

جدید نظر والی ابتدائی اور ثانوی کتاب

# رِضْوَةُ الصَّالِحِينَ

مُسْلِم شریف کے سب سے جامع و مشہور شارحِ امام نووی کی مقبول کتاب

## رِیَاضُ الصَّالِحِينَ

کی جامع و مدلل شرح، اردو زبان میں پہلی بار

جلد اول

حضرت الامام محمد عاشق الہیؒ بکند شہرؒ بلخؒ

حسب فراموشی

محمد حسین صدیقی

ترجمہ و تشریح

استاذِ حدیثِ خواجہ نور محمد صاحب کراچی

زمزم پبلشرز

جدید قرآنی شریعت اور احکام

# رِضْوَةُ الصَّالِحِينَ

مُسْلِم شریف کے سب سے جامع و مشہور شارحِ امام نووی کی مقبول کتاب

## رِیَاضُ الصَّالِحِينَ

کی جامع و مدلل شرح، اردو زبان میں پہلی بار

جُلْدِ اوّل

حَسْبُ فِرَاشٍ، حضرت مولانا محمد عاشق الہی، بلند شہری، مہاجرین، مدینہ

توجہ تشریح  
مولانا محمد حسین صدیقی  
استاذ حدیث جامعہ بنوریہ سٹارٹ، کراچی

کتاب کی چند خصوصیات

- ★ ہر حدیث کا اردو زبان میں آسان و مفہم ترجمہ
- ★ احادیث کے مختلف طرق کی نشاندہی
- ★ جدید مسائل کا جامع و سزاوارہ
- ★ ہر حدیث کا اثر و ثمر شمار
- ★ ہر حدیث و عربی عبارت میں اعراف و تشریح
- ★ ہر حدیث کی تخریج و راوی کے حالات کا تذکرہ
- ★ عہد حاضر کے فتنوں کا بہترین تعاقب
- ★ ہر حدیث کے حل طلب جزاؤں کی بہترین تعلیل و تشریح
- ★ ہر حدیث کے ضلّ الفاظ کی حل لغات
- ★ ائمہ و فقہاء و محدثین کی علم پرانے کا اندراج
- ★ ہر بحث و تشریح کے حوالہ جات
- ★ ابواب و ذیلیہ و نحو کے فہرستیں

زمزم پبلشرز

# مِلّہ حقوقِ حقّی فائزہ محفوظ ہیں

کتاب کا نام ——— روضۃ الصالحین جلد اول جلیقہ ۱۴۲۱ھ

تاریخ اشاعت ——— جنوری ۲۰۱۲ء

صفحات ——— ۵۷۶

کمپوزنگ ——— فاروق اعظم کمپوزرز کراچی

باہتمام ——— احبابِ رمزم پبلشرز

ناشر ——— رمزم پبلشرز کراچی

شاہ زیب سینئرز و مقدس مسجد، اردو بازار کراچی

فون: 021-32729089

فیکس: 021-32725673

ای میل: zamzam01@cyber.net.pk

ویب سائٹ: www.zamzampublishers.com



## مِلّہ حقّی فائزہ

❶ **Madrasah Arabia Islamia**  
1 Azaad Avenue P.O Box 9786,  
Azaadville 1750 South Africa  
Tel : 00(27)114132786

❷ **Azhar Academy Ltd.**  
54-68 Little Ilford Lane  
Manor Park London E12 5QA  
Phone: 020-8911-9797

❸ **ISLAMIC BOOK CENTRE**  
119-121 Halliwell Road, Bolton  
BL1 3NE U.K  
Tel/Fax : 01204-389080

❹ مکتبہ بیت العلم، اردو بازار کراچی۔ فون: 32726509

❺ مکتبہ دارالحدیث، اردو بازار کراچی۔ فون: 32711814

❻ دارالاشاعت، اردو بازار کراچی

❼ قدیمی کتب خانہ بالمقابل آرام باغ کراچی

❽ مکتبہ رحمانیہ، اردو بازار لاہور

# روضۃ الصالحین مکمل سیٹ ایک نظریں

## جلد اول

### ابواب

(۱) بَابُ الْإِحْلَاصِ وَ احْضَارِ النَّيَّةِ تا (۳۰) بَابُ الشَّفَاعَةِ

### احادیث

حدیث نمبر (۱) تا حدیث نمبر (۲۳۷)

## جلد دوم

### ابواب

(۳۱) بَابُ الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ تا (۶۸) بَابُ الْوَرَعِ وَ تَرْكِ الشُّبُهَاتِ

### احادیث

حدیث نمبر (۲۳۸) تا حدیث نمبر (۵۹۶)

## جلد سوم

### ابواب

(۶۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْعَزَلَةِ تا (۱۸۶) بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ

### احادیث

حدیث نمبر (۵۹۷) تا حدیث نمبر (۱۰۴۱)



## جلد چہارم

### ابواب

(۱۸۷) بَابُ فَضْلِ الصَّلَوَاتِ تا (۲۵۲) بَابُ فِي مَسَائِلَ مِنَ الدُّعَاءِ

### احادیث

حدیث نمبر (۱۰۴۲) تا حدیث نمبر (۱۵۰۲)

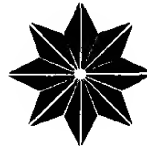
## جلد پنجم

### ابواب

(۲۵۳) بَابُ كَرَامَاتِ الْأَوْلِيَاءِ وَفَضْلِهِمْ تا (۳۷۲) بَابُ مَا أَعَدَّ اللَّهُ تَعَالَى لِلْمُؤْمِنِينَ فِي الْجَنَّةِ

### احادیث

حدیث نمبر (۱۵۰۳) تا حدیث نمبر (۱۸۹۶)



## اجمالی فہرست

صفحہ	عنوان
۵۹	(۱) بَابُ الْإِخْلَاصِ وَاحْضَارِ النَّيَّةِ فِي جَمِيعِ الْأَعْمَالِ وَالْأَقْوَالِ وَالْأَحْوَالِ الْبَارِزَةِ وَالْخَفِيَّةِ .....
۹۱	(۲) بَابُ التَّوْبَةِ .....
۱۳۱	(۳) بَابُ الصَّبْرِ .....
۱۹۵	(۴) بَابُ الصَّدَقِ .....
۲۰۸	(۵) بَابُ الْمُرَاقَبَةِ .....
۲۳۴	(۶) بَابُ فِي التَّقْوَى .....
۲۴۵	(۷) بَابُ فِي الْيَقِينِ وَالتَّوَكُّلِ .....
۲۷۲	(۸) بَابُ الْإِسْتِقَامَةِ .....
۲۷۷	(۹) بَابُ فِي التَّفَكُّرِ فِي عَظِيمِ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ تَعَالَى وَفَنَاءِ الدُّنْيَا وَأَهْوَالِ الْآخِرَةِ وَسَائِرِ أُمُورٍ هَمَّا وَتَقْصِيرِ النَّفْسِ وَتَهْذِيبِهَا وَحَمْلِهَا عَلَى الْإِسْتِقَامَةِ .....
۲۸۱	(۱۰) بَابُ فِي الْمُبَادَرَةِ إِلَى الْخَيْرَاتِ، وَحَيْثُ مَنْ تَوَجَّهَ لِخَيْرٍ عَلَى الْإِقْبَالِ عَلَيْهِ بِالْجِدِّ مِنْ غَيْرِ تَرَدُّدٍ .....
۲۹۴	(۱۱) بَابُ فِي الْمَجَاهِدَةِ .....
۳۲۷	(۱۲) باب الحث على الازدياد من الخير في اواخر العمر .....
۳۳۷	(۱۳) بَابُ فِي بَيَانِ كَثْرَةِ طُرُقِ الْخَيْرِ .....
۳۷۵	(۱۴) باب في الاقتصاد في الطاعة .....
۳۹۷	(۱۵) بَابُ فِي الْمُحَافَظَةِ عَلَى الْأَعْمَالِ .....
۴۰۴	(۱۶) بَابُ فِي الْأَمْرِ بِالْمُحَافَظَةِ عَلَى السُّنَّةِ وَآدَابِهَا .....
۴۲۹	(۱۷) بَابُ فِي وَجُوبِ الْإِنْفِصَادِ لِحُكْمِ اللَّهِ وَمَا يَقُولُهُ مَنْ دُعِيَ إِلَى ذَلِكَ وَامْرٍ بِمَعْرُوفٍ أَوْ نُهِيَ عَنْ مُنْكَرٍ ...
۴۳۳	(۱۸) بَابُ فِي النَّهْيِ عَنِ الْبِدْعِ وَ مُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ .....
۴۳۸	(۱۹) بَابُ فِي مَنْ سَنَّ سُنَّةً حَسَنَةً أَوْ سَيِّئَةً .....
۴۴۴	(۲۰) بَابُ فِي الدَّلَالَةِ عَلَى خَيْرٍ وَالدُّعَاءِ إِلَى هُدًى أَوْ ضَلَالَةٍ .....
۴۵۳	(۲۱) بَابُ فِي التَّعَاوُنِ عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى .....

صفحہ	عنوان
۴۵۹	(۲۲) بَابُ فِي النَّصِيحَةِ.....
۴۶۵	(۲۳) بَابُ فِي الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ.....
۴۹۳	(۲۴) بَابُ تَغْلِيظِ عُقُوبَةِ مَنْ أَمَرَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ نَهَى عَنِ مُنْكَرٍ وَخَالَفَ قَوْلَهُ فِعْلُهُ.....
۴۹۶	(۲۵) بَابُ الْأَمْرِ بِإِدَاءِ الْأَمَانَةِ.....
۵۱۱	(۲۶) بَابُ تَحْرِيمِ الظُّلْمِ وَالْأَمْرِ بِرِدِّ الْمَظَالِمِ.....
۵۳۸	(۲۷) بَابُ تَعْظِيمِ حُرْمَاتِ الْمُسْلِمِينَ وَبَيَانِ حُقُوقِهِمْ وَالشَّفَقَةِ عَلَيْهِمْ وَرَحْمَتِهِمْ.....
۵۶۲	(۲۸) بَابُ سِتْرِ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ وَالنَّهْيِ عَنِ إِشَاعَتِهَا لِغَيْرِ ضَرُورَةٍ.....
۵۶۷	(۲۹) بَابُ قَضَاءِ حَوَائِجِ الْمُسْلِمِينَ.....
۵۷۳	(۳۰) بَابُ الشَّفَاعَةِ.....

## فہرست مضامین

صفحہ	عنوان
۳۷	تقریظ
۳۹	صاحب ریاض الصالحین
۴۲	مختصر تذکرہ مصنفین صحاح ستہ
۴۶	احادیث کو پڑھنے اور دوسروں تک پہنچانے کے فضائل
۴۶	امت محمدیہ میں چالیس احادیث حفظ کرنے والوں کے فضائل
۴۸	صحابہ کرام کے علاوہ بھی احادیث کو حفظ کرنے والے حضرات کے اسمائے گرامی
۴۹	قریب کے زمانے میں احادیث کو یاد کرنے والے چند حضرات کے اسماء گرامی
۵۰	حفظ حدیث میں عورتوں کا کارنامہ
۵۱	چند ضروری اصطلاحات
۵۹	<b>باب (۱) اخلاص اور حسن نیت کا بیان تمام ظاہری و باطنی اعمال، اقوال اور احوال میں</b>
۶۱	تمام اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے
۶۳	نیّت
۶۳	نیت کی تین قسمیں ہیں
۶۴	دنیا کے تذکرہ کے بعد عورت کا تذکرہ کیوں کیا گیا؟
۶۵	دنیا میں برے لوگوں کے ساتھ نیک لوگوں پر بھی عذاب آتا ہے
۶۶	مقام بیداء کہاں ہے
۶۶	حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سوال کا جواب
۶۷	فتح مکہ کے بعد ہجرت ختم ہوگئی
۶۸	”فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں“ اس کا مطلب
۶۹	جو صحابہ بیماری کے عذر سے مدینہ میں رہ گئے
۷۰	نیت کرنے سے بھی آدمی کو پورا ثواب ملتا ہے
۷۱	صدقہ نافلہ میں نیت کا مدار
۷۲	صدقہ دینے میں وکیل بنانا جائز ہے

صفحہ	عنوان
۷۳	ثالث مال کی وصیت.....
۷۴	عیادت کرنے کے فضائل.....
۷۴	مرنے سے پہلے میت صرف تہائی مال کی وصیت کر سکتا ہے.....
۷۵	بیوی کے منہ میں نوالہ دینے کا ثواب اور اس کی مصلحت.....
۷۵	حضرت سعد بن خولہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا انتقال کب ہوا؟.....
۷۷	صحیح نیت کے ساتھ عمل کرنا.....
۷۷	اللہ دلوں کو دیکھتا ہے.....
۷۸	اصل جہاد اعلاء کلمۃ اللہ کے لئے ہے.....
۷۹	اعمال کی قبولیت کے لئے شرط اللہ کی رضا ہے.....
۸۰	دنیا کے لئے لڑنے کا انجام.....
۸۱	نماز باجماعت کی فضیلت.....
۸۳	فرشتے نمازی کے لئے دعا کرتے ہیں.....
۸۳	قصد اور نیت پر اجر.....
۸۴	حدیث قدسی اور قرآن مجید میں فرق.....
۸۵	نیکی کے صرف ارادے پر نیکی کا ثواب ملتا ہے.....
۸۵	اللہ ایک نیکی کا اجر بغیر حساب کے عطاء فرمائیں گے.....
۸۶	اعمال صالحہ کی برکت.....
۸۹	اپنے نیک اعمال کا وسیلہ دینا جائز ہے.....
۹۰	فضولی کا تصرف مالک کی اجازت پر موقوف ہوتا ہے.....
۹۰	معجزے کی طرح کرامت بھی حق ہے.....
۹۱	<b>باب (۲) توبہ کا بیان</b> .....
۹۵	کثرت استغفار کے بارے میں.....
۹۵	آپ ﷺ کا استغفار کرنا امت کی تعلیم کے لئے تھا.....
۹۶	ترغیب استغفار.....
۹۶	آپ ﷺ معصوم تھے تو استغفار کیوں فرماتے تھے؟.....
۹۷	توبہ سے اللہ کی خوشی.....
۹۸	اللہ جل شانہ بندے کی توبہ سے بے حد خوش ہوتے ہیں.....



صفحہ	عنوان
۱۰۰	توبہ کا دروازہ بند ہونے تک توبہ کا قبول ہونا
۱۰۰	اللہ اپنا ہاتھ پھیلاتے ہیں اس کا مطلب
۱۰۰	توبہ قبول ہوتی رہے گی یہاں تک کہ سورج مغرب سے نکلے
۱۰۱	توبہ کے قبول ہونے کی حد
۱۰۱	توبہ قبول ہونے کی آخری حد
۱۰۲	یہ کب ہوگا؟
۱۰۲	نزع روح سے قبل توبہ کا قبول ہونا
۱۰۳	آدمی کی توبہ قبول ہوتی رہتی ہے جب تک روح حلق تک نہ پہنچے
۱۰۳	طلوع اشمس من المغرب تک توبہ قبول ہوتی ہے
۱۰۶	مسافر موزے پر تین دن تین رات تک مسح کر سکتا ہے
۱۰۶	نبی ﷺ کے سامنے زور سے بولنا منع ہے
۱۰۶	آدمی قیامت کے دن اس کے ساتھ ہوگا جس سے وہ دنیا میں محبت کرتا تھا
۱۰۷	سخت گنہگار کی توبہ بھی قبول ہوتی ہے
۱۰۹	سو آدمیوں کے قاتل کا واقعہ
۱۱۰	حدیث کی آیت قرآنیہ سے بھی تائید
۱۱۱	تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا غزوہ تبوک میں شرکت نہ کرنے کا واقعہ
۱۲۲	جھوٹ میں نجات نہیں ہے
۱۲۳	خوشخبری سنانے والوں کو ہدیہ دینا مستحب ہے
۱۲۵	آپ ﷺ جمعرات کے دن سفر کو پسند فرماتے تھے
۱۲۶	صدق دل سے توبہ کا ثمرہ
۱۲۷	حاملہ عورت کو رجم نہیں کیا جاتا
۱۲۷	زنا کرنے والے کی نماز جنازہ کون لوگ پڑھیں گے؟
۱۲۷	دوسرے مذہب والوں کا استدلال
۱۲۸	اولاد آدم کے منہ کو قبر کی مٹی کے علاوہ کوئی چیز بھر نہیں سکتی
۱۲۹	آدمی کو ہمیشہ مال کی حرص رہتی ہے
۱۳۰	اللہ جل شانہ کا ہنسنا
۱۳۰	قاتل اور مقتول دونوں جنت میں پہنچ گئے

صفحہ	عنوان
۱۳۱	باب (۳) صبر کا بیان
۱۳۶	صفائی آدھا ایمان ہے
۱۳۶	طہارت نصف ایمان ہے
۱۳۷	نماز قیامت کے دن روشنی ہوگی
۱۳۷	صدقہ دلیل ہے
۱۳۷	قرآن آدمی کے لئے حجت ہوتا ہے یا اس کے خلاف حجت ہوگا
۱۳۸	نبی کریم ﷺ کی سخاوت
۱۳۹	جو استغناء اختیار کرتا ہے اللہ اس کو غنی کر دیتا ہے
۱۴۰	مؤمن کے معاملہ کی تعریف
۱۴۱	غمی اور خوشی میں آدمی کا امتحان ہوتا ہے
۱۴۲	مصیبت کو صبر سے برداشت کرنا
۱۴۳	آپ ﷺ کی بیماری میں حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی بے چینی
۱۴۴	خوشی و غم دونوں اللہ کی طرف سے ہیں
۱۴۵	موت کے وقت نیک لوگوں کا حاضر ہونا موجب رحمت ہے
۱۴۵	جس پر اعتماد ہو اس کو قسم دی جاسکتی ہے
۱۴۶	مرنے والے پر رونا جائز ہے
۱۴۷	معصوم بچے کا اپنی ماں کو صبر کی تلقین کرنا (اصحاب الاخذود کا واقعہ)
۱۵۲	راہب کی وضاحت
۱۵۲	مجھے گھر والوں نے روک لیا تھا
۱۵۲	اس لڑکے نے اپنی ہلاکت کی تدبیر خود کیوں بتائی؟
۱۵۳	خندق میں کتنے لوگوں کو جلایا گیا؟
۱۵۴	ابتدائی مصیبت پر صبر کرنا صبر ہے
۱۵۴	آپ ﷺ کی تواضع
۱۵۵	صبر ابتداء صدمہ کے وقت کیا جائے
۱۵۵	صبر کا بدلہ جنت ہے
۱۵۶	بچہ مرنے پر صبر کرے تو اللہ اس کو جنت عطا فرمائیں گے
۱۵۶	صبر پر شہادت کا ثواب

صفحہ	عنوان
۱۵۷	صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے زمانہ میں چھ مرتبہ طاعون کی بیماری آئی
۱۵۸	کیا وبائی بیماری منتقل ہوتی ہے؟
۱۵۸	اگر بیماری منتقل نہیں ہوتی تو وہاں سے نکلنے سے کیوں منع کیا گیا؟
۱۵۸	بینائی کے عوض جنت
۱۵۹	ناہینا کو جنت کی خوشخبری
۱۵۹	مرگی کی بیماری پر صبر کرنے کا بدلہ جنت ہے
۱۶۰	مرگی کی بیماری پر صبر کرنے کا بدلہ جنت ہے
۱۶۰	بیماری کے لئے دعا کرنا جائز ہے
۱۶۱	نبی کا بے انتہا صبر
۱۶۲	اس نبی سے کون سے نبی مراد ہیں؟
۱۶۲	واعیان تبلیغ کے لئے ایک سبق
۱۶۳	مسلمان کی معمولی تکلیف سے بھی گناہ معاف ہوتے ہیں
۱۶۳	کانٹا لگنے سے بھی گناہ معاف ہو جاتے ہیں
۱۶۵	کانٹا چھنا بھی سینات کا کفارہ ہے
۱۶۵	آپ ﷺ کو عام لوگوں سے زیادہ بخار میں تکلیف ہوتی تھی
۱۶۶	بخار کے فضائل
۱۶۶	اللہ جس سے بھلائی چاہتا ہے اس کو مصیبت میں مبتلا کر دیتا ہے
۱۶۷	جس سے اللہ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے اس کو مصائب میں مبتلا کرتا ہے
۱۶۷	موت کی تمنائے کی جائے
۱۶۸	موت کی تمنا کرنا جائز نہیں
۱۶۸	پہلے لوگوں کو بھی بہت تکالیف دی گئیں
۱۶۹	ہر دور میں ایمان والوں پر آزمائش ہوتی ہے
۱۷۱	موسیٰ علیہ السلام کے صبر کی مثال
۱۷۲	امام وقت کو اختیار ہے مال غنیمت کو زیادہ دینے کا
۱۷۲	نبی کو ایذا پہنچانے والا موجب قتل ہے
۱۷۳	ابتلاء پر صبر کرنے کا اجر
۱۷۴	جب بھی اللہ کی طرف سے آزمائش ہو تو توبہ استغفار کرنا چاہئے

صفحہ	عنوان
۱۷۴	..... اُمّ سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو بچے کی موت پر صبر کرنے کا عظیم بدلہ
۱۷۸	..... اُمّ سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا عظیم الشان صبر و تحمل
۱۷۸	..... تحذیک کرنا سنت ہے
۱۷۹	..... عورت کا اپنے شوہر کے لئے زینت کرنا جائز ہے
۱۷۹	..... عورتیں بھی آپ ﷺ کے ساتھ جہاد کے لئے جاتی تھیں
۱۸۰	..... غصہ پر قابو پا کر صبر کرنا
۱۸۰	..... پہلوان وہ ہے جو غصہ کو اپنے قابو میں رکھے
۱۸۱	..... تعویذ غصہ کا علاج ہے
۱۸۲	..... غصہ شیطانی وسوسہ ہے
۱۸۲	..... غصہ کا علاج
۱۸۳	..... غصہ کے قابو پر انعام
۱۸۴	..... غصہ کو قابو کرنے والے کو انعام
۱۸۴	..... حورالعین کا معنی
۱۸۵	..... غصہ کی ممانعت
۱۸۵	..... آپ ﷺ کی وصیت کہ غصہ نہ کیا کرو
۱۸۶	..... مصائب گناہوں کا کفارہ ہیں
۱۸۶	..... اولاد و مال کے آزمائش پر بھی آدمی کے گناہ معاف ہوتے رہتے ہیں
۱۸۷	..... حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا اتباع قرآن
۱۸۸	..... حکمران کے مشیر کا اہل علم ہونا ضروری ہے
۱۸۸	..... حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے کوئی قرآن کی آیت پڑھ دیتا تو انکا غصہ بالکل ختم ہو جاتا
۱۸۹	..... حکمرانوں کے ظلم پر صبر کی تلقین
۱۹۰	..... حکمران ظلم کریں تو صبر کرو
۱۹۰	..... ناجائز امور میں حکمران کی اطاعت نہیں
۱۹۱	..... ہر حال میں صبر کرنا
۱۹۱	..... بغیر طلب کے عہدہ ملنے پر فرشتوں کی مدد شامل حال ہو جاتی ہے
۱۹۲	..... حکمران کی طرف سے زیادتی ہو تو صبر کرو
۱۹۳	..... جنگ کرنے کی تمنا مفسر ہے

عنوان

صفحہ	عنوان
۱۹۳	دشمن کے ساتھ جنگ کرنے کی تمنا نہ کرو
۱۹۵	باب (۴) سچائی کا بیان
۱۹۶	سچوں کی تعریف
۱۹۶	ایک ضروری تنبیہ
۱۹۶	سچائی کا صلہ
۱۹۷	صدق اور کذاب کی تعریف
۱۹۷	سچائی نیکی کی رہنمائی کرتی ہے
۱۹۸	سچائی اطمینان کا باعث ہے
۱۹۹	شک میں مبتلا کرنے والی چیزوں کو چھوڑ دو
۲۰۰	سچائی کا حکم
۲۰۱	ابوسفیان نے کفر کی حالت میں بھی شریعت کی تعریف کی
۲۰۲	صدق دل سے شہادت کی تمنا
۲۰۳	اہل بدر کی خصوصیت ہے
۲۰۳	سچے دل سے شہادت طلب کرنے والا شہداء کے درجہ پر ہوگا
۲۰۴	دین کے کام کو مکمل توجہ کے ساتھ کرنا چاہئے
۲۰۵	دین کا کام یکسوئی کے ساتھ کرنا چاہئے
۲۰۵	کیا سورج کسی کے لئے رُکا ہے؟
۲۰۶	اُمت محمدیہ پر مال غنیمت حلال ہے
۲۰۶	کاروبار میں سچ کی برکت
۲۰۷	بائع اور مشتری کو کب تک اختیار باقی رہتا ہے؟
۲۰۷	بائع بیع کے عیب کو ظاہر کر دے
۲۰۸	باب (۵) مراقبہ کا بیان
۲۰۹	اللہ ہر حال میں ساتھ ہے
۲۱۰	اللہ سے کوئی شے مخفی نہیں
۲۱۱	اللہ انسان کے ہر عمل کو دیکھتا ہے
۲۱۱	مفسرین کے اس بارے میں چار اقوال ہیں
۲۱۲	جبرئیل علیہ السلام کا اُمت محمدیہ کو تعلیم دینا



صفحہ	عنوان
۲۱۴	..... حدیث جبرائیل علیہ السلام
۲۱۴	..... حدیث کا سبب و رود
۲۱۴	..... حدیث جبرائیل علیہ السلام کی اہمیت
۲۱۴	..... حدیث جبرائیل علیہ السلام کا زمانہ
۲۱۵	..... حضرت جبرائیل علیہ السلام نے اپنا ہاتھ کہاں رکھا؟
۲۱۵	..... حضرت جبرائیل علیہ السلام نے یا محمد ﷺ کیوں کہا؟
۲۱۵	..... اسلام کیا ہے؟
۲۱۵	..... ایمان کیا ہے؟
۲۱۶	..... احسان کیا ہے؟
۲۱۶	..... قیامت کب آئے گی؟
۲۱۷	..... اللہ کا خوف ہر وقت ساتھ ہو
۲۱۸	..... ہر حال میں تقویٰ اختیار کرنا چاہئے
۲۱۸	..... برائی کے بعد نیکی کرنے کی ترغیب
۲۱۹	..... اچھے اخلاق کی فضیلت
۲۲۰	..... ہر کام تقدیر کے موافق ہوتا ہے
۲۲۱	..... اللہ کے حقوق کا خیال رکھو تو اللہ کو ہمیشہ اپنے سامنے پاؤ گے
۲۲۱	..... جب بھی سوال کرنا ہو تو اللہ تعالیٰ ہی سے کرو
۲۲۲	..... قلم اٹھا کر رکھ دیئے گئے اور صحیفے خشک ہو گئے
۲۲۲	..... حضرت شیخ عبدالقادر جیلانیؒ کی فصاحت
۲۲۳	..... صحابہ کرام کا بال کے برابر کاموں کو مہلک سمجھنا
۲۲۳	..... عدم خوف الہی سے گناہوں کی جرأت پیدا ہو جاتی ہے
۲۲۳	..... غیرت اللہ کی صفت ہے
۲۲۳	..... اللہ کی غیرت کا مطلب
۲۲۵	..... اللہ کسی بھی وقت امتحان لے سکتا ہے (بنی اسرائیل کے تین آدمیوں کا ایمان افروز واقعہ)
۲۲۹	..... بنی اسرائیل کون ہیں؟
۲۲۹	..... بنی اسرائیل کے واقعہ سے عبرت
۲۳۰	..... دانا اور نادان کی پہچان

صفحہ	عنوان
۲۳۰	عقلمند کون ہیں؟
۲۳۱	نادان کون ہیں؟
۲۳۱	مسلمان کو فضول لایعنی کام کو چھوڑنا چاہئے
۲۳۲	اسلام کی خوبی یہ ہے کہ آدمی لایعنی باتوں کو چھوڑ دے
۲۳۲	کیا مردوں سے ان کی بیویوں کے مارنے کے بارے میں سوال ہوگا؟
۲۳۳	مردوں سے ان کی بیویوں کے مارنے کے بارے میں سوال نہیں ہوگا
۲۳۴	<b>باب (۶) تقویٰ کا بیان</b>
۲۳۴	اعلیٰ درجے کا تقویٰ
۲۳۵	خوف خدا ایمان کی بنیاد ہے
۲۳۵	صحیح بات کرنے کی تلقین
۲۳۶	رزق اللہ کے ذمہ ہے
۲۳۷	اللہ بہت بڑے فضل و احسان والے ہیں
۲۳۸	انسان کی شرافت علم و دین پر ہے
۲۳۹	انسان کی شرافت خاندانی شرافت پر نہیں بلکہ علم دین پر ہے
۲۳۹	شرافت دین میں ہے
۲۴۰	دنیا دار عورتوں سے پرہیز کرو
۲۴۰	پرہیز گاری کا پہلا دشمن آپ ﷺ نے بطور نصیحت کے فرمایا
۲۴۱	پرہیز گاری کا دوسرا دشمن
۲۴۱	نبی کریم ﷺ کی ایک جامع دعا
۲۴۲	ایک جامع اور مفید دعا
۲۴۲	معصیت کی نذر پوری نہ کی جائے
۲۴۳	اپنی قسم کے خلاف خیر پائے تو وہ قسم کا کفارہ دے دے
۲۴۳	کیا! معصیت کی نذر ماننے کے بعد پوری نہ کرنے پر کفارہ ہے یا نہیں؟
۲۴۴	حجۃ الوداع کے موقع پر آپ ﷺ کی جامع نصیحت
۲۴۴	حجۃ الوداع کے خطبہ کی چند باتیں
۲۴۵	<b>باب (۷) یقین اور توکل کا بیان</b>
۲۴۵	اللہ کے وعدہ کا ایفاء

صفحہ	عنوان
۲۳۶	مسلمانوں کے لئے اللہ ہی کافی ہے.....
۲۳۷	اللہ ہی پر توکل کرنا چاہئے.....
۲۳۸	ایمان والوں کو ہر حال میں اللہ پر توکل کرنا چاہئے.....
۲۳۸	تمام امور کے ابتدا میں اللہ پر توکل کرنا چاہئے.....
۲۳۹	اللہ پر بھروسہ کرنے والے کے لئے اللہ کافی ہے.....
۲۵۰	تلاوت قرآن سے ایمان کی زیادتی کا بیان.....
۲۵۱	ستر ہزار متوکلین بغیر حساب و کتاب جنت میں جائیں گے.....
۲۵۲	ستر ہزار مومن بغیر حساب و کتاب کے جنت میں داخل ہوں گے.....
۲۵۳	ستر ہزار سے مراد.....
۲۵۳	دم کروانے کی حقیقت.....
۲۵۳	آپ ﷺ نے دوسرے آدمی کے لئے دعا کیوں نہیں فرمائی.....
۲۵۴	نبی ﷺ کی ایک جامع دعا.....
۲۵۵	آپ ﷺ کی ایک ایمان افروز دعا.....
۲۵۵	خوف کے وقت حضرت ابراہیم علیہ السلام اور نبی ﷺ کی دعا.....
۲۵۶	غزوہ حراء الاسد کا سبب.....
۲۵۶	پریشانی کو دور کرنے کے لئے: ”حسبنا اللہ و نعم الوکیل“ کا پڑھنا بڑا مجرب ہے.....
۲۵۷	ایک قوم صرف توکل پر جنت میں جائیگی.....
۲۵۷	اللہ پر بھروسہ کرنے والے جنت میں داخل ہوں گے.....
۲۵۸	اللہ پر توکل اور یقین کا بیان.....
۲۶۰	آپ ﷺ کے شجاعت اور توکل علی اللہ کا ایک سبق آموز واقعہ.....
۲۶۰	اعرابی مسلمان ہو گیا تھا.....
۲۶۱	پرندوں کا اللہ پر توکل کرنے کی مثال.....
۲۶۲	توکل کرنے والوں کو اللہ پرندوں کی طرح پالتے ہیں.....
۲۶۲	ایک عبرت ناک واقعہ.....
۲۶۳	سونے کے مسنون آداب و عملیات.....
۲۶۴	رات کے سونے کی دعا کے ہر ہر لفظ کی وضاحت.....
۲۶۵	آپ ﷺ کا اللہ پر توکل.....

صفحہ	عنوان
۲۶۶	واقعه ہجرت اور آپ ﷺ کا اللہ پر توکل
۲۶۷	گھر سے نکلنے کی دعا
۲۶۸	گھر سے نکلنے کی دعا کی وضاحت
۲۶۹	گھر سے نکلتے ہوئے اللہ پر توکل کرنا چاہئے
۲۷۰	گھر سے نکلتے وقت کی دوسری دعا کی وضاحت
۲۷۰	خدمت کرنے کی برکت
۲۷۱	آدمی کو غیر ظاہری سبب سے بھی روزی دی جاتی ہے
۲۷۲	<b>باب (۸) استقامت کا بیان</b>
۲۷۲	استقامت کی تاکید کا حکم
۲۷۳	استقامت کا بدلہ جنت ہے
۲۷۳	استقامت کیا ہے؟
۲۷۴	استقامت والے جنتی ہیں
۲۷۵	ایمان پر استقامت ہی کامیابی ہے
۲۷۵	ایمان لاؤ اور پھر اس پر استقامت اختیار کرو
۲۷۶	اللہ کی رحمت ہی پر جنت میں دخول ممکن ہے
۲۷۶	آدمی اللہ ہی کی رحمت سے جنت میں داخل ہوگا
۲۷۷	<b>باب (۹) اللہ تعالیٰ کی عظیم مخلوقات میں غور و فکر کرنے، دنیا کے فنا ہونے، آخرت کی ہولناکیوں اور دنیا و آخرت کے تمام امور، نفس کی کوتاہی اور اس کی اصلاح و تہذیب اور اس کو استقامت پر آمادہ کرنے کا بیان</b>
۲۷۷	اللہ کی مخلوق کی عظمتوں کے بارے میں غور و فکر کا بیان
۲۷۸	کائنات میں غور و فکر کا بیان
۲۷۹	عقل والوں کے لئے مثالیں
۲۸۰	اپنا محاسبہ کرنا ضروری ہے
۲۸۱	<b>باب (۱۰) نیکیوں کی طرف جلدی کرنے اور طالب خیر کو اس بات پر آمادہ کرنے کا بیان کہ وہ نیکی کو بغیر کسی تردد کے پوری توجہ اور محنت کے ساتھ اختیار کرے</b>
۲۸۱	نیکیوں کی طرف آمادہ ہونے کے بارے میں
۲۸۱	نیک اعمال کی طرف سبقت کے بیان میں
۲۸۲	نیک اعمال کرنے میں جلدی کرنے کے بیان میں

## عنوان

صفحہ

۲۸۳	..... غنقریب ہولناک فتنے ہوں گے
۲۸۳	..... نبی کریم ﷺ کا صدقہ میں جلدی کرنا
۲۸۴	..... ضرورت کے وقت لوگوں کی گردنیں پھلانگنا جائز ہے
۲۸۵	..... دخول جنت کے شوق میں جلدی کرنا
۲۸۵	..... صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو جنت کا شوق
۲۸۶	..... کس صدقہ میں زیادہ ثواب ہے؟
۲۸۶	..... کون سے صدقہ کا ثواب سب سے زیادہ ہے
۲۸۷	..... تندرستی میں صدقہ دینے کی فضیلت
۲۸۸	..... حضرت ابو جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بہادری
۲۸۸	..... آپ ﷺ کی تلوار کو ابو جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لے لیا
۲۸۹	..... قرب نبی کا زمانہ بہتر زمانہ ہے
۲۸۹	..... آنے والا زمانہ موجودہ دور سے بھی بدتر ہوگا
۲۹۰	..... اس حدیث پر ایک سوال اور اس کے دو جواب
۲۹۰	..... سات چیزوں سے پہلے اعمال صالحہ میں مبادرت کا حکم
۲۹۱	..... فقیری میں، آدمی اللہ کو فراموش کر دیتا ہے
۲۹۱	..... دجال کا فتنہ بہت بڑا فتنہ ہوگا
۲۹۲	..... خیر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھوں فتح ہوا
۲۹۳	..... حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
۲۹۳	..... لڑائی کرو یہاں تک کہ وہ کلمہ پڑھ لیں
۲۹۴	..... باب (۱۱) جدوجہد کا بیان
۲۹۴	..... کوششوں سے راہیں کھلتی ہیں
۲۹۶	..... اللہ کا نام لو ہر طرف سے منقطع ہو کر
۲۹۶	..... معمولی نیکی کا اجر بھی ملے گا
۲۹۷	..... جو تم کرو گے اللہ کے ہاں اس سے بہتر پاؤ گے
۲۹۸	..... اللہ کے ولی سے دشمنی اللہ سے دشمنی ہے
۲۹۸	..... اللہ کے ولی سے دشمنی اللہ سے دشمنی ہے
۲۹۹	..... اللہ کا کان، ہاتھ، پاؤں بن جانے کا پانچ مطلب



صفحہ	عنوان
۳۰۰	اللہ کا بندے کے قریب ہونا.....
۳۰۰	جب بندہ اللہ کے ایک باشت قریب ہوتا ہے تو اللہ ایک ہاتھ قریب ہوتے ہیں.....
۳۰۱	صحت اور فراغت ایک عظیم نعمت ہے.....
۳۰۱	دو نعمتوں کی بہت زیادہ ناقدری کی جاتی ہے.....
۳۰۲	وقت کی قدر کرنے والے اکابر.....
۳۰۳	اللہ تعالیٰ کی حد درجہ شکرگزاری.....
۳۰۴	آپ ﷺ کی کثرت عبادت ادائے شکر کے لئے تھی.....
۳۰۴	کیا انبیاء علیہم السلام سے بھی گناہ ہوتا ہے؟.....
۳۰۴	کیا! میں شکر گزار بندہ نہ ہوں؟.....
۳۰۵	آخری عشرہ کی عبادت کی اہمیت.....
۳۰۵	عشرہ آخر رمضان میں آپ ﷺ اپنی کمر کو کس لیتے تھے.....
۳۰۶	ہر حال میں تقدیر الہی پر راضی رہنا چاہئے.....
۳۰۶	قوی مؤمن ضعیف مؤمن سے بہتر ہے.....
۳۰۷	لفظ ”اگر“ شیطان کا دروازہ کھولتا ہے.....
۳۰۷	جنت اور دوزخ کو خواہشات اور مشقتوں کے ساتھ ڈھانپ دیا گیا ہے.....
۳۰۸	جنت اور دوزخ کو خواہشات اور مشقتوں کے ساتھ ڈھانپ دیا گیا ہے.....
۳۰۸	ایک رکعت میں کئی سورتوں کو پڑھ سکتے ہیں.....
۳۰۹	ایک رکعت میں کئی سورتیں پڑھ سکتے ہیں.....
۳۱۰	رکوع قیام کی طرح تھا.....
۳۱۰	رکوع اور سجدے کی تسبیح کی وجہ.....
۳۱۱	نماز میں قیام اور سجدہ کی اہمیت.....
۳۱۱	لمبا قیام افضل ہے یا کثرت سجدہ.....
۳۱۲	عالم برزخ میں عمل ہی کام آئے گا.....
۳۱۲	میت کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں.....
۳۱۲	دو چیزیں واپس ہو جاتی ہیں.....
۳۱۳	جنت اور جہنم کا قریب ہونا.....
۳۱۳	جہنم اور جنت بہت قریب ہیں.....

صفحہ	عنوان
۳۱۴	کثرت سجود قرب نبی ﷺ ہے
۳۱۵	حضرت ربیعہ بن کعب نے جنت میں آپ ﷺ کی رفاقت مانگ لی
۳۱۵	کثرت سجود جنت میں آپ ﷺ کی رفاقت کا ذریعہ ہے
۳۱۶	کثرت سجود گناہوں کا کفارہ ہے
۳۱۶	سجدہ کی فضیلت
۳۱۷	سجدہ سے مراد پوری نماز ہے
۳۱۷	عمر عمل کے ساتھ ہی بہتر ہے
۳۱۸	لمبی عمر کا ہونا نعمت ہے بشرطیکہ اعمال بھی اچھے ہوں
۳۱۸	حضرت انس بن نصر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے جسم میں اسی زخم، غزوہ احد میں
۳۲۰	جنت کی خوشبو کا آنا
۳۲۱	آیت صدقہ کے نزول کے بعد صحابہ کا حال
۳۲۳	اللہ کا اپنے بندوں کے ساتھ برتاؤ
۳۲۷	<b>باب (۱۲) آخری عمر میں نیک کاموں کے زیادہ کرنے کی ترغیب</b>
۳۳۰	ساٹھ سال کے بعد کوئی عذر باقی نہیں رہتا
۳۳۰	ساٹھ سال کی عمر کو آدمی جب پہنچ گیا
۳۳۱	عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت
۳۳۳	انتقال سے قبل آپ ﷺ کا معمول
۳۳۵	سورت نصر کے نازل ہونے کے بعد آپ ﷺ کا معمول
۳۳۶	آپ ﷺ پر وفات سے قبل وحی کی کثرت
۳۳۶	آدمی جس حالت میں مرتا ہے اسی حالت میں اٹھایا جائے گا
۳۳۷	<b>باب (۱۳) نیک اعمال کے راستوں کے زیادہ ہونے میں</b>
۳۳۹	افضل اعمال کی ترتیب
۳۴۰	آدمی کے ہر عضو پر صدقہ ہے
۳۴۱	چاشت کی نماز کی برکت
۳۴۱	چاشت کی نماز کی فضیلت
۳۴۲	مسجد میں تھوکنے کی ممانعت
۳۴۳	مسجد میں تھوکنانا جائز ہے احادیث کی روشنی میں

صفحہ	عنوان
۳۴۳	مسجد میں تھوکنانا جائز ہے محدثین کے اقوال کی روشنی میں
۳۴۴	تبلیغ و تحمید بھی صدقہ ہے
۳۴۵	صدقہ صرف مالی نہیں، بدنی بھی ہو سکتا ہے
۳۴۶	خندہ پیشانی سے اپنے بھائی سے ملنا بھی نیکی ہے
۳۴۶	کسی نیکی کو معمولی نہ سمجھا جائے
۳۴۶	اپنے دشمن سے بھی خندہ پیشانی سے ملنا چاہئے
۳۴۷	آدمی پر ہر جوڑ کے بدلے میں صدقہ واجب ہے
۳۴۹	مسجد میں صبح و شام جانے والے اللہ کے مہمان ہیں
۳۵۰	کوئی کسی کے ہدیے کو معمولی نہ سمجھے
۳۵۰	عورتوں کو کیوں مخاطب کیا گیا؟
۳۵۰	لا تحقرن جارة لجارتها کے دو مطلب
۳۵۱	ایمان کی ستر سے کچھ اوپر شاخیں ہیں
۳۵۲	لفظ ”بِضْع“ کی تحقیق
۳۵۲	حدیث کی جامعیت
۳۵۲	شعبہ ایمانی پر لکھی جانے والی چند کتب
۳۵۳	ایک کتے کو پانی پلانے سے جنت
۳۵۴	منہ سے اس نے موزہ کو کیوں پکڑا؟
۳۵۵	درخت کاٹنے پر آدمی کو جنت مل گئی
۳۵۶	ایک جمعہ کی نماز دوسرے جمعہ کی نماز تک گناہوں کے لئے کفارہ ہے
۳۵۷	امام خطبہ کے دوران بقدر ضرورت بات کر سکتا ہے
۳۵۸	نمازی کے اعضاء سے وضو کرنے کے ساتھ ہی صغیرہ گناہ نکل جاتے ہیں
۳۵۸	وضوء کرنے سے گناہوں کا اثر ختم ہو جاتا ہے
۳۵۹	کیا وضوء سے صغائر اور کبائر دونوں قسم کے گناہوں سے متوضی کو صاف کر دیا جاتا ہے؟
۳۶۰	ایک رمضان دوسرے رمضان تک کے گناہوں کے لئے کفارہ ہے
۳۶۰	اعمال سے صغیرہ گناہ معاف ہوتے ہیں
۳۶۰	درجات کو بلند کرنے والے اعمال
۳۶۱	وضوء میں مبالغہ کرنا

صفحہ	عنوان
۳۶۱	”رباط“ کی تحقیق
۳۶۲	فجر اور عصر کی نماز پڑھنے سے جنت
۳۶۲	فجر اور عصر کی نماز کی فضیلت
۳۶۳	کیا جنت کے دخول کے لئے عصر اور فجر کی نماز کافی ہے؟
۳۶۳	بیماری اور سفر میں آدمی کو پورا ثواب ملتا ہے
۳۶۴	ہر اچھا کام صدقہ ہے
۳۶۵	کھیتی باڑی کرنا بھی صدقہ ہے
۳۶۶	نیت کے بغیر ثواب کیوں؟
۳۶۶	مسجد کی طرف جانے میں ہر قدم پر نیکی ہے
۳۶۸	نیکی کی حرص کرنے کے بارے میں
۳۶۸	جتنا گھر مسجد سے دور ہوگا اتنا زیادہ ثواب ہوگا
۳۶۹	دودھ دینے والی بکری کو ہدیہ میں دینے کی فضیلت
۳۷۰	چالیس خصلتیں
۳۷۱	لفظ ”منیحة“ کی تحقیق
۳۷۲	جہنم سے اپنے آپ کو بچاؤ اگرچہ کھجور کا ٹکڑا صدقہ کرنے سے ہی کیوں نہ ہو
۳۷۲	قیامت کے دن اعمال نظر آئیں گے
۳۷۳	کھانے کے بعد اللہ کی حمد کرنا چاہئے
۳۷۳	کھانے کے بعد حمد کرنے کا ثواب روزہ رکھنے والے کے برابر ہے
۳۷۴	ہر مسلمان پر صدقہ کرنا لازم ہے
۳۷۴	اپنے ہاتھ سے کمائے ہوئے مال سے صدقہ کرنا افضل ہے
۳۷۵	<b>باب (۱۴) اطاعت میں میانہ روی اختیار کرنے کے بیان میں</b>
۳۷۷	بساط سے باہر عبادت نہیں کرنی چاہئے
۳۷۷	طاقت کے مطابق عمل کرو
۳۷۸	تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا واقعہ
۳۷۹	ان تینوں صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے نام
۳۷۹	ہماری نبی سے کیا مناسبت؟
۳۷۹	میں تم میں سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا ہوں

صفحہ	عنوان
۳۸۰	تکلف کرنے والے تباہ ہو گئے.....
۳۸۱	دین کو اپنے عمل کے ذریعہ ہیبت ناک نہ بناؤ.....
۳۸۲	دین سراسر آسان ہے.....
۳۸۲	دین غالب آ جاتا ہے.....
۳۸۲	عبادت اس وقت تک کی جائے جب تک دل لگے.....
۳۸۳	عبادت کرتے ہوئے تھکاوٹ ہو تو آرام کریں.....
۳۸۳	عبادت کرتے ہوئے تھک جائے تو عبادت کو چھوڑ دے.....
۳۸۴	حالت اوگھ میں نماز نہیں پڑھنی چاہئے.....
۳۸۵	اوگھ میں دعا کے بجائے بددعا نہ بن جائے.....
۳۸۵	آپ ﷺ کا خطبہ اور نماز معتدل ہوتا تھا.....
۳۸۶	ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ زاہدانہ زندگی بسر کرتے تھے.....
۳۸۷	آپ ﷺ نے حضرت سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے درمیان مواخات کرائی تھی.....
۳۸۸	نفلی روزہ مہمان کی خاطر سے توڑنا جائز ہے.....
۳۸۸	سلمان نے سچ کہا.....
۳۸۹	تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا واقعہ.....
۳۹۳	عورتوں میں شرم و حیا مردوں سے زیادہ ہونی چاہئے.....
۳۹۴	حضرت حظلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا اپنے آپ کو منافق کہنا.....
۳۹۶	جو نذر ممکن نہیں وہ جائز نہیں.....
۳۹۷	آپ ﷺ نے بات کرنے کا اور بیٹھنے کا حکم دیا.....
۳۹۷	آپ ﷺ نے روزہ کو پورا کرنے کا حکم دیا.....
۳۹۷	<b>باب (۱۵) اعمال کی محافظت کرنے کا بیان.....</b>
۴۰۱	اللہ کو محبوب ترین عمل بیہنگی والا ہے.....
۴۰۱	اعمال کو بعد میں قضاء کرنے سے بھی پورا ثواب مل جاتا ہے.....
۴۰۲	لفظ ”حزبہ“ کی تحقیق.....
۴۰۲	جلدی قضاء کرے.....
۴۰۳	حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو آپ ﷺ کی نصیحت.....
۴۰۳	آپ ﷺ کا نماز تہجد کی قضاء کرنا.....



صفحہ	عنوان
۲۰۴	کیا تہجد کی نماز آپ ﷺ پر فرض تھی؟
۲۰۴	باب (۱۶) سنت اور آداب سنت پر محافظت کے حکم کے بیان میں
۲۰۴	آپ ﷺ کے حکم کی اطاعت بھی قرآن کی طرح واجب ہے
۲۰۴	ہر بات کا جواب قرآن سے
۲۱۰	نبی ﷺ سے بے جا سوالات کی ممانعت
۲۱۲	آپ ﷺ کا ایک پر اثر خطبہ
۲۱۳	امیر کی اطاعت واجب ہے
۲۱۳	غلام کو تو خلیفہ بنانا جائز نہیں ہے
۲۱۳	بدعت گمراہی ہے
۲۱۴	میری اطاعت کرنے والے جنت میں داخل ہوں گے
۲۱۵	دائیں ہاتھ سے کھانے کی مخالفت کرنے والے کی سزا
۲۱۶	صف سیدھی کرنے کا حکم
۲۱۷	صفوں کو برابر کرنا سنت ہے یا واجب؟
۲۱۷	صفیں سیدھی نہ ہوں تو چہرے مسخ بھی ہو سکتے ہیں
۲۱۸	سوتے وقت آگ بجھا کر سونا چاہئے
۲۱۹	آگ کو بجھا کر سونے کا حکم امت پر شفقت کے لئے ہے
۲۱۹	زمین کی تین قسمیں اور لوگوں کی بھی تین قسمیں
۲۲۱	لوگ پروانوں کی طرح جہنم میں گر رہے تھے
۲۲۲	آپ ﷺ کفار کے مسلمان ہونے کے لئے حریص تھے
۲۲۲	لقمہ گر جائے تو صاف کر کے کھا لینا چاہئے
۲۲۳	انگلیوں کو چاٹنے کے فوائد
۲۲۳	قصہ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا
۲۲۴	آپ ﷺ کا وعظ
۲۲۵	قیامت میں ہر آدمی ننگے بدن اور ننگے پاؤں ہوگا
۲۲۵	قیامت میں سب سے پہلے کپڑے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو دیئے جائیں گے
۲۲۵	یہ فضیلت حضرت ابراہیم علیہ السلام کو کیوں دی جائے گی؟
۲۲۶	کنکری سے کھینا منع ہے

صفحہ	عنوان
۴۲۷	..... تین دن سے زیادہ قطع تعلق جائز نہیں
۴۲۸	..... حجر اسود میں نفع و نقصان نہیں ہے
۴۲۹	<b>باب (۱۷) اللہ کے حکم کی اطاعت کے واجب ہونے کے بیان میں اور اطاعت کی طرف بلانے والا، نیز امر بالمعروف</b>
	<b>نہی عن المنکر کرنے والا کیا کہے</b>
۴۳۰	..... مسلمانوں کی صفت ہے ”سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا“
۴۳۲	..... کیا دل میں چھپی ہوئی باتوں پر بھی مواخذہ ہوگا؟
۴۳۳	<b>باب (۱۸) بدعتوں اور دین میں نئی باتوں کے ایجاد کرنے سے روکنے کا بیان</b>
۴۳۵	..... بدعت پر وعید
۴۳۶	..... ہر چیز بدعت نہیں ہے
۴۳۶	..... سَابَّ ﷺ کی خطبہ کے وقت میں حالت
۴۳۷	..... قیامت قریب ہے
۴۳۸	..... بدعت کی دو قسمیں ہیں
۴۳۸	<b>باب (۱۹) اس شخص کا بیان جو اچھا طریقہ ایجاد کرتا ہے یا برا طریقہ ایجاد کرتا ہے</b>
۴۳۹	..... صدقہ کے لئے آپ ﷺ کا خطبہ
۴۴۲	..... صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اپنے اوپر دوسرے کو ترجیح دیتے تھے
۴۴۲	..... جو اسلام میں اچھی عادت جاری کرے اس کو ہمیشہ ثواب ہوتا رہے گا
۴۴۲	..... ضروری تنبیہ
۴۴۳	..... ہر قتل کا گناہ قاتیل کو بھی پہنچتا ہے
۴۴۳	..... جو قتل کیا جاتا ہے
۴۴۴	<b>باب (۲۰) بھلائی کی طرف رہنمائی کرنا اور ہدایت یا گمراہی کی طرف بلانا</b>
۴۴۷	..... نیکی کی طرف رہنمائی کرنے والے کو بھی اجر ملتا ہے
۴۴۸	..... نیکی یا برائی کی دعوت دینے والے کو بھی ثواب یا گناہ ملتا ہے
۴۴۹	..... ”ہدی“ سے مراد سنت رسول اللہ ﷺ ہے
۴۵۰	..... غزوہ خیبر میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی سرفرازی
۴۵۱	..... جنگ میں سب سے پہلے دعوت دی جائے گی
۴۵۲	..... ایک آدمی کا ہدایت یافتہ ہونا سرخ اونٹوں سے بہتر ہے
۴۵۲	..... جہاد کا ارادہ کر کے پیار ہونے والے کو بھی اجر ملتا ہے

صفحہ	عنوان
۴۵۳	<b>باب (۲۱) نیکی اور تقویٰ پر ایک دوسرے کی مدد کرنے کے بیان میں</b>
۴۵۵	..... غازی کے مددگار کو بھی ثواب ملتا ہے
۴۵۶	..... دو آدمیوں میں ایک اللہ کے راستہ میں جائے
۴۵۶	..... کیا بچہ حج کر سکتا ہے؟
۴۵۷	..... امام نووی رحمہ اللہ کا تسامح
۴۵۷	..... بچہ کے حج کا ثواب اس کے ولی کو ہوگا
۴۵۷	..... ملازم کو بھی پورا ثواب ملتا ہے
۴۵۸	..... حصول ثواب کے لئے چار شرطیں ہیں
۴۵۹	<b>باب (۲۲) خیر خواہی کے بیان میں</b>
۴۶۱	..... دین خیر خواہی کا نام ہے
۴۶۱	..... ”النصیحة“ کا ترجمہ
۴۶۱	..... اللہ کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب
۴۶۱	..... کتاب کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب
۴۶۲	..... رسول کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب
۴۶۲	..... حکمرانوں کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب
۴۶۲	..... عام مسلمانوں کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب
۴۶۲	..... یہ حدیث جوامع الکلم میں سے ہے
۴۶۳	..... حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بیعت
۴۶۳	..... حدیث کے مختلف طرق
۴۶۳	..... تمام مسلمانوں سے خیر خواہی کرنا
۴۶۴	..... جو چیز اپنے لئے پسند ہے وہی اپنے بھائی کے لئے پسند کرو
۴۶۴	..... دوسری حدیث سے اس حدیث کی وضاحت
۴۶۴	..... دنیا کی بھلائی سے مراد
۴۶۵	..... آخرت کی بھلائی سے مراد
۴۶۵	<b>باب (۲۳) امر بالمعروف، نہی عن المنکر کا بیان</b>
۴۶۹	..... بنی اسرائیل
۴۷۲	..... برائی کو ہاتھ سے یا زبان سے روکے یا دل میں برا سمجھے

صفحہ	عنوان
۲۷۲	امر بالمعروف ونہی عن المنکر ہر شخص پر لازم ہے
۲۷۳	علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ کی تحقیق
۲۷۳	عدم قبولیت کا گمان ہوتے ہی فریضہ تبلیغ ساقط نہیں ہوتا
۲۷۳	جو برائی کو زبان سے نہ روکے اس میں بالکل ایمان نہیں
۲۷۵	ہر حال میں امیر کی اطاعت کرنا
۲۷۵	امیر میں اگر کھلا کفر دیکھا جائے تو اس کو امارت سے معزول کیا جاسکتا ہے
۲۷۶	اگر ظالم کو اس کے ظلم سے نہ روکا جائے تو سب ہی ہلاک ہو جائیں گے
۲۷۸	ایک آدمی بھی غلط کام کرے اس کا عذاب سب کو بھگتنا پڑتا ہے
۲۷۸	پانی لینے سے کیا مراد ہے؟
۲۷۹	امراء جب تک نماز کو قائم کرتے رہیں ان کی اطاعت کی جاتی رہے گی
۲۷۹	جائز امور میں امیر کی اطاعت پر اجماع ہے
۲۸۰	نبی ﷺ کی پیشین گوئی
۲۸۰	کیا لوگ تباہ و برباد ہو جائیں گے جب کہ ان میں نیک لوگ موجود ہوں
۲۸۱	شر سے کیا مراد ہے؟
۲۸۱	جب خباثت غالب آجائے
۲۸۲	راستہ کے کیا حقوق ہیں؟
۲۸۳	راستے کے چودہ حقوق
۲۸۴	ایک صحابی کی غیرت ایمانی
۲۸۴	مرد کو سونے کی انگوٹھی پہننا حرام ہے
۵۸۵	ظلم کرنے والے حکام بدترین حکام ہیں
۵۸۵	کیا صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین بھوسہ کی طرح تھے؟
۲۸۶	امر بالمعروف ونہی عن المنکر کے ترک پر دنیا میں ہی اللہ کا عذاب نازل ہوتا ہے
۲۸۷	امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے ترک پر دعا قبول نہیں ہوتی
۲۸۷	ظالم بادشاہ کے سامنے کلمہ حق کہنا افضل جہاد ہے
۲۸۸	جہاد کے مراتب
۲۸۸	ظالم بادشاہ کے سامنے حق بات کہنے والا سب سے بڑا مجاہد ہے
۲۸۹	امر بالمعروف ونہی عن المنکر باعث نعمت ہے

صفحہ	عنوان
۴۹۱	..... نیک لوگوں کے دل بھی فاسق لوگوں کے دلوں کی طرح ہو جائیں گے
۴۹۲	..... دعوت کے کام کرنے والوں کو تسلی
۴۹۲	..... اس آیت کا دوسری آیات قرآنیہ سے تعارض اور اس کا جواب
۴۹۳	..... حضرت سعید بن جبیر رحمۃ اللہ علیہ کا جواب
۴۹۳	<b>باب (۲۴) امر بالمعروف نہی عن المنکر کرنے والے کا عمل قول کے مطابق نہ ہونے کی صورت میں عذاب خداوندی کا بیان</b>
۴۹۵	..... دوسروں کو کہنا اور خود عمل نہ کرنے والے پر اللہ کا عذاب
۴۹۶	<b>باب (۲۵) امانت ادا کرنے کا حکم</b>
۴۹۷	..... امانت سے کیا مراد ہے؟
۴۹۸	..... امانت کو آسمانوں اور زمین پر پیش کیا
۴۹۸	..... منافقوں کی تین نشانیاں
۴۹۹	..... منافق پر عذاب
۴۹۹	..... نفاق کی دو قسمیں
۴۹۹	..... قیامت کی نشانی امانت اٹھالی جائے گی
۵۰۱	..... حدیث کا مفہوم
۵۰۱	..... نیند سے حقیقی نیند مراد نہیں ہے
۵۰۲	..... آپ ﷺ قیامت کے دن جنت کھلوائیں گے
۵۰۲	..... قیامت کے دن جنت قریب آجائے گی
۵۰۶	..... وصیت اور میراث تقسیم کرنے سے پہلے قرض ادا کیا جائے گا
۵۱۰	..... جائیداد کا رکھنا جائز ہے
۵۱۰	..... صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے مکارم اخلاق کی ایک مثال
۵۱۱	<b>باب (۲۶) ظلم کی حرمت اور حقوق واپس کرنے کے بیان میں</b>
۵۱۲	..... قیامت کے دن ظلم اندھیروں کا باعث ہوگا
۵۱۲	..... بخل ہلاکت کا باعث ہوتا ہے
۵۱۳	..... قیامت کے دن بے سیٹنگ بکری کو سیٹنگ والی بکری سے بدلہ دلایا جائے گا
۵۱۳	..... عدل کی اعلیٰ مثال
۵۱۴	..... ہر نبی نے اپنی قوم کو دجال سے ڈرایا
۵۱۵	..... دجال ”کانا“ ہوگا

صفحہ	عنوان
۵۱۵	دجال کی آنکھ کے بارے میں احادیث میں تعارض اور اس میں تطبیق
۵۱۶	ناحق زمین پر قابض ہونے والے کو قیامت کے دن اس کا طوق پہنا یا جائیگا
۵۱۶	دوسرے کی زمین ناحق لینے کے بارے میں چند احادیث
۵۱۷	اللہ تعالیٰ شروع میں ظالم کو مہلت دیتا ہے
۵۱۷	آپ ﷺ نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن کا حاکم بنا کر بھیجا
۵۱۸	حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن کب بھیجا؟
۵۱۸	ایک شہر کی زکوٰۃ دوسرے شہر میں دی جاسکتی ہے یا نہیں؟
۵۱۹	اس حدیث میں روزہ اور حج کا ذکر نہیں
۵۲۰	عامل کا کسی سے تحفہ قبول کرنا جائز نہیں
۵۲۱	قبیلہ ازد کے آدمی کے نام میں محدثین کا اختلاف
۵۲۱	آپ ﷺ کے بغل سے بدبو نہیں آتی تھی
۵۲۲	قیامت کے دن ظالم سے اس کے ظلم کے بدلہ نیکیاں لی جائے گی
۵۲۳	قیامت میں اعمال کا سکہ چلے گا
۵۲۳	مسلمان وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے دوسرا مسلمان محفوظ رہے
۵۲۴	حقیقی مہاجر کون ہے؟
۵۲۵	مال غنیمت سے تھوڑی سی بھی چوری حرام ہے
۵۲۶	حج الوداع کے دن سے زمانہ اپنی اصلی حالت پر لوٹ آیا
۵۲۷	سال میں بارہ مہینے ہیں
۵۲۸	چار مہینے حرمت کے ہیں
۵۲۸	اب ان مہینوں کی حرمت باقی ہے یا ختم ہوگئی
۵۲۸	جس کو سنایا گیا ممکن ہے کہ وہ بات کو زیادہ یاد رکھنے والا ہو
۵۲۹	جھوٹی قسم سے کسی کے حق کو لینے والا ہمیشہ جہنم میں جائے گا
۵۳۰	مال غنیمت سے سوئی کے برابر بھی لینا خیانت ہے
۵۳۱	حقوق العباد، شہادت سے بھی معاف نہیں ہوتے
۵۳۲	شہادت سے قرض معاف نہیں ہوتا
۵۳۳	دین سے مراد حقوق العباد ہے
۵۳۴	امت محمدیہ کا مفلس کون؟

صفحہ	عنوان
۵۳۵	دوسرے کا ناحق مال لینا گویا آگ کا ٹکڑا لینا ہے
۵۳۵	میں ایک بشر ہوں
۵۳۶	قاضی کا فیصلہ ظاہرِ انافذ ہوتا ہے
۵۳۶	مومن جب تک ناحق قتل نہ کرے کشادگی میں ہوتا ہے
۵۳۶	کشادگی کے دو مطلب ہیں
۵۳۷	ابن عربی رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک حدیث کا مطلب
۵۳۷	دوسرے کے ناحق مال کھانے پر وعید
۵۳۷	دوسرے کے ناحق مال کھانے کے بارے میں چند احادیث
۵۳۸	<b>باب (۲۷) مسلمانوں کی حرمتوں کی تعظیم نیز ان پر شفقت، رحمت کرنے اور ان کے حقوق کا بیان</b>
۵۴۰	ہر مومن دوسرے مومن کے لئے مثل مکان کے ہے
۵۴۱	کوئی مسلمان کسی دوسرے کو تکلیف نہ دے
۵۴۲	تمام مسلمان ایک جسم کے مانند ہیں
۵۴۳	آپ ﷺ کا حسن بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو چومنا
۵۴۳	نبی کریم ﷺ کی سنت کی وجہ سے بچوں سے پیار کرنے میں ثواب ہے
۵۴۳	بچوں کو پیار کرنا بھی اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ہے
۵۴۵	جو رحم نہیں کرتا اللہ تعالیٰ بھی اس پر رحم نہیں فرماتا
۵۴۶	اس مضمون کی چند احادیث
۵۴۷	امام ہلکی اور مختصر نماز پڑھائے
۵۴۷	امام عذر والوں کا خیال رکھے
۵۴۸	آپ امت پر فرض ہو جانے کے خوف سے عمل کو ترک کر دیتے تھے
۵۴۸	آپ ﷺ کی شفقت کا ذکر
۵۴۹	آپ ﷺ نے اپنی امت کو مسلسل روزہ رکھنے سے منع فرمایا
۵۴۹	اللہ جل شانہ مجھ کو کھلاتا پلاتا ہے
۵۵۰	بچوں کے رونے کی وجہ سے آپ ﷺ کا نماز کو مختصر کرنا
۵۵۱	صبح کی نماز پڑھنے سے آدمی اللہ کی حفاظت میں رہتا ہے
۵۵۲	مسلمان مسلمان کا بھائی ہے
۵۵۲	جو کسی مسلمان کے عیب کو چھپائے اللہ تعالیٰ اس کے عیب کو چھپاتا ہے

صفحہ	عنوان
۵۵۳	کونسی مسلمان کسی کو حقیر نہ سمجھے
۵۵۴	تقویٰ اندرونی کیفیت کا نام ہے
۵۵۴	ایک مسلمان کا مال، جان اور عزت ایک دوسرے پر حرام ہیں
۵۵۶	اپنے لئے جو پسند کرتا ہے اپنے بھائی کے لئے وہی پسند کرے
۵۵۶	ایک مسلمان کو اپنے لئے دنیا میں کیا پسند کرنا چاہئے
۵۵۶	آخرت کے لئے کیا پسند کرنا چاہئے؟
۵۵۷	غلام کو ظلم سے روکنا، یہ اس کی مدد کرنا ہے
۵۵۸	مسلمان کے مسلمان پر پانچ حق ہیں
۵۶۰	آپ ﷺ نے سات کاموں کا حکم دیا اور سات باتوں سے منع فرمایا
۵۶۲	<b>باب (۲۸) مسلمانوں کے عیوب پر پردہ ڈالنا اور بلا ضرورت ان کی تشہیر کرنے سے منع کرنا</b>
۵۶۲	دنیا میں پردہ پوشی کرنا قیامت کے دن پردہ پوشی کا باعث ہوگا
۵۶۳	لوگوں کے سامنے عیوب کو بیان کرنے والے کی معافی نہیں ہوگی
۵۶۴	باندی بار بار زنا کرے تو اس کو فروخت کر دو
۵۶۵	کیا مولیٰ اپنے غلام کو خود حد لگا سکتا ہے؟
۵۶۵	ائمہ ثلاثہ کا استدلال
۵۶۵	احناف کا استدلال
۵۶۵	ائمہ ثلاثہ کے استدلال کا جواب
۵۶۵	تیسری بار زنا کرنے سے اس کو فروخت کر دو
۵۶۶	فروخت کرنے کی حکمت
۵۶۶	شراب پینے والے کو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے مارو
۵۶۷	شراب پینے والے کی حد
۵۶۷	کسی کو بدو عا نہیں دینی چاہئے
۵۶۷	<b>باب (۲۹) مسلمانوں کی ضرورتوں کو پورا کرنے کا بیان</b>
۵۶۸	نیک اعمال اچھی طرح اخلاص سے کرو جیسے کہ فرمایا گیا
۵۶۸	اللہ پر کسی کا جبر نہیں
۵۶۸	مسلمانوں کی مصیبت کو دور کرنا قیامت کے دن مصیبتوں سے نجات پانا ہے
۵۶۹	مسلمان مسلمان کی مدد کرتا ہے



صفحہ	عنوان
۵۶۹	اپنے مسلمان بھائی کی حاجت پوری کرنے کے فضائل
۵۷۰	جہاں پر تلاوت ہوتی ہے فرشتے ایسی جگہ کو گھیر لیتے ہیں
۵۷۱	کسی کی تکلیف کو دور کرنا حقیقتاً اپنی تکلیف کو قیامت کے دن دور کروانا ہے
۵۷۱	تنگ دست پر آسانی کرنا قیامت کے دن اپنے لئے آسانی کروانا ہے
۵۷۱	سیکنہ سے کیا مراد ہے
۵۷۲	اللہ ان کا ذکر فرشتوں میں کرتے ہیں
۵۷۲	قیامت کے دن کسی کا نسب کام نہیں دے گا
۵۷۳	<b>باب (۳۰) سفارش کا بیان</b>
۵۷۳	سفارش کرو، ثواب پاؤ
۵۷۴	بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا کہ مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مجھے ضرورت نہیں
۵۷۵	حضرت مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور بریرہ رضی اللہ عنہا کا مختصر واقعہ

## راویوں کے ناموں کی فہرست

عنوان	باب	حدیث
✽ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات	(۱)	(۱)
✽ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات	(۱)	(۲)
✽ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۳)
✽ حضرت معن بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۵)
✽ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۶)
✽ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۷)
✽ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۸)
✽ حضرت نفیع بن الحارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۹)
✽ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۱۱)
✽ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱)	(۱۲)
✽ حضرت الاغر بن یسار المزنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۲)	(۱۳)
✽ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۲)	(۱۵)
✽ حضرت زبیر بن حبیش کے مختصر حالات	(۲)	(۱۹)
✽ حضرت سعد بن مالک بن سنان ابو سعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۲)	(۲۰)
✽ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۲)	(۲۱)
✽ حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۲)	(۲۲)
✽ حضرت ابو مالک اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۲۵)
✽ حضرت صہیب بن سنان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۲۷)
✽ حضرت أسامہ بن زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۲۹)
✽ حضرت عطاء بن ابی رباح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۳۵)
✽ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۳۶)
✽ حضرت خباب بن الارت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۴۱)

عنوان	باب	حدیث
✽ حضرت سلیمان بن صرد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۴۶)
✽ حضرت معاذ بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۴۷)
✽ حضرت اُسید بن حنظل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۵۲)
✽ حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳)	(۵۳)
✽ حضرت حسن بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۴)	(۵۵)
✽ حضرت ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۴)	(۵۶)
✽ حضرت بھل بن حنیف رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۴)	(۵۷)
✽ حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۴)	(۵۹)
✽ حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ (جندب بن جنادہ) کے مختصر حالات	(۵)	(۶۱)
✽ حضرت شداد بن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵)	(۶۶)
✽ حضرت عدی بن حاتم الطائی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۶)	(۷۲)
✽ حضرت ابوامامہ باہلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ (صدی بن عجلانؓ) کے مختصر حالات	(۶)	(۷۳)
✽ حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات	(۷)	(۸۰)
✽ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۷)	(۸۱)
✽ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات	(۷)	(۸۲)
✽ حضرت سفیان بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۸)	(۸۵)
✽ حضرت عقبہ بن الحارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱۰)	(۸۸)
✽ حضرت زبیر بن عدی رحمہ اللہ کے مختصر حالات	(۱۰)	(۹۲)
✽ حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱۱)	(۱۰۲)
✽ حضرت ربیعہ بن کعب کے مختصر حالات	(۱۱)	(۱۰۶)
✽ حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱۱)	(۱۰۷)
✽ حضرت عبداللہ بن بسر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۱۱)	(۱۰۸)
✽ حضرت عقبہ بن عمرو الانصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات	(۱۱)	(۱۱۰)
✽ حضرت سعید بن عبدالعزیز کے مختصر حالات	(۱۱)	(۱۱۱)
✽ حضرت ربیعہ بن یزید کے مختصر حالات	(۱۱)	(۱۱۱)

عنوان	باب	حدیث
* حضرت ادریس الخولائیؑ کے مختصر حالات .....	(۱۱)	(۱۱۱)
* حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے مختصر حالات .....	(۱۲)	(۱)
* حضرت کلثیٰؑ کے مختصر حالات .....	(۱۲)	(۱)
* حضرت مسروقؑ کے مختصر حالات .....	(۱۲)	(۱)
* حضرت عکرمہؑ کے مختصر حالات .....	(۱۲)	(۱)
* حضرت سفیان بن عیینہؑ کے مختصر حالات .....	(۱۲)	(۱)
* حضرت ابوالمنذر رابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات .....	(۱۳)	(۱۳۷)
* حضرت ابوجعفر عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات .....	(۱۳)	(۱۳۸)
* حضرت جابر بن سمرۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۱۳)	(۱۳۸)
* حضرت ابو حنیفہ وھب بن عبداللہ کے مختصر حالات .....	(۱۳)	(۱۳۹)
* حضرت ابوربیع حنظلہ بن ربیع کے مختصر حالات .....	(۱۳)	(۱۵۱)
* حضرت ابونجیح عریاض بن ساریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۱۶)	(۱۵۷)
* حضرت سلمہ بن اکوع کے مختصر حالات .....	(۱۶)	(۱۵۹)
* حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات .....	(۱۶)	(۱۶۰)
* حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۱۶)	(۱۶۶)
* حضرت عابس بن ربیعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۱۶)	(۱۶۷)
* حضرت ابو عمر جریر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۱۹)	(۱۷۱)
* حضرت ابوالعباس سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۲۰)	(۱۷۵)
* حضرت زید بن خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات .....	(۲۱)	(۱۷۷)
* حضرت تمیم اوس الداری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات .....	(۲۲)	(۱۸۱)
* حضرت عبادۃ بن الصامت رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....	(۲۲)	(۱۸۶)
* حضرت ام المؤمنین زینب رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات .....	(۲۳)	(۱۸۹)
* حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات .....	(۲۳)	(۱۹۲)
* حضرت ابو عبد اللہ طارق بن شہاب الحبلی کے حالات .....	(۲۳)	(۱۹۵)
* حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کے حالات .....	(۲۵)	(۲۰۲)

عنوان	باب	حدیث
* حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....	(۲۶)	(۲۰۸)
* حضرت ابو حمید عبد الرحمن بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۲۶)	(۲۰۹)
* حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....	(۲۶)	(۲۱۳)
* حضرت عدی بن عمیرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....	(۲۶)	(۲۱۵)
* حضرت ابوقحادہ الجارث بن ربیع رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....	(۲۶)	(۲۱۷)
* حضرت خولہ انصاریہ رضی اللہ عنہا کے حالات .....	(۲۶)	(۲۲۱)
* حضرت جندب بن عبد اللہ کے مختصر حالات .....	(۲۷)	(۲۳۲)

# تقریظ

مولانا عبدالرحمن الکوثر ابن حضرت مولانا محمد عاشق الہی صاحب  
(مقیم مدینہ منورہ)

الحمد لله رب العالمین. والصلوة والسلام علی سید الانبیاء والمرسلین. سیدنا و نبینا  
محمد وعلی آلہ وصحبہ اجمعین.

اما بعد!

ریاض الصالحین جو امام نوویؒ شارح مسلم کی شہرہ آفاق تالیف ہے جس کی افادیت طلبہ اور علماء پر خوب عیاں ہے۔ اس سے امت اسلامیہ ہمیشہ سے فائدہ حاصل کرتی رہی ہے۔ اور آئندہ بھی ان شاء اللہ تعالیٰ اس سے استفادہ جاری رہے گا۔ لیکن چونکہ کتاب عربی میں ہے اور اہل اردو اس سے فائدہ حاصل کرنے سے قاصر ہیں۔ اس لئے کافی عرصہ سے اس بات کی ضرورت محسوس کی جا رہی تھی کہ اس کا اردو ترجمہ اور شرح لکھی جائے۔ تاکہ عربی نہ جاننے والے حضرات بھی اس کی افادیت سے مستفید ہو سکیں۔ حضرت والد صاحبؒ (مولانا محمد عاشق الہی بلند شہریؒ) اپنی زندگی میں اس کتاب کی شرح لکھنے کا ارادہ فرماتے رہے مگر دوسری تالیفات کی وجہ سے تمنا پوری نہ کر سکے۔

بالآخر اس کام کی طرف والد صاحبؒ نے اپنی حیات میں مولانا محمد حسین صدیقی زید مجدہم (استاد حدیث جامعہ بنوریہ) کو اس کا حکم فرمایا۔ ان کا والد صاحبؒ سے کافی عرصہ سے تعلق بھی تھا ان پر اعتبار بھی تھا۔ اس سے پہلے بھی ان کو کئی کتابیں لکھنے کا فرما چکے تھے۔ کچھ قرض تو مولانا موصوف اتار چکے ہیں اور ابھی ان پر کچھ قرضہ ادھار بھی ہے۔

بہر حال اس کتاب کی شرح کے وقت مولانا موصوف ابتداء انکار کرتے رہے، مگر والد صاحبؒ کے اصرار پر وہ کام کے لئے آمادہ ہو گئے۔ والد صاحبؒ کی حیات میں اس کی تین جلدیں چھپ کر منظر عام پر آ چکی تھیں۔ والد صاحبؒ نے اس پر ایک مقدمہ بھی تحریر فرمایا تھا مگر نامعلوم وہ کہاں گم ہو گیا، صرف مختصری تقریظ جلد ثانی کے ابتداء میں موجود ہے۔

بہر حال اس شرح سے نہ یہ کہ صرف عوام مستفید ہو رہے ہیں بلکہ طلبہ علم اور علماء بھی فائدہ اٹھا رہے ہیں یہ شرح ایک عظیم علمی کارنامہ ہے جو اللہ نے مولانا موصوف سے لیا۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس شرح کو اسی طرح قبول فرمائے جیسا کہ اصل کتاب کو قبول فرمایا ہے۔ اور اس شرح کو والد صاحبؒ اور مولانا محمد حسین صدیقی زید مجدہم کے لئے ذخیرہ آخرت بنائے۔

الذال علی الخیر کفاعله۔

وُصَلَّى اللّٰهُ وَسَلَمَ عَلٰی سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ۔

کتبہ  
مسجد نبوی شریف بین المغرب والعشاء  
غرة محرم ۱۴۲۳ھ

عبدالرحمن الکوثر  
ابن مولانا محمد عاشق الہی بلند شہریؒ



# صاحب ریاض الصالحین

بڑی مدت میں ساقی بھیجتا ہے ایسا فرزانہ بدل دیتا ہے جو بگڑا ہوا دستور میخانہ

نام و نسب:

نام، یحییٰ، ابو زکریا کنیت، محی الدین لقب، سلسلہ نسب یہ ہے: یحییٰ بن شرف بن حسن بن حسین بن حمزہ بن حزام بن حرلی المحورانی الشامی۔

ولادت:

آپ ماہ محرم الحرام ۶۳۰ھ میں نواۃ مقام میں پیدا ہوئے جو ارض حوران کے ایک شہر نوی میں ہے اسی وجہ سے آپ کو نوی کہتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

تعلیم و تربیت:

ابتدائی تعلیم اپنے علاقے میں ہی حاصل کی جس میں قرآن مجید کا حفظ کرنا اور چند ابتدائی کتابیں تھیں۔ پھر ۶۴۹ھ میں انیس سال کی عمر میں اپنے والد ماجد کے ساتھ مدرسہ رواجیہ دمشق میں آ گئے۔ وہاں بڑے بڑے علماء سے علم دین حاصل کر کے کمال کو پہنچ گئے۔

فقہ کے اساتذہ:

کمال الدین اسحاق مغربی اور عبدالرحمن بن نوح وغیرہ۔

علم اصول فقہ کے استاد:

علامہ قاضی نقیسی صاحب سے حاصل کی۔

علم نحو کے اساتذہ:

شیخ احمد مصری، اور ابن مالک سے حاصل کی۔

احادیث کے اساتذہ:

شیخ رضی الدین، زین الدین بن عبدالدائم، عماد الدین عبدالکریم حرستانی، عبدالعزیز انصاری وغیرہ سے صحاح ستہ، اور دیگر



کتب احادیث پڑھیں۔ ان سے علوم حاصل کرنے کے بعد علامہ نووی ایک متبحر عالم بن گئے جس کے بارے میں علامہ عبدالحی لکھتے ہیں: ورع فی العلوم و صار محققاً فی فنونه مدققاً فی عملہ حافظاً للحدیث عارفاً بانواعہ۔  
 علوم میں بہت زیادہ نمایاں، فنون میں محقق، عمل میں دقیق، حافظ حدیث اور اس کے انواع سے باخبر تھے۔  
 عام حالات پر بسر کی زندگی تو نے تو کیا کچھ تو کر ایسا کہ عالم بھر میں افسانہ رہے

## عام زندگی:

شیخ ابن العطار فرماتے ہیں: انه كان لا يضيع له وقتاً في ليل ولا نهار الا في الاشتغال حتى في الطريق۔  
 علامہ نووی رحمہ اللہ دن رات میں کوئی وقت بھی ضائع نہیں کرتے تھے یہاں تک کہ راستہ میں بھی مصروف رہتے تھے۔  
 علامہ ذہبی رحمہ اللہ تعالیٰ آپ کی زندگی کے بارے میں تحریر فرماتے ہیں:

لازم الاشتغال والتصنيف ونشر العلم والعبادة والاوراد والصيام والذكر والصبر على العيش  
 الخشن في المأكل والملبس ملازمة كلية لا مزيد عليها، ملبسه ثوب خام وعمامة شيخانية صغيرة۔<sup>(۲)</sup>  
 حضرت نووی نے اپنے آپ کو تصنیف و تالیف، درس و تدریس، علم کی نشر و اشاعت، عبادت، وظائف، روزے اور اللہ کی یاد میں مصروف رکھا تھا، موٹا چھوٹا کھاتے اور پہنتے تھے جس سے زیادہ کا تصور نہیں کیا جاسکتا۔ ان کی پوشاک کو راتھٹھا اور چھوٹا سا شیخانہ عمامہ تھا۔ آپ کے بارے میں ابوبکر بن ہبہ اللہ کورانی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:  
 ”آپ نے دو سال اس طرح گزارے کہ زمین پر کہیں پہلو نہیں ٹکایا۔“

پھر فرماتے ہیں: ”آپ ایک ہی مرتبہ عشاء کے بعد کھاتے اور ایک ہی مرتبہ سحری کے وقت پانی پیتے تھے۔ اور علامہ نووی نے شادی بھی نہیں کی۔ اس مجاہدے پر اللہ جل شانہ کی طرف سے یہ انعام ملا کہ یہ علم والے ہو گئے جس کی شہادت علامہ فخر بن البخاری نے ان الفاظ سے دی:

كان اماما بارعا حافظاً متقناً اتقن علوماً حجةً و صنف التصانيف الجمّة و كان شديد الورع والزهد۔  
 تارکاً لجميع الرغائب من المأكول الا ما يأتيه ابوه به من كعك و تين و كان يلبس الثياب الرديّة المرقعة۔  
 ”علامہ نوویؒ ماہر فن امام، حافظ حدیث تھے تمام علوم میں پختہ تھے بہت سی کتابیں تصنیف کی تھیں بڑے متقی اور پرہیزگار تھے کھانے پینے کی تمام مرغوب کو چھوڑ رکھا تھا وہی کھاتے جو روٹی اور انجیر والد بھیجتے تھے، گھٹیا پیوند لگے ہوئے کپڑے پہنتے تھے۔  
 بقول شاعر

دل فقر کی دولت سے مرا اتنا غنی ہے دنیا کے زرو مال پہ میں تف نہیں کرتا

علامہ جلال الدین سیوطیؒ نے لکھا ہے کہ جب شاہ ظاہر بیرس نے ملک شام میں تاتاریوں سے جنگ کا ارادہ کیا تو اس نے علماء سے اس بات کا فتویٰ طلب کیا کہ دشمن کے مقابلے کے لئے رعیت سے مال لے سکتا ہوں؟ تمام علماء نے ہاں میں

فتویٰ دے دیا مگر علامہ نوویؒ نے انکار کر دیا۔ (۳)

اس پر بادشاہ نہایت غضبناک و برہم ہوا اور اپنے شہر دمشق سے نکال دیا۔ علماء نے بادشاہ سے سفارش کی مگر علامہ نوویؒ نے فرمایا جب تک شاہ ظاہر زندہ ہے میں دمشق میں قدم نہیں رکھوں گا۔ اس واقعہ کے تقریباً ایک ماہ کے بعد علامہ نوویؒ کا انتقال ہو گیا اب نہ دنیا میں آئیں گے یہ لوگ کہیں ڈھونڈنے نہ پائیں گے یہ لوگ

## تصانیف:

آپ نے ہر فن پر کتابیں لکھیں۔ آپ بہت ہی سریع التصنیف تھے کہا جاتا ہے کہ لکھتے لکھتے جب آپ کا ہاتھ تھک جاتا تو آپ یہ شعر پڑھتے تھے۔

فَمَنْ كَانَ هَذَا الدَّمْعُ يَجْرِي صَبَابَةً عَلَى غَيْرِ سَعْدَى فَهُوَ دَمْعٌ مُضِيعٌ

آپ کی مجموعی تصانیف کا حساب لگایا گیا تو یومیہ دو کراستہ سے زائد کا اوسط پڑا۔ آپ کی چند تصانیف کے نام یہ ہیں:

- ① المنہاج شرح صحیح مسلم بن الحجاج ② ریاض الصالحین ③ تہذیب الاسماء واللغات ④ شرح المنہاج ⑤ کتاب الاذکار ⑥ کتاب المناسک ⑦ الاربعون ⑧ التبیان فی آداب حملۃ القرآن ⑨ الارشادات فی مهمات الحدیث ⑩ التحریر فی الفاظ التنبیہ ⑪ تحفۃ الطالب ⑫ نکت علی الوسیط ⑬ ردوس المسائل ⑭ رسالۃ فی قسمۃ الغنائم والاصول والضوابط ⑮ الارشادات علی الروضۃ۔

## وفات:

دمشق سے نکل کر آپ بیت المقدس کی زیارت کو تشریف لے گئے اس کے بعد اپنے والد ماجد کی زیارت کے لئے اپنے آبائی شہر نووی میں آئے یہاں پہنچ کر ایسے بیمار ہوئے کہ اسی بیماری میں ۲۴/رجب المرجب ۶۷۶ھ میں انتقال ہو گیا۔ اس خاک کے ذروں سے ہیں شرمندہ ستارے اس خاک میں پوشیدہ ہے وہ صاحب اسرار

## مزید حالات نوویؒ کے لئے ان کتابوں کا مطالعہ مفید ہوگا:

- ① تذکرۃ الحفاظ ۴/۲۵۰ تا ۲۵۴، ② کتاب السلوک ۱/۶۳۸، ③ الدارس فی المدارس ۱/۲۴ تا ۲۵، ④ طبقات الشافعیہ ۸۷، ⑤ مرآۃ الجنان ۲/۱۸۲، ⑥ شذرات الذہب ۵/۳۵۴، ⑦ البدلیۃ والنہالیۃ ۳/۲۷۸، ⑧ ہدایۃ العارفین ۲/۵۲۳، ⑨ اتحاف النبلاء المتقین بآثر الفقہاء المحدثین ۳۳۹، ⑩ مفتاح السعاده ۲/۳۹۸، ⑪ آداب اللغۃ العربیۃ ۳/۲۳۳، ⑫ طبقات الشافعیۃ الکبریٰ ۵/۱۶۷۔

(۱) احیاء علوم کی شرح اتحاف میں ان کی ولادت ۶۸۱ھ لکھی ہے جو کتاب کی بظاہر غلطی ہے۔ از محمد حسین صدیقی ۱۲

(۲) تذکرۃ الحفاظ ص ۱۷۷ (۳) طبقات الشافعیۃ، الرسالۃ المستطرفۃ، حسن الحاضرۃ وغیرہ۔

## مختصر تذکرہ مصنفین صحاح ستہ

مصنفین صحاح ستہ کا تذکرہ اختصار کے ساتھ اس لئے ضروری سمجھا گیا، کیونکہ ریاض الصالحین میں ان ہی حضرات کی

روایات ہیں۔

### ۱ حضرت امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

ہزاروں سال نرگس اپنی بے نوری پہ روتی ہے بہت مشکل سے ہوتا ہے چمن میں دیدہ ور پیدا نام: محمد، کنیت ابو عبد اللہ، والد کا نام اسماعیل، دادا کا نام ابراہیم بن مغیرہ۔ آپ کے پردادا مغیرہ حاکم بخارا ایمان بھٹی کے ہاتھ مشرف بہ اسلام ہوئے۔

ولادت: ۱۳ شوال ۱۹۴ھ کو جمعہ کے دن بعد نماز جمعہ پیدا ہوئے۔

حالات: آپ بچپن میں نائینا ہو گئے تھے آپ کی والدہ ماجدہ کی دعاؤں سے خدا تعالیٰ نے آپ کو بینائی عطاء فرمادی۔ امام بخاری کو بچپن سے ہی حدیثیں یاد کرنے کا شوق تھا۔ سولہ سال کی عمر میں حضرت عبد اللہ بن مبارک کی تمام کتابوں کو یاد کر لیا۔ پھر اپنی والدہ ماجدہ اور اپنے بھائی احمد بن اسماعیل کے ساتھ حج کے لئے تشریف لے گئے۔ حج کے بعد والدہ اور بھائی واپس آ گئے مگر آپ حجاز مقدس میں حدیث پڑھنے کے لئے رک گئے پھر آپ نے مکہ، کوفہ، بصرہ، بغداد، مصر، واسط، الجزائر، شام، بلخ، ہرات اور نیشاپور وغیرہ کا سفر کیا۔

خواب اور بخاری شریف کی تصنیف: امام بخاریؒ نے خواب دیکھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما ہیں آپ کے جسد اطہر پر رکھیاں بیٹھنا چاہتی ہیں مگر امام بخاری ان مکھیوں کو اڑا دیتے ہیں اس کی تعبیریوں ظاہر ہوئی کہ اللہ تعالیٰ نے آپ سے صحیح بخاری لکھوائی۔ آپ نے چھ لاکھ حدیثوں میں سے انتخاب کر کے سولہ برس کی محنت شاقہ کے ساتھ تصنیف فرمائی۔ بخاری میں کل احادیث نو ہزار بیاسی (۹۰۸۲) ہیں۔ اگر مکررات کو حذف کر دیا جائے تو دو ہزار سات سو اکٹھ (۲۷۶۱) ہیں۔ امام بخاری ہر حدیث لکھنے سے پہلے غسل فرماتے اور دو رکعت نفل پڑھ کر اللہ تعالیٰ سے دعا مانگ کر لکھتے تھے آپ کے شاگردوں کی تعداد نوے ہزار ہے۔

وفات: بائیس (۶۲) برس کی عمر میں شب شنبہ عید الفطر کی رات میں عشاء کی نماز کے وقت ۲۵۶ھ میں وفات پائی اور خرتنگ نامی گاؤں میں جو سمرقند سے دس میل کے فاصلہ پر ہے وہاں مدفون ہوئے۔

ارباب چمن مجھ کو بہت یاد کریں گے ہر شاخ پر اپنا ہی نشان چھوڑ دیا ہے

## ۲ امام مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام: مسلم، کنیت ابو الحسین، والد کا نام حجاج تھا اور لقب عساکر الدین ہے بنی قشیر قبیلہ کی نسبت کی وجہ سے قشیری کہلاتے ہیں، نیشاپور کے رہنے والے ہیں جو خراسان کا بہت ہی خوب صورت اور مردم خیز شہر ہے۔

ولادت: ۲۰۲ھ میں یا ۲۰۴ھ بعض نے ۲۰۶ھ کہا ہے۔ بارہ سال کی عمر سے احادیث کو یاد کرنا شروع کر دیا۔ طلب حدیث کے لئے عراق، حجاز، شام، بصرہ اور مصر وغیرہ کا سفر کیا۔

اساتذہ: آپ کے استادوں میں سے امام احمد بن حنبل، یحییٰ بن یحییٰ نیشاپوری، قتیبہ بن سعید، اسحاق بن راہویہ، عبد اللہ بن مسلمہ وغیرہ، آپ کے شاگردوں میں امام ترمذی اور ابوبکر بن خزیمہ وغیرہ شامل ہیں۔ تین لاکھ احادیث امام مسلم کو اُتر تھیں۔

وفات: ۵۵ سال کی عمر میں ۲۵ رجب المرجب ۲۶۱ھ کو انتقال ہوا اور نیشاپور کے محلہ نصیر آباد میں مدفون ہوئے۔ امام مسلم نے اپنی کتاب میں مکررات کے بعد ۴ ہزار احادیث جمع کی ہیں۔

لاش پر عبرت یہ کہتی ہے امیر آئے تھے دنیا میں اس دن کے لئے

## ۳ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام و ولادت: آپ کا نام محمد، کنیت ابو عیسیٰ، بوغ جو شہر ترمذ سے چھ کوس کے فاصلہ پر ہے وہاں ۲۰۹ھ میں ۱۷ رجب کو پیدا ہوئے۔

اساتذہ: آپ نے امام بخاری و مسلم جیسے قابل قدر اساتذہ سے علم حدیث حاصل کیا اور علم حدیث کے حصول کے لئے ہزاروں میل کا سفر کیا۔

عام زندگی: آپ اپنے دور کے بے مثال عابد و زاہد تھے۔ شب بیداری اور خوف الہی سے گریہ و زاری کے سبب سے پہلے آنکھوں میں آشوب چشم ہوا پھر بینائی جاتی رہی۔

وفات: ۲۷ رجب شب دوشنبہ ۲۷۹ھ کو انتقال ہوا اور ترمذ شہر میں مدفون ہوئے۔

ہر آنکہ زاد بنا چار بایذ نو شید ز جام دہر مئے کل من علیہا فان

## ۴ امام ابوداؤد رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام: سلیمان، والد کا نام اشعث بن شداد بن عمرو ہے۔

ولادت: ۲۰۲ھ کو بصرہ میں پیدا ہوئے۔

عام زندگی: آپ نے بھی حصول علم کے لئے دور دراز کا سفر کیا اور پھر اپنے زمانے کے یکتا محدث بن گئے۔ آپ کے اساتذہ میں سے ہزاروں محدثین ہیں۔ پھر عمر بھر آپ حدیث کا درس دیتے رہے اس لئے آپ کے شاگردوں کی تعداد بھی بے شمار ہے۔

ان کے شاگردوں میں امام ترمذی اور نسائی جیسے محدث ہیں۔

بغداد کے ایک بڑے عالم سہل بن عبد اللہ تستری ایک دن امام ابوداؤد کی ملاقات کے لئے آئے تو انہوں نے کہا: اپنی زبان باہر نکالنے انہوں نے زبان باہر نکالی تو انہوں نے ان کی زبان کو بوسہ دیا اور کہا کہ اس زبان سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث کو بیان کرتے ہیں۔

وفات: ۷۲ سال کی عمر میں ۱۴ شوال ۲۷۵ھ بصرہ ہی میں انتقال ہوا۔

تعداد روایات: امام ابوداؤد کو پانچ لاکھ احادیث یاد تھیں جن میں سے انہوں نے اپنی اس کتاب میں چار ہزار آٹھ سو احادیث کو جمع کیا۔

آہ اس آباد ویرانے میں گھبراتا ہوں میں رخصت اے بزم جہاں، سوئے وطن جاتا ہوں میں

## ۵ امام نسائی رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام: احمد، آپ خراسان کے علاقہ نساء کے رہنے والے تھے اس لئے نسائی کہتے ہیں۔

ولادت: ۲۱۴ھ کو پیدا ہوئے

عام زندگی: آپ نہایت عابد و زاہد آدمی تھے۔ صوم داؤدی یعنی ایک دن روزہ اور ایک دن افطار کرتے تھے۔ متعدد مرتبہ زیارت حرمین شریفین کے لئے تشریف لے گئے۔ امراء اور سلاطین کے درباروں سے سخت متنفر اور ایسے لوگوں کی ملاقاتوں سے ہمیشہ پرہیز کرتے تھے۔

وفات: آپ نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے مناقب بیان کئے جس پر حارجیوں نے اتنا مارا کہ اسی میں انتقال ہو گیا۔ آپ کی وصیت کے مطابق آپ کو صفاء و مروہ کے درمیان دفن کیا گیا۔ آپ کی وفات ۱۳ صفر ۳۰۳ھ میں ہوئی۔ بقول شاعر۔

ہزاروں منزلیں ہوں گی، ہزاروں کارواں ہوں گے بہاریں ہم کو ڈھونڈیں گی نہ جانے ہم کہاں ہونگے

## ۶ امام ابن ماجہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے حالات:

نام: محمد، کنیت ابو عبد اللہ، ربعی قزوینی نسبت ہے۔ مگر عام طور سے ابن ماجہ کے نام سے مشہور ہیں ایک قول یہ ہے کہ ماجہ ان کی والدہ کا نام ہے۔

ولادت: آپ ایران کے شہر قزوین میں ۲۰۹ھ میں پیدا ہوئے۔

عام زندگی: علم حدیث کے حصول کے لئے حجاز، عراق، شام، خراسان، بصرہ، کوفہ، بغداد، دمشق وغیرہ کا سفر کیا۔ پھر عمر بھر علم حدیث کے درس و تدریس کا مشغلہ رہا اور بلند پایہ محدثین میں شمار ہوئے۔

وفات: ۲۱ رمضان ۲۷۳ھ میں آپ کی وفات ہوئی۔ محمد بن علی قزمان اور ابراہیم بن دینار وراق دو بزرگوں نے آپ کو غسل دیا۔

آپ کے بھائی ابوبکر نے آپ کی نماز جنازہ پڑھائی۔ اور آپ کے بھائی ابوبکر اور عبداللہ اور آپ کے فرزند عبداللہ نے آپ کو قبر میں اتارا۔

تعداد روایات: پندرہ سو ابواب میں چار ہزار روایات کو اس کی مناسبت سے بیان فرمایا ہے۔

## ④ امام دارمی رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

حقیقت میں زمانہ میں وہی خوش تقدیر نام مرنے پہ بھی مٹتا نہیں جن کا زہار

نام: عبداللہ، کنیت ابو محمد، والد کا نام عبدالرحمن دارمی ہے۔

ولادت: سمرقند میں ۱۸۱ھ میں پیدا ہوئے۔ قبیلہ بنی تمیم میں ایک خاندان دارم بن مالک بن حظلہ کی طرف نسبت کی وجہ سے دارمی کہلاتے ہیں۔

وفات: ۲۵۵ھ میں چوتھ سال کی عمر میں ہوئی۔



## احادیث کو پڑھنے اور دوسروں تک پہنچانے کے فضائل

حج الوداع کے موقع پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

(۱) فلیبلغ الشاهد منکم الغائب فرب مبلغ اوعی من سامع. (۱)

یاد رکھو حاضرین تم میں سے ان کو پہنچا دو جو غیر حاضر ہیں اس لئے بعض دفعہ سننے والے سے وہ زیادہ یاد رکھنے والا ہوتا ہے جس کو بات پہنچائی ہے۔

(ب) نضر اللہ امرأ سمع منا حدیثاً واداه کما سمعه فرب مبلغ اوعی من سامع و فی روایة نضر اللہ امرأ سمع منا شیئاً فبلغه کما سمعه. (۲)

اللہ تعالیٰ اس شخص کو سربز رکھے جس نے ہم سے حدیث سنی اور اس کو اسی طرح دوسروں تک ادا کر دیا اس لئے کہ بعض دفعہ جس کو بات پہنچائی جاتی ہے وہ سننے والے سے زیادہ یاد کرنے والا ہوتا ہے۔

(ج) من تعلم حدیثین اثین ینفع بهما نفسه او یعلمها غیره ینفع بهما کان خیراً من عبادة ستین سنة. (۳)

جس نے کم از کم دو حدیثیں پڑھ لیں تاکہ خود ان سے نفع اٹھائے یا دوسرے کو اس کی تعلیم دے تاکہ وہ اس سے فائدہ اٹھائیں تو یہ ساٹھ سال کی عبادت سے بہتر ہے۔

(د) اللهم ارحم خلفائی قیل و من خلفائک یا رسول اللہ قال الذین یروون احادیثی (۴)

اے اللہ میرے خلفاء پر رحم فرما۔ صحابہ نے پوچھا آپ کے خلفاء کون ہیں؟ آپ نے فرمایا وہ لوگ ہیں جو میری احادیث کو دوسرے لوگوں کو تعلیم دیتے ہیں۔

## امت محمدیہ میں چالیس احادیث حفظ کرنے والوں کے فضائل

کم از کم چالیس احادیث تو ہر امتی کو یاد کرنے کی نصیحت آپ ﷺ نے فرمائی۔

من حفظ علی امتی اربعین حدیثاً من امر دینہا بعثہ اللہ یوم القیامۃ فقیہاً و کنت لہ شافعاً و شہیداً. (۵)

جو میری امت میں کسی کو چالیس حدیثیں دین کے کام کی یاد کرا دے گا اس کو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن عالم کی شکل میں اٹھائے گا اور میں اس کی شفاعت کرنے والا اور اس پر گواہ ہوں گا۔

ملا علی قاری فرماتے ہیں:

اهل الحدیث هم اهل النبى و ان لم یصبحوا نفسہ انفا سے صحبوا

حدیث سننے اور سنانے والے آپ ﷺ کے خاندان سے ہیں اگر آپ کی ذات سے صرف صحبت حاصل نہ کر سکے تو آپ

ﷺ کے الفاظ سے بہرہ ور ہوتے ہیں۔

مصر کے مادر زاد ولی سیدی عبدالعزیز دباغ فرماتے ہیں: میں نے کشف میں دیکھا کہ سید دو عالم ﷺ کے ارد گرد مجمع کثیر انسانوں کا ہے سید دو عالم ﷺ کے سینہ انور سے کچھ دھاگے نکلے آتے ہیں جو ان سے بعض لوگوں کے سینے کے ساتھ چمٹے آتے ہیں۔ مجھے بتایا گیا یہ وہ خوش نصیب ہیں جو آپ ﷺ کے ارشادات کو سنتے اور سناتے ہیں۔ اللہ جل شانہ ہم سب کو حدیث یاد کر کے دوسرے تک پہنچانے کی توفیق عطا فرمائے جس سے آدمی کو سعادت، دارین کی نصیب ہوتی ہے۔

آپ کے نقش قدم پر گامزن ہوئے گماں      جس مسافر کو مکمل ارتقاء درکار ہے  
گنوا دی ہم نے جو اسلاف سے میراث پائی تھی      ثریا نے زمین پر آسمان سے ہم کو دے مارا

(۱) مشکوٰۃ شریف

(۲) ترمذی شریف ۹۰/۲۔ مسند داری ۴۲۔ یہ حدیث تقریباً ۲۳ صحابہ سے منقول ہے نیز اس کو متواتر کا درجہ حاصل ہے۔ (لسان المیزان ۳/۱)

(۳) مفتاح الجنۃ ص ۴۷

(۴) مسند احمد

(۵) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ





## صحابہ کرام کے علاوہ بھی احادیث کو حفظ کرنے والے حضرات کے اسمائے گرامی

اس امت کے افراد نے رسول اللہ ﷺ کے عشق و محبت میں احادیث کو حفظ کیا اس کی مثالیں ایک دو نہیں بلکہ لاکھوں کی تعداد میں تھی ان میں سے چند کے اسماء گرامی یہ ہیں:

- (۱) سلیمان بن مہران الأعمش المتوفی ۱۴۸ھ ان سے چار ہزار احادیث مروی ہیں اور وہ سب زبانی بیان کرتے تھے۔ (۱)
- (ب) امام محمد بن سلام المتوفی ۲۲۷ھ ان کو پانچ ہزار احادیث یاد تھیں (۲) محدث عجمی فرماتے ہیں کہ ان کو سات ہزار احادیث یاد تھیں۔ (۳)
- (ج) امام عبدالرحمن بن مہدی ان کو دس ہزار احادیث یاد تھیں۔ (۴)
- (د) امام ابو حاتم کو بھی دس ہزار احادیث یاد تھیں۔ (۵)
- (ه) امام محمد بن عیسیٰ بن حجج المتوفی ۲۲۴ھ کو چالیس ہزار حدیثیں یاد تھیں۔ (۶)
- (و) محدث محمد بن موسیٰ المتوفی ۳۲۱ھ کو ایک لاکھ احادیث یاد تھیں۔ (۷)
- (ز) امام عبدان رحمہ اللہ متوفی ۳۰۶ھ ان کو بھی ایک لاکھ احادیث یاد تھیں۔ (۸)
- (ح) امام بخاری ۲۵۶ھ کو تین لاکھ احادیث یاد تھیں۔ جن میں سے ایک لاکھ صحیح اور دو لاکھ غیر صحیح۔ (۹)
- (ط) امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ کو دس لاکھ احادیث یاد تھیں۔ (۱۰)
- (ی) امام مسلم کو تین لاکھ احادیث یاد تھیں۔ (۱۱)

محدثین کی لاکھوں مثالیں ہیں طوالت کے خوف سے چند پر اکتفاء کیا گیا ہے ۔  
اپنا کیا حال ہے اسلاف کی حالت کیا تھی اپنی توقیر ہے کیا ان کی وجاہت کیا تھی

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| (۲) تہذیب التہذیب ۲۲۲/۹     | (۱) تاریخ خطیب بغدادی ۵/۹                      |
| (۴) تہذیب التہذیب ۱۸۴/۴     | (۳) تذکرۃ الحفاظ ۲۴۳/۱                         |
| (۶) تہذیب التہذیب ۳۹۴/۹     | (۵) تذکرۃ الحفاظ ص ۳۵۵                         |
| (۸) تذکرۃ ۲۳۳/۲             | (۷) میزان الاعتدال ۱۴۱/۳، لسان المیزان ۳۹۹/۵   |
| (۱۰) تاریخ خطیب بغدادی ۴۹/۴ | (۹) تذکرۃ ۱۲۳/۲                                |
|                             | (۱۱) تدوین حدیث۔ مولانا مناظر احسن گیلانی ص ۵۳ |

## قریب کے زمانے میں احادیث کو یاد کرنے والے چند حضرات کے اسماء گرامی

قریب کے زمانے میں بھی بہت سے لوگوں نے احادیث کو یاد کیا ان میں سے چند کے اسماء گرامی یہ ہیں:

(۱) مولانا شیخ فتح محمد تھانوی رحمہ اللہ تعالیٰ کو چار ہزار احادیث یاد تھیں اور وہ عالمگیر اور نگزیب المتوفی ۱۱۱۸ھ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ ان کو بارہ ہزار احادیث یاد تھیں۔ (۱)

(ب) مجدد الف ثانی کے پوتے شیخ محمد فرخ کو ستر ہزار احادیث متن اور سند کے ساتھ یاد تھیں۔ (۲)

(ج) شیخ حسین بن محسن القاری کو بخاری کی مشہور شرح، فتح الباری کی چودہ جلدیں حفظ یاد تھیں۔ (۳)

(د) مولانا داؤد کشمیری متوفی ۱۰۹۷ھ ان کو مشکوٰۃ زبانی یاد تھی اس وجہ سے ان کو مشکاتی کہا کرتے تھے۔ (۴)

(ه) گجرات کے ایک آدمی جن کا نام محدث تاج الدین تھا ان کو بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ صحاح ستہ زبانی یاد تھی۔ (۵)

(و) حضرت حسین احمد مدنیؒ کے بارے میں مولانا عبدالحق اکوڑہ خٹک فرماتے ہیں کہ ان کو بخاری شریف حفظ یاد تھی۔ (۶)

گہر جو دل میں نہاں ہیں خدا ہی دے تو ملیں اسی کے پاس ہے مفتاح اس خزانے کی  
یہ چند پر ہی اکتفاء کر دیا ہے حالانکہ اس کی مثالیں بہت زیادہ ہیں۔

(۱) دیکھیں رسالہ معارف ص ۳۵۱ بابت ماہ مئی ۱۹۴۴ء۔ اسی طرح رسالہ الابقاء، ص ۱۷ بابت ماہ رمضان ۱۳۵۶ھ

(۲) نظام تعلیم و تربیت ۱۲۳

(۳) رسالہ، الرحیم، بابت ماہ جولائی ۱۹۶۵ء

(۴) نزہۃ الخواطر

(۵) نزہۃ الخواطر ۲۱۸/۴

(۶) حقائق السنن

## حفظ حدیث میں عورتوں کا کارنامہ

اس میدان میں بھی عورتوں نے مردوں سے مقابلہ کیا عورتوں میں بھی ایک دو نہیں ہزاروں عورتیں ہیں جنہوں نے احادیث کو حفظ یاد کیا۔ امام ذہبیؒ نے تذکرۃ الحفاظ میں حافظات حدیث کے نام لکھے ہیں:

۱ حضرت اسماء بنت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۲ ام المؤمنین حضرت جویریہ بنت حارث مصطلقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۳ ام المؤمنین حضرت حفصہ بنت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۴ ام المؤمنین حضرت ام حبیبہ رملہ بنت ابوسفیان امویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۵ ام المؤمنین حضرت زینب بنت جحش اسدیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۶ حضرت زینب بنت ابوسلمہ مخزومیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۷ حضرت فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ

۸ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۹ حضرت ام عطیہ نسیہ انصاریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۱۰ ام المؤمنین حضرت ام سلمہ ہند مخزومیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۱۱ حضرت ام حرام بنت ملحان انصاریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۱۲ ان کی بہن ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۱۳ حضرت ام ہانی بنت ابوطالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔ (۱)

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں پردہ لٹکا ہوا کرتا تھا جس کے پیچھے سے وہ حدیث بیان فرماتی رہتی تھیں۔

قاہرہ کی مشہور محدثہ نفیسہ حدیث کا درس دیتی تھیں جن کے درس سے امام شافعیؒ نے بھی فائدہ اٹھایا۔ (۲)

بخاری کے مشہور نسخوں میں سے ایک نسخہ احمد کی بیٹی کریمہ کا ہے جو اپنے وقت کی استاذ حدیث تھیں۔

چھٹی صدی کے مشہور محدث علی بن عساکر کے اساتذہ میں سے زیادہ مقدار خواتین اساتذہ کی ہے، علامہ ذہبیؒ نے لکھا

ہے کہ ام احمد زینب چوراسی سال کی عمر تک احادیث پڑھاتی رہیں۔ نیز فرماتے ہیں ”و از دحم علیہا الطلبة“ (۳) ان کے یہاں طلبہ کا ازدحام رہتا تھا۔

نیز ام عبداللہ زینب کمال الدین کے بارے میں لکھا ہے ”و تکاثروا علیہا و تفردت و روت کبارا رحمہا اللہ“ (۴) ان کے یہاں طلبہ کی کثرت آتی تھی وہ بہت سی احادیث روایت کرنے میں منفرد تھیں انہوں نے حدیث کی بڑی بڑی کتابوں کا درس دیا۔

(۴) العبر ۵/۲۱۳

(۳) العبر ۵/۳۵۸

(۲) کتاب الاموال ۱۵۵

(۱) تذکرۃ الحفاظ ۱/۳۵

## چند ضروری اصطلاحات

اصل چیز آمد کلام اللہ معظم داشتن پس حدیث مصطفیٰ بر جان حکم داشتن

**حدیث:**

لغوی معنی: اس کا لغوی معنی گفتگو، اس کی جمع احادیث آتی ہے۔  
اصطلاحی معنی: نبی کریم ﷺ یا صحابہ اور تابعین نے جو کچھ فرمایا اور جو کچھ کیا کسی کو کچھ کہتے ہوئے سنایا کچھ کرتے ہوئے دیکھا مگر اس پر منع و انکار نہیں فرمایا بلکہ خاموش رہے، تو ان سب کو محدثین کی اصطلاح میں حدیث کہتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>  
پھر حدیث کی تین قسمیں ہیں:

### ۱ حدیث مرفوعہ:

لغوی معنی: ”بلند کیا ہوا۔“

اصطلاحی معنی: وہ حدیث جو آپ ﷺ کی طرف منسوب ہو جس میں یہ ذکر کیا گیا ہو کہ آپ ﷺ نے ایسا فرمایا، آپ ﷺ نے ایسا کیا کسی نے آپ ﷺ کے سامنے ایسا کیا یا کہا اور آپ ﷺ نے خاموشی اختیار کی۔<sup>(۲)</sup>

### ۲ حدیث موقوفہ:

لغوی معنی: ”روکا ہوا۔“

اصطلاحی معنی: وہ حدیث جو صحابی کی طرف منسوب ہو یعنی اس حدیث میں یہ ہو کہ صحابہ نے کہا یا کیا یا ایسا کرتے ہوئے لوگوں کو دیکھا یا کہتے ہوئے لوگوں کو سنا۔ ان سب صورتوں کو حدیث موقوف کہتے ہیں۔<sup>(۳)</sup>

### ۳ حدیث مقطوعہ:

لغوی معنی: ”کاٹا ہوا۔“

اصطلاحی معنی: وہ قول یا فعل جو کسی تابعی کی طرف منسوب کیا ہو۔<sup>(۴)</sup>

### حدیث متواتر:

لغوی معنی: ”پے در پے آنے والا۔“

اصطلاحی معنی: وہ حدیث جس کے روایت کرنے والے ہر زمانے میں اس قدر کثیر لوگ ہوں تو ان کا جھوٹ پر متفق ہونا ناممکن ہو۔

### حدیث مشہور:

لغوی معنی: ”مشہور ہونا۔“

اصطلاحی معنی: جس حدیث کے راوی ہر دور میں دو سے زیادہ ہوں اس حدیث مشہور کا دوسرا نام حدیث مستفیض بھی ہے۔

### حدیث عزیز:

لغوی معنی: نادر و قلیل الوجود ہونا۔

اصطلاحی معنی: وہ حدیث جس کو ہر دور میں دو راوی زوایت کرتے رہے ہوں کہیں بھی پوری سند میں راوی دو سے کم نہ ہوں۔ (۵)

### حدیث غریب:

لغوی معنی: منفرد و اکیلا ہونا اس کی جمع غرائب آتی ہے۔

اصطلاحی معنی: اصطلاح میں اس حدیث کو کہتے ہیں جس کے سلسلہ سند میں کہیں بھی صرف ایک ہی راوی رہ گیا ہو۔

### حدیث موضوع:

لغوی معنی: وضع کردہ، گڑھا ہوا۔

اصطلاحی معنی: جھوٹے راوی کی بیان کی ہوئی حدیث جس کا نام ہی یہی ہے۔

### روایت:

حدیث کو بیان کرنا۔

### راوی:

لغوی معنی: روایت کرنے والا، نقل کرنے والا، جمع رواۃ آتی ہے۔

اصطلاحی معنی: یہ ہے کہ حدیث نقل کرنے والا۔ سند حدیث میں آنے والا ہر فرد راوی کہلاتا ہے اور پورا مجموعہ سند کہلاتا ہے۔

### مروی:

لغوی معنی: روایت کیا ہوا، اس کی جمع مرویات آتی ہے۔

اصطلاحی معنی: وہ جس کو روایت کیا جائے خواہ قول ہو یا فعل ہو جس کو سند کے بعد ذکر کیا ہے اس کو متن اور روایت بھی کہتے ہیں۔

### سند:

لغوی معنی: ٹیک لگانا، سہارا دینا، اس کی جمع اسناد آتی ہے۔

اصطلاحی معنی: ناقلین حدیث کے ناموں پر مشتمل حصہ مثلاً: عن ابن شہاب عن عبید اللہ بن عبد اللہ عن ابن عباس عن النبی ﷺ۔

### متن:

لغوی معنی: زمین کا سخت ابھرا ہوا حصہ، پشت جمع متون۔

اصطلاحی معنی: جہاں سند ختم ہوگی اس کے بعد کے حصے کو متن حدیث کہتے ہیں۔

### محدث:

وہ عالم جسے حدیث کے الفاظ و معانی دونوں کا علم ہو، روایات اور اس کے راویوں سے بھی واقف ہو۔ مگر ہمارے زمانے کے اعتبار سے محدث وہ ہے جو کتب حدیث کے مطالعہ اور درس تدریس کے ساتھ زیادہ تر اشتغال رکھتا ہو۔ (۶)

### حافظ:

اس کی جمع حفاظ آتی ہے۔ اور ایسے محدث کو بھی حافظ کہا جاتا ہے جس کو کم از کم ایک لاکھ احادیث کا پورا علم ہو۔ (۷) ہمارے زمانے کے اعتبار سے حافظ اس کو کہتے ہیں کہ ایسا عالم جو حدیث سنتے ہی اس کی معلومات کو بتا دے کہ یہ حدیث صحاح میں سے ہے یا حسان یا ضعف میں سے ہے یا نیز اس کو ایک ہزار سے زائد احادیث محفوظ ہوں۔ (۸)

### حجة:

لغوی معنی: دلیل۔

اصطلاحی معنی: وہ محدث جس کو احادیث سے ایسی واقفیت ہو کہ شاید ہی کوئی حصہ اس کی معلومات سے باہر ہو۔ (۹) مگر ہمارے زمانے کے اعتبار سے وہ عالم جو حدیث کے فن کی معلومات و تحقیقات میں اتنا ہو کہ وہ کسی حدیث کی تحقیق کی نسبت سے جو کچھ کہدے اس کے ہم عصر اس کو تسلیم کر لیں۔ (۱۰)

### صحاح سنہ:

حدیث شریف کی مشہور چھ کتابیں: ① بخاری (۲) مسلم (۲) نسائی (۳) ابوداؤد (۴) ترمذی (۵) ابن ماجہ۔ مگر محدث علائی اور حافظ ابن حجر نے ابن ماجہ کی جگہ مسند دارمی بتائی ہے۔ اور امام ابن اثیر، اور علامہ السرقسطی چھٹی کتاب مؤطاء امام مالک بتاتے ہیں۔ (۱۱)

### صحیحین:

بخاری اور مسلم شریف کو کہتے ہیں۔

### السنن الاربعة:

نسائی، ابوداؤد، ترمذی، اور جہور کے نزدیک ابن ماجہ، بعض کے نزدیک سنن دارمی ہے۔

### شیخین:

حضرات صحابہ اکرام میں حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو اور محدثین کے نزدیک امام بخاری اور امام مسلم کو، اور فقہاء کے نزدیک امام ابوحنیفہ اور امام ابو یوسف کو، اور حکماء میں شیخ ابونصر فارابی اور ابن سینا رحمہم اللہ تعالیٰ کو کہتے ہیں۔ (۱۲)

## متفق علیہ:

جس پر امام بخاری اور امام مسلم متن اور سند دونوں میں متفق ہوں (۱۳) یا بعض کے نزدیک دونوں ایک ہی صحابی سے روایت کریں۔ (۱۴)

مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ فرمائیے۔

(۱) نظامی شرح حسامی ۶۶

(۲) مفہوم تدریب ۱۸۴/۱

(۳) مفہوم تدریب ۱۸۴/۱

(۴) تدریب الراوی ۱۹۴/۱

(۵) نزہۃ النظر ۲۳

(۶) مولانا اشرف علی تھانویؒ نے فرمایا جسے شیخ عبدالفتاح ابوعدہ نے پسند فرمایا

(۷) تیسیر المصطلح ص ۱۶، و تدریب ۳۵ تا ۳۸

(۸) یہ تعریف بھی حضرت تھانویؒ نے پسند فرمائی، دیکھیں قواعد فی علوم الحدیث حاشیہ ۲۱ تا ۲۲

(۹) تیسیر المصطلح ص ۱۶

(۱۰) قواعد فی علوم الحدیث، حاشیہ ۲۱ تا ۲۲

(۱۱) قواعد فی علوم الحدیث، حاشیہ ۲۱ تا ۲۲

(۱۲) تدریب الراوی، حاشیہ ۹۹، ۱۰۰

(۱۳) تدریب الراوی ص ۷۰

(۱۴) بل السلام ۱/۱۶



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿مقدمة الكتاب للعلامة النووي رحمه الله تعالى﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ، الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ،  
مُكَوِّرِ اللَّيْلِ عَلَى النَّهَارِ، تَذَكِّرَةَ لَأُولَى الْقُلُوبِ  
وَالْأَبْصَارِ، وَتَبْصِرَةَ لَذَوَى الْأَلْبَابِ وَالْإِعْتِبَارِ، الَّذِي  
أَبْقَظَ مِنْ خَلْقِهِ مَنْ اصْطَفَاهُ فَزَهَّدَهُمْ فِي هَذِهِ الدَّارِ،  
وَشَغَلَهُمْ بِمُرَاقَبَتِهِ وَإِدَامَةِ الْأَفْكَارِ، وَ مَلَا زَمَةَ  
الْإِعْطَاطِ وَالْإِذْكَارِ، وَوَفَّقَهُمْ لِلدَّابِ فِي طَاعَتِهِ،  
وَالْتَأَهُبِ لِدَارِ الْقَرَارِ، وَالْحَذَرِ مِمَّا يُسْخِطُهُ  
وَيُوجِبُ دَارَ الْبَوَارِ، وَالْمَحَافَظَةِ عَلَى ذَالِكَ مَعَ  
تَغَايُرِ الْأَحْوَالِ وَالْأَطْوَارِ.

أَحْمَدُهُ أَبْلَغَ حَمْدٍ وَأَزْكَاهُ، وَأَشْمَلَهُ وَأَنَمَاهُ:

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْبَرُّ الْكَرِيمُ،  
الرَّوُّوفُ الرَّحِيمُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ  
رَسُولُهُ، وَحَبِيبُهُ وَخَلِيلُهُ، الْهَادِي إِلَى صِرَاطِ  
مُسْتَقِيمٍ، وَالِدَاعِي إِلَى دِينِ قَوِيمٍ. صَلَوَاتُ اللَّهِ  
وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ، وَعَلَى سَائِرِ النَّبِيِّينَ، وَآلِ كُلِّ  
وَسَائِرِ الصَّالِحِينَ.

أَمَّا بَعْدُ: فَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَانَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا

(الذاریات: ۵۶، ۵۷)

تمام تعریفیں اللہ واحد تبار کیلئے ہیں جو غالب، بخشنے والا ہے۔ رات  
کو دن میں اور دن کو رات میں داخل کرنے والا ہے (جس سے گرمیوں  
میں راتیں چھوٹی اور دن بڑے اور سردیوں میں راتیں بڑی اور دن چھوٹے  
ہو جاتے ہیں۔ یا رات کو دن پر لپٹنے والا ہے، یعنی دن ختم ہوتا ہے تو رات  
آ جاتی ہے اور رات ختم ہوتی ہے تو دن آ جاتا ہے) یہ گردش لیل و نہار اسی  
(اللہ کا کام ہے) اس میں دل بیٹا اور نظر بصیرت رکھنے والوں کے لئے یاد  
دہانی اور اہل دانش اور غور و فکر کرنے والوں کیلئے نصیحت و عبرت ہے۔ جس  
کو اس نے مخلوق میں سے اپنے دین کیلئے چن لیا، اس کو اس نے بیدار  
(دنیا کی حقیقت سے آگاہ) اور اس دنیا میں اس کو زہد و تقویٰ سے سرفراز  
کر دیا، وہ اللہ کی یاد میں اور ہمیشہ اس کی سوچ بچار میں مصروف رہتے  
ہیں۔ کائنات میں پھیلی ہوئی قدرت کی نشانیوں سے نصیحت پکڑتے اور  
رب کو یاد کرتے ہیں۔ ان کو وہ اللہ توفیق دیتا ہے جس سے وہ اس کی  
فرماں برداری کرتے ہیں، آخرت کے دائمی گھر کے لئے تیاری کرتے ہیں  
اور ان چیزوں سے بچتے ہیں جو ان کے رب کو ان سے ناراض کر دیں اور  
انہیں جہنم کا مستحق بنادیں۔ ان پر کیسے بھی حالات آجائیں، زمانہ کوئی سی  
بھی کروٹ لے، وہ احوال و اطوار کے تغایر کے باوجود اپنی اس روش  
(اطاعت الہی اور اجتناب معاصی) پر قائم رہتے ہیں۔

میں اللہ کی حمد کرتا ہوں، بلیغ ترین اور پاکیزہ ترین حمد، جو اس کی  
تمام اقسام کو شامل اور زیادہ سے زیادہ نفع دینے والی ہے۔  
اور میں گواہی دیتا ہوں کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ نیکو کار،  
کریم اور رؤف رحیم ہے اور میں گواہی دیتا ہوں کہ ہمارے آقا و سردار  
حضرت محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں، اس کے حبیب اور خلیل  
ہیں، سیدھے راستے کی طرف رہنمائی کرنے والے اور مضبوط دین کی  
طرف دعوت دینے والے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی رحمتیں اور اس کا سلام ان پر  
ہو اور تمام انبیاء کی آل پر اور تمام صالحین پر۔

حمد و صلوة کے بعد۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”میں نے تمام انسانوں اور  
جنوں کو صرف اپنی عبادت کیلئے پیدا کیا ہے، میں ان سے کسی قسم کا رزق  
نہیں چاہتا اور نہ یہ چاہتا ہوں کہ وہ مجھے کھلائیں“۔ یہ اس بات کی



صراحت ہے کہ انس و جن صرف عبادت الہی کیلئے پیدا کئے گئے ہیں، اس لئے ضروری ہے کہ وہ اپنے مقصد تخلیق پر توجہ دیں اور زہد و تقویٰ اختیار کر کے دنیا کے اسباب عیش و راحت سے گریز کریں، اس لئے کہ دنیا دار فانی ہے، یہ بھیگی کا مقام نہیں ہے۔ عارضی سواری ہے، فرحت و سرور کی منزل نہیں۔ ایک منقطع ہو جانے والا گھاٹ ہے، دائمی قرار گاہ نہیں۔ اس لئے اہل دنیا میں سب سے زیادہ سمجھ دار وہ ہیں جو عبادت گزار بندے ہیں اور ان میں سب سے زیادہ عقلمند وہ ہیں جو دنیا کے عیش و آرام سے بے رغبت رہتے ہیں۔

اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے۔ ”دنیا کی زندگی کی مثال، آسمان سے نازل کردہ پانی کی سی ہے، پس اس کے ساتھ سبزہ، جسے آدمی اور جانور کھاتے ہیں، مل کر نکلا، یہاں تک کہ زمین سبزے سے خوش نما اور آراستہ ہوگئی اور زمین والوں نے خیال کیا کہ وہ اس پر پوری دسترس رکھتے ہیں۔ ناگہاں رات کو یا دن کو ہمارا حکم (عذاب) آپہنچا تو ہم نے اس کو کاٹ کر ایسا کر دیا کہ گویا کل وہاں کچھ تھا ہی نہیں۔ جو لوگ غور و فکر کرنے والے ہیں، ان کیلئے ہم اپنی نشانیاں اسی طرح کھول کھول کر بیان رستے ہیں“

قرآن کریم میں اس مفہوم کی آیات بکثرت ہیں۔ شاعر نے خوب کہا ہے:

اللہ کے سمجھدار بندے ہیں، انہوں نے دنیا کو طلاق دے دی اور دنیا کی آزمائشوں سے لرزاں و ترساں رہے۔

انہوں نے اس دنیا کو دیکھا، پس جب وہ اس حقیقت سے آگاہ ہو گئے۔ کہ یہ کسی زندہ آدمی کیلئے وطن نہیں ہے۔

تو انہوں نے اس دنیا کو ایک گہرا سمندر قرار دے دیا (جسے کشتی کے بغیر عبور نہیں کیا جاسکتا) اور نیک اعمال کو انہوں نے اس میں کشتیاں بنالیا۔“

پس جب دنیا کا یہ حال ہے، جسے میں نے بیان کیا اور ہمارا حال اور ہمارا مقصد تخلیق وہ ہے، جسے میں نے پیش کیا ہے، تو ہر مکلف (بالغ عاقل) کیلئے ضروری ہے کہ وہ نیک لوگوں کا مذہب

وَهَذَا تَصْرِيحٌ بِأَنَّهُمْ خُلِقُوا لِلْعِبَادَةِ، فَحَقُّ عَلَيْهِمُ الْإِعْتِسَاءُ بِمَا خُلِقُوا لَهُ وَالْإِعْرَاضُ عَنْ حُطُوطِ الدُّنْيَا بِالزَّهَادَةِ، فَإِنَّهَا دَارُ نَفَادٍ لَا مَحَلَّ إِحْلَادٍ، وَمَرَكَبُ عُبُورٍ لَا مَنَزِلَ حُبُورٍ وَمَشْرَعٌ انْفِصَامٍ لِمَوْطِنٍ دَوَامٍ. فَلِهَذَا كَانَ الْإِقْطَاطُ مِنْ أَهْلِهَا هُمْ الْعُبَادُ، وَأَعْقَلُ النَّاسِ فِيهَا هُمْ الرُّهَادُ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

﴿إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَبِ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾ (يونس: ۲۴) وَالْآيَاتُ فِي هَذَا الْمَعْنَى كَثِيرَةٌ. وَلَقَدْ أَحْسَنَ الْقَائِلُ: -

إِنَّ لِلَّهِ عِبَادًا فُطِنَا

طَلَقُوا الدُّنْيَا وَخَافُوا الْفِتْنَا

نَظَرُوا فِيهَا فَلَمَّا عَلِمُوا

أَنَّهَا لَيْسَتْ لِحَيِّ وَطَنًا

جَعَلُوهَا لُجَّةً وَاتَّخَذُوا

صَالِحَ الْأَعْمَالِ فِيهَا سَفِينًا

فَإِذَا كَانَ حَالُهَا مَا وَصَفْتَهُ، وَحَالُنَا وَمَا خُلِقْنَا لَهُ مَا قَدَّمْتُهُ؛ فَحَقُّ عَلَى الْمُكَلَّفِ أَنْ يَذْهَبَ بِنَفْسِهِ مَذْهَبَ الْأَخْيَارِ، وَيَسْلُكَ مَسْلَكَ أَوْلَى النَّهْيِ وَالْإِبْصَارِ،

وَيَتَأَهَّبَ لِمَا أَسْرَتْ إِلَيْهِ، وَيَهْتَمُّ بِمَا نَبَهَتْ عَلَيْهِ. وَأَصُوبُ طَرِيقٍ لَهُ فِي ذَلِكَ، وَأَرْشُدٌ مَا يَسْلُكُهُ مِنَ الْمَسَالِكِ: التَّأْدُّبُ بِمَا صَحَّ عَنْ نَبِيِّنَا سَيِّدِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، وَأَكْرَمِ السَّابِقِينَ وَالْآلَاحِقِينَ. صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ وَعَلَى سَائِرِ النَّبِيِّينَ. وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى﴾ (المائدة: ۲)

وَقَدْ صَحَّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: "وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ" وَأَنَّهُ قَالَ: "مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ" وَأَنَّهُ قَالَ: "مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا" وَأَنَّهُ قَالَ: لِعَلِّي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: "قَوْلَ اللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ"

فَرَأَيْتُ أَنْ أَجْمَعَ مُخْتَصَرًا مِنَ الْأَحَادِيثِ الصَّحِيحَةِ، مُشْتَمِلًا عَلَى مَا يَكُونُ طَرِيقًا لِصَاحِبِهِ إِلَى الْآخِرَةِ، وَمُحْصِلًا لِآدَابِهِ الْبَاطِنَةِ وَالظَّاهِرَةِ جَامِعًا لِلتَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ وَسَائِرِ أَنْوَاعِ آدَابِ السَّالِكِينَ: مِنْ أَحَادِيثِ الزُّهْدِ، وَرِيَاضَاتِ النَّفُوسِ، وَتَهْذِيبِ الْأَخْلَاقِ، وَطَهَارَاتِ الْقُلُوبِ وَعِلَاجِهَا، وَصِيَانَةِ الْجَوَارِحِ وَإِزَالَةِ إِغْوِجَاجِهَا، وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنْ مَقَاصِدِ الْعَارِفِينَ.

وَالْتَزِمُ فِيهِ أَنْ لَا أَذْكَرَ إِلَّا حَدِيثًا صَحِيحًا مِنْ

اختیار کرے، اہل دانش و بصیرت کے راستے پر چلے، اور جس کی طرف میں نے اشارہ کیا ہے اس کی تیاری کرے اور جس سے میں نے خبردار کیا ہے، اس کی فکر کرے اور اس کیلئے سب سے درست راستہ اور منزل مقصود کی طرف سب سے زیادہ رہنمائی کرنے والی شاہراہ، ان احادیث کا اخذ و اختیار کرنا ہے جو ہمارے پیغمبر سے صحیح سند سے ثابت ہیں، جو اولین و آخرین کے سردار اور تمام اگلے پچھلے لوگوں میں سب سے زیادہ معزز و مکرم ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی رحمتیں اور اس کا سلام نازل ہو ان پر اور تمام انبیاء پر۔

اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے ”نیکی اور تقویٰ پر ایک دوسرے سے تعاون کرو۔“ (المائدہ: ۲)

اور رسول ﷺ سے صحیح طور پر ثابت ہے کہ آپ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ اس وقت تک بندے کی مدد فرماتا ہے، جب تک بندہ اپنے بھائی کی مدد کرتا ہے“ (دیکھئے حدیث نمبر ۲۳۵) مزید فرمایا ”جو کسی ہدایت (نیکی) کی طرف بلائے گا تو اس کیلئے ان لوگوں کی مثل اجر ہوگا جو اس کی پیروی کرنے والوں کو ملے گا، یہ چیز ان میں سے کسی کے اجر کو کم نہیں کرے گی“ (دیکھئے حدیث نمبر ۱۷۴، باب ۲۰) اور آپ ﷺ نے حضرت علیؓ سے فرمایا تھا ”اللہ کی قسم، تیرے ذریعے سے کسی ایک شخص کو اللہ ہدایت یاب کر دے تو یہ تیرے لئے سرخ اونٹوں سے بہتر ہے۔“ (رقم الحدیث ۱۷۵، باب ۲۰)

پس ان احادیث کے پیش نظر میں نے دیکھا کہ میں احادیث صحیحہ کا ایک مختصر مجموعہ مرتب کروں جو ایسی باتوں پر مشتمل ہو جو اس کے پڑھنے والے کیلئے آخرت کا توشہ بن جائے اور جس سے اسے ظاہری و باطنی آداب حاصل ہو جائیں اور ترغیب و ترہیب اور آداب سالکین کی تمام قسموں کا جامع ہو۔ ان احادیث میں زہد کا سبق بھی ہو اور نفوس کی ریاضتوں کا سامان بھی۔ اخلاق و کردار کے گیسو بھی جن سے سنویریں اور وہ دلوں کی طہارت کا ذریعہ اور ان کی بیماریوں کا علاج بھی ہو۔ انسانی اعضاء کی سلامتی اور ان کی کجی کا ازالہ بھی ہو اور ان کے علاوہ اللہ کی معرفت رکھنے والوں کے مقاصد اس کتاب کی

احادیث سے پورے ہوں۔

میں نے التزام کیا ہے کہ میں اس میں صرف صحیح اور واضح روایات ذکر کروں گا جو مشہور صحیح کتابوں کی طرف منسوب ہوں گی اور ابواب کا آغاز میں قرآن عزیز کی آیات کریمہ سے کروں گا اور جو لفظ ضبط (اعراب کی وضاحت) کا یا پوشیدہ معنی کی شرح کا محتاج ہوگا، وہاں میں انہیں نفیس تنبیہات سے مزین کروں گا اور جب میں کسی حدیث کے آخر میں کہوں ”متفق علیہ“ تو اس کا مطلب ہوگا کہ اس حدیث کو امام بخاری اور امام مسلم نے روایت کیا ہے۔

میں امید کرتا ہوں اگر یہ کتاب مکمل ہوگئی تو توجہ سے پڑھنے والے کیلئے یہ نیکیوں کی طرف رہنمائی کریگی اور اس کو مختلف برائیوں اور تباہ کن گناہوں سے روکے گی اور میں اپنے اس بھائی سے، جو اس سے کچھ بھی فائدہ اٹھائے، یہ درخواست کرتا ہوں کہ وہ میرے لئے، میرے والدین کیلئے اور میرے مشائخ (اساتذہ)، تمام احباب اور تمام مسلمانوں کیلئے دعا کرے، اور اللہ کریم پر ہی میرا اعتماد ہے اور اسی کی طرف میرے کاموں کی سپردگی اور استناد (بھروسہ) ہے اور مجھے اللہ کافی ہے اور وہ بہترین کارساز ہے۔ گناہوں سے بچنا بھی اس کی توفیق سے ہے اور نیکی کا اختیار کرنا بھی اس کی مدد کے بغیر ممکن نہیں۔ یہی اللہ غالب اور حکیم ہے۔

الْوَاضِحَاتِ، مُضَافًا إِلَى الْكُتُبِ الصَّحِيحَةِ الْمَشْهُورَاتِ، وَأُصْدِرَ الْأَبْوَابَ مِنَ الْقُرْآنِ الْعَزِيزِ بآيَاتِ كَرِيمَاتٍ، وَأَوْشَحَ مَايَحْتَاجُ إِلَى ضَبْطٍ أَوْ شَرْحٍ مَعْنَى خَفِيَ بِنَفَائِسٍ مِنَ التَّنْبِيهَاتِ. وَإِذَا قُلْتُ فِي آخِرِ حَدِيثٍ: (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ) فَمَعْنَاهُ: رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ. رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى

وَأَرْجُو إِنْ تَمَّ هَذَا الْكِتَابُ أَنْ يَكُونَ سَائِقًا لِلْمُعْتَبَرِ بِهِ إِلَى الْخَيْرَاتِ، حَاجِزًا لَهُ عَنْ أَنْوَاعِ الْقَبَائِحِ وَالْمُهْلِكَاتِ. وَ أَنَا سَائِلٌ أَخَا إِنْ تَفَعَّ بِشَيْءٍ مِنْهُ أَنْ يَدْعُو لِي، وَلِوَالِدَيَّ، وَمَشَائِيخِي، وَسَائِرِ أَهْبَابِنَا، وَالْمُسْلِمِينَ أَجْمَعِينَ، وَعَلَى اللَّهِ الْكَرِيمِ اعْتِمَادِي، وَإِلَيْهِ تَفْوِضِي وَاسْتِنَادِي، وَحَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ.



## (۱) بَابُ الْإِخْلَاصِ وَاحْضَارِ النَّيَّةِ فِي جَمِيعِ الْأَعْمَالِ وَالْأَقْوَالِ وَالْأَحْوَالِ الْبَارِزَةِ وَالْخَفِيَّةِ

اخلاص اور حسن نیت کا بیان تمام ظاہری و باطنی اعمال، اقوال اور احوال میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ﴾ (البینہ: ۵)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور ان کو حکم تو یہی ہوا تھا کہ اخلاص عمل کے ساتھ خدا کی عبادت کریں اور نماز پڑھیں اور زکوٰۃ دیں اور یہی سچا دین ہے۔“

**تشریح:** علامہ قاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جن احکام کا حکم دیا گیا ہے وہ اس لئے تھے کہ خلوص کے ساتھ اللہ کی عبادت کریں۔ اور اللہ کی عبادت اس طرح کریں کہ اپنے اعتقاد کو شرک سے پاک رکھیں۔<sup>(۱)</sup>

احکام القرآن تھانوی میں ہے کہ اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ عبادات میں نیت ضروری ہے کیونکہ اخلاص اس نیت کے بغیر نہیں ہو سکتا۔<sup>(۲)</sup>

ابوبکر رازی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس میں اخلاص کا حکم ہے کہ عبادات میں کسی دوسرے کو شریک نہ کیا جائے۔<sup>(۳)</sup> حُنَفَاءَ: تمام باطل مذاہب سے ہٹ کر اللہ کی طرف یکسو ہو جاؤ۔ علامہ آلوسی رحمہ اللہ فرماتے ہیں حنیف: کہتے ہیں کہ تمام عقائد ردیہ سے مائل ہو کر اسلام کی طرف آجانا۔ مراد حنفاء سے مذہب ابراہیم علیہ السلام ہے کہ جس طرح انہوں نے تمام مذاہب سے برأت کر کے اللہ کی طرف متوجہ ہو گئے تھے اسی طرح یہاں حکم دیا جا رہا ہے تم بھی ایسا کرو۔<sup>(۴)</sup>

وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ: یہی سچا دین ہے۔

یعنی محمد ﷺ کی زبانی جو حکم دیا گیا یہی انبیائے کرام علیہم السلام اور گذشتہ صلحاء کی جماعت کا دین تھا۔ نصیر بن شمیم رحمہ اللہ نے جب خلیل بن احمد رحمہ اللہ سے ”دِينُ الْقِيَمَةِ“ کا معنی پوچھا تو خلیل رحمہ اللہ نے جواب دیا قِيَمَةٌ اور قِيَمٌ قائم، تینوں کا ایک ہی معنی ہے یعنی یہی دین ہے ان لوگوں کا جو توحید پر قائم تھے۔

بعض لوگوں نے فرمایا كُنْتُ قِيَمَةً سے مراد توریت و انجیل وغیرہ کتب سماوی ہے یعنی ان کی صحیح کتابوں میں یہی دین تھا۔<sup>(۵)</sup> حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں اس آیت کا مطلب یہ ہے کہ یہ کتاب یعنی قرآن مجید مضبوط اور سچا دین ہے اس میں کسی قسم کی کوئی غلطی نہیں ہے۔<sup>(۶)</sup>

(۲) احکام القرآن للتحاوی ۱۱۰/۷

(۳) تفسیر کبیر

(۴) روح المعانی ۱۵/۲۳۶

(۵) تفسیر مظہری ۱۲/۲۵۹

(۶) تفسیر ابن کثیر ۴/۵۷۴

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ﴾ (الحج: ۳۷)

ترجمہ: اور فرمایا ”خدا تک نہ ان کا گوشت پہنچتا ہے اور نہ خون بلکہ اس تک تمہاری پرہیزگاری پہنچتی ہے۔“

## شان نزول

تشریح:

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت ہے کہ قربانی کرنے کے بعد مشرکین قربانی کا خون کعبہ میں چھڑکتے اور گوشت کے ٹکڑے وہاں بکھیرتے تھے مسلمانوں نے بھی ایسا کرنے کا ارادہ کیا تو اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔<sup>(۱)</sup> مطلب آیت کریمہ کا یہ ہے کہ قربانی ایک عظیم عبادت ہے مگر یہ قربانی مقصود نہیں کیونکہ اللہ جل شانہ کے پاس نہ اس قربانی کا گوشت پہنچتا ہے اور نہ ہی خون۔ قربانی اور تمام عبادات کا مقصود یہ ہے کہ اس عبادت کے ضمن میں حکم ربانی کی بجا آوری ہے اور ساتھ میں اخلاص ہے اگر عبادات میں اخلاص نہیں تو یہ عبادات کا صرف صورت اور ڈھانچہ ہوگا، اس کی روح غائب ہوگی۔<sup>(۲)</sup>

اس آیت میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ عمل کے قبول ہونے کے لئے تقویٰ و اخلاص کی ضرورت ہے۔ اگر یہ چیز موجود نہیں ہے تو وہ عمل اللہ کے دربار میں قبول نہیں ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۸/۱۱۸، تفسیر زاد المسیر ۵/۲۹۷، روح المعانی ۶/۱۵۸، ابن کثیر ۳/۲۳۳

(۲) تفسیر معارف القرآن ۶/۲۶۷

(۳) تفسیر درمنثور ۵/۲۹۷، روح المعانی ۶/۱۵۸، ابن کثیر ۳/۲۳۳

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿قُلْ إِنْ تَحْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ﴾ (آل عمران: ۲۹)

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”(اے پیغمبر ﷺ لوگوں سے) کہہ دو کہ کوئی بات تم اپنے دلوں میں مخفی رکھو یا

اس کو ظاہر کرو خدا اس کو جانتا ہے۔“

تشریح: اس آیت کریمہ میں خبر دی جا رہی ہے کہ اللہ جل شانہ کی قدرت و علم کی کوئی انتہا نہیں ہے۔ اگر کوئی اپنے دل میں کوئی بات چھپائے دنیا میں کسی کو بھی اس کی اطلاع نہ کرے مگر وہ بات اللہ جل شانہ کے علم میں آتی ہے اور جو بات لوگوں کے

سامنے ظاہر کی جائے تو بدرجہ اولیٰ اللہ جل شانہ کے علم اور قدرت میں ہوگی۔ (۱)

اسی طرح قرآن میں متعدد آیات میں اس مضمون کو بیان کیا گیا ہے مثلاً:

وَإِنْ تَجْهَرُ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَىٰ. (۲)

اور اگر تو بات کہے پکار کر تو وہ جانتا ہے چھپی ہوئی بات کو بھی اور جو اس سے بھی زیادہ چھپی ہوئی ہو۔ یعنی جو ابھی تک دل میں بھی نہیں آئی اللہ اس کو بھی جانتا ہے۔

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (۳)

ترجمہ: ”تم اپنی بات زور سے کرو یا آہستہ اللہ دلوں میں جو کچھ ہے اس کو بھی جاننے والا ہے۔“

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُغْلِي وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ (۴)

ترجمہ: ”اے رب ہمارے تو ہی جانتا ہے جو کچھ ہم کرتے ہیں چھپا کر اور جو کچھ کرتے ہیں دکھا کر اور مخفی نہیں اللہ پر کوئی چیز زمین اور آسمان میں۔“

ان تمام آیات سے معلوم ہوا کہ جب اللہ ایسی قدرت والا ہے تو آدمی اعمال اسی کے لئے اخلاص کے ساتھ کرے اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرے۔ (۶)

(۳) سورۃ ابراہیم آیت ۳۸

(۲) سورۃ الملک آیت ۱۳

(۱) سورۃ طہ آیت ۷

(۱) دلیل الفالحین ۱/۳۹

(۵) دلیل الفالحین ۱/۳۹

## تمام اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے

(۱) عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِي حَفْصٍ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ بْنِ نُفَيْلِ بْنِ عَبْدِ الْعَزْزِيِّ بْنِ رِيَاحِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُرْطِ بْنِ رَزَاحِ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبِ الْقُرَشِيِّ الْعَدَوِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ”إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَّا نَوَى: فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ“ مَتَّفَقٌ عَلَى صِحَّتِهِ. رَوَاهُ إِمَامَا الْمُحَدِّثِينَ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ بَرْدِزْبَةِ الْجُعْفِيِّ الْبُخَارِيُّ وَ أَبُو الْحُسَيْنِ مُسْلِمُ بْنُ الْحَجَّاجِ ابْنِ مُسْلِمٍ الْقُشَيْرِيُّ النَّيْسَابُورِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي صَحِيحَيْهِمَا اللَّذَيْنِ هُمَا أَصَحُّ الْكُتُبِ الْمُصَنَّفَةِ. ﴿﴾

ترجمہ: ”امیر المؤمنین ابو حفص عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نفیل کے بیٹے وہ عبدالعزیٰ کے بیٹے وہ رباح کے بیٹے وہ عبداللہ کے بیٹے وہ قرط کے بیٹے وہ رزاح کے بیٹے وہ عدی کے بیٹے وہ کعب کے بیٹے وہ لوی کے بیٹے وہ غالب قریشی عدوی کے بیٹے بیان کرتے ہیں:

میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے: تمام اعمال کی صحت کا دار و مدار بس نیت پر ہے ہر شخص کو اس کے اعمال کا بدلہ نیت کے مطابق ملے گا جس شخص کی ہجرت اللہ اور رسول (کی خوشنودی) کے لئے ہے تو اس کی ہجرت اللہ اور اس کے رسول کی طرف صحیح متصور ہوگی اور جس کی ہجرت دنیا حاصل کرنے یا کسی عورت کے ساتھ نکاح کرنے کی غرض پر ہے تو اس کی ہجرت اسی کی طرف ہے۔“ (بخاری، مسلم)

اس حدیث کو امام المحدثین ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ بن بردزبہ جعفی بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور امام المحدثین مسلم بن حجاج بن مسلم قشیری نیشاپوری رحمہ اللہ نے اپنی کتابوں میں (صحیح بخاری، صحیح مسلم) میں ذکر کیا جو حدیث کی کتابوں میں زیادہ صحیح ہیں۔

**لغات:** ❖ الاعمال: عمل (س) کام کرنا۔ محنت کرنا۔ عمل کی جمع ہے۔

❖ النِّیَّات: جمع ہے النِّیَّة کی۔ قصد۔ دل کا عزم۔ کبھی یاء کی تخفیف سے نِیَّة بھی کہتے ہیں۔

❖ هِجْرَة: جدائی۔ خانہ بدوشی سے شہریت اختیار کرنا۔ الْهَجْرَة وَالْهَجْرَة ترک وطنی۔

❖ يَنْكِحُهَا: نَكَحَ (ف، ض) نِكَاحًا وَ نَكَحًا. المرأة. عورت سے نکاح کرنا۔ نَكَحَ المطر الارض بارش مٹی میں جذب ہوگئی۔

## حدیث کی فضیلت

**تشریح:**

امام شافعی رحمہ اللہ نے اس حدیث کو ثلث علم والی حدیث فرمایا ہے۔<sup>(۱)</sup> ابن دقیق العید رحمہ اللہ نے فرمایا علماء نے اس حدیث کو ثلث الاسلام کا لقب دیا ہے۔<sup>(۲)</sup> اسی طرح امام ابو داؤد رحمہ اللہ نے اس حدیث کو نصف فقہ کا نام دیا ہے، امام عبد الرحمن بن مہدی رحمہ اللہ فرماتے ہیں مَنْ ارَادَ اَنْ يُصَنِّفَ كِتَابًا فَلْيَسْتَدِئْ بِهَذَا الْحَدِيثِ جو بھی ارادہ کرے تصنیف کا اس کو چاہئے کہ وہ اسی حدیث سے شروع کرے۔<sup>(۳)</sup>

## شان و رود حدیث

بعض روایات میں اس حدیث کا پس منظر اس طرح بیان کیا گیا ہے کہ ایک شخص نے امّ قیس رضی اللہ عنہا نامی عورت کو پیغام نکاح دیا اس عورت نے شرط لگائی کہ جب تک تم ہجرت نہیں کرو گے میں تم سے نکاح نہیں کر سکتی۔ چنانچہ اس آدمی نے

اس عورت کی اس شرط کو قبول کر کے ہجرت کر لی پھر دونوں کا باہم نکاح ہو گیا۔ مگر اس شخص کا نام مہاجر اُمّ قیس مشہور ہو گیا۔  
اس عورت کا نام تو قیل رضی اللہ عنہا اور اس کی کنیت اُمّ قیس رضی اللہ عنہا تھی۔ (۴) اکثر محدثین اس کا نام بھول گئے ہیں۔

سوال: اسی طرح جب ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اُمّ سلیم رضی اللہ عنہا سے نکاح کرنا چاہا تھا تو اُمّ سلیم رضی اللہ عنہا نے بھی اسلام کی شرط لگائی تھی جب وہ مسلمان ہوئے پھر نکاح ہوا۔ (۵) ان پر تو آپ ﷺ نے کوئی نکیر نہیں فرمائی؟  
جواب: علماء نے فرمایا ہے یہاں ابو طلحہ کا پہلے سے مسلمان ہونے کا ارادہ تھا اور پہلے واقعہ میں ان صحابی کا پہلے ہجرت کا ارادہ نہیں تھا اس لئے آپ ﷺ نے پہلے پر نکیر فرمائی اور دوسرے پر نکیر نہیں فرمائی۔

## نِیَات

### نیت کی تین قسمیں ہیں

نِیَات یہ نیت کی جمع ہے۔ نیت کی تین قسمیں بیان کی جاتی ہیں۔

۱ تَمَیِزُ عِبَادَةِ عَنِ الْعَادَةِ: یعنی نیت کے ذریعہ عبادت کو عادت سے جدا کرنا مثلاً ایک آدمی نماز کی حالت میں کھڑا ہے اگر اس نے نیت کی ہے نماز کی تو وہ نماز ہوگی ورنہ سمجھا جائے گا کہ ویسے ہی کھڑا ہے۔

۲ تَمَیِزُ عِبَادَةِ عَنِ الْعِبَادَةِ: یعنی نیت کے ذریعہ سے ایک عبادت کو دوسری عبادت سے جدا کرنا مثلاً نیت کے ذریعہ سے ظہر اور عصر کی نماز میں فرق کرنا۔

۳ تَمَیِزُ مَعْبُودٍ عَنِ الْمَعْبُودِ: یعنی نیت کے ذریعہ ایک معبود کی عبادت سے دوسرے معبود کی عبادت کو جدا کرنا مثلاً کوئی آدمی نماز پڑھ رہا ہے اب اس کی نیت سے معلوم ہوگا کہ اللہ کے لئے پڑھ رہا ہے یا کسی اور معبود کے لئے۔ (۶)  
اللہ کے یہاں وہی عمل قابل قبول ہوگا جو صحیح نیت کے ساتھ کیا جائے۔ (۷)

سوال: ”اِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ“ اِنَّمَا حصر کے لئے آتا ہے تو اس کا معنی یہ ہوئے لَا عَمَلَ إِلَّا بِالنِّيَّةِ یعنی نیت کے بغیر عمل وجود میں ہی نہیں آسکتا حالانکہ آدمی نیت کے بغیر بھی عمل کر لیتا ہے۔

جواب: عمل کا وجود نہ ہونا نیت کے بغیر اس سے مراد وجود شرعی ہے نہ کہ حسی دیکھنے میں تو وہ عمل نظر آئے گا مگر شریعت کی نگاہ میں عمل اسی وقت معتبر ہوگا جب کہ اس میں اللہ کے لئے نیت موجود ہو۔ (۸)

”اِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ“ کے بعد ”لِكُلِّ امْرِيٍّ مَّا نَوَى“ کو ذکر کیا گیا۔

”وَ اِنَّمَا لِكُلِّ امْرِيٍّ مَّا نَوَى“ ہر ایک کو اعمال کا بدلہ نیت کے اعتبار سے ملے گا۔

علامہ قرطبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نیت کا معاملہ بہت عظیم الشان اور اہم ہے اس لئے دوبارہ اِنَّمَا ”اِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ“



کی تاکید اس جملہ کے ساتھ کی گئی ہے۔ (۹)

## دنیا کے تذکرہ کے بعد عورت کا تذکرہ کیوں کیا گیا؟

”أَوَإِلَىٰ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا“ یا عورت سے نکاح کرنے کا ارادہ ہے۔

سوال: پہلے ”إِلَى الدُّنْيَا“ میں عورت بھی داخل تھی پھر اس کو مستقل کیوں بیان کیا گیا؟

جواب: ۱) زیادہ اہتمام کی وجہ سے۔ (۱۰)

جواب: ۲) یا یہ کہ انصار مدینہ ہجرت کرنے والوں چسب سے زیادہ ایثار کرتے تھے مال اور عورت دونوں چیزوں کی، اس

وجہ سے فرمایا کوئی ہجرت نہ کرے نہ دنیا کی وجہ سے نہ عورت کے حصول کے لئے۔ (۱۱)

جواب: ۳) یا شان نزول کی وجہ سے عورت کا تذکرہ آگیا۔ (۱۲)

جواب: ۴) یا عورت کا فتنہ اہم ہے اس لئے اس کو دوبارہ ذکر کر دیا گیا۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری باب بدء الوحی و کتاب الایمان باب ما جاء انّ الاعمال بالنیّات،

صحیح مسلم کتاب الاجارہ باب قوله ﷺ انّما الاعمال بالنیّة، امام احمد فی مسندہ ۱/۱۶۸ و ترمذی،

ابوداؤد الطیالسی ۳۷، ابن حبان ۳۸۸، ابن خزیمہ ۱۴۲، الطحاوی ۳/۹۶، دارقطنی ۱/۵۰، البیہقی

۲۴۱/۷، الحمیدی ۲۸.

## راوی حدیث حضرت عمر بن الخطابؓ کے حالات:

عمرؓ نام، ابو حفص کنیت، فاروق لقب، والد کا نام خطاب اور والدہ کا نام فحہ تھا۔ (اصابہ ۲/۵۱۸)

حضرت عمرؓ کا خاندان ایام جاہلیت سے نہایت ممتاز تھا، حضرت عمرؓ ہجرت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم سے چالیس برس پہلے پیدا ہوئے۔ ایام طفولیت کے حالات پردہ میں ہیں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نبوت کا اعلان کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی دشمنی میں یہ سرگرم تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے دعا مانگی (ترمذی) دعا قبول ہوئی اور اسلام میں داخل ہو گئے چالیسویں نمبر کے مسلمان تھے یہ نبوت کا ساتواں سال تھا۔ مدینہ منورہ میں ہجرت فرمائی اور تمام غزوات میں شریک ہوئے۔

حضرت عمرؓ کے زمانہ میں بڑے بڑے فتوحات ہوئے جس میں عراق، شام، بیت المقدس، مصر شامل ہیں۔ حضرت عمرؓ میں چند خصوصیات اصحاب سیر نے لکھی ہیں جو درج ذیل ہیں:

(۱) خوف خدا: اللہ سے بہت زیادہ خوف کھانے والے تھے۔ قرآن پڑھتے وقت اس کیفیت میں بہت زیادہ اضافہ ہو جاتا تھا۔ کبھی خوف خدا کی وجہ سے فرماتے کہ کاش میں خس و خاشاک ہوتا، کاش پیدا ہی نہ ہوا ہوتا۔ (کنز العمال ۶/۲۳۵)

(۲) حب رسول اور اتباع سنت: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے بعد بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی یاد آتی تو روتے روتے بیتاب ہو جاتے۔ حضرت بلالؓ نے جب مسجد اقصیٰ میں اذان دی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی یاد تازہ ہو گئی، اس پر آپ اس قدر روئے کہ بچکی بندھ گئی۔ (فتوح الشام از ولی فتح بیت المقدس)

(۳) زہد و قناعت: آپ کے کپڑوں پر بارہ بارہ پیوند کیے گئے۔ آپ کا کھانا، لباس، بستر غرض ہر چیز انتہائی سادہ تھی۔

(۴) تواضع: صدقہ کے انگوٹوں کے بدن میں خود تیل ملنے اور فرماتے کہ مسلمانوں کا والی ان کا غلام بھی ہوتا ہے۔ (کنز العمال ۶/۳۵۳)

شہادت: مغیرہ بن شعبہ کے غلام فیروز نے جس کی کنیت ابو لؤلؤ تھی بدھ کی صبح کی نماز میں چھ وار کئے جس کی وجہ سے چند دن بیمار رہ کر ہفتہ کے دن یکم محرم ۲۲ھ کو شہادت سے سرفراز ہوئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پہلو میں مدفون ہوئے جنازہ کی نماز حضرت صہیب رضی اللہ عنہ نے پڑھائی۔ حضرت عمرؓ سے ۵۳۹ روایات احادیث کی کتابوں میں ملتی ہیں۔

(۱) فتح الباری و مرقاۃ ۴۲/۱

(۲) فتح الباری ۱۰/۱

(۳) کتاب الاذکار ۱/۲۶

(۴) فتح الباری ۱/۸، فضل الباری ۱/۱۳۹، عمدۃ القاری ۱/۲۸، مرآۃ المفاتیح ۱/۳۳

(۵) تعلیق الصبح ۱/۹، مرآۃ المفاتیح ۱/۲۳

(۶) نسائی ۲/۸۵

(۷) فتح الباری

(۸) شرح کرمانی علی البخاری ۱/۱۸، فتح الباری ۱/۱۳

(۹) فتح الباری ۱/۱۳

(۱۰) صحیح مسلم ۲/۱۳۱

(۱۱) فضل الباری ۱/۱۳۹

(۱۲) فتح الباری ۱/۱۰

## دنیا میں برے لوگوں کے ساتھ نیک لوگوں پر بھی عذاب آتا ہے

(۲) ﴿وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "يَغْزَوُ جَيْشُ الْكُفَّةِ فَإِذَا كَانُوا بَبْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ يُخَسَفُ بِأَوْلِهِمْ وَآخِرِهِمْ." قَالَتْ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُخَسَفُ بِأَوْلِهِمْ وَآخِرِهِمْ وَفِيهِمْ أَسْوَأُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ؟ قَالَ: "يُخَسَفُ بِأَوْلِهِمْ وَآخِرِهِمْ ثُمَّ يُعْتُونَ عَلَى نِسَائِهِمْ"﴾ (متفقٌ عَلَيْهِ) هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا ام المؤمنین فرماتی ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ایک لشکر کعبہ کے ساتھ جنگ کی غرض سے چڑھائی کرے گا جب وہ چٹیل میدان (ببداء) میں پہنچے گا تو اس کے اگلے اور پچھلے تمام لوگوں کو زمین میں دھنسا دیا جائے گا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے سوال کیا یا رسول اللہ ان تمام کو کیسے دھنسا دیا جائے گا جب کہ ان میں سے بعض لوگ دکانداری کرنے والے اور بعض بخوشی ان میں شامل نہیں ہوں گے۔ آپ ﷺ نے فرمایا پہلے پچھلے تمام کو دھنسا دیا جائے گا لیکن اپنی نیتوں کے مطابق اٹھائے جائیں گے۔ (بخاری، مسلم) لفظ صرف بخاری کے ہیں۔

**لغات:** یغزو: غزا (ن) غزواً و غزواً و غزوانا لڑنے کے لئے نکلنا۔ لوٹ کے لئے حملہ کرنا۔

❖ **خسف:** خسف لازم و متعدی دونوں میں استعمال ہوتا ہے۔ پھاڑنا اور پھٹ جانا خسف الارض زمین کا مع اپنی اوپری چیزوں کے دھنس جانا۔

❖ **یبعثون:** بعث (ف) بعثاً۔ اٹھانا۔ دوبارہ زندہ کرنا چنانچہ یوم البعث اسی سے ہے یعنی دوبارہ اٹھنے کا دن۔

**تشریح:** یَغْزُوا جَيْشُ الْكُفَّةِ: یہ نبی کریم ﷺ کی پیش گوئیاں امور غیب میں سے ہیں اور یہ آپ ﷺ کے معجزات میں سے ہیں کون سا لشکر ہے اور کب ایسا ہوا یا ہوگا اس بارے میں اس کا صحیح علم اللہ ہی کو ہے۔<sup>(۱)</sup>

## مقام بیداء کہاں ہے

یہ ایک مشہور مقام ہے مکہ اور مدینہ کے درمیان میں۔

فَإِذَا كَانُوا بِبَيْدَاءٍ: الْبَيْدَاءُ: بید کی جمع ہے۔ یہ کہاں ہے؟ اس بارے میں بھی اختلاف ہے بعض کی رائے یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں ہے اور بعض کی مکہ معظمہ میں اور بعض کی رائے اس کے علاوہ کی بھی ہے۔<sup>(۲)</sup>

## حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سوال کا جواب

كَيْفَ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ وَفِيهِمْ أَسْوَأُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ؟

کیسے دھنسا یا جائے گا ان کے اگلے اور پچھلے لوگوں کو جب کہ ان میں بازار والے لوگ بھی ہوں گے؟ ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”إِذَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِقَوْمٍ عَذَابًا أَصَابَ الْعَذَابَ مَنْ كَانَ فِيهِمْ ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ نَبِيًّا تَبْعُهُمْ“<sup>(۳)</sup>

کہ جب اللہ کا عذاب کسی قوم پر نازل ہوتا ہے تو وہ سب پر ہی عذاب ہوتا ہے پھر قیامت کے دن اپنی اپنی نیتوں کے اعتبار سے اٹھایا جائے گا۔

اس دل پہ خدا کی رحمت ہو جس دل کی یہ حالت ہوتی ہے اک بار خطاء ہو جاتی ہے سو بار ندامت ہوتی ہے اور نیتوں کے اعتبار سے ہی معاملہ کیا جائے گا۔ مگر دنیا کے عذاب میں تو سب ہی شریک ہوئے ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی غلط لوگوں کی صحبت سے اپنے آپ کو بچا کے رکھے بوجہ یہ کہ اگر ان کے گناہوں کی وجہ سے عذاب آیا تو یہ اس کے ساتھ رہنے والا بھی نہ بچ سکے گا۔<sup>(۴)</sup>

بعض لوگوں نے فرمایا یہ حدیث درحقیقت قرآن کی اس آیت کی تشریح ہے:

”وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً“<sup>(۵)</sup>

ترجمہ: اور تم اس آزمائش (عذاب) سے ڈرتے اور بچتے رہو جو خاص ظلم کرنے والوں پر ہی نہیں آئے گا (بلکہ وہ سب کے لئے عام ہوگا)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب البیوع، باب ما ذکر فی الاسواق و صحیح مسلم کتاب الفتن باب الخسف بالجیش الذی یوم السبت و اخرجه امام احمد رحمہ اللہ فی مسنده ۲۴۷۹۲/۹، ابن حبان ۶۷۵۵ و ابونعیم فی الحلیۃ ۱۱/۵۔

راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:

نام: عائشہ صدیقہ، حمیرا القب، ام عبد اللہ کنیت۔ والد کا نام ابو بکر صدیقؓ والدہ کا نام زینب تھا، ان کی کنیت ام رومان تھی۔ بعثت کے چار برس کے بعد پیدا ہوئیں۔ مکہ معظمہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نکاح ہوا، ۹ سال کی عمر میں مدینہ منورہ میں رخصتی ہوئی۔ غزوات میں سے غزوہ اُحد میں شریک تھیں۔ (بخاری ۵۸۱/۲)

اسی طرح غزوہ بنی مصطلق میں بھی شرکت کا معلوم ہوتا ہے جس میں آپ کا ہارگم ہوا تھا۔  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو دوسری عورتوں پر عموماً جب کہ باقی امہات المؤمنین پر خصوصاً کئی وجوہات سے فوقیت حاصل تھی۔ حضرت ابوموسیٰ اشعریؓ کہتے ہیں کہ ہم کو جب کوئی مشکل پیش آتی تو اس کا علم حضرت عائشہؓ کے پاس پاتے تھے۔ (ترمذی)  
آپ میں سخاوت، عبادت، تواضع حد درجہ کی تھی، اکثر روزہ رکھتیں، ہر سال حج فرماتیں اور غلاموں کو آزاد کرتی تھیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا مکلفین صحابہ میں داخل ہیں یعنی جن سے روایات زیادہ منقول ہیں۔ ان کی تعداد ۲۲۱۰ احادیث کی کتابوں میں ملتی ہیں جن میں ۱۷۴ پر بخاری و مسلم نے اتفاق کیا ہے۔ امام بخاری نے منفرداً ۵۴ حدیثیں روایت کی ہیں۔ ۶۸ حدیثوں میں امام مسلم منفرد ہیں۔ (عمدة القاری ۳۸/۱)  
وفات: امیر معاویہؓ کے اخیر زمانہ میں رمضان ۵۸ھ میں انتقال ہوا اس وقت عمر تریہٹھ سال تھی۔ جنت البقیع میں رات کے وقت ان کی وصیت کے مطابق دفن کی گئیں۔

(۱) دلیل الطالین ۵۰/۱، روضۃ المتقین ۳۵/۱

(۲) فتح الباری

(۳) بخاری و مسلم

(۴) نزہۃ المتقین ۲۱/۱

(۵) سورة الانفال رکوع ۳

## فتح مکہ کے بعد ہجرت ختم ہوگئی

(۳) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ، وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتَفْرُتُمْ فَأَنْفِرُوا."﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)  
وَمَعْنَاهُ: لَا هِجْرَةَ مِنْ مَكَّةَ لِأَنَّهَا صَارَتْ دَارَ إِسْلَامٍ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا فتح مکہ کے بعد ہجرت کرنا درست نہیں۔ البتہ جہاد اور نیت باقی ہیں۔ جب تمہیں جہاد کی طرف نکلنے کے لئے کہا جائے تو کوچ کرو۔“ (بخاری و مسلم)

حدیث کا مطلب یہ ہے کہ اب مکہ معظمہ سے ہجرت کرنے کی ضرورت نہیں اس لئے کہ مکہ دارالاسلام بن چکا ہے۔

**لغات:** ❖ ہجرة: قصد کرنا۔ ترک وطنی۔

❖ استنفرتم: استنفر استعمال سے بھگانا استنفر القوم: قوم کو جنگ کے لئے جمع کرنا۔

❖ فانفروا: نفر نفراً و نفوراً۔ چل دینا۔

**تشریح:** ”فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں“ اس کا مطلب

لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ: فتح مکہ کے بعد ہجرت کرنا درست نہیں ہے۔

سوال: اس حدیث میں آتا ہے کہ فتح مکہ کے بعد ہجرت ختم ہوگئی مگر ایک دوسری روایت میں آتا ہے قال: لَا تَنْقُطُ الْهِجْرَةُ حَتَّى تَنْقُطَ: اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ہجرت قیامت تک باقی رہے گی۔

جواب: حدیث میں ہجرت خاص مراد ہے کہ مکہ سے مدینہ کی طرف اب قیامت تک ہجرت نہیں ہوگی کہ اب انشاء اللہ قیامت تک مکہ دارالاسلام ہی رہے گا۔ اس پر اب قیامت تک کفار کا تسلط نہیں ہوگا۔ باقی اگر کسی جگہ پر آدمی اپنے دین کی حفاظت نہ کر سکتا ہو کہ وہاں پر منکرات کا شیوع ہو تو اب اس جگہ سے ہجرت کر کے کسی دوسری جگہ پر چلے جانا واجب ہوگا۔

دوسرا جواب: یہ ہے کہ مکہ سے مدینہ کی ہجرت نبی اکرم ﷺ کے زمانے میں فرض عین تھی کہ وہ اسلام کی حقانیت اور کفار کی شان و شوکت توڑنے کے لئے تھی مگر اب ہجرت فرض عین نہیں رہی۔ ہاں اگر اسلام پر چلنا اس جگہ پر مشکل ہو تو ہجرت کرنا اس جگہ سے واجب ہوگا۔ (۱)

وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ: البتہ جہاد اور نیت باقی ہیں۔

علامہ طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مکہ سے مدینہ کی طرف ہجرت جو فرض عین تھی اب ختم ہوگئی لیکن اب بھی جہاد اور ہجرة ”مِنْ دَارِ الْكُفْرِ إِلَى دَارِ الْإِسْلَامِ“ اور طلب علم کے لئے نکلنا وغیرہ اب بھی باقی ہے۔ اس کی نیت ہر مسلمان کو کرنا ضروری ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجہ صحیح البخاری کتاب الجہاد باب وجوب التفریر و باب فضل الجہاد •

صحیح مسلم کتاب الامارۃ۔ بعد فتح مکہ و اخرجہ الامام احمد فی مسندہ ۱۹۹۱/۱ ابو داؤد دارمی

۲۵۱۲، والنسائی ۴۱۸۱، ابن حبان ۴۵۹۲ و ابن ماجہ۔ مصنف عبدالرزاق ۹۷۱۱، والطبرانی ۱۰۸۹۸۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۲۸۶/۷، التعلیق الصبیح ۳۳۶/۳، الاشعۃ ۳۶۱/۳

(۲) الکاشف عن حقائق السنن شرح مشکوٰۃ

## جو صحابہ بیماری کے عذر سے مدینہ میں رہ گئے

(۴) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ: "إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لِرَجَالًا مَاسَرْتُمْ مَسِيرًا، وَلَا قَطَعْتُمْ وَادِيًا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ حَبْسَهُمُ الْمَرَضُ وَفِي رِوَايَةٍ: إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْأَجْرِ"﴾ (رواه مُسْلِمٌ)

وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَجَعْنَا مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "إِنَّ أَقْوَامًا خَلَفْنَا بِالْمَدِينَةِ مَاسَلَكُنَا شِعْبًا وَلَا وَادِيًا إِلَّا وَهُمْ مَعَنَا، حَبْسَهُمُ الْعُذْرُ."

ترجمہ: ”حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک جنگ میں شریک ہوئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا مدینہ میں کچھ لوگ ایسے ہیں کہ تم جہاں سفر کرتے ہو اور جس وادی سے گزرتے ہو معنی وہ تمہارے ساتھ ہوتے ہیں بیماری نے ان کو روک رکھا ہے (دوسری روایت میں ہے) وہ ثواب میں تمہارے ساتھ شریک ہیں۔“ (مسلم)

بخاری نے اس حدیث کو انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کیا ہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ نبی ﷺ کی معیت میں غزوہ تبوک سے واپس لوٹے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہمارے پیچھے مدینہ میں ایسے لوگ رہے جو ہمارے ساتھ ہی رہے جب ہم کسی گھاٹی، وادی کو عبور کرتے رہے، عذر نے ان کو روک رکھا۔

**لِغَنَاتٍ: ❖ قَطَعْتُمْ: قَطَعَ قَطْعًا فَتَحَ سَے علیحدہ و جدا کرنا۔**

**❖ حَبْسَهُمْ: حَبَسَ: احتبس لازم و متعدی دونوں میں استعمال ہوتا ہے۔ رک جانا، قید کرنا۔**

**❖ شَرَكُوكُمْ: شَرِكَ و شَرَكًا سَمَحَ سے شریک ہونا۔**

**❖ رَجَعْنَا: رَجَعَ رَجوعًا ضَرْبَ سے پھرنا۔ لوٹنا**

**❖ خَلَفْنَا: خَلَفَ خلافت نصر سے جانشین ہونا اور ضرب سے پیچھے رہ جانا۔**

**تشریح:** فِی غَزَاةٍ: اس غزوہ سے مراد غزوہ تبوک ہے جیسے بخاری شریف کی روایت میں وضاحت آتی ہے۔

وَلَا قَطَعْتُمْ وَادِيًا: ”اور تم کسی وادی کو طے نہیں کرتے۔“

اس حدیث میں محدثین فرماتے ہیں کہ قرآن مجید کی اس آیت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے:

”ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْئُونَ مَوْطِنًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نِيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ.“ (۱)

ترجمہ: ”ضروری ہے اس لئے کہ ان کو اللہ کی راہ میں جو پیاس لگی اور جو تھکاوٹ پسینہ اور بھوک لگی اور وہ چلنا جو کفار کے

لئے موجب غیظ ہوا ہو اور دشمنوں کی جو بھی خرابی ہو ان سب کو اس کی وجہ نیکی لکھی گئی، یقیناً اللہ تعالیٰ محسنوں کے اجر کو ضائع نہیں کرتا۔“

## نیت کرنے سے بھی آدمی کو پورا ثواب ملتا ہے

إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ أَيْ شَرِّكُمْ فَيُأْجِرُ کہ عذر کی وجہ سے وہ جانہ سکے نیت کی وجہ سے وہ بھی ثواب میں شریک ہوں گے۔ اس سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی آدمی کسی نیک کام میں کسی عذر کی بناء پر شرکت نہ بھی کر سکے تو دل سے سچی نیت رکھنے سے وہ ثواب میں شریک ہو جاتا ہے۔ (۲)

خلوص نیت رہبر پہ منحصر ہے عظیم مقام عشق بہت دور بھی ہے پاس بھی ہے جہاد پر عذر کی وجہ سے نہ جانے والوں کا ثواب اور جہاد میں شرکت کرنے والوں کا کیا ثواب برابر ہوگا؟ بعض محدثین کے نزدیک دونوں کا ثواب برابر برابر ہوگا جیسے کہ اس حدیث سے معلوم ہو رہا ہے۔ مگر بعض دوسرے محدثین کے نزدیک شرکت کرنے والوں کا ثواب زیادہ ہوگا قرآن مجید کی اس آیت کی بنا پر:

”لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى“ (۳)

ترجمہ: ”برابر نہیں وہ مسلمان جو بلا عذر گھر پر بیٹھیں اور جو لوگ اپنے مالوں اور جانوں کے ساتھ جہاد کریں اللہ نے بڑھا دیا اپنے مال اور جان سے لڑنے والوں کا بیٹھ رہنے والوں پر درجہ اور ان سب سے اللہ تعالیٰ نے اچھے گھر کا وعدہ کر رکھا ہے۔“

اس آیت کا یہ جواب دیا جاتا ہے کہ اس میں بھی غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ کے الفاظ ہیں کہ عذر والا ہو تو ثواب میں برابر کا شریک ہوگا اور اگر بغیر عذر کے ہو تو تب ثواب میں برابر کا شریک نہیں ہوگا۔ (۳) واللہ اعلم

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الجہاد باب من حبسه العذر عن الغزو۔ کتاب المغازی باب نزول النبی صلی اللہ علیہ وسلم..... الخ مسلم کتاب الامارۃ باب ثواب من حبسه عن الغزو مرض او غیرہ و امام احمد رحمہ اللہ فی مسندہ ۱/۵۶۸۱، و ابن ماجہ و ابن حبان ۴۷۱۴، والبیہقی ۲۴/۹۔

## راوی حدیث حضرت جابرؓ کے مختصر حالات:

نام: جابرؓ ابو عبد اللہ کنیت، قبیلہ خزرج میں سے تھے۔ والد کا نام عبد اللہ والدہ کا نام نسیمہ تھا، ان کے دادا عمرو اپنے خاندان کے رئیس تھے، عقبہ ثانیہ میں اپنے والد کے ساتھ اسلام لائے۔ اُحد کے بعد سے تمام غزوات میں شریک ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ۱۹ غزوات میں شریک رہے۔ (مسند احمد ۳۲۹/۳)

۳۷ھ میں حضرت علیؓ اور امیر معاویہؓ کی جنگ میں حضرت جابرؓ حضرت علیؓ کی طرف سے لڑے۔ (اسد الغابہ ۲/۲۵۷)

حضرت جابرؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد اور لوگوں سے بھی علم دین سیکھا جن میں حضرت ابوبکرؓ، حضرت عمرؓ، حضرت علیؓ، حضرت ابو سعیدؓ، حضرت طلحہؓ، حضرت معاذ بن جبلؓ، خالد بن ولیدؓ، ابو ہریرہؓ، ابو سعید الخدریؓ، عبد اللہ بن انسؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین وغیرہ شامل ہیں۔ ایک مرتبہ معلوم ہوا کہ حضرت

عبداللہ بن انیس کے پاس ایک حدیث ہے اور وہ شام میں رہتے ہیں تو انہوں نے اونٹ خریدا اور پھر وہاں جا کر اس حدیث کو سنا۔ (ادب المفرد۔ بخاری)  
 ان کے تلامذہ بھی کافی ہیں مثلاً امام باقر، عبداللہ بن منکدر، حسین بن محمد بن حنفیہ وغیرہ۔ آخر زمانہ میں ناپینا ہو گئے تھے۔ (بخاری ۵۹۸/۲)  
 وفات: حجاج بن یوسف کے زمانے میں ۹۴ سال کی عمر میں وفات پائی وصیت فرمائی کہ حجاج میری نماز جنازہ نہ پڑھائے اس لئے حضرت عثمانؓ کے بیٹے ابان نے نماز جنازہ پڑھائی اور بقیع میں دفن کیا مگر بعض نے کہا کہ نماز جنازہ حجاج بن یوسف نے ہی پڑھائی۔ (تہذیب التہذیب)  
 مرویات: ان کی روایات کی تعداد ۵۴۰ ہے احادیث میں بہت زیادہ احتیاط فرماتے تھے۔ شخصیت کے بجائے اپنے اوپر موقوف کر لیتے تھے ذکر کی وجہ سے۔ (مسند احمد ۳/۳۳۰)

(۱) سورۃ التوبۃ آیہ ۱۲۰

(۲) نزہۃ المستقین ۲۲/۱

(۳) سورۃ النساء، ۳

(۴) فتح الباری۔ دلیل الفالحین ۵۲/۱، ۵۳

## صدقہ نافلہ میں نیت کا مدار

(۵) ﴿وَعَنْ أَبِي يَزِيدَ مَعْنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَخْنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، وَهُوَ وَ أَبُوهُ وَ جَدُّهُ صَحَابِيُّونَ، قَالَ: كَانَ أَبِي يَزِيدُ أَخْرَجَ دَنَانِيرَ يَتَصَدَّقُ بِهَا فَوَضَعَهَا عِنْدَ رَجُلٍ فِي الْمَسْجِدِ فَجِئْتُ فَأَخَذْتُهَا فَاتَيْتُهُ بِهَا. فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا إِلَيْكَ أَرَدْتُ فَخَاصَمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ، وَلَكَ مَا أَخَذْتُ يَا مَعْنُ."﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت معن بن یزید بن اخنس رضی اللہ عنہم روایت کرتے ہیں۔ (معن ان کا باپ، دادا سب صحابی ہیں) کہ میرے باپ یزید نے کچھ دینار صدقہ کرنے کے لئے نکالے اور مسجد میں ایک آدمی کو دے آئے۔ چنانچہ میں نے اس سے لے لئے اور اپنے والد کے پاس لے آیا والد نے کہا بخدا میں نے تجھے دینے کا ارادہ نہیں کیا تھا پس ہم یہ جھگڑا رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئے۔ آپ نے فرمایا ”اے یزید تجھے تیری نیت کا ثواب ملا، اور اے معن جو مال تم نے لے لیا وہ تمہارا ہے۔“

**لغات:** ❖ أَخْرَجَ: اخراج اخراجاً افعال سے معنی ہے نکالنا۔ مجرد میں خرج خروجاً نصر سے باہر نکالنا۔

❖ يَتَصَدَّقُ: تَصَدَّقًا تفعل سے معنی خیرات دینا۔ مجرد میں صَدَقَ صَدَقًا نصر سے بچ بولنا۔

❖ فَوَضَعَهَا: وضع. وضعاً و موضعاً فتح سے، رکھنا۔

❖ أَخَذْتُهَا: اخذ. اخذاً نصر سے معنی ہے لینا۔

❖ آتَيْتُهَا: اتى ایثاناً ضرب معنی ہے آنا۔



❖ خَاصَّتُهُ: خَاصَمَ خِصَامًا وَ مُخَاصَمَةً، مفاعله سے معنی ہے نزاع کرنا، جھگڑا کرنا۔

## تشریح: صدقہ دینے میں وکیل بنانا جائز ہے

اَخْرَجَ ذَنَابِيرًا: اس نے صدقہ کے لئے دینار نکالے اور ان دینار کو مسجد نبوی میں ایک آدمی کے پاس رکھ آئے تاکہ وہ کسی ضرورت مند محتاج کو دے دیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ صدقہ وغیرہ کے اندر کسی دوسرے کو وکیل بنادینا کہ وہ اس کی طرف سے کسی محتاج کو دے دے یہ جائز ہے۔<sup>(۱)</sup>

فَجَنَّتْ فَأَخَذَتْهَا: میں نے وہ دینار اس آدمی سے لے لئے۔

فَخَاصَمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”یہ جھگڑا آپ ﷺ کے سامنے پیش کیا۔“

اس جملہ سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ شرعی مسائل میں باہم بحث و تکرار کرنا اپنے باپ کے ساتھ یہ ان کی نافرمانی اور بے ادبی نہیں ہے۔ اسی طرح کبھی شرعی مسائل معلوم کرنے کے لئے والد کو قاضی یا مفتی کے پاس لے جانا یہ ان کی بے حرمتی شمار نہیں ہوگی۔<sup>(۲)</sup>

”فَقَالَ لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ وَ لَكَ مَا أَخَذْتُ يَا مَعْنُ“ ترجمہ: اے یزید! تمہارے لئے تمہاری نیت کا ثواب ہے اور اے معن! تم نے جو لیا وہ تمہارے لئے جائز ہے۔

صدقہ اگر محتاج بیٹے کو مل جائے تو اب باپ کو صدقہ کا پورا ثواب مل گیا کیونکہ اس نے مستحق تک پہنچانے کی نیت کی تھی اور وہ مستحق تک پہنچ گیا۔ مگر اس میں علماء نے صدقہ نافذ کی قید لگائی ہے کہ صدقہ واجبہ زکوٰۃ وغیرہ اپنے بیٹے کو دینا جائز نہیں ہوگا کیونکہ صدقہ واجبہ میں شرط یہ ہے کہ یہ اپنے اصول باپ، دادا، پردادا وغیرہ اور فروع (بیٹا پوتا وغیرہ) کو نہیں دے سکتے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الزکاة باب اذا تصدق علی ابنه و هو لایشعر، والامام احمد فی

مسندہ ۱۵۸۶۰/۵ والدارمی ۱۶۳۸۔

راوی حدیث حضرت معن بن یزیدؓ کے مختصر حالات:

نام: معنؓ، کنیت ابو یزید، والد کا نام یزید تھا۔ یہ خود اور ان کے والد یزید اور دادا اخض تینوں ہی مسلمان تھے اور ان تینوں نے اسلام کی پہلی جنگ غزوہ بدر میں شرکت کی۔ یہ کوفہ تشریف لے گئے، پھر مہر اور شام بھی گئے لیکن آخری وقت میں کوفہ میں رہے ان کو مروان کے زمانے میں شہید کر دیا گیا۔ (کرمانی شرح بخاری)

ابن جوزی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ان سے پانچ احادیث منقول ہیں۔<sup>(۱)</sup> (التلخیص)

علامہ برقی رحمہ اللہ فرماتے ہیں ان سے صرف دو احادیث منقول ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۲۳/۱ (۲) نزہۃ المتقین ۲۳/۱ روضۃ المتقین ۳۸/۱ (۳) فتح القدیر و کتب الفقہ و روضۃ المتقین ۳۸/۱

## ثلث مال کی وصیت

(۶) ﴿وَعَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ مَالِكِ بْنِ أَهْيَبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافِ بْنِ زُهْرَةَ بْنِ كَلَابِ بْنِ مُرَّةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيِّ الْقُرَيْشِيِّ الزُّهْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَحَدِ الْعَشْرَةِ الْمَشْهُودِ لَهُمْ بِالْجَنَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: جَاءَ نَبِيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوذُنِي عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجَعٍ اشْتَدَّ بِي فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ بَلَغَ بِي مِنَ الْوَجَعِ مَا تَرَى وَ أَنَا ذُو مَالٍ وَلَا يَرِثُنِي إِلَّا ابْنَةٌ لِي أَفَاتَّصَدِّقُ بِثُلُثِي مَالِي؟ قَالَ: لَا قُلْتُ: فَالْشَّطْرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ لَا قُلْتُ: فَالْثُلُثُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الْثُلُثُ وَالْثُلُثُ كَثِيرٌ أَوْ كَبِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَذَرَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَ هُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ، وَ إِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِزْتَ عَلَيْهَا حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِيْ فِيْ أَمْرَاتِكَ" قَالَ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أُخْلَفَ بَعْدَ أَصْحَابِي؟ قَالَ: "إِنَّكَ لَنْ تُخْلَفَ فَتَعْمَلَ عَمَلًا تَبْتَغِيْ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَرْدَدْتَ بِهِ دَرَجَةً وَ رِفْعَةً، وَ لَعَلَّكَ أَنْ تُخْلَفَ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيَضُرُّ بِكَ آخَرُونَ. اللَّهُمَّ امْضِ لِأَصْحَابِيْ هُجْرَتَهُمْ وَ لَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ"، لَكِنَّ الْبَائِسُ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ يَرِثُنِي لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ مَاتَ بِمَكَّةَ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابواسحاق رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی وقاص مالک بن اہیب بن عبد مناف بن زہرہ بن کلاب بن مرہ بن کعب بن لؤی قرشی زہری (عشرہ مبشرہ میں سے ہیں) بیان کرتے ہیں کہ حجۃ الوداع کے سال میں سخت بیمار ہو گیا۔ آپ ﷺ میری بیمار پرسی کے لئے تشریف لائے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ میری بیماری کی شدت ملاحظہ فرما رہے ہیں، میرے پاس مال بہت ہے لیکن میری وارث صرف میری بیٹی ہے کیا مجھے دو تہائی ۲/۳ مال صدقہ کرنے کی اجازت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں، میں نے عرض کیا آدھا سہی۔ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں۔ میں نے عرض کیا اچھا تو ایک تہائی، آپ ﷺ نے فرمایا ایک تہائی کی اجازت ہے اگرچہ تہائی بھی زیادہ ہے۔ تمہارا اپنے وارثوں کو مالدار چھوڑنا اس سے بہتر ہے کہ تم ان کو نادار چھوڑو کہ وہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلاتے پھریں اور تم جو خرچ رضائے الہی کے لئے کرو گے یہاں تک کہ وہ لقمہ جو اپنی بیوی کے منہ میں دو گے ان سب کا ثواب ملے گا۔ پھر میں نے کہا میں اپنے ساتھیوں کے چلے جانے کے بعد پیچھے رہ جاؤں گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا پیچھے رہنے کی صورت میں جو عمل اللہ کی خوشنودی کے لئے کرو گے اس کی بناء پر تمہارا مرتبہ بلند ہوگا

اور امید ہے کہ تمہیں مزید زندگی ملے کچھ لوگ تم سے فائدہ اٹھائیں جب کہ دوسرے کچھ لوگوں کو تکلیفوں سے دوچار ہونا پڑے۔ اے اللہ میرے صحابہ کی ہجرت کو پورا فرما، انہیں ناکامی کا منہ دیکھنے سے بچا۔ البتہ سعد بن خولہ کی حالت زار قابل رحم ہے۔ رسول اللہ ﷺ کا اس کے لئے شفقت کا اظہار کرنا اس بنا پر تھا کہ وہ مکہ میں فوت ہو گیا ہجرت کی سعادت سے محروم رہا۔“

**لغات:** ❖ یعودنی: تَعُود. تَعُوداً. المریض. بیمار پری کرنا۔

❖ وجع: وجع. وجعاً. فتح سے معنی ہے بیمار ہونا۔

❖ اشتد: اشتد علیہ المرض کے معنی ہیں بیماری کا بڑھ جانا۔

❖ بلغ: بلغ بلوغاً. نصر سے معنی ہیں پہنچنا۔

❖ يرثی: ورث ورثاً وحسب سے معنی ہے وارث ہونا۔

❖ فالشطر: شطر. شطراً نصر سے معنی ہے کسی چیز کو دو برابر حصوں میں کرنا۔

❖ يتكففون: كَفَف تكففاً. تفعّل سے معنی ہے لوگوں سے مانگنے کے لئے ہاتھ پھیلا نا۔

❖ تبتغی: ابتغی. افتعال سے معنی ہے طلب کرنا۔

❖ تجعل: جعل. جعلاً فتح سے معنی ہے بنانا۔

❖ اخلف: تخلف. تخلفاً. تفعّل سے معنی ہے پیچھے رہنا۔

❖ امض: مضی مضاء. ومضواً علی الامر کسی امر پر ہتھی کرنا۔ کام کا پورا کرنا۔

## تشریح: عیادت کرنے کے فضائل

”جَاءَ نَبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَوِّذُنِي“ آپ ﷺ میری عیادت کے لئے تشریف لائے عیادت کرنا نبی کریم ﷺ کی سنت عمل میں سے ہے۔ ایک روایت میں آتا ہے:

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَوَّضًا فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ وَ عَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ أَبْعَدَهُ اللَّهُ مِنْ جَهَنَّمَ سِتِينَ خَرِيفًا. (۱)

ترجمہ: ”رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس نے اچھی طرح وضو کیا اور ثواب کی نیت سے اپنے مسلمان بھائی کی عیادت کی تو وہ ساٹھ سال کی مسافت جہنم سے دور کر دیا جاتا ہے۔“

مرنے سے پہلے میت صرف تہائی مال کی وصیت کر سکتا ہے

”فَالْتُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ التُّلْتُ“ ایک تہائی مال کی وصیت کروں یا رسول اللہ ﷺ؟ آپ نے فرمایا ہاں! تہائی مال۔

اس حدیث سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ مرتے وقت آدمی اپنے مال میں سے ایک تہائی سے زائد کی وصیت نہیں کر سکتا۔ علماء فرماتے ہیں کہ اگر وہ مریض سارے مال کی وصیت کرنے والا اسی مرض میں وفات پا جائے تو اس صورت میں ورثاء کی حق تلفی ہوگی اور اگر یہ زندہ رہا تو اب یہ خالی ہاتھ رہ جائے گا اور قرآن مجید میں اس سے منع کیا گیا ہے۔  
وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا: ترجمہ: ”تم اپنا ہاتھ بالکل ہی نہ کھول دو کہ تمہیں قابل ملامت اور بے دست و پا ہو کر بیٹھنا پڑے۔“ (۲)

## بیوی کے منہ میں نوالہ دینے کا ثواب اور اس کی مصلحت

حَتَّىٰ مَا تَجْعَلُ فِي فِي امْرَأَتِكَ ”حتیٰ کہ جو لقمہ تم اپنی بیوی کے منہ میں ڈالو۔“  
اس حدیث میں امور خیر کے ذیل میں مثال دی جا رہی ہے کہ اگر کوئی اپنی بیوی کے منہ میں لقمہ دے تو اس پر بھی ثواب ملتا ہے۔ ایک ایسے ہی موقع پر جب ایک صحابی نے تعجب کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر یہ حرام طریقہ سے کرے تو گناہ ہے تو جب اس نے جائز طریقہ سے کیا تو اس پر ضرور ثواب ملنا چاہئے۔

اس سے معلوم ہوا کہ آدمی دن رات میں جب بھی اپنے طبعی تقاضوں اور خواہشوں کو پورا کرے تو اس وقت دل میں یہ نیت اور ارادہ رکھے کہ ہم یہ تمام کام صرف اس لئے کر رہے ہیں کہ اللہ جل شانہ نے اس کو ہمارے لئے حلال اور جائز کیا ہے تو اس نیت کرنے سے آدمی کے تمام کام عبادت بن جائیں گے۔

وَلَعَلَّكَ أَنْ تَخْلَفَ حَتَّىٰ يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَ يَصْرُوبَكَ آخِرُونَ ”تمہیں مزید زندگی ملے گی کچھ لوگ تم سے نفع اٹھائیں گے اور کچھ لوگوں کو تم سے تکلیف اٹھانی پڑے گی۔“

آپ ﷺ کی یہ پیش گوئی صحیح ثابت ہوئی۔ عراق کی فتح تک زندہ رہے اور وہاں کے امیر بھی بنے جس سے مسلمانوں کو فائدہ اٹھانے کا موقع ملا اور کفار کو تکلیف اٹھانی پڑی۔

اللَّهُمَّ اِمْضِ لِاصْحَابِيْ هِجْرَتَهُمْ ”اے اللہ میرے صحابہ کی ہجرت کو جاری (پورا) فرما دے۔“ (۳)

ابتداءً اسلام میں مکہ سے مدینہ کی ہجرت کی بہت اہمیت اور فضیلت بیان کی گئی۔ اس وجہ سے بعد میں بھی صحابہ مدینہ سے مکہ نہیں گئے کہیں ہجرت میں نقصان واقع نہ ہو جائے۔ حج اور عمرہ کے وقت بھی صحابہ ڈرتے تھے کہ مکہ میں کہیں موت آگئی تو ہجرت میں کمی نہ آجائے۔ (۴)

”لكن البائس سعد بن خولة“ یہاں سے راوی کا جملہ ہے، آپ ﷺ کی بات اس سے پہلے ختم ہو گئی۔ راوی سے مراد علامہ زہری رحمہ اللہ ہیں یا بعض کے نزدیک حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا غلام ہے۔ (۵)

## حضرت سعد بن خولہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا انتقال کب ہوا؟

”ان مات بمكة“ حضرت سعد بن خولہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں بعض کی رائے یہ ہے انہوں نے مکہ سے مدینہ

کی طرف ہجرت نہیں فرمائی تھی۔ بعض کی رائے یہ ہے غزوہ بدر کے بعد وہ مکہ واپس تشریف لے گئے تھے، بعض کے نزدیک حجتہ الوداع پر تشریف لے گئے وہاں ہی ان کا انتقال ہو گیا اسی طرح اور بھی کئی اقوال ہیں۔ بہر حال سعد بن خولہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا انتقال مکہ میں ہوا اس لئے آپ ﷺ نے ان کے لئے دعا فرمائی تھی۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الجنائز باب مراثی النبی صلی اللہ علیہ وسلم سعد بن خولہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ و کتاب الوصایا باب ان یتروک ورثۃ اغنیاء، صحیح مسلم کتاب الوصیۃ باب الوصیۃ بالثلث، مؤطا مالک ۱۴۹۵ احمد فی مسندہ ۱/۱۰۹۹۰، ابوداؤد، ترمذی والنسائی ۱۴۸۵ ابن ماجہ، ابن حبان، والطیالسی ۱۹۵، الدارمی، البیہقی ۶/۲۶۸۔

### راوی حدیث حضرت سعد بن ابی وقاصؓ کے مختصر حالات:

سعد نام۔ ابواسحاق کنیت، والد کا نام مالک اور ابووقاص کنیت، والدہ کا نام حمہ تھیں۔ رشتہ میں آپ کے ماموں تھے۔ (اسد الغابہ ۲/۲۹۱) انیس سال کی عمر میں حضرت ابوبکر صدیقؓ کے ساتھ بارگاہ نبوت میں حاضر ہو کر مسلمان ہوئے۔ مکہ سے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی اور اپنے بھائی عتبہ بن ابی وقاصؓ کے گھر پر قیام فرمایا (طبقات بن سعد جز ثالث ۹۹) آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوات میں شریک رہے اور خوب جوہر دکھائے۔ ان لوگوں میں تھے جن کو عشرہ مبشرہ کہا گیا۔ یہ دس صحابہ تھے جس کو عراقی نے اس قطعہ میں جمع کر دیا ہے۔

و افضل اصحاب النبی مکانہ و منزلة من بشر و اعنان  
سعد زبیر سعد عثمان عامر علی ابن عوف طلحة الحران

غزوہ احد میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ارم یا سعد فداک امی و ابی“ اے سعد تیر چلا میرے ماں باپ تجھ پر فدا ہوں (بخاری کتاب المغازی غزوہ احد) یہ جملہ حضرت سعدؓ کے لئے بہت ہی فضیلت رکھتا ہے۔ یہی جملہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک موقع پر طلحہ اور دوسرے موقع پر زبیرؓ کے لئے فرمایا تھا۔ (فتح الباری کتاب المناقب سعد بن وقاصؓ)

حضرت عمرؓ نے ان کو کوفہ کا والی بنایا تھا مگر بعد میں معزول کر دیا۔ حضرت عثمانؓ نے دوبارہ ان کو بحال کر دیا۔ وفات: حضرت سعدؓ آخری وقت میں مقام حقیق چلے گئے جو مدینہ منورہ سے دس میل پر تھا وہاں ہی ۵۵ھ میں انتقال ہوا اس وقت ان کی عمر ۷۷ سال سے کچھ زائد تھی اور جنت البقیع میں مدفون ہوئے۔

مرویات: بقول ابن جوزی رحمہ اللہ کے ان سے روایات کی تعداد ۲۷۱ ہے۔ ۲۵ بخاری اور مسلم دونوں میں ہے۔

(۱) ابوداؤد بحوالہ مشکوٰۃ ص ۱۳۵

(۲) تحفۃ العابدین

(۳) روضۃ المتقین ۳۹/۱

(۴) دلیل الفالحین ۵۹/۱

(۵) دلیل الفالحین ۵۹/۱

## صحیح نیت کے ساتھ عمل کرنا

(۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَخْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَامِكُمْ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ"﴾ (رواهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تمہاری صورتوں اور جسموں کو نہیں دیکھتا لیکن وہ تو تمہارے دلوں کو دیکھتا ہے۔“

**لغات:** ♦ ينظر: نَظَرَ نَظْرًا نصر سے معنی ہے متوجہ ہونا۔ دیکھنا

♦ اجسام: جمع ہے جسم کی۔

♦ صور: جمع صورت کی۔

♦ قلوب: جمع قلب کی۔

**تشریح:** بعض روایتوں میں بجائے مذکورہ بالا الفاظ کے یہ الفاظ منقول ہیں۔

”إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَ أَمْوَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَ أَعْمَالِكُمْ.“

## اللہ دلوں کو دیکھتا ہے

مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے یہاں مقبولیت کا دار و مدار کسی کی شکل و صورت یا اس کی دولت مندی پر موقوف نہیں بلکہ مقبولیت کا دار و مدار دل کی درستی اور نیک کردار پر ہے کہ اللہ تعالیٰ کسی بندے کے لئے رضا اور رحمت کا فیصلہ اس کی شکل و صورت یا دولت مندی پر نہیں کرتا بلکہ اس کی نیت کے صحیح ہونے پر کرتا ہے۔ اعمال جتنے بھی اچھے ہوں مگر نیت صحیح نہ ہو تو اس کا یہ عمل ہرگز قبول نہ ہوگا۔

اس سے معلوم ہوا کہ بیک وقت دل اور عمل دونوں کی اصلاح ضروری ہے کیونکہ ایک کی اصلاح دوسرے کی اصلاح پر منحصر ہے۔ دل صحیح ہوگا تو عمل بھی صحیح ہوگا۔ اسی کو دوسری روایت میں اس طرح بیان کیا گیا ”أَلَا إِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً..... الخ.

کہ جسم انسانی میں گوشت کا ایک ٹکڑا ہے جب وہ درست ہو جائے تو سارا جسم درست ہو جاتا ہے اور جب وہ بگڑ جاتا ہے تو سارا جسم بگڑ جاتا ہے وہ گوشت کا ٹکڑا دل ہے۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب البیوع (باب ما ذکر فی الاسواق صحیح مسلم کتاب الفتن (باب الخسف بالجیش الذی یوم السبت الامام الاحمد فی مسنده ۷۸۳۲/۳ ابن ماجہ و ابن حبان ۳۹۴ و ابونعیم فی الحلیۃ الاولیاء ۹۸/۴

## راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے مختصر حالات:

نام: عمر، کنیت: ابو ہریرہ، والد کا نام عامر تھا۔ خاندانی نام عبد شمس تھا۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم خیبر گئے ہوئے تھے اس وقت میں وفد کے ساتھ مدینہ میں اسلام قبول کرنے کی نیت سے حاضر ہوئے تھے پھر یہ وفد خیبر پہنچ گیا اور وہاں ہی مسلمان ہوئے۔ (طبقات ابن سعد)

بیعت اسلام کے بعد پھر مرتے دم تک آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دامن کو نہ چھوڑا۔ حضرت عمرؓ نے ان کو بحرین کا عامل بنایا تھا۔ حضرت ابو ہریرہؓ کو علم کی بڑی جستجو رہتی تھی عام طور سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے لوگ زیادہ سوالات کرتے ہوئے بھیجتے تھے لیکن ابو ہریرہؓ نہایت دلیری سے پوچھتے تھے اس وجہ سے کتب احادیث میں ان کی روایات سب سے زیادہ ہیں۔ بعض لوگوں کو ان کی کثرت روایات پر شک بھی رہتا تھا اس پر وہ فرماتے کہ ہمارے مہاجر بھائی بازار میں اپنے کاروبار میں لگے رہتے تھے اور انصار اپنی زراعت کی دیکھ بھال میں سرگرداں رہتے تھے میں ایک محتاج آدمی تھا میرا سارا وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت میں گزرتا تھا۔ (طبقات ابن سعد ۵۶/۲)

اوصاف: حضرت ابو ہریرہؓ کے خاص اوصاف میں (۱) خوف قیامت بھی تھا۔ قیامت کے خوف سے بے ہوش ہو جاتے تھے۔ (۲) عبادت ریاضت (۳) محبت رسول صلی اللہ علیہ وسلم (۴) والدہ کی محبت (۵) محبت آل رسول صلی اللہ علیہ وسلم (۶) سادگی (۷) فیاضی یہ ان کی خاص اوصاف میں سے تھی۔

وفات: جناب ولیدؓ کے زمانے میں مدینہ منورہ میں بیمار ہوئے اور مدینہ ہی میں انتقال ہوا۔ ولیدؓ نے نماز جنازہ پڑھائی، حضرت عثمانؓ کے صاحبزادوں نے کندھا دے کر جنت البقیع میں پہنچایا۔ اکابر صحابہؓ بھی موجود تھے۔ (طبقات ابن سعد، جز ۲/۶۳)

انتقال کے وقت ان کی عمر ۷۸ سال تھی۔ (اسد الغابہ ۵/۳۱۷)

مرویات: ان کی روایات کی تعداد ۵۳۷۴ ہے۔ ان میں سے ۳۲۵ بخاری اور مسلم دونوں میں ہیں ۷۹ صرف بخاری میں اور ۹۳ میں مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال ۴/۳۶۲)

## اصل جہاد اعلیٰ کلمۃ اللہ کے لئے ہے

(۸) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ نِ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سِئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يُقَاتِلُ شَجَاعَةً، وَ يُقَاتِلُ حَمِيَّةً وَ يُقَاتِلُ رِبَاءً أَيُّ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ"﴾

(مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ ایک آدمی شجاعت دکھانے، دوسرا حمیت جتانے، تیسرا ریاکاری کی غرض سے لڑائی کرتا ہے ان میں سے کون اللہ کی راہ میں جہاد کر رہا ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص اللہ کے کلمہ کو بلند کرنے کے لئے لڑتا ہے وہ اللہ کی راہ میں جہاد کر رہا ہے۔“

**لغات:** ❖ یقاتل: قاتل مقاتلہ ایک دوسرے کے ساتھ جنگ کرنا۔

❖ شجاعة: شجع، شجاعة: کرم سے بہادر و شجاع ہونا۔

❖ حمیة: حمیة سمع سے معنی ہے کسی کام کرنے سے ناک چڑھانا۔

❖ العلیاء: ہر بلند جگہ کو کہتے ہیں شفة علیا اوپر کا ہونٹ العلیاء پہاڑ کی چوٹی۔

**تشریح:** سُبِّلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: سوال کرنے والے صحابی لاحق بن ضمرۃ الباہلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ (۱)

## اعمال کی قبولیت کے لئے شرط اللہ کی رضا ہے

”مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا“

اللہ کے ہاں ہر عمل کا اعتبار چونکہ صحیح نیت پر ہے تو جہاد جیسے عمل میں تو بدرجہ اولیٰ یہ ضروری ہوگا۔ اسی وجہ سے فرمایا مجاہد تو وہی ہوگا جو اعلیٰ کلمۃ اللہ کے لئے لڑے گا۔

مگر اللہ نے انسانوں کو ظاہر کا مکلف بنایا ہے اس لئے میدان جہاد میں ہر مسلمان مقتول کے ساتھ شہید والا معاملہ کیا جائے گا اور نیت اور ارادے کا مسئلہ اللہ کے سپرد ہوگا کیونکہ دلوں کا حال اللہ ہی جانتا ہے۔ (۲)  
اس حدیث کو بھی علماء جوامع کلم میں شمار کرتے ہیں۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب العلم (باب من سال و هو قائم عالما جالسا۔ صحیح مسلم کتاب الامارة (باب من قاتل لتكون كلمة الله هي العليا۔ ابوداؤد والترمذی و ابن ماجہ، النسائی ۳۱۳۶ ابن حبان . ۴۶۳۶

## راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، ابو موسیٰ کنیت، والد کا نام: قیس، والدہ کا نام طیبہ تھا۔ یہ یمن کے رہنے والے تھے، ان کا خاندان قبیلہ اشعر سے تعلق رکھتا تھا اسی وجہ سے وہ اشعری مشہور ہوئے۔

ابو موسیٰ اشعریؓ اسلام قبول کرنے کے بعد اپنے خاندان واپس گئے اپنی قوم کے ذی اثر سردار تھے ان کی دعوت سے ان کے خاندان کے تقریباً پچاس آدمی مسلمان ہو گئے۔ حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ ان لوگوں کو لے کر مدینہ منورہ اس وقت پہنچے جب کہ حضرت جعفر طیارؓ بھی پہنچے ہوئے تھے اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم فتح خیبر سے واپس تشریف لائے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو مال غنیمت دینے کے ساتھ ساتھ حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ اور ان کی جماعت کو بھی دیا۔ (بخاری ۶۰۸/۲) پھر بعد کے غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک ہوتے رہے۔

حضرت عمرؓ نے ان کو بصرہ والی بھی بنایا ہوا تھا پھر ۳۴ھ میں کوفہ کے امیر بنے۔ حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ ان سات خوش نصیبوں میں سے تھے جن کو عہد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں فتویٰ دینے کی اجازت تھی۔ (تذکرۃ الحفاظ ۲۱)

آپ کے خصوصی وصف اتباع سنت، تقویٰ، خدمت رسول، شرم و حیا، سادگی اور امت مسلمہ کی خیر خواہی تھی۔ ابو موسیٰ اشعریؓ کو قرآن مجید کے ساتھ بھی خصوصی شغف تھا قرآن کریم نہایت خوش الحانی کے ساتھ پڑھتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک موقع پر ان کا قرآن سن کر فرمایا کہ ان کو کفن داؤدی سے حصہ ملا ہے۔ (طبقات ابن سعد، جز ۴/۸۰)

ایک مرتبہ مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں بلند آواز سے عشاء کی نماز پڑھ رہے تھے ازواج مطہراتؓ اپنے حجروں کے پاس کھڑی ہو کر ان کا قرآن سننے لگیں۔ صبح کو جب ان کو اطلاع ہوئی تو کہا کہ اگر مجھ کو معلوم ہوتا تو ان کو اور مشتاق بنا دیتا۔ (طبقات ابن سعد ۴/۸۰)



قرآن کے ساتھ ساتھ حدیث سے بھی خصوصی شغف رکھتے تھے ان کی مرویات کی تعداد ۳۶۰ ہے ان میں سے ۵۰ بخاری اور مسلم دونوں میں ہے۔ ۴ میں بخاری اور ۴۵ میں مسلم منفرد ہیں۔ صحیح قول کے مطابق مکہ میں ۴۲ھ ۴۳ھ ۵۲ھ میں بیمار پڑ گئے۔ وفات کے وقت ۶۱ سال کی عمر تھی۔

(۱) دلیل الفالحین ۶۲/۱

(۲) نزہۃ المتقین ۲۵/۱

(۳) روضۃ المتقین ۴۱/۱

## دنیا کے لئے لڑنے کا انجام

(۹) ﴿وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ نَفِيعِ بْنِ الْحَارِثِ الثَّقَفِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا تَقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: إِنَّهُ كَانَ حَرِيصًا عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابوبکرہ ثقفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب دو مسلمان تلواریں میان سے نکال کر آپس میں ایک دوسرے پر وار کرتے ہیں تو قاتل اور مقتول دونوں جہنم کے مستحق ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ قاتل تو جہنم کا حقدار ہے لیکن مقتول کس لئے؟ آپ ﷺ نے فرمایا اس لئے کہ یہ بھی تو اپنے مقابل کو قتل کرنا چاہتا تھا۔“

**لغات:** ❖ التقى: التقى. التقاء. افتعال سے معنی ہے ملنا۔ تلاقوا آپس میں جھگڑا کرنا۔

❖ حريصًا: مصدر ہے معنی ہے لالچ۔ حرص حرصًا مع سے معنی ہے لالچ کرنا، صفت حريص جمع ہے خوصاء و جِوَاص۔

**تشریح:** ”فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ“ قاتل کے ساتھ ساتھ مقتول جہنم میں کیوں جائے گا؟

اس حدیث سے محدثین استدلال کرتے ہیں کہ اگر کوئی گناہ کا پختہ عزم کر لے اور اس کے لئے وہ اسباب و وسائل کو بھی اختیار کر لیتا ہے اور پھر وہ کسی رکاوٹ کی وجہ سے اپنے اس عزم کو تکمیل تک نہ پہنچا سکے تو اس صورت میں اس کو وہ گناہ ملے گا جو کرنے پر ملتا ہے۔ (۱)

محدثین فرماتے ہیں اس حدیث میں لڑائی سے مراد وہ لڑائی ہے جو دنیاوی حمیت و عصبیت کی وجہ سے کی جا رہی ہو، کوئی شرعی معاملہ ان کے باہمی قتال کی بنیاد نہ ہو۔

اور اگر کوئی شرعی معاملہ ان کے درمیان لڑائی کا ذریعہ بن رہا ہو اور دونوں اپنے اپنے اجتہاد کی وجہ سے اپنے کو حق سمجھ کر دوسرے سے لڑائی کر رہا ہو تو اس صورت میں وہ اس وعید میں داخل نہیں ہوگا۔ (۲)

”حَرِيصًا عَلَى صَاحِبِهِ“ مسلم شریف میں ”إِنَّهُ قَدْ أَرَادَ قَتْلَ صَاحِبِهِ“ کے الفاظ آئے ہیں کہ دوسرے نے بھی اپنے ساتھی کے قتل کا ارادہ کیا تھا۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الفتن (باب اذا التقى المسلمان بسيفهما. و كتاب الايمان و كتاب الديات. صحیح مسلم کتاب الفتن (باب اذا تواجه المسلمان بسيفهما)

راوی حدیث حضرت نفیع بن الحارثؓ کے مختصر حالات:

نام: نفیع، کنیت: ابوبکر، طائف کے قبیلہ ثقیف کے رہنے والے تھے۔ دادا کا نام کلدہ تھا۔ ابوبکرہ ان کی کنیت تھی کنیت کی وجہ یہ ہے۔ بکرہ کے معنی لکڑی کی چرخی کے ہیں جس پر ڈول کی رسی چلتی ہے۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے طائف کا محاصرہ کیا تو یہ بھی اس چرخی کے سہارے لٹک کر کودے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آکر مسلمان ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اپنا بیٹا بنا لیا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ابوبکرہ کہہ کر مخاطب فرمایا اور ان کو آزاد بھی فرمادیا لیکن وہ اپنے آپ کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا غلام ہی کہتے رہے۔ (طبقات ابن سعد)

بصرہ آباد ہونے کے بعد بصرہ میں آگئے اور شروع میں مدینہ منورہ میں بھی رہے۔ (اسد الغابہ ۱۵۱/۵)

قتلہ سے بہت دور رہتے تھے یہاں تک کہ جنگ جمل اور جنگ صفین میں بھی انہوں نے شرکت نہیں کی۔ ان کا خصوصی شغف عبادت تھا، آخری وقت تک خوب عبادت کرتے رہے۔

صاحب اسد الغابہ لکھتے ہیں كَانَ أَبُو بَكْرَةَ كَثِيرَ الْعِبَادَةِ حَتَّى مَاتَ (اسد الغابہ ۱۵۱/۵)

وفات: امیر معاویہؓ کے عہد میں بصرہ میں ہی انتقال ہوا۔ (تہذیب الکمال ۴۰۴)

مرویات: ان سے مرویات کی تعداد ۱۳۲ ہیں ان میں سے آٹھ بخاری اور مسلم دونوں میں ہے اور پانچ میں بخاری منفرد ہیں۔ ان کی روایات زیادہ تر ان کے صاحبزادگان سے مروی ہے۔

(۱) نزہۃ المتقین ۲۶/۱ (۲) نزہۃ المتقین ۲۶/۱

## نماز باجماعت کی فضیلت

(۱۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ وَبَيْتِهِ بَضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً وَذَلِكَ أَنَّ أَحَدَهُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَا يَنْهَرُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رُفِعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ، وَخُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي الصَّلَاةِ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ هِيَ تَحْسِبُهُ، وَالْمَلَكُ يُصَلُّونَ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ يَقُولُونَ: اَللّٰهُمَّ ارْحَمْهُ، اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اَللّٰهُمَّ تَبَّ عَلَيْهِ، مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ، مَا لَمْ يُحْدِثْ فِيهِ"﴾ (متفق عليه)

وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ. وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَنْهَرُهُ هُوَ. بَفَتْحِ الْيَاءِ وَالْهَاءِ وَبِالزَّائِ: أَيْ يُخْرِجُهُ وَ يُنْهَضُهُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جماعت کے ساتھ نماز ادا کرنے کا ثواب بازار، گھر میں ادا کرنے سے ۲۵ درجہ زیادہ ہے اس لئے کہ جب کوئی شخص اچھی طرح سے وضو کرتا ہے پھر نماز کی غرض سے مسجد میں آتا ہے کوئی دوسرا مقصد اس کے پیش نظر نہیں تو ہر قدم کے بدلے میں ایک درجہ بلند ہوتا ہے اور ایک گناہ دور ہوتا ہے، مسجد میں آکر جب تک نماز کے انتظار میں بیٹھا رہتا ہے نماز کے ثواب کا حقدار رہتا ہے، اور جو شخص نماز ادا کرنے کے بعد با وضو اور کسی کو تکلیف نہ دیتے ہوئے مسجد میں بیٹھا رہتا ہے فرشتے اس کے لئے استغفار کرتے رہتے ہیں اور کہتے ہیں اے اللہ اس پر رحم فرما اے اللہ اس کو معاف فرما اے اللہ اس پر توجہ فرما۔“

یہ الفاظ مسلم کے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ کا قول ”ینہزہ“ یاء اور ہاء کے فتح اور زاء کے ساتھ ہے یعنی نکالتی اور کھڑا کرتی ہے۔

**لغات:** ❖ سوقہ: السوق۔ بازار مونث۔ کبھی مذکر بھی آتا ہے۔ جمع ہے اسواق۔

❖ بضع: تین سے نو تک کی تعداد کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ کہا جاتا ہے بضع سنین، مونث کے لئے کہتے ہیں بضع عشرة من النساء اور مذکر کے لئے بضعة عشر من الرجال لفظ بضع کو پہلے لانا واجب ہے۔ لہذا عشرون و بضع نہیں کہہ سکتے۔

❖ اُنّی: اُنّی۔ اِتیاناً ضرب سے معنی ہے آنا۔

❖ ینہز: ینہزہ نہزاً فتح سے معنی ہے چیز لینے کے لئے کسی کا اٹھنا۔

❖ خطوة: چلنے کے وقت دو قدموں کے درمیان کا فاصلہ۔

❖ رفع: رفع۔ رفعاً۔ فتح سے معنی ہے اٹھانا۔ بلند کرنا۔

❖ حط: حطاً نصر سے معنی چھوڑنا۔

❖ دخل: دخل۔ دخولاً۔ نصر سے داخل ہونا۔

❖ یؤذ: آذی ایذاء افعال سے کسی کو دکھ یا تکلیف پہنچانا۔

**تشریح:** مسجد میں نماز پڑھنے کا ثواب پچیس یا ستائیس درجہ ہوتا ہے:

تَزِيدُ عَلَى صَلَوَتِهِ فِي سُوقِهِ وَبَيْتِهِ بَضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً ”مسجد میں نماز پڑھنے کا ثواب پچیس درجہ زائد ہوتا ہے گھر پر یا بازار میں نماز پڑھنے سے۔“

سوال: دوسری روایت میں ستائیس درجہ زائد بتایا گیا ہے۔

جواب: پہلے وحی سے پچیس درجہ زائد کو بتایا گیا پھر دوسری مرتبہ ستائیس درجہ کی بشارت دی گئی۔

یا نمازوں کے احوال کے اعتبار سے یہ ثواب ہوگا کہ بعض کی نماز کا ثواب پچیس اور بعض کی نماز کا ستائیس ہوگا۔

یا جہری نماز میں ستائیس اور سری نمازوں میں پچیس درجہ کا ثواب ہوگا۔

یا جو زیادہ مشقت برداشت کر کے جماعت سے نماز ادا کرے تو اس کے لئے ستائیس ہوگا ورنہ پچیس کا ثواب ہوگا۔

بعض محدثین نے یہ ثواب مسجد میں جماعت کے ساتھ مختص کیا ہے مگر اکثر محدثین کے نزدیک یہ ثواب مسجد کے ساتھ مختص

نہیں بلکہ جہاں پر بھی جماعت کے ساتھ نماز ادا کی جائے خواہ وہ مسجد ہو یا غیر مسجد ہر حال میں ستائیس درجہ ثواب ملے گا۔<sup>(۱)</sup>

## فرشتے نمازی کے لئے دعا کرتے ہیں

وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ ”فرشتے نماز سے فارغ ہونے کے بعد دعا کرتے رہتے ہیں۔“

جب تک آدمی با وضو اس جگہ پر بیٹھا رہے۔ نماز سب سے زیادہ اہم عبادت ہے اس لئے فرشتے نمازیوں کے حق میں دعا

خیر کرتے رہتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

بعض علماء نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ بازاروں اور گھروں میں اکیلے نماز پڑھنا جائز تو ہے مگر فضیلت سے

خالی ہے اور بغیر عذر کے ایسا کرنا مکروہ ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الصلوٰۃ (باب الصلوٰۃ فی مسجد السوق و کتاب الاذان باب فضل

صلوٰۃ الجماعة۔ صحیح مسلم کتاب الصلوٰۃ باب فضل صلوٰۃ الجماعة و انتظار الصلوٰۃ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری علی شرح البخاری

(۲) نزہۃ المتقین ۱/۲۷

(۳) دلیل القائلین ۱/۶۶

## قصد اور نیت پر اجر

(۱۱) ﴿وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرَوِي عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ ثُمَّ بَيَّنَ ذَلِكَ: فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هَمَّ

بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ

بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ

بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ

بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ

بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ

يَعْلَمُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ تَعَالَى عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً ﴿١﴾

(مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اللہ تبارک و تعالیٰ کا ارشاد نقل فرماتے ہیں: اللہ پاک نے نیکیوں اور برائیوں کو مقرر فرما دیا ہے اور انہیں واضح کر دیا ہے پس جو شخص کسی نیکی کا ارادہ کرتا ہے لیکن ابھی تک کر نہ سکا تو اس کے نامہ اعمال میں مکمل نیکی لکھنے کا حکم دیتے ہیں اگر ارادہ کرنے کے بعد اس پر عمل بھی کر لیتا ہے تو اس کے نامہ اعمال میں دس نیکیوں سے لیکر سات سو بلکہ اس سے بھی کئی گناہ زیادہ نیکیوں کا ثواب لکھا جاتا ہے اور اگر برائی کا ارادہ کرتا ہے لیکن اس کو کرتا نہیں ہے تو اللہ پاک اس کے نامہ اعمال میں مکمل نیکی لکھتے ہیں اگر ارادہ کے بعد اسے کر بیٹھتا ہے تو اس کے نامہ اعمال میں ایک ہی برائی لکھی جاتی ہے۔“

**لغات:** ❖ کتب: کتب. کتباً و کتابۃً نصر سے معنی ہے لکھنا۔ کہا جاتا ہے کتب علیہ کذا کسی کے متعلق فیصلہ کرنا۔ واجب کرنا۔

❖ ہم: ہم۔ ہمما بالشیء نصر سے ارادہ کرنا، قصد کرنا۔

❖ یعملها: عمل، عملاً سمع سے معنی ہے کام کرنا، محنت کرنا۔

❖ ضعف: ضعف، ضعفاً الشیء فتح سے معنی ہے زیادہ کرنا دو چند کرنا۔

## تشریح: حدیث قدسی اور قرآن مجید میں فرق

”فِيمَا يَرْوَى عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى“ آپ ﷺ اللہ تعالیٰ کا ارشاد نقل کرتے ہیں۔

اس کو محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ کی اصطلاح میں حدیث قدسی کہتے ہیں۔

سوال: حدیث قدسی بھی اللہ کا کلام ہے قرآن مجید بھی اللہ کا کلام ہے تو ان دونوں میں فرق کیا ہے؟

جواب: ❶ قرآن مجید کی تلاوت نماز میں ہوتی ہے بخلاف حدیث قدسی کے کہ اگر کسی نے اس کو نماز میں پڑھ لیا تو اس سے نماز فاسد ہو جائے گی۔

جواب: ❷ قرآن مجید میں الفاظ اور معنی دونوں اللہ جل شانہ کی طرف سے ہوتے ہیں بخلاف حدیث قدسی کے کہ اس میں الفاظ نبی ﷺ اور مفہوم اللہ جل شانہ کا ہوتا ہے۔

جواب: ❸ قرآن مجید کا بدل نہیں بن سکتا جس کا چیلنج دیا گیا بخلاف حدیث قدسی کا کہ اس کا چیلنج نہیں دیا گیا۔

جواب: ❹ قرآن مجید کا انکار کرنے سے آدمی کافر ہو جاتا ہے بخلاف حدیث قدسی کہ اس کا انکار کفر نہیں ہے۔

جواب: ۵) قرآن مجید کو بغیر طہارت کے ہاتھ لگانا جائز نہیں بخلاف حدیث قدسی کے کہ اس کو بغیر طہارت کے ہاتھ لگایا جاسکتا ہے۔

## نیکی کے صرف ارادے پر نیکی کا ثواب ملتا ہے

فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ لَّمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ تَعَالَى عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً ”جو عزم کرے نیکی کا اور اس نے اس نیکی کو نہ کیا تب بھی اس کو ایک کامل نیکی کرنے کا ثواب مل جاتا ہے۔“

علماء نے فرمایا ہے کہ یہ امت محمدیہ ﷺ کی خصوصیت ہے کہ اس کو صرف ارادہ نیکی کرنے پر بھی نیکی مل جاتی ہے اور ارادہ برائی پر گناہ نہیں ملتا بخلاف اُمم سابقہ کے وہ جب تک نیکی نہ کرتے اس وقت تک ان کو نیکی نہیں ملتی تھی۔

## اللہ ایک نیکی کا اجر بغیر حساب کے عطاء فرمائیں گے

كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ”نیکی کر لیتا ہے تو اس کو دس نیکی سے سات سو گنا نیکیاں تک ثواب ملتا ہے۔“ ابن کثیرؒ نے ایک روایت حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حوالہ سے نقل کی ہے جس میں آتا ہے کہ جب اللہ جل شانہ نے یہ فرمایا ایک نیکی کا بدلہ سات سو نیکیاں تک ملیں گی تو جناب رسول اللہ ﷺ نے اللہ تبارک و تعالیٰ سے درخواست کی رَبِّ زِدْهُ اُمْتِي ”کہ میری امت کے لئے اور اضافہ فرما“ پھر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ”مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا“ کون ہے جو اللہ تعالیٰ کو اچھا قرض دے اللہ تعالیٰ اس کو بہت زیادہ مضاعف کر دیں گے۔ اس آیت کے نزول کے بعد نبی اکرم ﷺ نے اللہ تعالیٰ سے پھر عرض کیا ”رَبِّ زِدْهُ اُمْتِي“ میری امت کے لئے اور اضافہ فرما تو اللہ تعالیٰ نے پھر تیسری آیت نازل فرمائی ”اِنَّمَا يُؤَفِّى الصَّابِرُونَ اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ“ کہ ہم صبر کرنے والوں کو بغیر حساب کتاب کے اجر دیں گے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الرقاق (باب من هم بحسنة او سيئة و كتاب التوحيد و صحيح مسلم كتاب الايمان (باب اذا هم العبد بحسنة كتبت و اذا هم بسيئة لم تكتب).

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، کنیت ابو العباس، والد کا نام عباسؓ، والدہ کا نام، اُم الفضل لبابہ تھا۔

ولادت: ہجرت سے تین سال پہلے اس گھاٹی میں ہوئی جس میں مشرکین نے بنو ہاشم کو قید کیا ہوا تھا۔ ان کی ولادت پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے منہ میں لعاب دہن ڈالا اور دعا بھی فرمائی۔ (أسد الغابہ تذکرہ عبداللہ بن عباسؓ)

اپنی والدہ ام الفضل کے ساتھ مسلمان ہوئے۔ ۸ھ فتح مکہ میں جب حضرت عباسؓ مسلمان ہوئے پھر وہ اپنے گھر والوں کو لے کر مکہ سے مدینہ پہنچے۔ ان میں عبداللہ بن عباسؓ بھی تھے اس وقت ان کی عمر گیارہ سال تھی۔ (بخاری ۲/۶۶۰)

آپ فطرۃ ذہین اور سلیم الطبع تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت میں رہنے کو اپنی سعادت سمجھتے تھے۔ ایک مرتبہ انہوں نے وضو کا پانی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے رکھا۔ حضرت میمونہؓ جو ان کی خالہ تھیں ان سے پوچھا کہ یہ وضو کا پانی کس نے رکھا ہے انہوں نے عبداللہ بن عباسؓ کا نام لیا۔ اس پر آپ

صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو دعائیں دیں اور فرمایا ”اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَ عَلِّمَهُ التَّوْبِيلَ“ (مسند احمد ۳۲۸/۱ و مستدرک ۵۳۴/۳)

ابن عبدالبرؒ فرماتے ہیں ”كَانَ عُمَرُ يُحِبُّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَيَقْرَأُهُ“

نبی کی دعا کی برکت سے اللہ تعالیٰ نے ان کو قرآن کا بوا فہم دیا تھا احادیث کی کتابوں میں بہت سی آیات کی تفسیر ان سے منقول ہے۔ قرآن کے ساتھ ساتھ احادیث سے بھی خصوصی شغف تھا اسی بناء پر ان کی مرویات کی تعداد ۲۶۶۰ ہے۔ جن میں ۷۵ بخاری و مسلم میں ہیں۔ ۱۸ بخاری میں اور ۴۹ مسلم میں ہیں۔ (تہذیب الکمال ۲۰۲)

خصوصی وصف ان کا بدعت سے نفرت، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت اور خدمت، اہمات المؤمنینؓ کا احترام۔

وفات: ۶۸ھ میں انتقال ہوا۔ محمد بن حنفیہؒ نے نماز جنازہ پڑھائی اور انہوں نے فرمایا خدا کی قسم آج دنیا سے حرامت اٹھ گیا۔ غیب سے آواز آئی:

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً (اصابہ ۱۴/۳)

اے نفس مطمئن اپنے رب کی طرف خوش خوش لوٹ (اصابہ ۱۴/۳)

(۱) الاحادیث القدسیة مع تبيان نندی صحتہا ص ۷

(۲) تفسیر ابن کثیر ۳۲۵/۱

## اعمال صالحہ کی برکت

(۱۲) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "انْطَلَقَ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ مِّمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّىٰ آوَاهُمُ الْمَبِيتُ إِلَىٰ غَارٍ فَدَخَلُوهُ فَانْحَدَرَتْ صَخْرَةٌ مِّنَ الْجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الْغَارَ. فَقَالُوا: إِنَّهُ لَا يُنَجِّيكُمْ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ تَعَالَىٰ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ. قَالَ رَجُلٌ مِّنْهُمْ: اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبُوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَ كُنْتُ لَا أَعْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا فَنَأَىٰ بِي طَلَبُ الشَّجَرِ يَوْمًا فَلَمْ أَرْحُ عَلَيْهِمَا حَتَّىٰ نَامَا فَحَلَبْتُ لَهُمَا غُبُوقَهُمَا فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ، فَكَرِهْتُ أَنْ أُوقِظَهُمَا وَ أَنْ أَعْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا أَوْ مَالًا، فَلَبِثْتُ وَالْقَدْحُ عَلَىٰ يَدَيَّ. اَنْتَظَرُ اسْتَيْقَاطَهُمَا حَتَّىٰ بَرَقَ الْفَجْرُ. وَالصَّبِيَّةُ يَتَضَاعُونَ عِنْدَ قَدَمَيَّ. فَاسْتَيْقَظَا فَشَرَبَا غُبُوقَهُمَا: اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَفَرِّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ، فَانْفَرَجَتْ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهُ. قَالَ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَتْ لِي ابْنَةٌ عَمِّ كَانَتْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ وَ فِي رِوَايَةٍ: كُنْتُ أَحِبُّهَا كَأَشَدِّ مَا يُحِبُّ الرِّجَالُ النِّسَاءَ فَارَدَّتْهَا عَلَىٰ نَفْسِهَا فَامْتَنَعَتْ مِنِّي حَتَّىٰ أَلَمْتُ بِهَا سَنَةً مِنَ السِّنِينَ فَجَاءَتْنِي فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَ مِائَةَ دِينَارٍ عَلَىٰ أَنْ تُخْلِيَ بَيْنِي وَ بَيْنَ نَفْسِهَا فَفَعَلْتُ، حَتَّىٰ إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا" وَ فِي رِوَايَةٍ: فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رَجُلَيْهَا قَالَتْ: اتَّقِ

اللَّهُ وَلَا تَقْضُ الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ، فَأَنْصَرَفْتُ عَنْهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَ تَرَكْتُ الذَّهَبَ الَّذِي  
 أَعْطَيْتُهَا: اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَأَنْفَرَجَتِ الصَّخْرَةُ  
 غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا. وَقَالَ الثَّالِثُ: اللَّهُمَّ اسْتَاجِرْتُ أَجْرَاءَ وَ أَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غَيْرَ  
 رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَ ذَهَبَ، فَثَمَرْتُ أَجْرَهُ حَتَّى كَثُرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ فَجَاءَ نَبِيُّ بَعْدَ حِينٍ  
 فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ اذْ إِلَى أَجْرِي فَقُلْتُ: كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ وَ النَّمِ وَالرَّقِيقِ.  
 فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ بِي! فَقُلْتُ: لَا اسْتَهْزِئُ بِكَ، فَأَخَذَهُ كُلَّهُ فَاسْتَأَقَهُ فَلَمْ يَتْرُكْ مِنْهُ شَيْئًا:  
 اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَأَنْفَرَجَتِ الصَّخْرَةُ فَخَرَجُوا  
 يَمْشُونَ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول ﷺ سے سنا فرماتے  
 تھے پہلے زمانہ کی بات ہے تین آدمی جا رہے تھے یہاں تک کہ وہ رات گزارنے کے لئے ایک غار میں جانے پر  
 مجبور ہو گئے ابھی وہ غار میں داخل ہوئے ہی تھے کہ پہاڑ سے ایک پتھر ٹھکتا ہوا آیا جس نے غار کے منہ کو ان پر  
 بند کر دیا انہوں نے محسوس کیا کہ اس مصیبت سے نجات حاصل ہونے کی صورت یہ ہے کہ اپنے نیک اعمال کا  
 وسیلہ پیش کر کے اللہ سے دعا کی جائے۔ ایک آدمی نے دُعا مانگتے ہوئے کہا: اے اللہ میرے ماں باپ بہت  
 زیادہ بوڑھے ہو گئے تھے اور میں اپنے اہل و عیال سے پہلے ان کو دودھ پلاتا تھا ایک روز مجھے درختوں کی تلاش دور  
 لے گئی جب میں شام کو واپس (دیر سے) لوٹا تو ماں باپ سوچکے تھے میں دودھ دودھ کر حسب معمول ان کی  
 خدمت میں پہنچا تو وہ سوچکے تھے ان کا جگانا بھی ناگوار نظر آیا اور ان کو دودھ پلانے سے پہلے اہل و عیال کو دودھ  
 پلانا بھی ناگوار گزرا میں رات بھر دودھ کا پیالہ ہاتھ میں اٹھائے ماں باپ کے پاس کھڑا رہا اور ان کو بے آرام کرنا  
 مناسب نہ سمجھا اور بچے میرے پاؤں کے پاس بھوک سے روتے اور چلاتے رہے یہاں تک کہ صبح طلوع ہوئی وہ  
 نیند سے بیدار ہوئے انہیں پہلے دودھ پلایا۔ اے اللہ اگر میں نے یہ کام تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے اس  
 پتھر کی مصیبت کو دور فرما جس میں ہم مبتلاء ہیں پتھر تھوڑا سا سرک گیا لیکن غار سے نہ نکل سکتے تھے۔ دوسرے نے  
 کہا اے اللہ میرے چچا کی (ایک بیٹی تھی) جو مجھے تمام دنیا سے زیادہ بھلی دکھائی دیتی تھی (ایک روایت میں ہے  
 کہ) میری محبت اس کے ساتھ غیر معمولی تھی جیسا کہ مرد عورتوں سے محبت کرتے ہیں میں نے اس سے تکمیل



خواہش کا ارادہ کیا لیکن اس نے انکار کیا یہاں تک کہ اس کو قحط سالی نے آدبا یا وہ میرے پاس آئی میں نے اس کو اس شرط پر کہ وہ میرے ساتھ تخلیہ میں بیٹھے ایک سو بیس دینار دینے پر رضامندی کا اظہار کیا چنانچہ وہ رضامند ہوگئی۔ جب میں نے اس پر قابو پا لیا ایک روایت میں ہے کہ جب میں اس کی دونوں ٹانگوں کے درمیان بیٹھا تو اس نے کہا اللہ کا ڈر اختیار کر اور ناجائز مہر نہ توڑ۔ میں وہاں سے اٹھا حالانکہ اس لڑکی کی شدید محبت سے دوچار تھا اور ان دیناروں کو وہیں چھوڑ کر آگیا جو میں نے اس کو دیئے تھے۔ اے اللہ اگر میں نے یہ کام تیری رضامندی کے لئے کیا ہے تو ہمیں اس مصیبت سے نجات عطا۔ فرما چنانچہ پتھر ہٹ گیا لیکن باہر نکلنے کی گنجائش نہ تھی۔ تیسرے نے کہا اے اللہ میں نے چند مزدور اجرت پر لگائے تھے ایک مزدور کے علاوہ سبھی مزدوروں کو ان کی اجرت دے دی گئی وہ اپنی مزدوری کو (کم سمجھتے ہوئے) چھوڑ کر چلا گیا میں اس کی مزدوری کو تجارت میں لگا کر بڑھاتا رہا یہاں تک کہ مال بہت زیادہ ہو گیا کچھ عرصہ کے بعد وہ میرے پاس آیا اس نے کہا اے اللہ کے بندے مجھے میری مزدوری دے دیجئے میں نے کہا جو کچھ تو اپنے سامنے دیکھ رہا ہے سب تیرا مال ہے اونٹ گائے بکریاں، غلام سب تیرے ہیں۔ اس نے کہا اے بندہ خدا میرے ساتھ مذاق نہ کر۔ میں نے کہا تیرے ساتھ مذاق نہیں کر رہا تو وہ شخص تمام مال لیکر چلا گیا اور کچھ بھی نہ چھوڑا۔ اے اللہ اگر میں نے یہ کام تیری خوشنودی کے لئے کیا ہے تو ہم سے ہماری مصیبت دور فرما چنانچہ پتھر غار کے منہ سے ہٹ گیا اور وہ باہر نکل آئے اور چل دیئے۔“

**لغات:** ❖ انطلق: انطلقا. انطلقا. انفعال سے معنی ہے جانا۔

❖ النفور: النفور. سارے لوگ۔ تین سے لے کر دس تک کی جماعت۔ جمع ہے انفار، ثلاثہ نفرتین آدمی۔  
❖ آوی: آوی. اویا ضرب سے معنی ہے گھر میں اترنا۔ گھر میں ٹھکانہ لینا۔ یہاں بھی چونکہ انہوں نے غار میں ٹھکانہ لیا ہے اس لئے یہی مناسب ہے۔

❖ انحدرت: حَذَرَ، حَذَرًا، حَذُورًا. نصر اور ضرب سے معنی ہے نیچے اترنا الشئی نیچے اترنا اور الحذر کہتے ہیں ڈھلوان جگہ۔ اتار کی جگہ۔

❖ صخرۃ: الصَّخْرَةُ، وَالصَّخْرَةُ چٹان۔ اس کی جمع صَخَر. و صَخَر. و صُخُور آتی ہیں۔

❖ فسدت: سَدَّ، سَدًّا نصر الأبناء برتن بند کرنا۔ الثلثة سوراخ یا رخندہ دور کرنا، الباب. دروازہ بند کرنا

❖ ینجیکم: نَجَا. نَجَاةً. و نَجَاءً نصر سے۔ من کذا خلاصی پانا۔ نجات پانا

❖ اغبق: غَبِقَ. غَبَقًا. و غَبَقَهُ نصر اور ضرب سے استعمال ہوتا ہے۔ اس کے معنی ہیں شام کی شراب پلانا، غبق الغنم، بکری کو

شام کے وقت پانی پلانا، یا اس کا دودھ نکالنا۔ یہاں یہی معنی ہے۔

❖ اُرُح: راح، روحاً نصر سے معنی ہے شام کے وقت آنا یا جانا یا کام کرنا۔ وقت کی قید کے بغیر مطلق جانے کے معنی میں بھی آتا ہے۔

❖ فحلبت: حَلَبَ حَلْبًا وَ حَلَبًا وَ حِلَابًا. الشاة بکری کا دودھنا۔

❖ فلبثت: لَبِثَ لَبْثًا لَبْثًا سَمْع سے معنی ہے ٹھہرنا۔

❖ انتظر: نظر نظراً الشئ نصر سے معنی ہے انتظار کرنا۔ انتظارہ انتظار کرنا، دیر لگانا۔

❖ استيقظهما: استيقظ استيقاظاً باب استفعال سے معنی ہے بیدار کرنا۔

❖ برق: بَرَقَ بَرَقًا بَرُوقًا الشئ نصر سے معنی ہے چمکنا، جگمگانا۔

❖ يتضاغون: تضاعی کے معنی ہے بھوک یا مار سے اینٹھنا اور چلانا۔

❖ فَرَجَ: فرج فرجاً ضرب سے معنی ہے کھولنا، کشادہ کرنا، غم کو دور کرنا، زائل کرنا۔

❖ امتنعت: مَنَعَ مَنَعًا فَتَحَ سے الشئ و منه و عنه محروم کرنا، روک دینا۔ مَنَعَ و امتنع عن الشئ رکنا۔

❖ المَّت: المِلْمَةُ سخت حادثہ و مصیبت کو کہتے ہیں۔

❖ اعطيت: اعطى إعطاءً دی، کوئی بھی چیز دی جائے۔

❖ قعدت: قعد، قعوداً و مقعداً نصر سے معنی ہے کھڑے ہونے کی حالت سے بیٹھنا۔

❖ تفض: فَضَّ فَضًّا نصر سے معنی ہے توڑ کر ٹکڑے ٹکڑے کرنا۔ فَضَّ ختم الكتاب و الختم عن الكتاب۔ مہر توڑنا۔

❖ انصرف: صَرَفَ، صرفاً ضرب سے معنی ہے واپس کرنا ہٹانا۔ انصرف الرجل واپس ہونا، باز رہنا۔

❖ أَجَرَ: أَجَرَ أَجْرًا وَ أَجَارَةً وَ أَجَرَ أَجَاراً ضرب اور نصر سے معنی ہے بدلہ دینا، مزدوری دینا۔

❖ حِينَ: حِينَ بکتنی وقت جمع اَحْيَان جمع الجمع اَحْيَان۔

❖ تستهزئ: استهزأ، استهزاء استفعال سے معنی ہے ٹھٹھا کرنا، مذاق کرنا۔

## تشریح: اپنے نیک اعمال کا وسیلہ دینا جائز ہے

تَدْعُوا اللَّهَ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ ”تم اپنے نیک اعمال کے واسطے سے دعا کرو۔“

اس سے معلوم ہوا کہ مصیبت اور پریشانی کے وقت میں اپنے نیک اعمال کو وسیلہ بنا کر اللہ سے دعا مانگنا مستحب ہے ان تینوں کی دعا کو قبول کرنا اور آپ ﷺ کا اس واقعہ کو بطور تعریف اور ذکر و فضیلت کے طور سے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے سامنے بیان کرنا اس بات کی دلیل ہے کہ یہ کام امر مستحسن ہیں۔<sup>(۱)</sup>

نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ ان تینوں نے یہ اعمال صرف اللہ کی رضامندی میں کئے تھے اسی خصوصیت کی وجہ سے ان اعمال کو

انہوں نے اللہ کے دربار میں پیش کیا۔ نیز یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ کوئی آدمی اپنے کسی نیک عمل کے بارے میں گمان رکھتا ہو کہ وہ عمل اخلاص کی کیفیت کے ساتھ ادا ہوا ہے تو اس کو دعا میں بطور وسیلہ کے فراہم کرنا جائز ہے۔ (۲)

اَنْتَظِرْ اسْتِيقًا ظَهْمًا حَتَّىٰ بَرِقَ الْفَجْرُ ”ان کے جاگنے کا انتظار کرتا رہا یہاں تک کہ صبح ہو گئی۔“

اس سے معلوم ہوا کہ والدین کو راحت دینا اور ان کے آرام و سکون کو مد نظر رکھنا بڑی فضیلت کی بات ہے۔ اس سے یہ بات بھی مستفاد ہوئی کہ کوئی قابل احترام و تعظیم شخص ہو تو اس کو نیند سے اٹھانا مکروہ ہوگا الا یہ کہ کوئی امر شرعی درپیش ہو مثلاً نماز فرض قضاء ہو رہی ہو۔ یہ بھی معلوم ہو گیا کہ نیند کی لذت کھانے پینے کی لذت سے بڑھ کر ہے۔ (۳)

## فضولی کا تصرف مالک کی اجازت پر موقوف ہوتا ہے

فَتَمَرَّتْ أَجْرُهُ حَتَّىٰ كَثُرَتْ مِنَ الْأَمْوَالِ ”اس کی مزدوری کی رقم کو کاروبار میں لگایا۔ حتیٰ کہ اس سے بہت سامان بن گیا۔“

اس جملہ سے معلوم ہوا کہ وہ مال جو دوسرے کا ہو اس کی اجازت کے بغیر اس میں تصرف کرنا جائز ہے بشرطیکہ بعد میں اس کی اجازت لے لی جائے۔ یہی مذہب ہے امام ابوحنیفہؒ کا کہ فضولی کا تصرف مالک کی اجازت پر موقوف ہوتا ہے اگر مالک اجازت دے دے تو تصرف نافذ العمل ہو جاتا ہے ورنہ ختم ہو جائے گا۔ (۴)

## معجزے کی طرح کرامت بھی حق ہے

فَانْفَرَجَتْ الصَّخْرَةُ: ”پس وہ چٹان بالکل سرک گئی۔“

اس جملہ سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ اپنے نیک بندوں کی خرق عادت کے طور سے مدد فرماتے ہیں اس کو کرامت کہا جاتا ہے جیسے انبیاء علیہم السلام کی مدد معجزات کے ذریعہ سے اللہ فرماتے ہیں۔ معجزہ اور کرامت دونوں حق ہیں۔ یہی مسلک ہے اہلسنت والجماعت کا۔ (۵)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری، کتاب الانبیاء (باب ام حسب ان اصحاب الکھف والرقیم حدیث الغار و کتاب الاجارۃ، صحیح مسلم کتاب الرقاق (باب قصۃ اصحاب الغار الثلاثة والتوسل بصالح الاعمال۔ الامام احمد فی مسندہ ۵۹۸۰ / ۲ و ابن حبان ۸۹۷۔

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرؓ کے مختصر حالات:

نام: عبداللہؓ کنیت ابو عبد الرحمن، والد کا نام عمر بن خطابؓ، والدہ کا نام زینب بنت مطلق تھا۔

اپنے والد کے ساتھ مسلمان ہوئے، والد کے ساتھ ہی مکہ سے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی۔ بدر اور احد میں شرکت کی اجازت نہیں ملی۔ بچے ہونے کی وجہ سے۔ (طبقات ابن سعد)

خندق، خیبر، بیعت رضوان، فتح مکہ، غزوہ حنین، محاصرہ طائف، حجة الوداع، غزوہ تبوک ان سب میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ساتھ رہے۔

فتنہ سے بہت دور رہتے تھے۔ یزید کے ہاتھ پر بیعت کی اور فرمایا اگر یہ خیر ہے تو ہم اس پر راضی ہیں اور اگر شر ہے تو ہم نے صبر کیا۔ (طبقات ابن سعد، تذکرہ ابن عمر)

حضرت ابن عمرؓ لوگ علم و عمل کا مجمع البحرین سمجھتے تھے۔ (تذکرۃ الحفاظ ۳۵/۱)

حضرت عثمانؓ نے ان کو قضاء کا عہدہ پیش کرنا چاہا تو انہوں نے معذرت کر لی۔ ملکی انتظام میں بالکل شرکت نہ کرتے۔

ان کی زندگی میں چند نمایاں عادات تھیں: (۱) پابندی سنت (۲) خشیت الہی (۳) عبادت و ریاضت (۴) مشتبہات سے اجتناب (۵) زہد و تقویٰ (۶) مسکینوں سے ہمدردی (۷) سخاوت (۸) مساوات (۹) اختلاف امت سے بچنا۔

قرآن کے ساتھ خصوصی شغف تھا، قرآن پر بہت زیادہ غور کرتے اس کا اندازہ اس سے لگایا جاسکتا ہے کہ صرف سورۃ بقرہ پر ۱۴ سال صرف کئے۔ (مؤطا امام مالک)

قرآن کے بعد حدیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کا درجہ ہے۔ حضرت ابن عمرؓ کو حدیث نبوی کا بہت زیادہ شوق تھا۔ غیر حاضری میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے جو اقوال و افعال جو اور لوگوں کے سامنے ہوتے یہ ان سے پوچھ لیا کرتے اور پھر اس کو بھی یاد رکھتے تھے۔ (اصابہ ۱۰۹/۴)

وفات: حضرت عبداللہ بن عمرؓ کو مدینہ منورہ میں وفات کی بہت تنہائی فرماتے تھے کہ جس زمین سے میں نے ہجرت کر لی اس زمین میں مرنا نہیں چاہتا۔ (طبقات ابن سعد ۱۳۸/۴)

انہوں نے یہ وصیت بھی فرمائی تھی کہ اگر میں مکہ میں مروں تو مجھے حرم سے باہر دفن کرنا۔ آپ کا انتقال مکہ میں ہوا اور قبرستان میں دفن کئے گئے۔ حجاج بن یوسف نے نماز جنازہ پڑھائی۔ (طبقات ابن سعد تذکرہ ابن عمر)

مرویات: ان سے مرویات کی تعداد ۱۶۳۰ ہے ۷۰ متفق علیہ ہیں۔ ۸ میں بخاری اور ۳۱ میں مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال ۲۰۷)

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ، مظاہر حق ۴/۵۲۷، نزہۃ المستقین ۲۹/۱، معارف الحدیث ۲/۳۲۸، دلیل الفالحین ۱/۷۷۔

(۲) معارف الحدیث ۲/۳۲۸

(۳) تعلیق الصبح

(۴) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۵) مرقاۃ مظاہر حق ۴/۵۲۸، نزہۃ المستقین ۲۹/۱، دلیل الفالحین ۱/۷۷

## (۲) بَابُ التَّوْبَةِ

### توبہ کا بیان

قَالَ الْعُلَمَاءُ: التَّوْبَةُ وَاجِبَةٌ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَإِنْ كَانَتْ الْمَعْصِيَةُ بَيْنَ الْعَبْدِ وَبَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى لَا تَعْلَقُ بِحَقِّ آدَمِيٍّ فَلَهَا ثَلَاثَةُ شُرُوطٍ: أَحَدُهَا أَنْ يُقْلَعَ عَنِ الْمَعْصِيَةِ وَالثَّانِي، أَنْ يَنْدَمَ عَلَى فِعْلِهَا، وَالثَّالِثُ أَنْ يَعْزِمَ أَنْ لَا يَعُودَ إِلَيْهَا أَبَدًا، فَإِنْ فُقِدَ أَحَدُ الثَّلَاثَةِ لَمْ تَصِحَّ تَوْبَتُهُ.

وَإِنْ كَانَتْ الْمَعْصِيَةُ تَعْلَقُ بِآدَمِيٍّ فَشُرُوطُهَا أَرْبَعَةٌ هَذِهِ الثَّلَاثَةُ وَأَنْ يَبْرَأَ مِنْ حَقِّ صَاحِبِهَا، فَإِنْ كَانَتْ مَالًا أَوْ نَحْوَهُ رَدَّهَ إِلَيْهِ، وَإِنْ كَانَ حَدَّ قَذْفٍ وَنَحْوَهُ مَكَّنَهُ مِنْهُ أَوْ طَلَبَ عَفْوَهُ وَإِنْ كَانَ غِيْبَةً

اسْتَحَلَّ مِنْهَا.

وَيَجِبُ أَنْ يَتُوبَ مِنْ جَمِيعِ الذُّنُوبِ، فَإِنْ تَابَ مِنْ بَعْضِهَا صَحَّتْ تَوْبَتُهُ عِنْدَ أَهْلِ الْحَقِّ مِنْ ذَلِكَ الذَّنْبِ وَبَقِيَ عَلَيْهِ الْبَاقِي. وَقَدْ تَطَاهَرَتْ دَلَائِلُ الْكِتَابِ، وَ السُّنَّةِ، وَ إِجْمَاعِ الْأُمَّةِ عَلَى وَجُوبِ التَّوْبَةِ.

ترجمہ: ”علماء فرماتے ہیں ہر گناہ سے توبہ کرنا ضروری ہے۔ اگر گناہ کا اللہ اور بندے کے ساتھ تعلق ہے، کسی دوسرے بندے کے ساتھ تعلق نہیں تو اس کے لئے تین شرطیں ہیں۔ ایک یہ کہ وہ گناہ سے باز آ جائے۔ دوسری یہ کہ وہ گناہ پر نادم ہو تیسری یہ کہ وہ عزم کرے کہ پھر کبھی اس گناہ میں مبتلا نہ ہوگا، اگر ان تین میں سے ایک کا بھی فقدان ہوگا تو توبہ صحیح متصور نہیں ہوگی۔“

”اور اگر گناہ کا تعلق کسی آدمی کے ساتھ ہے تو اس کے لئے چار شرطیں ہیں: پہلی تین شرطوں کے ساتھ چوتھی شرط یہ ہے کہ متعلقہ آدمی کے حق سے برأت کا اظہار کرے۔ اگر کسی سے مال وغیرہ لیا ہے تو اس کو واپس کرے۔ اگر تہمت کا معاملہ ہے تو اس کو حد لگانے کی گنجائش عطاء کرے یا اس سے معاف کروائے اور اگر غیبت ہے تو اس سے معافی طلب کرے۔“

”بیز تمام گناہوں سے توبہ کرنا ضروری ہے۔ اگر بعض گناہوں سے توبہ کرے تو اہل حق کے نزدیک ان بعض گناہوں سے توبہ صحیح ہے اور باقی سے توبہ کرنا اس کے ذمہ باقی رہے گا۔ کتاب اللہ سنت رسول اللہ اور اجماع اُمت کے دلائل توبہ کے فرض ہونے پر شہادت دے رہے ہیں۔“

**تشریح:** توبہ کے لغوی معنی ہیں لوٹنا۔ اس کو توبہ اس لئے کہتے ہیں کہ انسان کو چاہئے کہ نافرمانی ہونے کے بعد وہ فرمانبرداری کی طرف لوٹ جائے۔ اسی لئے توبہ کی بنیادی شرط یہ ہے کہ جس گناہ میں وہ لگا ہوا ہے اس کو وہ فوراً چھوڑ دے اور دوبارہ نہ کرنے کا عزم بھی کرے اگر ایسا نہیں کرتا تو وہ اللہ کی اطاعت کی طرف نہیں لوٹتا اس لئے اس کی یہ توبہ، توبہ شمار نہیں ہوگی۔

اسی کو ایک شاعر نے اپنے اشعار میں اس طرح ادا کیا ہے ۔

وَاعْرِضِ التَّوْبَةَ وَ هِيَ النَّدَمُ عَلَى ارْتِكَابِ مَا عَلَيْكَ يُحْرَمُ

ترجمہ: ”توبہ کر لو جو نام ہے ندامت کا، اس چیز پر جنکا کرنا تمہارے لئے حرام ہے۔“

تَحْقِيقُهَا إِقْلَاعُهُ فِي الْحَالِ وَ عَزْمُ تَرْكِ الْعُودِ فِي اسْتِقْبَالِ

ترجمہ: ”توبہ کی حقیقت یہ ہے کہ انسان اس گناہ سے رک جائے، اور آئندہ کے لئے اس کے بالکل نہ کرنے کا

عزم کرے۔“

وَ اِنْ تَعَلَّقْتُ بِحَقِّ آدَمِيٍّ لَا بُدَّ مِنْ تَبَرُّئِهِ لِذِمِّهِ  
ترجمہ: ”اور اگر اس کا تعلق کسی انسان کے حق سے ہو، تو بری الذمہ ہونیکے لئے اس کا ادا کرنا ضروری ہے۔“

وَ وَاَجِبْ اِعْلَامُهُ اِنْ جَهَلًا  
ترجمہ: ”اور اگر اس شخص کو اس کا علم نہ ہو تو اسے اس کا بتلانا واجب ہے، اور اگر وہ غیر موجود ہو تو جلد ہی اس کے پاس بھیج دے۔“

فَاِنْ يَمُتْ فَهِيَ لِوَارِثٍ يَرِىْ اِنْ لَمْ يَكُنْ فَاَعْطِهَا لِلْفُقَرَاءِ  
ترجمہ: ”اگر وہ مر جائے تو وہ چیز اس کے ورثہ کی ہوگی، اور اگر وہ نہ ہوں تو پھر وہ چیز فقیروں کو دیدو۔“

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ (النور: ۳۱)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور اے مومنو! سب خدا کے آگے توبہ کرو تا کہ فلاح پاؤ۔“  
آیت کریمہ کا مطلب یہ ہے کہ اللہ کے اوامر اور نواہی کی تعمیل میں کوتاہی اور کمی ہوتی رہتی ہے اس لئے اس کی تکمیل کے لئے اللہ کی طرف رجوع کرتے رہنا چاہئے۔ ایک روایت میں آتا ہے کہ تمام بنی آدم خطاوار ہیں اور بہترین خطاوار وہ ہیں جو توبہ کرنے والے ہیں۔ (۱)

بعض مفسرین نے اس آیت کا یہ مطلب بیان فرمایا ہے کہ اس میں خطاب ان لوگوں کو ہے جو پہلے مشرکین میں سے تھے اب مسلمان ہو گئے، اُن کو کہا جا رہا ہے کہ اسلام قبول کرنے کی وجہ سے اگرچہ پچھلے گناہ معاف ہو گئے کیونکہ حدیث میں آتا ہے اِلَّا سَلَامٌ يَهْدُهُمْ مَا كَانُ قَبْلَهُ لِيَكُنْ جَبَّيْهِ وَهْ غَنَاهُ يَادَآ جَانِيْنِ تو ان پر ندامت تو کرنا ہے اور ساتھ ساتھ پکا عزم بھی ہو کہ اب وہ گناہ نہیں کریں گے۔ (۲)

بعض اہل تفسیر اس کا یہ مطلب بیان کرتے ہیں کہ سورہ نور جس میں یہ آیت کریمہ ہے اس میں کئی احکامات، آداب اور اخلاق کو اختیار کرنے یا نہ کرنے کی ہدایت کی ہے، اس کو پورا کرنے کی کوشش کرو اور نہ ہونے پر توبہ استغفار کرو۔ (۳)

(۱) ترمذی۔ داری

(۲) تفسیر مظہری ۸/۳۳۷ تفسیر ابن کثیر ۳/۴۹۳، معارف القرآن ۶/۴۰۷

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ﴾ (هود: ۳)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اپنے پروردگار سے بخشش مانگو اور اس کے آگے توبہ کرو۔“

**تشریح:** اس آیت شریفہ کے بارے میں مفسرین کے دو قول زیادہ مشہور و معروف ہیں۔

پہلا قول امام مقاتلؒ کا کہ اس آیت میں توبہ سے مراد شرک و کفر سے توبہ کرنا ہے۔ دوسرا قول عام مفسرینؒ کا ہے کہ اس سے مراد ہر قسم کا گناہ ہے کہ آدمی سے کسی قسم کا کوئی بھی گناہ ہو جائے تو فوراً اللہ کی طرف رجوع کرنا چاہئے اور اس گناہ سے توبہ کرنی چاہئے۔ (۱)

اس آیت میں دو لفظ استعمال ہوئے ہیں استغفار اور توبہ۔ علماءؒ فرماتے ہیں کہ استغفار کا تعلق پچھلے گناہوں سے ہوتا ہے کہ اپنے پچھلے گناہوں پر اللہ سے معافی مانگے اور توبہ کہتے ہیں کہ آئندہ گناہ نہ کرنے کا عزم کرے اور توبہ اسی کا نام ہے کہ پچھلے گناہوں پر ندامت اور آئندہ کے لئے نہ کرنے کا عزم ہو، اسی وجہ سے صاحب قرطبیؒ فرماتے ہیں کہ آدمی کو اگر پچھلے گناہوں پر ندامت ہی ہوتی رہے اور آئندہ گناہ چھوڑنے کا عزم نہ ہو تو یہ کذابین کی توبہ ہے۔ (۲)

اسی طرح استغفار کے بارے میں بھی علماءؒ کی رائے یہی ہے، اسی وجہ سے کہا جاتا ہے ۔

معصیت را خندہ می آید ز استغفار ما

یابہ کہا جائے کہ اس قسم کی توبہ خود اس قابل ہے کہ اس پر توبہ کی جائے۔ (۳)

(۱) زاد المسیر ۶۳/۴، الاشعۃ ص/۷۶

(۲) قرطبی

(۳) معارف القرآن ۵۸۶/۴

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا﴾ (تحریم: ۸)

ترجمہ: مزید فرمایا: ”مومنو! خدا کے آگے صاف دل سے توبہ کرو۔“

**تشریح:** ”توبہ“ کے لفظی معنی لوٹنے اور رجوع کرنے کے ہیں۔ قرآن و حدیث میں توبہ اس کا نام ہے کہ آدمی اپنے پچھلے گناہ پر نادم ہو اور آئندہ اس گناہ کے پاس نہ جانے کا عزم ہو۔

”نَصُوحًا“ اگر اس کو نصیحت سے لیا جائے تو اس وقت اس کا معنی خالص کرنے کے ہیں یعنی ایسی توبہ کی جائے جو ریاء و نمود سے خالص ہو اور اگر اس کو نصاحت سے لیا جائے تو اس وقت اس کے معنی کپڑے کو سینے اور جوڑ لگانے کے ہیں تو اس صورت میں اس کا معنی یہ ہوا کہ اعمال صالحہ کا وہ لباس جو گناہ کی وجہ سے پھٹ گیا تو توبہ اس کو سینے والا اور جوڑ لگانے والا ہوگا۔

حسن بصریؒ نے توبہ نصوحا کا مطلب یہ بیان فرمایا کہ آدمی اپنے گزشتہ عمل پر نادم ہو اور پھر اس کی طرف نہ لوٹنے کا پختہ عزم ہو۔

کبھیؒ فرماتے ہیں کہ توبہ نصوحا کا معنی یہ ہے کہ آدمی زبان سے استغفار کرے اور دل سے نادم بھی ہو اور بدن و اعضاء کو آئندہ اس گناہ سے روکے۔

اس سلسلہ میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بات سب کو جامع ہے وہ فرماتے ہیں کہ توبہ میں چھ چیزیں جمع ہونی چاہئیں۔

- ۱ اپنے گزشتہ برے عمل پر ندامت۔
- ۲ جو فرائض و واجبات اللہ تعالیٰ کے چھوڑ دیئے تھے اس کو قضاء کرنے۔
- ۳ کسی کا مال ظلماً لیا ہو تو اس کو واپس کرے۔
- ۴ کسی کو زبان یا ہاتھ سے ستایا ہو تو اس کی معافی مانگے۔
- ۵ آئندہ اس گناہ کے پاس نہ جانے کا پختہ عزم ہو۔
- ۶ جس طرح گناہ کر کے اس نے اپنے نفس کو اللہ کی نافرمانی میں دیکھا ہے اب وہ اپنے نفس کو اطاعت کرتے ہوئے بھی دیکھے۔ (۱)

(۱) ابن کثیر ۴/۸۸، تفسیر مظہری ۶/۱۱، معارف القرآن ۵۰۶/۸

## کثرت استغفار کے بارے میں

(۱۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَ أَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً"﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے: بخدا میں ایک دن میں ستر بار سے زیادہ اللہ تعالیٰ سے مغفرت اور توبہ کرتا ہوں۔“

**لغات:** ❖ استغفر: غَفَرَ غَفْرًا الشئ ضرب سے معنی ہے چھپانا۔ استغفر اللہ الذنب۔ گناہ کی بخشش مانگنا۔  
❖ اتوب: تاب توباً و توبة و تابة الى اللہ نصر سے معنی ہے گناہ سے روگردانی کر کے اللہ کی طرف متوجہ ہونا، نادم و پشیمان ہونا صفت اس کی نائب ہے۔

❖ اکثر: کثُر، کثرۃ کرم سے معنی ہے بہت ہونا اسی بے اسم تفضیل کا صیغہ ہے۔ صفت اس کی کثیرۃ کثیر آتی ہے۔

**تشریح:** آپ ﷺ کا استغفار کرنا اُمت کی تعلیم کے لئے تھا

أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً ”ستر بار سے زیادہ آپ ﷺ استغفار کرتے تھے۔“

علماء فرماتے ہیں کہ ان جیسی روایات میں امت کو تعلیم دینی ہوتی ہے کیونکہ نبی علیہ السلام اللہ تعالیٰ کی طرف سے مغفور ہوتا ہے سہارے ہی گناہ معاف ہوتے ہیں، جب کہ وہ معصوم ہوتے ہیں، اس کے باوجود جب وہ توبہ و استغفار کا اتنا اہتمام فرماتے



ہیں تو امت کو کس قدر اس کا اہتمام کرنے کی ضرورت ہے، اس سے یہ بات بھی معلوم ہوئی کہ جو جتنا اللہ سے ڈرتا ہے اتنا ہی اس کو احساس ہوتا رہتا ہے کہ قصور وار ہوں جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے کہ مومن اپنے گناہوں کے بارے میں یہ خیال کرتا ہے کہ گویا اس پر پہاڑ گر رہا ہے اور فاسق و فاجر یہ سمجھتا ہے کہ کوئی مکھی ناک پر بیٹھی تھی اس نے ہاتھ سے اڑادی۔<sup>(۱)</sup>

اس روایت سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کثرت سے استغفار کا اہتمام کرے کیونکہ بہت سے گناہ ایسے بھی ہو جاتے ہیں جس کا اس کو شعور نہیں ہوتا وہ بھی اس کے استغفار کرنے سے معاف ہو جائیں گے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الدعوات (باب استغفار النبی ﷺ فی الیوم واللیلۃ) امام احمد فی مسندہ ۷۷۹۸/۳، ترمذی، نسائی، عمل الیوم واللیلۃ ۴۳۴، و ابن ماجہ ۳۸۱۵، ابن حبان ۱۹۲۵ مصنف بن ابی شیبہ ۲۹۷/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مشکوٰۃ ۲۰۶/۱

(۲) دلیل الطالین ۴۶/۱

## ترغیب استغفار

(۱۴) ﴿وَعَنِ الْأَعْرَبِيِّ بْنِ يَسَارٍ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَأْتِيهَا النَّاسُ تُوبُوا إِلَى اللَّهِ وَاسْتَغْفِرُوا فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ"﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)  
ترجمہ: ”حضرت اعر بن یسار مزنئی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! بارگاہ الہی میں توبہ کرو اور اس سے مغفرت طلب کرو، میں روزانہ سو بار توبہ کرتا ہوں۔“

**تشریح:** آپ ﷺ معصوم تھے تو استغفار کیوں فرماتے تھے؟

ان دونوں روایات میں جو وعدہ منقول ہے اس سے مراد بقول محدثین تکثر ہے کہ میں بہت کثرت سے استغفار کرتا ہوں۔ آپ ﷺ تو معصوم تھے پھر آپ ﷺ استغفار کیوں کرتے تھے؟ اس کے علماء نے بہت سے جوابات دیئے ہیں: پہلا جواب: مثلاً: یہ ضروری نہیں کہ گناہ کے بعد ہی استغفار ہو، طاعت کے بعد بھی استغفار کرنا مستحسن ہے کہ اطاعت خداوندی بالکل صحیح طور پر کون کر سکتا ہے۔ اس میں جو خامیاں اور کمزوریاں ہوں تو اس کو استغفار سے دور کیا جاتا ہے۔ دوسرا جواب: امت کی تعلیم کے لئے تھا کہ میں معصوم ہونے کے باوجود استغفار کرتا ہوں اور تم سے تو صغیرہ اور کبیرہ گناہ سرزد ہو جاتے ہیں تم کو تو بدرجہ اولیٰ استغفار کی کثرت کرنا چاہئے۔

تیسرا جواب: آپ ﷺ اس بات کو پسند فرماتے تھے کہ آپ ﷺ کا دل ہر وقت اللہ تعالیٰ کے ساتھ مشغول رہے۔ کبھی کبھار آپ ﷺ اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہا وغیرہ کے ساتھ ہوتے تو اس وقت کو ایک قسم کا گناہ سمجھ کر بے چین ہو جاتے اور پھر اس پر استغفار فرماتے تھے۔

بر دل سالک ہزاراں غم بود      گرز باغ دل خلائے کم شود  
چوتھا جواب: بعض لوگوں نے یہ کہا ہے کہ یہ حدیث بھی قرآن مجید کی بعض آیات کی طرح تشابہات میں سے ہے اس کا معنی اللہ اور اس کے رسول ہی جانتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الذکر (باب استحباب الاستغفار والاستکثار منه) والامام احمد فی مسندہ ۱۸۳۲۰/۶، ادب المفرد ۶۲۱، عمل الیوم واللیلۃ ۴۴۵، و ابن حبان ۹۲۹، مصنف ابن ابی شیبہ ۲۹۸/۱۰، الطبرانی ۸۸۲۔

راوی حدیث حضرت الاغر بن یسار المزنی کے مختصر حالات:  
نام: الاغر، والد کا نام: یسار، قبیلہ مزنی یا جہنی کے تھے۔ بعض نے کہا کہ یہ دونوں قبیلہ ایک ہی ہیں مگر محققین کے نزدیک یہ الگ الگ قبیلے ہیں۔ ان سے ابو داؤد اور ترمذی میں بھی روایت منقول ہے مگر علامہ سلامؒ فرماتے ہیں کہ ان کی صحاح ستہ میں صرف یہی ایک روایت منقول ہے۔  
(۱) التعلیق الصبیح، مرقاة ۱۲۳/۵، مظاہر حق ۵۵۲/۲، فتح الباری۔

## توبہ سے اللہ کی خوشی

(۱۵) ﴿وَعَنْ أَبِي حَمْرَةَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَلَّهِ أَفْرَحُ بِتُوبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ سَقَطَ عَلَى بَعِيرِهِ وَقَدْ أَضَلَّهُ فِي أَرْضٍ فَلَاةٍ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)  
وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ:

"اللَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتُوبَةِ عَبْدِهِ حِينَ يَتُوبُ إِلَيْهِ مِنْ أَحَدِكُمْ كَانَ عَلَى رَاحِلَتِهِ بِأَرْضٍ فَلَاةٍ فَأَنفَلَتْ مِنْهُ وَعَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ فَأَيَسَ مِنْهَا فَاتَى شَجَرَةً فَاضْطَجَعَ فِي ظِلِّهَا وَقَدْ آيَسَ مِنْ رَاحِلَتِهِ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ هُوَ بِهَا قَائِمَةً عِنْدَهُ فَأَخَذَ بِخَطَامِهَا ثُمَّ قَالَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَبْدِي وَأَنَا رَبُّكَ، أَخْطَأُ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ."

ترجمہ: حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ کے خادم نقل کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا

اللہ تعالیٰ اپنے بندے کی توبہ پر اس انسان سے بھی زیادہ خوشی کا اظہار کرتا ہے جس نے جنگل میں اپنا اونٹ گم کر دیا پھر اس نے اس کو پایا۔

مسلم کی روایت میں ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندے کی توبہ پر اس شخص سے زیادہ خوش ہوتا ہے جو جنگل میں اپنی سواری پر سوار تھا، کھانے پینے کا سامان بھی ساتھ تھا، اچانک سواری چھوٹ گئی، بسیار تلاش کے بعد مایوس ہو کر وہ ایک درخت کے سائے میں لیٹ گیا، اسی حالت میں اچانک وہ کیا دیکھتا ہے کہ اونٹنی اس کے پاس آن کھڑی ہوتی ہے، چنانچہ وہ اس کی مہار پکڑے ہوئے انتہائی خوشی کے عالم میں کہہ دیتا ہے اے اللہ تو میرا بندہ ہے اور میں تیرا پروردگار ہوں، انتہائی خوشی کے عالم میں غلطی سے اس نے یہ جملہ کہا۔

**لغات:** ❖ افرح: فرح، فرحاً سمع سے معنی ہے خوش ہونا۔

❖ سقط: سقط، سقوطاً نصر سے معنی ہے زمین پر گرنا کہتے ہیں سقط من عینی میری نظر سے گر گیا۔

❖ اضله: ضلّ، ضلّالاً سمع سے اور ضرب سے معنی ہے کہ کج راہ اختیار کرنا، دین سے پھرنا، حق راستہ سے ہٹنا، بھٹکنا صفت اس کی ضالّ آتی ہے اور جمع ضلال و ضالون ضل الشئی چیز کا تلف ہونا، اصل فرسہ کن کے گھوڑے کا ایسا بھاگ جانا کہ پتہ نہ لگے کہاں گیا۔

❖ فلاة: الفلاة، وسیع بیابان، جمع فُلُوات۔

❖ فأنفلت: فلت، فلناً ضرب سے معنی ہے رہا کرنا، چھوڑنا، انفلت رہا ہونا، چھوڑنا۔

❖ ايس: ايس، ايساً منہ سمع سے معنی ہے کسی سے ناامید ہونا، صفت آئس۔

❖ اضطجع: ضجع، ضجعاً و ضجوعاً فتح سے معنی ہے پہلو کے بل لیٹنا اور انضجع اور اضطجع مصدر بھی آتے ہیں، سب کے معنی ایک ہی ہیں۔

❖ خطام: الخطام کا معنی مہار، کیل، کمان کی تانت، جمع اس کی خُطَم آتی ہے

**تشریح:** اللہ جل شانہ بندے کی توبہ سے بے حد خوش ہوتے ہیں

اللّٰهُ اَفْرَحَ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ ”اللہ اپنے بندے کی توبہ سے بہت زیادہ خوش ہوتے ہیں۔“

یہاں پر اللہ کی خوشی سے مجازی معنی مراد ہے کیونکہ خوشی کا تعلق دل سے ہے اللہ جل شانہ اعزاء سے پاک ہیں، مراد راضی ہونا ہے۔

علامہ خطابی فرماتے ہیں مراد یہ ہے کہ اللہ بندے کی توبہ سے راضی اور اس کی توبہ کو قبول فرماتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

اللّٰهُمَّ اَنْتَ عَبْدِيْ وَاَنَا رَبُّكَ اخطا من شدّة الفرح: ”اے اللہ تو میرا بندہ ہے اور میں تیرا رب ہوں، انتہائی خوشی

کے عالم میں غلطی سے اس نے یہ جملہ کہا، ”صحیح جملہ تو تھا کہ وہ یہ کہتا اَنَا عَبْدُكَ وَ اَنْتَ رَبِّي۔“ (۲)

اس جملہ میں یہ بتانا مقصود ہے کہ اللہ تعالیٰ بندہ کی توبہ سے حد درجہ خوش ہوتے ہیں، اللہ تعالیٰ کی خوشی کو اس شخص کی خوشی کے ساتھ تشبیہ دی کہ جنگل میں جہاں کوئی چیز نہ ملتی ہو، جو کچھ اس کے پاس تھا وہ بھی گم ہو جائے پھر مایوس ہو جانے کے بعد اچانک مل جائے تو اس کی خوشی کا اس وقت کیا ٹھکانہ ہوگا، اس سے بھی زیادہ اللہ تعالیٰ خوش ہوتے ہیں جو گناہ کر کے توبہ کرتا ہے۔ (۳)

مثال کے ذریعہ بات زیادہ اچھی طرح سمجھ میں آ جاتی ہے اس لئے آپ ﷺ نے مثال کے ذریعہ سے اللہ کی خوشی کو بیان فرمایا۔ (۴)

اور اس حدیث میں توبہ استغفار کی ترغیب بھی دی جا رہی ہے کہ گناہ کرنے کے بعد انسان مایوس نہ ہو، توبہ کر لے اللہ اس کی توبہ سے خوش ہوں گے۔

نہ پوچھے سو نیک کاروں کے گر تو کدھر جائے بندہ گنہگار تیرا

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الدعوات (باب التوبة) صحیح مسلم کتاب التوبة باب الحوض علی التوبة. تحفة الاشراف ۱۹۱.

راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے مختصر حالات:

نام: انسؓ، کنیت: ابو حمزہ، لقب: خادم رسول اللہ، قبیلہ: نجار، والد کا نام: مالک، والدہ کا نام: ام سلمہؓ بہت ملحان انصاریہ تھا۔ یہ رشتہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی حالت لگتی تھیں۔

آٹھ یا نو سال کے تھے، اپنی والدہ کے ساتھ مسلمان ہوئے، جب دس سال کے ہوئے تو ان کی والدہ نے کہا کہ انسؓ کو اپنی غلامی میں قبول فرمائیے، آپ نے اس کو قبول فرمایا، تقریباً دس سال حضرت انسؓ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں رہے، سفر اور حضر میں آپ کے ساتھ ساتھ رہتے تھے، حدیبیہ بیعت رضوان، خیبر، طائف اور حجۃ الوداع ان سب میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ساتھ رہے۔

حضرت ابوبکرؓ نے ان کو بحرین کا عامل بنایا، حضرت عمرؓ نے حضرت انسؓ کو تعلیم و تربیت کے لئے بصرہ بھیج دیا۔ فتنہ کے زمانے میں وہ گوشہ نشین ہو گئے۔ ان کی زندگی کی خصوصی عادات میں حق گوئی، تواضع، اشاعت اسلام، حب رسول، اتباع رسول نمایاں تھی۔

مرویات: حضرت انسؓ بھی مکہ میں صحابہ میں سے تھے۔ ان کی روایات کی تعداد ۱۲۸۶ ہیں ان میں سے بخاری و مسلم میں ۱۱۳۸ اور بخاری میں ۸۲ اور مسلم میں ۷۱ منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال جلد ۱ صفحہ ۱۰۵)

وفات: ۹۳ھ میں سو سال سے زائد عمر میں انتقال ہوا، انتقال سے پہلے اپنے شاگرد ثابت بنائی کو فرمایا کہ میری زبان کے نیچے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا موئے مبارک رکھ دو، انہوں نے تعمیل حکم کیا اس حال میں روح پرواز کر گئی۔

فسطن بن کلابؓ نے نماز جنازہ پڑھائی، اپنے گھر کے قریب موضع لف میں مدفون ہوئے۔

(۱) روضۃ المتقین ۵۱/۱ (۲) مرقاۃ ۱۳۰/۵

(۳) مظاہر حق جدید ۵۵۷/۲ (۴) دلیل الطالبین

## توبہ کا دروازہ بند ہونے تک توبہ کا قبول ہونا

(۱۶) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى عَبْدَ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ نَ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَسْطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ وَيَسْطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا"﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا سورج کے مغرب سے طلوع ہونے تک ہر رات اللہ تعالیٰ اپنا ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ دن بھر گناہ کرنے والا رات کو توبہ کر لے اور دن کو ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ رات بھر گناہ کرنے والا توبہ کر لے۔“

**لغات:** ❖ یسط: بَسَطَ، بَسَطًا نصر سے ہے التوب کپڑا پھیلانا۔ الرجل کسی کا دل بڑھانا۔ الید ہاتھ پھیلانا۔ جدید لغت میں بسط بساطۃ بمعنی سادگی، صاف دلی۔

❖ تطلع: طَلَعَ، طُلُوعًا الکواکب و نحوه نصر سے معنی ہے ستارہ وغیرہ کا طلوع ہونا۔ احکام و حالات کے تغیر کے موقع پر یہ محاورہ کہا جاتا ہے۔ اِذَا طَلَعَ سُهَيْلٌ رُفِعَ كَيْلٌ وَوُضِعَ كَيْلٌ جب سہیل طلوع ہوگا تو ایک پیمانہ اٹھ جائے گا، دوسرا رکھا جائے گا۔

## تشریح: اللہ اپنا ہاتھ پھیلاتے ہیں اس کا مطلب

بَسَطَ يَدَهُ اللہ ہاتھ پھیلاتے ہیں، اللہ کیسے ہاتھ پھیلاتے ہیں؟ یہ مشابہات میں سے ہے، بعض محدثین نے تاویل یہ کی ہے کہ یہ کنایہ ہے مانگنے سے، یہ لوگوں کی عادت ہے کہ جب کسی سے کوئی چیز مانگتا ہے تو اس کے سامنے ہاتھ پھیلاتا ہے اسی طرح اللہ تعالیٰ بھی ہاتھ پھیلاتے ہیں تاکہ بندے توبہ کر لیں۔ علامہ نوویؒ فرماتے ہیں اللہ کے ہاتھ پھیلانے کا مطلب یہ ہے کہ اللہ اپنی مغفرت اور رحمت کرنا چاہتے ہیں۔ (۱)

## توبہ قبول ہوتی رہے گی یہاں تک کہ سورج مغرب سے نکلے

حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا یہاں تک کہ سورج مغرب سے نکل آئے۔

جب سورج مغرب سے نکلے گا تو اس وقت توبہ کا دروازہ بند ہو جائے گا۔ قرآن مجید میں ارشاد فرمایا گیا:

يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا. (۲)

اس جملہ سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ آدمی کی بہت توبہ قبول کرتا رہتا ہے خواہ دن ہو یا رات توبہ کرنے کو بھی ہر وقت

اللہ سے توبہ واستغفار کرتے رہنا چاہئے۔ (۳)

اس حدیث سے اللہ تعالیٰ کے حلم و بردباری کا بھی علم ہوتا ہے کہ گناہ کرنے کے بعد فوری طور سے اللہ اس کی گرفت بھی نہیں فرماتے ہیں اور عذاب بھی نازل نہیں کرتے ہیں بلکہ اس کے توبہ کا انتظار کرتے ہیں کہ توبہ کر لے تو میں اس کے گناہ کو معاف کر دوں۔ (۴)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی کتاب التوبۃ (باب غیرۃ اللہ تعالیٰ) ۲۷۶۰، تحفۃ الاشراف ۹۱۴۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۱۲۹/۵، مظاہر حق ۵۵۶/۲، نزہۃ المتقین ۳۲/۱، دلیل الفالحین ۸۷/۱

(۲) مرقاۃ ۱۲۹/۵، دلیل الفالحین ۸۷/۱

(۳) نزہۃ المتقین ۳۲/۱، دلیل الفالحین ۸۷/۱

(۴) روضۃ المتقین ۵۱/۱

## توبہ کے قبول ہونے کی حد

(۱۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص مغرب کی طرف سے سورج طلوع ہونے سے پہلے توبہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی توبہ قبول فرماتے ہیں۔“

## توبہ قبول ہونے کی آخری حد

**تشریح:**

علماء فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں قبول توبہ کی حد بیان کی گئی ہے کہ لوگوں کی توبہ اس وقت تک قبول ہوتی رہے گی جب تک قیامت کے نزدیک سورج مغرب سے طلوع نہ ہو جائے۔ (۱)

یہی مضمون قرآن مجید کی اس آیت میں وارد ہوا ہے:

يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا. (۲)

ترجمہ: جس دن آئے گی نشانی تیرے رب کی، کام نہ آوے گا کسی کا اس کا ایمان لانا جو کہ پہلے سے ایمان نہ لایا تھا یا اپنے ایمان میں کوئی نیکی نہیں کی تھی۔

اس میں تو اتفاق ہے کہ وہ بالغ لوگ اس منظر کو دیکھیں گے تو ان کی توبہ قبول نہیں ہوگی۔

اس کے بعد جو پیدا ہوں گے یا اس وقت وہ بالغ مکلف نہیں تھے کیا ان کی بھی توبہ قبول نہیں ہوگی؟ اس میں علماء کے دو

قول ہیں۔ بعض علماء اس طرف گئے ہیں وہ فرماتے ہیں طلوع الشمس من مغربها کے بعد قیامت تک توبہ کا دروازہ بند

ہو جائے گا۔ اور دوسرے بعض علماء اس طرف گئے ہیں کہ اس واقعہ کے وقت جو بالغ ہوں گے ان کا ایمان قبول نہیں ہوگا بعد والوں کی توبہ قبول اور ایمان معتبر ہوگا۔

بعض لوگوں نے فرمایا جو حضرات اس واقعہ کے بعد پیدا ہوئے اور ان کو تواتر کے ساتھ اس واقعہ کی خبر ہوئی اور اس کا یقینی علم ہو گیا تو ایسے لوگوں کی بھی توبہ قبول نہیں ہوگی اگر یقینی علم نہیں ہوا تھا تو اس وقت ان کی توبہ قبول ہو جائے گی۔ (۳)

حضرت حکیم الامتؒ نے روح المعانی کے حوالہ سے لکھا ہے کہ جب لوگ اس واقعہ کو بھول جائیں گے اور اس کی ہولناکی ذہنوں سے نکل جائے گی تو توبہ دوبارہ قبول ہونا شروع ہو جائے گی۔ (۴)

### یہ کب ہوگا؟

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے دنیا میں آنے کے کافی عرصہ کے بعد یہ واقعہ پیش آئے گا۔ علامہ آلوسیؒ نے علامہ بلقینیؒ سے نقل فرمایا ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ یہ بات بھی بعید از قیاس معلوم ہوتی ہے کہ ایمان اور توبہ قبول نہ ہونے کا یہ حکم جو آفتاب کے مغرب کی جانب سے طلوع ہونے کے وقت ہوگا آخر زمانہ تک باقی نہ رہے بلکہ کچھ عرصہ کے بعد یہ حکم بدل جائے اور پھر ایمان اور توبہ قبول ہونے لگے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی الذکر والدعاء (باب استحباب الاستغفار) ۲۷۰۳ و اخرجه امام احمد فی مسندہ ۹۱۴۱/۳ و ابن حبان ۶۲۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) واضح ہو کہ یہ واقعہ قیامت کے دن سے تقریباً ۱۲۰ سال پہلے ہوگا۔

(۲) سورۃ الانعام آیہ ۱۵۸ ترجمہ معارف القرآن ۳/۳۹۵

(۳) التعلیق الصیح ۳/۱۰۶ مرقاۃ ۵/۳۳۰، روضۃ المتقین ۵۱/۱

(۴) بیان القرآن

(۵) روح المعانی تفسیر یوم بآتی بعض آیات ربک.....

### نزع روح سے قبل توبہ کا قبول ہونا

(۱۸) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ يُغْرَ غُرٌّ"﴾ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ)

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ بندے کی توبہ

عالم نزع طاری ہونے سے پہلے قبول کر لیتا ہے۔“

**لغات:** ❖ یقبل: قَبْلَ، قَبَالَةً بہ سمع، ضرب، نصر کسی چیز کا ضامن اور کفیل ہونا۔ تقبلہ کے معنی کسی چیز کو لے لینا۔ تقبل اللہ دعائے خدا کا کسی کی دعا کو قبول کر لینا۔ جدید لغت میں قبلی بمعنی جنوبی، جانب جنوب۔  
❖ یغرغر: غَرَّ غَرَّ غَرَّةً بالاشنی فعللہ سے معنی ہے کسی چیز کے لئے تباہی کا سامان کر دینا۔ حالت نزع کو بھی غرغرہ اسی لئے کہتے ہیں۔

## تشریح: آدمی کی توبہ قبول ہوتی رہتی ہے جب تک روح حلق تک نہ پہنچے

مَا لَمْ يَغْرُغْ: اس سے مراد اس وقت تک جب کہ آدمی کی روح حلق تک پہنچ جائے اور اس کو اپنی موت کا یقین ہو جائے، موت کے فرشتے نظر آنے لگیں۔

حکیم الامت مولانا اشرف علی تھانویؒ نے لکھا ہے کہ موت کے وقت آدمی کی دو حالتیں ہوتی ہیں۔

پہلی حالت: اس کو ”حالت یاس“ کہا جاتا ہے یعنی انسان ظاہری اسباب کے درجہ میں زندگی سے مایوس ہو جاتا ہے مگر اس وقت اس پر عالم برزخ کے احوال وغیرہ منکشف نہیں ہوتے، اس وقت میں بالاتفاق مسلمان اور کافر دونوں کی توبہ قبول ہوتی ہے۔

دوسری حالت: اس میں عالم برزخ کے حالات اس پر منکشف ہونے شروع ہو جاتے ہیں اور اس کو فرشتے وغیرہ نظر آنے لگتے ہیں تو اس حالت میں اب توبہ قبول نہیں ہوگی۔ حدیث بالا میں اسی دوسری حالت کا بیان ہے۔ اس حدیث کا مفہوم قرآن مجید کی اس آیت میں بھی آیا ہے:

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْإِنِّ. (۲)

ترجمہ: ان لوگوں کی توبہ معتبر نہیں ہے جو بُرے کام کرتے رہتے ہیں یہاں تک کہ جب موت ان کے سامنے آ جاتی ہے تو کہتے ہیں اب میں توبہ کرتا ہوں۔

اس حدیث میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ آدمی سے جب گناہ ہو جائے تو فوری طور سے توبہ کر لے ایسا نہ ہو کہ موت کا وقت آ جائے پھر وہ توبہ کرے تو قبول نہ ہو۔ (۳)

حقیقت یہ ہے کہ بندہ کی عبدیت کا تقاضا یہ ہے کہ اول تو وہ جان بوجھ کر اپنے معبود کی نافرمانی اور گناہ نہ کرے اور اگر نادانی سے گناہ سرزد بھی ہو جائے تو خالق کے قہر و غضب سے ڈرے اور فوراً توبہ کر لے۔

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی الدعوات (باب التوبة مقبولة قبل الغرغرة ۱/۳۵۳ و امام احمد فی مسنده ۲/۶۱۶۸ ابن ماجہ والحاکم فی التوبة ۴/۷۶۵۹، ابن حبان ۶۲۸، ابونعیم فی الحلیۃ ۵/۱۹۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔



(۱) بیان القرآن (تحت و لیست التوبة للذين يعملون السيئات)

(۲) سورة النساء آية ۱۸

(۳) روضۃ الصالحین ۵۲/۱

## طلوع الشمس من المغرب تک توبہ قبول ہوتی ہے

(۱۹) ﴿وَعَنْ زُرَّ بْنِ حُبَيْشٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ صَفْوَانَ بْنَ عَسَّالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَسْأَلُهُ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ فَقَالَ: مَا جَاءَ بِكَ يَا زُرُّ؟ فَقُلْتُ: ابْتِغَاءَ الْعِلْمِ فَقَالَ: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَضَعُ أَجْنَاحَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا يَطْلُبُ فَقُلْتُ: إِنَّهُ قَدْ حَكَّ فِي صَدْرِي الْمَسْحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ بَعْدَ الْغَائِطِ وَالْبَوْلِ، وَ كُنْتُ امْرَأً مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُ أَسْأَلُكَ هَلْ سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ فِي ذَلِكَ شَيْئًا؟ قَالَ: نَعَمْ كَانَ يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفَرًا. أَوْ مُسَافِرِينَ أَنْ لَا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَ لَيَالِيَهُنَّ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ، لَكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَ بَوْلٍ وَ نَوْمٍ فَقُلْتُ: هَلْ سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ فِي الْهُوَى شَيْئًا؟ قَالَ نَعَمْ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَبَيْنَا نَحْنُ عِنْدَهُ إِذْ نَادَاهُ أَعْرَابِي بِصَوْتٍ لَهُ جَهْوَرِيٌّ: يَا مُحَمَّدُ، فَاجَابَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوًا مِنْ صَوْتِهِ هَاؤُمُ! فَقُلْتُ لَهُ: وَيَحْكُ أَغْضَضَ مِنْ صَوْتِكَ فَإِنَّكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ نُهَيْتَ عَنْ هَذَا! فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَغْضَضُ. قَالَ الْأَعْرَابِيُّ: الْمَرْءُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَ لَمَّا يَلْحَقُ بِهِمْ؟ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ"، فَمَا زَالَ يُحَدِّثُنَا حَتَّى ذَكَرَ أَبَا مِّنَ الْمَغْرِبِ مَسِيرَةَ عَرْضِهِ أَوْ يَسِيرَ الرَّائِبِ فِي عَرْضِهِ أَرْبَعِينَ أَوْ سَبْعِينَ عَامًا قَالَ سُفْيَانُ أَحَدُ الرُّوَاةِ: قَبْلَ الشَّامِ خَلَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مَفْتُوحًا لِلتَّوْبَةِ لَا يُعْلَقُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْهُ. ﴿(رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ غَيْرُهُ) (وَ قَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)

ترجمہ: ”حضرت زر بن حبیش رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں صفوان بن عسال رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے موزوں کے مسح کے بارے میں دریافت کرنے حاضر ہوا چنانچہ اس نے پوچھا زرا! کیسے آنا ہوا؟ میں نے جواب دیا علم حاصل کرنے کے لئے۔ اس نے کہا فرشتے اپنے پروں کو (طالب علم کے لئے اس کے طلب علم پر) خوش ہوتے ہوئے بچھا دیتے ہیں۔ میں نے کہا میرے دل میں پیشاب پاخانہ کے بعد موزوں پر مسح کرنے کے متعلق

شک لاحق ہو گیا چونکہ آپ رسول اکرم ﷺ کے صحابی ہیں اس لئے آپ سے دریافت کرنے کے لئے حاضر ہو گیا ہوں کیا آپ نے آپ ﷺ سے اس بارے میں کچھ سنا ہے؟ صفوان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اثبات میں جواب دیا کہ جب ہم سفر میں ہوتے تو آپ ﷺ فرماتے ہم تین دن اور تین رات تک (سوائے جنابت) کے موزوں کو نہ اتاریں لیکن پاخانہ، پیشاب، نیند کے بعد اُتارنے کی ضرورت نہیں۔ میں نے پوچھا محبت کے متعلق بھی آپ نے رسول اللہ ﷺ سے کچھ سنا ہے۔ اس نے کہا جی ہاں ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے کہ ایک دیہاتی نے اونچی آواز سے آپ ﷺ کو (اے محمد ﷺ) کہہ کر پکارا۔ رسول اللہ ﷺ نے بھی اسی زوردار آواز کے ساتھ جواب دیتے ہوئے کہا آگے آ، میں نے اس سے کہا تجھ پر افسوس ہو کہ تو رسول اللہ ﷺ کی مجلس میں بیٹھ کر آواز اونچی کرتا ہے حالانکہ اس سے منع کیا گیا، پس اپنی آواز کو پست کر۔ اس نے جواب دیا بخدا میں اپنی آواز کو پست نہیں کروں گا۔ دیہاتی نے رسول اکرم ﷺ کو مخاطب کرتے ہوئے پوچھا: ایک آدمی ایک قوم سے محبت کا اظہار کرتا ہے لیکن ابھی تک ملاقات کے اسباب میسر نہیں آ سکے۔ آپ ﷺ نے فرمایا قیامت کے روز ہر آدمی اسی کے ساتھ ہوگا جس کے ساتھ وہ محبت رکھتا تھا اس کے بعد آپ ﷺ مسلسل بیان فرماتے رہے یہاں تک آپ ﷺ نے مغرب کی طرف کے ایک دروازے کا ذکر کیا جس کی مسافت چالیس یا ستر سال ہے یا سوار اس کی چوڑائی میں چالیس یا ستر برس تک چلتا رہے گا۔ حدیث کے ایک راوی سفیان ثوریؒ کہتے ہیں اس دروازے کو اللہ تعالیٰ نے جب سے زمین و آسمان پیدا فرمائے توبہ کے لئے کھلا رکھا ہے اس وقت تک بند نہیں ہوگا جب تک کہ سورج مغرب کی طرف سے نہ نکلے۔“

❖ لغات: بُغِيَ، بُغَاءً وَبُغْيًا ضَرْبٌ سَمْعٍ يَطْلُبُ كَرْنًا۔

❖ تَضَعُ: وَضَعَ، وَضَعًا وَضْعًا فَتَحَ سَمْعٍ يَطْلُبُ كَرْنًا۔

❖ اجنحة: جمع ہے جناح کی بمعنی پرند کا بازو کنارہ، ہر چیز کا ایک حصہ اور اس کی جمع اَجْنَحُ وَاَجْنَحَةٌ دونوں آتی ہیں۔

❖ حَكٌّ: حَكٌّ حَكًّا نَصْرٌ سَمْعٍ رُغْرًا كَهْنًا کہتے ہیں ما حک فی صدری کذا مجھ کو یہ بات نہیں چچی۔ الکلام فی حک قلبہ: بات کا دل میں گھر کر جانا۔

❖ الہوی: ھَوٰی، ھَوٰی سَمْعٌ سَمْعٍ مَحَبَّتِ كَرْنًا، چاہنا۔ صفت ھوئی آتی ہے۔

❖ جَھوْرٰی: جَھْرٌ، جَھَارَةٌ کرم سے بمعنی آواز کا بلند ہونا۔ الجھوری۔ بلند آواز کی صفت بن کر آتا ہے کہتے ہیں صوت جَھوْرٰی بلند آواز رجل جھوری بلند آواز والا آدمی۔ جدید لغت میں مُجْہَر بمعنی مانکر و سکوپ، خوردبین۔

❖ وَيَحْكُ: وَيَحْكُ رَمٌّ اور ترس کھانے کا کلمہ کبھی مدح اور تعجب کے موقع پر آتا ہے وَيَحْكُ لَزِيْدٍ زَيْدٌ کیسا ناخوش ہے۔ ويحك

تجھ پر ہلاکت ہو۔

❖ اغضض: غَضَّ، غَضًّا و غَضاضًا نصر سے بمعنی نظریا آواز کو پست کرنا روکنا۔

## تشریح: مسافر موزے پر تین دن تین رات تک مسح کر سکتا ہے

ثلاثہ ایام و لیالیہن الا فی جنابۃ موزے پر مسح کرنا تین دن تین رات تک سوائے جنابت کے موزے کو نہ اتاریں۔  
امام ابوحنیفہؒ، امام شافعیؒ، امام احمدؒ اور جمہور فقہاء امتؒ کے نزدیک مسافر کے لئے تین دن تین رات مسح کرنا ہے اور مقیم آدمی کے لئے ایک دن ایک رات تک مسح کرنا جائز ہوتا ہے۔  
حنفیہؒ فرماتے ہیں یہ مسح حدث اصغر میں ہوتا ہے اور اگر آدمی کو حدث اکبر کی ضرورت ہو تو اس صورت میں اس کو موزہ اتارنا ہوگا اور پاؤں کو دھونا پڑے گا۔

## نبی ﷺ کے سامنے زور سے بولنا منع ہے

و قد نہیت عن ہذا نبی ﷺ کے سامنے زور سے بات کرنے کو منع کیا گیا ہے بلکہ نبی ﷺ کے سامنے آہستہ بات کرنے کا حکم دیا گیا ہے جیسے کہ قرآن مجید میں ارشاد باری ہے:  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ۔ (۱)

ترجمہ: اے ایمان والو! بلند نہ کرو اپنی آوازیں نبی کی آواز سے اوپر اور ان سے نہ بولو ترخ کر جیسے ترختے ہو ایک دوسرے پر، کہیں اکارت نہ ہو جائیں تمام اعمال اور تم کو خبر بھی نہ ہو۔

اس آیت کے نزول کے بعد ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی عادت یہ ہوتی تھی کہ بہت چپکے چپکے سے بات کرتے تھے اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اتنی پست آواز میں بات کرتے تھے کہ آپ ﷺ سن بھی نہ پاتے دوبارہ دریافت کرنے کی ضرورت پیش آتی تھی۔ اسی طرح اور صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی بھی عادت ہو گئی تھی اُنی وجہ سے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اس دیہاتی کو منع فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے سامنے بلند آواز سے بات نہیں کرتے۔ (۲)

## آدمی قیامت کے دن اس کے ساتھ ہوگا جس سے وہ دنیا میں محبت کرتا تھا

الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ اس دیہاتی کے اس سوال پر کہ آدمی کسی سے محبت کرتا ہے مگر ان سے ملاقات نہیں کر پاتا فرمایا دنیا میں اگرچہ دور ہے مگر قیامت کے دن ہر آدمی اس کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت کرتا ہوگا۔

یہ سوال صرف اس دیہاتی نے ہی نہیں کیا بلکہ یہ سوال کئی صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے منقول ہے۔

حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو دنیا میں کسی چیز سے اتنی خوشی نہیں ہوئی جتنی

خوشی اس حدیث کے سننے سے ہوئی۔

بعض علماء نے فرمایا ہے اس حدیث میں بہت بڑی خوشخبری بھی ہے کہ اس میں خاتمہ بالخیر کی بشارت ہے۔ آدمی نیک بندوں کے ساتھ قیامت کے دن اسی وقت ہوگا جب کہ اس کا خاتمہ بالخیر ہو۔

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں آدمی اگر نیک آدمیوں سے محبت رکھے تو قیامت کے دن انہی کے ساتھ ہوگا اور اگر کسی فاسق و فاجر سے محبت رکھے گا تو قیامت کے دن انہی کے ساتھ ہوگا۔ (۳)

مَسِيرَةُ عَرْضِهِ أَوْ يَسِيرُ الرَّكْبُ فِي عَرْضِهِ أَرْبَعِينَ أَوْ سَبْعِينَ عَامًا.

ترجمہ: جس کی مسافت چالیس یا ستر سال ہے یا سوار اس کی عرض میں چالیس یا ستر سال چلتا رہے۔

اس سے مراد کوئی تحدید نہیں ہے بلکہ تلکثر مراد ہے کہ توبہ کا دروازہ بہت زیادہ وسیع ہے۔ وسیع ہونے کی حد کو چالیس اور ستر کے ساتھ بیان کیا گیا ہے کہ کوئی شخص جب بھی توبہ کرے اللہ کی رحمت کو بہت زیادہ وسیع پائے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی الدعوات (باب ما جاء فی فضل التوبة والاستغفار و ما ذکر من رحمة الله لعباده ۳۵۲۹ ۳۵۳۰ و فی الطهارة ۹۶ رواه النسائی فی کتاب الطهارة (باب التوقیت فی المسح علی الخفین للمسافر، ابن ماجه فی کتاب الطهارة والفتن، أخرجه امام احمد فی مسنده ۱۸۱۱۸/۶ و ابن حبان ۱۳۲۱.

راوی حدیث حضرت زر بن حبیشؓ کے مختصر حالات:

نام: زر، والد کا نام: حبیش ہے یہ تابعی ہیں انہوں نے کئی لوگوں سے علم حاصل کیا۔ خاص کر حضرت عمرؓ اور حضرت علیؓ سے۔ ۲۰۸ھ میں ۱۲۰ سال کی عمر میں انتقال ہوا۔

(۱) سورة الحجرات آية ۲ ترجمہ معارف القرآن ۹۷/۸

(۲) معالم التنزیل

(۳) احیاء العلوم ۲/۲۳۰ مزید وضاحت اس مسئلہ کی احیاء العلوم میں دیکھی جاسکتی ہے۔

## سخت گنہگار کی توبہ بھی قبول ہوتی ہے

(۲۰) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ سِنَانٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "كَانَ فَيَمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَ تِسْعِينَ نَفْسًا فَنَسَّأَل عَنْ أَغْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَدُلَّ عَلَى رَاهِبٍ فَاتَّاهُ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَ تِسْعِينَ نَفْسًا فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ: لَا، فَقَتَلَهُ فَكَمَّلَ بِهِ مِائَةً، ثُمَّ سَأَلَ عَنْ أَغْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَدُلَّ عَلَى رَجُلٍ عَالِمٍ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةً نَفْسٍ فَهَلْ لَهُ

مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ: نَعَمْ وَ مَنْ يَحُولُ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ التَّوْبَةِ؟ انْطَلِقْ إِلَى أَرْضٍ كَذَا وَ كَذَا، فَإِنَّ بِهَا أَنْاسًا يَعْبُدُونَ اللَّهَ تَعَالَى، فَأَعْبُدِ اللَّهَ مَعَهُمْ وَ لَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ، فَإِنَّهَا أَرْضُ سُوءٍ، فَانْطَلِقْ حَتَّى إِذَا نَصَفَ الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ، فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ فَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ: جَاءَ تَائِبًا مُقْبِلًا بِقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ: إِنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ، فَاتَّاهُمْ مَلَكٌ فِي صُورَةِ آدَمِيٍّ فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ، أَيْ حَكَمًا، فَقَالَ: قِيسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ فَإِلَى أَيَّتَهُمَا كَانَ أَذْنَى فَهُوَ لَهُ فَقَاسُوا فَوَجَدُوهُ أَذْنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ فَقَبَضَتْهُ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحِ فَكَانَ إِلَى الْقَرْيَةِ الصَّالِحَةِ أَقْرَبَ بِشِيرٍ فَجُعِلَ مِنْ أَهْلِهَا.

وَ فِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحِ فَأَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى هَذِهِ أَنْ تَبَاعِدِي وَإِلَى هَذِهِ أَنْ تَقْرَبِي وَ قَالَ: قِيسُوا مَا بَيْنَهُمَا، فَوَجَدُوهُ إِلَى هَذِهِ أَقْرَبَ بِشِيرٍ فَغَفِرَ لَهُ.

وَ فِي رِوَايَةٍ فَتَأَى بِصَدْرِهِ نَحْوَهَا.

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا پہلی قوموں میں ایک آدمی نے ننانوے آدمیوں کو قتل کر ڈالا اس نے معلوم کرنا چاہا کہ اس وقت روئے زمین پر سب سے بڑا عالم کون ہے؟ ایک راہب کی نشاندہی کی گئی اس نے راہب سے کہا کہ اس نے ننانوے آدمیوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا ہے کیا توبہ کی کوئی صورت ہے؟ راہب نے کہا نہیں اس نے راہب کو بھی قتل کر ڈالا۔ چنانچہ سو کی تعداد پوری کر دی۔ پھر اس نے دریافت کیا کہ روئے زمین پر کون بڑا عالم ہے چنانچہ ایک عالم کے متعلق بتایا گیا، اس نے اس عالم سے کہا کہ وہ سو آدمیوں کو قتل کر چکا ہے کیا توبہ قبول ہو سکتی ہے؟ اس عالم نے جواب دیا ہاں توبہ کی قبولیت سے کوئی چیز رکاوٹ بن سکتی ہے۔ فلاں علاقہ میں جاؤ وہاں کچھ لوگ اللہ تعالیٰ کی عبادت میں مصروف رہتے ہیں تو بھی ان کی رفاقت میں اللہ کی عبادت میں مشغولیت اختیار کر اور اپنے ملک کی طرف واپس نہ آنا وہ بُری زمین ہے۔ وہ شخص چل دیا، جب نصف مسافت پر پہنچا تو فوت ہو گیا اب اس کے متعلق رحمت اور عذاب کے فرشتوں کے درمیان جھگڑا کھڑا ہو گیا رحمت کے فرشتوں کا موقف تھا کہ یہ تائب ہو کر اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہوا عذاب کے فرشتوں نے کہا اس نے تو کبھی کوئی نیک کام نہیں کیا تھا چنانچہ تصفیہ کے لئے ایک فرشتہ انسانی شکل میں آیا تمام نے اس کو ثالث تسلیم کر لیا، اس نے کہا دونوں طرف کی زمین ناپ لو

جس طرف کی مسافت کم ہوگی اس کا استحقاق اس بنیاد پر ہوگا، جب زمین کو ناپا گیا تو جس طرف وہ جا رہا تھا اس کی مسافت کم نکلی اس بنیاد پر رحمت کے فرشتوں نے اس کی روح کو اپنے قبضہ میں کر لیا۔

اور صحیح کی ایک روایت میں ہے کہ وہ نیک لوگوں کی بستی کی طرف ایک بالشت زیادہ تھا اس لئے اس کو الہی میں شمار کیا گیا۔ نیز صحیح کی ایک روایت میں ہے اللہ تعالیٰ نے اس بستی کی طرف وحی نازل فرمائی کہ تو دور ہو جا اور دوسری بستی کو نزدیک ہونے کا حکم دیا تو وہ نیک لوگوں کی زمین کے ایک بالشت قریب نکلا پس اسے معاف کر دیا گیا۔

اور ایک روایت میں ہے کہ وہ اپنے سینے کے بل سرک کر اس زمین سے دور ہو گیا۔“

**لغات:** قتل: قتل، قتلاً و تفتلاً نصر سے بمعنی قتل کرنا۔ مارڈالنا۔ فاعل قاتل اور جمع قاتلون ہے۔ جدید لغت میں قتل قطیلة بمعنی تولیہ۔

❖ تدل: دَلْ دَلَالَةً و دُلُولَةً نصر سے بمعنی راہ نمائی کرنا۔ راستہ دکھانا۔ سمع سے جب مصدر دَلَّلَ آئے تو معنی ہوگا ناز و نخرہ کرنا۔

❖ راہب: الراحب لوگوں سے کنارہ کش ہو کر گرجا میں عزلت نشینی۔ جمع رُهبان مؤنث راہبۃ جمع راہبات اور رواہب۔

❖ کمل: کَمَلَ نصر سے کَمَلَ کرم سے کَمَلَ سمع سے کَمَلاً و کَمُولاً بمعنی پورا ہونا۔ کامل ہونا۔

❖ اناس: جمع ہے الناس کی بمعنی لوگ تصغیر اس کی نُؤیس آتی ہے۔

❖ یعبدون: عبد عبادۃ و عُبودۃ نصر سے بمعنی اللہ کو ایک جاننا عبادت کرنا اور کرم سے عَبْد عُبودۃ آباء و اجداد سے غلامی میں چلے آنا اور سمع سے عَبْدَ بمعنی غضب ناک ہونا، منہ ناک بھنویں چڑھانا۔

❖ ترجع: رجع رُجوعاً و مَرَجَعاً ضرب سے بمعنی پھرنا، لوٹنا۔

❖ فاخصمت: خاصم. خصاماً و مخاصمة بمعنی نزاع کرنا۔ جھگڑا کرنا

❖ قَطَّ: ظرف زمان ہے احاطہ زمان ماضی کے لئے ہے اور یہ منفی کے لئے خاص ہے جیسے ما فعلت هذا قَطُّ میں نے اپنی گذشتہ عمر یہ کبھی نہیں کیا اس کو کبھی قَطُّ اور قَطُّ بھی بولتے ہیں۔

❖ بشبر: شَبْرًا شَبْرًا نصر اور ضرب سے بمعنی بالشت سے ناپنا اور شَبْرًا شَبْرًا سمع سے بمعنی اکڑنا۔ اترنا۔ الشبر بالشت جمع أَشْبَارٌ هو قَصِيرُ الشَّيْبِ وہ نزدیک نزدیک قدم رکھنے والا ہے۔

**تشریح:** سو آدمیوں کے قاتل کا واقعہ

فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ.

اس کے بارے میں رحمت کے فرشتوں اور عذاب کے فرشتوں کے درمیان میں جھگڑا ہوا رحمت کے فرشتوں کا یہ کہنا تھا کہ چونکہ یہ شخص توبہ کے لئے اس بستی کی طرف جا رہا تھا اور تائب تھا اس لئے ہم اس کی روح لے کر جائیں گے، عذاب کے فرشتوں کا کہنا یہ تھا کہ اس شخص نے سو آدمیوں کو ناحق قتل کیا ہے ابھی تک اس نے توبہ نہیں کی تھی اس لئے ہم اس کی روح کو لے کر جائیں گے۔ پھر اللہ نے فیصلہ فرما دیا کہ زمین کو ناپو جس جگہ کی مسافت کم ہوگی اس کا استحقاق اسی بنیاد پر ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آدمی جتنا بڑا بھی گناہ گار بن جائے مگر اللہ کی رحمت سے مایوس نہیں ہونا چاہئے۔  
 اف کتنا ہے تاریک گنہ گار کا عالم انوار سے معمور ہے ابرار کا عالم  
 علامہ طیبیؒ فرماتے ہیں کہ جب کوئی بندہ سچے دل سے اللہ کی طرف متوجہ ہوتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس سے راضی ہونے کے ساتھ ساتھ اللہ اس کے دشمنوں کو بھی راضی کر لیتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

### حدیث کی آیت قرآنیہ سے بھی تائید

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر کسی نے کسی کو جان بوجھ کر قتل کر دیا یہ اگرچہ کبیرہ گناہ ہے مگر اس کی بھی توبہ قبول ہو جائے گی جیسے کہ قرآن مجید کی اس آیت سے بھی معلوم ہوتا ہے۔

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ. <sup>(۳)</sup>

ترجمہ: مگر جو توبہ کر لے اور ایمان لے آئے اور نیک کام کرے تو اللہ ان کی بدکرداریوں کو نیک کاریوں سے بدل دے گا۔  
**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب الانبیاء (باب ما ذکر من بنی اسرائیل و مسلم فی کتاب التوبہ  
 (باب قبول توبۃ القتال ۲۷۶۶) و ابن ماجہ و ابن حبان ۶۱۱ و ۶۱۵۔

راوی حدیث حضرت سعد بن مالک بن سنان ابو سعید الخدریؓ کے مختصر حالات:

نام: سعد، کنیت: ابوسعید، والد کا نام: مالک، دادا کا نام: سنان، والدہ کا نام: انیسہ بنت ابی حارثہ تھا۔

ان کے والد اور والدہ بیعت عقبہ کے بعد مسلمان ہو گئے تھے اس لئے ابوسعید الخدریؓ نے بچپن ہی سے مسلمان والدین کے دامن میں تربیت پائی۔

مسجد نبویؐ کی تعمیر میں انہوں نے حصہ لیا۔ (مسند احمد ۵/۳)

غزوہ اُحد کے بعد سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوات میں شریک ہوتے رہے، بخاری کی روایت کے مطابق آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ۱۲ غزوات میں انہوں نے شرکت فرمائی۔

مدینہ میں ہی مقیم رہے، عہد فاروقی اور عہد عثمانی میں فتویٰ دیا کرتے تھے ان کے پاس کافی وسیع حلقہ ہوتا جب کوئی مسئلہ پوچھنا چاہتا تو کافی دیر کے بعد اس کا نمبر آتا۔ (مسند احمد ۳/۳۵)

اپنے عہد کے سب سے بڑے فقیہ تھے۔ (اصابہ۔ تذکرہ ابوسعید الخدریؓ)

ان کے خصوصی نمایاں اوصاف میں سے حق گوئی، امر بالمعروف نہی عن المنکر، اتباع سنت، بردباری و تحمل، سادگی، سبے تکلفی اور قبیہوں کی پرورش تھی۔  
 وفات: مدینہ منورہ میں ۴۷ھ میں جمعہ کے دن ہوئی بقیع میں مدفون ہوئے اس وقت ان کی عمر ۷۴ سال تھی مگر علامہ ذہبیؒ نے کہا کہ ۸۶ سال تھی۔ (تذکرۃ الحفاظ۔ ۱/۳۷) اور اسی کو صحیح کہا گیا ہے۔

مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۱۷۵ ہے، ان میں سے ۳۶ میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں ۱۶ میں بخاری اور ۲۵ میں مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال)

(۱) مرقاۃ ۵/۱۳۸

(۲) مرقاۃ ۵/۱۳۸

(۳) سورۃ الفرقان آیہ ۷۰

## تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا غزوہ تبوک میں شرکت نہ کرنے کا واقعہ

(۲۱) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ بَنِيهِ حِينَ عَمِيَ قَالَ: سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ بِحَدِيثِهِ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ قَالَ كَعْبُ: "لَمْ أَتَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ غَزَاهَا قَطُّ إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ غَيْرَ أَنِّي قَدْ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ وَلَمْ يُعَاتَبْ أَحَدٌ تَخَلَّفَ عَنْهُ إِنَّمَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ يُرِيدُونَ غَيْرَ قُرَيْشٍ حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْعُقَبَةِ حِينَ تَوَاقَفْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَا أَحْبَبُّ أَنْ بِهَا مَشْهَدَ بَدْرٍ وَإِنْ كَانَتْ بَدْرٌ أَذْكَرَ فِي النَّاسِ مِنْهَا.

وَكَانَ مِنْ خَبَرِي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرَ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ، وَاللَّهِ مَا جَمَعْتُ قَبْلَهَا رَاحِلَتَيْنِ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتُهُمَا فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ وَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ غَزْوَةً إِلَّا وَرَى بِغَيْرِهَا حَتَّى كَانَتْ تِلْكَ الْغَزْوَةُ، فَغَزَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرِّ شَدِيدٍ، وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَقَارًا وَاسْتَقْبَلَ عَدَدًا كَثِيرًا، فَجَلَّى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُمْ لَيْتًا هَبُوا أَهْبَةَ غَزْوِهِمْ، فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِمُ الَّذِي يُرِيدُ، وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ كَثِيرٌ، وَلَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ يُرِيدُ بِذَلِكَ الدِّيَّانَ قَالَ كَعْبُ: فَقُلْ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَغَيَّبَ إِلَّا ظَنَّ أَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفِي بِهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ فِيهِ وَحَى مِنَ اللَّهِ، وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْغَزْوَةَ حِينَ طَابَتِ الثَّمَارُ وَالظَّلَالُ فَأَنَا إِلَيْهَا أَصْعُرُ فَتَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَطَفِقْتُ أَغْدُو لَكُمْ أَتَجَهَّزُ مَعَهُ فَأَرْجِعُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا وَ أَقُولُ فِي نَفْسِي أَنَا قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ فَلَمْ يَزَلْ يَتِمَادَى بِي حَتَّى



اسْتَمَرَّ بِالنَّاسِ الْجَدُّ فَاصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَادِيًا وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَ لَمْ أَقْضِ مِنْ  
 جِهَارِي شَيْئًا ثُمَّ غَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَ لَمْ أَقْضِ شَيْئًا فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى اسْرَعُوا وَ تَفَارَطَ  
 الْغَزْوُ، فَهَمَمْتُ أَنْ أَرْحَلَ فَأَدْرِكَهُمْ فَيَا لَيْتَنِي فَعَلْتُ، ثُمَّ لَمْ يَقْدِرْ ذَلِكَ لِي فَطَفِقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي  
 النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْزِنُنِي أَنِّي لَا أَرَى لِي أُسُوءَ إِلَّا رَجُلًا مَغْمُوصًا  
 عَلَيْهِ فِي النِّفَاقِ أَوْ رَجُلًا مِمَّنْ عَذَرَ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ الصُّعْفَاءِ وَ لَمْ يَذْكُرْنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ: فَقَالَ وَ هُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ بِتَبُوكَ: مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ؟ فَقَالَ رَجُلٌ  
 مِنْ بَنِي سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبَسَهُ بُرْدَاهُ وَالنَّظَرُ فِي عِطْفِيهِ. فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:  
 بِنَسْ مَا قُلْتَ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 فَبَيْنَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ رَأَى رَجُلًا مُبِصًّا يَزُولُ بِهِ السَّرَابُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
 كُنْ أَبَا خَيْثَمَةَ فَإِذَا هُوَ أَبُو خَيْثَمَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَ هُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَاعِ التَّمْرِ حِينَ لَمَزَهُ الْمُنَافِقُونَ قَالَ  
 كَعْبُ: فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي بَشْيٌ،  
 فَطَفِقْتُ اتَذَكَّرُ الْكَذِبَ وَ أَقُولُ بِمَا أَخْرَجَ مِنْ سَخَطِهِ غَدًا، وَ اسْتَعِينُ عَلَى ذَلِكَ بِكُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ  
 أَهْلِي، فَلَمَّا قِيلَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَظَلَ قَادِمًا زَاخَ عَنِّي الْبَاطِلُ حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي  
 لَمْ أَنْجِ مِنْهُ بِشَيْءٍ أَبَدًا فَاجْمَعْتُ صِدْقَهُ وَ اصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَادِمًا، وَ كَانَ إِذَا  
 قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ، فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَاءَهُ الْمُخَلَّفُونَ  
 يَعْتَذِرُونَ إِلَيْهِ وَيَحْلِفُونَ لَهُ، وَ كَانُوا بَضْعًا وَ ثَمَانِينَ رَجُلًا، فَقَبِلَ مِنْهُمْ عَلَانِيَتَهُمْ وَ بَايَعَهُمْ وَ اسْتَغْفَرَ لَهُمْ  
 وَ وَكَّلَ سَرَاتِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى حَتَّى جِئْتُ فَلَمَّا سَلَّمْتُ تَبَسَّمَ تَبَسُّمَ الْمُغْضَبِ ثُمَّ قَالَ: تَعَالَى،  
 فَجِئْتُ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ لِي: مَا خَلَفَكَ؟ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ ابْتَعْتَ ظَهْرَكَ قَالَ قُلْتُ:  
 يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَ اللَّهُ لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ أَنِّي سَاخِرُجٌ مِنْ سَخَطِهِ بِعُذْرٍ،  
 لَقَدْ أُعْطِيتُ جَدَلًا وَ لَكِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي  
 لِيُوشِكَنَّ اللَّهُ يُسَخِّطَكَ عَلَيَّ وَ إِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صِدْقٍ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَا رَجُوفِيهِ عُقْبَى اللَّهِ  
 عَزَّ وَجَلَّ وَ اللَّهُ مَا كَانَ لِي مِنْ عُذْرٍ، وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى وَ لَا أَيْسَرَ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْكَ قَالَ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ صَدَقَ فَقُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ. وَنَسَرَ رِجَالٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي فَقَالُوا لِي: وَاللَّهِ مَا عَلِمْنَاكَ أَذْنَبْتَ ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا لَقَدْ عَجِزْتَ فِي أَنْ لَا تَكُونَ اعْتَذَرْتَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا اعْتَذَرَ إِلَيْهِ الْمُخَلَّفُونَ، فَقَدْ كَانَ كَأَنَّهُ ذَنْبُكَ اسْتَغْفَرَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكَ قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا زَالُوا يُؤْتُونَنِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكْذِبَ نَفْسِي ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ: هَلْ لَقِيَ هَذَا مَعِيَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا: نَعَمْ لَقِيَهِ مَعَكَ رَجُلَانِ قَالَا مِثْلَ مَا قُلْتَ وَقِيلَ لَهُمَا مِثْلَ مَا قِيلَ لَكَ قَالَ: قُلْتُ: مَنْ هُمَا؟ قَالُوا مَرَارَةُ بْنُ الرَّبِيعِ الْعُمَرِيُّ، وَهَلَالُ بْنُ أُمَيَّةَ الْوَاقِفِيُّ، قَالَ: فَذَكَّرُوا لِي رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ قَدْ شَهِدَا بَدْرًا فِيهِمَا أُسُوءَ قَالَ فَمَضَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي. وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ قَالَ: فَاجْتَنِبْنَا النَّاسَ أَوْ قَالَ تَغَيَّرُوا لَنَا. حَتَّى تَنْكَرْتُ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضَ فَمَا هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي أَعْرِفُ، فَلَبِثْنَا عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً. فَأَمَّا صَاحِبَايَ فَاسْتَكْنَا، وَقَعَدَا فِي بُيُوتِهِمَا بَيْنَكِيَانِ وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجْلَدَهُمْ، فَكُنْتُ أَخْرُجُ، فَاشْهَدُ الصَّلَاةَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَطُوفُ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يَكْلِمُنِي أَحَدٌ، وَاتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْلَمَ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَأَقُولُ فِي نَفْسِي: هَلْ حَرَّكَ شَفَتَيْهِ بِرَدِّ السَّلَامِ أَمْ لَا؟ ثُمَّ أُصَلِّي قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارِقُهُ النَّظَرَ، فَإِذَا أَقْبَلْتُ عَلَى صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ وَإِذَا التَّفْتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ عَنِّي، حَتَّى إِذَا طَالَ ذَلِكَ عَلَيَّ مِنْ جَفْوَةِ الْمُسْلِمِينَ مَشَيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ جِدَارَ حَائِطِ أَبِي قَتَادَةَ وَهُوَ ابْنُ عَمِّي وَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَوَاللَّهِ مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ. فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا قَتَادَةَ أَنْشُدْكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمُنِي أَحَبُّ اللَّهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَكَتَ فَعَدْتُ فَنَاشَدْتُهُ فَسَكَتَ فَعَدْتُ فَنَاشَدْتُهُ. فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَفَاضَتْ عَيْنَايَ وَتَوَلَّيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ الْجِدَارَ، فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِي فِي سُوقِ الْمَدِينَةِ إِذَا نَبْطِيٌّ مِنْ نَبْطِ أَهْلِ الشَّامِ مِمَّنْ قَدِمَ بِالطَّعَامِ يَبِيعُهُ بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ: مَنْ يَدُلُّ عَلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ؟ فَطَفِقَ النَّاسُ يُشِيرُونَ لَهُ إِلَيَّ حَتَّى جَاءَنِي فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلِكِ غَسَّانَ، وَكُنْتُ كَاتِبًا، فَقَرَأْتُهُ فَإِذَا فِيهِ: "أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ وَ لَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بِدَارِ هَوَانَ وَلَا مَضِيعَةٍ فَالْحَقُّ بِنَا نَوَاسِكَ" فَقُلْتُ حِينَ قَرَأْتَهَا: وَ هَذِهِ أَيْضًا مِنَ الْبَلَاءِ فَتَيَمَّمْتُ بِهَا التَّنَوُّرَ

فَسَجَرْتُهَا، حَتَّى إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ مِنَ الْخَمْسِينَ وَاسْتَلَبْتُ الْوَحْيَ إِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَاتِينِي فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَزِلَ امْرَأَتَكَ، فَقُلْتُ: أَطْلِقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ فَقَالَ: لَا بَلْ اغْتَرِلْهَا فَلَا تَقْرُبْنَهَا وَارْسَلْ إِلَى صَاحِبِي بِمِثْلِ ذَلِكَ فَقُلْتُ لَا امْرَأَتِي الْحَقِي بِأَهْلِكَ فَكُونِي عِنْدَهُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ فَجَاءَتْ امْرَأَةُ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هِلَالَ بْنِ أُمَيَّةَ شَيْخٌ ضَائِعٌ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أَحْدُمَهُ؟ قَالَ: لَا وَلَكِنْ لَا يَقْرُبَنَّكَ فَقَالَتْ: إِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ مِنْ حَرَكَةٍ إِلَى شَيْءٍ، وَاللَّهِ مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا وَقَالَ لِي بَعْضُ أَهْلِي: لَوْ اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي امْرَأَتِكَ فَقَدْ أَذِنَ لَامْرَأَةِ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ تَحْدُمَهُ؟ فَقُلْتُ: لَا اسْتَأْذِنُ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يُدْرِينِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنْتُهُ، وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌّ، فَلَبِثْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ لَيَالٍ فَكَمُلَ لَنَا خَمْسُونَ لَيْلَةً مِنْ حِينَ نَهَى عَنْ كَلَامِنَا ثُمَّ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِنَا، فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى مِمَّا قَدْ ضَاقَتْ عَلَيَّ نَفْسِي وَضَاقَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِمَا رَحِبْتُ سَمِعْتُ صَوْتَ صَارِخٍ أَوْفَى عَلَى سَلْعٍ يَقُولُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ: يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ أَبْشِرْ، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا وَعَرَفْتُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ فَرَجٌ. فَأَذِنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ بِتُوبَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْنَا حِينَ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ فَذَهَبَ النَّاسُ يُبَشِّرُونَنَا، فَذَهَبَ قَبْلَ صَاحِبِي مُبَشِّرُونَ وَرَكَضَ إِلَيَّ رَجُلٌ فَرَسًا وَسَعَى سَاعٍ مِنْ أَسْلَمَ قَبْلِي وَأَوْفَى عَلَى الْجَبَلِ، فَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنَ الْفَرَسِ فَلَمَّا جَاءَ نَبِيَّ الدِّينِ سَمِعْتُ صَوْتَهُ يُبَشِّرُنِي نَزَعْتُ لَهُ ثَوْبِي فَكَسَوْتُهُمَا إِيَّاهُ بِبِشَارَتِهِ، وَاللَّهِ مَا أَمْلِكُ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ، وَاسْتَعَرْتُ ثَوْبَيْنِ فَلَبِسْتُهُمَا وَأَنْطَلَقْتُ أَتَاكُمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَلَقَانِي النَّاسُ فَوْجًا فَوْجًا يُهَنِّئُونِي بِالتَّوْبَةِ وَيَقُولُونَ لِي: لَتَهْنِكَ تَوْبَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ حَتَّى دَخَلْتَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ حَوْلَهُ النَّاسُ، فَقَامَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُهْرُولُ حَتَّى صَافَحَنِي وَهَنَانِي وَاللَّهِ مَا قَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ غَيْرُهُ فَكَانَ كَعْبٌ لَا يَنْسَاهَا لَطَلْحَةُ. قَالَ كَعْبٌ: فَلَمَّا سَلَّمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ يَرُوقُ وَجْهَهُ مِنَ السُّرُورِ:

أَبَشِّرْ بِخَيْرِ يَوْمٍ مَرَّ عَلَيْكَ مُدٌّ وَلَدَتْكَ أُمُّكَ فَقُلْتُ: أَمِنْ عِنْدِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ؟ قَالَ: لَا بَلْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سُرَّ اسْتَتَارَ وَجْهَهُ حَتَّى كَأَنَّ وَجْهَهُ قِطْعَةُ قَمَرٍ وَكُنَّا نَعْرِفُ ذَلِكَ مِنْهُ، فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أُمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرُكَ فَقُلْتُ: إِنِّي أُمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْرٍ وَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِنَّمَا أَنْجَانِي بِالصِّدْقِ وَإِنْ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ لَا أُحَدِّثَ إِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيَتْ فَوَ اللَّهِ مَا عَلِمْتُ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي صِدْقِ الْحَدِيثِ مُنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلَانِي اللَّهُ تَعَالَى، وَاللَّهُ مَا تَعَمَّدْتُ كَذِبَةً مُنْذُ قُلْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى يَوْمٍ هَذَا وَإِنِّي لَا رَجُوءَ أَنْ يَحْفَظَنِي اللَّهُ تَعَالَى فِيمَا بَقِيَ قَالَ: فَانْزِلِ اللَّهُ تَعَالَى لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ حَتَّى بَلَغَ: إِنَّهُ بِهِمْ رُؤُوفٌ رَحِيمٌ. وَ عَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ حَتَّى بَلَغَ: اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

قَالَ كَعْبٌ: وَاللَّهِ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةٍ قَطُّ بَعْدَ إِذْ هَدَانِي اللَّهُ لِلْإِسْلَامِ أَعْظَمَ فِي نَفْسِي مِنْ صِدْقِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا أَكُونَ كَذَبْتُهُ فَاهْلِكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ كَذَبُوا، إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لِلَّذِينَ كَذَبُوا حِينَ أَنْزَلَ الْوَحْيَ شَرًّا مَا قَالَ لِأَحَدٍ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: "سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَأْوَهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لَتَرْضُوا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ"

قَالَ كَعْبٌ: كُنَّا خَلِفْنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرِ أُولَئِكَ الَّذِينَ قَبْلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ خَلَفُوا لَهُ فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَارْجَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَنَا حَتَّى قَضَى اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ بِذَلِكَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: "وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا" وَ لَيْسَ الَّذِي ذَكَرَ مِمَّا خَلِفْنَا تَخَلُّفْنَا عَنِ الْعَزْوِ وَ إِنَّمَا هُوَ تَخْلِيفُهُ أَيَّانَا وَارْجَاؤُهُ أَمْرَنَا عَمَّنْ حَلَفَ لَهُ وَاعْتَذَرَ إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وَفِي رِوَايَةٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيسِ.

وَفِي رِوَايَةٍ وَكَانَ لَا يَقْدُمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا نَهَارًا فِي الصُّحَى فَإِذَا قَدِمَ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ كَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ فِيهِ.

ترجمہ: حضرت عبداللہ بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں: ”وہ اپنے باپ کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے نایبنا ہو جانے کے بعد اس کے قائد تھے۔“ وہ اپنے باپ کے جنگ تبوک میں پیچھے رہ جانے کے واقعہ کو بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں میرے باپ کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں غزوہ تبوک کے علاوہ کسی جنگ میں رسول اللہ ﷺ سے الگ نہیں رہا، البتہ غزوہ بدر میں بھی شریک نہ ہوسکا اور غزوہ بدر میں نہ شریک ہونے والے مورد عتاب نہ ہوئے اس لئے کہ رسول اللہ ﷺ اور مسلمان قریش کے قافلہ کے لئے نکلے تھے۔ بلا ارادہ اللہ تعالیٰ نے دشمنوں کے ساتھ مقابلہ کروادیا۔ عقبہ کی رات میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا جہاں ہم نے اسلام پر ڈٹے رہنے کا پختہ عہد کیا، میرے نزدیک اس کے بجائے جنگ بدر میں شریک ہونا زیادہ محبوب نہ تھا اگرچہ عام طور پر لوگوں میں غزوہ بدر کا چرچا بہ نسبت بیعت عقبہ کے بہت زیادہ ہے۔ غزوہ تبوک سے میرے پیچھے رہنے کا واقعہ یوں ہے کہ میں ان دنوں بہ نسبت دوسرے غزوات کے زیادہ قوت کا مالک اور بہت زیادہ مالدار تھا۔ خدا کی قسم اس سے قبل مجھے کبھی دو سواریاں میسر نہیں آئیں لیکن اس جنگ میں میرے پاس دو سواریاں موجود تھیں رسول اکرم ﷺ کا معمول تھا کہ جب بھی کسی محاذ پر جنگ کرنے کے لئے تیاری فرماتے تو اس کو پردہ اخفاء میں رکھتے ہوئے دوسرے محاذ کا نام لیتے لیکن جنگ تبوک کے لئے جب رسول اللہ ﷺ تیاری فرما رہے تھے تو گرمی شدت کی پڑ رہی تھی سفر لمبا تھا لہذا جنگلات کو طے کرنا تھا دشمن تعداد میں زیادہ تھے اس لئے آپ ﷺ نے واشگاف الفاظ میں محاذ کا تعین فرمایا تا کہ جنگ کی مکمل تیاری کریں۔ مسلمانوں کی تعداد کافی تھی کسی رجسٹر میں ان کے ناموں کا اندراج نہ تھا پس جو شخص جنگ میں شریک نہ ہوتا جب تک کہ اس کے متعلق وحی نازل نہ ہوتی اس کی غیر حاضری کا کسی کو پتہ نہ چلتا۔

رسول اللہ ﷺ جب مدینہ منورہ سے جنگ کے لئے نکلے تو اس وقت میوہ جات پک چکے تھے۔ کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں میرا میلان پھلوں اور درختوں کے سایوں میں رہنے کی طرف زیادہ تھا۔ رسول اللہ ﷺ اور

مسلمان جنگ کی تیاری کر چکے تھے میں صبح کے وقت جنگ کی تیاری کے لئے آمادہ ہوتا مگر میرا ارادہ تشنہ تکمیل رہتا اور دل ہی دل میں سوچتے ہوئے کہہ اٹھتا کہ میں جب چاہوں گا کرگذروں گا، تمام وسائل میسر ہیں۔ میری اسی کشمکش میں رہا لیکن لوگوں نے سفر کی تیاریاں مکمل کر لیں، چنانچہ رسول اللہ ﷺ کی معیت میں صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم صبح سویرے جنگ تبوک کے لئے گھروں سے نکل کھڑے ہوئے لیکن میں سفر کے سامان کی تیاری نہ کر سکا، دوسرے روز بھی کچھ کئے بغیر واپس آ گیا۔ میری کیفیت مسلسل یہی رہی، مجاہدین محاذ کی طرف تیزی کے ساتھ جارہے تھے مجھے برابر یہ خیال دامن گیر رہا میں جب بھی نکل پڑا تو ان سے جاملوں گا۔ کاش! میں اس خیال کو عملی جامہ پہنا دیتا لیکن میرے مقدر میں نہ تھا۔ رسول اللہ ﷺ کے تشریف لے جانے کے بعد جب میں مدینہ کے بازاروں میں نکلتا تو مجھے یہ دیکھ کر دکھ ہوتا کہ سوائے منافقین، معذور، کمزور انسانوں کے میرے جیسا مجھے کوئی نظر نہ آتا۔ تبوک پہنچ کر آپ ﷺ نے مجھے یاد فرمایا، پاس بیٹھنے والے لوگوں سے دریافت فرمایا کعب بن مالک کا کیا بنا؟ بنو سلمہ کے ایک آدمی نے کہا: اس کو اس کی دو چادروں اور اپنے دونوں پہلوؤں کی طرف دیکھنے نے روک لیا ہے۔ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ چونکہ اٹھے کہنے لگے تم نے غلط کہا بخدا اے اللہ کے رسول ﷺ اس کے متعلق ہم تو سوائے بھلائی کے کچھ نہیں جانتے۔ رسول اللہ ﷺ خاموش رہے، اسی دوران آپ ﷺ نے ایک سفید پوش آدمی کو ریگستان میں آتے ہوئے دیکھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا ابو خثیمہ! واقعی وہ ابو خثیمہ نکلا۔ یہ وہ انسان تھے جن پر منافقین نے زبان طعن دراز کی تھی جب اس نے ایک صاع کھجوریں خیرات کی تھیں۔

حضرت کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں جب مجھے پتہ چلا کہ رسول اللہ ﷺ تبوک سے وطن کی جانب آرہے ہیں تو مجھے غم و اندوہ نے گھیر لیا اور میں جھوٹ بنانے کے لئے سوچنے لگا اب کون سی تدبیر کل مجھے رسول اللہ ﷺ کی ناراضگی سے بچا سکے گی، گھر والوں میں سے جو لوگ سمجھدار تھے ان سے مدد طلب کر رہا تھا۔ پھر جب مجھ سے کہا گیا کہ رسول اللہ ﷺ عنقریب آنے والے ہیں تو فرسودہ خیالات ذہن سے محو ہونے لگے اور میں نے محسوس کیا کہ دروغ گوئی سے مجھے نجات حاصل نہیں ہوگی پس میں نے سچ بولنے کا عزم کر لیا اگلی صبح رسول اللہ ﷺ تشریف فرما ہوئے۔ آپ ﷺ کی عادت مبارک تھی جب آپ ﷺ سفر سے واپس آتے، تو پہلے مسجد تشریف لا کر دو رکعت نماز ادا فرماتے پھر لوگوں کے درمیان بیٹھ جاتے۔ حسب معمول جب آپ ﷺ نے

ایسا کیا تو تنوک سے پیچھے رہنے والے لوگ عذر خواہی کرتے ہوئے قسمیں اٹھاتے ہوئے آپ ﷺ کی خدمت میں آنے لگے، یہ لوگ کچھ اوپر اسی (۸۰) تھے۔ آپ ﷺ نے ان کی ظاہری حالت کو دیکھ کر ان کے عذر کو قبول فرمایا ان سے بیعت لی اور ان کے لئے دعائے مغفرت کی اور ان کی باطنی حالت کو اللہ کے سپرد کر دیا، بالآخر میں حاضر ہوا، سلام کہا، آپ ﷺ مسکرائے تو ضرور لیکن ناراض دکھائی دیتے تھے۔ فرمایا آؤ، میں آپ ﷺ کے سامنے جا کر بیٹھ گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا تمہارے پیچھے رہ جانے کی کیا وجہ تھی کیا تم نے سواری نہیں خریدی تھی؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر میں آپ کے علاوہ کسی دنیا دار انسان کے پاس بیٹھا ہوتا تو یقیناً میں عذر خواہی کرتا ہوا اس کی ناراضگی سے نجات حاصل کر لیتا کیونکہ مجھے نکتہ افرینی کا ملکہ حاصل ہے۔ لیکن خدا کی قسم میں خوب جانتا ہوں اگر جھوٹ کہہ کر آپ ﷺ کو راضی کر لیا تو یقیناً اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کو مجھ پر ناراض کر دے گا، اور اگر میں سچی بات کہوں تو آپ ﷺ مجھ پر ناراض ہو جائیں گے لیکن اللہ کی طرف سے مجھے ایچھے انجام کی امید ہے۔ خدا کی قسم مجھے کوئی عذر نہیں تھا، خدا کی قسم میں کبھی اتنا مضبوط اور مالدار نہ تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس شخص نے سچ کہا ہے، چلے جاؤ اللہ تمہارا فیصلہ فرمائیں گے۔ بنو سلمہ کے کچھ لوگ میرے پیچھے پیچھے چلنے لگے مجھ سے کہا خدا کی قسم اس سے پہلے ہمارے علم میں تم سے کوئی گناہ سرزد نہیں ہوا، تجھ سے کوئی عذر بھی نہ پیش کیا جا سکا جیسا کہ دیگر پیچھے رہ جانے والوں نے عذر پیش کئے، تمہارے قصور کی معافی کے لئے اتنا ہی کافی تھا کہ رسول اللہ ﷺ تمہارے لئے مغفرت کی دعا فرماتے۔ کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں یہ لوگ مجھے ملامت کرتے رہے یہاں تک کہ میں نے ارادہ کر لیا کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس جا کر اپنی پہلی بات کی تکذیب کر دوں لیکن میں نے ان سے پوچھا کیا اس معاملہ میں میرے ساتھ کوئی اور بھی شریک ہے؟ انہوں نے کہا ہاں! تیرے ساتھ دو آدمی اور بھی ہیں جنہوں نے وہی بات کہی ہے جو تو نے کہی ہے اور نبی ﷺ نے جو بات تجھ سے کہی ہے ان سے بھی وہی بات کہی ہے۔ میں نے کہا وہ کون ہیں انہوں نے کہا مرارہ بن ربیع العمری اور ہلال بن امیہ واقفی رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین۔

کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں انہوں نے جب میرے سامنے دو نیک انسانوں کا نام لیا جو غزوہ بدر میں بھی شریک ہوئے میرے لئے اسوہ تھے تو ان کا نام سننے کے بعد میں اپنے پہلے موقف پر قائم رہا۔ رسول اللہ ﷺ نے جنگ تنوک میں نہ شریک ہونے والوں میں صرف ہم تینوں کے مقاطعہ کا حکم فرمایا چنانچہ لوگ ہم

سے کنارہ کشی اختیار کر گئے اور بالکل بدل گئے یہاں تک کہ میرے لئے گویا زمین بدل چکی تھی اور اس سے کچھ جان پہچان نہ تھی۔ پچاس روز تک ہماری یہی کیفیت رہی، میرے دونوں ساتھی کمزور تھے اپنے گھروں میں بیٹھ گئے اور رونا شروع کر دیا، البتہ میں نوجوان طاقتور تھا، ادائیگی نماز کے لئے مسجد جاتا، بازاروں میں گھومتا لیکن کوئی شخص مجھ سے گفتگو نہ کرتا، ادائیگی نماز کے بعد رسول اللہ ﷺ کی مجلس میں حاضری دیتا، سلام کہتا اور دل میں یہ خیال کرتا کہ آیا میرے سلام کے جواب میں آپ ﷺ نے لب مبارک ہلائے ہیں یا نہیں؟ پھر میں آپ ﷺ کے قریب ہی نماز پڑھنی شروع کر دیتا اور نظریں چرا کر دیکھتا جب میری مشغولیت نماز میں ہوتی تو آپ ﷺ میری طرف دیکھتے اور جب میری توجہ آپ ﷺ کی طرف ہوتی تو آپ ﷺ اعراض فرماتے۔ خلاصہ یہ کہ جب مسلمانوں کی جفاکشی دراز تر ہو گئی تو میں ایک روز ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے باغ کی دیوار پھاند کر اس کے ہاں پہنچا۔ ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ میرے چچیرے بھائی اور بہترین دوست تھے میں نے سلام کہا مگر خدا کی قسم اس نے میرے سلام کا جواب نہ دیا میں نے کہا ابو قتادہ! میں تجھے اللہ کا واسطہ دے کر پوچھتا ہوں کیا تو میرے متعلق جانتا ہے کہ مجھے اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ محبت ہے؟ وہ خاموش رہا، میں نے دوبارہ خدا کا واسطہ دیا اس دفعہ بھی وہ چپ رہا پھر میں نے تیسری بار خدا کا واسطہ دے کر پوچھا تو اس نے صرف اتنا کہا اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں، اس کے جواب سے میری آنکھوں سے آنسو بہہ نکلے۔ میں دیوار پھاند کر واپس چلا آیا۔

ایک دن میں مدینہ کے بازار میں گھوم پھر رہا تھا کہ ملک شام کا ایک باشندہ کسان جو مدینہ کی منڈی میں غلہ فروخت کرنے آیا تھا میرے متعلق پوچھ رہا تھا کہ مجھے کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن مالک کا پتہ بتا دیجئے، جواباً لوگوں نے میری طرف اشارہ کیا اس نے میرے پاس پہنچ کر میرے ہاتھ میں غسان کے بادشاہ کا خط پکڑا دیا میں چونکہ لکھنا جانتا تھا میں نے پڑھا اس میں تحریر تھا کہ مجھے معلوم ہوا ہے کہ تمہارے ساتھی (رسول اللہ ﷺ) نے تجھ پر زیادتی کی ہے حالانکہ اللہ نے تجھے ذلت اور گنہامی کا مقام نہیں دیا پس تم ہمارے پاس چلے آؤ ہم تمہاری حوصلہ افزائی کریں گے۔ میں نے خط پڑھنے کے بعد کہا یہ بھی میری ایک آزمائش ہے فوراً میں نے اس کو تنور میں جھونک دیا۔ جب پچاس دنوں سے چالیس دن گزر گئے اور وحی بھی خاموش رہی تو ایک روز رسول اللہ ﷺ کی طرف سے ایک قاصد آیا اس نے کہا رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں کہ تم اپنی بیوی سے علیحدگی اختیار کرو میں نے کہا طلاق دے دوں یا کیا کروں؟ قاصد نے کہا نہیں بلکہ علیحدگی اختیار کرو اور قربت نہ کرو میرے



دوسرے دوستاھیوں کی طرف بھی اسی قسم کا پیغام بھجوایا گیا۔ میں نے اپنی بیوی سے کہا اپنے میکے چلی جاؤ اور اس وقت تک وہیں رہو جب تک کہ اللہ تعالیٰ کوئی فیصلہ نہ فرما دیں۔ ہلال بن امیہ کی عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر کہنے لگی یا رسول اللہ! ہلال بن امیہ بہت بوڑھا ہو چکا ہے کوئی خادم بھی نہیں رکھتا کیا اگر میں اس کی خدمت کرتی رہوں تو آپ اس کو ناگوار فرمائیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں لیکن اس کو قربت کی اجازت نہیں ہے۔ اس نے کہا خدا کی قسم اس میں کوئی حرکت ہی نہیں ہے اور جب سے یہ واقعہ رونما ہوا ہے اس وقت سے لے کر آج تک وہ برابر رو رہا ہے۔ میرے بعض گھر والوں نے بھی مجھ سے کہا اگر تم بھی رسول اللہ ﷺ سے اپنی بیوی کے لئے اجازت طلب کر لو اس لئے کہ آپ ﷺ نے ہلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن امیہ کی عورت کو خدمت کرنے کی اجازت عطا فرمادی ہے۔

میں نے جواب دیا کہ میں رسول اللہ ﷺ سے اجازت نہیں مانگوں گا اور نہیں معلوم آپ ﷺ کیا جواب دیں گے پھر میں تو ایک نوجوان انسان ہوں۔ اسی طرح دس راتیں گزر گئیں، کل پچاس راتیں گزر چکی تھیں، پچاسویں رات کی صبح میں نے صبح کی نماز اپنے گھر کی چھت پر ادا کی اور میری حالت بالکل وہی تھی جس کی نقشہ کشی اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں فرمائی ہے کہ میں اپنی جان سے بیزار ہو چکا تھا اور زمین باوجود وسیع ہونے کے تنگ ہو چکی تھی کہ اچانک میں نے سلع پہاڑی پر بلند آواز کے ساتھ ایک منادی کرنے والے کی آواز کو سنا کہ اے کعب بن مالک! خوش ہو جاؤ میں فوراً سجدے میں گر پڑا اور مجھے معلوم ہوا کہ امید کی کرنیں جلوہ افروز ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے اعلان فرمایا، اللہ تعالیٰ نے ہماری توبہ قبول فرمائی ہے۔ لوگ ہمیں خوشخبری دینے کے لئے چل دیئے تھے میرے ساتھیوں کی طرف سے بھی خوشخبری دینے کے لئے لوگ پہنچے اور میری طرف ایک آدمی گھوڑا دوڑاتا ہوا آیا۔ اسلم قبیلہ سے ایک آدمی دوڑتا ہوا پہاڑ پر چڑھ گیا، اس کی آواز گھوڑے سوار سے پہلے پہنچی جب وہ میرے پاس آیا جس کی آواز کو میں نے سنا کہ وہ مجھے خوشخبری سنارہا ہے تو میں نے اپنے دونوں کپڑے اتار کر اس کو پہنا دیئے۔ اللہ کی قسم اس وقت میں صرف ان دو کپڑوں کا ہی ملکہ تھا اور میں نے عاریہ دو کپڑے لے کر پہن لئے اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضری دینے کے لئے چل پڑا۔ راستہ میں لوگ جماعتوں کی شکل میں مجھے توبہ کی قبولیت پر مبارکباد پیش کر رہے تھے اور مجھے کہہ رہے تھے مبارک ہو خدا نے تمہاری توبہ قبول فرمائی۔ میں مسجد میں پہنچا، رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف فرما تھے آپ ﷺ کے ارد گرد لوگ بیٹھے تھے مجھے آتا

دیکھ کر طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عبید اللہ میری طرف لپکے، مصافحہ کیا اور مجھے مبارکباد دی۔ خدا کی قسم مہاجرین سے اس کے علاوہ کوئی دوسرا انسان نہ اٹھا۔ چنانچہ کعب رضی اللہ عنہ، طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس پیشوائی کو کبھی فراموش نہ فرماتے۔ کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں جب میں نے رسول اللہ ﷺ کو سلام کہا تو آپ ﷺ کا چہرہ مبارک خوشی سے دمک رہا تھا، فرمایا خوش ہو جاؤ جب سے تمہاری والدہ نے تمہیں جنا ہے آج کا دن تمہارے لئے سب سے بہتر دن ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ بشارت نامہ آپ کی طرف سے ہے یا اللہ کی طرف سے، فرمایا نہیں بلکہ اللہ کی طرف سے ہے اور رسول اللہ ﷺ جب خوش ہوتے تو آپ کا چہرہ مبارک دمک اٹھتا تھا یوں معلوم ہوتا جیسا کہ وہ چاند کا ٹکڑا ہے اس سے ہم آپ ﷺ کی خوشی معلوم کرتے۔ جب میں آپ ﷺ کے سامنے جا کر بیٹھا، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میری توبہ کی تکمیل تب ہوگی کہ میں اپنے تمام مال سے دستبرداری اختیار کرتا ہوں اور اس کے رسول کی خدمت میں صدقہ پیش کروں۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کچھ مال اپنے قبضہ میں رکھو یہی تمہارے حق میں بہتر ہے۔ میں نے عرض کیا تو میں خیبر کے حصہ کو اپنے قبضہ میں کرتا ہوں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ نے مجھے سچ بولنے کی بدولت نجات دی ہے اور اب میری توبہ کی تکمیل یہ ہے کہ پوری زندگی سچ بولوں۔ اللہ کی قسم جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں سچ بولنے کا عہد کیا تو میں نہیں سمجھتا کہ سچائی کے متعلق مجھ سے زیادہ کسی مسلمان کی آزمائش ہوئی ہو اور خدا کی قسم اس دن سے لے کر آج تک میں نے کبھی جھوٹ نہیں بولا، اور مجھے امید ہے آئندہ بھی اللہ تعالیٰ مجھے جھوٹ سے محفوظ فرمائیں گے۔

اللہ تعالیٰ نے آیات نازل فرمائیں ”بیشک خدا نے پیغمبر پر مہربانی کی اور مہاجرین اور انصار پر جو باوجود اس کے کہ ان میں سے بعضوں کے دل جلد پھر جانے کو تھے مشکل کی گھڑی میں پیغمبر کے ساتھ رہے، پھر خدا نے ان پر مہربانی فرمائی، بیشک وہ ان پر نہایت شفقت کرنے والا اور مہربان ہے۔ اور ان تینوں پر بھی جن کا معاملہ ملتوی کیا گیا تھا یہاں تک کہ جب زمین باوجود فراخی کے ان پر تنگ ہو گئی اور ان کی جانیں بھی ان پر دو بھر ہو گئیں اور انہوں نے جان لیا کہ خدا کے ہاتھ سے خود اس کے سوا کوئی پناہ نہیں، پھر خدا نے ان پر مہربانی کی تاکہ وہ توبہ کریں یقیناً وہ توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔ اور اے اہل ایمان خدا سے ڈرتے رہو اور راستبازوں کے ساتھ رہو۔“ حضرت کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں خدا کی قسم جب سے مجھے اللہ نے اسلام کی دولت سے

نوازا ہے مجھ پر اس سے بڑا انعام اور کوئی نہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچ گیا وگرنہ جھوٹ بولنے سے میں تباہ و برباد ہو جاتا جیسا کہ جھوٹ بولنے والے تباہ و برباد ہو جاتے ہیں۔ بے شک اللہ تعالیٰ نے جھوٹ بولنے والوں کو جس قدر بُرا قرار دیا ہے شاید دوسرے مجرموں کو اتنا مذموم قرار نہیں دیا۔ ارشاد خداوندی ہے ”جب تم ان کے پاس لوٹ کر جاؤ گے تمہارے اوپر خدا کی قسمیں کھائیں گے تاکہ تم ان پر درگزر کرو سو ان کی طرف التفات نہ کرنا یہ ناپاک ہیں اور جو کام یہ کرتے ہیں ان کے بدلے ان کا ٹھکانہ دوزخ ہے۔ یہ تمہارے آگے قسمیں کھائیں گے تاکہ تم ان سے خوش ہو جاؤ لیکن اگر تم ان سے خوش ہو جاؤ گے تو خدا تو نافرمان لوگوں سے خوش نہیں ہوتا۔“ کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں ہمارا تین آدمیوں کا معاملہ ان لوگوں سے پیچھے چھوڑ دیا گیا تھا جن کی عذرخواہی اور قسموں کو قبول کر لیا گیا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے ان کی بیعت لی اور ان کے لئے دعاء مغفرت فرمائی لیکن ہمارے معاملہ کو رسول اللہ ﷺ نے مؤخر فرمایا یہاں تک کہ اللہ نے ہمارا فیصلہ فرماتے ہوئے فرمایا کہ ”وہ تین آدمی جن کا معاملہ مؤخر کر دیا گیا تھا۔“ اس آیت کا مطلب یہ لینا کہ وہ تین آدمی جو جنگ تبوک سے پیچھے رہ گئے تھے شریک نہ ہو سکے صحیح نہیں ہے۔ (بخاری و مسلم)

ایک روایت میں ہے کہ نبی ﷺ جمعرات کے دن غزوہ تبوک کے لئے نکلے اور آپ ﷺ جمعرات کے روز سفر کرنا پسند فرماتے تھے۔

اور ایک روایت میں ہے آپ ﷺ سفر سے واپس چاشت کے وقت تشریف لاتے اولاً مسجد میں دو رکعت ادا فرماتے پھر وہاں بیٹھ جاتے۔

**لغات:** ❖ تخلف: خَلَفَ، خَلْفًا، ضرب سے بمعنی پیچھے رہ جانا۔ تخلف پیچھے رہنا۔ خَلَفَ خَلْفًا سَمِعَ سے بمعنی بائیں ہاتھ ہونا۔ بھیگنا ہونا، بے وقوف ہونا۔

❖ يعاتب: عَتَبَ، عَتَبًا و عُتْبَانًا نصر اور ضرب سے بمعنی سرزنش کرنا۔ خفگی کرنا۔

❖ شہدت: شَهِدَ، شَهِدًا سَمِعَ سے بمعنی مجلس میں حاضر ہونا اور کرم سے شَهِدَ شَهِادَةً بمعنی گواہی دینا۔

❖ تواتقنا: وَاتَّقَ، وَثَاقًا و مُوَثَّقَةً مفاعلہ سے بمعنی معاہدہ کرنا۔ باہم عہد و پیمان کرنا۔

❖ وَرَى: وَرَى، وَرِيَّةً بمعنی چھپانا۔ وَرَى يَرَى وَرِيًا ضرب سے بمعنی چقماق کا آگ نکالنا۔

❖ فجلى: جَلَا، جَلَوًا و جَلَاءً نصر سے بمعنی کسی امر کو واضح کرنا۔ ظاہر و آشکارا کرنا۔

❖ ليتأهبو: أَهَبَ و تَأَهَّبَ بمعنی کسی کام کے لئے تیار و آمادہ ہونا۔

❖ فتجهز: جَهَّزَ، جَهْزًا ففتح سے بمعنی زخمی کو مار کر اس کا کام تمام کر دینا۔ جَهَّزَ مہیا کرنا، تیار کرنا۔ جدید لغت میں جہاز بمعنی

نظام، سظم۔

❖ طَفِقْتُ: طَفِقَ، طَفَقَ، طَفِقًا، طَفُوقًا سَمِعَ سے اور ضَرْب سے بمعنی شروع کرنا۔

❖ استمر: استمر، استمراراً، استفعال سے بمعنی گزrna، جانا، ایک حالت یا ایک طریقہ پر برقرار رہنا۔

❖ يحزنني: حزن، حزنًا سَمِعَ سے بمعنی رنجیدہ ہونا، غمگین ہونا، صفت حزين۔ جمع حُزْنَاء و حُزَان، حُزْن، حُزُونَة، کرم سے بمعنی سخت ہونا۔

❖ بلغ: بلغ، بلوغاً نصر سے بمعنی پہنچنا۔ بالغ ہونا۔ بلغ بلاغۃ کرم سے بمعنی فصیح و بلیغ ہونا صفت بلیغ جمع بلغاء۔

❖ عطفيه: العطف بمعنی بغل۔ ہر چیز کا کنارہ عطف القوس کمان کا کنارہ، عطف الرجل مرد کے دونوں پہلوں جمع أعطاف و عطاف و عطوف۔

❖ سَكَّتْ: سَكَّتْ سَكَنًا و سُكُوتًا نصر سے بمعنی خاموش ہونا۔ مرجانا۔

❖ السَّرَابُ: دو پہر کی چلپاتی دھوپ میں پانی کی طرح نظر آنے والی ریگستانی ریت۔ جھوٹ و فریب کے لئے یہ ضرب المثل ہے کہتے ہیں ہوا خدع من السراب وہ سراب سے زیادہ جھوٹا ہے اور فریبی ہے۔

❖ سَخِطَ: سَخِطَ، سَخَطًا سَمِعَ سے بمعنی کسی پر غضب ناک ہونا۔

❖ أُنْجَحَ: نُجَحَ، نُجَحًا و نُجَحًا فَتَحَ سے بمعنی آسان ہونا۔ سہل ہونا۔ کام پورا ہونا۔ کامیاب ہونا۔

❖ قَدِمَ: قَدِمَ، قَدُومًا سَمِعَ سے بمعنی سفر سے لوٹنا۔

❖ يَعْتَدِرُونَ: اعتذر، اعتذاراً افتعال سے بمعنی عذر بیان کرنا۔ عَذَرَ عُذْرًا الزام سے بری کرنا، عذر قبول کرنا۔

❖ تَبَسَّمَ: تَبَسَّمَ، تَبَسُّمًا ضَرْب سے بمعنی مسکرانا۔

❖ ابْتَعَتْ: باع، بیعاً بیچنا اور کبھی خریدنے کے معنی میں آتا ہے۔ ابْتَاعَ، ابْتِیَاعًا بمعنی خریدنا۔ (لسان العرب)

❖ جَدَلًا: جَدَل، جَدَلًا سَمِعَ سے بمعنی آدمی کا سخت جھگڑالو ہونا۔ جَدَل جَدَلًا نصر سے بمعنی دانہ کا خوشہ میں سخت ہونا۔

❖ يَقْضَى: قَضَى، قَضَاءً ضَرْب سے بمعنی فیصلہ کرنا۔ جدید لغت میں دارالقضاء، عدالت، کچہری۔

❖ عَجَزَتْ: عَجَزَ عَجْزًا ضَرْب سے اور عَجَزَ سَمِعَ سے بمعنی قادر نہ ہونا۔ طاقت نہ رکھنا، عاجز ہونا کہتے ہیں عجز فلاق

عن العمل بوڑھا ہو گیا قدرت نہیں رکھتا۔ صفت عاجز ہے اور جمع عَوَاجِزُ و عَجَزٌ۔

❖ فَمَضَيْتَ: مَضَى، مَضَاءً و مَضًوا ضَرْب سے بمعنی کسی امر پر پیشگی کرنا۔

❖ فَاجْتَبَيْنَا: جَنَبَ، جَنَبًا نصر سے بمعنی ہٹانا، دور کرنا۔ دفع کرنا۔

❖ فَلَبِثْنَا: لَبِثَ، لَبِثًا و لَبِثًا سَمِعَ سے بمعنی ٹھہرنا۔

❖ أَشْبُ: شَبَّ، شَبَابًا و شَبِيبَةً لڑکے کا جوان ہونا۔

❖ ضَاقَتْ: ضَاقَ، ضِيقًا و ضِيقًا بمعنی تنگ ہونا۔ صفت ضيق و ضائق و ضيقٌ۔

❖ خورث: خور، خوراً و خوروراً ضرب و نصر سے بمعنی بلندی سے پستی میں گرنا  
❖ رکض: رکضاً نصر سے بمعنی دوڑنا، پاؤں ہلانا رکض الفرس برجلہ گھوڑے کو دوڑانے کے لئے ایڑھ لگانا۔

❖ يَهْنَوْنِي: هَنَاءٌ وَ تَهْنِئَةٌ بمعنی مبارک باد دینا۔ هَنَى هَنَاءً سَمِعَ سے بمعنی خوش ہونا۔

## تشریح: جھوٹ میں نجات نہیں ہے

عرفت لم انجح منه بشئ ابداً میں نے جان لیا کہ جھوٹ سے مجھ کو کبھی نجات نہیں ملے گی۔

منافقین جو غزوہ تبوک میں نہیں گئے ان کی تعداد اسی سے کچھ زائد تھی ان سب نے جھوٹی قسم کھا کر اپنے آپ کو وقتی طور سے بچا لیا مگر ان تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے سچ بولا، ان پر اللہ نے ان تینوں کی توبہ کو قبول فرما کر قرآن مجید کی آیات کا نزول فرمایا۔

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ ..... وَكُنُوا مَعَ الصَّادِقِينَ حضرت کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ خود فرماتے ہیں کہ اگر میں جھوٹ بولتا تو میں بھی تباہ ہو جاتا جیسے کہ وہ تباہ ہوئے جنہوں نے جھوٹ بولا تھا جن کے بارے میں قرآن مجید نے سخت وعید نازل فرمائی۔

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِنُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا وَهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ (۲)  
ترجمہ: وہ قسمیں کھائیں گے اللہ جل شانہ کی جب تم واپس ان کے پاس جاؤ گے تاکہ تم ان سے درگزر کرو، تم ان سے اعراض ہی کرو اس لئے کہ وہ لوگ پلید ہی ہیں اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے ان کے کرتوتوں کی سزا میں۔ وہ تمہارے سامنے قسمیں کھائیں گے تاکہ تم ان سے راضی ہو جاؤ اگر تم ان سے راضی بھی ہو جاؤ تو بیشک اللہ ایسے نافرمان لوگوں سے ہرگز راضی نہیں ہوتا۔

## خوشخبری سنانے والوں کو ہدیہ دینا مستحب ہے

”نَزَعْتُ لَهُ نَوْبِي“ میں نے اپنے دونوں کپڑے اتار کر دے دیئے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کوئی شخص خوشخبری سنائے تو اس کو کچھ دینا مستحب ہے۔ (۳)

اسی طرح جو شخص حضرت یعقوب علیہ السلام کے پاس حضرت یوسف علیہ السلام کی قمیص لے کر آیا تھا انہوں نے بھی اس کو انعام دیا تھا۔

اہل تاریخ کا خیال ہے کہ بشارت دینے کے لئے دو آنے والے شخص حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما تھے۔ (۴)

## آپ ﷺ جمعرات کے دن سفر کو پسند فرماتے تھے

و كَانَ يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيسِ: ”آپ جمعرات کے دن سفر کرنے کو پسند فرماتے تھے۔“  
تمام کے تمام ایام مبارک ہیں کوئی دن بھی منحوس نہیں۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے کسی نے منحوس ہونے کا ذکر کیا تو وہ غصہ میں آگئے اور فرمایا لَوْ كَانَ بِيَدِي سَيْفٌ لَأَفْتُلْتُكَ بِهِرَاحِالِ تَمَامِ دِنِ هِيَ مَبَارَكٌ هِيَ مَكْرَآپ ﷺ جمعرات کو سفر کے لئے کیوں پسند فرماتے تھے؟

محدثین نے اس کی مختلف وجوہات بیان کی ہیں مثلاً:

جمعرات کے دن بندوں کے اعمال اللہ کے دربار میں پیش کئے جاتے ہیں تو آپ ﷺ کو یہ بات پسند تھی کہ جمعرات کے دن جب اعمال نامہ اللہ کے دربار میں پہنچے تو اس دن جہاد کا مبارک سفر بھی ہو۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ جمعرات کا دن پورے ہفتہ کے اعتبار سے کامل دن ہے اس لئے آپ ﷺ اس کو پسند فرماتے تھے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب المغازی (باب غزوة تبوک) و فی تَفْسِیرِ سورة براءة (باب لقد تاب اللہ علی النبی) و باب علی الثلاثة الذین خلفوا وغیرھا۔ رواہ ایضاً مسلم فی کتاب التوبة (باب توبة کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن مالک ۲۷۶۹) و رواہ امام احمد فی مسنده ۲۷۲۴۵/۱۰۔

راوی حدیث حضرت کعب بن مالکؓ کے مختصر حالات:

نام: کعب، ابو عبد اللہ کنیت، والد کا نام: مالکؓ، والدہ کا نام: لیلیٰ بنت زید بن ثعلبہ تھا، ہوسلمہ سے تعلق رکھتے تھے۔ زمانہ جاہلیت میں ان کی کنیت ابو بشر تھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدل کر ابو عبد اللہ رکھ دی۔ عقیدہ ثانیہ میں ۷۰ آدمیوں میں یہ بھی تھے۔ (بخاری ۵۵۰/۱)  
بدر میں شرکت نہ کر سکے، احد کے بعد سے تمام غزوات میں شرکت فرمائی۔ تبوک میں شرکت نہ کر سکے باوجود نیت کے اگرچہ اس غزوہ کے لئے حضرت کعبؓ نے اونٹ بھی تیار کئے لیکن آج کل اور آج کل میں رہے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم واپس تشریف لے آئے، پھر پچاس دن کے بعد ان کی توبہ قبول ہوئی۔

حضرت علیؓ اور حضرت امیر معاویہؓ کی لڑائیوں میں دونوں سے الگ رہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں تین شاعر تھے ان میں ایک کعبؓ بھی تھے۔ ان کے کلام میں بڑا اثر تھا صرف دو شعر جب قبیلہ دوس والوں نے سنے تو سب مسلمان ہو گئے وہ شعر یہ ہیں:

فَقَضِينَا مِنْ تَهَامَةٍ كُلِّ وَبَرٍ وَ خَيْرٌ ثَمَّ اَغْمَدْنَا السِّیُوفَا

ترجمہ: ”تہامہ اور خیر سے ہم نے کینہ کو دور کر دیا۔ تلواریں نیام میں کر لیں۔“

بَخِيرَهَا وَ لَوْ نَطَقَتْ لَقَالَتْ قُوا طَعْمَهَا دُوسَا وَ ثَقِيفَا

ترجمہ: ”اب ہم پھر ان کو اٹھاتے ہیں اور اگر بول سکیں تو کہیں کہ اب دوس یا ثقیف کا نمبر ہے۔“

وفات: امیر معاویہؓ کے عہد میں ۵۰ھ میں ۷۷ سال کی عمر میں انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے روایات کی تعداد ۸۰ ہے بخاری اور مسلم تین میں متفق ہیں بخاری میں ایک اور مسلم دو میں منفرد ہیں۔

(۴) تفسیر مظہری ۳۳۹/۵

(۳) روضۃ المتقین ۶۲/۱

(۲) تفسیر مظہری ۳۳۱/۵

(۵) مرقاۃ ۳۲۶/۷، التعلیق الصبیح ۳۵۸/۲، لا صفحہ ۳۸۶/۳

## صدق دل سے توبہ کا ثمرہ

(۲۲) ﴿وَعَنْ أَبِي نُجَيْدٍ (بِضَمِّ النُّونِ وَفَتْحِ الْجِيمِ) عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ الْخُزَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حُبْلَى مِنَ الزَّيْنَةِ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمُّهُ عَلَيَّ فَدَعَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَّهَا فَقَالَ: أَحْسِنُ إِلَيْهَا فَإِذَا وَضَعَتْ فَأَتِنِي فَفَعَلَ، فَأَمَرَ بِهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَدَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابُهَا، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرَجِمَتْ ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: تُصَلِّي عَلَيْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَدْ زَنَتْ؟ قَالَ: لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَوَسِعَتْهُمْ وَهَلْ وَجَدْتُ أَفْضَلَ مِنْ أَنْ جَادَتْ بِنَفْسِهَا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ﴾

(رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جہینہ قبیلہ کی ایک عورت جو زنا سے حاملہ ہو چکی تھی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچ کر کہنے لگی یا رسول اللہ مجھ پر حد لگائیے۔ مجھ سے جرم حد سرزد ہو چکا ہے۔ نبی ﷺ نے اس کے ولی کو بلا کر کہا اس کے ساتھ احسان کرو۔ جب وضع حمل ہو جائے تو اس کو میرے پاس لانا۔ اس آدمی نے آپ ﷺ کے حکم کی تعمیل کرتے ہوئے اسے حاضر کیا۔ چنانچہ آپ کے حکم سے اس پر کپڑے باندھ دیئے گئے اور رجم کر دیا گیا۔ پھر آپ ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھائی۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ﷺ زانیہ کی نماز جنازہ پڑھتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا اس عورت نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر اس کو مدینہ کے ستر آدمیوں کے درمیان تقسیم کر دیا جائے تو تمام کو کافی ہو جائے۔ کیا اس سے زیادہ بہتر توبہ کا تصور ممکن ہے کہ اس نے توبہ کرتے ہوئے اپنی جان کو قربان کر دیا ہے۔“

**لغات:** ❖ ات: اتی اِتیاناً ضرب سے بمعنی حاضر ہونا۔

❖ حبلی: حبلت حبلاً سمع سے بمعنی حاملہ ہونا۔ صفت حابِلَة جمع حَبَلَة و حُبْلَى جمع حُبَالَى و حُبَلِیَات۔

❖ فدعا: دَعَا دَعَاءً دَعْوًی نصر سے بمعنی پکارنا، مدد چاہنا۔

❖ فرجمت: رَجِمَ، رَجَمًا نصر سے بمعنی پتھروں سے مارنا، سنگسار کرنا۔

❖ قسمت: قَسَمَ، قَسَمًا ضرب سے بمعنی تقسیم کرنا۔ جدید لغت میں قِسْم بمعنی شعبہ۔

**تشریح:** امرأة من جُهینة: جہینہ قبیلہ کی عورت۔

مسلم شریف کی روایت میں قبیلہ غامد آتا ہے محدثین فرماتے ہیں ان میں آپس میں تعارض نہیں ہے قبیلہ غامد بھی جہینہ ہی کے خاندان سے ہے۔ (۱)

اَنْتَ رسولُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئیں۔  
اس سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ و صحابیات رضی اللہ عنہم میں جذبہ خوف الہی اور محاسبہ آخرت کس درجہ تھا حالانکہ معلوم تھا کہ اس کی سخت سزا ہوگی مگر دنیا کی یہ سزا آخرت کے مقابلہ میں کچھ بھی نہیں ہے۔

### حاملہ عورت کو رجم نہیں کیا جاتا

فاذا وضعت فاتنی ”جب وضع حمل ہو جائے تو اس کو میرے پاس لے آنا۔“ امام ابوحنیفہؒ اور دیگر ائمہؒ کا مذہب یہی ہے کہ حاملہ عورت کو رجم نہیں کیا جائے گا کیونکہ اس صورت میں بچہ کی بھی جان چلی جائے گی بلکہ وضع حمل کے بعد بھی جب تک وہ بچہ اپنی ماں سے مستغنی نہ ہو جائے یعنی دودھ چھوڑ کر دوسری غذا کو استعمال نہ کرنے لگ جائے اس وقت تک زانیہ کو رجم نہیں کیا جائے گا۔ (۲)

ثم صلی علیہا پھر آپ ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھائی۔

### زنا کرنے والے کی نماز جنازہ کون لوگ پڑھیں گے؟

اس بارے میں دو مذہب ہیں۔ پہلا مذہب امام ابوحنیفہؒ، امام شافعیؒ، اور امام احمدؒ کا ایک قول یہ ہے کہ سب ہی لوگ نماز جنازہ پڑھیں۔ دوسرا مذہب امام مالکؒ اور ایک قول امام احمدؒ کا یہ ہے کہ امیر المؤمنین، اہل الفضل (یعنی علماء و مشائخ وغیرہ) اس کی نماز نہ پڑھیں۔

پہلے مذہب والوں کا استدلال اسی حدیث بالا سے ہے۔

### دوسرے مذہب والوں کا استدلال

اِنَّهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ. (۳)

ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں اصول حدیث کا قاعدہ ہے کہ مثبت مقدم ہوتا ہے نافی پر۔ تو جن روایات میں نماز پڑھنے کا تذکرہ ہے وہ روایات مقدم ہوں گی۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ جن میں راوی زیادہ ثقہ ہوں گے وہ روایات مقدم ہوں گی تو یصلی علیہا والی روایت بخاری نے نقل کی ہے۔

تیسرا جواب مَنْ حَفِظَ حُجَّةً عَلٰی مَنْ لَمْ يَحْفَظْ. (۴)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی کتاب الحدود (باب من اعترف علی نفسه بالزنی) ۱۶۹۶۔ رواہ احمد فی



سندہ ۷/ ۱۹۹۷۴، ابوداؤد، ترمذی والنسائی ۱۹۵۶.

### اوی حدیث حضرت عمران بن حصینؓ کے مختصر حالات:

م: عمرانؓ، ابو نجد کینت، والد کا نام: حصینؓ تھا ہجرت کی ابتداء میں مشرف باسلام ہوئے۔ (متدرک حاکم ۳/ ۴۷۱)  
بعض غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی بھر مدینہ برابر آتے رہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی فات کے بعد مدینہ آنا چھوڑ دیا اور گوشہ نشینی اختیار کر لی۔ حضرت عمرؓ کے زمانہ میں جب بصرہ آباد ہوا تو وہاں منتقل ہو گئے، حضرت عمرؓ نے فقہ کی تعلیم ان کے مد لگائی۔ (طبقات ابن سعد)

حضرت عمرؓ کے بعد جب لڑائیاں ہوئیں تو یہ ان لڑائیوں سے دور رہے۔ (اصابہ ۵/ ۲۷)  
علامہ ابن عبدالبرؒ نے فرمایا: کان من فضلاء الصحابة و فقہائہم ”عمران فقہائے صحابہ میں سے تھے۔“ (استیعاب ۲/ ۴۶۸)  
حسن بصریؒ کہتے ہیں عمرانؓ جیسے بہتر آدمی بصرہ میں نہیں آئے۔ (استیعاب ۲/ ۴۶۸)  
ان کی زندگی کی نمایاں خصوصیات احترام رسول، پابندی اسوہ رسول، عبادات میں ریاضت برداشت کرنا تھا۔ آپؓ کی ذات مرجع الخلق تھی جس راستے سے گذرتے لوگ مسائل معلوم کرتے۔

وفات: استقاء کا مرض لاحق ہوا اسی مرض میں ۵۲ھ میں بصرہ میں انتقال ہوا۔ (متدرک ۳/ ۴۷۱)  
مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۱۳۰ ہے۔ احادیث میں بہت زیادہ محتاط تھے اس لئے ان کی مرویات کم ہے۔ ۸ میں بخاری و مسلم متفق ہیں بخاری میں ۱۴ اور مسلم میں ۹ منفرد ہیں۔

(۱) مسلم شریف  
(۲) تعلیق التلخیص ۱۴۱/۳، مرقاة شرح مشکوٰۃ ۷/ ۱۳۵، نزہۃ المستقین ۱/ ۲۵

(۳) ابوداؤد

(۴) مرقاة ۷/ ۱۳۶ الاضحة للمعات ۳/ ۲۷۳

### اولاد آدم کے منہ کو قبر کی مٹی کے علاوہ کوئی چیز بھر نہیں سکتی

(۲۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَوْ أَنَّ لِابْنِ آدَمَ وَادِيًا مِّنْ ذَهَبٍ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَادِيَانِ. وَلَنْ يَمْلَأَ فَاهُ إِلَّا التُّرَابُ وَ يَتَوَبُّ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس اور حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہم روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر آدم علیہ السلام کے بیٹے کو سونے کی ایک وادی مل جائے تو وہ آرزو کرے گا کہ اسے دو وادیاں میسر آجائیں۔ آدم علیہ السلام کے بیٹے کے منہ کو قبر کی مٹی کے علاوہ کوئی چیز بھر نہیں سکتی اور جو شخص توبہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی توبہ قبول فرماتا ہے۔“

- لغات:** ❖ وادی: الوادی پہاڑوں یا ٹیلوں کے درمیان کا فاصلہ جو یلاب کے بننے کی جگہ ہو۔ جمع اودیة۔ بکل وادی اثر من ثعلبة محاورہ ہے ہر وادی میں بنی ثعلبة کا اثر موجود ہے۔
- ❖ یملاً: ملاً ملاء ملاء نصر سے بمعنی بھرنا۔
- ❖ فاء: بمعنی منہ جمع افواہ۔
- ❖ التراب: بمعنی مٹی جمع اتربة و ترابان۔

## تشریح: آدمی کو ہمیشہ مال کی حرص رہتی ہے

لوان لابن آدم وادیاً من ذهب احب ان یكون له وادیان: ترجمہ: اگر آدم کے بیٹے کو سونے کی ایک وادی مل جائے تو وہ دوسری وادی کی آرزو کرے گا۔

مطلب یہ ہے کہ مال و دولت کی حرص آدمی کو اندھا بنا دیتی ہے، آہستہ آہستہ حلال حرام کی بھی تمیز ختم ہو جاتی ہے پھر وہ مال کے جمع کرنے میں اتنا منہمک ہو جاتا ہے کہ ہزار کے بعد لاکھ اور لاکھ کے بعد کروڑ پھر اربوں کے چکر میں پھنستا جاتا ہے اور اس کی زبان پر ہر وقت هل من مزید کا نعرہ ہوتا ہے، یہی حالت زندگی کی آخری سانس تک رہتی ہے۔ قبر ہی میں جا کر دولت کی اس حرص سے چھٹکارا ماتا ہے۔ اگر آدمی اللہ سے تعلق جوڑ لے تو اللہ اس کو اطمینان قلب اور غناء نفس نصیب فرما دیتے ہیں۔ اسی غنائے نفس کی دوسری احادیث میں بڑی کثرت سے ترغیب آئی ہے مثلاً:

رَبِّ قَتَعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيْ مَا اَعْطَيْتَنِي. (۱)

ترجمہ: اے میرے پروردگار جو روزی تو نے مجھ کو دی ہے اس پر مجھے قناعت عطا فرما اور جو عطا فرمایا ہے اس میں برکت عطا فرما۔

اللَّهُمَّ اكْفِنِيْ بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَبِطَاعَتِكَ عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَاغْنِنِيْ بِفَضْلِكَ عَنْ مَسْوَءِ (۲)

ترجمہ: اے اللہ تو مجھے حلال (روزی) کے ذریعہ حرام سے اور اپنی فرمانبرداری کے ذریعہ اپنی نافرمانی سے کفایت دے اور اپنے فضل و احسان کے ذریعہ اپنے ماسوا سے بے نیاز فرما دے۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الرقاق (باب ما یتقی من فتنۃ المال و قول اللہ تعالیٰ اِنَّمَا اَمْوَالُکُمْ وَاَوْلَادُکُمْ فِتْنَةٌ) و مسلم فی کتاب الزکاة (باب لو کان لابن آدم وادیین لیبتغی ثالثاً ۱۰۴۹ و امام احمد فی مسنده ۱۲۷۱۷/۴ و ترمذی و مصنف عبدالرزاق ۱۹۶۲۴، والدارمی ۳۱۸/۲ و الطیالسی و ابن حبان ۳۲۳۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مشکوٰۃ شریف (۲) مشکوٰۃ شریف

## اللہ جل شانہ کا ہنسنا

(۲۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يُضْحِكُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ يَقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيُسَلِّمُ فَيُسْتَشْهِدُ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ دو آدمیوں کو دیکھ کر ہنسیں گے۔ ان میں سے ایک آدمی دوسرے کا قاتل ہوگا لیکن اس کے باوجود دونوں جنت میں داخل ہوں گے۔ ایک اللہ کی راہ میں جہاد کرتا رہا شہید ہو گیا، پھر اس کے قاتل کو توبہ کی توفیق میسر آئی مسلمان ہو گیا، جہاد کرتا ہوا شہید ہو گیا۔“

**لغات:** ❖ یضحک: ضحک ضحکاً و ضحکاً سمع سے بمعنی ہنسنا۔

❖ یقتل: قتلاً نصر سے بمعنی قتل کرنا۔ فاعل قاتل اور جمع قاتلون۔

❖ فیستشهد: شہد شہادۃ کرم اور سمع سے بمعنی اللہ کی راہ میں موت۔ گواہی۔ قسم جدید لغت میں شہادۃ بمعنی تصدیق۔  
سریٹیکٹ۔ الشاہدۃ، رجسٹر مراسلات۔

**تشریح:** یضحک اللہ سبحانہ و تعالیٰ: اللہ جل شانہ ہنسیں گے۔ اللہ جل شانہ کا ہنسنا کیسا ہوگا اس پر ہم کو ایمان لانا ہے مگر اس کی حقیقت کیسی ہے اس پر ہم نہ آگاہ ہیں اور نہ دنیا میں آگاہ ہو سکتے ہیں، ہنسنے سے مراد اللہ کی رضا ہے۔<sup>(۱)</sup>

## قاتل اور مقتول دونوں جنت میں پہنچ گئے

یقتل احدهما الآخر یدخلان الجنة: ایک آدمی دوسرے کا قاتل ہوگا لیکن اس کے باوجود دونوں جنت میں داخل ہوں گے۔

اس کی صورت یہ بیان کی گئی کہ مسلمانوں نے کافروں سے جنگ کی اور کافر نے ایک مسلمان کو شہید کر دیا شہادت کی وجہ سے وہ مسلمان جنت میں چلا گیا پھر اس کافر کو اللہ نے توبہ کرنے کی توفیق عطا فرمادی پھر اس کافر نے جواب مسلمان ہو چکا ہے کافروں سے جنگ کی اور شہید ہو گیا اس وجہ سے یہ بھی جنت کا مستحق ہو گیا۔ یہ سارا کرشمہ توبہ کا ہے۔ اس حدیث کو امام نووی آخر میں لا کر اشارہ کر رہے ہیں کہ سب سے بڑا گناہ دنیا میں کفر اور شرک ہے اور ساتھ ہی مسلمان کا قتل بھی کبیرہ گناہ ہے۔ ان سب کا مجرم اگر توبہ کرتا ہے تو جنت میں چلا جاتا ہے اس لئے مسلمان بھی خواہ کیسا ہی گناہ کا ارتکاب کیا ہوا ہو اللہ کی ذات سے ناامید نہ ہو اور توبہ کر لے اللہ جل شانہ اس کے بھی گناہوں سے غفور و درگزر کا معاملہ فرمادیں گے۔<sup>(۲)</sup>

تیری خطا ہائے سمجھتا جو ستم ہے کیا شے ہے ستم کچھ بھی ہو ہر حال کرم ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد (باب الکافر یقتل المسلم ثم اسلم فیسدد بعد و یقتل) مسلم فی کتاب الامارة (باب بیان الرجلین یقتل احدهما الآخر یدخلان الجنة ۱۸۹۰) مؤطا مالک ۱۰۰ رواہ امام احمد فی مسندہ ۹۹۸۳/۳، نسائی ۳۱۶۶، ابن حبان ۴۶۶۷ و البیہقی فی الکبریٰ ۱۶۵/۹.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۲۷۹/۷

(۲) روضۃ المتقین ۶۵/۱

### (۳) بَابُ الصَّبْرِ

#### صبر کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا﴾ (آل عمران: ۲۰۰)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اے اہل ایمان (کفار کے مقابلہ میں) ثابت قدم رہو اور استقامت رکھو اور مورچوں پر جمے رہو اور خدا سے ڈرو تا کہ مراد حاصل کرو۔“

#### شان نزول

علامہ ابن جوزیؒ نے لکھا ہے اس آیت کا نزول ایک نماز کے بعد دوسری نماز کے انتظار کرنے کے بارے میں ہوا ہے۔ (۱)

”اصبروا“ صبر سے ہے۔ اس کا لفظی معنی روکنے اور باندھنے کے ہیں اور اصطلاح قرآن و سنت میں نفس کو خلاف طبع چیزوں پر جمائے رکھنے کو صبر کہا جاتا ہے اس کی پھر علماء نے تین قسمیں لکھی ہیں۔

اول: صبر علی الطاعات یعنی جن کاموں کا اللہ تعالیٰ نے اور اس کے رسول ﷺ نے حکم دیا ہے ان کی پابندی خواہ طبیعت پر کتنی ہی شاق ہو لیکن اس پر نفس کو جمائے رکھنا۔

دوم: صبر عن المعاصی یعنی جن چیزوں سے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ نے منع فرمایا ہے وہ نفس کو کتنی ہی اچھی اور لذیذ معلوم ہو لیکن نفس کو اس سے روکنا۔

سوم: صبر علی المصائب یعنی مصیبت و تکلیف پر صبر کرنا حد سے زیادہ پریشان نہ ہونا اور ان سب کو صبر کہا جاتا ہے۔ (۲)

علامہ قتادہؒ فرماتے ہیں مراد اللہ کی اطاعت پر صبر کرنا ہے، علامہ کلبیؒ فرماتے ہیں بلاء و مصیبت پر صبر کرنا مراد ہے۔ (۳)

صابر و ایہ بھی صبر ہے اس کے معنی ہیں دشمن کے مقابلہ میں ثابت قدم رہنا۔ پہلے عام صبر کا حکم ہے اب اس میں خاص صبر میدان جنگ کے صبر کا بیان ہے۔ (۴)

(۱) زاد المسیر ۷۶/۲ (۲) معارف ۲۷۴/۲ (۳) معالم التنزیل (۴) تفسیر مظہری ۲۶۷/۲

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ﴾ (بقرہ: ۱۵۵)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور ہم کسی قدر خوف اور بھوک اور مال اور جانوں اور میوؤں کے نقصان سے تمہاری آزمائش کریں گے تم صبر کرنے والوں کو (خدا کی خوشنودی کی) بشارت سنا دو۔“

**تشریح:** مطلب آیت کریمہ کا یہ ہے کہ ہم اُمت محمدیہ کا امتحان لیں گے پھر دیکھیں گے کہ اس بلاء پر یہ صبر بھی کرتے ہیں یا نہیں۔ اس لئے جب بھی آزمائش آئے تو اس پر صبر کرنا چاہئے پریشان نہیں ہونا چاہئے۔  
بشئیء: تنوین تکبیر کے لئے ہے کہ مصائب دنیا میں بہت ہیں مگر ہم ان پر معمولی سی بھیجیں گے اس پر پریشان نہیں ہونا چاہئے۔ پھر پریشانی کے بعد اللہ کی طرف سے درجات بلند ہوتے ہیں۔

مِنَ الْخَوْفِ: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے بقول دشمن کا خوف مراد ہے (۱) یا اللہ جل شانہ سے خوف کھانے والے۔  
الْجُوع: اس سے قحط یا رمضان کے روزے مراد ہیں۔ (۲)  
وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ: اللہ کی طرف سے امتحان ہوتا ہے مال میں کمی آ جاتی ہے یا بقول امام شافعیؒ کے زکوٰۃ اور صدقات مراد ہیں۔ (۳)

الانفس مراد امراض ہیں۔

وَالثَّمَرَاتِ اولاد کا مرجانا کیونکہ یہ بھی آدمی کے دل کا پھل ہے۔ (۴) یا جو کچھ صدقات وغیرہ میں صدقہ ہے یعنی عشر آتا ہے۔ (۵)

وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ جو ان تمام آزمائشوں میں صبر کرتے ہیں اور ثواب کی نیت کریں گے ان کے لئے اس پر اجر ملے گا ایسے لوگوں کو خوشخبری دی گئی ہے۔

(۱) تفسیر مظہری ۲۶۵/۱، روح المعانی ۲۲/۲ (۲) معالم التنزیل ۱۳۰/۱، تفسیر مظہری ۲۲/۲

(۳) معالم التنزیل ۱۳۰/۱، تفسیر مظہری ۲۶۵/۱، روح المعانی ۲۲/۲

(۴) تفسیر مظہری ۲۶۵/۱، روح المعانی ۲۲/۲ (۵) معالم التنزیل ۱۳۰/۱

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا يُوفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ (الزمر: ۱۰)  
ترجمہ: اور فرمایا: ”جو صبر کرنے والے ہیں ان کو بیشمار ثواب ملے گا۔“

**تشریح:** بغیر حساب کا مطلب یہ ہے کہ صبر کرنے والوں کا اجر و ثواب کسی مقرر اندازے اور پیمانے سے نہیں ہے بلکہ بے اندازہ و بے حساب دیا جائے گا۔

جیسا کہ ایک روایت میں آتا ہے۔ حضرت قتادہؓ کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا کہ قیامت کے دن میزان عدل قائم کی جائے گی، اہل صدقہ آئیں گے تو ان کو تول کر اجر و ثواب دے دیا جائے گا اسی طرح باقی عبادات نماز، حج وغیرہ عبادات والوں کو ان کی عبادت کو تول کر حساب سے اسکا اجر پورا دے دیا جائیگا۔ پھر جب بلا اور مصیبت میں صبر کرنے والے آئیں گے تو ان کے لئے کوئی وزن نہیں ہوگا، بغیر حساب و اندازہ کے ان کی طرف اجر و ثواب بہا دیا جائیگا، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے إِنَّمَا يُوفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ یہاں تک کہ وہ لوگ جن کی دنیا میں عافیت میں زندگی گزری ہے وہ تمنا کرنے لگیں گے کہ کاش دنیا میں ان کے بدن فیچھیوں کے ذریعہ کاٹے گئے ہوتے تو ہمیں بھی صبر کا ایسا ہی صلہ ملتا۔<sup>(۱)</sup>

امام مالکؒ نے فرمایا ”الصابرون“ سے مراد وہ لوگ ہیں جو دنیا کی مصائب اور رنج و غم پر صبر کرتے ہیں بعض دوسرے مفسرینؒ نے فرمایا کہ ”صابرین“ سے مراد وہ لوگ ہیں جو معاصی سے اپنے نفس کو روکیں۔ علامہ قرطبیؒ نے اسی دوسرے معنی کی تائید کی ہے۔<sup>(۲)</sup>

امام اوزاعیؒ، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل فرماتے ہیں کہ ہر عبادت کرنے والے کو اندازے یا وزن کر کے اجر دیا جائے گا مگر صبر کرنے والوں کو بغیر حساب ملے گا۔<sup>(۳)</sup>

(۱) معالم التنزیل ۴/۷۲، معارف القرآن ۵۴۳/۷

(۲) معارف القرآن ۵۴۳/۷

(۳) دلیل الفالحین ۱/۱۳۸، ابن کثیر ۵۲/۴

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ﴾ (الشوری: ۴۳)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور جو صبر کرے اور قصور معاف کر دے تو یہ ہمت کے کام ہیں۔“

**تشریح:** مطلب یہ ہے کہ جس نے ظالم کے ظلم پر صبر کیا انتقام نہیں لیا بلکہ معاف کر دیا تو یہ صبر اور غفوراً مطلوب ہے ایسا آدمی افضل الناس ہے۔<sup>(۱)</sup> انتقام اور بدلہ نہ لے۔

بعض مفسرینؒ نے یہ قاعدہ بیان کیا ہے کہ بدلہ لینا کہاں افضل ہے اور صبر اور غفور کہاں افضل ہے۔ جہاں پر خطرہ ہو کہ ظالم

کو معاف کرنے سے آدمی میں جرأت بڑھ جائیگی اور پھر وہ مزید لوگوں کو ستائے گا تو اس صورت میں انتقام لینا افضل ہوگا۔  
اور اگر ظلم کرنے والا اپنے فعل پر نادم ہو اور مزید اس کے ظلم کے بڑھنے کا خطرہ نہ ہو تو اس صورت میں آیت بالا والا حکم ہوگا کہ معاف کر دے، بدلہ نہ لینا افضل ہوگا۔ (۲)

علامہ ابن کثیرؒ نے یہاں پر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا واقعہ نقل کیا ہے کہ ایک مرتبہ جناب رسول اللہ ﷺ کے سامنے ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ایک آدمی برا بھلا اور گالیاں دے رہا تھا، ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ خاموشی سے اس کی باتوں کو سنتے رہے مگر جب وہ حد سے تجاوز کرنے لگا تو حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی اس کو کچھ کہا، یہ سننا تھا کہ جناب رسول اللہ ﷺ وہاں سے تشریف لے گئے۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ آپ ﷺ کہاں تشریف لے گئے، فرمایا کہ جب تک تم خاموش تھے فرشتہ جواب دے رہا تھا اور جب تم نے جواب دیا وہ فرشتہ چلا گیا، اے ابوبکر! رضی اللہ تعالیٰ عنہ کسی پر کوئی ظلم کرے وہ اس کو معاف کر دے تو اللہ جل شانہ اس کی عزت بھی بڑھاتے ہیں اور اس کی مدد بھی فرماتے ہیں۔ (۳)

(۱) تفسیر مظہری ۳۳۲/۱۰

(۲) قرطبی! احکام القرآن للجصاص، معارف القرآن ۷/۷۰۸

(۳) تفسیر ابن کثیر ۱۲۹/۴

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾ (البقرة: ۱۵۳)

ترجمہ: اور فرمایا: ”صبر اور نماز سے مدد لیا کرو بے شک خدا صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔“

**تشریح:** اس آیت کریمہ میں مسلمانوں کو خطاب فرما کر کہا جا رہا ہے کہ ہر قسم کے حوائج، مصائب اور تکالیف کو دور کرنے کا نسخہ اکسیر دو چیزوں میں ہے ایک صبر اور دوسرے نماز۔

الصبر: قرآن و حدیث کی اصطلاح میں صبر کے تین شعبے ہیں:

۱ اپنے نفس کو حرام و ناجائز چیزوں سے روکنا۔

۲ طاعات و عبادات کی پابندی پر مجبور کرنا۔

۳ مصائب و آفات پر صبر کرنا۔

تو اب مطلب یہ ہوا کہ جو بھی مصائب و آفات آئے تو اس کو اللہ کی طرف سے سمجھنا اور ثواب کی امید رکھنا اور کوئی غلط کلمہ منہ سے نہ نکالنا۔

ایک روایت میں آتا ہے کہ قیامت میں آواز دی جائے گی کہ صابرین کہاں ہیں؟ تو یہ تینوں قسم کے صبر کرنے والے کھڑے ہو جائیں گے ان کو جنت میں بغیر حساب کتاب کے داخل کر دیا جائے گا اور اِنَّمَا يُؤْفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ

حساب میں بھی اس کی طرف اشارہ ہے۔ (۱)

الصلوة: تمام پریشانیوں سے نجات دلانے والی دوسری چیز نماز ہے۔ اسی وجہ سے آپ ﷺ کے بارے میں بھی آتا ہے  
”إِذَا حَزَبَهُ أَمْرٌ فَلْيَرْجِعْ إِلَى الصَّلَاةِ“ یعنی رسول اللہ ﷺ کو جب کوئی ضرورت پیش آتی تو نماز کی طرف فوراً رجوع فرماتے  
تھے۔ (۲)

اسی طرح دوسرے انبیاء علیہم السلام اور صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم اور اسلاف کے حالات میں بھی یہی بات کثرت سے  
ملتی ہے کہ جب بھی ان کو کوئی پریشانی لاحق ہوتی تو وہ نماز کی طرف متوجہ ہو جاتے۔ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو ان  
کے بھائی قاسم اور ایک دوسرے موقع پر حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے انتقال کی خبر دی گئی تو فوراً نماز پڑھنا شروع فرمادی  
اور کہا کہ ہم نے وہ کیا جس کا اللہ نے ہم کو حکم دیا اور پھر یہ آیت بالاتلاوت فرمائی۔ (۳)

(۱) معارف القرآن ۳۹۳/۱ تفسیر ابن کثیر ۳۰۲/۱

(۲) معارف القرآن ۳۹۳/۱، تفسیر ابن کثیر ۲۰۲/۱

(۳) فضائل الصلوة

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ﴾ (محمد: ۳۱)

ترجمہ: اور فرمایا: ”اور ہم تم لوگوں کو آزمائیں گے تاکہ جو تم میں لڑائی کرنے والے اور ثابت قدم رہنے والے  
ہیں ان کو معلوم کریں۔“

**تشریح:** مطلب آیت کریمہ کا یہ ہے کہ اللہ جل شانہ لوگوں کا امتحان لیتے ہیں تاکہ معلوم ہو جائے کہ ان میں سے کون ہیں  
اور جھوٹے کون ہیں۔ نیز وَالْآيَاتُ فِي الْأَمْرِ بِالصَّبْرِ وَبَيَانِ فَضْلِهِ كَثِيرَةٌ مَعْرُوفَةٌ یعنی ”صبر اور اس کی فضیلت کے متعلق  
کثرت کے ساتھ آیتیں موجود ہیں۔“

سوال: اللہ کے علم میں توازل سے ہے کہ کون سچا ہے اور کون جھوٹا ہے تو اب امتحان لینے کا کیا فائدہ؟  
جواب: مفسرین نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ مراد یہاں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ لوگوں پر ظاہر کر دیں گے کہ کون سچا ہے اور کون  
جھوٹا تاکہ لوگوں کو بھی معلوم ہو جائے کہ سچا کون ہے اور جھوٹا کون؟ (۱)

دوسرا جواب یہ دیا جاتا ہے کہ نعلم سے مراد ظہور و وقوع ہے۔ یعنی جو چیز اللہ تعالیٰ کے علم میں پہلے سے تھی اب اس کا وقوع  
و ظہور ہو کر علم کے مطابق ہو جائے۔ (۲)

(۳) تفسیر ابن کثیر ۱۹۳/۲

(۲) روح المعانی ۷۸/۱۳



## صفائی آدھا ایمان ہے

(۲۵) ﴿وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْحَارِثِ بْنِ عَاصِمٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأَانِ. أَوْ تَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ. كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَائِعٌ نَفْسَهُ فَمُعْتِقُهَا أَوْ مُوْبِقُهَا"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو مالک اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نطافت نصف ایمان ہے اور الحمد للہ کا کلمہ ترازو کو ثواب سے بھر دے گا۔ سبحان اللہ الحمد للہ کے کلمات آسمان اور زمین کے درمیان فضا کو بھر دیتے ہیں۔ نماز نور ہے، صدقہ دینا ایمان کی دلیل ہے اور صبر کرنا روشنی ہے، قرآن پاک تیرے موافق ہے یا مخالف دلیل کی حیثیت رکھتا ہے، ہر انسان نیک کام کر کے اپنے نفس کو جہنم سے آزاد کرنے والا ہے اور اس کو اللہ کی راہ میں بیچ ڈالا ہے یا بے کام کر کے اس کو تباہ و برباد کرنے والا ہے۔“

**لغات:** ❖ الطهور: طہر طہوراً و طہوراً و طہوراً و طہارۃ نصر اور کرم سے بمعنی پاک ہونا صفت طاہر جمع اطہار۔  
❖ شطر: شطر شطراً نصر سے بمعنی چیز کو دو برابر حصوں میں کرنا اور شطر شطارة کرم سے بمعنی شوخ و پیباک ہونا، چالاک ہونا۔ الشطر بمعنی جز، نصف، دوری، کنارہ، طرف۔

❖ تملأ: تملأ تملأ نصر سے بمعنی بھرنا۔

❖ نور: النور بمعنی روشنی جمع انوار و نیوان، جدید لغت میں مناورۃ بمعنی جنگی مشق۔

❖ برہان: البرہان دلیل، حجت جمع براہین۔

❖ ضیاء: ضیاء ضوئاً و ضیاء نصر سے بمعنی چاند وغیرہ کا چمکنا۔ روشن ہونا۔

❖ فمعتقها: عتق، عتقاً و عتقاً ضرب سے بمعنی آزاد ہونا صفت عتیق و عاتق۔

❖ موبقها: وبق و بقاً و موبقاً ضرب سے بمعنی ہلاک ہونا۔

## طہارت نصف ایمان ہے

**تشریح:**

”الطہور شطر الايمان“ نطافت نصف ایمان ہے۔ مطلب یہ ہے کہ طہارت آدھا ایمان ہے یعنی نجاست حقیقی کو دور کرنا آدھی پاکیزگی ہے اور آدھی پاکیزگی نجاست حکمی یعنی حسد، کینہ اور بغض وغیرہ سے اپنے آپ کو پاک کرنا ہے۔ اس حدیث میں ترغیب ہے کہ ہمیں جس طرح ظاہری پاکیزگی ضروری ہے تو اسی طرح باطنی پاکی بھی حاصل کرنے کی کوشش کی جائے۔ (۱)

بعض محدثینؒ کی رائے ہے کہ یہاں پر طہارت سے مراد نماز ہے جیسے کہ قرآن میں ایمان بول کر نماز مراد لیا ہے۔ قرآن مجید میں آتا ہے۔ **وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ** (اللہ تمہاری نمازوں کو ضائع کرنے والا نہیں)۔ آیت کا مطلب یہ ہے کہ صحت نماز کے لئے طہارت اہم ترین شرط ہے اس لئے اس طہارت کو نصف طہارت سے تعبیر کیا گیا۔ احیاء العلوم میں ہے کہ الطہور شطر الایمان سے مراد صرف یہ نہیں ہے کہ ظاہری اعضاء پر پانی بہا دے بلکہ ظاہری اعضاء پر پانی بہانے کے ساتھ اپنے دل کو حسد، تکبر اور دوسرے خصائصِ رذیلہ سے پاک کرنا بھی مراد ہے۔ (۲)

”الحمد لله تملأ الميزان“ الحمد لله کے ثواب کی طرف اشارہ ہے کہ قیامت کے دن الحمد لله کا ثواب ترازو کو بھر دے

گا۔

## نماز قیامت کے دن روشنی ہوگی

”الصلاة نور“ نماز روشنی ہے یعنی دنیا میں بھی اس نماز سے حق کی طرف رہنمائی ملتی ہے اور روز قیامت میں پل صراط سے گذرتے وقت اس کی روشنی ہوگی جو نمازی کو دہاں کام دے گی۔

## صدقہ دلیل ہے

”الصدقة برهان“ صدقہ دلیل ہے مطلب یہ ہے محدثینؒ فرماتے ہیں دلیل اس بات کی ہے کہ صدقہ دینا یہ مؤمن ہونے کی علامت اور دلیل ہے یا صدقہ دینا یہ آدمی کے مؤمن ہونے اور اخلاص دار ہونے کی دلیل ہے۔  
”الصبر ضياء“ صبر روشنی ہے کہ صبر بھی مؤمن کا ہتھیار ہے اس سے مؤمن کو استقامت ملتی ہے۔

## قرآن آدمی کے لئے حجت ہوتا ہے یا اس کے خلاف حجت ہوگا

القرآن حجة لك او عليك:

ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”یحاج العباد“ ”قرآن مجید قیامت میں بندوں سے جھگڑا کرے گا“ اپنے حقوق کے بارے میں جس طرح انسان آپس میں ایک دوسرے کے خلاف جھگڑتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ صرف قرآن پڑھ لینا نجات کے لئے کافی نہیں ہے بلکہ نجات کے لئے عمل ضروری ہے یا دوسرا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جو شخص قرآن کے حقوق ادا کرے تو قیامت کے دن اس کے بارے میں قرآن سفارشی ہوگا اور اس شخص کے لئے قرآن حجت اور دلیل بن جائے گا۔ اور اگر قرآن کے حقوق کو ادا نہ کیا تو قیامت کے دن یہ قرآن اس کے خلاف ہو جائے گا۔

یا ایسے تو ہمیں حامل قرآن کر دے پھر سے سرے سے مسلمان کو مسلمان کر دے

جیسے کہ قرآن مجید میں آتا ہے:

وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا. (۳)

ترجمہ: اس دن رسول کہیں گے کہ اے میرے پروردگار میری اس قوم نے اس قرآن کو بالکل نظر انداز کر رکھا تھا۔

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الطہارۃ باب فضل الطہور و ترمذی و رواہ امام احمد فی مسندہ ۲۲۹۶۵/۸، والنسائی و ابن ماجہ ۲۸۰، دارمی ۶۵۳، مصنف ابن ابی شیبہ ۶/۱، ابو عوانہ ۲۲۳/۱، والبیہقی ۱۰/۱۔

راوی حدیث حضرت ابوما لک اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

ان کے نام میں گیارہ اقوال ہیں۔ بعض نے کعبؓ نے عبیدؓ نے عمروؓ کہا ہے ابوما لک کنیت تھی، قبیلہ بنی اشعر سے تعلق رکھتے تھے، ان کے نام سے تین صحابی مشہور ہیں۔

اپنے قبیلہ کے آدمیوں کے ساتھ غزوہ خیبر کے موقع پر مسلمان ہوئے بعض غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک بھی رہے۔ حجتہ الوداع میں بھی ساتھ تھے۔ خطبہ الوداع کے بعض حصے ان سے بھی مروی ہیں۔ (اسد الغابہ ۵/۲۸۸)

وفات: حضرت عمرؓ کے زمانہ میں طاعون میں مبتلا ہو کر انتقال فرمایا۔ (تہذیب الجہذیب ۱۲/۲۱۸)

مرویات: ان سے ۲۷ روایات منقول ہیں ان میں سے ۲ روایات مسلم شریف میں ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۲) احیاء العلوم

(۳) سورۃ الفرقان آیہ ۳۰

## نبی کریم ﷺ کی سخاوت

(۲۶) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ سِنَانِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَنَسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ حَتَّى نَفِدَ مَا عِنْدَهُ، فَقَالَ لَهُمْ حِينَ انْفَقَ كُلُّ شَيْءٍ بِيَدِهِ: "مَا يَكُنْ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدَّخِرَهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يُعْفِهِ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصْبِرْهُ اللَّهُ. وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ"﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انصار کے کچھ لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے دست سوال دراز کیا آپ ﷺ نے انھیں دیا۔ پھر دوبارہ سوال کیا۔ آپ ﷺ نے پھر انھیں دیا۔ یہاں تک کہ جو مال آپ ﷺ کے پاس تھا ختم ہو گیا۔ تمام مال ختم کر لینے کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا جو مال میرے پاس ہے میں اس کو تم سے روک کر نہیں رکھتا البتہ جو شخص سوال کرنے سے کنارہ کش رہا اللہ تعالیٰ اس کو بچاتے ہیں اور

جو شخص استغناء اختیار کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو غنی کر دیتے ہیں اور جو شخص صبر کرنے کی کوشش کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو صابر بنا دیتے ہیں اور کسی شخص کو صبر سے بہتر اور وسیع تر عطیہ نہیں دیا گیا۔“

**لغات:** ❖ فاعطاهم: اعطى اعطاءً بمعنی دیا۔

❖ نفد: نفد نفداً و نفاداً سمع سے بمعنی ختم ہونا، فنا ہونا۔

❖ أنفق: أنفق نفقاً و نفقاً نصر اور سمع سے بمعنی ختم ہونا انفق محتاج ہونا، توشہ ختم ہونا۔

❖ يعف: عفا يعفو عفواً نصر سے بمعنی معاف کرنا، رکنا، ساقط کرنا۔

❖ يستغنى: استغنى استغناءً استفعال سے بمعنی بے نیاز ہونا۔

❖ يتصبر: صَبِرَ صَبْرًا ضرب سے بمعنی بہادری سے برداشت کرنا محاورہ ہے مَنْ صَبَرَ ظَفَرَ جس نے صبر کیا، کامیاب ہوا اور الصبر حيلة من لا حيلة له ”صبر اس کا حیلہ ہے جس کا کوئی حیلہ نہ ہو۔“

## تشریح: آپ ﷺ کی سخاوت کا بیان

سالوا رسول اللہ ﷺ فاعطاهم ثم سالوه فاعطاهم حتی نفد ما عنده.

آپ ﷺ سے سوال کیا آپ ﷺ نے ان کو دیا پھر دوبارہ سوال کیا آپ ﷺ نے پھر ان کو دیا یہاں تک کہ جو مال آپ ﷺ کے پاس تھا وہ سب ختم ہو گیا۔

اس جملہ میں جناب رسول اللہ ﷺ کی سخاوت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ کتنے سخی تھے کہ جو کچھ بھی ہوتا آپ ﷺ سب کچھ دے دیتے، اپنے پاس اس میں سے کچھ بھی نہیں رکھتے تھے۔

## جو استغناء اختیار کرتا ہے اللہ اس کو غنی کر دیتا ہے

”و من يستعفف يعفه الله“ جو شخص مانگنے سے بچتا ہے اللہ اس کی ضرورت کو خود پورا فرمادیں گے۔ لوگوں کے سامنے ہاتھ نہ پھیلاتا یہ اخلاق فاضلہ میں سے ہے۔ قرآن مجید میں بھی ایسے لوگوں کی تعریف کی گئی ہے جو ضرورت مند ہونے کے باوجود لوگوں سے سوال نہیں کرتے۔

يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا. (۱)

ترجمہ: ناواقف آدمی ان ضرورتمندوں کو غنی گمان کرتے ہیں ان کے سوال نہ کرنے کی وجہ سے حالانکہ تم ان کے چہرہ سے ان کو پہچان لو گے، یہ لوگوں سے نہیں مانگتے پیچھے پڑ کر۔

”وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ“ جو شخص استغناء اختیار کرتا ہے اللہ اس کو غنی کر دیتے ہیں جو لوگوں سے استغناء حاصل کرتا ہے یعنی اس کا ہاتھ اگرچہ خالی ہوتا ہے مگر اس کے دل کا اعتماد صرف اللہ پر ہی ہوتا ہے اسی کو دوسری حدیث میں فرمایا گیا۔

”فَإِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ“ (۲) بہترین غنی نفس کا غنی ہوتا ہے۔

اسی بات کو بعض لوگوں نے اس طرح تعبیر کیا ہے ”الْغِنَى هُوَ الْفَقِيرُ إِلَى اللَّهِ“ غنی وہ ہے جو صرف اللہ جل شانہ کا محتاج

ہو۔

اسی بات کی ترغیب نبی کریم ﷺ کی اس دعائیں کی گئی ہے:

رَبِّ قِنِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَنِي. (۳)

ترجمہ: اے میرے رب جو تو نے مجھے روزی دی اس پر تو مجھے قناعت دے اور جو تو نے مجھے دیا ہے اس میں برکت دے

دے۔

”أَوْسَعُ مِنْ صَبْرٍ“ صبر سے بڑھ کر اور وسیع تر کسی کو کوئی چیز عطاء نہیں کی گئی۔

جو شخص صبر کرتا ہے اللہ اس کو اپنے خزانہ سے روزی عطا فرماتے ہیں اسی وجہ سے ایک حدیث میں ارشاد فرمایا گیا جو شخص

تین دن صبر کر لے کسی کے سامنے اپنے فقر کو بیان نہ کرے اللہ اس پر ایک سال کی حلال روزی کا دروازہ کھول دیتا ہے۔

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب الزکاة باب الاستغناء من المسألة، مسلم کتاب الزکاة باب فضل التعفف

والصبر و رواہ امام احمد فی مسنده ۱۱۸۹۰/۴، ابوداؤد، ترمذی والنسائی ۲۵۸۷، الدارمی ۳۸۷/۱، ابن

حبان، مصنف عبدالرزاق والبیہقی ۱۹۵/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدریؓ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ بقرہ آیہ: ۲۷۳

(۲) مشکوٰۃ

(۳) مشکوٰۃ

## مؤمن کے معاملہ کی تعریف

(۲۷) ﴿وَعَنْ أَبِي يَحْيَىٰ صُهِيبِ بْنِ سِنَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ لَهُ خَيْرٌ وَلَا يَسْ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شُكْرًا، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبْرًا، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ“﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت صہیب بن سنان رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مؤمن کا معاملہ

کس قدر اچھا ہے اس کے جملہ امور اس کے لئے خیر و برکت کا باعث ہیں اور یہ استحقاق صرف مؤمن کو حاصل

ہے، اگر اس کو کوئی خوش کن بات پہنچتی ہے تو وہ شکر یہ ادا کرتا ہے اور یہ اسی کے لئے بہتر ہے لیکن اگر اس کو

تکلیف دہ خبر پہنچتی ہے تو صبر کرتا ہے یہ بھی اس کے حق میں بہتر ہے۔“

**لغات:** ❖ عَجَبًا: عَجَب عَجَبًا سَمِعَ سے بمعنی تعجب کرنا پسند کرنا۔

❖ اصابته: صاب صبیّا ضرب سے بمعنی تیر کا نشانہ پر لگنا۔ درست پانا۔ پہنچنا۔

❖ شکر: شکر شُکْرًا و شُکُورًا نصر سے بمعنی کسی احسان و بھلائی پر تعریف کرنا، شکر یہ ادا کرنا۔

❖ ضراء: ضَرَّ ضَرًّا نصر سے بمعنی نقصان پہنچنا، تکلیف دینا۔ محاورہ ہے لَا يَضُرُّ السَّحَابُ نَبْعَ۔

## تشریح: غمی اور خوشی میں آدمی کا امتحان ہوتا ہے

آدمی کا امتحان دو حالت میں ہوتا ہے ایک یہ کہ جب وہ خوش ہو تو اللہ کو بھول جاتا ہے دوسرا غم کے وقت میں۔ اسی اعتبار سے ان دونوں خصوصیات کے ساتھ اس حدیث میں بیان کیا جا رہا ہے۔

”ان اصابته سرء شکر فکان خیرا لہ“ اگر اس کو کوئی خوشی کی بات پہنچتی ہے تو وہ شکر ادا کرتا ہے اور یہ اسی کے لئے بہتر ہے کہ مؤمن کو اللہ کی طرف سے کوئی نعمت ملی تو وہ اس نعمت میں اللہ کو بھولنے کے بجائے اللہ جل شانہ کا شکر ادا کرتا ہے جس کی وجہ سے اللہ اس کی نعمت میں اضافہ فرما دیتے ہیں لَنْ يَنْفُتُمْ شُكْرُكُمْ لَا يَزِيدَنَّكُمْ (۱) اگر تم شکر ادا کرو گے تو میں یقیناً تم کو اور زیادہ دوں گا۔

”و ان اصابته ضراء صبر فکان خیرا لہ“ اور اگر اسے تکلیف پہنچے تو صبر کرتا ہے اور یہ صبر کرنا بھی اس کے لئے بہتر ہے۔

اب اس مؤمن کو جب کوئی تکلیف، بیماری، مصیبت وغیرہ پہنچتی ہے تو اس وقت میں وہ جزع فزع اور اللہ کی تقدیر میں شکوے شکایات کے بجائے اللہ کی طرف متوجہ ہو جاتا ہے اور اس کو یقین ہوتا ہے کہ یہ مصیبت وغیرہ اللہ کی طرف سے آئی ہے اور وہی ذات اس کو دور کر سکتی ہے تو اس وجہ سے اس کے درجات بلند ہو جاتے ہیں جیسا کہ اللہ جل شانہ نے اپنے خاص انبیاء کو یہ حکم دیا۔ (۲)

مست ہے ہر حال میں جو عاشق بدنام ہے اس کو کلفت میں بھی حاصل لذت و آرام ہے

فَأَصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ (۳) ترجمہ: پس اے نبی تم صبر کرو جیسے اولو العزم انبیاء علیہم السلام نے صبر کیا۔

**تخریج حدیث:** مسلم فی کتاب الزہد (باب المؤمن امرہ کلّہ خیر) اخرجہ امام احمد فی مسندہ

۱۸۹۵۶/۶

راوی حدیث حضرت صہیب بن سنان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: صہیب، کنیت: ابو یحییٰ، والد کا نام: سنان، والدہ کا نام: سلیٰ بنت قعید تھا۔ ان کا اصلی وطن ایک قریہ تھا جو موصل کے قریب ب دجلہ یا الجزیرہ میں واقع تھا۔ ان کے والد اور چچا کسریٰ کی طرف سے ابلہ کے عامل تھے۔ جب رومی فوجیوں نے ابلہ پر حملہ کیا تو صہیب کو بھی قید میں لے آئے جس کا کسی کو بھی علم

نہیں تھا۔ (اصابہ تذکرہ صہیب بن سنان جلد ۳)

ان کو بنی کلب نے خرید اور پھر ان سے عبداللہ بن امجدعان نے خرید کر آزاد کر دیا۔ (متدرک حاکم ۳/۳۹۷) اسلام کی تحقیق کے لئے آئے، عمارؓ بھی ساتھ میں مل گئے، پھر دونوں خدمت اقدس میں حاضر ہو کر مسلمان ہو گئے۔ (اسد الغابہ ۴/۴ تذکرہ عمار بن یاسر)

صہیب مکہ میں غریب الوطن تھے، کوئی یار و مددگار نہیں تھا اس لئے ان کو اسلام کی خاطر بہت زیادہ تکلیف برداشت کرنا پڑی۔ (طبقات ابن سعد ۱۶۲/۳)

جب انہوں نے ہجرت کا ارادہ کیا تو مشرکین نے انہیں روکا تو فرمایا کہ مال و متاع لے لو مجھے چھوڑ دو، مشرکین نے قبول کر لیا اس پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خوشی کا اظہار فرمایا اور قرآن کی یہ آیات بھی نازل ہوئیں وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ..... الخ۔ آپؐ تیر اندازی کے ماہر تھے غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے۔ حضرت عمرؓ کی نماز جنازہ بھی انہوں نے ان کی وصیت کے مطابق پڑھائی۔ اور حضرت عمرؓ نے یہ بھی فرمایا تھا کہ جب تک میرے بعد اہل شوریٰ خلیفہ کا فیصلہ نہ کریں اس وقت تک صہیبؓ کو خلیفہ بنالینا، اس لئے انہوں نے بھی تین دن امامت کا فریضہ انجام دیا۔ (متدرک حاکم ۳/۳۹۸)

ان سے ۳۰ روایات منقول ہیں۔ تین روایات مسلم نے روایت کی ہیں بخاری نے کوئی نقل نہیں کی۔ (تہذیب الکمال)  
۷۲ سال کی عمر میں مدینہ منورہ میں ہی انتقال ہوا اور بقیع میں مدفون ہوئے۔ (اسد الغابہ ۳/۳۳)

(۱) سورۃ ابراہیم آیہ ۷

(۲) دلیل الفالحین

(۳) سورۃ الاحقاف آیہ ۳۵

## مصیبت کو صبر سے برداشت کرنا

(۲۸) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ يَتَعَشَّاهُ الْكَرْبُ فَقَالَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: وَاکْرَبُ أَبْتَاهُ! فَقَالَ: لَيْسَ عَلَى أَبِيكَ كَرْبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ، فَلَمَّا مَاتَ قَالَتْ يَا أَبْتَاهُ! أَجَابَ رَبًّا دَعَاهُ، يَا أَبْتَاهُ! جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ مَا وَاهُ، يَا أَبْتَاهُ إِلَى جَبْرِيلَ نَعَاهُ، فَلَمَّا دُفِنَ قَالَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: اطَّابَتْ أَنْفُسُكُمْ أَنْ تَحْشُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التُّرَابَ؟﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ کی بیماری شدت اختیار کر گئی اور آپ ﷺ پر غشی کے دورے پڑنے لگے تو حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیماری کی شدت دیکھ کر بول اٹھیں ہائے میرے ابا کس قدر کر بناک ہیں، یہ سن کر آپ ﷺ نے فرمایا آج کے بعد تیرے ابا کو کچھ تکلیف نہیں ہوگی۔ جب آپ ﷺ فوت ہو گئے تو حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے روتے ہوئے کہا اے ابا آپ ﷺ نے پروردگار کے بلائے کو قبول فرمالیا، اے ابا جنت الفردوس آپ ﷺ کا مقام ہے، اے ابا ہم جبریل علیہ السلام کو

آپ ﷺ کی موت کی خبر دیتے ہیں۔ آپ ﷺ کے مدفون ہونے کے بعد حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تعجب کے عالم میں صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے کہتی ہیں: تم نے رسول اللہ ﷺ پر مٹی ڈالنے کو کیسے گوارا کیا؟“

**لغات:** ❖ ثَقُلَ، ثَقُلَا کرم سے بمعنی بیماری کا سخت ہو جانا۔

❖ يتغشاه: غُشِيَ عَلَيْهِ غُشِيًا وَ غُشِيًا بمعنی بے ہوش ہونا، غشی والا ہونا صفت مفعولی مغشى عليه.

❖ الكرب: بمعنی رنج و مشقت جمع کُروب جدید لغت میں کربوں کوئلہ جیسا سیاہ مادہ، ورق، کاربن پیپر۔

❖ ننعاه: نَعِيَ نَعِيًا بمعنی موت کی اطلاع دینا۔

❖ تحثوا: حَثَّ حَثًا نصر سے بمعنی کسی کو کسی کام پر اکسانا براہِ یقینہ کرنا۔

**تشریح:** آپ ﷺ کی بیماری میں حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی بے چینی

و اکرب ابتاہ ہائے میرے ابا ﷺ کی بے چینی

یہ جملہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بقاضائے بشریت سے کہا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ موت کے وقت میں جو تکلیف اور بے چینی ہوتی ہے اس کا اظہار کرنا جائز ہے مگر اس اظہار غم میں حد سے تجاوز نہیں کرنا چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

اطابت انفسکم ان تحثوا علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم التراب.

تمہارے دلوں نے جناب رسول اللہ ﷺ کو زیر زمین دفن کر دینا اور ان پر مٹی ڈالنا گوارا کر لیا؟

یہ جملہ بھی بے ساختہ محبت اور کمالِ رأفت و رحمت کی وجہ سے تھا ورنہ نبی کریم ﷺ کے دفن کرنے پر حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو کوئی اعتراض نہیں تھا کیونکہ یہ تو شریعت کا حکم ہے جس سے کوئی مستثنیٰ نہیں ہے۔<sup>(۲)</sup>

بعض شراح نے یہاں پر حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے یہ اشعار بھی نقل کئے ہیں جن سے بھی حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا آپ ﷺ سے تعلق ہونے کو بتاتا ہے۔

مَا ذَا عَلَيَّ مِنْ شَمِّ ثُرْبَةِ أَحْمَدَ      أَلَا يَشُمَّ مُدَى الزَّمَانِ غَوَالِيَا  
صُبَّتْ عَلَيَّ مَصَائِبُ لَوَائِهَا      صُبَّتْ عَلَى الْأَيَّامِ عُذُنُ لَيَالِيَا<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب المغازی (باب مرض النبی ﷺ و وفاته) دارمی ۴۰/۱، ابن ماجہ،

ابن حبان ۶۶۲۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۵۰/۱ (۲) نزہۃ المتقین ۵۰/۱ (۳) دلیل الفالحین



## خوشی و غم دونوں اللہ کی طرف سے ہیں

(۲۹) ﴿وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ أَسَمَةَ بْنِ زَيْدٍ بْنِ حَارِثَةَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحِبِّهِ وَابْنِ حِبِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أُرْسِلْتُ بِنْتُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ ابْنِي قَدْ اخْتَصَرَ فَاشْهَدْنَا، فَأَرْسَلَ يَقْرَأُ السَّلَامَ وَيَقُولُ: إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ تُقَسِّمُ عَلَيْهِ لِيَأْتِيَنَهَا فَقَامَ وَمَعَهُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، وَابْنُ بَنُ كَعْبٍ، وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَرِجَالٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَرَفَعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّبِيَّ فَأَقْعَدَهُ فِي حِجْرِهِ وَنَفْسُهُ تَقْعَقُعُ، فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ فَقَالَ سَعْدُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذَا؟ فَقَالَ: ”هَذِهِ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ وَفِي رِوَايَةٍ فِي قُلُوبٍ مِنْ شَاءَ مِنْ عِبَادِهِ وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الرَّحْمَاءَ“ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

وَمَعْنَى ”تَقْعَقُعُ“ تَتَحَرَّكُ وَتَضْطَرُّ.

ترجمہ: ”حضرت اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ کے غلام، محبوب، محبوب کے بیٹے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی ایک بیٹی نے آپ ﷺ کی طرف پیغام بھیجا کہ میرا بیٹا نزع کے عالم میں ہے آپ ﷺ تشریف لائیں، آپ ﷺ نے سلام کے بعد پیغام بھیجا کہ جو کچھ اس نے ہم سے لے لیا وہ بھی اسی کا تھا اور جو کچھ اس نے ہم کو عطا کیا وہ بھی اسی کا ہے، خدا کے ہاں تو ہر چیز کا وقت معین ہے پس صبر کرنا چاہئے اور ثواب ڈھونڈنا چاہئے۔ بیٹی نے دوبارہ قسم دے کر پیغام بھیجا کہ آپ ﷺ ضرور تشریف لائیں اس پر آپ ﷺ جانے کے لئے تیار ہو گئے۔ آپ ﷺ کے ساتھ سعد بن عبادہ، معاذ بن جبل، ابی بن کعب، زید بن ثابت اور دیگر صحابہ رضی اللہ عنہم بھی تھے۔ بچے کو اٹھا کر آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا گیا، آپ ﷺ نے بچے کو اپنی گود میں اٹھا لیا بچے کی جان کنی کی حالت کو دیکھ کر آپ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! یہ کیا؟ فرمایا یہ رحمت ہے، اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے دلوں میں اس کو ودیعت فرمایا ہے اور ایک روایت میں ہے اپنے بندوں میں سے جس کے دل میں چاہتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ بھی اپنے ان بندوں کو اپنی رحمت سے نوازتا ہے جو لوگوں پر رحم کرتے ہیں۔“

اور ”تَقْعَقُعُ“ کے معنی ہیں حرکت کرنا اور مضطرب ہونا۔

❖ لغات: اُرسلت: اُرسل، ارسالا بمعنی بھیجنا، چھوڑنا، جدید لغت میں مراسل نامہ نگار۔

❖ احتضر: حضر حضوراً سمع اور نصر دونوں سے آتا ہے موجود ہونا۔ حاضر ہونا۔ حضرہ الموت موت آجانا، اُختَصِرَ قریب المرگ ہونا۔

❖ یقری: قرأ قرأ و قراءۃ نصر اور فتح سے بمعنی کتاب پڑھنا۔ مطاع۔ کرنا۔ کسی کو سلام پہنچانا۔ جدید لغت میں مقراً پڑھنے کا اسٹینڈ۔

❖ بأجل: أجل بمعنی مدت، وقت، موت جمع آجال۔

❖ مسمیٰ: المسمی اسم مفعول بمعنی نام رکھا ہوا۔ معلوم و معین۔

❖ فرفع: رفع، رفعاً فتح سے بمعنی اٹھانا۔

❖ تقفع: قعق، قعقۃ بمعنی ہتھیرا کا آواز کرنا۔ تقفع۔ مضطرب ہونا۔ متحرک ہونا۔ متحرک ہونے کے وقت آواز نکلنا۔

❖ ففاضت: فاض فیضاً و فیضاً ضرب سے بمعنی کثرت سے ہونا اور وادی کے کنارہ سے بہنا۔ فاض کُل سائل جاری ہونا، کہا جاتا ہے۔ فاضت عینہ آنسو بہہ پڑے۔

**تشریح: موت کے وقت نیک لوگوں کا حاضر ہونا موجب رحمت ہے**

بُنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاحِبِ زَيْنَبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا هِيَ۔<sup>(۱)</sup>

اور بیٹے کا نام علی بن ابی العاص تھا۔<sup>(۲)</sup>

إِنَّ ابْنِي قَدْ اُخْتُصِرَ فَاشْهَدْنَا فَأَرْسَلَ يَقْرَأُ السَّلَامَ وَيَقُولُ إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ.

میرے بیٹے کا آخری وقت ہے آپ ﷺ تشریف لائیں، آپ نے پیغام بھیجا کہ وہ سلام کہتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ جو اللہ تعالیٰ لے وہ اسی کا ہے۔

اس جملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ موت کے وقت میں تمام رشتہ داروں کا حاضر ہونا ضروری نہیں۔<sup>(۳)</sup>

ہاں یہ ضروری ہے کہ موت کے وقت میں نیک لوگ مرنے والے کے قریب ہوں، اسی وجہ سے آپ ﷺ کی صاحبزادی نے آپ ﷺ کے حاضر ہونے کی تمنا کی تھی تاکہ ان نیک لوگوں کی برکت سے جان کنی آسان ہو جائے اور ان لوگوں کی برکت سے اللہ مرنے والے پر رحمت نازل فرمائے اور مغفرت کا ذریعہ بنادے۔<sup>(۴)</sup>

**جس پر اعتماد ہو اس کو قسم دی جاسکتی ہے**

تُقَسِّمُ عَلَيْهِ: قسم دی کہ آپ ﷺ ضرور آئیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جس پر اعتماد ہو اس کو قسم دے سکتے ہیں اور قسم دلانے والے کا اس کا پورا کرنا اس سے باہمی اعتماد اور محبت میں سرید اضافہ کا سبب ہوتا ہے۔ بعض روایات میں ہے کہ آپ

ﷺ دوسری مرتبہ پیغام آنے کے بعد تشریف لے گئے اور بعض روایات میں تین بار پیغام آنے کے بعد تشریف لے جانے کا ذکر ہے۔ (۵)

## مرنے والے پر رونا جائز ہے

”فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ“ آپ ﷺ کے آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ اس جملہ سے مستفاد ہوتا ہے کہ مرنے والے پر رونا یہ ایک فطری امر ہے شریعت نے بھی اس سے نہیں روکا۔ ہاں زور زور سے رونا، چلانا، دھاڑیں مارنا، کپڑے پھاڑنا، بال نوچنا، سینہ اور منہ کو پیٹنا یہ سب جاہلانہ رسوم میں سے ہیں جس کو شریعت نے منع فرمایا ہے۔ یہ اُمور ناجائز ہونے کے ساتھ ساتھ اللہ جل شانہ کی ناراضگی اور غصہ کا سبب بنتے ہیں۔ (۶)

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب الجنائز (باب قول النبی ﷺ يعذب الميت ببكاء اهله عليه، وكتاب المرض وكتاب الايمان وغيرها من كتب الصحيح، و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب البكاء على الميت). رواه مسند احمد ۲۱۸۳۵/۸، ابوداؤد ۳۱۲۵، ترمذی ۹۸۸، ابن ماجہ ۱۵۸۸، ابن حبان ۴۶۱، والبيهقي ۶۸/۴۔

## راوی حدیث حضرت اسامہ بن زید بن حارثہ کے مختصر حالات:

نام: اسامہ، کنیت: ابوہم، لقب: حب رسول صلی اللہ علیہ وسلم، والد کا نام: زید تھا، والدہ کا نام برکہ تھا۔ بعثت سے سات سال پہلے مکہ میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے منہ بولے بیٹے تھے۔ ان کی والدہ کو بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بچپن میں کھلایا تھا اس لئے یہ بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بہت زیادہ محبوب تھے۔

فتح مکہ میں اسامہ شریک ہوئے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سوار تھے۔ بلالؓ، عثمانؓ بن طلحہ وغیرہ کے ساتھ اسامہ بھی بیت اللہ میں داخل ہوئے تھے۔ (صحیح مسلم کتاب الايمان)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سے زائد سرے حضرت اسامہ کی سرکردگی میں بھیجے ان میں سب سے اہم وہ سریہ تھا جس میں اجل صحابہ بھی تھے اور یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کا آخری بنایا ہوا سریہ تھا۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد حضرت عمرؓ فاروق بھی ان کو بہت محبوب رکھتے تھے اور اپنے صاحبزادے عبداللہ کا وظیفہ ڈھائی ہزار اور حضرت اسامہؓ کا تین ہزار مقرر کیا اور فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کو تم سے زیادہ محبوب رکھتے تھے۔ (متدرک حاکم ۵۵۹/۳)

حضرت امیر معاویہؓ اور حضرت علیؓ کے درمیان کی لڑائی میں یہ بالکل علیحدہ رہے۔ (اصابہ ۲۹/۱)

علماء فرماتے ہیں کہ اسامہ بن زیدؓ کی بارگاہ نبوت میں پذیرائی اور ان کی محبوبیت جو تھی وہ بلا استثناء کسی اور صحابی کو حاصل نہ تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک موقع پر فرمایا اسامہ مجھ کو سب لوگوں میں زیادہ محبوب تر ہے۔ (متدرک حاکم ۵۹۶/۳)

ایک مرتبہ اسامہؓ چوکھٹ پر گر پڑے اور پیشانی پر زخم آیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عائشہؓ سے فرمایا اس کا خون صاف کرو، ان کو کچھ کراہت معلوم ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود اٹھ کر صاف کر کے اپنا لعاب دہن لگایا۔ (طبقات ابن سعد ۴/۳۳)

وفات: حضرت امیر معاویہؓ کے آخر زمانہ امارت ۵۴ھ میں مدینہ منورہ میں انتقال ہوا۔ (استیعاب ۲۹/۱) اس وقت ان کی عمر ساٹھ سال تھی۔

مرویات: ان سے روایات کی تعداد ۱۲۸ ہے جن میں سے ۱۵ بخاری اور مسلم دونوں میں ہیں ان کے علاوہ دودو بخاری اور مسلم میں مفرد ہے۔

(۱) کما ورد فی روایۃ مصنف ابن ابی شیبہ

(۲) بعض محدثین نے کہا ہے کہ بیٹا حضرت رقیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا تھا یعنی عبداللہ بن عثمان، بعض نے کہا حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا بیٹا تھا یعنی محسن بن علی مگر صحیح وہ ہے جو شرح میں اوپر گزرا۔

(۳) نزہۃ المتقین ۵۱/۱

(۴) عام کتب الفقہ

(۵) نزہۃ المتقین ۵۱/۱

(۶) کما ورد فی بعض الروایات

## معصوم بچے کا اپنی ماں کو صبر کی تلقین کرنا

(اصحاب الاخذود کا واقعہ)

(۳۰) ﴿وَعَنْ صُهَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كَانَ مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ وَكَانَ لَهُ سَاحِرٌ فَلَمَّا كَبِرَ قَالَ لِلْمَلِكِ: إِنِّي قَدْ كَبِرْتُ فَأَبْعَثْ إِلَيَّ غُلَامًا وَأَعْلِمْنِي السَّحْرَ، فَبَعَثَ إِلَيْهِ غُلَامًا يَعْلَمُهُ وَكَانَ فِي طَرِيقِهِ إِذَا سَلَكَ رَاهِبٌ فَقَعَدَ إِلَيْهِ وَسَمِعَ كَلَامَهُ فَأَعْجَبَهُ، وَكَانَ إِذَا أَتَى السَّاحِرَ مَرَّ بِالرَّاهِبِ وَقَعَدَ إِلَيْهِ. فَإِذَا أَتَى السَّاحِرَ ضَرْبَهُ، فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى الرَّاهِبِ فَقَالَ: إِذَا خَشِيتُ السَّاحِرَ فَقُلْ: حَبَسَنِي أَهْلِي وَإِذَا خَشِيتُ أَهْلَكَ فَقُلْ: حَبَسَنِي السَّاحِرُ.﴾

فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ إِذْ أَتَى عَلَى دَابَّةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ حَبَسَتِ النَّاسَ فَقَالَ: الْيَوْمَ أَعْلَمُ السَّاحِرُ أَفْضَلُ أَمْ الرَّاهِبُ أَفْضَلُ؟ فَآخَذَ حَجَرًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَمْرُ الرَّاهِبِ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ أَمْرِ السَّاحِرِ فَأَقْتُلْ هَذِهِ الدَّابَّةَ حَتَّى يَمْضِيَ النَّاسُ، فَرَمَاَهَا فَفَقَتَلَهَا وَمَضَى النَّاسُ فَاتَى الرَّاهِبَ، فَآخَبَهُ فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ: أَيُّ بَنَى أَنْتَ الْيَوْمَ أَفْضَلُ مِنِّي قَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِكَ مَا أَرَى وَإِنَّكَ سَتُبْتَلَى فَإِنْ ابْتُلِيتَ فَلَا تَدُلَّ عَلَيَّ وَكَانَ الْغُلَامُ يُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَيُدَاوِي النَّاسَ مِنْ سَائِرِ الْأَدْوَاءِ فَسَمِعَ جَلِيسٌ لِلْمَلِكِ كَانَ قَدْ عَمِيَ فَاتَاهُ بِهِدَايَا كَثِيرَةً فَقَالَ: مَا هَلُنَا لَكَ أَجْمَعُ إِنْ أَنْتَ شَفَيْتَنِي فَقَالَ: إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى فَإِنْ آمَنْتَ بِاللَّهِ تَعَالَى دَعَوْتُ اللَّهَ، فَشَفَاكَ فَأَمِنَ بِاللَّهِ تَعَالَى فَشَفَاهُ اللَّهُ تَعَالَى، فَاتَى الْمَلِكَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ كَمَا كَانَ يَجْلِسُ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَنْ رَدَّ

عَلَيْكَ بَصْرَكَ؟ قَالَ: رَبِّي قَالَ: أَوْ لَكَ رَبٌّ غَيْرِي؟ قَالَ: رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ. فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الْغُلَامِ فَجِئَءَ بِالْغُلَامِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: أَيُّ بَنِي قَدْ بَلَغَ مِنْ سِحْرِكَ مَا تُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَتَفْعُلُ وَتَفْعُلُ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى. فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الرَّاهِبِ فَجِئَءَ بِالرَّاهِبِ فَقِيلَ: لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى، فَدَعَا بِالْمُنْشَارِ فَوُضِعَ الْمُنْشَارُ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ حَتَّى وَقَعَ شَقَّاهُ، ثُمَّ جِئَءَ بِجَلِيسِ الْمَلِكِ فَقِيلَ لَهُ: ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ، فَأَبَى فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ إِلَى جَبَلٍ كَذَا وَكَذَا، فَاصْعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَإِذَا بَلَغْتُمْ ذُرْوَتَهُ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَآلَا فَاطْرَحُوهُ، فَذْهَبُوا بِهِ فَصَعِدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَقَالَ، اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ رَجَفَ بِهِمُ الْجَبَلُ فَسَقَطُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ، فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ، مَا فَعَلَ بِأَصْحَابِكَ؟ فَقَالَ، كَفَانِيهِمُ اللَّهُ تَعَالَى، فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ فَاحْمِلُوهُ فِي قُرُقُورٍ وَتَوَسَّطُوا بِهِ الْبَحْرَ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَآلَا فَاقْدِفُوهُ فَذْهَبُوا بِهِ فَقَالَ: اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ فَانْكَفَتْ بِهِمُ السَّفِينَةُ فَعَرِقُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَا فَعَلَ بِأَصْحَابِكَ؟ فَقَالَ: كَفَانِيهِمُ اللَّهُ تَعَالَى، فَقَالَ لِلْمَلِكِ: إِنَّكَ لَسْتَ بِمَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أُمِرَكَ بِهِ، قَالَ مَا هُوَ؟ قَالَ: تَجْمَعُ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَتَصْلُبُنِي عَلَى جَمْعٍ ثُمَّ خُذْسَهُمَا مِنْ كِنَانَتِي، ثُمَّ ضَعِ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قُلْ: بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ ارْمِنِي فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ قَتَلْتَنِي فَجَمَعَ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَصَلَبَهُ عَلَى جَذَعٍ ثُمَّ أَخَذَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِهِ ثُمَّ وَضَعَ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ، ثُمَّ رَمَاهُ فَوَقَعَ السَّهْمُ فِي صُدْغِهِ فَوُضِعَ يَدُهُ فِي صُدْغِهِ فَمَاتَ فَقَالَ النَّاسُ: أَمَّا بِرَبِّ الْغُلَامِ فَاتَى الْمَلِكُ فَقِيلَ لَهُ: أَرَأَيْتَ مَا كُنْتَ تَحْذَرُ قَدْ وَاللَّهِ نَزَلَ بِكَ حَذْرُكَ، قَدْ آمَنَ النَّاسُ فَأَمَرَ بِالْأَخْذِ بِأَفْوَاهِ السِّكِّ فَخُذْتُ، وَأُضْرِمَ فِيهَا النَّيِّرَانِ وَقَالَ، مَنْ لَمْ يَرْجِعْ عَنْ دِينِهِ فَأَقْحِمُوهُ فِيهَا أَوْ قِيلَ لَهُ: اقْتَحِمْ، فَفَعَلُوا حَتَّى جَاءَتْ امْرَأَةٌ وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا فَتَقَا عَسَتْ أَنْ تَقَعَ فِيهَا، فَقَالَ لَهَا الْغُلَامُ: يَا أُمُّهُ اصْبِرِي فَإِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ ﴿رَوَاهُ مُسْلِمٌ﴾

ذِرْوَةُ الْجَبَلِ أَغْلَاهُ وَهِيَ بِكَسْرِ الدَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَضَمِّهَا، وَالْقُرُقُورُ بِضَمِّ الْقَافَيْنِ نَوْعٌ مِنَ السُّفُنِ، وَالصَّعِيدُ هُنَا الْأَرْضُ الْبَارِزَةُ، وَالْأَخْذُ الشُّقُوقُ فِي الْأَرْضِ كَمَا لَنَهْرٍ الصَّغِيرِ، وَأُضْرِمَ أَوْقَدَ، وَانْكَفَتْ أَيُّ

انْقَلَبْتُ، وَ تَقَاعَسْتُ تَوَقَّفْتُ وَ جَبْنْتُ.

ترجمہ: ”حضرت صہیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پہلے زمانہ میں ایک بادشاہ کا ایک جادوگر تھا وہ بوڑھا ہو گیا تو اس نے بادشاہ سے کہا: میں تو اب بوڑھا ہو گیا ہوں اس لئے ایک لڑکے کو میرے سپرد کرو تا کہ میں اسے جادو کا علم سکھاؤں۔ بادشاہ نے جادوگر کے پاس جادو سیکھنے کے لئے ایک لڑکا بھیجا، اس لڑکے کے راستہ میں ایک راہب تھا، لڑکا راہب کے پاس بھی بیٹھنے لگا، لڑکے کو راہب کی باتیں بہت پسند آئیں۔ لڑکا جب بھی جادوگر کے پاس جاتا راستے میں راہب کی مجلس میں بیٹھتا، جادوگر لڑکے کو دیر کے ساتھ آنے کی وجہ سے سزا بھی دیتا چنانچہ لڑکے نے راہب کے پاس شکایت کی، راہب نے کہا جب تم جادوگر سے خطرہ محسوس کرو تو اسے کہو مجھے گھر والوں نے روک رکھا تھا اور گھر والوں سے خطرہ محسوس ہو تو انہیں کہو مجھے جادوگر نے روک لیا تھا۔ اسی دوران ایک مرتبہ لڑکے نے اپنے راستہ میں دیکھا کہ ایک بہت بڑے جانور نے لوگوں کا راستہ روک رکھا ہے لڑکے نے کہا آج معلوم ہو جائے کہ یہ ساحر بہتر ہے یا وہ راہب افضل ہے چنانچہ اس نے ایک پتھر اٹھایا اور دعا کی اے اللہ! اگر تیرے نزدیک راہب کا معاملہ جادوگر کے معاملہ سے درست ہے تو اس جانور کو مار ڈال تا کہ لوگ راستہ سے گذر سکیں، یہ دعا کر کے اس نے پتھر جانور کو مارا وہ مر گیا، لوگوں کا راستہ کھل گیا۔ لڑکے نے راہب کو تمام واقعہ کہہ سنایا، راہب نے کہا آج تجھ کو مجھ پر فضیلت حاصل ہو گئی ہے اور میرے خیال میں اب تو ایسے مقام پر پہنچ گیا ہے جہاں تجھے مصائب میں مبتلا ہونا پڑے گا۔ پس جب تجھے مصیبتوں میں گرفتار ہونا پڑے تو میرے متعلق کسی کو کچھ نہ بتانا۔ اب یہ لڑکا مادر زاد اندھوں، برص زدہ انسانوں اور دیگر تمام بیماریوں میں مبتلا انسانوں کا علاج کرتا اس کے روحانی علاج سے وہ تندرست ہو جاتے۔ چنانچہ بادشاہ کا ایک مصاحب جو اندھا ہو گیا تھا وہ لڑکے کی خدمت میں بہت تحائف لیکر پہنچا اور کہنے لگا اگر آپ مجھے شفا دے دیں تو یہ تمام چیزیں تمہیں دے دی جائیں گی۔ لڑکے نے کہا میں کسی کو شفا نہیں دے سکتا، شفا تو صرف اللہ دے سکتا ہے اگر تو اللہ پر ایمان لے آئے تو میں اللہ سے دعا کروں گا کہ وہ تجھے شفا عنایت کرے چنانچہ وہ ایمان لے آیا اللہ نے اسے شفا بخش دی۔ بادشاہ کا مصاحب حسب معمول بادشاہ کے پاس آکر بیٹھ گیا، بادشاہ نے کہا تجھے بصارت کیسے نصیب ہو گئی؟ اس نے کہا میرے پروردگار نے مجھے عطا فرمائی ہے۔ بادشاہ نے کہا کیا میرے علاوہ تمہارا کوئی اور رب بھی ہے؟ اس نے کہا میرا اور تیرا رب اللہ ہے، بادشاہ نے اس کو گرفتار کرنے اور تشدد کرنے کا

حکم صادر فرمایا، تشدد برداشت نہ کرتے ہوئے اس نے لڑکے کا پتہ بتا دیا۔ چنانچہ لڑکے کو بادشاہ کی کچہری میں پیش کیا گیا۔ بادشاہ نے اس کو مخاطب کرتے ہوئے کہا بیٹا اب تیرے جادو کی مقبولیت کا یہ عالم ہے کہ تو جادو سے مادرزاد اندھوں اور برص والوں کو تندرست کر دیتا ہے اور تو بہت ماہر ہو گیا ہے۔ لڑکے نے کہا شفا میں نہیں دیتا شفا دینے والا صرف اللہ ہے، لڑکے کو بھی گرفتار کر لیا گیا اور اس پر تشدد کیا گیا، تشدد کی تاب نہ لا کر لڑکے نے راہب کا پتہ بتا دیا چنانچہ راہب کو بھی پکڑ کر لایا گیا اور اس سے کہا گیا تم اپنا دین چھوڑ دو اس نے انکار کیا تو بادشاہ نے آرا منگوایا اور اس سے راہب کے سر کے دو ٹکڑے کر دیئے۔ اس کے بعد بادشاہ کے مصاحب کو لایا گیا اس سے کہا گیا کہ تم اپنے دین سے باز آ جاؤ اس نے بھی انکار کیا تو اس کے سر کے درمیان آرا رکھ کر اس کے بھی دو ٹکڑے کر وادیئے۔ ان کے بعد لڑکے کو لایا گیا اس نے انکار کر دیا۔ بادشاہ نے اس کو ایک خاص جماعت کے حوالے کر دیا اور حکم دیا کہ اس کو فلاں پہاڑ کی چوٹی پر لے جاؤ اور اگر اپنا دین چھوڑ دے تو بہتر و گرنہ اس کو نیچے دھکا دے دو۔ حسب الحکم وہ اس کو پہاڑ کی چوٹی پر لے گئے لڑکے نے وہاں پہنچ کر دعا کی، اے اللہ! جس طرح تو چاہے مجھے ان کی طرف سے کافی ہو جا، چنانچہ پہاڑ زلزلہ کی لپیٹ میں آ گیا وہ سب نیچے گر گئے اور لڑکا بادشاہ کے پاس پہنچا، بادشاہ نے کہا تیرے ساتھی کہاں گئے لڑکے نے کہا مجھ کو اللہ نے ان سے بچا لیا پھر بادشاہ نے اس کو چند لوگوں کے ساتھ بھیجا کہ اس کو ایک چھوٹی کشتی میں سوار کرو جب سمندر کے درمیان پہنچو تو اگر دین سے باز نہ آئے تو اس کو سمندر میں پھینک دو۔ جب وہ وسط سمندر میں پہنچے تو لڑکے نے دعا کی اے اللہ! جس طرح تو چاہے مجھے نجات دے، دعا مانگتے ہی کشتی الٹ گئی وہ سب ڈوب گئے اور لڑکا صحیح سلامت بادشاہ کے پاس پہنچا۔ بادشاہ نے پوچھا تیرے ساتھی کہاں ہیں لڑکے نے جواب دیا اللہ نے مجھے ان سے بچا لیا اور بادشاہ سے کہا تو اس وقت تک مجھے قتل نہیں کر سکتا جب تک تم میری بات پر عمل نہ کرو۔ بادشاہ نے کہا وہ کیا بات ہے لڑکے نے کہا تمام لوگوں کو ایک میدان میں جمع کرو اور مجھے سولی دینے کے لئے کسی لکڑی پر لٹکاؤ پھر میرے ترکش سے ایک تیر لے کر کمان کے چلہ پر رکھو پھر بِسْمِ اللّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِ اللہ کے نام کے ساتھ جو لڑکے کا رب ہے کہہ کر مجھے تیر مارو اس طرح تم مجھے قتل کر سکو گے۔ بادشاہ نے سب لوگوں کو ایک میدان میں جمع کیا لڑکے کو سولی پر لٹکایا اسی کے ترکش سے ایک تیر لے کر کمان کے چلہ پر رکھ کر بِسْمِ اللّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِ کہہ کر تیر مارا، تیر اس کی کنپٹی میں جا کر لگا، لڑکے نے وہیں اپنا ہاتھ رکھ دیا اور مر گیا، لوگوں نے کہا ہم لڑکے کے رب پر ایمان لے آئے۔ بادشاہ کو اس بات

سے آگاہ کیا گیا کہ جس بات کا تجھے خطرہ تھا وہی بات ہو گئی تمام لوگ ایمان لا چکے ہیں۔ بادشاہ نے سڑکوں میں خندقیں کھودنے اور ان میں آگ جلانے کا حکم دیا چنانچہ اس کے حکم کے مطابق عمل کیا گیا بادشاہ نے حکم دیا جو شخص اپنے دین سے باز نہ آئے اس کو ان میں ڈال دو چنانچہ ان کو آگ میں جھونک دیا گیا آخر ایک عورت آئی جس کے ساتھ اس کا ایک بچہ بھی تھا اس نے آگ میں داخل ہونے سے پس و پیش کیا تو لڑکا بول اٹھا اماں صبر کرو یقیناً تم حق پر ہو۔“

❖ لغات: مَلِك: مُلْكًا و مُلْكًا ضَرْبٌ سَے بمعنی مالک ہونا۔ المَلِك بادشاہ، جمع: ملوک

❖ ساحر: سَحَرٌ سَحْرًا فَتَحَ سَے بمعنی دھوکا دینا۔ جادو کرنا، جادو سے دل لہانا۔ فاعل الساحر۔

❖ بعث: بَعَثَ بَعْثًا فَتَحَ سَے بمعنی تنہا بھیجنا۔

❖ فشکا: شَكِي، شَكِيًّا ضَرْبٌ سَے بمعنی شکایت کرنا۔

❖ فرماھا: رَمَى، رَمِيًّا و رَمَاةً ضَرْبٌ سَے بمعنی پھینکنا سمع سے رَمِهَ رَمَاهُ دَن کا سخت گرم ہونا۔

❖ یداوٰی: ذَاوٰی مُدَاوَاةً بمعنی بیمار کا علاج کرنا۔ باب مفاعله سے۔

❖ عَمٰی: عَمِيَ عَمِيًّا سَمِعَ سَے بمعنی اندھا ہونا۔

❖ شفیتٰی: شَفَى شَفَاءً شَفَى اللّٰهُ فُلَانٌ مِّنْ مَّرَضِهِ ضَرْبٌ سَے بمعنی اللہ تعالیٰ کا کسی کے مرض کو ختم کر دینا۔ زائل کر دینا۔ صحت یاب کرنا۔

❖ بالمنشار: المنشار بمعنی آ رہ جمع: مناشیر اور پنچہ دار لکڑی جس سے گیہوں وغیرہ کو بھوسے سے علیحدہ کرتے ہیں۔

❖ فشقه: شَقَّ شَقًّا نَصَرَ سَے بمعنی پھاڑنا۔ متفرق کرنا۔

❖ فاطر حوہ: طَرَح. طَرَحًا فَتَحَ سَے بمعنی پھینکنا۔ جدید لغت میں مطارحة بیت بازی۔

❖ فرجف: رَجَفَ، رَجْفًا نَصَرَ سَے بمعنی زور سے حرکت دینا۔ زمین کا زلزلہ میں آنا۔

❖ فرقرور: الْقُرْقُورُ لمٰی کشتی۔ جمع: قَرَا قِير. الْقَرَا قِرَةٌ بہت بولنے والی عورت۔

**تشریح:** یہ واقعہ قرآن مجید کی ”قُلِّلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُوْدِ“ کی تفسیر ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قرآن مجید اجمال بیان کرتا ہے پھر احادیث اس کی وضاحت کرتی ہیں تو معلوم ہوا کہ قرآن کو بغیر حدیث کے سمجھنا ممکن نہیں ہے۔

بعض مفسرینؒ و محدثینؒ نے لکھا ہے کہ یہ واقعہ جناب رسول اللہ ﷺ کی ولادت مبارک سے ستر سال پہلے کا ہے۔<sup>(۱)</sup>

لوگ اس واقعہ کو بھول چکے تھے یا ان کو یہ واقعہ صحیح نہیں معلوم تھا۔ قرآن نے اجمالاً اور حدیث میں تفصیلاً اس واقعہ کو بیان کیا جس سے قرآن کی صداقت کی دلیل بھی بن گئی۔

”كَانَ مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ“ تم سے پہلے ایک بادشاہ تھا۔ وہ بادشاہ حمیری بادشاہوں میں سے تھا جس کا اکثر لوگوں



نے نام یوسف دونواس بن شرجیل کہا ہے۔ (۲)

”فَبَعَثَ إِلَيْهِ غُلَامًا يُعَلِّمُهُ“ جادو سیکھنے کے لئے ایک لڑکا بھیجا۔

اکثر لوگوں نے اس لڑکے کا نام عبداللہ بن تامر لکھا ہے۔ (۳)

## راہب کی وضاحت

”وَ كَانَ فِي طَرِيقِهِ إِذَا سَلَكَ رَاهِبًا“ راستہ میں ایک راہب تھا۔

راہب وہ لوگ ہوتے تھے جو اپنے دین کو بچانے اور عمل کرنے کے لئے شہر سے باہر چلے جاتے تھے اس کی وجہ بعض لوگوں نے یہ لکھی ہے کہ عیسائی مذہب پر ایک دور ایسا بھی گزرا ہے جس میں اولاً یہودیوں نے ان پر ظلم کیا پھر بت پرست ظالم و جابر بادشاہوں کی طرف سے ان پر بے پناہ مظالم ڈھائے گئے اور ان کو بت پرستی کی طرف مجبور کیا گیا اس پر ان کے علماء اور دین دار لوگوں نے اپنے دین عیسوی کو بچانے کے لئے شہر سے دور الگ تھلگ جگہ پر رہنے لگے اور جوان کے ہم مذہب لوگ تھے وہ چھپ چھپا کر ان کے پاس پہنچ جاتے وہ ان کو انجیل کی صحیح تعلیم دیتے تھے اُس زمانے میں یہی صحیح مذہب تھا اس پر ایمان لانا اور عمل کرنا ہی نجات کا ذریعہ تھا۔

## مجھے گھر والوں نے روک لیا تھا

فَقَالَ إِذَا خَشِيتُ السَّاحِرَ فَقُلْ حَبَسَنِي أَهْلِي وَإِذَا خَشِيتُ أَهْلَكَ فَقُلْ حَبَسَنِي السَّاحِرُ.

راہب نے کہا کہ جب تم کو جادوگر کی مار کا خوف ہو تو کہہ دو کہ مجھے گھر والوں نے روک لیا تھا اور جب گھر والوں سے ڈر ہو تو کہہ دیا کرو کہ مجھے جادوگر نے روک لیا تھا۔

سوال: وہ راہب تو نیک آدمی تھا پھر اس نے بچے کو یہ جھوٹ بولنے کو کیوں کہا؟

جواب: کبھی کبھار مصلحت کی وجہ سے جھوٹ بولنا جائز ہوتا ہے جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے ”الْحَرْبُ خُدْعَةٌ“ (۴) لڑائی سراسر دھوکہ اور فریب کا نام ہے۔

اسی بات کی طرف اشارہ شیخ سعدیؒ نے فرمایا ہے ۔

دروغ مصلحت آمیز بہ از راستی کہ فتنہ انگیز

”کہ مصلحت پر مبنی جھوٹ فتنہ کھڑا کر دینے والے سچ سے بہتر ہے۔“

## اس لڑکے نے اپنی ہلاکت کی تدبیر خود کیوں بتائی؟

فَقَالَ لِلْمَلِكِ إِنَّكَ لَسْتَ بِقَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمُرُكَ بِهِ.

اس لڑکے نے بادشاہ سے کہا کہ اس وقت تک مجھے قتل نہیں کر سکتا جب تک تم میری بات پر عمل نہ کرو۔

یہاں یہ سوال ذہن میں ابھرتا ہے کہ اس لڑکے نے اپنی ہلاکت کی تدبیر بادشاہ کو کیوں بتائی اور اپنے آپ کو قتل کے لئے کیوں پیش کیا؟

جواب: بعض لوگوں نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ اس بچے کو یقین تھا کہ اس تدبیر سے یہ بادشاہ مجھے تو قتل کر دے گا اور میں شہید ہو جاؤں گا مگر میرے شہید ہونے کی وجہ سے اس کے شہر کے تمام لوگوں کے سامنے اس بادشاہ کی خدائی کے دعویٰ کی حقیقت کھل جائے گی اور وہ سب اس کو چھوڑ کر رب حقیقی کو ماننے والے بن جائیں گے، چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ اس کے شہید ہونے کے ساتھ ہی ہر طرف سے آوازیں بلند ہونے لگیں کہ ہم اس لڑکے کے رب پر ایمان لے آئے۔ اللہ جل شانہ نے بھی اس بچے کی اس تدبیر کو پورا کر دیا تاکہ لوگ یہ نہ کہیں کہ اس (نیک) بچے نے جھوٹ بولا۔

فَوَقَعَ السَّهْمُ فِي صُدْغِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي صُدْغِهِ فَمَاتَ.

بادشاہ نے تیر مارا جو اس کی کنپٹی پر لگا، لڑکے نے وہاں اپنا ہاتھ رکھا اور مر گیا۔

قاضی ثناء اللہ پانی پتیؒ فرماتے ہیں کہ محمد بن عبد اللہ بن ابی بکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانے میں ایک نہر کھودی جا رہی تھی تو دیکھا کہ ایک لڑکا ہے اس نے اپنی کنپٹی پر ہاتھ رکھا ہوا ہے جب ہاتھ کو اس جگہ سے ہٹایا جاتا ہے تو خون بہنے لگتا ہے اور جب ہاتھ چھوڑ دیا جاتا ہے تو وہ ہاتھ فوراً اپنی جگہ پر پہنچ جاتا ہے۔ اس کے پاس ایک انگوٹھی بھی پڑی ہے جس پر اللہ ربیٰ لکھا ہوا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اس کی لاش کو اور اس کی انگوٹھی کو اسی حالت پر رہنے دو جس حالت پر تم نے اس کو پایا ہے۔ (۵)

## خندق میں کتنے لوگوں کو جلایا گیا؟

فَأَمَرَ بِالْأَخْدُودِ بِأَفْوَاهِ السِّكِّكِ فَخُذَّتْ، وَأُضْهِمَ فِيهَا النَّيِّرَانِ.

بادشاہ نے خندق کھدوانے کا حکم دیا تمام راستوں کے سرے پر اور اس میں آگ جلانے کا حکم دیا۔

کتنے آدمیوں کو اس خندق میں جلایا گیا؟ اس میں مختلف روایات ہیں ایک روایت کے اعتبار سے بارہ ہزار۔ (۶)

اس واقعہ سے معلوم ہوا کہ داعیان حق کو مصائب اور مشکلات کے وقت پر استقامت سے حق پر جمننا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح مسلم كتاب الزهد والرقاق (باب قصة اصحاب الاخدود والراهب و

الغلام) ترمذی، و ابن کثیر فی تفسیرہ ۷۷۷/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت صہیبؓ کے حالات حدیث نمبر (۲۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) تفسیر مظہری (۲) تفسیر قرطبی (۳) تفسیر قرطبی

(۴) مشکوٰۃ (۵) تفسیر مظہری (۶) تفسیر مظہری

## ابتدائی مصیبت پر صبر کرنا صبر ہے

(۳۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِامْرَأَةٍ تَبْكِي عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ: اتَّقِي اللَّهَ وَاصْبِرِي فَقَالَتْ: إِلَيْكَ عَنِّي، فَإِنَّكَ لَمْ تُصَبِّ بِمُصِيبَتِي، وَلَمْ تَعْرِفْهُ فَقِيلَ لَهَا: إِنَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَاتَتْ بَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدَهُ بَوَائِينَ فَقَالَتْ: لَمْ أَعْرِفْكَ فَقَالَ: إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ تَبْكِي عَلَى صَبِيٍّ لَهَا.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک عورت کے پاس سے گذرے وہ ایک قبر کے پاس رو رہی تھی آپ ﷺ نے فرمایا اللہ سے ڈر اور صبر اختیار کر۔ عورت بولی جاؤ اپنا کام کرو آپ ﷺ کو مجھ جیسی مصیبت کا سامنا نہیں ہوا، عورت نے آپ ﷺ کو پہچانا نہیں تھا۔ اس سے کہا گیا یہ تو نبی ﷺ تھے تو وہ آپ ﷺ کے مکان پر آئی وہاں کوئی دربان موجود نہ تھا آپ ﷺ سے معذرت کرتے ہوئے کہا میں نے آپ ﷺ کو پہچانا نہیں تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا صبر تو پہلی چوٹ پر ہوتا ہے۔ ایک روایت میں ہے کہ عورت اپنے بچے پر رو رہی تھی۔“

**لغات:** ❖ تبکی: بکی، بکاء ضرب سے بمعنی رونا صفت باک جمع: بُکاء، مَوْنَت: باکیہ.

❖ الباب: الباب بمعنی دروازہ من الكتاب کتاب کا باب جمع: ابواب و بیبان.

❖ الصدمة: الصدمة: اسم مرة، ایک دفعہ صرعه بصدمة: ایک ہی دفعہ میں بچھاڑ دیا صدمہ صدماً ضرب سے بمعنی دفع کرنا۔ ہٹانا، آپڑنا۔

**تشریح:** بِامْرَأَةٍ تَبْكِي عِنْدَ قَبْرِ عورت ایک قبر کے پاس رو رہی تھی۔ حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں کہ اس عورت کا نام معلوم نہیں ہو سکا، قبر اس کے بچے کی تھی۔ (۱)

## آپ ﷺ کی تواضع

وَلَمْ تَعْرِفْهُ: اس عورت نے آپ ﷺ کو نہیں پہچانا۔ اور کہا جاؤ اپنا کام کرو۔ اس جملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ کے اندر کتنی تواضع اور عاجزی تھی۔ اس عورت نے آپ ﷺ کی شان کا لحاظ نہیں رکھا مگر آپ ﷺ نے نہ اس پر کوئی ناراضگی کا اظہار فرمایا اور جب وہ عورت معذرت کے لئے حاضر ہوئی تب بھی آپ ﷺ نے اس کو اپنی شان کے بارے میں کچھ نہیں بتایا بلکہ اس وقت بھی اس کے فائدے کی بات فرمائی۔ (۲)

فَقِيلَ لَهَا: بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے یہ کہنے والے فضل بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہا تھے۔

## صبر ابتداء صدمہ کے وقت کیا جائے

”إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى“ صبر تو ابتداء مصیبت کے وقت کیا جائے۔

یہ انسان کی فطرت ہے کہ آدمی پر جتنے بھی بڑے بڑے صدمہ و غم آجائیں وقت کے گزرنے کے ساتھ ساتھ وہ اس صدمہ اور غم کا بوجھ ہلکا قابل برداشت یا بالکل بھول جاتا ہے، اس وقت تو صبر خود ہی آگیا، صبر تو اس وقت معتبر ہے جب کہ آدمی کو ابتداء صدمہ پہنچے اسی وقت اللہ کی خوشنودی کے لئے وہ صبر کرے اور واویلا نہ کرے۔ (۳)

اور یہی صبر اولوالعزم انبیاء علیہم السلام کا شعار رہا ہے۔ (۴)

سر جھکا دیں شوق سے حق کی اطاعت کے لئے اور کیا شے ہے اسی کا نام تو اسلام ہے

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب الجنائز باب زیارة القبور، مسلم کتاب الجنائز (باب الصبر علی المصیبة

عند الصدمة الاولى رواه احمد ۴/۱۲۴۶۰، ترمذی ۹۸۸، نسائی، ابن حبان ۲۸۹۵، والبیہقی ۳/۶۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مصنف عبدالرزاق و مسلم

(۲) نزہۃ المتقین ۱/۵۵

(۳) دلیل الفالحین

(۴) تحفۃ العابدین

## صبر کا بدلہ جنت ہے

(۳۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى:

مَا لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبِضْتُ صَفِيَّةً مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ احْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتے

ہیں میرے پاس مومن انسان کے لئے جب میں اس کی دنیوی محبوب چیز کو چھین لوں اور وہ صبر کرے، سوائے

جنت کے کوئی بدلہ نہیں۔“

**لغات:** ❖ جزاء: جزی، جزاء ضرب سے بمعنی کسی کو بدلہ دینا۔

❖ قبضت: قبض، قبضاً ضرب سے بمعنی کسی چیز کو پکڑنا۔ باز رہنا۔ روکنا۔ اللہ تعالیٰ کا قول ہے: (اللہ یقبض و یسط)

اللہ کسی کو تنگی دیتا ہے اور کسی کو خوشحال کرتا ہے۔

❖ **صَفِيَّةٌ:** ”الصَفَى“ بمعنی مخلص دوست جمع: اصفیاء مؤنث صَفِيٌّ و صفیة ہر خالص چیز۔

**تشریح:** يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں۔ اس کو حدیث قدسی کہتے ہیں۔

إِذَا قَبَضْتُ صَفِيَّةً: ”صَفَى“ اس چیز کو کہتے ہیں جو آدمی کو بے حد محبوب ہو خواہ وہ اولاد ہو یا والدین ہوں یا بیوی وغیرہ ہو، ان کے انتقال کے وقت اللہ کا حکم سمجھ کر صبر کرنا یہ کمال ایمان کی علامت ہوگی کیونکہ اس نے اپنے جذبات پر اللہ کے حکم کو مقدم کیا۔ اس پر اللہ کی طرف سے جنت کی خوش خبری ہے اور ایسے موقع پر جزع فزع کرنا یہ کمزور ایمان کی علامت ہوگی۔ (۲)

## بچہ مرنے پر صبر کرے تو اللہ اس کو جنت عطا فرمائیں گے

ثُمَّ احْتَسَبَهُ يَه حَسْبَان سَه مَآخُذُ هَه جَس كَه مَعْنَى هَه سَمَجْنَه، گمان کرنا۔ اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ کسی دشوار اور بامشقت کام کو اجر و ثواب کا موجب سمجھ کر اختیار کرنا ہی صبر عند اللہ مطلوب و مقصود ہے۔ (۳)

بعض علماء نے لکھا ہے جب اللہ کسی کے محبوب کی روح کو قبض کر لے پھر وہ اس پر صبر کرے تو اس صبر کی وجہ سے اس کا اللہ کے ساتھ ایسا تعلق پیدا ہو جاتا ہے کہ اللہ جل شانہ اس بندے کو جنت دیئے بغیر راضی اور خوش نہیں ہوں گے۔

جب آدمی کو اس قسم کا کوئی صدمہ پہنچے تو اس کریمانہ وعدہ کو یاد کر کے صبر کرے تو انشاء اللہ العزیز اس صبر میں اس کو ایک لذت اور حلاوت ملے گی اور آخرت میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے یقیناً جنت بھی عطا ہوگی۔ (۴)

**تخریج حدیث:** اخبرجه البخارى كتاب الرقاق (باب العمل الذى يبتغى به وجه الله تعالى)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) اس کی پوری وضاحت حدیث نمبر ۱۱ میں گذر چکی ہے۔

(۲) نزہۃ المتقین ۵۵/۱

(۳) تحفۃ العابدین

(۴) معارف الحدیث ۳۰۱/۲

## صبر پر شہادت کا ثواب

(۳۳) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الطَّاعُونَ فَأَخْبَرَهَا أَنَّهُ كَانَ عَذَابًا يَبْعَثُهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَنْ يَشَاءُ فَجَعَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ، فَلَيْسَ مِنْ عَبْدٍ يَقَعُ فِي الطَّاعُونَ، فَيَمُوتُ فِي بَلَدِهِ صَابِرًا مُحْتَسِبًا يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يُصِيبُهُ إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ إِلَّا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ الشَّهِيدِ﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے طاعون کے متعلق دریافت کیا، آپ ﷺ نے ان کو بتایا طاعون عذاب الہی تھا جن لوگوں پر چاہتا تھا مسلط کر دیتا تھا اب اللہ نے اس کو ایمانداروں کے لئے رحمت بنا دیا ہے پس جو مومن انسان طاعون کی بیماری میں مبتلا ہو جائے وہ صبر اور طلب ثواب کی نیت سے اپنے شہر میں ہی رہے اس بات پر یقین کر لے کہ اللہ نے جو لکھ دیا ہے وہ پہنچ کر رہے گا تو اس کو شہید کے برابر ثواب ملے گا۔“

❖ لغات: الطاعون: بمعنی طاعون کی بیماری، پلگ، وبا کی موت جمع: طواعین۔

❖ يقع: وقع وقوعاً فتح سے بمعنی واقع ہونا۔ داخل ہونا۔

❖ فیمکث: مکثاً و مکثاً نصر سے بمعنی ٹھہرنا۔

❖ بلد: البلد و البلدۃ کوئی جگہ آباد ہو یا غیر آباد۔ شہر۔ جمع: بلاد۔ بلدان جدید لغت میں بلدیۃ: میونسپلٹی۔

**تشریح:** صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے زمانہ میں چھ مرتبہ طاعون کی بیماری آئی

نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے عہد میں چھ مرتبہ طاعون کی بیماری آئی۔

❶ طاعون شیرویہ ۶ھ میں آیا۔

❷ طاعون عمواس ۱۷ھ ۱۸ھ میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانے میں شام کے علاقے رملہ اور بیت المقدس کے درمیان کی بستی میں آیا اس میں تقریباً ۲۵ ہزار اموات واقع ہوئیں۔

❸ ۵۰ھ میں کوفہ میں آیا۔ اس طاعون میں حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا انتقال ہوا۔

❹ عبداللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دور میں ۶۷ھ میں آیا اس کو طاعون جارف کہتے ہیں اس میں تین دن میں دو لاکھ دس ہزار اموات ہوئیں۔

❺ طاعون فقیات عبدالملک بن مروان کے دور میں ۶۷ھ میں آیا اس کو طاعون فقیات اس لئے کہتے ہیں کہ اس طاعون کی ابتداء جوان لڑکیوں سے ہوئی۔

❻ ۱۰۰ھ میں عدی بن ارطاة میں آیا۔

فَلَيْسَ مِنْ عَبْدٍ يَقَعُ فِي الطَّاعُونِ فَيَمُكِّثُ فِي بَلَدِهِ صَابِرًا مُحْتَسِبًا.

کوئی بندہ نہیں جو طاعون کی بیماری میں مبتلا ہو جائے اور وہ اپنے شہر میں ہی صبر کرتا ہو طلب ثواب کی نیت سے۔ طاعون یا اس قسم کی وبائی بیماری میں اللہ کی ذات پر اعتماد کرے اور تقدیر پر راضی رہے کہ جو حالات بھی آئیں گے وہ میری تقدیر کے مطابق ہی آئیں گے میرے یہاں سے بھاگنے سے میرے حالات تبدیل نہیں ہوں گے اور اس صورت میں جزع فزع اور

ناشکری کا اظہار بھی نہ کرے۔ اس صورت میں اگر اس کی موت واقع ہو جاتی ہے تو وہ شہادت کے درجے پر فائز ہو جائے گا۔ یہ حکم اس لئے ہے کہ وبائی بیماری دوسری جگہ نہ پھیلے۔<sup>(۱)</sup>

یہی حکم دوسرے شہر کے لوگوں کے لئے بھی ہے کہ وہ طاعون زدہ شہر میں جانے سے اجتناب کریں جیسا کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے عہد میں جب طاعون آیا تو وہ بھی اس جگہ تشریف نہیں لے گئے۔

## کیا وبائی بیماری منتقل ہوتی ہے؟

اسلام میں اس کی کوئی حقیقت نہیں ہے جیسے کہ قرآن مجید میں آتا ہے:

﴿لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ﴾ (توبہ: ۵۱)

ہرگز ہرگز نہیں آئے گی ہم پر کوئی مصیبت بجز اس کے جو اللہ جل شانہ نے لکھ دی ہے اور اللہ پر ہی بھروسہ کرنا ہے ایمان والوں کو۔ اسی طرح ایک حدیث میں ارشاد ہے:

لَا عَدْوَى وَلَا طَيْْرَةَ فِي الْإِسْلَامِ نَهْ بِمَارِي لَكُنَّ كِي حَقِيقَتْ هِيْ اَوْر نَهْ بَدِشْكَوْنِيْ هِيْ۔

## اگر بیماری منتقل نہیں ہوتی تو وہاں سے نکلنے سے کیوں منع کیا گیا؟

یہ منع صرف اس لئے کیا گیا کہ کچے ایمان والے کا عقیدہ خراب نہ ہو جائے کہ میں فلاں جگہ چلا گیا تھا اس لئے یہ بیماری لگ گئی۔ آپ ﷺ نے ایک جذامی آدمی کے ساتھ کھانا کھایا اس بات کو بتانے کے لئے کہ جو تقدیر میں لکھا ہے وہی ہوگا۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری کتاب الطب (باب اجر الصابر فی الطاعون) و رواہ احمد فی مسندہ

-۲۵۲۶۷/۹

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہؓ کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) دلیل القالین

## بینائی کے عوض جنت

(۳۴) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: إِذَا ابْتُلِيَ عَبْدِي بِحَبِيبَتِيهِ فَصَبَرَ عَوَّضْتُ مِنْهُمَا الْجَنَّةَ، يُرِيدُ عَيْنِيهِ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ اللہ عز وجل نے فرمایا جب میں اپنے بندے کو اس کی دو محبوب چیزوں (آنکھوں) میں مبتلا کر دوں (یعنی بینائی جاتی رہے) اس پر وہ صبر کرے ان کے عوض میں اس کو جنت عطا کرتا ہوں۔“

❖ لغات: ابتلیت: ابتلی، ابتلاء بمعنی آزمانا۔ قسم کھانا۔

❖ حبیب: بمعنی محبت۔ محبوب

❖ عوضتہ: عوض عوضاً نصر سے بمعنی بدلہ دینا۔

## تشریح: نابینا کو جنت کی خوشخبری

إِذَا ابْتُلِيتُ عَبْدِي بِحَبِيبَتِيهِ فَصَبَرَ عَوَّضْتُهُ مِنْهُمَا الْجَنَّةَ.

ترجمہ: جب میں اپنے بندے کو اس کی دو محبوب چیزوں (آنکھوں) میں مبتلا کر دوں (یعنی بینائی ختم کر دوں) اس پر وہ صبر کرے تو اس کے عوض میں اس کو جنت عطا کرتا ہوں۔ اس حدیث سے ایک نابینا صابر شاکر شخص کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ یہ شخص بڑے احترام کا مستحق ہے۔ ایسے شخص کے ساتھ بے اعتنائی کرنا بڑی محرومی کی بات ہے۔<sup>(۱)</sup>

نابینا کو یہ فضیلت اس لئے دی گئی کہ وہ دنیائے فانی سے پورا فائدہ نہیں اٹھا سکتا اس پر اللہ کی طرف سے اس کو یہ انعام دیا جا رہا ہے کہ یہ شخص اپنے تقدیر پر راضی ہوگا تو اب دنیائے فانی کے نفع کے عوض میں اس کو جنت کے ہمیشہ کے نفع سے نوازا جائے گا۔<sup>(۲)</sup>

آنکھوں کی بینائی پر یہ فضیلت خاص کیوں ہے؟ سب سے اہم عضو انسان کا آنکھ ہی ہے۔ اس کی اہمیت کے پیش نظر یہ فضیلت دی گئی۔ آنکھوں کا نہ ہونا دنیا میں سب سے بڑی محرومی ہے۔ اللہ جل شانہ جزا بھی بقدر مشقت عطا فرماتے ہیں اس لئے اس بڑی محرومی کی جزا جنت کی صورت میں دی جا رہی ہے۔<sup>(۳)</sup>

ہر اک مصیبت کی تہہ میں چھپی رہتی ہے راحت بھی شب تاریک کے دامن سے ہوتی ہے سحر پیدا

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری کتاب المرضی (باب فضل من ذهب بصره) ورواه الامام احمد فی مسنده ۱۴۰۲۳/۴، ترمذی، البیہقی ۳۷۵/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) تحفۃ العابدین ۱۱۵

(۲) نزہۃ المتقین ۵۶/۱

(۳) دلیل الفالحین ۱۶۷/۱، نزہۃ المتقین ۵۶/۱

## مرگی کی بیماری پر صبر کرنے کا بدلہ جنت ہے

(۳۵) ﴿وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَلَا أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ فَقُلْتُ: بَلَى قَالَ هَذِهِ الْمَرْأَةُ السُّودَاءُ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: إِنِّي أُصْرَعُ وَ



إِنِّي أَتَكَشَّفُ فَأَدْعُ اللَّهَ تَعَالَى لِي قَالَ: إِنَّ شِئْتَ صَبَرْتَ وَلَكَ الْجَنَّةُ وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتَ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يُعَافِيكَ فَقَالَتْ: أَصْبِرُ فَقَالَتْ: إِنِّي أَتَكَشَّفُ فَأَدْعُ اللَّهَ أَنْ لَا أَتَكَشَّفَ فَدَعَا لَهَا (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت عطا بن ابی رباحؒ بیان کرتے ہیں کہ مجھے عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کیا میں تجھے جنت کی حقدار عورت نہ دکھاؤں؟ میں نے کہا ضرور دکھائیے، اس نے کہا یہ سیاہ فام عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آکر کہنے لگی مجھے مرگی کا دورہ پڑتا ہے اور میری شرمگاہ سے کپڑا ہٹ جاتا ہے میرے لئے اللہ سے دعا کیجئے، آپ ﷺ نے فرمایا اگر تو صبر کر سکے تو اس کا ثواب جنت ہے اور اگر تو چاہے تو میں اللہ سے تیری صحت کے لئے دعا کرتا ہوں۔ اس نے کہا میں صبر کرتی ہوں لیکن میرے لئے دعا فرمائیں کہ بے پردگی نہ ہو، آپ ﷺ نے دعا فرمائی۔“

**لغات:** ❖ أَصْرَعُ: صَرَعًا وَ صَرَعًا فَتَحَ سے بمعنی زمین پر گر دینا۔ صُرِعَ بمعنی مرگی کی بیماری والا ہونا۔ جدید لغت میں صِرَاعَة: کشتی مَصْرَعُ: اکھاڑا مَصَارِعُ: پہلوان۔

❖ أَتَكَشَّفُ: کشف کشفًا ضرب سے بمعنی ظاہر کرنا۔ کھلنا۔ کہا جاتا ہے کشف اللہ غمہ اللہ اس کے غم کو زائل کرے۔ جدید لغت میں کشاف اسکا وٹ۔

❖ يُعَافِيكَ: أَعْفَى مَعَاوَةً وَ عَفَاءً وَ عَافِيَةً بمعنی صحت دینا، بلا اور برائی سے بچانا۔

**تشریح:** اِمْرَأَةٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ اس عورت کا نام سیرہ اور اس کی کنیت ام زفر تھی۔ (۱)

## مرگی کی بیماری پر صبر کرنے کا بدلہ جنت ہے

إِنَّ شِئْتَ صَبَرْتَ وَلَكَ الْجَنَّةُ أَگر صبر کر سکے تو اس کا ثواب جنت ہے۔

اس سیاہ فام عورت نے دنیا کی چند روزہ تکلیف برداشت کر کے اس کے عوض جنت کو حاصل کر لیا یعنی فانی بیماری کے عوض ابدی مقام قرب و رضاء الہی کو حاصل کر لیا اور اپنی تقدیر پر راضی ہو گئی:

خدا کے فیصلے سے کیوں ہو ناراض جہنم کی طرف کیوں چل رہے ہو

## بیماری کے لئے دعا کرانا جائز ہے

فَادْعُ اللَّهَ أَنْ لَا أَتَكَشَّفَ میرے لئے دعا فرمادیں کہ بے پردگی نہ ہو۔

بے ہوشی کی حالت میں بے اختیار بدن کا کھل جانا یہ نہ گناہ ہے اور نہ ہی معصیت مگر اس عورت کا دعا کروانا ایک فطری حیا و شرم کی وجہ سے تھا۔

اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر آدمی میں ہمت ہو تو وہ رخصت کے بجائے عزیمت پر عمل کرے تو یہ قرب الہی کا زیادہ ذریعہ بنتا ہے جیسے کہ اس عورت نے رخصت کے مقابلے میں عزیمت کو ترجیح دی۔ (۲)

نیز اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جس طرح بیماری کا علاج دوا کے ساتھ کروانا جائز ہے اسی طرح کسی اللہ والے سے دعا کروانا بھی جائز ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری کتاب المرضی (باب فضل من یصرع من الريح) وصحیح مسلم کتاب البر (باب ثواب المؤمن فیما یصیبه)

راوی حدیث حضرت عطاء بن ابی رباح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عطاء، کنیت: ابو محمد، والد کا نام: اسلم اور ان کی کنیت: ابورباح تھی، تابعی ہیں حضرت عثمانؓ کے عہد خلافت میں پیدا ہوئے۔ قرآن و حدیث کے حافظ تھے اور اپنے زمانے کے بڑے مفتی تھے۔ حافظ ابن حجرؒ فرماتے ہیں عطاءؒ فقیہ، علم و ورع اور فضل و کمال کے لحاظ سے سادات تابعین میں سے تھے حمۃ اللہ اور کبیر الشان تھے۔ (تہذیب التہذیب ۳/۷)

علامہ نوویؒ فرماتے ہیں کہ عطاءؒ مکہ کے مفتی اور مشہور امام تھے بڑے بڑے ائمہ ان کے علمی کمالات کے معترف تھے۔ (تہذیب الاسماء)

مناسک حج کے بھی بڑے عالم تھے۔ امام باقرؒ فرماتے ہیں کہ عطاءؒ سے زیادہ مناسک حج کا کوئی جاننے والا باقی نہیں ہے۔ (طبقات ابن سعد ۵/۳۲۵)

علامہ ابن جوزیؒ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ سلیمان بن عبد الملکؒ آپ کی خدمت میں حاضر ہوا، آپ نے اس کو مناسک حج بتائے۔ (طبقات ابن سعد ۵/۳۲۵)

**قوت ایمانی:** عبدالرحمنؒ فرماتے ہیں کہ سارے مکہ والوں کا ایمان مل کر بھی عطاءؒ کے ایمان کے برابر نہیں تھا۔ (تہذیب التہذیب ۲۰۳/۷)

حدیث پر عمل کرنے کا بہت زیادہ ذوق تھا۔ امام شافعیؒ فرماتے ہیں کہ تابعین میں سے کوئی بھی عطاءؒ سے زیادہ متبع حدیث نہیں تھا۔ (تہذیب الاسماء ۳۳۳/۱)

انہوں نے صحابہؓ کی ایک بڑی جماعت سے حدیث یاد کی اور ان سے فائدہ اٹھانے والوں کی ایک لمبی فہرست ہے (تہذیب التہذیب ۱۹۹/۷)

امام باقر رحمۃ اللہ علیہ لوگوں کو فرماتے تھے کہ جہاں تک ہو سکے عطاءؒ سے حدیث یاد کر لو۔ (تہذیب الاسماء ۳۳۳/۱)

(۱) فتح الباری

(۲) نزہۃ المتقین ۵۷/۱

(۳) نزہۃ المتقین ۵۷/۱، روضۃ المتقین ۷۸/۱

نبی کا بے انتہا صبر

(۳۶) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَنِي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ ضَرْبَهُ قَوْمُهُ فَأَدَمَوْهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَهُوَ يَقُولُ: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِيْ فَاِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ.﴾ (مُسْتَقَّ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں گویا کہ میں رسول اللہ ﷺ کو دیکھ رہا ہوں آپ ﷺ انبیاء کرام علیہم الصلوٰۃ والسلام میں سے ایک پیغمبر کے بارے میں فرما رہے تھے کہ اس کو قوم نے اس قدر مارا کہ اس کو لہو لہان کر دیا وہ اپنے چہرے سے خون پونچھ رہا تھا اور کہہ رہا تھا اے اللہ میری قوم کو معاف فرما یہ جانتے نہیں ہیں۔“

**لغات:** ❖ انظر: نَظَرَ و نَظَرًا و منظرًا نصر سے اور سمع سے بمعنی دیکھنا غور سے دیکھنا۔

❖ يحكي: حکمی حکایۃ ضرب سے بمعنی کسی سے کلام نقل کرنا۔ بیان کرنا۔

❖ يمسح: مَسَحَ مَسْحًا فتح سے بمعنی پونچھنا۔ جدید لغت میں ممسحة: پپاش کا فیتہ، پاندان۔

**تشریح:** يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ آپ ﷺ انبیاء کرام علیہم السلام میں سے ایک پیغمبر کے بارے میں فرما رہے تھے۔

## اس نبی سے کون سے نبی مراد ہیں؟

مجاہد اور عبید بن عمرو البیہقی نے کہا کہ اس سے مراد حضرت نوح علیہ السلام ہیں۔ مگر اکثر محدثین نے کہا کہ اس سے مراد خود جناب رسول اللہ ﷺ تھے۔ (۱)

وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَهُوَ اپنے چہرے سے خون پونچھ رہا تھا۔ اگر مراد نوح علیہ السلام ہیں تو ان کی قوم بھی ان کو بہت مارتی تھی جس سے ان کے چہرے کا خون نکلتا تھا اور اگر مراد آپ ﷺ ہیں تو اس سے مراد اکثر محدثین کے نزدیک غزوہ اُحد کا دن ہے جس دن میں آپ ﷺ کے سر مبارک پر خود گھس گئی جس سے خون نکلا اور اسی روز آپ ﷺ کا دانت مبارک بھی ٹوٹا تھا۔ (۲)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ کس نبی کی دعا ہے؟

سوال: اگر مراد نوح علیہ السلام ہیں تو یہاں پر یہ دعا منقول ہے کہ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ اس کے خلاف قرآن میں تو نوح علیہ السلام کی طرف سے قوم کو بددعا منقول ہے لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ ذِبَابًا۔

جواب: ابتداء میں نوح علیہ السلام دعا کرتے رہے اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي کے ساتھ مگر جب آخر میں اللہ کی طرف سے وحی آئی کہ ان چند لوگوں کے علاوہ جو آپ پر ایمان لائے ہیں کوئی اور ایمان نہیں لائے گا تو اس کے بعد آپ علیہ السلام نے ان کو لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ کے ذریعہ سے بددعا دی۔ (۳)

## داعیان تبلیغ کے لئے ایک سبق

اس واقعہ سے دین کا کام کرنے والوں کے لئے ایک اہم سبق یہ ملتا ہے کہ داعیان تبلیغ کو جب تبلیغ و دعوت کی راہ میں

تکلیفیں آئیں تو اس کو برداشت کرنے کے ساتھ ساتھ لوگوں کے ساتھ انتقام کے جذبہ کے بجائے غفو و درگزر سے کام لینا چاہئے اور اس کے ساتھ ساتھ اللہ سے ان لوگوں کے بارے میں معافی اور ہدایت کی دعا بھی کرتے رہنا چاہئے۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری کتاب الانبیاء (باب ما ذکر عن بنی اسرائیل و کتاب المرتدین) مسلم کتاب الجہاد (باب غزوة احد) رواہ احمد فی مسندہ ۳۶۱۱/۲، و ابن ماجہ، و ابن حبان ۶۵۷۶۔

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، کنیت: ابو عبد الرحمن، والد کا نام: مسعود، والدہ کا نام: أم عبدھا

اسد الغابہ میں ان کے اسلام لانے کا واقعہ یہ لکھا ہے کہ ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ابوبکرؓ کے ساتھ جارہے تھے راستہ میں عبداللہ بن مسعودؓ بکریاں چرا رہے تھے۔ حضرت ابوبکرؓ نے ان سے دودھ مانگا، انہوں نے کہا یہ بکریاں امانت ہیں اس لئے میں نہیں دے سکتا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تمہارے پاس کوئی بکری ایسی ہے جس نے بچے نہ دیئے ہوں؟ عرض کیا ہاں، انہوں نے وہ بکری پیش کی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاتھ پھیرا تو اس کے تھن میں دودھ بھر آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور حضرت ابوبکرؓ اور عبداللہ بن مسعودؓ، تینوں نے خوب سیر ہو کر پیا۔ اس معجزے کے بعد وہ مسلمان ہو گئے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہمیشہ خدمت میں رہتے تھے۔ (اسد الغابہ، تذکرہ عبداللہ بن مسعودؓ جلد ۲)

جب یہ ہجرت کر کے مدینہ آ گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو مسجد نبوی کے متصل ایک قطعہ زمین کا عطا فرمایا۔ (طبقات ابن سعد/ تذکرہ عبداللہ بن مسعودؓ جلد ۲)

تمام غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ساتھ رہے۔ ۲۰ھ میں کوفہ کے قاضی مقرر ہوئے اور دس سال تک وہاں کے قاضی رہے۔ ان کے خصوصی اوصاف میں لکھا ہے کہ ان کو علم کا شوق انتہا درجہ کا تھا، اور قرآن مجید کی تفسیر کے ماہر بھی تھے، قرأت میں بھی کمال حاصل تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ان سے قرآن سنا اور روایت بیان کرنے میں بہت زیادہ احتیاط کرتے اور اپنے زمانے میں فقہ کے بھی ماہر تھے۔ ان کی خوبیوں کی بناء پر ایک بڑا مجمع ہمیشہ ان کے ساتھ ساتھ رہتا تھا بلکہ بقول ثقیف کے ہم لوگ مسجد میں بیٹھ کر عبداللہ بن مسعودؓ کے مکان سے نکلنے کا انتظار کرتے تھے۔ (مسند احمد ۳۷۷/۱)

وفات: ۳۲ھ میں ۶۰ سال سے کچھ زیادہ عمر پا کر داعی اجل کو لبیک کہا نماز جنازہ حضرت عثمان غنیؓ نے پڑھائی اور عثمان بن مظعونؓ کے پہلو میں مدفون ہوئے۔ (طبقات ابن سعد/ ۱۱۳)

مرویات: ان کی روایات کی تعداد ۸۴۸ ہے ان میں سے ۶۴ بخاری اور مسلم دونوں میں ہیں ۲۱ بخاری میں اور ۳۵ مسلم میں علیحدہ علیحدہ ہے۔ (تہذیب الکمال ۲۳۴)

(۱) نزہۃ المتقین ۵۶/۱ (۲) دلیل الفالحین ۱۷۰/۱، نزہۃ المتقین ۵۷/۱، فتح الباری

(۳) دلیل الفالحین ۱۷۰/۱ (۴) دلیل الطاہرین ۷۹/۱، روضۃ المتقین ۷۹/۱

## مسلمان کی معمولی تکلیف سے بھی گناہ معاف ہوتے ہیں

(۳۷) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا يُصِيبُ الْمُسْلِمَ مِنْ نَصَبٍ وَلَا وَصَبٍ وَلَا حَزَنٍ وَلَا أَذًى وَلَا غَمٍّ حَتَّى الشُّوْكَةُ يُشَاكُهَا

إِلَّا كَفَرَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾.  
وَالْوَصْبُ: الْمَرَضُ.

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید خدری اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ سے بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: مسلمان کو تھکان، بیماری، غم، تکلیف اور کانٹا لگنے سے جو پریشانی ہوتی ہے اس کے بدلے میں اس کے صغیرہ گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ الوصب کے معنی بیماری کے ہیں۔“

**لغات:** ❖ نصب: نصب، نصباً ضرب اور فتح سے بمعنی تھکانا اور نصباً نصباً سمع سے بمعنی تھکنا۔

❖ وَصَبٌ: يُوصَبُ وَصَبًا بمعنی بیمار ہونا۔ صفت و صب جمع: وصابی و صاب۔

❖ هَمٌّ: هَمٌّ هَمًّا نصر سے بمعنی بے چین کرنا۔ غمگین کرنا۔ جمع: هموم۔

❖ حزن: حَزَنٌ حُزْنًا نصر سے بمعنی آزرده خاطر کرنا سمع سے حُزْنًا رنجیدہ ہونا اور حُزُونَةً کرم سے بمعنی سخت ہونا۔

❖ أذى: أذى أذى و إذاة سمع سے بمعنی تکلیف و اذیت پانا۔

❖ الشوكة: واحد شوكة جمع اشواک بمعنی کانٹا۔

**تشریح:** کانٹا لگنے سے بھی گناہ معاف ہو جاتے ہیں

”حَتَّى الشُّوْكَةُ يُشَاكُهَا إِلَّا كَفَرَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ“ یہاں تک کہ کانٹا لگنے سے جو پریشانی ہوتی ہے اس کے بدلے میں اس کے گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جب بھی آدمی کو کسی قسم کی کوئی راحت یا تکلیف پہنچے تو اس کا ذہن فوراً اللہ جل شانہ کی طرف جائے کہ یہ اللہ کی طرف سے ہے اگر کوئی تکلیف پہنچی ہے تو اس پر صبر کرے اور اگر وہ صبر کے بجائے جزع و فزع اور تقدیر الہی کا شکوہ کرے تو ایک تو دنیاوی تکلیف ہوگی اس کے ساتھ ساتھ آخرت کے اجر و ثواب سے محروم ہو جائے گا بلکہ صرف یہی نہیں کہ آخرت کا اجر نہیں ہوگا بلکہ آخرت کے لئے یہ عمل وبال بن جائے گا۔<sup>(۱)</sup>

مصیبت نام ہے اہل وفا کی آزمائش کا اسی میں آدمی کا حوصلہ معلوم ہوتا ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری کتاب المرضی (باب ما جاء فی كفارة المرضی) و قول اللہ تعالیٰ من یعمل سوءً یجز به. مسلم کتاب البر (باب ثواب المؤمن فیما یصیبه من مرض او حزن او نحو ذلک حتی الشوكة یشاکیها. رواه امام احمد فی مسنده: ۸۴۳۲/۳، ابن حبان ۲۹۰۵، والبیہقی ۲۷۳/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدریؓ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) اور حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۵۸/۱، روضۃ المتقین ۷۹/۱

## کانٹا چبھنا بھی سیئات کا کفارہ ہے

(۳۸) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَكُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تُوعَكُ وَغَكَّا شَدِيدًا قَالَ: أَجَلُ إِنِّي أُوعَكُ كَمَا يُوعَكُ رَجُلَانِ مِنْكُمْ قُلْتُ: ذَلِكَ أَنَّ لَكَ أَجْرَيْنِ؟ قَالَ: أَجَلُ ذَلِكَ كَذَلِكَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ أَدَى شَوْكَةٍ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كَفَّرَ اللَّهُ بِهَا سَيِّئَاتِهِ، وَحُطَّتْ عَنْهُ ذُنُوبُهُ كَمَا تَحُطُّ الشَّجَرَةُ وَرَقُهَا﴾ (متفق عليه) وَالرَّوْعُ: مَغْتُ الْحُمَى، وَقِيلَ الْحُمَى.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا آپ ﷺ بخار میں مبتلا تھے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ﷺ تو شدید بخار میں مبتلا ہیں، فرمایا ہاں مجھے تمہارے دو آدمیوں کے برابر بخار ہوتا ہے۔ میں نے عرض کیا اس لئے آپ ﷺ کو دو گنا ثواب ملے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں یہی بات ہے بالکل اسی طرح جیسے مسلمان کو کانٹا چبھنے سے یا اس سے زیادہ کسی مصیبت کی زحمت اٹھانا پڑتی ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے عوض اس کے گناہ معاف فرمادیتے ہیں اور گناہ اس سے یوں ساقط ہو جاتے ہیں جیسے درخت کے پتے گر جاتے ہیں۔“

وعک: بخار سے معدے اور آنتوں میں ہونے والی تکلیف یا خالی بخار۔

**لغات:** ❖ یوعک: وَعَكٌ وَغَكَّا ضرب سے بمعنی گرمی کا تیز ہونا۔ وَغَكَّتْهُ الْحُمَى بخار کا کسی کو ایذا پہنچانا تَوَعَكَ بخار میں مبتلا ہونا۔

❖ أَجَلُ: بمعنی ہاں، بے شک۔

❖ ورقہا: ورق ورقاً بمعنی درخت کا پتے دار ہونا، درخت کے پتے اتارنا، جدید لغت میں ورق النقد بمعنی نوٹ۔

**تشریح:** آپ ﷺ کو عام لوگوں سے زیادہ بخار میں تکلیف ہوتی تھی

يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تُوعَكُ وَغَكَّا شَدِيدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ آپ ﷺ کو تو شدید بخار ہو رہا ہے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کہ انبیاء کرام علیہم السلام کو بھی عام لوگوں کی طرح حالات آتے تھے اور یہ ان کے رفع درجات کا ذریعہ ہوتے ہیں۔

أَنَّ لَكَ أَجْرَيْنِ؟ قَالَ أَجَلُ آپ ﷺ کے لئے دو گنا ثواب ہے؟ فرمایا ہاں۔

دو گنا ثواب کی وجہ یہ تھی کہ آپ ﷺ کو دو گنا مشقت بھی اس میں ہوتی تھی، ڈبل مشقت سے ڈبل ثواب دیا جاتا تھا۔

## بخار کے فضائل

ایک روایت میں آتا ہے کہ اِنَّمَا مَثَلُ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ حِينَ يُصِيبُهُ الْوَعْكَ أَوِ الْحُمَّى كَالْحَدِيدَةِ تَدْخُلُ النَّارَ فَيَذْهَبُ خُبْثُهَا وَيَبْقَى طَيِّبُهَا۔<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: مؤمن بندے کی مثال جب اس کو بخار ہو جائے اس لوہے جیسی ہے کہ جس کو آگ میں ڈالا جائے تو اس کا میل جاتا رہے اور عمدہ حصہ باقی رہ جائے۔

ایک دوسری روایت میں ہے کہ الْحُمَّى حَطُّ كُلِّ مُؤْمِنٍ مِنَ النَّارِ وَ حُمَّى لَيْلَةٍ تُكَفِّرُ خَطَايَا سَنَةٍ مُجَرَّمَةٍ (ای کاملہ)<sup>(۲)</sup>

آپ ﷺ کا ارشاد ہے کہ بخار حصہ ہے ہر مؤمن کا آگ سے اور ایک رات کا بخار پورے ایک سال کے گناہوں کا کفارہ بن جاتا ہے۔

ایک روایت میں آتا ہے کہ الْحُمَّى شَهَادَةٌ أَيْ الْمَوْتُ فِيهَا۔<sup>(۳)</sup>

آپ ﷺ نے فرمایا کہ بخار شہادت ہے یعنی بخار میں مرجانا شہادت ہے۔

اور ایک روایت میں جس کے راوی اسد بن کرز رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں، آتا ہے کہ قَالَ الْحُمَّى تَحُثُّ الْخَطَايَا كَمَا تَحُثُّ الشَّجَرَةُ وَرَفَقَهَا أَيْ تُسْقِطُ۔<sup>(۴)</sup>

آپ ﷺ کا ارشاد ہے کہ بخار خطاؤں کو ایسے جھاڑ دیتا ہے جیسے درخت اپنے پتوں کو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری کتاب المرضی (باب شدة المرض) مسلم کتاب البر (باب ثواب المؤمن فیما یصیبه) رواه امام احمد فی مسنده ۳۶۱۸/۲۔ والدارمی ۳۱۶/۲، ابن حبان ۲۹۳۷، والبیہقی ۳۷۲/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) تریغ وتریب ۲/۲۹۸ (۲) رواہ القضاہی

(۳) أخرجه الدیلمی بإسناد صحیح (۴) رواہ ابن نافع بإسناد حسن

اللہ جس سے بھلائی چاہتا ہے اس کو مصیبت میں مبتلا کر دیتا ہے

(۳۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ

خَيْرًا يُصِيبْ مِنْهُ﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

وَ ضَبَطُوا يُصِيبُ بِفَتْحِ الصَّادِ وَ كَسْرِهَا.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ جس سے بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے اس کو مصائب میں گرفتار رکھتا ہے۔ ”یُصَبِّ“ صادر پر زیر یا زیر کے ساتھ دونوں طرح صحیح ہے۔

**لغات:** ❖ الخیر: بمعنی خیر بھلائی۔ چیز کا اپنے کمال کو پہنچنا۔ جمع: خُیُودٌ مثل مشہور ہے خیر العلم ما حضرک بہترین علم وہ ہے جو ضرورت کے وقت مستحضر ہو جائے۔

**تشریح:** جس سے اللہ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے اس کو مصائب میں مبتلا کرتا ہے

مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُصَبِّ مِنْهُ: اللہ جس سے بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے اس کو مصائب میں گرفتار رکھتا ہے۔

دنیا کی تکلیفیں، مصائب، بیماریاں، جان و مال کا نقصان وغیرہ میں مومن کے لئے بھلائی اس طرح ہے کہ دنیا میں وہ ان سب کی وجہ سے اللہ کی طرف رجوع کرتا ہے اور اس کے سامنے دعا و التجاء کرتا ہے اس کی وجہ سے اس کے گناہ بھی معاف ہوتے ہیں اور آخرت کے درجات بھی بلند ہوتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

بعض روایات میں آتا ہے کہ اللہ نے مومن کے لئے جنت میں ایک مقام بنایا ہوا ہے اگر وہ عبادات کے ذریعہ وہ مقام حاصل نہیں کرتا تو اس کو مصائب دیتے ہیں اور جب وہ اس پر صبر کرتا ہے تو وہ اس مقام کو حاصل کر لیتا ہے۔

ترے غم کی جو مجھ کو دولت ملے غم دو جہاں سے فراغت ملے

**تخریج حدیث:** صحیح البخاری کتاب المرضی (باب ما جاء فی کفارة المرضی) و اخرجه امام مالک فی مؤطا مالک، احمد فی مسنده ۷۲۳۹/۳، ابن حبان ۲۹۰۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۵۹/۱، روضۃ المتقین ۸۱/۱

## موت کی تمنا نہ کی جائے

(۴۰) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضَرِّ أَصَابَةٍ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کسی تکلیف کے آنے پر کوئی شخص موت کی آرزو نہ کرے اگر اس سے کوئی چارہ نہ ہو تو یہ کلمات کہے ”اے اللہ مجھے اس وقت تک زندہ رکھے جب تک میرے لئے زندہ رہنا بہتر ہے اور اس وقت فوت کر دیجئے جب میرے حق میں فوت ہونا بہتر ہو۔“



**لغات:** ❖ اُحیی: حَیَ حَیَا سَمِعَ سے سے بمعنی زندہ رہنا۔ اُحیاہ: زندہ کرنا اور ادغام کے ساتھ بھی آتا ہے اس میں مصدر حِیاء آتا ہے بمعنی شرمندہ ہونا، شرمانا۔

❖ توفی: توفی توفیاً بمعنی حق پورا ہونا۔ مدت کو پہنچنا۔ توفاه اللہ: موت دینا توفی فلان مرنا۔ اللہ تعالیٰ توفی، فوت شدہ بندہ۔ متوفی۔ الوفاة: بمعنی موت جمع: وفيات۔

## تشریح: موت کی تمنا کرنا جائز نہیں

لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ كَوَيْ حُضْرٍ مَوْتَ كِي تَمَنَّاہُ كَرِهَ۔

موت کی تمنا کرنا منع اس لئے ہے کیونکہ مستقبل کا علم کسی کو نہیں کہ آئندہ زندگی اس کے حق میں بہتر ہوگی یا نہیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ مصیبت کے وقت میں موت کی تمنا کرنا اس میں بے صبری بھی پائی جاتی ہے حالانکہ شریعت میں مصیبت پر صبر کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔ (۱)

اگر دعا ہی کرنی ہے تو حدیث بالا والی دعا کی جائے کہ جب تک میرے لئے زندہ رہنا بہتر ہے تو زندہ رکھ اور جب موت بہتر ہو تو موت دے دے۔ ہاں اگر کسی مقدس مقام یا شہادت کی تمنا کرتا ہے تو یہ جائز ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری کتاب المرضی (باب ما جاء فی کفارة المرض) و صحیح مسلم فی الذکر (باب کراهة تمنی الموت لضر نزل به) و أخرجه امام احمد فی مسنده ۱۲۰۱۵/۴، النسائی ۱۸۱۸، ابن حبان ۲۹۶۶ و البیہقی ۳۷۷/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۶۰/۱، روضۃ المتقین ۸۱/۱

(۲) نزہۃ المتقین ۶۰/۱

## پہلے لوگوں کو بھی بہت تکالیف دی گئیں

(۴۱) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ خُبَابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَكُونَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً لَهُ فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ فَقُلْنَا: أَلَا تَسْتَصِيرُ لَنَا أَلَا تَدْعُونَا؟ فَقَالَ: قَدْ كَانَ مِنْ قَبْلِكُمْ يُؤْخَذُ الرَّجُلُ، فَيُحْفَرُ لَهُ فِي الْأَرْضِ، فَيُجْعَلُ فِيهَا، ثُمَّ يُؤْتَى بِالْمِنْشَارِ فَيُوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ فَيُجْعَلُ نَصْفَيْنِ، وَيُمَشَّطُ بِأَمْشَاطِ الْحَدِيدِ مَا دُونَ لَحْمِهِ وَ عَظْمِهِ مَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ، وَاللَّهُ لَيَتَمَنَّيَنَّ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى يَسِيرَ الرَّائِبُ مِنْ صَنْعَاءَ إِلَى حَضْرَةِ مَوْتٍ لَا يَخَافُ إِلَّا اللَّهَ وَالذُّبَّ عَلَى

غَنِمِهِ، وَلَكِنَّكُمْ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿﴾ (رواہ البخاری)

وَفِي رِوَايَةٍ: وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً وَقَدْ لَقِينَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ شِدَّةً.

ترجمہ: ”حضرت خباب بن ارت رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے (کفار کی ایذا رسانیوں کا) شکوہ کیا آپ ﷺ کعبہ کے سائے میں ایک چادر کو تکیہ بنا کر لیٹے ہوئے تھے، ہم نے عرض کیا آپ ﷺ ہمارے لئے غلبہ کی دعا کیوں نہیں فرماتے؟ آپ ﷺ نے فرمایا تم سے پہلے بعض لوگوں کو پکڑ لیا جاتا، گڑھا کھودا جاتا، اس میں اس کو گاڑا جاتا، اس کے سر پر آ رہ چلایا جاتا اور اس کے نکلڑے کر دیئے جاتے اور بعض کو لوہے کی کنگھیوں سے اس کے گوشت کو نوچا جاتا ہڈیاں تک متاثر ہو جاتی تھیں لیکن اس کے باوجود وہ دین سے روگردانی نہ کرتا۔ خدا کی قسم اللہ تعالیٰ اسلام کی تکمیل فرمائے گا اور امن کی کیفیت یہ ہوگی کہ ایک سفر کرنے والا صنعاء سے حضرموت تک سفر کرے گا لیکن وہ صرف خدا سے ڈرکھائے گا اور وہ اپنی بکریوں پر بھیڑیوں کا خوف نہ رکھے گا لیکن تم جلد بازی سے کام لے رہے ہو۔

ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ چادر سر کے نیچے رکھے ہوئے تھے اور ہمیں مشرکین کی طرف سے تکلیفیں پہنچی تھیں۔“

**لغات:** ❖ شکونا: شكا شکوی و شکایۃ نصر سے بمعنی شکایت کرنا۔

❖ متوسد: تَوَسَّدَ الوسادة بمعنی سر کے نیچے تکیہ رکھنا۔ الوَسَادَةُ، الوَسَادَةُ الوَسَادَةُ تکیہ۔ گل تکیہ۔ جمع وَسَادَات و وَسَادَات و وَسَادَات، و وَسَائِد۔

❖ فیحفر: حَفَرَ حَفْرًا ضرب سے بمعنی زمین میں گڑھا کھودنا۔

❖ یمشط: مَشَطَ مَشْطًا و مَشَطًا نصر اور ضرب سے بمعنی بالوں میں کنگھی کر کے سلجھانا۔

**تشریح:** ہر دور میں ایمان والوں پر آزمائش ہوتی ہے

قَدْ كَانَ مِنْ قَبْلِكُمْ تَمَّ سَہْلًا پہلے جو لوگ تھے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دین حق کی راہ میں مصائب اور تکلیفوں کا آنا یہ صرف دور محمدی کے ساتھ خاص نہیں بلکہ ہر دور میں دین والوں پر آزمائش آتی رہی۔ اس جملہ سے مسلمانوں کو تسلی دی جا رہی ہے کہ مصائب قریش سے مت گھبراؤ بلکہ اپنے سے پہلے کے لوگوں پر نگاہ رکھو کہ ان پر کیسے کیسے مصائب اور تکلیفیں آئیں اس کے باوجود وہ دین پر جمے رہے۔ (۱) ہم نے طے کیں اس طرح منزلیں گر پڑے گر کر اٹھے اٹھ کر چلے

حَتَّى يَسِيرَ الرَّاكِبُ مِنْ صُنْعَاءَ إِلَى حَضْرَمَوْتَ لَا يَخَافُ إِلَّا اللَّهَ.

یہاں تک کہ ایک سوار تنہا صنعاء (یمن) سے چل کر حضر موت پہنچ جائے گا اور اس کو اللہ کے سوا کسی کا خوف نہیں ہوگا۔

اسی جملہ میں سرور کائنات ﷺ نے مسلمانوں کو ایک عظیم بشارت سنائی یا آپ ﷺ نے پیش گوئی فرمائی کہ عنقریب اللہ جل شانہ زمین کو خدا اور اس کے رسول کے دشمنوں سے پاک و صاف کر دے گا اور ہر جگہ اسلام کا عدل و انصاف دامن و امان ہوگا۔ یہ دور خیر قرون والوں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے بعد والے بھی یہ دور دیکھ سکتے ہیں بشرطیکہ اسلام کے عدل و انصاف کو اختیار کر لیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب علامات النبوة (باب علامات النبوة فی الاسلام و باب ما لقی النبی ﷺ و أصحابه من المشرکین بمكة)، أخرجه امام احمد فی مسنده ۷/ ۲۱۱۳۰، النسائی ۵۳۳۵ و ابن حبان ۲۸۹۷۔ البیہقی ۵/ ۶۔

راوی حدیث حضرت خباب بن الارت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: خباب، کنیت: ابو عبد اللہ، والد کا نام: ارت بن جندلہ تھا۔ زمانہ جاہلیت میں غلام بنا کر مکہ میں فروخت کر دیئے گئے (اسد الغابہ ۲/ ۱۰۶)

اسلام کے ابتدائی زمانے میں زید بن ارقم کے گھر میں مسلمان ہوئے (طبقات ابن سعد ۳/ ۱۱۶)

اسلام لانے والوں میں ان کا چھٹا نمبر تھا۔ ابتداء میں مسلمان ہوئے اور غلام تھے اس لئے ان کو مشرکین نے خوب سزا دی نگلی پیٹھ دکتے ہوئے انگاروں پر لٹا کر سینہ پر بھاری پتھر رکھ دیتے تھے اور بالآخر وہ انگارے خود زخموں کی رطوبت سے بجھ جاتے (طبقات ابن سعد ۳/ ۱۱۷)

مدینہ کی ہجرت ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو خراش بن صمد غلام تہیم کے ساتھ مواخات کرا دی۔ تمام غزوات میں شرکت کی (طبقات ابن سعد)

تلواریں بنا کر کسب معاش کرتے تھے۔ حضرت عمرؓ بھی ان کا بہت احترام کرتے تھے، ایک مرتبہ حضرت عمرؓ نے ان کو اپنے گدھے پر بٹھایا اور لوگوں میں اعلان کیا کہ ان کے علاوہ صرف ایک شخص اور ہے جو اس گدھے پر بیٹھنے کا مستحق ہے۔ خبابؓ نے پوچھا: وہ کون شخص ہے؟ کہا: بلال، خباب نے کہا: وہ میرے برابر کیسے ہو سکتے ہیں؟ مشرکین میں ان کے مددگار تھے، لیکن میرا خدا کے سوا کوئی مددگار نہ تھا اور پھر اپنے مصائب کی داستان سنائی۔ (متدرک حاکم تذکرہ خباب بن ارت جلد ۳)

وفات: ۳۷ھ میں کوفہ میں بیمار ہوئے اور پھر ۷۲ برس کی عمر میں انتقال ہوا اسی وقت حضرت علیؓ جنگ صفین سے واپس آئے تھے، اطلاع ملی، فوراً حاضر ہوئے اور نماز جنازہ پڑھائی۔

مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۳۳ ہے۔ ان میں سے ۳ بخاری و مسلم دونوں میں ہیں دو میں بخاری اور ایک میں مسلم منفرد ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۶۰/۱

## موسیٰ علیہ السلام کے صبر کی مثال

(۴۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمَ حُنَيْنٍ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاسًا فِي الْقِسْمَةِ فَأَعْطَى الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ مِائَةً مِنَ الْإِبِلِ، وَأَعْطَى عُيَيْنَةَ بْنَ حِصْنٍ مِثْلَ ذَلِكَ، وَأَعْطَى نَاسًا مِنْ أَشْرَافِ الْعَرَبِ، وَآتَاهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْقِسْمَةِ فَقَالَ رَجُلٌ: وَاللَّهِ إِنَّ هَذِهِ قِسْمَةٌ مَاعِدِلٌ فِيهَا وَمَا أُرِيدَ فِيهَا وَجْهَ اللَّهِ فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَا خَيْرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْتُهُ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا قَالَ، فَتَغَيَّرَ وَجْهُهُ حَتَّى كَانَ كَالصِّرْفِ ثُمَّ قَالَ: فَمَنْ يَعْدِلُ إِذَا لَمْ يَعْدِلِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ثُمَّ قَالَ: يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى قَدْ أُوذِيَ بِأَكْثَرٍ مِنْ هَذَا فَصَبَرَ فَقُلْتُ: لَا جَرَمَ لَا أَرْفَعُ إِلَيْهِ بَعْدَهَا حَدِيثًا﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

وَقَوْلُهُ كَالصِّرْفِ هُوَ بِكَسْرِ الصَّادِ الْمُهْمَلَةِ: وَهُوَ صِبْغٌ أَحْمَرُ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جنگ حنین میں رسول اللہ ﷺ نے غنیمتوں کو تقسیم فرماتے ہوئے کچھ لوگوں کے ساتھ تالیف قلبی کرتے ہوئے ترجیحی سلوک اختیار فرمایا، چنانچہ اقرع بن حابس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو سو اونٹ عطا فرمائے عیینہ بن حصن رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھی اتنے ہی دیئے اور عرب کے اشراف کے ساتھ ترجیحی سلوک کرتے ہوئے انہیں زیادہ دیا، ایک شخص بول اٹھا اللہ کی قسم! یہ تقسیم منصفانہ نہیں ہے اور نہ ہی اس میں اللہ کی رضا مندی کو ملحوظ خاطر رکھا گیا ہے۔ میں نے کہا اللہ کی قسم! میں ضرور اللہ کے رسول کو اس سے مطلع کروں گا۔ چنانچہ میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا آپ ﷺ کو مطلع کیا، اس کو سن کر آپ ﷺ کا چہرہ مبارک سرخ ہو گیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا جب اللہ اور اس کا رسول عدل و انصاف نہ کریں تو کون انصاف کرے گا؟ پھر فرمایا اللہ موسیٰ علیہ السلام پر رحم فرمائے ان کو اس سے کہیں زیادہ اذیتیں پہنچائی گئیں لیکن انہوں نے صبر کیا۔ آپ ﷺ کی کیفیت دیکھ کر میں نے دل میں کہا کہ اس کے بعد آپ ﷺ کی خدمت میں اس قسم کی بات نہیں پہنچاؤں گا۔

کالصراف: صاد کے زیر کے ساتھ ہے۔ وہ سرخ رنگ جس سے سرخ کھال کو رنگا جاتا ہے۔

**لغات:** ❖ آثَرُ: آثر اِثَارًا افعال سے بمعنی اکرام و عزت کرنا۔ پسند کرنا۔ فضیلت و برتری دینا۔

❖ الْقِسْمَةُ: قَسَمَ قِسْمًا ضَرْبَ سے بمعنی تقسیم کرنا۔

❖ اَعْطَى: اَعْطَى اَعْطَاءً افعال سے بمعنی دی۔

❖ لَا خَبْرًا: خبرہ و اخبارہ کسی کو کسی شے سے آگاہ کرنا خبردار کرنا کہتے ہیں۔ اَخْبَرَهُ خَبْرًا یعنی جو چیز اس کے پاس تھی اس کی اس نے اطلاع و خبر دی۔

❖ يَغْدِلُ: عَدَلَ عَدْلًا ضرب سے بمعنی انصاف کرنا۔

❖ لَا جَرَمَ: جرم یعنی ضرور! یقینی، ناگزیر کہتے ہیں: لَا جَرَمَ لَا فَعَلَ خُدا کی قسم میں ایسا کروں گا۔ جَرَمَ جَرَمًا ضرب سے بمعنی کاٹنا۔ پورا کرنا اور کرم سے بمعنی بڑے جرم والا ہونا۔

## تشریح: امام وقت کو اختیار ہے مال غنیمت کو زیادہ دینے کا

وَ أُعْطِيَ نَاسًا مِّنْ أَشْرَافِ الْعَرَبِ، وَ أَثَرُهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْقِسْمَةِ: عرب کے سرداروں کو ترجیحی سلوک کرتے ہوئے انہیں زیادہ دیا۔

امام اور خلیفہ وقت کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ حالات و ضروریات اور تقاضائے وقت کے مطابق نو مسلموں کو یا دیگر ذی وجاہت اور صاحب اثر و رسوخ لوگوں کو تالیف قلوب (دلجوئی) کے طور سے دوسرے مسلمانوں سے زیادہ دے دے۔ اسی طرح آپ ﷺ نے غزوہ حنین میں نو مسلم قبائل اور ان کے سرداروں کو مال غنیمت کی تقسیم میں قدیم ترین مہاجر اور انصار غازیوں پر فوقیت اور ترجیح دی ان کی تالیف قلوب کے لئے۔ اسی کی طرف آپ ﷺ نے ایک حدیث میں اشارہ فرمایا اِنِّیْ لَا أُعْطِی الرَّجُلَ وَ غَیْرَهُ اَحَبُّ اِلَیَّ مِنْهُ مَخَافَةَ اَنْ یَّكْبُتَهُ اللّٰهُ فِی النَّارِ عَلٰی وَجْهِهِ (۱) فَقَالَ رَجُلٌ وَاللّٰهِ اِنَّ هَذِهِ قِسْمَةٌ اِسْ اَدٰی کَا نَام ذُو الْخَوِیْصَرَةِ تَهَا اَوِیَہ مَنَافِقْ شَخْصْ تَهَا۔

## نبی کو ایذا پہنچانے والا موجب قتل ہے

ثُمَّ قَالَ فَمَنْ يَّعْدِلُ اِذَا لَمْ يَّعْدِلِ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهُ ثُمَّ قَالَ يَرْحَمُ اللّٰهُ مُوسٰی قَدْ اُوْدِیَ بِاَكْثَرٍ مِنْ هَذَا فَصَبَرَ۔ ترجمہ: پھر فرمایا اللہ جل شانہ موسیٰ علیہ السلام پر رحم فرمائے ان کو اس سے کہیں زیادہ اذیتیں پہنچائی گئیں لیکن انہوں نے صبر کیا۔

موسیٰ علیہ السلام کو جو ان کی قوم نے ایذا دی اس کا تذکرہ خود قرآن مجید میں مذکور ہے۔

”وَ اِذْ قَالَ مُوسٰی لِقَوْمِهِ یَقُوْمُ لِمَ تُوَدُّوْنِیْ وَ قَدْ تَعْلَمُوْنَ اِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَیْكُمْ۔“ (۲)

ترجمہ: اور جب کہ موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم سے کہا تم یہ جانتے ہوئے کہ میں اللہ جل شانہ کی طرف سے بھیجا ہوا تمہاری طرف رسول ہوں مجھے کیوں ایذا پہنچاتے ہو۔

ایک دوسری جگہ ارشاد ہے جس میں اُمت محمدیہ کو بھی خطاب ہے کہ تم موسیٰ علیہ السلام کی قوم کی طرح اپنے نبی کو ایذا

مست دو۔

قَالَ تَعَالَى: "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى" (۳)

ترجمہ: اے ایمان والو تم ان لوگوں طرح مت بنو جنہوں نے موسیٰ علیہ السلام کو ایذا پہنچائی۔

یہاں پر تنبیہ کی جا رہی ہے کہ مسلمانو! تم جناب رسول اللہ ﷺ کو تکلیف نہ دو جیسے کہ موسیٰ علیہ السلام کو ان کی قوم نے دی۔ علماء نے لکھا ہے کہ ایذا رسول کا مرتکب جیسے نبی کی حیات میں کافر اور واجب القتل تھا اسی طرح ان کی وفات کے بعد بھی آیت قطعی دلائل کی روشنی میں ایسے شخص کے کفر اور قتل پر متفق ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی ابواب الخمس و فی الانتباه و فی الدعوات و فی الادب (باب من أخبر صاحبه بما يقال فيه. مسلم فی الزکاة (باب اعطاء المؤلفة قلوبهم علی الاسلام و تصبر من قوى ایمانه، رواه امام احمد فی مسنده ۳۹۰۲/۲ و ابن حبان ۲۹۱۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۱/۱۷۸

(۲) سورة القف آية: ۵

(۳) سورة الاحزاب آية: ۶۹

### ابتلاء پر صبر کرنے کا اجر

(۴۳) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدِهِ الْخَيْرَ عَجَّلَ لَهُ الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا، وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدِهِ الشَّرَّ أَمْسَكَ عَنْهُ بِذَنْبِهِ حَتَّى يُؤَافِيَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ عِظَمَ الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ، فَمَنْ رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَا وَمَنْ سَخَطَ فَلَهُ السُّخْطُ﴾ (رواه الترمذی و قَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب اللہ اپنے کسی بندے کے ساتھ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے تو دنیا ہی میں اس کو جلدی سزا دے دیتا ہے اور جب کسی بندے کے ساتھ بُرائی کا ارادہ کرتا ہے تو باوجود اس کے گناہوں کے سزا دینے سے رکا رہتا ہے یہاں تک کہ قیامت کے روز اس کو پوری سزا دیتا ہے۔ نبی ﷺ نے فرمایا ثواب کی زیادتی تکلیفوں کی زیادتی پر موقوف ہے بیشک اللہ تعالیٰ جب کسی قوم کو محبوب جانتا ہے تو اس کو آزمائشوں میں گرفتار کرتا ہے پس جو شخص آزمائشوں کے باوجود خوش رہے اس کو اللہ کی

خوشنودی حاصل ہوگی اور جو شخص ناخوش ہو اس پر اللہ ناخوش ہوا۔“

ترمذی نے اس کو حدیث حسن کہا ہے۔

**لغات:** ❖ عجل: عَجَلَ عَجَلًا و عَجَلَةً سمع سے بمعنی جلدی کرنا کہتے ہیں عَجَلَ بِهِ إِلَیْهِ ایک کام سے دوسرے کی طرف جلدی کرنا۔ جدید لغت میں مُسْتَعِجِل بمعنی ہنگامی۔ ارجٹ۔

❖ العقوبة: العقاب والمعاقبة بمعنی بدی کا بدلہ۔ سزا

❖ اَمْسَكَ: اَمْسَكَ اِمْسَاكَ روکنا کرم سے مُسْك مساکة بمعنی مشکیزے کا پانی گرنے نہ دینا، ضرب اور نضر سے مُسْكًا جِمْنَا، متعلق ہونا۔

❖ عَظُم: عَظُم عَظَامًا و عَظَامَةً کرم سے بمعنی بڑا ہونا۔ صفت عظیم جمع عظماء۔

❖ سَخَط: سَخَط سَخَطًا سمع سے بمعنی کسی پر غضب ناک ہونا۔ ناپسند کرنا۔

**تشریح:** جب بھی اللہ کی طرف سے آزمائش ہو تو توبہ استغفار کرنا چاہئے

اِذَا اَرَادَ اللّٰهُ بَعْدَہِ الْخَيْرِ..... الخ جب اللہ اپنے کسی بندے کے ساتھ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے تو دنیا ہی میں اس کو جلدی سزا دے دیتا ہے۔

یہ حدیث ہر مومن کو ایک اہم سبق کی طرف اشارہ کر رہی ہے کہ جب بھی وہ کسی آزمائش یا دکھ، بیماری میں گرفتار ہو تو فوراً اس کو اپنے شب و روز کے اعمال کا جائزہ لینا چاہئے اگر کوئی گناہ یا نافرمانی ہو رہی ہے تو فوراً استغفار کر لینا چاہئے اور اگر کسی کی حق تلفی ہوئی ہو تو جلد از جلد اس کی تلافی کر لینا چاہئے۔ مزید یہ کہ اس دکھ اور بیماری پر صبر و شکر بھی کرنا چاہئے کہ اس ذات کریم و رحیم نے دنیا میں ہی معمولی سی دکھ بیماری دے کر آخرت کے دردناک عذاب سے بچا لیا۔ اگر کوئی گناہ یا نافرمانی نظر نہ بھی آئے تب بھی توبہ و استغفار کرنا چاہئے کیونکہ بہت سے گناہوں کا ہمیں علم نہیں ہوتا لیکن وہ گناہ ہم سے ہو جاتے ہیں۔

دوسرا اس حدیث میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ جب بھی کوئی دکھ بیماری وغیرہ آئے تو شکوہ و شکایت جزع و فزع کے بجائے توبہ و استغفار اور صبر و شکر کی طرف متوجہ ہونا چاہئے کہ یہ معمولی سی تکلیف آخرت کے بڑے عذاب سے بچنے کا ذریعہ بن جائے گی۔ (۱)

اور جو آزمائش کے وقت میں جزع و فزع میں مبتلا ہو اور اپنی تقدیر پر راضی نہ ہو تو اللہ تعالیٰ بھی اس سے ناراض ہو جاتے ہیں۔ تقدیر تو اس کی پہلے ہی مرتب ہو چکی ہے اس لئے اس پر اس کو راضی رہنا چاہئے۔ (۲)

قضاء کے سامنے بیکار ہوتے ہیں حواس اکبر کھلی ہوتی ہے گو آنکھیں مگر بینا نہیں ہوتیں

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی کتاب الزہد (باب ما جاء فی الصبر علی البلاء) و ابن ماجہ و ابن حبان

۲۹۱۱ و رواہ احمد فی مسندہ ۱۶۸۰۶/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۲۲/۱، روضۃ المتقین ۸۴/۱

(۲) روضۃ المتقین ۸۴/۱

## اُمّ سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو بچے کی موت پر صبر کرنے کا عظیم بدلہ

(۴۴) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ ابْنُ لَابِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَشْتَكِي، فَخَرَجَ أَبُو طَلْحَةَ فَقَبِضَ الصَّبِيَّ، فَلَمَّا رَجَعَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ: مَا فَعَلَ ابْنِي؟ قَالَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ وَهِيَ أُمُّ الصَّبِيِّ: هُوَ أَسْكَنُ مَا كَانَ فَفَرَّبْتُ إِلَيْهِ الْعِشَاءَ، فَتَعَشَّى ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَتْ: وَارُوا الصَّبِيَّ فَلَمَّا أَصْبَحَ أَبُو طَلْحَةَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ. فَقَالَ: أَعْرِسْتُمُ اللَّيْلَةَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمَا، فَوَلَدَتْ غُلَامًا فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ: إِحْمِلْهُ حَتَّى تَأْتِيَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَعَثَ مَعَهُ بِتَمْرَاتٍ فَقَالَ: أَمَعَهُ شَيْءٌ؟ قَالَ: نَعَمْ تَمْرَاتٍ، فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَضَغَهَا، ثُمَّ أَخَذَهَا مِنْ فِيهِ فَجَعَلَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ، ثُمَّ حَنَكَهُ وَسَمَاهُ عَبْدُ اللَّهِ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

وَفِي رِوَايَةِ اللَّيْثِ قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: فَرَأَيْتُ تِسْعَةَ أَوْلَادٍ كُلُّهُمْ قَدْ قَرَأُوا الْقُرْآنَ يَعْنِي مِنْ أَوْلَادِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُؤَلُّودِ.

وَفِي رِوَايَةِ لِمُسْلِمٍ: مَاتَ ابْنُ لَابِي طَلْحَةَ مِنْ أُمِّ سُلَيْمٍ فَقَالَتْ لِأَهْلِهَا: لَا تُحَدِّثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِأَبْنِي حَتَّى أَكُونُ أَنَا أَحَدُهُ، فَجَاءَ فَفَرَّبْتُ إِلَيْهِ عِشَاءً فَأَكَلَ وَشَرِبَ، ثُمَّ تَصَنَّعَتْ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَتْ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ فَوَقَعَ بِهَا، فَلَمَّا أَنْ رَأَتْ أَنَّهُ قَدْ شَبِعَ وَ أَصَابَ مِنْهَا قَالَتْ يَا أَبَا طَلْحَةَ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا أَعَارَوْا عَارِيَتَهُمْ أَهْلَ بَيْتٍ فَطَلَبُوا عَارِيَتَهُمْ أَلَيْسَ أَنْ يَمْنَعُوهُمْ؟ قَالَ: لَا فَقَالَتْ: فَاحْتَسِبْ ابْنَكَ قَالَ: فَعَضِبَ ثُمَّ قَالَ: تَرَكَتْنِي حَتَّى إِذَا تَلَطَّخْتُ ثُمَّ أَخْبَرْتَنِي بِأَبْنِي، فَاَنْطَلَقَ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: بَارَكَ اللَّهُ فِي لَيْلَتِكُمَا قَالَ: فَحَمَلْتُ قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَهِيَ مَعَهُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا طُرُوقًا، فَدَنَوْا مِنَ الْمَدِينَةِ فَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ، فَاحْتَسَبَ عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ وَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ: إِنَّكَ



لَتَعْلَمَ يَا رَبُّ أَنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ أَخْرُجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ وَادْخُلَ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ وَقَدْ احْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى، تَقُولُ أُمُّ سَلِيمٍ: يَا أَبَا طَلْحَةَ مَا أَجِدُ الَّذِي كُنْتُ أَجِدُ أَنْطَلِقُ، فَأَنْطَلِقُنَا وَضَرْبَهَا الْمَخَاضُ حِينَ قَدِمَا فَوَلَدْتُ غُلَامًا، فَقَالَتْ: لِي أُمِّي يَا أَنَسُ لَا يُرِضِعُهُ أَحَدٌ تَغْدُوا بِهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا أَصْبَحَ احْتَمَلْتُهُ فَأَنْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک لڑکا بیمار تھا ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ گھر سے باہر نکلے تو اس کا انتقال ہو گیا واپس آئے تو لڑکے کے بارے میں پوچھا، لڑکے کی والدہ اُم سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے جواب دیا پہلے کی نسبت بہت زیادہ سکون میں ہے اور اس کے سامنے رات کا کھانا لا کر رکھ دیا اس نے کھانا کھایا، بیوی سے مجامعت کی، اس کے بعد اُم سلیم نے کہا لڑکے کو دفن کرو۔ صبح کے وقت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور تمام واقعہ سنایا۔ آپ ﷺ نے پوچھا کیا تم نے رات کو ہمبستری کی تھی؟ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا اے اللہ ان دونوں کے لئے برکت عطا فرما۔ چنانچہ اُم سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے یہاں لڑکا تولد ہوا۔ انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں مجھے ابو طلحہ نے کہا کہ اس بچے کو نبی ﷺ کی خدمت میں لے جاؤ اور اس کے ساتھ کچھ کھجوریں بھی بھیج دیں، آپ ﷺ نے فرمایا تمہارے پاس کوئی چیز ہے؟ جواب دیا ہاں کھجوریں ہیں۔ آپ ﷺ نے ان کو منہ میں چبا کر بچے کے منہ میں رکھا اس طرح اس کو تحنیک فرمائی اور اس کا نام عبداللہ رکھا۔“ (بخاری و مسلم)

بخاری کی روایت میں ہے کہ ابن عیینہ نے بیان کیا کہ ایک انصاری نے بتایا کہ میں نے اس عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد سے نو لڑکوں کو دیکھا ان سب نے قرآن پاک پڑھا۔

مسلم کی روایت میں ہے کہ اُم سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے بطن سے ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک لڑکا فوت ہو گیا، اُم سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے گھر والوں سے کہا اس کے بیٹے کے بارے میں تم ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو کچھ نہ بتانا میں خود ہی ان کو بتاؤں گی۔ چنانچہ جب وہ آئے تو اس نے ان کے سامنے رات کا کھانا پیش کیا اس نے کھانا کھایا اس کے بعد اُم سلیم نے زیب و زینت لگانے میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھی پہلے سے زیادہ بن سنور کر سامنے آئی، ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کے ساتھ ہمبستری کی، جب اُم سلیم نے دیکھا کہ وہ سیراب

ہو گیا ہے اور اس کی حاجت نفسانی پوری ہو چکی ہے تو اپنے خاوند سے کہنے لگیں ابو طلحہ! مجھے بتاؤ اگر کوئی قوم کسی کو اپنی کوئی چیز عاریۃ دے دیتی ہے پھر اس کو واپس طلب کرے تو کیا انہیں اس کا حق پہنچتا ہے کہ وہ عاریۃ چیز کو واپس لوٹانے سے انکار کر دیں؟ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا نہیں، اُمّ سلیمؓ نے کہا آپ اپنے بیٹے کے بارے اللہ سے ثواب طلب کریں (اس کا انتقال ہو گیا) ابو طلحہ (ناراض ہو کر) کہنے لگے تم نے مجھے بتایا ہی نہیں۔ جب میں مجامعت کر بیٹھا تو پھر تم نے بیٹے کے فوت ہونے کا تذکرہ کیا، یہ کہا اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور تمام واقعہ کہہ سنایا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تمہاری رات کو بابرکت فرمائے۔ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اُمّ سلیم حاملہ ہو گئیں۔ رسول اللہ ﷺ کسی سفر میں تھے، اُمّ سلیم بھی سفر میں آپ ﷺ کے ساتھ تھیں اور رسول اللہ ﷺ جب سفر سے مدینہ تشریف فرما ہوئے تو رات کو نہ آتے۔ چنانچہ مدینہ کے قریب پہنچے تو اُمّ سلیم کو دردِ وزہ شروع ہو گیا، ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اُمّ سلیم کے پاس رکنا پڑا اور رسول اللہ ﷺ تشریف لے گئے۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہا کرتے تھے اے اللہ بے شک تو جانتا ہے کہ مجھے یہ بات پسند ہے کہ جب بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ سے نکلیں تو میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ نکلوں اور جب آپ ﷺ مدینہ میں داخل ہوں تو میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ داخل ہوں، تجھے معلوم ہے کہ میں اب رک گیا ہوں۔ اُمّ سلیم کہنے لگیں ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اب مجھے وہ تکلیف نہیں رہی جس کو میں پہلے محسوس کرتی تھی لہذا ہم بھی چلیں ہم وہاں سے چلے۔ مدینہ پہنچے تو دردِ وزہ شروع ہو گیا اور لڑکا پیدا ہوا۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے میری والدہ نے کہا کہ اس بچے کو کوئی دودھ نہ پلائے، کل رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے جائیں گے۔ چنانچہ صبح کے وقت میں نے بچے کو اٹھایا اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ پہلی تمام حدیث کو بیان کیا۔

**لغات:** ❖ فَبْقَضَ: فَبْقَضَ قَبْضًا ضَرْبَ سے بمعنی کسی چیز کو ہاتھ سے پکڑنا اور اس پر انگلیاں جمادینا۔ قَبْضَهُ اللہ خدا کا کسی کو مار دینا۔ جدید لغت میں قَبْضَةُ پینڈل۔

❖ العشاء: عَشَى تَعَشِيَّةً بمعنی شام کا کھانا کھلانا اور اعشَى اعشاء رات کا کھانا کھلانا تعشَى رات کا کھانا کھایا۔

❖ اعروستم: عَرَسَ عَرَسًا سَمِعَ سے بمعنی اترانا چمٹ جانا محبت کرنا عروس دہن لانا چکی کے ایک پاٹ کو دوسرے پر پیسنے کے لئے رکھنا، جماع کرنا۔

❖ فَمَضَعُهَا: مَضَعٌ مَضْعًا فَتَحَ اور نصر سے بمعنی چبانا۔

❖ حنک: حنک چبا کر نرم کرنا اور حنک حنکا و حنکا ضرب اور نصر سے بمعنی زمانہ کے تجربات و امور کا انسان کو دانا و حکیم بنادینا۔ تحنک پگڑی کو ٹھوڑی کے نیچے سے لا کر باندھنا۔

❖ شیع: شیع شیعاً سمع سے بمعنی سیر ہونا۔

❖ تلطخت: لطخ لطخاً فتح سے بمعنی آلودہ کرنا۔ لتھیرنا

**تشریح:** قَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ: وَهُوَ أَسْكَنُ مَا كَانَ فَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ الْعَشَاءَ، فَنَعَشِي ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا.

اُم سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا کہ وہ پہلے کی نسبت بہت زیادہ سکون میں ہے، ام سلیم نے شام کا کھانا ان کے سامنے رکھا انہوں نے شکم سیر ہو کر کھایا اور رات کو جماع بھی کیا۔

## اُم سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا عظیم الشان صبر و تحمل

اس حدیث پاک میں حضرت ام سلیم انصاریہ رضی اللہ عنہا کے صبر و تحمل اور شوہر کے ساتھ وفا شعاری کی ایک اعلیٰ مثال ہے کہ بچے کا انتقال ہو گیا وہ بھی زینہ اولاد کا اس سے پہلے بھی ایک لڑکا جس کا نام عمیر تھا اس کا بھی انتقال ہو چکا تھا نیز ماں کو بچے سے کس قدر محبت ہوتی ہے باپ کو اس کا عشر عشیر بھی نہیں ہوتی۔ (۱)

دوسری طرف شوہر کے ساتھ وفاداری کہ اگر شوہر کو بچے کے انتقال کی خبر سنادی تو معلوم نہیں کتنے دن تک کھانا پینا اور آرام و راحت سے محروم ہو جائیں گے اس لئے خود اپنے کلیجہ پر صبر و ضبط کا پتھر رکھ کر شوہر کے لئے بتکلف آراستہ ہو کر اس کو طبعی خواہش کی بھی ترغیب دی ان سب باتوں نے اُم سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدا پرستی، شوہر کے ساتھ خدمت گزار ایک قابل تقلید شخصیت بنادی۔

جو تو میرا تو سب میرا فلک میرا زمین میری اگر اک تو نہیں میرا تو کوئی شے نہیں میری

## تحنیک کرنا سنت ہے

ثم حنکہ اس کو تحنیک فرمائی اور اس کا نام عبد اللہ رکھا۔

تحنیک کہتے ہیں کھجور وغیرہ چبا کر بچہ کے تالو میں مل دینا۔ اس کی شریعت میں بہت اہمیت ہے کتب حدیث میں تحنیک کے بہت سے واقعات آئے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم اپنے نومولود بچوں کو آپ ﷺ کی خدمت میں لے جایا کرتے اور آپ ﷺ سے دعائے برکت اور تحنیک کراتے۔ امام نوویؒ نے لکھا ہے کہ نومولود بچہ کو کسی دیندار عالم یا صالح بزرگ کے پاس لے جا کر اس کے لئے دعائے خیر و برکت کرانا چاہئے اور چھوڑ دیا کر اس کے منہ میں بھی لگا دے اگر چھوڑا نہ ہو تو کوئی میٹھی چیز یا شہد وغیرہ لگا دیا جائے۔ عموماً لوگوں نے اس بنیادی سنت کو چھوڑ دیا ہے۔

اور آپ ﷺ نے اس کا نام عبد اللہ رکھا۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے جس کے راوی ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں

فرماتے ہیں أَحَبُّ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ عَبْدُ اللَّهِ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ (۲) کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سب سے زیادہ پسندیدہ نام اللہ تعالیٰ کے نزدیک عبد اللہ اور عبد الرحمن ہیں۔

### عورت کا اپنے شوہر کے لئے زینت کرنا جائز ہے

ثُمَّ تَصْنَعُ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَتْ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ پھر پہلے سے کہیں زیادہ بن سنور کران کے پاس آئیں۔  
اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عورت زیب و زینت کرے تو یہ جائز ہے بشرطیکہ یہ زیب و زینت شوہر کے لئے ہو، نامحرم نہ دیکھیں اور یہ زینت اس طرح نہ ہو کہ بالکل حلیہ ہی بدل جائے جس کو تغیر خلق اللہ سے تعبیر کیا جاتا ہے اور اس زینت میں تشبہ بالكفار نہ ہو جائے کیونکہ ایک روایت میں فرمایا گیا لَيْسَ مِنَّا مَنْ تَشَبَّهَ لَغَيْرِنَا لَا تَشَبَّهُوا بِالْيَهُودِ وَلَا بِالنَّصَارَى۔  
اسی طرح اس زینت میں تشبہ بالرجال بھی نہ ہو کیونکہ آپ ﷺ نے ایسی عورتوں پر لعنت فرمائی ہے جو تشبہ بالرجال کرتی ہیں:

لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُتَشَبِّهَاتِ بِالرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْمُتَشَبِّهِينَ بِالنِّسَاءِ مِنَ الرِّجَالِ. (۳)

### عورتیں بھی آپ ﷺ کے ساتھ جہاد کے لئے جاتی تھیں

وَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَ هِيَ مَعَهُ آپ ﷺ سفر میں تھے حضرت ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا بھی (اپنے خاوند ابوطلمح کے ساتھ) آپ ﷺ کے ساتھ تھیں۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابیات رضی اللہ تعالیٰ عنہن بھی میدان جنگ میں شریک ہوتی تھیں مگر ان کا کام زخمیوں کی مرہم پٹی، بیماروں کی تیمارداری اور کھانے پینے کا انتظام وغیرہ کرنا ہوتا تھا۔ امام ترمذی نے اسی وجہ سے ایک باب باندھا ہے جس کا عنوان ہے بَابُ مَا جَاءَ فِي خُرُوجِ النِّسَاءِ فِي الْحَرْبِ یعنی عورتوں کا جہاد میں نکلنا اس کے بعد یہ روایت نقل کی ہے۔

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو بِأَمِّ سُلَيْمٍ وَ نِسْوَةٍ مَعَهَا مِنَ الْأَنْصَارِ لِيَسْتَقِينَ الْمَاءَ وَيُدَاوِينَ الْجُرْحَى. (۵)

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ ام سلیم اور انصار کی عورتوں کو ساتھ جہاد میں لے جایا کرتے تھے تاکہ لوگوں کو پانی پلائیں اور زخمیوں کی مرہم پٹی کریں۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی الجنائز (باب من لم يظهر حزنه عند المصيبة و فی العقیقة) (باب تسمیة المولود) رواہ مسلم فی الادب (باب استحباب تحنیک المولود عند ولادته، و فی فضائل الصحابة) (باب من فضائل ابی طلحة الانصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ)

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۸۶/۱

(۲) ابوداؤد ۲/۲۷۶، ترمذی ۱۰۶/۲

(۳) ترمذی ۲/۱۱۱ باب ما جاء فی کراهۃ اشارۃ الید فی السلام۔

(۴) ترمذی ۲/۱۲۰ باب ما جاء فی المتشبهات بالرجال۔

(۵) ترمذی ۲/۱۹۱

## غصہ پر قابو پا کر صبر کرنا

(۴۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ، إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

وَالصُّرْعَةُ بَضْمُ الصَّادِ وَفُتْحُ الرَّاءِ وَاصْلُهُ عِنْدَ الْعَرَبِ مَنْ يَصْرَعُ النَّاسُ كَثِيرًا.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ طاقتور وہ نہیں جو دوسروں کو پچھاڑ دیتا ہے طاقتور تو صرف وہ انسان ہے جو غصہ کے وقت اپنے آپ پر قابو رکھے۔“

الصرعة: صاع پر پیش اور را پر زبر کے ساتھ اس کی اصل عربوں میں یہ ہے کہ جو اکثر لوگوں کو پچھاڑ دے۔  
❖ لغات: الشدید: شدّ شدّة ضرب سے بمعنی قوی ہونا۔ الشدید کے کئی معنی آتے ہیں بہادر، قوی، بلند، مضبوط، بخیل، شیر جمع اشداء و شداد و شدود۔

❖ الصرعة: صرع، صرعاً فتح سے بمعنی زمین پر گرا دینا۔ الصرعة جس کو لوگ اکثر پچھاڑ دیں۔ اکثر پچھڑنے والا۔

❖ يملك: ملک ملکاً ضرب سے بمعنی مالک ہونا۔ غالب ہونا۔ اپنے نفس پر قابو رکھنا۔

**تشریح:** پہلوان وہ ہے جو غصہ کو اپنے قابو میں رکھے

لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ: طاقتور وہ نہیں جو دوسروں کو پچھاڑ دے۔

اس میں بتایا جا رہا ہے کہ جسمانی قوت و طاقت پر شجاعت کا دار و مدار نہیں، شجاعت کا مدار صرف قوت نفس پر ہے، اسکا پتہ اس وقت چلتا ہے جب کہ آدمی انتہائی غیض و غضب اور اشتعال کی کیفیت میں ہوتا ہے اس وقت میں وہ اپنے آپ کو قابو میں رکھے۔ بعض علماء نے لکھا ہے کہ نفس کو پچھاڑنے والے کو بڑا پہلوان اس لئے کہا گیا ہے کہ جسم فانی کی روح باقی کے مقابلہ میں کوئی حیثیت نہیں ہوتی تو اب جو اپنے نفس امارہ کو پچھاڑ دے گا اس کی حیثیت شریعت کی نگاہ میں جسم کے پچھاڑنے والے سے زیادہ ہوتی ہے۔

نیز یہ کہ سامنے والا پہلوان اتنی طاقت والا نہیں جتنا کہ اس کا نفس امارہ طاقت والا ہے جیسے کہ حدیث میں فرمایا گیا اَعْدَى عَدُوِّكَ نَفْسُكَ اَلَّتِي بَيْنَ جَنْبَيْكَ (۱) کہ تمہارے دشمنوں میں سب سے بڑا دشمن وہ ہے جو تمہارے پہلو میں ہے۔ اس کو پچھاڑنے والا زیادہ طاقت ور ہوگا۔

بھروسہ کچھ نہیں اس نفس امارہ کا اے زاہد فرشتہ بھی ہو جائے تو اس سے بدگمان رہنا

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی الادب (باب الحذر من الغضب) و مسلم فی البر باب فضل من یملک نفسه عند الغضب اخرجه امام مالک فی مؤطا ۱۶۸۱ و احمد ۷۲۲۳/۳ والطیالسی ۲۵۲۰، و ابن حبان ۷۱۷ والبیہقی ۲۳۵/۱۰

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری، تلبیخ الصبح ۳۱۱/۵، معارف الحدیث ۲/۲۲۹، ۲۲۸

### تعوذ غصہ کا علاج ہے

(۴۶) ﴿وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلَانِ يَسْتَبَانِ وَ أَحَدُهُمَا قَدْ احْمَرَّ وَجْهُهُ، وَانْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اِنِّي لَا عَلِمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ، اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ذَهَبَ مِنْهُ مَا يَجِدُ فَقَالُوا لَهُ، إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: تَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

ترجمہ: ”حضرت سلیمان بن صرد رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں نبی ﷺ کی خدمت اقدس میں موجود تھا کہ دو آدمی آپس میں دست و گریباں ہو گئے ایک کا چہرہ سرخ ہو گیا اور اس کی گردن کی رگیں پھول گئیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے ایک ایسا کلمہ معلوم ہے اگر یہ اس کو کہہ دے تو اس کا غم و غصہ دور ہو جائے۔ اگر اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ پڑھ لے تو اس کی یہ حالت دور ہو جائے، صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اس سے کہا کہ نبی ﷺ تیرے بارے میں فرماتے ہیں کہ اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ پڑھ لے۔“

**لغات:** ❖ انتفخت: نفخ نفخاً نصر سے بمعنی پھونک مارنا۔ انتفخ پھولنا۔

❖ اوداجہ: وَدَج وُدَجاً ضرب سے بمعنی جانوروں کی گردن کی رگ کا ٹٹا۔ الْوَدَجُ جمع: اوداج گردن کی رگ۔

❖ تعوذ: عاذ عَوْذًا نصر سے بمعنی پناہ مانگنا۔ عَوْذُ تعویذاً۔ حفاظت کرنا۔ جادو کرنا۔ تعویذ پہنانا۔

## غصہ شیطانی وسوسہ ہے

تشریح:

لو قال اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ذَهَبَ مِنْهُ مَا يَجِدُ اِذَا اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ پڑھ لے تو اس کی یہ (غصہ) کی حالت دور ہو جائے۔

غصہ میں شیطان آدمی پر مسلط ہو جاتا ہے اس لئے ایک دوسری روایت میں فرمایا گیا کہ غصہ آگ کی چنگاری ہے تم میں سے جو شخص اسے محسوس کرے تو اگر وہ کھڑا ہو تو بیٹھ جائے اور اگر بیٹھا ہو تو لیٹ جائے۔<sup>(۱)</sup>

اور غصہ میں شیطانی مقاصد کی تکمیل ہوتی ہے اس لئے اس موقع پر شیطان سے پناہ مانگنے کی ہدایت کی گئی ہے۔ ملا علی قاریؒ فرماتے ہیں اگر تَعَوُّذ سے بھی غصہ نہ جائے تو وضو کر لے اس سے بھی دور نہ ہو تو دو رکعت نماز پڑھ لے یہ حربی دوا ہے جو شیطان پر بہت ناگوار ہوتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

## غصہ کا علاج

احادیث میں غصہ کا دو قسم کا علاج بتایا گیا ہے ایک ظاہری دوسرا باطنی۔

ظاہری علاج یہ بتایا گیا ہے کہ وضو کر لے:

اِنَّ الْغَضَبَ مِنَ الشَّيْطَانِ وَ اِنَّ الشَّيْطَانَ خُلِقَ مِنَ النَّارِ وَ اِنَّمَا قُطِفُ النَّارِ بِالْمَاءِ فَاِذَا غَضِبَ اَحَدُكُمْ فَلْيَتَوَضَّأْ۔<sup>(۳)</sup>

ترجمہ: غصہ شیطانی اثر کا نتیجہ ہے اور شیطان آگ سے پیدا کیا گیا ہے اور آگ صرف پانی سے بجھتی ہے تو جس کو غصہ آئے اسے چاہئے کہ وضو کرے۔

اور حدیث میں اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ پڑھنے کو فرمایا گیا ہے۔ بعض روایات میں فرمایا کہ کھڑا ہو تو بیٹھ جائے بیٹھا ہو تو لیٹ جائے جیسے کہ روایت میں آتا ہے۔

”اِذَا غَضِبَ اَحَدُكُمْ وَ هُوَ قَائِمٌ فَلْيَجْلِسْ فَإِنْ ذَهَبَ عَنْهُ الْغَضَبُ وَ لَا فَلْيَضْطَجِعْ“<sup>(۴)</sup>

ترجمہ: کہ تم میں سے کسی کو کھڑے ہونے کی حالت میں غصہ آ جائے تو بیٹھ جائے ورنہ لیٹ جائے۔

باطنی علاج یہ بتایا گیا ہے کہ اس بات کا تصور کرے کہ اللہ تعالیٰ قادر مطلق ہے اس کا غصہ کتنا شدید ہوگا وہ اپنے بندوں کے بڑے بڑے گناہوں کو معاف کرتا ہے اور میں قادر مطلق بھی نہیں خالق و مالک بھی نہیں میں اس معمولی سی بات پر غصہ کروں۔

دوسرا تصور یہ کرے کہ قسمت میں جس طرح جو بات لکھی ہے ویسی ہی ہوتی ہے اس کا تصور کرنے سے بھی غصہ کا فور ہو جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی بدأ الخلق (باب صفة ابلیس و جنوده) والادب (باب ما ینهی من السباب و اللعن) و (باب الحذر من الغضب) و مسلم فی البر (باب من یملک نفسه عند الغضب و بأی شیء یدھب الغضب) و اخرجه احمد ۲۷۲۷۵/۱۰ و مصنف ابن ابی شیبہ ۵۳۳/۸ و ابن حبان ۵۶۹۲ و الحاكم ۳۶۴۹/۲۔

راوی حدیث حضرت سلیمان بن صرد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: سلیمان، کنیت: ابو معرف، والد کا نام: صرد بن حون تھا۔ فتح مکہ سے پہلے مسلمان ہوئے۔ زمانہ جاہلیت میں ان کا نام بیار تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدل کر سلیمان رکھا۔ اسلام کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں رہتے تھے۔ (طبقات ابن سعد ۳۰/۴)  
جنگ صفین میں حضرت علیؓ کے پرچم حامیوں میں سے تھے اس جنگ میں یہ زخمی بھی ہوئے۔ اور کوفہ میں حضرت حسینؓ کے حامیوں کی جماعت میں سے تھے۔ حضرت حسینؓ کے بلانے کے خطوط انہیں کے گھر سے لکھے جاتے تھے۔ کہ بلا کا جب واقعہ پیش آیا تو ان کو بہت افسوس ہوا۔ یہ عجیب اتفاق ہے کہ یہ حضرت حسینؓ کی آمد پر ان کی مدد نہ کر سکے۔ حضرت حسینؓ کے خون کا انتقام لینے کے لئے چار ہزار آدمیوں کو لے کر مروان بن حکم کی فوج سے جنگ کی یہاں تک کہ شہید ہو گئے ان کے سر کو کاٹ کر مروان بن حکم کے پاس بھیجا گیا اس وقت ان کی عمر ۹۳ سال تھی۔ (استیعاب ۵۷۴/۱)  
ان سے چندہ احادیث منقول ہیں بخاری و مسلم حدیث بالا پر متفق ہیں بخاری میں اس کے علاوہ ایک اور روایت ہے سنن میں چار روایات ہیں باقی دوسری کتب میں موجود ہیں۔

(۱) تنبیہ الغافلین ص ۲۲۱

(۲) مرقاۃ ۳۱۲/۹

(۳) ابوداؤد

(۴) مشکوٰۃ

## غصہ کے قابو پر انعام

(۴۷) ﴿وَعَنْ مَعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ كَظَمَ غَيْظًا، وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْفِذَهُ دَعَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُخَيَّرَهُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ مَا شَاءَ﴾ (رواہ ابوداؤد، والتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ)

ترجمہ: ”حضرت معاذ بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا جو شخص غصہ کو پی جاتا ہے حالانکہ وہ اس کو نافذ کرنے پر قادر تھا قیامت کے دن اللہ پاک اس کو تمام مخلوقات کے سامنے بلوا کر اختیار دیں گے کہ حور عین میں سے جس کو چاہے پسند کر لے۔“

**لغات:** ❖ کظم: کُظِمَ کُظُمًا سمع سے بمعنی غصہ کو پی جانا۔ چپ رہنا۔



❖ **ینفذ:** نفذ نفذاً و نفوذاً نصر سے بمعنی چھید کر پار ہونا۔ قوم سے آگے گزر جانا۔ النافذ اسم فاعل ہر کام کو کر گزرنے والا۔  
نفذ نفوذاً بمعنی اثر و رسوخ جدید لغت میں مستعمل ہے۔

❖ **رؤوس:** الرأس مفرد ہے بمعنی سر جمع رؤوس۔ رؤوس و رؤس اداس اور بھی کئی معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ الرأس چیز کا سب سے بلند حصہ، قوم کا سردار۔ رأس الشهر او العام۔ مہینہ کا پہلا دن یا نئے سال کا پہلا دن۔ رأس الجلسة صدارت کرنا۔

## تشریح: غصہ کو قابو کرنے والے کو انعام

ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

مَنْ كَظَمَ غَيْظًا وَ هُوَ يَقْدِرُ عَلَىٰ انْفَاذِهِ مَلَأَ اللَّهُ تَعَالَىٰ قَلْبَهُ اِمْنًا وَ اِيْمَانًا. (۱)

ترجمہ: کہ جس شخص نے غصہ کو ضبط کر لیا باوجودیکہ وہ غصہ کو نافذ کرنے پر قدرت رکھتا تھا تو اللہ تعالیٰ اس کے دل کو ایمان و سکون سے بھر دے گا۔

عَلَىٰ رُؤُوسِ الْخَلْقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّىٰ يُخَيِّرَهُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ مَا شَاءَ.

ترجمہ: تمام مخلوقات کے سامنے بلوا کر اس کو اختیار دیں گے کہ حور عین میں سے جس کو چاہے پسند کر لے۔

اس حدیث پاک میں غصہ کو پینے والوں کو ایک انعام دینے کا وعدہ کیا جا رہا ہے کہ آدمی غصہ میں بقول حکماء کے جنون ساعۃ۔ (۲) ”غصہ وقتی دیوانگی ہے۔“ تو اس وقتی دیوانگی میں بے قابو ہونے کے بجائے اللہ تعالیٰ کا حکم سمجھ کر اپنے غصہ کے وقت میں اپنے آپ کو قابو میں رکھے تو اللہ کی طرف سے اس کو یہ انعام ملے گا کہ قیامت کے دن اس کے سامنے بہت سی حوروں کو کر دیا جائے گا اور کہا جائے گا کہ ان میں جو تم کو زیادہ اچھی لگتی ہو ان کو پسند کر لو۔

## حور العین کا معنی

حُورُ الْعَيْنِ: حور کے لغوی معنی سَمِعَ سے ہے کہ آنکھ کی سفیدی کا بہت سفید ہونا اور سیاہی کا بہت زیادہ سیاہ ہونا۔ (۳)  
ایسی آنکھیں بہت خوب صورت ہوتی ہیں اور آنکھ ہی سے عورت کی خوب صورتی زیادہ ہوتی ہے۔ بعض کہتے ہیں حور یہ نصر سے ہے بمعنی حیرت میں ڈال دینا۔ (۴) مطلب یہ ہے کہ جنت کی عورتوں کا حسن دیکھنے والوں کو حیرت میں ڈال دے گا۔

**تخریج حدیث:** رواہ ابو داؤد فی الادب (باب من کظم غیظاً) و الترمذی فی ابواب صفة القيامة (باب فضل الرفق بالضعيف والوالدين والمملوك) و اخرجه امام احمد فی مسنده ۱۵۶۳۷/۵، ابن ماجہ.

راوی حدیث حضرت معاذ بن انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: معاذ، والد کا نام: انس تھا، قبیلہ: تھنی کے تھے، مصر کے رہنے والے تھے۔ ان سے کئی لوگوں نے روایت نقل کی ہے مگر خاص کر کے ان کے بیٹے سہیل

ان سے روایت نقل کرتے ہیں۔ ان کی روایات مسند احمد، ابوداؤد، نسائی، ترمذی اور ابن ماجہ میں ہیں۔ ان کی روایات کی تعداد ۳۰ ہے۔

(۱) جامع الصغیر ۲/۱۷۹

(۲) تحفۃ العابدین ۱۳۴

(۳) روح المعانی پ ۲۵ ص ۳۵، نزہۃ المتقین ۶۵

(۴) المنجد

## غصہ کی ممانعت

(۴۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْصِنِي، قَالَ: لَا تَغْضَبُ، فَرَدَّدَ مَرَارًا، قَالَ: لَا تَغْضَبُ﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے نبی ﷺ سے عرض کیا مجھے وصیت کیجئے، آپ ﷺ نے فرمایا غصہ چھوڑ دیجئے۔ آپ ﷺ نے بار بار دہرایا غصہ چھوڑ دیجئے۔“

**لغات:** ❖ اوصنی: اوصی ایضاً بمعنی کسی کے لئے کسی چیز کی وصیت کرنا۔ کام کا عہد لینا۔

❖ فردد: ردّ دُعا نصر سے بمعنی پھرنا۔ واپس کرنا۔ بات کو بار بار دہرانا۔

❖ مَرَارًا: المَرَّة مفرد بمعنی ایک بار۔ جمع مَرٌّ و مَرَارًا و مَرَد جدید لغت میں مُرور بمعنی ٹریفک۔

**تشریح:** آپ ﷺ کی وصیت کہ غصہ نہ کیا کرو

اَوْصِنِي قَالَ لَا تَغْضَبُ ترجمہ: مجھے وصیت کیجئے، آپ ﷺ نے فرمایا غصہ چھوڑ دیجئے۔

معلوم ہوتا ہے جس صاحب نے وصیت کرنے کی درخواست کی وہ صاحب کچھ غیر معمولی قسم کے تیز مزاج اور مغلوب الغضب تھے۔ اس وجہ سے ان کے لئے مناسب ترین اور مفید ترین وصیت ہو سکتی تھی اور وہ یہی تھی کہ غصہ نہ کیا کرو۔ کیونکہ غصہ ایک مذموم عادت ہے اور غصہ کی حالت میں آدمی اللہ تعالیٰ کے حدود کا خیال نہیں رکھتا۔ شیطان کا تسلط غصہ والے پر ایسا چلتا ہے جیسا کسی دوسری حالت میں نہیں چلتا۔ غصہ مذموم وہ ہے جو دنیاوی معاملات اور نفسانیت کی وجہ سے ہو۔ اور اگر غصہ اللہ کے لئے اور حق کی بنیاد پر ہو اور اس میں حدود سے تجاوز نہ ہو تو یہ غصہ تو کمال ایمان کی نشانی اور جلال خداوندی کا عکس ہے۔ (۱)

نیز اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جس آدمی میں جس چیز کی کمزوری ہو اسے اس بات کی بار بار نصیحت کرنا چاہئے تاکہ وہ مذموم عادت اس سے چھوٹ جائے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی الادب (باب الحذر من الغضب) رواہ امام احمد فی مسندہ ۳/۸۷۵۲

و رواہ البخاری فی الادب المفرد و ابن حبان.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) معارف الحدیث ۲/۲۳۸-۲۳۷

(۲) دلیل الفالحین ۱/۸۹، روضۃ المتقین ۱/۸۸

## مصائب گناہوں کا کفارہ ہیں

(۴۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةِ فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَ مَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ﴾ (رواہ الترمذی و قَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مؤمن مرد اور مؤمنہ عورت کی جان، اولاد، مال پر مصیبتیں آتی رہتی ہیں یہاں تک کہ جب وہ اللہ سے ملاقات کرتا ہے تو اس کے ذمہ کوئی گناہ نہیں ہوتا۔“

**لغات:** ❖ البلاء: بمعنی غم، آزمائش خیر سے ہو یا شر سے۔

❖ يلقى: لقاؤ و لقاء سمع سے بمعنی ملاقات کرنا۔ استقبال کرنا۔

## تشریح: اولاد و مال کی آزمائش پر بھی آدمی کے گناہ معاف ہوتے رہتے ہیں

مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةِ فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَ مَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ.

ترجمہ: مؤمن مرد اور مؤمنہ عورت کی جان اولاد، مال پر مصیبتیں آتی رہتی ہیں یہاں تک کہ جب وہ اللہ سے ملاقات کرتا ہے تو اس کے ذمہ کوئی گناہ نہیں ہوتا۔

اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ آدمی کی اولاد یا مال وغیرہ پر جو کمی زیادتی وغیرہ سے آزمائش آتی ہے اس پر وہ صبر کرتا ہے تو اس کی وجہ سے اس کے گناہ معاف ہو جاتے ہیں اس پر اللہ جل شانہ کا شکر ادا کرے کہ اس نے صبر کرنے پر یہ انعام مرحمت فرمائے ہیں اس لئے جب بھی کسی مؤمن پر حالات آئیں یا اس کے مال و دولت میں کمی ہو جائے تو اس کو اس پر جزع فزع اور واویلا کرنے کے بجائے صبر کرنا چاہئے اور اس کو اللہ جل شانہ کی طرف سے امتحان سمجھنا چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

جیسا کہ قرآن مجید میں ارشاد فرمایا گیا: وَ نَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَ الْخَيْرِ فِتْنَةً<sup>(۲)</sup> ہم تمہاری شر اور خیر کے ساتھ آزمائش کریں گے۔ لِيَبْلُوْكُمْ اَيْكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا<sup>(۳)</sup> ہم نے تم کو پیدا کیا تاکہ امتحان لیں تم میں سے بہتر عمل کرنے والا کون ہے۔

وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ اس کے ذمہ کوئی گناہ نہیں رہتا۔

علماء فرماتے ہیں کہ صغیرہ گناہ معاف ہوتے ہیں کبیرہ گناہ تو توبہ واستغفار سے معاف ہوں گے۔

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی کتاب الزهد (باب ما جاء فی الصبر علی البلاء) و اخرجہ امام مالک فی مؤطا ۵۵۶ و احمد ۹۸۱۸/۳، ترمذی، ابن حبان ۲۹۱۳ والحاکم ۱/۱۲۸۱، والبیہقی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ الانبیاء رکوع ۳

(۲) سورۃ الملک رکوع ۱

(۳) روضۃ الصالحین ۹۰/۱

## حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا اتباع قرآن

(۵۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَدِمَ عُيَيْنَةُ بْنُ حِصْنٍ فَزَلَ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحُرِّ بْنِ قَيْسٍ، وَكَانَ مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ يُدْنِيهِمْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَ مُشَاوَرَتِهِ كُهُولًا كَانُوا أَوْ شُبَّانًا فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِابْنِ أَخِيهِ: يَا ابْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ فَاسْتَاذِنْ لِي عَلَيْهِ، فَاسْتَاذَنْ، فَأَذِنَ لَهُ عُمَرُ، فَلَمَّا دَخَلَ قَالَ: هِيَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ، فَوَاللَّهِ مَا تُعْطِينَا الْجَزْلَ وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ، فَغَضِبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى هَمَّ أَنْ يُوقَعَ بِهِ. فَقَالَ لَهُ الْحُرُّ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ، وَإِنَّ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ، وَاللَّهِ مَا جَاوَزَهَا عُمَرُ حِينَ تَلَاهَا، وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں عیینہ بن حصن اپنے بھتیجے حرن قیس کے پاس آئے اور حرن قیس ان لوگوں میں سے ہیں جن کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنا قریبی سمجھتے تھے اور قرآء لوگ بھی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مجلس میں بیٹھتے اور ان کے مشیر تھے جن میں کچھ ادھیڑ عمر والے اور کچھ نوجوان تھے۔ عیینہ نے اپنے بھتیجے حرن قیس سے کہا حضرت عمر امیر المؤمنین کے ہاں تیرا مقام ہے میرے لئے وہاں جانے کی اجازت طلب کیجئے۔ چنانچہ انہوں نے اجازت مانگی اجازت مل گئی۔ جب وہ مجلس میں آئے تو عیینہ نے کہا کہ اے ابن الخطاب! رضی اللہ تعالیٰ عنہ خدا کی قسم نہ تو ہمیں زیادہ مال عطا کرتا ہے اور نہ ہی تو ہم میں عدل

و انصاف کر رہا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کی بات سن کر ناراض ہو گئے، قریب تھا کہ اس پر دست درازی شروع کر دیتے۔ یہ حالت دیکھ کر حر بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے امیر المؤمنین! اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ سے فرمایا (خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ) ”معافی اختیار کرو نیکی کا حکم دو اور جاہلوں سے روگردانی کرو اور یہ جاہلوں میں سے ہے۔“ اللہ کی قسم اس آیت کی تلاوت کے بعد حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کچھ حرکت نہ کی اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کتاب اللہ کے مطابق بہت زیادہ عمل کرتے تھے۔“

❖ لغات: یدنیہم: دَنَا دُنُوًا نصر سے بمعنی قریب ہونا اور مع سے دینَ دَنَا بمعنی گھٹیا، ردی ہونا۔

❖ مشاورتہ: شاور مشاورۃ مفاعلہ سے بمعنی آپس میں مشورہ کرنا۔

❖ کھولا: کَهَلَ کُھُولًا فتح سے بمعنی ادھیڑ عمر کا ہونا۔

❖ شبانا: الشباب والشبۃ مصدر بمعنی جوانی سن بلوغ سے تیس برس تک کا زمانہ۔

❖ الجزل: اجزل العطاء کسی کو بخشش دینا اور بہت دینا۔ جزل جزلاً ضرب سے بمعنی دو ٹکڑے کرنا۔ کرم سے جزالة بڑا ہونا۔ موٹا ہونا۔

❖ تلاھا: تلا تلاوة نصر سے بمعنی پڑھنا۔

**تشریح:** حکمران کے مشیر کا اہل علم ہونا ضروری ہے

وَ كَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مشیر قرآء تھے۔ اہل قرآء سے مراد علم والے ہیں جو قرآن و حدیث کے معانی و مفہیم، ناسخ و منسوخ، حلال و حرام کے علوم سے آگاہ ہوں۔ خلفاء راشدین کے مشیر اور ہم نشین اہل علم و غیرہ ہی تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حکمران کو بھی اپنا مشیر دین کے علم اور شعور والوں کو ہی بنانا چاہئے، اس میں عمر کی کوئی قید نہیں ہے ادھیڑ عمر کے ہوں یا جوان ہوں بشرطیکہ ان میں علم اور تقویٰ کی دولت ہو۔ (۱)

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے کوئی قرآن کی آیت پڑھ دیتا

تو ان کا غصہ بالکل ختم ہو جاتا

”فَغَضِبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى هَمَّ أَنْ يُوقَعَ بِهِ“ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ غضبناک ہوئے حتیٰ کہ انہوں نے ان کو مارنے کا ارادہ کیا۔

جب عیینہ بن حصن نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر الزام لگایا کہ آپ ہمارے ساتھ عدل و انصاف نہیں کرتے تو اس الزام کی وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے غصہ کیا مگر جب عیینہ بن حصن کے سمجھنے نے قرآن کی آیت خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ پڑھی تو فوراً حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا غصہ ختم ہو گیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی جتنا بڑا ہوتا اس میں صبر و تحمل بھی ہونا چاہئے نیز قبول حق کے لئے کسی تامل کا اظہار نہیں کرنا چاہئے فوراً قبول کر لینا چاہئے۔ (۲)

حضرت امام جعفر صادقؑ اس آیت کے تحت فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو برگزیدہ اخلاق اختیار کرنے کا حکم دیا ہے قرآن مجید میں کوئی اور آیت اس آیت سے بڑھ کر مکام اخلاق کی جامع نہیں ہے۔ (۳)

علماء نے لکھا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی عادت شریفہ یہ تھی کہ جب بھی غصہ آتا اور کوئی قرآن کی آیت ان کے سامنے پڑھ دیتا تو فوراً ان کا غصہ ٹھنڈا ہو جاتا تھا۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب التفسیر تفسیر سورۃ الاعراف (باب خذ العفو وأمر بالعرف) باب اقتداء النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الطالبین ۹/۱

(۲) نزہۃ المتقین ۱/۶۷

(۳) تفسیر مظہری (اردو) ۳/۳۸۸

## حکمرانوں کے ظلم پر صبر کی تلقین

(۵۱) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي اثْرَةٌ وَأُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: تُؤَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

وَالْآثَرَةُ: الْإِنْفِرَادُ بِالشَّيْءِ عَمَّنْ لَهُ فِيهِ حَقٌّ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا عنقریب میرے بعد ایک دوسرے پر ترجیح کا سلسلہ شروع ہو جائے گا اور کچھ ایسے امور جن کو تم ناپسند کرو گے، صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہمیں کیا حکم ہے؟ فرمایا جو حقوق تم پر ہیں تم ان کو ادا کرتے رہو اور اللہ تعالیٰ سے اپنے لئے سوال کرتے رہو۔“

الاثرة ترجیح دینا۔ مطلب یہ ہے کہ جس میں دوسروں کا بھی حق ہو اس کا اکیلے حق دار بن جانا۔  
**لغات:** ❖ اثرة: یعنی دوسرے کے مقابلہ میں انسان کا اپنے لئے اچھی شے پسند کرنا۔ خود کو دوسرے پر ترجیح دینا۔  
 انتہائی خود پسندی و خود غرضی۔

## تشریح: حکمران ظلم کریں تو صبر کرو

سَتَكُونُ بَعْدِي اَثَرَةٌ مِثْرِي بعد ایک دوسرے پر ترجیح دیں گے۔  
 جناب رسول اللہ ﷺ نے اس حدیث پاک میں ارشاد فرمایا ہے کہ میرے دنیا سے جانے کے بعد اگر ایسے حکمران ہوں جو تمہارا جائز حق بھی ادا نہ کریں اور تم پر اپنے اقرباء وغیرہ کو ترجیح دینے لگیں تو اس وقت میں صبر سے کام لینا۔<sup>(۱)</sup>  
 ایک دوسری روایت میں فرمایا گیا:

اَنْكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِي اَثَرَةً وَاُمُورًا تُنْكِرُونَهَا قَالُوا: فَمَا تَأْمُرُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: اَدُّوا اِلَيْهِمْ حَقَّهُمْ وَاسْأَلُوا اللَّهَ حَقَّكُمْ۔<sup>(۲)</sup>

ترجمہ: یقیناً تم میرے بعد اپنے ترجیحی سلوک اور بہت سی ایسی چیزوں کو دیکھو گے جس کو تم برا سمجھو گے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ پھر آپ ﷺ ہمیں کیا ہدایت دیتے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم ان حاکموں کا حق ادا کرو اور اپنا حق اللہ تعالیٰ سے مانگو۔

## ناجائز امور میں حکمران کی اطاعت نہیں

”وَاُمُورًا تُنْكِرُونَهَا“ چند امور جن کو تم ناپسند کرو گے۔

محدثین فرماتے ہیں کہ جب امیر کی امارت شرعی طریقے سے نافذ ہو جائے تو جائز امور میں اس کی اطاعت ضروری ہے۔  
 اس پر امام نوویؒ نے اجماع نقل کیا ہے۔<sup>(۳)</sup>

اور اگر ناجائز بات کا حاکم حکم دے تو اس کی بات نہیں مانی جائے گی مگر اس صورت میں اس کی امارت سے بغاوت یا منازعت جائز نہیں البتہ اگر اس کی طرف سے کفر بواح (بالکل کھلا کفر) سامنے آجائے تو اب اس کے خلاف بغاوت بھی ہوگی اور منازعت بھی۔ حاکم کی طرف خلاف شرع حرکات سرزد ہوں تو دل سے برا سمجھنا ضروری ہے ساتھ ساتھ اس کی اصلاح کی تدابیر بھی سوچتے رہنا چاہئے۔ جو شخص قلباً و عملاً اس کی ان حرکات میں شریک ہوگا اس سے بھی عند اللہ مواخذہ ہوگا۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب الانتباه (باب علامات النبوة فی الاسلام) و فی الفتن (باب قول النبی ﷺ سترون بعدی اموراً تنکرونہا) رواہ مسلم فی کتاب الامارة (باب وجوب الوفاء بیعة الخلفاء الاول

فالاول) و اخرجه امام احمد فی مسنده ۳۶۴۰ ابن حبان ۴۵۸۷، والبیہقی ۱۵۷/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۶۸/۱

(۲) مشکوٰۃ ۳۱۹

(۳) شرح مسلم للنووی ۱۲۳/۲

(۴) اشرف التوضیح ۵۶۰/۲

## ہر حال میں صبر کرنا

(۵۲) ﴿وَعَنْ أَبِي يَحْيَىٰ أَسِيدِ بْنِ حُضَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فَلَانًا، فَقَالَ: إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي آثَرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ﴾ (متفق علیہ)

وَأَسِيدُ بِضَمِّ الهمزة. وَحُضَيْرٌ بِحَاءٍ مَهْمَلَةٍ مَضْمُومَةٍ وَضَادٍ مُعْجَمَةٍ مُفْتُوحَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت اسید بن حضیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انصار میں سے ایک آدمی نے کہا یا رسول اللہ ﷺ مجھے عامل بنا دیجئے جیسا کہ آپ ﷺ نے فلاں انسان کو عامل بنایا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم میرے بعد ترجیحی سلوک دیکھو گے پس تمہیں صبر کرنا ہوگا یہاں تک کہ حوض کوثر پر تمہاری میرے ساتھ ملاقات ہو۔“

”اسید“ ہمزہ کے پیش کے ساتھ اور ”حضیر“ حاء مہملہ (یعنی بغیر نقطے کے) پیش کے ساتھ اور ضاد پر زبر کے ساتھ ہے واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ تستعملنی: عمل، عملاً سمع سے بمعنی کام کرنا۔ محنت کرنا استعمالہ عامل بنانا۔ کام کرنے کو کہنا۔

❖ الحوض: حاض حوضاً نصر سے بمعنی حوض بنانا۔ پانی جمع کرنا۔ الحوض پانی جمع ہونے کی جگہ جمع احواض و حیاض و حیضان۔ جدید لغت میں حوض السفن بمعنی گودی جس میں جہاز کھڑے ہوتے ہیں۔

**تشریح:** بغیر طلب کے عہدہ ملنے پر فرشتوں کی مدد شامل حال ہو جاتی ہے

”أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فَلَانًا“ مجھے عامل بنا دیجئے جیسا کہ آپ ﷺ نے فلاں انسان کو عامل بنایا ہے۔

عام وقتوں میں آپ ﷺ نے عہدے کے طلب کرنے سے منع فرمایا ہے اور فرمایا ہے جو خود طلب کرتا ہے تو فرشتوں کی مدد اس سے اٹھالی جاتی ہے اور اگر بغیر طلب کئے ہوئے اس کو عہدہ دے دیا جائے تو فرشتوں کی مدد اس کے ساتھ شامل حال ہو جاتی ہے۔ (۱)



## حکمران کی طرف سے زیادتی ہو تو صبر کرو

فَاصْبِرُوا حَتَّى تُلَاقُوا عَلَى الْحَوْضِ بس صبر کرنا یہاں تک کہ حوض کوثر پر مجھ سے مل لو۔

آپ ﷺ کا حکیمانہ مزاج مبارک یہ ہے کہ جب دو طرفہ حقوق ہوتے ہیں وہاں ہر جانب کو اس بات کی طرف توجہ دلاتے ہیں کہ وہ دوسرے کے حقوق کی ادائیگی کا اہتمام کرے اور اپنے حقوق کی وصولیابی میں درگزر سے کام لے۔ تو اس حدیث میں بھی عوام کو اس بات کی طرف متوجہ کیا جا رہا ہے کہ تم جائز امور میں امراء کی مکمل اطاعت کرنا اگر ناگوار حالت پیش آجائے تو صبر و تحمل سے کام لو اور دوسری بعض روایات میں امراء و سلاطین کو اس بات کی طرف متوجہ فرمایا کہ تم عوام کے حقوق کا پورا لحاظ رکھو۔ اگر عوام کی طرف سے کوئی تکلیف پہنچے تو حلم اور بردباری کا مظاہرہ کریں۔ دنیا کی تاریخ شاہد ہے کہ جب بھی قوموں نے اس سنہرے اصول کو سامنے رکھا قوموں میں خوشحالیوں پیدا ہوئیں اور جب بھی ان اصولوں کو چھوڑا تو اس قوم میں بد امنی اور شر و فساد ہی ہوا۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی الفتن باب قول النبی ﷺ (سترون بعدی امورا تنکرونہا) والجنائز والخمس والمناقب والمغازی والرفاق۔ رواہ مسلم فی الامارة (باب الامر بالصبر عند الولاة واستنشارہم) و اخرجہ احمد ۶/۶-۱۸۶۰۔

راوی حدیث حضرت اسید بن حضیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: اسید ابوبی، کنیت: ابوعبیک، قبیلہ اوس کے خاندان اشہل سے ہیں۔ اسید کے والد حضیر قبیلہ اوس کے سردار تھے۔ زمانہ جاہلیت کی تمام لڑائیاں ان کے ہی زیر قیادت ہوتی تھیں۔

ان کے اسلام لانے کا واقعہ یہ ہے بیعت عقبہ کے بعد مصعب بن عمیرؓ اشاعت اسلام کے لئے مدینہ آئے تو انہوں نے اسعد بن زرارہؓ کے مکان پر قیام کیا۔ ایک مرتبہ مصعبؓ لوگوں کو باغ میں تعلیم دے رہے تھے سعد بن معاذؓ نے اسیدؓ سے کہا کہ مصعبؓ کو تعلیم دینے سے منع کرو۔ سعد بن معاذؓ تو نہیں گئے یہ خود نیزہ لے کر باغ میں اسلام کا قلع قمع کرنے کے لئے روانہ ہوئے ان کی یہ کیفیت دیکھ کر اسعد بن زرارہؓ نے مصعبؓ سے کہا کہ قوم کا سردار ہے ہمارے پاس آ رہے ہیں ان کو آج مسلمان بنا کر چھوڑیے گا۔ اسیدؓ نے مصعبؓ سے کہا کہ ہماری قوم کے لوگوں کو بے وقوف بناتے ہو یہاں سے چلے جاؤ۔ انہوں نے کہا آپ ہماری بات تو سن لیں پھر قرآن کی چند آیات سنائیں تو بے اختیار منہ سے نکلا تم لوگ دین میں لوگوں کو کس طرح داخل کرتے ہو اس کے بعد وہ مسلمان ہو گئے۔ بدر کی شرکت میں اختلاف ہے مگر باقی غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک رہے۔ غزوہ حنین میں قبیلہ اوس کا جھنڈا ان کے پاس ہی تھا۔ (طبقات ابن سعد ۱۰۸ حصہ مغازی)

فتح بیت المقدس میں ۱۶ھ میں حضرت عمرؓ کے ساتھ مدینہ سے شام گئے، نہایت صاف گو تھے جو بات ہومنہ سے کہہ دیتے تھے اس وجہ سے حضرت عمرؓ ان کو پسند کرتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ یہ فرمایا نعم الرجل اسید بن حضیر۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ صحابہ کے بہترین اور برگزیدہ افراد میں داخل تھے۔ ان سے ۱۸ روایات منقول ہیں۔ اسی حدیث بالا پر بخاری اور مسلم متفق ہیں۔ بخاری میں ایک مزید ہے، ان کا انتقال شعبان ۲۰ھ میں ہوا۔ حضرت عمرؓ نے جنازہ کی نماز پڑھائی۔

## جنگ کرنے کی تمنا مضر ہے

(۵۳) ﴿وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ انْتَظَرَ، حَتَّى إِذَا مَالَتِ الشَّمْسُ قَامَ فِيهِمْ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ، وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ، فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ الشَّيْوَفِ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِيَ السَّحَابِ، وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ، اهْزِمْهُمْ وَأَنْصُرْنَا عَلَيْهِمْ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ) وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ دشمن کے مقابلہ میں تھے، سورج کے ڈھلنے کا انتظار فرما رہے تھے۔ آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر فرمایا اے لوگو! دشمن کے ساتھ جنگ کرنے کی تمنا نہ کرو اور اللہ سے سلامتی کا سوال کرو پس جب تمہارا ان سے مقابلہ ہو جائے تو صبر کرو اور (اچھی طرح جان لو) کہ جنت تلواروں کے سائے کے نیچے ہے پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”اے اللہ! کتاب نازل فرمانے والے، بادلوں کو چلانے والے، لشکروں کو شکست دینے والے ان کو شکست دے اور ان پر ہمیں غالب فرما۔“

**لغات:** ❖ ظلال: جمع ہے اس کا مفرد الظل ہے بمعنی سایہ جمع ظلال اظلال۔

❖ السیوف: السیف تلوار جمع اسیاف و سیوف و اسیف۔ السیف ایک قسم کی سمندری مچھلی جس کی تلوار نما چونچ ہوتی ہے۔

❖ السحاب: بادل جمع سُحُب واحد سحابة جدید لغت میں سحاب لاٹری نکالنا۔

❖ ہازم: ہزم ہزماً ضرب سے بمعنی دشمن کو شکست دینا۔

❖ الاحزاب: الحزب گروہ، پارٹی۔ انسان کی فوج اور اس کے ہم خیال ساتھی۔ حصہ جمع اس کی احزاب آتی ہے۔ جدید لغت میں حزب شیوعی کمیونسٹ پارٹی، حزب اشتراکی سوشلسٹ پارٹی۔

**تشریح:** دشمن کے ساتھ جنگ کرنے کی تمنا نہ کرو

”لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ“ دشمن کے ساتھ جنگ کرنے کی تمنا نہ کرو۔

ایک طرف تو شریعت نے مسلمانوں کو ہمہ وقت جہاد کے لئے مستعد رہنے کی تاکید کی اور ساتھ ہی ساتھ یہ تاکید بھی کی جارہی ہے کہ خواہ مخواہ لڑائی مول بھی مت لو ہاں اگر جنگ ناگزیر ہو جائے تو اللہ جل شانہ پر اعتماد کر کے انتہائی پامردی کے

ساتھ دشمنوں سے مرتے دم تک لڑو یہاں تک کہ شہید ہو کر جنت پہنچ جاؤ یا غازی بن کر زندہ رہو۔ نیز اس خطبہ سے اس پروپیگنڈہ کی بھی تردید ہو رہی ہے جو دشمنان اسلام کرتے ہیں کہ اسلام تو صرف خونریزی اور غارتگری کی تعلیم دیتا ہے مگر حقیقت یہ ہے کہ ایک طرف تو اسلام نے یہ کہا کہ خواہ مخواہ لڑائی مت کرو اس کے بعد بھی صلح کرنے کی کوشش کرو۔ وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا ”اے نبی اگر دشمن صلح کی طرف مائل ہوں تو تم بھی صلح کی طرف مائل ہو جاؤ پھر وہ دشمن نہ مانے تو اب پھر لڑائی ہے۔“ (۱)

فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا:

اللہم منزل الكتاب اے اللہ کتاب کے نازل کرنے والے۔

یہاں یہ بتایا جا رہا ہے کہ جب جنگ ہو تو سارا اعتماد اپنے ہتھیاروں، مادی ساز و سامانوں اور اپنی قوت و طاقت پر نہ کرنا بلکہ اللہ کی ذات پر بھروسہ کرنا اور دعاؤں میں مشغول رہنا اور یقین رکھنا کہ فتح و نصرت اللہ کے پاس ہے۔ (۲) وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ جیسے کہ قرآن مجید میں بھی ارشاد فرمایا گیا ہے:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. (۳)

ترجمہ: اے ایمان والو! جب تم کو کسی جماعت سے جہاد میں مقابلہ کا اتفاق ہو تو ثابت قدم رہو اور اللہ تعالیٰ کا خوب کثرت سے ذکر کرو۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی الجہاد (باب الجہنة تحت بارقة السیوف) و (باب لا تتمنوا لقاء العدو) رواہ مسلم فی الجہاد (باب کراهة تمنی لقاء العدو والامر بالصبر عند اللقاء) و اخرجه امام احمد فی مسنده ۱۹۱۳۶/۷ والحاکم ۳۴۱۳/۲، ابوداؤد ایضاً.

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن ابی اونی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: علقمہ اور عبداللہ، کنیت: ابو معاویہ، ابن ابی اونی کے نام سے مشہور ہیں۔

صلح حدیبیہ سے پہلے مسلمان ہوئے، حدیبیہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ بھی تھے، غزوہ خیبر میں بھی ساتھ رہے۔ (طبقات ابن سعد ۳/۴) اسلام کی سات غزوات میں ان کو شرکت کا موقع ملا۔ (مسند احمد ۴/۳۵۳)

مدینہ میں رہے مگر جب کوفہ آباد ہوا تو وہاں منتقل ہو گئے۔ حضرت علیؑ کے زمانہ میں جب خارجیوں نے سر اٹھایا تو ان کے مقابلہ کے لئے نکلے (مسند احمد ۴/۳۸۲)

ان کے والد کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا فرمائی کہ خدا ابواونی پر رحمت نازل فرما۔ (مسند احمد ۴/۳۵۵)

وفات: بنی امیہ کے دور تک زندہ رہے آخری صحابی ہیں جن کا کوفہ میں انتقال ہوا۔ (مستدرک حاکم)

روایات: ان کی روایات کی تعداد کتب احادیث میں ۹۵ ہیں جن میں سے دس بخاری اور مسلم دونوں میں ہیں اور ۵ میں امام بخاری اور ایک میں مسلم منفرد ہیں۔

(۱) تحفۃ العابدین ۱۴۰ (۲) نزہۃ المستقین ۷۰/۲ (۳) نزہۃ المستقین ۹۴/۱ سورة الانفال آیہ ۳۵ ترجمہ: موضح القرآن

## (۴) باب الصدق

### سچائی کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ﴾ (توبہ: ۱۱۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اے اہل ایمان خدا سے ڈرتے رہو اور سچوں کے ساتھ رہو۔“

**تشریح:** ایمان والوں کو خطاب کر کے کہا جا رہا ہے کہ ہر چیز میں سچائی کو اختیار کرو اور سچائی کی پابندی کرو۔ اس آیت کا مصداق حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ مراد محمد ﷺ اور آپ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم ہیں کہ ان کے ساتھ رہنے کو کہا جا رہا ہے کیونکہ ان کی نیتیں خالص ہیں، دل بے لوث ہیں اور اعمال میں اخلاص ہے کہ یہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سچے ارادے سے تبوک کی طرف نکلے اور منافقوں کی طرح مت ہو جاؤ کہ جنہوں نے آپ ﷺ کا ساتھ نہیں دیا۔

علامہ ضحاکؒ نے فرمایا کہ مراد حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ذات ہے کہ ان کے ساتھ ہو جاؤ۔ (۱)

”الصَّادِقِينَ“ بقول ابن جریرؒ کے مراد مہاجرین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم ہیں یا مراد وہ تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم ہیں جو غزوہ تبوک میں پیچھے رہ گئے تھے کہ انہوں نے دل سے گناہ کا اعتراف کیا اور (منافقوں کی طرح) جھوٹے عذر نہیں پیش کئے۔ (۲)

بعض مفسرینؒ فرماتے ہیں اس آیت میں صادقین کہا گیا ہے علماء و صلحاء نہیں فرمایا گیا کہ ان کے ساتھ ہو جاؤ کیونکہ صادقین کا لفظ فرما کر عالم و صالح کی پہچان بتادی کہ صالح و عالم وہی شخص ہو سکتا ہے جس کا ظاہر و باطن یکساں ہونیت و ارادے کا بھی سچا ہو قول کا بھی سچا ہو اور عمل کا بھی سچا ہو۔ (۳)

اس آیت میں سب مسلمانوں کو خطاب ہے اور قیامت تک کے لئے خطاب ہے کہ سچوں کے ساتھ رہو، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر زمانہ میں کم از کم ایک جماعت تو سچی موجود ہوگی۔ (۴)

(۱) زاد المسیر ۳/۳۴۹

(۲) تفسیر مظہری ۵/۴۴۲

(۳) تفسیر معارف القرآن ۴/۴۸۵

(۴) تفسیر ابن کثیر ۲/۴۱۴

## سچوں کی تعریف

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ﴾ (الاحزاب: ۳۵)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور سچے مرد اور سچی عورتیں۔“

**تشریح:** اس آیت کریمہ میں مرد اور عورت دونوں کو خطاب کیا جا رہا ہے۔ اس سچے ہونے میں صادق القول ہونا بھی داخل ہے اور صادق العمل ہونا بھی اور ایمان اور نیت میں بھی سچا ہونا داخل ہے یعنی مسلمان مرد اور مسلمان عورت ایسے ہوتے ہیں کہ نہ ان کے کلام میں کوئی جھوٹ ہوتا ہے نہ عمل میں کم ہمتی اور سستی اور نہ ہی ریاکاری (نفاق) وغیرہ۔<sup>(۱)</sup>

## ایک ضروری تنبیہ

اس آیت شریفہ میں مرد اور عورت دونوں کو اللہ جل شانہ نے خطاب فرمایا حالانکہ عموماً قرآن مجید کا اسلوب تو یہی ہے کہ خطاب مردوں کو کیا جاتا ہے عورتیں خود ضمناً ان میں شامل ہوتی ہیں، اس میں اشارہ ہوتا ہے کہ عورتوں کے تمام معاملات ستر اور پردہ پوشی کے ساتھ ہونے چاہئیں، اسی میں ان کا اکرام و اعزاز ہے۔ قرآن مجید میں عموماً اس قانون پر عمل کیا جاتا ہے مثلاً امراۃ فرعون، امراۃ نوح، امراۃ لوط وغیرہ الا حضرت مریم علیہا السلام کے کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نسب کسی باپ کی طرف نہیں ہو سکتا تھا اس لئے ان کو ان کی ماں حضرت مریم علیہا السلام کی طرف مجبوراً منسوب کیا جاتا ہے۔

(۱) معارف القرآن ۱۳۳/۷

## سچائی کا صلہ

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ﴾ (محمد: ۲۱)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”تو اگر یہ لوگ خدا سے سچے رہنا چاہتے تو ان کے لئے بہت اچھا ہوتا۔“

**تشریح:** اس آیت میں منافقین کو خطاب ہے کہ وہ پہلے دعویٰ کرتے رہے کہ جہاد کا حکم آئے گا تو ہم جہاد کریں گے مگر جب جہاد کی صریح آیات نازل ہوئیں تو اب صدق دل سے جہاد کرنے کے بجائے اس سے فرار کا بہانہ تلاش کرنے لگ گئے۔<sup>(۱)</sup>

لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ جہاد کرتے تو یہ ان کے لئے بہتر ہوتا۔

مطلب یہ ہے کہ ابتداء میں وہ اگرچہ منافق ہی تھے تو بعد میں نفاق سے توبہ کر لیتے تو ان کا یہ ایمان مقبول ہو جاتا کیونکہ توبہ تو موت تک قبول ہوتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

مگر ان لوگوں نے ایسا نہیں کیا بلکہ حکم جہاد کو ناگوار سمجھا۔ (۳)

(۱) تفسیر معارف القرآن ۸/۳۹

(۲) تفسیر معارف القرآن ۸/۳۹

(۳) تفسیر مظہری ۱۰/۴۸۴

## صدیق اور کذاب کی تعریف

(۵۴) ﴿وَأَمَّا الْإِخْوَانُ: فَلَاؤُلُ: عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الصَّدِّقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدِّيقًا، وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

احادیث پیش خدمت ہیں:

ترجمہ: پہلی حدیث: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اکرم ﷺ سے بیان فرماتے ہیں آپ نے فرمایا کہ سچائی نیکی کی طرف رہنمائی کرتی ہے اور نیکی جنت کی طرف لے جاتی ہے اور آدمی برابر سچ بولتا رہتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے ہاں اس کو ”صدیق“ لکھ دیا جاتا ہے اور جھوٹ برائی کی رہنمائی کرتا ہے اور برائی جہنم میں لے جاتی ہے اور آدمی برابر جھوٹ بولتا رہتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے ہاں ”کذاب“ لکھا جاتا ہے۔“

❖ لغات: الصدق: صدق صدقاً نصر سے بمعنی سچ بولنا۔ الصدق سچ، فضیلت، صلاح۔

❖ البر: برّاً نصر اور ضرب سے بمعنی اطاعت کرنا۔ حسن سلوک کرنا البرّ: عطیہ۔ طاعت۔ نیکی۔

❖ الفجور: فجور فجراً و فجوراً نصر سے بمعنی گناہ کرنا۔ زنا کرنا۔ جھوٹ بولنا۔ فجور بمعنی آغاز۔ شروع۔

## سچائی نیکی کی رہنمائی کرتی ہے

تشریح:

”إِنَّ الصَّدِّقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ“ مطلب یہ کہ سچ بولنا بذات خود بھی نیک عادت ہے اور آدمی جب سچائی کو اپناتا ہے تو اس کی خاصیت یہ ہو جاتی ہے کہ پھر وہ آدمی زندگی کے دوسرے پہلوؤں میں بھی نیک کردار اور صالح کردار ادا کرتا ہے، اور سچائی اس کی طبیعت ثانیہ بن جاتی ہے پھر اس کو دو انعام ملتے ہیں۔ ایک دنیا میں دوسرا آخرت میں۔ دنیا کا انعام یہ ملتا ہے یہ مقام صدیقیت تک پہنچ جاتا ہے۔ (۱)

اسی طرح جھوٹ بولنا بذات خود ایک خبیث عادت ہے آدمی اگر ہر موقع پر جھوٹ کو اپناتا رہتا ہے تو اس آدمی میں فسق و

فجور کا میلان پیدا ہوتا رہتا ہے، اس کا دنیا میں نقصان یہ ہوتا ہے کہ یہ کذاب لکھ دیا جاتا ہے اور اس کی زندگی میں لعنت و پھٹکار بھی پڑتی رہتی ہے جیسے کہ قرآن مجید کا فیصلہ ہے لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ۔<sup>(۲)</sup> ”جھوٹے آدمی پر اللہ کی لعنت ہوتی ہے۔“ آخرت کا نقصان یہ ہوگا کہ اس کا حشر منافقوں میں ہوگا اور اس کا ٹھکانہ جہنم بن جائے گا۔<sup>(۳)</sup>

اسی طرح حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایک اور روایت زیادہ وضاحت کے ساتھ آئی ہے وہ یہ ہے:

لَا يَزَالُ الْعَبْدُ يَكْذِبُ وَ يَتَحَرَّى الْكَذِبَ فَيَنْكُثُ فِي قَلْبِهِ نُكْثَةً سَوْدَاءَ حَتَّى سَوَدَ قَلْبُهُ فَيَكْتُبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْكَاذِبِينَ۔<sup>(۴)</sup>

ترجمہ: ہمیشہ بندہ جھوٹ بولتا ہے اور اسی میں آگے بڑھتا رہتا ہے پھر اس کے دل میں ایک کالا نقطہ لگا دیا جاتا ہے پھر وہ اللہ کے نزدیک جھوٹا لکھ دیا جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** صحیح البخاری کتاب الادب (باب قول اللہ تعالیٰ یا ایہا الذین امنوا اتقوا اللہ و کونوا مع الصادقین۔ و ما ینہی عن الکذب) صحیح مسلم کتاب البر (باب تحریم النمیمۃ و باب قبح الکذب و حسن الصدق و فضله) و اخرجه امام احمد فی مسنده ۳۶۳۸/۲ و فی الادب المفرد ۳۸۶، ابوداؤد و الترمذی و ابن حبان ۲۷۲، و مصنف ابن ابی شیبہ ۵۹۰/۸ و البیہقی ۲۴۳/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) معارف الحدیث ۲/۲۶۰

(۲) سورہ آل عمران آیہ ۶۱

(۳) نزہۃ المتقین ۷۰/۱، معارف الحدیث ۲/۲۶۰، تحفۃ العابدین ۱۳۶

(۴) روضۃ المتقین ۹۵/۱

## سچائی اطمینان کا باعث ہے

(۵۵) ﴿الثانی: عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: دَعَا مَا يُرِيكَ إِلَى مَا لَا يُرِيكَ، فَإِنَّ الصِّدْقَ طَمَآنِينَةٌ، وَالْكَذِبَ رِيَّةٌ. (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ صَحِيحٌ)﴾

قولہ: ”یُرِیْکَ“ ہُوَ بَفَتْحِ الْيَاءِ وَ ضَمِّهَا: وَ مَعْنَاهُ اَتْرُكْ مَا تَشْكُ فِي حِلِّهِ وَ اَعْدِلْ اِلَى مَا لَا تَشْكُ فِيهِ۔

ترجمہ: دوسری حدیث: ”حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے (سن کر یہ کلمات) یاد کئے۔ شک میں مبتلا کرنے والی چیزوں کو چھوڑ کر ایسی چیزوں کو اختیار کرو جو شک و شبہ سے

بلند ہوں (یاد رکھو) سچائی باعث اطمینان ہے اور جھوٹ شک و شبہ کا سرچشمہ ہے۔ امام ترمذی نے کہا حدیث صحیح ہے۔“

”یُریبُک“ یا پر زبر اور پیش دونوں طرح صحیح ہے۔ راب یرب یا اراب یرب اس کے معنی ہیں جس چیز کے حلال ہونے میں شک ہو اسے چھوڑ دو اور ایسی چیز کو اختیار کرو جس میں تمہیں شک نہ ہو۔

**لغات:** ♦ حفظت: حفظ حفظاً سمع سے بمعنی زبانی یاد کرنا۔ ضائع اور تلف ہونے سے بچانا۔

♦ دُع: ودع يدع فتح سے بمعنی ترک کرنا۔ (لسان العرب)

♦ یریبک: رابہ یریبہ ریباً بمعنی کسی کو شک میں یا تہمت میں ڈالنا۔

♦ طمانینہ: اطمأن اطمئناً بمعنی آرام لینا۔ قرار پکڑنا۔ پست ہونا۔

## تشریح: شک میں مبتلا کرنے والی چیزوں کو چھوڑ دو

”دُع ما یربیک الی ما لایربیک“ شک میں مبتلا کرنے والی چیزوں کو چھوڑ دو۔

محدثین فرماتے ہیں کہ اس حدیث پاک میں جناب رسول اللہ ﷺ نے سچ اور جھوٹ کی ایک نہایت اہم پہچان بتلائی ہے کہ سچ وہ ہے جس سے آدمی کو اطمینان قلب حاصل ہو جائے اس کو اردو محاورے میں دل کا ٹھکنا کہتے ہیں یعنی جس بات پر دل ٹھکے وہ سچ ہے۔ اسی بناء پر امام ابوحنیفہؒ کا مشہور مقولہ ہے کہ اپنے دل سے فتویٰ لو اگر دل میں شک ہے اگرچہ مفتی صاحبان ظاہر کو دیکھ کر جائز ہونے کا فتویٰ بھی دے دیں مگر تمہارا دل مطمئن نہیں تو اس پر عمل نہ کرو۔ (۱)

کیونکہ ایک دوسری جگہ پر فرمایا گیا کہ ”اتقوا فراسة المؤمن فانه ينظر بنور الله“ (۲) مؤمن کی فراست قلبی سے ہوشیار رہو کہ وہ حق تعالیٰ شانہ کے نور سے دیکھتا ہے۔

مگر ایک ضروری امر یہ ہے کہ یہ قانون اور بنیاد اس قلب کے لئے ہے جو قلب خواہشات نفسانی کی کدورت سے پاک ہو اور اس نے اپنے قلب سلیم کو اپنی خواہشات سے خراب نہ کر لیا ہو مگر عام طور سے لوگوں نے اپنے دل کو خواہشات نفسانی سے خراب کر رکھا ہے اس لئے اب ضروری ہے کہ جو مفتی فتویٰ دے اسی پر وہ عمل کریں۔ (۳) واللہ اعلم

**تخریج حدیث:** سنن ترمذی و مسند احمد ۲۰/۱ و المستدرک للحاکم ۱۳/۲ والطیالسی ۱۱۷۸ و البیہقی ۳۳۵/۵، والدارمی ۲۵۳۲ بالفاظ متقاربة.

راوی حدیث حضرت حسن بن علیؓ کے مختصر حالات:

نام: حسن، کنیت: ابو محمد، لقب: شبیر رسول صلی اللہ علیہ وسلم، خطاب: ریاضۃ النبی، والد کا نام: علیؓ اور والدہ کا نام: فاطمہؓ بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھا۔  
پیدائش: سنہ ہجری کے تیسرے سال رمضان المبارک کے مہینہ میں پیدا ہوئے۔ ان کی ولادت پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت فاطمہؓ کے گھر تشریف لے گئے اور پوچھا کیا نام رکھا ہے؟ کہا حرب۔ فرمایا کہ اس کا نام حسن ہے۔ پیدائش کے ساتویں دن عقیقہ بھی کیا۔ ابھی حسن آٹھ سال کے تھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم



وسلم دنیا سے رخصت ہو گئے۔

عہد ابوبکر: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد حضرت ابوبکرؓ بھی ان سے بڑی محبت فرماتے۔ ایک مرتبہ کھیلتا ہوا دیکھ کر کندھے پر اٹھالیا فرمایا قسم ہے یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مشابہ نہیں ہے، یہ سن کر حضرت علیؓ بھی ہنسنے لگے۔ (بخاری کتاب مناقب الحسن والحسين)

حضرت عمرؓ بھی ان سے بڑی محبت کرتے، ان کا وظیفہ پانچ ہزار ماہانہ مقرر فرمایا۔ (فتوح البلدان بلاذری)

حضرت حسنؓ نے حضرت عثمانؓ کے محاصرہ کے وقت حفاظت کا کام بھی کیا۔ حضرت حسنؓ نے جنگ جمل سے حضرت علیؓ کو روکا۔ حضرت علیؓ کے انتقال پر ان کی نماز جنازہ انہوں نے ہی پڑھائی پھر لوگوں نے ان کے ہاتھ پر بیعت کی۔

دوسری طرف حضرت امیر معاویہؓ نے حضرت علیؓ کی شہادت کے بعد فوجی پیش قدمی شروع کر دی اس وقت حضرت حسنؓ کو ذہ میں تھے اور پھر حضرت حسنؓ نے حضرت امیر معاویہؓ سے صلح کر کے خلافت سے دستبرداری کا اعلان کر دیا تاکہ مسلمانوں کا آپس میں خون خرابہ نہ ہو۔ اس سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ پیشگوئی پوری ہو گئی کہ یہ بیٹا سید ہے خدا اس کے ذریعہ مسلمانوں کے دو بڑے فرقوں میں صلح کرا۔ بے گنا۔ (مشکوٰۃ)

ان کی خلافت کی مدت چھ یا سات مہینے سے کچھ زیادہ تھی۔

حضرت حسنؓ کے اندر بہت سے اوصاف تھے ان میں سے بعض یہ ہیں کہ اعلیٰ درجہ کے خطیب تھے، ان کے اشعار اور حکیمانہ اقوال بھی بہت منقول ہیں۔ دنیا سے استغناء اور بے نیازی، صدقات و خیرات کثرت سے کرنا، اور وقت کا بڑا حصہ عبادات میں گزارنا، لوگوں کے ساتھ خوش اخلاقی سے پیش آنا وغیرہ ان میں کوئی دوسرا شریک نہ تھا۔

جیسے کہ گذرا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے وقت حضرت حسنؓ کی عمر آٹھ سال تھی اس کے باوجود انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے تیرہ روایات یاد کر رکھی تھیں۔ اصحاب السنن نے ان کی روایات کو نقل کیا ہے۔

وفات: ۵۰ھ میں ان کو زہر دے دیا گیا جس کے تین دن کے بعد ۴۷ یا ۴۸ سال کی عمر میں اس دار فانی کو خیر باد کہہ دیا۔ ان کی تمنا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پہلو میں دفن ہونے کی تھی، نانی جان حضرت عائشہؓ سے اجازت لے لی مگر مروان نے مخالفت کی۔ پھر ان کو جنت البقیع میں ان کی والدہ محترمہ حضرت فاطمہ زہراؓ کے پہلو میں دفن کیا گیا۔ (استیعاب ۱/۱۴۵ و اسد الغابہ ۲/۱۵)

جنازہ میں اتنا ہجوم تھا کہ مدینہ میں اس سے پہلے اتنا ہجوم نہیں دیکھا گیا کہتے ہیں کہ اگر سوئی بھی پھینکی جاتی تو زمین پر نہ گرتی۔ (تہذیب التہذیب ۳۰۱/۲)

(۱) دلیل الفالحین ۱/۲۰۵ (۲) دلیل الفالحین ۱/۲۰۵ (۳) دلیل الفالحین ۱/۲۰۶

## سچائی کا حکم

(۵۶) ﴿الثَّالِثُ: عَنْ أَبِي سُفْيَانَ صَخْرِ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ هِرْقُلَ، قَالَ هِرْقُلُ: فَمَاذَا يَا مَرْكُمُ. يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو سُفْيَانَ قُلْتُ: يَقُولُ عَبْدُ اللَّهِ اللَّهُ وَحْدَهُ لَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَاتْرَكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ، وَالصَّدَقِ، وَالْعَفَافِ، وَالصَّلَاةِ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: تیسری حدیث: ”حضرت ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہرقل کے قصہ کی طویل حدیث بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ہرقل نے سوال کیا کہ وہ پیغمبر تم کو کس بات کا حکم دیتا ہے؟ ابوسفیان کہتے ہیں میں نے جواب دیا کہ

وہ ہمیں کہتے ہیں تم ایک اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراؤ اور جو بات تمہارے آباء واجداد کہتے ہیں اس سے باز آ جاؤ اور وہ ہمیں نماز پڑھنے کا حکم دیتے ہیں، سچائی، پاکدامنی، صلہ رحمی کرنے کی تاکید کرتے ہیں۔“

❖ لغات: عَبْدَ عِبَادَةٍ و غُبُودَةٌ نصر سے بمعنی اللہ کو ایک جاننا۔ عبادت کرنا۔

❖ تشرکوا: شرک شرکاً و شرکۃً سمع سے بمعنی شریک ہونا۔ ساجھی ہونا۔ جمع شرکاء و اشراک۔ جدید لغت میں شرک بمعنی جال پھندا۔ شرکۃ کہنی، فرم۔

❖ اترکوا: ترک ترکاً نصر سے بمعنی چھوڑنا۔ غافل کرنا۔

❖ العفاف: عَف و عَفَّةً ضرب سے بمعنی پاک دامن ہونا۔ حرام یا غیر مستحسن کام سے رکنا۔

تشریح: فی حدیثہ الطویل فی قصۃ ہرقل۔ ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہرقل کے قصہ کی طویل حدیث کو بیان کرتے ہوئے کہی۔<sup>(۱)</sup> یہ واقعہ ہجرت کے چھ سال بعد ہوا۔

## ابوسفیان نے کفر کی حالت میں بھی شریعت کی تعریف کی

”واترکوا ما یقول اباؤکم“ اس سے باز آ جاؤ جو تمہارے آباء واجداد کہتے ہیں۔

اس جملہ میں ابوسفیان نے ہرقل کو آپ ﷺ کے مخالف کرنا چاہا کیونکہ آباء واجداد کے خلاف آدمی سننا پسند نہیں کرتا۔<sup>(۲)</sup> ”یا مرنّا بالصلوۃ والصدق“ نماز پڑھنے کا حکم دیتے ہیں، سچائی وغیرہ کی تاکید کرتے ہیں۔

اس حدیث پاک میں ایک دشمن اسلام کی زبان سے نبی کریم ﷺ اور آپ کی تعلیمات کا اعتراف ہے۔ ابوسفیان نے ان باتوں کا اعتراف اس وقت میں کیا جب کہ وہ مسلمان بھی نہیں ہوئے تھے۔ آپ ﷺ کی تعلیمات میں صدق کو بھی ابوسفیان نے بیان کیا جس کی وجہ سے ہرقل سمجھ گیا کہ یہ سچے نبی ہیں کیونکہ تمام انبیاء کرام علیہم الصلوۃ والسلام کی صفات عالیہ میں سے سچ بولنا بھی تھا۔ یہ وصف تمام انبیاء سابقین میں متفق علیہ کی حیثیت رکھتا ہے، یہ صدق انبیاء کرام علیہم السلام ہی نہیں بلکہ دنیا کے تمام صلحاء اور علماء اخلاق بھی صدق کو انسانی کمالات و فضائل میں سب سے اعلیٰ مقام دیتے ہیں۔

تخریج حدیث: صحیح بخاری باب بدء الوحی و کتاب الصلوۃ و صحیح مسلم کتاب الجہاد (باب

کتاب النبی ﷺ) ”الی ہرقل یدعو الی الاسلام“ و الترمذی و ابن حبان ۶۵۵۵۔

راوی حدیث حضرت ابوسفیانؓ کے مختصر حالات :-

نام: صحر، کنیت: ابوسفیان تھی، صحر بن حرب بن امیہ بن عبد شمس بن عبد مناف ہے۔

شروع میں اسلام کی خوب مخالفت کی اور اسلام کو مٹانے میں انہوں نے پوری قوتیں صرف کر رکھی تھیں۔ ابتداء دعوت اسلام سے لے کر فح مکہ تک مسلسل مخالفت کی۔ دعوت اسلام کے آغاز میں قریش کا جو وفد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بچا ابوطالب کے پاس آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی شکایت لے گیا اس

میں بھی ابوسفیان شامل تھے۔ (سیرت ابن ہشام/۱/۱۳۸)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو قتل کرنے کی جو سازش تیار کی گئی تھی لیکن جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی بروقت ہجرت سے ناکام ہو گئی، اس سازش میں بھی ابوسفیان شریک تھے۔ بہر حال ابوسفیان نے مسلمانوں کو ایذا پہنچانے میں کوئی دقیقہ نہ چھوڑا۔

اور جب فتح مکہ کے موقع پر حضرت عباسؓ ابوسفیان کو لے کر آئے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ ابوسفیان کے قتل کرنے کا حکم دیا نہ جلا وطن کرنے کا بلکہ ارشاد فرمایا ابوسفیان افسوس کا مقام ہے کیا اب بھی وقت نہیں آیا؟ خدا کی وحدانیت کا اقرار کرو۔ اس نرمی اور محبت کی دعوت کے بول پر ابوسفیان نے کہا میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں آپ کتنے بڑے شریف اور کتنے بڑے صلہ رحم کرنے والے ہیں۔ خدا کی قسم! اگر خدا کے سوا کوئی اور معبود ہوتا تو آج میرے کام آتا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر ارشاد فرمایا ابوسفیان تمہاری حالت قابل افسوس ہے کیا اب بھی وہ وقت نہیں آیا کہ تم مجھے خدا کا رسول مانو۔ اس کے جواب میں پھر ابوسفیان نے کہا مجھ کو اس میں شک ہے پھر حضرت عباسؓ کے ڈانٹنے اور سمجھانے پر ابوسفیان کلمہ پڑھ کر اسلام میں داخل ہو گئے۔ (سیرت ابن ہشام/۲/۲۳۵)

پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ حنین اور محاصرہ طائف میں ساتھ رہے۔ جنگ یرموک میں ان کے بیٹے معاویہؓ اور ان کی بیوی ہندہؓ نے ہی شرکت کی۔ ان سے ہرقل کے سوال و جواب والی روایت مشہور مروی ہے۔

وفات: حضرت عثمانؓ کے عہد خلافت ۳۱ھ سے ۳۴ھ تک میں انتقال ہوا اس وقت ان کی عمر اٹھاسی سال تھی، حضرت عثمانؓ نے نماز جنازہ پڑھائی

(۱) پورا واقعہ بخاری فی بدء الوعی، کتاب الجہاد و مسلم باب کتب النبی صلی اللہ علیہ وسلم الوداع، نسائی اور ترمذی وغیرہ میں موجود ہے۔

(۲) دلیل الفالحین ۱/۲۰۷

## صدق دل سے شہادت کی تمنا

(۵۷) ﴿الرَّابِعُ: عَنْ أَبِي ثَابِتٍ وَ قَيْلٍ أَبِي سَعِيدٍ وَ قَيْلٍ أَبِي الْوَلِيدِ، سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ وَ هُوَ بَدْرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصَدَقٍ بَلَغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشَّهَدَاءِ وَ إِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: چوتھی حدیث: ”حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ تعالیٰ عنہ بدری صحابی روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا جو شخص صدق دل کے ساتھ اللہ تعالیٰ سے شہادت طلب کرتا ہے اگرچہ وہ اپنے بستر پر فوت ہو تب بھی اللہ تعالیٰ اس کو شہداء کے مراتب کا مستحق ٹھہرائے گا۔“

**لغات:** ❖ الشہادۃ: شہد و شہد شہادۃ سمع اور کرم سے بمعنی گواہی دینا اُسْتُشْهِدَ اللہ کی راہ میں شہید ہونا۔ اس کی جمع شہداء ہے۔

❖ بلغہ: بلغ بلغاً نصر سے بمعنی پہنچنا۔ کرم سے معنی ہے فصیح و بلیغ ہونا۔

❖ مات: مات موتاً نصر سے بمعنی مرنا۔ آگ بجھنا۔ کپڑے کا بوسیدہ ہونا۔

❖ فراشہ: فرش فَرِشاً و فراشاً نصر سے اور ضرب سے بجھنا۔ الفراش بچھونا، گھونسلا۔

## اہل بدر کی خصوصیت ہے

تشریح:

وہو بدری: سہل بن حنیف رضی اللہ تعالیٰ عنہ بدری صحابی ہیں۔ بدری ہونے کو یہاں خصوصیت سے بیان فرمایا گیا کہ یہ ان صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے لئے بہت ہی خصوصیت کی بات تھی جو غزوہ بدر میں شریک ہوئے، اس میں کوئی دوسرا شریک نہیں ہو سکتا۔ وہ خصوصیت یہ ہے کہ ”اطَّلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالُوا أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ وَجِبَتْ لَكُمْ الْجَنَّةُ“ (۱)

اللہ تعالیٰ نے اہل بدر کو اپنی خصوصی نظر کرم اور مغفرت سے نوازا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے فرمایا ہے تم جو چاہو کرو جنت تمہارے لئے واجب ہوگئی ہے۔

## سچے دل سے شہادت طلب کرنے والا شہداء کے درجہ پر ہوگا

”الشَّهَادَةُ بِصَدَقَ بَلَّغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشَّهَدَاءِ“ سچے دل سے شہادت طلب کرنے والا اگر اپنے بستر پر ہی مرجائے تب بھی اس کو شہداء کے مراتب کا مستحق ٹھہرایا جائے گا۔

اس حدیث پاک میں اخلاص نیت کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ دل میں اخلاص سے نیت کرنے سے بھی اللہ تعالیٰ لوگوں کو شہداء کے مرتبوں پر فائز کر دیتا ہے۔ (۲)

یعنی لڑائی کے میدان میں شہید ہوئے بغیر ہی محض صدق و اخلاص کی بناء پر اتنا بلند مرتبہ عطاء فرما دیتے ہیں۔ اس کے برخلاف اگر کسی کی نیت خراب ہو تو میدان جہاد میں بہادری سے لڑائی کرنے کے بعد بھی جہنم میں جائے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الامارۃ (باب استحباب الشہادۃ فی سبیل اللہ تعالیٰ) و ابوداؤد، ترمذی، والنسائی ۳۱۶۲، ابن ماجہ ۲۷۹۷، ابن حبان ۳۱۹۲، والدارمی ۲/۲۰۵ والبیہقی ۹/۱۶۹۔

## راوی حدیث حضرت سہل بن حنیفؓ کے مختصر حالات:

نام: سہل، کنیت: ابوسعید، ابوخالث، ابوالولید، والد کا نام: حنیف تھا۔

بدر سمیت تمام غزوات میں شریک رہے۔ اُحد میں چند صحابہ جو میدان میں ثابت قدم رہے ان میں سے ایک سہل بھی تھے۔ جنگ جمل کے بعد بصرہ کے والی بنائے گئے، جنگ صفین میں حضرت علیؓ کی طرف سے شرکت کی (صحیح بخاری ۲/۶۰۲)

ان کے بارے میں آتا ہے کہ بہت زیادہ خوبصورت تھے۔ ایک مرتبہ نہار ہے تھے ایک انصاری صحابی نے دیکھ کر کہا کیسا بدن ہے میں نے تو ایسا بدن کبھی نہیں دیکھا اس کے بعد سے بیمار ہو گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے قصہ پیش ہوا فرمایا لوگ اپنے بھائی کا جسم یا مال دیکھتے ہیں اور دعا نہیں کرتے اس لئے نظر لگتی ہے۔

وفات: ۳۸ھ کوفہ میں ہوئی۔ حضرت علیؓ نے نماز جنازہ پڑھائی اور ان کے جنازہ میں چار بکیرات کے بجائے چھ بکیرات کہیں اور فرمایا کہ یہ بدری ہیں۔ مرویات: ان سے ۴۰ روایات نقل کی جاتی ہیں جن میں بخاری و مسلم چار میں متفق ہیں اور دوسرے مسلم میں موجود ہیں۔

(۱) بخاری و مسلم (۲) دلیل الفالحین ۲۰۹/۱ (۳) دلیل الفالحین ۹۵/۱

## دین کے کام کو مکمل توجہ کے ساتھ کرنا چاہیے

(۵۸) ﴿الْخَامِسُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: غَزَا نَبِيُّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ لِقَوْمِهِ لَا يَتَّبِعُنِي رَجُلٌ مَلَكَ بُضْعَ امْرَأَةٍ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَبْنِيَ بِهَا وَلَمَّا بَيْنَ بِهَا وَلَا أَحَدٌ بَنَى يُبَوِّتًا لَمْ يَرْفَعْ سُقُوفَهَا، وَلَا أَحَدٌ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خِلْفَاتٍ وَهُوَ يَنْتَظِرُ أَوْلَادَهَا. فَغَزَا فِدْنًا مِنَ الْقَرْيَةِ صَلَوةُ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيًّا مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ لِلشَّمْسِ: إِنَّكَ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ، اللَّهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيْنَا، فُحِبِسَتْ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَجَمَعَ الْغَنَائِمَ فَجَاءَتْ يَدُ النَّارِ لَنَا كُلُّهَا فَلَمْ تَطْعَمْهَا فَقَالَ: إِنَّ فِيكُمْ غُلُولًا فَلْيَبِيعُنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلٌ، فَلَزِقَتْ يَدُ رَجُلٍ بِيَدِهِ فَقَالَ: فِيكُمْ الْغُلُولُ فَلْيَبِيعُنِي قَبِيلَتَكَ، فَلَزِقَتْ يَدُ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ بِيَدِهِ فَقَالَ فِيكُمْ الْغُلُولُ فَجَاءُوا بِرَأْسٍ مِثْلِ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنَ الذَّهَبِ فَوَضَعَهَا فَجَاءَتْ النَّارُ فَآكَلَتْهَا فَلَمْ تَحِلَّ الْغَنَائِمَ لِأَحَدٍ قَبْلَنَا ثُمَّ أَحَلَّ اللَّهُ لَنَا الْغَنَائِمَ لَمَّا رَأَى ضَعْفَنَا وَعِجْرَنَا فَاحْلَهَا لَنَا﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

”الْخِلْفَاتُ“ بَفَتْحِ الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ وَكَسْرِ اللَّامِ: جَمْعُ خَلْفَةٍ وَهِيَ النَّاقَةُ الْحَامِلُ.

ترجمہ: پانچویں حدیث: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا انبیاء کرام میں سے ایک پیغمبر نے جہاد کے لئے نکلتے وقت اپنی قوم سے کہا کہ وہ آدمی میرے ساتھ نہ آئے جس نے کسی عورت سے نکاح کر لیا ہے لیکن ابھی تک اس کو گھر میں نہیں لایا جب کہ اس کے پروگرام میں اس کو گھر لانا ہے اور وہ شخص بھی میرے ساتھ نہ نکلے جس نے مکان تعمیر کر لیا ہے لیکن چھت نہیں ڈالی اور وہ شخص بھی نہ چلے جس نے حاملہ بکریاں یا حاملہ اونٹنیاں خریدی ہوں اور وہ ان کی ولادت کا منتظر ہے اس کے بعد وہ جہاد پر نکلے۔ عصر کی نماز کے قریب اس بستی کے پاس پہنچے جن سے جہاد کرنا تھا تو انہوں نے سورج کو مخاطب کرتے ہوئے فرمایا کہ تو بھی اللہ کے حکم کا پابند ہے اور میں بھی اس کے حکم کا پابند ہوں۔ اے اللہ سورج کو روک لیجئے، سورج رک گیا یہاں تک کہ اللہ نے فتح سے نوازا۔ انہوں نے غنیمتوں کو یکجا کرنے کا حکم دیا آسمان سے آگ آئی تاکہ ان کو جلا ڈالے لیکن آگ نے نہ جلایا، اس پر پیغمبر نے فرمایا یقیناً تم نے غنیمت کے مال میں خیانت کی ہے لہذا ہر قبیلہ سے ایک آدمی میرے ہاتھ پر بیعت کرے۔ چنانچہ ایک آدمی کا ہاتھ ان کے ہاتھ سے چپک گیا، تو انہوں نے فرمایا کہ تم میں خیانت ہے پس چاہئے کہ تمہارا پورا قبیلہ میرے ہاتھوں پر بیعت کرے چنانچہ دو یا تین

آدمیوں کے ہاتھ ان کے ہاتھ پر چپک گئے۔ نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا تم نے خیانت کی ہے تو وہ ایک گائے کے سر جیسا سونے کا سر لائے تو اسے بھی مال غنیمت میں رکھ دیا، آگ آئی تو اسے کھا گئی۔ ہم سے پہلے کسی کے لئے غنیمت حلال نہ تھی پھر اللہ نے ہماری کمزوری اور عاجزی دیکھ کر حلال کر دیا۔“

”خلفات“ خائے مجھ پر زبر اور لام پر زیر کے ساتھ خلفۃ کی جمع ہے گا بھن اونٹنی۔

❖ لغات: یتبعنی: تبع تبعاً سمع سے بمعنی پیچھے چلنا۔ ساتھ چلنا۔ مطیع و فرمانبردار ہونا۔

❖ ین: بنی بنیاً و بناء ضرب سے بمعنی گھر تعمیر کرنا۔ زمین کو آباد کرنا اس میں گھر بنانا۔

❖ اشتری: شری شراً ضرب سے بمعنی خریدنا۔ بیچنا سمع سے معنی بکلی چکنا۔

❖ غلولا: غل غلواً نصر سے بمعنی خیانت کرنا۔

❖ فلزقت: لزق لزوقاً سمع سے بمعنی چٹنا۔ چکنا۔

❖ ضعفنا: ضعف ضعفاً نصر سے اور ضعف ضعافۃ کمزور ہونا۔ فتح سے زیادہ کرنا۔

❖ عجزنا: عجز عجزاً ضرب سے اور عجز عجزاً سمع سے بمعنی عاجز ہونا قادر نہ ہونا۔

تشریح: ”غزا نبی من الانبیاء صلوات اللہ و سلامہ علیہم“ انبیاء میں سے ایک نبی نے جہاد کیا۔ اس نبی سے مراد بقول علامہ سیوطیؒ کہ یہ یوشع بن نون علیہ السلام تھے، یہی بات حاکم نے کعب الاحبار سے نقل کی ہے۔<sup>(۱)</sup>

## دین کا کام یکسوئی کے ساتھ کرنا چاہئے

”فقال لقومه لا يتبعني رَجُلٌ مَلَكَ بضع امرأة“ میرے ساتھ وہ شخص نہ نکلے جس نے کسی عورت سے نکاح کیا ہو۔ حضرت یوشع بن نون علیہ السلام نے چند قسم کے لوگوں کو اپنے ساتھ چلنے سے روک دیا کیونکہ جب آدمی کا دل کسی چیز میں اٹکا ہوا ہوتا ہے تو اس چیز کے علاوہ کسی اور کام میں آدمی کی طبیعت نہیں لگتی اور ان جیسے لوگوں کو لشکر میں شریک کیا جاتا تو وہ پورے جوش و جذبہ کے ساتھ دشمن کا مقابلہ نہیں کرتے اور یہ تو ظاہر ہے جہاد میں تو آدمی کو اپنا جوش جذبہ دکھانا ہوتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

## کیا سورج کسی کے لئے رُکا ہے؟

”فقال للشمس انکِ مأمورة و انا مامور اللہم احبسها علينا“ اس نبی نے سورج کو مخاطب کر کے فرمایا تو بھی اللہ کی طرف سے مامور ہے اور میں بھی اللہ کی طرف سے مامور ہوں، اے اللہ اس سورج کو ہم پر روک دے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یوشع بن نون علیہ السلام کے لئے سورج کو غروب ہونے سے روک دیا گیا تاکہ غروب سے پہلے پہلے فتح ہو جائے۔ مواہب لدنیہ کی روایت کے مطابق آپ ﷺ کو بھی یہ معجزہ آپ ﷺ کی زندگی میں دو مرتبہ دیا گیا۔<sup>(۱)</sup> سورج غزوہ خندق کے دن جنگ کی وجہ سے غروب ہو گیا مگر آپ کی دعا کی وجہ سے سورج کو واپس کر دیا گیا، آپ ﷺ

نے عصر کی نماز پڑھی۔ (۲)

یا رب صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا اَبَدًا عَلٰی حَبِیْبِک خَیْرِ الْخَلْقِ کَلٰہِم

## اُمت محمدیہ پر مال غنیمت حلال ہے

”فَجَمَعَ الْغَنَائِمَ فَجَاءَتْ یَعْنِی النَّارَ لِتَاْكُلَهَا فَلَمْ تَطْعَمْهَا“ پس اس نے غنیمتیں جمع کیں اور اسے کھانے کے لئے آگ آئی لیکن اسے نہیں کھایا۔

پہلی اُمت میں یہ دستور تھا کہ جب ان کو مال غنیمت ملتا تو اس کو ایک میدان میں جمع کر دیتے اگر وہ اللہ کے نزدیک مقبول ہوتا تو آسمان سے آگ آتی اور اس کو جلا دیتی اور اگر عند اللہ مقبول نہ ہوتا تو آگ اس کو نہیں جلاتی۔ مال غنیمت کو استعمال کرنے کی اُمت سابقہ کو اجازت نہیں تھی، یہ اس اُمت محمدیہ کی خصوصیت ہے کہ اس کے لئے اللہ نے مال غنیمت کو حلال کر دیا۔ (۳)

جیسے کہ ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے:

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ تَحِلَّ الْغَنَائِمُ لِأَحَدٍ مِنْ قَبْلِنَا ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ رَأَىٰ ضَعْفَنَا وَعِجْزَنَا فَطَيَّبَهَا لَنَا. (۴)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا پس مال غنیمت کا مال ہم سے پہلے کسی کے لئے حلال نہیں تھا، جب اللہ تعالیٰ نے ہمیں کمزور عاقل دیکھا تو اس کو ہمارے لئے حلال قرار دیا۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الجہاد (باب قول النبی ﷺ احلت لکم الغنائم) و کتاب النکاح (باب من احب النساء قبل الغزو). صحیح مسلم کتاب الجہاد (باب تحلیل الغنائم لهذا الامة خاصة) و اخرجه احمد فی مسنده ۳/۸۲۴۵، والبیہقی ۶/۳۹۰، و ابن حبان ۴۸۰۷.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۸۶۲

(۲) مواہب لدنیہ

(۳) نزہۃ المستقین ۱/۷۳، روضۃ المستقین ۱/۹۹

(۴) بخاری و مسلم

## کاروبار میں سچ کی برکت

(۵۹) ﴿السَّادِسُ: عَنْ أَبِي خَالِدٍ حَكِيمٍ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُورِكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا

مُحَقَّتْ بَرَكَتُهُ بَيِّعَهُمَا ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

ترجمہ: چھٹی حدیث: ”حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بائع، مشتری جب تک جدا نہ ہوں اختیار باقی رہتا ہے، اگر وہ دونوں بیچ بولیں اور کھول کر وضاحت کر دیں تو ان کے کاروبار میں برکت ہوگی اور اگر (عیب کو) چھپائیں کذب بیانی سے کام لیں تو ان کے کاروبار کی برکت ختم ہو کر رہ جاتی ہے۔“

**لغات:** ❖ البیعان: باع بیعاً ومبیعاً ضرب سے بمعنی بیچنا۔ خریدنا صفت بائع۔ جمع باعة صفت مفعولی۔ مبیع۔ بایعہ مبايعۃ کسی سے خرید و فروخت کا معاملہ کرنا۔

❖ الخيار: خار خیره و خیراً ضرب سے بمعنی ایک شے کو دوسری پر فضیلت دینا۔ برتری دینا منتخب کرنا۔ اور اسی سے ہے اللہم خیرلی۔ اے اللہ میرے لئے دونوں امروں میں سے بہتر انتخاب فرما۔ الخيار پسندیدگی کہتے ہیں۔ انت بالخيار تم جو چاہو پسند کرو۔

❖ يتفرقا: فرق فرقا و فرقاناً نصر اور ضرب بمعنی جدا کرنا۔ فرق تفريقاً تقسیم کر کے جدا جدا کرنا۔

❖ کتما: کتم کتما و کتماناً۔ نصر سے بمعنی چھپانا۔ کسی چیز کو پوشیدہ کرنا۔ بعض اوقات کتم دو مفعولوں کے ساتھ متعدی ہوتا ہے جیسے کتمت زيدا الحديث میں نے زيد سے بات چھپائی، مفعول اول میں من بھی بڑھایا جاتا ہے جیسے کتمت من زيدا الحديث۔

❖ محقت: محق محققاً فتح سے بمعنی مٹانا۔ باطل کرنا۔ برکت کھولنا۔

**تشریح:** بائع اور مشتری کو کب تک اختیار باقی رہتا ہے؟

”الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا“ بائع مشتری جب تک جدا نہ ہوں اختیار باقی رہتا ہے۔

اس حدیث پاک میں فرمایا جا رہا ہے کہ خرید و فروخت میں بائع و مشتری دونوں کی مکمل رضامندی ہونی چاہیے۔

”لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ“ (۱)

جب بائع و مشتری دونوں نے ایجاب و قبول کر لیا تو رضامندی محقق ہوگی لہذا اب ایک دوسرے کا مال حلال ہو گیا تو حدیث بالا کا بھی مطلب یہ ہے کہ بائع و مشتری دونوں کو چیز کے رد کرنے کا اختیار ہوتا ہے جب تک کہ بائع و مشتری دونوں ایجاب و قبول سے فارغ نہ ہو جائیں، جب بائع و مشتری ایجاب و قبول سے فارغ ہو گئے تو اب اختیار ختم ہو جائیگا۔

**بائع مبیع کے عیب کو ظاہر کر دے**

فان صدقا وبينا بورک لهما فی بیعہما۔ اگر وہ بیچ بولیں اور چیز کے (عیب) کو بیان کر دیں تو اس سودے میں



برکت ڈال دی جاتی ہے۔

ایک دوسری روایت میں ہے کہ اگر وہ عیب کو بیان نہ کرے تو اس پر ناراضگی کا اظہار کیا گیا ہے۔

عن واثلة بن الاسقع قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من باع عيبا لم ينه لم يزل في مَقْتِ الله أو لم تنزل الملائكة تلعه. (ابن ماجه)

ترجمہ: واثلہ بن الاسقع کہتے ہیں کہ میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص کسی عیب دار چیز کو اس طرح بیچے کہ اس کے عیب کو نہ بیان کرے تو وہ ہمیشہ اللہ تعالیٰ کے غضب میں رہتا ہے یا یہ فرمایا کہ اس پر فرشتے ہمیشہ لعنت بھیجتے رہتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** صحیح البخاری کتاب البیوع (باب بین البیعان و لم یکتما و نصحا) و صحیح مسلم کتاب البیوع (باب ثبوت خیاری المجلس للمتبايعین) اخرجه امام احمد فی مسنده ۱۵۳۱۴/۵، مصنف ابن ابی شیبہ ۱۲۴/۷ الدارمی ۲/۲۵۰، والطیالسی ۱۳۱۶، ابن حبان ۴۹۰۴۔

راوی حدیث حضرت حکیم بن حزامؓ کے مختصر حالات:

نام: حکیم، کنیت: ابوالخالد، یہ قبیلہ قریشی اسدی سے تعلق رکھتے ہیں۔ یہ حضرت ام المؤمنین حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے بھتیجے تھے۔  
واقعہ فیل سے ۱۳ سال پہلے کعبہ میں پیدا ہوئے۔ زمانہ جاہلیت اور زمانہ اسلام دونوں میں بڑی عزت کی نگاہ سے دیکھتے جاتے رہے۔ بعد میں ان کا اسلام بہت اچھا تھا اور صحابہؓ کے درمیان بڑے سمجھ دار فاضل متقی شجاع تھے۔ شروع میں تو یہ مولفۃ القلوب میں رہے تھے زمانہ جاہلیت میں سوغلاموں کو آزاد کیا۔  
وفات: ۵۳ھ میں ۱۲۰ سال کی عمر میں مدینہ منورہ میں اپنے گھر کے اندر وفات پائی۔ ان کی عجیب بات یہ ہوئی کہ ایک سو بیس سال کی عمر میں سے ساٹھ سال زمانہ جاہلیت میں گزری اور پھر ساٹھ سال اسلام کی حالت میں گزاری۔  
مرویات: ان سے چالیس احادیث منقول ہیں چار احادیث میں بخاری و مسلم دونوں کا اتفاق ہے۔

(۱) سورۃ النساء: ۲۹ (۲) ابن ماجہ

## (۵) بَابُ الْمُرَاقَبَةِ

### مراقبہ کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ وَتَقْلِبُكَ فِي السَّاجِدِينَ﴾ (الشعراء: ۲۱۹، ۲۲۰)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”جو تم کو جب تم (تہجد وغیرہ کے وقت) اٹھتے ہو دیکھتا ہے اور نمازیوں میں تمہارے پھرنے کو بھی۔“

**تشریح:** ”الذی یراک حین تقوم.“ جو تم کو دیکھتا ہے جس وقت تم کھڑے ہوتے ہو۔

اس میں مفسرین کے تین اقوال ملتے ہیں۔ (۱)

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور مقاتلؒ کے نزدیک کھڑے ہونے سے مراد نماز میں کھڑا ہونا ہے۔

ابوالجوزؒ فرماتے ہیں مراد کھڑے ہونے سے جب بھی آپ ﷺ اپنی جگہ کھڑے ہوں۔ (۲)

حضرت حسن بصریؒ کے نزدیک مراد جب آپ ﷺ تنہائی میں ہوتے ہیں۔ (۳) سب ہی مراد ہو سکتا ہے۔

”وَتَقْلُبُكَ فِي السَّاجِدِينَ“ ساجدین سے مراد حضرت عبداللہ بن عباسؒ، عکرمہؒ اور مقاتلؒ وغیرہ کے نزدیک نماز ہے۔

مطلب یہ ہے کہ اللہ تم کو اس وقت بھی دیکھتا ہے جب تم تنہا نماز پڑھتے ہو اور اس وقت بھی دیکھتا ہے جب نمازیوں کے ساتھ جماعت کی نماز پڑھتے ہو۔

علامہ مجاہدؒ نے اس آیت کا مطلب یہ بیان فرمایا کہ آپ ﷺ جب نماز میں مقتدیوں کی طرف دیکھتے ہو اس کو بھی اللہ جانتا ہے جیسے کہ حدیث میں آتا ہے کہ آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ بلاشبہ میں اپنی پشت کے پیچھے بھی اسی طرح دیکھتا ہوں جیسے کہ سامنے کی طرف دیکھتا ہوں۔ (۴)

بعض کے نزدیک اس سے مراد تہجد کی نماز ہے۔ تہجد گزاروں کے احوال کو تلاش کرنے کے لئے آپ ﷺ جو آتے جاتے ہیں اللہ اس کو دیکھتا ہے۔

بعض لوگوں کا یہ کہنا ہے کہ جب شب کی نماز کی فرضیت منسوخ ہوئی تو آپ ﷺ رات کو اپنے گھر سے باہر تشریف لے آئے تاکہ دیکھیں کہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم رات کو اپنے گھروں میں کیا کر رہے ہیں تو آپ ﷺ نے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو عبادت خداوندی میں مشغول پایا اس حال کو اس آیت میں بیان کیا گیا ہے۔ (۵)

یہ تمام ہی باتیں آیت کریمہ میں مراد ہو سکتی ہیں۔

(۱) زاد المسیر ۵۳/۶، ابن اثیر ۳/۳۶۵ (۲) تفسیر مظہری ۵۵۹/۸

(۳) ابن کثیر ۳/۳۵۶ (۴) ابن کثیر ۳/۳۵۶

(۵) تفسیر مظہری ۵۵۹/۸

## اللہ ہر حال میں ساتھ ہے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ﴾ (حدید: ۴)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور تم جہاں کہیں ہو وہ تمہارے ساتھ ہے۔“

**تشریح:** اے بندو! تم جہاں کہیں بھی ہوں اللہ تمہارے ساتھ ساتھ ہے۔ انسان ہر ایک سے چھپ سکتا ہے مگر اللہ کے

سامنے وہ چھپ نہیں سکتا۔ اللہ ساتھ میں ہے اس معیت کی حقیقت اور کیفیت کسی مخلوق کے احاطہ علم میں نہیں آ سکتی مگر یہ معیت کا وجود یقینی ہے کیونکہ اس کے بغیر انسان کا وجود قائم نہیں رہ سکتا اور نہ ہی دنیا کا کوئی کام ہو سکتا ہے۔ دنیا کا تمام نظام اسی اللہ کی مشیت و قدرت پر ہی موقوف ہے، وہ اللہ ہر جگہ اور ہر حال میں موجود ہے مگر معیت ناقابل بیان ہے۔<sup>(۱)</sup>

علامہ ابن کثیرؒ نے آپ ﷺ کی روایت نقل کی ہے کہ سب سے افضل ایمان یہ ہے کہ آدمی کو اس کا یقین ہو کہ جہاں پر بھی میں ہوں گا اللہ میرے ساتھ ہوگا۔ امام احمدؒ کی طرف یہ اشعار منسوب ہیں ۔

اذا ما خلوت الدهر يوما فلا تقل خلوت و لكن قل على رقيب  
ولا تحسن الله يغفل ساعة ولا ان ما تخفى عليه يغيب<sup>(۲)</sup>

(۱) معارف القرآن ۲۹۳/۸ (۲) تفسیر ابن کثیر ۳۲۶/۴

## اللہ سے کوئی شے مخفی نہیں

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ﴾ (آل عمران: ۶)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”خدا (ایسا خیر و بصیر ہے کہ) کوئی چیز اس سے پوشیدہ نہیں نہ زمین میں اور نہ آسمان میں۔“

**تشریح:** سارے جہان کی تمام اشیاء اللہ کے سامنے بالکل ظاہر ہیں اس سے کوئی ذرہ بھی چھپا ہوا نہیں ہے۔

”مَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلْمَةٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ“<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: کوئی زمین پر پتہ نہیں گرتا مگر وہ اللہ کے علم میں ہوتا ہے اور نہ کوئی دانہ زمین کے تاریک حصہ میں گرتا ہے اور نہ کوئی تر اور خشک چیز گرتی ہے مگر وہ سب کتاب مبین میں ہے۔

فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ:

سوال: صرف زمین و آسمان کی چیزیں اللہ سے مخفی نہیں، کیا اور جگہ کی چیزیں مخفی ہیں؟

جواب: آسمان کے اعتبار سے کلام ہے یہ زمین و آسمان ہی کو جانتا ہے مگر اس سے تمام جہان کی ہر جگہ مراد ہے۔

سوال: زمین کا ذکر آسمان سے پہلے کیوں کیا؟

جواب: آیت کریمہ میں بندوں کے اعمال کی جزا و سزا دینے کا ذکر ہے اور ظاہر ہے کہ بندوں کے اعمال کی جگہ زمین ہے اس لئے اس کو پہلے بیان فرمایا اور ساتھ ہی آسمان کا تذکرہ بھی کر دیا گیا۔<sup>(۲)</sup>

(۱) سورة الانعام آية ۵۹ (۲) تفسیر مظہری ۱۷۵/۲

## اللہ انسان کے ہر عمل کو دیکھتا ہے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ﴾ (فجر: ۱۴)

ترجمہ: اور فرمایا: ”بے شک تمہارا پروردگار تاک میں ہے۔“

**تشریح:** مفسرین فرماتے ہیں کہ مرصاد اور مرصد انتظار گاہ کو کہتے ہیں جو کسی بلند مقام سے دور دراز لوگوں کو دیکھ سکے اور لوگوں کی حرکات و اعمال کو دیکھ سکے۔

تو اب مطلب آیت کریمہ کا یہ ہوا کہ حق تعالیٰ شانہ ہر انسان کے تمام اعمال و حرکات کو دیکھ رہا ہے اور عنقریب قیامت میں ان کے ایک ایک عمل کی جزا و سزا دینے والا ہے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۴۱/۸، تفسیر مظہری ۴۱/۱۲

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ﴾ (غافر: ۱۹)

وَالْآيَةُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ.

ترجمہ: نیز فرمایا: ”وہ آنکھوں کی خیانت کو جانتا ہے اور جو باتیں سینوں میں پوشیدہ ہیں ان کو بھی۔“

اس باب میں کثرت کے ساتھ آیات موجود ہیں۔

**لغات:** ❖ خائنة: یا صیغہ اسم فاعل ہے اس کا موصوف محذوف ہے یعنی خیانت کرنے والی نظر یعنی چوری سے اس کو دیکھنا جس کے دیکھنے کو شریعت نے حرام کیا ہے۔ یا خائنة کو مصدر مانا جائے جیسے عافیۃ مطلب اس صورت میں یہ ہوگا کہ اللہ آنکھوں کی خیانت کو جانتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

## تشریح: مفسرین کے اس بارے میں چار اقوال ہیں

پہلا قول: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں مطلب آیت کا یہ ہے کہ کوئی آدمی کسی قوم میں سے گزرے اور وہاں پر کسی عورت پر نظر ڈالے اور جب کوئی اس کو دیکھے تو فوراً اپنی آنکھوں کو جھکا لے کہ معلوم ہی نہ ہو کہ اس نے بد نظری کی ہے۔<sup>(۲)</sup>

دوسرا قول: مجاہد کا ہے کہ اس آیت سے مراد ہر اس جگہ دیکھنا ہے جس کو شریعت نے منع فرمایا ہے۔

تیسرا قول: ضحاک کا ہے وہ فرماتے ہیں اس جگہ پر دیکھنا جس کو اللہ نے پسند نہیں کیا۔

چوتھا قول: علامہ سدی کا یہ ہے کہ ایک مرتبہ دیکھنے کے بعد پھر دوبارہ دیکھنا مراد ہے۔<sup>(۳)</sup>

”وَمَا تَخْفَى الصُّدُورُ“ جو پوشیدہ ہے سینوں میں۔

اس سے مراد وساوس ہیں جو انسان کے دلوں میں آتے ہیں۔ اللہ کی قدرت یہ ہے کہ وہ اس وسوسہ کو بھی جانتا ہے کہ اس آدمی کے دل میں ابھی کیا وسوسہ آ رہا ہے۔ (۳)

(۱) تفسیر مظہری ۲۲۰/۱۰

(۲) ابن کثیر ۸۲/۴

(۳) زاد المسیر ۳۸/۷

(۴) زاد المسیر ۳۸/۷، ابن کثیر ۸۲/۴، تفسیر مظہری ۲۲۰/۱۰

## جبریل علیہ السلام کا اُمت محمدیہ کو تعلیم دینا

(۶۰) ﴿وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَلِأَوَّلٍ: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَبِئْسَ نَجَسٌ جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَحْذَيْهِ وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ (ﷺ) أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَتَقِيمَ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا. قَالَ: صَدَقْتَ. فَعَجَبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ؟ قَالَ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ. قَالَ: صَدَقْتَ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ؟ قَالَ: أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ؟ قَالَ: مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَاتِهَا قَالَ: أَنْ تَلِدَ الْأَمَةُ رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الْحَفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبَنِيَانِ. ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثْتُ مَلِيًّا ثُمَّ قَالَ: يَا عُمَرُ أَتَدْرِي مِنَ السَّائِلِ؟ قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ أَمْرَ دِينِكُمْ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)﴾

و معنی: تِلْدَ الْأَمَةُ رَبَّتَهَا: اُی سَیِّدَتَهَا، وَ مَعْنَاهُ أَنْ تَكْثُرَ السَّرَارِی حَتَّى تَلِدَ الْأَمَةُ السَّرِیَّةَ بِنْتًا لِسَیِّدَتِهَا وَ بِنْتُ السَّیِّدِ فِی مَعْنَى السَّیِّدِ وَ قِیلَ غَیْرُ ذَٰلِكَ. وَ الْعَالَةُ: الْفَقْرَاءُ وَ قَوْلُهُ مَلِیًّا اُی زَمَانًا طَوِيلًا وَ كَانَ ذَٰلِكَ ثَلَاثًا.

ترجمہ: ”حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے تھے، اچانک ایک آدمی جس کا لباس نہایت سفید اور بال نہایت سیاہ تھے آیا، نہ اس پر بظاہر سفر کا کوئی اثر دکھائی دیتا تھا اور نہ ہی اس کو ہم میں سے کوئی پہچانتا تھا اور وہ رسول اللہ ﷺ کے زانو سے زانو ملا کر اپنے دونوں ہاتھ اپنے زانو پر رکھ کر بیٹھ گیا، عرض کیا اے محمد ﷺ اسلام کیا چیز ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اسلام یہ ہے کہ تو اس بات کی گواہی پیش کرے کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اور محمد اللہ کے رسول ہیں، نماز ادا کرے، زکوٰۃ دے، رمضان کے روزے رکھے اگر بیت اللہ جانے کی استطاعت ہو تو حج کرے۔ اس نے عرض کیا آپ ﷺ نے سچ فرمایا۔ اس پر ہمیں تعجب ہوا کہ آپ ﷺ سے سوالات بھی کر رہا ہے اور پھر آپ ﷺ کے جوابات کی تصدیق بھی کر رہا ہے، پھر اس نے دریافت کیا ایمان کیا چیز ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا ایمان یہ ہے کہ تو اللہ، اس کے فرشتوں، کتابوں، رسولوں کو مانے، قیامت، تقدیر اچھی بری پر ایمان رکھتا ہو۔ اس نے کہا آپ ﷺ نے سچ فرمایا، پھر اس نے احسان کے بارے میں سوال کیا آپ ﷺ نے فرمایا تو اللہ کی عبادت اس تصور کے ساتھ کرے گویا تو اللہ کو دیکھ رہا ہے اور اگر یہ تصور پختہ نہ ہو سکے تو وہ تو تجھے دیکھ رہا ہے، پھر اس نے قیامت کے بارے میں سوال کیا آپ ﷺ نے فرمایا میں سائل سے زیادہ نہیں جانتا۔ اس نے کہا قیامت کی علامت بتائیے آپ ﷺ نے فرمایا لونڈی اپنے آقا کو جنے گی اور ننگے پاؤں ننگے بدن مفلس بکریاں چرانے والوں کو عمارتوں کی تعمیر میں فخر کرتے ہوئے پاؤں گے۔ پھر وہ سائل چل دیا، میں کچھ عرصہ ٹھہرا رہا، آپ ﷺ نے فرمایا اے عمر! تجھے پتہ ہے کہ وہ سائل کون تھا؟ میں نے کہا اللہ اور اس کا رسول ﷺ بہتر جانتے ہیں۔ فرمایا وہ جبریل علیہ السلام تھے تمہیں دین کی تعلیم دینے آئے تھے۔

لونڈی اپنی مالکہ کو جنے گی۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ لونڈیوں کی کثرت ہو جائیگی یہاں تک کہ ہم خوابی کے لئے مخصوص لونڈی اپنے آقا کے لئے بیٹی جنے گی اور یہ آقا کی بیٹی آقا ہی کے معنی میں ہے اور اس کے علاوہ کئی مفہوم بیان کئے گئے ہیں۔ عالة بمعنی فقراء، ملیا کا مطلب ہے زمانہ طویل، حدیث میں اس سے مراد تین دن ہیں۔“

**لغات:** ❖ اماراتہا: الامارة بمعنی علامت جمع امارات۔

❖ تلد: ولدت تلد لدة و ولادة بمعنی جننا

❖ الحفاة: حفی حفّا سمع سے بمعنی ننگے پاؤں چلنا۔ زیادہ چلنے سے پاؤں کا گھس جانا۔ صفت حف و حاف جمع حفاة۔

- ❖ العرّة: عری غریبة و عریاً سمع سے بمعنی ننگا ہونا۔ صفت عار و عریان جمع غرّة۔
- ❖ العالة: عال عیلاً و عیلةً ضرب سے بمعنی محتاج ہونا۔
- ❖ رعاء: رعی رعیا بمعنی مویشی چرانا۔ الرّاعی فاعل چرواہا، جمع رعاة و رعیان و رعاء۔
- ❖ الشاة: الشاة بمعنی بکرا بکری جمع شاء و شیاة۔

## حدیث جبرائیل علیہ السلام

تشریح:

اس حدیث کو حدیث جبرائیل علیہ السلام بھی کہا جاتا ہے۔

## حدیث کا سبب ورود

مسلم شریف کی روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مجھ سے پوچھا کرو لیکن صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم آپ ﷺ کے غلبہ ہیبت کی وجہ سے سوال نہیں کرتے تھے تو جبرائیل امین کو اللہ نے بھیجا تا کہ وہ دین کی بنیادی باتوں کا سوال کریں جس سے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو فائدہ ہو۔<sup>(۱)</sup>

## حدیث جبرائیل علیہ السلام کی اہمیت

بعض علماء نے اس حدیث کی جامعیت کے پیش نظر فرمایا ہے کہ جس طرح قرآن مجید کے تفصیلی علوم و معارف کا خلاصہ سورت فاتحہ میں مذکور ہے جس کی وجہ سے سورت فاتحہ کو اُم القرآن کہا جاتا ہے تو اسی طرح سے یہ حدیث جبرائیل علیہ السلام اپنی جامعیت میں اس قابل ہے کہ اس کو اُم السنہ کہا جائے۔ جیسے علامہ ابن حجرؒ نے علامہ قرطبیؒ سے نقل کیا ہے۔

هذا الحديث يصلح ان يقال له ام السنة لما تضمنه من حمل علم السنة. (۲)

ترجمہ: یہ حدیث اس قابل ہے کہ اس کو اُم السنہ کا نام دیا جائے اس لئے کہ اس میں پورے علم کا احوال اور نچوڑ موجود

ہے۔

## حدیث جبرائیل علیہ السلام کا زمانہ

مولانا ادریسؒ نے حافظ تورپشتی سے نقل کیا ہے کہ حدیث جبرائیل علیہ السلام کا زمانہ ۱۰ھ حجۃ الوداع کے بعد کا ہے۔ اس حدیث جبرائیل علیہ السلام میں پوری شریعت کا احوال آگیا تا کہ آپ ﷺ کی پوری زندگی کے تفصیلی احکامات کا آخری وقت میں خلاصہ ہو جائے۔ (۳)

یہی بات تقریباً مولانا شبیر احمد عثمانیؒ نے فرمائی ہے: يَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ بَعْدَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ لِأَنَّهُ وَرَدَ لَفْظُ آخِرِ عُمْرِهِ. (۴)





باتوں میں سے اساسی ایمانیات وہ ہیں جس کو اس روایت میں بیان فرمایا:

- ① اللہ پر یقین ② ملائکہ پر یقین ③ آسمانی کتابوں پر یقین ④ رسولوں پر یقین ⑤ قیامت کا یقین ⑥ تقدیر پر یقین۔

## احسان کیا ہے؟

”فَاخْبِرْنِي عَنِ الْاِحْسَانِ اَنْ تَعْبُدَ اللّٰهَ كَاَنَّكَ تَرَاهُ“ کہ آدمی یوں اللہ کی عبادت کرے جیسے دل کی آنکھوں سے اپنے معبود کو دیکھ رہا ہے پھر یہ دھیان اس قدر غالب ہو جائے گویا یہ ظاہری آنکھوں سے اللہ کو دیکھ کر عبادت کر رہا ہے۔ دنیا میں ظاہری آنکھیں اللہ تعالیٰ کو دیکھ نہیں سکتیں اس لئے کلمہ تشبیہ کائن استعمال کیا۔ اور اگر یہ خیال پیدا نہیں ہو رہا تو پھر یہ تصور کرے کہ اللہ تعالیٰ تو دیکھ رہا ہے۔ پہلے درجہ میں اخلاص، خشوع و خضوع عبادت میں زیادہ ہوگی دوسرے درجہ میں اس سے کچھ کم۔ (۸)

## قیامت کب آئے گی؟

فَاخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ: قیامت کب آئے گی؟

قیامت کے بارے میں مجھے خبر دیں۔

سوال: ان چاروں سوالوں کے درمیان میں آپس میں کیا ربط ہے؟

جواب: یہاں پر ترقی ادنیٰ سے اعلیٰ کی طرف ہے۔ سب سے پہلے آدمی اسلام میں داخل ہوتا ہے پھر ترقی کرتے ایمان بنتا ہے، اس کے بعد احسان کا درجہ آتا ہے، اب انسان کا ایمان مکمل ہو گیا۔ تو قاعدہ یہ ہے کہ جب کوئی چیز اپنے کمال کو پہنچ جاتی ہے پھر اس کے زوال کا وقت آ جاتا ہے پھر اسی طرح عبادت اپنے حد کمال کو پہنچے گی تو اب اس کے زوال کا وقت آ گیا یعنی قیامت۔ (۹)

مَا الْمُسْتَوْثُلُ عَنْهَا بِاعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ اس جملہ کے بارے میں تمام محدثین فرماتے ہیں کہ قیامت کی تاریخ کے نہ جاننے میں ہم دونوں مساوی ہیں کسی کو بھی اس کا علم نہیں۔ (۱۰)

علم محیط صرف ذات باری تعالیٰ کا ہے آپ ﷺ کو اگرچہ علم الاولین والآخرین سے نوازا گیا ہے لیکن آپ ﷺ کا علم محیط نہیں ہے۔ علم کا ذاتی ہونا اور محیط ہونا یہ خصائص خالق کے ہیں۔ اَنْ تِلِدَ الْاُمَّةُ رَبَّتْهَا لَوْنْدِي اپنے آقا کو جنے گی۔

اس جملہ کے محدثین نے بہت سے مطالب بیان کئے ہیں مثلاً یہ جملہ کنایہ ہے اس بات سے کہ اولاد والدین کی نافرمان ہو جائے گی جیسے گویا کہ والدین غلام باندی کی طرح اور اولاد آقا بن جائے گی۔

یا جن باندیوں کو غلبہ علی الکفار کے بعد حاصل کیا ان سے اولاد ہوگی پھر یہی اولاد بعد میں بادشاہ بن جائے گی۔  
یا معاملات غیر اہل کے سپرد ہونے لگیں۔ مثلاً ایک دوسری روایت میں آتا ہے اِذَا وَسَدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ  
السَّاعَةَ کہ جب معاملات غیر اہل کے سپرد کئے جانے لگیں تو قیامت کا انتظار کرو۔ تو اس دوسری روایت نے پہلی حدیث کے  
مطلب کو واضح کر دیا۔ (۱۱)

وَأَنْ تَرَى الْحَفَاةَ الْعُرَاةَ..... الخ

حفاة: ننگے پاؤں، عراة: ننگے بدن، عالة: محتاج کثیر العیال لوگ، رعاء: رائی کی جمع ہے چرواہا۔  
مطلب یہ ہے کہ بھوکے ننگے بکریوں کو چرانے والے ارذل قسم کے لوگ اونچے اونچے محلات بنائیں گے۔

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الایمان، ابو داؤد، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن خطابؓ کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مسلم شریف ۱/۲۹

(۲) فتح الباری ۱/۱۲۵

(۳) تعلق الصبح

(۴) فتح الملہم

(۵) فتح الملہم، فتح الباری، تعلق الصبح ۱/۱۵

(۶) نسائی ۲/۲۶۵

(۷) فتح الملہم، تعلق الصبح ۱/۱۵

(۸) فتح الباری ۱/۱۲۰۔ یہاں پر امام نوویؒ نے بھی بہت نفیس بحث کی ہے تفصیل کے لئے دیکھئے شرح مسلم ۱/۲۸

(۹) فتح الملہم ۱/۶۱

(۱۰) فتح الباری ۱/۱۲۱، عمدۃ القاری ۱/۲۹۳، اشعۃ اللمعات ۱/۴۲

(۱۱) فتح الملہم

## اللہ کا خوف ہر وقت ساتھ ہو

(۶۱) ﴿الْثَّانِي: عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدُبِ بْنِ جُنَادَةَ وَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا  
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ وَاتَّبِعِ السَّبِيلَةَ الْحَسَنَةَ تَمَحُّهَا، وَ  
خَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ﴾ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ)

ترجمہ: دوسری حدیث: ”حضرت ابو ذر اور حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے  
ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا تو جہاں کہیں بھی ہو اللہ کا ڈر رکھو اور بُرائی کے بعد نیکی کرو وہ بُرائی کو مٹا دے گی اور

لوگوں کے ساتھ اچھے اخلاق سے پیش آؤ۔“  
ترمذیؒ نے اس حدیث کو حسن کہا ہے۔

**لغات:** اتق: اتقی اتقاء بمعنی ڈرنا، کسی سے بچنا۔ تقی تقی و تقاء بمعنی پرہیز کرنا۔ وقی وقیاً بمعنی گھوڑے کے کھر کا گھسنا۔  
تمحھا: محامحو نصر سے بمعنی مٹا۔ محامحیاً بمعنی مٹانا۔

## تشریح:

ہر حال میں تقویٰ اختیار کرنا چاہئے

”اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا“ کُنْتُ جہاں کہیں بھی ہو اللہ کا ڈر رکھو۔

ایک دوسری روایت میں جناب رسول اللہ ﷺ نے ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اسی طرح کی نصیحت فرمائی کہ ”اوصیک بتقوی اللہ فی سرائرک و علانیہ“ کہ میں تم کو وصیت کرتا ہوں اللہ کے تقویٰ کی سرأ اور علانیہ۔  
محدثینؒ فرماتے ہیں کہ لفظ تقویٰ مختصر لفظ ہے مگر بہت ہی جامع لفظ ہے مختصر یہ کہ اس میں تمام وہ امور منہیات جس سے شریعت نے روکا ہے اس سے بچنا اور وہ تمام امور جس کو شریعت نے کرنے کا حکم دیا ہے ان سب کو بجالانا، ان سب کا نام تقویٰ ہے۔ (۱)

پھر اس نظر سے جانچ کے تو کر یہ فیصلہ کیا کیا تو کرنا چاہئے کیا کیا نہ چاہئے

## برائی کے بعد نیکی کرنے کی ترغیب

”وَاتَّبِعِ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمَحُّهَا“ برائی کے بعد نیکی کرو وہ برائی کو مٹا دے گی۔

اس حدیث کا مفہوم قرآن مجید کی اس آیت کریمہ میں بھی موجود ہے۔

”إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ“ (۲) بے شک نیکیاں مٹاتی ہیں برائیوں کو۔

مفسرینؒ و محدثینؒ دونوں کا اتفاق ہے کہ یہاں الحسنات سے تمام نیک کام مراد ہیں مثلاً نماز، روزہ، صدقات، حسن خلق، صلہ رحمی وغیرہ۔ اسی طرح سیئات سے تمام برے کام مراد ہیں خواہ وہ کبیرہ گناہ ہوں یا صغیرہ مگر قرآن مجید کی دوسری آیات اور احادیث نبویہ کے متعدد ارشادات کی وجہ سے علماء اس کو صغیرہ گناہوں کے ساتھ مخصوص کرتے ہیں مطلب یہ ہوا کہ نیک کام کی وجہ سے صغیرہ گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ مگر تفسیر بحر محیط میں محققین علماء اصول کا یہ قول نقل کیا ہے کہ نیک کاموں سے صغیرہ گناہ جہی معاف ہوتے ہیں جب کہ آدمی ان گناہوں کے کرنے پر نادم بھی ہو اور آئندہ نہ کرنے کا ارادہ بھی کرے، ان پر اصرار نہ کرے کیونکہ روایات حدیث میں جتنے واقعات کفارہ ہو جانے کے منقول ہیں ان سب میں یہ تصریح بھی ہے کہ ان کا کرنے والا جب اپنے فعل پر نادم ہو اور آئندہ کے لئے توبہ کرے اس پر آپ ﷺ نے اس کو گناہ معاف ہو جانے کی بشارت سنائی ہے۔ (۳) واللہ اعلم

## اچھے اخلاق کی فضیلت

”خَالِقِ النَّاسِ بِخُلُقٍ حَسَنِ“ لوگوں کے ساتھ اچھے اخلاق سے پیش آؤ۔

حسن اخلاق کی متعدد روایات میں فضیلت بیان کی گئی ہے ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”اِنَّ مِنْ اَحَبِّكُمْ اِلَى اَحْسَنِكُمْ اَخْلَاقًا“ (۴) تم میں سے وہ شخص مجھ کو بہت پیارا ہے جو اچھے اخلاق والا ہو۔

ایک اور روایت میں آتا ہے ایک صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جب سوال کیا کہ سب سے بہتر چیز انسان کو کون سی عطا کی گئی ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا اچھے اخلاق۔ (۵)

ایک اور روایت میں میرے آقا ﷺ کا ارشاد ہے ”اِنَّ اَثْقَلَ شَيْءٍ يُوَضَّعُ فِی مِيزَانِ الْمُؤْمِنِ مِنْ یَوْمِ الْقِيَمَةِ خُلُقٌ حَسَنٌ“ (۶) قیامت کے دن مؤمن کے ترازو میں سے وزنی عمل اچھے اخلاق ہیں۔

**تخریج حدیث:** ترمذی کتاب البرّ و الصلّة (باب ما جاء فی معاشرۃ الناس) دارمی ۳۳۳/۲ و احمد۔

راوی حدیث حضرت ابوذرؓ (جندب بن جنادہ) کے مختصر حالات:

نام: جندب، کنیت: ابوذر، لقب: صدیق الاسلام، والد کا نام: جنادہ اور والدہ کا نام رملہ تھا۔ قبیلہ بنی غفار سے تعلق تھا۔

شروع میں یہ نہایت مشہور راہزن تھے پھر ایک دم زندگی میں انقلاب آیا، خود فرماتے ہیں کہ اسلام قبول کرنے سے تین سال پہلے سے میں نماز پڑھتا تھا۔ (طبقات ابن سعد ۱۶۳/۴)

جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت سنی تو اپنے بھائی انیس کو بھیجا تحقیق کرنے کے لئے پھر خود ہی آئے اور حضرت علیؓ کے ساتھ مل کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر اسلام قبول کر لیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ان کی قوم میں تبلیغ و دعوت کے لئے بھیج دیا اپنا سارا وقت تبلیغ و دعوت میں صرف کرتے رہے، آدھا قبیلہ تو اسی وقت مسلمان ہو گیا اور آدھا قبیلہ ہجرت کے بعد مسلمان ہوا (مسند احمد ۱۷۴/۵)۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت کے بعد انہوں نے بھی مدینہ کی طرف ہجرت کر لی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں رہتے تھے۔ (طبقات ابن سعد ۱۶۶/۴)

حضرت ابوذرؓ تارک الدنیا اور زہد پیشہ تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکرؓ کے زمانے میں مدینہ میں ہی رہے، اس کے بعد شام ہجرت کر کے چلے گئے (استیعاب ۸۳/۱)۔

ان کا مذہب یہ تھا کہ جو مال ہے اس کو اپنے پاس رکھنا جائز نہیں ہے، یہ حق ہے بھوکوں اورنگلوں کا، اس بناء پر تمام صحابہؓ سے اختلاف رہتا تھا۔ حضرت عثمانؓ نے ان کو مدینہ بلا لیا، یہاں پر بھی لوگوں سے اختلاف رہا تو حضرت عثمانؓ نے مجبور ہو کر ان سے کہا کہ آپ مکہ کے قریب ربذہ تشریف لے جائیں بعض کے نزدیک انہوں نے خود کہا کہ میں ربذہ میں قیام کرنا چاہتا ہوں۔

وفات: ربذہ میں ان کی طبیعت زیادہ خراب ہوئی تو ان کی بیوی رونے لگی کہ اس صحرا میں کون انتظام کرے گا۔ انہوں نے کہا میں تم کو خوش خبری سناتا ہوں، وہ یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے ایک صحرا میں مرے گا، وہاں مسلمانوں کی ایک جماعت پہنچے گی اور وہ کفن و دفن کرے گی، میرے علاوہ جو لوگ تھے وہ آبادی میں مر چکے ہیں۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا حضرت عبداللہ بن مسعودؓ ایک جماعت کے ساتھ آئے وہ مدینہ سے عراق جا رہے تھے، لہذا عبداللہ بن مسعودؓ نے نماز جنازہ پڑھائی اور پھرویں پیوند خاک کیا۔ (متدرک حاکم ۳۴۶/۳)

مرویات: ان سے روایات کی تعداد ۲۸۱ ہے ان میں بارہ میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں اور دو میں بخاری اور سات میں مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال ۴۳۹)

## ہر کام تقدیر کے موافق ہوتا ہے

(۶۲) ﴿الثَّالِثُ: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ: يَا غُلَامُ إِنِّي أَعْلِمُكَ كَلِمَاتٍ إِحْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ إِحْفَظِ اللَّهَ تَجِدْهُ تُجَاهَكَ إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ وَاعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوِ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ، رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ وَجُفَتِ الصُّحُفُ.﴾

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ وَفِي رِوَايَةٍ غَيْرِ التِّرْمِذِيِّ: إِحْفَظِ اللَّهَ تَجِدْهُ أَمَامَكَ، تَعَرَّفَ إِلَى اللَّهِ فِي الرَّخَاءِ يَعْرِفُكَ فِي الشَّدَّةِ وَاعْلَمْ أَنَّ مَا أَخْطَاكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبِكَ، وَمَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ، وَاعْلَمْ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ، وَأَنَّ الْفُرْجَ مَعَ الْكُرْبِ، وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا.

ترجمہ: تیسری حدیث: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ ایک روز میں نبی ﷺ کے پیچھے سوار تھا آپ ﷺ نے فرمایا اے لڑکے! میں تجھ کو چند کلمات بتاتا ہوں۔ اللہ کے احکام کی حفاظت کر اللہ تیری حفاظت کرے گا، اللہ کے حقوق کی حفاظت کر تو اللہ کو اپنے سامنے پائے گا، تو جب مانگے بس اللہ سے مانگ اور جب مدد کا طلب گار ہو تو اللہ سے مدد طلب کر اور یقین رکھ اگر تمام دنیا تجھے فائدہ پہنچانے پر جمع ہو جائے تو تجھے صرف وہی فائدہ دے سکتا ہے جو تیرے مقدر میں ہے اور اگر تمام کے تمام تجھے نقصان دینے پر اکٹھا ہو جائیں تو تجھے کچھ نقصان نہیں دے سکتے مگر جس قدر اللہ تعالیٰ نے تقدیر میں تیرے لئے لکھ دیا ہے۔ قلم اٹھادیئے گئے اور تقدیر کے دفاتر خشک ہو چکے ہیں۔“ (ترمذی)

ترمذی کے علاوہ بعض کتابوں میں ہے اللہ کے حقوق کی حفاظت کر تو اس کو اپنے آگے پائے گا، خوش حالی میں اللہ کے حقوق کا خیال رکھو وہ تنگ حالی میں تمہارا خیال رکھے گا اور یقین کرو جو مصیبت تجھ سے خطا کر گئی ہے اس نے تجھے پہنچنا ہی نہیں تھا اور جس مصیبت میں تم گرفتار ہو گئے اس نے تمہیں چھوڑنا ہی نہیں تھا اور سمجھ لو صبر کرنے کے ساتھ اللہ کی مدد حاصل ہوتی ہے اور مصیبت کے بعد کشادگی حاصل ہوتی ہے اور جہاں تنگی ہے وہاں

آسانی بھی آئے گی۔

**لغات:** ❖ الأقدام: بمعنی لکھنے کا قلم۔ جب تک تراشا اور بنایا نہ جائے قصبۂ اور براعة کہلاتا ہے اور بنانے کے بعد قلم۔ جمع أقلام۔

❖ جفت: جف جفافاً و جفوفاً ضرب سے بمعنی خشک ہونا۔ سوکھنا۔

❖ الصحف: جمع ہے الصحيفة کی بمعنی لکھا ہوا کاغذ۔ ورق۔

❖ الرخاء: رخا رخاء نصر فتح سمع کرم سے بمعنی زندگی کا آسودہ و فراخ ہونا۔ نرم ہونا

❖ الفرج: فرج فرجاً ضرب سے بمعنی کشادہ کرنا۔ کھولنا۔ الفرج: کشادگی۔

**تشریح:** ”إِحْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ“ تم اللہ کے احکام کی حفاظت کرو اللہ تمہاری حفاظت کرے گا۔

قرآن میں یہ فرمایا گیا ”أَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ“ (۱) تم میرے عہد کو پورا کرو میں تمہارے عہد کو پورا کروں گا۔

”إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ“ (۲) تم اللہ کے دین کی حفاظت کرو اللہ تمہاری مدد کرے گا۔

اللہ کے حقوق کا خیال رکھو تو اللہ کو ہمیشہ اپنے سامنے پاؤ گے

”إِحْفَظِ اللَّهَ تَجِدْهُ تُجَاهَكَ“ اللہ کے حقوق کا خیال رکھو تو تم اس کو اپنے سامنے پاؤ گے۔

محدثین نے اس جملہ کے کئی مطلب بیان کئے ہیں اور سب ہی مراد ہو سکتے ہیں مثلاً تم اللہ کے حقوق کا خیال رکھو یعنی جن امور کے کرنے کا حکم دیا ہے اس کو کرو اور جس سے اجتناب کا حکم ہے اس سے بچو تو اس صورت میں اللہ تعالیٰ بھی تمہارا خیال رکھے گا کہ تم کو دنیا میں بھی ہر قسم کی آفات اور مصیبتوں سے بچائے گا اور آخرت میں بھی عذاب سے محفوظ رکھے گا جیسا کہ قرآن مجید میں فرمایا گیا: ”إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ“ (۳)

یا مطلب یہ ہے کہ تم اللہ کے احکامات کو پورا کرو گے تو اللہ تعالیٰ تم کو اپنی حفاظت و پناہ میں رکھے گا اور تمہارے مقاصد اور عزائم میں کامیاب کرتا رہے گا۔

یا یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ کی عبادت اور رضا میں مشغول رہو گے تو گویا کہ اللہ کو اپنے سامنے پاؤ گے۔ اس صورت میں تم ایمان کے کامل درجہ اور احسان کے درجہ پر فائز ہو جاؤ گے، ہر دم اللہ ہی تمہاری نگاہ میں رہے گا اللہ کے ماسوا ہر چیز معدوم اور فنا ہو جائے گی۔ (۴)

غیر سے اٹھ جائے بالکل ہی نظر تو ہی تو آئے نظر دیکھوں جدھر

جب بھی سوال کرنا ہو تو اللہ تعالیٰ ہی سے کرو

”وَإِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ“ جب بھی کسی چیز کا سوال کرنا ہو تو اللہ ہی سے کرو۔

جس سے اللہ خوش ہوں گے کبھی دنیا والوں کے سامنے ہاتھ مت پھیلاؤ، ما احسن من قال:۔

اللَّهُ يَغْضَبُ إِنْ تَرَكْتَ سُؤَالَهُ وَ أَبْنَاءُ آدَمَ حِينَ تُسْأَلُ تَغْضَبُ

اللہ تعالیٰ اس وقت ناراض ہوتے ہیں جب تم اس سے سوال نہ کرو اور آدم کے بیٹے اس وقت ناراض ہوتے ہیں جب ان سے سوال کیا جاتا ہے۔ (۵)

قرآن مجید میں بھی فرمایا گیا وَ قَالَ رَبُّكُمْ اِذْعُونِيْ اَسْتَجِبْ لَكُمْ<sup>(۶)</sup> تمہارے رب نے فرمایا کہ مجھ سے مانگو میں تمہاری دعا کو قبول کروں گا۔

وَ اَعْلَمُ اَنَّ الْاُمَّةَ لَوْ اجْتَمَعَتْ عَلَى اَنْ يَنْفَعُوْكَ بِشَيْءٍ لَّمْ يَنْفَعُوْكَ اِلَّا بِشَيْءٍ الْخ  
جان لو کہ اگر ساری امت بھی جمع ہو کر تجھے کچھ نفع پہنچانا چاہے تو وہ تجھے اس سے زیادہ نفع نہیں پہنچا سکتی جو اللہ نے تمہارے لئے لکھ دیا ہے۔ کہ نفع و نقصان کا مالک وہی ایک اللہ ہے اسی کی طرف ہر حال میں رجوع کرو۔ اگر وہ نہ دے تو ایک فرد بشر کیا تمام مخلوق بھی مل کر خدا کی مرضی و حکم کے خلاف کسی شخص کو کوئی نفع یا نقصان نہیں پہنچا سکتے۔

## قلم اٹھا کر رکھ دیئے گئے اور صحیفے خشک ہو گئے

رُفِعَتِ الْاَقْلَامُ وَ جُفَّتِ الصُّحُفُ قلم اٹھا لئے گئے اور صحیفے خشک ہو گئے۔

یعنی جو احکام صادر ہونے تھے وہ سب کچھ لکھے جا چکے، قیامت تک تقدیر و قسمت کے فیصلے لوح محفوظ میں لکھے جا چکے ہیں اور اب لوح محفوظ کو لپیٹ کر رکھ دیا گیا ہے اب اس میں کوئی تغیر و تبدل نہیں ہوگا۔

صحیفے خشک ہو گئے کا مطلب یہ ہے کہ کاتب جب لکھ کر فارغ ہو جاتا ہے تو وہ اپنے قلم کو اٹھا کر رکھ دیتا ہے اور اپنے کاغذات کو لپیٹ کر رکھ دیتا ہے، اسی طرح اللہ نے بھی قلم اٹھا کر رکھ دیا اور صحف کو لپیٹ دیا، اب اس میں کوئی کمی بیشی نہیں ہوگی۔ بعض محدثین فرماتے ہیں کہ لوح محفوظ میں تو کوئی تغیر و تبدل ہی نہیں آتی ہاں وہ کتاب جس میں فرشتے بندوں کے اعمال لکھتے ہیں اس میں کمی و بیشی ہوتی ہے مثلاً کسی نے کوئی گناہ کیا فرشتوں نے لکھ لیا جب توبہ کیا تو اس کو مٹا دیا۔ (۷)

## حضرت شیخ عبدالقادر جیلانیؒ کی نصیحت

شیخ عبدالقادر جیلانیؒ فرماتے ہیں کہ ہر مومن کے لئے لازم ہے کہ وہ اس حدیث کو سامنے رکھے اور اپنی تمام حرکات و سکنات میں اس کے مطابق عمل کرے تاکہ دنیا و آخرت میں اللہ کی رحمت اور سرفرازی سے نوازا جائے۔ (۸)

**تخریج حدیث:** ترمذی ابواب صفة القيامة اخرجه امام احمد في مسنده ۲۸۰۳/۱، والبيهقي في شعب

الایمان ۱۰۷۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ بقرہ آیہ ۴۰	(۲) سورۃ محمد آیہ ۸	(۳) سورۃ النحل آیہ ۱۲۸
(۴) مرقاۃ ۵۴/۱۰، مظاہر حق جدید ۸۱۰/۴	(۵) مظاہر حق جدید ۸۱۱/۴، مرقاۃ ۵۴/۱۰	
(۶) سورۃ مؤمن آیہ ۶۰	(۷) مرقاۃ ۵۵/۱۰	(۸) فتوح الغیب

## صحابہ کرام کا بال کے برابر کاموں کو مہلک سمجھنا

(۶۳) ﴿الرَّابِعُ: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّكُمْ لَتَعْمَلُونَ أَعْمَالًا هِيَ أَدْقُ فِي أَعْيُنِكُمْ مِنَ الشَّعْرِ كُنَّا نَعُدُّهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَوْبَقَاتِ﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ) وَقَالَ: (الْمَوْبَقَاتُ) الْمَهْلِكَاتُ

ترجمہ: چوتھی حدیث: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں تم ایسے کام کر بیٹھتے ہو جو تمہاری نظروں میں بال سے بھی زیادہ معمولی ہیں لیکن ہم عہد نبوی ﷺ میں ان کاموں کو مہلکات میں سے سمجھتے تھے۔“

”موبقات“ کے معنی ہیں ہلاک کرنے والے۔

❖ لغات: ادق: دق دقہ ضرب سے بمعنی باریک ہونا۔ چھوٹا ہونا۔

❖ العین: بمعنی آنکھ کا ڈھیلا پلک وغیرہ سمیت سب پر اطلاق ہوتا ہے۔ جمع اَعْيُن، عیون عیون، اعیان جمع الجمع اعیان۔

❖ الشعر: بمعنی بال جمع اشعار و شعار و شعور۔

❖ نعد: عدًا نصر سے بمعنی گمان کرنا۔ گننا۔ شمار کرنا۔

❖ الموبقات: وبق وبقًا ضرب سے بمعنی ہلاک ہونا۔ صفت وبق جمع موبقات۔

## تشریح: عدم خوفِ الہی سے گناہوں کی جرأت پیدا ہو جاتی ہے

”لَتَعْمَلُونَ أَعْمَالًا هِيَ أَدْقُ فِي أَعْيُنِكُمْ مِنَ الشَّعْرِ“ جو تمہاری نظروں میں بال سے بھی زیادہ معمولی ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ انسان میں جتنا اللہ کا خوف ہوتا ہے اتنا ہی وہ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی سے ڈرتا اور خوف کھاتا ہے اور یہ خوف جتنا کم ہوتا ہے اتنا ہی اس کی گناہوں پر جسارت بڑھتی رہتی ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے دلوں میں اللہ کا شدید خوف ہر دم موجود رہتا تھا اس لئے وہ معمولی سے معمولی گناہ پر بھی بہت زیادہ خوف محسوس کرتے تھے اور دوسری بات یہ کہ جناب رسول اللہ ﷺ کی صحبت سے ان کو یہ کیفیت بدرجہ اتم حاصل تھی مگر عہد رسالت کے بعد یہ کیفیت بتدریج کم ہوتی گئی حتیٰ کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے ہی ساتھیوں کو یعنی جو تابعین تھے ان کو یہ فرما رہے ہیں کہ اب یہ وقت آگیا ہے کہ وہ گناہ جسے ہم اپنے لئے ہلاکت کا ذریعہ سمجھتے تھے وہ اب لوگوں کی نگاہ میں حقیر اور معمولی بن گیا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ



انسان اپنے دل میں اللہ کا خوف پیدا کرنے کی کوشش کرے گناہ خود بخود اس سے چھوٹ جائیں گے۔<sup>(۱)</sup>  
 اسی طرح ایک اور حدیث میں فرمایا کہ مؤمن گناہ کو ایسا سمجھتا ہے کہ گویا اس پر پہاڑ گر رہا ہے اور غیر مؤمن یہ سمجھتا ہے گویا کہ ناک پر کبھی بیٹھی تھی اس کو اڑادی۔<sup>(۲)</sup> یعنی اس کو کوئی پرواہ نہیں ہوتی۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الرقاق (باب ما یتقی من محقرات الذنوب)

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
 (۱) نزہۃ المتقین ۹/۷، روضۃ المتقین ۱۰۸/۱ (۲) بخاری

## غیرت اللہ کی صفت ہے

(۶۴) ﴿الْخَامِسُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ، وَغَيْرَةُ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يَأْتِيَ الْمَرْءُ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ) "وَالْغَيْرَةُ" بَفَتْحِ الْغَيْنِ وَاصْلُهَا الْأَنْفَةُ.

ترجمہ: پانچویں حدیث: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ غیرت مند ہے اور اللہ کو غیرت اس وقت آتی ہے جب انسان ایسے کاموں کا ارتکاب کرے جس کو اس نے حرام کیا ہے۔“

اور غیرت غین کے زبر کے ساتھ ہے اس کے معنی ہیں خودداری۔

**لغات:** ❖ یغار: غَارَ يَغَارُ غَيْرَةً بمعنی غیرت کرنا۔

❖ حَرَّمَ: حَرَّمَ تَحْرِيمًا تَفْعِيلًا سے بمعنی کسی چیز کو حرام کرنا۔

## تشریح: اللہ کی غیرت کا مطلب

”إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ“ غیرت کا لفظ اردو زبان میں دو معنی میں استعمال ہوتا ہے۔

اول یہ کہ کوئی شخص یہ سمجھ کر کہ مجھے کوئی دیکھ نہیں رہا، اس وجہ سے وہ کوئی برا کام کرے یا ایسا کام کرے جو خود اگرچہ بُرا نہ ہو مگر دوسروں کے سامنے وہ کام کرنا عیب دار ہو، اس حالت میں کوئی دیکھ لے یا کوئی سامنے سے آجائے تو وہ فوراً اس کو چھوڑ دے یا چھپنے کی کوشش کرے۔

دوسرا معنی غیرت کا یہ ہے کہ کوئی باپ یا کوئی آقا اپنے ماتحت کو سختی سے کسی کام کے کرنے سے منع کرے اس منع کرنے کے باوجود وہ ماتحت اپنے باپ یا آقا کے سامنے اس کام کو کرے۔

یہاں پر زیادہ مناسب معنی دوسرا والا ہے کہ خالق کائنات نے اپنی مخلوق پر بعض کاموں کو حرام کیا انہی کے فائدے کے لئے۔ اب مخلوق کی بیباکی اور بے غیرتی یہ ہے کہ جس کام سے منع کیا ہے وہ اس کو کرے، اس پر اللہ جل شانہ کو غصہ آتا ہے، کبھی کسی مصلحت سے اسی وقت سزا بھی دے دیتے ہیں مگر عموماً حق تعالیٰ شانہ اپنی شفقت و رحمت سے فوراً سزا نہیں دیتے، مہلت دے دیتے ہیں تاکہ مخلوق توبہ کر لے پھر وہ توبہ کرے تو وہ اپنی رحمت و شفقت سے دوبارہ نوازا شروع کر دیتے ہیں۔ (۱)

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب النکاح (باب الغیرۃ)، مسلم کتاب التوبۃ (باب غیرۃ اللہ تعالیٰ و تحریم الفواحش) و اخرجه امام احمد فی مسنده ۸۵۲۷/۳، الطیالسی و ابن حبان ۲۹۳۔

راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر ۷ کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۰۸، دلیل الفالحین ایضاً

## اللہ کسی بھی وقت امتحان لے سکتا ہے

(بنی اسرائیل کے تین آدمیوں کا ایمان افروز واقعہ)

(۶۵) ﴿السَّادِسُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّه سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ ثَلَاثَةً مِنْ بَنِي إِسْرَآءِيلَ أَبْرَصَ وَ أَقْرَعَ وَ أَعْمَى أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّبِلَهُمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا فَآتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: لَوْ أَنَّ حَسَنٌ وَ جِلْدٌ حَسَنٌ وَ يَذْهَبُ عَنِّي الَّذِي قَدْ قَدَرَنِي النَّاسُ، فَمَسَحَهُ، فَذَهَبَ عَنْهُ قَدْرُهُ وَ أُعْطِيَ لَوْ أَنَّ حَسَنًا فَقَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْإِبِلُ، أَوْ قَالَ: الْبَقَرُ. شَكَّ الرَّأْوِيُّ، فَأُعْطِيَ نَاقَةً عَشْرَاءَ فَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا.

فَآتَى الْأَقْرَعَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: شَعْرٌ حَسَنٌ وَ يَذْهَبُ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَدَرَنِي النَّاسُ فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ وَ أُعْطِيَ شَعْرًا حَسَنًا. قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْبَقَرُ فَأُعْطِيَ بَقْرَةً حَامِلًا وَ قَالَ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا.

فَآتَى الْأَعْمَى فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ أَنْ يَرُدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصَرِي فَأُبْصِرَ النَّاسَ فَمَسَحَهُ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصَرَهُ قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْغَنَمُ فَأُعْطِيَ شَاةَ الْوَدَّاءِ، فَانْتَجَ هَذَانِ وَ وَلَدَ هَذَا فَكَانَ لِهَذَا وَادٍ مِنَ الْإِبِلِ، وَ لِهَذَا وَادٍ مِنَ الْبَقَرِ، وَ لِهَذَا وَادٍ مِنَ الْغَنَمِ.

ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَ هَيْئَتِهِ فَقَالَ: رَجُلٌ مَسْكِينٌ قَدْ انْقَطَعَتْ بَيْنَ الْجِبَالِ فِي سَفَرِي

فَلَا بَلَغَ لِيَ الْيَوْمِ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بِكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ أَلَلُّونَ الْحَسَنَ وَالْجِلْدَ الْحَسَنَ وَالْمَالَ بَعِيرًا أَتَبْلُغُ بِهِ فِي سَفَرِي؟ فَقَالَ: الْحَقُوقُ كَثِيرَةٌ. فَقَالَ: كَأَنِّي أَعْرِفُكَ، أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَقْدُرَكَ النَّاسُ فَقِيرًا فَأَعْطَاكَ اللَّهُ؟ فَقَالَ: إِنَّمَا وَرِثْتُ هَذَا الْمَالَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ، فَقَالَ: إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصَيِّرْكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتَ.

وَآتَى الْأَقْرَعَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ لَهُ مِثْلَ مَا قَالَ لِهَذَا وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلَ مَا رَدَّ هَذَا. فَقَالَ: إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصَيِّرْكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتَ.

وَآتَى الْأَعْمَى فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ: رَجُلٌ مَسْكِينٌ وَابْنٌ سَبِيلٍ انْقَطَعَتْ بَنَى الْجِبَالِ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَغَ لِيَ الْيَوْمِ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بِكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ عَلَيْكَ بَصَرَكَ شَاةً أَتَبْلُغُ بِهَا فِي سَفَرِي؟ فَقَالَ: قَدْ كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصْرِي فَخُذْ مَا شِئْتَ وَدَعْ مَا شِئْتَ فَوَ اللَّهُ لَا أَجْهَدُكَ الْيَوْمَ بِشَيْءٍ أَخَذْتَهُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. فَقَالَ: أَمْسِكْ مَا لَكَ فَإِنَّمَا أُبْتَلِيتُمْ فَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْكَ وَسَخِطَ عَلَى صَاحِبَيْكَ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

”وَالنَّاقَةُ الْعُشْرَاءُ“ بِضَمِّ الْعَيْنِ وَفَتْحِ الشَّيْنِ وَبِالْمَدِّ: هِيَ الْحَامِلُ قَوْلُهُ ”أَنْتَجَ“ وَفِي رِوَايَةٍ ”فَنْتَجَ“ مَعْنَاهُ: تَوَلَّى نِتَاجَهَا وَالنَّاتِجُ لِلنَّاقَةِ كَالْقَابِلَةِ لِلْمَرَاةِ. وَقَوْلُهُ ”وَلَدَ هَذَا“ هُوَ بِتَشْدِيدِ اللَّامِ: أَيُ تَوَلَّى وَلَادَتَهَا وَهُوَ بِمَعْنَى أَنْتَجَ فِي النَّاقَةِ. فَالْمَوْلُ لَدَ، وَالنَّاتِجُ، وَالْقَابِلَةُ بِمَعْنَى لَكِنْ هَذَا لِلْحَيَوَانِ، وَذَلِكَ لِغَيْرِهِ. قَوْلُهُ ”انْقَطَعَتْ بَنَى الْجِبَالِ“ هُوَ بِالْحَاءِ الْمُهِمْلَةِ، وَالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ: أَيُ الْأَسْبَابِ. وَقَوْلُهُ: ”لَا أَجْهَدُكَ“ مَعْنَاهُ: لَا أَشُقُّ عَلَيْكَ فِي رَدِّ شَيْءٍ تَأْخُذُهُ أَوْ تَطْلُبُهُ مِنْ مَالِي.

وَفِي رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ: ”لَا أَحْمَدُكَ“ بِالْحَاءِ الْمُهِمْلَةِ وَالْمِيمِ وَ مَعْنَاهُ: لَا أَحْمَدُكَ بِتَرْكِ شَيْءٍ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ كَمَا قَالُوا: ”لَيْسَ عَلَى طُولِ الْحَيَاةِ نَدَمٌ“ أَيُ عَلَى فَوَاتِ طَوْلِهَا.

ترجمہ: چھٹی حدیث: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے نبی ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ بنی اسرائیل میں تین آدمی تھے برص والا، گنجا، اندھا۔ چنانچہ اللہ نے ان کو آ زمانا چاہا ایک فرشتہ کو انسان کی شکل میں ان کے پاس بھیجا۔ فرشتہ برص والے کو کہتا ہے کہ تمہیں کون سی چیز محبوب ہے؟ اس نے کہا اچھا رنگ اور خوبصورت جسم اور جس بیماری کی وجہ سے لوگ مجھے برا جانتے ہیں وہ ختم ہو جائے، چنانچہ اس نے اس کے جسم پر ہاتھ پھیرا تو اس کی بیماری جاتی رہی اور اسے خوبصورت رنگ عطا ہو گیا، فرشتے نے پوچھا کونسا مال

پسند کرو گے؟ اس نے کہا اونٹ یا گائے، راوی کو شک ہے، چنانچہ اس کو دس ماہ کی حاملہ اونٹنی عطا کی گئی فرشتے نے دعا کی اللہ تیرے مال میں برکت عطا فرمائے۔ اس کے بعد فرشتہ گنجے کے پاس آیا اور پوچھا تجھے زیادہ کونسی چیز پسند ہے؟ اس نے کہا خوبصورت بال اور جس عیب کی وجہ سے لوگ مجھے معیوب جانتے ہیں وہ مجھ سے دور ہو جائے، فرشتے نے اس کے سر پر ہاتھ پھیرا، بیماری جاتی رہی اور خوبصورت بال مل گئے۔ فرشتے نے پوچھا کونسا مال زیادہ پسند کرتے ہو؟ اس نے کہا گائے، چنانچہ اس کو ایک حاملہ گائے عطا کی گئی اور اس کے لئے برکت کی دعا کی۔ اس کے بعد فرشتہ اندھے کے پاس آیا اس سے پوچھا تمہیں کون سی چیز پسند ہے؟ اس نے کہا اللہ پاک مجھے نظر واپس کر دے میں لوگوں کو دیکھ سکوں، فرشتے نے اس کی آنکھ پر ہاتھ پھیرا اللہ نے اس کو نظر عطا فرمادی، فرشتے نے پوچھا کونسا مال تجھے زیادہ پسند ہے؟ اس نے کہا بکریاں، اس کو بچہ جننے والی ایک بکری دے دی گئی، چنانچہ ان دونوں نے بھی بچے جنے اور بکری نے بھی اپنا بچہ جنا۔ ایک طرف گائے کی نسل سے جنگل بھر گیا تو دوسری طرف اونٹوں اور بکریوں سے بھی دوسرے جنگل بھر گئے۔ اس کے بعد فرشتہ برص زدہ انسان کے پاس اس کی اپنی پہلی شکل و ہیئت میں آزمائش کے لئے آیا کہا کہ میں فقیر آدمی ہوں سفر میں میرے وسائل ختم ہو گئے ہیں اب میرے لئے اللہ کی مدد اور تیری کرم نوازی کے بغیر گھر پہنچنا ممکن نہیں، میں تجھ سے اس ذات کے نام سے سوال کرتا ہوں جس نے تجھے سنہری رنگت اور مال دیا ہے کہ تو مجھے ایک اونٹ عطا کر دے تاکہ میں اپنی منزل مقصود پر پہنچ جاؤں۔ اس نے جواب دیا کہ مجھ پر ذمہ داریوں کا انبار ہے، فرشتے نے کہا کہ شاید میں تجھے جانتا ہوں، کیا تو پہلے برص زدہ نہیں تھا؟ لوگ تجھ سے نفرت کرتے تھے، تو فقیر تھا اللہ نے تجھے مالدار بنایا۔ اس نے کہا میں تو آبا و اجداد سے وافر مال دیا گیا ہوں۔ فرشتے نے کہا اگر تو جھوٹ کہہ رہا ہے تو اللہ تجھے ویسا ہی کر دے جیسا کہ تو پہلے تھا۔ پھر گنجے کے پاس پہلی شکل و صورت میں آیا اور اس سے وہی باتیں کیں جو پہلے سے کی تھیں اس نے بھی وہی جواب دیا جو پہلے نے دیا تھا، فرشتے نے کہا اگر تو جھوٹ کہہ رہا ہے تو اللہ تجھے پہلے کی طرح کر دے۔ پھر فرشتہ اندھے کے پاس پہلی شکل و صورت میں آیا اور کہا میں ایک مفلس نادار مسافر انسان ہوں، سفر میں سفر کے وسائل ختم ہو گئے ہیں، اب میں اللہ کی مدد اور تیری کرم نوازی کے بغیر منزل مقصود پر نہیں پہنچ سکتا، لہذا میں تجھ سے اللہ کے واسطے کے ساتھ سوال کرتا ہوں جس نے تجھے دوبارہ نظر دی ہے کہ تو ایک بکری میرے حوالہ کرتا کہ میں منزل پر پہنچ سکوں۔ اس نے کہا واقعی میں اندھا تھا، اللہ نے مجھے نظر عطا فرمائی، جتنا مال چاہا اٹھا لو

اور جتنا چاہو چھوڑ دو، اللہ کی قسم آج مجھے کوئی تکلیف نہیں، جو بھی اللہ کے نام پر تو چاہے اٹھالے۔ فرشتے نے کہا اپنے مال کو اپنے پاس ہی رکھو، تمہاری آزمائش مقصود تھی، پس تجھ سے اللہ راضی ہوا اور تیرے دونوں ساتھیوں سے ناراض ہوا۔“

”الناقة العُشْرَاء“ عین پر پیش، شین پر زبر اور الف ممدودہ کے ساتھ حاملہ اونٹنی۔ انتج اور دوسری روایت میں فنتج معنی ہیں اس کی پیداوار کا وہ مالک ہوا۔ ناتج وہ آدمی جو اونٹنی سے بچہ جنوائے جیسے عورت کے لئے دایہ (قابلہ) ہوتی ہے۔ وَلَدَ هَذَا لَامٍ پر تشدید یعنی بکری سے پیدا ہونے والے بچوں کا مالک ہوا اور یہ انتج فی الناقة کے ہم معنی ہے پس مولد، ناتج اور قابلہ کے ایک ہی معنی ہیں لیکن اول الذکر الفاظ حیوان کے لئے ہیں اور قابلہ انسان کے لئے ہے۔ حبال: یہ حاء مہملہ اور بائے موحده (ایک نقطہ والی باء) کے ساتھ بمعنی اسباب ہے۔ لا اجهدک: اس کے معنی ہے تو جو لے گا یا میرے مال میں سے طلب کرے گا میں وہ تجھ سے واپس لے کر تجھے گرانی میں نہیں ڈالوں گا، اور بخاری کی روایت میں ہے لَا أَحْمِذُکَ: ہائے مہملہ اور میم کے ساتھ اس کے معنی ہیں اس چیز کے چھوڑ دینے پر جس کا تو حاجت مند ہے میں تیری تعریف نہیں کروں گا۔ یہ گویا اس بات کی ترغیب ہے کہ تو اپنی حاجت پوری کر لے میری خوشی اسی میں ہے جیسے عربوں میں محاورہ ہے ”عمر دراز پر کوئی ندامت نہیں“ مطلب یہ ہے کہ لمبی عمر کے نہ ہونے پر ندامت نہیں۔

**لغات:** ❖ ابرص: برص برصا سمع سے بمعنی برص کی بیماری میں مبتلا ہونا۔ صفت ابرص، مونث برصا جمع بُرُص، سام ابرص چھپکلی۔ تشنہ کی حالت میں ہذان ساما ابرص اور جمع ہولاء سوام ابرص و ابارص آتی ہے اور چھپکلی کو ابو برص بھی کہتے ہیں برص ایک جلد کی بیماری ہے جس کی وجہ سے جلد سفید ہو جاتی ہے اور ایک تکلیف دہ خارش پیدا ہو جاتی ہے۔

❖ اقرع: قرع قرعاً سمع سے بمعنی سر کے بالوں کا گر جانا اور جب مصدر بسکون الرء ہو تو معنی ہوگا کسی جگہ کا خالی ہونا۔ القرع گنج کی بیماری جس سے سر کے بال گر جاتے ہیں۔

❖ أعمى: عمی عمیاً سمع سے بمعنی اندھا ہونا۔ الاعمى اندھا جمع عمی و عمیان۔

❖ لون: بمعنی رنگ جو ایک چیز کو دوسری چیز سے ممتاز کر دے

❖ قدرنی: قَدَرُ قَدْرًا و قَدِرَ قَدْرًا نصر اور سمع سے بمعنی کسی چیز سے گھن کرنا، پرہیز کرنا، گندہ محسوس کرنا۔

❖ عشراء: بمعنی آٹھ یا دس ماہ کی حاملہ۔

❖ حبال: جمع ہے حبل کی بمعنی رسی یہاں مراد اسباب ہیں۔

❖ فصیرک: صار صیراً ضرب سے بمعنی واپس ہونا۔ منتقل ہونا۔

## تشریح: بنی اسرائیل کون ہیں؟

”إِنَّ ثَلَاثَةً مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ“ حضرت یعقوب علیہ السلام کی اولاد کو بنی اسرائیل کہا جاتا ہے کیونکہ اسرائیل حضرت یعقوب علیہ السلام کا لقب تھا۔ یہ عبرانی لفظ ہے جس کے معنی ہیں عبد اللہ، بعض نے کہا اسرائیل کے معنی صفوة اللہ (اللہ کا برگزیدہ) ہے۔ (۱)

”فَبَعَثَ اللَّهُ مُلْكًا“ اللہ نے فرشتے کو بھیجا۔ واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ فرشتہ انسانی صورت میں آیا تھا۔ (۲)

”شَكَ الرَّأُوِي“ راوی سے مراد یہاں اسحاق بن عبد اللہ ہیں۔ (۳)

”فَمَسَحَهُ“ محدثین نے یہاں دو احتمال بیان کئے ہیں ایک یہ کہ صرف سر پر ہاتھ پھیرایا پورے بدن پر ہاتھ پھیرا فرشتے نے برکت کے لئے۔ (۴)

## بنی اسرائیل کے واقعہ سے عبرت

اس واقعہ کو آپ ﷺ نے اپنی امت محمدیہ کی عبرت کے لئے بیان فرمایا ہے کہ مال و دولت کی فراوانی ایک امتحان و آزمائش ہوتی ہے اس آزمائش میں اگر انسان اللہ کو اور اپنی حقیقت کو نہیں بھولا بلکہ اس مال و دولت کو اللہ کی امانت سمجھ کر اللہ کی ضرورت مند مخلوق پر خرچ کر کے خوش ہوتا ہے اور اس پر اللہ کا شکر بھی ادا کرتا ہے جیسا کہ اندھے نے کیا تو اللہ اس سے خوش ہو کر مزید انعامات سے نوازتا ہے۔ اور اگر اس مال کی آزمائش میں وہ مال کے گھمنڈ میں مبتلا ہو گیا اور پھر اس نے اسے ضرورت مندوں پر خرچ نہ کیا اور بخل سے کام لیا تو اس سے اللہ کی ناراضگی بھی ہوتی ہے اور اللہ اس نعمت کو چھین بھی لیتے ہیں جیسے کہ ابرص اور گنچے کے ساتھ ہوا۔

علامہ کرمانیؒ فرماتے ہیں برص اور قرح اس سے آدمی کے مزاج میں فساد واقع ہو جاتا ہے بخلاف اندھا پن کے اس میں ایسا نہیں ہوتا اسی اعتبار سے ان لوگوں نے جواب دیا کہ اندھے آدمی نے نرمی کا ثبوت دیا بخلاف ان دونوں کے کہ انہوں نے سختی کا جواب دیا۔ (۵)

اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کو غریبوں اور مسکینوں کو صدقہ دیتے رہنا چاہئے اور بخل سے بچنا چاہئے جیسے ان دونوں نے کیا۔ (۶)

اس میں یہ بھی ترغیب ہے کہ آدمی اللہ کی نعمتوں کا انکار نہ کرے جیسا کہ ان دونوں نے کیا۔ (۷)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الانبیاء (باب ما ذکر عن بنی اسرائیل) صحیح مسلم کتاب الزہد

و ابن حبان ۳۱۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) تفسیر مظہری (۲) دلیل الفالحین ۱/۲۳۸

(۳) دلیل الفالحین ۱/۲۳۸ (۴) دلیل الفالحین ۱/۲۳۹

(۵) نزہۃ المتقین (۶) روضۃ المتقین ۱/۱۱۰

(۷) روضۃ المتقین ۱/۱۱۰

## دانا اور نادان کی پہچان

(۶۶) ﴿السَّابِعُ: عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ ابْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْكَيْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ وَ عَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ، وَ الْعَاجِزُ مَنْ اتَّبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا وَ تَمَنَّى عَلَى اللَّهِ﴾ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ)

قَالَ التِّرْمِذِيُّ وَ غَيْرُهُ مِنَ الْعُلَمَاءِ: مَعْنَى دَانَ نَفْسَهُ حَاسِبَهَا.

ترجمہ: ساتویں حدیث: ”حضرت شداد ابن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے نقل فرماتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا سمجھ دار آدمی وہ ہے جو اپنے نفس کا محاسبہ کرتا ہے اور موت کے بعد کی زندگی کے لئے عمل کرتا ہے اور عاجز وہ ہے جو خواہشات کی اتباع کرتا ہے اور آرزوں کو بڑھاتا رہتا ہے۔“

امام ترمذی نے اس کو روایت کیا اور کہا حدیث حسن ہے۔ امام ترمذی اور دوسرے علماء نے فرمایا ہے کہ دان نفسہ کا معنی ہے اپنا محاسبہ کرنا۔

**لغات:** ❖ الکیس: کاس کیسا ضرب سے بمعنی عقلمند اور ذہین ہونا۔ الکیس عقلمندی، سمجھ، ذہانت۔

❖ ہواہا: ہوی ہوی سمع سے بمعنی خواہش، عشق خیر میں ہو یا شر میں، محبوب، معشوق محمود ہو یا مذموم، غیر محمود میں زیادہ تر مستعمل ہے کہتے ہیں فلان اتباع ہواہ فلاں نے اپنی خواہش نفس کی اتباع کی۔

❖ تمنی: الشئ بمعنی ارادہ کرنا۔

❖ الأمانی: جمع ہے الامنیۃ کی بمعنی آرزو۔

## عقلمند کون ہیں؟

**تشریح:**

”مَنْ دَانَ“ اس سے مراد محاسبہ نفس ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی اپنا محاسبہ شب و روز کرتا رہے اگر نیکیوں کا اس کو غلبہ معلوم ہو تو اس پر اللہ جل شانہ کا شکر ادا کرے کہ اللہ ہی کی توفیق سے یہ ہوا اور اگر برائیوں کا غلبہ معلوم ہو تو توبہ استغفار

کرے کہ نفس و شیطان کی وجہ سے یہ ہوا۔ ایک دوسری حدیث میں محاسبہ نفس کی مزید اہمیت اس طرح بیان کی گئی ہے فرمایا کہ:

”حَاسِبُوا أَنْفُسَكُمْ قَبْلَ أَنْ تُحَاسَبُوا“ اپنے نفس کا محاسبہ کرو قبل اس کے کہ تمہارا محاسبہ کیا جائے۔ (۱)

## نادان کون ہیں؟

”مَنْ اتَّبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا“ جو خواہشات کی اتباع کرتا ہے۔ امام غزالیؒ نے حسن بصریؒ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ باطل آرزوں اور جھوٹی اُمیدوں سے دور رہو، خدا کی قسم! اللہ تعالیٰ نے کسی بندہ کو محض آرزوں کے سہارے نہ دنیا میں کامیاب کیا ہے اور نہ ہی آخرت میں کرے گا۔ (۲)

اس حدیث شریف میں عقلمند اور نادان و بے وقوف کی جو علامت بیان کی گئی ہے اگر آدمی اس علامت کو سامنے رکھ کر زندگی گزارے اور اپنی زندگی کا محاسبہ کرتا رہے تو ان شاء اللہ ایک دن اس کی زندگی فرشتوں کے لئے بھی قابل رشک بن جائے گی۔

**تخریج حدیث:** ترمذی ابواب القیامة (باب الکیس من دان نفسه) أخرجه امام احمد فی مسنده ۷۱۲۳/۶، ابن ماجہ ۴۲۶۰۔

## راوی حدیث حضرت شداد بن اوسؒ کے مختصر حالات:

نام: شداد، کنیت: ابویعلیٰ و ابو عبد الرحمن، قبیلہ خزرج کے خاندان نجار سے تعلق تھا، مشہور شاعر حسان بن ثابتؓ کے بھتیجے تھے۔ والد کا نام: اوس بن ثابت اور والدہ کا نام: صرعیہ تھا۔ باپ، چچا وغیرہ پورا خاندان ان کا مسلمان ایک ساتھ ہو گیا تھا۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد شام، فلسطین، بیت المقدس اور حمص میں قیام رہا۔ عبادہ بن صامتؓ فرماتے تھے شدادؓ ان چند لوگوں میں سے ہیں جو علم و حلم دونوں کے مجمع البحرین ہیں۔ (اسد الغابہ ۲/۳۸۷)

بہت زیادہ عبادت گزار تھے بسا اوقات رات کو آرام فرمانے کے لئے لیٹتے پھر اٹھ بیٹھتے اور تمام رات نماز میں گزار دیتے لیکن فرماتے اللّٰهُمَّ اِنَّ النَّارَ قَدْ خَالَتْ بَيْنِي وَ بَيْنَ النَّوْمِ خدایا جہنم کی آگ میرے اور میری نیند کے درمیان حائل ہوگئی ہے۔ (اسد الغابہ ۲/۳۸۸)

حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں بَيَانٌ اِذَا نَطَقَ وَ يَكْظُمُ اِذَا غَضِبَ بولنے کے وقت وضاحت کرتے ہیں اور غصہ کے وقت حلم و درگزر کرتے ہیں۔

وفات: ۵۸ھ میں ۷۵ سال کی عمر میں انتقال ہوا بیت المقدس میں دفن ہوئے۔

مرویات: ان سے روایات کی تعداد ۵۰ ہے ایک بخاری میں ایک مسلم میں ہے۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۱۰/۳۰ (۲) احیاء العلوم و مظاهر حق ۴/۸۴

## مسلمان کو فضول لایعنی کام کو چھوڑنا چاہئے

(۶۷) ﴿الشَّامِسُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ، حَدِيثٌ حَسَنٌ﴾ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ غَيْرُهُ)



ترجمہ: آٹھویں حدیث: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اچھے اسلام کی علامت ہے فضول لایعنی کام کو چھوڑ دینا۔“

**لغات:** ❖ لایعنیہ: غنی عنّا سمع سے بمعنی مفید ہونا۔ لا داخل ہونے کی وجہ سے غیر مفید ہونا۔ فضول ہونا۔

**تشریح:** اسلام کی خوبی یہ ہے کہ آدمی لایعنی باتوں کو چھوڑ دے

اس حدیث میں ایک نہایت ہی ضروری اصول بیان کیا گیا ہے کہ بے فائدہ اور لایعنی باتوں اور کاموں سے انسان اجتناب کرے اگر آدمی اس اصول کو اپنالے تو وہ بہت سے گناہوں سے خود بخود بچ جائے گا۔ لایعنی کہتے ہیں اس کو جس کی نہ دینی ضرورت ہو اور نہ ہی دنیاوی۔<sup>(۱)</sup>

ایک دوسری روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرمایا کہ میں تجھے ایسا عمل نہ بتاؤں کہ وہ عمل بدن پر تو ہلکا ہو مگر میزان میں بھاری ہو وہ یہ ہے الصُّمْتُ وَ حُسْنُ الْخُلُقِ وَ تَرْكُ مَا لَا يَعْنِيكَ خَامُوشِ اور خوش خلقی اور لایعنی چیز کا چھوڑنا۔<sup>(۲)</sup>

اس حدیث کی اہمیت کے پیش نظر بعض نے اس حدیث کو اسلام کا چوتھا حصہ بعض نے نصف اور بعض نے کل حصہ کہا ہے کہ اسلام نام ہی اس کا ہے کہ آدمی لایعنی چھوڑ دے۔<sup>(۳)</sup>

علامہ نوویؒ نے بھی ذخیرہ احادیث میں سے چار احادیث کو اسلام کا دارومدار بتایا ہے ان میں سے ایک یہی حدیث ہے۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** ترمذی ابواب الزہد (باب ما جاء فیمن تکلم فیما لا یعنیہ) و ابن ماجہ ایضاً مع اختلاف یسیر۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۱۵۱/۹، دلیل القالین ۱/۲۳۵

(۲) احیاء العلوم ۳/۱۳۲

(۳) دلیل الطالبین ۱/۱۰۶

(۴) مرقاۃ ۱۵۶/۲

کیا مردوں سے ان کی بیویوں کے مارنے کے بارے میں سوال ہوگا؟

(۶۸) ﴿التَّاسِعُ: وَعَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا يُسْأَلُ الرَّجُلُ فِيمَ صَرَبَ امْرَأَتِهِ"﴾ (رواہ ابو داؤد وغیرہ)

ترجمہ: نویں حدیث: ”حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا کسی آدمی سے نہ پوچھا جائے کہ اس نے اپنی عورت کو کیوں مارا۔“

## تشریح: مردوں سے ان کی بیویوں کے مارنے کے بارے میں سوال نہیں ہوگا

حدیث شریف کا مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ نے مردوں کو عورتوں پر نگران بنایا ہے کہ ان سے احکام شرعیہ کی پابندی کروا کر ان کو ہمیشہ کی آگ سے بچائے جیسے کہ ارشاد خداوندی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا. (۱)

اے ایمان والو تم اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو جہنم کی آگ سے بچاؤ۔

نگرانی کی ذمہ داری اس دوسری آیت سے بھی معلوم ہو رہی ہے۔

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ. (۲)

مرد عورتوں پر نگران ہیں اس فضیلت کی وجہ سے جو اللہ نے بعض (مردوں) کو بعض (عورتوں) پر دی ہے۔

مطلب یہ ہوا کہ مردوں کے ذمہ ہے کہ اپنے ماتحت جو ہیں بچے، عورتیں وغیرہ ان پر احکام شرعیہ پر عمل کروائے اور اس کی خلاف ورزی پر ان کو سزا دے مگر اس مارنے میں شرط یہ ہے کہ اتنا نہ مارا جائے کہ نشان پڑ جائے اس حدیث بالا کا مضمون قرآن کی اس آیت سے بھی معلوم ہوتا ہے۔

وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا. (۳)

اور وہ عورتیں (بیویاں) جن کے سرکش ہو جانے کا تمہیں اندیشہ ہو تو پہلے ان کو نصیحت کرو اور پھر ان کو بستر پر اکیلا چھوڑ دو (اس پر بھی باز نہ آئے) تو ان کی پٹائی کرو اگر وہ تمہارا کہنا ماننے لگیں تو ان کے خلاف (انتقام) کی راہ مت تلاش کرو۔

**تخریج حدیث:** ابو داؤد کتاب النکاح باب فی ضرب النساء، و آخرجه امام احمد فی مسنده ۱/۱۲۲، و ابن ماجہ والطیالسی و البزار ۲۳۵۱۔

راوی حدیث حضرت عمر بن الخطابؓ کے حالات حدیث نمبر ۱ کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورت تحریم: آیت.....

(۲) سورت..... آیت.....

(۳) سورت..... آیت.....

## (۶) باب فی التقویٰ

### تقویٰ کا بیان

#### اعلیٰ درجے کا تقویٰ

قَالَ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ﴾ (آل عمران: ۱۰۲)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے ”مؤمنو! خدا سے ڈرو جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے۔“

اس آیت میں ایمان والوں کو خطاب ہے کہ تقویٰ اختیار کرو، تقویٰ کہتے ہیں بچنے کو، اس تقویٰ کے بہت سے درجات ہیں سب سے اعلیٰ درجہ تقویٰ کا یہ ہے کہ اپنے دل کو غیر اللہ سے بچانا اور اللہ کی یاد اور اس کی رضامندی میں مشغول رکھنا اسی اعلیٰ درجہ کو حاصل کرنے کے لئے اس آیت میں ”حَقَّ تَقَاتِهِ“ کا اضافہ کیا گیا ہے کہ تقویٰ کا وہ درجہ حاصل کرو جو حق ہے تقویٰ کا۔ اس آیت کی تفسیر میں حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ، قتادہ، ربیع، حسن بصری وغیرہ سے یہ منقول ہے جو مرفوعاً خود نبی کریم ﷺ سے بھی منقول ہے۔

حَقَّ تَقَاتِهِ هُوَ أَنْ يُطَاعَ فَلَا يُعْصَى وَيُذَكَّرَ فَلَا يُنْسَى وَيُشْكَرُ فَلَا يُكْفَرُ. (۱)

حق تقویٰ یہ ہے کہ اللہ کی اطاعت ہر کام میں کی جائے کوئی کام طاعت کے خلاف نہ ہو اور اس کو ہمیشہ یاد رکھیں کبھی بھولیں نہیں اور اس کا شکر ہمیشہ ادا کریں کبھی ناشکری نہ کریں۔

اسی مضمون کو دوسرے مفسرین نے اس طرح بیان فرمایا کہ حق تقویٰ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے معاملہ میں کسی کی ملامت اور بُرائی کی پرواہ نہ کرے اور ہمیشہ انصاف پر قائم رہے اگرچہ انصاف کرنے میں خود اپنے نفس یا اپنی اولاد یا ماں باپ ہی کا نقصان ہوتا ہو۔ (۲)

بعض مفسرین نے فرمایا کہ حق تقویٰ آدمی کو حاصل نہیں ہو سکتا جب تک کہ وہ اپنی زبان کو محفوظ نہ رکھے۔ (۳)

(۱) مجمع الزوائد ۶/۳۲۶۔ بحر المحیط۔ تفسیر ابن کثیر ۱/۳۹۶۔ زاد المسیر ۲/۱۱۔ تفسیر مظہری ۲/۳۱۷

(۲) معارف القرآن ۲/۱۲۷۔ تفسیر مظہری ۲/۳۱۷

(۳) تفسیر مظہری ۲/۳۱۷۔ تفسیر ابن کثیر ۱/۳۹۶

## خوف خدا ایمان کی بنیاد ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ﴾ (التغابن: ۱۶)

وہذہ الآیۃ مُبَیِّنَةٌ لِلْمَرَادِ مِنَ الْأُولَىٰ.

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”سو جہاں تک ہو سکے اللہ سے ڈرو۔“

یہ آیت پہلی آیت کے مطلب کو واضح کر رہی ہے۔

فاتقوا: اس میں فاء سببیہ ہے کہ ایمان سبب تقویٰ ہے مطلب یہ ہے کہ آدمی اپنی پوری کوشش اور طاقت تقویٰ کو حاصل کرنے میں صرف کرے۔<sup>(۱)</sup>

علامہ آلوسیؒ نے فرمایا کہ جب آیت ”اتقوا اللہ حقّ تَقَاتِہ“ نازل ہوئی کہ اللہ سے ایسا تقویٰ اختیار کرو جیسا کہ اللہ کا حق ہے تو صحابہ کرام کو یہ آیت بہت بھاری معلوم ہوئی کہ یہ کس کے بس کی بات ہے کہ تقویٰ کا حق ادا کرے اس پر پھر یہ آیت بالا نازل ہوئی کہ ”فاتقوا اللہ ما استطعتم“ کہ جتنا تم میں طاقت ہو اتنا تو اللہ سے ڈرو کہ حق تعالیٰ شانہ انسان کو اس کی طاقت اور قدرت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتے۔ ”لایکلف اللہ نفساً الاّ وسْعَہا۔“<sup>(۲)</sup>

اب مطلب یہ ہوا کہ حصول تقویٰ میں اپنی پوری توانائی اور کوشش کر لو اس سے اللہ تعالیٰ کے تقویٰ کے حق ادا ہو جائے گا۔<sup>(۳)</sup>

یہی بات تقریباً حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ، طاووسؒ اور امام نوویؒ سے منقول ہے وہ فرماتے ہیں کہ ”فاتقوا اللہ ما استطعتم“ یہ درحقیقت ”حقّ تَقَاتِہ“ کی تفسیر و تشریح ہے مطلب یہ ہے کہ معاصی اور گناہوں سے بچنے میں اپنی پوری توانائی اور طاعت صرف کر دے تو حق تقویٰ ادا ہو جائے گا اگر کوئی شخص اپنی پوری توانائی صرف کرنے کے بعد بھی کسی ناجائز کام میں مبتلا ہو جاتا ہے تو وہ حقوق تقویٰ کے خلاف نہیں۔<sup>(۴)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۱۱/۵۴۸

(۲) سورۃ بقرہ آیت ۲۸۶

(۳) تفسیر روح المعانی

(۴) معارف القرآن ۲/۱۲۷

## صحیح بات کرنے کی تلقین

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا﴾ (الاحزاب: ۷۰)

وَالْآيَاتُ فِيهِ الْأَمْرُ بِالتَّقْوَى كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ.

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”مومنو! خدا سے ڈرا کرو اور بات سیدھی کہا کرو۔“

تقویٰ کے حکم کے بارے میں کثرت کے ساتھ آیت موجود ہیں۔

قولاً سدیداً: اس کی متعدد تقریریں منقول ہیں۔ ابن عباسؓ نے فرمایا اس کا ترجمہ ہے صحیح بات۔ قتادہؓ نے کہا کہ انصاف کی بات، حسن بصریؒ نے کہا کہ سچی بات، بعض نے کہا سیدھی بات، بعض نے کہا کہ حق تک پہنچنے کا مقصد رکھنے والی بات۔<sup>(۱)</sup> لفظ سدید: ان تمام کو شامل ہے، اسی وجہ سے علامہ کا شفیؒ فرماتے ہیں کہ قول سدید وہ قول ہے جو سچا ہو جھوٹ کا اس میں شائبہ نہ ہو، صواب ہو جس میں خطا کا شائبہ نہ ہو، ٹھیک بات ہو مذاق و دل لگی نہ ہو، نرم کلام ہو دلخراش نہ ہو۔<sup>(۲)</sup> قولاً سدیداً: سے مراد حضرت عبداللہ بن عباسؓ اور عکرمہؒ کے نزدیک کلمہ توحید ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“ ہے۔<sup>(۳)</sup>

اور علامہ قتادہؓ کے نزدیک تمام اقوال و اعمال میں انصاف کرنا مراد ہے، علامہ مقاتلؒ کے نزدیک زیب و زینت کے بارے میں لوگوں نے جو باتیں کی جو آپ ﷺ کو ناپسند ہوئی یہ مراد ہے<sup>(۴)</sup> یا بعض کے نزدیک حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر جو بعض لوگوں نے بہتان تراشی کی وہ مراد ہے۔<sup>(۵)</sup>

(۱) زاد المسیر ۶/۲۱۸

(۲) تفسیر روح البیان

(۳) تفسیر ابن کثیر ۳/۵۲۹

(۴) زاد المسیر ۶/۲۱۸

(۵) تفسیر مظہری ۹/۴۳۷

## رزق اللہ کے ذمہ ہے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ﴾ (الطلاق: ۲، ۳)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”جو کوئی خدا سے ڈرے گا وہ اس کے لئے (رنج و محن) سے مخلصی کی صورت پیدا

کردیگا اور اس کو ایسی جگہ سے رزق دے گا جہاں سے وہم و گمان بھی نہ ہو۔“

شان نزول: عبداللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ عوف بن مالک اشجعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ میرے لڑکے سالم کو دشمن گرفتار کر کے لے گئے ہیں ان کی ماں سخت پریشان ہے، آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں تم کو اور تمہارے لڑکے کی ماں کو حکم دیتا ہوں کہ کثرت کے ساتھ ”لا حول ولا قوة الا باللہ“ پڑھا کر دوسری روایت میں آپ ﷺ نے ان کو تقویٰ اختیار کرنے کا حکم دیا اور بکثرت ”لا حول ولا قوة الا باللہ“ پڑھنے کو بھی فرمایا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا

کہ لڑکا قید سے نکل گیا۔ اور دشمنوں کی چار ہزار بکریاں اور کچھ اونٹوں کو وہ ہنکا کر ساتھ والد کے پاس پہنچ گیا، حضرت عوف بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ ﷺ سے جب ان بکریوں اور اونٹوں کے بارے میں مسئلہ معلوم کیا تو اس پر یہ آیت بالا نازل ہوئی۔ (۱)

اس آیت بالا میں تقویٰ کی دو برکتیں بیان کی گئی ہے پہلی یہ کہ مصائب اور مشکلات سے اللہ نجات دیگا مفسرینؒ فرماتے ہیں کہ مشکلات سے مراد عام ہے خواہ دنیا کی مشکلات ہو یا آخرت کی۔ دوسری برکت یہ بیان کی گئی ہے اللہ اس کو ایسی جگہ سے روزی عطا فرماتے ہیں جہاں سے اس کا خیال و گمان بھی نہیں ہوتا۔ یہاں پر بھی رزق سے مراد دنیا و آخرت دونوں جگہ کا رزق مراد ہے اور رزق سے مراد صرف کھانا پینا نہیں بلکہ ضروریات دنیا کی تمام چیزیں مراد ہے۔ (۲)

(۱) روح المعانی، زاد المسیر ۸/۴۰، معارف القرآن ۸/۲۸۶، تفسیر مظہری ۱۱/۵۵۷، تفسیر ابن کثیر ۴/۴۰۶  
(۲) تفسیر روح المعانی

## اللہ بہت بڑے فضل و احسان والے ہیں

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾ (انفال: ۲۹)  
والآیات فی الباب كثيرة معلومة.

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”مؤمنو! اگر تم خدا سے ڈرو گے تو وہ تمہارے لئے امر و فراق پیدا کر دیگا یعنی تم کو ممتاز کر دے گا اور تمہارے گناہ مٹا دے گا اور تمہیں بخش دیگا اور خدا بڑے فضل والا ہے۔“

**تشریح:** اس آیت کریمہ میں اللہ جل شانہ نے تقویٰ پر تین انعامات دینے کا دعویٰ فرمایا ہے ① فرقان ② کفارہ سیئات ③ مغفرت۔

پہلا انعام: فرقان ہے اور فرقان کہتے ہیں وہ چیز جو دو چیزوں کے درمیان فرق اور فصل کر دے، اللہ کی مدد کو بھی فرقان کہتے ہیں کہ اس کے ذریعہ سے حق اور باطل میں فرق ہو جاتا ہے، غزوہ بدر کو بھی فرقان کہا گیا ہے کہ اس نے بھی حق اور باطل میں فرق کر دیا تھا۔ (۱)

حضرت عبداللہ بن عباسؓ وغیرہ کے نزدیک یہاں فرقان سے مراد اللہ تعالیٰ کی نصرت و امداد اور حفاظت ایسی ہو کہ دشمن کو کامیابی حاصل نہ ہو سکے تقویٰ کے ذریعہ اللہ نصرت و امداد کرتے ہیں۔

ابن زید، وابن اسحاق نے کہا یہاں فرقان سے مراد عقل و بصیرت ہے جس کے ذریعہ سے حق و باطل میں امتیاز آسان ہو جائے کہ تقویٰ اختیار کرنے سے اللہ تعالیٰ فرست و بصیرت عطاء فرمادیتے ہیں کہ جس سے اس کو اچھے بُرے میں فیصلہ کرنا آسان ہو جاتا ہے۔ (۲)

دوسرا انعام: کفارہ سینات۔ کہ اس سے دنیا میں جو خطائیں لغزشیں سرزد ہو جاتی ہیں دنیا میں اس کا کفارہ اور بدل کر دیا جاتا ہے، یعنی اس کو ایسے اعمال صالحہ کی توفیق دے دی جاتی ہے جو اس کی تمام لغزشوں پر غالب آ جاتے ہیں۔  
تیسرا انعام: تقویٰ اختیار کرنے والوں کو آخرت کی مغفرت اور اس کے تمام گناہوں کی معافی بھی کر دی جاتی ہے۔  
واللہ ذو الفضل العظیم: تقویٰ پر تین انعامات کا وعدہ کیا گیا۔ وہ جزا اور بدلہ کے طور پر ہے مگر اللہ تعالیٰ بڑے فضل و احسان والے ہیں۔ اس کی داد و دہش کسی پیمانہ کے ساتھ مقید نہیں، اس کے احسان و انعام کا کوئی اندازہ نہیں لگا سکتا، تو تقویٰ پر ان تین انعام کے علاوہ مزید امیدیں بھی رکھنا چاہئے۔ (۳)

(۱) تفسیر ابن کثیر ۳/۳۱۴

(۲) زاد المسیر ۳/۲۳۵۔ معارف القرآن ۴/۲۱۸

(۳) معارف القرآن ۴/۲۱۸

## انسان کی شرافت علم و دین پر ہے

(۶۹) ﴿وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَلَاوَل: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَكْرَمُ النَّاسِ؟ قَالَ: "أَتْقَاهُمْ." فَقَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: "فَيُؤَسَفُ نَبِيُّ اللَّهِ بْنِ نَبِيِّ اللَّهِ بْنِ نَبِيِّ اللَّهِ بْنِ خَلِيلِ اللَّهِ" قَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: "فَعَنْ مَعَادِنِ الْعَرَبِ تَسْأَلُونَ نَبِيَّ؟ خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَفَهُوا"﴾ (متفق عليه)

”وَقَفَهُوا“ بِضَمِّ الْقَافِ عَلَى الْمَشْهُورِ، وَحُكِيَ كَسْرُهَا، أَيْ: عَلِمُوا أَحْكَامَ الشَّرْعِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ سے سوال ہوا یا رسول اللہ ﷺ! کرم انسان کون ہے فرمایا جس میں اللہ کا ڈر زیادہ ہے، صحابہ نے عرض کیا ہم نے آپ ﷺ سے یہ نہیں پوچھا، آپ ﷺ نے فرمایا تو پھر یوسف نبی اللہ علیہ السلام بن نبی اللہ بن نبی اللہ بن خلیل اللہ کریم ہیں، صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا ہم اس کے بارے میں بھی سوال نہیں کر رہے ہیں، فرمایا اچھا تو آپ عرب کے خاندانوں کے بارے میں سوال کر رہے ہو (تو یاد رکھو) جو خاندان جاہلیت میں بہتر شمار ہوتے تھے وہ اسلام میں بھی بہتر سمجھے

جائیں گے جب ان میں فقاہت عقلمندی موجود ہوگی۔“

فقہوا: مشہور استعمال کے مطابق قاف کے پیش کے ساتھ، اور قاف کے زیر کے ساتھ بھی استعمال ہوتا ہے یعنی احکام کا علم۔

**لغات:** ❖ اکرم: کرم کرمًا باب کرم سے بمعنی معزز اور شریف ہونا۔

❖ معادن: جمع ہے معدن کی اور اس کا معنی ہے ہر چیز کا منبع۔ سونے کی کان وغیرہ۔

## تشریح: انسان کی شرافت خاندانی شرافت پر نہیں بلکہ علم دین پر ہے

صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے سوال کہ کریم انسان کون ہے؟ اس کے جواب میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو متقی ہو، جتنا جس میں تقویٰ ہوگا اتنا ہی پرہیزگاری ہوگی، جیسے کہ قرآن مجید میں بھی ارشاد خداوندی ہے۔

إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ اتَّقَاكُمْ. (۱) تم میں سب سے زیادہ کریم آدمی اللہ کے نزدیک تم میں سب سے زیادہ تقویٰ والا ہے۔

آپ ﷺ نے یہ ارشاد اس لئے فرمایا کہ زمانہ جاہلیت میں لوگ اپنے خاندان اور ذاتی شرافت پر فخر کرتے تھے اس پر فرمایا جا رہا ہے کہ اسلام میں شرافت تقویٰ کے اعتبار سے ہوگی نہ کہ خاندانی اعتبار سے۔

## شرافت دین میں ہے

قَالَ فَاتَّكِرُ النَّاسُ يُوسُفُ نَبِيَّ اللَّهِ: صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے سوال میں نسب شرافت کی طرف اشارہ تھا اس لئے آپ ﷺ نے فرمایا انسانوں میں سب سے زیادہ شریف و بزرگ حضرت یوسف علیہ السلام ہیں جو خدا کے نبی اور خدا کے نبی کے بیٹے اور خدا کے نبی الحق علیہ السلام کے پوتے اور خدا کے دوست حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پڑپوتے ہیں، مسلسل چار پشتوں میں نبوت اس سے بڑھ کر دینی، روحانی اور اخلاقی کمال و شرافت اور کیا ہوگا۔

صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے تیسری مرتبہ اپنے مدعا کا اعادہ کیا تو آپ ﷺ نے اب تیسری بار ان کے مدعا ”فعن معادن العرب تسئلونی“ کے ساتھ تعین فرمائی کہ جن لوگوں کی ذات اور شخصیت میں زمانہ جاہلیت میں ایسی امتیازی شان و خصوصیات موجود تھیں جن کی وجہ سے وہ معزز و مکرم سمجھے جاتے تھے۔ اگر وہ اسلام قبول کر لیں تو اب بھی وہ معزز و مکرم بن جائیں گے۔ فرق یہ ہوگا کہ زمانہ جاہلیت میں ان کی صلاحیتیں اپنی ذاتی اور خاندانی اعتبار سے استعمال ہو رہی تھیں مگر اسلام قبول کرنے اور دین سیکھنے کے بعد ان کی اب یہ صلاحیتیں اسلام کے لئے استعمال ہوں گی۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری، کتاب الانبیاء (باب واتخذ اللہ ابراہیم خلیلاً) وصحیح مسلم کتاب الفضائل (باب من فضائل یوسف علیہ السلام) و اخرجه امام احمد فی مسنده ۳/۹۰۹، ابن حبان ۹۲۔



## دنیا دار عورتوں سے پرہیز کرو

(۷۰) ﴿الثَّانِي: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوةٌ خَضِرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النِّسَاءَ، فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنَى إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے نقل فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا دنیا شیریں، ہری بھری چیز ہے اور اللہ نے تم کو زمین میں اپنا خلیفہ بنایا ہے وہ دیکھ رہا ہے کس طرح کے اعمال تم کرتے ہو، پس دنیا اور عورتوں سے بچاؤ اختیار کرو اس لئے کہ بنی اسرائیل کا پہلا فتنہ عورتوں کا تھا۔“

**لغات:** ❖ حلوة: حلا نصر سے حلو کرم سے اور حلی سمع سے حلاوة و حلوانا بمعنی میٹھا ہونا۔

❖ خضرة: خضر خضراً سمع سے بمعنی سبز ہونا، خضرة الدمن وہ سبزہ جو کوڑے کرکٹ پر اگتا ہے جس کا ظاہر اچھا ہو اور باطن برا اس کے لئے بطور کنایہ استعمال کیا جاتا۔

❖ فتنۃ: بمعنی آزمائش اس کی جمع فتنن آتی ہے۔

بال کالے سفید ہوتے ہیں۔ پھر بھروسہ نہیں جوانی کا

**تشریح:** إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوةٌ خَضِرَةٌ: دنیا بڑی شیریں اور سرسبز ہے۔ جس طرح تروتازہ پھل ذائقے میں میٹھا اور دیکھنے میں خوش رنگ اور دلوں کو لبھانے والا لگتا ہے تو یہی حال دنیا کے مال و اسباب کا ہے انسان کو یہ بھی بہت ہی خوش رنگ اور دلوں کو لبھانے والا لگتا ہے۔ تو جس طرح تروتازہ پھل چند گھنٹوں کے بعد اس کی تروتازگی خراب ہو جاتی ہے تو اسی طرح یہ دنیا کا حال ہے آج تو بہت ہی سرسبز معلوم ہوتی ہے مگر جلد ہی اس کی سرسبزی ختم ہو جانے والی ہے۔ دنیا کا تو یہ حال ہے۔

## پرہیز گاری کا پہلا دشمن آپ ﷺ نے بطور نصیحت کے فرمایا

فاتقوا الدنيا: ”دنیا سے بچو“ تقویٰ اور پرہیز گاری سے دور کرنے والی چیز دنیا کی محبت ہے کہ مال و دولت کے جمع کرنے میں لگ جائے اور خدا کو بھول جائے دنیا کی محبت ایک دوسری روایت میں خطرناک فتنہ فرمایا گیا ہے ارشاد نبوی ہے کہ: لكل أمة فتنۃ و فتنۃ امتی المال۔ (۲) ہر نبی کی امت کے لئے ایک آزمائش کی چیز ہوئی ہے اور میری امت کی آزمائش کی چیز مال ہے۔

ایک دوسری روایت میں اس کی قباحت کو اس طرح فرمایا۔

قَالَ اللَّهُ لَا أُخْشِي عَلَيْكُمْ الْفَقْرَ وَلَكِنْ أُخْشِي عَلَيْكُمْ أَنْ تُسَبِّطَ عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا كَمَا بُسِطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ

قَبْلَكُمْ فَتَنَّا فُسُورًا فِيهَا كَمَا تَنَّا فُسُورًا فَتَهْلِكُكُمْ كَمَا أَهْلَكْنَاهُمْ. (۳)

پس خدا کی قسم فقر و افلاس کا مجھے تمہارے متعلق کوئی اندیشہ نہیں لیکن میں تو تمہارے بارے میں صرف اس سے ڈرتا ہوں کہ دنیا کے دروازے تم پر کھول دیئے جائیں جیسے کہ پہلی قوموں پر کھول دیئے گئے تھے پھر تم ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کر اس کی حرص و ہوس میں ایسے ہی گرفتار ہو جاؤ جیسے وہ گرفتار ہوئے اور پھر وہ دنیا تم کو اسی طرح ہلاک کر ڈالے جیسے ان کو ہلاک کر چکی۔

## پرہیزگاری کا دوسرا دشمن

واتقوا النساء: عورتوں سے بچے رہنا، کہ عورتوں کی محبت یہ بھی پرہیزگاری کے لئے تباہی کا سبب بن جاتی ہے اور یہ محبت قوموں اور حکومتوں کی تباہی کا سبب بن جاتی ہے۔ تاریخ کے صد ہا واقعات اس کے شاہد ہیں، یہ ایک ناقابل انکار و تردید حقیقت ہے کہ سب سے بڑا فتنہ عورت کی اندھی محبت ہے۔

فَأَنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنَى إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ: بنی اسرائیل کا پہلا فتنہ عورتوں کا ہی تھا۔ یہ کون سا فتنہ تھا! اس کے بارے میں محدثین نے بہت سے واقعات بیان کئے ہیں مگر اکثر نے واقعہ بلعام بن عوراء کو نقل کیا ہے کہ یہ ایک نیک آدمی تھا مگر اپنی بیوی کی محبت کی وجہ سے مردود ہو گیا۔

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الرقاق (باب اکثر اهل الجنة الفقراء و اکثر اهل النار النساء، تحفة الاشراف ۴۳۴۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدریؓ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۱۴

(۲) مشکوٰۃ

(۳) مشکوٰۃ

## نبی کریم ﷺ کی ایک جامع دعا

(۷۱) ﴿الثَّالِثُ: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالْعِفَافَ وَالْغِنَى"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے اے اللہ میں تجھ سے ہدایت، پرہیزگاری، پاکدامنی اور غنا کا سوال کرتا ہوں۔“

## تشریح: ایک جامع اور مفید دعا

اس میں چار چیزوں کی دعا مانگی گئی ہے چاروں چیز کی مختصر وضاحت یہ ہے:

① ہدای: ہدایت اسی کی دعا ہر مسلمان ہر نماز کی ہر رکعت میں اللہ جل شانہ سے درخواست کرتا ہے إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ”اے اللہ تو ہم کو سیدھے راستے پر چلا۔“

② التَّقْوَى: تقویٰ، یہ تمام امور کی جڑ ہے یہ ایک جامع لفظ ہے اس میں تمام اسلام کی تعلیمات آجاتی ہیں، جس کا خلاصہ یہ ہے۔ کہ آدمی تمام منہیات سے اپنے آپ کو روکے اور تمام اوامر پر عمل کرے۔<sup>(۱)</sup>

③ العِفَاف: پاکدامنی۔ اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ آدمی تمام ممنوع اور برے اعمال و اخلاق سے بچے خصوصاً کسی سے سوال کرنے اور کسی کے سامنے ہاتھ پھیلانے کی ذلت اٹھانے سے بچے۔<sup>(۲)</sup>

④ الغِنَى: مخلوق سے بے نیازی، یعنی ضروریات پورا کرنے کی بقدر روزی میسر آنے کی صورت میں حق تعالیٰ شانہ کے سوا کسی کے سامنے بھی اپنی حاجت و ضرورت کا اظہار نہ کرے اور جو کچھ اللہ کی طرف سے میسر ہو اسی پر قناعت کرے۔ اسی کو ایک دوسری روایت میں اس طرح فرمایا کہ بہترین دولت مندی دل کا غنی ہونا ہے<sup>(۳)</sup> اسی وجہ سے ایک مسنون دعا میں فرمایا گیا۔

اللَّهُمَّ اغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ: اے اللہ تو مجھے اپنے فضل و انعام سے اپنے ماسوا سے غنی بنا دے۔

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الذکر (باب التعوذ من شر ما عمل و شر ما لم يعمل، آخر جہ احمد و الترمذی و ابن ماجہ ایضاً۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۲۵۲/۱ (۲) دلیل الفالحین ۲۵۲/۱

(۳) مشکوٰۃ (۴) مشکوٰۃ

## معصیت کی نذر پوری نہ کی جائے

(۷۲) ﴿الرَّابِعُ: وَعَنْ أَبِي طَرِيفٍ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ الطَّائِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ”مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ رَأَى أَنَّ تَقْوَى اللَّهِ مِنْهَا فَلْيَأْتِ التَّقْوَى“﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے جو شخص قسم اٹھاتا ہے پھر اس سے کسی اور چیز کو زیادہ بہتر پاتا ہے تو وہ بہتر کام کرے۔“

**لغات:** ❖ حلف: حلفاً و حلفاً ضرب سے بمعنی اللہ کی قسم کھانا۔  
❖ یمنین: بمعنی قسم جمع ایمان و ائمن۔

**تشریح:** اپنی قسم کے خلاف خیر پائے تو وہ قسم کا کفارہ دے دے

من حلف علی یمنین ثم رأى اتقى لله منها فليات التقوى.  
جو شخص قسم کھائے پھر اس سے کسی اور چیز کو زیادہ بہتر پاتا ہے تو وہ بہتر کام کرے اس بات پر فقہاء کا اتفاق ہے کہ اطاعت کی قسم کو پورا کرنا چاہئے اور معصیت والی قسم کو پورا کرنا جائز نہیں ہے جیسے کہ روایت میں آتا ہے ”فرأى غيرها خيراً منها فليكفر عن يمينه و ليفعل.“ (۱)

**کیا! معصیت کی نذر ماننے کے بعد پوری نہ کرنے پر کفارہ ہے یا نہیں؟**

اس میں فقہاء کے مختلف مذاہب ہیں مثلاً امام مالکؒ اور امام شافعیؒ فرماتے ہیں کہ اس پر کوئی کفارہ نہیں آئے گا (۲) امام ابوحنیفہؒ فرماتے ہیں اس معصیت کو دیکھیں گے وہ معصیت ”لعینھا“ ہوگی یا ”لغیرھا۔“ اگر ”لعینھا“ ہے مثلاً قتل، زنا وغیرہ تو اس کو پورا کرنا جائز بھی نہیں اور نہ ہی اس پر کوئی کفارہ آئے گا۔  
اور اگر وہ لغیرھا ہے مثلاً عید کے دن یا ایام تشریق میں روزہ رکھے تو اس صورت میں اس کو پورا کرنا تو جائز نہیں ہوگا مگر اس صورت میں کفارہ یمنین آئے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الایمان (باب ندب من حلف یمیناً فرأى غيرها خيراً منها۔ رواہ النسائی، وابن ماجه ايضاً۔

**راوی حدیث حضرت عدی بن حاتم الطائیؓ کے مختصر حالات:**

عدی نام ہے ابو طریف کنیت ہے والد کا نام حاتم طائی تھا عدی کا خاندان..... قبیلہ طے پر حکمرانی کرتا رہا، ظہور اسلام کے وقت عدی حکمران تھے اسلام کا دائرہ وسیع ہونے لگا تو آپ پریشان ہوئے اسلام کا سیلاب روکنا ان کے بس میں نہیں دوسری طرف حکمرانی کی وجہ سے اسلام کے سامنے سر جھکانے کی ہمت نہ پڑی بہر حال جب اسلامی فوجیں قبیلہ طے کی طرف روانہ ہوئیں تو عدی اپنے تمام خاندان کو لے کر شام چلے گئے۔ (سیرۃ ابن ہشام ۲/۳۶۸)  
اتفاق سے ایک رشتہ دار رہ گئی تھیں وہ گرفتار ہو گئیں۔ اس خاتون نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا میرا چھڑانے والا کوئی نہیں احسان کریں، خدا آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر احسان کرے گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا چھڑانے والا کون ہے؟ کہا عدی؟ فرمایا وہی جس نے خدا اور رسول سے فرار اختیار کیا ہے، یہی مکالمہ دوسرے دن ہوا پھر حضرت علیؓ کی درخواست پر اس کو رہا کر دیا اور پھر بڑے اعزاز کے ساتھ ان کو رخصت کیا۔ اس سے عدی متاثر ہوئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، آپ نے ان کو ایک گدے پر بیٹھایا اور خود زمین پر بیٹھے اس کے بعد عدیؓ مسلمان ہو گئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو قبیلہ طے کا دوبارہ امیر بنا دیا۔ (سیرت ابن ہشام ۲/۳۸۷)  
آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد جب لوگ مرتد ہونے اور زکوٰۃ دینے سے انکار کرنے لگے تھے مگر عدیؓ کا قبیلہ ان کی کوشش سے برابر زکوٰۃ دیتا رہا۔ (استیعاب ۲/۵۱۶)

ہمیشہ با وضوء رہتے تھے کبھی اقامت کے وقت وضوء کی ضرورت نہیں پڑی (اصابہ ۳/۲۲۸)

وفات: آخری وقت میں کوفہ میں رہے کوفہ میں ہی ۶۷ھ میں انتقال ہوا۔

روایات: ان سے ۶۶ روایات مروی ہیں ان میں سے چھ بخاری و مسلم دونوں میں ہیں۔ ۳ میں بخاری اور ۲ میں امام مسلم منفرد ہیں (تہذیب الکمال ۲۶۳)

(۱) مسلم شریف۔ (۲) المغنی لابن قدامہ ۱۱/۳۳۴ (۳) اعلام السنن ۱۱/۴۲۶

## حجۃ الوداع کے موقع پر آپ ﷺ کی جامع نصیحت

(۷۳) ﴿الْخَامِسُ: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ صُدِّيِّ بْنِ عَجَلَانَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَقَالَ: "اتَّقُوا اللَّهَ، وَصَلُّوا خَمْسَكُمْ، وَصُومُوا شَهْرَكُمْ، وَأَدُّوا زَكَاةَ أَمْوَالِكُمْ، وَأَطِيعُوا أَمْرَاءَكُمْ، تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ"﴾ (رواه الترمذی، فی آخر کتاب الصلوٰۃ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)

ترجمہ: ”حضرت امامہ باہلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حجۃ الوداع کے خطبہ میں رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے فرمایا۔ اللہ کا ڈر رکھو، پانچوں نمازیں ادا کرو، رمضان المبارک کے مہینے کے روزے رکھو، اپنے مال سے زکوٰۃ ادا کرو، اپنے امیروں کی (اگر معصیت کا حکم نہ دیں) اطاعت کرو، اپنے رب کی جنت میں داخل ہو جاؤ گے۔“

اس کو امام ترمذی نے کتاب الصلوٰۃ کے آخر میں روایت کیا ہے اور فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

**لغات:** ❖ یخطب: خطبہ خطبۃ نصر سے بمعنی وعظ کہنا، تقریر کرنا، خطبہ پڑھنا۔

❖ اذدوا: ادی ادیا ضرب سے بمعنی ادا کرنا، پہنچانا۔

❖ امراء: جمع ہے امیر کی بمعنی حکم دینے والا، سردار قوم۔

## حجۃ الوداع کے خطبہ کی چند باتیں

يَخْطُبُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: آپ ﷺ نے حجۃ الوداع کے خطبہ میں فرمایا ”حج الوداع“ کو حج الوداع اس لئے کہتے ہیں کہ وداع کا معنی ہوتا ہے رخصت کرنے کے، تو اس حج کے بعد بھی آپ ﷺ دنیا سے رخصت ہو گئے۔ اس حج کو حج الاسلام بھی کہتے ہیں۔

اتقوا الله: اللہ سے ڈرو کہ تقویٰ ہی تمام اوامر پر آنے اور تمام نواہی سے بچنے کے لئے اکسیر ہے۔ (۱)

وَاطِيعُوا أَمْرًا تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ: اپنے امیروں کی اطاعت کرو اپنے رب کی جنت میں داخل ہو جاؤ گے، علماء نے لکھا ہے کہ جب امیر کی اطاعت شرعی طریقے سے نافذ ہو جائے تو اب جائز امور میں اس کی اطاعت ضرور ہے البتہ ناجائز بات کا اگر وہ امیر حکم دے تو اس کی بات ماننا جائز نہیں ہوگی اس بات پر علامہ نوویؒ نے اجماع نقل کیا ہے۔ (۲)

اس حدیث سے یہ بات بھی معلوم ہوئی ہے کہ جب شرائط امارت کے ساتھ امیر بنا دیا جائے تو اب اس کی امارت سے بغاوت یا منازعت جائز نہیں جب تک کہ اس امیر کی طرف سے کفر بواح (یعنی ظاہری کفر) سامنے نہ آجائے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** سنن ترمذی ابواب الصلوٰۃ (باب صلوٰۃ الجمعة) و آخر جہ احمد ۲۲۲۳/۸۔

راوی حدیث حضرت ابو امامہ باہلیؓ (صدی بن عجلانؓ) کے مختصر حالات:

نام صدی، ابو امامہ کنیت، والد کا نام عجلان تھا، اسلام قبول کر کے غزوہ حدیبیہ میں شریک ہوئے اور بیعت رضوان کا بھی شرف حاصل ہوا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی قوم میں ہی تبلیغ دعوت کے لئے ان کو بھیج دیا جب یہ پہنچے تو لوگوں نے کہا کہ تم بے دین ہو گئے، انہوں نے جواب دیا، کہ میں بے دین تو نہیں ہوا بلکہ خدا اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لایا ہوں، کسی نے بھی ان کی دعوت کو قبول نہیں کیا یہاں تک پیاس کے وقت پانی بھی نہیں دیا، یہ اسی پیاس کی حالت ان کو نیند آئی تو خواب میں قدرت الہی نے ان کو سیراب کر دیا۔ جب نیند سے بیدار ہوئے تو قوم نے ان کو کھجور اور دودھ دیا مگر انہوں نے فرمایا کہ میرے رب نے مجھ کو سیراب کر دیا۔ (متدرک حاکم ۶۴۲/۳)

اصابہ میں ہے کہ آخر میں ان کی کوششوں سے ان کا خاندان مسلمان ہو گیا (اصابہ ۲۴۱/۳)

تبلیغ و اشاعت اسلام ان کا خاص مشغلہ تھا جہاں پر بھی دو چار آدمی مل جاتے ان کو احادیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم سناتے۔ اور تاکید فرماتے اور لوں کو بھی پہنچاؤ۔ (مسند داری باب البلاغ من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و تعلیم السنن، طبقات بن سعد ۱۳۲/۷)

وفات: جنگ صفین میں حضرت علیؓ کا ساتھ دیا پھر شام میں جا کر اقامت اختیار کر لی اور پھر شام کے علاقے میں ہی عبدالملک اموی کے عہد میں ۸۶ھ میں انتقال ہوا۔ کہتے ہیں کہ وفات کے وقت ان کی عمر ۱۰۶ سال تھی۔

روایات: ان کی مروایات کی تعداد کل ۲۵۰ ہے ان میں سے پانچ روایتیں بخاری میں اور تین مسلم میں ہیں (تہذیب الکمال ۱۶/۳)

(۱) روضۃ المتقین: ۱/۱۱۶ (۲) شرح مسلم للنوویؒ ۱۳۳/۲ (۳)..... حدیث مشکوٰۃ

## (۷) بَابُ فِي الْيَقِينِ وَالتَّوَكُّلِ

### یقین اور توکل کا بیان

اللہ کے وعدہ کا ایفاء

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا: هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا﴾ (الأحزاب: ۲۲)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور جب مؤمنوں نے (کافروں کے) لشکر کو دیکھا تو کہنے لگے یہ وہی ہے جس کا خدا اور اس کے پیغمبر ﷺ نے ہم سے وعدہ کیا تھا اور خدا اور اس کے پیغمبر ﷺ نے سچ کہا تھا اور اس سے ان کا ایمان اور اطاعت اور زیادہ ہو گئی۔“

**تشریح:** اس آیت میں غزوہ احزاب کے واقعہ کی طرف اشارہ ہے کہ جب غزوہ احزاب میں مسلمانوں نے کافروں کے لشکر کو آتا ہوا دیکھا تو کہنے لگے کہ یہ تو وہی ہے جس کا وعدہ اللہ اور اس کے رسول ﷺ نے ہم سے کیا تھا اور وہ وعدہ سورۃ بقرہ کی اس آیت کے ذریعہ سے کیا تھا کیونکہ سورت بقرہ نزول کے اعتبار سے سورت احزاب سے پہلے نازل ہوئی تھی وہ آیت یہ ہے۔

”أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ..... إِلَى الْآلِ إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ.“

اس آیت میں صراحتاً ذکر کیا گیا ہے کہ مسلمانوں کا کڑا امتحان لیا جائے گا، بڑی شدائد ان پر آئیں گی۔ (۱)

وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا: اس سے ان کا ایمان اور اطاعت زیادہ ہو گئی۔ یہاں ”ایمان“ سے مراد رسول ﷺ کے قول کی تصدیق اور ”تسلیماً“ سے مراد اللہ کے حکم اور تقدیر کے سامنے سر جھکا دینا ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری ۳۳۰/۹۔ زاد المسیر ۱۹۱/۶ تفسیر ابن کثیر ۳۸۳/۳

(۲) تفسیر مظہری ۳۳۰/۹، ابن کثیر ۳۸۳/۳

## مسلمانوں کے لئے اللہ ہی کافی ہے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ. فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَهُ، وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ﴾ (آل عمران: ۱۷۳، ۱۷۴)

ترجمہ: ارشاد باری تعالیٰ: ”جب ان سے لوگوں نے آکر بیان کیا کہ کفار نے تمہارے (مقابلہ) کے لئے (لشکر کثیر) جمع کیا ہے تو ان سے ڈرو تو ان کا ایمان اور زیادہ ہو گیا اور کہنے لگے ہم کو خدا کافی ہے اور وہ بہت اچھا کارساز ہے پھر وہ خدا کی نعمتوں اور اس کے فضل کے ساتھ (خوش و خرم) واپس آئے تو ان کو کسی قسم کا ضرر نہ پہنچا اور وہ خدا کی خوشنودی کے تابع رہے اور خدا بڑے فضل کا مالک ہے۔“

**تشریح:** الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا: جب ان سے لوگوں نے آکر بیان کیا کہ کفار نے تمہارے لئے لشکر جمع کیا ہے۔ اس آیت سے مراد مجاہد، عکرمہ، مقاتل وغیرہ کے نزدیک نعیم بن مسعود اشجعی ہے جو ابوسفیان اور اس کے مشرک

ساتھیوں کی خبر لے کر مدینہ میں اس وقت آئے جب آپ ﷺ غزوہ بدر صغریٰ کی تیاری میں مصروف تھے۔<sup>(۱)</sup>  
بعض مفسرین کہتے ہیں کہ ”الناس“ سے مراد عبدالقیس کے وہ شترسوار ہیں جو ابوسفیان کی طرف سے اس وقت خدمت میں آئے جب آپ ﷺ حراء الاسد میں تھے۔<sup>(۲)</sup>

إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ: یہاں پر ”الناس“ سے مراد ابوسفیان اور اس کے ساتھی ہیں۔  
قَالُوا احْسِبْنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ: اس موقع پر مسلمانوں نے کہا کہ خدا کافی ہے اور وہ بہت اچھا کارساز ہے اس سفر میں  
صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم تمام راستہ اسی کا ورد کرتے رہے۔ اللہ کے کافی ہونے سے یہ مراد نہیں کہ آدمی اسباب دنیا کو چھوڑ دے  
اسباب ظاہری یہ بھی اللہ کا انعام ہے اس کی ناشکری نہیں کرنا چاہئے بلکہ ان اسباب ظاہری پر اعتماد نہ کرے کہ اس سے ہوگا بلکہ  
اعتماد اللہ کی ذات پر کرے کہ جو کچھ بھی ہوگا وہ ایک ہی اللہ کریگا۔

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ اللَّهِ: اس آیت میں ”حسبنا اللہ و نعم الوکیل“ کہنے کے فوائد اور ثمرات اور برکات کا بیان ہے  
کہ اس کے بدلے میں اللہ نے تین انعامات دیئے:

- ۱۔ کافروں کے دل میں رعب ڈال دیا وہ بھاگ گئے۔
- ۲۔ ان صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو حراء الاسد کے بازار میں تجارت کا موقع ملا جس سے منافع بھی حاصل ہوئے اس کو لفظ فضل سے تعبیر کیا گیا ہے۔
- ۳۔ جو یقینی انعام ہے وہ یہ کہ ان صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو اللہ رضامندی نصیب ہوئی اس کو ”وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ“ سے تعبیر کیا گیا ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) زاد المسیر ۲/۵۸۔ ابن کثیر ۱/۲۳۹

(۲) مظہری ۲/۲۲۸

(۳) معارف القرآن ۲/۲۳۳

## اللہ ہی پر توکل کرنا چاہئے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ﴾ (فرقان: ۵۸)

ترجمہ: ارشاد باری تعالیٰ: ”اور اس (خداے) زندہ پر بھروسہ رکھو جو کبھی نہیں مرے گا۔“

**تشریح:** اس آیت شریفہ میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ آدمی اعتماد کرے اسی ذات پر جو ہمیشہ زندہ رہے گی کبھی اس کو موت نہیں آئے گی۔<sup>(۱)</sup>

اصل میں ”حی“ اس کو کہتے ہیں کہ جو زندہ رہے بغیر روح کے، تمام جاندار روح کے ساتھ زندہ ہے ان کی زندگی کسی بھی



وقت ختم ہو سکتی ہے، اگر اللہ کے سوا کسی اور پر اعتماد کیا تو وہ کسی بھی وقت بے یار و مددگار چھوڑ دے گا مگر اللہ جل شانہ کی حیات پر کبھی بھی موت طاری ہونے کا وہم بھی نہیں ہو سکتا، تو ایسی ذات پر اعتماد کرنے والا کبھی بھی بے یار و مددگار نہیں ہو سکتا۔

(۱) تفسیر ابن کثیر ۳/۳۳۵

## ایمان والوں کو ہر حال میں اللہ پر توکل کرنا چاہئے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ﴾ (ابراہیم: ۱۱)

ترجمہ: ارشاد خداوندی: ”اور اللہ پر ہی مومنوں کو بھروسہ کرنا چاہئے۔“

**تشریح:** اس آیت سے پہلے انبیاء علیہم السلام کا خطاب ہے اپنی قوم کو ”قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ“ تو آیت کا مطلب یہ ہوا کہ انبیاء نے اپنے ایمان والے ساتھیوں کو یہ ہدایت فرمائی کہ کافروں کے مقابلے کے وقت اللہ پر اعتماد اور بھروسہ کرنا چاہئے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ پر بھروسہ کرنا تقاضائے ایمان بھی ہے کہ جب مومن کا یہ پختہ عقیدہ ہو جاتا ہے کہ ہر خیر و شر کو پیدا کرنے والا اور نفع و ضرر پہنچانے والا اللہ جل شانہ کے سوا کوئی اور نہیں تو اس صورت میں وہ لازمی طور پر اپنے تمام معاملات اللہ کے سپرد کر دیتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۶/۲۹۰

## تمام امور کے ابتدا میں اللہ پر توکل کرنا چاہئے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ﴾ (آل عمران: ۱۵۹)

وَالْآيَةُ فِي الْأَمْرِ بِالتَّوَكُّلِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ.

ترجمہ: ارشاد خداوندی: ”اور جب کسی کام کا عزم کر لو تو خدا پر بھروسہ رکھو اور جو خدا پر بھروسہ رکھے گا تو وہ اس کو کفایت کرے گا۔“

**تشریح:** اس آیت مبارکہ میں غزوہ احد کے ایک فیصلہ کی طرف اشارہ ہے۔ کہ جب آپ ﷺ نے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے مشورہ کیا کہ مدینہ سے باہر جا کر مقابلہ کیا جائے یا مدینہ کے اندر رہ کر مقابلہ کیا جائے تو اکثر نو جوان صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی رائے یہی ہوئی کہ باہر نکل کر مقابلہ کیا جائے مگر آپ ﷺ کی منشاء یہی تھی کہ اندر ہی رہ کر مقابلہ کیا جائے جب آپ ﷺ

زیرہ پہن کر آگئے تو ان صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے کہا کہ اندر ہی رہ کر مقابلہ کریں تو اس پر آپ ﷺ نے فرمایا اب اللہ پر بھروسہ کر لیا ہے۔

اب آیت کا مطلب یہ ہوا کہ جب باہم مشورہ سے جو طے ہو جائے اس پر عمل کرو اور اعتماد اللہ کی ذات پر رکھو۔ کیونکہ غیب کا علم تو اللہ کو ہی ہے۔ (۱)

عزمت: سے صیغہ خطاب سے آپ ﷺ مراد ہے یا مشورہ کا امیر مراد ہے کہ عزم اور پختہ ارادہ امیر کا معتبر ہے کہ جب امیر کا مشورہ کے بعد اس کام کے کرنے کا پختہ عزم و ارادہ ہو گیا تو اب اللہ پر بھروسہ کر کے کام کر لینا چاہئے۔ اپنی عقل و رائے اور تدبیروں پر بھروسہ نہیں کرنا چاہئے۔

خویش را دیدیم و رسوائی خویش امتحان ماکن اے شاہ پیش (۲)

(۱) تفسیر مظہری ۲/۳۹۷

(۲) معارف القرآن ۲/۲۲۶، ۲۲۵

## اللہ پر بھروسہ کرنے والے کے لئے اللہ کافی ہے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾ (الطلاق: ۳)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور جو خدا پر بھروسہ رکھے گا تو وہ اس کو کفایت کریگا۔“

**تشریح:** کہ اگر کوئی اللہ کی ذات اقدس پر بھروسہ اور توکل کرے گا۔ تو حق تعالیٰ شانہ اس کی مہمات کے لئے کافی ہو جائے گا کیونکہ اللہ جس طرح چاہتا ہے پورا کر دیتا ہے۔ جیسے کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے۔

لَوْ أَنْتُمْ تَوَكَّلْتُمْ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ لَرَزَقَكُمْ، كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ تَغْدُوا خِمَاصًا وَتَرَوْحَ بِطَانًا. (۱)

ترجمہ: ”اگر تم اللہ پر توکل اور بھروسہ کرتے جیسا کہ اس کا حق ہے تو بیشک اللہ تعالیٰ تمہیں اس طرح رزق دیتا جیسا کہ پرندوں کو دیتا ہے کہ صبح کو اپنے گھونسلوں سے بھوکے نکلتے ہیں اور شام کو پیٹ بھرے ہوئے واپس ہوتے ہیں۔“

اسی طرح عبد اللہ بن عباسؓ کی روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میری امت میں سے ستر (۷۰) ہزار آدمی بے حساب جنت میں داخل ہوں گے ان کے اوصاف میں سے ایک یہ بھی ہے کہ اللہ پر توکل کرنے والے ہوں گے۔ (۲)

(۱) ترمذی وابن ماجہ

(۲) بخاری و مسلم بحوالہ تفسیر مظہری ۱۱/۵۶۰

## تلاوت قرآن سے ایمان کی زیادتی کا بیان

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ﴾ (انفال: ۲)  
والآيات في فضل التوكل كثيرة معروفة.

ترجمہ: اور ارشاد خداوندی ہے: ”مؤمن تو وہ ہیں کہ جب خدا کا ذکر کیا جاتا ہے تو ان کے دل ڈرجاتے ہیں اور جب انہیں اس کی آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو ان کا ایمان اور بڑھ جاتا ہے اور وہ اپنے پروردگار پر بھروسہ رکھتے ہیں، فضائل توکل میں کثرت کے ساتھ آیات موجود ہیں۔“

**تشریح:** اس آیت میں کامل مؤمن کی تین خصوصی صفات کا بیان ہے، ① خوف خدا ② ترقی ایمان ③ اللہ پر توکل۔ پہلی صفت ”إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ“ ترجمہ: جب خدا کا ذکر کیا جاتا ہے تو دل ڈرجاتے ہیں۔ اسی کو دوسری آیت میں اس طرح بیان کیا: ”وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ۔“ ترجمہ: ”خوشخبری دے دیجئے ان متواضع نرم لوگوں کو جن کے دل ڈرجاتے ہیں جب ان کے سامنے اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے۔“ (۱)

وَجِلَتْ: کہتے ہیں وہ بیت جو بڑوں کی جلالت شان کے سبب دل میں پیدا ہوتی ہے یا مراد خوف عذاب ہے، اسی وجہ سے بعض مفسرین آیت بالا کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ جب کوئی گناہ کا ارادہ کرے پھر خدا کی یاد آگئی تو وہ اللہ کے عذاب سے ڈر گیا اور گناہ سے باز آگیا۔ (۲)

دوسری صفت: زَادَتْهُمْ إِيمَانًا: کہ تلاوت آیات سے مسلمانوں کے ایمان کی قوت و کیفیت اور نور ایمان میں ترقی ہو جاتی ہے۔ کہ عبادت اس کی طبیعت میں داخل ہو جاتی ہے پھر اس کو چھوڑنے سے تکلیف ہوتی ہے کما قال الشاعر  
واذا حلت الحلاوة قلباً نشطت في العبادة الاعضاء  
جب کسی دل میں حلاوت ایمان جگہ پکڑ لیتی ہے تو اس کے ہاتھ پیر اور سب اعضاء عبادت میں راحت ولذت حاصل کرنے لگتے ہیں۔ (۳)

تیسری صفت: وعلی ربہم یتوکلون: اپنے تمام اعمال و احوال میں اللہ کی ذات پر اعتماد ہو، اسباب میں اصلی کامیابی نہ سمجھے بلکہ یہ سمجھے جو اللہ چاہے گا وہی ہوگا۔ اپنے دل و دماغ کو صرف ساری تدبیروں اور اسباب میں الجھا کر نہ رکھے۔ (۴)

(۱) معارف القرآن ۱/۸۷ (۲) مظہری ۵/۲۱، ابن کثیر ۲/۲۹۸ (۳) معارف القرآن ۳/۱۷۸ (۴) معارف القرآن ۳/۱۷۹

## ستر ہزار متوکلین بغیر حساب و کتاب جنت میں جائیں گے

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ:

(۷۴) ﴿فَالْأَوَّلُ﴾: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "عُرِضَتْ عَلَى الْأُمَمِ، فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ وَمَعَهُ الرَّهَيْطُ، وَالنَّبِيَّ وَمَعَهُ الرَّجُلُ وَالرَّجُلَانِ، وَالنَّبِيَّ وَلَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ إِذْ رُفِعَ لِي سَوَادٌ عَظِيمٌ فَظَنَنْتُ أَنَّهُمْ أُمَّتِي، فَقِيلَ لِي: هَذَا مُوسَى وَقَوْمُهُ وَلَكِنْ انْظُرْ إِلَى الْأَفْقِ، فَظَنَرْتُ فَإِذَا سَوَادٌ عَظِيمٌ، فَقِيلَ لِي: انْظُرْ إِلَى الْأَفْقِ الْآخَرِ، فَإِذَا سَوَادٌ عَظِيمٌ، فَقِيلَ لِي: هَذِهِ أُمَّتُكَ، وَمَعَهُمْ سَبْعُونَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ" ثُمَّ نَهَضَ فَدَخَلَ مَنْزِلَهُ، فَخَاضَ النَّاسُ فِي أَوْلَئِكَ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ صَحِبُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ وَلِدُوا فِي الْإِسْلَامِ، فَلَمْ يُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا. وَذَكَرُوا أَشْيَاءَ. فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "مَا الَّذِي تَخُوضُونَ فِيهِ؟" فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ: "هُمْ الَّذِينَ لَا يَرْقُونَ، وَلَا يَسْتَرْقُونَ وَلَا يَتَطَيَّرُونَ، وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ" فَقَامَ عُكَاشَةُ بْنُ مِحْصَنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: "أَنْتَ مِنْهُمْ" ثُمَّ قَامَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: "سَبَقَكَ بِهَا عُكَاشَةُ" (متفق عليه)

"الرَّهَيْطُ" بضم الراء: تصغير رَهْطٍ، وَهُمْ ذُونَ عَشْرَةِ أَنْفُسٍ. "وَالْأَفْقُ": النَّاحِيَّةُ وَالْجَانِبُ. "وَعُكَاشَةُ" بضم العين وتشديد الكاف وبتخفيفها، وَالتَّشْدِيدُ أَفْصَحُ.

ترجمہ: "حضرت عبداللہ بن عباسؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مجھ پر اُمّیں پیش کی گئیں چنانچہ میں نے دیکھا کسی پیغمبر کے ساتھ چھوٹی سی جماعت ہے، کسی پیغمبر کے ساتھ ایک آدمی، کسی کے ساتھ دو آدمی ہیں اور بعض ایسے بھی تھے جن کے ساتھ کوئی نہ تھا، اچانک مجھے ایک انبوہ نظر آیا میں نے خیال کیا کہ میری امت ہوگی لیکن مجھے کہا گیا یہ موسیٰ علیہ السلام اور ان کی امت ہے لیکن آپ آسمان کے کنارے کی طرف نظر اٹھائیں، میں نے دیکھا کہ ایک بہت بڑی جماعت موجود ہے پھر مجھے کہا گیا آسمان کے دوسرے کنارے کی طرف دیکھیں تو وہاں بھی بہت بڑی جماعت نظر آئی، تو مجھے کہا گیا یہ آپ ﷺ کی امت ہے، ستر ہزار ان کے ساتھ ہیں جو جنت میں بلا حساب و عذاب داخل ہوں گے پھر آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور اپنے حجرے میں چلے گئے، آپ

ﷺ کے تشریف لے جانے کے بعد صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم بحث کرنے لگے کہ وہ کون لوگ ہوں گے جو جنت میں بلا حساب و عذاب کے داخل ہوں گے؟ بعض نے کہا شاید وہ لوگ ہوں گے جن کو رسول ﷺ کا شرف صحبت حاصل ہے، بعض نے کہا شاید وہ لوگ جن کی پیدائش حالت اسلام میں ہوئی اور انہوں نے اللہ کے ساتھ کسی کو شریک بھی نہیں ٹھہرایا، اس سلسلہ میں مختلف خیالات کا اظہار کیا یہ سن کر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے آپ ﷺ نے فرمایا تم کیا بحث کر رہے ہو؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے بتایا، پھر آپ ﷺ نے فرمایا یہ وہ لوگ ہیں جو نہ دم کرتے ہیں اور نہ کرواتے ہیں اور نہ ہی شگون لیتے ہیں اور اپنے پروردگار پر توکل کرتے ہیں، یہ سکر عکاشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن مھسن کھڑے ہوئے انہوں نے عرض کیا اللہ سے دعا فرمائیں کہ مجھے ان میں شامل فرمائے، آپ ﷺ نے فرمایا تو ان میں شامل ہے اس کے بعد ایک دوسرا آدمی کھڑا ہوا اس نے عرض کیا اللہ سے دعا کیجئے کہ مجھے ان میں شامل فرمائے آپ ﷺ نے فرمایا عکاشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تم پر سبقت لے گئے۔“

الرهیط: راء پر پیش کے ساتھ دھط کی تصغیر ہے دس سے کم افراد پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔

أفق: کے معنی ہے کنارہ، رُخ، اور عکاشہ عین پر پیش اور کاف تشدید کے ساتھ یا بغیر تشدید کے (یعنی کاف مشدد اور غیر مشدد دونوں طرح جائز ہے) لیکن تشدید کے ساتھ زیادہ فصیح ہے۔

**لغات:** ❖ عرضت: عرض عرضاً ضرب سے بمعنی پیش کرنا، دکھانا۔

❖ الرهط: بمعنی آدمی کا قبیلہ، تین سے دس تک کا گروہ جس میں عورت نہ ہو۔ اس کا واحد نہیں جمع أَرَهْطُ اَرَهَاط جمع الجمع اَرَاهِط۔

❖ نهض: نهض نهضاً فتح سے بمعنی کھڑا ہونا۔

❖ خاض: خاض خوضاً نصر سے بمعنی پانی میں گھسنا۔ گفتگو میں مشغول ہونا۔

❖ يرقون: رقی رقیاً و رقیاً ضرب سے بمعنی نفع رسانی یا ضرر رسانی کے لئے ٹوٹنا، منتر کرنا۔

**تشریح:** ستر ہزار مومن بغیر حساب و کتاب کے جنت میں داخل ہوں گے

هَذِهِ أُمَّتُكَ وَمَعَهُم سَبْعُونَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ. یہ آپ ﷺ کی امت ہے ان میں ستر ہزار ایسے ہیں جو جنت میں بغیر حساب کتاب کے داخل ہوں گے۔ اس جملہ کے دو مطلب بیان کئے گئے ہیں۔ ایک مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ کی امت میں سے ستر ہزار لوگ وہ ہیں جو بغیر حساب جنت میں داخل ہوں گے۔

دوسرا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ کی امت میں ستر ہزار اس کے علاوہ ہوں گے جو جنت میں بغیر حساب کے داخل ہوں گے۔ (۱)

مگر پہلا ترجمہ زیادہ اچھا ہے کیونکہ ایک دوسری روایت سے اس کی تائید ہوتی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں۔ **هَذِهِ أُمَّتُكَ** **وَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ مِنْ هُوْلَاءِ سَبْعُونَ أَلْفًا** (۲) یعنی یہ آپ ﷺ کی امت کے لوگ ہیں اور ان میں سے ستر ہزار لوگ وہ ہیں جو بغیر حساب جنت میں داخل ہوں گے۔ (۳)

### ستر ہزار سے مراد

ستر ہزار سے مراد تکثیر ہے کہ بہت ہی زیادہ اس قسم کے لوگ میری امت میں ہوں گے۔

### دم کروانے کی حقیقت

**لَا يَرْفُؤْنَ وَلَا يَسْتَرْفُؤْنَ**: نہ دم کرتے ہیں اور نہ دم کرواتے ہیں۔ اس سے مراد جھاڑ پھونک اور تعویذ وغیرہ ہے جو کلمات قرآنیہ ادعیہ ماثورہ اور اسماء الہی کے بغیر ہو۔

شیخ عبدالحق دہلویؒ فرماتے ہیں کہ زیادہ صحیح بات یہ معلوم ہوتی ہے کہ اس جھاڑ پھونک سے مراد زمانہ جاہلیت کے جھاڑ بھاڑ اور مشرکانہ منتر ہیں جن کا کتاب و سنت کی تعلیمات سے کوئی واسطہ نہیں ہے اور اس کی وجہ سے وہ شرک میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ (۴)

**وَلَا يَنْطَيَّرُونَ**: نہ بدشگونی لیتے ہیں۔ آپ ﷺ نیک فال کو پسند فرماتے تھے۔ زمانہ جاہلیت میں یہ رسم تھی کہ جب کوئی کام کرنا ہوتا یا کسی سفر میں جانے کا ارادہ کرتے تو کسی پرندے کو اڑاتے اگر وہ داہنی سمت میں اڑ جاتا تو اس کام کو مبارک سمجھ کر لیتے اور اگر وہ پرندہ بائیں سمت میں اڑتا تو اس کام کو منحوس سمجھتے اور وہ کام نہ کرتے۔ (۵)

### آپ ﷺ نے دوسرے آدمی کے لئے دعا کیوں نہیں فرمائی

**ثُمَّ قَامَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ فَقَالَ: سَبَقَكَ بِهَا عَكَاشَةُ**۔ ترجمہ: ”پھر ایک اور شخص کھڑا ہوا اس نے بھی عرض کیا کہ اللہ تعالیٰ سے دعا فرما دیجئے کہ وہ مجھے ان لوگوں میں شامل فرمادے آپ ﷺ نے فرمایا کہ عکاشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم تم پر سبقت لے گئے۔“

اس سوال کے محدثین نے متعدد جوابات دیئے ہیں۔

پہلا جواب: اللہ جل شانہ کی طرف سے ایک ہی آدمی کے بارے میں دعا کرنے کی اجازت ملی ہوگی، آپ ﷺ عکاشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حق میں دعا فرما چکے تھے اس لئے اس دوسرے آدمی کے بارے میں گنجائش نہیں رہ گئی تھی۔

دوسرا جواب: وہ آدمی اپنی باطنی حیثیت و حالت کے اعتبار سے اس مرتبہ کا مستحق نہیں تھا اس لئے آپ ﷺ نے اس کے حق میں دعا نہیں فرمائی۔

تیسرا جواب: دراصل وہ آدمی منافق تھا آپ ﷺ کو تو اس بات کا علم تھا۔ مگر ازراہ اخلاق و مروت آپ ﷺ نے ایک مجمل

جواب دیا کہ تم نے تاخیر کر دی عکاشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تم سے پہل کر گئے۔

چوتھا جواب: عکاشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حق میں وحی خفی کے ذریعہ سے معلوم ہوا تھا اس لئے آپ ﷺ نے عکاشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں صرف دعا کی۔ یہ آخری جواب زیادہ اچھا ہے کیونکہ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ دوسرا آدمی وہ سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے جو مشاہیر صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے ہیں۔ (۶)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الطب (باب من اکتوی او کوی غیرہ) وصحیح مسلم کتاب الایمان (باب الدلیل علی دخول الطوائف من المسلمین الجنة بغیر حساب) رواہ ترمذی ایضاً۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۲) بخاری شریف

(۳) مرقاۃ ۴۳/۱۰

(۴) اشعۃ الملتعات

(۵) مظاہر حق جدید

(۶) یہ سارے جوابات مظاہر حق جدید ۴/۹۹، مرقاۃ ۴۳/۱۰ پر مذکور ہیں

## نبی ﷺ کی ایک جامع دعا

(۷۵) ﴿الثانی: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَيْضًا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ. اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا تَمُوتُ، وَالْجَنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ"﴾ (متفق علیہ)

وہذا لفظ مسلم و اختصرہ البخاری.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ بیان فرماتے ہیں رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے ”اے اللہ میں تیرے لئے فرمانبردار ہو گیا اور تجھ پر ایمان لے آیا اور تیری ذات پر بھروسہ کیا اور تیری طرف رجوع کیا اور تیری ذات کی مدد سے میں جھگڑتا ہوں، اے اللہ میں تیری عزت کے ذریعہ پناہ مانگتا ہوں،“ تیرے علاوہ کوئی معبود نہیں کہ تو مجھے گمراہ کرے تو زندہ ہے تجھے موت نہیں آئے گی لیکن تمام جن و انس مر جائیں گے۔“

یہ الفاظ مسلم میں ہیں بخاری نے اسے مختصر نقل کیا ہے۔

**لغات:** ❖ اسلمت: اسلم اسلاماً بمعنی مطیع و فرمانبردار ہونا۔ مذہب اسلام قبول کرنا۔  
❖ خاصمت: خاصم خصاماً و مخاصمة مفاعله سے بمعنی نزاع کرنا۔ جھگڑا کرنا۔

## تشریح: آپ ﷺ کی ایک ایمان افروز دعا

نبی کریم ﷺ کے اس دعا کو مانگنے اور صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا پھر اس روایت کو نقل کرنا اور محدثین عظام کا پھر محفوظ کرنا ان سب کا واحد مقصد یہی ہے کہ ان دعاؤں کا امت بھی مانگنے کا اہتمام کرے۔

اس دعا بالا کے ترجمہ پر اگر غور کیا جائے۔ تو اس میں دعا کا ایک ایک لفظ اعتقاد کی پختگی اور ایمان کی تازگی اور زیادتی کا سبق دے رہا ہے اور دعا مانگتے وقت آدمی اللہ کی طرف ہمہ تن متوجہ بھی ہوتا ہے اس لئے یہ مزید ایمانی پختگی کا ذریعہ بن جاتی ہے، حق تعالیٰ شانہ ہر موقع کی مسنون دعا اس وقت پر مانگنے کی توفیق نصیب فرمائے۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب التوحید (باب قوله تعالى وهو العزيز الحكيم. سبحان ربك رب العزة عما يصفون. ولله العزة ولرسوله) وصحيح مسلم كتاب الذكر والدعاء (باب التعوذ من شر ما عمل ومن شر ما لم يعمل).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## خوف کے وقت حضرت ابراہیم علیہ السلام اور نبی ﷺ کی دعا

(۷۶) ﴿الثالث: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَيْضًا قَالَ: "حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ"، قَالَهَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ حِينَ أُلْقِيَ فِي النَّارِ، وَقَالَهَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالُوا: إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ"﴾ (رواه البخاری)

وفی روایۃ لہ عن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال: "کان آخر قول إبراہیم علیہ السلام حین أُلْقِيَ فِي النَّارِ: حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ"

ترجمہ: "حضرت ابن عباسؓ روایت کرتے ہیں کہ جب ابراہیم علیہ السلام کو آگ میں ڈالا گیا تو انہوں نے کہا ہمیں اللہ کافی ہے اور وہ اچھا کارساز ہے اور رسول اکرم ﷺ اور صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو جب کہا گیا کہ لوگ آپ ﷺ کی مخالفت میں جمع ہو چکے ان سے ڈرنا چاہئے تو اس سے ان کے ایمان میں مزید اضافہ ہوا وہ بول اٹھے "حسبنا اللہ ونعم الوکیل۔"



ایک دوسری روایت میں ابن عباسؓ سے نقل کیا ہے انہوں نے کہا: ابراہیم علیہ السلام کو جب آگ میں پھینکا جانے لگا تو ان کا آخری کلمہ ”حسبنا اللہ ونعم الوکیل“ تھا۔

**لغات:** ❖ القی: القی القاء بمعنی پھینکانا۔

❖ فآخشوہم: خشى خَشْيًا سمع سے بمعنی ڈرنا۔ مرعوب ہونا۔

❖ فرادہم: زاد زِيَادَةً ضرب سے بمعنی زیادہ ہونا۔

❖ الوکیل: بمعنی وہ شخص جس پر بھروسہ کیا جائے، وہ جس کو عاجز آدمی اپنا کام سپرد کر دے جمع و کلاء۔ اللہ تعالیٰ کی صفت بن کر روزی دینے والا، کفایت کرنے والا، کے معنی دیتا ہے۔

### تشریح: غزوہ حمراء الاسد کا سبب

”حِينَ قَالُوا إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ“  
مفسرین نے لکھا ہے یہ مکالمہ غزوہ حمراء الاسد کے وقت ہوا۔ حمراء الاسد یہ مدینہ طیبہ سے آٹھ میل پر ایک مقام کا نام ہے۔

اس مکالمہ کا واقعہ مختصر یہ ہوا۔ کہ کفار مکہ کو غزوہ احد کے واپسی پر بہت افسوس ہوا کہ ہم غالب آجانے کے باوجود خواہ مخواہ واپس لوٹ آئے ہمیں تو یہ چاہئے تھا کہ ہم ایک حملہ کر کے سب مسلمانوں کو ختم کر دیتے ان کا دوبارہ مدینہ کی طرف لوٹنے کا ارادہ ہونے لگا مگر اللہ جل شانہ نے ان کے دل میں ایسا رعب ڈالا کہ سیدھا مکہ مکرمہ کو ہو لئے یہاں آپ ﷺ کو اطلاع ہوئی تو آپ ﷺ ان کفار کے تعاقب پر حمراء الاسد تک پہنچے۔<sup>(۱)</sup>

ایک روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے جب کفار کے تعاقب کا اعلان کیا تو ستر زخمی صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کھڑے ہو گئے جب آپ ﷺ ان صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے ساتھ حمراء الاسد پہنچے تو وہاں نعیم بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ موجود تھے اس نے خبر دی کہ ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے ساتھ مزید لشکر جمع کر کے مدینہ منورہ پر حملہ کرنے کا ارادہ کیا ہے اس خبر کو سن کر ان سب صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے یک زبان ہو کر کہا۔ ”حسبنا اللہ ونعم الوکیل“ اللہ تعالیٰ ہمارے لئے کافی ہے اور وہی بہتر مددگار ہے۔<sup>(۲)</sup>

پریشانی کو دور کرنے کے لئے: ”حسبنا اللہ ونعم الوکیل“ کا پڑھنا بڑا مجرب ہے

اس سے معلوم ہوا کہ ہر پریشانی کے وقت میں اس آیت کا پڑھنا مجرب ہے یہی عادت لکھی ہے انبیاء کرام، صحابہ تابعین اور اولیاء سب کے سب وہ ہر آڑے وقت میں اس کو پڑھا کرتے تھے۔

اسی طرح ابوالانبیاء حضرت ابراہیم علیہ السلام کا واقعہ بیان کیا گیا ہے کہ جب ان کو نمرود نے آگ میں ڈلوانے کا ارادہ کیا

اس موقع پر فرشتے بھی اترے کہ ہم آپ کی مدد کریں مگر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے یہی جملہ فرمایا ”حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ“ پریشانی دور کرنے کے لئے ہے اس آیت کا پڑھنا بڑا مجرب ہے مزید یہ کہ مشائخ و علماء نے لکھا ہے کہ جو اس آیت کو ایک ہزار مرتبہ جذبہ ایمان، یقین کے ساتھ پڑھے پھر دعا مانگے تو اللہ تعالیٰ اس کی اس دعا کو رد نہیں فرمائے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب التفسیر سورة آل عمران (باب ان الناس قد جمعوا لكم فافخشوهم)

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) معارف القرآن ۲/۲۳۹

(۲) بخاری

(۳) معارف القرآن ۲/۲۳۳

## ایک قوم صرف توکل پر جنت میں جائیگی

(۷۷) ﴿الرَّابِعُ: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامٌ أَفْنَدَتْهُمْ مِثْلُ أَفْنَدَةِ الطَّيْرِ"﴾ (رواہ مسلم)  
 قیل: معناه مُتَوَكِّلُونَ، وَقِيلَ: قُلُوبُهُمْ رَقِيقَةٌ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا جنت میں کچھ ایسے لوگوں کو داخلہ ملے گا جن کے دل پرندوں کے دلوں کے مانند ہوں گے۔ بعض کے نزدیک اس کے معنی ہیں اللہ پر بھروسہ کرنے والے، بعض کے نزدیک مطلب یہ ہے کہ (پرندوں) کی طرح نرم دل والے ہوں گے۔“

**لغات:** ❖ افندتہم: جمع ہے القواد کی بمعنی دل۔ بسا اوقات عقل پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے۔  
 ❖ الطیر: طار طیراً ضرب سے بمعنی پرندہ کا اڑنا۔ الطائر۔ فاعل پرندہ۔ جمع طیور و طیور۔

**تشریح:** اللہ پر بھروسہ کرنے والے جنت میں داخل ہوں گے

يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامٌ أَفْنَدَتْهُمْ: جنت میں کچھ ایسے لوگوں کو بھی داخل کیا جائے گا جن کے دل پرندوں کے دلوں کی طرح ہوں گے۔

علامہ نوویؒ نے اس کے دو مطلب نقل کئے ہیں پہلا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ اللہ جل شانہ پر ایسا بھروسہ کرنے والے ہوں گے جیسے کہ پرندے کرتے ہیں جن کے بارے میں ایک دوسری روایت میں ارشاد فرمایا گیا کہ وہ پرندے ایسے ہوں گے

کہ ”تَغْدُو خِمَاصًا وَتَرُوحُ بِطَانًا“ کہ صبح جب گھونسلوں سے نکلتے ہیں تو بھوکے ہوتے ہیں، شام کو جب وہ لوٹ کر آتے ہیں تو ان کے پیٹ بھرے ہوئے ہوتے ہیں۔ دوسرے دن کی وہ روزی کی فکر نہیں کرتے اور دوسرے دن کے لئے جمع بھی نہیں کرتے بلکہ اللہ کی ذات پر بھروسہ کر کے اپنے گھونسلے سے نکلتے ہیں، اللہ جل شانہ واپسی سے پہلے پہلے ان کے پیٹ بھر دیتا ہے۔ (۱)

دوسرا مطلب یہ ہے کہ ان لوگوں کے دل ایسے نرم ہوتے ہیں جیسے کہ پرندوں کے دل ہوتے ہیں یعنی مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ رقیق القلب لوگ ہوتے ہیں ان کے دل معزو نیاز اور خوف و خشیت الہی کے غلبہ کی وجہ سے نرم اور لطیف ہوتے ہیں۔ (۲)

### تخریج حدیث: صحیح مسلم کتاب الجنة (باب یدخل الجنة اقوام الخ)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۹۱/۱

(۲) روضۃ المتقین ۱۲۱/۱

## اللہ پر توکل اور یقین کا بیان

(۷۸) ﴿الْخَامِسُ: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ عَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ نَجْدٍ، فَلَمَّا قَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَعْلَ مَعَهُمْ، فَأَذَرَ كَتُهُمُ الْقَائِلَةَ فِي وَادٍ كَثِيرِ الْعِصَاهِ، فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَتَفَرَّقَ النَّاسُ يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ، وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ سَمُرَةٍ، فَعَلَّقَ بِهَا سَيْفَهُ، وَنِمْنَا نَوْمَةً، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُونَا، وَإِذَا عِنْدَهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: ”إِنَّ هَذَا اخْتَرَطَ عَلَيَّ سَيْفِي وَأَنَا نَائِمٌ، فَاسْتَيْقِظْتُ وَهُوَ فِي يَدِهِ صَلْتًا، قَالَ: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قُلْتُ: اللَّهُ. ثَلَاثًا“ وَلَمْ يُعَاقِبْهُ وَجَلَسَ﴾ (متفق عليه)

وفی روایۃ: قَالَ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدَاتِ الرِّقَاعِ، فَإِذَا أَتَيْنَا عَلَى شَجَرَةٍ ظَلِيلَةٍ تَرَكْنَاهَا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَسَيْفُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعَلَّقٌ بِالشَّجَرَةِ، فَاخْتَرَطَهُ فَقَالَ: تَخَافُنِي؟ قَالَ: ”لَا“ قَالَ: فَمَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قَالَ: ”اللَّهُ“.

وفی روایۃ أبی بکر الاسماعیلی فی صَحِيحِهِ: قَالَ: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قَالَ: ”اللَّهُ“ قَالَ:

فَسَقَطَ السَّيْفُ مِنْ يَدِهِ، فَاخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّيْفَ فَقَالَ: "مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟" فَقَالَ: كُنْ خَيْرَ آخِذٍ، فَقَالَ: "تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنْبَى رَسُولُ اللَّهِ؟" قَالَ: لَا، وَلَكِنِّي أَعَا هَذَا أَنْ لَا أَقَاتِلَكَ، وَلَا أَكُونُ مَعَ قَوْمٍ يَقَاتِلُونَكَ، فَخَلَّى سَبِيلَهُ، فَاتَى أَصْحَابَهُ فَقَالَ: جِئْتُكُمْ مِنْ عِنْدِ خَيْرِ النَّاسِ.

قَوْلُهُ: "قَتَلَ" أَيْ: رَجَعَ. وَ "الْعِضَاءُ": الشَّجَرُ الَّذِي لَهُ شَوْكٌ. وَ "السَّمْرَةُ" بفتح السين و ضم الميم: الشَّجَرَةُ مِنَ الطَّلْحِ، وَهِيَ الْعِظَامُ مِنْ شَجَرِ الْعِضَاءِ. وَ "اخْتَرَطَ السَّيْفُ" أَيْ: سَلَّهُ وَهُوَ فِي يَدِهِ. "صَلَّتَا" أَيْ: مَسْلُولَا، وَهُوَ بَفَتْحِ الصَّادِ وَ ضَمِّهَا.

ترجمہ: "حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ وہ نجد کے علاقہ کی طرف رسول اللہ ﷺ کی معیت میں جہاد کرنے گئے جب لوٹے تو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ لوٹے، کثیر خاردار درختوں کی وادی سے گزر رہے تھے کہ قیلولہ کا وقت ہو گیا چنانچہ رسول اللہ ﷺ اتر پڑے، لوگ درختوں کے سائے میں منتشر ہو گئے، رسول اللہ ﷺ بھی کیکر کے درخت کے نیچے نازل ہوئے تلوار کو درخت کے ساتھ لٹکایا، ہم تھوڑی دیر کے لئے سو گئے، اچانک ہم نے سنا رسول اللہ ﷺ ہمیں پکار رہے ہیں اور آپ ﷺ کے پاس ایک اعرابی تھا، آپ ﷺ نے بتایا اس نے میری تلوار میرے اوپر میان سے نکال لی جب کہ میں سویا ہوا تھا میں نیند سے بیدار ہوا تو میں نے دیکھا کہ اس کے ہاتھ میں ننگی تلوار تھی اور مجھ سے کہہ رہا تھا کہ مجھ سے تجھے کون بچا سکتا ہے؟ میں نے جواب دیا اللہ بچائے گا تین بار کہا، آپ ﷺ نے اس اعرابی کو کوئی سزا نہ دی۔

ایک روایت میں حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ ہم غزوہ ذات الرقاع میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے، جب ہم ایک سائے دار درخت کے پاس سے گزرے تو ہم نے اس کو رسول اللہ ﷺ کے لئے چھوڑ دیا، ایک آدمی مشرکوں میں سے آیا رسول اللہ ﷺ کی تلوار درخت کے ساتھ آویزاں تھی اس نے تلوار کو میان میں سے باہر نکالتے ہوئے کہا کیا تم مجھ سے ڈرتے ہو؟ آپ ﷺ نے کہا نہیں، پھر اس نے کہا تم کو مجھ سے کون بچا سکتا ہے؟ فرمایا اللہ! چنانچہ تلوار اس کے ہاتھ سے گر گئی، رسول اللہ ﷺ نے تلوار کو پکڑتے ہوئے فرمایا کون تجھ کو مجھ سے بچا سکتا ہے؟ اس نے کہا آپ ﷺ بہترین پکڑنے والے بن جائیں، آپ ﷺ نے کہا کیا تو اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اور میں اللہ کا رسول ﷺ ہوں؟ اس نے جواب دیا نہیں لیکن میں تجھ سے معاہدہ کرتا ہوں کہ تم سے جنگ نہیں کروں گا اور نہ ہی کسی ایسی جماعت میں شریک ہوں گا جو تیرے ساتھ جنگ و جدال کر رہے ہوں، آپ ﷺ نے اس کو رہا فرما دیا۔ وہ اپنے ساتھیوں کے پاس آکر کہنے لگا میں بہترین انسان کے پاس سے تمہارے پاس آیا ہوں۔

فقل: کے معنی ہیں واپس ہوا۔ عضاء: کانٹوں والا درخت، السمر: سین پر زبر اور میم پر پیش۔ کیکر کا درخت، یہ کانٹے دار درخت کی بڑی قسم ہے۔ اخترط السیف: تلوار کو اپنے ہاتھ میں لے کر سونٹا۔ صلتا۔ صاد کے زبر اور پیش کے ساتھ دونوں

طرح صحیح ہے۔ معنی ہیں مسلولاً بمعنی، سوتلی ہوئی۔

❖ لغات: قفل: قفل قفلًا و قفلًا نصر اور ضرب سے بمعنی سفر سے واپس آنا۔

❖ العِصاة: بمعنی ہر بڑا کانٹے دار درخت واحد عِصَاة و عصاة۔

❖ سمرۃ: بمعنی ببول کا درخت جمع اَسْمَر۔

❖ اختِراط: خِراط خِراطاً نصر اور ضرب سے بمعنی درخت کے پتے ہاتھ کے ساتھ کھینچ کر اُتار دینا، اختِراط السیف تلوار سونٹنا۔

❖ استیقظت: يَقْظُ يَقْظًا سمع سے بمعنی جاگنا۔ استیقظ جگانا۔

❖ صلتا: اصلت السیف تلوار کو نیام سے باہر نکالنا۔

## تشریح: آپ ﷺ کے شجاعت اور توکل علی اللہ کا ایک سبق آموز واقعہ

ذات الرقاع: یہ غزوہ ۶ میں ہوا تھا۔ ذات الرقاع ایک پہاڑ کا نام ہے اسی وجہ سے اس غزوہ کو بھی ذات الرقاع کہتے ہیں۔ بعض نے کہا کہ رقاع کہتے ہیں کپڑے کے ٹکڑے کو، جوتوں کے فقدان کی وجہ سے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اپنے پاؤں میں کپڑوں کے جوتے لپیٹے تھے اس لئے اس کا یہ نام پڑ گیا۔ (۱)

عِنْدَهُ اغْرَابِي: اس دیہاتی آدمی کا نام اکثر محدثین نے غورث بن الحارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہا ہے۔ (۲)

مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قُلْتُ: اللَّهُ ثَلَاثًا: ترجمہ: تجھے میرے ہاتھ سے کون بچائے گا آپ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا اللہ۔

اس حدیث پاک میں محبوب رب العالمین کی شان یقین و توکل علی اللہ اور شجاعت امت کے لئے ایمان افروز اور سبق آموز ہے غور کریں شدید ترین جان کے خطرہ کے باوجود کہ ظاہری حالات کے اعتبار سے برہنہ تلوار ہاتھ میں لئے خون کا پیاسا دشمن سر پر کھڑا ہے، ان حالات کے باوجود ذرہ برابر خوف و ہراس اور گھبراہٹ آپ ﷺ کے پاس تک نہیں بھٹکتی اور نہایت اطمینان و سکون اور دلجمعی کے ساتھ جواب دیا، وہ شخص توکل علی اللہ کے رعب اور صبر و استقلال کے سبب اور ایمان باللہ کے سکون و اطمینان کی طاقت سے مرعوب ہو کر وہ خون کا پیاسا خائف ہو کر لرز نے لگا اور تلوار اس کے ہاتھ سے گر گئی۔ (۳)

کن خیر اخذ: آپ ﷺ بہترین تلوار اٹھانے والے بن جائیں۔ اس میں آپ ﷺ کی رحمت و غفور گذر کا سبق ملتا ہے کہ اس خون کے پیاسے سے انتقام لینے کے بجائے آپ ﷺ نے فوراً معاف فرمادیا۔

## اعرابی مسلمان ہو گیا تھا

فَقَالَ تَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللَّهُ وَاَنْبَى رَسُولُ اللَّهِ قَالَ لَا: آپ ﷺ نے فرمایا کہ تو اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں اس اعرابی نے کہا کہ نہیں۔

اس روایت سے تو معلوم ہو رہا ہے کہ وہ اعرابی مسلمان نہیں ہوا تھا مگر علامہ واقدیؒ نے کہا ہے وہ مسلمان ہو گیا تھا اور پھر وہ اپنی قوم میں گیا وہاں اس کی برکت سے بہت سے لوگوں کو ہدایت نصیب ہوئی۔ (۴)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری، کتاب الجہاد، (باب من علق سيفه بالشجر في السفر)، و کتاب البخاری (باب غزوة ذات الرقاع)، صحیح مسلم کتاب الفضائل (باب توكله ﷺ على الله تعالى وعصمة الله تعالى له من الناس). واخرجه امام احمد في مسنده ۱۴۳۴۱/۵، ابن حبان ۲۸۸۳، والبيهقي ۳۱۹/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۹۲/۱

(۲) روضۃ المتقین ۱۲۳/۱، نزہۃ المتقین ۹۲/۱

(۳) تحفۃ العابدین ۲۳۳/۱، دلیل الفالحین ۳۶۸/۱

(۴) روضۃ المتقین ۱۲۳/۱

## پرندوں کا اللہ پر توکل کرنے کی مثال

(۷۹) ﴿السَّادِسُ: عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "لَوْ أَنْتُمْ تَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ، تَغْدُو خِمَاصًا وَتَرُوحُ بِطَانًا"﴾  
(رواه الترمذی)

وقال حديث حسن.

معناه تذهب أول النهار خِمَاصًا: أى: ضامرة البطون من الجوع، وترجع آخر النهار بطانًا، أى: مُمتلئة البطون.

ترجمہ: ”حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے اگر تمہارا توکل اللہ پر صحیح ہو جائے تو وہ تم کو اس طرح رزق دے جس طرح پرندوں کو رزق دیتا ہے کہ صبح کے وقت بھوکے نکلتے ہیں اور شام کو پیٹ بھر کر (گھونسلوں) میں آجاتے ہیں۔“

اسے ترمذیؒ نے روایت کیا اور کہا یہ حدیث حسن ہے، اس کے معنی ہیں کہ دن کے آغاز میں پرندے بھوکے نکلتے ہیں یعنی ان کے پیٹ پچکے ہوتے ہیں اور دن کے آخر میں لوٹتے ہیں تو پیٹ بھرے ہوتے ہیں۔

**لغات:** ❖ تغدو: غدا غداً نصر سے بمعنی صبح کو جانا، مطلقاً جانا اور بمعنی صابری مستعمل ہے۔

❖ خماصًا: خمص خمصًا سمع سے بمعنی پیٹ کا خالی ہونا۔

❖ تروح: الروح مصدر بمعنی شام یا سورج ڈھلنے کے وقت سے، رات، اس کا مقابل صبح ہے۔

❖ بطنًا: البطن بمعنی پیٹ۔ ہر چیز کا اندورنی حصہ۔

## تشریح: توکل کرنے والوں کو اللہ پرندوں کی طرح پالتے ہیں

اس حدیث شریف کا مفہوم یہ ہے کہ سعی و جدوجہد اور کسب و عمل حقیقت میں رزق پہنچانے والا نہیں ہے بلکہ رزق پہنچانے والا صرف اللہ تعالیٰ ہے۔ اس حدیث کا یہ مطلب نہیں کہ انسان اپنی روزی کمانے کے لئے حرکت و عمل سے باز رہے کیونکہ توکل و اعتماد کا تعلق دل سے ہے جو اعضائے ظاہری کی حرکت و عمل کے مطلقاً منافی نہیں ہے اسی وجہ سے امام غزالیؒ فرماتے ہیں جس شخص کا گمان یہ ہو کہ توکل نام ہے کسب و عمل کے ترک، کر دینے کا اور ہاتھ پاؤں کو معطل کر دینے اور اپانچ بن کر پڑے رہنے کا کہ جیسے کسی کپڑے کو زمین پر ڈال دیا جائے تو وہ غلطی پر ہے۔<sup>(۱)</sup>

امام قشیریؒ کا قول یہ ہے توکل کا اصل مقام قلب ہے اور حصول معاش کے لئے معقول اور مناسب طریقہ پر جدوجہد اور سعی کرنا اللہ تعالیٰ پر اعتماد و بھروسہ کرنے کے منافی نہیں ہے، جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”وَكَايْنِ مِنْ ذَاتِهَا لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ“ یعنی اور کوئی جانور اپنا رزق اٹھائے نہیں پھرتا بلکہ اللہ تعالیٰ ہی اس کو بھی اور تمہیں بھی رزق عطا کرتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

## ایک عبرت ناک واقعہ

ملا علی قاریؒ نے ایک واقعہ بیان کیا ہے کہ اللہ کس طرح پرورش کرتا ہے، فرماتے ہیں جب کوئے کے بچے انڈے سے باہر آتے ہیں تو بالکل سفید ہوتے ہیں۔ کوا جب ان بچوں کو دیکھتا ہے تو وہ اسے بہت برے لگتے ہیں وہ ان بچوں کو چھوڑ کر چلا جاتا ہے اس کے بعد اللہ جل شانہ کھیاں اور چیونٹیاں اس بچے کے پاس بھیجتا ہے جس کو وہ بچے کھاتے ہیں پھر ایسے ایسے وہ کالے ہو جاتے ہیں پھر جب کوا ان کو سیاہ دیکھتا ہے تو پھر آکر ان کی پرورش کرتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** سنن ترمذی۔ ابواب الزهد (باب فی التوکل علی اللہ) أخرجه امام احمد فی مسنده

۱/۲۰۵، و الحاکم ۴/۳۱۸، و ابن حبان ۷۳۰، ابونعیم فی الحلیۃ ۱۰/۶۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمرؓ ابن خطاب کے حالات حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة ۱۰/۵۰

(۵) مظاہر حق جدید ۳/۸۰۳

(۳) مرقاة ۱۰/۵۰

## سونے کے مسنون آداب و عملیات

(۸۰) ﴿السابع: عَنْ أَبِي عُمَارَةَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا فُلَانُ إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَقُلْ: "اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَنَبِيِّكَ الَّذِي أُرْسِلْتُ" فَإِنَّكَ إِنْ مِتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَأَصَبْتَ خَيْرًا﴾ (متفق عليه)

وفی روایۃ فی الصحیحین عن البراء قال: قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: "إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ وَقُلْ: وَذَكَرْ نَحْوَهُ، ثُمَّ قَالَ: وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ" ترجمہ: "حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ جب تم اپنے بستر پر آؤ تو کہو "اے اللہ میں نے اپنے آپ کو تیرے سپرد کر دیا اور میں نے اپنے چہرہ کو بھی تیری طرف کر دیا اور اپنے تمام معاملات تیری طرف تفویض کر دیئے اور میں نے اپنی پیٹھ کو تیری طرف جھکا دیا، تیری طرف رغبت کرتے ہوئے اور تیرے عذاب سے ڈرتے ہوئے، تیرے علاوہ کوئی پناہ گاہ نہیں اور نہ کوئی نجات گاہ ہے، تیری نازل کردہ کتاب پر ایمان لے آیا اور تیرے نبی مرسل ﷺ کو تسلیم کر لیا" آپ ﷺ نے فرمایا اگر اس رات تو فوت ہو جائے تو تیرا فوت ہونا فطرت پر ہوگا اور تو بھلائی کو پہنچا۔"

صحیحین کی ایک روایت میں حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا جب تو سونے کا ارادہ کرے تو نماز والا وضوء کر، پھر اپنے دائیں پہلو پر لیٹ، مذکورہ کلمات کہہ، پھر فرمایا ان کلمات کو بالکل آخر میں کہہ۔

❖ لغات: فوضت: فوض تفویضاً تفعلیل سے بمعنی اختیار سپرد کرنا۔

❖ رغبة: رغب سمع سے بمعنی چاہنا۔ خواہش کرنا۔ محبت کرنا۔

❖ رهبۃ: رهب رهبۃ سمع سے بمعنی خوف کھانا، ڈرنا۔

❖ ملجأ: بمعنی پناہ کی جگہ، قلعہ، پناہ لینا، جمع ملاجی۔

❖ منجا: نجا نجاء نصر سے بمعنی خلاصی پانا، نجات پانا، المنجی نجات کا مقام۔

❖ اضطجع: ضجع ضجعاً فتح سے بمعنی پہلو کے بل لیٹنا۔



## تشریح: رات کے سونے کی دعا کے ہر ہر لفظ کی وضاحت

اس دعا میں سات جملے ہیں ہر ایک جملے کی مختصر وضاحت:

① اَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ: اے اللہ میں نے اپنے آپ کو تیرے سپرد کر دیا مطلب یہ ہے کہ میں نے اپنی جان کو، اپنی تمام کام کرنے کی قوتوں کو، اعضاء و جوارح کی خواہشوں اور ارادوں سب ہی کو تیرے سپرد کر دیا، اے اللہ جب میں ترے سپرد ہو گیا اب جو تو چاہے مجھ سے کام لے لے۔

② وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ: میں نے اپنے منہ کا رخ تیری طرف کر دیا، یعنی تمام کائنات سے منہ موڑ کر صرف تیری طرف متوجہ ہو گیا، اسی کا دوسرا نام اللہ کی ذات پر توکل کرنا ہے، جب آدمی اللہ کے حوالے ہو جائے تو اب یہ اپنے اسباب و مسائل اور اپنی تدبیروں اور کوششوں کو ذرہ برابر بھی اہمیت و وقعت نہیں دے گا۔

③ وَفَوَضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ: اور میں نے اپنا کام تیرے سپرد کر دیا، یعنی میں نے اپنا ہر کام ہر معاملہ تیرے علم و حکمت کے تابع کر دیا جو تیری مرضی ہو وہی میری مرضی ہوگی، اسی کو مقام رضاء کہا جاتا ہے۔

④ وَالْحَاجَاتُ ظَهَرُوا إِلَيْكَ: میں نے اپنی پیٹھ تیری طرف جھکا دی، میرے دنیوی یا دینی کاموں کو کرنے میں جو بھی تدبیریں کوششیں میں کرتا ہوں اس کام کو تکمیل تک پہنچانا تیرے ہی فضل و کرم اور تیرے ہی توفیق دینے پر ہے، میرے ظاہری اسباب و تدابیر کی موثر حقیقی کے مقابلے میں کوئی بھی حیثیت نہیں ہے، اسی کو عبدیت کا اعلیٰ مقام کہا جاتا ہے۔

⑤ رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ: تیری طرف رغبت کی وجہ سے اور تیرے ہی خوف کی وجہ سے کہ آدمی تمام امور کو انہی دو وجہ سے کرتا ہے۔ کبھی کسی کے شوق اور رغبت میں وہ کام کرتا ہے اور کبھی کسی کے خوف اور ڈر کی وجہ سے کام کرتا ہے، تو اسی میں فرمایا کہ میرے بھی تمام کاموں کا دار و مدار انہی دونوں چیزوں پر ہے۔

⑥ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَأَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ: تجھ سے پناہ حاصل کرنے اور نجات پانے کی جگہ بھی ترے سوا اور کہیں نہیں۔ کہ اگر میں نے اللہ کے سوا کسی اور پر بھروسہ اور اعتماد کیا آپ اگر مجھ سے ناراض ہو گئے تو اب میرا یقین و ایمان یہ ہے کہ اب تر اغضب و قہر نازل ہوگا اور ترے غضب و قہر سے بچانے اور نجات دلانے والا بھی ترے سوا کوئی بھی نہیں ہو سکتا تیری ناراضگی اور خفگی سے نجات ترے ہی عفو و کرم سے مل سکتی ہے۔

⑦ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ: جو کتاب تو نے اتاری ہے میں تری کتاب اور نبی پر ایمان لا چکا ہوں، اس فقرے میں بندہ اپنی عبدیت کا اظہار کر رہا ہے کہ اے اللہ! میں تجھ کو اور ترے نبی کو اور کتاب کو ماننے والا ہوں اگرچہ شیطان کے دھوکے میں آکر خطاء اور گناہ گار ہوں مگر میں تجھ پر ہی ایمان رکھتا ہوں۔ اس لئے اے اللہ تو مجھے معاف فرما دے۔

تخریج حدیث: صحیح بخاری کتاب الدعوات (باب ما يقول اذا نام، باب اذابات طاهراً وباب النوم

علی شق الایمن.) کتاب التوحید۔ وصحیح مسلم کتاب الذکر والدعاء (باب ما یقول عند النوم واخذ المضجع) واخرجه امام احمد ۶/۱۸۶۱۱، والنسائی فی الیوم واللیلة، وابن حبان ۵۵۲۷۔

راوی حدیث حضرت براء بن عازبؓ کے حالات:

نام: براء، ابو عمارہ کنیت، خاندان حارث سے ہے، والد کا نام عازب ہے، ان کے ماموں ابو بردہؓ بن نبارؓ جو بدری ہے عقبہ میں اسلام قبول کر چکے تھے ان کی برکت سے ان کے خاندان میں اسلام پھیلا، مسلمان ہو کر مدینہ میں مصعب بن عمیرؓ اور ابن ام مکتومؓ سے قرآن سیکھنا شروع کر دیا۔ بدر میں حضرت براءؓ حاضر ہوئے مگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بچہ ہونے کی وجہ سے واپس کر دیا۔ (بخاری ۵۶۴/۱)

احد، خندق، حدیبیہ، خیبر، اور حنین میں شرکت کی، محاصرہ طائف اور حجۃ الوداع میں بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے آپ نے ۱۵ غزوات میں شمولیت کی (مسند احمد ۲۹۲/۳)

ان میں انکساری و تواضع نمایاں تھی اپنے آپ کو نہایت ناچیز سمجھتے تھے، کوفہ میں ایک مکان بنایا اسی میں رہتے تھے۔ روایات میں بہت زیادہ احتیاط رکھتے تھے، ان سے مرویات کی تعداد ۳۰۵ ہے، ان میں سے ۳۲ پر بخاری اور مسلم دونوں شفق ہیں (تہذیب الکمال) احادیث میں احتیاط کی بناء پر ایک موقع پر فرمانے لگے۔

مَا كُلُّ الْحَدِيثِ سَمِعْنَاهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُحَدِّثُنَا أَصْحَابُنَا عَنْهُ كَأَنَّهُ شَغَلْنَا عَنْهُ رَجِيئَةُ الْإِبْلِ. (مسند احمد ۴/۲۸۸)

جتنی حدیثیں میں بیان کروں ضروری نہیں کہ سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہوئی ہوں ہم اونٹ چراتے تھے اس بناء پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ہر وقت حاضر نہ رہ سکتے تھے۔

## آپ ﷺ کا اللہ پر توکل

(۸۱) الثامن: عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَامِرٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ تَيْمِ بْنِ مُرَّةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبِ الْقُرَشِيِّ التَّيْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. وَهُوَ وَابُوهُ وَأُمُّهُ صَحَابَةٌ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ. قَالَ: نَظَرْتُ إِلَى أَقْدَامِ الْمُشْرِكِينَ وَنَحْنُ فِي الْغَارِ وَهُمْ عَلَى رُؤُوسِنَا فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ نَظَرَ تَحْتَ قَدَمَيْهِ. لَا بُصْرَنَا. فَقَالَ: "مَا ظَنُّكَ يَا أَبَا بَكْرٍ بِاثْنَيْنِ اللَّهُ ثَالِثُهُمَا" (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ عبد اللہ بن عثمان بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرہ بن کعب بن لوی بن غالب القرشی التیمی رضی اللہ عنہ۔ وہو و ابوہ و امہ صحابہ، رضی اللہ عنہم۔ قال: نظرت إلى أقدام المشركين ونحن في الغار وهم على رؤوسنا فقلت: يا رسول الله لو أن أحدهم نظر تحت قدميه. لا بصرنا. فقال: ”ما ظنك يا أبا بكرٍ باثنين الله ثالثهما“

بن کعب بن لوی بن غالب القرشی التیمی سے روایت ہے (آپ اور آپ کے والد، والدہ سب صحابی ہیں) بیان کیا کہ جب ہم غار میں تھے تو میں نے مشرکوں کے پاؤں کو دیکھا کہ وہ ہمارے سروں پر چڑھ آئے تھے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اگر ان میں سے کوئی انسان اپنے پاؤں کے نیچے دیکھ لے تو یقیناً ہمیں دیکھ پائے

گا، آپ ﷺ نے فرمایا ابو بکر! رضی اللہ تعالیٰ عنہ ان دونوں انسانوں کے بارے میں تیرا کیا گمان ہے جن کے ساتھ تیسرا اللہ ہے؟“

**لغات:** ❖ اقدام: جمع ہے قدم کی بمعنی پاؤں۔

❖ الغار: بمعنی کھوہ، غار جمع اغوار۔

وظنک: ظن ظناً نصر سے بمعنی یقین کرنا۔ جاننا۔ اور گمان کے معنی بھی دیتا ہے جیسے ظننت زیداً صاحبک۔

## تشریح: واقعہ ہجرت اور آپ ﷺ کا اللہ پر توکل

اس حدیث شریف میں جس واقعہ کو بیان کیا گیا ہے اس کا مختصر خلاصہ یہ ہے۔ جب آپ ﷺ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ مکہ معظمہ سے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت فرما رہے تھے، اس سے پہلے باقی مسلمان ہجرت کر چکے تھے، مشرکین مکہ نے آپ ﷺ کی گرفتاری پر سوا دنوں کا انعام بھی مقرر کر دیا تھا جس کی لالچ میں بہت سے لوگ آپ ﷺ کی تلاش میں سرگرداں تھے حتیٰ کہ مشرکین اس غارتور جس میں آپ ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پناہ لی ہوئی تھی، وہاں تک پہنچ گئے۔ مگر اللہ جل شانہ نے اپنی قدرت کا اظہار اس طرح فرمایا کہ ایک مٹری کے ذریعہ سے جال تنواید اور ایک جنگلی کبوتر کے ذریعہ سے انڈے دلوا دیئے۔ مشرکین نے جب اس منظر کو دیکھا تو انہوں نے کہا کہ پاؤں کے نشانات یہاں تک تو ملتے ہیں اس کے آگے کہاں تشریف لے گئے اگر اس غار میں جاتے تو یہ مٹری کا جالا اور انڈے کیسے صحیح سالم رہ سکتے ہیں، اندر سے ان مشرکین کے پاؤں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو نظر آرہے تھے ابو بکر صدیق کو فکر ہوئی کہ کہیں ان کی نگاہ ہم پر نہ پڑ جائے اس موقع پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ابو بکر! رضی اللہ تعالیٰ عنہ اللہ تعالیٰ ہمارے ساتھ ہیں۔<sup>(۱)</sup> اس بات سے آپ ﷺ کی شجاعت اور بے خوفی اور اللہ کی ذات پر اعتماد و توکل کا ثبوت ملتا ہے<sup>(۲)</sup> اسی حدیث کے واقعہ کو قرآن مجید نے بھی نقل کیا ہے۔

”إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْهُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا“ (۳)

”جب کفار نے ان کو نکلنے پر مجبور کر دیا تھا (اس حالت میں) کہ وہ نبی صرف دو کا دوسرا تھا جب کہ وہ اپنے رفیق سفر سے کہہ رہا تھا تم غم نہ کرو بیشک اللہ ہمارے ساتھ ہے، تو اللہ نے ان پر اپنا خاص سکون اتارا اور فرشتوں کی فوج سے ان کی تائید فرمائی جو تم کو نظر نہیں آ رہی تھی، کافروں کی بات بھی نیچی کردی اور اللہ کی بات ہی اونچی رہتی ہے۔“

جب اس واقعہ پر حسان بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ اشعار کہے تھے

و ثانی اثین فی الغار المنیف وقد طاف العداء به اذا صعد الجبالا

وکل حب رسول اللہ قد علموا من الخلاق لم يعدل به رجلا

ان اشعار کو سن کر آپ ﷺ مسکرائے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب التفسیر (باب قوله ثانی اذہما فی الغار) کتاب فضائل الصحابة رضی اللہ تعالیٰ عنہم (باب مناقب المهاجرین و فضلہم) و صحیح مسلم کتاب فضائل الصحابة (باب من فضائل ابی بکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ) و اخرجه امام احمد فی مسنده ۱/۱ مصنف ابن ابی شیبہ ۷۱۲، و البزار ۳۶، ابن حبان ۶۲۷۸۔

### راوی حدیث حضرت ابوبکر صدیقؓ کے مختصر حالات:

نام عبداللہ، ابوبکر کنیت، صدیق اور شفیق لقب، والد کا نام عثمان، کنیت ابوقافہ، والدہ کا نام سلمیٰ کنیت ام الخیر تھی، والد کی طرف سے نسب نامہ: عبداللہ بن عثمان بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرہ بن کعب بن لوی القریشی النجفی، والدہ کی طرف سے: ام الخیر بنت صحر بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرہ (طبقات ابن سعد ج ۳/ ۱۱۹) چھٹی پشت میں مرہ پر ابوبکرؓ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا نسب نامہ مل جاتا ہے۔ بچپن سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے دوستی تھی تجارت پر بھی ایک ساتھ جاتے (کنز العمال ۶/ ۳۱۳)

سب سے پہلے اسلام قبول کرنے کی سعادت بھی ان ہی کو نصیب ہوئی، ہر غزوہ پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے کبھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے جدا نہ ہوئے۔ نہ قبل از اسلام اور نہ بعد از اسلام، بلکہ زندگی اور مرنے کے بعد بھی ساتھ ہی ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے بعد اہ میں تمام لوگوں نے بالاتفاق ان کو خلیفہ اول مقرر کر لیا، آپؓ کی خلافت کا زمانہ دو سال چار ماہ ہے، ان کا نمایاں کارنامہ یہ ہے کہ انہوں نے قرآن کے متفرق اجزاء کو ایک کتاب کی صورت میں جمع کر دیا۔ اس سے پہلے قرآن ایک ساتھ کسی کے پاس بھی نہیں تھا اور چاروں طرف سے اسلام کے خلاف جو باتیں پھیل رہی تھیں ان سب کا انہوں نے سد باب کیا اور دین کو دوبارہ اسی ترتیب پر کر دیا جس ترتیب پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم چھوڑ کر گئے تھے۔

**وفات:** حضرت ابوبکر صدیقؓ کو بخار ہوا اور تقریباً پندرہ دن اسی میں گذر گئے پھر دو شنبہ کے دن ختم کر کے منگل کی رات کو تریسٹھ سال کی عمر میں آخر جمادی الاولیٰ ۱۳ھ میں اس عالم فانی سے کوچ فرمایا۔ (طبقات ابن سعد)

رات ہی کو چھبیر و تکفین کی گئی آپ کی زوجہ اسماء بنت عمیسؓ نے غسل دیا اور حضرت عمر فاروقؓ نے جنازہ کی نماز پڑھائی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پہلو میں مدفون ہوئے۔

**مرویات:** ان سے روایات کی تعداد ۱۴۲۰ ہے، چھ پر بخاری و مسلم دونوں متفق ہیں، گیارہ صرف بخاری میں اور ایک مسلم میں منفرد ہے (تہذیب الکمال)

(۱) فوائد عثمانی

(۲) روضۃ المتقین ۱۲۵/۱

(۳) سورۃ توبہ: ۴۰

(۴) دلیل القائلین ۱/ ۲۷۷

### گھر سے نکلنے کی دعا

(۸۲) ﴿التاسع: عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ سَلَمَةَ، وَاسْمُهَا هِنْدُ بِنْتُ أَبِي أُمَيَّةَ حَدِيفَةَ الْمَخْزُومِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ قَالَ: "بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، اللَّهُمَّ

إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ”

حدیث صحیح رواہ ابو داؤد و الترمذی، وغیرہما باسانید صحیحہ: قَالَ الترمذی: حدیث حسن صحیح وهذا لفظ ابی داؤد.

ترجمہ: ”حضرت ام سلمہ ام المؤمنینؓ روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب اپنے گھر سے نکلتے تو فرماتے ”اللہ کے نام کے ساتھ نکلا ہوں اللہ پر بھروسہ ہے“ اے اللہ! میں تیری اس سے پناہ چاہتا ہوں کہ گمراہ ہو جاؤں یا گمراہ کیا جاؤں یا پھسل جاؤں یا پھسلا یا جاؤں یا ظلم کروں یا مجھ پر ظلم کیا جائے یا میں کسی پر جہالت کروں یا مجھ سے جہالت کی جائے۔“

یہ روایت صحیح ہے اسے ابو داؤد اور ترمذی وغیرہما نے صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے، ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے اور یہ لفظ ابو داؤد کے ہیں۔

**لغات:** ❖ ازل: زَلْ زَلًا ضرب سے بمعنی پھسلنا، گرنا۔

❖ اجہل: جہل جہلاً سمع سے بمعنی نہ جاننا، ان پڑھ ہونا، صلہ میں علی آئے تو جہالت کا اظہار کرنا۔

## تشریح: گھر سے نکلنے کی دعا کی وضاحت

بسم اللہ الخ: اس دعا کو آپ ﷺ بھی گھر سے نکلتے وقت پڑھتے تھے تو ہم کو بھی اس دعا کے پڑھنے کا اہتمام کرنا چاہئے اس دعا کے پڑھنے کی برکت سے آدمی انشاء اللہ العزیز ناکامی کے ساتھ اور آخرت کے نقصان کے ساتھ واپس نہیں لوٹے گا۔ اس دعا کے الفاظ کی مختصر وضاحت۔

ان اضل: گمراہ ہو جاؤں۔ اس سے مراد یہ ہے کہ میں دعا کرتا ہوں اے اللہ کہ مجھ پر چھپے نہ رہیں وہ امور جس کی طلب کے لئے میں جا رہا ہوں۔

ازل او ازل: اس سے مراد گناہ ہے کہ میں خود گناہ کروں اور نہ ایسا ہوں کہ کوئی مجھ کو گناہ پر آمادہ کرے۔  
اظلم او اظلم: ”کہ میں نہ کسی پر ظلم کا ذریعہ بنوں اور نہ کوئی میرے اوپر ظلم کرے“ کیونکہ ظلم کی قیامت کے دن سخت سزا ہوگی، ایک روایت میں فرمایا گیا ہے ”الْظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ“ قیامت کے دن ظلم اندھیروں کی صورت میں ہوگا۔  
اجہل او یجہل علی: ”نہ میں کسی پر جہالت کروں اور نہ مجھ پر جہالت کی جائے“ اس جہالت سے مراد یہ ہے کہ کسی کو ایذا پہنچائیں یا تکلیف دیں نہ میں کسی کے ساتھ یہ کروں اور نہ میرے ساتھ کوئی دوسرا ایسا کرے۔

**تخریج حدیث:** ترمذی ابواب الدعوات (باب التعوذ من ان نجہل او یجہل علینا). وسنن ابی داؤد کتاب الادب (ما یقول اذا خرج من بیتہ). والنسائی فی عمل الیوم والليلة ۸۵۔

## راوی حدیث ام المؤمنین ام سلمہؓ کے مختصر حالات:

نام: ہندۃ ام سلمہؓ، قریش کے خاندان مخزوم سے ہیں، سلسلہ نسب یہ ہے: ہند بنت ابی امیہ سہیل بن المغیرہ بن عبد اللہ بن عمر بن مخزوم۔ والد کا نام ابو امیہ تھا جو بہت زیادہ غنی تھے۔

نکاح: پہلا نکاح عبد اللہ بن عبد الاسد جو ابوسلمہ کے نام سے مشہور ہیں، ام سلمہؓ کے چچا زاد اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے رضاعی بھائی سے نکاح ہوا، شروع نبوت میں اپنے شوہر کے ساتھ مسلمان ہوئیں اور حبشہ کی طرف ہجرت بھی فرمائی غزوہ احد میں ان کے شوہر کو چند زخم آئے جمادی الثانی ۴ھ میں ان کا زخم پھٹا اور اسی صدمہ میں وفات ہو گئی (زرقانی ۳/۲۷۳)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا صبر کرو ان کی مغفرت کی دعا مانگو، اور کہو کہ خداوندان سے بہتر ان کا جانشین عطاء فرما۔ ام سلمہؓ کو بعد میں ابوبکرؓ نے پیغام نکاح دیا جو انہوں نے منع کر دیا، جب حضرت عمرؓ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے پیغام نکاح لے کر گئے تو ام سلمہؓ نے کہا: مجھ میں چند باتیں ہیں ۱۔ میں سخت غیور ہوں ۲۔ میں صاحب عیال ہوں ۳۔ میری عمر زیادہ ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سب باتوں کو قبول فرمایا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کا نکاح ہو گیا (نسائی ۱۱۵) یہ نکاح شوال ۴ھ میں ہوا۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان سے بہت محبت تھی، یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے آرام کا بہت زیادہ خیال رکھتیں، بعض غزوات میں بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک تھیں۔

۱۱ھ میں جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار تھے ایک دن طبیعت زیادہ خراب دیکھی تو حج اٹھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا یہ مسلمانوں کا شیوہ نہیں (طبقات ابن سعد ۲/۱۳)

وفات: جس سال واقعہ حرہ ہوا یعنی ۶۳ھ میں اسی سال ام سلمہؓ کا انتقال ہوا اس وقت ان کی عمر ۸۲ سال کی تھی حضرت ابو ہریرہؓ نے نماز جنازہ پڑھائی اور جنت البقیع میں دفن کیا گیا۔ (زرقانی ۳/۲۷۶)

مرویات: ان سے ۳۷۸ روایتیں منقول ہیں، بخاری و مسلم ۱۳ پر متفق ہیں بخاری میں ۳ مسلم میں ۳ جدا جدا بھی ہیں۔

## گھر سے نکلتے ہوئے اللہ پر توکل کرنا چاہئے

(۸۳) ﴿الْعَاشِرُ: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ قَالَ: يَعْنِي إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ، بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، يُقَالَ لَهُ: هُدِيتَ وَكُفِّيتَ وَوُقِيتَ، وَتَنَحَّى عَنْهُ الشَّيْطَانُ"﴾

(رواہ ابو داؤد و الترمذی، والنسائی وغیرہم۔ وقال الترمذی: حدیث حسن، زاد أبو داؤد د:

”فیقول: یعنی الشیطان لشیطان آخر: کَیْفَ لَکَ بِرَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُقِيَ؟“)  
ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص گھر سے نکلتے وقت کہے ”اللہ کے نام سے نکلا ہوں، اللہ پر توکل کیا، گناہ سے بچنے اور نیکی کرنے کی توفیق اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے۔“ تو اس کو کہا جاتا ہے تو ہدایت دیا گیا، کفایت کیا گیا، بچایا گیا اور شیطان اس سے دور ہو جاتا ہے۔“

ابوداؤد ترمذی اور نسائی وغیرہم نے اس کو روایت کیا، ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے، ابوداؤد نے یہ الفاظ زائد نقل کئے ہیں ”ایک شیطان دوسرے شیطان سے کہتا ہے ترا اس آدمی پر کیسے بس چلے گا جو ہدایت دیا گیا، کفایت کیا گیا اور اس کو بچا لیا گیا۔“

**لغات:** ♦ وقیت: وقی وقایۃ ضرب سے بمعنی کسی کی حفاظت کرنا۔

## تشریح: گھر سے نکلتے وقت کی دوسری دعا کی وضاحت

ایک دوسری روایت میں یہ دعا کچھ زیادہ وضاحت سے آئی ہے جس کے آخر میں یہ الفاظ بھی زائد ہیں۔  
فَتَسْحِي لَّهُ الشَّيْطَانُ وَيَقُولُ شَيْطَانُ آخِرُ كَيْفَ لَكَ بِرَجُلٍ قَدْ هَدَى وَنَجَّى وَوَقَى. ”اس کے بعد شیطان اس سے دور ہو جاتا ہے، دوسرا شیطان پہلے شیطان سے کہتا ہے کہ اس پر اب کیسے قابو کیا جاسکے گا جسے راہ راست دکھائی گئی اور غیر سے مستثنیٰ کر دیا گیا اور تمام برائیوں سے بچا لیا گیا ہے۔“

یہ دعا پڑھنا اگرچہ علماء نے مستحب لکھا ہے۔ مگر دیکھیں کہ شریعت مطہرہ کے مستحب کاموں میں بھی کتنی حفاظت ہے تو پھر سنن واجبات اور فرائض میں کتنی حفاظت ہوگی۔ یہ دعا پڑھ کر آدمی نے اللہ کی ذات پر توکل و اعتماد کیا اور لاحول کے ذریعہ سے اپنے آپ کو عاجز جانا۔ اس پر اللہ کی طرف سے اس کو ہدایت کا انعام ملا، مطلب یہ ہوا کہ ہدایت نام ہے اس بات کا کہ بندہ اللہ کو یاد کرے اور اس پر اعتماد کامل رکھنے کے ساتھ اپنے تمام امور کو اللہ کی طرف سپرد کر دے۔ بقول ایک فارسی شاعر کے۔  
کار خود را بخدا بار گذار کس نمی بینم ازیں بہتر کار

**تخریج حدیث:** سنن ترمذی ابواب الدعوات (باب ماجاء مايقول اذا خرج من بيته) وسنن ابی داؤد کتاب الادب (باب مايقول اذا خرج من بيته) والنسائی فی عمل اليوم و الليلة ۸۹ ابن حبان ۸۲۲، ابن ماجہ و الاحاکم ۵۱۹/۱ ایضاً۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## خدمت کرنے کی برکت

(۸۴) ﴿الْحَادِي عَشَرَ وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَخَوَانِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَ أَحَدُهُمَا يَأْتِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَالْآخَرُ يَخْتَرِفُ، فَشَكَا الْمُخْتَرِفُ أَخَاهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "لَعَلَّكَ تُرْزَقُ بِهِ"﴾ (رواه الترمذی باسناد صحیح علی شرط مسلم)  
”يَخْتَرِفُ“ يَكْتَسِبُ وَيَتَسَبَّبُ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ عہد رسالت میں دو بھائی تھے ایک رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر رہتا اور دوسرا کوئی کام کرتا تھا۔ چنانچہ کام کرنے والے نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر اپنے بھائی کی شکایت کی آپ ﷺ نے فرمایا شاید تجھ کو اس کی وجہ سے رزق دیا جا رہا ہے۔“

اسے ترمذی نے صحیح سند کے ساتھ شرط مسلم پر روایت کیا ہے۔

”يَحْتَرَفُ“ کے معنی کمانا اور اسباب و وسائل اختیار کرنا ہیں۔

**لغات:** ❖ يحترف: احترافاً بمعنی کوئی پیشہ اختیار کرنا، اہل وعیال کے لئے کمائی کرنا۔

❖ فشکا: شکا شکوی و شکایۃ نصر سے بمعنی شکایت کرنا۔

❖ لعل: حروف مشبہ بالفعل میں سے ہے، اسم کو نصب دیتا ہے اور خبر کو رفع۔ توقع کے معنی دیتا ہے اور خوف کے معنی کے لئے بھی آتا ہے۔ کبھی اس کے شروع سے لام حذف کر کے عل بھی کہتے ہیں اور اس پر ما کافہ لاتے ہیں جیسے لعلمنا اس کے معنی ہیں شائد، ہو سکتا ہے، جب یہ خدا تعالیٰ کی طرف سے ہو تو اس کے معنی واجب کے ہوتے ہیں۔

**تشریح:** کانِ اخوان: ”دو بھائی تھے“ ان دونوں کے ناموں کے بارے میں محدثین خاموش ہیں۔ (۱)

## آدمی کو غیر ظاہری سبب سے بھی روزی دی جاتی ہے

فَشَاكَ الْمُحْتَرَفُ: ”ایک بھائی نے دوسرے بھائی کی شکایت کی“ یہ سمجھتے ہوئے کہ میرا بھائی کھٹو اور کام چور ہے کہ محنت و مزدوری سے بچنے کی وجہ سے آپ ﷺ کے پاس بیٹھتا ہے۔ اس شکایت پر آپ ﷺ نے اس بھائی کی بدگمانی دور فرمائی، اس میں دو باتیں اہم ارشاد فرمائی۔ پہلی بات دین کی خدمت کرنا یہ بڑے لوگوں کا کام ہے، ان لوگوں کو کھٹے اور کام چور کہنا صحیح نہیں کیونکہ علم دین کو حاصل کرنا اور پھر اس کو مخلوق تک پہنچانا یہ امت کا اہم فریضہ ہے، اس لئے ایسے لوگوں کو کچھ نہ کہو ورنہ گنہگار ہو گے۔

دوسری بات ارشاد فرمائی: ”لَعَلَّكَ تُرَزَّقُ“ شائد تم کو اسی کی برکت سے رزق ملتا ہے۔

اس ارشاد سے معلوم ہوا کہ آدمی یہ سمجھتا ہے کہ میں خود محنت کر کے روزی کما رہا ہوں مگر ممکن ہے کہ اس روزی کا ذریعہ اور سبب کوئی دوسرا ہی ہے، خاص کر کے ایسے لوگ جو کہ کمزور اور ضعیف ہوتے ہیں اللہ تعالیٰ ان پر رحم کھا کر دوسرے کو بھی ان کی برکت سے روزی دے دیتے ہیں، اس لئے جو روزی کما رہا ہے اس کو احسان نہیں جتلا نا چاہئے، کہ کماتا تو میں ہوں اور یہ لوگ کماتے نہیں اور کھاتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی ابواب الزهد (باب التوکل علی اللہ۔ الحاکم فی العلم ۳۲۰، والبعوی فی مشکوٰۃ۔



نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) دلیل الفالحین ۲۸۱/۱ (۲) روضۃ المتقین ۱۲۷/۱

## (۸) بَابُ الْإِسْتِقَامَةِ

### استقامت کا بیان

### استقامت کی تاکید کا حکم

قال الله تعالى: ﴿فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ﴾ (ہود: ۱۱۲)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”(اے پیغمبر ﷺ) جیسا تم کو حکم ہوتا ہے اس پر قائم رہو۔“

**تشریح:** لفظ ”استقامت“ ایک چھوٹا سا لفظ ہے مگر اس کا مفہوم ایک عظیم الشان وسعت رکھتا ہے استقامت کہتے ہیں سیدھا کھڑا ہونا اس طرح سے کہ ذرا سا بھی جھکاؤ نہ ہو۔ ظاہر ہے کہ یہ کام آسان نہیں کسی چیز کو کوئی ماہر انجینئر اس طرح کھڑا کر دے کہ ہر طرف زاویہ قائمہ ہی رہے کسی طرف ادنیٰ میلان نہ ہو مگر وہ قائم رہے اور ہر حال میں وہ بالکل سیدی رہے یہ بہت ہی دشوار ہے مطلب یہ ہے کہ آدمی اپنے عقائد، عبادات، معاملات، اخلاق، معاشرت، کسب معاش اور اس کی آمد و صرف کے تمام ابواب میں اللہ جل شانہ کی قائم کردہ حدود کے اندر اس کے بتلائے ہوئے راستہ پر سیدھا اس طور سے چلتا رہے کہ کسی باب کے کسی عمل اور کسی مال میں کسی ایک طرف جھکاؤ یا کمی زیادتی نہ ہونے پائے ورنہ استقامت نہیں رہے گی۔ اسی وجہ سے ابن عباسؓ سے نقل کیا گیا ہے کہ نبوت کی مدت میں اس آیت سے زیادہ سخت کوئی آیت آپ ﷺ پر نازل نہیں ہوئی۔ اسی وجہ سے ایک موقع پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ سورۃ ہود نے مجھے بوڑھا کر دیا، اس سے مراد پوری سورۃ نہیں بلکہ صرف یہی ایک آیت ہے۔ (۱)

ایک موقع پر سفیان بن عبد اللہ ثقفیؓ نے آپ ﷺ سے عرض کیا کہ مجھے اسلام کے کوئی ایسی جامع بات بتادیں کہ مجھے پھر کچھ پوچھنے کی ضرورت نہ رہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”قُلْ آمَنْتُ بِاللّٰهِ ثُمَّ اسْتَقِمْ“ یعنی اللہ پر ایمان لا اور پھر اس پر استقامت حاصل کرو۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری ۹۹/۶۔ معارف القرآن ۶۷۱، ۶۷۰

(۲) مسلم شریف بحوالہ قرطبی

## استقامت کا بدلہ جنت ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أُنْ لَا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشُرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ، نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ نَزَّلْنَا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ﴾ (حَم السجده: ۳۰، ۳۲)

ترجمہ: نیز ارشاد فرمایا: ”جن لوگوں نے کہا کہ ہمارا پروردگار خدا ہی ہے پھر وہ اس پر قائم رہے ان پر فرشتے اتریں گے (اور کہیں گے) نہ خوف کرو نہ غمناک ہو اور بہشت کی جس کا تمہیں وعدہ کیا جاتا ہے خوشی مناؤ ہم دنیا کی زندگی میں بھی تمہارے دوست تھے اور آخرت میں بھی تمہارے رفیق ہیں اور وہاں جس نعمت کو تمہارا جی چاہے گا تم کو ملے گی اور جو چیز طلب کرو گے تمہارے لئے موجود ہوگی۔ خدا غفور رحیم کی طرف سے مہمان نوازی ہوگی۔“

**تشریح:** جن لوگوں نے استقامت حاصل کی تو ان کے لئے جنت کی خوشخبری دی گئی ہے۔

## استقامت کیا ہے؟

حضرت ابوبکر صدیقؓ سے استقامت کے بارے میں سوال کیا گیا تو فرمایا: استقامت یہ ہے کہ تم کسی کو اللہ کا شریک نہ قرار دو۔

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے استقامت کے بارے میں فرمایا: ”الْإِسْتِقَامَةُ أَنْ تَسْتَقِيمَ عَلَى الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ وَلَا تَرُوعَ رَوْعَانَ الثَّغَالِبِ“ استقامت یہ ہے کہ تم اللہ کے تمام احکام اوامر اور نواہی پر سیدھے جیسے رہو اس سے راہ فرار لومڑیوں کی طرح نہ نکالو۔

حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اخلاص عمل فرمائی ہے، حضرت علی، ابن عباس رضی اللہ عنہم، حسن بصری، قتادہ، وغیرہ فرماتے ہیں استقامت سے مراد اللہ تعالیٰ کی اطاعت ہے اور فرائض کو ادا کرنا۔ مجاہد اور عکرمہ کے بقول مرتے دم تک کلمہ توحید پر جیسے رہنا۔ مقاتلؒ کے نزدیک معرفت پر قائم رہنا۔<sup>(۱)</sup>

تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ: خوشخبری کب ہوگی؟ ابن عباسؓ کے بقول یہ فرشتوں کا نزول موت کے وقت ہوگا۔ قتادہؒ نے فرمایا قبروں سے نکلتے وقت ہوگا۔ کعب بن جراحؓ نے فرمایا کہ موت کے وقت قبروں سے نکلتے وقت اور پھر محشر میں جمع ہوتے وقت تین وقتوں میں ہوگی۔ ابو نعیمؒ نے حضرت ثابت بنائیؓ سے نقل کیا ہے کہ انہوں نے حَم السجده کی تلاوت کی اور جب ”تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ“ پر پہنچے تو فرمایا کہ مجھے یہ حدیث پہنچی ہے کہ مومن جب قبر سے اٹھے گا تو دو فرشتے جو دنیا میں اس

کے ساتھ ہوتے تھے وہ اس کو ملیں گے اور کہیں گے کہ تم خوف اور غم نہ کرو اور جنت کی بشارت سنو۔ (۲)  
 وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهُیْ اَنْفُسُكُمْ: اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت میں بہت سی نعمتیں بھی ملیں گی جس کی آدمی صرف  
 خواہش کریگا اور وہ نعمتیں مل جائیں گی۔ (۳)  
 نَزْلًا مِنْ غُفُورٍ الرَّحِيمِ: اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت کی بہت سی نعمتیں ایسی بھی ہوں گی جو بغیر خواہش کے اس کو  
 ملیں گی۔ (۴)

- (۱) تفسیر مظہری ۲۷۹/۱۰- تفسیر ابن کثیر ۱۰۶/۳ (۲) تفسیر مظہری ۲۸۰/۱۰، ابن کثیر ۱۰۶/۳  
 (۳) معارف القرآن ۶۵۰/۷، تفسیر مظہری ۲۸۱/۱۰ (۴) معارف القرآن ۶۵۰/۷، تفسیر مظہری ۲۸۱/۱۰  
 (۵) معارف القرآن ۶۵۱/۷، تفسیر مظہری ۲۸۱/۱۰

## استقامت والے جنتی ہیں

وَقَالَ تَعَالٰی: ﴿اِنَّ الَّذِیْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا فَلَا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ اُولٰٓئِکَ  
 اَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِیْنَ فِيْهَا جَزَاءً بِمَا کَانُوْا یَعْمَلُوْنَ﴾ (احقاف: ۱۳، ۱۴)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”جن لوگوں نے کہا ہمارا پروردگار خدا ہے پھر وہ اس پر قائم رہے تو ان کو نہ کچھ خوف ہوگا نہ  
 وہ غمناک ہوں گے یہی اہل جنت ہیں کہ ہمیشہ اس میں رہیں گے یہ اس کا بدلہ ہے جو وہ کیا کرتے تھے۔“  
**تشریح:** علماء فرماتے ہیں کہ استقامت تو ایک مختصر لفظ ہے مگر شرائع اسلامیہ کو جامع ہے جس میں تمام احکام الہیہ پر عمل اور  
 تمام محرمات و مکروہات سے اجتناب دائمی طور پر شامل ہے۔ علامہ زمخشری فرماتے ہیں کہ ”ربنا اللہ“ کہنا جب ہی صحیح ہو سکتا ہے  
 جب کہ وہ دل سے یقین کرے کہ میں ہر حال ہر قدم میں اللہ تعالیٰ کی زیر تربیت ہوں مجھے ایک سانس بھی اس کی رحمت کے  
 بغیر نہیں آ سکتا اور اس کا تقاضہ یہ ہے کہ انسان طریق عبادت پر مضبوط و مستقیم رہے کہ اس کا دل اور بدن دونوں اللہ کی عبادت  
 سے انحراف نہ کریں۔ (۱)

اُولٰٓئِکَ اَصْحَابُ الْجَنَّةِ: استقامت والے کے لئے جنت کا وعدہ کیا جا رہا ہے کہ انہوں نے دنیا میں استقامت کے  
 ساتھ زندگی گزاری جب اس سے ہٹانے کی ہر طرف سے کوشش ہوتی تھی، اب قیامت میں اس کا بدلہ جنت کی صورت میں  
 دیا جائے گا۔

(اس آیت کی مزید وضاحت ماقبل آیت میں گزر چکی ہے)

(۱) تفسیر کشاف

## ایمان پر استقامت ہی کامیابی ہے

(۸۵) ﴿وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، وَقِيلَ: أَبِي عَمْرٍو سَفِيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ لِي فِي الْإِسْلَامِ قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا غَيْرَكَ. قَالَ: "قُلْ: آمَنْتُ بِاللَّهِ: ثُمَّ اسْتَقِمَّ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت سفیان بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ مجھے اسلام کے بارے میں ایسی بات بتائیے کہ آپ ﷺ کے بعد پھر کسی سے سوال کرنے کی ضرورت نہ ہو، آپ ﷺ نے فرمایا کہو میرا اللہ پر ایمان ہے پھر اس پر استقامت اختیار کرو۔“

## تشریح: ایمان لاؤ اور پھر اس پر استقامت اختیار کرو

قُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ ثُمَّ اسْتَقِمَّ: استقامت کی بحث پہلے گزر چکی ہے، یہاں مطلب یہ ہے کہ اسلام کے اوامر و نواہی پر اسلام لانے کے بعد انتہائی ثابت قدمی کے ساتھ جمے رہنا اور احکام، فرائض، سنن پر عمل کرتے رہنا۔ یعنی ایمان لانے کے بعد عمل بھی ساتھ میں ہو اس لئے کہ عمل ایمان کا ثمرہ اور تتمہ ہے، جس طرح وہ درخت جس میں کوئی پھل نہ ہو اس کی کوئی اہمیت نہیں اسی طرح عمل کے بغیر ایمان کی اہمیت نہیں، استقامت کمال ایمان کی علامت ہے کہ ایمان کے ساتھ عمل بھی موت تک کرتا رہے بلکہ روز بروز اس میں اضافہ کرتا رہے اسی بارے میں قرآن کی یہ آیت بھی ہے۔  
إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا (۱)

ترجمہ: ”بیشک جن لوگوں نے کہا اللہ ہمارا رب ہے پھر اس پر جمے رہے۔“ خلاصہ یہ ہوا کہ استقامت اس کو کہتے ہیں کہ آدمی ایمان پر جما رہے اور اس کا انتقال بھی ایمان کی حالت میں ہو۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم کتاب الایمان (باب جامع اوصاف الاسلام)، و ترمذی، نسائی، رواہ ابن ماجہ ایضاً۔

## راوی حدیث حضرت سفیان بن عبد اللہ کے مختصر حالات:

نام: سفیان، کنیت ابو عمرو یا ابو عمرہ دونوں ہیں، ان کے والد کا نام عبد اللہ تھا یہ طائف کے مشہور قبیلہ بنو ثقیف سے تعلق رکھتے تھے حضرت عمرؓ نے عثمان بن ابی العاصؓ کو معزول کر کے ان کو عامل بھی بنا دیا تھا، ان کی صرف یہی روایت ہے، جو مسلم کے علاوہ ترمذی، نسائی اور ابن ماجہ میں بھی ہے۔

(۱) سورۃ حم، السجدۃ آیت ۳۰ (۲) روضۃ المتقین ۱/ ۱۲۹

## اللہ کی رحمت ہی پر جنت میں دخول ممکن ہے

(۸۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "قَارِبُوا وَسَدُّوْا، وَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَنْ يَنْجُوَ أَحَدٌ مِنْكُمْ بِعَمَلِهِ" قَالُوا: وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: "وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ"﴾ (رواہ مسلم)

و "المقاربة": القصد الذي لا غلو فيه ولا تقصير. و "السداد": الاستقامة و الإصابة، و "يتغمدني" يلبسني و يسترني. قال العلماء: معنى الاستقامة: لزوم طاعة الله تعالى، قالوا: وهي من جوامع الكلم وهي نظام الأمور، وبالله التوفيق.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اسلام پر سیدھے رہو اور مضبوطی اختیار کرو یاد رکھو! تم میں سے کسی کو اس کا عمل نجات نہیں دے سکے گا، صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ کو بھی نہیں؟ فرمایا مجھے بھی نہیں مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ مجھ کو اپنی رحمت اور فضل کے ساتھ ڈھانپ لے۔“

مقاربتہ: کے معنی ہیں اعتدال کی راہ جس میں نہ غلو اور نہ ہی تقصیر ہو، سداد: کے معنی ہیں استقامت اور درستی، يتغمدني: مجھے پہنائے اور ڈھانپ لے۔ علماء نے فرمایا ہے استقامت کے معنی ہیں رسول ﷺ کی اطاعت و فرمانبرداری کا اہتمام کرنا، انہوں نے کہا یہ جوامع الکلم میں سے ہے۔ معاملات کا نظم اسی سے وابستہ ہے۔ (وبالله التوفيق)

**لغات:** يتغمدني: غمدہ و تغمدہ بمعنی قصور چھپانا۔ تغمده الله برحمته: اپنی رحمت میں چھپالینا۔

## تشریح: آدمی اللہ ہی کی رحمت سے جنت میں داخل ہوگا

إِنَّهُ لَنْ يَنْجُوَ أَحَدٌ مِنْكُمْ بِعَمَلِهِ: تم میں سے کسی کو اس کا عمل نجات نہیں دے گا۔

اہل سنت والجماعت کا مذہب یہ ہے کہ کوئی شخص اپنے عمل کے بل بوتے پر جنت میں داخل نہیں ہوگا جو بھی جنت میں داخل ہوگا وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے داخل ہوگا۔ یہ حدیث شریف اہل سنت والجماعت کے مذہب کی دلیل ہے کہ اعمال کی وجہ سے آدمی جنت کا مستحق نہیں ہوگا، جنت میں دخول صرف اور صرف اللہ جل شانہ کے فضل اور رحمت سے ہی ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

سوال: قرآن میں آتا ہے کہ ”أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ“ کہ قیامت میں کہا جائیگا جنت میں داخل ہو جاؤ! اپنے اعمال کے سبب۔

اس آیت سے تو معلوم ہوتا ہے کہ انسان اپنے اعمال کے بل بوتے پر جنت میں داخل ہوگا۔

اس سوال کے کئی جوابات محدثین نے دیئے ہیں ان میں سے ایک جواب یہ ہے کہ اعمال دخول جنت کے لئے سبب بن رہے ہیں مگر اس سے پہلے ایمان، ہدایت، اخلاص وغیرہ یہ سب تو اللہ تعالیٰ کی رحمت اور فضل ہی سے ہوا ہے تو گویا کہ دخول جنت بھی اسی رحمت اور فضل سے ہوا اگر اس سے پہلے یہ فضل نہ ہوتا تو ان سب چیزوں کی توفیق کیسے ملتی۔ (۲)

دوسرا جواب یہ دیا جاتا ہے کہ دخول تو صرف اور صرف اللہ تعالیٰ کی رحمت و فضل سے ہوگا مگر اس کے منازل عالیہ اعمال کے اعتبار سے ہوگا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** مسلم کتاب المنافقین (باب لن یدخل احد الجنة بعمله)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی

(۲) دلیل الفالحین ۲۸۳/۱

(۳) روضۃ المستقین ۱۲۹/۱

(۹) بَابُ فِي التَّفَكُّرِ فِي عَظِيمِ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ تَعَالَى وَ فَنَاءِ الدُّنْيَا وَ أَهْوَالِ الْآخِرَةِ وَ سَائِرِ أُمُورٍ هِمَا وَ تَقْصِيرِ النَّفْسِ وَ تَهْذِيبِهَا وَ حَمْلِهَا عَلَى الْإِسْتِقَامَةِ

اللہ تعالیٰ کی عظیم مخلوقات میں غور و فکر کرنے، دنیا کے فنا ہونے، آخرت کی ہولناکیوں اور دنیا و آخرت کے تمام امور، نفس کی کوتاہی اور اس کی اصلاح و تہذیب اور اس کو استقامت پر آمادہ کرنے کا بیان

اللہ کی مخلوق کی عظمتوں کے بارے میں غور و فکر کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا أَعْظَمُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَشْنَىٰ وَفَرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا﴾ (سبا: ۴۶)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”میں تمہیں صرف ایک بات کی نصیحت کرتا ہوں کہ تم خدا کے لئے دو دو اور اکیلے اکیلے کھڑے ہو جاؤ اور غور کرو۔“

**تشریح:** اس آیت میں اہل مکہ پر حجت تام کرنے کے لئے ان کو ایک درمیانی راہ بتائی جا رہی ہے کہ تم ایک کام کرو کہ خود اس نبی ﷺ کے بارے میں عقل سے سوچو کہ یہ سچا ہے یا جھوٹا۔ (۱)

تَقُولُوا: اس سے مراد کھڑا ہونا نہیں ہے بلکہ یہ ایک محاورہ ہے کہ کام کا پورا اہتمام کرو، غور کرنے کے دو طریقے ہو سکتے ہیں:

۱ خلوت و تنہائی میں خود غور کرنا اور سوچنا۔

۲ اپنے احباب و اکابر سے مشورہ کرنا۔ مگر اس میں ایک بات یہ کہی گئی ہے کہ شی: دو، دو ہو یعنی زیادہ ہجوم نہ ہو کیونکہ جب زیادہ لوگ ہوں گے پھر بھی آدمی کسی نتیجہ پر نہیں پہنچتا (۲) مگر اس میں ایک شرط لگائی گئی ہے کہ للہ کہ یہ اللہ کے لئے ہو اس کو راضی کرنے کے لئے اور پچھلے خیالات و عقائد سے خالی الذہن ہو کر حق کی تلاش کریں تو ضرور ان کو حق مل جائے گا۔ اور ان کی عقل ضرور اسی بات کی گواہی دے گی کہ یہ نبی کوئی پاگل اور دیوانہ نہیں ہو سکتا، کیونکہ اس کے چالیس سال اسی قوم کے اندر گزرے، وہ اس کے ایک ایک عمل کو جانتے ہیں، پھر ایک دم وہ کلمہ توحید ”لا الہ الا اللہ“ کی دعوت دیتے ہیں تو لازماً یہ وحی کے ذریعہ سے ہوگا۔ (۳)

(۱) تفسیر ابن کثیر ۵۵۱/۳

(۲) تفسیر معارف القرآن ۳۱۰/۶

(۳) تفسیر مظہری ۴۸۷/۹

## کائنات میں غور و فکر کا بیان

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ، الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ﴾ (آل عمران: ۱۹۰، ۱۹۱)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”بے شک آسمانوں اور زمین کی پیدائش اور رات اور دن کے بدل بدل کر آنے جانے میں عقل والوں کے لئے نشانیاں ہیں جو کھڑے اور بیٹھے اور لیٹے (ہر حال میں) خدا کو یاد کرتے اور آسمان اور زمین کی پیدائش میں غور کرتے ہیں (اور کہتے ہیں) کہ اے پروردگار! تو نے اس (مخلوق) کو بے فائدہ پیدا نہیں کیا، تو پاک ہے۔“

## شان نزول

حضرت عطاء بن رباحؓ ایک موقع پر حضرت عائشہؓ کے پاس گئے اور کہا کہ آپ ﷺ کی کوئی عجیب بات جو آپ نے دیکھی ہو وہ مجھے بتلائے۔ اس پر حضرت عائشہؓ نے جواب دیا کہ آپ ﷺ کی تمام شان ہی عجیب تھی ہاں ایک عجیب بات یہ

ہے کہ ایک رات آپ ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور میرے ساتھ لیٹ گئے اور فرمایا کہ مجھے اجازت دو کہ میں اپنے پروردگار کی عبادت کروں، پھر آپ ﷺ بستر سے اٹھے وضو فرمایا پھر نماز کے لئے کھڑے ہو گئے، قیام فرمایا، اس قدر روئے کہ آنسو سینہ مبارک پر بہنے لگے پھر رکوع فرمایا اس میں بھی روئے، سجدہ کیا اس میں روئے، یہاں تک کہ صبح بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے اور نماز کی اطلاع دی۔ بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ آپ ﷺ اس قدر روئے حالانکہ آپ ﷺ کے اگلے پچھلے تمام گناہ معاف ہیں آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں اپنے رب کا شکر گزار بندہ نہ بنوں؟ اور میں کیوں نہ روتا جب کہ اللہ تعالیٰ نے آج رات ہی مجھ پر یہ آیات نازل فرمائی: ”إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْخ“ (۱)

وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ: تفکر کہتے ہیں کسی چیز کی حقیقت تک پہنچنے کی کوشش کرنے کو، اس آیت سے معلوم ہوا کہ غور و فکر کرنا یہ بھی عبادت ہے، اسی وجہ سے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایک روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ قِيَامٍ لَيْلَةٍ“ ایک گھڑی کی غور و فکر پوری رات کی عبادت سے بہتر ہے۔ حضرت عمر بن عبد العزیزؓ نے غور و فکر کو افضل عبادت فرمایا ہے، حضرت حسن بن عامرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے بہت سے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے سنا وہ فرماتے تھے کہ ایمان کا نور اور روشنی غور و فکر ہے، سفیان بن عیینہؓ فرماتے ہیں کہ غور و فکر ایک نور ہے جو ترے دل میں داخل ہو رہا ہے۔ بشر حافیؓ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی عظمت میں تفکر کرتے تو معصیت و نافرمانی نہ کر سکتے۔ (۲)

(۲) تفسیر ابن کثیر ۱/۴۳۷

(۱) تفسیر معارف القرآن ۲/۲۶۱

## عقل والوں کے لئے مثالیں

قَالَ تَعَالَى: ﴿أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ﴾ (غاشیہ: ۱۷ تا ۲۱)  
ترجمہ: نیز فرمایا: ”یہ لوگ اونٹوں کی طرف نہیں دیکھتے کہ کیسے عجیب پیدا کئے گئے ہیں اور آسمان کی طرف کہ کیسا بلند کیا گیا ہے اور پہاڑوں کی طرف کہ کس طرح کھڑے کئے گئے ہیں اور زمین کی طرف کہ کس طرح بچھائی گئی، تو تم نصیحت کرتے رہو کہ تم نصیحت کرنے والے ہی ہو۔“

**تشریح:** أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ: علامہ قتادہؒ نے فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ نے جنت کی چیزوں کے اوصاف بیان فرمائے تو گمراہ لوگوں کو تعجب ہوا۔ اور انہوں نے اس کی تکذیب کی تو اس پر اللہ جل شانہ نے یہ آیت نازل فرمائی۔ یا جب ”سُرُّ مَرْفُوعَةٌ“ نازل ہوئی تو لوگوں نے اعتراض کیا کہ ان بلند تختوں پر ہم کیسے بیٹھیں گے اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ (۱)



اَلِیَّ الْاِیُّوْل: اونٹ پر غور کرنے کو کہا گیا کہ جو اس اونٹ پر غور کرے گا وہ اللہ تعالیٰ کی قدرت کو بھی آسانی سے سمجھ سکے گا، اونٹ کتنا عظیم الجثہ جانور ہے اور اس اونٹ سے عربوں کی مناسبت بھی بہت تھی عموماً غریب سے غریب آدمی بھی اس کو پالتا تھا، تو کہا جا رہا ہے اونٹ بھی تو اونچا جانور ہے مگر اس پر چڑنے کے لئے سیڑھی لگانا نہیں پڑتی۔ قدرت نے اس کے پاؤں میں دو گھٹنے دے دیئے یعنی ہر پاؤں میں دو گھٹنے بنادیئے کہ وہ اس کو طے کر کے بیٹھ جاتا ہے اس وجہ سے اس پر چڑھنا اور اترنا آسان ہو جاتا ہے اسی پر جنت کو بھی قیاس کرلو۔ (۲)

وَ اِلٰی الْجِبَالِ کَیْفَ نُصِبَتْ: پانی کو زمین پر بہایا گیا تو وہ ہلنے لگی تو اس پر پہاڑوں کو کھڑا کر دیا گیا تاکہ وہ جم جائے اس میں منافع بھی رکھ دیئے۔ (۳)

وَ اِلٰی الْاَرْضِ کَیْفَ سَطِحَتْ: کہ زمین کو کس طرح بچھایا گیا یہی حالت جنت کی مسندوں کی ہوگی۔ ایک حدیث قدسی میں ہے کہ میرے سوا کوئی اونٹ کی طرح پیدا کر سکتا ہے؟ اور آسمان کی طرح کوئی بلند کر سکتا ہے اور پہاڑوں کی طرح جما کر سکتا ہے اور زمین کی طرح بچھا سکتا ہے۔ (۴)

فَذَکُوْا اِنَّمَا اَنْتُمْ مُّذَکُوْا: کہ ان چیزوں پر غور کرو، آپ ﷺ کو تسلی ہے کہ آپ ﷺ کے ذمہ تبلیغ و نصیحت کرنا ہے ان کا حساب کتاب اور جزا و سزا سب ہمارا کام ہے۔ (۵)

(۱) تفسیر مظہری ۳۹۱/۱۲ (۲) تفسیر معارف القرآن ۴۳۲/۸

(۳) تفسیر ابن کثیر ۵۳۸/۳ (۴) تفسیر مظہری ۳۹۳/۱۲

(۵) تفسیر معارف القرآن ۴۳۳/۸، وابن کثیر ۵۳۸/۳

## اپنا محاسبہ کرنا ضروری ہے

وَقَالَ تَعَالٰی: ﴿اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِی الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا. الْاٰیة﴾ (محمد: ۱۰)

وَالْاٰیَاتُ فِی الْبَابِ کَثِیْرَةٌ. وَمِنْ الْاَحَادِیْثِ الْاَحَدِیْثُ السَّابِقُ: ”الْکَیْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ“

ترجمہ: نیز فرمایا: ”کیا انہوں نے زمین میں سیر نہیں کی تاکہ دیکھتے۔ اس مضمون کی آیات کثرت کے ساتھ موجود ہیں اور احادیث سے گذشتہ ابواب میں مذکورہ حدیث کہ سمجھ دار وہ انسان ہے جو اپنے نفس کا محاسبہ کرے باب کے مضمون کے موافق ہے۔“

**تشریح:** علماء تاریخ فرماتے ہیں کہ عرب میں چلنے پھرنے کا رواج نہیں تھا اس آیت میں اہل مکہ کو خطاب فرما کر کہا جا رہا ہے استفہام انکاری کے طور سے کہ تم نے قوم عاد و ثمود کی بستیاں کیا نہیں دیکھی وہ تو مکہ کے قریب ہی ہیں کہ ان کے مضبوط مضبوط قلعوں کو اللہ تعالیٰ نے عذاب کے ذریعہ سے کیسے اکھاڑ پھینکا۔ ان سے عبرت حاصل کرو وہ خود بھی مضبوط تھے اور ان

کے مقامات بھی بہت ہی مضبوط تھے جب اللہ کا عذاب آیا تو نہ وہ بچ سکے اور نہ ہی ان کے مکانات ان کو پناہ دے سکے۔ (۱)

(۱) تفسیر قرطبی

(۱۰) بَابُ فِي الْمُبَادَرَةِ إِلَى الْخَيْرَاتِ، وَحَيْثُ مَنْ تَوَجَّهَ لِخَيْرٍ عَلَى الْإِقْبَالِ عَلَيْهِ بِالْجِدِّ مِنْ غَيْرِ تَرَدُّدٍ

نیکیوں کی طرف جلدی کرنے اور طالب خیر کو اس بات پر آمادہ کرنے کا بیان کہ وہ نیکی کو بغیر کسی تردد کے پوری توجہ اور محنت کے ساتھ اختیار کرے

نیکیوں کی طرف آمادہ ہونے کے بارے میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ﴾ (بقرہ: ۱۴۸)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”تم نیکیوں میں سبقت حاصل کرو۔“

**تشریح:** اس آیت سے پہلے اللہ تعالیٰ نے فرمایا مختلف قوموں کے مختلف قلوب میں کوئی ایک دوسرے کے قبلہ کو تسلیم نہیں کرتا ہر ایک اپنے ہی قبلہ کو حق کہتا تھا، تو اب اس آیت میں کہا جا رہا ہے کہ اپنے قبلہ (مکہ) کو حق ہونے کو ان مشرکین کو سمجھانا جب کہ وہ عناد پر ہو کوئی فائدہ نہیں اصل کام میں لگ جاؤ، وہ کام ہے نیک کاموں میں دوڑ دوڑو اور آگے بڑھنے کی کوشش۔ کیونکہ فضول بحثوں میں وقت ضائع کرنا اور ”مُسَابَقَتُ إِلَى الْخَيْرَاتِ“ میں سستی کرنا عموماً آخرت سے غفلت کے سبب ہوتے ہیں۔ جن لوگوں کو اپنی آخرت اور انجام کی فکر درپیش ہو وہ کبھی بھی فضول بحثوں میں نہیں الجھتے بلکہ وہ تو اپنے کام میں لگے رہتے ہیں۔ (۱)

(۱) تفسیر معارف القرآن ۱/۳۸۹، تفسیر مظہری ۱/۲۵۱

نیک اعمال کی طرف سبقت کے بیان میں

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ

لِلْمُتَّقِينَ﴾ (آل عمران: ۱۳۳)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”دوڑو اپنے پروردگار کی بخشش اور جنت کی طرف جس کا عرض آسمان اور زمین کے برابر ہے جو ڈرنے والوں کے لئے تیار کی گئی ہے۔“

**تشریح:** ”وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ“ ”مغفرت“ سے یہاں پر مراد اسباب مغفرت ہے، اس کی مفسرین نے مختلف تعبیریں فرمائی ہیں مثلاً ابن عباسؓ نے فرمایا مراد اسلام ہے، حضرت عکرمہؓ کے بقول توبہ رجوع الی اللہ ہے۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے نزدیک ادائے فرض ہے۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں مراد نماز کی تکبیر اولیٰ ہے، بقول ضحاکؒ جہاد ہے، ان تمام اقوال سے مقصود اعمال صالحہ ہیں جو مغفرت الہی کا باعث اور سبب بنتے ہیں۔ (۱)

”عَرْضُهَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ“: یہ کلام بطور تمثیل کے ہے حقیقت میں مراد نہیں ہے کیونکہ عام لوگوں کے نزدیک سب سے زیادہ وسعت زمین و آسمان کی ہوتی ہے اس لئے اس سے تعبیر کر دیا گیا حالانکہ جنت کی وسعت تو اس سے بھی بہت زیادہ ہوگی، جب جنت کا عرض اتنا لمبا ہے تو اب اس کے طول کا حال خدا جانے کتنا ہوگا۔ بعض لوگوں نے عرض کو طول کے مقابلہ میں نہیں کہا بلکہ عرض کو ثمن یعنی قیمت کے معنی میں لیا ہے۔ (۲) جیسے امام رازیؒ فرماتے ہیں۔

إِنَّ الْعَرْضَ هَهُنَا مَا يَعْزُضُ مِنَ الثَّمَنِ فِي مُقَابَلَةِ الْمَبِيعِ أَيْ ثَمَنُهَا لَوْ بِيَعْتَ كَثَمَنِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالْمُرَادُ بِذَلِكَ عَظِيمُ مَقْدَارِهَا وَجَلَالَةُ خَطَرِهَا وَأَنَّهُ لَا يُسَاوِيهَا شَيْءٌ وَإِنْ عَظُمَ.

ترجمہ: ”ابو مسلمؒ کہتے ہیں کہ عرض سے مراد آیت میں وہ چیز ہے جو بیع کے مقابلہ میں بطور قیمت پیش کی جائے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر بالفرض جنت کی قیمت لگائی جائے تو سارا آسمان و زمین کے بقدر قیمت ادا کرنی ہوگی یہ جنت کی عظمت اور جلالت کی قدر کا بیان ہے۔“ (۳)

(۱) زاد المسیر ۲/۲۹۹۔ تفسیر معارف القرآن ۲/۱۸۱

(۲) تفسیر مظہری ۲/۳۶۳، تفسیر معارف القرآن ۲/۱۸۲

(۳) تفسیر کبیر۔ وزاد المسیر ۲/۲۹۹

## نیک اعمال کرنے میں جلدی کرنے کے بیان میں

وَأَمَّا الْآحَادِيثُ:

(۸۷) ﴿فَالأَوَّلُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ فَسَتَكُونُ فِتْنٌ كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ يُصْبِحُ الرَّجُلُ مُؤْمِنًا وَيُمْسِي كَافِرًا أَوْ يُمْسِي مُؤْمِنًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا، يَبِيعُ دِينَهُ بَعَرَضٍ مِنَ الدُّنْيَا.﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نیک کاموں کے کرنے

میں جلدی کرو عنقریب تاریک رات کے حصوں کے مانند فتنے رونما ہوں گے، صبح کے وقت آدمی ایماندار ہے تو شام کو کافر ہو جائیگا اور شام کو ایماندار ہے تو صبح کو کافر ہو جائے گا، دنیا کے مال و متاع کے لئے دین کو فروخت کر دے گا۔“

**لغات:** ♦ بادروا: بادر مبادرۃً مفاعله ہے کسی چیز کی طرف لپکنا، جلدی کرنا۔

♦ قطع: قطع قطعاً فتح سے بمعنی کاٹنا، علیحدہ و جدا کرنا۔

♦ بعرض: العرض بمعنی اسباب، سامان جمع عروض۔

**تشریح:** بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ: نیک کاموں میں جلدی کرو۔

اس میں ترغیب ہے کہ آدمی اپنی مشغولیت اور معذوریت کے آنے سے پہلے پہلے نیک اعمال کر لے۔<sup>(۱)</sup>

## عنقریب ہولناک فتنے ہوں گے

فَسَتَكُونُ فِتْنًا كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ: عنقریب تاریک رات کے حصوں کے مانند فتنے رونما ہوں گے۔

اس میں قرب قیامت کی علامت کا بیان ہے کہ قیامت کے قریب پے درپے فتنوں کا ظہور ہوگا اور وہ فتنے ایسے ہولناک ہوں گے کہ آدمی اپنے دین و ایمان کو بھی بھول جائے گا پھر دنیا کے حاصل کرنے کی دوڑ میں ایسا لگے گا کہ دنیوی مفادات کے حاصل کرنے کے لئے اپنے دین و ایمان کا بھی سودا کرنے میں بھی کوئی تامل نہیں کرے گا، ایسے حالات میں جناب رسول اللہ ﷺ ایمان والوں کو تلقین فرما رہے ہیں کہ ایسے وقت میں اعمال صالحہ میں تاخیر نہ کرنا بلکہ اس کو جلدی سے جلدی کرنے کی کوشش کرنا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم كتاب الإيمان (باب الحث على المبادرة بالأعمال قبل تظاهر الفتنه) تحفة الاشراف ۱۳۹۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۳۳

## نبی کریم ﷺ کا صدقہ میں جلدی کرنا

(۸۸) ﴿الثانی: عَنْ أَبِي سُرُوعَةَ (بِكسر السين المهملة وفتحها) عَقَبَةُ بْنُ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ وَرَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ الْعَصْرَ، فَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ مُسْرِعًا فَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ إِلَى بَعْضِ حُجَرِ نِسَائِهِ، فَفَزِعَ النَّاسُ مِنْ سُرْعَتِهِ، فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ، فَرَأَى أَنَّهُمْ قَدْ عَجَبُوا مِنْ

سُرْعَتِهِ، قَالَ: ”ذَكَرْتُ شَيْئًا مِنْ تَبَرٍ عِنْدَنَا، فَكَرِهْتُ أَنْ يَحْبِسَنِي، فَأَمَرْتُ بِقِسْمَتِهِ“ (رواه البخاری)  
وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: ”كُنْتُ خَلَفْتُ فِي الْبَيْتِ تَبْرًا مِنَ الصَّدَقَةِ، فَكَرِهْتُ أَنْ أُبَيِّتَهُ“ ”التَّبَرُ“ قِطْعُ ذَهَبٍ  
أَوْ فِضَّةٍ.

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ (سین کے کسرہ اور فتح کے ساتھ) بیان کرتے ہیں کہ میں نے مدینہ  
میں رسول اللہ ﷺ کے پیچھے عصر کی نماز ادا کی آپ ﷺ نماز سے سلام پھیر کر تیزی سے کھڑے ہو گئے اور لوگوں  
کی گردنیں پھلانگتے ہوئے اپنی کسی عورت کے حجرے میں تشریف لے گئے اور لوگ آپ ﷺ کی تیزی دیکھ کر  
گھبرا گئے، چنانچہ آپ ﷺ باہر تشریف لائے تو محسوس کیا کہ لوگ میری تیزی سے سخت متعجب ہیں، آپ نے  
فرمایا مجھے خیال گذرا کہ ہمارے ہاں سونے کی ایک ڈلی ہے، تو میں نے اس کے بند رکھنے کو معیوب جانا اور اس  
کے تقسیم کرنے کا حکم دیا۔“

بخاری کی ایک روایت میں ہے صدقات سے گھر میں سونے کا ایک ٹکڑا رہ گیا تھا اس کا میرے گھر میں رات بھر رہنا مجھے  
ناگوار گزرا۔

”التبر“ سونے یا چاندی کے ٹکڑے کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ وراء: وَرَاءَ الْإِنْسَانِ بمعنی پیچھے یا آگے مذکر و مؤنث ہے اور یہ سوی کے معنی بھی دیتا ہے جیسے کہتے ہیں: ”مَنْ  
ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ“ جو شخص اس کے سوا طلب کرے۔

❖ تخطی: تَخَطَى تَخْطِئًا بمعنی آگے گذر جانا، سبقت کرنا۔

❖ رقاب: جمع ہے الرقبۃ کی بمعنی گردن یا اس کے پیچھے کا حصہ (گدی)

❖ فزع: فزع فزعًا سمع سے بمعنی دہشت زدہ ہونا، خائف ہونا۔

❖ سرعته: سرع سرعۃ سمع سے بمعنی جلدی کرنا۔

❖ تبر: التبر بمعنی سونے کا ڈھیلا جو نہ ڈھلا ہوا ہو، واحد تبرۃ آتا ہے۔

**تشریح:** ضرورت کے وقت لوگوں کی گردنیں پھلانگنا جائز ہے

فَتَخَطَى رِقَابَ النَّاسِ إِلَى بَعْضِ حُجَرِ نِسَائِهِ: ”آپ ﷺ لوگوں کی گردنیں پھلانگتے ہوئے کسی بیوی کے حجرے  
میں تشریف لے گئے“ علماء نے لکھا ہے عام حالات میں لوگوں کی گردنیں پھلانگ کر آنا جانا ناپسندیدہ عمل کہا گیا ہے لیکن خاص  
حالات میں کسی خاص ضرورت کی وجہ سے ایسا کرنا جائز ہے۔ اور اس سے یہ بات بھی معلوم ہوئی ہے کہ اگر ضرورت ہو تو سلام  
پھیرنے کے فوری بعد اٹھ سکتے ہیں۔ (۱)

ففرع الناس من سرعته: لوگ آپ ﷺ کی اس تیزی کو دیکھ کر گھبرا گئے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عموماً آپ ﷺ سکون اور آرام سے چلتے تھے اس روز آپ ﷺ جلدی میں تشریف لے گئے تو ضرورت کی وجہ سے جلدی چلنا جائز ہے۔ ابن عربیؒ فرماتے ہیں اعتدال کی چال چلنا یہ سنت ہے زیادہ آہستہ یا زیادہ تیز چلنا یہ پسندیدہ نہیں ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه احمد (۱۶۱۵۱) صحيح البخاری کتاب الاذان (باب من صلی بالناس فذكر حاجة فخطا هم).

راوی حدیث حضرت عقبہ بن الحارثؓ کے مختصر حالات:

نام: عقبہؓ، کنیت ابوسرعة، والد کا نام حارث تھا، ان کا سلسلہ نسب اس طرح ہے عقبہ بن الحارث بن عامر بن نوفل بن عبد مناف بن قصی القرشی، النوفلی، علامہ نوویؒ نے ان کی کنیت ابوسرعة کہی ہے باقی اسماء الرجال والے فرماتے ہیں ابوسرعة ان کے بھائی کا نام ہے فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئے، عقبہ بن الحارث سے بخاری شریف میں تین روایات ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۳۳/۱ (۲) روضۃ المتقین ۱۳۳/۱

## دخول جنت کے شوق میں جلدی کرنا

(۸۹) ﴿الثَّالِثُ: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فَأَيُّنَ أَنَا؟ قَالَ: "فِي الْجَنَّةِ" فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ، ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ﴾ (متفق عليه) ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں ایک آدمی نے غزوہ احد میں رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا اگر میں قتل ہو جاؤں تو میرا ٹھکانا کہاں ہوگا؟ فرمایا جنت میں، چنانچہ اس نے ہاتھ سے کھجوریں پھینک دیں پھر لڑائی کی یہاں تک کہ شہید ہو گیا۔“

**لغات:** ♦ اُین: اسم ظرف ہے کہاں کے معنی دیتا ہے جیسے کہیں این یوسف؟ یوسف کہاں ہے اور معنی شرط کو متضمن ہو کر دوفعلوں کو جزم دیتا ہے خواہ ما: اس کے ساتھ ملحق ہو یا نہ ہو جیسے ”این یا اینما یقف آقف“ تو جہاں کھڑا ہوگا میں بھی کھڑا ہوں گا۔ ♦ تمرات: بمعنی خرما، واحد تمرۃ جمع تمرات و تمرود و تمران آتی ہیں۔

## صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو جنت کا شوق

﴿الثَّالِثُ: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ يَوْمَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فَأَيُّنَ أَنَا؟ قَالَ: "فِي الْجَنَّةِ" فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ، ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ﴾ (متفق عليه) ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں ایک آدمی نے غزوہ احد میں رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا اگر میں قتل ہو جاؤں تو میرا ٹھکانا کہاں ہوگا؟ فرمایا جنت میں، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو کتنا شوق شہادت اور شوق جنت تھا۔“

قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ: لڑائی کی یہاں تک کہ شہید ہو گیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے جو شخص سچے دل سے شہادت کا طالب ہوتا ہے اللہ تعالیٰ ضرور اس کو شرف شہادت نصیب فرمادیتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه أحمد و بخاری كتاب المغازی (باب غزوة احد)، مسلم كتاب الامارة (باب ثبوت الجنة للشهيد) رواه ابن حبان ۴۶۵۳، و البيهقی ۴۳/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین

## کس صدقہ میں زیادہ ثواب ہے؟

(۹۰) ﴿الرَّابِعُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الصَّدَقَةِ أَعْظَمُ أَجْرًا؟ قَالَ: "أَنْ تُصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ شَحِيحٌ تَخْشَى الْفَقْرَ، وَتَأْمُلُ الْغَنَى، وَلَا تُمَهِّلُ حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ. قُلْتَ: لِفُلَانٍ كَذَاو لِفُلَانٍ كَذَا، وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ"﴾

(متفق علیہ)

”الحلقوم“: مَجْرَى النَّفْسِ. وَالْمَرِيءُ: مَجْرَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ کس قسم کے صدقہ کا ثواب زیادہ ہے؟ فرمایا تندرستی، بخل کی موجودگی، افلاس کے ڈر اور غنا کی امید کی حالت میں صدقہ خیرات کرنا اور صدقہ کرنے میں سستی نہ کیجئے یہاں تک کہ جب سانس حلق کی طرف آنے لگے تو پھر تو کہنا شروع کرے کہ فلاں کو اتنا اور فلاں کو اتنا حالانکہ وہ فلاں کا ہو چکا۔“

حلقوم: سانس کی گزرگاہ۔ المریء: کھانے پینے کی گزرگاہ۔

**لغات:** ❖ صحیح: بمعنی تندرست عیب سے پاک، قابل اعتماد جمع اصحاء و صحاح و اصحة۔

❖ شحیح: بمعنی بخیل حریص۔ جمع شحاح و اشحة۔

❖ الحلقوم: گلا جمع حلاقیم۔

**تشریح:** کون سے صدقہ کا ثواب سب سے زیادہ ہے

جاء رَجُلٌ: ایک آدمی آیا۔ اس کے نام کے بارے میں بھی محدثین خاموش ہیں، ابن حجرؒ نے کہا کہ ہو سکتا ہے کہ یہ ابو ذر

رضی اللہ تعالیٰ عنہم ہو۔<sup>(۱)</sup>

أَيُّ الصَّدَقَةِ أَكْبَرُ أَجْرًا: کس قسم کے صدقہ کا ثواب سب سے زیادہ ہے، دوسری روایت میں ہے ”أَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ“۔

أَنْتَ صَحِيحٌ شَحِيحٌ تَخْشَى الْفَقْرَ: کہ تم تندرست اور بخل کی موجودگی اور افلاس کے ڈر کی حالت میں ہو ایک دوسری روایت میں ہے ”وَأَنْتَ صَحِيحٌ حَرِيصٌ“ کہ آدمی اپنی صحت اور تندرستی کی حالت میں تھوڑا سا بھی مال صدقہ کرے یہ افضل ہے کیونکہ صدقہ اللہ کی ذات پر اعتماد اور توکل کے ساتھ کریگا اس کو معلوم ہے کہ ہو سکتا ہے اس مال کی کل اس کو ضرورت پیش آجائے۔ اس کے باوجود وہ صدقہ کر رہا ہے۔

### تندرستی میں صدقہ دینے کی فضیلت

وَلَا تَمْهَلْ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَتِ الْخُلُقُومَ قُلْتَ لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا. ”سستی نہ کریں یہاں تک سانس حلق میں چلی جائے پھر کہنے لگے کہ فلان کو اتنا فلان کو اتنا“ اس میں ترغیب ہے کہ موت تک سستی نہ کی جائے جس وقت خیال آئے اسی وقت صدقہ کر دے۔ ایک دوسری روایت میں اس مضمون کو اس طرح بیان کیا گیا ہے۔

لَأَنْ يَتَصَدَّقَ الْمَرْءُ فِي حَيَاتِهِ بِدِرْهَمٍ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِمِائَةِ عَنْدَ مَوْتِهِ. <sup>(۲)</sup>

تندرستی میں ایک درہم کا صدقہ مرتے وقت کے سودرہم سے بہتر ہے۔

ایک روایت میں آتا ہے۔

مَثَلُ الَّذِي يَتَصَدَّقُ عِنْدَ مَوْتِهِ أَوْ يَعْتِقُ كَأَلَّذِي يَهْدِي إِذَا شَبِعَ. <sup>(۳)</sup>

ترجمہ: ”اس شخص کی مثال جو اپنی موت کے وقت صدقہ کرے یا غلام آزاد کرے اس شخص کی طرح ہے جو کسی کو ایسے وقت میں تحفہ دے جب کہ اس کا پیٹ بھر چکا ہو۔“

دوسری بات یہ ہے کہ موت کے وقت میں اس کے مال میں وارثوں کا حق بن جاتا ہے بلکہ اگر وہ اس وقت میں صدقہ بھی کرنا چاہے تو صرف تہائی مال ۱/۳ سے زیادہ نہیں کر سکتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری كتاب الزكاة (باب أي الصدقة افضل) و كتاب الوصايا (باب الصدقة عند الموت) و مسلم كتاب الزكاة (باب بيان ان افضل الصدقة صدقة الصحيح الشحيح) أخرجه احمد و النسائي و ابن ماجه و ابن حبان و ابن خزيمة و البيهقي و مشكوة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری (۲) ابوداؤد شریف (۳) ترمذی۔ نسائی۔ داری



## حضرت ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بہادری

(۹۱) ﴿الْخَامِسُ: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ سَيْفًا يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ: "مَنْ يَأْخُذْ مِنِّي هَذَا؟ فَبَسَطُوا أَيْدِيَهُمْ، كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يَقُولُ: أَنَا أَنَا. قَالَ: "فَمَنْ يَأْخُذْهُ بِحَقِّهِ؟" فَأَحْجَمَ الْقَوْمُ، فَقَالَ أَبُو دُجَانَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَا أَخُذْهُ بِحَقِّهِ فَفَلَقَ بِهِ هَامَ الْمُشْرِكِينَ﴾

(رواہ مسلم)

اِسْمُ أَبِي دُجَانَةَ: سَمَّاكَ بْنُ خَرِشَةَ. قَوْلُهُ: "أَحْجَمَ الْقَوْمُ": أَيْ تَوَقَّفُوا. وَ "فَلَقَ بِهِ": أَيْ شَقَّ، "هَامَ الْمُشْرِكِينَ": أَيْ رَأَوْهُمْ وَسَهَّمُوا.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ احد کے دن تلوار اٹھائے ہوئے فرمایا کون مجھ سے یہ تلوار لیتا ہے؟ ہر شخص نے تلوار لینے کے لئے اپنا ہاتھ آگے بڑھایا اور کہا مجھے دیجئے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا اس تلوار کو اس کے حق کے ساتھ کون لیتا ہے؟ اس پر تمام لوگ رک گئے، حضرت ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں لیتا ہوں اس کے حق کے ساتھ، چنانچہ اس نے تلوار کو پکڑا اور اس کے ساتھ مشرکوں کی گردنیں کاٹ ڈالیں۔“ (مسلم)

ابودجانہ کا نام سماک بن خرشہ ہے۔

أَحْجَمَ الْقَوْمُ: کا مطلب یہ ہے کہ انہوں نے توقف کیا فَلَقَ پھاڑا، چیرا ”ہام المشرکین“: مشرکوں کے سر یعنی کھوپڑیاں۔

❖ لغات: فاحجم: المحاجم ڈرنے کا خوگر۔ خوف کی وجہ سے پیچھے ہٹنے والا۔

❖ ففلق: فلق فلَقاً ضرب سے بمعنی پھاڑنا۔

❖ هام: الهامة بمعنی ہر چیز کی چوٹی سر دھڑ پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے جمع هام و هامات۔

## تشریح: آپ ﷺ کی تلوار کو ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لے لیا

فاحجم القوم: لوگ رک گئے۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کسی بزدلی کی وجہ سے نہیں رکے بلکہ اس لئے رکے کہ کہیں اس کے حق کی ادائیگی میں کوتاہی نہ ہو جائے، شروع میں تو آپ ﷺ نے بغیر شرط کے اس تلوار کو دینے کا اعلان فرمایا تھا تو ہر ایک صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ لینے کے لئے تیار ہو گیا تھا۔ مگر جب شرط لگائی تو اب اس ڈر کی وجہ سے کہ کہیں آپ ﷺ کی منشاء پوری نہ ہو اس لئے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم رک گئے اور ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کو لے لیا۔

اس کے بعد بعض روایات میں آتا ہے کہ ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس تلوار کو لے کر ایک سرخ پٹی نکالی اور اس پٹی کو

سر پر باندھ لیا اور انصار نے کہا کہ ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے موت کی پٹی باندھ لی ہے، اس کے بعد ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خوب بہادری کے ساتھ جنگ کی، جو بھی سامنے آتا تھا وہ قتل ہو جاتا تھا۔ (۱)

اور ابودجانہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ اشعار پڑھ رہے تھے

انا الذی عاهد نى خلیلی      ونحن بالسفح لى النخیل  
اقوم الدهر فى الکیول      اضرب بسیف الله و الرسول

**تخریج حدیث:** مسلم کتاب فضائل الصحابة رضی اللہ تعالیٰ عنہم (باب من فضائل ابی دجانة سماک بن خروشة) و اخرجه امام احمد فى مسنده ۱۲۲۳۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مسلم شریف

(۲) دلیل الفالحین ۱/ ۲۹۷

## قرب نبی کا زمانہ بہتر زمانہ ہے

(۹۲) ﴿السَّادِسُ: وَ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: أَتَيْنَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَشَكَّرْنَا إِلَيْهِ مَا نَلَقْنَاهُ مِنَ الْحَجَّاجِ. فَقَالَ: "اصْبِرُوا فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي زَمَانٌ إِلَّا وَالَّذِي بَعْدَهُ شَرٌّ مِنْهُ حَتَّى نَلْقُوا رَبَّكُمْ" سَمِعْتُهُ مِنْ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت زبیر بن عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آئے، ہم نے ان کے پاس حجّاج کے مظالم کا شکوہ کیا، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا صبر سے کام لو اس لئے کہ جو وقت آ رہا ہے اس سے پیچھے آنے والا وقت پہلے سے زیادہ خراب ہوگا یہاں تک کہ تم اپنے رب سے جاملو گے، میں نے یہ بات تمہارے نبی ﷺ سے سنی ہے۔“

**تشریح:** آنے والا زمانہ موجودہ دور سے بھی بدتر ہوگا

لَا يَأْتِي زَمَانٌ إِلَّا وَالَّذِي بَعْدَهُ شَرٌّ مِنْهُ: اس لئے کہ جو وقت آ رہا ہے اس سے پیچھے آنے والا وقت پہلے سے زیادہ خراب ہوگا۔ اس حدیث میں پیشین گوئی ہے کہ حالات دن بدن خراب سے خراب تر ہی ہوتے جائیں گے۔ اسی اعتبار سے حکمران بھی ایک دوسرے سے ظالم آتے رہیں گے، ایسے حالات میں حکمران کو ان کے حال پر چھوڑ کر اپنی اصلاح کی فکر کرے اور اپنی آخرت کو سنوارنے کی سوچے اور حکمران کے ظلم پر صبر سے کام لے۔

## اس حدیث پر ایک سوال اور اس کے دو جواب

سوال: کیا ہر زمانہ پہلے والے سے برا ہوگا۔ یہ صحیح نہیں کیونکہ حجاج بن یوسف کے بعد عمر بن عبدالعزیز کا زمانہ آیا اور بعد میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور حضرت مہدی کا زمانہ آئے گا۔ یہ زمانے تو اچھے ہوں گے۔

اس سوال کے کئی جوابات محدثین نے دیئے ہیں۔ مثلاً:

پہلا جواب: اس حدیث کو اکثریت پر محمول کریں گے کہ اکثر ایسا ہی ہوگا کہ بعد کا زمانہ پہلے کے زمانے سے برا ہوگا۔

دوسرا جواب: بعض نے جواب یہ دیا کہ حجاج کے زمانے سے زمانہ دجال تک کا زمانہ مراد ہے حضرت عیسیٰ اور حضرت مہدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ وغیرہ کا زمانہ اس حکم سے مستثنیٰ ہوگا۔

تیسرا جواب: آنے والا زمانہ برا ہی ہوگا صرف حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا زمانہ مستثنیٰ ہوگا باقی زمانے کسی نہ کسی اعتبار سے اور کسی نہ کسی جگہ کے حالات یا کسی نہ کسی معاملہ میں از روئے علم و عمل کے پہلے زمانے سے بدتر ہی حالت میں ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب الفتن (لایاتی زمان الا الذی بعدہ شر منہ)

راوی حدیث حضرت زبیر بن عدی رحمہ اللہ کے مختصر حالات:

نام: زبیر، والد کا نام عدی تھا یہ تابعی ہیں علامہ ذہبی الکاشف میں فرماتے ہیں۔

زبیر بن عدی الحمدانی الیامی ہے۔ یہ حضرت انسؓ سے ہی عموماً روایت لیتے ہیں، یہ مقام رے کے قاضی بھی رہے، ان کے شاگردوں میں سفیان ثوری مشہور ہیں اور ۱۳۱ھ میں انتقال ہوا۔

(۱) مظاہر حق جدید ۳/۹۱۳۔ مرقاۃ ۱۰/۱۲۲، ۱۲۱

## سات چیزوں سے پہلے اعمال صالحہ میں مبادرت کا حکم

(۹۳) ﴿السَّابِعُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا، هَلْ تَنْتَظِرُونَ إِلَّا فَقْرًا مُنْسِيًّا، أَوْ غَنًى مُطْغِيًّا، أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا، أَوْ هَرَمًا مُفْنِدًا أَوْ مَوْتًا مُجْهِزًا أَوْ الدَّجَالَ فَشَرُّ غَائِبٍ يُنْتَظَرُ، أَوِ السَّاعَةِ فَالسَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمْرًا﴾ (رواه الترمذی وقال حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا سات چیزوں کے رونما ہونے سے پہلے اعمال صالحہ میں مبادرت کرو، کیا تم ایسی فاقری کے انتظار میں ہو جو خدا فراموشی کی کیفیت برپا کر دے گی یا ایسی دولت مندی جو سرکش بنا دے گی یا ایسی بیماری، جو مزاج کو فاسد بنا دے گی یا ایسا بڑھاپا، جس میں عقل باقی نہ رہے یا ایسی موت، جو اچانک آجائے یا دجال کا (یاد رکھو) دجال شدید ترین نظروں سے

اوجھل شر کا نام ہے جس کا انتظار کیا جا رہا ہے یا قیامت کا اور قیامت تو سخت خوفناک اور سخت کڑوی ہے۔“

❖ منسیاً: منسیاً و نسیاً نأسمع سے بمعنی چیز کو بھولنا۔

❖ مطغياً: طغی و اطغی بمعنی سرکش بنانا، سرکشی پر اکسانا۔

❖ هرمأ: هرم هرمأ سمع سے بمعنی بہت بوڑھا۔ کمزور ہونا۔

❖ مُفنداً: فنداً سمع سے بمعنی سٹھيانا، بڑھاپے کی وجہ سے ضعیف العقل ہونا۔

❖ مجهزاً: بمعنی ناگہانی موت۔

## تشریح: فقیری میں، آدمی اللہ کو فراموش کر دیتا ہے

الافقرأ منسیاً: ”ایسی فقیری کے انتظار میں جو خدا فراموشی کر دے“ مطلب یہ ہے کہ آدمی جس حالت میں ہو اسی حالت میں اللہ جل شانہ کی اطاعت کرے، ایسا نہ ہو کہ اگر وہ فقر میں مبتلا ہے تو وہ اسی حالت کو اپنے لئے غنیمت جانے اور یہ سمجھے کہ مال و دولت کی وجہ سے جو خرابیاں پیدا ہوتی ہیں ان سے خدا نے مجھ کو بچا لیا ہے، اس وقت میں یہ موقع ہی غنیمت ہے کہ وہ اپنی موجودہ حالت پر صبر و استقامت کی راہ اختیار کر کے خدا کا صابر بندہ بن جائے اگر وہ اپنے فقر کا شاکي ہو کہ مجھ کو مال دولت مل جائے اور مال کے جمع کرنے کے پیچھے لگ جائے تو اس کا یہ مال دولت کی خواہش کرنا، سرکشی میں مبتلا اور راہ راست سے دور کر دینے والا ہوگا تو اس کو چاہئے کہ اپنے لئے فقر کی حالت میں اللہ کو راضی کرنے والے اعمال کر لے۔

اسی طرح حدیث کے دوسرے جملوں کا مطلب سمجھ لینا چاہئے کہ اللہ نے جس حالت میں آدمی کو رکھا ہے وہ اسی حالت میں رہتے ہوئے اللہ کی اطاعت کرے اور وہ یہ خیال کر لے کہ یہی حالت میرے لئے بہتر ہے اگر میری دوسری حالت ہو تو میں راہ راست سے دور ہو جاتا۔<sup>(۱)</sup>

## دجال کا فتنہ بہت بڑا فتنہ ہوگا

أَوِ الدَّجَالِ فَشَرُّ غَائِبٍ يُنْتَظَرُ: ”دجال کا انتظار کرتا رہتا ہے جو ہر غائب شر سے بدتر ہے۔“

دجال کا فتنہ بہت بڑا فتنہ ہوگا جو قیامت کے قریب ظاہر ہوگا جس کے بارے میں ایک روایت میں آتا ہے۔

”مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ فِتْنَةٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ“: حضرت آدم علیہ السلام کی پیدائش سے لے کر قیامت

کے دن تک دجال کے فتنے سے بڑا کوئی فتنہ نہیں ہوگا۔<sup>(۲)</sup>

اور دجال کے فتنے سے ہر نبی نے اپنی قوم کو ڈرایا<sup>(۳)</sup> مطلب یہ ہوا کہ آدمی نیک اعمال کرے اس سے پہلے پہلے کہ دجال

نکلے۔ کیونکہ دجال بہت بڑا فتنہ ہے اس وقت میں اچھے اچھے لوگ اس کے فتنے میں مبتلا ہو جائیں گے۔

فَالسَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمَرُ: ”قیامت تو سخت خوفناک اور سخت کڑوی ہے“ قیامت کا منظر دنیا کے سب مناظر سے زیادہ کڑوا

ہے۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** ترمذی کتاب الزہد (باب ماجاء فی المہدرة بالعمل۔ ذکرہ ابن عدی فی الکامل فی الضعفاء) ۶/۴۴۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ۔ مظاہر حق جدید ۴/۶۸۷

(۲) مسلم شریف

(۳) متفق علیہ

(۴) روضۃ المتقین ۱/۱۳۸

## خیبر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھوں فتح ہوا

(۹۴) ﴿الثَّامِنُ: عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ: "لَأُعْطِينَ هَذِهِ الرَّأْيَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ" قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَا أَحْبَبْتُ إِلَّا مَارَةَ إِلَّا يَوْمَئِذٍ، فَتَسَاوَرْتُ لَهَا رَجَاءً أَنْ أُدْعَى لَهَا، فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا، وَقَالَ: "امْشِ وَلَا تَلْتَفِتْ حَتَّى يَفْتَحَ اللَّهُ عَلَيْكَ" فَسَارَ عَلَى شَيْئَاءٍ، ثُمَّ وَقَفَ وَلَمْ يَلْتَفِتْ، فَصَرَخَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، عَلَى مَاذَا أُقَاتِلُ النَّاسَ؟ قَالَ: "قَاتِلْهُمْ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ فَقَدْ مَنَعُوا مِنْكَ دِمَائَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا، وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ"﴾ (رواه مسلم)

”فَتَسَاوَرْتُ“ هُوَ بِالْسِينِ الْمُهْمَلَةِ: أَيْ وَثَّيْتُ مُتَطَلِّعًا.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے روز فرمایا یہ جھنڈا اس انسان کو عطا کروں گا جو اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے ساتھ محبت رکھتا ہو، اللہ اس کے ہاتھوں کامیابی عطا فرمائے گا، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھے امارت کی کبھی چاہت نہ ہوئی لیکن اس روز میں نے امارت کے حصول کے لئے اپنے آپ کو بالکل تیار پایا اس امید سے میں نے گردن کو اونچا کیا، لیکن رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بلایا اور جھنڈا ان کے حوالے کر دیا اور کہا جاؤ ہر آدمی ہر نہ جھانکنا یہاں تک کہ اللہ فتح دے چنانچہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھوڑا سا چلے اور رک کر بلا النفات بلند آواز سے پکارا یا رسول اللہ ﷺ کس بات پر لوگوں سے لڑائی کروں فرمایا ان سے لڑائی کرو یہاں تک کہ وہ گواہی دیں کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود

نہیں اور محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں پس جب وہ یہ اقرار کر لیں گے تو تجھ سے اپنے خونوں اور اپنے مالوں کو محفوظ کر لیں گے البتہ ان کے حقوق کی صورتیں محفوظ نہیں اور ان کا حساب اللہ کے ذمہ ہے۔“  
فتساوڑٹ: (سین مہملہ کے ساتھ) میں نبی کریم ﷺ کی طرف جھانکتے ہوئے اٹھ اٹھ کر دیکھتا۔

**لغات:** ❖ الراية: بمعنی جھنڈا۔

❖ الامارة: امر امرا و امر امارۃ سمع اور کرم سے بمعنی حاکم ہونا۔ سردار ہونا، امیر ہونا۔

❖ فصرخ: صرخ صراخا و صریخا نصر سے بمعنی زور سے چیخنا، فریاد کرنا۔

**تشریح:** یَوْمَ خَيْبَر: یہ غالباً عبرانی زبان کا لفظ ہے جس کے معنی قلعہ کے آتے ہیں یہ مدینہ منورہ سے آٹھ منزل پر ہے بعض نے مدینہ منورہ سے دوسو (۲۰۰) میل کے فاصلہ پر بتایا ہے، یہاں کی زمین نہایت زرخیز ہے، یہاں یہودیوں کے نہایت مضبوط متعدد قلعے تھے، جن میں سے بعض آج تک موجود ہیں، عرب میں یہودیوں کی طاقت کا سب سے بڑا مرکز یہی تھا۔ یہاں کے لوگوں سے آپ ﷺ نے صلح فرمائی تھی۔

## حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت

لَاُعْطِينَ هَذِهِ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ: یہ جھنڈا اس شخص کو عطاء کرونگا جو اللہ اس کے رسول ﷺ سے محبت رکھتا ہو۔

اس سے مراد حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں اس میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے۔ (۱)  
يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ: اللہ اس کے ہاتھوں کا مایابی عطاء فرمائے گا۔

اس میں آپ ﷺ کے ایک معجزے کا تذکرہ ہے کہ خیبر کے فتح ہونے سے پہلے آپ ﷺ نے اطلاع کر دی کہ کس کے ہاتھوں اللہ اس کو فتح کروائے گا۔ (۲)

امْسِرْ وَلَا تَلْتَفِتْ حَتَّى يَفْتَحَ اللَّهُ عَلَيْكَ: جاؤ ادھر ادھر نہ متوجہ ہونا یہاں تک کہ اللہ فتح دیدے۔  
اس جملہ کے دو مطلب ہیں، ایک ظاہری مطلب کہ اے علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ تم سیدھا جلدی خیبر جاؤ، ادھر ادھر متوجہ نہ ہو بلکہ اپنا کام پورا کرنا۔

دوسرا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس جملہ میں آپ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ترغیب دی ہے کہ جلدی پہنچ جاؤ۔ یا یہ بھی مطلب ہو سکتا ہے کہ اے علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ دشمنوں سے جنگ کے بعد نہ آنا یہاں تک کہ اللہ فتح نہ دیدے۔ (۳)

## لڑائی کرو یہاں تک کہ وہ کلمہ پڑھ لیں

قَاتِلْهُمْ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ: ان سے لڑائی کرنا یہاں تک کہ وہ کلمہ کی گواہی دے دیں۔

علماء کا اس مسئلہ میں اتفاق ہے کہ جنگ کرنے سے پہلے مشرکین کو دعوت اسلام دی جائے گی۔ اگر وہ قبول کر لیں تو وہ بھائی بن جائیں گے۔ اگر وہ اسلام کو قبول نہ کریں تو ان سے جزیہ کا سوال کیا جائیگا اگر وہ اس سے بھی انکار کریں تو پھر ان سے جنگ کی جائیگی۔ اس حدیث سے بھی اس کی تائید ہو رہی ہے۔

فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ: اگر وہ (اسلام) کا اقرار کر لیں۔ اس سے معلوم ہو رہا ہے کہ اسلام کے احکام کا اجراء صرف زبان کے اقرار سے بھی ثابت ہو جائے گا اور اس کو مسلمان سمجھا جائے گا باطن کا معاملہ اللہ کے سپرد کر دیا جائیگا۔ (۴)

**تخریج حدیث:** مسلم کتاب فضائل الصحابة رضی اللہ تعالیٰ عنہم (باب من فضائل علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المستقین ۱/۱۳۸

(۲) دلیل القائلین ۱/۳۰۰

(۳) روضۃ المستقین ۱/۱۳۸ دلیل القائلین ۱/۳۰۰

(۴) دلیل الطائین ۱/۱۲۸

## (۱۱) بَابُ فِي الْمُجَاهِدَةِ

### جدوجہد کا بیان

### کوششوں سے راہیں کھلتی ہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ﴾ (عنکبوت: ۶۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور جن لوگوں نے ہمارے لئے کوشش کی ہم ان کو ضرور اپنے راستے دکھا دیں گے اور خدا تو نیکو کاروں کے ساتھ ہے۔“

**تشریح:** جاهدوا: کے معنی آتے ہیں دین میں پیش آنے والی رکاوٹوں کو دور کرنے میں اپنی پوری کوشش کرنا، کبھی یہ رکاوٹیں کفار کی طرف سے آتی ہے تو اس کو جہاد کہتے ہیں اور کبھی یہ نفس شیطانی کی طرف سے پیش آتی ہیں اس کو مجاہدہ کہتے ہیں (۱) علماء فرماتے ہیں کہ یہ آیت مکی ہے اس لئے یہاں پر دوسرے معنی مراد ہوں گے۔

ان دونوں قسموں میں اللہ کی طرف سے سیدھے راستے کی رہنمائی ہوتی ہے کبھی کبھار آدمی سوچ میں پڑ جاتا ہے۔ کہ اب

میں اس موقع پر کیا کروں تو اس آیت میں بتایا گیا کہ ان کے قلوب کو ہم حق اور خیر و برکت کی طرف پھر دیتے ہیں۔  
 اس آیت کی تفسیر میں حضرت ابودراءؓ آپ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کی طرف سے جو علم لوگوں کو دیا گیا ہے اور اس پر چلنے کی کوشش بھی کرتے ہیں تو ہم ان کے لئے آگے کا علم کھول دیتے ہیں۔  
 حضرت جنید بغدادیؒ فرماتے ہیں جو توبہ کی کوشش کرتے ہیں ہم ان کو اخلاص کے راستے بتا دیتے ہیں، فضیل بن عیاضؒ اس آیت کی تفسیر میں فرماتے ہیں کہ جن لوگوں نے طلب علم میں جہاد کیا ہم ان کے علم کے مطابق عمل کرنے کے راستے بتا دیتے ہیں۔  
 سہل بن عبداللہؒ فرماتے ہیں کہ جن لوگوں نے سنت کو قائم کرنے کی کوشش کی ہم ان کو جنت کے راستے بتا دیتے ہیں۔ (۲)

(۱) معارف القرآن ۱/۱۶۷ (۲) تفسیر مظہری ۹/۱۹۵

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَاَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾ (حجر: ۹۹)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور اپنے پروردگار کی عبادت کئے جاؤ یہاں تک کہ تمہاری موت کا وقت آجائے۔“  
**تشریح:** یا تیک الیقین: حضرت ابن عباسؓ، مجاہدؒ اور جمہور مفسرینؒ کے نزدیک یقین سے مراد موت ہے (۱) کیونکہ موت کا آنا ہر زندہ کے لئے یقینی ہے۔ اس آیت میں آپ ﷺ کو اولاً خطاب ہے کہ جب تک آپ ﷺ زندہ رہیں اپنے رب کی عبادت میں مشغول رہیں، عبادت کو ترک نہ کریں، یہی قول تقریباً حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے لئے بھی کہا گیا ہے۔ ”اوصانی بالصلوة والزکوٰۃ مادامت حیاً“ (۲)

ایک اور روایت میں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مجھے اللہ نے مال کو جمع کرنے اور تاجر بن جانے کا حکم نہیں دیا بلکہ مجھ پر یہ وحی بھیجی گئی ہے کہ: ”سبح بحمد ربک و کن من الساجدین و اعبد ربک حتیٰ یأتیک الیقین: کہ میں اللہ کی تسبیح اور حمد اور اللہ کے لئے سجدہ کرتا رہوں یہاں تک کہ موت کا وقت آجائے۔“ (۳)

(۱) زاد المسیر ۴/۳۱۰، وابن کثیر ۲/۵۸۰ (۲) تفسیر مظہری ۶/۳۷۰ (۳) مشکوٰۃ

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِذْ كَرَّاسَمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا﴾ (مزل: ۸)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور اپنے پروردگار کے نام کا ذکر کرو اور ہر طرف سے بے تعلق ہو کر اسی کی طرف متوجہ ہو جاؤ۔“



## اللہ کا نام لو ہر طرف سے منقطع ہو کر

ترتیباً: کا معنی لغت میں کلمہ کو سہولت اور استقامت کے ساتھ منہ سے نکالنے کے ہیں اب آیت کا مطلب یہ ہوا کہ تلاوت قرآن میں جلدی نہ کی جائے بلکہ ترتیل اور تسہیل کے ساتھ ادا کریں اور ساتھ ہی ساتھ اس کے معانی میں بھی غور اور تدبر کریں۔ (۱)

بعض مفسرینؒ نے فرمایا کہ ”رَتِّلْ“ کا عطف ”قَمِ اللیل“ پر ہے تو اس صورت میں مطلب یہ ہوا کہ رات کے قیام میں خوب آرام آرام سے تلاوت قرآن کرنا چاہئے۔ اگرچہ نماز تہجد میں قرأت، تسبیح، رکوع، وسجود سب ہی ہوگی مگر تلاوت کو سب سے زیادہ اہتمام سے کرنے کو کہا گیا ہے۔ اسی وجہ سے آپ ﷺ تہجد کی نماز بہت زیادہ لمبی پڑھتے تھے (۲) اور یہی عادت بعد میں اسلاف کی آج تک ہے۔

علامہ قرطبیؒ نے لکھا ہے کہ حضرت علقمہؓ نے ایک شخص کو شن صوت کے ساتھ تلاوت کرتے دیکھا تو فرمایا ”لقد رتل القرآن فداہ ابی و امی“: ترجمہ: اس شخص نے قرآن کی ترتیل کی ہے میرے ماں باپ اس پر قربان ہوں۔ اسی طرح ایک مرتبہ حضرت حسن بصریؒ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کا گذر ایک ایسے شخص پر ہوا جو قرآن کی آیت پڑھ رہا تھا اور رو رہا تھا آپ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا کہ تم نے اللہ تعالیٰ کا کلمہ ”رَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِلاً“ سنا ہے بس یہی ترتیل ہے جو یہ آدمی کر رہا ہے۔ (۳)

اس سے معلوم ہوا کہ الفاظ کو اس کے مخارج اور صفات سے ادا کرنا حسن صوت سے پڑھنا معانی اور مطالب پر غور کرنا یہ سب ترتیل میں داخل ہے۔

(۱) تفسیر قرطبی.....

(۲) تفسیر معارف القرآن ۱۲/۵۹۰

(۳) تفسیر قرطبی.....

## معمولی نیکی کا اجر بھی ملے گا

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ﴾ (زلزلت: ۷)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”جس نے ذرہ بھر نیکی کی ہوگی وہ اس کو دیکھ لے گا۔“

**تشریح:** ذرۃ: کہتے ہیں چھوٹی چھوٹی کو کہ وہ نیکی جو بھی ہو معمولی سی ہی کیوں نہ ہو اگر اللہ کے دربار میں قبول ہوگی تو نیامت کے دن اس پر بھی بہت کچھ ملے گا۔ اسی وجہ سے حضرت مقاتلؓ نے فرمایا اس آیت میں مسلمانوں کو ترغیب دی جا رہی

ہے کہ نیک عمل کرو خود وہ قلیل ہی کیوں نہ ہو کیونکہ آئندہ قریب وقت میں چھوٹی نیکی بھی بڑی ہو جائیگی (۱) جیسے کہ آپ ﷺ کا ارشاد گرامی ہے کہ جو شخص پاک کمائی سے آدھے چھوڑے کے برابر بھی خیرات کرتا ہے تو اللہ اس کو قبول کر لیتا ہے اور اپنے دائیں ہاتھ میں اس کو لے لیتا ہے پھر خیرات کرنے والے کے لئے اس نیکی کو بڑھاتا رہتا ہے یہاں تک کہ وہ پہاڑ کے برابر ہو کر دیا جاتا ہے جیسے کہ تم میں سے بعض لوگ بچھڑے کی پرورش کرتے ہیں۔ (۲) (وہ بڑا ہو جاتا ہے)

یہ آیت بہت ہی جامع آیت ہے، اسی وجہ سے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں یہ قرآن کی سب سے زیادہ مستحکم اور جامع آیت ہے، حضرت انس بن مالک کی ایک لمبی روایت آئی ہے جس میں ہے کہ آپ ﷺ نے اسی آیت کو ”الفاظہ الجامعۃ“ فرمایا یعنی منفرد یکتا اور جامع آیت۔ (۳)

ایک شخص حسن بصریؒ کے پاس سورت الزلزال پڑھتے ہوئے گذرا، جب اس آخری آیت پر پہنچا تو حسن بصریؒ نے فرمایا بس میرے لئے یہی کافی ہے تو نے نعمت کی انتہاء کر دی۔ (۴)

(۱) تفسیر مظہری ۵۰۲/۲

(۲) بخاری و مسلم.....

(۳) تفسیر مظہری ۵۰۶/۱۲، تفسیر معارف القرآن ۸۰۲/۸

(۴) تفسیر مظہری ۵۰۶/۱۲

## جو تم کرو گے اللہ کے ہاں اس سے بہتر پاؤ گے

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا تَقْدِمُوا لِنَفْسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا﴾

(بقرہ: ۲۷۳)

ترجمہ: اور اللہ نے فرمایا: ”اور جو تم اپنے لئے اچھائی آگے بھیجتے ہو اللہ کے ہاں اس سے بہتر صلے میں پاؤ گے۔“

**تشریح:** اس آیت کریمہ میں ایمان والوں کو اللہ کے راستہ میں مال خرچ کرنے کی ترغیب دی جا رہی ہے کہ اپنے پاس مال رکھنے سے بہتر یہ ہے کہ آدمی اللہ کے راستہ میں اس کو خرچ کر دے جو بھی جتنا بھی خرچ کرے گا وہ اللہ کے علم میں ہوگا اور اس کا بدلہ قیامت کے دن اللہ جل شانہ خود عطاء فرمائیں گے، اس کا اجر و ثواب ضائع ہونے والا نہیں ہوگا۔ (۱)

(۱) تفسیر مظہری ۷۹/۲

## اللہ کے ولی سے دشمنی اللہ سے دشمنی ہے

(۹۵) ﴿فَالأول: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ: مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ. وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ. وَمَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ، فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَيَدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا، وَإِنْ سَأَلَنِي أُعْطِيتُهُ، وَلَئِنْ اسْتَعَاذَنِي لَا أُعِيدَنَّهُ"﴾ (رواه البخاری)

”آذَنْتُهُ“: اَعْلَمْتُهُ بِأَنِّي مُحَارِبٌ لَهُ ”اسْتَعَاذَنِي“ رُؤِيَ بِالنُّونِ وَبِالْبَاءِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا جو شخص میرے ولی کے ساتھ عداوت رکھتا ہے میں اس کے ساتھ اعلان جنگ کرتا ہوں، میرا بندہ فرائض سے زیادہ اور کسی محبوب عمل کے ساتھ میرا تقرب حاصل نہیں کر سکتا، میرا بندہ نوافل پڑھ کر میرا قرب حاصل کرتا رہتا ہے یہاں تک کہ میں اس کو محبوب سمجھتا ہوں تو میں اس کا کان ہو جاتا ہوں جس کے ساتھ وہ سنتا ہے، اس کی آنکھ بن جاتا ہوں جس کے ساتھ وہ دیکھتا ہے، اس کا ہاتھ بن جاتا ہوں جس کے ساتھ وہ پکڑتا ہے، اس کا پاؤں بن جاتا ہوں جس کے ساتھ وہ چلتا ہے، اگر وہ مجھ سے سوال کرے تو میں اس کو دیتا ہوں اور اگر وہ مجھ سے پناہ حاصل کرے تو میں اس کو پناہ دیتا ہوں۔“ (بخاری)

آذنتہ: اس کا معنی ہے میں اس کو بتا دیتا ہوں کہ میری اس سے جنگ ہے۔ استعاذنی: یہ نون اور باء کے ساتھ ہے۔

لغات: ❖ عادی: عداۃ سمع سے بمعنی بغض رکھنا۔

❖ ولیا: ولی وَلَايَةُ سمع سے بمعنی کسی سے محبت کرنا۔

❖ الحرب: بمعنی جنگ، لڑائی، کہتے ہیں وقعت بینہم حرب۔ ان کے درمیان لڑائی چھڑ گئی، جمع حروب ہے۔

## اللہ کے ولی کی دشمنی اللہ سے دشمنی ہے

تشریح:

مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ: جو شخص میرے ولی کے ساتھ عداوت رکھتا ہے میں اس کے ساتھ اعلان جنگ کرتا ہوں۔

اس کا ایک مطلب یہ بیان کیا گیا ہے کہ اللہ جل شانہ فرماتے ہیں جو میرے ولی کو ایذا دیتا ہے تو اس شخص کی یہ انتہائی قابل نفرت حرکت کی وجہ سے میں اس کے ساتھ لڑائی کا اعلان کرتا ہوں یا مطلب یہ ہے کہ جو میرے ولی سے دشمنی رکھتا ہے تو گویا وہ میرے ساتھ لڑائی کرتا ہے جب وہ میرے ساتھ لڑائی کرتا ہے تو میں بھی اس کے خلاف اعلان جنگ کروں گا۔<sup>(۱)</sup>

اعلان جنگ اللہ جل شانہ کا دو جگہ پر ہوتا ہے ایک یہاں پر دوسرا سود کے بارے میں۔

”فَإِذْ نُوَّا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ“<sup>(۲)</sup> ترجمہ: اس (سود) سے باز نہیں آتے تو اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے اعلان جنگ سن لو۔

یہ دونوں ہی بہت خطرناک چیزیں ہیں ان دونوں ہی سے دنیا اور آخرت دونوں ہی تباہ و برباد ہو جاتی ہے۔

### اللہ کا کان، ہاتھ، پاؤں بن جانے کے پانچ مطلب

فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ: میں اس کا کان بن جاتا ہوں جس کے ساتھ وہ سنتا ہے۔ اس جملہ کے محدثین متعدد مطالب بیان فرماتے ہیں ان میں سے چند یہ ہیں۔

۱ حافظ تورپشتی یہ فرماتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ عبادات کے ذریعہ میں اپنے بندے پر محبت ڈال دیتا ہوں پھر وہ ہر قسم کے شہوات چھوڑ کر اللہ ہی کی محبت کو دل میں غالب کر لیتا ہے پھر وہ بندہ جو چیز اللہ کے نزدیک محبوب ہے وہ اسی کو سنتا ہے اس کے علاوہ کسی اور کو نہیں سنتا اور اسی طرح جو چیز اللہ کے نزدیک محبوب ہے وہ اسی کو دیکھتا ہے اس کے علاوہ کسی اور کو نہیں دیکھتا۔<sup>(۳)</sup>

۲ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی نے اس حدیث کا یہ مطلب بیان فرمایا کہ بندہ عبادت کے ذریعہ سے جب اللہ کا قرب حاصل کرتا ہے تو اللہ کا نور اس کو گھیر لیتا ہے پھر اسی کی برکت سے اس شخص سے ایسی چیزیں ظاہر ہوتی ہیں جو خلاف عادت ہوتی ہیں، اسی وقت میں بندے کے فعل کو اللہ کی طرف منسوب کیا جاتا ہے جیسے کہ قرآن میں بھی اس کی متعدد مثال ملیں گی مثلاً ”وَمَا رَمَيْتْ إِذْ رَمَيْتْ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى“: اے نبی! کنکریاں تم نے نہیں، ہم نے پھینکی تھیں، تو اسی وجہ سے یہاں پر بھی اللہ نے اپنی طرف منسوب کر لیا۔<sup>(۴)</sup>

۳ مولانا اور لیس کاندہلوی فرماتے ہیں کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے بندہ کو اللہ سے قرب حاصل ہوتے ہوتے اس درجہ شدید تعلق و محبت ہو جاتی ہے گویا کہ وہ اللہ کی آنکھ و کان اور ہاتھ سے دیکھتا ہے، سنتا اور کرتا ہے، اس جملہ سے بندہ کو اللہ کے ساتھ شدت محبت کو بیان کرنا مقصود ہے (معاذ اللہ اتحاد یا حلول ثابت کرنا مقصود نہیں ہے)<sup>(۵)</sup>

۴ شیخ محی الدین ابن عربی فرماتے ہیں اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ نوافل کے ذریعہ سے بندے کا اللہ جل شانہ سے قرب ہو جاتا ہے پھر تمام معاملات اس پر منکشف ہونے لگتے ہیں<sup>(۶)</sup>

۵ علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ میں اس بندہ پر ان افعال و اعمال کو آسان کر دیتا ہوں جن کا تعلق ان اعضاء سے ہے اور ان

اعمال و افعال کے کرنے کی توفیق دیتا ہوں یہاں تک کہ گویا اعضاء ہی بن جاتا ہوں۔

**تخریج حدیث:** بخاری۔ کتاب الرقاق (باب التواضع) ابن حبان ۳۴۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظہر حق جدید ۴/۲۸۶ (۲) مرقاۃ ۵/۵۳

(۳) مرقاۃ ۵/۵ (۴) حجة اللہ بالغہ.....

(۵) التعلیق الصبح ۳/۲۳ (۶) التعلیق الصبح ۳/۲۳

## اللہ کا بندے کے قریب ہونا

(۹۶) ﴿الثانی: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرُوهُ عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: "إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَى شَيْءٍ تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِذَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا، وَإِذَا أَنَا نِيَّ يَمْشِي أُتِيَتْهُ هَرُولَةٌ"﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ اللہ تعالیٰ سے بیان فرماتے ہیں فرمایا جب بندہ میری طرف ایک بالشت قریب ہوتا ہے تو میں ایک ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں اور جب وہ ایک ہاتھ میرے قریب ہوتا ہے تو میں دونوں ہاتھ کے پھیلائے کے بقدر اس کے قریب ہوتا ہوں اور جب وہ میری طرف آہستہ چل کر آتا ہے تو میں اس کی طرف دوڑ کر آتا ہوں۔“

❖ لغات: شبرًا: شبراً نصر اور ضرب سے بمعنی بالشت سے ناپنا، الشبر بالشت جمع اشبار۔

❖ ذراعًا: الذراع بمعنی کہنی سے لیکر درمیانی انگلی کے سرے تک کا حصہ، جمع اذرع ذرعان۔

❖ باعًا: الباع دونوں بازوؤں کے پھیلائے کی مقدار جو تقریباً ۶ فٹ ہوتی ہے۔

❖ هرولة: بمعنی تیز چلنا۔

**تشریح:** جب بندہ اللہ کے ایک بالشت قریب ہوتا ہے تو اللہ ایک

## ہاتھ قریب ہوتے ہیں

إذا تقرب العبد إلى شبرًا تقربت إليه ذراعًا: کہ جب بندہ میری طرف ایک بالشت قریب ہوتا ہے۔ تو میں ایک ہاتھ اس کے قریب ہوتا ہوں۔ بندہ کا اللہ سے قریب ہونے کا مطلب ہے کہ جب بندہ اللہ کی اطاعت و فرمانبرداری کرتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ بندہ معمولی سی عبادت کرتا ہے جتنی کہ ایک بالشت، کم سے کم خیر کی مثال بالشت کے ساتھ دی جاتی ہے تو کہا

جار ہا ہے کہ بندہ تو معمولی سی عبادت کرتا ہے مگر اللہ جل شانہ کی رحمت اس پر ایک ہاتھ کے بقدر مہربان ہوتی ہے، اسی طرح اگر بندہ کچھ زیادہ عبادت کرتا ہے گویا ایک ہاتھ کے برابر تو اللہ اس سے دو گنا زیادہ قریب ہوتے ہیں یعنی دونوں بازوؤں کے پھیلائے کے بقدر اور جب بندہ اللہ کی طرف آہستہ آہستہ رجوع کرتا ہے اور گناہوں کے چھوڑ کر اللہ جل شانہ کی طرف توجہ کرنے لگتا ہے تو اللہ جل شانہ کی رحمت اس کو دوڑ کر اپنے آغوش میں لے لیتی ہے، کہ شیطان اس کو راستہ میں نہ روک لے۔ (۱)

مری زندگی کا حاصل مری زیست کا سہارا ترے عاشقوں میں جینا ترے عاشقوں میں مرنا  
**تخریج حدیث:** بخاری کتاب التوحید (باب ذکر النبی ﷺ) أخرجه امام واحمد في مسنده  
 ۱۲۲۸۹/۴

نوٹ: راوی حدیث حضرت انسؓ بن مالک کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) شرح مشکوٰۃ ۵/۵۳، فتح الباری شرح البخاری

## صحت اور فراغت ایک عظیم نعمت ہے

(۹۷) ﴿الثالث: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصَّحَّةُ، وَالْفَرَاحُ"﴾ (رواه البخاری)  
 ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ روایت کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا دو نعمتوں میں اکثر لوگ نقصان میں ہیں (یعنی ان نعمتوں کی موجودگی کو غنیمت سمجھتے ہوئے عبادت میں مصروف نہیں) ایک نعمت تندرستی اور دوسری نعمت فراغت ہے۔“

**لغات:** ❖ مغبون: غبن غبناً نصر سے بمعنی خرید و فروخت میں دھوکہ دینا غبن فلان بھاؤ میں کسی کو نقصان پہنچانا، فاعل غابن، مفعول مغبون۔

❖ الفراح: فرغ فراغاً وفروغاً سمع سے نصر اور فتح سے بمعنی کام پورا کر کے خالی ہونا۔

## تشریح: دو نعمتوں کی بہت زیادہ ناقدری کی جاتی ہے

نعمتان: انسان ویسے ہی اللہ کی نعمتوں کا ناقدرداں ہے مگر یہ دو عظیم نعمتوں کے سلسلہ میں تو بہت ہی زیادہ ناقدرداں ہے، ان میں ایک صحت اور تندرستی کی دولت ہے، یہ نعمت انسان کو کب تک میسر رہے گی؟ اس کا کسی کو پتہ نہیں، بیماری آتی ہے تو بتا کر نہیں آتی پھر آدمی کو حسرت و افسوس ہوتا ہے کہ کاش! صحت کے عالم میں کچھ کر لیتا لیکن اس وقت حسرت و افسوس

کرنے سے کچھ بھی حاصل نہیں ہوگا۔ بقول شاعر کے

ابھی تو ان کی آہٹ پر میں آنکھیں کھول دیتا ہوں وہ کیسا وقت ہوگا جب نہ ہوگا یہ بھی امکان میں

الفراغ: دوسری نعت فراغت وقت ہے کہ آج اور ابھی فراغت ہے پھر مشغولیت آجائے گی پھر آدمی تمنی کرتا ہے مگر پھر وہ کچھ کر نہیں سکتا ہے، جن لوگوں نے وقت کی قدر کر لی وہ دنیا میں بہت کچھ کر کے چلے گئے

یہاں وقت کی قدر کرنے والوں کے چند مشہور واقعات لکھے جاتے ہیں جو ماضی قریب ہی میں گزرے ہیں۔

## وقت کی قدر کرنے والے اکابر

① مولانا یحییٰ کاندھلویؒ، والد ماجد شیخ الحدیث مولانا زکریاؒ کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ خود فرماتے تھے کہ ”پانچ ماہ نظام الدین کے حجرے میں میں نے اس طرح گزارے کہ خود مسجد والوں کو معلوم نہ ہوا کہ میں کہاں ہوں چنانچہ اس زمانے میں کاندھلہ سے نکاح طلبی کا تار آیا لوگوں نے یہ کہہ کر واپس کر دیا کہ مکتوب الیہ عرصہ سے یہاں نہیں ہے اسی عرصہ میں بخاری، سیرۃ ابن ہشام، طحاوی، ہدایہ، اور فتح القدیر کا بالاستیعاب اس اہتمام سے دیکھیں کہ مجھے خود حیرت ہے۔“ (۴)

علامہ انور شاہ کشمیریؒ کے بارے میں لکھا ہے۔ کہ ان کی طبیعت کافی خراب چل رہی تھی اسی دوران خبر پھیل گئی کہ شاہ صاحبؒ کا وصال ہو گیا جب کمرے میں جا کر دیکھا تو شاہ صاحبؒ نماز کی چوکی پر بیٹھے سامنے تکیے پر کتاب رکھی مطالعہ کر رہے ہیں اور اندھیرے کی وجہ سے کتاب کی طرف جھکے ہوئے ہیں، خود فرماتے ہیں کہ ”میں نے طالب علمی میں بیس روز میں فتح الباری کی تیرہ جلدیں مکمل دیکھ ڈالی تھیں“ اسی طرح فتح القدیر کے بارے میں فرمایا کہ ”اس کے مطالعہ میں بھی بیس دن صرف ہوئے صرف دیکھا ہی نہیں بلکہ مطالعہ کے دوران تلخیص بھی کی۔“ کبھی پشت پر نہیں سوتے تھے جب شدید نیند آتی تو بیٹھے بیٹھے سو لیتے اور جب غنودگی ختم ہو جاتی تو پھر مطالعہ میں مشغول ہو جاتے۔ (۵)

شیخ الادبؒ مولانا اعجاز علی صاحبؒ کے بارے میں لکھا ہے کثرت مطالعہ، کتب بینی، درس و تدریس وغیرہ کی مشغولیت کی وجہ سے مسلسل ایک ایک ہفتہ قطعاً نہ سوتے تھے، شب و روز کتاب سامنے ہی رہتی، جب حضرت انور شاہ صاحبؒ کشمیریؒ رات بارہ بجے کڑکڑاتی سردی میں تشریف لاتے اور مسلسل ایک ہفتہ نہ سونے کی وجہ سے کتاب ہاتھ سے لے کر رکھ دیتے، مولانا اعجاز علیؒ فرماتے ہیں ”کہ شاہ صاحبؒ کے جانے کے بعد چند منٹ تو حضرت شاہ صاحبؒ کے اس کہنے کا جی پر اثر رہا مگر جب برداشت نہ ہو سکا تو کتاب لے کر دوبارہ مطالعہ میں مشغول ہو گیا۔“ (۶)

حضرت میاں جی نور محمد جنجانیؒ کے بارے میں لکھا ہے کہ بازار سے کوئی چیز خریدتے تو پیسوں کی تھیلی دوکان دار کے سامنے کر دیتے کہ اس میں سے پیسے نکال لو میں نکالوں گا تو وقت لگے گا اتنی دیر میں: سُبْحَانَ اللَّهِ: کتنی مرتبہ کہہ لوں گا“ ایک مرتبہ وہ پیسوں کی تھیلی کوئی اچکا چھین کر بھاگ گیا، اس کی طرف مڑ کر بھی نہیں دیکھا فرمایا ”اس چکر میں کون پڑے کہ اس کے پیچھے بھاگے اس کو پکڑے بس اللہ اللہ کرو۔“ (۷)

شیخ الحدیث مولانا زکریا اپنا حال خود لکھتے ہیں کہ ”بسا اوقات رات دن میں ڈھائی تین گھنٹے سے زیادہ سونا نصیب نہیں ہوتا تھا اور بلا مبالغہ کئی مرتبہ بلکہ بہت سی مرتبہ ایسا بھی ہوا کہ روٹی کھانا یا دہنیں رہی۔ عصر کے وقت جب ضعف معلوم ہوتا تھا تو اس وقت یاد آتا کہ دوپہر کی روٹی نہیں کھائی رات کا معمول تو اس سے پہلے ہی چھوٹ گیا تھا میں پینتیس گھنٹے بغیر روٹی کھائے ہوئے گذر جاتے تھے۔“ (۸)

یہ تو ماضی قریب کے اکابر کا حال ہے اسلاف کا کیا حال ہوگا خود ہی اندازہ لگا لیا جائے۔

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب الرقاق (باب ماجاء فی الرقاق و ان لا عیش الا عیش الآخرة)، ترمذی، وابن ماجہ ۴۱۷۰، و آخرجہ امام احمد فی مسندہ ۳۲۰۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) صید الخاطر ۶/۳

(۲) مقدمہ العلل المتناہیۃ ۱۲

(۳) تذکرۃ الحفاظ ۱۳۴۴/۴

(۴) تذکرۃ الخلیل ص ۲۰۰

(۵) نقش دوام.....

(۶) تذکرۃ اعزاز ۱۰۸۳۱۰۷

(۷) اصلاحی خطبات..... وقت کی قدر کریں ۶۳

(۸) آپ بیتی.....

## اللہ تعالیٰ کی حد درجہ شکرگزاری

(۹۸) ﴿الرابع: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُومُ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى تَنْفَطِرَ قَدَمَاهُ، فَقُلْتُ لَهُ: لِمَ تَصْنَعُ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقْدَمُ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخُرُ؟ قَالَ: "أَفَلَا أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ عَبْدًا شَكُورًا؟"﴾ (متفق عليه)

هذا لفظ البخاری، ونحوه فی الصحيحین من رواية المغيرة بن شعبه.

ترجمہ: ”حضرت عائشہؓ روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رات کو اس قدر لمبا قیام فرماتے کہ آپ ﷺ کے پاؤں پھٹنے کے قریب ہو جاتے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ کس لئے اس قدر مشقت اٹھاتے ہیں؟ حالانکہ اللہ نے آپ ﷺ کی پہلی اور پچھلی تمام فروگزاشتیں مٹا ڈالیں ہیں، فرمایا کہ کیا میں اس بات کو پسند نہ کروں کہ میں اللہ کا شکر گزار بندہ بنوں۔“



یہ لفظ بخاری کے ہیں اور اسی طرح کی روایت بخاری و مسلم میں حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی مروی ہے۔

**لغات:** ❖ تفطر: فطر فطرًا ضرب اور نصر سے بمعنی پھاڑنا۔

**تشریح:** آپ ﷺ کی کثرت عبادت ادائے شکر کے لئے تھی

وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر: آپ ﷺ کے پہلی اور پچھلی تمام گناہوں کی مغفرت فرمادی ہے؟

کیا انبیاء علیہم السلام سے بھی گناہ ہوتا ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ انبیاء علیہم السلام معصوم ہوتے ہیں اس پر علماء کا اتفاق ہے قرآن و حدیث میں جہاں بھی غُفَوا یا ذُنْبُ: کے الفاظ آتے ہیں اس سے مراد خلاف اولیٰ کام ہوتے ہیں جو انبیاء سے صادر ہوتے ہیں۔ کیونکہ نبوت کے بلند مقام کے اعتبار سے غیر افضل عمل کرنا بھی ایسی لغزش ہے جس کو قرآن و حدیث میں بطور تہدید کے غُفَوا یا ذُنْبُ کے الفاظ سے تعبیر کیا گیا ہے، اسی کو کہا گیا ہے: حسنات الابوار سیئات المقربین۔ عام نیک لوگوں کی نیکیاں، مقربین کے حق میں برائیاں شمار ہوتی ہے۔ (۱)

کیا! میں شکر گزار بندہ نہ بنوں؟

افلا اکون عبدًا شکورًا: کیا میں اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنے والا بندہ نہ بنوں۔

یہ عبادت کا اعلیٰ درجہ ہے کہ آدمی عبادت جنت کے انعام کے لئے نہ کرے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں تین قسم کے لوگ عبادت کرنے والے ہیں:

(۱) سوداگر کی عبادت: یہ وہ لوگ ہیں جو جنت کی آرزو اور ثواب کی تمنا کے لئے اللہ کی عبادت کرتے ہیں۔

(۲) غلاموں کی عبادت: یہ وہ لوگ ہیں جو عذاب الہی اور دوزخ کے خوف سے ڈر کر عبادت کرتے ہیں۔

(۳) آزاد لوگوں کی عبادت: یہ وہ لوگ ہیں جو اپنے مولیٰ کی دی ہوئی نعمتوں کی ادائیگی شکر کے لئے عبادت کرے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب التہجد (باب قیام النبی ﷺ)، مسلم کتاب المنافقین (باب اکثار الاعمال

الاجتهاد فی العبادۃ)، آخرجہ احمد ۶/۱۸۲۲، والنسائی ۱۶۴۳، ابن ماجہ ۱۴۱۹، مصنف عبدالرزاق، و

الحمیدی ۷۵۹، وابن حبان ۳۱۱، وابن خزیمہ ۱۱۸۲، والبیہقی ۱۶/۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہؓ کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) تفسیر معارف القرآن ۶۶/۸ (۲) مظاہر حق جدید ۷۹/۱

## آخری عشرہ کی عبادت کی اہمیت

(۹۹) ﴿الْخَامِسُ: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ: "كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعُشْرُ أَحْيَا اللَّيْلَ، وَأَيَقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِنْتَزَرَ"﴾ (متفق عليه)

والمراد: العُشْرُ الْآخِرُ من شهرِ رَمَضَانَ. "وَالْمِنْتَزَرُ: الْإِزَارُ، وَهُوَ كِنَايَةٌ عَنْ إِبْتِغَالِ النِّسَاءِ، وَقِيلَ: الْمُرَادُ تَشْمِيرُهُ لِلْعِبَادَةِ. يُقَالُ: شَدَدْتُ لِهَذَا الْأَمْرِ مَنَازِرِي، أَيْ: تَشْمَرْتُ وَتَفَرَّغْتُ لَهُ.

ترجمہ: حضرت عائشہؓ روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ رمضان کے آخری عشرہ میں رات کو بیدار رہتے اور اہل خانہ کو بھی بیدار فرماتے اور کوشش کے ساتھ عبادت میں مشغولیت رکھتے اور کمر ہمت باندھ لیتے۔

العُشْرُ آخِرُ: سے مراد رمضان کے آخری دس دن ہیں، منظر: ازار کے معنی میں ہے یعنی تہ بند یا پاجامہ، یہاں کنایہ ہے اس بات سے کہ آپ ﷺ بیویوں سے کنارہ کشی اختیار فرمالتے، اور بعض کے نزدیک اس سے مراد عبادت کے لئے مستعد اور تیار ہونا ہے، کہا جاتا ہے کہ "میں نے اس کام کے لئے منظر کس لیا ہے" یعنی اس کے لئے میں نے اپنے آپ کو تیار اور فارغ کر لیا ہے۔

**لغات:** ♦ جد: جد جذا ضرب اور نصر سے بمعنی کوشش کرنا، اہتمام کرنا۔

♦ الْمِنْتَزَرُ: المنظر و المنزلة تہ بند جمع مآزر کہا جاتا ہے شد للامر منزلة کسی کام کے لئے مستعد و تیار ہونا۔

**تشریح:** اذا دخل العشر: "آخری عشرہ داخل ہوتا" مگر مراد رمضان کا آخری عشرہ ہے جو بیس رمضان سے تیس رمضان تک ہوتا ہے۔

## عشرہ آخر رمضان میں آپ ﷺ اپنی کمر کوٹس لیتے تھے

وشد المنظر: "تہ بند کو کس لیتے تھے" اس کے دو مطلب علامہ نوویؒ نے بیان فرمائے ہیں: پہلا مطلب یہ ہے کہ یہ کنایہ ہوتا ہے "تحذر عن الجماع" سے کہ آخری عشر رمضان میں آپ ﷺ اپنی بیویوں کے پاس تشریف نہیں لیجاتے تھے۔

دوسرا مطلب یہ ہے کہ یہ کنایہ ہے عبادت کے لئے مستعد اور تیار ہونے سے، اردو میں بھی کہا جاتا ہے کہ "میں نے اب اس کام کے لئے اپنی کمر کس لی ہے" یعنی اب میں پوری طرح اس کام کے لئے تیار ہو گیا ہوں۔<sup>(۱)</sup>

یہ تہ بند کو کنایہ شب قدر کی تلاش میں ہوتا تھا۔ جو اس امت کو اللہ تعالیٰ نے خصوصی طور سے عطاء فرمائی ہے جو ایک رات۔ ایک ہزار رات سے افضل ہے: "ليلة القدر خير من الف شهر": کہ ليلة القدر ایک ہزار ماہ کی عبادت سے افضل ہے۔

—

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب صلوٰۃ التراویح (باب العمل فی العشر الاخر من رمضان)، مسلم کتاب الاعتکاف (باب اعتکاف العشر الاخر من رمضان) احمد فی مسنده. و ابوداؤد، و النسائی ۱۶۳۸، و ابن ماجه. و ابن حبان. و البیهقی ۳۱۳/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۴۷

## ہر حال میں تقدیر الہی پر راضی رہنا چاہیے

(۱۰۰) ﴿السادس: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ وَفِي كُلِّ خَيْرٍ إِحْرَصٌ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتَعِنَ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ. وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَرُ اللَّهِ، وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا طاقتور ایماندار کمزور ایماندار سے بہتر ہے اور اللہ کا زیادہ محبوب ہوتا ہے البتہ دونوں میں بھلائی موجود ہے، فائدہ مند چیز کا لالچ کرو اور اللہ سے مدد مانگو کمزوری کا اظہار نہ کرو، اگر تجھے کوئی پریشانی لاحق ہو جائے تو یوں نہ کہو اگر میں ایسا کرتا تو ایسا ایسا ہو جاتا البتہ یوں کہو تقدیر میں یوں ہی تھا اللہ نے جو چاہا کیا، اس لئے کہ اگر کا لفظ شیطان کے عمل کو کھول دیتا ہے۔“

**لغات:** ❖ حرص: حرص حرصاً سمع سے بمعنی حرص کرنا، لالچ کرنا۔

❖ تعجز: عجز عجزاً و عجزاً ضرب اور سمع سے بمعنی عاجز ہونا۔

## تشریح: قوی مؤمن ضعیف مؤمن سے بہتر ہے

الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ: طاقتور ایماندار کمزور ایماندار سے بہتر ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ طاقتور مؤمن ادائے عبادات اور قیامِ فرائض و سنن اور جہاد وغیرہ میں کمزور مؤمن سے زیادہ مستعد ہوتا ہے۔ (۱)  
بعض نے اس کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ مؤمن قوی لوگوں کے اختلاط کے وقت ان کے ایذاء وغیرہ پر زیادہ صبر کرنے والا ہوتا ہے۔ (۲)

وَلَمْ يَكُنْ خَيْرٌ: قوی اور ضعیف مومن دونوں میں بھلائی ہے کہ اصل ایمان کی دولت میں دونوں شریک ہیں۔  
وَأَسْتَعِينُ بِاللّٰهِ: اللہ ہی سے مدد مانگو۔ کوئی بھی مسئلہ ہو آدمی کو چاہئے کہ اللہ پر ہی اعتماد و توکل کرے اور اسی کی طرف متوجہ ہو کیونکہ اللہ کے سوا کوئی دوسرا اس پریشانی وغیرہ کو دور نہیں کر سکتا۔

## لفظ ”اگر“ شیطان کا دروازہ کھولتا ہے

وان اصابک شیء فلا تقل لو انی فعلت کان کذا وکذا: اگر کوئی پریشانی ہو تو یہ مت کہہ کہ اگر میں ایسا کر لیتا تو ایسا ایسا ہو جاتا۔ بلکہ ایسا کہو کہ تقدیر میں ایسا ہی لکھا تھا۔  
خدا کے فیصلے سے کیوں ہو ناراض جنم کی طرف کیوں چل رہے ہو  
ہر موقع پر انسان تقدیر پر ایمان رکھے جب بھی اس کو کوئی پریشانی ہو یا کسی قسم کی کوئی بھی بات ہو تو فورا یہ کہے کہ میری تقدیر میں ایسا ہی لکھا تھا۔ یہ نہ کہے کہ اگر میں ایسا کر لیتا تو ایسا ہو جاتا۔ ہر موقع پر صبر و تسلیم و رضاء کا مظاہرہ کرے اگر مگر نہ کرے، اس سے شیطان کو گمراہ کرنے کا موقع مل جاتا ہے مثلاً بچے کا انتقال ہو گیا اگر وہ یہ کہتا ہے کہ ”اگر میں بچے کو فلاں ہسپتال میں لے جاتا تو بچہ نہ مرتا۔“

**تخریج حدیث:** مسلم کتاب القدر (باب فی الامر بالقوة وترك العجز والاستعانة باللہ تفویض المقادیر الی اللہ) آخرجہ امام احمد فی مسندہ ۸۷۹۹/۷، ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المستعین ۱۳۷/۱

(۲) دلیل الفالحین ۳۱۰/۱

## جنت اور دوزخ کو خواہشات اور مشقتوں کے ساتھ ڈھانپ دیا گیا ہے

(۱۰۱) ﴿السَّابِعُ: وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ”حُجِبَتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ، وَحُجِبَتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ“﴾ (متفق علیہ)

وفی رواية لمسلم: ”حُفَّتْ“ بَدَل ”حُجِبَتْ“ وَهُوَ بِمَعْنَاهُ، أَيْ: بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا هَذَا الْحِجَابُ، فَإِذَا فَعَلَهُ دَخَلَهَا.  
ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دوزخ شہوات کے ساتھ مجھوب ہے اور جنت کو مشکلات کے ساتھ مجھوب کر دیا گیا ہے۔“

اور مسلم کی ایک روایت میں ”حجبت“ کی جگہ ”حفت“ ہے معنی دونوں کے ایک ہی ہیں، مطلب یہ ہے کہ انسان کے

درمیان اور جنت اور دوزخ کے درمیان پردہ ہے جب وہ اس کو اختیار کر لیتا ہے تو اس میں داخل ہو جاتا ہے۔“

❖ لغات: حجب: حجباً و حجاباً نصر سے بمعنی چھپانا، پردہ کرنا۔

❖ الشهوات: جمع ہے شہوة کی بمعنی خواہش، شہوت، بھوک۔

❖ المکارہ: جمع ہے المکرہ کی بمعنی ناپسندیدہ، مکروہ۔

**تشریح:** جنت اور دوزخ کو خواہشات اور مشقتوں کے ساتھ ڈھانپ دیا گیا ہے

حجبت النار بالشہوات ..... الخ: دوزخ شہوات کے ساتھ ڈھانپ دیا گیا ہے مطلب یہ ہے کہ انسان اور جہنم کے درمیان انسانی شہوات اور لذات رکاوٹ ہیں جب انسان شہوتوں اور لذتوں میں پھنس جاتا ہے تو اس کا مطلب ہوتا ہے کہ اس نے اس رکاوٹ کو ہٹا دیا اور وہ اب جہنم میں پہنچ جائے گا۔

اسی طرح جنت کا حال ہے کہ جنت اور انسان کے درمیان احکام خداوندی کی اتباع، نفس کی خواہشات سے اجتناب وغیرہ یہ آڑ اور رکاوٹ ہیں جب انسان اس کو برداشت کر لیتا ہے تو گویا اس نے اس رکاوٹ کو دور کر دیا اور جنت میں جانے کا مستحق قرار پا جائے گا۔<sup>(۱)</sup>

بہر غفلت یہ تیری ہستی نہیں دیکھ جنت اس قدر سستی نہیں

شہوات: علماء نے لکھا ہے شہوات سے مراد نفس کی وہ لذات ہیں جس کو شریعت نے حرام کیا ہے مثلاً زنا، شراب نوشی، غیبت وغیرہ۔ نفس کی وہ شہوات جو حرام نہیں ہے بلکہ مباح ہے تو وہ جہنم لے جانے کا باعث نہیں ہوتی اگرچہ یہ نفس کی مباح خواہشات و لذات کی اتباع آدمی کو اللہ کے قرب اور ولایت کے مقام سے دور کر دیتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب الرقاق (باب حجبت النار بالشہوات) ومسلم کتاب الجنة و صفة نعمیہا و اهلہا آخر جہ امام احمد فی مسندہ ۴/ ۱۲۵۶۰، و دارمی ۲/ ۳۳، ابن حبان ۷۱۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری شرح بخاری۔ ومرقاة شرح مشکوٰۃ

(۲) مظاہر حق جدید ۲/ ۶۷۲

**ایک رکعت میں کئی سورتوں کو پڑھ سکتے ہیں**

(۱۰۲) الثامن: وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَافْتَتَحَ الْبُقْرَةَ، فَقُلْتُ يَرْكُعُ عِنْدَ الْمَاءِ، ثُمَّ مَضَى؛ فَقُلْتُ يُصَلِّي بِهَا فِي رُكْعَةٍ، فَمَضَى؛ فَقُلْتُ يَرْكُعُ بِهَا، ثُمَّ افْتَتَحَ آلَ عِمْرَانَ؛ فَقَرَأَهَا، ثُمَّ افْتَتَحَ النِّسَاءَ فَقَرَأَهَا، يَقْرَأُ

﴿مُذَمَّرٌ بِبَابِ كَلَرٍ﴾

مُتَرَسِّلًا إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ، وَإِذَا مَرَّ بِسُؤَالٍ سَأَلَ، وَإِذَا مَرَّ بِتَعَوُّذٍ تَعَوَّذَ، ثُمَّ رَكَعَ فَجَعَلَ يَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ" فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ ثُمَّ قَالَ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ" ثُمَّ قَامَ قِيَامًا طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا رَكَعَ، ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى" فَكَانَ سُجُودُهُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ ﴿﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ایک رات رسول اللہ ﷺ کی اقتداء میں نماز ادا کی آپ ﷺ نے سورۃ بقرہ پڑھنی شروع کر دی، میں نے خیال کیا کہ سو آیت پڑھ کر رکوع میں چلے جائیں گے لیکن آپ ﷺ پڑھتے رہے میں نے خیال کیا کہ سورۃ بقرہ ایک رکعت میں ختم کر کے رکوع کریں گے لیکن پڑھتے رہے بقرہ ختم کر کے آل عمران کو پڑھا پھر سورۃ نساء کو پڑھا، ٹھہر ٹھہر کر پڑھتے جا رہے تھے، جب تسبیح والی آیات پڑھتے ”سُبْحَانَ اللَّهِ“ کہتے اور جب سوال والی آیت پڑھتے تو سوال کرتے اور جب تعوذ کی آیت پڑھتے تو ”اعوذ باللہ“ پڑھتے، پھر رکوع میں گئے اس میں ”سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ“ کہتے رہے اور آپ کے رکوع کا عرصہ قیام کے برابر تھا پھر رکوع کے بعد کھڑے ہوئے ”سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ“ پڑھتے رہے، تقریباً رکوع کے بعد رقومہ میں کھڑے رہے، پھر سجدہ میں چلے گئے اس میں ”سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى“ پڑھتے رہے، آپ کا سجدہ بھی تقریباً قیام کے برابر تھا۔

**لغات:** ❖ یرکع: رکوع رکعت اور کو غاٹھ سے بمعنی سر جھکانا، بدن خم کرنا۔ اللہ کے سامنے پست ہونا۔  
❖ مترسلاً: ترسلہ مترسلاً بمعنی نرمی کرنا، آہستگی کرنا۔

❖ نحواً: بمعنی مثل، مقدار، جہت۔

**تشریح:** صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ: میں نے ایک رات رسول اللہ ﷺ کی اقتداء میں نماز ادا کی اس سے معلوم ہوا کہ نفلی نماز کی بھی جماعت ہو سکتی ہے <sup>(۱)</sup> اس سے تہجد کی نماز مراد ہے۔

## ایک رکعت میں کئی سورتیں پڑھ سکتے ہیں

ثُمَّ افْتَتَحَ النِّسَاءَ: پھر آپ ﷺ نے ٹھہر ٹھہر کر سورت البقرہ سے سورت النساء تک پڑھی۔ اس سے معلوم ہوا کہ ایک رکعت میں کئی سورتیں پڑھ سکتے ہیں۔

اس سے یہ بات بھی معلوم ہوئی کہ قرآن مجید کو اسی ترتیب سے نماز میں پڑھا جائے جس ترتیب سے قرآن مجید میں سورتیں لکھی ہوئی ہے ہاں بچوں کو ابتداء چھوٹی چھوٹی سورتیں سکھانے کی علماء نے اجازت دی ہے۔ مگر نماز میں اس طرح

پڑھنے کی اجازت نہیں ہوگی۔ (۲)

## رکوع قیام کی طرح تھا

فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ: آپ ﷺ کے رکوع کی مقدار قیام کے برابر تھی۔ اس آیت کے دو مطلب ہو سکتے ہیں: اول جتنا قیام تھا اسی کے برابر رکوع بھی تھا مگر محدثین کے نزدیک زیادہ معتبر دوسرا مطلب ہے کہ آپ ﷺ کا اسی نمازوں میں جس میں قرأت عادتاً طویل ہوتی اس میں عادتاً رکوع بھی لمبا ہوتا تھا۔ (۳)

## رکوع اور سجدے کی تسبیح کی وجہ

ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى: آپ ﷺ رکوع میں ”سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ“ تسبیح پڑھتے تھے اور سجدے میں ”سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى“ اس کی حکمت یہ لکھی ہے کہ الْأَعْلَى: یہ اسم تفضیل ہے، اس میں زیادہ تعظیم ہے نسبت ”الْعَظِيمِ“ کے اور سجدہ میں زیادہ تواضع ہوتی ہے نسبت رکوع کے، اس لئے شریعت نے بھی ”سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى“ سجدے میں پڑھنے کا حکم دیا ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** مسلم، کتاب صلوۃ المسافرین۔ (باب استحباب تطویل القراءة فی صلوۃ اللیل)، و احمد فی مسنده ۲۳۳۰/۹، و ابو داؤد، و الترمذی، و النسائی، ابن ماجہ، و الدارمی ۲۹۹/۱، و ابن حبان ۱۸۹۷، ابن خزيمة ۶۰۳، مصنف عبد الرزاق ۲۸۷۵، و الطحاوی فی شرح معانی الآثار ۳۵/۱۔

## راوی حدیث حضرت حذیفہ بن الیمانؓ کے مختصر حالات:

نام: حذیفہؓ، ابو عبد اللہ کنیت، صاحب السر لقب۔ قبیلہ غطفان سے تعلق تھا۔ والد حذیفہ نے زمانہ جاہلیت میں کسی کو قتل کر دیا تھا۔ اس لئے مدینہ میں آکر مقیم ہو گئے تھے، حضرت حذیفہؓ مدینہ سے مکہ گئے اسلام قبول کرنے کے لئے، غزوہ بدر کے علاوہ تمام غزوات میں شریک رہے۔ عہد نبوت تک مدینہ منورہ میں ہی رہے بعد میں پھر عراق، کوفہ، نصیبین اور مدائن میں رہے۔ نصیبین میں شادی بھی کی (اسد الغابہ ۱/۳۹۱) حضرت عمرؓ نے عراق کے فتح ہونے کے بعد نواح دجلہ پر حضرت حذیفہؓ کو افسر مقرر فرما دیا تھا (کتاب الخراج لامام ابی یوسف ص ۲۱)، پھر مدائن کے والی بنائے گئے۔

حضرت حذیفہؓ فقہ و حدیث اور اسلام پر قیامت تک جو انقلاب بات آنے والے ہیں ان سب کے عالم تھے منافقین اسلام کے متعلق جو ان کو خصوصی واقفیت تھی اس لحاظ سے وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے راز دار کہلاتے تھے۔ وہ خود فرماتے ہیں کہ میں اس وقت قیامت تک کے تمام فتنوں کو جانتا ہوں لیکن اس سے یہ نہ سمجھا جائے کہ میرے سواء اور کسی کو ان باتوں کی خبر نہیں، بات یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سب کو ایک مجلس میں اس کی خبر دی تھی، اب ان میں سے میرے سواء کوئی زندہ نہیں۔

زہد کا یہ عالم تھا کہ مدائن کے امیر ہونے کے باوجود اپنے طرز معاشرت میں کوئی تغیر پیدا نہیں ہوا، سواری کے لئے گدھے کو استعمال فرماتے ”قوت لایوت“ سے زائد اپنے پاس کچھ نہیں رکھتے۔ حضرت عمرؓ نے کچھ مال بھیجا۔ تو اس کو تقسیم کر دیا۔ (اسد الغابہ ۱/۳۹۲)

وفات: ۳۶ھ میں حضرت عثمانؓ کی وفات کے چالیس دن کے بعد ہی ان کا انتقال ہوا، آخر وقت میں شدید گرمیہ و بکا میں مصروف تھے، لوگوں نے سبب پوچھا تو فرمایا دنیا چھوڑنے کا غم نہیں موت تو محبوب ہے مگر میرا حشر کیا ہوگا۔ جس وقت آخری سانس لی فرمایا خدا یا اپنی ملاقات میرے لئے مبارک کرنا

کیونکہ میں تجھے نہایت محبوب رکھتا ہوں (مسند احمد ۵/۳۸۹)

مرویات: ان سے سو سے زائد روایات منقول ہیں۔ جن میں سے بارہ میں بخاری و مسلم متفق ہیں بخاری ۱۸ اور مسلم ۱۷ میں منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال)

(۱) کتب الفقہ

(۲) مظاہر حق جدید ۸۲/۷

(۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۴) روضۃ المتقین ۱۵، دلیل القائلین ۱/۳۱۵

## نماز میں قیام اور سجدہ کی اہمیت

(۱۰۳) ﴿التاسع: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً، فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سُوءٍ! قِيلَ: وَمَا هَمَمْتَ بِهِ؟ قَالَ: هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَدْعُهُ﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ایک رات نبی کریم ﷺ کے ساتھ قیام کیا، آپ ﷺ نے اتنا لمبا قیام فرمایا کہ میں نے غلط ارادہ کر لیا، سوال کیا گیا کون سا غلط ارادہ کیا تھا؟ جواب دیا میں نے ارادہ کر لیا تھا بیٹھ جاؤں اور آپ کا ساتھ چھوڑ دوں۔“

لغات: ❖ ہممت: ہم ہما نصر سے بمعنی ارادہ کرنا۔ قصد کرنا۔

## لمبا قیام افضل ہے یا کثرت سجدہ

تشریح:

فاطال القیام: ”آپ ﷺ نے لمبا قیام فرمایا۔“

اس بارے میں علماء کا اختلاف ہے کہ تطویل قیام افضل ہے یا تکثیر رکعات (سجدہ) امام ابوحنیفہؒ اور امام شافعیؒ کے نزدیک طول قیام افضل ہے اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور امام احمدؒ اور امام شافعیؒ کی ایک روایت کے مطابق کثرت سجدہ افضل ہے۔ امام ابو یوسفؒ کے نزدیک دن میں تکثیر رکعات افضل ہے اور رات میں تطویل قیام افضل ہے۔<sup>(۱)</sup>

اور روایت بالا بھی امام ابوحنیفہؒ کے مذہب کی تائید کرتی ہے، دوسری روایت میں آتا ہے سئلَ اَيُّ الْاَعْمَالِ اَفْضَلُ قَالَ طَوْلُ الْقِيَامِ: کہ آپ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ اعمال میں سب سے افضل عمل کونسا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا لمبا قیام کرنا۔<sup>(۲)</sup>

هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَدْعُهُ: ”بیٹھ جاؤں اور آپ ﷺ کا ساتھ چھوڑ دوں۔“

اس عمل کو حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ برا عمل کہہ رہے ہیں، اگرچہ یہ بات جائز ہے کہ اگر مقتدی عاجز ہو



جائے تو وہ بیٹھ سکتا ہے، یہاں پر ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کو برا عمل اس لئے فرما رہے ہیں کیونکہ یہ بات بری ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ تو کھڑے رہیں اور میں بیٹھ جاؤں۔ (۳)

**تخریج حدیث:** بخاری کتاب التہجد (باب طول القيام فی صلاة اللیل) مسلم کتاب صلاة المسافرين (باب استحباب تطویل القراءة فی صلوة اللیل) واحمد فی مسنده ۳۶۴۶/۲، وابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) معارف السنن ۳/۳۸۰، شرح المہذب ۳/۲۶۷

(۲) معارف السنن ۳/۴۷۹

(۳) روضۃ المستقین ۳/۱۵۰

## عالم برزخ میں عمل ہی کام آئے گا

(۱۰۴) ﴿الْعَاشِرُ: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: "يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ: أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ؛ فَيَرْجِعُ إِنَّمَانٍ وَيَبْقَى وَاحِدٌ: يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ، وَيَبْقَى عَمَلُهُ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضور ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: میت کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں اہل خانہ، مال، اور عمل، چنانچہ اہل خانہ اور مال تو واپس آ جاتے ہیں البتہ عمل باقی رہتا ہے۔“

## تشریح: میت کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں

يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ: ”میت کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں۔“ مطلب حدیث شریف کا یہ ہے کہ جس طرح آدمی ایک مقام سے دوسرے مقام پر سفر کرتا ہے تو سفر کے اعتبار سے توشہ تیار کرتا ہے، جیسا اہم سفر ہوتا ہے اسی اعتبار سے وہ سامان تیار کرتا ہے، تو اس حدیث میں بھی اس امر کی ترغیب ہے کہ آدمی کو آخرت کی طرف سفر کرنا ہے پھر وہاں پر ہمیشہ ہی رہنا ہے۔ تو عقلمند آدمی کو چاہئے کہ وہاں کے لئے توشہ تیار رکھے جو اس کے ساتھ رہے وہ نیک اعمال کا توشہ ہے۔

## دو چیزیں واپس ہو جاتی ہیں

يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ: ”اہل خانہ اور مال تو واپس آ جاتے ہیں۔“

سوال: رشتے دار تو قبر سے واپس ہو جاتے ہیں مال تو گھر میں رہتا ہے اس کے واپس آنے کا کیا مطلب؟  
یہ عرب کے دستور کے اعتبار سے ہے کہ عرب میں یہ دستور تھا کہ وہ میت کے مال کو بھی قبرستان تک لے جاتے تھے پھر واپس لے آتے تھے اسی دستور کی وجہ سے یہ فرمایا گیا۔<sup>(۱)</sup>

دبا کے قبر میں سب چل دیئے دعا نہ سلام ذرا سی دیر میں کیا ہو گیا زمانے کو  
وَيَبْقَى عَمَلُهُ: ”عمل باقی رہتا ہے۔“ اس میں اشارہ ہے کہ آدمی ہر وقت میں اعمال کو مقدم رکھے کیونکہ یہی قبر کی  
تنہائیوں میں ساتھ دیگا اور میدان حشر اور جہنم سے بچانے کے لئے ذریعہ بنے گا۔ اس لئے آدمی اعمال کا ہمیشہ لحاظ رکھے۔ گویا  
رشتہ دار قبرستان سے واپسی پر بزبان حال یہ کہتے ہیں۔

لحد تک تیری تعظیم کردی اب آگے آپ کے اعمال جائیں

**تخریج حدیث:** بخاری، کتاب الرقاق (باب سكرات الموت) مسلم کتاب الزهد والرقائق، فی أولہ  
وآخرہ الامام احمد فی مسندہ ۴/۱۲۰۸۱، و الترمذی، و الحمیدی ۱۱۸۶، وابن ماجہ ۳۱۰۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۱۵۰/۱

## جنت اور جہنم کا قریب ہونا

(۱۰۵) ﴿الْحَادِي عَشَرَ: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ شَرَاكِ نَعْلِهِ وَالنَّارُ مِثْلُ ذَلِكَ"﴾ (رواہ البخاری)  
ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جنت تم میں سے  
ہر ایک کی جوتی کے تسمہ سے بھی زیادہ قریب ہے اور آگ کی کیفیت بھی ایسی ہی ہے۔“  
**لغات:** ❖ شرک: بمعنی پشت قدم پر رہنے والا جوتے کا تسمہ، گھاس کی ایک پٹی، جمع اشترک۔  
❖ نعلہ: النعل مصدر بمعنی جوتا تصغیر نعلیۃ ہے جمع نعال۔

## جہنم اور جنت بہت قریب ہیں

**تشریح:**

الجنة اقرب الى احدكم من شرک نعلہ: جنت تم میں سے ہر ایک کی جوتی کے تسمہ سے بھی زیادہ قریب ہے۔  
ابن حجرؒ اس حدیث کے مطلب میں فرماتے ہیں کہ مطلب یہ ہے کہ اللہ کی اطاعت آدمی کو جنت یاد دلاتی ہے اس کو معلوم  
نہیں ہوتا کہ کون سی نیکی ہے جس کو اللہ تعالیٰ قبول فرما کر اس کے لئے جنت کا فیصلہ فرمادیں اور اسی طرح کون سی برائی ایسی ہے  
جس سے ناراض ہو کر اللہ اس کے لئے جہنم کا فیصلہ فرمادیں۔ (۱)

علامہ ابن جوزیؒ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ یہ کنایہ ہے آسانی سے جنت کا حصول بہت آسان ہے کہ  
آدمی نیک اعمال کو صحیح نیت کے ساتھ کر لے، اسی طرح جہنم کا حصول بھی آسان ہے کہ آدمی اپنی خواہشات نفسانی کی اتباع اور

اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرے۔ (۲)

علامہ سعد فرماتے ہیں کہ مطلب حدیث کا یہ ہے کہ ایک کافر آدمی ہو اور وہ مسلمان ہو جائے تو اس کی جنت بالکل قریب آگئی، اسی طرح کوئی مسلمان کبیرہ گناہوں کا ارتکاب کرے تو اب اس کی جہنم بھی بالکل قریب آگئی۔ یا مطلب یہ ہے کہ جنت اور جہنم دونوں چیزیں انسان کے قریب ہیں کہ نیکی کرے گا تو جنت میں اور گناہ کرے گا تو جہنم میں، صرف درمیان میں موت کا پردہ حائل ہے، موت کے فوری بعد اس کے لئے جنت یا جہنم کا فیصلہ ہو جائے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** بخاری، کتاب الرقاق (باب الجنة اقرب الی احدکم) واخرجه امام احمد فی مسنده ۳۶۶۷/۲، و ابن حبان ۶۶۱، والبیہقی ۳۶۸/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کے حالات حدیث (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری شرح بخاری

(۲) دلیل الفالحین ۳۱۶/۱

(۳) شرح المشارق بحوالہ دلیل الفالحین ۳۱۶/۱

## کثرت سجد قرب نبی ﷺ ہے

(۱۰۶) ﴿الثانی عشر: وَعَنْ أَبِي فِرَاسٍ رِبِيعَةَ بْنِ كَعْبٍ الْأَسْلَمِيِّ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "كُنْتُ أُبَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَتَيْتِهِ بِوُضُوئِهِ، وَحَاجَّتِهِ فَقَالَ: "سَلْنِي"، فَقُلْتُ أَسْأَلُكَ مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ. فَقَالَ: "أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ؟" قُلْتُ هُوَ ذَاكَ، قَالَ: "فَأَعِنِّي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت فراس رضی اللہ تعالیٰ عنہ (جو رسول اللہ ﷺ کے خادم اور اصحاب صفہ میں سے تھے) بیان کرتے ہیں کہ میں رات بھر رسول اللہ ﷺ کے پاس رہتا، آپ ﷺ کے وضوء کے لئے پانی لاتا اور دیگر ضروریات کا خیال رکھتا، آپ ﷺ نے فرمایا جو کچھ مانگنا ہے مانگ لو، میں نے عرض کیا میں جنت میں آپ ﷺ کی رفاقت کا خواستگار ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا کوئی اور خواہش بھی ہے؟ میں نے عرض کیا وہ بھی یہی ہے، فرمایا کثرت نوافل کے ساتھ میری مدد کرو۔“

**لغات:** ❖ اُبیتُ: بات بیتا ضرب اور سمع سے بمعنی رات گزارنا، شب باشی کرنا۔

❖ الوضوء: بضم الواو بمعنی وضو کا پانی۔ بفتح الواو وضو کا فعل۔

❖ **مرافقتک:** رفیق رفاقت کرم سے بمعنی رفیق و ساتھی بنانا، مفاعلہ ایک دوسرے کا ساتھی بننا۔

**تشریح:** من اهل الصفة: مسجد نبوی ﷺ میں ایک چبوترہ تھا اسے عربی میں صفہ کہا جاتا ہے، اس پر اسلام کی ابتداء درگاہ تھی جس کے استاد، معلم انسانیت جناب رسول اللہ ﷺ خود بنفس نفیس تھے، وہاں پڑھنے والے فقراء مساکین جن لوگوں نے علم کے حصول کو دنیا کی کمائی پر ترجیح دی ہوتی تھی۔ اس چبوترے پر اپنا وقت گزارتے تھے ان لوگوں کو ”اصحاب الصفة“ کہا جاتا ہے۔

ان اصحاب الصفة میں سے حضرت ربیعہ بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے جو شب روز آپ کی خدمت میں رہتے تھے۔

## حضرت ربیعہ بن کعب نے جنت میں آپ ﷺ کی رفاقت مانگ لی

مَرَّافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ: جنت میں آپ ﷺ کی رفاقت چاہتا ہوں۔

ایک وفادار خادم، جان قربان کرنے والے غلام کی اس سے بڑی اور کیا تمنا ہوگی کہ وہ آقا جس کی خدمت کے بدولت دنیا اور آخرت مل رہی ہے تو جنت میں بھی اسی کی رفاقت کی سعادت حاصل ہو جائے۔

## کثرت سجود جنت میں آپ ﷺ کی رفاقت کا ذریعہ ہے

فاعنی علی نفسک بکثرة السجود: تم کثرت سجود کے ذریعہ اپنی ذات سے میری مدد کرو مطلب یہ ہے آپ ﷺ نے فرمایا دعا میں بھی تمہارے لئے کرونگا مگر تم بھی نماز کے ذریعہ بارگاہ خداوندی میں کثرت سے سجدہ کر کے اپنی عجز و بے چارگی کا اظہار کرتے رہو۔ بقول شاعر ۔

فتح قفل ارچہ کلید است اے عزیز جنبش از دست تومی خواہند نیز



ترجمہ: ”عزیز من تالا اگرچہ چابی ہی سے کھلتا ہے لیکن تمہارے ہاتھ کی حرکت بھی اس کے لئے ضروری ہے۔“

اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر کسی بزرگ وغیرہ کی خدمت کرنے کی سعادت حاصل ہو جائے تو مقصود صرف آخرت کو بنا کر خدمت کرنی چاہئے، دنیا کی کسی چیز کو سامنے رکھ کر خدمت نہیں کرنی چاہئے، نیز صرف ان بزرگ کی خدمت یا دعا کو سب کچھ سمجھ نہیں لینا چاہئے بلکہ اپنی طرف سے بھی اللہ تعالیٰ کی بندگی میں کوئی کوتاہی نہیں کرنی چاہئے ۔

کارکن کار بگذار از گفتار کاندیں راہ کار دارد کار

یعنی عمل کرو عمل، زبانی جمع خرچ سے بچو، کیونکہ اس راستہ میں تو صرف عمل ہی عمل ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الصلوٰۃ (باب فضل السجود و الحث علیہ) ابوداؤد، و الترمذی، و

النسائی ۱۱۳۷ و ابن ماجہ ۳۸۷۹۔

راوی حدیث حضرت ربیعہ بن کعب کے مختصر حالات:

نام: ربیعہ، البفراس کنیت۔ ربیعہ بن کعب بن یحمر اسلمی۔

اسلام: ربیعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے مدینہ تشریف لانے کے بعد مسلمان ہو گئے اور اصحاب صفہ میں سے بن گئے، اہل مدینہ میں سے نہیں تھے مگر رہنے کی وجہ سے ان کا شمار بھی مدینہ والوں میں ہونے لگا تھا۔ (اسد الغابہ ۲/۱۷۰)

شادی بھی نہیں کی تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خوب خدمت کرتے وضو کا پانی رکھنا مخصوص خدمت تھی، غزوات میں بھی ہمراہ رہتے تھے۔ (طبقات ابن سعد ۳/۴۴)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی تک مدینہ میں ہی رہے، پھر اپنے قبیلہ واپس چلے گئے (متدرک حاکم ۳/۵۲۱)

وفات: واقعہ حرہ کے بعد ۶۳ھ میں انتقال ہوا۔ (متدرک حاکم ۳/۵۲۱)

مرویات: بقول ابن جوزیؒ کے ان سے ۱۱ روایات منقول ہیں بعض نے کہا ان سے چار روایات منقول ہیں۔ مسلم میں یہ ایک ہی روایت ہے باقی اصحاب السنن نے ان سے روایات نقل کی ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۱/۵۹۸

## کثرت سجد گناہوں کا کفارہ ہے

(۱۰۷) ﴿الثالث عشر: وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَيُقَالُ: أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ. ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "عَلَيْكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ؛ فَإِنَّكَ لَنْ تَسْجُدَ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَكَ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيئَةٌ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ مولیٰ رسول اللہ ﷺ بیان فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے نوافل کثرت کے ساتھ پڑھا کرو اس لئے کہ تم اللہ کے لئے کوئی سجدہ نہیں کرو گے مگر اس کے بدلہ میں اللہ تمہارا ایک درجہ بلند فرمائے گا اور ایک غلطی دور فرمائے گا۔“

**لغات:** ♦ درجہ: بمعنی مرتبہ، رتبہ، درجہ جمع درجات۔

## سجدہ کی فضیلت

**تشریح:**

فانک لن تسجد لله سجدة الا رفعك الله بها درجة وحط عنك بها خطيئة: اللہ کے لئے کوئی سجدہ نہیں کرو گے مگر اس کے بدلہ میں اللہ تمہارا ایک درجہ بلند فرمائے گا اور ایک غلطی معاف فرمادے گا۔ نماز ایک ایسی اہم عبادت ہے اس کا ہر رکن مستقل عبادت کا درجہ رکھتا ہے یہاں پر سجدے کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے۔ اسی دوسری روایت میں سجدہ کی فضیلت کو بیان کیا گیا ہے۔

اقرب مایکون العبد من ربه وهو ساجد<sup>(۱)</sup> بندہ کا خدا سے قریب ترین ہونا اپنے رب سے جب کہ وہ سجدہ میں ہوتا ہے۔

### سجدہ سے مراد پوری نماز ہے

تسجد للہ: سجدہ کرو (اللہ کے لئے) اس سے مراد نماز ہی ہے الگ سجدہ مراد نہیں ہے کیونکہ احتاف کے نزدیک مستقل الگ سجدہ کوئی عبادت نہیں۔ سجدہ ایک اہم رکن ہے نماز کا، اس لئے اس رکن کو بول کر پوری نماز مراد لے لی جاتی ہے۔ ایسا کئی مقامات پر ہوتا ہے کہ کوئی اہم چیز بول کر پوری چیز مراد لے لی جاتی ہے۔

**تخریج حدیث:** مسلم کتاب الصلوٰۃ (باب فضل السجود والحث علیہ) واخرجه احمد ۸/۲۲۴۳۳، و الترمذی والنسائی ۱۱۸۳۔ و ابن حبان ۱۷۳۵۔ و ابن خزیمہ ۳۱۶، و الطیالسی ۹۸۶، و البیہقی ۴۸۵/۲۔

### راوی حدیث حضرت ثوبانؓ کے مختصر حالات:

نام: ثوبانؓ، ابو عبد اللہ کنیت، یمن کے مشہور خاندان حمیر سے تعلق تھا، یہ غلام تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چاہو تو اپنے خاندان میں چلے جاؤ یا چاہو ہمارے پاس رہو، تمہارا شمار اہل بیت میں ہوگا، انہوں نے اہل بیت میں ہونے کے شرف کو اپنے خاندان پر ترجیح دی (اسد الغابہ ۲/۲۳) آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ہمیشہ رہتے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کو اپنی جان سے زیادہ محبوب رکھتے تھے، ایک موقع پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کبھی کسی کے سامنے ہاتھ نہ پھیلاؤ اس کے بعد اگر سواری سے کوڑا گر بھی جاتا تو خود اتر کر اٹھاتے تھے اور کسی سے سوال نہیں کرتے تھے۔ (مسند احمد ۵/۲۷۷)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں رہنے کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے خوب استفادہ کیا، اسی وجہ سے ابن عبد البر فرماتے ہیں کہ ثوبانؓ ان لوگوں میں سے ہیں جنہوں نے حدیثیں محفوظ کیں اور اس کی اشاعت بھی کی (استیعاب ۸/۱)۔ وفات: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات تک تو یہ مدینہ منورہ میں ہی رہے پھر شام چلے گئے وہاں سے رملہ اور حمص تشریف لے گئے اور پھر حمص میں ہی ۵۴ھ میں انتقال ہوا۔ (استیعاب ۸/۱، مستدرک ۳/۲۸۱) مرویات: ان سے ۱۲۷ روایات منقول ہیں۔

### عمر عمل کے ساتھ ہی بہتر ہے

(۱۰۸) ﴿الرابع عشر: وَعَنْ أَبِي صفوان عبد الله بن بسر الأسلمي رضى الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ﴾ (رواه الترمذی) "بُسْر" بضم الباء و السین المهملة.

ترجمہ: "حضرت عبد اللہ بن بسر اسلمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا بہتر انسان وہ ہے جس کو لمبی عمر عطاء ہوئی اور اعمال اچھے سرزد ہوئے۔"

❖ لغات: طال: طولاً نصر سے بمعنی لمبا، یا دراز ہونا۔

❖ عمرہ: العُمُرُ وَالْعُمُرُ بمعنی زندگی، اہل عرب کے نزدیک عمر کا اندازہ چالیس سال تھا۔

تشریح: لمبی عمر کا ہونا نعمت ہے بشرطیکہ اعمال بھی اچھے ہوں

خیر الناس من طال عمره وحسن عمله: بہتر انسان وہ ہے جس کو لمبی عمر عطاء ہو اور اعمال بھی اچھے ہوں۔

دراز عمر ایک نعمت ہے کہ اس میں اعمال کرنے کا زیادہ موقع ملتا ہے مگر اس دراز عمر میں شرط یہ ہے کہ اس میں اس کو ایمان اور اعمال صالح کی توفیق مل جائے اگر اس کی عمر تو لمبی ہوئی ساتھ ساتھ اس نے گناہوں میں اس زندگی کو لگایا تو اب یہی زندگی اس کے لئے تباہی اور بربادی کا ذریعہ بن جائے گی۔

کبھی طاعتوں کا سرور ہے کبھی اعتراف قصور ہے ہے ملک کو جس کی نہیں خبر وہ حضور میرا حضور ہے اس سے یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ انسان اللہ تعالیٰ کی اطاعت و عبادت کی خاطر دین کی خدمت کے لئے درازی عمر کی تمنا بھی کر سکتا ہے اور دعا بھی مانگ سکتا ہے۔

تخریج حدیث: ترمذی ابواب الزہد (باب ماجاء فی طویل العمر للمؤمن) احمد فی مسندہ ۱۷۶۹۶/۶،

مسند دارمی ۳۰۸/۲ الحاکم ۱۲۵۵/۱، والبیہقی ۳۷۱/۳، وابن ابی شیبہ ۲۵۴/۱۴۔

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن بسرؓ کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، والد کا نام بسر، قبیلہ مازن سے تعلق رکھتے تھے، ان کو اور ان کے والد اور والدہ اور ان کے بھائی علی اور ان کی بہن صحماء ان سب کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کا شرف حاصل ہوا ہے۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو دراز عمر کی دعا دی تھی۔ ان سے ۵۰ روایات منقول ہے بخاری اور مسلم نے ایک ایک روایت نقل کی ہے۔ اصحاب سیر فرماتے ہیں کہ ان کا انتقال اچانک وضو کرتے ہوئے ہو گیا ان کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دراز عمر کے لئے دعا دی تھی اس لئے ان کی عمر لمبی ہوئی شام میں یا محرم میں انتقال ہوا ۸۸ھ میں، اس وقت ان کی عمر ۹۳ سال کی تھی بعض کے نزدیک سو (۱۰۰) سال کی تھی۔ مزید حالات (تہذیب التہذیب ۱۵/۵، البدایہ والنہایہ ۵۵/۹، شذرات الذهب ۱۱۱/۱، اسد الغابہ ۱۸۳/۳، مرآۃ الجنان ۱۷۸/۱، وغیرہ میں ملاحظہ فرمائیں۔

حضرت انس بن نصر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے جسم میں اسی زخم، غزوہ احد میں

(۱۰۹) ﴿الْخَامِسُ عَشَرَ: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: غَابَ عَمِّيْ أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ قِتَالِ بَدْرٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ غِبْتُ عَنْ أَوَّلِ قِتَالٍ قَاتَلْتُ الْمُشْرِكِينَ، لَئِنْ اللَّهُ أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيَرِيَنَّ اللَّهُ مَا أَصْنَعُ. فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ أَحَدٍ انْكَشَفَ الْمُسْلِمُونَ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ اعْتَدِرْ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ هَؤُلَاءِ. يَعْنِي أَصْحَابَهُ. وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ هَؤُلَاءِ. يَعْنِي الْمُشْرِكِينَ. ثُمَّ تَقَدَّمَ فَاسْتَقْبَلَهُ

سَعْدُ بْنُ مَعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، فَقَالَ: يَا سَعْدُ بْنُ مَعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ الْجَنَّةُ وَرَبِّ الْكَعْبَةِ، إِنِّي أَجِدُ رِيحَهَا مِنْ دُونِ أَحَدٍ. قَالَ سَعْدُ: فَمَا اسْتَطَعْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا صَنَعَ! قَالَ أَنَسُ: فَوَجَدْنَا بِهِ بَضْعًا وَثَمًا نَيْنَ ضَرْبَةً بِالسَّيْفِ، أَوْطَعَنَةً بِرُمَحٍ، أَوْ رَمِيَّةً بِسَهْمٍ، وَوَجَدْنَاهُ قَدْ قُتِلَ وَمِثْلَ بِهِ الْمُشْرِكُونَ فَمَا عَرَفَهُ أَحَدٌ إِلَّا أُخْتَهُ بِنَانَهُ. قَالَ أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ: كُنَّا نَرَى أَوْ نَظُنُّ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةُ نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَشْبَاهِهِ: ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ﴾ (الأحزاب: ۲۳) إلى آخرها، ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

قوله: "لَيَرَيْنَ اللَّهَ، رَوَى بِضَمِّ الْيَاءِ وَكَسْرِ الرَّاءِ؛ أَيْ: لَيُظْهِرَنَّ اللَّهُ ذَلِكَ لِلنَّاسِ، وَرَوَى بِفَتْحِهِمَا، وَمَعْنَاهُ ظَاهِرٌ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ."

ترجمہ: "حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میرے چچا انس بن نضر رضی اللہ تعالیٰ عنہ غزوہ بدر میں شریک نہ ہو سکے، اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! پہلی جنگ جو آپ نے مشرکوں کے ساتھ لڑی ہے میں اس میں حاضر نہ ہو سکا اگر اللہ نے مجھے مشرکوں کے ساتھ جنگ کرنے کا موقع دیا تو اللہ دیکھ لے گا میں کیا کارنامہ سرانجام دیتا ہوں، چنانچہ غزوہ احد میں جب مسلمان بھاگ کھڑے ہوئے تو اس نے کہا اے اللہ میں ان کے فعل سے تیری خدمت میں معذرت پیش کرتا ہوں پھر وہ آگے بڑھا، سامنے سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملاقات ہوگئی، ان سے کہا کہ اے سعد! رب کعبہ کی قسم! احد کے قریب جنت کی خوشبو آرہی ہے، سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ یا رسول اللہ! مجھ میں طاقت نہیں کہ اس کے کارنامے کو بیان کروں، حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ ہم نے اس کے جسم پر اسی (۸۰) سے زیادہ تلوار، نیزے کے زخم اور تیروں کے نشانات پائے، ہم نے دیکھا کہ وہ شہید ہو گیا ہے اور مشرکوں نے اس کا مشلہ کر دیا، صرف اس کی بہن اس کی انگلیوں کے پوروں کی شناخت کر سکی اور کوئی اس کی شناخت نہ کر سکا، انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ (مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ) "مؤمنوں میں سے کچھ لوگ ایسے ہیں کہ جو اللہ سے عہد کر لیتے ہیں اس میں سچے اترتے ہیں" یہ آیت ان کے اور ان جیسوں کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔"

لیسرین اللہ: یا پر پیش اور راء کے زیر کے ساتھ بھی مروی ہے جس کے معنی ہیں اللہ تعالیٰ اس کو لوگوں کے سامنے ظاہر فرما دیگا اور پہلی قرأت یعنی دونوں پر زبر کے معنی واضح ہے (کہ اللہ دیکھ لے گا) واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ غَاب: غُيِبَ وَ غُيِبَ ضَرْبَ سَمْعٍ غَائِبٌ هَوْنًا، دُورٌ هَوْنًا، جَدَا هَوْنًا۔



❖ انکشف: کشف، کشفاً ضرب سے بمعنی ظاہر کرنا، کھولنا، ”انکشف الشئی“ ظاہر ہونا۔

❖ طعنة: طعن، طعناً نصر اور فتح سے بمعنی نیزہ مارنا، نیزہ چھونا، اور جب مصدر طعنناً ہو تو معنی ہے کسی میں عیب نکالنا، طعنہ مارنا۔

❖ ببنانه: البنان۔ انگلیوں کے اطراف، پورے۔ جمع بنانات۔

**تشریح:** عَنْ قِتَالِ بَدْرٍ: بدر ایک گاؤں کا نام ہے جہاں ہر سال میلہ لگتا تھا، اور یہ شام سے مدینہ جانے کے راستہ میں پڑتا ہے اور یہ مدینہ منورہ سے تقریباً اسی (۸۰) میل کے فاصلہ پر ہے، اس کے اندر مسلمانوں کو فتح نصیب ہوئی۔

فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ: یہ احد ایک پہاڑ کا نام ہے، یہ مدینہ منورہ سے شمالی جانب قریباً ڈیڑھ دو میل کے فاصلہ پر ہے، ابتداءً مسلمانوں کو ناکامی ہوئی مگر پھر مسلمانوں کو فتح نصیب ہوئی۔

اللَّهُمَّ اغْثِرْ لِيكَ مِمَّا صَنَعَ هَؤُلَاءِ الْخَلَاءُ اللہ جو کچھ (صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم) نے کیا اس سے تیری بارگاہ میں معذرت کرتا ہوں۔

وہ یہ تھا کہ جن تیر اندازوں کو آپ ﷺ نے پہاڑ کے درّہ میں کھڑا کیا تھا وہاں سے اٹھ کر وہ لشکر کی طرف مال غنیمت کے لوٹنے کے لئے چلے گئے جس کی وجہ سے کفار مکہ نے پلٹ کر دوبارہ حملہ کیا اور مسلمانوں کو اس سے کافی نقصان ہوا۔

## جنت کی خوشبو کا آنا

اِنِّیْ اَجِدُ رِيْحَهَا مِنْ دُوْنِ اُحُدٍ: میں جنت کی خوشبو احد پہاڑ سے بھی قریب سے محسوس کر رہا ہوں۔  
بعض محدثین نے اس جملہ کے حقیقی معنی بیان فرمائے ہیں کہ حقیقتاً ان کو جنت کی خوشبو احد پہاڑ کی طرف سے محسوس ہو رہی تھی۔ (۱)

بعض محدثین نے اس جملہ سے ان کے شوق شہادت اور اشتیاق جنت کا اظہار مراد لیا ہے۔ (۲)  
”قَالَ سَعْدٌ فَمَا اسْتَطَعْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَا صَنَعَ“: دوسری روایت میں ”فَقَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ“ (۳) کے الفاظ ہیں کہ انہوں نے قتال کیا یہاں تک کہ وہ شہید ہو گئے۔

بِضْعًا وَ ثَمَانِينَ ضَرْبَةً بِالسَّيْفِ: اسی سے کچھ اوپر نشان تھے، ”بضع“ تین سے نو تک کے عدد کو کہتے ہیں اس میں ۸۱ سے ۸۹ تک کا احتمال ہے۔

اِلَّا اُخْتُهٖ بِنَانِهٖ: ان کی بہن نے ان کو پوروں سے پہچانا۔ ان کی بہن کا نام محدثین رُبِيع لکھتے ہیں۔  
”رَجُلًا صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ“

كُنَّا نَرٰی اَوْ نَنْظُرُ اَنَّ هٰذِهِ الْاٰیةُ..... الخ کہ یہ آیت ان کے یا ان جیسے دیگر حضرات کے بارے میں نازل ہوئی۔  
اس آیت کا نزول کس کے بارے میں ہوا اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ بعض نے یہی حضرت انس بن نصر رضی اللہ تعالیٰ

عنه کے بارے میں میں فرمایا (۴) بعض نے احد کے سر شہداء کے بارے میں فرمایا۔ بعض نے عقبہ ثانیہ کے موقع پر جن ستر لوگوں نے آپ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی تھی ان کے بارے میں کہا ہے۔ (۵)

یہ مرتبہ بلند جس کو مل گیا ہر مدعی واسطے دابر و رن کہاں

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری کتاب الجہاد (باب من المؤمنین رجال صدقوا) و مسلم کتاب الامارۃ (باب ثبوت الجنة للشہید و أخرجه مسند احمد ۳۹۵/۱۴ و ترمذی، نسائی فی الکبریٰ ۱۱۴۰۳/۶، مصنف ابن ابی شیبہ و ابن حبان و الطبری ۱۴۷/۲۱، و البیہقی ۴۳/۹، ۴۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱۱۳/۱، روضۃ المتقین ۱۵۳/۱

(۲) مسلم شریف

(۳) تفسیر ابن کثیر ۳/۳۸۴

(۴) دلیل الفالحین ۱/۳۲۲

## آیت صدقہ کے نزول کے بعد صحابہ کا حال

(۱۱۰) ﴿الْسادس عشر﴾: عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عَقْبَةَ بْنِ عَمْرِو الْأَنْصَارِيِّ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ آيَةُ الصَّدَقَةِ كُنَّا نَحْمِلُ عَلَى ظُهُورِنَا. فَجَاءَ رَجُلٌ فَتَصَدَّقَ بِشَيْءٍ كَثِيرٍ فَقَالُوا: مُرَاءٍ، وَجَاءَ رَجُلٌ آخَرُ فَتَصَدَّقَ بِصَاعٍ فَقَالُوا: إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنْ صَاعٍ هَذَا! فَنَزَلَتْ ﴿الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ﴾ (التوبة: ۷۹)۔ ﴿متفق عليه﴾ (هذا لفظ البخاری)۔

”نَحْمِلُ“ بضم النون، و بالحاء المهملة: اُمّی یَحْمِلُ اَحَدُنَا عَلٰی ظَهْرِهِ بِالْاُجْرَةِ، وَ يَتَصَدَّقُ بِهَا۔ ترجمہ: ”حضرت ابو مسعود عقبہ بن عمرو انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں جب صدقہ کی آیت نازل ہوئی تو ہم اپنی پیٹھوں پر بوجھ اٹھاتے (صدقہ کرتے)، چنانچہ ایک آدمی آیا اس نے کثیر مال کا صدقہ کیا، منافقین بول اٹھے یہ تو ریاکار ہے، دوسرا آدمی آیا اس نے ایک صاع کا صدقہ کیا، ان پر منافقین نے کہا اللہ اس کے صاع سے غنی ہے، پس یہ آیت نازل ہوئی ترجمہ: جو (ذی استطاعت) مسلمان دل کھول کر خیرات کرتے اور جو (بے چارے غریب) صرف اتنا ہی کما سکتے ہیں جتنی مزدوری کرتے ہیں (اور تھوڑی سی کمائی سے بھی خرچ

کرتے ہیں) ان پر جو منافق طعن کرتے ہیں اور ہنستے ہیں اللہ ان پر ہنستا ہے اور ان کے لئے تکلیف دینے والا عذاب تیار ہے۔“

نحامل: نون پر پیش اور ہائے مہملہ کے ساتھ یعنی ہمارا ایک آدمی اپنی پشت پر بوجھ اٹھاتا اور اس سے جو اجرت حاصل ہوتی اسے وہ صدقہ کرتا۔

**لغات:** ❖ نحامل: حمل حملاً، حملاناً ضرب سے بمعنی کسی شئی کو اپنی پیٹھ پر اٹھانا۔

❖ صاع: ایک پیمانہ ہے جو دو سیر چودہ (۱۴) چھٹانک چار تولہ کے مساوی ہوتا ہے، جمع اصواع، اصوع

❖ یلمزون: لمز، لمزاً نصر اور ضرب سے بمعنی آنکھ سے اشارہ کرنا، عیب لگانا۔

**تشریح:** لَمَّا نَزَلَتْ آيَةُ الصَّدَقَةِ: جب صدقہ کی آیت نازل ہوئی اس سے مراد ”حُذِّمْنَ أَمْوَالُهُمْ صَدَقَةً“ والی آیت ہے۔<sup>(۱)</sup>

”كُنَّا نَحْمِلُ عَلَى ظُهُورِنَا“: ہم اپنی پیٹھوں پر بوجھ اٹھاتے بخاری شریف کی دوسری روایت میں ”انْطَلَقَ أَحَدُنَا إِلَى السُّوقِ“۔<sup>(۲)</sup> کے الفاظ آئے ہیں۔ مراد یہ ہے کہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے پاس کچھ نہ ہوتا صدقہ کرنے کے لئے تو وہ مزدوری کرتے اور مزدوری میں جو ملتا اس کو صدقہ کرتے تھے۔<sup>(۳)</sup>

فَجَاءَ رَجُلٌ فَتَصَدَّقَ بِشَيْءٍ كَثِيرٍ: ایک آدمی آیا اور بہت سا صدقہ کیا، اس آدمی سے مراد حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہے۔

حضرت عبدالرحمن بن عوف نے کتنا صدقہ کیا۔ اس بارے میں محدثین کا اختلاف ہوا، بعض نے کہا کہ آٹھ ہزار درہم، بعض نے کہا چار ہزار درہم بعض نے کہا کہ چالیس اوقیہ۔<sup>(۴)</sup>

فَجَاءَ رَجُلٌ آخَرُ فَتَصَدَّقَ بِصَاعٍ: ایک دوسرے آدمی نے ایک صاع صدقہ کیا۔

یہ کون صحابی تھے، بعض لوگوں نے ابو عقیل انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نام لکھا ہے، بعض نے دوسرے بھی بتائے ہیں۔ انہوں نے رات بھر پانی کھینچ کر دو صاع کی مزدوری کی جس میں سے ایک صاع آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کر دیا آپ نے ان کی کھجور کو تمام صدقات کے مال پر بکھیر دیا۔<sup>(۵)</sup>

فَقَالُوا إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ..... الخ منافقوں نے کہا کہ اللہ تمہارے اس صدقہ سے غنی ہیں۔

اس سے معلوم ہوتا ہے زیادہ صدقہ کرنے والے کو ریاکار بتانا اور تھوڑے صدقہ دینے والوں کا مذاق اڑانا یہ منافقوں کا شیوہ ہے، اہل ایمان کو منافقین کی ان باتوں کو نظر انداز کرنا چاہیے اور صدقہ دینے سے رکتا نہیں چاہیے اپنی طاقت کے مطابق صدقہ دیتے رہنا چاہیے۔<sup>(۶)</sup>

”الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ الْخ: اس آیت میں ”الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ“ سے مراد حضرت عبدالرحمن بن عوف

رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں اور ”لَا يَجِدُونَ إِلَّا جَهْدَهُمْ“ سے مراد حضرت ابو عقیل انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں۔ (۷)

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری كتاب الزكوة (باب اتقوا النار ولوبشق تمرّة) وصحيح مسلم كتاب الزكوة (باب الحمل أجرة يتصدق بها والنهي الشديد عن تنقيص المتصدق بقليل)، والنسائي وابن ماجه وابن حبان والطبرانی ۵۳۳/۷ و ابن خزيمة ۲۴۵۳۔

راوی حدیث عقبہ بن عمرو والنصارى کے حالات:

عقبہ نام، ابو مسعود کنیت، عقبہ ثانیہ میں اسلام قبول کیا۔ یہ بدری تھے یعنی غزوہ بدر میں شرکت کی، یہی بات امام بخاری مسلم امام شعبہ وغیرہ نے فرمائی ہے، بعض نے کہا کہ ان کی سکونت مقام بدر پر تھی اس لئے بدری مشہور ہوئے۔

عہد نبوت اور خلفاء ثلاثہ کے زمانے میں مدینہ منورہ ہی میں قیام رہا، حضرت علیؓ کے زمانے میں یہ کوفہ منتقل ہو گئے تھے (بخاری ۵۷۱/۲) جب حضرت علیؓ جنگ صفین کے لئے روانہ ہوئے تو ان کو ہی اپنا جانشین بنا کر گئے تھے۔

وفات: ۴۰ھ میں انتقال ہوا، بعض نے کہا کہ حضرت امیر معاویہؓ کے زمانے تک زندہ رہے مگر پہلا قول صحیح ہے۔

مرویات: ان سے ۱۰۲ روایات منقول ہیں۔

(۱) فتح الباری شرح البخاری

(۲) بخاری شریف.....

(۳) نسائی شریف.....

(۴) فتح الباری: اوقیہ چالیس درہم کا ہوتا ہے

(۵) تفسیر مظہری.....

(۶) نزہۃ المتقین ۱۴/۱

(۷) تفسیر مظہری

## اللہ کا اپنے بندوں کے ساتھ برتاؤ

(۱۱۱) ﴿السَّابِعُ عَشَرَ: عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْحَوْلَانِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدُبِ بْنِ جُنَادَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرَوِي عَنِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّهُ قَالَ: ”يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالُمُوا، يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ؛ فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ، يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ؛ فَاسْتَطْعِمُونِي أَطْعِمَكُمْ، يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ، فَاسْتَكَسُونِي أَكْسِكُمْ، يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ، بِاللَّيْلِ، وَالنَّهَارِ وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا، فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ، يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا

ضَرَرِي فَتَضَرُّونِي، وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَفْعُونِي، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ، وَإِنْ سَكُمُ وَجَنَّتُمْ، كَانُوا عَلَى أَتَقَى قَلْبَ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَجَنَّتُمْ كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا، يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْ سَكُمُ وَجَنَّتُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَسَأَلُونِي فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسْأَلَتَهُ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمَخِيطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ، يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أَحْصِيهَا لَكُمْ، ثُمَّ أَوْفِيكُمْ آيَاهَا، فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ“ ﴿﴾

قَالَ سَعِيدٌ: كَانَ أَبُو إِدْرِيسَ إِذَا حَدَّثَ بِهَذَا الْحَدِيثِ جَنَّا عَلَى رُكْبَتَيْهِ. (رواه مسلم)

وروینا عن الامام احمد بن حنبل رحمه الله تعالى قال: ليس لأهل الشام حديث أشرف من هذا الحديث.

ترجمہ: ”حضرت سعید بن عبدالعزیز، ربیعہ بن یزید سے، وہ ابودریس خولانی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے، وہ ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے، وہ نبی کریم ﷺ سے، آپ اللہ تبارک و تعالیٰ سے نقل فرماتے ہیں کہ اللہ پاک نے فرمایا: اے میرے بندو! میں نے اپنے اوپر ظلم کو حرام کر دیا ہے اور تمہارے درمیان بھی اس کو حرام کر لیا لہذا تم ایک دوسرے پر ظلم نہ کرو۔ اے میرے بندو! تم سب کے سب گمراہ ہو مگر میں جس کو ہدایت عطا کروں پس تم مجھ سے ہدایت کا سوال کرو، میں تم کو ہدایت عطا کروں گا۔ اے میرے بندو! تم سب بھوکے ہو مگر جس کو میں کھانا دوں، پس مجھ سے کھانا طلب کرو میں تم کو کھانا دوں گا۔ اے میرے بندو! تم سب برہنہ ہو مگر جس کو میں لباس پہنا دوں، پس مجھ سے لباس مانگو میں تم کو لباس دوں گا۔ اے میرے بندو! تم رات دن غلطیاں کرتے ہو اور میں تمام گناہ معاف کرنے پر قادر ہوں پس مجھ سے مغفرت مانگو میں تم کو معاف کر دوں گا۔ اے میرے بندو! تم مجھے نقصان پہنچانے کی قوت نہیں رکھتے ہو اور نہ ہی تم مجھے فائدہ پہنچا سکتے ہو۔ اے میرے بندو! اگر تمہارے پہلے اور پچھلے تمام انسان اور جن کسی انتہائی پرہیزگار انسان کے دل کی طرح ہو جائیں تو اس سے میری بادشاہت میں کوئی اضافہ نہیں ہوگا۔ اے میرے بندو! اگر تمہارے پہلے اور پچھلے اور جن اور انسان سب سے زیادہ بدکار کے دل جیسے ہو جائیں تو اس سے میرے ملک میں کچھ کمی نہیں آ سکتی۔ اے میرے بندو! اگر تمہارے پہلے اور پچھلے اور جن و انس ایک چٹیل میدان میں کھڑے ہو کر مجھ سے سوال کریں اور میں ہر انسان کے سوال کو پورا کر دوں یہ چیز بھی میرے خزانے

میں کچھ کمی نہیں کر سکتی البتہ جس قدر سمندر میں سوئی ڈالنے سے (سمندر کا پانی) کم ہوتا ہے۔ اے میرے بندو! تمہارے اپنے اعمال ہیں میں تمہارے لئے ان کا احاطہ کرتا ہوں پھر تمہیں ان کے مطابق پورا پورا بدلہ دوں گا۔ پس جو شخص بھلائی کو نہ پائے اسے صرف اپنے آپ کو ملامت کرنی چاہیے۔

سعید نے بیان کیا کہ ابودریس خولانی جب اس حدیث کو بیان کرتے تو گھٹنوں کے بل گر جاتے۔ (مسلم)  
امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ سے ہمیں روایت پہنچی ہے انہوں نے کہا کہ شامیوں کے پاس اس حدیث سے زیادہ کوئی عمدہ نہیں۔

**لغات:** ❖ جاع: جوعاً نصر سے بمعنی بھوکا ہونا، صفت جائع، جوعان۔

❖ عار: عار عورۃً سمع سے بمعنی ہر وہ امر جس سے شرم کی جائے، انسان کے وہ عضو جن کو شرم کی وجہ سے چھپایا جاتا ہے جمع عورات، عورات۔

❖ کسوتہ: کسا کسواً نصر سے بمعنی کسی کو کپڑے پہنانا۔

❖ المخیط: خاط خیطاً ضرب سے بمعنی کپڑے سینا، اسم آلہ مخیط کپڑے سینے کا آلہ یعنی سوئی۔

❖ جثا: جثا جثواً و جثی جثیاً نصر اور ضرب سے بمعنی دو زانوں ہو کر بیٹھنا۔

**تشریح:** اِنِّیْ حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلٰی نَفْسِیْ: میں نے اپنی نفس پر ظلم حرام کیا ہے۔

علامہ ابن قیم فرماتے ہیں کہ حلال و حرام تو بندے کے اعتبار سے ہوتا ہے، یہاں پر اللہ نے اپنی طرف جو اس کی نسبت کی ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ ایسا نہیں کرتے کہ کسی پر ظلم کریں۔ (۱)

”فَلَا تَظَالَمُوا“ کہ آپس میں تم بھی ظلم نہ کرو یہ ماقبل جملہ ”جَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا“ کی تاکید ہے کہ ظلم کرنا بہت ہی زیادہ سخت گناہ ہے اس کو بالکل بھی نہ کیا جائے۔

”كُلُّكُمْ ضَالٌّ اِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ“ تم سب گمراہ تھے شریعت کے آنے سے پہلے، یا رسول کے آنے سے پہلے، اللہ نے ایمان کی توفیق عطاء فرمائی اور رسولوں کو مبعوث کیا گیا کہ وہ لوگوں کو گمراہی سے نکالیں۔ (۲)

سوال: اس حدیث سے تو معلوم ہوتا ہے کہ آدمی پہلے حق سے دور ہوتا ہے، اللہ رسولوں کے ذریعہ سے اس کو حق پر آنے کی توفیق عطاء فرماتے ہیں، جب کہ دوسری روایت کُلُّ مَوْلُوْدٍ يُّوْ لَدُ عَلٰی فِطْرَةِ الْاِسْلَامِ۔ ”کہ ہر پیدا ہونے والا حق پر ہوتا ہے“ دونوں روایات میں تعارض معلوم ہوتا ہے؟ (۳)

جواب: ”کُلُّ مَوْلُوْدٍ“ والی روایت کا مطلب یہ ہے کہ ہر پیدا ہونے والے کی فطرت یہ ہوتی ہے کہ وہ حق کو قبول کرے۔ اسی وجہ سے اسی روایت میں آتا ہے کہ کبھی اس کے والدین اس کو یہودی بنادیتے ہیں کبھی نصرانی یا مجوسی، استعداد حق پر پیدا ہونے والے میں ہوتی ہے اس لئے وہ دونوں طرف جاسکتا ہے، انبیاء کے ذریعہ سے اللہ جل شانہ اس کی روح کو حق کی طرف موڑ

دیتے ہیں یہی مطلب ہے ”إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ“ کہ جس کو میں ہدایت عطاء کروں۔ (۴)

يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ جَانِعٌ: ”میرے بندو! تم سب بھوکے ہو سو اے اس کے جن کو میں کھانا عطاء کروں“ کیونکہ رزق کے خزانہ اللہ کے پاس ہیں۔

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ: ”آسمانوں میں رزق ہے“ اسی طرح سے ”وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا“ فرمایا گیا۔ (۵)

”ہر جاندار کی روزی اللہ کے ذمہ ہے۔“

يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ: اے میرے بندو! تم دن رات گناہ کرتے ہو میں تمہارے گناہوں کو معاف کرتا ہوں، اسی طرح قرآن کی آیت میں آتا ہے ”وَأَسْتَغْفِرُ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ“ (۶)

أَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ: ”کہ میں ہی گناہوں کو معاف کرتا ہوں“ مگر اس میں قانون یہ ہے کہ کفر و شرک نہ کرے اس کو اللہ معاف نہیں فرمائیں گے۔ جیسے کہ قرآن مجید میں ارشاد فرمایا گیا ”إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ“ (۷)

يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا صِرَاطِي: میرے بندو! تم مجھ کو نقصان پہنچانے پر قادر نہیں ہو۔

اس بات پر اہل سنت والجماعت کا عقیدہ ہے کہ اللہ جل شانہ کو کوئی نفع و نقصان نہیں پہنچا سکتا، اللہ جل شانہ پر کسی کا جبر نہیں چلتا۔ انسان جو کچھ اچھائی یا برائی کرتا ہے اس کا نفع اور نقصان اللہ کو نہیں بلکہ اسی کرنے والے کو پہنچتا ہے۔ (۸)

”مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا“ (۹)

”كَانُوا عَلَىٰ اتَّقَىٰ قَلْبٍ“ تمام دنیا والے اس شخص کی طرح ہو جائیں جو اللہ سے سب سے زیادہ ڈرنے والا ہے۔

”اتَّقَىٰ قَلْبٍ“: سے مراد بعض محدثین نے نبی کریم ﷺ کو لیا ہے، اسی طرح ”أَفْجَرَ قَلْبٍ“ سے ابلیس مراد لیا ہے کہ تمام دنیا والے نبی کریم ﷺ کی طرح یا تمام دنیا والے شیطان ابلیس کی طرح ہو جائیں تب بھی اللہ کی بادشاہت میں کوئی زیادتی یا کمی نہیں ہوگی۔ (۱۰)

مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي: ہر ایک مانگنے والے کو اس کی مراد کے مطابق اللہ جل شانہ عطاء فرمادیں تب بھی اللہ کے خزانوں میں اتنی بھی کمی نہیں ہوتی جتنی کمی سوئی کو سمندر میں ڈال کر نکالنے سے سمندر کے پانی میں ہوتی ہے۔

اکثر محدثین رحمہم اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں پر حقیقتاً سوئی ڈالنا بھی نہیں ہے اس میں بھی کچھ نہ کچھ کمی سمندر میں ہو سکتی ہے مگر اللہ کے خزانوں میں تو اتنی بھی کمی نہیں ہوتی۔ (۱۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب البر (باب تحريم الظلم)، واحمد في مسنده ۸/۲۱۴۲۵، و ترمذی شریف وابن ماجه.

راوی حدیث حضرت سعید بن عبدالعزیزؒ کے مختصر حالات:

یہ تابعی ہیں، یہ قبیلہ تنوخی سے تعلق رکھتے تھے، دمشق کے بہت بڑے عالم اور مفتی تھے امام احمد بن حنبلؒ فرماتے ہیں کہ سعید اور امام اوزاعی میرے نزدیک برابر ہیں۔ یہ بہت روتے تھے اللہ کے خوف سے، حضرت سفیانؒ فرماتے ہیں کہ سعید ثقہ راوی ہیں۔  
وفات: ۱۶۷ھ میں اسی سال کی عمر میں انتقال ہوا، سنن اربعہ اور مسلم شریف نے ان سے روایات نقل کی ہیں۔

راوی حدیث حضرت ربیعہ بن یزیدؒ کے مختصر حالات:

ان کی کنیت ابو شعیب تھی۔ یہ دمشق کے مفتی تھے، لوگوں نے کہا ہے کہ یہ اپنے زمانے کے مکحولؒ سے بڑے مفتی تھے۔  
وفات: ۱۱۲ھ میں ان کا انتقال ہوا، ان سے صحاح ستہ میں روایات موجود ہیں۔

راوی حدیث حضرت ادريس الخولانیؒ کے مختصر حالات:

ان کے بارے میں اسماء رجال والے فرماتے ہیں کہ یہ غزوہ حنین کے دن پیدا ہوئے تھے ان کا نام عائد اللہ تھا۔ حضرت امیر معاویہؓ نے ان کو دمشق کا گورنر بنایا تھا، یہ شام کے بہت بڑے عالم تھے۔  
وفات: ۸۰ھ میں ان کا انتقال ہوا، ان سے صحاح ستہ نے روایات نقل کی ہیں (کاشف للذہبی)

(۱) دلیل الفالحین ۱/۳۲۶، روضۃ المتقین ۱/۱۵۵

(۲) دلیل الفالحین ۱/۳۲۶

(۳) دلیل الفالحین ۱/۳۲۶

(۴) دلیل الفالحین ۱/۳۲۶، روضۃ المتقین ۱/۱۵۵

(۵) سورۃ ہود: ۲

(۶) سورۃ یوسف: ۹۷

(۷) سورۃ النساء: ۴۸

(۸) روضۃ المتقین ۱/۱۱۵

(۹) سورۃ الجاثیہ: ۱۵

(۱۰) فتح الباری

(۱۱) دلیل الفالحین ۱/۳۳۰

(۱۲) بَابُ الْحَتِّ عَلَى الْإِزْدِيَادِ مِنَ الْخَيْرِ فِي أَوَاخِرِ الْعُمُرِ

آخری عمر میں نیک کاموں کے زیادہ کرنے کی ترغیب

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَوَلَمْ نَعْمَرْكُمْ مَائِدًا كَرُ فِيهِ مَنْ تَدَّ كَرُ وَجَاءَ كُمْ النَّذِيرُ﴾ (فاطر: ۳۷)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”کیا ہم نے تم کو اتنی عمر نہیں دی تھی کہ اس میں جو سوچنا چاہتا سوچ لیتا اور



تمہارے پاس ڈرانے والا بھی آیا۔“

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، وَالْمُحَقِّقُونَ مَعْنَاهُ: أَوَّلَمَ نَعِمَ كُمْ سِتِّينَ سَنَةً؟ وَيُوَيِّدُهُ الْحَدِيثُ الَّذِي سَنَدُكُرُّهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، وَقِيلَ: مَعْنَاهُ: ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً، وَقِيلَ: أَرْبَعِينَ سَنَةً. قَالَه الْحَسَنُ وَالْكَلْبِيُّ وَمَسْرُوقٌ، وَنُقِلَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَيْضًا. وَنَقَلُوا: أَنَّ أَهْلَ الْمَدِينَةِ كَانُوا إِذَا بَلَغَ أَحَدُهُمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً تَفَرَّغَ لِلْعِبَادَةِ. وَقِيلَ: هُوَ الْبُلُوغُ. وَقَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَجَاءَ كُمْ النَّذِيرُ﴾ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَالْجَمْهُورُ: هُوَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقِيلَ الشَّيْبُ. قَالَه عِكْرِمَةُ، وَابْنُ عُيَيْنَةَ وَغَيْرُهُمَا. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباسؓ اور محققین علماء اس آیت کا مطلب بیان کرتے ہیں ”کیا ہم نے تمہیں ۶۰ سال کی عمر نہیں عطا کی تھی؟“ اس کی تائید آنے والی حدیث سے بھی ہو رہی ہے۔

بعض کہتے ہیں کہ اس سے مراد ۸۰ سال کی عمر ہے اور بعض نے ۴۰ سال کہا ہے۔ چنانچہ حسن، کلبی، مسروق اور عبداللہ بن عباسؓ سے بھی ایک روایت یونہی مروی ہے اور مدینہ والوں کے بارے میں منقول ہے کہ جب ان میں سے کسی کی عمر ۴۰ سال تک پہنچ جاتی تو وہ عبادت کے لئے فارغ رہتا، بعض نے کہا ہے کہ اس سے مراد بلوغت کی عمر ہے اور ”جاء کُم النذیر“ کا معنی عبداللہ بن عباسؓ اور جمہور علماء بیان کرتے ہیں اس سے مراد نبی کریم ﷺ ہیں لیکن عکرمہ، ابن عیینہ وغیرہ کہتے ہیں اس سے مراد بڑھاپا ہے۔ واللہ اعلم

**تشریح:** قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَالْمُحَقِّقُونَ مَعْنَاهُ: أَوَّلَمَ نَعِمَ كُمْ سِتِّينَ سَنَةً: سے مراد ابن عباسؓ اور محققین علماء کے نزدیک ساٹھ سال کی عمر مراد ہے یہی بات ابن جریر اور طبرانی سے بھی معلوم ہوتی ہے اور اس کے بعد والی روایت بھی اس کی تائید کرتی ہے۔ حسن بصری، کلبی اور مسروق سے مروی ہے کہ چالیس سال کی عمر مراد ہے، ایک روایت ابن عباسؓ کی بھی چالیس کی ہے اسی طرح مجاہدؒ سے بھی یہی منقول ہے۔

علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں کہ ابن مالکؒ فرماتے ہیں کہ ہم نے اپنے شہر کے علماء کو دیکھا ہے کہ وہ علم اور دنیا میں لگے رہتے تھے مگر جب ان کی عمر چالیس سال کی ہوتی تو وہ سب کچھ چھوڑ چھاڑ کر اللہ کی یاد میں ہمہ تن مشغول ہو جاتے تھے۔ قِيلَ هُوَ الْبُلُوغُ: بعض نے بلوغ کی عمر کو بتایا، بلوغ کی عمر امام شافعیؒ اور صاحبینؒ کے نزدیک پندرہ سال ہے، اور امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک اٹھارہ سال ہے جب کہ کوئی علامت بلوغ نہ پائی جائے۔

نذیر: سے مراد ابن عباسؓ اور جمہور علماء کے نزدیک آپ ﷺ کی ذات مبارک ہیں اور حضرت عکرمہ اور حضرت ابن عیینہ کے نزدیک بڑھاپا ہے یہ بھی انسان کو ڈرانے کے لئے کافی ہے۔

حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے مختصر حالات:

حسن بصریؒ ان کا پورا نام ابوسعید الحسن بن ابی الحسن یبار بصری ہے، آپ زید بن ثابتؓ کے یا جمیل بن قتیہ کے آزاد کردہ غلام تھے، آپ کی والدہ

خیرہ ام سلمہؓ کی آزاد کردہ کنیز تھیں، حسن بصریؒ نے بہت سے صحابہؓ کی زیارت کی۔ (تہذیب الاسماء/۱۶۱)  
امام ابن المدینیؒ فرماتے ہیں کہ حسن بصریؒ کی مراسلات اگر ثقہ راویوں سے مروی ہوں تو وہ صحیح ہیں، اسی طرح ابوذرؓ فرماتے ہیں (تہذیب  
التہذیب ۲/۲۷۰)  
وفات: ۱۱۰ھ میں ہوئی۔

### حضرت کلبیؒ کے مختصر حالات:-

ان کا پورا نام ابوالنضر محمد بن سائب بن بشر بن عمرو بن عبدالحارث ہے، کوفہ کے رہنے والے تھے، تاریخ، انساب اور تفسیر میں مشہور ہوئے،  
ان پر اہل علم نے شدید جرح کی ہے، امام احمدؒ ان کے بارے میں فرماتے ہیں کیا کلبی کی تفسیر دیکھنا چاہئے فرمایا نہیں۔ اسی طرح حافظ ذہبیؒ فرماتے  
ہیں: "لَا يَصِحُّ ذِكْرُهُ فِي الْكِتَابِ فَكَيْفَ الِاحْتِجَاجُ بِهِ" کتابوں میں ان کا ذکر کرنا ہی درست نہیں تو ان سے استدلال کیونکر درست ہو سکتا  
ہے۔ (تہذیب التہذیب، ۱۸۱/۷۸)  
وفات: ان کا انتقال ۱۳۶ھ میں ہوا۔

### حضرت مسروقؒ کے مختصر حالات:

ان کی کنیت ابوعائشہ اور والد کا نام اجدع بعد میں عبد الرحمن ہوا۔ انہوں نے ابوبکر صدیقؓ کے زمانے میں اسلام قبول کیا یا عہد فاروقی میں، یمن کے  
رہنے والے تھے، مشہور جنگ قادسیہ میں شریک تھے، انہوں نے حضرت عائشہؓ ابن مسعودؓ، عثمانؓ، علیؓ، معاذ بن جبلؓ، زید بن ثابتؓ وغیرہ سے علم حاصل کیا  
(تہذیب التہذیب ۱۱۰/۱)  
ابن مسعود کے ان اصحاب میں سے تھے جس کا شغل درس و افتاء تھا۔ (تہذیب التہذیب ۱۱۰/۱)  
وفات: ان کا انتقال ۶۳ھ میں ہوا۔

### راوی حدیث حضرت عکرمہؒ کے مختصر حالات:

ابن عباسؓ کے غلام تھے، حصین بن ابی الحر العمری نے ان کو حضرت ابن عباسؓ کو بطور ہدیہ کے دیا تھا۔ ابن عباسؓ نے ان کو انتہائی محنت سے تعلیم  
دی انہوں نے حضرت علیؓ، ابو ہریرہؓ، ابن عمرؓ، ابوسعید الخدریؓ سے بھی علم حاصل کیا۔ (تہذیب التہذیب ۲۶۳/۷)  
انہوں نے چالیس سال حصول علم میں گزارے (تذکرۃ الحفاظ للذہبی رحمۃ اللہ علیہ، ۹۰/۱)  
امام شعبیؒ فرماتے ہیں کہ عکرمہؒ سے بڑا عالم ہمارے زمانے میں کوئی نہیں۔ (تہذیب التہذیب ۲۶۶/۷)  
جب ان کا انتقال ہوا تو لوگوں نے کہا: "مَاتَ أَفْقَهُ النَّاسِ وَأَشْعَرُ النَّاسِ" آج سب سے بڑے فقیہ اور سب سے بڑے شاعر کا انتقال ہو گیا۔

### حضرت سفیان بن عیینہؒ کے مختصر حالات:

سفیان بن عیینہ غلام خاندان کے ہیں، والد کا نام عیینہ اور دادا کا نام ابوعمران میمون تھا۔ (ابن خلکان)  
کوفہ میں پیدا ہوئے ۱۰۷ھ میں ۷ سال میں قرآن حفظ کر لیا اور علم دین کے حصول میں مشغول ہوئے (تہذیب الاسماء/۳۳۵)  
ان کے بارے میں خطیب بغدادیؒ نے ان کا قول لکھا ہے "مَا كَتَبْتُ شَيْئًا قَطُّ إِلَّا حَقِيقَةً" میں جس چیز کو بھی لکھا مجھے وہ یاد ہو جاتی (تاریخ بغداد  
۱۸۲/۹)

ان کے بارے میں فرمایا گیا "مَا فِي أَصْحَابِ الزُّهْرِيِّ اتَّقَنُ مِنَ ابْنِ عُيَيْنَةَ" زہری کے تلامذہ اور اصحاب میں سے سب سے زیادہ قابل اعتماد ابن  
عیینہ تھے۔ (تہذیب التہذیب ۱۱۹/۴)  
امام احمدؒ فرماتے ہیں قرآن کو جاننے والا میں نے ان سے زیادہ کسی کو نہیں دیکھا۔ (تہذیب التہذیب ۱۲۰/۴)

وفات: ان کا انتقال (۱۹۸ھ) میں حرم پاک میں ہوا اور قبرستان چیمون میں مدفون ہوئے (ابن خلکان)

## ساتھ سال کے بعد کوئی عذر باقی نہیں رہتا

(۱۱۲) ﴿وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَلِأَوَّلٍ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَعْذَرَ اللَّهُ إِلَى أَمْرٍ آخَرَ أَجَلَهُ حَتَّى بَلَغَ سِتِينَ سَنَةً" (رواه البخاری) قَالَ الْعُلَمَاءُ مَعْنَاهُ: لَمْ يَتْرُكْ لَهُ عَذْرًا إِذْ أَمْهَلَهُ هَذِهِ الْمُدَّةَ. يُقَالُ: أَعْذَرَ الرَّجُلُ إِذَا بَلَغَ الْغَايَةَ فِي الْعَذْرِ.﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے بیان فرماتے ہیں کہ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ اس آدمی کو معذور جانتے ہیں جس کی عمر کو مؤخر کیا یہاں تک کہ ساٹھ (۶۰) برس کو پہنچ گیا۔ علماء نے اس کا مطلب بیان کرتے ہوئے کہا ہے جب اللہ پاک اتنی مدت اس کو مہلت دیتے ہیں تو پھر کوئی عذر باقی نہیں رہتا ہے۔ عربی کا محاورہ ہے ”اعذر الرجل“ یہ اس وقت کہا جاتا ہے کہ جب کوئی شخص عذر کے آخری مرحلہ پر پہنچ جاتا ہے۔“

**لغات:** ❖ اعذر: اعذر اعداراً أفعال سے بمعنی کسی کو معذور اور مجبور سمجھنا۔

❖ اجل: بمعنی مدت، وقت، موت جمع آجال۔

**تشریح:** اَعْذَرَ اللَّهُ إِلَى أَمْرٍ: اللہ تعالیٰ آدمی کو معذور جانتے ہیں کہ جب آدمی کی عمر ساٹھ سال کی ہوگئی تو اب آدمی یہ نہیں کہہ سکے گا کہ کاش! کہ میری عمر زائد ہوتی تو میں یہ نیک اعمال کر لیتا۔<sup>(۱)</sup> نیز اس سے محدثین یہ بھی استدلال کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ اتمام حجت کے بغیر کسی شخص کو سزا نہیں دیتے ساٹھ سال کی عمر میں بھی اتمام حجت ہو جاتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

نیز اس حدیث میں اس بات پر بھی تنبیہ ہے کہ ساٹھ سال کی عمر کے بعد آدمی کو تو غفلت اور گناہوں سے باز آ جانا چاہیے کیونکہ بظاہر اس کے بعد موت کا زمانہ قریب ہو جاتا ہے، اس عمر میں بھی فسق و فجور اور اللہ کی نافرمانی کے ارتکاب پر اس حدیث میں تنبیہ فرمائی جا رہی ہے۔<sup>(۳)</sup>

## ساتھ سال کی عمر کو آدمی جب پہنچ گیا

اور ساٹھ سال کی عمر کو آدمی جب پہنچ گیا گویا کہ اس نے اپنی عمر پوری کر لی جیسے کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”إِعْمَارُ أُمَّتِي مَا بَيْنَ سِتِينَ إِلَى سَبْعِينَ وَأَقْلُهُمْ مَنْ يَجُوزُ ذَالِكَ“<sup>(۴)</sup> میری امت کی عمر ساٹھ سال سے ستر سال ہوگی

بہت کم ہوں گے جو اس سے تجاوز کریں گے۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی الرقاق (باب من بلغ ستین سنة فقد اعذر الله اليه فی العمر)، وخرجه احمد فی مسنده ۳/۹۴۰۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۱/۳۳۴

(۲) فتح الباری

(۳) دلیل الفالحین ۱/۱۳۲

(۴) اخرجہ ترمذی بسند حسن

## عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت

(۱۱۳) ﴿الثَّانِي: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُدْخِلُنِي مَعَ أَشْيَاخٍ بَدْرٍ، فَكَأَنَّ بَعْضَهُمْ وَجَدَنِي نَفْسِهِ فَقَالَ: لِمَ يَدْخُلُ هَذَا مَعَنَا وَلَنَا أَبْنَاءُ مِثْلُهُ؟ فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّهُ مِنْ حَيْثُ عَلِمْتُمْ! فِدَعَانِي ذَاتَ يَوْمٍ فَأَدْخَلَنِي مَعَهُمْ، فَمَارَيْتُ أَنَّهُ دَعَانِي يَوْمَئِذٍ لِأَيِّرِيَهُمْ قَالَ: مَا تَقُولُونَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾؟ (الفتح: ۱)، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: أُمِرْنَا نَحْمَدُ اللَّهَ وَنَسْتَغْفِرُهُ إِذَا نَصَرْنَا وَفَتَحَ عَلَيْنَا. وَسَكَتَ بَعْضُهُمْ فَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا. فَقَالَ لِي: أَكْذَابُكَ تَقُولُ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ؟ فَقُلْتُ: لَا، قَالَ: فَمَا تَقُولُ؟ قُلْتُ: هُوَ أَجَلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغْلَمَهُ لَهُ قَالَ: ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾ وَذَلِكَ عَلَامَةُ أَجَلِكَ ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾ (الفتح: ۳)، فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ: مَا أَعْلَمُ مِنْهَا إِلَّا مَا تَقُولُ.﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مجھے بدر کے شیوخ کے ساتھ مقام دیتے تو بعض صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اس کو محسوس کرتے اور کہتے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کم سن بچے کو ہمارے ساتھ کیوں بٹھاتے ہیں جب کہ اس جیسے ہمارے بھی بچے ہیں، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: عبداللہ بن عباسؓ ان لوگوں میں سے ہے جہاں سے تم نے علم پڑھا، عبداللہ بن عباسؓ بیان کرتے ہیں کہ مجھے ایک روز حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بلایا اور ان کے ساتھ بٹھایا، میرا خیال ہے کہ اس دن مجھ کو بلانے کا مقصد صرف یہ تھا کہ انہیں بتانا چاہتے تھے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ”إِذَا جَاءَ“

نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ“ کا کیا مطلب ہے؟ بعض نے کہا کہ جب ہمیں کامیابی حاصل ہو چکی اور اللہ نے ہمیں فتح عطا کر دی ہے تو ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ اب ہم حمد و ثنا میں مصروف رہیں اور استغفار کرتے رہیں، بعض صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم بالکل خاموش رہے پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مجھ سے مخاطب ہوئے اور کہنے لگے اے عبد اللہ بن عباس، تم بھی یہی کہتے ہو؟ میں نے کہا نہیں، انہوں نے کہا کہ تم کیا کہتے ہو؟ میں نے کہا اس سے مراد رسول اللہ ﷺ کا رحلت فرمانا ہے، اللہ نے نبی کریم ﷺ کو اس آیت سے معلوم کرا دیا کہ جب اللہ کی مدد اور کامیابی حاصل ہو جائے گی تو یہ آپ کی وفات کی علامت ہے، پس آپ کو چاہئے کہ اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ تسبیح بیان کریں اور اس سے مغفرت طلب کریں بے شک وہ تو بہ قبول کرنے والا ہے، یہ سنکر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا میں بھی اس آیت کا یہی مطلب سمجھتا ہوں۔“

**لغات:** ❖ اشیاخ: شاخ شیخاً، شیخوخۃ ضرب سے بمعنی بوڑھا ہونا، بڑی عمر والا ہونا جمع شیوخ، اشیاخ۔

❖ ابناء: جمع ہے ابن کی بمعنی لڑکا، بیٹا۔ اور اس کی جمع بنون بھی آتی ہے۔

❖ ذات یوم: ذات مؤنث ہے ذوک۔ تثنیہ ذواتان۔ اور اس کی جمع ذوات۔ اس کا اور اس کے تثنیہ اور جمع کا اعراب انہیں کے مشابہ مفرد تثنیہ و جمع اسماء کا سا ہوتا ہے۔ کہتے ہیں ”لقیتہ ذات یوم او ذات لیلة او ذات مرة۔“

**تشریح:** یَذْجَلْنِی مَعَ اَشْیَاحِ بَدْرٍ: مجھے بدر میں شریک ہونے والے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے ساتھ اپنی مجلس میں شریک کرتے تھے، یعنی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت ابن عباسؓ کو اہل شوریٰ اور بڑے عمر والے اور ایسے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم جن کے زمانہ اسلام میں بڑے بڑے کارنامے تھے ان کے ساتھ بٹھاتے تھے۔<sup>(۱)</sup>

”فَكَانَ بَعْضُهُمْ وَجَدَ فِي نَفْسِهِ“ ان میں سے بعض نے یہ ناگوار سمجھا، ابن نحویؒ کے بقول مراد اس سے حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے جیسے کہ بخاری کی روایت میں اس کی تصریح بھی موجود ہے۔<sup>(۲)</sup>

”اِنَّهُ مِنْ حَيْثُ عَلِمْتُمْ“ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ ابن عباسؓ کے مرتبہ کو تم لوگ نہیں جانتے۔ ایک دوسری روایت میں ہے۔ ”قَالَ الْمُهَاجِرُونَ لِعُمَرَ اَلَا تَدْعُو اَبْنَانَا كَمَا تَدْعُو اِبْنَ عَبَّاسٍ؟ قَالَ ذَاكُمْ فَتَى الْكُهُولِ اِنَّ لَهٗ لِسَانًا سَوُوْلًا وَقَلْبًا غُفُوْلًا۔“<sup>(۳)</sup>

فَمَارِئْتُ اَنَّهُ دَعَانِیْ یَوْمَئِذٍ اِلَّا لِیُرِیْهُمْ: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھ کو بلایا تا کہ ان کو میری (حیثیت وعلیت) دکھلائیں،

ابن سعدؒ کی روایت میں ہے: ”اَمَّا اَنِّیْ سَا رِیْکُمْ الْیَوْمَ مِنْهُ مَا تَعْرِفُوْنَ بِهٖ فَضَّلَہُ“<sup>(۴)</sup>

ذَالِکَ عَلَامَۃٌ اَجَلِکَ: اس سے آپ ﷺ کی موت کی اطلاع دینی ہے۔

اسی وجہ سے اس سورت کا نام بعض مفسرین نے سورت التودیلع کہا کہ رخصت کرنے والی، اس سورت کے نزول کے تقریباً ۸۰ دن کے بعد آپ ﷺ دنیا سے پردہ فرما گئے۔ (۵)

اس سورت میں بتا دیا گیا کہ جس مقصد کے لئے آپ ﷺ کو مبعوث کیا گیا تھا وہ مقصد پورا ہو گیا۔  
مَا أَعْلَمُ مِنْهَا إِلَّا مَا تَقُولُ: میرا علم بھی یہی ہے جو تم بیان کر رہے ہو، مسند احمد کی ایک روایت میں اس جگہ یہ الفاظ ہیں  
”كَيْفَ تَلُوْا مُؤْنِي عَلَى مَا تَرَوْنَ“ (۶)

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کی عزت و مرتبت عمر سے نہیں بلکہ اس کی عقل و فہم سے ہوتی ہے۔ (۷)

فکم من صغیر لا حظته عناية من الله فا حتا جت اليه الا کابر

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی التفسیر (باب تفسیر سورة اذا جاء نصر الله) و باب الانبياء باب علامات النبوة فی الاسلام، ترمذی فی التفسیر (باب تفسیر سورة الفتح) و فی المغازی (باب نزل النبی ﷺ يوم الفتح) رواہ مسلم فی الصلوة (باب ما یقال فی الركوع و السجود) أخرجه احمد فی مسنده ۳۱۳۷/۱، و ترمذی و الطبرانی ۱۰۶۱۷، و البیہقی فی الدلائل ۴۶/۵ و النسائی فی الکبریٰ بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۳۳۵/۱

(۲) بخاری باب علامات النبوة.....

(۳) مصنف عبدالرزاق.....

(۴) طبقات ابن سعد.....

(۵) تفسیر قرطبی.....

(۶) مسند امام احمد.....

(۷) روضۃ المتقین ۱۵۸/۱

## انتقال سے قبل آپ ﷺ کا معمول

(۱۱۴) ﴿الثالث: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَوةً بَعْدَ أَنْ نَزَلْتُ عَلَيْهِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ﴾ إِلَّا يَقُولُ فِيهَا: ”سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَ بِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي“ (متفق عليه)

و فی روایۃ فی الصحیحین عنہا: کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یُکثِرُ أَنْ یَقُولَ فِی رُکُوعِهِ وَ سُجُودِهِ: ”سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَ بِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي“ یَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ. معنی: ”یَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ“ اُی: یَعْمَلُ مَا

أَمْرٌ بِهِ فِي الْقُرْآنِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ﴾

وفی روایۃ لمسلم: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ: "سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ." قَالَتْ عَائِشَةُ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذِهِ الْكَلِمَاتُ الَّتِي أَرَاكَ أَحَدَثْتَهَا تَقُولُهَا؟ قَالَ: "جُعِلَتْ لِي عَلَامَةً فِي أُمِّي إِذَا رَأَيْتَهَا قُلْتُهَا: ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ"

وفی روایۃ لہ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ: "سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ"، قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرَاكَ تُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ؟ فَقَالَ: "أَخْبَرَنِي رَبِّي أَنِّي سَأَرَى عَلَامَةً فِي أُمِّي إِذَا رَأَيْتَهَا أَكْثَرْتُ مِنْ قَوْلٍ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فَقَدْ رَأَيْتُهَا: ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾" فَتُح مَكَّةَ، ﴿وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا. فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾

ترجمہ: حضرت عائشہ بیان کرتی ہیں کہ "اذا جاء نصر الله و الفتح" کے نازل ہونے کے بعد حضور ﷺ ہر نماز میں "سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي" پڑھتے تھے۔ صحیحین کی ایک روایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ اپنے رکوع اور سجود میں اکثر بار "سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي" کہا کرتے تھے۔ قرآن پاک کی تاویل فرماتے یعنی قرآن پاک میں "فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ" کے ضمن میں حکم دیا گیا ہے۔ اس پر عمل فرماتے۔

اور مسلم شریف کی ایک روایت میں ہے کہ حضور ﷺ اپنی وفات سے قبل اکثر یہ کلمات فرماتے "سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ" "تو پاک ہے تیری ہی تعریف کرتا ہوں تجھ سے مغفرت طلب کرتا ہوں" اور تیری طرف توبہ کرتا ہوں۔ حضرت عائشہ نے بیان کیا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ کلمات کیا ہیں میں آپ کو دیکھتی ہوں کہ آپ یہ کلمات اب کہنے لگے ہیں۔ فرمایا میرے لئے میری امت میں ایک علامت قائم کی گئی ہے کہ جب میں اس علامت کو دیکھوں تو یہ کلمات کہوں پھر آپ نے یہ سورت تلاوت فرمائی "إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ"

مسلم شریف کی روایت میں ہے کہ حضور ﷺ اکثر "سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ" کہتے تھے، عائشہ فرماتی ہیں میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! میں آپ کو دیکھتی ہوں کہ آپ اکثر "سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ" کہتے ہیں؟ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا مجھے میرے رب نے بتایا ہے کہ میں

عنقریب اپنی امت میں ایک علامت دیکھوں گا پس جب میں وہ علامت دیکھوں تو کثرت کے ساتھ ”سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ اَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَ اَتُوبُ اِلَيْهِ“ کہوں پس میں نے وہ علامت دیکھ لی ہے۔ ”اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ“ یعنی مکہ فتح ہو چکا ہے اور ”آپ دیکھ رہے ہیں کہ لوگ اللہ پاک کے دین میں جوق در جوق داخل ہو رہے ہیں پس آپ اپنے رب کی تسبیح و تحمید میں مشغول رہیں اور اس سے مغفرت مانگیں وہ توبہ قبول کرنے والا ہے۔“

**لغات:** ❖ یکثر: کثر، کثرت باب کرم سے بمعنی بہت ہونا اور ضرب سے کثر کثراً بمعنی کثرت میں غالب ہونا۔  
❖ يتاول: تَأَوَّلَ تَأَوُّلاً تَفَعَّلَ سے بمعنی کلام کی تفسیر کرنا۔

❖ علامة: العلامة بمعنی نشان، راہ کا نشان۔ جمع علام و علامات۔

❖ اخبرني: خبرہ و اخبرہ بمعنی کسی کو کسی شئی سے آگاہ کرنا، خبردار کرنا۔

❖ افواجاً: الفوج بمعنی جماعت، گروہ، عرف میں مسلح عسکری جمع افواج و فوج، جمع الجمع افواج و افواج۔

### تشریح: سورت نصر کے نازل ہونے کے بعد آپ ﷺ کا معمول

ان تمام روایات کا خلاصہ یہ ہے کہ جب آدمی کو اپنی موت قریب محسوس ہو تو تسبیح اور استغفار یعنی اللہ جل شانہ کی طرف توجہ میں اضافہ کر دینا چاہیے، جیسے کہ آپ ﷺ نے سورت نصر کے نازل ہونے کے بعد ”سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي“ اور ”سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَسْتَغْفِرُكَ وَ اَتُوبُ اِلَيْكَ“ اور ”سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ اَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَ اَتُوبُ اِلَيْهِ“ وغیرہ پڑھنے کا اہتمام فرمانے لگے۔

اور بقول حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سورت نصر کے نازل ہونے کے بعد آپ ﷺ نے عبادت میں اتنا مجاہدہ فرمانا شروع کر دیا تھا کہ آپ ﷺ کے پاؤں مبارک پرورم آ جاتا۔<sup>(۱)</sup>

یہ استغفار کا کرنا کوئی گناہ کی وجہ سے نہیں تھا بلکہ رفع درجات کے لئے تھا، یا امت کی تعلیم کے لئے تھا، کہ میں معصوم ہوں تب بھی استغفار کرتا ہوں، اُمت تو خطا وار ہے تو امت کو اور زیادہ استغفار کرنا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی التفسیر (باب تفسیر سورة اذا جاء نصر الله) (و باب التسبیح و الدعاء فی السجود) و فی المغازی (باب نزل النبی ﷺ یوم الفتح)، رواہ مسلم فی الصلوٰۃ. (باب ما یقال فی الركوع و السجود) و اخرجه احمد فی مسنده، ۲/۱۸۶، ۱۸۷، و مصنف عبدالرزاق ۲۸۷۸، و البیہقی ۱۰۹/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) تفسیر قرطبی.....



## آپ ﷺ پر وفات سے قبل وحی کی کثرت

(۱۱۵) ﴿الرَّابِعُ: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ تَابَعَ الْوَحْيَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُبَيْلَ وَفَاتِهِ، حَتَّى تُوَفِّيَ أَكْثَرَ مَا كَانَ الْوَحْيُ.﴾ (متفق عليه)  
ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ اللہ عزوجل نے رسول اللہ ﷺ پر آپ کی وفات سے پہلے مسلسل وحی نازل فرمائی۔ یہاں تک کہ آپ کا انتقال ایسی حالت میں ہوا کہ پہلے کی نسبت وحی زیادہ نازل ہوتی تھی۔“

**لغات:** ❖ تابع: تبع تبعاً مع سے بمعنی پیچھے چلنا، ساتھ چلنا، تابع بین الاعمال، کام مسلسل لگا تار کرنا۔  
❖ الوحي: وحی وحياً ضرب سے بمعنی پیغام بر بھیجنا، اشارہ کرنا۔ ”اللہ فی قلبہ کذا“ خدا تعالیٰ کا کسی کے دل میں کچھ ڈالنا، لکھا ہوا، پیغام، انبیاء کی وحی۔

**تشریح:** اَكْثَرُ مَا كَانَ الْوَحْيُ عَلَيْهِ: آخری ایام میں پہلے کی نسبت زیادہ وحی آپ ﷺ پر نازل ہوتی تھی۔ بعض علماء نے اس کی وجہ یہ بتائی ہے کہ آخری ایام میں وفود کی کثرت ہوئی اور کثرت سے لوگ اسلام میں داخل ہوئے تو ان لوگوں کے کثرت سوال کی وجہ سے اللہ جل شانہ کی طرف سے زیادہ احکامات نازل ہوئے۔<sup>(۱)</sup>

یا آخری ایام میں اللہ جل شانہ کا قرب زیادہ حاصل ہوا اس کی وجہ سے وحی میں کثرت ہوئی۔<sup>(۲)</sup>

یا اس کی وجہ یہ تھی کہ دنیا اور آخرت کے تمام امور نازل کر دیئے گئے تاکہ بعد والوں کے لئے رہنمائی ملتی ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح البخاري كتاب فضائل القرآن (باب كيفية النزول، وأول ما نزل)، صحيح مسلم أوائل كتاب التفسير، وأخرجه أحمد ۱۳۴۷۹/۴، وابن حبان ۴۴ مع اختلاف يسير.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین.....

(۲) روضۃ المتقین ۱/۱۱۹

(۳) دلیل الفالحین ۱/۳۳۱

## آدمی جس حالت میں مرتا ہے اسی حالت میں اٹھایا جائے گا

(۱۱۶) ﴿الْخَامِسُ: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يُعْتَبَرُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جس حالت پر کوئی آدمی فوت ہوا اسی حالت پر اٹھایا جائے گا۔“

**لغات:** ❖ یبعث: بعث بغنائح سے بمعنی تنہا بھیجنا۔ المیت، اٹھانا۔ دوبارہ زندہ کرنا، چنانچہ یوم البعث اسی سے ہے یعنی دوبارہ اٹھنے کا دن۔

❖ مات: مات موتاً نصر سے بمعنی مرنا، آگ کا بجھنا۔

**تشریح:** اسی کے ہم معنی یہ حدیث ”إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنَّحْوِ اتَّبِعُوا“ بھی ہے مفہوم یہ ہے کہ ان احادیث میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ آدمی کو چاہئے کہ نیک کاموں میں لگا رہے، اگر اسی میں موت آئی تو نیک لوگوں کے ساتھ ہی ان کا حشر ہوگا، اس کے برعکس اگر وہ برے کاموں میں مشغول رہے تو اسی میں موت آئے گی اور ان ہی لوگوں کے ساتھ اس کا حشر ہوگا۔ خاص کر کے بڑھاپے اور مرض میں نافرمانی سے زیادہ بچنا چاہئے کہ موت کا پتہ نہیں کہ کس وقت موت آجائے۔

ہو رہی ہے عمر مثل برف کم چپکے چپکے رفتہ رفتہ دم بدم مصنفؒ نے اس باب کو یعنی باب ”الحث علی الازدیاد من الخیر فی آواخر العمر“ کو ”یبعث کل عبد علی ما مات علیہ“ والی حدیث پر ختم فرمایا۔ اس سے یہ ترغیب دینی مقصود ہے کہ اگر یہ آخری حدیث کو سامنے رکھا جائے تو آدمی کا حسن خاتمہ ہونا آسان ہو جائے گا۔ ”نسئال اللہ تعالیٰ ان یرزقنا حسن الخاتمة“

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم، کتاب الجنة، (باب اثبات الحساب)، و ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابرؓ کے حالات حدیث نمبر ۴ کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۱۱۹

(۲) دلیل الفالحین ۱/۳۳۰

### (۱۳) بَابُ فِي بَيَانِ كَثْرَةِ طُرُقِ الْخَيْرِ

نیک اعمال کے راستوں کے زیادہ ہونے میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾ (بقرہ: ۲۱۵)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور جو بھلائی تم کرو گے خدا اس کو جانتا ہے۔“

پھر اس کا بدلہ پورا پورا دے گا کہ زمین و آسمان میں کوئی چیز ایسی نہیں جو اللہ سے مخفی ہو۔

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ﴾ (البقرة: ۱۹۷)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے، ”تم جو بھلائی بھی کرتے ہو اللہ جل شانہ اسے جانتا ہے۔“

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ﴾ (الزلزلة: ۷)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”جس نے ذرہ بھر نیکی کی ہوگی وہ اس کو دیکھ لے گا۔“

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ: کہ کوئی معمولی سی بھی نیکی کرتا ہے اللہ جل شانہ اس کو جانتے ہیں اور قیامت کے دن انسان اس کے اجر کو دیکھ لے گا۔

خَيْرًا: اس سے مراد وہ خیر ہے جو شرعاً معتبر ہو، نیکی ایمان کے بغیر معتبر نہیں کیونکہ ایمان کے بغیر کوئی نیک عمل نہیں یعنی آخرت میں اس کا بدلہ نہیں ہوگا، کافر کو اللہ جل شانہ اس کی نیکی کا دنیا میں ہی بدلہ عطاء فرمادیتے ہیں، اس آیت سے بعض علماء نے یہ استدلال بھی کیا ہے کہ جس شخص کے دل میں ذرہ برابر بھی ایمان ہوگا وہ بالآخر جنت میں ضرور داخل ہوگا کیونکہ صرف ایمان یہ صرف نیکی نہیں بلکہ بہت بڑی نیکی ہے اس لئے وہ اگر ہمیشہ جہنم میں رہے تو اس نیکی کا بدلہ کہاں دیکھے گا اس لئے اس کو جہنم سے نکالا جائے گا اور جب ایک مرتبہ جنت میں داخل ہوگا تو پھر وہاں سے نہیں نکالا جائے گا۔<sup>(۱)</sup> یہی مضمون متعدد احادیث سے بھی ثابت ہوتا ہے۔

(۱) معارف القرآن ۸۰۱/۸، تفسیر مظہری ۵۰۳/۱۲

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ﴾ (الجاثیة: ۱۵)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے، ”جو کوئی نیک عمل کرے گا تو وہ اپنے لئے کریگا۔“

**تشریح:** اس آیت میں ایمان والوں کو ترغیب دی جا رہی ہے، کہ جتنے نیک اعمال بھی تم کرو گے اس کا پورا بدلہ تم کو ہی ملے گا، تمہارے نیک اعمال سے اللہ جل شانہ کی ملکیت میں کوئی اضافہ نہیں ہوگا اگر تم کوئی گناہ کرو تو اس سے بھی اللہ جل شانہ کی ملکیت میں کوئی فرق نہیں پڑتا۔ جو کچھ بھی تم کرو گے تم اپنے ہی فائدہ اور نقصان کے لئے کرو گے اس لئے سمجھ داری یہ ہے کہ خوب نیک اعمال کئے جائیں تاکہ اس کا بدلہ خوب ملے، بدلہ دینے میں اللہ کوئی کمی بھی نہیں فرماتے۔ ایک کا بدلہ دس کے ساتھ اور پھر ”وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ“<sup>(۱)</sup> جس کے لئے اللہ جتنا چاہے بڑھا دیتے ہیں۔

”وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ“ اس باب میں بہت سی آیات ہیں۔

”وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ جَدًّا وَهِيَ غَيْرُ مُنْحَصَرَةٍ فَنَذْكُرُ طَرَفًا مِنْهَا“

اور جہاں تک احادیث کا تعلق ہے تو وہ بھی بہت سی ہیں جس کا شمار ہی نہیں، ہم ان میں سے چند ایک کا ذکر کریں گے۔

(۳) سورۃ بقرہ: ۲۶۱

## افضل اعمال کی ترتیب

(۱۱۷) ﴿الْأَوَّلُ: عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدَبِ بْنِ جُنَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ" قُلْتُ أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا، وَ أَكْثَرُهَا ثَمَنًا"، قُلْتُ: فَإِنْ لَمْ أَفْعَلْ؟ قَالَ: تُعِينُ صَانِعًا أَوْ تَصْنَعُ لِأَخْرَقٍ"، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ ضَعُفْتُ عَنْ بَعْضِ الْعَمَلِ؟ قَالَ: تَكْفُفْ شَرَكَ عَنِ النَّاسِ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ مِنْكَ عَلَى نَفْسِكَ" ﴿ (متفق علیہ)

”الصَّانِعُ“ بِالصَّادِ الْمَهْمَلَةِ هَذَا هُوَ الْمَشْهُورُ، وَرَوَى ”صَانِعًا“ بِالْمَعْجَمَةِ: أَيُّ ذَا صَيَّاعٍ مِنْ فَقِيرٍ أَوْ عِيَالٍ، وَنَحْوِ ذَلِكَ، ”وَالْأَخْرَقُ“: الَّذِي لَا يُتَّقِنُ مَا يُحَاوِلُ فِعْلَهُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ﷺ کونسا عمل افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا خدا پر ایمان رکھنا۔ اور اس کے راستہ میں جہاد کرنا۔ میں نے عرض کیا کونسا غلام آزاد کرنا بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا جو گھر والوں کو زیادہ پیارا ہو اور جس کی قیمت بھی زیادہ ہو، میں نے عرض کیا اگر میں یہ نہ کر سکوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کام کرنے والے (فقیر عیالدار) کی مدد کرے۔ یا جو دوست کام نہ کر سکے اس کا کام کرنا، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ﷺ آپ بتائیں اگر میں ان سے بعض عمل کرنے سے کمزور رہوں آپ ﷺ نے فرمایا تو لوگوں سے اپنی شرارت روک لے یہ کام بھی تیرے نفس پر تیری طرف سے صدقہ ہے۔“

”الصانع“ یہ صادمہملہ کے ساتھ مشہور ہے اور یہ ضاد معجمہ کے ساتھ بھی مروی ہے یعنی صانِعًا۔ جو غربت یا عیال داری اور اسی قسم کی دیگر کسی وجہ سے پریشان حال ہو اور ”اخرق“ بے ہنر جو اپنے مطلوبہ فعل کو اچھی طرح نہ کر سکے۔

**لغات:** ❖ الرقاب: جمع ہے الرقبۃ کی بمعنی گردن یا اس کے پیچھے کا حصہ (گدی) غلام کو اس لئے بولتے ہیں کہ جزا شرف بول کر کل مراد ہوتی ہے۔

❖ الثمن: بمعنی نیچی ہوئی چیز کا عوض جمع اثمان و ائمنۃ۔

❖ صانِعًا: صنع صنعاً فتح سے بمعنی بنانا۔ الیہ معروف کسی کے ساتھ بھلائی و احسان کرنا۔

❖ تکف: کف، کفأ نصر سے عن الامر کسی کو کسی کام سے روکنا، باز رکھنا۔

**تشریح:** أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ: یعنی جس کا ثواب سب سے زیادہ ہو۔ ”الْإِيمَانُ بِاللَّهِ“ اللہ پر ایمان رکھنا ہی تمام اعمال کی

جڑ اور بنیاد ہے، اس کے بغیر تو کوئی بھی خیر معتبر نہیں ہوتی۔ (۱)

وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ: اللہ کے راستہ میں جہاد کرنا۔ ”أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ؟ قَالَ أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا“ گھر والوں کو زیادہ محبوب ہو، جیسے کہ قرآن میں آتا ہے ”لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ“ (۲) کہ تم نیکی کے کامل درجہ تک نہیں پہنچ سکتے جب تک تم ایسی چیز خرچ نہ کرو جو تم کو محبوب ہے۔ ”وَكَثُرَ هَائِمُنَا“ اس کی قیمت زیادہ ہو، یعنی وہ ایسا غلام ہو جو بہت زیادہ سمجھ دار اور زیادہ نفع والا ہو۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ غلام آزاد کرنے میں اور قربانی کے جانور میں فرق ہوگا کہ اگر ایک ہزار روپے کے ایک طرف دو غلام ملتے ہو تو دوسری طرف ایک ہی قیمتی غلام ملتا ہے تو اب یہاں پر دو غلام کو آزاد کرنا افضل ہوگا نسبت ایک قیمتی غلام کے۔ اور قربانی کے جانور میں ایک ہزار کے دو جانور کے نسبت ایک موٹا تازہ جانور جو ایک ہزار کا ایک ہی ہو وہ زیادہ افضل ہوگا۔ کیونکہ قربانی میں جانور کا موٹا تازہ ہونا زیادہ افضل ہے۔ (۳)

علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ زیادہ نفع والا عدد کے زیادہ ہونے سے زیادہ افضل ہے۔ (۴)

أَوْ تَصْنَعُ لَأَخْرَقَ: بے ہنر کا کام کر دو۔ ابن المنیر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ غیر ہنر مند کا کام میں مدد کرنا یہ ہنر والے کے کام میں مدد کرنے سے افضل ہے۔ کیونکہ جس کو وہ ہنر آتا ہی نہیں اور وہ کام بھی اس کے ذمہ ہے تو وہ کام کیسے ہوگا اور جس کو وہ ہنر آتا ہے تو آج نہیں کل وہ اپنا کام مکمل کر لے گا۔ (۵)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب العتق، (باب ای الرقاب افضل؟) و صحیح مسلم کتاب الایمان، (باب بیان کون الایمان باللہ افضل الاعمال)، اخرجه احمد ۸/۲۱۳۸۹، نسائی ۳۱۲۹، ابن ماجہ، سنن دارمی ۳۰۷/۲، ابن حبان ۱۵۲، مصنف عبدالرزاق ۲۰۲۸۹، والبیہقی ۲۷۳/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوذر جندب بن جنادہ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱۲۰/۱

(۲) سورۃ آل عمران، آیت ۹۲

(۳) شرح مسلم

(۴) فتح الباری.....

(۵) روضۃ المتقین ۱۶۲/۱

## آدمی کے ہر عضو پر صدقہ ہے

(۱۱۸) ﴿الثانی: عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَيْضًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ، فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ

رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الضُّحَى ﴿﴾ (رواہ مسلم)

”السُّلَامَى“ بضم السين المهملة وتخفيف اللام وفتح الميم: الْمَفْصِلُ.

ترجمہ: ”حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ آدمی کے ہر ایک عضو پر صدقہ ہے، چنانچہ ”سبحان اللہ“ کہنا صدقہ ہے۔ ”الحمد للہ“ کہنا ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“ کہنا ”اللَّهُ أَكْبَرُ“ کہنا تمام صدقات ہیں۔ ”أَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ“ صدقات ہیں اور ان تمام کے بدلے دو رکعت نماز چاشت کی کفایت کر جاتی ہے۔

سُلَامَى: سین مہملہ کے پیش اور تخفیف لام اور ميم کے فتح کے ساتھ بمعنی جوڑ۔

**لغات:** ❖ سُلَامَى: السُّلَامَى بمعنی ہر کھوکھلی، چھوٹی ہڈی جس طرح انگلیوں کی ہڈیاں۔ جسم کے عضو کو بھی کہتے ہیں جمع سلامیات۔

## تشریح: چاشت کی نماز کی برکت

يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ: کہ آدمی کے ہر ایک عضو پر صدقہ واجب ہے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے، ”فِي الْإِنْسَانِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ مَفْصِلًا“ (۱)

کہ انسان کے جسم میں تین سو ساٹھ جوڑ ہیں، تو روزانہ تین سو ساٹھ صدقہ کرنا چاہیے۔ کہ ان جوڑوں ہی کی برکت سے آدمی اٹھتا، بیٹھتا اور حرکت کرتا ہے، تو ہر ایک جوڑ اللہ کی بہت بڑی نعمت ہے اس کی شکر گزاری ہر ایک پر لازم ہے، اس کا شکر ادا کرنے کا آسان طریقہ بتایا گیا جو غریب سے غریب فرد بھی کر سکتا ہے وہ ”سُبْحَانَ اللَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ“ وغیرہ پڑھنا ہے۔ (۲)

## چاشت کی نماز کی فضیلت

وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَانِ: ان تمام کے بدلے دو رکعت نماز چاشت کفایت کر جاتی ہے کیونکہ نماز میں جسم کے تمام ہی اعضاء مصروف ہو کر شکر یہ ادا کرتے ہیں۔ (۳)

نماز چاشت دو سے بارہ رکعت تک پڑھی جاسکتی ہے۔ مگر اس میں آپ ﷺ کی عموماً عادت چار رکعت پڑھنے کی تھی، محمد ابن جریر رحمہ اللہ، طبرانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں چاشت کی نماز کے بارے میں جتنی روایات منقول ہیں وہ درجہ تو اتر معنوی کو پہنچی ہوئی ہیں۔ (۴)

قاضی ابوبکر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ چاشت کی نماز پچھلے انبیاء اور رسولوں کی نماز ہے۔ (۵)

علامہ سیوطی رحمہ اللہ نے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی یہ روایت نقل کی ہے کہ چاشت کی نماز حضرت داؤد علیہ السلام کثرت سے پڑھتے تھے۔ (۶)

ابن نجار رحمہ اللہ نے حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل کیا ہے کہ چاشت کی نماز حضرت آدم علیہ السلام، حضرت نوح علیہ السلام، حضرت ابراہیم علیہ السلام، حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہمیشہ پڑھا کرتے تھے۔ (۷)  
ایک روایت میں آتا ہے کہ جو چاشت کی دو رکعت پر اہتمام کرے تو اس کے تمام گناہ خواہ سمندر کی جھاگ کے برابر بھی ہو معاف کر دیئے جاتے ہیں۔ (۸)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الزکوٰۃ، (باب بیان ان اسم الصدقة يقع علی نوع من المعروف)، ابو داؤد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذرؓ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ابوداؤد۔ مسند احمد

(۲) دلیل الفالحین ۱/۳۳۵

(۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۳/۱۹۹

(۴) مظاہر حق جدید ۱/۸۵۲

(۵) مظاہر حق جدید ۱/۸۵۲

(۶) مظاہر حق جدید ۱/۸۵۲

(۷) مظاہر حق جدید ۱/۸۵۲

(۸) مسند احمد۔ جامع ترمذی، و سنن ابن ماجہ

## مسجد میں تھوکنے کی ممانعت

(۱۱۹) ﴿الثَّالِثُ: عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "عُرِضَتْ عَلَى أَعْمَالُ أُمَّتِي حَسَنُهَا وَسَيِّئُهَا، فَوَجَدْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ، وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِيءِ أَعْمَالِهَا النُّخَاعَةُ تَكُونُ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا مجھ پر میری امت کے نیک اور برے اعمال پیش کئے گئے، تو میں نے نیک اعمال میں پایا وہ ایذا دینے والی چیزیں جن کو راستہ سے ہٹایا جائے، اور برے اعمال میں پایا کہ مسجد میں ناک وغیرہ کا فضلہ پھینکا جائے اور اس کو دفن نہ کیا جائے۔“

**لغات:** ❖ عُرِضَتْ: عَرَضَ عَرَضًا ضرب سے بمعنی پیش کرنا، دکھلانا۔

❖ الْأَذَى: اذی اذی سمع سے بمعنی تکلیف و اذیت پانا۔

❖ يُمَاطُ: مَاطَ مِطًا و اماطۃ ضرب سے بمعنی دور ہو جانا، علیحدہ ہونا۔

❖ النَّخَاعَةُ: نَخَعٌ نَخْعًا فُتِحَ سے بمعنی سینہ یا ناک سے کوئی چیز دور کرنا۔

❖ لَا تُدْفَنُ: دفن دفناً ضرب سے بمعنی مردہ کو دفن کرنا۔ الحدیث بات کو چھپانا۔

## تشریح: مسجد میں تھوکنانا جائز ہے احادیث کی روشنی میں

وَوَجَدْتُ مَسَافِرَیْ اَعْمَالِهَا النَّخَاعَةُ تَكُونُ فِی الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ: اس کے ساتھ ساتھ کوئی گناہ نہیں کہ مسجد میں ناک وغیرہ کا فضلہ نکالا جائے مگر اس کو دفن نہ کیا جائے۔

مسجد میں تھوکنانا گناہ ہے، اگر کسی سے یہ غلطی ہو جائے تو اس کو صاف کر دیا جائے اور اس کے ساتھ ساتھ اللہ سے معافی بھی مانگے۔

ایک دوسری روایت میں ہے آتا ہے ”الْبَزَاقُ فِی الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا“ (۱)  
مسجد میں تھوکنانا گناہ ہے اور اس کا کفارہ دفن کرنا ہے، ایک دوسری روایت میں ہے ”التَّلُّلُ فِی الْمَسْجِدِ سَيِّئَةٌ وَدَفْنُهُ حَسَنَةٌ“ (۲) کہ مسجد میں تھوکنانا گناہ ہے اور اس کا دفن کرنا نیکی ہے۔

## مسجد میں تھوکنانا جائز ہے محدثین کے اقوال کی روشنی میں

امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ”قَالَ النَّوَوِيُّ فِی التَّحْقِيقِ الْبُصَاقُ فِی الْمَسْجِدِ قَالَ سَوَاءٌ فِیهِ دَاخِلُهُ وَخَارِجُهُ“ (۳) امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں محقق بات یہی ہے کہ مسجد میں تھوکنانا حرام ہے خواہ تھوکنے والا مسجد میں ہو یا باہر ہو۔  
علماء احناف رحمہم اللہ تعالیٰ کے نزدیک مسجد میں تھوکنانا مکروہ تحریمی ہے، اگر کسی نے تھوکا تو اس کا صاف کرنا واجب ہے۔ (۴)

ملا علی قاری رحمہ اللہ نے ابن عمار رحمہ اللہ کا قول نقل کیا ہے کہ۔

قَالَ ابْنُ عِمَادٍ لَا خِلَافَ أَنَّ مَنْ بَصَقَ بِالْمَسْجِدِ اسْتِهَانَةً بِهِ كَفَرَ. (۵)

ابن عمار رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس مسئلہ میں کسی کا بھی اختلاف نہیں کہ مسجد میں استہفافاً و استہانۃً تھوکنانا موجب کفر ہے۔ امام ابن ابی جمرۃ اندلسی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک مفتی کو دیکھا جو فتویٰ میں مقتداء تھے، کہ مسجد کے کنارے بیٹھے تھے اور مسجد کے باہر ایک باغچہ تھا پھر بھی مسجد میں بیٹھ کر باغچہ میں تھوکنانا پسند نہیں کیا کرتے تھے۔ (۶)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب المساجد (باب النهی عن البصاق فی المسجد فی الصلوۃ) والبخاری فی الادب المفرد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذرؓ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) سنن داری

(۲) مسند احمد، الطبرانی، مجمع الزوائد



(۳) نزہۃ الناظرین ص ۷۵، وبل السلام ۱/۱۵۰

(۴) کتاب الفقہ علی مذہب الاربعۃ ۱/۲۸۹

(۵) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۲/۲۰۰

(۶) رحمت القدوس ترجمہ بہجۃ النفوس

## تسبیح و تحمید بھی صدقہ ہے

(۱۲۰) ﴿الرَّابِعُ عَنْهُ: أَنَّ نَاسًا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالْأُجُورِ، يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَيَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ قَالَ: "أَوَلَيْسَ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ بِهِ: إِنْ بِكُلِّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَفِي بُضْعِ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ"، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيَأْتِي أَحَدُنَا شَهْوَتُهُ، وَيَكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ؟ قَالَ: "أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ أَكَانَ عَلَيْهِ وَزْرٌ؟ فَكَذَلِكَ إِذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ"﴾ (رواہ مسلم)

”الدثور“ بالطاء المثلثة: الاموال، واحدها دثور.

ترجمہ: ”حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ چند لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! مالدار لوگ اجر و ثواب کو لے گئے، وہ ہماری طرح نمازیں قائم کرتے ہیں اور ہماری طرح روزے رکھتے ہیں۔ لیکن وہ اپنے زائد اموال کو خیرات کرتے رہتے ہیں، اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کیا اللہ تعالیٰ نے تمہیں ان کے خیرات کے مقابلہ میں اس نعمت سے نہیں سرفراز کیا کہ تمہارا ”سبحان اللہ“ کہنا صدقہ ہے، اللہ اکبر کہنا، ”الحمد للہ“ کہنا اور ”لا الہ الا اللہ“ کہنا صدقہ ہے اور امر بالمعروف کرنا اور نہی عن المنکر کرنا صدقہ ہے۔ اور تمہارا اپنی بیوی کی شرمگاہ کو آنا بھی صدقہ ہے۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! کیا ہم اپنی شہوت کی تکمیل کرتے ہیں اس پر بھی ہمیں ثواب ملتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا آپ ذرا بتائیں اگر کوئی شخص حرام شرمگاہ کو آتا ہے تو کیا اسے گناہ نہیں ہوگا! اسی بناء پر جب کوئی شخص حلال شرمگاہ کو آئے تو اس کو اجر و ثواب بھی ہوگا۔

”الدثور“: تاء مثلثہ کے ساتھ اس کے معنی اموال کے ہیں اس کا واحد دثور ہے۔

**لغات:** ❖ الدثر: بمعنی بہت مال، دثر واحد، تشنیہ، جمع ایک ہی طرح استعمال ہوتا ہے۔ کبھی اس کی جمع دثور بھی لاتے

ہیں۔

❖ بَضْعُ: البِضْعَةُ و البِضْعَةُ بمعنى گوشت کا ٹکڑا جمع بَضْع، و بَضْع و بَضَاع۔

❖ وَزَّرَ: وزر، وزراً ضرب اور سمج سے بمعنی گنہگار ہونا۔

**تشریح:** ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ: مالدار لوگ ہم فقراء سے آگے بڑھ گئے۔

اس جملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں نیکی کے کاموں میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کا جذبہ تھا، اس لئے فقراء صحابہ نے یہ شکایت کی کہ مالدار باقی اعمال میں تو ہم سے برابر ہیں مگر اپنے مال کو اللہ کے راستہ میں صدقہ کر کے ہم سے آگے بڑھ رہے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

## صدقہ صرف مالی نہیں، بدنی بھی ہو سکتا ہے

إِنَّ بِكُلِّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ: ”ہر تسبیح صدقہ ہے“ قاضی عیاض رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ”سبحان اللہ، الحمد للہ“ وغیرہ پر وہ ثواب ملتا ہے جو مال کے صدقہ کرنے میں ملتا ہے، اسی طرح سے اس حدیث میں ”سبحان اللہ، الحمد للہ“ وغیرہ کو صدقہ کرنے والے کی مثال دی گئی ہے۔<sup>(۲)</sup>

نیز اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ صدقہ صرف مال کے خرچ کرنے کا نام نہیں کہ آدمی یہ کہے کہ میں صدقہ کیسے کروں میرے پاس تو مال ہی نہیں اس حدیث میں فرمایا گیا کہ ”تسبیح و تحمید“ بھی صدقہ ہے<sup>(۳)</sup> اسی وجہ سے ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”کل معروف صدقہ“<sup>(۴)</sup> ہر نیکی صدقہ ہے، علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مباحات میں بھی نیت کرنے سے وہ بھی نیکی بن جاتی ہے۔

أَيَّتَنِي أَحَدُنَا شَهْوَةً؟: شرم گاہ سے اپنی ضرورت پوری کرے یہ بھی صدقہ ہے، اس سے معلوم ہوا جو کام بھی شریعت کے مطابق کیا جائے وہی نیکی بن جاتا ہے اگرچہ آدمی اپنی فطری ضرورت ہی کو پورا کرے یہ عمل بھی نیکی بن جاتا ہے جب کہ نیک صالح اولاد کی نیت ہو، پاک دامنی کی نیت ہو، ساتھ ساتھ اپنی نظری تفکرات کو حرام جگہ سے بچانے کی نیت ہو۔<sup>(۵)</sup> علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں دین کی ایسی باتیں جس کو عموماً چھپایا جاتا ہے مگر ایسی بات کا بھی کسی عالم و مفتی سے ضرورت کے وقت میں سوال کرنا نہ مکروہ ہے اور نہ ادب کے خلاف ہے۔

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الزکاة، (باب بیان ان اسم الصدقة يقع على كل نوع من المعروف)

واخرجه احمد ۸/۲۱۵۲۹، البخاری فی الادب المفرد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱۲۲/۱ (۲) روضۃ المتقین ۱۶۳/۱

(۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۴) مسلم شریف

(۵) روضۃ المتقین ۱۶۳/۱ (۶) دلیل الفالحین ۳۳۹/۱

## خندہ پیشانی سے اپنے بھائی سے ملنا بھی نیکی ہے

(۱۲۱) ﴿عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنَّ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيقٍ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا کہ نیکی میں سے کسی کو حقیر نہ سمجھ، اگرچہ تو اپنے بھائی سے ملاقات کرتے وقت شگفتگی اختیار کرے۔“

**لغات:** ❖ لا تحقرون: حقراً و حقاراً ضرب سے بمعنی حقیر سمجھنا، چھوٹا جاننا۔  
❖ طلیق: طلق، طلوفاً و طلوقةً باب کرم سے بمعنی ہنس مکھ ہونا، خندہ پیشانی ہونا۔

## کسی نیکی کو معمولی نہ سمجھا جائے

لا تحقرون من المعروف شيئاً: نیکی میں سے کسی کو حقیر نہ سمجھنا اس حدیث میں اس بات کی ترغیب ہے کہ آدمی کسی بھی نیکی کو خواہ وہ دیکھنے کے اعتبار سے چھوٹی کیوں نہ ہو (۱) اس کو کر لینا چاہئے ہو سکتا ہے اللہ کے دربار میں یہی چھوٹی نیکی قبول ہو جائے۔

## اپنے دشمن سے بھی خندہ پیشانی سے ملنا چاہئے

وَلَوْ أَنَّ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيقٍ: اگرچہ اپنے بھائی سے ملاقات کرتے وقت خندہ پیشانی سے ملنا ہی ہو۔

مولانا ادریس کاندھلوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ خندہ پیشانی سے ملنا نیکی ہے، کیونکہ اس سے مخاطب کو خوش و فرحت حاصل ہوتی ہے اور مسلمانوں کے دل کو خوش کرنا بھی نیکی ہے (۲) اس سے محبت پیدا ہوتی ہے جو مطلوب و محبوب عمل ہے، بعض محدثین رحمہم اللہ فرماتے ہیں کہ اگر دشمن بھی ملاقات کے لئے آئے تب بھی اس سے خوشی سے ملاقات کی جائے (۳) جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ ہمارے درمیان بیٹھے ایک شخص کی برائی بیان فرما رہے تھے کچھ دیر کے بعد وہی آدمی حاضر ہو گیا تو آپ ﷺ اس سے بھی بہت ہی بشارت کے ساتھ ملے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب البر، (باب استحباب طلاق الوجه عند اللقاء)، وخرجه الترمذی مطولاً، والبغوی فی مشکوٰۃ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذرؓ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/ ۱۶۵ (۲) التعلیق الصبیح شرح مشکوٰۃ المصابیح (۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۴) مشکوٰۃ شریف

## آدمی پر ہر جوڑ کے بدلے میں صدقہ واجب ہے

(۱۲۲) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ سُلَامَى مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ تَعْدِلُ بَيْنَ الْأَثْنَيْنِ صَدَقَةٌ وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ وَبِكُلِّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ وَتُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ﴾ (متفق عليه)

وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ خُلِقَ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْ بَنَى آدَمَ عَلَى سِتِّينَ وَثَلَاثِمِائَةِ مَفْصِلٍ، فَمَنْ كَبَّرَ اللَّهَ وَحَمَدَ اللَّهَ وَهَلَّلَ اللَّهَ وَسَبَّحَ اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ اللَّهَ وَعَزَلَ حَجَرًا عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ شَوْكَةً أَوْ عَظْمًا عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ أَمَرَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ نَهَى عَنْ مُنْكَرٍ، عَدَدَ السِّتِّينَ وَ الثَّلَاثِ مِائَةِ فَإِنَّهُ يُمَسَّى يَوْمَئِذٍ وَقَدْ رَحَّحَ نَفْسَهُ عَنِ النَّارِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا لوگوں کے تمام جوڑوں پر صدقہ واجب ہے جب سورج نکلتا ہے۔ دو انسانوں کے درمیان انصاف کرنا صدقہ ہے، کسی آدمی کو اس کی سواری پر بٹھانے یا سواری پر سامان رکھوانے میں مدد دینا بھی صدقہ ہے۔ عمدہ بات کہنا صدقہ ہے، جو قدم نماز کی طرف اٹھتا ہے صدقہ ہے، راستہ سے تکلیف دہ چیز کا اٹھانا صدقہ ہے۔ امام مسلم نے اس حدیث کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا، انہوں نے بیان کیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تمام بنی آدم کے تین سو ساٹھ اعضا پیدا کئے گئے ہیں پس جو شخص اللہ اکبر کہے، اللہ کی حمد کرے، تہلیل و تسبیح بیان کرے، استغفار کہے، راستے سے پتھر (کی رکاوٹ) کو دور کرے یا کانٹا اور ہڈی کو راستہ سے ہٹا دے یا امر بالمعروف و نہی عن المنکر کرے (ان کاموں کی گنتی) تین سو ساٹھ ہو جائے تو وہ اس حال میں شام کرے گا کہ اس نے اپنے آپ کو جہنم سے دور کر لیا۔“

**لغات:** ❖ تعدل: عدل، عدلاً ضرب سے بمعنی برابری کرنا، انصاف کرنا، سمع سے بمعنی ظلم کرنا۔

❖ تعین: عَوْنٌ تَعْوِناً تَفْعِيلٌ سے اعان، اعانۃ افعال سے بمعنی مدد کرنا۔

❖ خطوۃ: الخطوۃ بمعنی چلنے کے وقت دو قدموں کے درمیان کا فاصلہ۔

❖ مفصل: المَفْصِلُ بمعنی بدن کے اعضاء کا جوڑ، جمع مفاصل۔

❖ شوکۃ: شاک، شوکاً نصر سے بمعنی کانٹا چھونا۔ الشوکۃ بمعنی کانٹا۔

❖ زحزح: زحزح، زحزحہ رباعی مجرد سے بمعنی دور کرنا، ہٹانا۔

**تشریح:** کُلُّ سَلَامَتٍ مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ: ہر جوڑ کے بدلہ میں ایک صدقہ ہے۔ جوڑ اللہ کی طرف سے بڑی نعمت ہے اسی کی برکت سے انسان کے اعضاء کام کرتے ہیں، لہذا اس نعمت کے شکرانہ کے طور پر روزانہ انسان کو اتنا ہی صدقہ کرنا چاہئے کہ اللہ ان جوڑوں کو صحیح و سالم رکھے۔<sup>(۱)</sup>

تَعْدِلُ بَيْنَ الْأَثْنَيْنِ صَدَقَةٌ: ”دو آدمیوں کے درمیان انصاف کرنا بھی صدقہ ہے“ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ صدقہ صرف مال دولت دینے کا نام نہیں بلکہ صلح کروادینا یہ بھی مال خرچ کرنے کی طرح ہے۔<sup>(۲)</sup>

وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي ذَاتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا: کسی آدمی کو اس کی سواری پر بٹھا دینا یا اس کا سامان اٹھا کر رکھوانے میں مدد کرنا بھی صدقہ ہے۔ ابن بطال فرماتے ہیں یہ تو دوسرے کے جانور میں مدد کرنے کا اجر ہے، اگر وہ اپنی ہی سواری پر سوار لے لے تو اس کا اجر تو اس سے بھی زیادہ ہوگا۔

وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ: ”اچھی بات کرنا صدقہ ہے“ یہی معنی میں قرآن کی یہ آیت بھی ہے ”قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أذى“۔<sup>(۳)</sup>

وَكُلُّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ: ہر وہ قدم جس سے چل کر آدمی نماز کی طرف جائے یہ بھی صدقہ ہے۔ دوسری روایت میں یہ وضاحت بھی آئی ہے۔

”مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ مَشَى إِلَى بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ لِيَقْضِيَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ كَانَتْ خُطْوَتُهُ أَحَدَاهُمَا تَحُطُّ خَطِيئَةً وَالْأُخْرَى تَرْفَعُ دَرَجَةً“۔<sup>(۴)</sup>

وَقَدْ زَحَزَحَ نَفْسَهُ عَنِ النَّارِ: اپنے نفس کو جہنم سے دور کر لیا یا مطلب یہ ہے کہ مذکورہ اعمال کرنا اپنے جوڑوں کے بقدر اپنے جسم کو جہنم کی آگ سے بچانا ہے۔<sup>(۵)</sup>

یہ بات پہلے گزر چکی ہے کہ آدمی کچھ بھی نہ کر سکے تو صرف چاشت کی نماز ۳۶۰ جوڑوں کے بدلہ میں ہو جاتی ہے۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الصلح۔ (باب فضل الاصلاح بين الناس و العدل بينهم) و کتاب الجہاد (باب فضل من حمل متاع صاحبه في السفر) و صحیح مسلم کتاب الزکاة (باب بيان ان اسم الصدقة يقع على كل نوع من المعروف) و اخرجه احمد ۸۱۸۹/۳، و سنن ابن حبان ۳۳۸۱، و البيهقي ۱۸۷/۴ تا ۱۸۸ و مشکوٰۃ ايضاً۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۲/۲۶۳ (۲) روضۃ المستقین ۱/۱۶۵ (۳) سورت بقرہ آیت ۲۲۲

(۴) مسلم شریف۔ کتاب المساجد و مواضع الصلوٰۃ (باب فضل الصلوٰۃ المكتوبة الخ) (۵) دلیل الفالحین

## مسجد میں صبح وشام جانے والے اللہ کے مہمان ہیں

(۱۲۳) ﴿عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نَزْلاً كُلَّمَا غَدَا أَوْ رَاحَ"﴾ (متفق عليه)  
 "النُّزْلُ" الْقُوْتُ وَالرِّزْقُ وَمَا يُهَيَّأُ لِلضَّيْفِ:

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے بیان کرتے ہیں کہ جو شخص صبح وشام کو مسجد کی طرف جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس صبح وشام کو جنت میں اس کی مہمانی تیار کرتے ہیں۔"  
 "النزل" کے معنی ہیں خوراک، روزی اور وہ چیز جو مہمان کے لئے تیار کی جائے۔

❖ لغات: غدا: الغدوة بمعنی وقت صبح، طلوع فجر اور طلوع آفتاب کا درمیان وقت، دن کا شروع حصہ جمع غدی و غدو۔  
 ❖ راح: راح، روحاً نصر سے بمعنی شام کے وقت آنا یا جانا یا کام کرنا۔ وقت کی قید کے بغیر مطلق جانے کے معنی میں بھی آتا ہے۔

❖ نزلاً: نزل، نزولاً ضرب سے۔ القوم بالقوم کسی کے یہاں مہمان اترنا، التزیل بمعنی مہمان۔

تشریح: وَمَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ: جو صبح یا شام کو مسجد کی طرف جاتا ہے۔ محدثین فرماتے ہیں کہ یہ حدیث مطلق ہے مسجد میں جائے، خواہ اعتکاف کی نیت سے یا قرأت قرآن کے لئے یا نماز کے لئے۔<sup>(۱)</sup>

بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں مسجد کی طرف جانے کی اور نماز باجماعت پڑھنے کی ترغیب ہے۔<sup>(۲)</sup>

اس حدیث کے بارے میں صاحب معارف الحدیث تحریر فرماتے ہیں کہ بندہ صبح یا شام جس وقت بھی اور دن میں جتنی دفعہ بھی خدا تعالیٰ کے گھر میں حاضر ہوتا ہے رب کریم اس کو اپنے عزیز مہمان کی نگاہ سے دیکھتا ہے اور ہر دفعہ کی حاضری پر جنت میں اس کے لئے مہمانی کا خاص سامان تیار کرتا ہے جو وہاں پہنچنے کے بعد بندہ کے سامنے آنے والا ہے، اور ظاہر ہے کہ رب کریم کے جنت والے سامان مہمانی کا یہاں کون تصور کر سکتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

تخریج حدیث: صحیح بخاری کتاب الاذان (باب فضل من غدا الى المسجد ومن راح)، وصحیح مسلم کتاب المساجد (باب المشی إلى الصلوة تمحی به الخطایا الخ) واخرجه احمد ۵/۲۰۳۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) ریل الفالحین ۱/۳۵۲-۳۵۳

(۲) نزہۃ المتقین ۱/۱۲۲

(۳) معارف الحدیث ۳/۱۷۳

## کوئی کسی کے ہدیے کو معمولی نہ سمجھے

(۱۲۴) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِّجَارَتِهَا وَلَوْ فَرْسَيْنَ شَاةٍ﴾ (متفق علیہ)

قَالَ الْجَوْهَرِيُّ الْفَرَسَيْنِ مِنَ الْبَعِيرِ كَالْحَافِرِ مِنَ الذَّابَّةِ قَالَ: وَرُبَّمَا أُسْتُعِيرَ فِي الشَّاةِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے مسلمان عورتو! کوئی عورت اپنی ہمسایہ عورت کو بکری کی کھر کا (ہدیہ بھجوانے) کو معمولی نہ سمجھے۔“

**لغات:** ❖ جارة: جاور، مجاورہ، مفاعلہ سے بمعنی پڑوس میں رہنا۔ الجار بمعنی پڑوسی۔  
❖ فرسن: الفرسن بمعنی اونٹ کے کھر کا کنارہ، جمع فراسن، استعارۃ بکری کے کھر پر بھی اطلاق ہوتا ہے۔

## عورتوں کو کیوں مخاطب کیا گیا؟

**تشریح:**

يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ: ”اے مسلمان عورتوں!“ ایک دوسری روایت میں ”يَا نِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ“ کے الفاظ بھی منقول ہیں (۱) اس سے معلوم ہوا کہ اس میں مرد اور عورت دونوں شامل ہیں۔ کہ وہ کسی کے ہدیہ کو حقیر نہ سمجھے۔ جو حدیث بالا میں عورتوں کو صرف مخاطب بنایا گیا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ عادت عورتوں میں کچھ زیادہ ہوتی ہے۔ (۲)

## لا تحقرن جارة لجارتها کے دو مطلب

لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِّجَارَتِهَا: کہ کوئی پڑوسن اپنی پڑوسن کے ہدیہ کو حقیر نہ سمجھے۔

اس حدیث کے محدثین نے دو مطلب بیان فرمائے ہیں:

① ہدیہ کی طرف اشارہ ہے کہ کوئی بھی کسی کے ہدیہ کو معمولی نہ سمجھے، ہو سکتا ہے کہ وہ ہدیہ دیکھنے میں تو معمولی سا ہو مگر اخلاص کی وجہ سے اللہ کے نزدیک اس کی قیمت بہت زیادہ ہو۔

② دینے والے کی طرف اشارہ ہے کہ جس نے یہ ہدیہ تمہارے پاس بھیجا ہے اس بھیجنے والے کو معمولی اور حقیر نہ سمجھا جائے۔ (۳)

اس جز سے یہ اشارہ بھی ملتا ہے کہ ہدیہ دیتے رہنا چاہئے اگر زیادہ نہ پائے تو معمولی ہی دے دیا کریں یہ بھی نہ دینے سے بہتر ہے۔ (۴)

وَلَوْ فَرَسَيْنِ شَاةٍ: اگرچہ وہ بکری کا کھر ہی کیوں نہ ہو۔ علماء فرماتے ہیں کہ بکری کا کھر تو کوئی کسی کو ہدیہ نہیں دیتا یہ تو تحفہ دینے کے قابل ہی نہیں؟ اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ اس حدیث شریف میں مبالغۃ کہا جا رہا ہے کہ ہدیہ میں بھیجی جانے والی

چیز کتنی ہی حقیر کیوں نہ ہو۔ یہاں تک کہ اگر کسی نے بکری کا کھر ہی ہدیہ میں بھیج دیا تو اس کو قبول کر لو۔ (۵)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری، اوائل کتاب الہبة، کتاب الادب، (باب لا تحقرن جاره لجارتها)۔ صحیح مسلم، کتاب الزکوٰۃ (باب الحث علی الصدقة و لو بالقلیل۔ و لا تمنعوا من العلیل لاحقارہ)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) طبرانی عن عائشہ رضی اللہ عنہا

(۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۳) دلیل الفالحین ۱/۳۵۳

(۴) درضۃ المتقین ۱/۱۶۷

(۵) مرقاۃ، مظاہر حق جدید ۲/۲۶۲

## ایمان کی ستر سے کچھ اوپر شاخیں ہیں

(۱۲۵) ﴿التَّاسِعُ: وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَ سَبْعُونَ شُعْبَةً: فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ"﴾ (متفق عليه)

”البضع“ من ثلاثة الى تسعة، بكسر الباء وقد تفتح ”و الشعبة“ القطعة.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے بیان فرماتے ہیں کہ ایمان کی ستر سے کچھ اوپر یا ساٹھ سے کچھ زیادہ شاخیں ہیں، سب سے افضل شاخ ”لا الہ الا اللہ“ کہنا ہے سب سے کم درجہ میں یہ ہے کہ راستہ سے تکلیف دہ چیز کو دور کر دینا اور حیاء بھی ایمان کی ایک شاخ ہے۔“

”بضع“ کا لفظ تین سے نو تک کے عدد کے لئے بولا جاتا ہے اور یہ باء کے زیر کے ساتھ ہے اور کبھی زبر سے بھی پڑھ لیا جاتا ہے۔ ”شُعْبَةٌ“ بمعنی حصہ اور ٹکڑا ہے۔

**لغات:** ❖ بضع: البضع بمعنی تین سے نو تک کا عدد۔

❖ شعبة: الشعبة بمعنی درخت کی شاخ، فرقہ، گروہ۔

❖ الحياء: حی، حیاۃ سمع سے بمعنی زندہ رہنا، حیّٰ حیّٰ ادغام یاء کے ساتھ بھی آتا ہے، شرمندہ ہونا، شرمانا، الحياء بمعنی شرم و حیاء۔



## لفظ ”بُضْع“ کی تحقیق

تشریح:

بُضْعٌ وَ سِتُونٌ: ساتھ سے کچھ اوپر، بضع کے مصداق میں حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے چند اقوال نقل کئے ہیں مشہور یہ ہے کہ تین سے لیکر نو تک کو کہتے ہیں اسی پر قزائے نے جزم کیا ہے۔ ابن مندہؒ فرماتے ہیں کہ بضع کا اطلاق تین سے دس تک پر کیا جاتا ہے، ایک قول ایک سے نو تک کا بھی ہے۔ اور ایک قول دو سے دس تک کا بھی ہے۔<sup>(۱)</sup>

”شُعْبَةٌ“: اس پر تنوین تعظیم کے لئے ہے یعنی حیاء ایمان کا بہت بڑا شعبہ ہے اس حدیث شریف میں نبی کریم ﷺ نے اجمالاً ستر ایمانی شاخوں کا ذکر فرمایا مگر اس کی تفصیل بیان نہیں فرمائی کیونکہ اگر ان سب کی تفصیل بیان کی جاتی تو وہ تطویل کا باعث بن جاتا مگر ساتھ ساتھ نہایت بلاغت کے ساتھ ان سب شعبوں کے طرف اشارہ بھی فرمادیا۔

## حدیث کی جامعیت

بعض محدثین فرماتے ہیں کہ تمام ایمانی شعبوں کی دو قسمیں ہیں:

۱ جن کا تعلق حقوق اللہ سے ہے۔

۲ جن کا تعلق حقوق العباد سے ہے۔

پہلی بات کو قول ”لا الہ الا اللہ“ سے ذکر کر دیا۔ کہ کلمہ طیبہ ہی سب سے اہم حقوق اللہ میں سے ہے دوسری بات کو ”اماطۃ الاذی عن الطريق“ سے ذکر کر دیا کہ جب یہ دوسرے کی رکھی ہوئی تکلیف دہ چیز کو دور کر رہا ہے تو وہ خود کیسے دوسروں کو تکلیف پہنچا سکتا ہے۔ بعض محدثینؒ فرماتے ہیں کہ ایمانی شعبہ دو قسم پر ہے (۱) قولی (۲) فعلی۔

قولی میں ”لا الہ الا اللہ“ کو ذکر فرمایا اور فعلی میں ”اماطۃ الاذی عن الطريق“ کو بیان فرما کر اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ ایمان کی سرسبزی کے لئے اقوال اور افعال کا صحیح ہو جانا ضروری ہے۔

بعض نے اس طرح سمجھایا ہے کہ ایمانی شعبہ میں سے بعض کا تعلق کرنے سے ہے اور بعض کا تعلق نہ کرنے سے ہے تو ”لا الہ الا اللہ“ میں کرنے کا ذکر فرما کر تمام کرنے والی چیزوں کو جمع فرمادیا۔ اور ”اماطۃ الاذی عن الطريق“ میں نہ کرنے والے شعبہ کو جمع فرمادیا۔

## شعبہ ایمانی پر لکھی جانے والی چند کتب

علامہ عینی رحمہ اللہ نے ایمان کے شعبہ جات پر لکھی ہوئی کتابوں کا تذکرہ فرمایا ہے (۲) مثلاً:

۱ امام ابو عبد اللہ حلیمی رحمہ اللہ کی کتاب جس کا نام ”المنہاج“ ہے۔

۲ امام ابوبکر البیہقی کی کتاب شعب ایمان کے نام سے ہے۔

۳ شیخ عبد الجلیل کی کتاب، کتاب کا نام ہی شعب ایمان ہے۔

- ۴ علامہ اسحاق بن القرطبی نے اس موضوع پر ایک کتاب لکھی جس کا نام ”کتاب النصائح“ ہے۔
- ۵ امام ابو حاتم ابن حبان بستی نے بھی ایک کتاب لکھی جس کا نام۔ ”وصف الایمان و شعبہ“ ہے۔
- الْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ:

حیاء بھی بضع وستون میں داخل تھا مگر اس کی اہمیت کے پیش نظر اس کو مستقل بیان فرما دیا کہ جب آدمی میں حیاء ہے تو وہ تمام اوامر کا خیال رکھے گا اور تمام نواہی سے بچے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الایمان، (باب امور الایمان.) و صحيح مسلم كتاب الایمان (باب شعب الایمان) و ابو داؤد و ترمذی و النسائی و ابن ماجه و ابن حبان.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری ۵۱/۱

(۲) عمدۃ القاری ۱۲۸/۱

(۳) المفردات فی غریب القرآن ۱۳

اس موضوع پر اردو میں حضرت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمہ اللہ کی کتاب ”فروع الایمان“، کا مطالعہ بھی مفید ہوگا۔

## ایک کتے کو پانی پلانے سے جنت

(۱۲۶) ﴿الْعَاشِرُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ، فَوَجَدَ بئْرًا فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ، ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ، فَقَالَ الرَّجُلُ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلَ الَّذِي كَانَ قَدْ بَلَغَ مِنِّي، فَنَزَلَ الْبئْرَ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً ثُمَّ أَمَكَّهُ بِفِيهِ، حَتَّى رَقِيَ فَسَقَى الْكَلْبَ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ" قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا؟ فَقَالَ: "فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٍ أَجْرٌ"﴾ (متفق عليه)

و فی روایۃ للبخاری "فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ، فَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ." وَ فِي رَوَايَةٍ لَهُمَا: "بَيْنَمَا كَلْبٌ يَطِيفُ بِرَكِيَّةٍ قَدْ كَادَ يَقْتُلُهُ الْعَطَشُ إِذْ رَأَتْهُ بَغْيٌ مِنْ بَغَايَا بَنِي إِسْرَائِيلَ فَنَزَعَتْ مَوْفَهَا فَاسْتَقَتْ لَهُ بِهِ، فَسَقَتْهُ فَغَفَرَ لَهَا بِهِ."

"المُوق": الحُفَّ "و يُطِيفُ": يَدُورُ حَوْلَ "رَكِيَّةٍ" وَ هِيَ الْبئْرُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک آدمی راستہ پر چل رہا تھا کہ وہ شدید پیاسا ہو گیا، اس نے کنواں پایا، اس میں اترا، پانی پیا، باہر آگیا تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک کتا سخت پیاس کی وجہ سے زبان باہر نکالے ہوئے ہے اور کیچڑ کھا رہا ہے، آدمی نے محسوس کیا کہ اس کتے کو شدید پیاس لگی

ہوئی ہے جیسا کہ مجھے شدید پیاس لگی تھی۔ چنانچہ وہ کنویں میں اترا اور اپنے موزہ کو پانی سے بھرا، پھر اس کو منہ کے ساتھ پکڑا اور اوپر چڑھ آیا، کتے کو پانی پلایا، اللہ نے اس کے عمل کی قدر فرماتے ہوئے اس کو معاف کر دیا۔ صحابہ رضوان اللہ علیہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ جانوروں کے ساتھ ہمدردی کرنے میں ثواب ملتا ہے؟ فرمایا ہر جاندار میں ثواب ملتا ہے۔“

بخاری کی روایت میں ہے اللہ نے اس کے عمل کی قدر دانی کرتے ہوئے اس کی مغفرت فرمادی اور اس کو جنت میں داخلہ دے دیا۔

صحیحین کی ایک روایت میں ہے کہ ایک دفعہ ایک کتا کنویں کے ارد گرد گھوم رہا تھا قریب تھا کہ پیاس سے ہلاک ہو جاتا، اچانک بنی اسرائیل کی ایک فاحشہ عورت کی اس پر نظر پڑی اس نے اپنا موزہ اتارا اس کے ساتھ پانی کھینچا اور اس کو پلا دیا چنانچہ اس کی وجہ سے اس کو معاف کر دیا گیا۔

الموق: موزہ۔ یطیف: کنویں کے ارد گرد چکر لگا رہا تھا۔

**لغات:** ❖ العطش: عطش، عطشاً سمع سے بمعنی پیاسا ہونا۔

❖ یلہث: لہث، لہثاً سمع سے بمعنی پیاس یا تھکن کی وجہ سے کتے وغیرہ کا ہانپ کر زبان ڈالنا۔

❖ الثری: ثری ثری سمع سے بمعنی مٹی کا خشک ہونے کے بعد تر و نرم ہو جانا، نمناک ہونا۔

❖ برکیۃ: الرکیۃ بمعنی پانی والا کنواں جمع رکایا، ورکئی۔

❖ موقھا: الموق بمعنی باریک موزہ پر اس کی حفاظت کے لئے موٹا موزہ پہنا جاتا ہے، جمع امواق۔

**تشریح:** رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ اِسْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ: ایک آدمی چل رہا تھا وہ شدید پیاسا ہو گیا۔

کتے کو پانی پلانے کے دو واقعات ہیں: ایک یہ آدمی ہے دوسرا اسرائیل کی بدکار عورت کا ہے۔<sup>(۱)</sup>

## منہ سے اس نے موزہ کو کیوں پکڑا؟

فَنَزَلَ الْبُئْرَ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً: وہ کنویں میں اترا، اور موزے کو بھرا، اور منہ سے پکڑ کر باہر نکلا، عرب میں عموماً چمڑے کے موزے استعمال کئے جاتے تھے کہ اس میں پانی بھر لیا جائے تو گرتا نہیں ہے۔ اس موزے کو منہ سے پکڑنے کی ضرورت اس لئے پیش آئی کہ جنگل کے کنویں میں عام طور سے اترنے کے لئے کچھ اینٹیں وغیرہ اس طرح باہر کونکال دیتے ہیں کہ جن کی مدد سے آدمی نیچے اتر سکتا ہے اور اوپر بھی چڑھ سکتا ہے مگر اترنے اور چڑھنے میں ہاتھ سے مدد لینا ہوتی ہے اس لئے اس نے موزے کو منہ سے پکڑا۔

ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بعض علماء نے فرمایا کہ اس سے وہ جانور مستثنیٰ ہیں جن کو مارنے کا حکم ہے مثلاً سانپ، بچھو

وغیرہ لیکن دوسرے بعض اہل علم کی رائے یہاں پر بھی یہی ہے کہ شریعت نے اگرچہ ان کو مارنے کا حکم دیا ہے لیکن یہ مطلب نہیں کہ وہ پیاسا ہو تو پانی نہ پلایا جائے۔ شریعت نے قتل کرنے میں بھی بہتری کی رعایت کا حکم دیا ہے۔  
**فَقَالَ فِي كُلِّ عَبْدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ:** ہر جاندار میں ثواب ملتا ہے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ ہر گرم جگر والے (یعنی جاندار) میں اجر ہے۔ (۲)

اس سے یہ لطیف امر بھی معلوم ہوتا ہے کہ حق تعالیٰ شانہ کو جب کسی شخص کا کوئی عمل بھی پسند آجائے تو اس کی برکت سے اس کے عمر بھر کے تمام گناہ کو بخش دیتے ہیں، اس لئے ہر عمل میں اخلاص کی خوب کوشش کرنا چاہیے تاکہ وہ عمل اللہ کو پسند آجائے اور ہمارا بیڑا پار ہو جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الشرب (باب فضل سقى الماء). و كتاب المظالم (باب الأبار على الطريق) و صحيح مسلم كتاب السلام (باب فضل ساقى البهائم. و اطعامها) و أخرج امام مالک في مؤطاہ و أحمد و أبوداؤد و ابن حبان و البيهقي أيضاً.

نوٹ: راوی حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کنز العمال

(۲) فتح الباری شرح البخاری

(۳) کنز العمال

## درخت کاٹنے پر آدمی کو جنت مل گئی

(۱۲۷) ﴿الْحَادِي عَشَرَ: عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ كَأَنَّهُ تُؤْذَى الْمُسْلِمِينَ.﴾ (رواه مسلم)  
 وفی روایہ: "مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنِ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا نَحْيَنَ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِيهِمْ، فَأَذْجَلَ الْجَنَّةَ"

وَفِي رِوَايَةٍ لَّهُمَا: "بَيْنَمَا يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكِ عَلَى الطَّرِيقِ، فَأَخْرَجَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ"  
 ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا میں نے ایک آدمی کو جنت میں پھرتے ہوئے دیکھا اس لئے کہ اس نے راستہ سے ایک درخت کو کاٹ ڈالا تھا جو مسلمانوں کو تکلیف دیا کرتا تھا۔

اور مسلم کی روایت میں ہے کہ ایک آدمی راستہ پر سے ایک درخت کی شاخ لیکر گزرا اس نے کہا اللہ کی قسم!

میں اس کو مسلمانوں سے دور رکھوں گا تا کہ انہیں تکلیف نہ پہنچائے پس وہ جنت میں داخل کیا گیا۔

بخاری و مسلم کی روایت میں ہے کہ ایک بار ایک آدمی راستہ سے گزر رہا تھا اس نے راستہ پر کانٹوں والی شاخ کو پایا اس نے اس کو راستہ سے ہٹا دیا اللہ نے اس کی قدر دانی فرماتے ہوئے اس کو معاف کر دیا۔“

**لغات:** ❖ بغصن: الغصن، بمعنی شاخ، ٹہنی جمع غصون و اغصان۔

❖ لانحین: نحی نہیاً فتح سے بمعنی زائل کرنا، دور کرنا، دودھ بلونا۔

**تشریح:** يَنْقَلِبُ فِي الْجَنَّةِ: جنت میں چلتے پھرتے دیکھا۔ یعنی جنت کی نعمتوں سے مستفید ہو رہا تھا۔<sup>(۱)</sup>

قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ: اس درخت کو اس نے کاٹ دیا جو راستے میں تھا۔ لوگوں کو تکلیف اور نقصان سے بچانا یہ اللہ کو بہت پسند ہے، اس کی یہ مثال دی جا رہی ہے کہ ایک آدمی نے اس درخت کو کاٹ دیا جس سے لوگوں کو تکلیف ہو رہی تھی، یہ عمل اللہ کو اتنا پسند آیا کہ اسی عمل پر اس کی مغفرت ہو گئی۔ بعض علماء فرماتے ہیں مراد صرف درخت نہیں ہے ہر وہ چیز جس سے لوگوں کو تکلیف ہوتی ہو مثل گندگی ہو یا کاٹا ہو یا کوئی مردار ہو، غرض کوئی بھی ایسی چیز ہو جس سے لوگوں کو تکلیف ہوتی ہو اس کو ہٹانے پر یہ فضیلت حاصل ہو جائے گی۔<sup>(۲)</sup> اس کے برعکس لوگوں کو تکلیف دینا یہ اللہ کی ناراضگی کا باعث ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب فضل تهجير الى الظهر). و صحيح مسلم كتاب البر. (باب فضل ازالة الاذى عن الطريق) و ابن حبان و أحمد، و البيهقي ۱۴/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۷۱، نزہۃ المتقین ۱/۱۲۶

(۲) روضۃ المتقین ۱/۱۷۰

ایک جمعہ کی نماز دوسرے جمعہ کی نماز تک گناہوں کے لئے کفارہ ہے

(۱۲۸) ﴿الثَّانِي عَشَرَ: عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ، فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ، غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا فَقَدْ لَغَا.﴾ (رواه المسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس شخص نے اچھی طرح وضو کیا پھر جمعہ کی نماز کیلئے مسجد میں آیا، خاموشی کے ساتھ خطبہ سنا تو اس کے اور دوسرے جمعہ کے درمیان کے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں بلکہ تین دن اور زائد کے، اور جس شخص نے کنکر کو ہاتھ لگایا اس نے لغو کام کیا۔“

**لغات:** ❖ مَسَّ: مس، مسّا نضر اور ضرب سے بمعنی چھونا۔

❖ الحصى: حصی حصیا ضرب سے بمعنی کنکری سے مارنا، حصاة کنکری جمع حصیات۔

**تشریح:** فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ: اچھی طرح وضوء کرے۔ اس جملے میں وضوء کو اس کے سنن و آداب کے ساتھ کرنے کی ترغیب دی جا رہی ہے۔

اتّی الْجُمُعَةُ: جمعہ کی نماز کے لئے مسجد میں آیا اس سے معلوم ہوا کہ جمعہ کی جماعت کی اہمیت دوسری نمازوں سے زیادہ ہے کہ دوسری نمازیں انفرادی طور سے ادا ہو جاتی ہیں مگر جمعہ بغیر جماعت کے ادا نہیں ہوتا۔

## امام خطبہ کے دوران بقدر ضرورت بات کر سکتا ہے

فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ: خاموشی کے ساتھ خطبہ سنا امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک خطبہ کا سننا ضروری ہے دینی ضرورت کے تحت امام بقدر ضرورت بات کر سکتا ہے مگر سامعین کو اس کی اجازت نہیں جیسا کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”مَنْ قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ أَنْصَتْ فَقَدْ لَغَا“ کہ امام جمعہ کے دن خطبہ دے رہا ہو اور کسی نے دوسرے کو کہا کہ خاموش ہو جاؤ تب بھی اس نے لغو کیا۔

غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ:

”تو اس کے گزشتہ جمعہ اور اس جمعہ کے دوران گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں اور مزید تین دن کے“ کیونکہ شریعت کا قاعدہ ہے ”مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَثْمَالِهَا“ (۲) کہ جو ایک نیکی لائے گا اس کو (کم از کم) دس گنا اجر ملے گا“ تو اس اصول کی بناء پر ایک جمعہ پڑھنے سے آدمی کے دس دن کے گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا فَقَدْ لَغَا: جس نے کنکر کو ہاتھ لگایا اس نے لغو کام کیا“ آپ ﷺ کے زمانہ اقدس میں مسجد میں کنکریاں ڈال دی گئی تھیں تو اس حدیث میں فرمایا کہ جس نے ان کنکریوں کو بھی خطبہ کے دوران الٹ پلٹ کیا اس نے لغو کام کیا اس سے معلوم ہوتا ہے خطبہ نہایت ہی خشوع و خضوع سے سننا چاہئے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الجمعة (باب فضل من استمع وأنصت في الخطبة) و إمام مالك ۲۹۵، وأحمد ۱۰/۱۰۹۹۸ و ترمذی و ابن ماجه و ابن حبان ۵۳۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ترمذی ابواب الجمعہ، (باب ماجاء فی کرہیۃ الکلام والامام متخطب)

(۲) سورۃ الانعام، آیت

(۳) روضۃ المتقین ۱/۷۲۔ دلیل الفالحین ۱/۳۶۳

## نمازی کے اعضاء سے وضو کرنے کے ساتھ ہی صغیرہ گناہ نکل جاتے ہیں

(۱۲۹) ﴿الثَّالِثُ عَشَرَ: عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ، أَوِ الْمُؤْمِنُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلِّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ، أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلِّ خَطِيئَةٍ كَانَ بَطَشْتُهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ، أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَشَتْهُارِ جِلْدِهِ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذَّنُوبِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب مسلمان یا مؤمن انسان وضو کرتا ہے اپنا منہ دھوتا ہے تو اس کے منہ سے وہ تمام گناہ جو اس کی بری نظر سے سرزد ہوئے پانی کے ساتھ یا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ نکل جاتے ہیں، اور وہ جب اپنے ہاتھوں کو دھوتا ہے تو اس کے ہاتھوں سے وہ گناہ جو ہاتھ کے ساتھ پکڑنے سے سرزد ہوئے، پانی کے ساتھ یا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ نکل جاتے ہیں یہاں تک کہ وہ گناہوں سے پاک ہو جاتا ہے اور جب اپنے پاؤں دھوتا ہے تو تمام وہ گناہ جو اس کے پاؤں کے چلنے کے ساتھ ہوئے، پانی کے ساتھ یا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ نکل جاتے ہیں یہاں تک کہ وہ گناہوں سے بالکل صاف نکل جاتا ہے۔“

**لغات:** ❖ بطشہا: بَطَشَ بَطْشًا نصر اور ضرب سے بمعنی پکڑنا، گرفت کرنا۔

❖ نقیاً: نقی، نقاء سمع سے بمعنی صاف ہونا، خالص ہونا۔

**تشریح:** الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوِ الْمُؤْمِنُ: جب مسلمان یا مؤمن وضو کرتا ہے ”أو“ یہ راوی کے شک کو ظاہر کرتا ہے کہ یہاں راوی کو شک ہوا ہے کہ آپ ﷺ نے ”مسلم“ فرمایا تھا یا ”مؤمن“ فرمایا۔

## وضوء کرنے سے گناہوں کا اثر ختم ہو جاتا ہے

خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلِّ خَطِيئَةٍ: قاضی ابوبکر ابن عربی فرماتے ہیں کہ تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ تقدیری عبارت یوں ہے ”خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ اَثَرُ كُلِّ خَطِيئَةٍ“ کہ گناہ کا جو اثر تھا وہ ختم ہو جاتا ہے۔ (۱) جیسے ایک روایت میں آتا ہے جب بندہ کوئی گناہ کرتا ہے تو اس کے دل پر ایک سیاہ نقطہ لگ جاتا ہے جتنے گناہ کرتا ہے اتنے سیاہ نقطے دل میں لگتے رہتے ہیں (۲) تو وضو کی برکت سے انسان نے جو گناہ کیا ہے اس کا اثر ختم ہو جاتا ہے جیسا کہ علامہ ابوالموہب عبدالوہاب شعرانی رحمہ اللہ کے حوالے سے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی یہ بات نقل کی گئی ہے کہ ایک آدمی کو غسل کرتے ہوئے دیکھ کر فرمایا: کہ زنا نہ کیا کرو کہ اس

کے غسل کے پانی میں زنا کا اثر نظر آ رہا تھا۔ (۳)

نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ: جو گناہ آنکھوں سے سرزد ہوئے ہیں، اس روایت میں صرف آنکھ کا ذکر ہے۔ جب کہ دوسری روایت میں ناک اور منہ کا بھی ذکر ہے۔ (۴)

حَتَّى يَخْرُجَ نَفِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ: یہاں تک کہ وہ گناہوں سے بالکل صاف ہو جاتا ہے۔

کیا وضو سے صغائر اور کبائر دونوں قسم کے گناہوں سے

متوضی کو صاف کر دیا جاتا ہے؟

امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ وضو وغیرہ سے صغائر گناہ معاف ہوتے ہیں نہ کہ کبائر کیونکہ اس کے لئے توبہ شرط ہے (۵) بعض علماء نے اس کے کئی جوابات اور بھی دیئے ہیں۔ ”مرتب الکوکب الدوی“ فرماتے ہیں مراد یہاں پر صغائر گناہ ہیں (کیونکہ کبائر بغیر توبہ کے معاف نہیں ہوتے) اور جو حدیث میں ”حَتَّى يَخْرُجَ نَفِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ“ فرمایا گیا اس کا مطلب یہ ہے کہ ایک مسلمان کے لئے یہ بات بعید ہے کہ وہ مرتکب کبائر ہو۔ اگر اس سے کبیرہ گناہ ہو جاتا ہے تو جب تک وہ توبہ نہ کرے اس کو چین نہیں آتا یہی جواب شیخ الہند رحمہ اللہ سے بھی نقل کیا گیا ہے۔ (۶)

اس حدیث میں بھی لفظ عبد کا ذکر ممکن ہے اسی وجہ سے کیا گیا ہو، اور بعض علماء نے یہاں پر سکوت اختیار کیا ہے۔ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں پر صغیرہ گناہ معاف ہوں گے کیونکہ دوسری روایت میں ”ما لم تؤتِ کبیرۃ“ (کہ جب تک وہ کبیرہ گناہ نہ کرے) کی قید موجود ہے۔ (۷)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الطہارۃ (باب خروج الخطایا مع ماء الوضوء). و ابو داؤد و الترمذی و ابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی ۱/۱۲۵

(۲) فتح الملہم ۱/۳۰۹

(۳) ترمذی ۲/۱۶۹۔ رواہ الترمذی وابن ماجہ ایضاً

(۴) نسائی ۱/۱۳۱۔ مؤطا مالک ۱۰۔ مستدرک حاکم ۱/۱۲۹۔ مسلم ۱/۱۲۵

(۵) شرح مسلم ۱/۱۳۱

(۶) الورد الشہدی

(۷) فتح الباری ۱/۲۰۹



ایک رمضان دوسرے رمضان تک کے گناہوں کے لئے کفارہ ہے

(۱۳۰) ﴿الرَّابِعُ عَشَرَ: عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْصَّلَاةُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ مُكَفِّرَاتٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنِبْتَ الْكَبَائِرُ"﴾ (رواہ مسلم)  
ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے بیان کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: پانچوں نمازیں، جمعہ سے جمعہ تک، رمضان المبارک سے رمضان المبارک تک کے درمیان کے گناہ (ان اعمال سے) معاف ہو جاتے ہیں بشرطیکہ کبائر گناہوں سے بچا جائے۔"

**تشریح:** الصَّلَاةُ الْخَمْسُ: پانچوں نمازیں، جمعہ سے جمعہ تک، ایک رمضان سے دوسرے رمضان تک، جتنے گناہ صغائر ہوتے ہیں ان سب کو اللہ ان اعمال کی برکت سے معاف فرمادیتے ہیں۔

### اعمال سے صغیرہ گناہ معاف ہوتے ہیں

إِذَا اجْتَنِبْتَ الْكَبَائِرُ: جب تک کبائر گناہوں سے اپنے آپ کو بچاتا رہے اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ اعمال سے صغیرہ گناہ معاف ہوتے ہیں کبیرہ گناہ کے لئے توبہ ضروری ہے یہی جمہور علماء کا مذہب ہے اسی پر اجماع المسلمین ہے۔ (۱)  
مولانا عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں "اتفاق است علماء را کہ مراد گناہ ہائے صغیرہ است بدلیل: قولہ علیہ السلام" الصَّلَاةُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ"۔ (۲)

نیز یہ کہ اگر اعمال سے صغیرہ اور کبیرہ ہر قسم کے گناہ معاف ہو جائیں تو اب کوئی آدمی بھی جہنم میں نہیں جائے گا۔ کچھ نہ کچھ عمل تو آدمی کرتا ہی ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الطہارۃ (باب الصلوات الخمس والجمعة الى الجمعة ورمضان الى رمضان والترمذی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) التہذیب لابن اثیر (۲) الاصحاح للمعات (۳) فتح المہم

### درجات کو بلند کرنے والے اعمال

(۱۳۱) ﴿الْخَامِسُ عَشَرَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟" قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

”إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَذَلِكَ الْرِبَاطُ“ ﴿ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تمہیں ایسا عمل نہ بتاؤں جس سے اللہ گناہوں کو مٹا دے اور درجات کو بلند فرمائے؟ صحابہ نے عرض کیا ضرور یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا مشقت کے وقت میں مبالغہ کے ساتھ وضوء کرنا۔ اور مسجدوں کی طرف زیادہ آمد و رفت رکھنا اور نماز پڑھنے کے بعد دوسری نماز کا انتظار کرنا، اسی کا نام رباط ہے۔“

**لغات:** ♦ ادلکم: دل دلالہ و دلولۃ نصر سے بمعنی راہنمائی کرنا، راستہ دکھانا۔  
♦ یمحو: محو محیا فتح سے بمعنی مٹانا۔

♦ الرباط: بمعنی جس سے کوئی چیز باندھی جائے وہ جگہ جہاں لشکر حفاظت سرحد کے لئے پڑاؤ ڈالے، اس کی جمع ربوط آتی ہے۔

**تشریح:** یمحو اللہ بہ الخطایا: اللہ گناہوں کو مٹا دے۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ کنایہ ہے مغفرت سے (۱) نیز مراد یہ ہے کہ اللہ ان اعمال کی برکت سے گناہوں کو زائل کر دیتے ہیں۔ (۲)

### وضوء میں مبالغہ کرنا

إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ: وضوء کو مبالغہ کے ساتھ کرنا، اعضاء کو ایک بار دھونا تو فرض ہے اور تین بار دھونا سنت اور مستحب ہے تین بار سے زائد دھونا اس روایت سے جائز معلوم ہوتا ہے۔

علامہ شامیؒ فرماتے ہیں ائمہ احناف سے دھونے کی تعداد کے بارے میں کوئی روایت منقول نہیں ہے۔ علامہ شامی فرماتے ہیں ”لَوْزَادَ عَلَى الثَّلَاثِ لَطَمَانِيَّةُ الْقَلْبِ لَا بَأْسَ بِهِ لِقَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: ”دَعْ مَا يُرِيكَ إِلَى مَا لَا يُرِيكَ.“ (۳) عَلَى الْمَكَارِهِ: ”مشقت کے وقت“ میں اس سے مراد یہ ہے کہ پانی کو قیمت سے زائد پر خریدنا پڑتا ہے یا سخت سردی ہو رہی ہو۔ یا جسمانی درد وغیرہ کے وقت میں پانی کا استعمال ناگوار ہو تب بھی وہ کرے۔ (۴)

إِنْتَظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ: ایک نماز پڑھنے کے بعد دوسری نماز کا انتظار کرنا۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ آدمی نماز پڑھ کر اپنی جگہ بیٹھا رہے دوسری نماز کے ادا کرنے کے لئے یا مطلب یہ ہے کہ مسجد سے اگرچہ وہ باہر چلا جاتا ہے مگر ”قَلْبُهُ مُعَلِّقٌ بِهَا“ مگر نماز ہی میں اس کا دل اٹکا ہوا ہے۔

### ”رباط“ کی تحقیق

فَذَلِكَ الْرِبَاطُ: اسی کا نام رباط ہے۔ ”رباط“ کہتے ہیں سرحد کی حفاظت کو کہ دشمنوں سے اس کی حفاظت کرنا، تو ان

اعمال کو رباط اس لئے کہا گیا کہ ان اعمال سے بھی شیطان سے انسان کی حفاظت ہوتی ہے۔ جیسے کہ دوسری روایت میں آتا ہے۔ ”رَجَعْنَا مِنَ الْجِهَادِ الْأَصْغَرِ إِلَى الْجِهَادِ الْأَكْبَرِ“ ”دشمنوں کے جہاد سے نفس کی جہاد کی طرف لوٹے ہیں“، نفس کی بھی مسلسل نگرانی کرنی ہے کہ کسی وقت بھی شیطان حملہ کر سکتا ہے۔ مؤطاً مالک میں یہ دو مرتبہ ہے، نیز ترمذی میں یہی جملہ تین مرتبہ نقل کیا گیا ہے، اہتمام کی وجہ سے اس کا تکرار کیا گیا ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الطہارۃ باب فضل اسباغ الوضوء علی المکارہ۔ رواہ مالک فی المؤطاء ۳۸۶ و أحمد ۷۲۱۳/۳ ترمذی و النسائی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۷۳/۱

(۲) روضۃ المتقین ۱۷۳/۱

(۳) رد المحتار ۹۶/۱

(۴) فتح البہم۔ فیض الباری

(۵) فتح البہم۔ التعلیق الصبح۔ شرح الطبی

## فجر اور عصر کی نماز پڑھنے سے جنت

(۱۳۲) ﴿السَّادِسُ عَشَرَ: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ"﴾ (متفق علیہ)  
”الْبُرْدَانُ“ الصُّبْحُ وَالْعَصْرُ۔

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص دو ٹھنڈی نمازیں پڑھتا ہے جنت میں داخل ہوگا۔“

**لغات:** ❖ الْبُرْدَيْنِ: برد، بردانصر سے بُرد بروودۃ کرم سے بمعنی ٹھنڈا ہونا، البردان و الابردان بمعنی صبح و شام بھی مستعمل ہے۔

## فجر اور عصر کی نماز کی فضیلت

**تشریح:**

مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ: ”بردین“ کی خود وضاحت حدیث شریف میں فرمائی گئی ہے۔ کہ اس سے مراد صبح اور عصر کی نماز ہے، ایک دوسری روایت میں یہ مضمون آتا ہے۔ ”لَا يَلُجُ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ غُرُوبِهَا يَعْنِي الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ۔“ (۱) یعنی جس نے سورج نکلنے وقت اور غروب کے وقت کی نمازیں ادا کیں وہ جہنم میں داخل نہیں ہوگا۔ یعنی

## کیا جنت کے دخول کے لئے عصر اور فجر کی نماز کافی ہے؟

سوال: صرف فجر اور عصر کی نماز پڑھنا کافی ہے جس کی وجہ سے جہنم میں داخل نہیں ہوگا اگرچہ وہ باقی نمازیں یا دوسرے گناہ بھی کرتا رہے؟

پہلا جواب: علامہ علقمی اور علامہ قزاز فرماتے ہیں یہ ابتداء اسلام کی بات تھی جب کہ صرف فجر اور عصر کی نماز ہی فرض تھی، پانچ وقتوں کی نماز فرض نہیں ہوئی تھی۔ (۲)

دوسرا جواب: علامہ طیبی شرح مشکوٰۃ میں اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ جو شخص فجر اور عصر کے وقتوں کا اہتمام کریگا وہ باقی وقتوں کا بدرجہ اولیٰ کریگا کیونکہ فجر میں نیند کی غفلت کا وقت ہوتا ہے اسی طرح عصر میں کام کی مشغولیت ہوتی ہے۔ اور جب یہ نمازوں کا اہتمام کریگا تو ارشاد خداوندی ہے ”إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ“ ”بے شک نماز بے حیائی اور بری باتوں سے روکتی ہے“ تو نماز کی برکت سے وہ اور گناہوں سے بچتا رہیگا۔ اس بناء پر وہ جنت میں داخل ہو جائیگا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب مواقيت الصلوة (باب فضل صلاة الفجر) و صحيح مسلم كتاب المساجد (باب فضل صلاتي الصبح و العصر و المحافظة عليهما). أحمد ۱۶۷۳۰/۵ و الدارمی ۳۳۱/۱ و ابن حبان و البيهقي ۴۶۶/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسلم شریف

(۲) دلیل القائلین ۱/۳۹۷

(۳) طیبی شرح مشکوٰۃ

## بیماری اور سفر میں آدمی کو پورا ثواب ملتا ہے

(۱۳۳) ﴿السَّابِعُ عَشَرَ: عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا مَرِضَ الْعَبْدُ أَوْ سَافَرَ كُتِبَ لَهُ مِثْلُ مَا كَانَ يَعْمَلُ مُقِيمًا صَحِيحًا"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب بندہ بیمار ہوتا ہے یا سفر کرتا ہے تو اس کا ثواب اسی طرح لکھا جاتا ہے جیسا کہ وہ تندرستی کی حالت یا وطن میں عمل کرتا تھا۔“

**تشریح:** اس حدیث کا مضمون متعدد روایات میں ملتا ہے (۱) کہ جب آدمی مرض یا سفر کی وجہ سے وہ اعمال نہیں کر سکتا جو حالت صحت یا حالت قیام میں جس کی اس کو عادت تھی تو اللہ تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے وہ اجر و ثواب عطا فرماتے ہیں جس کو

وہ حالت صحت اور حالت قیام میں کرتا تھا۔

ابن بطالؒ فرماتے ہیں مراد اس حدیث شریف میں استحباب اور نفل کے اعمال ہیں کہ اس کو نہ کرنے کا بھی ثواب ملتا ہے، مگر فرائض و واجبات تو ہر حالت میں ضروری ہیں۔ اس کو حالت سفر اور حالت مرض میں بھی کرنے کا اجر ملے گا اگرچہ وہ مرض وغیرہ کی وجہ سے کامل ادا نہ بھی کر سکے تب بھی پورا ثواب ملے گا۔ مثلاً مرض کی وجہ سے وہ نماز میں قیام نہ کر سکے بیٹھ کر نماز پڑھے تو اس ناقص ادا پر بھی کامل کا ثواب ملے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجهاد، (باب يكتب للمسافر) وأحمد ۱۹۶۹۹/۷۔  
وابوداؤد وابن ماجه و البيهقي ۳۷۴/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۷۵۔ زہبۃ المتقین ۱/۱۳۰

## ہر اچھا کام صدقہ ہے

(۱۳۴) ﴿الثَّامِنُ عَشَرَ: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ"﴾ (رواہ البخاری)

ورواہ مسلم من رواية حُذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا ہر اچھا کام صدقہ ہے۔  
امام مسلم نے حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

**تشریح:** معروف: امام راغب فرماتے ہیں کہ ”معروف“ کہتے ہیں کہ جس کو شرعاً اور عقلاً اچھا سمجھا جائے۔ اس حدیث پاک میں اس امر کی طرف توجہ دلانا مقصود ہے کہ صدقہ میں مال کا دینا ہی ضروری نہیں ہے بلکہ ہر وہ نیکی جو کسی کے ساتھ کی جائے وہ ثواب کے اعتبار سے صدقہ ہے۔ ابن بطالؒ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث دلالت کرتی ہے کہ کوئی بھی عمل یا قول جو بھلائی کا ہو ان سب پر صدقہ کا ثواب ملتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

نیز صدقہ اصل میں اس کو کہتے ہیں جو واجب نہ ہو مگر کبھی کبھار صدقہ کا اطلاق واجب پر بھی ہوتا ہے۔ جیسے فقہ کی کتابوں میں باب صدقۃ الفطر کا عنوان ہوتا ہے، حالانکہ صدقۃ الفطر واجب ہے نہ کہ نفل۔<sup>(۲)</sup>

من رواية حذيفة: یہاں مصنف نے متفق علیہ کا لفظ استعمال نہیں کیا کیونکہ متفق علیہ کا لفظ وہاں استعمال ہوتا ہے جہاں پر بخاری و مسلم سنداً و متناً متفق ہوں یہاں پر متن میں تو دونوں متفق ہیں مگر سند میں نہیں کیونکہ بخاری میں یہ روایت حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اور مسلم میں یہ روایت حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل کی گئی ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الادب (باب کل معروف صدقہ)، و صحیح مسلم کتاب الزکوۃ (باب ان اسم الصدقۃ یقع علی کل نوع من المعروف)، و أبوداؤد و أحمد ۲۳۴۳۰/۹ و مصنف ابن شیبۃ ۵۴۸/۸۔ و ابن حبان و الطبرانی فی الصغیر ۶۷۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابرؓ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۷۶/۱

(۲) روضۃ المتقین ۱۷۶/۱

(۳) دلیل القامحین ۳۶۹/۱

## کھیتی باڑی کرنا بھی صدقہ ہے

(۱۳۵) ﴿التَّاسِعُ عَشَرَ﴾ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مِمَّنْ مُسْلِمٌ يَغْرِسُ غَرْسًا إِلَّا كَانَ مَا أَكَلَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ، وَمَا سَرِقَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ، وَلَا يَرْزُؤُهُ أَحَدٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ" (رواه مسلم) وفي رواية له: "فَلَا يَغْرِسُ الْمُسْلِمُ غَرْسًا، فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا طَيْرٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ." وفي رواية له: "لَا يَغْرِسُ مُسْلِمٌ غَرْسًا، وَلَا يَزْرَعُ زَرْعًا، فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةٌ" وروياه جميعاً من رواية أنس رضي الله عنه.

قولہ: ”یرزؤہ“ اُی ینقصہ.

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کوئی مسلمان درخت نہیں لگاتا مگر جو کچھ اس سے کھایا جاتا ہے صدقہ ہے۔ اور جو چیز اس سے چوری ہو جاتی ہے وہ اس کے لئے صدقہ و خیرات ہے۔

مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ مسلمان جو درخت لگاتا ہے اس سے انسان، چوپائے، پرندے کھا جائیں قیامت تک اس کے لئے صدقہ ہے۔

اور ایک روایت میں ہے مسلمان جو درخت لگاتا ہے یا جو چیز کاشت کرتا ہے اس سے انسان، چوپائے یا کوئی اور چیز کھا جائے تو اس کے لئے صدقہ ہے۔ بخاری مسلم میں اس کو حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

**لغات:** ❖ یغرس: غرس غرساً ضرب سے بمعنی درخت لگانا۔

❖ یرزؤہ: رزأ، رزأ فتح سے بمعنی کم کرنا، کم دینا، کچھ حاصل کرنا۔

❖ یزرع: زرع، زرعاً فتح سے بمعنی زمین میں بیج بونا۔ زمین جوتنا۔

**تشریح:** حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ کسی مسلمان نے کوئی کھیتی یا درخت لگایا اس سے کوئی آدمی یا جانور چرند و پرند فائدہ اٹھاتے ہیں تو اس کا ثواب مالک کو ملتا ہے گویا اس حدیث شریف میں کھیتی کے مالک کو تسلی دی جا رہی ہے کہ جو نقصان ہوا اس پر صبر کرو اس کے بدلہ میں تم کو ثواب ملے گا۔<sup>(۱)</sup>

## نیت کے بغیر ثواب کیوں؟

**سوال:** اعمال کا ثواب تو نیت پر موقوف ہے اور یہاں پر کھیتی کے مالک کی نیت تو نہیں ہوتی؟  
**جواب:** اس کے جواب میں شاہ عبدالعزیز بن شاہ ولی اللہ رحمہما اللہ فرماتے ہیں کہ کھیتی کرنے کا اصل مقصود نوع انسانی اور حیوانی کی خدمت ہے، حصول ثواب کے لئے اجمالی نیت کافی ہے مالک کو ثواب ملے گا اس کی اجمالی نیت سے (یعنی اس نے انسانی و حیوانی زندگی کی بقاء کی نیت کی ہے) اب اس کھیتی سے کوئی مسلمان فائدہ اٹھائے یا حیوان یا چرند و پرند یا جائز طریقہ سے فائدہ اٹھایا جائے یا ناجائز طریقہ سے یعنی چوری وغیرہ کے ذریعہ سے مگر اس کو اس کی اجمالی نیت کی وجہ سے ہر حال میں ثواب ملے گا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الحرث و المزارعة (باب فضل الزرع و الغرس) و صحیح مسلم کتاب المساقاة، (باب فضل الغرس و الزرع)، رواہ ترمذی أيضاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابرؓ کے حالات حدیث نمبر (۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۱/۲۶۶

(۲) مظاہر حق جدید ۱/۲۶۶

## مسجد کی طرف جانے میں ہر قدم پر نیکی ہے

(۱۳۶) ﴿الْعَشْرُونَ: عَنْهُ قَالَ: أَرَادَ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ، فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لَهُمْ: "إِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي أَنَّكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ؟"، فَقَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَدَّارَ ذُنَاكَ، فَقَالَ: "بَنِي سَلَمَةَ دِيَارُكُمْ؛ تَكْتُبُ آثَارُكُمْ، دِيَارُكُمْ؛ تَكْتُبُ آثَارُكُمْ"﴾ (رواہ مسلم)

وفی رواية "إِنَّ بِكُلِّ خُطْوَةٍ دَرَجَةٌ" (رواہ مسلم) ورواہ البخاری أيضاً بمعناه من رواية انس رضي الله عنه.

و"بنو سلمة" بكسر اللام: قبيلة معروفة من الانصار رضي الله عنهم، و"آثارهم" خطاهم.

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ بنو سلمہ قبیلہ نے مسجد کے قریب منتقل ہونے کا ارادہ کیا، چنانچہ یہ خبر رسول اللہ ﷺ کو پہنچی، آپ ﷺ نے ان کو فرمایا مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم مسجد کے نزدیک انتقال آبادی کرنا چاہتے ہو؟ انہوں نے عرض کیا ہاں! یا رسول اللہ! ہم نے اس کا ارادہ کیا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: اے بنو سلمہ! تم اپنے گھروں میں سکونت پذیر رہو، تمہارے قدموں کو لکھا جائے گا۔“

ایک روایت میں ہے کہ ہر قدم کے بدلہ میں درجہ ہے۔ بخاری نے اس کا مضمون حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بیان کیا ہے۔

بنو سلمہ: لام کے زیر کے ساتھ انصار کا ایک مشہور قبیلہ ہے۔ آثارہم: ان کے قدم اور قدموں کے نشانات۔

**لغات:** ♦ ینتقلوا: انتقل انتقالاً، نقل مکانی کرنا، ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل ہونا۔

♦ خطوة: بمعنی چلنے کے وقت دو قدموں کے درمیان کا فاصلہ۔ عوام اس کو اپنی اصطلاح میں فشحہ بولتے ہیں بمعنی مسافت۔

**تشریح:** فَقَالَ بَنُو سَلَمَةَ دِيَارُكُمْ تُكْتَبُ اَثَارُكُمْ: بنو سلمہ تم اپنے گھروں میں رہو تمہارے قدموں کو لکھا جائیگا۔

علماء فرماتے ہیں فضیلت تو زیادہ اسی گھر کی ہوگی جو مسجد سے زیادہ قریب ہو کیونکہ جب مسجد پر اللہ کی رحمت نازل ہوتی ہے تو مسجد کے پڑوس والے بھی اس سے محروم نہیں ہوتے۔ جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے:

”فَضْلُ الدَّارِ الْقَرِيبَةِ مِنَ الْمَسْجِدِ عَلَى النَّاسَةِ كَفَضْلِ الْغَازِي عَلَى الْقَاعِدِ“ (۱)

ترجمہ: مسجد سے جو گھر قریب ہیں اس کی فضیلت دور والے گھر پہ ایسی ہے جیسی غازی کو گھر بیٹھے والے پر فضیلت حاصل ہوتی ہے۔

مسجد سے قریب تو چند ہی گھر آباد ہو سکتے ہیں باقی گھر مسجد سے دور ہی ہوں گے اس لئے ان کی بھی تسکین خاطر کے لئے ان کی بھی فضیلت حدیث بالا میں ارشاد فرمائی جا رہی ہے۔ کہ جتنے قدم بھی رکھے گا اتنی نیکیاں ان کو ملیں گی۔ بعض روایات میں آتا ہے صحابہ مسجد کی طرف جاتے وقت چھوٹے چھوٹے قدم رکھتے تھے تاکہ ثواب زیادہ ملے۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الاذان (باب احتساب الاثار). صحیح مسلم کتاب المساجد (باب فضل كثرة الخطا الى المساجد).

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابرؓ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کنز العمال



## نیکی کی حرص کرنے کے بارے میں

(۱۳۷) ﴿الْحَادِي وَالْعَشْرُونَ: عَنْ أَبِي الْمُنْدَرِائِيِّ بْنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ لَا أَعْلَمُ رَجُلًا أَبْعَدَ مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْهُ، وَكَانَ لَا تُحِطُّهُ صَلَاةٌ فَقِيلَ لَهُ: أَوْ فَقُلْتُ لَهُ: لَوْ اشْتَرَيْتَ حِمَارًا تَرْكَبُهُ فِي الظُّلُمَاءِ، وَفِي الرَّمْضَاءِ؟ فَقَالَ: مَا يَسُرُّنِي أَنْ مَنَزِلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ يُكْتَبَ لِي مُمْشَايَ إِلَى الْمَسْجِدِ، وَرُجُوعِي إِذَا رَجَعْتُ إِلَى أَهْلِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ كُلَّهُ"﴾ (رواه مسلم)

وَفِي رِوَايَةٍ: "إِنَّ لَكَ مَا احْتَسَبْتَ "الرَّمْضَاءُ" الْأَرْضُ الَّتِي أَصَابَهَا الْحَرُّ الشَّدِيدُ.

ترجمہ: ”حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی کا گھر مسجد سے اتنا دور تھا کہ میرے علم میں کسی دوسرے انسان کا گھر اتنا دور نہیں تھا اور اس کی کوئی نماز (مسجد سے) خطانہ ہوتی، چنانچہ اس سے کہا گیا یا میں نے اس کو کہا کہ تو ایک گدھا خرید لے کہ اندھیرے اور گرمی میں اس پر سوار ہو کر آیا کرے، اس نے کہا مجھے یہ بات پسند نہیں کہ میرا گھر مسجد کے پہلو میں ہو، میں چاہتا ہوں کہ میرا مسجد کی طرف چل کر جانا اور واپس گھر آنا (میرے نامہ اعمال میں) لکھا جائے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تیرے لئے اللہ نے ان تمام چیزوں کو جمع کر دیا ہے۔“

ایک روایت میں ہے کہ تجھے تیری نیت کے مطابق ثواب ملے گا۔

الرمضاء: تپتی ہوئی زمین:

**لغات:** ❖ الظلماء: بمعنی تاریکی، رات کا پہلا حصہ۔

❖ الرمضاء: بمعنی گرمی کی تیزی، دھوپ کی تیزی کی وجہ سے گرم زمین۔

**تشریح:** جتنا گھر مسجد سے دور ہوگا اتنا زیادہ ثواب ہوگا

اس حدیث شریف میں ترغیب ہے کہ آدمی کا گھر جہاں ہو وہیں رہے مسجد کی دوری سے نہ گھبرائے یہ دوری بھی باعث ثواب بنتی ہے کہ گھر سے مسجد کی طرف جانا اور مسجد سے واپس گھر کی طرف آنا ان سب میں اس کو اللہ کی طرف سے اجر و ثواب ملتا ہے، ایک دوسری روایت میں ارشاد نبوی ﷺ ہے: "أَلَا بُعْدٌ فَلَا بُعْدُ مِنَ الْمَسْجِدِ أَعْظَمُ" (۱) مسجد میں جو جس قدر دور سے آتا ہے اس کو اتنا ہی اجر ملتا ہے۔

فِي الظُّلُمَاءِ: اس سے رات والی نمازیں یعنی فجر، عشاء اور مغرب کی نمازیں مراد ہیں۔

الرُّمَضَاءُ: ”زمین کا گرم ہونا“ اس سے ظہر اور عصر کی نمازیں مراد ہیں۔ (۲)

قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَكَ ذَٰلِكَ كُفْلًا: ”تیرے لئے اللہ نے تمام چیزوں کو جمع کر دیا“ یعنی تمہاری نیت بھی اچھی ہے اور ارادہ بھی صحیح ہے اسی لئے اس پر اللہ کی طرف سے ثواب کامل ہوگا۔

كُفْلًا: یہ کلمہ ”ذَلِكْ“ کے لئے تاکید ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب المساجد (باب فضل كثرة الخطاء الى المساجد) و أبو داؤد و ابن ماجه أ.

**راوی حضرت ابوالمزراہی بن کعبؓ کے حالات:**

نام: ابوالمزراہ، و ابو الطفیل کنیت، سید القراء، سید الانصار اور سید المسلمین القاب تھے۔ والدہ کا نام صہیلہ تھا۔ عقبہ ثانیہ میں یہ مسلمان ہوئے۔ بدر سے طائف تک کے تمام مغزوں میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے، حضرت ابو بکرؓ نے قرآن کی ترتیب و تدوین میں چند صحابہ کو مقرر کیا ان میں ایک یہ بھی تھے۔ حضرت عمرؓ نے صرف فتویٰ کا کام ان کے ذمہ کیا، جب انہوں نے درخواست کی مجھے بھی کسی جگہ کا عامل بنادیں تو حضرت عمرؓ نے فرمایا تمہارے دین کو دنیا میں ملوث دیکھنا نہیں چاہتا۔ (بخاری کتاب الصلوٰۃ والترغ)

قرآن کے ساتھ ساتھ توراۃ اور انجیل کے بھی عالم تھے، ان کے حلقہ درس میں عرب و عجم، روم اور شام و دیگر صوبہ جات اسلامیہ سے طلبہ علم حاصل کرتے تھے۔

حُب رسول اللہ کا یہ عالم تھا کہ استوانہ حنانہ کو اپنے گھر میں بطور تبرک کے رکھا ہوا تھا، اور جب دیکھ نے اس کو چاٹ لیا اس کے بعد اس کو اپنے گھر سے علیحدہ کیا (بخاری ۶۲۲/۲)

وفات: ۳۹ھ میں حضرت عثمانؓ کے زمانہ خلافت میں انتقال ہوا حضرت عثمانؓ نے نماز جنازہ پڑھائی اور مدینہ منورہ میں مدفون ہوئے۔  
روایات: احادیث کے بیان کرنے میں بہت احتیاط کرتے تھے اسی وجہ سے ان سے صرف ۱۳۶ احادیث منقول ہیں جن میں سے تین بخاری اور مسلم دونوں میں ہیں بخاری میں ایک اور مسلم میں سات منفرد ہیں۔

(۱) بخاری شریف، و ابوداؤد شریف باب ماجاء فی فضل المشی الی الصلوٰۃ

(۲) روضۃ المتقین ۱/۱۷۸

(۳) دلیل الفالحین ۱/۲۷۲

**دودھ دینے والی بکری کو ہدیہ میں دینے کی فضیلت**

(۱۳۸) ﴿الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ: عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَغْلَاهَا مَنِحَةُ الْعَنْزِ، مَا مِنْ عَامِلٍ يَعْمَلُ

بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءَ ثَوَابِهَا وَتَصْدِيقَ مَوْعُودِهَا إِلَّا أَذْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ“ (رواه البخاری)

الْمَنِحَةُ أَنْ يُعْطِيَهَا يَأْهَا لِيَأْكُلَ لَبَنَهَا ثُمَّ يَرْدَّهَا إِلَيْهِ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا چالیس خصلتیں ہیں، ان میں سے اعلیٰ خصلت کسی کو عاریۃً دودھ دینے والی بکری دے دینا ہے۔ جو شخص بھی انہیں میں سے کسی خصلت پر ثواب کی امید کرتے ہوئے اور اس کے وعدہ کو سچا جانتے ہوئے عمل کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو جنت میں داخل فرمائے گا۔“

منیحة: اس جانور کو کہتے ہیں کہ کوئی شخص کسی کو بطور عطیہ دودھ کے لئے دے دے اور پھر وہ واپس کر دے۔

❖ لغات: خصلۃ: بمعنی عادت، اچھی ہو یا بری، زیادہ استعمال اچھی عادت کے لئے ہے، جمع خصال۔

❖ منیحة: بمعنی دودھ والا جانور کسی کو دینا تاکہ وہ دودھ پینے کے بعد اس کو واپس کر دے۔

❖ العنز: مصدر بمعنی بکری، مادہ، چکور، ہرن، جمع عناز و عنوز۔

## چالیس خصلتیں

تشریح:

أَرْبَعُونَ خَصْلَةً: چالیس خصلتیں ہیں، مسند احمد کی روایت میں خصلۃ کی جگہ یہ حسنۃ کا لفظ آیا ہے۔

أَرْبَعُونَ: چالیس خصلتیں یا نیکیاں کون کون سی ہیں اس کو علماء نے احادیث سے جمع کیا ہے، ان میں سے چند یہ ہیں:

- ۱ کام کرنے والے کی مدد کرنا۔
- ۲ جوتے کا تمہ دینا۔
- ۳ مسلمانوں کے عیوب کو چھپانا۔
- ۴ مسلمانوں کے خوشی میں شامل ہونا۔
- ۵ مجلس میں آنے والے کے لئے جگہ کشادہ کر دینا۔
- ۶ بھلائی کی طرف رہنمائی کرنا۔
- ۷ درخت لگانا۔
- ۸ کھیتی باڑی کرنا۔
- ۹ نصیحت کرنا۔
- ۱۰ رحم کرنا۔
- ۱۱ سلام کا جواب دینا۔
- ۱۲ چھٹیک کا جواب دینا۔
- ۱۳ راستہ سے تکلیف دینے والی چیزوں کا ہٹا دینا وغیرہ (۱)

أَغْلَاهَا مَنِحَةُ الْعَنْزَةِ: ان خصلتوں میں سے سب سے اعلیٰ خصلت یہ ہے کہ کسی کو دودھ والی بکری دے دے۔

## لفظ ”منیحة“ کی تحقیق

علامہ ابو سعیدؒ فرماتے ہیں کہ مَنِحَةُ یہ عَظِيمَةُ کے وزن پر ہے اور اس کے دو معنی آتے ہیں:

۱ کسی کو اس کی ضرورت کے وقت میں دودھ دینے والا جانور دے دے اور جب اس کی ضرورت پوری ہو جائے تو وہ اس کے مالک کو لوٹا دے۔

۲ دوسرا یہ کہ دودھ دینے والا جانور مستقل ہدیہ کر دے مگر زیادہ استعمال اول والے معنی میں ہوتا ہے۔

تَصْدِيقٌ مَوْعُودُهَا: اللہ کے وعدہ کو سچا جانتے ہوئے کہ اللہ اپنے وعدے میں سچے ہیں۔

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا: اور دوسری جگہ پر ارشاد خداوندی ہے ”وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا“ اللہ سے زیادہ کون سچا ہوگا ”أَذْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ“ تو اللہ نے اس شخص کے لئے جو جنت کا وعدہ کیا تو اللہ اپنا وعدہ ضرور پورا فرمائیں گے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الهبة (باب فضل المنیحة)، واحمد ۶۸۴۶/۲، وابوداؤد، وابن حبان ۵۰۹۵ والبيهقي ۱۸۴/۴۔

## راوی حضرت ابو محمد عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ کے حالات:

نام: عبداللہ، ابو محمد اور ابو عبد الرحمن کنیت، والد کا نام عمرو بن العاص اور والدہ ماجدہ کا نام ریطہ بنت مہنہ تھا۔ اپنے والد عمرو سے پہلے اسلام میں داخل ہوئے (اسد الغابۃ ۳/۲۳۳)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آکر حاضر رہتے تھے اور جو کچھ آپ ارشاد فرماتے فوراً اس کو قلمبند کر لیتے تھے (مسند احمد ۲/۱۹۲) حضرت ابو ہریرہؓ خود فرماتے ہیں ان کو مجھ سے زیادہ حدیثیں یاد ہیں کیونکہ وہ لکھتے تھے اور میں نہیں لکھتا تھا۔ (تذکرۃ الحفاظ ۳۶) آپ ﷺ کے ساتھ بعض غزوات میں بھی شریک ہوئے اور جنگ یموک میں حضرت عمرو بن العاصؓ نے اپنا علم قیادت ان ہی کے ہاتھ میں دے دیا تھا۔ (اسد الغابۃ ۳/۲۳۳)

ان کا حلقہ درس بہت وسیع تھا اور یہ اپنے تلامذہ کے ساتھ بہت محبت کرتے تھے، ایک دن چھوڑ کر ایک دن روزہ رکھتے، رات کا اکثر حصہ عبادت میں گزارتے اور ہر تیسرے دن قرآن ختم کرتے تھے۔ (بخاری شریف)

وفات: آپ ۶۵ھ میں مقام ضعاط میں اس دنیا سے رخصت ہوئے، اس زمانے میں مروان بن الحکم اور عبداللہ بن زبیر کی جنگ ہو رہی تھی، اس لئے لوگوں نے ان کے ہی گھر میں دفن کر دیا کیونکہ جنازہ کو عام قبرستان تک پہنچانا بھی مشکل تھا۔

مرویات: ان سے سات سو روایات کتب احادیث میں ملتی ہیں جن میں ۱۷ میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں اور ۸ بخاری میں اور ۲۰ مسلم میں الگ الگ ہیں۔ (تہذیب الکمال ۲۰۸)

(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۷۹، ودلیل الفالحین ۱/۳۷۲

(۲) روضۃ المتقین ۱/۱۷۹ (۳) روضۃ المتقین ۱/۱۷۹

جہنم سے اپنے آپ کو بچاؤ اگرچہ کھجور کا ٹکڑا صدقہ کرنے سے ہی کیوں نہ ہو

(۱۳۹) ﴿الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ"﴾ (متفق علیہ)

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُمَا عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكِلُمُهُ رَبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجُمَانٌ، فَيَنْظُرُ أَيْمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ أَشْأَمَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تَلْقَاءُ وَجْهَهُ، فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِكْلِمَةً طَيِّبَةً"

ترجمہ: ”حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے دوزخ سے بچ جاؤ اگرچہ کھجور کا ایک ٹکڑا صدقہ کرنے سے۔

دونوں کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے ہر شخص کے ساتھ اللہ تعالیٰ ہم کلام ہوں گے درمیان میں کوئی ترجمان نہیں ہوگا ہر شخص دائیں جانب دیکھے گا تو اس کو اپنے اعمال نظر آئیں گے اور بائیں جانب دیکھے گا تو اپنے اعمال دکھائی دیں گے اور اپنے سامنے دیکھے گا تو اس کو دوزخ دکھائی دیگی پس دوزخ سے بچ جاؤ اگرچہ کھجور کے آدھے حصہ سے ہی ہو، اور اگر یہ میسر نہ آسکے تو وہ بہتر بات کا صدقہ کرے۔

**لغات:** ❖ بشق: الشَّقِّ بمعنی آدھا۔ جانب، کنارہ۔

❖ ترجمان: ترجمہ بمعنی کلام، ترجمہ کرنا، صفت ترجمان و ترجمان، جمع تراجم، تراجمہ۔

❖ أشام: الشامة و المشامة بمعنی باباں پہلو، نحوست، بُتے برکتی۔

**تشریح:** اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ: ”دوزخ سے بچو اگرچہ کھجور کا ٹکڑا کے صدقہ کرنے سے“ اس حدیث میں ترغیب ہے کہ آدمی اپنے اور جہنم کے درمیان رکاوٹ قائم کرے صدقہ کے ذریعہ سے، اگر وہ زیادہ صدقہ نہیں دے سکتا تو ایک کھجور ہی دے، اگر یہ بھی ممکن نہیں تو مبالغہ کہا گیا کہ کھجور کا ایک ٹکڑا ہی دے کر جہنم سے اپنے آپ کو بچاؤ۔

لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجُمَانٌ: ”اس کے اور اللہ کے درمیان کوئی ترجمان نہیں ہوگا“ اس میں انسانوں کو ڈرایا جا رہا ہے کہ گناہوں سے رک جاؤ کل قیامت کے دن اللہ کے سامنے کھڑا ہونا ہوگا اور اللہ کو جواب دینا ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

## قیامت کے دن اعمال نظر آئیں گے

فَيَنْظُرُ أَيْمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ: ہر شخص دائیں جانب دیکھے گا تو اس کو اپنے اعمال نظر آئیں گے اسی طرح بائیں جانب دیکھے گا تب بھی اس کو اپنے اعمال ہی نظر آئیں گے۔ یہی مضمون قرآن کی اس آیت ”وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا

حَاضِرًا“ (۲) میں بیان کیا گیا ہے کہ قیامت کے دن آدمی اپنے سامنے اپنے اعمال کو حاضر پائے گا۔  
 فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ اَوْ كَهَجُورٍ كَاثِلًا يَحْيٰى نَهْ پائے تو اچھی بات کرے اچھی اور بھلائی کی بات کرے اس سے بھی  
 آدمی جہنم سے بچے گا، یہ مضمون قرآن مجید کی ایک آیت میں بھی ملتا ہے۔ ”قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا  
 اَذًى“ (۳)

(اللَّهُمَّ اهْدِنَا لَطِيبَ الْكَلَامِ وَوَقِّفْنَا لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التوحيد، و صحيح مسلم كتاب الزكاة (باب الحث على الصدقة ولوبشق تمره أو بكلمة طيبة وانها حجاب من النار) واحمد ۶/۱۸۲۷۶، وترمذی وابن حبان ۳۳۱۱، والطبرانی ۱۷/۲۰۸، والبيهقي ۴/۱۷۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عدی بن حاتم کے حالات حدیث نمبر (۷۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۱۳۳

(۲) سورة الکہف آیت ۳۹

(۳) سورة البقرة آیت ۲۶۳

## کھانے کے بعد اللہ کی حمد کرنا چاہئے

(۱۴۰) ﴿الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ فَيُحْمَدُهُ عَلَيْهَا، أَوْ يَشْرِبَ الشَّرْبَةَ فَيُحْمَدُهُ عَلَيْهَا"﴾

(رواہ مسلم)

و ”الاکلة“ بفتح الهمزة: وهي الغدوة أو العشوة.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ اس بندے پر راضی ہوتے ہیں جو کھانا کھا کر الحمد للہ کہے یا پانی پینے کے بعد الحمد للہ کہے۔“

**تشریح:** کھانے کے بعد حمد کرنے کا ثواب روزہ رکھنے والے کے برابر ہے

کھانا پینا یہ انسان کی فطری ضرورت ہے، انسان کا اس کے بغیر کوئی چارہ کار نہیں، اللہ کے احکام پر قربان ہو جائیے کہ اس کھانے کے بعد اللہ کا شکر ادا کرنے پر ایک طرف تو پیٹ کو بھرتا ہے دوسری طرف اللہ کے مطیع بندوں میں اس کا شمار ہو جاتا

ہے۔

ایک دوسری روایت میں مزید وضاحت اس طرح آئی ہے فرمایا ”الطَّاعِمُ الشَّاكِرُ مِثْلُ الصَّائِمِ الصَّابِرِ“ (۱) کہ کھانا کھا کر شکر ادا کرنے والا روزہ رکھ کر صبر کرنے والے کے مثل ہے۔

ابن بطلؒ فرماتے ہیں کہ اللہ نے اپنے بندوں پر فضل فرمایا، کھانا کھا کر صرف شکر ادا کرنے پر روزہ رکھ کر صبر کرنے والے کے برابر ثواب عطاء فرمایا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الذكر (باب استحباب حمد الله تعالى بعد الاكل والشرب)، رواه ترمذی ايضاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) حاکم فی المستدرک

## ہر مسلمان پر صدقہ کرنا لازم ہے

(۱۴۱) ﴿الْخَامِسُ وَالْعَشْرُونَ: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ صَدَقَةٌ"، قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَجِدْ؟ قَالَ: يَعْمَلُ بِيَدِهِ فَيَنْفَعُ نَفْسَهُ وَيَتَصَدَّقُ" قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ؟ قَالَ: "يُعِينُ ذَا الْحَاجَةِ الْمَلْهُوفَ"، قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ؟ قَالَ: "يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ أَوْ الْخَيْرِ"، قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَفْعَلْ؟ قَالَ: "يُمْسِكُ عَنِ الشَّرِّ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ" ﴿ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہر مسلمان پر صدقہ ہے۔ اس نے عرض کیا فرمائیے اگر اس کو کچھ دستیاب نہ ہو؟ فرمایا اپنے ہاتھوں سے کام کرے خود کو بھی فائدہ پہنچائے اور صدقہ بھی کرے، اس نے عرض کیا، فرمائیے اگر اس میں اس کی طاقت نہ ہو؟ فرمایا محتاج مصیبت زدہ کی مدد کرے، عرض کیا فرمائیے اگر اس میں اس کی طاقت نہ ہو؟ فرمایا امر بالمعروف کرے، عرض کیا اگر نہ کر سکے فرمایا برائی سے باز رہے پس تحقیق یہ صدقہ ہے۔“

**لغات:** ❖ الملهوف: بمعنی غمگین جو مال کھو بیٹھا ہو یا اس کا کوئی قریب داغ فراق دے گیا ہو، مظلوم، ملہوف القلب دل جلا۔

**تشریح:** اپنے ہاتھ سے کمائے ہوئے مال سے صدقہ کرنا افضل ہے

يَعْمَلُ بِيَدِهِ فَيَنْفَعُ نَفْسَهُ وَيَتَصَدَّقُ: کہ اپنے ہاتھوں سے کام کرے جس سے خود بھی نفع اٹھائے اور صدقہ بھی کرے۔

ابن بطالؒ فرماتے ہیں کہ اس میں ایک طرف اپنے ہاتھ سے محنت مزدوری کی ترغیب ہے تو دوسری طرف صدقہ کی بھی ترغیب معلوم ہوتی ہے۔ (۱)

امام غزالیؒ فرماتے ہیں کہ پہلے کے لوگ اس بات کو برا سمجھتے تھے کہ کوئی دن صدقہ سے خالی جائے خواہ کچھ اور بھی صدقہ میں دی جائے یا روٹی کا ٹکڑا دیا جائے، کیونکہ آدمی قیامت کے دن اپنے صدقہ کے سایہ میں ہوگا۔ (۲)

یُعِينُ ذَا الْحَاجَةِ الْمَلْهُوفُ: ”محتاج مصیبت زدہ کی مدد کرے“ علماء فرماتے ہیں حدیث میں عام محتاج مصیبت زدہ کا ذکر ہے خواہ وہ مصیبت زدہ مظلوم ہو یا عاجز ہو اس کی مدد کی جائے خواہ عمل کے ذریعہ سے کی جائے یا زبان سے تسلی دی جائے (۳)

يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ أَوْ الْخَيْرِ: لفظ ”أو“ یہاں پر شک کے لئے ہے راوی کو شک ہوا کہ آپ ﷺ نے ”يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ“ فرمایا ہے یا ”يَأْمُرُ الْخَيْرِ“ فرمایا ہے۔ بہر حال ”أَمَرَ بِالْمَعْرُوفِ“ بغیر شک و شبہ اہم عمل ہے ام حسانت ہے نیز تمام انبیاء علیہم السلام کا کام ہے۔ (۴)

يُمْسِكُ عَنِ الشَّرِّ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ: صدقہ کا مفہوم بہت عام ہے نیکی کرنا بھی صدقہ ہے تو برائی پہنچانے سے رکے یہ بھی صدقہ ہے نہ زبان سے تکلیف دے نہ باقی اعضاء سے اسی کو فارسی میں کسی شاعر نے خوب کہا ہے۔  
”مرا بخیر تو امید نیست، بدرساں“ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الزكاة (باب على كل مسلم صدقة) و كتاب الادب و صحيح مسلم كتاب الزكاة (باب بيان ان اسم الصدقة الخ) والنسائي.

- (۱) روضۃ المتقين ۱۸۱/۱ (۲) احیاء العلوم  
(۳) روضۃ المتقين ۱۸۲/۱ (۴) مفہوم روضۃ المتقين ۱۸۱/۱  
(۵) مظاہر حق جدید ۲۶۳/۲

## (۱۴) باب فی الاقتصاد فی الطاعة<sup>(۱)</sup>

اطاعت میں میانہ روی اختیار کرنے کے بیان میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿طَه مَا أُنْزِلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى﴾ (طہ: ۲۰۱)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”طہ! اے محمد ﷺ ہم نے تم پر قرآن اس لئے نازل نہیں کیا کہ تم مشقت میں

پڑ جاؤ۔“



**تشریح:** ”ظہ“ اس لفظ کی تفسیر میں علماء مفسرین کے متعدد اقوال ہیں۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں یا رجل، بقول ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ یا حبیبی، مگر اکثر مفسرین کے نزدیک یہ تشابہات میں سے ہے جس کا ترجمہ اللہ ہی جانتے ہیں۔ (۲)

اور مجاہد، عکرمہ سعید بن جبیر وغیرہ فرماتے ہیں اس کا ترجمہ ہے یا رجل۔

مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى: علامہ ضحاک فرماتے ہیں ابتداء نزول قرآن کے وقت صحابہ اور خود جناب رسول اللہ ﷺ رات کو تہجد میں کھڑے رہتے جس سے آپ ﷺ کے قد میں مبارک پرورم آجاتا تھا اور دوسری طرف دن میں لوگوں کی منتیں کرتے کہ وہ اسلام قبول کر لیں۔ اس آیت میں دونوں مشقتوں سے بچانے کے لئے ارشاد فرمایا جا رہا ہے کہ قرآن کے نزول کا مقصد یہ نہیں کہ آپ مشقت میں پڑ جائیں۔ اس آیت کے نزول کے بعد آپ کا معمول یہ بن گیا تھا کہ شروع رات میں آرام فرماتے اور پھر آخر شب میں بیدار ہو کر تہجد ادا فرماتے تھے۔ (۳)

(۱) بعض نسخوں کے اندر ”الطاعة“ کے بجائے ”العبادة“ ہے دیکھئے بیروت والانسٹر۔

(۲) تفسیر ابن کثیر ۳/۱۳۹

(۳) معارف القرآن ۶/۶۳-۶۴ زاد المسیر ۵/۱۸۷

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾ (البقرة: ۱۸۵)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”خدا تمہارے حق میں آسانی چاہتا ہے اور سختی نہیں چاہتا۔“

**تشریح:** آیت کریمہ کا مطلب یہ ہے پہلے سے روزہ کا ذکر چل رہا ہے تو فرمایا گیا کہ روزے میں کوئی مریض ہو جائے یا مسافر ہو جائے تو اب بعد میں اس کی قضاء کر سکتا ہے یا فدیہ دے دے۔ شریعت نے آسانی کر دی، یہ نہیں کہ ہر حال میں ہی روزہ رکھو جب کہ شریعت نے آسانیاں کر دیں کہ اگر مجبوری ہو تو اس وقت نہ رکھو۔ (۱) جیسے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت ہے کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ دو مرتبہ رمضان میں جنگ پر گئے، پہلی مرتبہ جنگ بدر اور آخری مرتبہ فتح مکہ، ان دونوں موقعوں پر ہم نے روزے چھوڑے، حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فتح مکہ کے دن ارشاد فرمایا: اِنَّهُ يَوْمٌ قِتَالٍ فَافْطِرُوا: ”آج جنگ کا دن ہے روزہ افطار کرلو۔“

دوسری روایت میں آتا ہے اِنَّكُمْ قَدْ ذَنْوْتُمْ مِنْ عَدْوِكُمْ فَافْطِرُوا هُوَ اَقْوَمُ لَكُمْ: ”یعنی تمہیں دشمن سے مقابلہ درپیش ہے روزے چھوڑ دو تا کہ تمہیں لڑنے کی قوت حاصل ہو۔“

(۱) تفسیر ابن کثیر ۳/۳۲۳، تفسیر مظہری ۱/۳۲۸

## بساط سے باہر عبادت نہیں کرنی چاہئے

(۱۴۲) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ قَالَ: مَنْ هَذِهِ؟ قَالَتْ: هَذِهِ فُلَانَةٌ تَذْكُرُ مِنْ صَلَاحِهَا قَالَ: مَهْ! عَلَيْكُمْ بِمَا تَطِيقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَمْلُ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُؤُوا، وَكَانَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ صَاحِبُهُ عَلَيْهِ﴾ (متفق عليه)

”وَمَهْ“ کلمہ نہی و زجر۔ و معنی ”لَا يَمْلُ اللَّهُ أَحَدٌ لَا يَقْطَعُ ثَوَابَهُ عَنْكُمْ وَ جَزَاءُ أَعْمَالِكُمْ وَ يُعَامِلُكُمْ مُعَامِلَةَ الْمَالِ حَتَّى تَمْلُؤُوا فَتَسْتَرْكُوا فَيَنْبَغِي لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مَا تَطِيقُونَ الثَّوَابَ عَلَيْهِ لِيُدَوَّمَ ثَوَابُهُ لَكُمْ وَ فَضْلُهُ عَلَيْكُمْ۔“ ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ان کے پاس تشریف لائے (اس وقت) ان کے پاس ایک عورت تھی، آپ ﷺ نے پوچھا یہ کون ہے؟ عائشہ نے کہا یہ فلاں عورت ہے اس کی نماز کا عام چرچا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا رک جاؤ طاقت کے مطابق (عبادت) کرو، اللہ کی قسم! اللہ کو تھکاوٹ نہیں ہوتی لیکن تم تھک جاؤ گے۔ آپ ﷺ کو وہ عبادت زیادہ پسند تھی جس پر عبادت کرنے والا ہمیشگی اختیار کرے۔

”مَهْ“ یہ نہی اور زجر کا کلمہ ہے ”لَا يَمْلُ اللَّهُ“ اس کا ثواب اور اجر ختم نہیں ہوگا اور تم سے اکتا جانے والے کا معاملہ نہیں فرمائے گا کہ تم اکتا جاؤ اور عمل چھوڑ دو، اس لئے تمہارے شایان یہی بات ہے کہ تم وہ عمل اختیار کرو جس پر تم ہمیشگی کر سکو تاکہ اس کا ثواب اور اس کا فضل تم پر ہمیشہ رہے۔

**لغات:** مَهْ: اسم فعل مبني على السكون بمعنى رك جانا۔

❖ يَمْلُ: ملّ مللاً و ملا لا اکتا جانا، زج ہونا۔

❖ داوم: دام، دوّما و دواماً نصر سے بمعنی ثابت رہنا، دراز مدت رہنا، جاری رہنا۔

**تشریح:** عِنْدَهَا امْرَأَةٌ: بخاری کی دوسری روایت میں آتا ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: كَانَتْ عِنْدِي امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي أَسَدٍ۔<sup>(۱)</sup>

## طاقت کے مطابق عمل کرو

عَلَيْكُمْ بِمَا تَطِيقُونَ: طاقت کے مطابق عبادت کرو یعنی اتنی عبادت کی جائے جس کو آسانی کے ساتھ موت تک آدمی کر سکتا ہو۔ قاضی عیاضؒ فرماتے ہیں کہ احتمال ہے کہ آپ ﷺ نے جو تنبیہ فرمائی یہ صرف تہجد کے لئے تھی، اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ تمام ہی اعمال کے لئے ہو، یہی دوسرا مفہوم زیادہ واضح ہے کیونکہ آپ ﷺ نے بھی علیکم سے مخاطب صرف اس عورت کو نہیں کیا بلکہ قاعدہ کلیہ کے طور سے سب کو مخاطب کیا، اگرچہ صیغہ مذکر کا ہے مگر عورتیں اس میں داخل ہوتی ہیں۔<sup>(۲)</sup>

لَا يَمْلُ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُؤُوا: اللہ کو تھکاوٹ نہیں ہوتی لیکن تم تھک جاؤ گے مطلب یہ ہے عبادت میں زیادتی کے سبب تم

تھک کر عبادت چھوڑ بیٹھو گے اللہ ثواب دینے سے نہیں تھکتا، لہذا عبادت کے معاملہ میں اعتدال کی راہ اختیار کرنی چاہئے تاکہ ہمیشہ عبادت جاری رہے اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے ثواب کا سلسلہ بھی جاری رہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب التہجد (باب ما یکرہ من التشدد فی العبادۃ)، و صحیح مسلم کتاب صلاة المسافرين (باب امر من نعس فی صلاتہ) و النسائی.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری

(۲) روضۃ المتقین ۱/۱۸۳

(۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

## تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا واقعہ

(۱۴۳) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ ثَلَاثَةٌ رَهْطٌ إِلَى بُيُوتِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُونَ عَنْ عِبَادَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أُخْبِرُوا كَانَهُمْ تَقَالُوهَا وَقَالُوا آيْنَ نَحْنُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ. قَالَ أَحَدُهُمْ: أَمَا أَنَا فَأُصَلِّي اللَّيْلَ أَبَدًا وَقَالَ الْآخَرُ: وَ أَنَا أُصُومُ الدَّهْرَ وَلَا أَفْطِرُ وَقَالَ الْآخَرُ: وَ أَنَا أَعْتَزِلُ النِّسَاءَ فَلَا أَتَزَوَّجُ أَبَدًا، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ: أَنْتُمْ الَّذِينَ قُلْتُمْ كَذَا؟ وَ كَذَا أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَخْشَاكُمْ لِلَّهِ وَ اتَّقَاكُمْ لَهُ لِكِبْنِي أَصُومُ وَ أَفْطِرُ وَ أَصَلِّي وَ أَرْقُدُ وَ أَتَزَوَّجُ النِّسَاءَ فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ تین آدمی رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات کے گھروں کی طرف آئے وہ نبی کریم ﷺ کی عبادت کے بارے میں سوال کر رہے تھے، جب ان کو آپ ﷺ کی عبادت کے بارے میں بتایا گیا تو انہوں نے اس کو تھوڑا سمجھا اور دل میں خیال کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ سے کیا مناسبت رکھتے ہیں آپ ﷺ کے اگلے پچھلے تمام گناہ معاف ہو چکے ہیں۔ ایک نے کہا کہ میں ہمیشہ رات بھر نماز پڑھتا رہوں گا، دوسرے نے کہا میں ہمیشہ روزے رکھوں گا اور افطار نہیں کروں گا، تیسرے نے کہا میں عورتوں سے الگ تھلگ رہوں گا اور کبھی نکاح نہیں کروں گا۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ ان کے پاس تشریف لائے اور فرمایا تم ہی وہ لوگ ہو جنہوں نے ایسی باتیں کہی ہیں؟ خبردار اللہ کی قسم! میں تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں اور

تقویٰ اختیار کرتا ہوں لیکن میں روزہ بھی رکھتا ہوں اور افطار بھی کرتا ہوں اور نماز بھی پڑھتا ہوں اور سو بھی جاتا ہوں اور عورتوں سے نکاح بھی کرتا ہوں، پس جو شخص میری سنت سے اعراض کرے وہ میری اُمت سے نہیں۔“

❖ لغات: رھط: الرھط بمعنی آدمی کی قوم و قبیلہ۔ تین سے دس تک کا گروہ جس میں عورت نہ ہو۔ اس کا واحد نہیں۔ جمع ❖ ارھط، و ارھا ط جمع الجمع ارھط، ارھیط۔

❖ اعتزل: عزل، عزلاً ضرب سے بمعنی جدا کر دینا اور افتعال سے جدا ہونا۔

❖ ارقد: رقد، رقدًا اور رقدًا نصر سے بمعنی سونا۔

**تشریح:** ان تینوں صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے نام

جاء ثَلَاثَةُ رَهْطٍ: تین آدمی آئے جن کے اسماء گرامی یہ ہیں:

۱ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۲ عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۳ عثمان بن مظعون رضی اللہ تعالیٰ عنہ

**ہماری نبی سے کیا مناسبت؟**

اَيْنَ نَحْنُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ ہم کو آپ ﷺ سے کیا مناسبت ہے؟

مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ کی مغفرت کا وعدہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے آپ ﷺ کی مغفرت یقینی ہے ہماری مغفرت یقینی نہیں اس لئے ہم عبادت میں خوب مشقت برداشت کریں گے تاکہ اللہ راضی ہو کر ہماری مغفرت فرمادے۔ (۲)

أَنْتُمْ الَّذِينَ قُلْتُمْ كَذًا وَكَذَا: ”تم ہی وہ لوگ ہو جنہوں نے ایسی ایسی باتیں کہی ہیں۔“ ایک دوسری روایت میں ”مَا بَالُ أَقْوَامٍ قَالُوا كَذًا وَكَذَا“ کے الفاظ آئے ہیں۔ (۳)

**میں تم میں سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا ہوں**

أَمَّا وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَخْشَاكُمْ لِلَّهِ وَاتَّقَاكُمْ لَهُ: میں تم سب میں سے سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا اور تقویٰ والا ہوں۔ مطلب یہ ہے کہ عبادت میں مبالغہ اللہ ہی کے خوف سے ہو سکتا ہے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا میں ڈرنے والا سب سے زیادہ ہوں تو مجھ کو بہت زیادہ عبادت کرنا چاہئے مگر دوسری بات یہ ہے میانہ روی اللہ کو پسند ہے جیسے پہلے آیا کہ زیادہ مبالغہ سے عبادت کرنے والے بہت جلدی تھک جاتے ہیں اور عبادت کو چھوڑ بیٹھتے ہیں۔ (۴)

فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنَّتِي: ”اور جو میری سنت سے اعراض کرے وہ مجھ سے نہیں ہے“ کیونکہ آپ ﷺ کے مذہب میں رہبانیت نہیں ہے ”لَا رَهْبَانِيَّةَ فِي الْإِسْلَامِ“ (۵) اسلام میں رہبانیت نہیں ہے کہ آدمی سب کو چھوڑ چھاڑ کر جنگل میں عبادت

میں لگ جائے، نہ کھانا کھائے، نہ نکاح کرے، سنت نبوی میں تو یہ سب کام کرنا ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح بخارى كتاب النكاح (باب الترغيب فى النكاح) و صحيح مسلم كتاب النكاح (باب استحباب النكاح لمن تاقت نفسه اليه) واحمد ۴/۱۳۵۳ و ابن حبان والبيهقي ۷/۷۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری (۲) روضۃ المتقین ۱/۱۸۵

(۳) بخاری (۴) بخاری و مسلم (۵) مشکوٰۃ

## تکلف کرنے والے تباہ ہو گئے

(۱۴۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ قَالَهَا ثَلَاثًا"﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

الْمُتَنَطِّعُونَ: الْمُتَعَمَّقُونَ الْمُشْدِدُونَ فِي غَيْرِ مَوْضِعِ التَّشْدِيدِ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تکلف کرنے والے تباہ و برباد ہو گئے آپ ﷺ نے یہ کلمہ تین بار فرمایا۔“

الْمُتَنَطِّعُونَ: کا مطلب یہ ہے جہاں شریعت میں سختی نہیں ہے وہاں سختی کرنے والے اور کھود کرید کرنے والے۔

**لغات:** ❖ ہلک: ہلک، ہلاکاً و ہلواً کا۔ ضرب۔ فتح، سمع سے بمعنی فنا ہونا، ہلاک ہونا۔

**تشریح:** اس حدیث میں بہت زیادہ مشقتیں کرنے کی مخالفت فرمائی جا رہی ہے، میانہ روی کے ساتھ کام کرنے کی ترغیب ہے کیونکہ ”ہلک“ کے معنی تباہ ہو جانے اور برباد ہو جانے کے ہیں۔ یہ بددعا آپ ﷺ نے تین مرتبہ فرمائی۔ علامہ ابن اثیر فرماتے ہیں متنعون کہتے ہیں بات کرنے میں بہت زیادہ مبالغہ کرنے والوں کو خواہ عمل میں مبالغہ کریں یا قول میں کریں۔ (۱)

اس سے معلوم ہوا کہ شریعت کے مسائل میں بہت زیادہ بال کی کھال نکالنا بھی صحیح نہیں ہے۔ یہ عموماً ایسے لوگوں کی عادت ہوتی ہے جن کو عمل سے کوئی سروکار نہیں ہوتا۔

**تخریج حدیث:** صحيح مسلم كتاب العلم (باب هلك المتنعون)، ابو داؤد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن مسعودؓ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۸۶

## دین کو اپنے عمل کے ذریعہ ہیبت ناک نہ بناؤ

(۱۴۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ إِلَّا غَلَبَهُ فَسَدِّدُوا وَقَارِبُوا وَأَبْشِرُوا وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدَّلْجَةِ"﴾ (رواه البخاری)

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: سَدِّدُوا وَقَارِبُوا وَاعْدُوا وَرُوحُوا وَشَيْءٌ مِنَ الدَّلْجَةِ: الْقَصْدُ الْقَصْدُ تَبَلَّغُوا. قَوْلُهُ "الدِّينُ" هُوَ مَرْفُوعٌ عَلَى مَا لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ. وَرَوَى مُنْصُوبًا وَرَوَى: "لَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ" وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِلَّا غَلَبَهُ" أَيْ غَلَبَهُ الدِّينُ وَعَجَزَ ذَلِكَ الْمُشَادُّ عَنْ مُقَاوَمَةِ الدِّينِ لِكَثْرَةِ طُرُقِهِ، وَالْغَدْوَةُ سَيْرٌ أَوَّلُ النَّهَارِ "وَالرَّوْحَةُ" آخِرُ النَّهَارِ "وَالدَّلْجَةُ" آخِرُ اللَّيْلِ. وَهَذَا اسْتِعَارَةٌ وَتَمْثِيلٌ وَمَعْنَاهُ: اسْتَعِينُوا عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ بِالْأَعْمَالِ فِي وَقْتِ نَشَاطِكُمْ وَفَرَاغِ قُلُوبِكُمْ بِحَيْثُ تَسْتَلِدُّونَ الْعِبَادَةَ وَلَا تَسْأَمُونَ وَتَبَلَّغُونَ مَقْصُودَكُمْ، كَمَا أَنَّ الْمُسَافِرَ الْحَادِقَ يَسِيرُ فِي هَذِهِ الْأَوْقَاتِ وَيَسْتَرِيحُ هُوَ وَذَابَتُهُ فِي غَيْرِهَا فَيَصِلُ الْمَقْصُودَ بِغَيْرِ تَعَبٍ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دین آسان ہے اور جو شخص دین میں تشدد اختیار کرتا ہے مغلوب ہو جاتا ہے، پس سیدھا راستہ اختیار کرو اور میانہ روی اختیار کرو، اور خوش ہو جاؤ صبح اور شام کے وقت اور رات کے کچھ حصہ میں عبادت کرنے پر مدد مانگو۔“

اور بخاری کی ایک روایت میں ہے کہ سیدھے راہ پر چلو، میانہ روی اختیار کرو، صبح و شام اور رات کے وقتوں میں مدد طلب کرو، میان روی اختیار کرو تم اپنا مقصد حاصل کر لو گے۔

”الدِّينُ“ یہاں پر مرفوع ہے مفعول مالم یسم فاعله کی وجہ سے اور ”الدین“ منصوب بھی مروی ہے، ”الاعلیٰ“ کا مطلب یہ ہے دین ان پر غالب آجائے گا اور دین میں بے جا سختی کرنے والا دین میں زیادہ شاخیں اور راستے ہونے کی وجہ سے دین کے تقاضوں پر عمل کرنے سے عاجز رہے گا۔ ”غدوۃ“ کے معنی ہیں صبح چلنا اور ”روحۃ“ کے معنی ہیں دن کے آخری پہر میں چلنا اور ”دلجۃ“ رات کے آخری حصہ میں چلنا۔ یہ استعارہ اور تمثیل ہے اور اس کا مطلب یہ ہے کہ تم اللہ کی طاعت میں اعمال کے ذریعے سے اس وقت مدد حاصل کرو جب تم تازہ دم ہو اور تمہارے دل فارغ ہوں اس طرح تم عبادت میں لذت حاصل کر سکو گے، جیسے تجربہ کار مسافر انہی اوقات میں اپنا سفر طے کرتا ہے اور خود بھی ان اوقات کے علاوہ دوسرے اوقات میں آرام کرتا ہے اور اپنے جانور کو بھی آرام کراتا ہے۔ پس وہ بغیر تھکان کے منزل مقصود تک پہنچ جاتا ہے۔ واللہ اعلم

**نکات:** ❖ یشاد: شد، شدۃ ضرب سے بمعنی قوی ہونا۔ علیہ کسی پر تنگی ڈالنا، سختی کرنا۔

- ❖ فسَدُوا: سَدَّ، سَدًّا و سَدًّا سَح اور ضرب سے بمعنی سیدھا ہونا۔
- ❖ قَارِبُوا: قَارِب، مقارَبۃ مفاعلہ سے باہم قریب ہونا، میانہ روی کرنا۔
- ❖ الدَّلِجَةُ: بمعنی رات کا آخری حصہ۔

## تشریح: دین سراسر آسان ہے

إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ: دوسری روایت میں إِنَّ هَذَا الدِّينَ يُسْرٌ بھی آتا ہے۔ (۱) جیسے کہ قرآن مجید میں بھی آتا ہے ”يُؤْتِيكَ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ“ اللہ تمہارے لئے آسانی چاہتا ہے۔ ایک اور جگہ ارشاد خداوندی ہے وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ (۲) تمہارے دین میں حرج نہیں ہے۔

دین محمدیہ ﷺ میں بنسبت دوسرے مذاہب کے بہت آسانی ہے جس کا قرآن و حدیث میں بار بار ذکر ہے۔ دین اسلام ایک فطری مذہب ہے۔

## دین غالب آجاتا ہے

”لن يشاد الدين الا غلبه“ جو دین میں تشدد اختیار کرتا ہے وہ مغلوب ہو جاتا ہے۔ ایک دوسری روایت میں ”لن يشاد الدين احدا الا غلبه“ (۳) کے الفاظ بھی آئے ہیں۔

علامہ ابن المنیرؒ فرماتے ہیں جس نے دین میں شدت اختیار کی آخر کار وہ دین کو چھوڑ بیٹھا اور یہ مطلب نہیں کہ عبارت میں کمی کی جائے یہ تو محمود ہے، شریعت میں منع یہ ہے کہ تطوع میں اتنے مبالغہ سے کام لیا جائے کہ آدمی تھک کر بیٹھ جائے۔ (۴) یا اس کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص اپنے اوپر غیر واجب چیزوں کو واجب کر لیتا ہے تو چند دنوں کے بعد وہ زائد واجب کی ادائیگی سے عاجز ہو جاتا ہے اور دین غالب ہو جاتا ہے۔ (۵)

فَسَدُوا: میانہ روی اختیار کرو یعنی نہ افراط کرو اور نہ تفریط کرو۔

وَقَارِبُوا: علامہ طبریؒ فرماتے ہیں کہ قَارِبُوا کا ترجمہ یہ سَدُوا کے معنی میں ہی ہے مگر بعض دوسرے محدثین نے قَارِبُوا کا ترجمہ کیا کہ اللہ جل شانہ کا قرب حاصل کرو۔

وَابْشِرُوا: خوش ہو جاؤ یعنی پیغمبری کے ساتھ میانہ روی کا اجر و ثواب بہت زیادہ ہے اگرچہ وہ تھوڑا سا ہی کیوں نہ ہو۔

## عبادت اس وقت تک کی جائے جب تک دل لگے

وَاسْتَعِينُوا بِالْغُدُوِّ وَالْوَخَةِ: مدد طلب کرو صبح و شام کے وقتوں میں۔ اس میں ترغیب ہے کہ آدمی عبادت کے لئے ایسے اوقات مقرر کرے جس سے آدمی تازہ دم رہے اور عبادت میں لذت و حلاوت محسوس ہوتی رہے۔ یہ نفلی عبادت میں ہوگا فرض عبادت میں تو شریعت نے اوقات مقرر کئے ہیں، اس کی رعایت تو ہر حال میں ضروری ہے۔ (۷)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب المرضی (باب تعنی المریض الموت) و کتاب الرفاق، (باب القصد والمذاومة علی العمل)، والنسائی وابن حبان ۳۵۱، والبیہقی ۱۸/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نسائی شریف

(۲) سورۃ الحج آیت ۷۸

(۳) نسائی شریف

(۴) روضۃ المتقین ۱۸۷/۱

(۵) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۶) مظاہر حق جدید ۸۱۱/۱

(۷) دلیل الفالحین ۱۶۵/۱

## عبادت کرتے ہوئے تھکاوٹ ہو تو آرام کریں

(۱۴۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا حَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ السَّارِيَتَيْنِ فَقَالَ: مَا هَذَا الْحَبْلُ؟ قَالُوا: هَذَا حَبْلٌ لَزَيْنَبَ فَإِذَا فَتَرْتُ تَعَلَّقْتُ بِهِ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: حُلُّوهُ لِيُصَلِّ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ فَإِذَا فَتَرَ فَلْيَرْقُدْ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف لائے تو وہاں دو ستونوں کے درمیان ایک رسی بندھی ہوئی تھی، آپ ﷺ نے پوچھا یہ رسی کیسی ہے؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا یہ رسی حضرت زینبؓ نے باندھ رکھی ہے، جب وہ عبادت کرتے کرتے تھک جاتی ہیں تو رسی کے ساتھ چٹ جاتی ہیں، نبی کریم ﷺ نے فرمایا اسے کھول دو تم نشاط کے وقت نماز پڑھو جب تھکاوٹ ہو جائے تو آرام کرو۔“

**لغات:** ❖ حبل: حبل، حبلانصر سے بمعنی رسی باندھنا۔ الحبل: رسی، باندھنے کی چیز۔

❖ الساریتین: تشنیہ ساریۃ کا یعنی ستون، سور چہار دیواری۔

❖ فترت: فتر، فتور انصر اور ضرب سے بمعنی تیزی کے بعد ساکن ہونا، سختی کے بعد نرم پڑنا۔

**تشریح:** ”بَيْنَ السَّارِيَتَيْنِ“: دو ستونوں کے درمیان ایک رسی بندھی ہے۔

ایک دوسری روایت میں ”سَوَارِي الْمَسْجِدِ“ کے الفاظ بھی آئے ہیں۔<sup>(۱)</sup> کہ مسجد کے ستون کے درمیان۔



حَبْلٌ لِّزَيْنَبَ: پورا نام زینب بنت جحش ہے بعض نے دوسرا نام بھی ذکر کیا ہے۔ (۲)

## عبادت کرتے ہوئے تھک جائے تو عبادت کو چھوڑ دے

لِيُصَلِّ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ فَإِذَا فَتَرَ فَلْيَرْقُدْ: تم نشاط کے ساتھ نماز پڑھو جب تھکاؤ ہو جائے تو آرام کرو۔

مطلب یہ ہے کہ ہر مومن کو چاہئے کہ اپنی بساط اور طاقت کے مطابق عبادت میں کوشش کرے، تنگ دلی اور انقباض کے ساتھ عبادت کرنے سے اجتناب کرے۔ علماء نے فرمایا ہے کہ اگر کوئی عبادت کرتے کرتے تھک جائے پھر وہ کسی دوسرے امر مباح میں لگ جائے نیت یہ ہو کہ جب سستی دور ہو جائے گی پھر میں عبادت میں مشغول ہو جاؤں گا تو یہ درمیان میں دوسرے کام میں لگنا بھی شریعت کی نگاہ میں عبادت میں ہی شمار ہو جائے گا۔ (۳)

مگر اس کا مطلب یہ نہیں کہ آدمی مجاہدہ اختیار نہ کرے اگر مجاہدہ والی عادت ڈال دی تو اب زیادہ عبادت کے وقت بھی طبیعت میں گرانی نہیں ہوگی، اگر طبیعت میں مجاہدہ نہیں ہے تو دو رکعت کے بعد طبیعت میں گرانی آ جاتی ہے طبیعت میں مجاہدہ ہے تو اب سو رکعت پڑھنا بھی آسان معلوم ہوتا ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب التہجد (باب ما یکرہ من التشدید فی العبادۃ)، و صحیح مسلم کتاب صلوٰۃ المسافرین (باب امر من نعس فی صلاۃ) أخرجه احمد ۱۱۹۸۶/۴ والنسائی وابن ماجہ وابن حبان و ابن خزیمہ ۱۱۸۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسلم شریف

(۲) فتح الباری

(۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۴) مظاہر حق جدید ۱/۸۰۹

## حالت اونگھ میں نماز نہیں پڑھنی چاہئے

(۱۴۷) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ يُصَلِّي فَلْيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنَّهُ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ لَا يَدْرِي لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسْبُ نَفْسَهُ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم کو نماز پڑھتے ہوئے

اونگھ آنے لگے تو سوجاؤ تاکہ نیند ختم ہو جائے اس لئے جو شخص اونگھتا ہوا نماز پڑھتا ہے نہیں جانتا کہ شاید استغفار کرنے کے بجائے اپنے آپ کو گالیاں دینے لگے۔  
**لغات:** نَعَسَ: نعس نَعْسًا فتح اور نعر سے بمعنی اونگھنا۔

❖ فَيَسُبُّ: سبب سبًا نعر سے بمعنی گالی دینا۔

**تشریح:** إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ يُصَلِّي فَلْيَرْقُدْ: جب نماز پڑھتے ہوئے اونگھ آنے لگے تو سوجاؤ۔ مطلب یہ ہے کہ جب دل و دماغ حاضر نہیں ہے اور زبان بھی ساتھ نہیں دے رہی تو اب یہ کہنا کچھ چاہے گا زبان سے کچھ اور نکلے گا۔

### اونگھ میں دعا کے بجائے بددعا نہ بن جائے

لَا يَذَرِي لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسُبُّ نَفْسَهُ: وہ نہیں جانتا کہ شاید استغفار کرنا چاہتا ہے مگر اپنے آپ کو گالیاں دینے لگے۔ مثلاً وہ کہنا چاہتا ہے اللھم اغفر لی اے اللہ میری مغفرت فرما مگر نیند کی غفلت میں زبان سے نکل رہا ہے اللھم اغفر لی اے اللہ مجھے تباہ و برباد فرما۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الوضوء (باب الوضوء من النوم) و صحيح مسلم كتاب صلاة المسافرين (باب امر من نعس في صلاته) و مالک في موطاه ۲۵۹. و احمد ۲۵۷۱۹/۱۰، و ابوداؤد، ترمذی، نسائی ۱۶۲، ابن ماجه و البيهقي ۱۶/۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
 (۱) مظاہر حق جدید

### آپ ﷺ کا خطبہ اور نماز معتدل ہوتا تھا

(۱۴۸) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنْتُ أَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَوَاتِ فَكَانَتْ صَلَاتُهُ قَصْدًا وَخُطْبَتُهُ قَصْدًا﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)  
 قَوْلُهُ: "قَصْدًا": أَيْ بَيْنَ الطُّوْلِ وَالْقَصْرِ.

ترجمہ: "حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نمازیں پڑھا کرتا تھا چنانچہ آپ کی نماز اور آپ کا خطبہ درمیانہ ہوتا۔"  
 "قَصْدًا" کا مطلب ہے کہ نہ لمبا ہونہ مختصر۔

**لغات:** ❖ قصد: قصد، قصداً ضرب سے بمعنی۔ اعتدال، میانہ روی اختیار کرنا۔

**تشریح:** خطبہ کے لئے سنت یہ ہے کہ مختصر کیا جائے اور اس کی حد علامہ شامی وغیرہ نے طوال مفصل کی سورتوں کی مقدار لکھی ہے اس سے زیادہ لمبا کرنا مکروہ ہے۔<sup>(۱)</sup>

سوال: حدیث بالا میں ہے کہ نماز اور خطبہ دونوں برابر ہو اور ایک روایت جو حضرت عمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے آئی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں:

إِنَّ طَوْلَ صَلَاةِ الرَّجُلِ وَقَصْرَ خُطْبَتِهِ سُنَّةٌ مِنْ فَهْمِهِ فَأَطِيلُوا الصَّلَاةَ وَأَقْصِرُوا الْخُطْبَةَ. <sup>(۲)</sup>  
لمبی نماز پڑھنا اور مختصر خطبہ پڑھنا آدمی کے فہم کی علامت ہے لہذا تم نماز کو طویل کرو اور خطبہ کو مختصر کرو۔  
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز طویل ہو اور خطبہ مختصر ہو۔

جواب: اس کا جواب علامہ نوویؒ شرح مسلم میں یہ فرماتے ہیں:

وَلَيْسَ هَذَا الْحَدِيثُ مُخَالَفًا لِلْأَحَادِيثِ الْمَشْهُورَةِ فِي الْأَمْرِ بِتَخْفِيفِ الصَّلَاةِ لِقَوْلِهِ فِي الرَّوَايَةِ الْأُخْرَى كَانَتْ صَلَاتُهُ قَصْدًا وَخُطْبَتُهُ قَصْدًا لِأَنَّ الْمُرَادَ بِالْحَدِيثِ الَّذِي نَحْنُ فِيهِ أَيْ حَدِيثِ عَمَارٍ أَنَّ الصَّلَاةَ تَكُونُ طَوِيلَةً بِالنِّسْبَةِ إِلَى الْخُطْبَةِ لَا تَطَوِيلًا يَشُقُّ عَلَى الْمَأْمُومِينَ وَهِيَ حِينَئِذٍ قَصْدٌ أَيْ مُعْتَدِلَةٌ وَالْخُطْبَةُ قَصْدٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَى وَضْعِهَا. <sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الجمعة (باب تخفیف الصلوة والخطبة).

راوی حدیث حضرت جابر بن سمرہؓ کے مختصر حالات:

نام: جابر، کنیت: ابوعبداللہ یا ابوخالد ہے، والد کا نام سمرہ ابن جنادہ ابن جندب بن جحیر بن رباب ہے یہ بھی مسلمان ہوئے اور ان کے والد بھی مسلمان ہوئے، باپ بیٹے دونوں صحابہؓ رسول ہیں، یہ مشہور صحابی سعد بن ابی وقاصؓ کے بھانجے ہیں۔  
آخری وقت میں یہ کوفہ منتقل ہو گئے تھے۔ ان کے تلامذہ کی تعداد کافی ہے۔

وفات: کوفہ میں ۷۴ھ میں انتقال ہوا۔

روایات: روایات کی تعداد ۱۴۶ روایات منقول ہیں ان میں سے دو احادیث پر بخاری اور مسلم کا اتفاق ہے، صرف مسلم میں ۲۳ احادیث منفرد ہیں۔

(۱) شامی، بحر الرائق، فتاویٰ عالمگیری (۲) مسلم شریف ۱/۲۸۶ کتاب الجمعة فصل فی ایجاز الخطبة و اطالة الصلوة

(۳) شرح مسلم للنووی ۱/۲۸۶

ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ زاہدانہ زندگی بسر کرتے تھے

(۱۴۹) ﴿وَعَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ وَ أَبِي الدَّرْدَاءِ فَرَارَ سَلْمَانُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَرَأَى أُمَّ الدَّرْدَاءِ مُتَبَدِّلَةً فَقَالَ: مَا شَأْنُكَ؟ قَالَتْ: أَخُوكَ أَبُو الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا فَجَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فَقَالَ لَهُ: كُلْ﴾

﴿مَنْزُومٌ بِبَيِّنَاتٍ﴾

فَاتَى صَائِمٌ قَالَ: مَا أَنَا بِأَكِلٍ حَتَّى تَأْكُلَ فَأَكَلَ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُومُ فَقَالَ لَهُ: نَمْ فَنَامَ ثُمَّ ذَهَبَ يَقُومُ فَقَالَ لَهُ نَمْ فَلَمَّا كَانَ الْخِرُّ اللَّيْلُ قَالَ سَلْمَانُ: قُمْ الْآنَ فَصَلِّ جَمِيعًا فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ: إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَلَا هَلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، فَأَعْطَى كُلُّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ، فَاتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «صَدَقَ سَلْمَانُ» (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت وہب بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ایک دوسرے کا بھائی بنایا، چنانچہ سلمان نے ابوالدرداء سے ملاقات کی اس نے دیکھا کہ ام الدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے متبذل لباس پہن رکھا ہے، سلمان نے پوچھا کیا بات ہے، اس نے جواب دیا تیرے بھائی ابوالدرداء کو دنیا کی کچھ حاجت نہیں ہے، پس ابوالدرداء آئے انہوں نے سلمان کے لئے کھانا تیار کیا اور کہا آپ کھا لیجئے میں روزے سے ہوں، سلمان نے کہا جب تک تو نہ کھائے میں نہیں کھاؤں گا۔ چنانچہ انہوں نے کھا لیا جب رات ہوئی ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ قیام کے لئے کھڑے ہوئے، سلمان نے ان سے کہا سو جاؤ، سو گیا (کچھ دیر ٹھہر کر) پھر قیام کے لئے کھڑے ہوئے سلمان نے کہا سو جاؤ (وہ سو گئے) جب رات کا آخری حصہ ہوا تو سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اب اٹھو دونوں نے نماز پڑھی، سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے کہا بے شک تیرے پروردگار کا تجھ پر حق ہے، تیرے نفس کا تجھ پر حق ہے، تیرے گھر والوں کا تجھ پر حق ہے، ہر حق والے کو اس کا حق دو۔ پس وہ نبی ﷺ کے پاس آئے، اس کا آپ ﷺ سے ذکر کیا نبی ﷺ نے فرمایا سلمان نے سچ کہا۔“

❖ لغات: اخى: اخى مواخاة مفاعله سے بمعنی بھائی چارہ کرنا۔

❖ متبذلة: تبذل تبذلاً تفعل سے بمعنی روزانہ پہننے کے کپڑے استعمال کرنا۔

تشریح: آپ ﷺ نے حضرت سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ

رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے درمیان مواخات کرائی تھی

اخى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ وَ أَبِي الدَّرْدَاءِ: کہ آپ ﷺ نے سلمان اور ابوالدرداء رضی اللہ عنہم کے درمیان بھائی چارہ قائم فرمایا تھا یعنی مدینہ کی طرف ہجرت کرنے کے بعد آپ ﷺ نے ایک مہاجر اور دوسرا انصار ان

دونوں کے درمیان بھائی چارہ قائم کر دیا تھا کہ یہ انصار مہاجر بھائی کا خیال رکھیں۔

اُمّ الدرداء مُتَبَدِّلَةٌ: ”ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اہلیہ ام درداء کے کپڑے میلے کچیلے تھے۔“ مطلب یہ ہے کہ اُمّ الدرداء نے زینت کے کپڑے پہننے کے بجائے میلے کچیلے کپڑے پہنے ہوئے تھے۔

مَا شَأْنُكَ؟ تمہارا کیا حال ہے؟ ایک دوسری روایت میں مَا شَأْنُكَ مُتَبَدِّلَةٌ<sup>(۱)</sup> کے الفاظ بھی آئے ہیں کہ تمہارے میلے کچیلے کپڑے پہننے کی کیا وجہ ہے؟ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ بقدر ضرورت غیر محرم سے بات کی جاسکتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا دوسری روایت میں لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي نِسَاءِ الدُّنْيَا<sup>(۳)</sup> کے الفاظ بھی آئے ہیں۔ اس کے ساتھ ایک روایت میں یہ بھی آیا ہے کہ اس نے یعنی ان کی بیوی نے کہا ”يَصُومُ النَّهَارَ وَيَقُومُ اللَّيْلَ“<sup>(۴)</sup> یعنی دن میں روزہ رکھتے ہیں اور رات کو عبادت کرتے ہیں۔

## نفلی روزہ مہمان کی خاطر سے توڑنا جائز ہے

فَاكَلْ يَسْ ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے روزہ توڑ دیا، نفلی روزہ مہمان کے لئے توڑا جاسکتا ہے مگر پھر بعد میں اس کی قضاء ضروری ہے۔

قَالَ سَلْمَانُ: قُمْ الْاَنَ فَصَلِّا: ”سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اب اٹھ کر نماز پڑھو،“ دوسری روایت میں ”فَقَامَا فَتَوَضَّأْتُمْ وَرَكَعَا ثُمَّ خَرَجَا اِلَى الصَّلَاةِ“<sup>(۵)</sup>

لَا هِلَكَ عَلَيْكَ حَقًّا تمہاری بیوی کا تم پر حق ہے۔ اس کے بعد ایک روایت میں آتا ہے وَلِصَيِّفِكَ عَلَيْكَ حَقًّا<sup>(۶)</sup> بعض روایت میں یہ بھی نقل کیا گیا ہے ”فَصُمُّ وَ أَفْطِرُ وَصَلِّ وَنَمْ وَآتِ أَهْلَكَ“<sup>(۷)</sup> کہ روزہ بھی رکھو اور نہ بھی رکھو نماز بھی پڑھو اور سو بھی جاؤ اور اپنے گھر والوں کے پاس بھی جاؤ۔

## سلمان نے سچ کہا

صَدَقَ سَلْمَانُ ”سلمان نے سچ کہا“ دوسری روایت میں سَلْمَانُ أَفْقَهُ مِنْكَ<sup>(۸)</sup> کے الفاظ آئے ہیں کہ سلمان تم سے زیادہ فقہ میں تیز ہے، ایک روایت میں فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ مَا قَالَ سَلْمَانُ<sup>(۹)</sup> کے الفاظ بھی نقل کئے گئے ہیں کہ آپ ﷺ نے وہی فرمایا جو سلمان نے فرمایا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الصوم (باب من اقسام على اخيه ليفطر في التطوع) و كتاب الادب (باب منع الطعام والتكلف للضيف)، والترمذی، و ابن حبان ۳۲۰ والبيهقی ۲۷۶/۴۔

راوی حدیث حضرت ابو جحیفہ وهب بن عبد اللہ کے مختصر حالات:

نام: وهب ہے، کنیت ابو جحیفہ ہے، والد کا نام عبد اللہ ہے، بعض کہتے ہیں یہ اصل وهب السواکی ہے۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے رخصت ہوئے

اس وقت یہ چھوٹے تھے۔ اسماء الرجال والے فرماتے ہیں بالغ نہیں ہوئے تھے۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ ان سے بڑی محبت فرماتے تھے اور پھر ان کو کوفہ بھیج دیا گیا کوفہ میں اس وقت دین کا مرکز تھا۔  
وفات: ۷۲ھ میں کوفہ میں انتقال ہوا۔  
روایات: ان سے ۳۵ روایات منقول ہیں، اس میں سے دو پر بخاری اور مسلم کا اتفاق ہے بخاری میں دو اور مسلم تین احادیث میں منفرد ہیں۔

(۱) ترمذی شریف

(۲) دلیل الفالحین ۱/۳۹۰

(۳) دارقطنی

(۴) ترمذی ابن خزیمہ

(۵) دارقطنی

(۶) ابن خزیمہ

(۷) دارقطنی

(۸) طبرانی

(۹) ابن حبان

### تین صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا واقعہ

(۱۵۰) ﴿وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَقُولُ: وَاللَّهِ لَا صُومَ النَّهَارِ، وَلَا قَوْمَ اللَّيْلِ مَا عَشْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنْتَ الَّذِي تَقُولُ ذَلِكَ؟ فَقُلْتُ لَهُ: قَدْ قُلْتُهُ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ فَصُمْ وَأَفْطِرْ، وَنَمْ وَقُمْ، وَصُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا وَ ذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ: قُلْتُ فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ: فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمَيْنِ، قُلْتُ فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا فَذَلِكَ صِيَامُ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَغْدَلُ الصِّيَامِ“ وَفِي رِوَايَةٍ: هُوَ أَفْضَلُ الصِّيَامِ فَقُلْتُ: فَإِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ، وَلَآنَ أَكُونُ قِبْلَتُ الثَّلَاثَةِ الْأَيَّامِ الَّتِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِي وَمَالِي“

وَفِي رِوَايَةٍ ”أَلَمْ أَخْبَرَ أَنَّكَ تَصُومُ النَّهَارَ وَ تَقُومُ اللَّيْلَ؟“ قُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: فَلَا تَفْعَلْ: صُمْ وَأَفْطِرْ، وَنَمْ وَقُمْ فَإِنَّ لِحَسَدِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِعَيْنَيْكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ

لِرُؤُوسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِرُؤُوسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ بِحَسْبِكَ أَنْ تَصُومَ فِي كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرَ أَمْثَالِهَا فَإِنَّ ذَلِكَ صِيَامُ الدَّهْرِ“ فَشَدَّدْتُ فَشَدَّدَ عَلَيَّ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةَ قَالَ: صُمْ صِيَامَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ وَلَا تَزِدْ عَلَيْهِ“ قُلْتُ: وَمَا كَانَ صِيَامُ دَاوُدَ؟ قَالَ ”نِصْفُ الدَّهْرِ“ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَعْدَ مَا كَبِرَ يَا لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُحْصَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

وَفِي رِوَايَةٍ: ”أَلَمْ أَخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ الدَّهْرَ، وَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ كُلَّ لَيْلَةٍ؟“ فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَمْ أَرِدْ بِذَلِكَ إِلَّا الْخَيْرَ قَالَ: ”فَصُمْ صَوْمَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ، فَإِنَّهُ كَانَ عَبْدَ النَّاسِ، وَاقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ“ قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: ”فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ عَشْرِينَ“ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: ”فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ عَشْرِ“ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: ”فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ سَبْعٍ وَلَا تَزِدْ عَلَى ذَلِكَ“ فَشَدَّدْتُ فَشَدَّدَ عَلَيَّ وَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”إِنَّكَ لَا تَدْرِي لَعَلَّكَ يَطُولُ بِكَ عُمْرٌ“ قَالَ: فَصُرْتُ إِلَى الَّذِي قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَبِرْتُ وَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ قَبْلْتُ رُحْصَةَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

وَفِي رِوَايَةٍ ”وَأَنَّ لَوْلَدَكَ عَلَيْكَ حَقًّا“ وَفِي رِوَايَةٍ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْآبَدَ“ ثَلَاثًا. وَفِي رِوَايَةٍ ”أَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى صِيَامُ دَاوُدَ وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى صَلَاةُ دَاوُدَ، كَانَ يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ وَيَنَامُ سُدُسَهُ وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطُرُ يَوْمًا، وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى.“

وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: أَنْكَحَنِي أَبِي امْرَأَةً ذَاتَ حَسَبٍ وَكَانَ يَتَعَاهَدُ كَنَّتَهُ ”أَيَّ امْرَأَةٍ وَلَدِهِ“ فَيَسْأَلُهَا عَنْ بَعْضِهَا فَتَقُولُ لَهُ: نَعَمْ الرَّجُلُ مِنْ رَجُلٍ. لَمْ يَطْلُنَا فِرَاشًا وَلَمْ يُفَتِّشْ لَنَا كَنَفًا مُنْذُ اتَيْنَاهُ. فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ ذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقَالَ: ”إِقْنِي بِهِ“ فَلَقِيْتُهُ بَعْدَ فَقَالَ: ”كَيْفَ تَصُومُ؟“ قُلْتُ: كُلَّ يَوْمٍ قَالَ: ”كَيْفَ تَحْتِمُ؟“ قُلْتُ: كُلَّ لَيْلَةٍ وَذَكَرَ نَحْوَ مَا سَبَقَ. وَكَانَ يَقْرَأُ عَلَى بَعْضِ أَهْلِهِ السُّبْحَ الَّذِي يَقْرُؤُهُ يَعْرِضُهُ مِنَ النَّهَارِ لِيَكُونَ أَخَفَّ عَلَيْهِ بِاللَّيْلِ وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَتَقَوَّى أَفْطَرَ أَيَّامًا وَأَخْصَى وَصَامَ مِثْلَهُنَّ كَرَاهِيَةً أَنْ يَتْرَكَ شَيْئًا فَارَقَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

كُلُّ هَذِهِ الرِّوَايَاتِ صَحِيحَةٌ مُعْظَمُهَا فِي الصَّحِيحَيْنِ وَ قَلِيلٌ مِنْهَا فِي أَحَدِهِمَا ﴿

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عاص سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا نبی ﷺ کو بتایا گیا کہ میں کہتا ہوں کہ میں جب تک زندہ رہوں گا دن کو روزہ رکھوں گا اور رات کو قیام کروں گا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تو یہ بات کہتا ہے؟ میں نے کہا ہاں میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان ہوں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا کہ تجھ میں اس کی طاقت نہیں ہے پس تو روزہ بھی رکھ اور افطار بھی کر اور سویا بھی کر اور قیام بھی کر اور مہینہ میں تین روزے رکھ اس لئے کہ ایک نیکی کا ثواب دس گنا ہوتا ہے اور اس طرح جیسا کہ زمانہ بھر کے روزے رکھے گئے ہوں۔ میں نے عرض کیا مجھ میں اس سے زیادہ کی طاقت ہے، فرمایا: پھر تو ایک دن روزہ رکھ اور دو دن افطار کر، میں نے عرض کیا مجھے اس سے بھی زیادہ کی طاقت ہے۔ فرمایا: ایک دن روزہ رکھ اور ایک دن افطار کر یہ داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں۔ میں نے کہا کہ مجھے اس سے زیادہ کی طاقت ہے، حضور ﷺ نے فرمایا اس سے بہتر کوئی صورت نہیں۔

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں تین دنوں کے روزوں کو قبول کر لیتا جیسا کہ رسول ﷺ نے فرمایا تھا مجھے اپنے مال اور اپنے اہل خانہ سے بھی زیادہ محبوب تھے۔

ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کیا مجھے بتایا نہیں گیا کہ تو دن میں روزہ رکھتا ہے اور رات کو قیام کرتا ہے؟ میں نے عرض کیا ہاں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا ایسا نہ کر روزہ رکھ، افطار کر اور سو بھی جایا کر اور قیام بھی کر، اس لئے کہ تیرے بدن کا تجھ پر حق ہے، تیری آنکھ کا تجھ پر حق ہے، اور تیری بیوی کا تجھ پر حق ہے تیرے مہمان کا تجھ پر حق ہے۔ تجھے صرف اتنا کافی ہے تو ہر ماہ تین دن روزہ رکھا کرے، پس تجھے ہر نیکی کے بدلہ دس گنا ثواب ملے گا، اس صورت میں یہ زمانہ بھر کے روزے ہو گئے۔ لیکن میں نے تشدد کو اختیار کیا اور مجھ پر تشدد کیا گیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں اس کی قوت پاتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کی طرح روزہ رکھ اور اس پر زیادتی نہ کر۔ میں نے عرض کیا داؤد علیہ السلام کے روزے کیسے تھے؟ آپ ﷺ نے فرمایا نصف زمانہ یعنی ایک دن روزہ ایک دن افطار، پس عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ بوڑھا ہونے کے بعد کہا کرتے تھے اے کاش! کہ میں نبی کریم ﷺ کی رخصت قبول کر لیتا۔

اور ایک روایت میں ہے کہ کیا مجھے نہیں بتایا گیا کہ تو ہمیشہ روزہ رکھتا ہے اور رات بھر قرآن پڑھتا ہے؟ میں



نے عرض کیا ہاں یا رسول اللہ! لیکن میرا ارادہ اس سے نیک ہے، آپ ﷺ فرماتے ہیں تو پھر داؤد علیہ السلام نبی کے مثل روزہ رکھ اس لئے کہ وہ تمام لوگوں سے زیادہ عبادت گزار تھے اور ہر ماہ میں ایک بار قرآن پڑھ اور ختم کیا کرو، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے اس سے زیادہ کی طاقت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا تو پھر بیس دن میں قرآن مجید ختم کیا کرو میں نے عرض کیا اے اللہ کے نبی! ﷺ میں اس سے زیادہ طاقت رکھتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا دس دن میں ختم کیا کرو، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں اس سے بھی زیادہ طاقت رکھتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہر ہفتہ میں ختم کیا کرو اور اس سے زیادہ مت کرو لیکن میں نے تشدد اختیار کیا پس مجھ پر تشدد کیا گیا اور مجھے حضور نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تو نہیں جانتا شاید تیری عمر دراز ہو جائے۔ عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ذکر کیا میں اسی طرح ہو گیا ہوں جیسا کہ میرے لئے نبی ﷺ نے فرمایا تھا۔ پس جب میں بوڑھا ہو گیا تو مجھے پسند لگنے لگا کہ میں نبی کی رخصت کو قبول کر لیتا اور ایک روایت میں ہے کہ تیری اولاد کا تجھ پر حق ہے اور ایک روایت میں ہے کہ تین دفعہ آپ ﷺ نے فرمایا اس آدمی کا روزہ نہیں جو ہمیشہ روزہ رکھے اور ایک روایت میں ہے کہ داؤد علیہ السلام کے روزے اللہ کے ہاں تمام روزوں سے زیادہ محبوب ہیں اور داؤد علیہ السلام کی نماز اللہ پاک کو تمام نمازوں سے زیادہ محبوب ہے۔ داؤد علیہ السلام نصف رات سویا کرتے تھے اور رات کے تیسرے حصہ کا قیام فرماتے اور چھٹا حصہ سو جاتے، ایک دن روزہ رکھا کرتے اور ایک دن افطار کرتے اور جب دشمن سے مقابلہ ہوتا تو بھاگتے نہیں تھے۔

اور ایک روایت میں ہے کہ عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ میرے باپ نے ایک شریف عورت سے میرا نکاح کروادیا، میرے باپ اپنی بہو کا خیال رکھتے اور اس سے اس کے خاوند کا حال پوچھتے، وہ عورت اس کو جواب دیتی کہ عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ بہت اچھا آدمی ہے لیکن اس نے ہمارے بچھونے پر کبھی پاؤں نہیں رکھا اور جب سے ہم اس کے پاس آئے ہیں ہماری ضرورت کا پتہ نہیں کیا، جب اس حالت پر کچھ عرصہ گزر گیا تو اس نے نبی کریم ﷺ کی خدمت عالیہ میں اس کا ذکر کیا، آپ نے فرمایا اس کی میرے ساتھ ملاقات کرواؤ۔ عبد اللہ بن عمرو بن العاص بیان کرتے ہیں کہ میں اس کے بعد آپ ﷺ کو ملا، آپ ﷺ نے فرمایا کہ تو روزہ کس طرح رکھتا ہے؟ میں نے کہا روزانہ، آپ ﷺ نے فرمایا تو قرآن پاک کیسے ختم کرتا ہے؟ میں نے عرض کیا ہر رات اور تمام حالات کا تذکرہ کیا جس کا ذکر پہلے گزر چکا ہے۔ اور وہ اپنے

اہل خانہ کے کسی فرد کو وہ منزل سناتا تھا جس کو اس نے رات کو پڑھنا ہوتا تھا تا کہ رات کو پڑھنا آسان ہو جائے اور جب قوت حاصل کرنے کا ارادہ کرتا تو کئی دن روزہ نہ رکھتا لیکن افطار کے دنوں کو گنتا رہتا اور اسی قدر روزے رکھتا اس بات کو پسند نہ کرتا کہ وہ ایسی چیز کو ترک کرے جس پر وہ نبی کریم ﷺ سے جدا ہوا۔ یہ تمام روایات صحیح ہیں ان میں سے اکثر روایات بخاری و مسلم میں ہیں اور کچھ روایات صرف بخاری شریف یا صرف مسلم میں ہیں۔

❖ لغات: ما عشت: عاش یعنی سمع سے بمعنی زندگی گزارنا۔

❖ جسدک: جسد سمع سے بمعنی خون کا چمٹنا چپکنا۔ الجسد جسم انسانی، زعفران، خشک خون جمع اجساد۔

❖ لزورک: زار، زیارۃ نصر سے بمعنی ملاقات کے لئے جانا۔

❖ بحسبک: مصدر، بمعنی کافی ہونا۔ کفایت کرنا۔

❖ فشدت: شد، شدۃ ضرب سے بمعنی سختی کرنا، کسی پر سختی ڈالنا۔

❖ یفتش: فتش، فتشاً ضرب سے اور فتش تفتیشاً بمعنی ڈھونڈنا، سوال کرنا، بحث کرنا۔

**تشریح:** اس حدیث شریف میں ایک طرف صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے شوق عبادت اور شوق آخرت کا پتہ بتایا ہے تو دوسری طرف آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو میانہ روی کی تعلیمات کو بھی بتاتا ہے۔ میانہ روی اس طرح سے کی جائے کہ دنیا اور آخرت دونوں کے تقاضے پورے ہو جائیں اور اس حدیث پاک سے یہ بھی معلوم ہوا کہ انسان اتنی عبادت کرے جس سے اس کی جسمانی طاقت و قوت بالکل مردہ نہ ہو جائے۔ نیز اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آدمی اس طرح عبادت کرے کہ موت تک اس کی عبادت میں کمی نہ آنے پائے۔ طاقت کے زمانے میں اس طرح میانہ روی اختیار کی جائے کہ بڑھاپے میں بھی کرنا آسان ہو جیسے کہ دوسری روایت میں ارشاد نبوی ﷺ ہے۔

أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهَا وَإِنْ قُلَّ: اللہ کو سب سے زیادہ پسندیدہ اعمال میں سے وہ عمل ہے جو ہمیشگی کے ساتھ ہوا اگرچہ تھوڑا ہی کیوں نہ ہو۔

## عورتوں میں شرم و حیا مردوں سے زیادہ ہونی چاہئے

نیز اس حدیث پاک سے ایک سبق یہ بھی ملتا ہے کہ عورتوں میں شرم و حیا اس قدر ہونی چاہئے کہ دوسروں کے سامنے ایسی باتیں کھل کر نہ کریں، جیسے کہ اس صحابیہؓ نے شوہر کی بے رغبتی کو چھپا کر رکھا اور جب سر نے معلوم کیا تو نہایت کنائے کے انداز میں اظہار کیا۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الصوم و صحیح مسلم کتاب الصیام (باب النہی عن صوم الدھر)

رواہ امام احمد فی مسندہ ۲/ ۶۵۰۱ و مقام متعدده و ابوداؤد، و مصنف عبدالرزاق ۷۸۶۲، و الترمذی و النسائی و ابن حبان ۳۵۲ رواہ البیہقی ۱۶/۴۔

نوٹ: راوی حدیث ابو محمد عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## حضرت حنظلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا اپنے آپ کو منافق کہنا

(۱۵۱) ﴿وَعَنْ أَبِي رُبَيْعٍ حَنْظَلَةَ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَسَدِيِّ الْكَاتِبِ أَحَدِ كُتَّابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَقِينِي أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: كَيْفَ أَنْتَ يَا حَنْظَلَةُ؟ قُلْتُ: نَافِقٌ حَنْظَلَةُ! قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا تَقُولُ؟ قُلْتُ: نَكُونُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُنَا بِالْجَنَّةِ وَالنَّارِ كَأَنَّا رَأَى عَيْنٍ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا، قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَوَ اللَّهِ إِنَّا لَنَلْقَى مِثْلَ هَذَا، فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَابُو بَكْرٍ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ نَافِقٌ حَنْظَلَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَمَا ذَاكَ؟ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَكُونُ عِنْدَكَ تَذْكُرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ كَأَنَّا رَأَى الْعَيْنَ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَاللَّيْذَى نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ تَذَوُّمُونَ عَلَيَّ مَا تَكُونُونَ عِنْدِي وَفِي الذِّكْرِ لَصَافَحْتُكُمْ الْمَلَائِكَةَ عَلَى فُرُشِكُمْ وَفِي طُرُقِكُمْ وَلَكِنْ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةً وَ سَاعَةً ثَلَاثَ مَرَّاتٍ﴾

(رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

قَوْلُهُ "رُبَيْعٌ" بِكَسْرِ الرَّاءِ "وَالْأَسَدِيُّ" بِضَمِّ الهمزة وَفَتْحِ السَّيْنِ وَبَعْدَهَا يَاءٌ مُشَدَّدَةٌ مَكْسُورَةٌ وَقَوْلُهُ: عَافَسْنَا "هُوَ بِالْعَيْنِ وَالسَّيْنِ الْمُتَهَمَلَتَيْنِ: أَيْ عَالَجْنَا وَلَا عَبْنَا" وَالضَّيْعَاتِ "الْمَعَايِشُ".

ترجمہ: "حضرت حنظلہ بن ربیع اسیدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا تب سے روایت ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ کے کاتبوں میں سے تھے۔ انہوں نے کہا مجھے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ ملے اور پوچھا کہ اے حنظلہ تیرا کیا حال ہے؟ میں نے کہا حنظلہ تو منافق ہو گیا۔ ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا سبحان اللہ! تعجب ہے تو کیسی بات کہہ رہا ہے؟ میں نے کہا کہ جب ہم حضور پاک ﷺ کے پاس رہتے ہیں، آپ ﷺ ہمیں جنت اور دوزخ کا ذکر سناتے ہیں تو گویا ہم آنکھوں سے تمام حال کو دیکھ رہے ہوتے ہیں لیکن جب ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس

سے نکلتے ہیں، بیویوں اور اولاد اور جاگیروں میں مشغول ہوتے ہیں تو ہم بہت سی باتیں بھول جاتے ہیں۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں اللہ کی قسم! ہم بھی تو یہی کیفیت پاتے ہیں۔ پس میں اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ دونوں رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ حظلہ منافق ہو گیا، آپ ﷺ فرماتے ہیں کس لئے؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم آپ کے پاس ہوتے ہیں آپ ہمیں جنت اور جہنم کا ذکر سناتے ہیں گویا کہ ہم تمام حال آنکھوں سے دیکھ رہے ہوتے ہیں لیکن جب آپ کی مجلس سے باہر نکلتے ہیں بیوی بچوں اور اپنے مال میں مشغول ہوتے ہیں تو ہم بہت کچھ بھول جاتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے اس ذات کی قسم ہے جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر تم ہمیشہ اسی حالت پر رہو جو حالت تمہاری میرے پاس تھی اور اللہ کے ذکر میں مصروف رہو تو فرشتے تم سے تمہارے بستر پر اور تمہارے راستوں میں مصافحہ کریں لیکن حظلہ کوئی وقت کیسا ہوتا ہے کوئی وقت کیسا، اس بات کو آپ ﷺ نے تین بار دہرایا۔“

”رابعی“ راء کے زیر کے ساتھ۔ ”اسیدی“ ہمزہ کے پیش اور سین کے زبر کے ساتھ اور اس کے بعد یاء پر تشدید اور زیر۔ ”عافسنا“ ہم کاموں میں مشغول ہو جاتے ہیں اور کھیل کود میں، ”ضیعات“ گزر اوقات کے ذرائع مثلاً دست کاری، کھیتی باڑی، تجارت و صنعت اور مال و دولت وغیرہ۔

**لغات:** ❖ نَافِقٌ: نَافِقٌ مَنَافِقَةٌ، وَ نِفَاقًا مَنَافِعَةً سَے بمعنی دل میں کفر چھپا کر زبان سے ایمان ظاہر کرنا۔

❖ الضَّيْعَاتُ: جَمْعُ هِیْ ضَیْعَةٍ کی بمعنی جائیداد، زمین۔

❖ يَدُوْ مُوْنٌ: دَامَ دَوْمًا وَ دَوَامًا نَصْرَ سَے بمعنی ثابت رہنا، دراز مدت رہنا۔

❖ لَصَافَحْتُكُمْ: صَافَحَ، صَفَاحًا، وَ مَصَافَحَةً مَصَافَحَہ کرنا، ہاتھ ملانا۔

**تشریح:** نَافِقٌ حَظْلَةٌ: حظلہ تو منافق ہو گیا جس طرح منافق کے دل میں کچھ ہوتا ہے اور ظاہر کچھ وہ اور کرتا ہے اس طرح حضرت حظلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میری یہ کیفیت ہو گئی کہ نبی ﷺ کے ساتھ دل کی کیفیت اور، اور گھر والوں کے سامنے کچھ اور ہو جاتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

لَصَافَحْتُكُمْ الْمَلَائِكَةُ عَلَى فُرُشِكُمْ: فرشتے تمہارے بستر پر مصافحہ کرنے لگیں گے۔ فرشتے تو ویسے مصافحہ کرتے ہیں مگر تمہاری کیفیت ہر وقت ایسی ہو جائے جیسے میرے سامنے ہوتی ہے تو پھر فرشتے علانیہ تم سے مصافحہ کرنے لگیں گے۔<sup>(۲)</sup>

سَاعَةً وَ سَاعَةً کبھی ایسا اور کبھی ویسا، کہ کبھی عبادت کا وقت ہوتا ہے اس میں اور کیفیت ہوتی ہے اور کبھی معاش کی تلاش، بال بچوں کے پاس کا وقت ہوتا ہے اس میں کیفیت الگ ہو جاتی ہے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب التوبۃ (باب فضل دوام الذکر) و الترمذی و ابن ماجہ ایضاً۔

**حضرت ابو ربیع حنظلہ بن ربیع کے مختصر حالات:**

نام حنظلہ، کنیت ابو ربیع، پورا نام حنظلہ بن ربیع بن صبی بن رباح بن حارث ہے۔

قیاس یہ ہے کہ آغاز دعوت اسلام میں ہی وہ مشرف بالاسلام ہو گئے ہوں گے۔ اسلام لانے کے بعد مراسلات نبوی کی کتابت کا عہدہ ان کے ہی

سپردہ ہوا۔ (اسد الغابہ ۲/۶۶)

غزوہ طائف سے قبل آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بنو ثقیف کے پاس سفیر بنا کر بھیجا کہ وہ لوگ صلح پر آمادہ ہیں یا نہیں۔ (اصابہ ۲/۴۳)

حضرت عمرؓ کے زمانہ میں قادیہ کی جنگ میں بھی شرکت فرمائی۔ (اصابہ ۲/۴۳)

ان کا ایمانی واقعہ حدیث بالا میں موجود ہے اپنے دل کی کیفیت کو گھر جا کر متغیر پا کر اپنے آپ کو منافق سمجھنے لگے۔

**وفات:** کوفہ کے آباد ہونے کے بعد کوفہ تشریف لے آئے اور جب جنگ جمل کے بعد قریبا میں منتقل ہو گئے اور پھر حضرت امیر معاویہؓ کے زمانہ امارت

میں وہاں ہی انتقال ہوا۔ (اصابہ ۲/۴۳)

**روایات:** ان سے کی آٹھ (۸) روایات منقول ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۱۹۳

(۲) مظاہر حق جدید ۲/۴۹۰

(۳) مظاہر حق جدید ۲/۴۹۰

## جو نذر ممکن نہیں وہ جائز نہیں

(۱۵۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَائِمٍ فَسَأَلَ عَنْهُ فَقَالُوا: أَبُو إِسْرَائِيلَ نَذَرَ أَنْ يَقُومَ فِي الشَّمْسِ وَلَا يَقْعُدَ وَلَا يَسْتَظِلَّ وَلَا يَتَكَلَّمَ وَيَصُومَ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مُرُوهُ فَلْيَتَكَلَّمْ وَلْيَسْتَظِلَّ وَلْيَقْعُدْ وَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے بیان کیا کہ ایک دفعہ نبی ﷺ دے رہے تھے تو ایک آدمی کھڑا تھا، آپ نے اس کے متعلق سوال کیا لوگوں نے عرض کیا کہ اس کو ابو اسرائیل کہتے ہیں، اس نے نذر مان رکھی ہے کہ دھوپ میں کھڑا رہے گا نہ بیٹھے گا نہ سایہ میں آئے گا نہ کسی سے بات کرے گا اور ہمیشہ روزہ رکھے گا۔ نبی ﷺ نے فرمایا اسے کہو کلام بھی کرے، سائے میں بیٹھے اور اپنا روزہ پورا کرے۔“

**لغات:** ❖ نذر: نذر، نذرا و نذورا ضرب اور نصر سے بمعنی نذر ماننا۔

❖ یقعد: قعد قعوداً و مقعداً نصر سے کھڑے ہونے کی حالت میں بیٹھنا۔

❖ یتکلم: تکلم، تکلماً بمعنی بات کرنا، بولنا۔

**تشریح:** ابواسرائیل یہ کنیت ہے ان کے نام میں اختلاف ہے۔ بعض لوگوں نے ان کا نام قتیر اور بعض نے قیصر کہا ہے۔ (۱)  
بعض نے بسر کہا ہے۔

### آپ ﷺ نے بات کرنے کا اور بیٹھنے کا حکم دیا

مُرُوهُ فَلْيَتَكَلَّمْ وَ لْيُسْتَظِلَّ وَ لْيَقْعُدْ فرمایا کہ اس کو کہو کہ بات بھی کرے سایہ میں بھی بیٹھے۔ مطلب یہ ہے کہ جس نذر کو پورا کرنا ممکن ہے تو اس کو پورا کرنا چاہئے اور جس کو پورا کرنا ممکن نہ ہو تو اس کو پورا نہیں کیا جائے گا جیسے کہ یہاں پر بعض جگہ پر بولنا ضروری ہو جاتا ہے مثلاً سلام کا جواب دینا، نماز میں قرأت کرنا وغیرہ اسی طرح آدمی بالکل نہ بیٹھے یہ بھی ممکن نہیں کیونکہ نماز میں قعدہ میں بیٹھنا ضروری ہے۔ (۲)

### آپ ﷺ نے روزہ کو پورا کرنے کا حکم دیا

وَلْيَتِمَّ صَوْمُهُ: روزہ کو پورا کرنا ممکن تھا اس لئے آپ ﷺ نے حکم فرمایا کہ پورا کرو مگر اس میں پانچ دن کے روزے (عید الفطر، عید الفضحی، ایام تشریق) جن کو شریعت نے منع کیا ہے وہ داخل نہیں ہوں گے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الایمان والنذور (باب النذر فیما لا یملک و فی معصیة) رواہ مالک و احمد ۶/ ۱۷۵۴۰ ابو داؤد و ابن ماجہ و دارقطنی ۴/ ۱۶۱ و ابن حبان والطبرانی ۱۱۸۷۱، مصنف عبدالرزاق ۱۵۸۱۷ و البیہقی ۱۰/ ۷۵۔

نوٹ: راوی حدیث ابن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/ ۱۹۶ دلیل الفالحین ۱/ ۴۰۴ نزہۃ المتقین ۱/ ۱۳۳

(۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۳) مظاہر حق جدید ۳/ ۵۰۰

## (۱۵) بَابُ فِي الْمَحَافِظَةِ عَلَى الْأَعْمَالِ

### اعمال کی محافظت کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَحْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ﴾ (حدید: ۱۶)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”کیا ابھی تک مومنوں کے لئے اس کا وقت نہیں آیا کہ خدا کی یاد کرنے کے وقت اور (قرآن) جو خدائے (برحق کی) طرف سے نازل ہوا ہے اس کے سننے کے وقت ان کے دل نرم ہو جائیں اور وہ ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں جن کو ان سے پہلے کتابیں دی گئی تھیں پھر ان پر زمانہ طویل ہو گیا تو ان کے دل سخت ہو گئے۔“

## شان نزول

### تشریح:

علامہ ابن کثیرؒ فرماتے ہیں کہ جب مسلمانوں کے دلوں میں اللہ جل شانہ نے کچھ سستی محسوس کی تو اس پر یہ آیت نازل ہوئی (۱) علامہ آلوسیؒ نے امام اعمشؒ کا قول نقل کیا ہے کہ صحابہ جب مدینہ طیبہ پہنچے تو معاشی سہولتیں اور کچھ آرام ملا تو اعمال میں کچھ سستی آئی اس میں یہ آیت نازل ہوئی (۲) یہ آیت نزول قرآن سے ۱۳ سال بعد نازل ہوئی ہے۔ (۳)

اَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ خُشُوعَ قَلْبٍ سے مراد دل کا نرم ہونا ہے۔ (۴) قرآن کے لئے خشوع یہ ہے کہ اس کے احکام اور امر و نہی کی مکمل اطاعت کے لئے تیار ہو جائے اور اس پر عمل کرنے میں کسی سستی اور کمزوری کو راہ نہ دے۔ (۵)

سب سے پہلی چیز جو لوگوں کے دل سے اٹھائی جائے گی وہ خشوع ہے۔ (۶)

وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ "ما نزل" سے مراد قرآن مجید ہے۔ (۷)

كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ اس سے مراد یہودی اور عیسائی ہیں۔ (۸)

فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ اس سے مراد وہ طویل مدت جو انبیاء اور ان کی امتوں کے درمیان گزری، یا کفر و معاصی میں گزری ہوئی طویل عمر۔ کہا جا رہا ہے کہ یہود و نصاریٰ نے اللہ کے حکم کو پورا نہیں کیا اسی طرح کہیں مسلمان بھی نہ ہو جائیں۔ (۹)

(۱) تفسیر ابن کثیر ۴/۳۳۲

(۲) تفسیر روح المعانی

(۳) تفسیر ابن کثیر ۴/۳۳۲

(۴) تفسیر ابن کثیر ۴/۳۳۲

(۵) روح المعانی

(۶) تفسیر ابن کثیر

(۷) تفسیر مظہری ۱۱/۳۱۱

(۸) تفسیر مظہری ۱۱/۳۱۱، زاد المسیر ۵/۳۰۵

(۹) تفسیر مظہری ۱۱/۳۱۱

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً

وَّ رَحْمَةً وَ رَهْبَانِيَّةً نِ ابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنَا هَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا“

(حدید: ۲۷)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور ان کے پیچھے مریم علیہ السلام کے بیٹے عیسیٰ علیہ السلام کو بھیجا اور ان کو انجیل عنایت کی اور جن لوگوں نے ان کی پیروی کی ان کے دل میں شفقت اور مہربانی ڈال دی اور لذت سے کنارہ کشی کی تو انہوں نے خود ایک نئی بات نکال لی، ہم نے ان کو اس کا حکم نہیں دیا تھا مگر (انہوں نے اپنے خیال میں) خدا کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے آپ ہی ایسا کر لیا تھا، پھر جیسا اس کو نباہنا چاہئے تھا نباہ بھی نہ سکے۔“

**تشریح:** ”وَ اَتَيْنَاهُ الْاِنْجِيلَ“ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان پر نازل ہونے والی کتاب انجیل کا ذکر فرمایا: رَافَةً وَ رَحْمَةً حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حواریں کی صفت یہ تھی ان کے دل میں شفقت و مہربانی تھی ایک دوسرے کے لئے۔

رَافَةً وَ رَحْمَةً دونوں کا ترجمہ ایک ہی ہے شفقت۔ بعض نے فرمایا کہ رحمت کے معنی شفقت اور رافۃ شدت شفقت ہے اس میں شفقت میں مبالغہ ہے۔ نیز بعض کی رائے یہ ہے مصیبت کو دور کر دیا تو اس کو رافۃ کہیں گے اور اگر فائدہ پہنچا تو اس کو رحمت کہیں گے۔ (۱)

امت محمدیہ ﷺ کی صفت میں بھی یہ ہے رحماء بینہم آپس میں مہربانی ہے مگر اس کے ساتھ یہ صفت بھی ہے کہ اشداء علی الکفار کہ کفار پر سخت ہیں، مگر عیسیٰ علیہ السلام کے حواریں میں یہ دوسری صفت نہیں تھی کیونکہ ان پر جہاد نہیں تھا۔ (۲)

وَ رَهْبَانِيَّةً بعض حواریں نے رہبانیت اختیار کی کہ جب دین کے اعتبار سے ان پر حالات آئے تو یہ جنگلوں میں چلے گئے اور وہاں عبادت میں مشغول ہو گئے۔ یہ رہبانیت ان پر ابتداء میں لازم نہیں تھی مگر جب انہوں نے اس کو اپنے اوپر لازم کیا تو اللہ کی طرف سے ان پر یہ لازم ہو گئی مگر پھر ان کے اکثر لوگوں نے اس کو نبھایا نہیں۔ مگر شریعت محمدیہ ﷺ میں فرمایا گیا لَا رَهْبَانِيَّةَ فِي الْاِسْلَامِ (۳) اسلام میں رہبانیت کی کوئی گنجائش نہیں۔

(۱) تفسیر معارف القرآن ۳۳۶/۸ (۲) تفسیر معارف القرآن

(۳) تفسیر ابن کثیر ۳۳۸/۲

وَقَالَ تَعَالٰی: ﴿وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَبَ﴾ (نحل: ۹۲)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور اس عورت کی طرح نہ ہونا جس نے محنت سے سوت کا تار پھر اس کو توڑ کر ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا۔“



## شان نزول

مکہ میں ایک عورت جس کا نام سعیدہ اسدیہ تھا وہ پاگل سی تھی یا اس کا نام رابطہ بنت عمر بن سعد بن کعب اور بقول ابن کثیر خرقاء نام تھا۔ وہ دن بھر سوت کاتی اور اپنی باندیوں سے بھی کتواتی تھی، صبح سے دوپہر تک یہ کام کرتی! جب دوپہر ہوتی تو وہ ریزہ ریزہ کر کے نوچ ڈالتی، یہی اس کا روزانہ کا معمول تھا اس پر یہ آیت بالا نازل ہوئی۔<sup>(۱)</sup>

اس آیت شریفہ میں ترغیب ہے کہ تم بھی اس پاگل عورت کی طرح مت ہو جانا کہ وہ محنت کر کے اپنے عمل کو خود ہی ضائع کرتی تھی تم اپنے اعمال کی حفاظت کرنا ضائع مت کرنا۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۶/۳۲۸۔ زاد المسیر ۴/۳۵۴

(۲) روضۃ المتقین ۱/۱۹۵ تفسیر ابن کثیر ۲/۱۰۵

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾ (الحجر: ۹۹)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور اپنے پروردگار کی عبادت کئے جاؤ یہاں تک کہ تمہاری موت کا وقت آجائے۔“

**تشریح:** آیت شریفہ میں اگرچہ خطاب آپ ﷺ کو ہے مگر پوری اُمت کو ترغیب ہے! مطلب آیت کریمہ کا یہ ہے کہ مرتے دم تک ذکر و عبادت میں مشغول رہو کیونکہ ذکر و عبادت میں آخرت کے اجر و ثواب کے علاوہ یہ خاصیت بھی ہے کہ دنیا میں جب انسان اس میں لگ جاتا ہے تو دنیا کے رنج و غم اور تکلیف بھی اس کی ہلکی ہو جاتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

خدا کی یاد میں بیٹھے جو سب سے بے غرض ہو کر تو اپنا بوریا بھی پھر ہمیں تخت سلیمان تھا اسی طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو بھی اللہ تعالیٰ نے حکم دیا۔

”أَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا ذُمْتُ حَيًّا“<sup>(۲)</sup>

اسی طرح ایک روایت میں آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ نے مجھے مال جمع کرنے اور تاجر بن جانے کا حکم نہیں دیا بلکہ مجھ پر یہ وحی بھیجی کہ:

”فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ“<sup>(۳)</sup>

ترجمہ: اللہ کی تسبیح اور حمد کرتے رہو اور سجدہ کرنے والوں کے ساتھ ہو جاؤ اور اپنے پروردگار کی عبادت کئے جاؤ یہاں تک کہ تمہاری موت کا وقت آجائے۔

(۱) معارف القرآن ۵/۳۰۱ (۲) سورۃ الحجرات ۹۹ (۳) مشکوٰۃ شریف

## اللہ کو محبوب ترین عمل ہمیشگی والا ہے

﴿وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَمِنْهَا حَدِيثُ عَائِشَةَ "وَكَانَ أَحَبُّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ صَاحِبُهُ عَلَيْهِ" وَقَدْ سَبَقَ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ﴾

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پسند فرماتے تھے وہ کام جس پر مداومت ہو۔“

یہ ماقبل کے باب (۱۴) میں گزر چکی ہے۔

**تشریح:** اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ آدمی جب بھی کسی نیک کام کو شروع کرے تو موت تک اس کو کرتے رہنا چاہئے، درمیان میں چھوڑے نہیں اگرچہ عمل مقدار میں تھوڑا ہی سا کیوں نہ ہو مگر وہ ہمیشگی کی صفت کے ساتھ مزین ہو تو وہ بہت زیادہ عمل سے زیادہ اللہ کو پسندیدہ ہے کہ چند دن کرنے کے بعد چھوڑ دیا جائے۔<sup>(۱)</sup>

اسی وجہ سے علماء عارفین کا مقولہ ہے

”الْإِسْقَامَةُ فَوْقَ الْكِرَامَةِ“

ترجمہ: ”استقامت ہزار کرامتوں سے بڑھ کر ہے۔“

**تخریج حدیث:** اس کی تخریج حدیث نمبر (۱۴۲) کے ضمن میں گزر چکی ہے۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۱۵۴/۳

## اعمال کو بعد میں قضاء کرنے سے بھی پورا ثواب مل جاتا ہے

(۱۵۳) ﴿وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ مَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَ صَلَاةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اپنا رات کا وظیفہ چھوڑ کر سو گیا یا اس کا کچھ حصہ رہ جائے اگر وہ اسے فجر اور ظہر کی نماز کے درمیان ادا کرے تو اس کے نامہ اعمال میں لکھ دیا جاتا ہے گویا کہ اس نے رات کو ہی پڑھا۔“

**لغات:** ❖ **حِزْبُہ:** حزب، حزباً نصر سے بمعنی غم و مصیبت کا پہنچنا، حزب القرآن قرآن کا ایک حصہ مقرر کر کے پڑھنا الحزب گروہ، پارٹی، حصہ، ورد وظیفہ جمع احزاب۔

## تشریح: لفظ ”حزبہ“ کی تحقیق

”حِزْبُہ مِنَ اللَّیْلِ“ حزب اصل میں گھاٹ پر پانی لینے کی باری کو کہتے ہیں پھر بعد میں یہ اس وظیفے کے لئے استعمال ہونے لگا جو انسان اپنے اوپر مقرر کر لیتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

بعض نے کہا یہاں مراد یہ ہے کہ جس نے رات کو اپنے اوپر قرآن کا کچھ پڑھنا مقرر کر لیا ہو یا نوافل مقرر کر لئے ہوں تو اب رات کو اس کے پڑھنے سے پہلے وہ سو گیا تو اب وہ صبح پڑھ لے تو اس کو اس کے وظیفہ کا پورا ثواب ملے گا۔<sup>(۲)</sup> علامہ قرطبی فرماتے ہیں یہ اللہ کا احسان اور فضل ہے کہ وقت میں نہ پڑھنے کے باوجود اس کو ثواب عطا فرمادیتے ہیں۔<sup>(۳)</sup>

## جلدی قضاء کرے

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ آدمی کا کوئی وظیفہ چھوٹ جائے تو وہ جلدی ہی اس کو پورا کر لے۔ اسی مفہوم میں یہ حدیث بھی ہے۔

”مَنْ نَامَ عَنِ الْوُتْرِ أَوْ نَسِيَ فَلْيُوتِرْ إِذَا ذَكَرَهُ أَوْ اسْتَيْقَظَ۔“<sup>(۴)</sup>

ترجمہ: ”جب کوئی وتر پڑھنے سے پہلے سو گیا یا بھول گیا تو اس کو جب یاد آئے یا وہ جب نیند سے بیدار ہو تو فوراً اس کو پڑھ لے۔“

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الایمان والنذر (باب النذر فیمالا یملک و فی معصیة) مالک فی موطأہ و احمد ۶/ ۱۷۵۴۰، و ابوداؤد و ابن ماجہ، دارقطنی ۴/ ۶۱، و ابن حبان ۴۳۸۵، والطبرانی ۱۱۸۷۱، مصنف عبدالرزاق ۱۵۸۱۷، والبیہقی ۷۵/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن الخطابؓ کے حالات حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/ ۱۳۴

(۲) روضۃ المتقین ۱/ ۱۹۷

(۳) دلیل القائلین ۱/ ۴۰۸

(۴) رواہ احمد

## حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو آپ ﷺ کی نصیحت

(۱۵۴) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)  
ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے کہا مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عبداللہ فلاں انسان کی مثل نہ بن جانا جو رات کو قیام کیا کرتا تھا پھر اس نے قیام کرنا چھوڑ دیا۔“

**تشریح:** محدثین نے اس حدیث کے دو مطلب بیان کئے ہیں:

پہلا مطلب: آپ ﷺ نے عمل، مجاہدہ، اور ریاضت کرنے میں میانہ روی کی تعلیم و ترغیب دی ہے کہ اے عبداللہ تم اس طرح نہ بن جانا کہ جو پہلے تو پوری رات جاگتا تھا بعد میں تہجد کو بالکل ترک کر دیا۔ ایک دوسری روایت میں فرمایا گیا: ”أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهَا وَإِنْ قَلَّ“

ترجمہ: ”اللہ کو سب سے زیادہ محبوب عمل وہ ہے جو ہمیشگی کے ساتھ ہو اگرچہ تھوڑا ہی سا کیوں نہ ہو۔“  
دوسرا مطلب: یہ ہے کہ نیک عمل کے اختیار کرنے کے بعد اس کو چھوڑ دے ایسے لوگوں کے بارے میں فرمایا گیا کہ تارک الورد ملعون خود آپ ﷺ نے اس سے پناہ مانگی ہے۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ کا نماز تہجد کی قضاء کرنا

(۱۵۵) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَجَعٍ أَوْ غَيْرِهِ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)  
ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب بیماری وغیرہ کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ سے رات کی نماز فوت ہو جاتی تو دن کو بارہ رکعات پڑھتے۔“

**لغات:** ❖ فَاتَتْ: فات، فوتاً نصر سے بمعنی گذرنا، کام کا وقت جاتا رہنا۔

❖ وَجَع: وجع، وجعاً نصر سے بمعنی بیمار ہونا، درد مند ہونا۔

**تشریح:** ”فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَجَعٍ“ رات کو بیماری وغیرہ کی وجہ سے آپ ﷺ کی نماز تہجد فوت ہو جاتی تو آپ ﷺ دن میں اس کی قضاء فرمالیتے۔

## کیا تہجد کی نماز آپ ﷺ پر فرض تھی؟

بعض علماء کے نزدیک تہجد کی نماز آپ ﷺ پر فرض تھی جیسے کہ قرآن میں فرمایا گیا **فَإِنَّ لَكَ** کہ پانچ نمازوں کے علاوہ تہجد کی نماز آپ ﷺ پر زائد فرض ہے۔ اگرچہ اس قول کو علامہ قرطبیؒ اور دوسرے محققین مفسرین و محدثین نے مرجوح قرار دیا ہے بہر حال اس قول کے اعتبار سے آپ ﷺ کے نماز تہجد کے فوت ہونے سے قضاء کرنے میں کوئی اشکال نہیں اور اگر رائج قول کو لیا جائے کہ آپ ﷺ اور امت سب کے لئے تہجد نفل ہے تو تہجد کی قضاء کا مطلب محدثین یہ بیان فرماتے ہیں کہ نوافل کی قضاء اگرچہ ضروری نہیں تاہم اگر اس کا اہتمام کر لیا جائے تو مستحب ہے۔<sup>(۱)</sup>

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/ ۱۹۸

## (۱۶) بَابُ فِي الْأَمْرِ بِالْمُحَافَظَةِ عَلَى السُّنَّةِ وَادَابِهَا

سنت اور آداب سنت پر محافظت کے حکم کے بیان میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا أَتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا﴾ (حشر: ۷)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”جو چیز تم کو پیغمبر دیں وہ لے لو اور جس سے منع کریں (اس سے) باز رہو۔“

آپ ﷺ کے حکم کی اطاعت بھی قرآن کی طرح واجب ہے

اس آیت کو عام مفسرین نے عام رکھا ہے اور فرمایا ہے جب آپ ﷺ کی طرف سے کوئی امر آئے تو اس کو فوراً قبول کر لینا چاہئے اور جب بھی وہ روکے تو رک جانا چاہئے اور آپ کے حکم کا ماننا ایسا ہی ضروری ہے جیسے کہ قرآن کے حکم کو ماننا۔<sup>(۱)</sup>

علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں یہاں پر اتنی کے مقابل میں بھی کے الفاظ ہیں تو بھی کے مقابل آنے کی وجہ سے اتنی کے معنی امر کے ہوں گے یعنی جس چیز کا حکم دیں نبی ﷺ تو فوراً قبول کر لو اور جس سے منع کریں تو رک جاؤ۔<sup>(۲)</sup>

## ہر بات کا جواب قرآن سے

آپ ﷺ کے حکم کو بھی صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور بعد والے مثل قرآن کے رکھتے تھے۔ علامہ قرطبیؒ نے لکھا ہے کہ ایک

مرتبہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک شخص کو احرام کی حالت میں سلے ہوئے کپڑے میں دیکھا تو اس کو فرمایا کہ یہ کپڑے اتار دو، اس نے کہا اس کے فتویٰ کو قرآن سے بتائیں، تو انہوں نے آیت بالا پڑھ دی۔ اسی طرح ایک مرتبہ امام شافعیؒ نے لوگوں کو کہا کہ میں تمہارے ہر سوال کا جواب قرآن سے دوں گا، لوگوں نے مسائل معلوم کئے تو یہ آیت پڑھی اور اس کو حدیث سے بیان کیا۔ (۳)

(۱) معارف القرآن ۸/۳۷۰۔ (۲) تفسیر قرطبی۔ اسی طرح دوسرا واقعہ ابن کثیرؒ نے نقل کیا دیکھیں ۴/۳۶۰، تفسیر مظہری ۱۱/۴۰۰۔ (۳) تفسیر قرطبی

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ﴾ (نجم: ۴، ۳)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور نہ آپ خواہش نفس سے منہ سے بات نکالتے ہیں یہ (قرآن) تو حکم خدا ہے جو (ان کی طرف) بھیجا جاتا ہے۔“

**تشریح:** اس آیت شریفہ میں فرمایا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ جو کچھ فرماتے ہیں وہ بھی وحی ہی ہوتا ہے پس جس کے الفاظ اور معنی دونوں اللہ کی طرف سے نازل ہوئے ہوں تو اس کو قرآن کہا جاتا ہے اور اگر معنی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہو اور الفاظ آپ ﷺ کی طرف سے ہوں تو اس کا نام حدیث و سنت ہے۔ یہ الگ بات ہے کبھی حق تعالیٰ شانہ کی طرف سے وہ معاملہ صاف اور واضح طور پر ہوتا ہے تو نبی اس کو اپنے الفاظ میں بیان فرمادیتے ہیں، کبھی وہ معاملہ اللہ کی طرف سے بطور قاعدہ کلیہ کے ہوتا ہے پھر اس سے آپ ﷺ اپنے اجتہاد سے حکم بیان فرماتے ہیں پھر اس اجتہاد میں اگر کوئی غلطی ہو جائے تو اللہ جل شانہ کی طرف سے بذریعہ وحی اس کی اصلاح کر دی جاتی تھی۔ (۱)

(۱) معارف القرآن ۸/۱۹۴

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ﴾

(آل عمران: ۳۱)

ترجمہ: ”اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: (اے پیغمبر لوگوں سے) کہہ دو کہ اگر تم خدا کو دوست رکھتے ہو تو میری پیروی کرو خدا بھی تمہیں دوست رکھے گا اور تمہارے گناہ معاف کر دے گا۔“

شان نزول

**تشریح:**

ابن جریرؒ اور ابن المنذرؒ نے حسن بصریؒ سے مرسل روایت نقل کی ہے کہ چند لوگوں نے آپ ﷺ سے کہا خدا کی قسم ہم

اپنے رب سے محبت رکھتے ہیں اس پر یہ آیت بالا نازل ہوئی۔ (۱)  
 محبت ایک مخفی چیز ہے، کوئی پیمانہ ایسا نہیں ہے جس سے اندازہ لگایا جائے کہ اس کو فلاں سے کتنی محبت ہے صرف آثار اور اتباع سے معلوم ہو سکتا ہے۔ اسی طرح اس آیت میں کہا جا رہا ہے کہ اگر تم کو اللہ جل شانہ سے محبت کا دعویٰ ہے تو اس کو اتباع محمد ﷺ کی کسوٹی پر آزمائو، جتنا دعویٰ میں سچا ہوگا اتنا ہی آپ ﷺ کی اتباع میں اہتمام ہوگا، جتنا اپنے دعوے میں کمزور ہوگا اسی قدر ہی اطاعت رسول ﷺ میں کمزوری اور سستی ہوگی، اسی وجہ سے ایک روایت میں فرمایا جس نے آپ ﷺ کی اتباع کی اس نے درحقیقت اللہ جل شانہ کی اتباع کی اور جس نے آپ ﷺ کی نافرمانی کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی۔

(۱) تفسیر مظہری ۲/۲۱۸، زاد المسیر ۱/۳۱۹

(۲) معارف القرآن ۲/۵۳-۵۴

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ﴾

(الاحزاب: ۲۱)

ترجمہ: ارشاد فرمایا: ”تم کو پیغمبر خدا کی پیروی (کرنی) بہتر ہے یعنی اس شخص کو جسے خدا (سے ملنے) اور روز قیامت (کے آنے) کی امید ہو۔“  
**تشریح:** ”اُسْوَةٌ“ بمعنی قدوۃ یعنی وہ طریقہ جس کی اقتداء کی جائے۔ اس جگہ مراد یہ ہے کہ آپ ﷺ کی حیات طیبہ میں تمہارے لئے ہر پہلو کے لئے خصائل حمیدہ ہیں جو تمہارے لئے واجب العمل ہیں۔

یا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ تمہارے مقتداء ہیں تمہارے لئے ان کی اقتداء ہی مناسب ہے۔ (۱)

لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ حضرت عبداللہ بن عباسؓ آیت کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کی اقتداء اس کے لئے جو روز آخرت کی امید رکھتا ہے یعنی اللہ جل شانہ سے ثواب اور اس کی ملاقات اور نعمت آخرت کا امیدوار ہے۔

حضرت مقاتلؒ نے ”یرجو“ کو خوف کے معنی میں لیا اور مطلب اس طرح بیان فرمایا جو اللہ سے ڈرتا ہے اور روز حشر سے جب کہ اعمال کا بدلہ ملے گا۔ (۲)

سعید بن جبیرؒ فرماتے ہیں آپ ﷺ کی اقتداء کون کرے گا جو اللہ کی ملاقات اور قیامت کے دن دوبارہ اٹھائے جانے اور اعمال کے بدلہ کو سچا سمجھتا ہوگا۔ (۳)

(۳) روضۃ المتقین

(۲) تفسیر مظہری ۹/۳۲۹، زاد المسیر ۶/۱۹۰

(۱) تفسیر مظہری ۹/۳۲۸

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِيْ  
أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ (مومن: ۶۵)

ترجمہ: ارشاد فرمایا: ”تمہارے پروردگار کی قسم! یہ لوگ جب تک اپنے تنازعات میں تمہیں منصف نہ بنائیں  
اور جو فیصلہ تم کرو اس سے اپنے دل میں تنگ نہ ہوں بلکہ اس کو خوشی سے مان لیں تب تک مؤمن نہیں ہوں  
گے۔“

**تشریح:** متعدد آیات قرآنیہ سے یہ بات ثابت ہے کہ آپ ﷺ کی اطاعت ضروری ہے۔ اس آیت مبارکہ میں بھی اللہ  
جل شانہ نے قسم کھا کر فرمایا کہ کوئی آدمی اس وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتا جب تک آپ ﷺ کو ٹھنڈے دل سے پوری طرح  
تسلیم نہ کرے کہ اس کے دل میں اس فیصلہ سے کوئی تنگی نہ پائی جائے، آپ ﷺ کے فیصلہ کو دل و جان سے تسلیم کر کے عمل  
کرے۔

مفسرین فرماتے ہیں کہ یہ حکم صرف آپ کے عہد مبارک کے ساتھ مخصوص نہیں، آپ ﷺ کی حیات میں تو خود بلا واسطہ  
آپ سے رجوع کیا جائے اور آپ ﷺ کے بعد آپ ﷺ کی شریعت کی طرف رجوع کرنا مراد ہے۔ (۱)

### شان نزول

ایک منافق اور ایک یہودی کا جھگڑا ہو گیا، آپ ﷺ نے اس یہودی کے لئے فیصلہ کر دیا، اس پر اس منافق نے کہا کہ  
فیصلہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کروایا جائے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس مقدمہ لے گئے، جب  
حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو معلوم ہوا کہ فیصلہ آپ ﷺ کر چکے ہیں اور اس منافق نے آپ ﷺ کے فیصلہ کو تسلیم  
نہیں کیا، اس پر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے تلوار سے اس منافق کا سر قلم کر دیا، پھر مقتول کے اولیاء حضرت عمر فاروق رضی  
اللہ تعالیٰ عنہ کے خلاف دعویٰ لے کر آپ ﷺ کے پاس آئے تو اس پر آیت بالا نازل ہوئی۔ (۲)

(۱) معارف القرآن ۲/۳۶۱

(۲) تفسیر مظہری، تفسیر ابن کثیر، عام کتب تفاسیر

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْآخِرِ﴾ (نساء: ۵۹)

قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَاهُ إِلَى الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ.

ترجمہ: نیز فرمایا: ”تم میں اختلاف واقع ہو تو اگر خدا اور روز آخرت پر ایمان رکھتے ہو تو اس میں خدا اور اس



کے رسول (کے حکم) کی طرف رجوع کرو۔“

علماء نے بیان کیا اللہ اور اس کے رسول کی طرف رجوع کرنے کا مطلب یہ ہے کہ مختلف فیہ امر کو کتاب و سنت سے معلوم کرو۔

**تشریح:** اگر کسی چیز میں اختلاف ہو تو تم اللہ اور اس کے رسول کے حکم کی طرف رجوع کرو۔ (۱)

”قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَاهُ إِلَى الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ“

علماء فرماتے ہیں کہ کتاب اللہ اور اس کے رسول کی طرف رجوع کرنے کا مطلب یہ ہے کہ کتاب اللہ (قرآن) اور سنت رسول ﷺ یعنی احادیث کی طرف رجوع کرو۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ کتاب اللہ اور سنت کی طرف رجوع کرنے کی دو صورتیں ہیں ایک یہ کہ وہ حکم قرآن یا احادیث میں صاف طور سے موجود ہے۔ دوسرا یہ کہ وہ حکم صاف طور پر موجود نہیں تو پھر اجتہاد اور قیاس کرنا ہوگا۔ اسی وجہ سے بعض مفسرین فرماتے ہیں کہ اس آیت سے اجتہاد اور قیاس کا ثبوت بھی ملتا ہے۔ (۲)

”فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ“ یہ جملہ عام ہے یہ دونوں صورتوں کو شامل ہے۔

(۱) تفسیر مظہری ۱۵۱/۳

(۲) تفسیر معارف القرآن ۲۵۳/۲

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ﴾ (نساء: ۸۰)

ترجمہ: اور فرمایا: ”جو شخص رسول کی فرمانبرداری کرے گا تو بے شک اس نے خدا کی فرمانبرداری کی۔“

**تشریح:** آیت شریفہ کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص بھی رسول اللہ ﷺ کی اطاعت کرتا ہے وہ حقیقت میں اللہ جل شانہ کی اطاعت کرتا ہے کیونکہ رسول اللہ ﷺ تو صرف حکم پہنچانے والے ہیں حکم دینے والا تو اللہ ہی ہے۔ (۱)

اسی وجہ سے ایک روایت میں آتا ہے۔

”مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ يَعُصَنِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ“ (۲)

ترجمہ: ”جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی تو اس نے اللہ کی نافرمانی کی۔“

(۱) تفسیر مظہری ۱۷۶/۳۔ زاد المسیر ۱۵۸/۲

(۲) مسلم شریف

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ صِرَاطِ اللَّهِ﴾ (شوری: ۵۲)

ترجمہ: اور فرمایا: ”اور بے شک (اے محمد) تم سیدھا راستہ دکھاتے ہو یعنی خدا کا راستہ۔“

**تشریح:** ”صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ“ سے مراد دین اسلام ہے۔<sup>(۱)</sup>

اس آیت میں آپ ﷺ کو خطاب فرما کر کہا جا رہا ہے کہ آپ لوگوں کو سیدھے راستے پر چلنے کی ہدایت کرتے ہیں اور ان کو دین اسلام پر چلنے کی ترغیب دیں جو جنت تک پہنچانے والا ہے۔<sup>(۲)</sup>  
یہ ایسا دین ہے جس میں کسی قسم کی کجی نہیں ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر زاد المسیر ۸۸/۷

(۲) تفسیر مظہری ۳۳۹/۱۰

(۳) روضۃ المتقین ۱۹۹/۱

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

(نور: ۶۳)

ترجمہ: ”نیز فرمایا جو لوگ ان کے حکم کی مخالفت کرتے ہیں ان کو ڈرنا چاہئے (ایسا نہ ہو کہ) ان پر کوئی آفت پڑ جائے یا تکلیف دینے والا عذاب نازل ہو۔“

**تشریح:** فِتْنَةٌ سے مراد بقول مجاہد دنیوی مصیبت اور ”عَذَابٌ أَلِيمٌ“ سے مراد آخرت کا عذاب ہے۔

اب اس کا مطلب یہ ہوا کہ جو لوگ اللہ کے حکم کی خلاف ورزی کرتے ہیں ان کو ڈرنا چاہئے کہ کہیں ان پر کوئی دنیوی عذاب نہ آجائے یا پھر قیامت کے دن عذاب میں مبتلا نہ ہو جائیں۔

اس آیت میں ڈرایا جا رہا ہے کہ جو لوگ بھی آپ ﷺ کے اقوال و اعمال سے اعراض اور مخالفت کرتے ہیں تو ان کے لئے دنیا و آخرت میں مصیبت ہے اور وہ شخص مردود ہوگا جیسا کہ ایک روایت میں فرمایا:

مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ.

جس نے کوئی عمل کیا جس کا ہم نے حکم نہیں دیا تو وہ عمل مردود ہے۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۴۲۱/۸

(۲) تفسیر ابن کثیر ۳۱۹/۳

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِذْ كُنَّا مَائِلِينَ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ﴾ (احزاب: ۳۴)

(والآیات فی الباب کثیرة)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور تمہارے گھروں میں جو خدا کی آیتیں پڑھی جاتی ہیں اور حکمت (کی باتیں سنائی جاتی ہیں) ان کو یاد کرتی رہو۔“

**تشریح:** ”آیات اللہ“ سے مراد قرآن ”الْحِکْمَةُ“ سے مراد سنت رسول ہے۔ (۱)

”وَأَذْكُرَنَّ مَا يُنْتَلَى“ اس کے دو مطلب بیان کئے ہیں:

① قرآن و احادیث کو خوب یاد رکھنا جس کا نتیجہ ان پر عمل کرنا ہے۔

② جو کچھ قرآن ان کے گھروں میں ان کے سامنے نازل ہوا یا آپ ﷺ کی سنت کو دیکھا تو اس کا ذکر امت کے دوسرے لوگوں سے کریں۔

ابن عربی نے کہا اس آیت سے معلوم ہوا جو شخص آپ ﷺ سے کوئی آیت یا حدیث سنے اس پر لازم ہے کہ وہ امت کو پہنچائے یہاں تک کہ ازواج مطہرات پر بھی لازم کیا گیا کہ اس کا ذکر امت کے دوسرے افراد کے سامنے کریں یہ امانت ہے۔ (۳)

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قرآن و احادیث دونوں کی تعلیم و تبلیغ اس امت پر لازم ہے اس میں تساہل بڑا خسران مبین ہے۔

(۱) تفسیر مظہری ۳/۳۷۹، معارف القرآن ۷/۱۴۱

(۲) تفسیر مظہری ۳/۳۷۹، معارف القرآن ۷/۱۴۰

(۳) معارف القرآن بحوالہ احکام القرآن

## نبی ﷺ سے بے جا سوالات کی ممانعت

(۱۵۶) ﴿فَالأَوَّلَ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: دَعُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ، إِنَّمَا أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَثْرَةُ سُؤَالِهِمْ وَ اخْتِلَافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ. فَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَاجْتَنِبُوهُ وَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِأَمْرٍ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے نبی ﷺ نے فرمایا جب تک میں تمہیں چھوڑے رکھوں (اور کوئی بات نہ کہوں) تم بھی مجھے چھوڑ رکھو، اس لئے کہ تم سے پہلے لوگ بوجہ زیادہ سوالات کرنے اور انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام (کی تعلیم) سے اختلاف رکھنے کی بنا پر تباہ و برباد ہو گئے، پس جب میں تمہیں کسی کام

سے روکوں تو اس سے احتراز کرو اور جب کسی کام کرنے کا حکم دوں تو طاقت کے مطابق اس پر عمل کرو۔“  
**لغات:** ❖ دَعُوْنِي: دعا، دعاء و دعویٰ نصر سے بمعنی پکارنا، مدد چاہنا، چھوڑنا۔  
 ❖ نَهَيْتُكُمْ: نہا، نہوا، نہیا نصر سے بمعنی، روکنا، منع کرنا۔

## شان نزول

**تشریح:**

ایک مرتبہ جب آپ ﷺ نے خطبہ دیا کہ اللہ نے حج فرض کیا ہے حج کرو۔ اس بات کو سن کر ایک صحابی جن کا نام اقرع بن حابسؓ تھا پوچھ بیٹھے یا رسول اللہ کیا ہر سال حج کیا جائے؟ اس پر آپ ﷺ خاموش ہو گئے یہاں تک کہ سائل نے اپنے سوال کو تین بار دہرایا، بعد میں پھر آپ ﷺ نے ارشاد بالا فرمایا کہ اگر میں اس وقت ہاں کر دیتا تو ہر ایک مسلمان پر ہر سال حج فرض ہو جاتا۔ (۱)

”دَعُوْنِي مَا تَرَكْتُمْ“ مجھے چھوڑ دو جب تک میں تمہیں چھوڑے رکھوں۔

ایک دوسری روایت میں ”دعونی“ کے بجائے ”ذرونی“ (۲) کا لفظ ہے معنی دونوں کے ایک ہی ہیں۔  
 آپ ﷺ کے فرمان کا مطلب یہ ہے کہ میں تمہارے سامنے وضاحت کر دیتا ہوں تم کو سوال کرنے کی ضرورت ہی پیش نہیں آئے گی جیسا کہ بنی اسرائیل نے گائے کے بارے میں سوال کر کے اپنے اوپر مشقت کو ڈال لیا تھا ابتداءً جو گائے بھی وہ ذبح کرتے صحیح تھا۔ (۳)

قرآن مجید میں بھی آتا ہے:

”يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبَدِّلَكُمْ تَسْأَلُكُمْ“

”فَاتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ“ جتنی طاقت رکھتے ہو اتنا کر لیا کرو۔ مثلاً نماز کے شرائط پورے ادا نہیں کر سکتے ہو جتنا کر سکتے ہو اتنا کر لو کہ اگر قیام نہیں کر سکتے تو بیٹھ کر پڑھ لو بیٹھ کر نہیں پڑھ سکتے تو لیٹے لیٹے پڑھ لو جیسا کہ قرآن مجید میں آتا ہے۔ (۴)  
 ”فَاتُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ“ کہ اللہ سے ڈرو جتنی تم میں طاقت ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری كتاب الاعتصام (باب الاقتداء بسنن رسول الله ﷺ) وصحيح مسلم كتاب الفضائل (باب توقيره صلى الله عليه وسلم وترك اكنار سؤاله عمالا ضرورة اليه) احمد ۷۳۷۱/۳، و مصنف عبدالرزاق ۲۰۳۷۴، والنسائي ۲۶۱۸ و ابن حبان ۱۸، و ابن خزيمة ۲۵۰۸، والبيهقي ۳۲۶/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مسلم شریف (۲) مسلم شریف

(۳) أخرجه البزار (۴) مظاہر حق جدید ۶۳۶/۲ - روضۃ المتقین ۲۰۱/۱

## آپ ﷺ کا ایک پراثر خطبہ

(۱۵۷) ﴿الثانی: عَنْ أَبِي نَجِيحٍ الْعَرَبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً بَلِيغَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّهُا مَوْعِظَةُ مُودِعٍ فَأَوْصِنَا قَالَ: "أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ، وَإِنَّهُ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهَدِّينَ عَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ، وَإِيَّاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ﴾

”النَّوَاجِذُ“ بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ الْأَنْبَابُ وَقِيلَ الْأَضْرَاسُ.

ترجمہ: ”حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں پراثر وعظ فرمایا جس سے ہمارے دل خوف زدہ ہو گئے اور آنکھیں اشکبار ہو گئیں، ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ تو گویا الوداعی وعظ معلوم ہو رہا ہے ہمیں وصیت فرمائیے، آپ ﷺ نے فرمایا میں تمہیں اللہ کے خوف اور سماع و اطاعت کی تاکید کرتا ہوں اگرچہ تم پر کوئی حبشی غلام امیر بنا دیا جائے اور جو شخص تم میں سے میرے بعد زندہ رہا وہ بہت بڑے اختلاف سے دوچار ہوگا پس تمہارے لئے ضروری ہے کہ تم میری سنت اور ہدایت یافتہ خلفاء راشدین کی سنت (کو اختیار کرو) اس کو دانتوں سے مضبوطی کے ساتھ پکڑے رکھو اور دین میں نئی باتیں داخل کرنے سے بچو، اس لئے کہ ہر نئی بات بدعت ہے اور ہر بدعت گمراہی ہے۔“

امام ترمذی نے اس کو حسن صحیح کہا ہے۔

**لغات:** ❖ وجلت: وجل، وجلأ و موجلا سمع سے اور نصر سے بمعنی ڈرنا یا ڈر میں بڑھ جانا۔

❖ ذرفت: ذرف، ذرفاً و ذریفاً ضرب سے بمعنی آنسو بہنا۔

❖ عضوا: عض، عضاً و عضیضاً سمع سے دانت سے پکڑنا، لازم ہونا، پکڑنا۔

❖ النواجذ: نجذ، نجذاً فتح سے بمعنی داڑھوں سے کاٹنا، اصرار کرنا۔ کہتے ہیں ضحک حتی بدت نواجذہ۔ نواجذ کی ہے الناجذ کی۔

**تشریح:** مَوْعِظَةٌ بَلِيغَةٌ: پراثر وعظ فرمایا، علامہ تورپشٹی فرماتے ہیں مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ نے انذار اور خوف دلانے میں بہت زیادہ اہتمام فرمایا۔ (۱)

كَانَهَا مَوْعِظَةً مَوْذِعَةً: جس طرح ایک رخصت ہونے والا رخصت ہوتے وقت کتنا زور لگاتا ہے کہ اب میں ان سے جدا ہونے والا ہوں تو اس طرح آپ ﷺ نے بھی اس موقع پر سمجھانے کی کوشش فرمائی۔

## امیر کی اطاعت واجب ہے

تَأْمَرَ عَلَيْكُمْ عَبْدُ حَبَشِيٍّ: تمہارے اوپر کوئی حبشی غلام امیر بنا دیا جائے، جب امیر کی امارت شرعی طریقے سے نافذ ہو جائے تو اب اس کی جائز باتوں میں اطاعت لازم ہو جاتی ہے، اس پر اجماع ہے۔<sup>(۱)</sup>

## غلام کو تو خلیفہ بنانا جائز نہیں ہے

سوال: غلام کو حاکم بنانا جائز نہیں ہے۔

جواب: خلیفہ بنانا جائز نہیں لیکن کسی علاقہ کا گورنر بنانا جائز ہے۔ مراد اس حدیث میں یہی ہے، یا یہ حدیث بطور مبالغہ فرمائی جا رہی ہے کہ اگر تم پر بالفرض واتقدیر غلام حاکم ہو اور وہ بھی ایسا کہ حبشی ہو تب بھی اس کی اطاعت واجب ہے۔<sup>(۲)</sup>

”فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَ سُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ“ جس طرح آپ ﷺ کی اطاعت ضروری ہے تو اسی طرح اس حدیث میں کہا جا رہا ہے کہ خلفاء راشدین کی اطاعت کی جائے اس کی خلاف ورزی نہ کی جائے۔

## بدعت گمراہی ہے

”إِنَّا كُمْ وَ مُحَدَّثَاتِ الْأُمُور“ بدعت اس کو کہتے ہیں جو آپ ﷺ کے زمانہ میں یا خلفاء راشدین کے زمانے میں نہ رہی ہو اور دین کا حصہ سمجھ کر اس کو کیا جائے اور نہ کرنے والے کو برا بھلا کہا جائے۔ امام شافعیؒ فرماتے ہیں جو نئی بات دین میں پیدا کی جائے اگر وہ کتاب اللہ کے مخالف، صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے اقوال کے منافی اور اجماع امت کے خلاف ہو تو ضلالت اور گمراہی ہے، اور جو ایسی نہ ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابوداؤد كتاب السنة (باب لزوم السنة) وجامع ترمذی كتاب العلم (باب الاخذ بالسنة واجتناب البدعة) واحمد في مسنده ۱۷۱۴۵/۶ و ابن ماجه والدارمی ۴۴/۱۔

## ابونج عریاض بن ساریہؓ کے مختصر حالات:

نام: عریاض، کنیت: ابونج، والد کا نام: ساریہ تھا۔ اصحاب الصفہ میں ان کا شمار ہوتا ہے۔ یہ خود فرماتے ہیں کہ میں چوتھے نمبر کا مسلمان ہوں کہ مجھ سے پہلے تین آدمی اسلام میں داخل ہوئے تھے۔ (واللہ اعلم)  
وفات: شام میں تشریف لے گئے اور پھر محصر شہر میں اپنی زندگی کے آخری ایام تک رہے۔ ان کے شاگردوں کی بھی ایک بڑی تعداد تھی۔  
روایات: ان سے ۷۵ روایات منقول ہیں، ابن حزم نے ۳۱ کہا ہے۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۱/۱۴۱ (۲) شرح مسلم للنووی ۲/۱۲۳

(۳) مرقاة شرح مشکوٰۃ والعلیق الصبح (۴) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۱/۲۰۳

## میری اطاعت کرنے والے جنت میں داخل ہوں گے

(۱۵۸) ﴿الثالث: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أَبِي قِيلَ: وَمَنْ يَا بَنِي رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبَى" (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری امت کے تمام لوگ جنت میں داخل ہوں گے مگر جس نے انکار کیا، پوچھا گیا یا رسول اللہ! وہ کون شخص ہے جو انکار کرتا ہے؟ فرمایا جس نے میری اطاعت کی وہ جنت میں داخل ہوا اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے انکار کیا۔“

**لغات:** ابی: ابی، اباء، و اباءۃ فتح اور ضرب سے بمعنی ناپسند کرنا مکروہ جاننا، کسی چیز سے ناخوش ہونا۔  
عصانی: عصی عصیاً و معصیۃ ضرب سے بمعنی نافرمانی کرنا، مخالفت کرنا۔

**تشریح:** ”کُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ“ میری امت کے تمام لوگ جنت میں داخل ہوں گے۔

سوال: آپ ﷺ کی امت میں تو کفار بھی داخل ہیں ان پر تو جنت حرام ہے۔

جواب: مراد یہاں پر امت اجابت (یعنی مسلمان) ہیں رہے، کفار تو نصوص قرآن اور اجماع سے ان پر جنت حرام ہے۔

”مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ“ جس نے میری اطاعت کی وہ جنت میں داخل ہوگا۔ آپ ﷺ کی اطاعت میں اللہ جل شانہ کی بھی اطاعت ہے۔

جان تم پر نثار کرتا ہوں میں نہیں جانتا وفا کیا ہے

جیسا کہ ارشاد خداوندی ہے:

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ. (۱)

ترجمہ: ”جس نے رسول اللہ کی اطاعت کی اس نے اللہ جل شانہ کی اطاعت کی۔“

”وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبَى“ ”ابی“ سے مراد کافر ہے۔ ایک دوسری روایت میں مزید وضاحت آئی ہے۔ ”لنَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ الْأَمَنُ ابْنِي وَ شَرَدَ عَلَى اللَّهِ شَرَادَ الْبُعِيرِ“ کے الفاظ بھی آئے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاعتصام (باب الاقتداء بسنن رسول الله ﷺ).

نوٹ: راوی حدیث ابو ہریرہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورة نساء آیت ۸۰ (۲) رواہ احمد و حاکم علی شرط الشيخین

## دائیں ہاتھ سے کھانے کی مخالفت کرنے والے کی سزا

(۱۵۹) ﴿الرَّابِعُ: عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ وَقِيلَ أَبِي إِيَّاسٍ سَلَمَةُ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ: "كُلْ بِيَمِينِكَ"، قَالَ: لَا اسْتَطِيعُ قَالَ: لَا اسْتَطَعْتَ مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت سلمہ بن عمرو بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے بائیں ہاتھ سے کھانا کھایا، آپ ﷺ نے فرمایا دائیں ہاتھ سے کھائیے۔ اس نے کہا مجھ میں طاقت نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا (خدا کرے) تجھے اس کی توفیق نہ ملے، اس کام کی تعمیل میں اس کو صرف تکبر مانع ہوا، چنانچہ وہ (اس کے بعد) اپنا دایاں ہاتھ منہ کی طرف نہ اٹھا سکا۔“

**لغات:** ❖ اکل: اکل، اکلاؤ و ماکلاؤ، نصر سے بمعنی کھانا۔

❖ بشمالہ: شمل، شمالاً نصر سے بمعنی شمالی ہوا کے سامنے۔ بائیں جانب لینا۔

❖ الکبر: بمعنی تکبر۔ بڑا گناہ۔

**تشریح:** ”اَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ“ آپ ﷺ کے سامنے بائیں ہاتھ سے کھانا کھایا اس آدمی کا نام بسر الاعمی تھا۔ (۱)

”كُلْ بِيَمِينِكَ“ دائیں ہاتھ سے کھانا سنت ہے اور بائیں ہاتھ سے کھانے کے بارے میں حضرت عبداللہ بن عمرؓ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا پیتا ہے۔ (۲)

اور حضرت عائشہؓ کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ جو بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے شیطان اس کے ساتھ شریک ہو جاتا ہے اور کھاتا ہے۔ (۳)

”لَا اسْتَطِيعُ“ مجھ میں طاقت نہیں، اس نے بطور کبر کے کہا تھا۔ اس کے اس جملہ کے بعد سے اس کا ہاتھ ہمیشہ کے لئے شل ہو گیا۔ اسے دنیا میں یہ سزا اعراض سنت کی مل گئی۔

اللہ تعالیٰ ہم کو نبی ﷺ کی مخالفت سے محفوظ فرمائے۔ آمین۔

راوی حدیث حضرت سلمہ بن اکوع کے مختصر حالات:

سان نام، ابو مسلم ابویاس کنیت، پورا نام اس طرح ہے سان بن عبداللہ بن عبداللہ بن قشیر بن خزیمہ (مستدرک حاکم ۵۶۲/۳)

غزوہ حدیبیہ کے بعد تمام غزوات میں شرکت فرمائی۔ صلح حدیبیہ کے سلسلہ میں بیعت رضوان میں بھی موجود تھے اور انہوں نے اس موقع پر آپ صلی



اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر تین مرتبہ بیعت کی، وہ اس طرح کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہی فرمایا کہ سلمہ بیعت نہیں کرو گے؟ عرض کیا کہ کی ہے فرمایا پھر کر لو تو کیا حرج ہے۔

تقریباً ۱۳ غزوات میں شرکت فرمائی، سات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور سات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بغیر۔ (استیعاب ۵۸۴/۲)  
ان میں چار صفات کامل درجہ میں موجود تھیں:

(۱) اللہ کے راستہ میں خوب خرچ کرتے تھے۔

(۲) صدقات کو اپنے لئے بالکل حرام سمجھتے تھے۔

(۳) تمام ادا امر و نواہی کا بہت زیادہ احتیاط رکھنے والے تھے۔ (طبقات ابن سعد ۴۰/۴)

(۴) شجاعت، ان کے بارے میں اصحاب میں ہے کان من الشجعان و یسبق الفرس عدواً (اصابہ ۱۱۸/۳)

وہ بہادری میں سے ایک تھے جو دوڑ میں گھوڑوں سے مقابلہ کرتے تھے اور اس سے بھی آگے بڑھ جاتے تھے۔ صلح حدیبیہ کے موقع پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بہتر سواروں میں ابوقحادہ اور بہتر پیادوں میں سلمہ بن اکوع ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو دو حصے دیئے ایک سوار کا اور ایک پیادل کا۔ (طبقات ابن سعد ۳۹/۴)

وفات: حضرت عثمانؓ کی شہادت کے بعد ربذہ میں سکونت اختیار کر لی اور وہاں ہی شادی کی، پھر ایک مرتبہ مدینہ منورہ آئے تو چار دن کے بعد مدینہ میں ۷۷ھ انتقال ہوا۔ (اصابہ ۱۱۸/۳)

مرویات: روایات: ان کی روایات کی تعداد ۷۷ کے قریب ہے جن میں ۱۶ بخاری اور مسلم دونوں میں ہیں۔ ۵ میں بخاری اور ۹ میں مسلم منفرد ہیں (تہذیب الکمال ۱۴۸)

(۱) شرح مسلم للنووی

(۲) ترمذی ۱۳۸/۳

(۳) مسند احمد، عمدۃ القاری ۲۹/۲۱

## صف سیدی کرنے کا حکم

(۱۶۰) ﴿الخامس: عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "لَتَسُونَنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ" (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ).

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَوِّي صُفُوفَنَا حَتَّى كَأَنَّمَا يُسَوِّي بِهَا الْقِدَاحَ حَتَّى إِذَا رَأَى أَنَّا قَدْ عَقَلْنَا عَنْهُ ثُمَّ خَرَجَ يَوْمًا فَقَامَ حَتَّى كَادَ أَنْ يُكَبِّرَ فَرَأَى رَجُلًا بَادِيًا صَدْرَهُ فَقَالَ عِبَادَ اللَّهِ لَتَسُونَنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ" ﴿

ترجمہ: ”حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے تم اپنی صفوں کو (نماز میں) برابر کرو یا (پھر) اللہ پاک تمہارے دلوں میں مخالفت ڈال دے گا۔

مسلم کی ایک زوایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ ہماری صفوں کو ایسا برابر فرماتے گویا ان کے ساتھ تیروں کو برابر کر رہے ہیں حتیٰ کہ آپ کو یقین ہو گیا کہ ہم نے آپ ﷺ سے اس بات کو سمجھ لیا ہے، پھر ایک روز آپ ﷺ نکلے، کھڑے ہوئے، قریب تھا کہ آپ تکبیر کہہ دیتے کہ آپ ﷺ نے ایک دیہاتی آدمی کو دیکھا اس کی چھاتی آگے کو نکلی ہوئی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کے بندو! اپنی صفوں کو سیدھا کرو ورنہ اللہ پاک تمہارے دلوں کے درمیان اختلاف ڈال دے گا۔“

❖ لغات: لَتَسَوْنَ: سَوَى، تَسْوِیةً تَفْعِیل سے بمعنی برابر کرنا، سیدھا کرنا، ہموار کرنا۔

❖ لِیَخْلِفَنَّ: خالف، خلافاً، و مخالفةً مفاعلة سے بمعنی مخالفت کرنا۔

❖ القداح: القدح بمعنی نوک اور پر کے بغیر تیر، جوئے کا تیز جمع قداح۔

**تشریح:** صفوں کو برابر کرنا سنت ہے یا واجب؟

لَتَسَوْنَ صُفُوفَكُمْ: تم اپنی صفوں کو برابر کرو۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ جملہ خبر بھی ہے انشاء بھی ہے، اس بات پر اتفاق ہے کہ سنن صلوٰۃ میں صفوں کو برابر کرنے کی سب سے زیادہ تاکید ہے۔ بعض نے اس کو واجب بھی کہا ہے مگر اس پر تو سب کا اتفاق ہے کہ یہ شرائط صلوٰۃ میں سے نہیں ہے۔ صرف علامہ ابن حزم ظاہری سے منقول ہے کہ وہ عدم تسویہ کی صورت میں نماز کو فاسد کہتے ہیں مگر جمہور اس کے خلاف ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**صفیں سیدھی نہ ہوں تو چہرے مسخ بھی ہو سکتے ہیں**

”أَوْ لِيَخْلِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ“ اللہ تمہارے دلوں میں مخالفت کو ڈال دے گا۔

محدثین اس جملہ کے عموماً دو مطلب بیان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ تمہارے درمیان عداوت اور بغض کو پیدا کر دے گا جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے ”أَوْ لِيَخْلِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ“<sup>(۲)</sup> کہ اللہ تمہارے دلوں کے درمیان مخالفت ڈال دے گا۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ اللہ تمہارے چہروں کو مسخ کر دے گا۔ اس کی تائید بھی ایک دوسری روایت سے ہوتی ہے جس میں آتا ہے ”لَتَسَوْنَ الصُّفُوفَ أَوْ لَتَطْمِسَ الْوُجُوهُ“<sup>(۳)</sup> اللہ تمہارے چہرے مسخ کر دے گا۔ ”كَأَنَّمَا يُسَوَّى بِهَا الْقَدَاحُ“ گویا کہ اس سے تیروں کو سیدھا کرتے تھے۔

تیر جب تک سیدھا نہ ہو تو آگے نہیں جاسکتا تو مبالغہ یہ کہا جا رہا ہے صف اتنی سیدھی کروائی جاتی تھی کہ اگر تیر کو بھی سیدھا کرنے کی ضرورت ہو تو اس سے کیا جاسکتا تھا۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب آذان (باب تسوية الصفوف عند الإقامة و بعدها)، و صحیح مسلم

کتاب الصلوٰۃ (باب تسوية الصفوف و إقامتها)، و ابوداؤد و ترمذی و النسائی ۸۰۹ و ابن ماجہ۔

## راوی حدیث حضرت نعمان بن بشیرؓ کے حالات:

نام نعمان، ابو عبد اللہ کنیت، والد کا نام بشیر۔ یہ بہت اونچے صحابہ میں سے تھے۔ ان کی والدہ عبد اللہ بن رواحہ کی ہمیشہ تھیں۔ ہجرت کے بعد انصار میں سب سے پہلے یہی پیدا ہوئے، پھر چھ ماہ بعد عبد اللہ بن زبیرؓ پیدا ہوئے تھے۔ جب کچھ سمجھ دار ہوئے تو منبر کے قریب بیٹھ کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا وعظ سنتے تھے۔ (مسند احمد ۷۱/۷۱)

۵۹ھ میں امیر معاویہؓ نے ان کو کوفہ کا حاکم بنایا پھر حمص کے بھی امیر مقرر ہوئے۔ ان کے بارے میں صاحب فہری فرماتے ہیں كَانَ حَلِيمًا نَاسِكًا يُعِجِبُ الْعَافِيَةَ "وہ بردبار، عابد اور عافیت پسند تھے" ساتھ میں شجاعت و بسالت کی بھی نظیر نہیں رکھتے تھے۔

وفات: ۶۵ھ حمص کے نواح میں بیران نامی گاؤں میں تھے، ابن زبیر کی مروان سے جنگ ہو رہی تھی جس میں انہوں نے ابن زبیرؓ کا ساتھ دیا اس پر مروان کے آدمی خالد بن عدی الکلابی نے ان کو قتل کیا اور ان کے سر کو کاٹ لیا۔ ان کی بیوی نے ان کا سراپے گود میں رکھا، اس وقت ان کی عمر ۶۳ سال تھی۔ (استیعاب ۳۱۰/۳۱۰)

روایات: ان سے ۱۳۲ روایات منقول ہیں پانچ میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔ بخاری ایک اور مسلم چار میں منفرد ہیں۔

(۱) فتح الباری واعلا السنن ۴/۳۱۸، ۳۱۹

(۲) ابوداؤد باب تسوية الصوف

(۳) مسند احمد

(۴) مرقاة - مظاہر حق جدید ۱/۸۱۹

## سوتے وقت آگ بجھا کر سونا چاہئے

(۱۶۱) ﴿السادس: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اخْتَرَقَ بَيْتُ الْمَدِينَةِ عَلَى أَهْلِهِ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَأْنِهِمْ قَالَ: "إِنَّ هَذِهِ النَّارَ عَذُوٌّ لَكُمْ فَإِذَا نِمْتُمْ فَاطْفِئُوهَا عَنْكُمْ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: "حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ مدینہ میں رات کے وقت ایک گھر میں آگ لگ گئی اور گھر والے جل گئے۔ جب رسول اللہ ﷺ کے پاس ان کا واقعہ بیان کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا یہ آگ تمہاری دشمن ہے سونے کے وقت اسے بجھا دیا کرو۔"

**لغات:** ❖ احترق: حرق، حرقا بالنار نصر سے بمعنی آگ سے جلانا۔

❖ فاطفئوها: طفئت، طفوا سمع سے بمعنی آگ بجھنا۔

**تشریح:** "إِنَّ هَذِهِ النَّارَ عَذُوٌّ لَكُمْ" یہ آگ تمہاری دشمن ہے۔ اس آگ سے احتیاط نہ کی جائے تو یہ انسان کے جسم اور مال کو جلا دیتی ہے۔

## آگ کو بجھا کر سونے کا حکم اُمت پر شفقت کے لئے ہے

”فَإِذَا نِمْتُمْ فَاطْفِنُوا هَآءَا عَنْكُمْ“ جب سونے کا ارادہ ہو تو اسے بجھا دیا کرو۔

علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کا یہ ارشاد اُمت کے لئے شفقت کے طور سے ہے۔ ابن دقین فرماتے ہیں یہ امر وجوب کے لئے نہیں ہے۔<sup>(۱)</sup> نیز علامہ قرطبیؒ فرماتے ہیں کہ جب آدمی سونے کا ارادہ کرے تو آگ بجھا دے یا اس طرح کر دے کہ اس کے نقصان سے امن حاصل ہو جائے، اگر وہ ایسا نہیں کرتا تو اس نے سنت نبوی ﷺ کی مخالفت کی۔ اس کے بعد علامہ قرطبیؒ نے یہ دوسری حدیث نقل کی ہے۔<sup>(۲)</sup>

”جَاءَتْ فَارَةُ تَجْرُ الْفَتِيلَةَ فَالْقَتْلُ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْخُمْرَةِ الَّتِي كَانَ قَاعِدًا عَلَيْهَا فَاحْرَقَتْ مِنْهَا مِثْلَ مَوْضِعِ الدَّرْهِمْ فَقَالَ: ”إِذَا نِمْتُمْ فَاطْفِنُوا سُرُجَكُمْ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ تَدُلُّ مِثْلَ هَذِهِ عَلَى هَذِهِ فَيَحْرِقُكُمْ“ (۳)

ترجمہ: ”ایک چوہا چراغ کی بتی کھینچ لایا اور اس کو آپ ﷺ کے سامنے اس چٹائی پر ڈال دیا جس پر آپ ﷺ بیٹھے تھے، اس سے ایک درہم کے بقدر چٹائی کو جلا دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم سونے لگو تو چراغ کو گل کر دو کیونکہ شیطان اس چوہے جیسے موزی کو ایسی حرکت پر آمادہ کرتا ہے اور وہ شیطان تمہیں جلا دیتا ہے۔“

اس حدیث میں فرمایا گیا کہ چراغ وغیرہ کو سوتے وقت بجھا دو، اگر اس کے شر سے امن ہو تو گنجائش ہے جیسے کہ آج کل بجلی کے بلب وغیرہ، اگرچہ اس کو بھی بجھا کر سونا بہتر ہوگا۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الاستیذان (باب لا تترك النار في البيت عند النوم) و صحیح مسلم کتاب الاشربة باب الامر بتغطية الاناء و ايكاء السقاء و اغلاق الابواب و ذكر اسم الله و اطفاء السراج و النار عند النوم) و احمد ۷/ ۱۹۵۸۸ و ابن ماجه و ابن حبان ۵۵۲۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری شرح بخاری (۲) روضۃ المتقین ۲۰۶/۱ (۳) ابوداؤد

## زمین کی تین قسمیں اور لوگوں کی بھی تین قسمیں

(۱۶۲) ﴿السَّابِعُ﴾ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”إِنَّ مَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ، قِيلَتِ الْمَاءُ فَأَنْبَتِ الْكَلَاءَ وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ، وَكَانَ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ فَنَفَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا“

زَرَعُوا، وَ أَصَابَ طَائِفَةٌ مِّنْهَا أُخْرَىٰ إِنَّمَا هِيَ قِيعَانٌ لَا تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلَاءً. فَذٰلِكَ مَثَلُ مَنْ فُقِّهَ فِي دِينِ اللَّهِ وَ نَفَعَهُ مَا بَعَثَنِيَ اللَّهُ بِهِ فَعِلِمَ وَ عِلْمَ وَ مَثَلُ مَنْ لَّمْ يَرْفَعْ بِذٰلِكَ رَأْسًا وَ لَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ“ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

فُقِّهَ بِضَمِّ الْقَافِ عَلَى الْمَشْهُورِ وَقِيلَ بِكُسْرِهَا: أَي صَارَ فَقِيهًا.

ترجمہ: ”حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ جس ہدایت اور علم کو دے کر مجھے اللہ پاک نے بھیجا ہے اس بارش کے مثل ہے جو کسی زمین میں برس پڑی، زمین کے عمدہ قسم کے ٹکڑے نے پانی کو قبول کیا اور گھاس اور بہت سے سبزے کو اگایا۔ ایک ٹکڑا اس سے سخت تھا جس نے پانی کو روک لیا۔ اللہ پاک نے اس سے لوگوں کو فائدہ پہنچایا لوگوں نے اس سے پیا اور (جانوروں کو) پلایا اور زراعت میں استعمال کیا، اور زمین کے دوسرے ٹکڑے کو پانی پہنچا جو صاف میدان تھا نہ اس نے پانی کو روکا نہ ہی اس نے گھاس پیدا کی۔ پس یہ مثال اس شخص کی ہے جس نے اللہ کے دین کو سمجھا اور اس کو اس چیز نے فائدہ پہنچایا جس کے ساتھ اللہ نے مجھے بھیجا، اس نے خود علم حاصل کیا اور دوسروں کو بھی سکھلایا، اور مثال اس شخص کی جس نے اس کی طرف سر نہ اٹھایا اور اللہ پاک کی اس ہدایت کو قبول نہ کیا جس کے ساتھ مجھے بھیجا گیا۔“

”فُقِّهَ“ قَاف پر پیش ہے بعض کے نزدیک زیر ہے، معنی یہ ہیں جو فقیہ ہو گیا۔

**لغات:** ❖ غَيْثٌ: غَاثٌ، غَيْثًا ضَرْبٌ سَمْعًا غَاثُ الْغَيْثِ الْأَرْضُ بَارَشٌ كَازِمِينَ پَر بَرْنَا۔

❖ فَانْبَتَتْ: نَبَتٌ، نَبَاتٌ وَ نَبَاتًا الْبَقْلُ نَصْرٌ سَمْعًا سَبْزَى كَازِمِينَ سے پھوٹنا۔

❖ الْكَلَاءُ: كَلَاءٌ، كَلَاءٌ. الْمَكَانُ سَمْعٌ أَوْ فُتْحٌ سَمْعًا جَلَّةٌ كَاسَبْزَارٍ هَوْنًا۔

❖ الْعُشْبُ: عُشْبٌ، عُشْبًا وَ عُشْبٌ عَشَابَةٌ. الْمَكَانُ سَمْعٌ سَمْعًا سَبْزٌ گھاس والا ہونا۔

**تشریح:** علامہ نووی رحمہ اللہ اس حدیث کی وضاحت اس طرح فرماتے ہیں کہ جس طرح زمین کی تین اقسام ہوتی ہیں اسی طرح لوگوں کی بھی تین قسمیں ہیں۔

پہلی قسم: جب بارش ہوئی تو زمین نے پانی کو جذب کیا پھر اس میں سے پھل، پھول آ گئے۔ اس سے مویشیوں اور پرندوں وغیرہ کو فائدہ ہوا اسی طرح لوگوں میں سے ایک قسم ان لوگوں کی ہے جن کو علم نبوت اور ہدایت ملی جس سے انہوں نے خود فائدہ اٹھایا اور دوسروں کو بھی تعلیم و تبلیغ کے ذریعہ فائدہ پہنچایا، جیسے ائمہ فقہاء امت، امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ، امام شافعی رحمہ اللہ، امام مالک رحمہ اللہ اور امام احمد رحمہ اللہ وغیرہ۔

دوسری قسم: اس زمین میں پانی جذب نہیں ہوا مگر پانی اس زمین میں ٹھہر جاتا ہے جس سے جانوروں وغیرہ کو فائدہ ہوتا ہے

اسی طرح بعض ایسے ہیں جنہوں نے قرآن و احادیث کو خوب یاد کیا مگر ان میں اجتہاد و استنباط کی صلاحیت نہیں تھی اس لئے انہوں نے تو اس علم سے پورا فائدہ نہیں اٹھایا مگر جن لوگوں کے پاس ان کا علم گیا ان میں اجتہاد و استنباط کی صلاحیتیں تھیں ان سے بھی لوگوں نے خوب فائدہ اٹھایا جیسے محدثین کرام وغیرہ۔

تیسری قسم: ایسی زمین جو بالکل بنجر و سنگلاخ ہو نہ پانی اس میں جذب ہوتا ہے اور نہ ہی وہ پانی کو اپنے اندر ٹھہراتی ہے اسی طرح بعض لوگ ایسے ہیں نہ انہوں نے علم نبوت کو حاصل کیا نہ انہوں نے علم نبوت سے فائدہ اٹھایا اور نہ ہی ان سے پھر کسی کو فائدہ ہوا جیسے کفار وغیرہ۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح بخارى كتاب العلم (باب فضل من عِلِمَ و عِلِمَ) و صحيح مسلم كتاب الفضائل (باب بيان مثل ما بعث النبي ﷺ من الهدى والعلم).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوموسیٰ اشعریؓ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی۔ وعمدة القاری ۱/۴۶۹

## لوگ پروانوں کی طرح جہنم میں گر رہے تھے

(۱۶۳) ﴿الْقَائِمُ: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَوْقَدَ نَارًا، فَجَعَلَ الْجَنَادِبُ وَالْفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيهَا وَهُوَ يَذُبُّهُنَّ عَنْهَا وَآنَا أَخَذَ بِحُجَزِكُمْ عَنِ النَّارِ وَأَنْتُمْ تَقْلِتُونَ مِنْ يَدِي"﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

"الْجَنَادِبُ" نَحْوُ الْجَوَادِ وَالْفَرَاشِ، هَذَا هُوَ الْمَعْرُوفُ الَّذِي يَقَعُ فِي النَّارِ "وَالْحُجَزُ" جَمْعُ حُجَزَةٍ وَهِيَ مَقْعِدُ الْإِزَارِ وَالسَّرَاوِيلِ

ترجمہ: "حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میری اور تمہاری مثال اس آدمی کے مانند ہے جس نے آگ جلائی پس ٹڈیاں اور پروانے اس میں گرنے شروع ہو گئے اور وہ ان کو آگ سے روکتا تھا اور میں بھی تمہاری کمروں کو پکڑ کر آگ میں گرنے سے (بچاتا ہوں) تم میرے ہاتھ سے نکل رہے ہو۔"

"جَنَادِبُ" ٹڈی اور پروانے کے مثل اڑنے والا کیڑا (مچھر وغیرہ) یہ وہی مشہور کیڑا ہے جو آگ میں گرتا ہے۔ "حُجَزُ" حُجَزَةٍ کی جمع ہے۔

**لغات:** ❖ أَوْقَدَ: أَيْقَظًا أَعْمَالُ سے بمعنی آگ لگانا۔

❖ الْجَنَادِبُ: بمعنی ایک قسم کی ٹڈی، عام لوگ اس کو قبوط کہتے ہیں، جمع جَنَادِب۔

❖ الْفَرَّاشُ: بمعنی پروانہ اور یہ جمع ہے اس کا مفرد الْفَرَّاشَةُ ہے۔

❖ بِحَجَزٍ: حَجَزٌ، حَجَزًا و حِجَازَةٌ نصر اور ضرب سے بمعنی منع کرنا، روکنا۔

**تشریح:** ”وَهُوَ يَذُبُّ عَنْهَا“ وہ ان کو آگ سے روکتا تھا۔ اس میں آپ ﷺ کی غایت درجے کی شفقت اور حرص کا بیان ہے جو اپنی امت کے ایمان لانے کے بارے میں آپ ﷺ کے دل میں تھی۔ (۱)

## آپ ﷺ کفار کے مسلمان ہونے کے لئے حریص تھے

”وَأَنْتُمْ تَقْلِتُونَ مِنْ يَدِي“ تم میرے ہاتھ سے نکل نکل کر اس میں گر رہے تھے۔ اس جملہ میں کفار کی حالت کا ذکر ہے باوجود آپ ﷺ کی شب و روز کی محنت اور حرص کہ کفار اسلام میں داخل ہو جائیں، دوسری طرف کفار اسلام سے محروم ہو رہے تھے اور جس طرح آگ میں پروانے گرتے ہیں اسی طرح یہ کفار جہنم کا ایندھن بن رہے تھے۔ (۲)

ہتھوڑے دل پہ ہیں مغز و دماغ میں کھونٹے بتاؤ عشق مجازی کے مزے کیا لوٹے

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الفضائل (باب شفقتہ صلی اللہ علیہ وسلم)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابرؓ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/ ۲۰۸، دلیل الفالحین ۱/ ۲۲۳

(۲) روضۃ المتقین ۱/ ۲۰۸، دلیل الفالحین ۱/ ۲۲۳

## لقمہ گر جائے تو صاف کر کے کھا لینا چاہئے

(۱۶۴) ﴿التَّاسِعُ: عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِلَعْقِ الْأَصَابِعِ، وَالصَّحْفَةِ وَقَالَ: «إِنَّكُمْ لَا تَذَرُونَ فِي آيَةِ الْبَرَكَةِ».

(رَوَاهُ مُسْلِمٌ) وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: «إِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى وَلْيَاكُلْهَا وَلَا يَدَّعِهَا لِلشَّيْطَانِ، وَلَا يَمْسَحْ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي فِي آيَةِ طَعَامِهِ الْبَرَكَةَ»۔ وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ فَإِذَا سَقَطَتْ مِنْ أَحَدِكُمُ اللَّقْمَةُ فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى فَلْيَاكُلْهَا وَلَا يَدَّعِهَا لِلشَّيْطَانِ»۔

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انگلیوں اور کھانے کے

برتنوں کو چاٹنے کا حکم دیا اور فرمایا تم نہیں جانتے کہ کس حصے میں برکت ہے۔

اور مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ جب تم میں سے کسی کا لقمہ (ہاتھ سے) گر جائے تو اس کو اٹھالے اور جو مٹی وغیرہ اسے لگ گئی ہو اسے دور کر کے کھائے، شیطان کے لئے اس کو نہ چھوڑے اور نہ اپنے ہاتھ کو رومال سے صاف کرے جب تک کہ اپنی انگلیوں کو چاٹ نہ لے، اسے کیا معلوم کہ کھانے کے کس حصے میں برکت ہے۔

اور اسی کی ایک روایت میں ہے کہ شیطان تمہارے ہر کام میں ہر چیز میں حاضر ہوتا ہے یہاں تک کہ کھانا کھانے کے وقت بھی حاضر ہوتا ہے پس جب تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے تو اس سے مٹی وغیرہ دور کر کے کھالے اور اس کو شیطان کے لئے نہ چھوڑے۔“

**لغات:** ❖ يَلْعَقُ: لعق، لعقا سمع سے بمعنی زبان سے چاٹنا۔

❖ الصفحة: بمعنی بڑا پھیلا ہوا پیالہ جو پانچ آدمیوں کو سیر کرنے کے لئے کافی ہو جمع صحاف۔

## تشریح: انگلیوں کو چاٹنے کے فوائد

”أَمَرَ بِلَعْقِ الْأَصَابِعِ“ انگلیوں کو چاٹنے کا حکم دیا۔

اور دوسری روایت میں فرمایا: ”إِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيَمِطْ“ لقمہ گر جائے تو اس کو اٹھا کر کھالے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں انگلیوں کو چاٹنے کا حکم دینا، گرے ہوئے لقمہ کو اٹھا کر کھانے کا حکم یہ اس لئے ہے کہ کہیں اس میں برکت نہ ہو اور یہ شخص اس سے محروم نہ ہو جائے۔ اس طرح کرنے میں تواضع اور عاجزی کا اظہار بھی ہے۔ اس طرح کرنے میں متکبرین و مترفین کے عمل سے اجتناب بھی ہے، اللہ کی نعمت کی قدردانی ہوتی ہے۔ اس عمل سے شیطان بہت ذلیل ہوتا ہے۔ (۱)

”فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيَمِطْ مَا كَانَ بِيَهَامِنْ أَذَى“ جو لقمہ گر جائے اس کو اٹھالے اور اس کی مٹی وغیرہ کو صاف کر کے کھالے کہ اس پر غبار یا مٹی وغیرہ لگ جائے تو اس کو صاف کر کے کھالے اور اگر گندگی ایسی لگ جائے کہ دھو کر بھی کھایا نہ جاسکے تو اب اس کو جانور وغیرہ کو کھلا دے۔ (۲)

## قصہ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا

ایک مرتبہ حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ سے لقمہ گر گیا تو انہوں نے فوراً اس کو اٹھایا صاف کیا کچھ لوگوں نے کہا کہ یہاں کے غیر مسلموں کے سردار بھی موجود ہیں یہ کیا خیال کریں گے تو حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ غصہ میں آ گئے اور ارشاد فرمایا:



أَتَرَكَ سُنَّةَ حَبِيبِي لَهُوَلَاءِ الْحُمَقَاءِ؟ کہ میں ان بے وقوفوں کی وجہ سے اپنے حبیب ﷺ کی پیاری سنت کو چھوڑ دوں؟

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الاشربة (باب استحباب لعق الاصابع والقصعة) أخرجه احمد ۱۴۹۴۳/۵ و ترمذی ابن ماجه و مصنف ابن ابی شیبہ ۲۹۷/۸ و ابن حبان ۵۲۵۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہؓ کے حالات حدیث نمبر (۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲۰۹/۱، دلیل الفالحین ۱۸۲/۱

(۲) روضۃ المتقین ۲۰۹/۱

### آپ ﷺ کا وعظ

(۱۶۵) ﴿الْعَاشِرُ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَوْعِظَةٍ فَقَالَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ مُحْشُورُونَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى خُفَاءَ عَرَاءٍ غُرُلًا: كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدْنَا عَلَيْهَا النَّاسَ فَاعْلَمُوا! وَ إِنَّ أَوَّلَ الْخَلْقِ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَلَا وَ إِنَّهُ سَيَجَاءُ بِرِجَالٍ مِنْ أُمَّتِي فَيُؤْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشَّمَالِ فَقُولُوا: يَا رَبِّ أَصْحَابِي فَيَقَالَ إِنَّكَ لَا تَذَرِنِي مَا أَحَدْتُوا بَعْدَكَ فَقُولُوا: كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ: وَ كُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ إِلَى قَوْلِهِ: الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ فَيَقَالَ لِي: إِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَيَّ أَغْقَابِهِمْ مِنْذُ فَارَقْتَهُمْ﴾

(مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

غُرُلًا: اِی غَیْرَ مَخْتُونِیْنَ۔

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہم میں وعظ کرنے کے لئے کھڑے ہوئے، آپ ﷺ نے فرمایا اے لوگو! تم سب اللہ پاک کی طرف ننگے پاؤں ننگے بدن اور بے ختنہ اٹھائے جاؤ گے جیسا کہ ہم نے پہلی بار پیدا کیا تھا اسی طرح ہم دوبارہ لوٹائیں گے یہ ہم پر وعدہ ہے بیشک ہم اسے پورا کریں گے، خبردار! تمام مخلوقات میں سے اولاً قیامت کے روز ابراہیم علیہ السلام کو لباس پہنایا جائیگا۔ خبردار! بیشک میری امت کے کچھ آدمیوں کو لایا جائیگا اور ان کو بائیں طرف والوں میں پکڑا جائیگا، میں کہوں گا اے میرے پروردگار یہ تو میرے رفیق ہیں جواب دیا جائے گا آپ کو معلوم نہیں کہ انہوں نے آپ کے بعد کیا کیا چیزیں (دین) میں ایجاد کیں، تو میں کہوں گا جیسا کہ اللہ کے نیک بندے عیسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ میں جب

تک ان کے درمیان رہا میں ان کی نگرانی کرتا رہا، آپ ﷺ نے یہ آیت العزیز الحکیم تک تلاوت فرمائی پھر مجھ سے کہا جائے گا کہ یہ لوگ تیرے چلے جانے کے بعد مرتد ہو گئے۔“  
غولا: کے معنی ہیں غیر مختون جس کے ختنہ نہ ہوئے ہوں۔

❖ لغات: حُفَاة: حَفَى، حَفَا سَمِعَ سے بمعنی ننگے پاؤں چلنا، زیادہ چلنے سے پاؤں کا گھس جانا۔  
❖ عُرَاة: عَرَى، عَرِیة وَعَرِیَا مِنْ ثِیَابِهِ سَمِعَ سے بمعنی ننگا ہونا۔  
❖ غرلاً: غَرَلَ، غَرَلَ الصَّبِی سَمِعَ سے بمعنی بچہ کا غیر مختون ہونا۔

**تشریح:** قیامت میں ہر آدمی ننگے بدن اور ننگے پاؤں ہوگا

حُفَاةٌ عُرَاةٌ غُرُلًا: كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ ننگے پاؤں ننگے بدن اور بے ختنہ اٹھائے جاؤ گے جیسے کہ ہم نے پہلی بار پیدا کیا تھا۔ یہ مضمون متعدد احادیث کے علاوہ قرآن کی متعدد آیات میں بھی پایا جاتا ہے مثلاً ”كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ“ (۱)  
اسی طرح فرمایا: ”كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ“ (۲)

علامہ ابن عبد البر رحمہ اللہ فرماتے ہیں قیامت کے دن جب آدمی کو اٹھایا جائے گا تو وہ اس طرح ہوگا جیسے کہ وہ دنیا میں پیدا ہوا تھا۔ کوئی چیز اس سے دنیا میں کاٹ دی گئی ہو تو اس کو بھی جوڑ دیا جائے گا جیسے کہ ختنہ کی کھال۔ (۳)

قیامت میں سب سے پہلے کپڑے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو دیئے جائیں گے  
”إِنَّ أَوَّلَ الْخَلْقِ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ“ قیامت میں سب سے پہلے جس کو لباس پہنایا جائے گا وہ حضرت ابراہیم علیہ السلام ہوں گے۔

**یہ فضیلت حضرت ابراہیم علیہ السلام کو کیوں دی جائے گی؟**

اس کے علماء نے متعدد جوابات دیئے ہیں:

- ❶ دنیا میں وہ فقراء و مسکین کو بہت زیادہ کپڑا پہناتے تھے۔
- ❷ جب نمرود نے آگ میں ڈالنے کا ارادہ کیا تو ان کے کپڑے اتارے گئے، یہ سب سے پہلے شخص ہیں جن کے اللہ کے راستے میں کپڑے اتارے گئے۔
- ❸ دنیا میں بھی ستر چھپانے کا بہت خیال رکھتے تھے، اسی وجہ سے لوگ کہتے ہیں سب سے پہلے شلوار کا استعمال حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کیا۔ (۴)

حضرت ابراہیم علیہ السلام کو کپڑا پہنایا جائے گا، اس کا یہ مطلب نہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو آپ ﷺ سے بھی پہلے کپڑا دیا جائے گا۔ آپ ﷺ کے بارے میں ایک روایت میں آتا ہے۔

أَنَا أَوَّلُ مَنْ يَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ فَأَكْسِي حُلَّةً مِنْ حُلَلِ الْجَنَّةِ ثُمَّ أَقُومُ عَنْ يَمِينِ الْعَرْشِ. (۵) قیامت کے دن سب سے پہلے میں زمین سے پھٹ کر اٹھوں گا اور جنت کا لباس پہنوں گا اور عرش کے دائیں طرف کھڑا ہوں گا۔

”فَاقُولُ: كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ هُوَ عَيْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ“ میں وہی کہوں گا جو اللہ کے نیک بندے حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے کہا تھا کہ جب عیسیٰ علیہ السلام سے سوال کیا جائے گا ان کی قوم کی گمراہی اور بدعتیگی کے بارے میں تو وہ برأت کا اظہار کریں گے، اسی طرح آپ ﷺ سے سوال ہوگا تو آپ بھی برأت کا اظہار فرمائیں گے۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الانبیاء (باب قول اللہ تعالیٰ واتخذ اللہ ابراہیم خلیلاً) و تفسیر سورة المائدة (باب و كنت عليهم شهيداً) و صحیح مسلم کتاب الجنة (باب فناء الدنيا و بيان الحشر يوم القيامة) الامام احمد فی مسنده ۱/۱۹۵۰، والترمذی والنسائی والدارمی ۲/۳۲۶ و ابن حبان ۴۳۴۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عباسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) سورة الاعراف آیت ۲۹

(۲) سورة الانبياء آیت ۱۰۳۔

(۳) روضۃ المتقين ۱/۲۱۰

(۴) مرقاۃ، دلیل الفالحین ۱/۴۲۷، مظاہر حق

(۵) جامع الصغیر

## کنکری سے کھیلنا منع ہے

(۱۶۶) ﴿الْحَادِي عَشَرَ: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْخَذْفِ وَقَالَ: "إِنَّهُ لَا يَقْتُلُ الصَّيْدَ وَلَا يَنْكَا الْعَدُوَّ وَإِنَّهُ يَفْقَأُ الْعَيْنَ وَيَكْسِرُ السِّنَّ" (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ) وَفِي رِوَايَةٍ أَنَّ قَرِيْبًا لِابْنِ مُغْفَلٍ خَذَفَ، فَنَهَاها وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْخَذْفِ وَقَالَ: إِنَّهَا لَا تَصِيْدُ صَيْدًا ثُمَّ عَادَ، فَقَالَ: أَحَدٌ ثَكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُ ثُمَّ عُدَّتْ تَخْذِفُ لَا أَكَلِمَكَ أَبَدًا.﴾

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خذف (یعنی شہادت کی انگلی اور انگوٹھے کے درمیان کنکر رکھ کر مارنے سے) منع فرمایا اس لئے کہ یہ چیز نہ تو شکار کو قتل کرنے کا موجب ہے اور نہ دشمن کو ہلاک کرنے کا سبب ہے البتہ آنکھ کو پھوڑتا ہے اور دانت توڑتا ہے۔ اور ایک روایت میں ہے کہ ابن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ایک قریبی رشتہ دار نے کسی کو پتھر مارا، انھوں نے اس کو

روکا اور کہا رسول اللہ ﷺ نے اس طرح پتھر مارنے سے منع فرمایا ہے اور فرمایا یہ شکار کو مار نہیں سکتا، اس نے دوبارہ یہی کام کیا، ابن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں تجھے بتا رہا ہوں کہ رسول اللہ صلی علیہ وسلم نے اس سے روکا ہے لیکن تو اس کام کے کرنے سے رکتا نہیں ہے پس میں تجھ سے کلام نہیں کروں گا۔“

**لغات:** ❖ الخذف: خذف، خذفاً بالحصاة ضرب سے بمعنی انگلیوں سے کنکری پھینکنا۔

❖ ينكا: نكاء نكاء العدو فتح سے بمعنی دشمنی میں قتل و غارت ڈالنا، خونریزی کرنا۔

❖ يفقا: فقا، فقاء العين فتح سے بمعنی آنکھ پھوڑنا۔

**تشریح:** ”اِنَّهُ لَا يَقْتُلُ الصَّيْدَ وَلَا يَنْكُحُ الْعَدُوَّ“: اس (کنکر) سے نہ شکار کو قتل کیا جاسکتا ہے اور نہ دشمن کو ہلاک کیا جاسکتا ہے۔

ایک دوسری روایت میں ”لا يقتل الصيد“ کی جگہ ”لا تصيد صيداً“ کے الفاظ بھی آئے ہیں۔

## تین دن سے زیادہ قطع تعلق جائز نہیں

”لَا اكْتَلِمُكَ اَبَدًا“ میں تم سے کبھی بات نہیں کروں گا۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اہل بدعت، فاسق و فاجر اور سنت کی مخالفت کرنے والے سے قطع تعلق کرنا جائز ہے۔<sup>(۱)</sup>

سوال: ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ اَنْ يَهْجُرَ اَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ.<sup>(۲)</sup>

ترجمہ: ”کسی مسلمان کے لئے حلال نہیں کہ تین دن سے زیادہ اپنے بھائی سے قطع تعلق رکھے۔“

جواب: اگر قطع تعلق کسی دنیوی غرض کے لئے ہو تب تو تین دن سے زائد قطع تعلق رکھنا جائز نہیں جیسے کہ حدیث میں معلوم ہوا، اگر یہ قطع تعلق کسی دینی مصلحت کی خاطر ہو تو اس میں دنوں کی کوئی قید نہیں جیسے کہ غزوہ تبوک میں شرکت نہ کرنے والے تین صحابہ سے پچاس دن تک قطع تعلق کیا گیا۔

اسی طرح حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اپنے بھانجے حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایک عرصہ تک بات چیت نہیں کی، اسی طرح حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے بیٹے بلال سے قطع تعلق کر لیا تھا۔ غرض قطع تعلق اگر کسی دینی معاملہ کے لئے ہو تو یہ تین دن سے زیادہ بھی رکھا جاسکتا ہے۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الادب (باب النهی عن الخذف) و کتاب التفسیر تفسیر (سورة الفتح اذ يباعدونك تحت الشجرة) و صحیح مسلم کتاب الصيد (باب اباحة ما يستعان به على الاصطياد والعدو و كراهة الخذف) والنسائی.

## راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مغفلؓ کے مختصر حالات:

نام عبداللہ، ابو سعید کنیت، ۶ھ میں مسلمان ہوئے اور جس غزوہ میں شرکت کی وہ غزوہ حدیبیہ ہے۔ (بخاری کتاب التفسیر)  
بیعت رضوان میں بھی شریک تھے (مسند احمد ۵/۵۴)

خیبر، فتح مکہ، اور غزوہ تبوک ان تمام غزوات میں شریک ہوئے اور اپنی بہادری دکھائی۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی میں تو مدینہ منورہ میں رہے جب بصرہ آباد ہوا تو ان کو تعلیم و تربیت کے لئے حضرت عمرؓ نے بصرہ بھیج دیا آخر عمر تک وہیں رہے۔ (طبقات ابن سعد ۷/۷، ۸)

بدعات سے حد درجہ نفرت کرتے تھے، ان کے لڑکے نے ایک موقع پر یہ کہا کہ میں نے اپنے والد سے زیادہ بدعات کو برا سمجھنے والا نہیں دیکھا (مسند احمد ۵/۵۵)

وفات: ۵۹ھ یا ۶۰ھ میں بصرہ میں ہی مرض موت میں مبتلا ہوئے تو آخری وقت چند وصیتیں فرمائیں (۱) غسل کے پانی میں کافور ملانا۔ (۲) کفن میں دو چادریں اور ایک قمیص سے زیادہ نہ ہو۔ (۳) غسل دینے میں صرف صحابہ رضی اللہ عنہم ہوں۔ (۴) جنازہ کے پیچھے آگ روشن نہ کی جائے (۵) ابن زیاد بصرہ کا گورنر نماز میں شریک نہ ہو۔ (۶) ان کی وصیت یہ بھی تھی کہ میرا جنازہ ابو بزرہ اسلمی پڑھائے۔ لہذا وفات کے بعد ان سب وصیتوں پر عمل کیا گیا اور بصرہ میں ہی مدفون ہوئے۔ (اصابہ ۴/۱۳۲)

مرویات: ان سے ۴۳ احادیث کتب امازیث میں ملتی ہیں ۴ میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں ایک میں امام بخاری اور ایک میں امام مسلم منفرد ہیں (تہذیب الکمال ۲۱۶)

(۱) شرح مسلم للنووی

(۲) ابوداؤد و کتاب الادب باب ہجر الرجل اخاہ

## حجر اسود میں نفع و نقصان نہیں ہے

(۱۶۷) ﴿الثَّانِي عَشَرَ: وَعَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ: رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقْبَلُ الْحَجَرَ، يَعْنِي الْأَسْوَدَ، وَيَقُولُ: أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ مَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ، وَلَوْ لَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت عابس بن ربیعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ حجر اسود کو بوسہ دیتے وقت فرماتے: میں خوب جانتا ہوں کہ تو پتھر ہے تو نفع نقصان نہیں پہنچا سکتا، اگر میں نے رسول اللہ ﷺ کو نہ دیکھا ہوتا کہ تیرا بوسہ لیا کرتے تھے تو میں ہرگز تیرا بوسہ نہ لیتا۔“

**لغات:** ❖ يَقْبَلُ: قبل، تقبیل، تفعلیل سے بمعنی چومنا، کسی کو بوسہ لینا۔

❖ تنفع: نفع، نفعاً فتح سے بمعنی فائدہ دینا۔

❖ تضر: ضرر، ضرراً فلا نضر سے بمعنی نقصان پہنچانا، تکلیف دینا۔

**تشریح:** ”اَعْلَمُ اَنَّكَ حَجَرًا مَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ“ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا حجر اسود کو مخاطب کرتے ہوئے کہ تو ایک پتھر ہے تو نہ نفع دے سکتا ہے اور نہ نقصان۔ ایک دوسری روایت میں آپ ﷺ نے فرمایا:

اِنِّیْ لَا اَعْلَمُ اَنَّكَ حَجَرٌ لَا تَضُرُّ وَلَا تَنْفَعُ وَلَا اَمْرُنِیْ رَبِّیْ اَنْ اُقْبَلَکَ مَا قَبْلَتْکَ۔ (۱)

ترجمہ: ”مجھے معلوم ہے کہ تو ایک پتھر ہے نفع و نقصان پر قادر نہیں، میرا رب تجھے بوسہ دینے کا حکم نہ کرتا تو میں بوسہ نہ دیتا۔“ یہی بات حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہی جب کہ وہاں کچھ نو مسلم دیہاتی موجود تھے، وہ یہ نہ سمجھ لیں کہ اس پتھر میں کوئی اثر ہے بلکہ اس کے چومنے کا مقصد اتباع رسول ہے کہ آپ ﷺ نے بھی چوما تھا، ان کی اقتداء میں چوما اور آپ ﷺ کو رب نے چومنے کو کہا۔ (۲)

اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اتباع رسول ﷺ میں حکمت کو تلاش نہیں کرنا چاہئے کبھی حکمت سمجھ میں آتی ہے کبھی نہیں بھی جیسے کہ یہاں یہ حکمت سمجھ میں نہیں آتی اصل مقصد اتباع رسول ﷺ ہے۔ (۳)

علماء نے فرمایا ہے کہ حجر اسود کے سوا دوسرے کسی پتھر کو چومنا جائز نہیں ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح بخاری كتاب الحج (باب تقبيل الحجر الاسود في الطواف) و صحيح مسلم كتاب الحج (باب استحباب تقبيل الحجر الاسود في الطواف) و احمد ۲۲۶/۱ والدارمی ۱۸۶۴ و ابن خزيمة ۲۷۱۱ و ابن حبان ۳۸۲۱۔

راوی حدیث حضرت عابس بن ربیعہؓ کے مختصر حالات:

یہ تابعی ہیں جب کہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے ان کو کبار التابعین میں شمار کیا ہے (کذا فی تقریب) یہ قبیلہ نضج کے تھے، اس وجہ سے ان کو نخعی کہا جاتا ہے کوئی ہے اور علماء نے ان کو ثقات میں شمار کیا ہے۔ (کذا فی تقریب)

(۱) مصنف ابن ابی شیبہ (۲) دلیل الفالحین ۴۳۰/۱ (۳) دلیل الفالحین (۴) فتاویٰ عالمگیری

(۱۷) بَابُ فِيْ وُجُوْبِ الْاِنْقِيَادِ لِحُكْمِ اللّٰهِ وَ مَا يَقُوْلُهُ مَنْ دُعِيَ اِلَى

ذٰلِكَ وَ اَمْرٍ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ نَهْيٍ عَنْ مُنْكَرٍ

اللہ کے حکم کی اطاعت کے واجب ہونے کے بیان میں اور اطاعت کی طرف

بلانے والا، نیز امر بالمعروف، نہی عن المنکر کرنے والا کیا کہے

قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی: ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰی يُحَكِّمُوْكَ فِیْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِیْ

أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿النساء: ۶۵﴾

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”تمہارے پروردگار کی قسم یہ لوگ جب تک اپنے تنازعات میں تمہیں منصف نہ بنائیں اور جو فیصلہ تم کردو اس سے اپنے دل میں تنگ نہ ہوں بلکہ اس کو خوشی سے مان لیں تب تک مومن نہیں ہوں گے۔“

اس آیت کی پوری وضاحت ”باب الامر بالمحافظة على السنة و اداہا“ میں گزر چکی ہے۔

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (نور: ۵۱)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”مومنوں کی تو یہ بات ہے کہ جب خدا اور اس کے رسول کی طرف بلائے جائیں تاکہ وہ ان میں فیصلہ کریں تو کہیں کہ ہم نے (حکم) سن لیا اور مان لیا اور یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں۔“

**تشریح:** المؤمنین: سے مراد کامل مومن ہے۔ (۱) آیت شریفہ کا مطلب یہ ہے مسلمانوں کا قول اس وقت جب کہ ان کو کسی معاملہ میں اللہ اور اس کے رسول کے فیصلہ کے لئے بلایا جاتا ہے تو اس پر مسلمان خوشی خوشی اس بات کو سنتے ہیں کہ ہم نے سن لیا اور تہہ دل سے ہم اس کو مانتے بھی ہیں۔

سوال: بلایا تو آپ ﷺ کی طرف جاتا تھا اللہ کی طرف نسبت کیوں کردی گئی؟

جواب: آپ ﷺ کا فیصلہ حقیقتاً اللہ جل شانہ کا ہی حکم سے ہوتا تھا اس لئے نسبت اللہ کی طرف بھی کردی گئی۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری ۳۹۴/۸۔

(۲) معارف القرآن ۶/۳۳۵۔

مسلمانوں کی صفت ہے ”سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا“

وَفِيهِ مِنَ الْآحَادِيثِ حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَلَمَذْكُورُ فِي أَوَّلِ الْبَابِ قَبْلَهُ، وَغَيْرُهُ مِنَ الْآحَادِيثِ فِيهِ.

(۱۶۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلَّهِ

مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْذَرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُہُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ الْآيَةُ اأَشْتَدَّ ذَلِكَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ بَرَكُوا عَلَى الرُّكْبِ فَقَالُوا: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ كُفَلْنَا مِنَ الْأَعْمَالِ مَا نُطِيقُ: الصَّلَاةَ وَالْجِهَادَ وَالصِّيَامَ وَالصَّدَقَةَ وَقَدْ أَنْزَلْتُ عَلَيْكَ هَذِهِ الْآيَةَ وَلَا نُطِيقُهَا. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَرِيدُونَ أَنْ تَقُولُوا كَمَا قَالَ أَهْلُ الْكِتَابِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا؟ بَلْ قُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ، فَلَمَّا اقْتَرَاَهَا الْقَوْمُ وَذَلَّتْ بِهَا أَلْسِنَتُهُمْ أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِي إِثْرِهَا أَمْرَ الرَّسُولِ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ، كُلُّ أَمْنٍ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نَفَرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ“ فَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ نَسَحَهَا اللَّهُ تَعَالَى فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ”لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا“ قَالَ: نَعَمْ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا“ قَالَ نَعَمْ ”رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ“ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ“ قَالَ: نَعَمْ ﴿ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ پر اللہ ما فی السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْذَرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُہُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ ”جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب خدا ہی کا ہے، تم اپنے دلوں کی بات ظاہر کرو گے یا چھپاؤ گے تو خدا تم سے اس کا حساب لے گا“ نازل ہوئی صحابہ کرام پر یہ آیت شاق گذری وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور گھٹنوں کے بل گر پڑے، عرض کی یا رسول اللہ ہمیں ان اعمال کے بجالانے کا مکلف بنایا گیا ہے جن کی ہم استطاعت رکھتے ہیں مثلاً نماز، جہاد، روزہ، صدقہ اور اب تو آپ پر (مذکورہ بالا) آیت نازل ہو چکی ہے جس کی ہم استطاعت نہیں رکھتے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کیا تم چاہتے ہو کہ تم اس طرح کا جواب دو کہ جس طرح کا جواب تم سے پہلے یہود و نصاریٰ نے دیا یعنی ”ہم نے سنا اور نافرمانی کی“ بلکہ تمہارا جواب یہ ہو کہ ہم نے سنا اور ہم نے تابعداری کی اے پروردگار ہم تیری بخشش مانگتے ہیں اور تیری طرف ہی جانا ہے، جب اس آیت کو لوگوں نے پڑھا اور ان کی زبانیں اس سے نرم ہو گئیں، تو اللہ پاک نے اس کے پیچھے یہ آیت نازل فرمائی اَمِنْ الرَّسُولِ الٰہِ آخِرَہ یعنی



رسول اس کتاب پر جو ان کے پروردگار کی طرف سے ان پر نازل ہوئی ایمان رکھتے ہیں، اور مؤمن بھی، سب خدا پر اور اس کے فرشتوں پر اور اس کی کتابوں پر اور اس کے پیغمبروں پر ایمان رکھتے ہیں (اور کہتے ہیں) کہ ہم اس کے پیغمبروں سے کسی میں کچھ فرق نہیں کرتے اور وہ (خدا سے) عرض کرتے ہیں کہ ہم نے (تیرا حکم) سنا اور قبول کیا، اے پروردگار! ہم تیری بخشش مانگتے ہیں اور تیری ہی طرف لوٹ کر جانا ہے۔ خدا کسی کو اس کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتا اچھے کام کرے گا تو اس کو ان کا فائدہ ملے گا برے کرے گا اسے ان کا نقصان پہنچے گا، اے پروردگار! اگر ہم سے بھول یا چوک ہوگئی ہو تو ہم سے مواخذہ نہ کیجئے، اے پروردگار! ہم پر ایسا بوجھ نہ ڈالئے جیسا آپ نے پہلے لوگوں پر ڈالا تھا۔ اے پروردگار! جتنا بوجھ اٹھانے کی ہم میں طاقت نہیں اتنا ہمارے سر پر نہ رکھو اور اے پروردگار ہمارے گناہوں سے درگزر کر اور ہمیں بخش دے اور ہم پر رحم فرما، تو ہی ہمارا مالک ہے اور ہم کو کافروں پر غالب کر۔

**لغات:** ❖ كَلَّفْنَا: تَكْلِيفًا بمعنی مشکل کام کا حکم دینا۔

❖ نسخها: نسخ، نسخاً فتح سے بمعنی زائل کرنا، باطل کرنا۔

**تشریح:** لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَ اِنْ تَبَدَّلُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخَفُوْهُ يَحْسِبْكُمْ بِهٖ اللّٰهُ ظَاہِرُكُمْ دَل کی بات یا چھپاؤ اس کو، اللہ تم سے حساب لے گا۔

## کیا دل میں چھپی ہوئی باتوں پر بھی مواخذہ ہوگا؟

دل کی چھپی ہوئی چیزوں کا بھی حساب ہوگا۔ اس پر کوئی سوال کرے کہ حدیث میں فرمایا گیا:

اِنَّ اللّٰهَ تَجَاوَزَ عَنْ اٰمَتِيْ عَمَّا حَدَّثَتْ اَنْفُسُهَا مَا لَمْ يَتَكَلَّمُوْا اَوْ يَفْعَلُوْا بِهِ. (۱)

اللہ تعالیٰ نے میری امت کو معاف کر دیا ہے جو ان کے خیال میں بات آئی ہے جب تک زبان سے نہ کہا یا عمل نہ کیا جائے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ وہ وسوس اور غیر اختیاری خیالات ہیں جو انسان کے دل میں بغیر قصد اور ارادے کے آجاتے ہیں یہ معاف ہیں۔ مگر قرآن میں جس محاسبہ کا ذکر ہے اس سے وہ ارادے اور نیتیں ہیں جو انسان اپنے قصد و اختیار سے اپنے دل میں جماتا ہے، عمل میں لانے کے لئے بھی تدبیریں کرتا ہے مگر پھر کسی وجہ سے اس پر عمل نہیں کر سکا قیامت کے دن اس کا محاسبہ ہوگا۔ یہ الگ بات ہے کہ اگر اللہ معاف کرنا چاہے تو کون پوچھ سکتا ہے۔ (۲)

”اَسْتَدْرَكَ عَلِيٌّ“ یہ آیت صحابہ رضی اللہ عنہم کو شاق گذری، وہ یہ سمجھے کہ ہر قسم کے خیالات پر محاسبہ ہوگا۔ پھر ان کو بتایا گیا کہ وہ خیالات جو قصداً لائے جاتے ہیں ان پر محاسبہ ہوگا جو خود ہی آتے جاتے ہیں ان پر محاسبہ نہیں ہوگا اس سے صحابہ کو

الطمینان ہوا۔

”لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا“ کہ غیر اختیاری وسوس اور خیالات پر اگر مواخذہ ہو تو اس سے آدمی مشقت میں پڑ جاتا ہے، اس کا مواخذہ صرف ان خیالات اور ارادوں پر ہوگا جس کو وہ قصد لائے اور جو خیالات خود آ جاتے ہیں ان پر کوئی مواخذہ نہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الايمان (باب بيان انه الله سبحانه تعالى لم يكلف الا ما يطاق).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری و مسلم

(۲) معارف القرآن ۱/۶۹۰ ۶۹۱

## (۱۸) بَابُ فِي النَّهْيِ عَنِ الْبِدْعِ وَ مُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ

بدعتوں اور دین میں نئی باتوں کے ایجاد کرنے سے روکنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَمَا ذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ﴾ (يونس: ۳۲)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”حق بات کے ظاہر ہونے کے بعد گمراہی کے سوا ہے ہی کیا؟“

**تشریح:** آیت شریفہ کے بارے میں مفسرین کہتے ہیں کہ یہاں پر سوال انکاری ہے۔ مطلب یہ ہے کہ حق کے بعد گمراہی کے علاوہ اور کچھ نہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حق اور گمراہی کے درمیان کوئی اور چیز نہیں، جو حق نہیں ہوگا وہ گمراہی ہوگی کوئی ایسا کام نہیں ہو سکتا جو نہ حق ہو نہ گمراہی۔ مگر یہ قاعدہ فقہاء کے اجتہادی مسائل میں نہیں چلتا۔ وہاں پر جانب خلاف کو ضلال اور گمراہ نہیں کہہ سکتے۔ (۱)

(۱) سورۃ: العام آیت ۳۸

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَا فَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ﴾ (انعام: ۳۸)

ترجمہ: ارشاد ربانی ہے: ”ہم نے کتاب (یعنی لوح محفوظ) میں کسی چیز کے لکھنے میں کوتاہی نہیں کی۔“

**تشریح:** ”الکتاب“ سے یا تو مراد لوح محفوظ ہے اس صورت میں مطلب آیت کریمہ کا یہ ہوا کہ لوح محفوظ یعنی اللہ جل

شانہ کا علم ہمہ گیر ہے، ظاہر یا پوشیدہ کوئی چیز اللہ کے علم سے باہر نہیں اور کوئی حیوان اور غیر حیوان ایسا نہیں جس کا اندراج لوح محفوظ میں نہ ہو۔

دوسرا یہ کہ الکتاب سے مراد قرآن مجید ہے اور من شئ سے مراد دینی امور، اس صورت میں مطلب یہ ہے کہ قرآن میں تمام دینی امور تفصیلاً یا اجمالاً موجود ہیں۔ (۱)

سوال: اللہ جل شانہ کا علم ازلی اور محیط ہی کافی و شافی ہے تو اللہ نے کیوں لکھوائے؟

جواب: اللہ جل شانہ کا علم کافی ہی تھا مگر لکھنے کے ذریعہ منضبط کر لینا افہام عامہ کے قریب تر ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری ۳/۱۳۸ زاد المسیر ۲۶/۳

(۲) معارف القرآن ۳/۳۱۵

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ﴾ أَيْ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ.

(النساء: ۵۹)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اگر کسی بات میں تم میں اختلاف واقع ہو تو اس میں خدا اور اس کے رسول (کے حکم) کی طرف رجوع کرو۔“ یعنی کتاب و سنت کے حوالہ کرو۔

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِنْ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ﴾

(انعام: ۱۵۳)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور یہ کہ میرا سیدھا راستہ یہی ہے تو تم اسی پر چلنا اور راستوں پر نہ چلنا کہ (ان پر چل کر) خدا کے راستہ سے الگ ہو جاؤ گے۔“

**تشریح:** ”إِنْ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ“ ہذا، کا اشارہ دین اسلام کی طرف ہے یا قرآن یا سورت انعام کی طرف۔ پہلی دوسری صورت میں مطلب آیت کریمہ کا یہ ہوا کہ دین اسلام یا قرآن میں سیدھا راستہ ہے پس اس کی ہی اتباع کرو۔ تیسری صورت میں ترجمہ ہذا کا اشارہ سورت انعام کی طرف ہے کیونکہ انعام میں بھی اللہ نے پورے اصول اسلام، توحید، رسالت اور اصول و احکام کو بیان فرمایا ہے کہ اس سورت میں جو مضمون بیان ہوئے ہیں یہی میرا راستہ ہے پس اس کی ہی اتباع کرو۔ (۱)

”وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ“ سبل یہ سبیل کی جمع ہے بمعنی راستہ۔

یعنی اللہ تک پہنچنے کا اور اس کی رضا حاصل کرنے کا اصل راستہ تو ایک ہی ہے مگر لوگوں نے اپنے اپنے خیالات میں

مختلف راستے بنا رکھے ہیں، ان راستوں میں سے کسی پر مت چلو ورنہ حق سے دور ہو جاؤ گے۔ ایک روایت میں حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ایک مرتبہ ایک سیدھا خط کھینچا اور فرمایا کہ یہ اللہ کا راستہ ہے پھر اس کے دائیں بائیں اور خطوط کھینچے اور فرمایا: کہ ان راستوں میں ہر ایک پر ایک شیطان مسلط ہے جو لوگوں کو سیدھے راستے سے ہٹا کر اس کی طرف بلاتا ہے پھر آپ ﷺ نے آیت بالا ”أَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا“ تلاوت فرمائی۔ (۲)

(۱) معارف القرآن ۳/۴۹۱

(۲) تفسیر ابن کثیر، بحوالہ دارمی و نسائی و مسند احمد

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ﴾

(۱) (آل عمران: ۳۱)

والآيات في الباب كثيرة معلومة،

نیز ارشاد فرمایا: ”اے پیغمبر لوگوں سے کہہ دو کہ اگر تم خدا کو دوست رکھتے ہو تو میری پیروی کرو خدا بھی تمہیں دوست رکھے گا اور تمہارے گناہ معاف کر دے گا۔“

(۱) یہ آیت (باب فی الامر بالمحافظۃ علی السنۃ و ادابہا) میں گزر چکی ہے

### بدعت پر وعید

(۱۶۹) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ"

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس شخص نے ہمارے دین میں ایسی چیز کو ایجاد کیا جو دین میں سے نہیں ہے پس وہ مردود ہے۔“

اور مسلم شریف کی ایک روایت میں ہے جو شخص ایسا کام کرے جس پر ہمارا فرمان نہیں وہ مردود ہے۔

**لغات:** ❖ أَحْدَثَ: احدث، احدثاً افعال سے بمعنی ایجاد کرنا، پیدا کرنا۔

❖ رَدٌّ: ردہ، ردّاً و مرداً و مردوداً نصر سے بمعنی قبول نہ کرنا، کوئی چیز پھیر دینا، امر و طریقہ شریعت کے خلاف کام۔

**تشریح:** اس حدیث میں بدعت کی وضاحت کی جا رہی ہے کہ بدعت کیا ہے؟ آپ ﷺ نے حدیث بالا میں اس کو ایسا

بیان کیا ہے جو ہر ایک سمجھ سکتا ہے۔

## ہر چیز بدعت نہیں ہے

اس حدیث کی شرح میں حافظ ابن رجب حنبلی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

كُلُّ مَنْ أَحْدَثَ فِي الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ فَلَيْسَ مِنَ الدِّينِ فِي شَيْءٍ. (۱)

ترجمہ: ”جس نے دین میں کوئی ایسی چیز نکالی جس کی اجازت اللہ اور اس کے رسول نے نہیں دی تو اس کا دین سے کوئی تعلق نہیں۔“

یعنی ہر نئی بات بدعت نہیں ہے بدعت وہ ہے جو دین میں کوئی بات نکالی جائے، اسی وجہ سے بعض روایات میں ”امرونا“ کی جگہ پر ”دیننا“ کے الفاظ بھی وارد ہوئے ہیں۔ (۲)

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے بھی ”امرونا ہذا“ کی شرح ”وَالْمُرَادُ أَمْرُ الدِّينِ“ کے ساتھ فرمائی ہے۔ (۳)

مطلب یہ ہے ہر بدعت اور ہر نئی چیز یہ مردود نہیں ہے بلکہ مردود وہ ہے جو دین اسلام کے اندر، دین سمجھ کر کیا جائے۔

اسی طرح سے مولانا خلیل احمد سہارنپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں ”امرونا ہذا“ سے مراد، امر دین ہے۔ (۴)

اس حدیث میں بدعت کے سلسلہ میں نہایت اہم ضابطہ اور قاعدہ بیان کیا گیا ہے اگر اس ضابطے کو سامنے رکھا جائے تو آدمی بدعت کو جان جائے گا اور اس کا چھوڑنا بھی اس کے لئے آسان ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری كتاب الصلح (باب اذا اصطلحوا على صلح جور فالصلح مردود)

۳۷۱/۱ و مسلم كتاب الاقضية (باب نقض الاحكام الباطلة و رد محدثات الامور ۷۲/۷)، ابوداؤد ۲۷۹/۲،

مسند احمد ۷۳/۶ ابن ماجہ ۳، ابن حبان ۲۶ والبيهقي ۱۱۹/۱۰ دارقطني ۲۲۴/۴۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) جامع العلوم والحکم ۴۲

(۲) جامع العلوم والحکم ۴۲

(۳) فتح الباری ۵/۳۲۱

(۴) بذل المجہود ۵/۱۹۵ و کنزانی فتح الملہم ۲/۴۰۷

## آپ ﷺ کی خطبہ کے وقت میں حالت

(۱۷۰) ﴿عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا خَطَبَ أَحْمَرَتْ عَيْنَاهُ وَ عَلَا صَوْتُهُ وَ اشْتَدَّ غَضَبُهُ حَتَّى كَأَنَّهُ مُنْذِرُ جَيْشٍ يَقُولُ: صَبَحَكُمْ وَ مَسَّكُمْ وَ يَقُولُ: بُعِثْتُ أَنَا

وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ وَيَقْرُونَ بَيْنَ اصْبَعَيْهِ السَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى وَيَقُولُ اَمَّا بَعْدُ فَاِنَّ خَيْرَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَخَيْرَ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ يَقُولُ اَنَا أَوْلَى بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِّنْ نَّفْسِهِ مَن تَرَكَ مَا لَا فَلَاحَ لَهُ، وَمَنْ تَرَكَ دِينًا أَوْ ضِيَاعًا فَالْيَ وَ عَلَيَّ ﴿﴾

(رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

وَعَنِ الْعُرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدِيثُهُ السَّابِقُ فِي بَابِ الْمُحَافَظَةِ عَلَى السُّنَّةِ

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب خطبہ ارشاد فرماتے آپ کی دونوں آنکھیں سرخ ہو جاتیں اور آپ کی آواز بلند ہو جاتی اور آپ سخت غصہ میں آ جاتے جیسا کہ آپ کسی لشکر سے ڈرا رہے ہوں کہہ رہے ہوں وہ لشکر تم پر صبح کے وقت آ جائے گا، اور شام کو آ جائے گا، اور فرماتے کہ میں اور قیامت ان دونوں انگلیوں کی مانند بھیجے گئے ہیں اور اپنی سبابہ اور درمیانی انگلی کو ملاتے اور فرماتے: اما بعد! بہترین حدیث اللہ کی کتاب ہے اور بہترین طریقہ محمد ﷺ کا طریقہ ہے اور بدترین کام وہ ہیں جو (دین میں) ایجاد کئے گئے ہیں اور ہر بدعت گمراہی ہے، پھر آپ ﷺ فرماتے میں ہر مؤمن سے اس کے نفس سے بھی زیادہ نزدیک ہوں جو شخص مال چھوڑ کر مر جائے وہ اس کے وارثوں کا ہے اور جو شخص قرضہ یا بچے محتاج چھوڑ جائے وہ میری طرف ہیں اور میری ذمہ داری میں ہیں۔“

حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی حدیث پہلے باب میں سنت کی محافظت میں گزر چکی ہے۔<sup>(۱)</sup>

**لغات:** ❖ احمرت: احمر، احمراراً بمعنی سرخ ہونا۔

❖ علا: علا، علواً نصر سے بمعنی بلند ہونا۔

❖ جیش: الجیش بمعنی لشکر جمع جیوش۔

**تشریح:** ”اِحْمَرَّتْ عَيْنَاهُ وَ عَلَا صَوْتُهُ“ خطبہ کے وقت آپ ﷺ کی آنکھیں سرخ ہو جاتیں اور آواز بلند ہو جاتی۔

اسی وجہ سے علماء فرماتے ہیں کہ خطبہ کے لئے مستحب ہے کہ خطیب کی آواز میں بلندی ہو اور اس کا کلام مختصر ہو اور اس خطبہ میں ایسا انداز اختیار کیا جائے کہ سامعین کو آخرت کا ذوق و شوق پیدا ہو جائے۔

## قیامت قریب ہے

”بُعِثْتُ أَنَا وَ السَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ“ مجھے اور قیامت کو ایسا مبعوث کیا گیا ہے جیسے یہ دو انگلیاں ہیں شہادت کی انگلی اور درمیان انگلی۔

یعنی جس طرح درمیانی انگلی معمول سی بڑی ہوتی ہے تو اسی طرح میرے کچھ ہی عرصہ کے بعد قیامت آئے گی۔<sup>(۲)</sup>

اس کی تائید ایک دوسری حدیث سے بھی ہوتی ہے۔

قَالَ: بُعِثْتُ فِي نَفْسِ السَّاعَةِ فَسَبَقْتُهَا كَمَا سَبَقْتُ هَذِهِ هَذِهِ وَأَشَارَ بِأَصْبَعِيهِ السَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى. (۳)

ترجمہ: آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں قیامت کے ابتداء میں بھیجا گیا ہوں میں قیامت سے اتنا آگے ہوں جس قدر بیچ کی انگلی شہادت کی انگلی سے آگے ہے یہ فرما کر آپ ﷺ نے اپنی ان دونوں انگلیوں کی طرف اشارہ فرمایا۔

## بدعت کی دو قسمیں ہیں

وَ خَيْرَ الْهُدَى هَذِي مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ شَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَ كُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ.

سب سے بہترین راستہ آپ ﷺ کا راستہ ہے سب سے بدترین چیز وہ ہے جس کو دین میں نیا نکالا گیا ہو اور ہر بدعت گمراہی ہے۔ بدعت کی دو قسمیں ہیں ایک بدعت حسنہ دوسری بدعت سیئہ۔

بدعت حسنہ جو منشاء اسلامی اصول و قواعد کے مطابق ہو اور وہ قرآن و حدیث کے خلاف نہ ہو مثلاً مدرسے بنانا وغیرہ۔  
بدعت سیئہ اس کا عکس ہے یعنی جو منشاء اسلام کے خلاف بھی ہو اور قرآن و حدیث کے بھی خلاف ہو اسی کے بارے میں اس حدیث میں فرمایا گیا کہ ”کل بدعة ضلالة“ (۴)

”مَنْ تَرَكَ دِينًا أَوْ ضَيَاعًا فَإِنِّي وَ عَلَيَّ“ جو قرض یا بچے چھوڑ کر ملے تو یہ میری ذمہ داری میں ہیں۔  
اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جب کسی کا انتقال ہو جائے اس کے چھوٹے چھوٹے بچے ہوں تو حکومت بیت المال سے اس کی پرورش کا انتظام کرے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الجمعة (باب تخفيف الصلوة والخطبة)، والنسائی ۱۰۷۷، وابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابرؓ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) پوری حدیث مع وضاحت کے (باب المحافظة على السنة) حدیث نمبر (۱۵۸) میں گزر چکی ہے ملاحظہ فرمائیں۔

(۲) مظاہر حق جدید ۱۰۴/۵ (۳) ترمذی

(۴) مزید وضاحت کے لئے ملاحظہ فرمائیں ارشاد الساری ۳/۲۳۳۔ عمدة القاری ۵/۳۵۶۔ مغل ۲/۲۵۷۔ مسلم للنووی ۲/۲۸۷

(۵) نزہۃ المتقین ۱/۱۵۷ (۱۷۲)

## (۱۹) بَابُ فِيمَنْ سَنَّ سُنَّةً حَسَنَةً أَوْ سَيِّئَةً

اس شخص کا بیان جو اچھا طریقہ ایجاد کرتا ہے یا برا طریقہ ایجاد کرتا ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَ ذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ

إِمَامًا﴾ (فرقان: ۲۴)

ارشاد خداوندی ہے: ”اور وہ جو (خدا) سے دعا مانگتے ہیں کہ اے پروردگار ہم کو ہماری بیویوں کی طرف سے (دل کا چین) اور اولاد کی طرف سے آنکھ کی ٹھنڈک عطا فرما اور ہمیں پرہیزگاروں کا امام بنا۔“

**تشریح:** پیچھے سے اللہ کے نیک بندوں کی صفات بیان ہو رہی ہیں اس میں سے ایک یہ ہے کہ وہ یہ دعا بھی کرتے ہیں کہ ہماری اولاد و ازواج کو ہماری آنکھوں کی ٹھنڈک بنادے۔ آنکھوں کی ٹھنڈک سے مراد بقول حضرت حسن بصری رحمہ اللہ کہ اللہ کی عبادت میں ان کو مشغول دیکھنا، یا ظاہری صحت و عافیت اور خوشحالی کی بھی اولاد و ازواج کے لئے دعا کرتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ نیک لوگ صرف اپنی اصلاح کی فکر نہیں کرتے بلکہ اپنے ساتھ دوسروں کی بھی فکر میں رہتے ہیں۔ (۱)

وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا حضرت مکحول شامی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس دعا کا مقصد یہ ہے کہ وہ دعا کرتے ہیں کہ اپنے لئے تقویٰ کا ایسا اعلیٰ مقام حاصل ہو جائے کہ دنیا کے متقی لوگوں کو بھی ہمارے عمل سے فائدہ پہنچے۔ (۲)

حضرت ابراہیم خنی رحمہ اللہ اس جملہ کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ وہ یہ دعا کرتے ہیں کہ اے اللہ ہمیں ایسا بنادیں کہ لوگ دین و عمل میں ہماری اقتداء کریں اور ہمارے علم و عمل سے ان کو نفع پہنچے تاکہ ان کا ثواب بھی ہمیں ملے۔ (۳)

تو اس مطلب سے یہ سوال ختم ہو جاتا ہے کہ اس آیت بالا میں جو دعا ہے وہ مانگنا صحیح نہیں کیونکہ اس میں اپنی بڑائی کی دعا ہے جو ناجائز ہے۔

(۱) تفسیر معارف القرآن ۶/۵۰۹ و تفسیر ابن کثیر ۳/۳۴۲

(۲) تفسیر قرطبی

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَهْتَدُونَ بِأَمْرِنَا﴾ (انبیاء: ۷۳)

ترجمہ: فرمایا: ”اور ان کو پیشوا بنایا کہ ہمارے حکم سے ہدایت کرتے تھے۔“

**تشریح:** انبیاء کرام علیہم السلام کا تذکرہ ہو رہا ہے، ان انبیاء کی شان میں یہ جملہ ہے کہ ان سب انبیاء کو ہم نے بھلائیوں اور صحیح اعمال میں لوگوں کا مقتداء و پیشوا بنایا ہے جو ہمارے حکم کے مطابق دوسرے لوگوں کو بھی ہدایت کرتے تھے اور ان سب کو ہمارے دین کا راستہ بناتے تھے۔ (۱)

(۱) تفسیر مظہری ۴/۴۸۹ و تفسیر ابن کثیر ۳/۱۹۴، زاد المسیر ۵/۲۵۵

صدقہ کے لئے آپ ﷺ کا خطبہ

(۱۷۱) ﴿عَنْ أَبِي عَمْرٍو، جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنَّا فِي صَدْرِ النَّهَارِ عِنْدَ رَسُولِ



اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم فَجَاءَ ہ قَوْمٌ غَرَاةٌ مُّجْتَابِی النَّمَارِ اَوْ الْعَبَاۃِ مُتَقَلِّدِی السُّیُوفِ، عَامَتُهُمْ بَلْ کُلُّهُمْ مِنْ مُّضَرٍّ فَتَمَعَّرَ وَجْہَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم لِمَا رَاۤیَ بِہُمْ مِنَ الْفَاقَةِ فَدَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ فَاَمَرَ بِالْاَلا فَاَذَنَ وَاَقَامَ ثُمَّ حَطَبَ فَقَالَ یَاۤیُّہَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّکُمْ الَّذِیْ خَلَقَکُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ اِلَی الْاِخْرِ الْاٰیۃ: ”اِنَّ اللّٰہَ کَانَ عَلَیْکُمْ رَقِیْبًا“ وَالْاٰیۃُ الْاُخْرٰی الَّتِیْ فِی الْاِخْرِ الْحَشْرِ: یَاۤیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰہَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ“ تَصَدَّقْ رَجُلٌ مِنْ دِیْنَارِہِ مِنْ دِرْہِمِہِ مِنْ ثَوْبِہِ مِنْ صَاعِ بَرِّہِ مِنْ صَاعِ تَمْرِہِ حَتّٰی قَالَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ“ فَجَاءَ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ بِصُرَّةٍ کَادَتْ کَفُّہُ تَعْجِزُ عَنْہَا بَلْ قَدْ عَجَزَتْ ثُمَّ تَبَاعَ النَّاسُ حَتّٰی رَاٰیْتُ کَوْمِیْنِ مِنْ طَعَامٍ وَثِیَابٍ حَتّٰی رَاٰیْتُ وَجْہَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم یَتَهَلَّلُ کَاَنَّهُ مُذْہَبَةٌ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم: مَنْ سَنَّ فِی الْاِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً فَلَہُ اَجْرُہَا وَ اَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِہَا مِنْ بَعْدِہِ مِنْ غَیْرِ اَنْ یُنْقَصَ مِنْ اُجُوْرِہُمْ شَیْءٌ، وَ مَنْ سَنَّ فِی الْاِسْلَامِ سُنَّةً سَیِّئَةً کَانَ عَلَیْہِ وِزْرُہَا وَ وِزْرُ مَنْ عَمِلَ بِہَا مِنْ بَعْدِہِ مِنْ غَیْرِ اَنْ یُنْقَصَ مِنْ اَوْزَارِہُمْ شَیْءٌ“ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

قَوْلُهُ ”مُجْتَابِی النَّمَارِ“ هُوَ بِالْجِیمِ وَ بَعْدَ الْاَلِفِ بَاءٌ مُّوَحَّدَةٌ ”وَالنَّمَارُ“ جَمْعُ نَمْرَةٍ وَهِيَ كِسَاءٌ مِنْ صُوفٍ مُّخَطَّطٌ وَ مَعْنٰی ”مُجْتَابِیَّہَا“ لَا یَسِیْہَا قَدْ خَرَقُوْہَا فِی رُؤُسِہُمْ ”وَالْجَوَابُ“ الْقَطْعُ وَ مِنْہُ قَوْلُهُ تَعَالٰی: ”وَتُمُوْدُ الَّذِیْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْاَوَادِ“ اٰی نَحْتُوْہُ وَ قَطَعُوْہُ. وَ قَوْلُهُ ”تَمَعَّرَ“ هُوَ بِالْعَیْنِ الْمُہْمَلَةِ: اٰی تَغَیَّرَ. وَ قَوْلُهُ ”رَاٰیْتُ کَوْمِیْنِ“ بِفَتْحِ الْکَافِ وَ ضَمِّہَا: اٰی صُبْرَتَیْنِ. وَ قَوْلُهُ ”کَاَنَّهُ مُذْہَبَةٌ“ هُوَ بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَ فَتْحِ الْهَآءِ وَ الْبَآءِ الْمُوَحَّدَةِ قَالَہُ الْقَاضِی عِیَاضٌ وَ غَیْرُہُ وَ صَحَّفَہُ بَعْضُهُمْ فَقَالَ: ”مُذْہَنَةٌ“ بِدَالٍ مُّہْمَلَةٍ وَ ضَمِّ الْهَآءِ وَ بِالْثُوْنِ وَ کَذَا ضَبَطَہُ الْحَمِیْدِیُّ وَ الصَّحِیْحُ الْمَشْهُورُ هُوَ الْاَوَّلُ وَ الْمُرَادُ بِہِ عَلٰی الْوُجْہَیْنِ: الصَّفَاءُ وَ الْاِسْتِنَارَةُ.

ترجمہ: ”حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم شروع دن میں رسول اللہ ﷺ کے پاس تھے کہ آپ کے پاس کچھ ایسے لوگ آئے جن کے بدن ننگے تھے، دھاری دار اون کے کپڑے یعنی ٹاٹ بدن پر لٹکائے ہوئے تھے، تلواروں کو گردنوں میں لٹکائے ہوئے تھے، ان میں اکثریت مضربیلہ سے تھی بلکہ وہ تمام کے تمام مضربیلہ سے تھے، آپ ﷺ نے ان کی فاقہ زدہ حالت کو دیکھا تو آپ ﷺ کا چہرہ متغیر ہو گیا آپ ﷺ گھر

تشریف لے گئے پھر باہر نکلے، بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حکم دیا، اس نے اذان اور تکبیر کہی، آپ ﷺ نے نماز پڑھائی پھر خطبہ دیتے ہوئے آپ ﷺ نے فرمایا اے لوگو! ڈرو اپنے رب سے جس نے تم کو ایک شخص سے پیدا کیا یعنی (اول) اس سے جوڑا بنایا پھر ان دونوں سے مرد اور عورت پیدا کر کے روئے زمین پر پھیلانے اور خدا سے جس کے نام کو تم اپنی حاجت براری کا ذریعہ بناتے ہو ڈرو۔ ارحام میں قطع مودت سے بچو، کچھ شک نہیں کہ خدا تمہیں دیکھ رہا ہے، اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور ہر نفس فکر کرے کہ اس نے کل قیامت کے لئے کیا بھیجا ہے۔ لوگوں نے دینار، درہم، کپڑے، گندم اور کھجوروں کے صاع صدقہ میں دیئے، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے فرمایا اگرچہ کھجور کا ایک ٹکڑا صدقہ کرو، چنانچہ ایک انصاری آدمی اتنی بڑی تھیلی لے آیا کہ اس کا ہاتھ اس کے اٹھانے سے تقریباً عاجز تھا بلکہ عاجز آ ہی گیا پھر لوگ متواتر صدقہ لاتے رہے یہاں تک کہ میں نے غلہ اور کپڑے کے دو ڈھیر دیکھے۔ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ خوشی سے چمک رہا ہے جیسا کہ سونا چمکتا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ نے فرمایا کہ جو شخص اسلام میں اچھا طریقہ جاری کرے گا اس کو اس کا اجر ملے گا اور ان کا اجر بھی اس کے نامہ اعمال میں لکھا جائے گا جو اس کے بعد اس طریقہ پر عمل پیرا رہیں لیکن ان کے ثواب میں کچھ کمی نہیں ہوگی، اور جو شخص اسلام میں برا طریقہ ایجاد کرے اس پر اس کا گناہ ہوگا اور ان لوگوں کا گناہ جو اس کے بعد اس پر عمل کریں گے لیکن ان کے گناہ سے کچھ کمی نہ ہوگی۔

”مجتابی النمار“ جیم کے ساتھ اور الف کے بعد باء موحده (ایک نقطہ والی باء) اور نمار نمر کی جمع ہے اون کی دھاری دار چادریں مجتابیہا کے معنی ہیں انہیں پہننے والے انہوں نے وہ چادریں یا کھالیں درمیان سے پھاڑ کر سر سے گزار کر پہن رکھی تھیں۔ یعنی اتنی چھوٹی تھیں کہ نہ قمیص بن سکتی تھی نہ لپیٹی جاسکتی تھیں۔ ”الْجَوْب“ کے معنی ہیں کاٹنا، ٹکڑے کرنا اسی سے اللہ تعالیٰ کا قول ہے ”وَتَمُودُ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ“ وہ شہود جنہوں نے وادی میں چٹانوں کو تراشا اور کاٹا ”تمعر“ عین مہملہ کے ساتھ متغیر ہو گیا۔ ”کومین“ کاف پر زبر اور پیش دونوں صحیح ہیں دو ڈھیر ”مذہبۃ“ ذال معجمہ اور باء اور ہائے ”موحدہ“ پر زبر کے ساتھ، قاضی عیاض رحمہ اللہ نے اسے اس طرح ضبط کیا ہے۔ بعض نے اس میں تبدیلی کی ہے انہوں نے اسے ”مدھنۃ“ بنایا ہے دال مہملہ اور ہاء پر پیش کے ساتھ۔ حمیدی نے بھی اسی طرح ضبط کیا ہے اور صحیح اور مشہور پہلا ہے، دونوں صورتوں میں مراد چہرہ مبارک کی صفائی اور چمک دمک ہے۔

**لغات:** ❖ مجتنبی: اجتناب، اجتنباً با افعال سے الصخرة چٹان کو تراشا، القميص پہنا۔

❖ العباء: العباء، بمعنی چوغہ۔

❖ فتممر: تَمَعَّرَ، تَمَعَّرَ تَفَعَّل سے بمعنی چہرہ کو غصہ سے بدلنا، غریب ہونا۔

❖ کومین: کوم، تَکْوِیْمًا التمتع تَفْعیل سے بمعنی سامان کو تہہ بہ تہہ جمانا۔

**تشریح:** ”کُنَّا فِی صَدْرِ النَّهَارِ“ دن کے شروع میں ”صدر“ بمعنی دن کی ابتداء ”فَإِذْ ذُنْ وَ أَقَامَ“ مراد ظہر کی نماز ہے۔

”لَمْ حَطَبَ“ پھر خطبہ دیا، علماء نے لکھا ہے کہ جب کوئی اہم معاملہ ہو تو خطیب کو چاہئے کہ لوگوں کو اس کے بارے میں ترغیب دے جیسے کہ آپ ﷺ نے اس موقع پر فرمایا۔<sup>(۱)</sup>

**صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اپنے اوپر دوسرے کو ترجیح دیتے تھے**

”نَصَّدَّقُ رَجُلٌ مِّنْ دِینَارِهِ“ صدقہ کرے دینار و درہم وغیرہ۔

صحابہ کو جب ترغیب دی جاتی تو فوراً اس پر وہ آمادہ ہو جاتے اگرچہ ان کے پاس بھی عموماً نہیں ہوتا تھا، اپنی جان پر دوسرے کو ترجیح دیتے تھے، اس کی گواہی قرآن نے دی:

وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ. (۲)

یاد کرتا ہے زمانہ ان انسانوں کو روک دیتے ہیں جو بڑھتے ہوئے طوفانوں کو

**جو اسلام میں اچھی عادت جاری کرے اس کو ہمیشہ ثواب ہوتا رہے گا**

”مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا“ جس نے اسلام میں کوئی اچھا طریقہ جاری کیا تو اس کا اپنا اجر اور ان لوگوں کا اجر ملے گا جو اس کے بعد اس پر عمل کریں گے اور پھر آگے فرمایا کہ اس کی پیروی کرنے والے کے ثواب میں کوئی کمی بھی نہیں ہوگی۔ اس کی وجہ علماء یہ فرماتے ہیں کہ اطاعت کرنے والوں کو جو اجر و ثواب ملے گا وہ ان کے عمل صالح کرنے کی بناء پر ملے گا اور اجر بھلائی کی طرف بلانے والے کو ہوگا وہ اس کی دعوت و تبلیغ کی بناء پر ہوگا اسی طرح گناہ بھی ہوگا ایک تو گناہ کرنے والے کو اور گناہ کی طرف دعوت دینے والے کو بھی گناہ ہوگا۔<sup>(۳)</sup>

**ضروری تنبیہ**

یہاں پر سنت جاری کرنے سے محقق علماء کے نزدیک اس حدیث میں حسہ کی قید ہے یعنی وہ طریقہ شریعت میں دلالت یا اشارۃ موجود ہو اور ادلہ اربعہ میں سے کسی دلیل کے تحت داخل ہو۔ یہ ہرگز مراد نہیں ہے کہ اپنی طرف سے کوئی چیز جاری کر دی جائے اسی کا نام تو بدعت ہے اور شریعت میں یہ مذموم ہے۔<sup>(۴)</sup>

اور بعض علماء نے لکھا مراد طریقہ جاری کرنے سے یہ ہے کہ وہ سنت آپ ﷺ یا خلفاء راشدین کی تھی مگر لوگوں سے

اوجھل ہوگئی تو اب اس کی طرف لوگوں کو دعوت دینا اس کی تعلیم دینا اس پر خود عمل کرنا یہ مراد ہے۔ (۵)

اسی وجہ سے بعض روایات میں من سن فی الاسلام کے بجائے ایما داع دعا الی ہدی کے الفاظ آئے ہیں۔ (۶)

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الزکوٰۃ (باب الحث علی الصدقة ولو بشق تمرۃ او بکلمۃ طیبۃ) و النسانی و ابن ماجہ. مسند احمد ۴/۳۵۸۔

**راوی حدیث حضرت ابو عمر جریر بن عبد اللہ کے مختصر حالات:**

نام جریر۔ ابو عمر کنیت۔ جریر یمن کے شاہی خاندان کے رکن اور قبیلہ بنیہ کے سردار تھے اس وجہ سے ان کو بجلی کہتے ہیں۔ علامہ واقدی فرماتے ہیں کہ رمضان ۱۰ھ میں یہ اسلام میں داخل ہوئے حجۃ الوداع میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھے۔

جب یہ اسلام قبول کرنے کے لئے آئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی چادر بچھادی (اصابہ ۱/۲۳۲)

حضرت عثمانؓ نے ان کو ہمدان کا گورنر بھی بنایا۔ حضرت عمرؓ ان کے بارے میں فرماتے تھے کہ خدا تم پر رحمت نازل فرمائے تم جاہلیت میں بھی اچھے

سردار تھے اور اسلام میں بھی اچھے سردار ہو۔ (تہذیب التہذیب ۳/۲)

وفات: یعنی تھے پھر کوفہ چلے گئے پھر قریبا میں اقامت اختیار کی اور پھر ۵۴ھ میں یہاں ہی انتقال ہوا۔ (اصابہ ۱/۲۳۲)

مرویات: ان سے سواحدیث مروی ہیں آٹھ بخاری و مسلم دونوں میں مشترک ہیں ایک میں امام بخاری اور سات میں امام مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال ۶۱)

(۱) روضۃ المتقین ۱/۲۱۹

(۲) سورۃ حشر آیت ۹

(۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۴) راہ سنت ۱۱۲

(۵) راہ سنت ۱۱۳

(۶) مسلم ۳۴۱/۲ وابن ماجہ ۱۹

## ہر قتل کا گناہ قابیل کو بھی پہنچتا ہے

(۱۷۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَيْسَ مِنْ نَفْسٍ تُقْتَلُ ظُلْمًا إِلَّا كَانَ عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِّنْ دِمَهِهَا لِأَنَّهُ كَانَ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ﴾ (مُسْتَقَّ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ نہیں ہے کوئی شخص جو ظلماً قتل ہو جاتا ہے مگر آدم علیہ السلام کے پہلے بیٹے (قابیل) پر اس کے خون کا حصہ ہوتا ہے اس لئے کہ وہ پہلا شخص ہے جس نے قتل کو شروع کیا۔“

**لغات:** ❖ کفل: کفل، کفل، کفلا و کفولا نصر، ضرب، سب، کرم سے بمعنی کسی آدمی کا یا مال کا ضامن ہونا۔

الکفل، حصہ۔

تشریح:

## جو قتل کیا جاتا ہے

إِلَّا كَانَ عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِّنْ دَمِهَا مگر آدم علیہ السلام کے پہلے بیٹے (قابیل) پر اس کے خون کا حصہ ہوتا ہے۔ اس کا واقعہ قرآن کی اس آیت میں بیان کیا گیا ہے:

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَى آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبَلُ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ (۱)

یہ حدیث اس سے پہلی حدیث کے ضابطہ کی مثال ہے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں جو بھی کسی غلط کام کو شروع کرے گا تو اس کو اس کا گناہ بھی اور جو لوگ اس پر عمل کریں گے ان سب کا گناہ بھی اس کو ملے گا۔ اور یہ سلسلہ قیامت تک چلتا رہے گا۔ (۲)

اس حدیث میں تنبیہ ہے کہ آدمی کوئی ایسا کام شروع نہ کرے جو خلاف شریعت اور برا کام ہو کہ بعد میں لوگ اس کی اس کام میں تقلید کرتے رہے یہ اتنا بڑا جرم ہے کہ قیامت تک جو بھی وہ کام کریں گے ان سب کا گناہ اس بدعت ایجاد کرنے والے کو ہوگا۔ جیسے کہ اس سے پہلے روایت میں آیا تھا کہ کوئی اچھی سنت جاری کر دے تو اس کا ثواب اس سنت کے جاری کرنے والے کو ہمیشہ ملتا رہتا ہے۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الجنائز (باب یعذب الميت بیض بکاء اہلہ) و کتاب الاعتصام (باب اثم من دعا الی ضلالة) و صحیح مسلم کتاب القيامة (باب بیان اثم من سن القتل). احمد ۳۶۲۰/۲، ترمذی، النسائی ۳۹۹۶ و ابن ماجہ و ابن حبان ۵۹۸۳، مصنف ابن ابی شیبہ ۳۶۴/۹، مصنف عبدالرزاق ۱۹۷۱۸۔

نوٹ: راوی حدیث کے مختصر حالات حدیث نمبر ۳۶ کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ مائدہ: ۲۷

(۲) شرح مسلم للنووی

(۲۰) بَابُ فِي الدَّلَالَةِ عَلَى خَيْرٍ وَالِدُعَاءِ إِلَى هُدًى أَوْ ضَلَالَةٍ

بھلائی کی طرف رہنمائی کرنا اور ہدایت یا گمراہی کی طرف بلانا

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ﴾ (قصص: ۸۷)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور اپنے پروردگار کی طرف بلا تے رہو۔“

**تشریح:** اس آیت کریمہ میں آپ ﷺ کو خطاب ہے کہ آپ ﷺ اپنے رب کی توحید اور معرفت و عبادت کی طرف لوگوں کو بلا تے رہیں۔ (۱)

بعض مفسرین فرماتے ہیں کہ اس کے اندر اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ کوئی آپ کی بات سنے یا نہ سننے آپ کے ذمہ دعوت ہے، آپ دعوت دیتے رہے جیسے کہ ایک دوسری جگہ ارشاد خداوندی ہے کہ:

”سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ.“ (۲)

ترجمہ: ”بیشک جو لوگ کافر ہو چکے برابر ہے ان کو تو ڈرائے یا نہ ڈرائے وہ ایمان نہ لائیں گے۔“

اس آیت میں ازلی کافروں کے بارے میں آپ ﷺ کا وعظ و نصیحت کرنا اور نہ کرنا دونوں برابر قرار دیئے گئے ہیں۔ غور کرنے کی بات یہ ہے کہ ”علیہم“ کی قید کفار کے ساتھ لگا کر یہ بتایا کہ کفار کے حق میں برابر ہے کہ آپ ان کو تبلیغ کریں یا نہ کریں۔ آپ کو تبلیغ اور اصلاح کی کوشش کا ثواب ہر حال میں ملے گا وہ مانیں یا نہ مانیں۔

(۱) تفسیر ابن کثیر ۴/۳۱۴

(۲) سورۃ بقرہ: ۶

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ﴾ (النحل: ۱۲۵)

ترجمہ: اور فرمایا: ”(اے پیغمبر) لوگوں کو دانش اور نیک نصیحت سے اپنے پروردگار کے راستہ کی طرف بلاؤ۔“

**تشریح:** ”ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ“ ادْعُ کے معنی بلانے کے ہیں جو انبیاء علیہم السلام کا پہلا فرض منصبی ہوتا تھا پھر ختم نبوت کی وجہ سے پوری امت محمدیہ پر دعوت الی اللہ کو فرض کر دیا گیا۔ (۱)

بالحکمة: حکمت کے لغت میں متعدد معنی میں استعمال ہوتا ہے مگر علامہ آلوسی نے حکمت کی تفسیر یہ کی ہے:

إِنَّهَا الْكَلَامُ الصَّوَابُ الْوَاقِعُ مِنَ النَّفْسِ أَجْمَلُ مَوْقِعٍ. (۲)

ترجمہ: ”یعنی حکمت اس درست کلام کا نام ہے جو انسان کے دل میں اتر جائے۔“

بعض مفسرین نے حکمت سے قرآن، بعض نے فقہ اور بعض نے نبوت مراد لی ہے۔ (۳)

الْمَوْعِظَةُ: وعظ کے لغوی معنی یہ ہیں کہ کسی خیر خواہی کی بات کو اس طرح کہا جائے کہ اس سے مخاطب کا دل قبولیت کے

لئے نرم ہو جائے، اس کے ساتھ قبول کرنے کے ثواب و فوائد اور نہ کرنے کے عذاب و مفساد ذکر کئے جائیں۔ (۴)

الْحَسَنَةُ: نصیحت میں ایسا انداز اختیار کیا جائے جس سے مخاطب کا دل مطمئن ہو جائے۔ مخاطب یہ سمجھے کہ اس ناصح کو

مجھ سے کوئی غرض نہیں صرف اس کی خیر خواہی کے لئے کہہ رہے ہیں۔ خیر خواہی اس طرح نہ کی جائے جس سے مخاطب کی

اہانت ہو یا ان کے دل میں خراش پیدا کر دے، اس کو ختم کرنے کے لئے ”حسنہ“ کا اضافہ کیا گیا ہے۔ (۵)

(۱) معارف القرآن ۵/۴۰۷

(۲) روح المعانی

(۳) زاد المسیر ۳/۳۷۰

(۴) روح المعانی

(۵) روح المعانی

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى﴾ (مائندہ: ۲)

ترجمہ: اور فرمایا: ”(اور دیکھو) نیکی اور پرہیزگاری کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد کیا کرو۔“

**تشریح:** البرّ اور تقویٰ کے اہل لغات نے متعدد معنی بیان کئے ہیں یہاں پر فعل الخیرات یعنی نیک عمل مراد ہے۔

تقویٰ ترک المنکرات کہ ایک دوسرے کا نیک اعمال اور برائیوں کے ترک کروانے میں تعاون کیا جائے۔ (۱) اس کو دوسری روایت میں الذّٰلُ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلِهِ فرمایا گیا کہ نیکی کا راستہ بتانے والے کو ایسا ہی ثواب ملتا ہے جیسے کہ نیکی کرنے والے کو۔ (۲)

اسی طرح ایک دوسری روایت میں ارشاد نبوی ﷺ ہے کہ جو شخص لوگوں کو ہدایت اور نیکی کی طرف دعوت دے تو جتنے آدمی اس کی دعوت پر نیک عمل کریں گے ان سب کے برابر اس کو بھی ثواب ملے گا بغیر اس کے کہ ان لوگوں کے ثواب میں کچھ کم کیا جائے۔ (۳)

بعض لوگوں کی رائے یہ ہے کہ اس میں علامہ ماوروی رحمہ اللہ بھی ہیں وہ فرماتے ہیں کہ تقویٰ کے ذریعہ سے آدمی اللہ کو راضی کرتا ہے اور ہر کے ذریعہ لوگوں کو خوش کرتا ہے۔ اللہ اور بندوں کی رضامندی سے ہی انسان کی سعادت اور یہی اللہ کی اس پر نعمت عظمیٰ ہوتی ہے۔

(۱) زاد المسیر ۲/۲۳۵

(۲) تفسیر ابن کثیر ۲/۷۷

(۳) بخاری

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ﴾ (آل عمران: ۱۰۴)

ترجمہ: اور فرمایا: ”اور تم میں ایک جماعت ایسی ہونی چاہئے جو لوگوں کو نیکی کی طرف بلائے۔“

**تشریح:** اس آیت شریفہ میں پوری اُمت پر امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا فریضہ عائد کیا گیا ہے اور دوسری امتوں پر اس

کی فضیلت کا سبب ہی اس خاص کام کو بتایا گیا ہے۔ اس بات کے ثبوت کے لئے آپ ﷺ کے متعدد ارشادات احادیث نبویہ میں موجود ہیں۔ (۱)

”يَذْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ“ کہ اس جماعت کا وظیفہ حیات ہی یہ ہے کہ لوگوں کو خیر کی طرف دعوت دیتی ہے۔ خیر کی تفسیر خود آپ ﷺ سے ”الْخَيْرُ هُوَ اتِّبَاعُ الْقُرْآنِ وَسُنَّتِي“ منقول ہے۔ اس سے زیادہ خیر کی جامع تفسیر اور کوئی نہیں ہو سکتی۔ فرمایا کہ خیر سے مراد قرآن مجید اور میری سنت کا اتباع ہے۔ (۲)

”يَذْعُونَ“ صیغہ مضارع ہے مسلسل اور لگاتار کرنا، کہ یہ جماعت مسلسل اور لگاتار اپنے وظیفہ حیات میں لگی رہے۔ اس میں کسی قسم کی سستی نہ آنے دے۔

علامہ ابن کثیر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: امر بالمعروف نہی عن المنکر یہ تو ہر فرد پر ضروری ہے مگر ایک جماعت پر جس کا یہی وظیفہ ہو جیسے کہ دوسری روایت سے ثابت ہے کہ جو برائی دیکھے اسے ہاتھ سے روکے ورنہ زبان سے ورنہ دل میں تو برا جانے، اگر یہ کیفیت نہیں ہے تو ذرہ برابر بھی ایمان نہیں۔ پھر اس دعوت الی الخیر میں بھی دو درجے ہیں۔

① غیر مسلموں کو خیر یعنی اسلام کی طرف دعوت دینا۔ مسلمانوں کا ہر فرد عموماً اور یہ جماعت خصوصاً دنیا کی تمام قوموں کو اسلام کی طرف دعوت دے زبان سے بھی اور عمل سے بھی۔

② دوسرا درجہ خود مسلمانوں کو دعوت خیر کی تبلیغ کرے اور فریضہ دعوت الی الخیر کو انجام دے۔ (۳)

صحابہ دعوت الی الخیر اور امر بالمعروف نہی عن المنکر کے عظیم مقصد کو لے کر اٹھے اور قلیل عرصہ میں دنیا پر چھا گئے۔ روم و ایران کی عظیم سلطنتیں روند ڈالیں اور دنیا کو اخلاق و پاکیزگی کا درس دیا۔ (۴)

میرا وقت مجھ سے بچھڑ گیا مرا رنگ و روپ بگڑ گیا ÷ جو چمن خزاں سے اجڑ گیا میں اسی کی فصل بہار ہوں

(۱) معارف القرآن ۱۳۷/۲

(۲) تفسیر ابن کثیر ۳۹۸/۱

(۳) معارف القرآن ۱۳۶/۲-۱۳۷

(۴) معارف القرآن ۱۳۲/۲

## نیکی کی طرف رہنمائی کرنے والے کو بھی اجر ملتا ہے

(۱۷۳) ﴿وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عَقْبَةَ بْنِ عَمْرِو الْأَنْصَارِيِّ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص کسی نیکی کی طرف



راہنمائی کرتا ہے اس پر عمل کرنے والے کے برابر اسے ثواب ملتا ہے۔“

**لغات:** ❖ دَلَّ: دَلَّ، دَلَّالَةٌ و دَلُولَةٌ نصر سے بمعنی راہنمائی کرنا۔

**تشریح:** ”مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ“ جو کسی نیکی کی طرف راہنمائی کرتا ہے اس پر عمل کرنے والے کے برابر اسے ثواب ملتا ہے۔

## شان ورود

جس طرح قرآن کی آیات کا شان نزول ہوتا ہے تو اس طرح بعض احادیث کا بھی شان ورود ہوگا کہ خاص موقع پر ارشاد فرمایا تو اسی طرح اس حدیث کا بھی شان ورود ہے۔ ایک صحابی رضی اللہ عنہ نے جب سفر کے لئے آپ ﷺ سے سواری مانگی اس پر آپ ﷺ نے فرمایا میرے پاس تو سواری نہیں ہے، ایک شخص نے کہا میں ایسا آدمی بتاتا ہوں جو اسے سواری مہیا کر دے گا اس پر آپ ﷺ نے حدیث بالا ارشاد فرمایا۔<sup>(۱)</sup>

اس حدیث میں حق تعالیٰ شانہ کی طرف سے زبردست انعام اور عطاء کا بیان ہے کہ آدمی خود اتنا کام نہیں کر سکتا دوسرے کو ترغیب دے کر اس عمل کے لئے آمادہ کر دے مثلاً نادار ہونے کی وجہ سے یا کسی اور وجہ سے مال کثرت سے خرچ نہیں کر سکتا دوسروں کو ترغیب دے کر خرچ کرائے تو یہ ترغیب دینے والا خرچ کرنے والوں کے ساتھ خود بھی ثواب میں شریک ہو جائے گا۔ ایک شخص خود روزہ نہیں رکھ سکتا، حج نہیں کر سکتا، جہاد نہیں کر سکتا غرض یہ کہ کسی بھی نیک کام کے لئے دوسرے کو آمادہ اور ترغیب دے دے تو کرنے والے کی طرح ترغیب دینے والے کو بھی اجر و ثواب ملے گا۔

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الامارۃ (باب فضل اعانة الغازی فی سبیل اللہ برکوب وغیرہ) بخاری فی الادب المفرد و ابوداؤد و ترمذی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابی مسعود عقبہ بن عمرو انصاری البدریؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۱۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) رواہ مسلم شریف

## نیکی یا برائی کی دعوت دینے والے کو بھی ثواب یا گناہ ملتا ہے

(۱۷۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا، وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ إِثْمٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ إِثْمِهِمْ شَيْئًا﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص ہدایت کی طرف

بلاتا ہے تو اس کو ان لوگوں کے ثواب کے برابر حصہ ملتا ہے جو اس کی اتباع کرتا ہے ان کے ثواب سے بھی کچھ کمی نہیں ہوگی اور جو شخص گمراہی کی طرف دعوت دیتا ہے اس پر ان لوگوں کے گناہوں کے برابر گناہ ملتا ہے جو اس پر عمل کرتے ہیں لیکن ان کے گناہوں سے کچھ کمی نہیں ہوگی۔“

**لغات:** ❖ تبعہ: تبع تبعاً سمع سے بمعنی پیچھے چلنا، پیروی کرنا۔

❖ ضلالة: ضل، ضللاً لا وضلالة سمع، ضرب سے بمعنی دین سے پھرنا، حق راستہ سے ہٹنا۔

**تشریح:** ”ہدی“ سے مراد سنت رسول اللہ ﷺ ہے

”قَالَ مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى“ جو ہدایت کی طرف بلاتا ہے۔ ہدی سے مراد آپ ﷺ کی سنت ہے اسی کی وضاحت دوسری روایات میں اس طرح آتا ہے۔

”مَنْ أَحْيَا سُنَّةً مِنْ سُنَّتِي قَدْ أُمِيتَتْ بَعْدِي.“ (۱)

ترجمہ: ”کہ جس نے میری کسی ایسی سنت کو زندہ کیا جو میرے بعد مردہ ہو چکی تھی۔“

اسی طرح ایک اور روایات میں آتا ہے

”مَنْ اسْتَنْ خَيْرًا (۲) کہ جو شخص کسی اچھے راستہ پر چلا۔

تو ان تمام روایات سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ کوئی اس خیر کی طرف دعوت دے جو آپ ﷺ سے منقول ہو تو یہ شخص کو اس کا ثواب بھی ملے گا۔ اسی طرح قرآن میں آتا ہے هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ اسی طرح کوئی کسی کے گناہ کے آنے کے لئے ذریعہ اور سبب بن جائے تو اس کو اس کے کرنے والے کا بھی گناہ ملے گا جیسے کہ ایک اثر میں آتا ہے۔

”الَّذِي عَلَى الشَّرِّ كَفَاعِلُهُ“ (۳) شر کی طرف دعوت دینے والا کرنے والے کی طرح ہے۔ اسی طرح قرآن مجید میں ارشاد خداوندی ہے۔ ”جَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا.“ (الشوری)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی العلم (باب من سنن حسنة او سيئة و من دعا الى هدى او ضلالة) مالک فی موطأ ۵۰۷، و مسند احمد ۹۱۷۱، و ابوداؤد و ترمذی۔

نوٹ: روای حدیث حضرت ابو ہریرہؓ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ابن ماجہ ۱۹، ترمذی ۹۲/۲، مشکوٰۃ ۳۰/۱۴

(۲) ابن ماجہ ۱۹

(۳) روضۃ المتقین ۲۲۱/۱

## غزوہ خیبر میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی سرفرازی

(۱۷۵) ﴿وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ: لَاُعْطَيْنَ هَذِهِ الرَّايَةَ غَدًا رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ فَبَاتَ النَّاسُ يَدُوكُونَ لَيْلَتَهُمْ أَيُّهُمْ يُعْطَاهَا. فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ غَدَوْا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّهُمْ يَرْجُوا أَنْ يُعْطَاهَا فَقَالَ: أَيُّنَ عَلِيٍّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ؟ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ قَالَ: فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ“ فَأَتَى بِهِ فَبَصَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَيْنَيْهِ وَدَعَا لَهُ فَبَرِيءٌ حَتَّى كَانَ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ فَأَعْطَاهُ الرَّايَةَ. فَقَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلَهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا؟ فَقَالَ: انْفِذْ عَلَى رِسْلِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَاخْبِرْهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ اللَّهِ تَعَالَى فِيهِ فَوَ اللَّهُ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

قَوْلُهُ ”يَدُوكُونَ“ ائى يَخُوضُونَ وَيَتَحَدَّثُونَ. قَوْلُهُ ”رِسْلِكَ“ بِكَسْرِ الرَّاءِ وَبِفَتْحِهَا لُغَتَانِ وَالْكَسْرُ أَفْصَحُ. ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ خیبر کے دن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کل میں یہ جھنڈا ایسے شخص کو دوں گا جس کے ہاتھوں پر اللہ فتح نصیب فرمائیں گے اور وہ اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہوگا اور اللہ اور اس کا رسول بھی اس کو محبوب جانتا ہوگا۔ لوگوں نے رات اس بحث و مباحثہ میں گزاری کہ جھنڈا کس کو دیا جائے گا، صبح ہوئی تو تمام لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے، ہر شخص پر امید تھا کہ جھنڈا اس کو دیا جائے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا علی بن ابی طالب کہاں ہے؟ عرض کیا گیا کہ اس کی آنکھیں درد کرتی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا اس کی طرف پیغام بھیجو۔ پس انہیں لایا گیا، رسول اللہ ﷺ نے ان کی آنکھ میں لعاب مبارک ڈالا اور ان کی صحت کے لئے دعا فرمائی، وہ ایسے تندرست ہوئے گویا ان کو درد ہی نہ تھا، پس آپ ﷺ نے جھنڈا ان کو دیا۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ میں ان کے ساتھ برسرِ پیکار رہوں گا یہاں تک کہ وہ ہماری طرح (مسلمان) بن جائیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا اپنے معمول کے مطابق جاؤ اور ان کی زمین پر اترو پھر انہیں اسلام کی طرف بلاؤ اور بتاؤ جو اللہ کے حقوق ان پر لازم ہوتے ہیں، اللہ کی قسم! اگر اللہ تیرے سبب کسی ایک آدمی کو ہدایت بخش دے یہ تیرے لئے سرخ اونٹوں سے بہتر ہے۔“

يَدُوْهُ كُوْنُ: کے معنی ہیں غور و خوص اور بحث کرتے رہے۔ رَسْلِكْ راء کے زیر اور زبر کے ساتھ دونوں لغتیں ہیں زیر کے ساتھ فصیح ہے۔

**لغات:** ♦ بات: بات، بیٹا و بیاتاً و بیتوقۃ ضرب اور سمع سے بمعنی کسی جگہ شب باشی کرنا، رات گزارنا۔

♦ یدو کون: داک، دوکا و مداکاً، نصر سے بمعنی مضطرب ہونا۔

♦ یشتکی: اشتکی، اشتکاء، افتعال سے بمعنی بیمار ہونا۔

♦ بَصَقَ: بَصَقَ، بَصَقاً نصر سے بمعنی تھوکنا۔

**تشریح:** ”يَوْمَ خَيْبَر“ خیبر کے دن سے مراد ”يَوْمَ مِنْ اَيَّامِ خَيْبَر“ خیبر کے دنوں میں سے ایک دن۔ عرب مختصر کر کے صرف یوم کہہ دیتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

غزوہ خیبر ۷ھ میں ہوا اور خیبر یہودیوں کی بستی کا نام ہے۔

”لَاُعْطِيَنَّ هَذِهِ الرَّايَةَ غَدًا“ یہ جھنڈا میں کل ایسے شخص کو دوں گا جس کے ہاتھوں اللہ فتح دے گا۔

”رَايَةً“ جھنڈے کو کہتے ہیں یہ عموماً امیر لشکر کے ہاتھ میں ہوتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

”يُحِبُّهُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ“ اللہ اور اس کے رسول اس سے محبت کرتے ہیں۔

ایک دوسری روایت میں ”لَا يُوْجِعُ حَتّٰى يَفْتَحَ اللّٰهُ لَهٗ“<sup>(۳)</sup> کے الفاظ آئے ہیں کہ وہ نہیں لوٹے گا یہاں تک کہ اللہ جل شانہ اس کے ہاتھ پر فتح نصیب فرمادیں گے۔

”اَيْنَ عَلِيُّ ابْنِ اَبِي طَالِب“ علی ابن ابی طالب کہاں ہیں؟ اس سے علماء نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت پر بھی استدلال کیا ہے کہ ان کے لئے یہ فضیلت ثابت ہوئی کہ وہ اللہ اور اس کے رسول سے اور اللہ اور اس کا رسول حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے محبت کرتے ہیں۔

”فَبَرًّا“ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی آنکھ کی تکلیف بالکل ختم ہوگئی۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ اس کے بعد موت تک حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اس آنکھ میں تکلیف کی شکایت نہیں ہوئی۔<sup>(۴)</sup>

”اَنْفَذَ عَلٰی رَسْلِكْ“ آرام و سکون کے ساتھ چلو۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”لَا تَلْنَفْثُ حَتّٰى يَفْتَحَ اللّٰهُ عَلَيْكَ“۔

## جنگ میں سب سے پہلے دعوت دی جائے گی

”ثُمَّ اَدْعُهُمْ اِلَى الْاِسْلَام“ پھر ان کو اسلام کی دعوت دو۔

اسلام کا یہ ضابطہ ہے کہ جنگ سے پہلے دعوت دی جائے پھر دعوت کے انکار پر ان کو جزیہ کے لئے آمادہ کیا جائے پھر بھی وہ نہ مانے تو جنگ کی جائے۔

## ایک آدمی کا ہدایت یافتہ ہونا سرخ اونٹوں سے بہتر ہے

”لَا يَهْدِي اللَّهُ بَكَ رَجُلًا وَاحِدًا“ ایک آدمی کا ہدایت یافتہ ہونا تمہارے لئے سرخ اونٹوں سے بہتر ہے۔

عرب میں سب سے زیادہ قیمتی سرمایہ سرخ اونٹ تصور کئے جاتے تھے اس لئے فرمایا جا رہا ہے کہ سرخ اونٹ سے بہتر ہے۔ یہ مثال دی گئی ہے ورنہ ایک آدمی کے ہدایت یافتہ ہو جانا تمام دنیا اور اس کے اندر کی تمام چیزوں سے بہتر ہے۔ علامہ ابن صمام رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ ایک کافر کا مؤمن ہو جانا ہزار کافر کو قتل کرنے سے بہتر ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل الصحابة (باب مناقب علي بن ابي طالب رضي الله تعالى عنه) و كتاب الجهاد (باب فضل من اسلم على يديه رجل) و صحيح مسلم كتاب فضائل الصحابة (باب من فضائل علي رضي الله عنه) احمد ۲۸۸۴/۸، ابوداؤد و ابن حبان ۶۹۳۲، والطبرانی ۵۸۷۷ والبيهقي ۱۰۶/۹۔

## راوی حدیث حضرت ابوالعباس سہل بن سعدؓ کے مختصر حالات:

نام: سہل، ابوالعباس، ابومالک ابویحییٰ کنیت، ہجرت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم سے پانچ سال پہلے پیدا ہوئے۔ والد نے ان کا نام حزن رکھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا نام بدل کر سہل رکھ دیا۔ ان کے والد نے غزوہ بدر میں جانے کا عزم کیا مگر جانے سے پہلے انتقال ہو گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمام مجاہدین کی طرح ان کے والد کا بھی حصہ لگایا۔ اکابر صحابہ کے فوت ہو جانے کے بعد ان کی ذات مرجع انام بن گئی، لوگ دور دور سے ان کے حلقہ درس میں آتے تھے۔ حضرت سہلؓ نے ایک مرتبہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو مدینہ کے مشہور کنویں بیر بضاع سے پانی نکال کر بھی پلایا تھا۔ (مسند احمد ۵/۳۳۷) وفات: ۹۱ھ میں جب کہ عمر مبارک ۹۶ سال تھی بزم نبوی کی یہ ٹیٹھائی شمع بھی بجھ گئی۔ مرویات: روایات کی تعداد ۱۸۸ ہے ان میں ۲۸ بخاری اور مسلم دونوں میں ہے۔ (تہذیب الکمال)

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۱۶۳ جلد ۱ کے رنگ کے بارے میں جوابی تحقیق جواہر الفقہ میں۔

(۲) روضۃ المتقین ۱/۲۲۴ (۳) مسند احمد (۴) تہذیب فی دلائل النبوة (۵) مظاہر حق ۱۹ ج ۱ بحوالہ فتح القدیر شرح ہدایہ

## جہاد کا ارادہ کر کے بیمار ہونے والے کو بھی اجر ملتا ہے

(۱۷۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ فَتًى مِنْ أَسْلَمَ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنِّي أُرِيدُ الْغُرُورَ وَ لَيْسَ مَعِيَ مَا أَتَجَهَّزُ بِهِ؟ قَالَ: أَنْتَ فَلَانًا قَدْ كَانَ تَجَهَّزُ فَمَرِضٌ فَاتَاهُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرُوكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ: أَعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّزْتُ بِهِ فَقَالَ يَا فَلَانَةُ أَعْطِيهِ الَّذِي تَجَهَّزْتُ بِهِ وَلَا تَحْبِسِي مِنْهُ شَيْئًا، فَوَلَّاهُ لَا تَحْبِسِينَ مِنْهُ شَيْئًا فَيَبَارِكَ لَنَا فِيهِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک نوجوان نے عرض کیا یا رسول اللہ میں جہاد کا ارادہ

رکھتا ہوں اور میرے پاس جہاد کا سامان نہیں ہے، آپ ﷺ نے فرمایا فلاں شخص کے ہاں جاؤ اس نے جہاد کا سامان تیار کر لیا تھا مگر وہ بیمار ہو گیا، وہ اس کے پاس گیا اور کہا کہ رسول اللہ ﷺ تجھے سلام کہتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ تو نے جو سامان جہاد کے لئے تیار کر رکھا ہے مجھے عنایت کر دے، اس نے اپنی بیوی سے کہا کہ جو کچھ سامان تو نے تیار کر رکھا ہے اس کو دے دیجئے اور اس سے کچھ بھی نہ روکنے، اللہ کی قسم! اس سے کچھ بھی نہ روکنے اس میں تیرے لئے برکت ہوگی۔“

**لغات:** ❖ اتَّجَهَّزَ: تَجَهَّزَ، تَجَهَّزُ امہیا کرنا، تیار کرنا للفسفر سفر کا ضروری سامان مہیا کرنا۔

**تشریح:** اَنَّ فَتًی مِنْ اَسْلَمَ: قبیلہ اسلم کے ایک نوجوان نے کہا بعض روایات میں اس نوجوان کا نام اسلم بن قصی بن حارثہ آتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

”فَقَدْ كَانَ تَجَهَّزَ فَمَرَضَ“ اس نے جہاد کا سامان تیار کیا تھا مگر بیمار ہو گیا۔ اس سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ کسی شخص نے کسی نیکی کی تیاری پوری کر لی مگر اس نیکی کرنے سے پہلے وہ بیمار یا کسی ایسے عذر میں مبتلا ہو گیا جس بناء پر وہ نیکی نہ کر سکا تو اس نے جو تیاری اپنے لئے کر رکھی ہے تو وہ کسی دوسرے کو دے دے تو انشاء اللہ اس کو اس عمل پر پورا ثواب ملے گا۔<sup>(۲)</sup>

”لَا تَحْبِسِي مِنْهُ شَيْئًا“ اس میں سے کچھ بھی روک کر نہ رکھنا۔ علماء فرماتے ہیں کہ جس چیز کو آدمی نے اللہ کے راستہ میں خرچ کرنے کی نیت سے رکھا تھا تو اسی میں خرچ کرے کسی اور کام میں اس کو لگاتا ہے تو اب اس میں برکت نہیں ہوتی۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الامارة (باب فضل اعانة الغازی فی سبیل اللہ بمرکوب وغیرہ و خلافة فی اہلہ بخیر) و مسند احمد ۴/۱۳۱۵۹ و ابوداؤد و ابن حبان ۴۷۳۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالکؓ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) کتاب الانساب بحوالہ دلیل الفالحین ۱/۲۵۱ (۲) دلیل الفالحین ۱/۲۵۱ (۳) روضۃ المتقین ۲۲۶/۱

## (۲۱) بَابُ فِي التَّعَاوُنِ عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى

نیکی اور تقویٰ پر ایک دوسرے کی مدد کرنے کے بیان میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى﴾ (المائدة: ۳)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور (دیکھو) نیکی اور پرہیزگاری کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد کیا کرو۔“

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ﴾ (العصر: ۱-۲)

ترجمہ: اور فرمایا: ”عصر کی قسم کہ انسان نقصان میں ہے مگر وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے اور آپس میں حق (بات) کی تلقین اور صبر کی تاکید کرتے رہے۔“

قَالَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ كَلَامًا مَعْنَاهُ: ”إِنَّ النَّاسَ أَوْ أَكْثَرَهُمْ فِي عَقْلَةٍ عَنْ تَدَبُّرِ هَذِهِ السُّورَةِ.“

ترجمہ: ”امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اکثر لوگ اس سورت کے معانی میں غور و فکر کرنے سے غافل ہیں۔“

**تشریح:** ”عصر“ سے مراد حسن بصری رحمہ اللہ کے نزدیک زوال سے غروب تک کا وقت ہے۔ (۱) علامہ قتادہ رحمہ اللہ کے نزدیک دن کی آخری گھڑی، مقاتل رحمہ اللہ کے نزدیک نماز عصر، عام مفسرین کے نزدیک زمانہ مراد ہے کہ انسان کے تمام حالات اس کے نشو و نما اس کی حرکات و سکنات سب زمانے میں ہی ہیں۔

”إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ“ ”خسر“ کا معنی ہے اصل پونجی ضائع ہو جانا، کہ اگر آدمی اپنی زندگی کو آخرت کے اعمال میں نہیں لگاتا تو اس کی اصل پونجی جو عمر ہے وہ ضائع ہو جاتی ہے۔ اس خسران سے بچنے کا راستہ ایک ہے کہ آدمی میں چار صفات ہوں۔

① ایمان لانا ② اعمال صالحہ کرنا ③ دوسرے کو بھی اس کی وصیت کرنا ④ ہر تکلیف پر صبر کی تاکید کرنا۔

”تَوَاصَىٰ بِالْحَقِّ“ تو اوصی وصیت سے ہے ”وصیت“ کہتے ہیں کہ کسی کو تاکید اور موثر انداز میں نصیحت کرنا، اسی وجہ سے مرنے والا مرتے وقت جو کچھ کہتا ہے اس کو بھی وصیت کہتے ہیں۔ پہلے دو جز کا تعلق اپنی ذات سے ہے اور آخر کے دو جز کا تعلق عام مسلمانوں کی ہدایت و اصلاح سے ہے۔

”تَوَاصَىٰ بِالصَّبْرِ“ ”صبر“ کے معنی ہوتے ہیں اپنے نفس کو روکنا، تو تمام اعمال صالحہ کی خود بھی پابندی کرنا اور گناہوں سے بچنا بھی ہے یعنی جس کو آپ نے امر بالمعروف کہا اس نے اس پر جو تکلیف دی اس کو برداشت کرنا۔ (۲) مفتی محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس سورت میں مسلمانوں کو بڑی ہدایت یہ دی کہ آدمی کا اپنے عمل کو قرآن و سنت کے تابع کر لینا جتنا ضروری اور اہم ہے اتنا ہی اہم یہ ہے کہ دوسرے مسلمانوں کو بھی ایمان اور عمل صالحہ کی طرف دعوت دینے کی کوشش کرے ”وَرَنَ سَرَفَ عَمَلِ نَجَاتٍ كَلِّ لَكَ كَافِي نَهْ هَوَا“ اسی لئے قرآن و حدیث میں ہر مسلمان پر اپنی اپنی قدرت کے ساتھ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر فرض کیا گیا ہے۔ (۳)

اس سورت کی اہمیت امام شافعی رحمہ اللہ کے قول سے ظاہر ہے جو متن میں مذکور ہے، اسی طرح سے ابن کثیر نے نقل کیا ہے۔ صحابہ میں سے دو صحابی ایسے تھے جب وہ آپس میں ملتے تو اس وقت تک جدا نہیں ہوتے جب تک ایک دوسرے کو سورت عصر نہ سنا دیتے۔ (۴)

(۱) تفسیر مظہری ۵۲۳/۱۲، تفسیر ابن کثیر ۵۸۵/۴، تفسیر ابن کثیر ۵۸۵/۴، زاد المسیر ۳۰۳/۸ (۲) تفسیر ابن کثیر ۵۸۵/۴، تفسیر ابن کثیر ۵۸۵/۴، تفسیر ابن کثیر ۵۸۵/۴ (۳) معارف القرآن ۸۱۴/۸

(۴) تفسیر معارف القرآن

## غازی کے مددگار کو بھی ثواب ملتا ہے

(۱۷۷) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: ”حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کو سامان دیتا ہے وہ بھی غازی ہے اور جو شخص کسی غازی کا اس کے اہل و عیال میں بہتر خلیفہ بنتا ہے وہ بھی غازی ہے۔“

**تشریح:** ”مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ“ ایک دوسری روایت میں ”مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا حَتَّى يَقْتِلَ كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ حَتَّى يَمُوتَ أَوْ يَرْجِعَ“<sup>(۱)</sup> کے الفاظ بھی آئے ہیں۔

اس حدیث میں جہاد کے عمل کو زیادہ سے زیادہ موثر بنانے کی ترتیب بتائی جا رہی ہے اور اجر و ثواب میں سب کو شامل کیا جا رہا ہے کہ معاشرے میں بہت سے ایسے جوان ہیں جن کے پاس وسائل نہیں اور بہت سے ایسے لوگ بھی ہوتے ہیں جن کے پاس وسائل ہیں مگر وہ عذر کی بناء پر جان نہیں سکتے تو اس حدیث شریف میں یہ ترتیب بتائی گئی کہ جن کے پاس وسائل ہیں وہ خود جان نہیں سکتے تو وہ ان لوگوں کی مدد کریں جو جاسکتے ہیں اگر وسائل سے محرومی ہے تو اس صورت میں سب کو ثواب مل جائے گا۔<sup>(۲)</sup>

اسی طرح جوان غازیوں کے اہل و عیال کی مدد کرتا رہے اور ان کی ضروریات کو پوری کرتا رہے تو یہ بھی ثواب سے محروم نہیں رہے گا۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی الجہاد (باب من جہز غازیاً أو خلفه) و مسلم فی الامارۃ (باب فضل اعانۃ الغازی فی سبیل اللہ وغیرہ و خلافة فی اہلہ بخیر) و مسند احمد ۶/۱۷۰۵۵ و ترمذی و النسائی و ابن حبان و طبرانی ۵۲۲۵ و البیہقی ۹/۲۸۔

راوی حدیث حضرت زید بن خالدؓ کے حالات:

نام زید، ابو عبد الرحمن کنیت، والد کا نام خالد، قبیلہ جہینہ کی وجہ سے جہنی کہلاتے ہیں۔

حدیبیہ سے پہلے مسلمان ہوئے۔ یہ مدینے میں ہی آکر آباد ہو گئے (اسد الغابہ ۲/۱۹۳)

فتح مکہ کے دن ان کے قبیلہ کا جھنڈا ان کے ہاتھ میں تھا (اصابہ ۳/۲۶)

وفات: سن وفات میں اختلاف ہے۔ زیادہ صحیح قول یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں ہی ۷۸ھ میں انتقال ہوا۔ انتقال کے وقت عمر شریف ۸۵ سال تھی (طبقات ابن سعد ۴/۲۶، تہذیب المعتمد)



مرویات: ان سے اکیاسی (۸۱) روایات منقول ہیں۔ ان میں سے پانچ پر بخاری اور مسلم دونوں کا اتفاق ہے باقی مسلم شریف میں سے تین ایسی بھی ہیں جو بخاری شریف میں نہیں ہیں۔ (تہذیب الکمال)

(۱) رواہ ابن حبان وابن ماجہ (۲) نزہۃ المتقین ۱/۱۶۵ (۳) نزہۃ المتقین ۱/۱۶۵ و روضۃ المتقین ۱/۲۲۷

## دو آدمیوں میں ایک اللہ کے راستہ میں جائے

(۱۷۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بَعْثًا إِلَى بَنِي لَحْيَانَ مِنْ هَذِيلٍ فَقَالَ: "لَيَنْبَغُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا وَالْآخَرُ بَيْنَهُمَا"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہذیل کے بنو لحيان قبیلہ کی طرف ایک لشکر بھیجا اور فرمایا کہ ہر دو آدمیوں سے ایک جہاد میں جائے ثواب میں دونوں شریک ہوں گے۔“  
**تشریح:** ”بَعَثَ بَعْثًا إِلَى بَنِي لَحْيَانَ مِنْ هَذِيلٍ“ بنو لحيان یہ قبیلہ ہذیل کا خاندان تھا اور ہذیل عرب کا ایک مشہور قبیلہ ہے، جس وقت میں آپ ﷺ نے ان کے پاس لشکر بھیجا اس وقت باتفاق یہ لوگ کافر تھے۔ (۱)

فَقَالَ: "لَيَنْبَغُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ" ہر دو آدمیوں میں سے ایک ضرور جائے۔ ایک دوسری روایت میں ہے ”بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحْيَانَ لِيُخْرِجَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلًا“۔ (۲)

کہ جو لوگ جہاد میں جائیں تو ان کو تو جہاد کا ثواب ملے گا ہی لیکن جو لوگ اپنے گھروں پر رہ کر ان مجاہدین کے گھر بار کی نگرانی اور ان کے اہل و عیال کی پرورش و دیکھ بھال کریں گے تو ان کو بھی مجاہدین جیسا ثواب ملے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی الامارۃ (باب فضل اعانة الغازی فی سبیل اللہ بمرکوب وغیرہ و خلافة فی اہلہ بخیر) و ابوداؤد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدریؓ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۲۲۸، نزہۃ المتقین ۱/۱۶۵ (۲) مسلم شریف (۳) مرقاة شرح مشکوٰۃ

## کیا بچہ حج کر سکتا ہے؟

(۱۷۹) ﴿وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِيَ رَجُلًا بِالرُّوحَاءِ فَقَالَ: مَنْ الْقَوْمُ قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ، فَقَالُوا: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ: أَلِهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ روحا (مقام) میں رسول اللہ ﷺ کو ایک قافلہ ملا، آپ ﷺ نے پوچھا کون لوگ ہیں؟ انہوں نے عرض کیا مسلمان ہیں۔ انہوں نے پوچھا آپ کون ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا میں اللہ کا رسول ہوں، پھر ایک عورت نے آپ کی طرف بچہ اٹھاتے ہوئے کہا کیا اس کا حج ہو سکتا ہے؟ فرمایا ہاں اور تجھے اس کا ثواب ملے گا۔“

**تشریح:** ”فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةً صَبِيًّا“ ایک عورت نے بچہ اٹھایا۔

علماء کا اتفاق ہے کہ بچہ اگر حج کرے تو اس کا حج ہو جاتا ہے۔ اگر وہ محظورات احرام میں سے کسی چیز کا ارتکاب کرے تو دم یا فدیہ نہ بچہ پر واجب ہوتا ہے اور نہ اس کے ولی پر۔ اگر بچہ میٹیز ہے تو وہ ارکان حج خود ادا کرے گا اور اگر غیر میٹیز ہے تو اس کا ولی اس کی طرف سے نیت اور اس کے افعال کی نیابت کرے گا اور احرام کی ابتداء میں اس کے سلعے ہوئے کپڑے اتار کر احرام پہنائے گا۔

## امام نووی رحمہ اللہ کا تسامح

علامہ نووی رحمہ اللہ نے شرح مسلم میں <sup>(۱)</sup> کہا کہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک بچہ کا حج درست نہیں ہے بچہ کا حج تو صرف ایک مشق ہے اس قول کی نسبت امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کی طرف بالکل صحیح نہیں۔ <sup>(۲)</sup>

## بچہ کے حج کا ثواب اس کے ولی کو ہوگا

بچہ نے حج کیا تو اب اس کا ثواب اس کے ولی کو ہوگا۔ اس پر بھی اتفاق ہے کہ بالغ ہونے کے بعد اگر صاحب نصاب ہے تو اب اس بچہ کو دوبارہ حج کرنا ہوگا۔ صرف داؤد ظاہریؑ کے نزدیک بچپن والا حج کافی ہو جاتا ہے۔ <sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب الحج (باب صحة حج الصبی و اجر من حج به)، و امام مالک فی موطا و احمد ۱/۱۸۹۸ والنسائی و ابن حبان ۳۷۹۸ والحمیدی ۵۰۴ ابو داؤد، ابن خزیمہ ۳۰۴۹، والبیہقی ۹۵۰/۵ والطحاوی ۲/۲۵۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی ۴۳۲/۱ باب صحة حج الصبی و اجر من حج به. (۲) معارف السنن ۶/۵۳۶

(۳) عمدة القاری ۱۰/۲۱۶ باب حجة الصبیان، معارف السنن ۶/۵۳۶

## ملازم کو بھی پورا ثواب ملتا ہے

(۱۸۰) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ:

”الْخَازِنُ الْمُسْلِمُ الَّذِي يُنْفِقُ مَا أُمِرَ بِهِ فَيُعْطِيهِ كَامِلًا مُوَفَّرًا طَيِّبَةً بِهِ نَفْسُهُ فَيَدْفَعُهُ إِلَى الَّذِي أُمِرَ لَهُ بِهِ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ“ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

وَفِي رِوَايَةٍ: الَّذِي يُعْطَى مَا أُمِرَ بِهِ، وَصَبَّطُوا: الْمُتَصَدِّقِينَ بِفَتْحِ الْقَافِ مَعَ كَسْرِ النُّونِ عَلَى الثَّنِيَّةِ وَعَكْسُهُ عَلَى الْجَمْعِ وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ.

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا مسلمان امانت دار خزانچی جو اس چیز کو نافذ کرتا ہے جس کا وہ حکم دیا جاتا ہے اور دل کی خوشی سے اس شخص کو پوری مقدار عطا کرتا ہے جس کو دینے کے لئے اسے کہا گیا ہے اس کو صدقہ کرنے والوں کی (فہرست) میں لکھا جاتا ہے۔“

ایک اور روایت میں ہے کہ وہ دے وہ چیز جس کا اس کو حکم دیا گیا ہے۔ اور ”متصدقین“ کو محدثین نے قاف کے زبر اور نون کے زیر کے ساتھ ثننیہ بھی ضبط کیا ہے اور اس کے برعکس جمع بھی اور دونوں صحیح ہیں۔

**لغات:** ❖ الخازن: خزن، خزانۃ المال نصر سے بمعنی مال جمع کرنا۔ الخازن، فاعل، خزانچی۔  
❖ ينفذ: نفذ، نفوذاً و نفاذاً الامر والقول نصر سے بمعنی حکم یا قول پورا کرنا۔

## تشریح: حصول ثواب کے لئے چار شرطیں ہیں

”الْخَازِنُ الْمُسْلِمُ الْأَمِينُ“ مسلمان امانت دار خزانچی اگر کسی کو کچھ دے تو اس کو بھی ثواب ملتا ہے۔  
ملا علی قاری فرماتے ہیں۔ اس حدیث میں یہ چار شرطیں لگائی گئی ہیں۔

- ① اِذْنٌ: مالک کی اجازت کے ساتھ ہو۔
- ② فَيُعْطِيهِ كَامِلًا: جتنی چیز کے دینے کو مالک نے کہا ہے اس میں کمی نہ کرے۔
- ③ طَيِّبَةً بِهِ نَفْسُهُ: خوش دلی کے ساتھ دے۔
- ④ فَيَدْفَعُهُ إِلَى الَّذِي أُمِرَ لَهُ: جس کو مالک نے دینے کو کہا ہو اسی کو دے کسی دوسرے فقیر و مسکین کو نہ دے۔<sup>(۱)</sup>

صیغہ متصدقین یا متصدقون؟

”أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ“ ثننیہ کا صیغہ ہے۔ وہ خزانچی بھی دو صدقہ کرنے والوں میں ایک شمار ہوگا۔ یعنی ایک صدقہ کرنے والا مالک ہے دوسرا وہ ملازم جس کے ذریعہ صدقہ اپنی منزل مقصود تک پہنچا۔

دوسری روایت میں متصدقون جمع کا صیغہ ہے۔ تو اس صورت میں مطلب یہ ہوا کہ ملازم بھی صدقہ دینے والوں میں سے ایک ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجه بخاری كتاب الزكاة (باب اجر الخادم) و صحيح مسلم كتاب الزكاة (باب اجر

الخازن الأمين والمرأة اذا تصدقت) والنسائی وابن حبان ۳۳۵۹، والبیہقی ۱۹۲/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۲) مرقاۃ، ومظاہر حق جدید ۲/۲۸۸

## (۲۲) بَابُ فِي النَّصِيحَةِ

### خیر خواہی کے بیان میں

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾ (حجرات: ۱۰)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”مؤمن آپس میں بھائی بھائی ہیں۔“

**تشریح:** مؤمن آپس میں بھائی ہیں کہ اصل چیز جو مسلمانوں میں مشترک ہے وہ ایمان ہے اس لئے تمام مسلمان آپس میں بھائی بھائی ہیں۔<sup>(۱)</sup>

اور چونکہ اصل کی پیدائش گاہ رسول اللہ ﷺ کی ذات مبارک ہے اس اعتبار سے بھی لیا جائے تو آپ ﷺ تمام مؤمنوں کے باپ اور ازواج مطہرات تمام مسلمانوں کی مائیں ہیں تو اس اعتبار سے بھی تمام مسلمان آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ اسی طرح ایک روایت میں فرمایا کہ:

”الْمُؤْمِنُونَ كَرُجُلٍ وَاحِدٍ إِنْ اشْتَكَى عَيْنُهُ اشْتَكَى كُلُّهُ وَإِنْ اشْتَكَى رَأْسُهُ اشْتَكَى كُلُّهُ“ (۲)

ترجمہ: ”سارے مؤمن ایک آدمی کی طرح ہیں اگر اس کی آنکھ میں کوئی تکلیف ہو تو اس کے تمام اعضاء کو تکلیف ہوتی ہے اور اگر اس کے سر میں درد ہوتا ہے تو بھی اس کے سارے بدن کو تکلیف ہوتی ہے۔“

اسی کو شیخ سعدی رحمہ اللہ نے اپنے ان اشعار میں کیا خوب کہا ہے ۔

بنی آدم اعضاء یکدیگرند چو عضوے بدرد آورد روزگار

کہ درآفرینش زیک گوہر اند دیگر عضوہا را نماند قرار

اسی طرح سے ایک لمبی حدیث کے آخر میں فرمایا ”وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا“ (۳) آپس میں اللہ کے بندو بھائی بھائی

ہو جاؤ۔

(۱) تفسیر ابن کثیر ۴/۲۲۶ (۲) مشکوٰۃ (۳) بخاری ومسلم

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِحْبَارًا عَنْ نُوحٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ (اعراف: ۶۲)

ترجمہ: اور فرمایا: ”نوح علیہ السلام کے بارے میں اطلاع دیتے ہوئے“ اور میں تمہاری خیر خواہی کرتا ہوں۔“

**تشریح:** ”انْصَحْ لَكُمْ“ نوح علیہ السلام نے جب اپنی قوم کو دعوت دی اور اللہ جل شانہ کی عبادت کی طرف بلایا اس پر ان کی قوم کے سرداروں نے کہا ”إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ“ اے نوح (معاذ اللہ) آپ تو کھلی گمراہی میں پڑے ہوئے ہیں کہ ہمارے باپ دادا کے دین سے آپ ہم کو ہٹانا چاہتے ہیں۔ ان سب باتوں کے جواب میں نوح علیہ السلام نے ان پر غصہ یا ناراض ہونے کے بجائے نہایت ہی شفقت کے لہجہ میں فرمایا میں تم کو نصیحت کرتا ہوں (اور میں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے) مفسرین فرماتے ہیں کہ اس آیت میں مبلغین کو ایک اہم تعلیم اور ہدایت ہے کہ دعوت دینے میں جب کوئی اعتراض کرے تو غضبناک ہونے کے بجائے مشفقانہ اور ہمدردانہ لہجہ اختیار کرے جیسے کہ نوح علیہ السلام نے کیا۔<sup>(۱)</sup>

”انْصَحْ نَصَحَ“ کا معنی یہ ہے کہ کسی کی خیر خواہی خواہ فعلی ہو یا قولی ہو کرنا۔

علامہ بغوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں انصح کے معنی ہوتے ہیں وہ بہتری اور خیر خواہی جو آدمی اپنے لئے پسند کرتا ہے اور دوسروں کے لئے بھی پسند کرتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر معارف القرآن (۲) معالم التنزیل

وَعَنْ هُودٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴿وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ﴾ (الاعراف: ۶۸)

ترجمہ: اور ہود علیہ السلام کے بارے میں خبر دیتے ہوئے فرمایا ”اور میں تمہارا امانت دار اور خیر خواہ ہوں۔“

**تشریح:** آیت شریفہ کا مطلب یہ ہے جب بھی اللہ نے نبی کو بھیجا ان کی قوم نے ان کو قولی اور فعلی تکلیف پہنچائی اور طرح طرح کے اعتراضات کئے مگر نبی ان سب حالات میں بھی اپنی قوم سے محبت کرتے اور یہ جملہ ارشاد فرماتے کہ ”وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ“ کہ میں تمہارا امانت دار اور خیر خواہ ہوں۔

”ناصح“ صیغہ اسم فاعل ہے کہ میں تمہارے اندر آج تک تمہارا خیر خواہ رہا ہوں۔

انبیاء علیہم السلام کبھی بھی اپنی قوم سے انتقامی جذبہ نہیں رکھتے، نہایت حلم سے کام لیتے ہیں۔ انبیاء اپنی امتوں کے انتہائی درجہ خیر خواہ اور ہمدرد ہوتے ہیں۔ کتنے عجیب انداز کے ذریعہ دلوں کو کھینچنے والے جملے ارشاد فرمائے ہیں کہ ”وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ“ کہ میں تو تمہارا ہمدرد ہوں۔<sup>(۱)</sup>

(۱) تفسیر مظہری

## دین خیر خواہی کا نام ہے

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَلَاوَل:

(۱۸۱) ﴿عَنْ أَبِي رُقِيَّةَ تَمِيمٍ بْنِ أَوْسٍ الدَّارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الَّذِينَ النَّصِيحَةُ" قُلْنَا: لِمَنْ؟ قَالَ: "لِلَّهِ وَلِكِتَابِهِ وَلِرَسُولِهِ وَلِأَيِّمَةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ"﴾  
(رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت تميم داری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے بیان فرمایا: دین خیر خواہی کا نام ہے، ہم نے عرض کیا کس کی؟ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ اور اس کے رسول، اس کی کتاب اور عام مسلمانوں کی خیر خواہی کی جائے۔“

### ”النصیحة“ کا ترجمہ

تشریح:

”الَّذِينَ النَّصِيحَةُ“ دین خیر خواہی کا نام ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے علامہ ابن دقیق العید سے نقل کیا ہے کہ ”النصیحة“ کا ترجمہ ادا کرنے کے لئے تمام عرب میں بھی خود کوئی لفظ نہیں ہے یہی بات علامہ خطابی رحمہ اللہ فرماتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں یہ حدیث تمام دین کا خلاصہ ہے کیونکہ ”نصیحة“ کے عموماً معنی ہوتے ہیں اخلاص اور جس عمل میں اخلاص نہ ہو تو اس عمل کی اللہ کے نزدیک کوئی حیثیت نہیں۔<sup>(۲)</sup>

اردو میں اس کا ترجمہ خیر خواہی کے ساتھ کیا جاتا ہے، تو تمام خیر خواہی اس میں داخل ہے مثلاً کوئی سلام کرے تو اس کا جواب دے، بیماروں کی عیادت کرے، کمزوروں کی مدد کرے، چھوٹوں پر شفقت کرے، غریبوں کی مدد کرے، غیبت اور چغلی کسی کی نہ کرے نہ سنے، کسی کی عیب جوئی نہ کرے وغیرہ۔<sup>(۳)</sup>

### اللہ کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب

”لِلَّهِ“ اللہ کے لئے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ کی ذات و صفات پر ایمان رکھا جائے، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کیا جائے، اس کی عبادت اخلاص کے ساتھ کی جائے، تمام اوامر کو مانا جائے اور تمام نواہی سے اجتناب کیا جائے۔

### کتاب کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب

”لِكِتَابِهِ“ کتاب کے لئے۔ کتاب سے خیر خواہی کا مطلب یہ ہے کہ اس پر یقین رکھے کہ یہ کتاب اللہ کی طرف سے نازل کردہ ہے، اس میں کسی قسم کا کوئی تغیر و تبدل نہیں ہوا، اس کی تلاوت، تجوید اور معنی کے غور کرنے کے ساتھ کی جائے۔

## رسول کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب

”وَلَوْ سُئِلَ“ رسول کے لئے۔ رسول کے لئے خیر خواہی کا مطلب یہ ہے کہ رسول کی نبوت کو دل سے مانے، ان کے حکم کی اطاعت کرے اور ان کی سنتوں کی محبت بھی اپنی جان، اولاد، والدین سے زیادہ کرے اور اس پر عمل بھی کرے۔ (۴)

## حکمرانوں کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب

”وَلَا تَمْنَةُ الْمُسْلِمِينَ“ مسلمانوں کے حکمران کے لئے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ جو خلیفہ شریعت کے مطابق ہو تو اس کی اطاعت کرے اس کے خلاف بغاوت نہ کرے۔ اور اگر وہ سیدھے راستے سے اعراض کریں تو ان کو حکمت کے ساتھ سمجھائے۔

## عام مسلمانوں کے ساتھ خیر خواہی کا مطلب

”وَعَامَّتُهُمْ“ عام مسلمانوں کے لئے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ عام مسلمانوں کی بھی دینی و دنیاوی اصلاح کا خیال رہے۔ ان کو اچھی باتوں کی تبلیغ کرے، حسد اور برے کاموں سے روکے، غرض یہ کہ ہر مسلمان کے دنیا و آخرت کے نفع کے لئے فکر مند رہے اس کو کسی قسم کے نقصان ہونے سے بچائے۔ (۵)

## یہ حدیث جوامع الکلم میں سے ہے

علامہ قطب الدین دہلوی فرماتے ہیں کہ یہ حدیث جوامع الکلم میں سے ہے۔ اس میں تمام بھلائیاں و سعادتیں خواہ دنیا کی ہوں یا آخرت کی سب کو ہی جمع کر دیا گیا ہے۔ (۶)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الايمان (باب بيان ان الدين النصيحة) و احمد ۱/۳۲۸۱ و ابوداؤد والنسائي.

راوی حدیث حضرت تمیم اوس الداریؓ کے حالات:

نام: تمیم، ابو رقیہ کنیت، داری: نسبت، شام کے رہنے والے ہیں۔ قبیلہ تمیم سے نسب تعلق تھا، اسلام سے پہلے عیسائی مذہب سے تعلق تھا۔ ۹ھ میں اپنے بھائی نعیم کے ساتھ مسلمان ہوئے (اصابہ)

عہد نبوی اور حضرت ابوبکر و حضرت عمر رضی اللہ عنہما کے زمانہ میں مدینہ ہی میں رہے مگر جب حضرت عثمانؓ کے زمانہ میں فتنہ شروع ہوا تو بادل خواستہ اپنے وطن شام واپس چلے گئے (طبقات ابن سعد ۲/۱۱۳)

انہی صحابی نے مسجد نبوی میں چراغ جلایا جس پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خوشی کا اظہار فرمایا (اسد الغابہ ۵/۱۳۵ و ابن ماجہ ۵۶)

خوش پوش، خوش وضع اور خوب صورت آدمی تھے۔ (اسد الغابہ ۱/۲۱۵)

وفات: آخر عمر تک زہدانہ اور درویشانہ زندگی بسر کی (تہذیب ۱/۵۱۲) ۴۰ھ میں داعی اجل کو لبیک کہا اور بیت حردن میں مدفون ہوئے (تہذیب

تہذیب ۵۱۳۔ سعانی ۱/۲۱۹)

مرویات: ان سے ۱۸ روایات مروی ہیں۔ ان میں سے ایک مسلم شریف میں ہے اور باقی سنن میں ہیں بخاری میں ان سے کوئی روایت نہیں ہے۔

## حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بیعت

(۱۸۲) ﴿الثَّانِي: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)  
ترجمہ: ”حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز ادا کرنے، زکوٰۃ ادا کرنے اور تمام مسلمانوں کی خیر خواہی کرنے کی بیعت کی۔“

## تشریح: حدیث کے مختلف طرق

”بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ“ بیعت کی رسول اللہ ﷺ سے نماز کے ادا کرنے پر اور زکوٰۃ کے ادا کرنے پر۔

ایک دوسری روایت میں ”بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ“ (۱) کے الفاظ آئے ہیں۔  
مسلم شریف میں اسی روایت میں ”فِيْمَا اسْتَطَعْتُ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ“ (۲) کے الفاظ نقل کئے گئے ہیں۔  
ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کی جتنی طاقت ہے اتنی طاقت تو ان اعمال میں استعمال کرے اور اگر آدمی مجبور ہو گیا تو وہ قابل معافی ہے۔

محدثین نے فرمایا کہ تمام عبادات دو قسم کی ہیں: ① بدنی ② مالی۔  
بدنی میں سے اہم عبادت نماز کو اور مالی میں سے اہم عبادت زکوٰۃ کو بیان کر کے تمام ہی دین کو جمع کر دیا۔  
سوال: اس روایت میں روزہ اور حج کا ذکر نہیں ہے۔  
جواب: اس وقت تک روزہ اور حج فرض نہیں ہوئے تھے۔

## تمام مسلمانوں سے خیر خواہی کرنا

وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ تمام مسلمانوں کی خیر خواہی کرنا۔ کہ ہر مسلمان کی بھلائی چاہنا کسی کو بھی نقصان نہ پہنچانا۔ علامہ نووی رحمہ اللہ نے ذکر کیا ہے کہ یہی حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ گھوڑا خریدنے گئے۔ گھوڑے والے نے گھوڑے کی قیمت تین سو درہم بتائی، انہوں نے کہا کہ تین سو کم ہیں چار سو لو گے؟ اس نے کہا کہ جیسے آپ پسند فرمائیں پھر فرمایا کہ پانچ



سولو گے؟ چھ سولو گے یہاں تک کہ اس کو آٹھ سو درہم دے دیے۔ بعد میں کسی نے پوچھا کہ تین سو درہم کا جب وہ دے رہا تھا تو آپ نے اتنی زیادہ رقم کیوں دی؟ فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی تھی کہ ہر مسلمان سے خیر خواہی کروں گا، اسی خیر خواہی کے پیش نظر میں نے اس کو اس کی صحیح قیمت ادا کی۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الايمان (باب قول النبي صلى الله عليه وسلم الدين النصيحة لله و لرسوله ولائمة المسلمين و عامتهم) و صحيح مسلم كتاب الايمان (باب بيان ان الدين النصيحة) احمد ۷/ ۱۹۲۴۸، الحمیدی ۷۹۵، و ترمذی و ابن حبان ۴۵۴۵، والطبرانی و البیهقی ۱۴۵/۸ والنسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جریر بن عبداللہ کے حالات حدیث نمبر (۱۷۳) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری شریف (۲) مسلم شریف (۳) شرح مسلم للنووی، مظاہر حق جدید ۵۴۳/۴

جو چیز اپنے لئے پسند ہے وہی اپنے بھائی کے لئے پسند کرو

(۱۸۳) ﴿الثَّالِثُ: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)  
ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی انسان اس وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتا جب تک کہ اپنے بھائی کے لئے اس چیز کو محبوب نہ جانے جس کو اپنے نفس کے لئے محبوب جانتا ہے۔“

**تشریح:** دوسری حدیث سے اس حدیث کی وضاحت

”لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ“ نسائی کی روایت میں اس روایت کی وضاحت اس طرح آئی ہے ”وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ مِنَ الْخَيْرِ“ (۱) کہ خیر کی چیزوں میں سے جو محبوب ہے اپنے لئے، اس کو اپنے بھائی کے لئے بھی پسند کرے اس میں دنیا اور آخرت دونوں کی خیر اور بھلائی داخل ہے۔ (۲)

دنیا کی بھلائی سے مراد

دنیا کی بھلائی یہ ہے کہ عزت و آبرو اور نیک نامی اور خوش حالی کی زندگی نصیب ہو، مال و دولت اور اسباب و راحت حاصل ہو، نیک صالح بیوی اور فرمانبردار اولاد کی نعمت ملے۔

## آخرت کی بھلائی سے مراد

آخرت کی بھلائی یہ ہے کہ نیک اعمال کی توفیق ملے، خاتمہ بالخیر ہو، قبر کی سختیوں اور قیامت کے دن کی بازپرسی اور دوزخ کے عذاب سے نجات اور جنت فردوس اور اللہ جل شانہ کا دیدار نصیب ہو جائے۔ تو یہ سب دنیا اور آخرت کی بھلائی جو آدمی اپنے لئے چاہتا ہے تو اس کو چاہئے کہ یہی بھلائی اپنے تمام مسلمان بھائیوں کے لئے بھی چاہے، اسی سے اس کا ایمان کامل ہوتا ہے۔ (۳)

علامہ کرمانی رحمہ اللہ شرح بخاری میں فرماتے ہیں جس طرح جو چیز اپنے لئے پسند ہو تو وہی چیز اپنے بھائی کے لئے بھی پسند کرو تو اسی طرح ایمان میں سے یہ بات بھی ہوگی کہ جن چیزوں سے آدمی خود بغض اور نفرت کرتا ہے ان چیزوں کو اپنے بھائی کے لئے بھی مبغوض سمجھے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح بخارى كتاب الايمان (باب من الايمان ان يحب لاختيه) و صحيح مسلم كتاب الايمان (باب الدليل على ان من خصال الايمان ان يحب لاختيه ما يحب لنفسه من الخير) و احمد ۱۲۸۰۱/۴ والترمذی، والنسائی و ابن ماجه والدارمی ۳۰۷/۲ و ابن حبان ۲۳۴ و غیرہم۔

نوٹ: حضرت انسؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نسائی شریف

(۲) روضۃ المتقین ۲۳۳/۱

(۳) مرقاۃ ومظاہر حق جدیدہ ۵۴۰/۴

(۴) کرمانی بحوالہ روضۃ المتقین ۲۳۳/۱

## (۲۳) بَابُ فِي الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ

امر بالمعروف، نہی عن المنکر کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (آل عمران: ۱۰۴)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: اور تم میں ایک جماعت ایسی ہونی چاہئے جو لوگوں کو نیکی کی طرف بلائے اور اچھے کام کرنے کا حکم دے اور برے کاموں سے منع کرے۔ یہی لوگ ہیں جو نجات پانے والے ہیں۔“

**تشریح:** ”وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ“: آدھی آیت پہلے ”باب فی الدلالة علی خیر والبداء الی ہدی

او ضلالہ“ میں گذر چکی ہے مگر اب پوری آیت علامہ نووی رحمہ اللہ نے ذکر کی ہے اس لئے اب مختصر تفسیر دوبارہ بیان کی جاتی ہے۔

﴿وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ﴾

اس آیت کا مفہوم سورۃ العصر میں بھی بیان کیا گیا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ اپنی اصلاح کے ساتھ دوسروں کی اصلاح کی ذمہ داری ہر مسلمان پر ڈالی گئی ہے، اسی طرح ایک حدیث میں فرمایا گیا ہے۔

﴿وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَأْمُرَنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ أَوْ لَيُؤْشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عِقَابًا مِنْ عِنْدِهِ ثُمَّ لَنَنْدَغَنَّ فَلَا يَسْتَجِيبُ لَكُمْ﴾ (۱)

ترجمہ: ”قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں میری جان ہے کہ تم ضرور امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے رہو، ورنہ قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ گناہ گاروں کے ساتھ تم سب پر بھی اپنا عذاب بھیج دیں گے، اس وقت تم خدا تعالیٰ سے دعا مانگو گے تو قبول نہیں ہوگی۔“

تو یہ بات نصوص قطعیہ سے ثابت ہے کہ اس امت مرحومہ کے ہر فرد پر امر بالمعروف و نہی عن المنکر لازم ہے۔ (۲)

پھر ہوں گے بیاباں یہ اک دن یہ راز گلستاں بھول گئے  
یامُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ: اس میں تمام وہ بھلائیاں داخل ہیں جن کا اسلام نے حکم دیا ہے اور ہر نبی نے ہر زمانے میں ترویج کی کوشش کی کیونکہ یہ امور خیر جانے پہچانے ہوتے ہیں اس لئے اس کو معروف کہتے ہیں۔

﴿يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾ مفتی محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں: منکر وہ امور ہیں جن کا ناجائز ہونا معلوم و معروف ہے۔

سوال: آیت میں معاصی نہیں کہا منکر کیوں کہا گیا؟

جواب: حکمت اس میں بظاہر یہ ہے کہ منع کرنا روکنے ٹوکنے کا معاملہ صرف ان مسائل میں ہوگا جو امت میں مشہور و معروف اور متفق علیہ ہیں۔ اجتہادی مسائل میں یہ روک ٹوک کا سلسلہ نہ ہونا چاہئے۔ افسوس آج اجتہادی مسائل کا میدان بنا کر مسلمانوں کی جماعت کو ٹکرایا جاتا ہے اور وہ بڑی نیکی سمجھی جاتی ہے اور اس کے بالمقابل متفق علیہ معاصی اور گناہوں سے روکنے کی طرف توجہ بہت کم دی جاتی ہے۔ (۳)

(۱) ترمذی ۲/۳۹، مشکوٰۃ ۲/۳۶

(۲) معارف القرآن ۲/۱۳۷

(۳) معارف القرآن ۲/۱۳۱

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾

(آل عمران: ۱۱۰)

ترجمہ: نیز فرمایا: (مومنو) جتنی امتیں (یعنی قومیں) لوگوں میں پیدا ہوئیں تم ان سب سے بہتر ہو کہ نیک کام کرنے کو کہتے ہو اور برے کاموں سے منع کرتے ہو۔

## شان نزول

تشریح:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ: مالک بن الضیف اور وہب بن یہود یہ دونوں یہودی تھے ان کو عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اور معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ اور سالم مولیٰ ابی حذیفہ رضی اللہ عنہ نے دین اسلام کی دعوت دی تو ان یہودیوں نے کہا کہ ہمارا مذہب آپ کے دین سے بہتر ہے، اس پر یہ آیت بالا نازل ہوئی۔<sup>(۱)</sup>

مولانا سرفراز خاں صاحب مدظلہ تحریر فرماتے ہیں کہ امت محمدیہ کا اشرف الامم ہونے کی وجہ یہ بیان کی گئی ہے کہ یہ امر بالمعروف ونہی عن المنکر کرتی ہے چونکہ آپ ﷺ کے بعد تا قیامت کسی کو نبوت اور رسالت نہیں ملے گی اور دین اسلام قیامت تک باقی رہنے والی ایک انمول اور گراں مایہ دولت ہے اس لئے کار نبوت کا گراں بوجھ امت مرحومہ کے ایک ایک فرد کے کندھے پر ڈال دیا گیا ہے اس کار نبوت کی وجہ سے امت محمدیہ تمام امتوں پر فوقیت لے جائے گی۔<sup>(۲)</sup>

حق نے کر ڈالی ہیں دہری خدمتیں تیرے سپرد خود تڑپنا ہی نہیں اوروں کو تڑپانا بھی ہے حضرت قتادہ رحمہ اللہ کی روایت ہے کہ ایک مرتبہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آیت ”كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ“ تلاوت کی پھر ارشاد فرمایا کہ جس کو اس امت میں داخل ہونے سے خوشی ہو جو لوگوں کی ہدایت کے لئے پیدا کی گئی ہے اس پر لازم ہے ان شرطوں کا پورا کرنا جو اس آیت میں مقرر کی گئی ہیں۔ (وہ امر بالمعروف نہی عن المنکر ہیں)<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۳۳۵/۲

(۲) تبلیغ اسلام ۱۲

(۳) تفسیر ابن کثیر ۴۰۴/۲

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ﴾ (الاعراف: ۱۹۹)

ترجمہ: ”اور فرمایا: (اے محمد ﷺ) عفو اختیار کرو اور نیک کام کرنے کا حکم دو اور جاہلوں سے کنارہ کشی اختیار کرو۔“

تشریح: خُذِ الْعَفْوَ: عفو کے متعدد معنی اہل لغت نے لکھے ہیں۔

پہلا معنی: یہ ہے کہ ہر ایسا کام جو آسانی کے ساتھ بغیر کسی کلفت اور مشقت کے ہو سکے، تو مطلب یہ ہوا کہ آپ ﷺ کو حکم ہے کہ آپ بھی لوگوں سے اس کو قبول کر لیں جو وہ آسانی سے کر سکیں، اعلیٰ معیار کا مطالبہ نہ کریں۔ یہی تفسیر عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ

اللہ عنہ سے بھی منقول ہے۔

آپ ﷺ نے ایک روایت میں اس آیت کے نازل ہونے کے بعد خود فرمایا کہ اللہ پاک نے لوگوں کے اعمال و اخلاق میں سرسری اطاعت قبول کرنے کا حکم دیا ہے، جب تک میں ان میں رہوں گا ایسا ہی کرتا رہوں گا۔<sup>(۱)</sup>

دوسرا معنی: عفو کے معافی اور درگزر کے بھی آئے ہیں۔ ایک روایت میں ہے کہ جب آیت بالا نازل ہوئی تو آپ ﷺ نے جبرئیل امین سے اس آیت کا مطلب پوچھا، انہوں نے اللہ جل شانہ سے پوچھ کر بتایا کہ مطلب اس آیت کا یہ ہے کہ جو آپ ﷺ پر ظلم کرے آپ اس کو معاف کر دیں، جو آپ ﷺ کو کچھ نہ دے آپ اس کو عطا فرمائیں اور جو آپ ﷺ سے قطع تعلق کرے آپ اس کو اپنے سے ملائیں۔<sup>(۲)</sup>

بالعرف: عرف بمعنی معروف، اچھا اور مستحسن کام۔ یعنی جو لوگ آپ ﷺ سے لڑائی اور ظلم کرتے ہیں آپ ان سے انتقام نہ لیں۔ ان کو معاف بھی فرمائیں ساتھ ان کو نیک کام کی ہدایت بھی کرتے رہیں کہ ظلم کا بدلہ انصاف سے نہیں بلکہ احسان سے دیں۔<sup>(۳)</sup>

وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ علامہ ابن کثیر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کنارہ کشی اختیار کرنے کا مطلب یہ ہے کہ ان کی برائی کا بدلہ برائی سے نہ دیں اور ان کو ہدایت کرنا نہ چھوڑیں کیونکہ یہ وظیفہ رسالت و نبوت کے شایان شان نہیں۔<sup>(۴)</sup>

حضرت جعفر صادق رحمہ اللہ فرماتے ہیں قرآن مجید میں مکارم اخلاق کے بارے میں اس سے جامع اور کوئی آیت نہیں ہے۔<sup>(۵)</sup>

(۱) بخاری شریف

(۲) تفسیر ابن کثیر ۲/۲۸۹، معارف القرآن ۴/۱۵۵، تفسیر مظہری ۴/۴۳۶

(۳) تفسیر ابن کثیر ۲/۲۸۹، تفسیر مظہری ۴/۴۳۷، معارف القرآن ۴/۱۵۶

(۴) تفسیر ابن کثیر ۲/۲۸۹

(۵) تفسیر مظہری ۴/۴۳۸، روضۃ المتقین ۱/۲۳۳

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾ (توبہ: ۷۱)

ترجمہ: ”اور فرمایا: اور مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے دوست ہیں کہ اچھے کام کرنے کو کہتے ہیں اور بری باتوں سے منع کرتے ہیں۔“

**تشریح:** اس سے پہلے منافقوں کا حال بیان کیا گیا ہے:

﴿وَالْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”اور منافق مرد اور منافق عورتیں سب کی ایک چال ہے وہ سکھاتے ہیں بری بات اور روکتے ہیں اچھے کاموں سے۔“

آیت بالا جو مؤمنوں کے لئے اور جو منافقوں کے لئے ہے اس میں اللہ جل شانہ نے تقابل فرمایا ہے، مؤمنوں کے لئے فرمایا: ”بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ“ اور منافقوں کے لئے فرمایا ”بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ“ اس میں اشارہ ہے کہ منافق لوگوں کے باہمی تعلقات اور روابط محض خاندانی یا کسی نہ کسی اغراض پر مبنی ہوتے ہیں ان میں نہ دلی دوستی ہوتی ہے نہ قلبی ہمدردی ہوتی ہے، بخلاف مسلمانوں کے کہ ان میں اولیاء کے لفظ کا اضافہ ہے کہ ان کی دوستی اور ہمدردی اللہ کے لئے ہوتی ہے، خواہ دوست موجود ہو یا غائب ہو۔ ہر حال میں وہ ہمدردی کرتے ہیں اور ان کی دوستی اغراض دنیاوی پر مبنی نہیں ہوتی۔<sup>(۲)</sup> جیسے کہ روایت میں آتا ہے۔

﴿مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادُّهِمْ وَتَرَاحُمِهِمْ كَمَثَلِ الْجَسَدِ الْوَاحِدِ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالْحُمَى وَالسَّهْرِ﴾<sup>(۳)</sup>

﴿يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾

ترجمہ: ”مؤمنوں کی صفت یہ ہے کہ یہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے ہیں۔“

علامہ قرطبی رحمہ اللہ نے فرمایا جو ”امر بالمعروف ونہی عن المنکر“ نہیں کر رہا تو اس میں منافقوں والی صفت ہے جو برائیوں کا حکم کرتے ہیں اور اچھائیوں سے روکتے ہیں۔<sup>(۴)</sup>

(۱) سورۃ توبہ آیہ ۶۷ (۲) تفسیر قرطبی (۳) تفسیر ابن کثیر ۳۸۳/۲ (۴) تفسیر قرطبی

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿لَعَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَآءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ، كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ﴾ (مائدہ: ۷۸، ۷۹)

ترجمہ: ”اور فرمایا: جو لوگ بنی اسرائیل میں کافر ہوئے ان پر داؤد اور عیسیٰ بن مریم کی زبان سے لعنت کی گئی، یہ اس لئے کہ نافرمانی کرتے تھے، اور حد سے تجاوز کرتے تھے ایک دوسرے کو روکتے نہیں تھے بلاشبہ وہ برا کرتے تھے۔“

## بنی اسرائیل

تشریح:

یعقوب علیہ السلام کا دوسرا نام اسرائیل تھا اس لئے ان کی اولاد کو بنی اسرائیل کہا جاتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ: داؤد علیہ السلام کے زبانی زبور میں ان کے اتباع کرنے والے اہل ایلہ تھے جن کو ہفتہ کے دن مچھلی

کے شکار سے منع کیا گیا تھا مگر انہوں نے اس کی خلاف ورزی کی تھی اس پر داؤد علیہ السلام نے ان کے لئے بددعا فرمائی تھی کہ اے اللہ! ان پر لعنت فرما اور ان کو عبرت بنا دے، جس پر وہ بندروں کی طرح ہو گئے۔ (۲)

وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ: عیسیٰ علیہ السلام نے انجیل میں بددعا فرمائی جب کہ ان کے اتباع کرنے والوں نے درخواست کی کہ آسمان سے دسترخوان نازل ہو تو ہم مسلمان ہو جائیں گے، دسترخوان نازل ہوا مگر وہ مسلمان نہیں ہوئے، اس پر عیسیٰ علیہ السلام نے بددعا فرمائی وہ سب سور کی شکل کے ہو گئے، ان کی تعداد پانچ ہزار تھی۔ (۳)

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ کہ وہ ایک دوسرے کو برائی سے نہیں روکتے تھے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے خود آپ ﷺ سے سنا فرمایا کہ ظالم کو ظلم کرتے دیکھو تو اس کا ہاتھ پکڑو ورنہ اغلب یہ ہے کہ اللہ کا عذاب سب پر آجائے۔ (۴) اسی طرح ایک اور روایت میں فرمایا کہ جس قوم میں لوگ گناہ کر رہے ہوں وہ قوم اور جماعت اس کو اس گناہ سے روک سکتی ہے تب بھی نہیں روکتے تو ان کے مرنے سے پہلے دنیا ہی میں اللہ کا عذاب نازل ہو جائے گا۔ (۵)

لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی لمبی روایت میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ بنی اسرائیل نے جب ایک دوسرے کو برائی سے روکنا چھوڑ دیا تو اللہ نے نیک اور بد نسب کے دلوں کو ایک جیسا کر دیا پھر ان کو بندر اور سور بنا ڈالا اور داؤد و عیسیٰ علیہم السلام کی زبانی ان پر لعنت کی، اس کی وجہ یہ تھی کہ اللہ کی نافرمانی کرتے اور حد سے تجاوز کرتے تھے، قسم ہے اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے تم ایک دوسرے کو ہدایت کرتے رہو ظالموں کو ظلم سے روکتے رہو ان کو حق کی طرف کھینچ کر لاتے رہو ورنہ اللہ تعالیٰ تمہارے دلوں کو بھی غلط ملط کر دیں گے اور تم پر بھی ایسی لعنت ہوگی جیسے کہ ان پر لعنت ہوئی تھی۔ (۶)

(۱) تفسیر مظہری (۲) تفسیر مظہری ۵۴۸/۳ زاد المسیر ۳۰۸/۲

(۳) تفسیر مظہری ۵۴۸/۳ (۴) سنن اربعہ

(۵) ابوداؤد (۶) اخراجہ ابوداؤد و ترمذی

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ﴾ (کہف: ۲۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور کہہ دو کہ (لوگوں!) یہ قرآن تمہارے پروردگار کی طرف سے برحق ہے، تو جو چاہے ایمان لائے اور جو چاہے کفر کرے۔“

قُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ: قرآن یا اسلام حق ہے جو اللہ کی طرف سے آیا ہے یا مطلب یہ ہے کہ جو کچھ اللہ نے حق قرار دیا ہے وہ حق ہے۔ اس کے علاوہ کوئی چیز حق نہیں۔  
فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ۔

## شان نزول

عبیدہ بن حصن خزاعی جو قبیلہ مضر کا سردار تھا، اس نے آپ ﷺ سے درخواست کی کہ آپ ان غریب صحابہ جن سے بدبو آتی ہے، کو اپنے مجلس سے الگ کر دیں تو ہم آپ کے پاس آسکیں گے، اور ایمان لائیں گے۔ اس کے جواب میں اللہ جل شانہ نے ارشاد فرمایا کہ اے نبی! آپ ان ہی غریب صحابہ کے ساتھ بیٹھے ان کو اپنی مجلس سے نہ نکالیں، چاہے یہ لوگ ایمان لائیں یا نہ لائیں ان کی پرواہ نہ کریں۔

علماء مفسرین فرماتے ہیں کہ اس آیت میں دھمکی ہے جس کا بیان آگے آیت میں آرہا ہے کہ جو کفر اختیار کرے گا اس کے لئے جہنم تیار ہے۔

قَالَ تَعَالَى: "فَاصْذَعْ بِمَا تُؤْمَرُ" فرمایا: پس جو حکم تم کو (خدا کی طرف) سے ملا ہے وہ (لوگوں) کو سنا دو۔

**تشریح:** اس آیت میں آپ کو حکم ہے کہ آپ لوگوں کو صاف صاف اللہ کا حکم سنائیں، لوگوں سے نہ ڈریں۔ بقول ابن عباس رضی اللہ عنہما: "فاصدع" دعوت کو جاری رکھو۔ ضحاک: اعلان کر دو۔ انفش: قرآن کے ذریعہ حق و باطل کو جدا کر دو۔

عبداللہ بن عبید فرماتے ہیں کہ اس آیت کے نزول سے پہلے آپ ﷺ اور صحابہ کرام چھپ چھپ کر اللہ کی عبادت اور قرآن کی تلاوت کرتے تھے۔ اور لوگوں کو تبلیغ بھی چھپ چھپ کرتے تھے مگر اس آیت کے نزول کے بعد اللہ تعالیٰ نے استہزاء کرنے والے کفار اور ایذا دینے والے مشرکین سے محفوظ رکھنے کی خود ذمہ داری لے لی کہ آپ بے فکری کے ساتھ تبلیغ و دعوت، عبادت اور تلاوت قرآن کرتے رہیں ہم آپ کی طرف سے ان کے لئے کافی ہو جائیں گے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۳۰۲/۵ تفسیر مظہری ۱/۶۷۷

قَالَ تَعَالَى: ﴿فَإَنْجِبْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعِزَابٍ بَيِّسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ﴾ (اعراف: ۱۶۵)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: ”جو لوگ برائی سے منع کرتے تھے ان کو ہم نے نجات دی اور جو ظلم کرتے تھے ان کو برے عذاب میں پکڑ لیا کہ نافرمانی کرتے جاتے تھے۔“

**تشریح:** پہلے سے اصحاب السبت کا واقعہ چل رہا ہے۔ کہ جس قوم کو اللہ نے ہفتہ کے دن مچھلی کے شکار کرنے سے منع فرمایا تو ان میں تین گروہ بن گئے۔

۱ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کر کے مچھلی پکڑنے لگا۔

۲ ان کو منع کرنے لگا۔

۳ خاموش رہا۔



آیت بالا میں ہے کہ جو برائی سے منع کرتے تھے (یعنی ہفتہ کو مچھلی پکڑنے سے) تو ہم نے ان کو نجات دی۔ (اور جو ظلم کرتے تھے یعنی مچھلی پکڑتے تھے) تو ہم نے ان کو عذاب میں پکڑ لیا۔ کہ ان کو بندر اور خنزیر بنا دیا۔<sup>(۱)</sup> منع کرنے والے اور نافرمانی کرنے والے کا تو تذکرہ آگیا اور جو خاموش تھا ان کا کیا ہوا؟

اس کے بارے میں ابن زید نے فرمایا: خاموش رہنے والا گروہ بھی ہلاک ہو گیا۔

مگر عکرمہ کی رائے یہ ہے کہ خاموش رہنے والے گروہ نے ظالموں کی حرکت سے اپنی نفرت اور بے زاری کا اظہار کیا ان کے عمل کو برا سمجھا تو وہ بچ گئے۔ کیونکہ ان کے بارے میں قرآن نے نہیں فرمایا کہ ہم نے ان کو ہلاک کر دیا۔ تو معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو بچا لیا۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۴/۳۰۵ (۲) ایضاً

## برائی کو ہاتھ سے یا زبان سے روکے یاد دل میں برا سمجھے

(۱۸۴) ﴿فَالأُول: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے سنا کہ جو شخص برائی کو دیکھے وہ اس کو ہاتھ (کی قوت) سے روکنے کی کوشش کرے، اگر اس کی استطاعت نہیں تو زبان سے منع کرے اگر اس کی بھی استطاعت نہ ہو تو دل میں برا جانے، یہ ایمان کا معمولی درجہ ہے۔“

**لغات:** منکر: کرم سے صیغہ اسم مفعول بمعنی وہ قول یا فعل جو اللہ تعالیٰ کے خلاف مرضی ہو، جمع: منکرات و مناکر۔  
فلیغیرہ: غیّر، تغیراً، غیر الشیء، بدلنا، تبدیل کرنا۔

## تشریح: امر بالمعروف نہی عن المنکر ہر شخص پر لازم ہے

”من رأى منكم منكراً“ میں لفظ ”من“ یہ عربی زبان میں عموم کے لئے آتا ہے۔ اس حکم کا مخاطب امت کا ہر فرد ہے یعنی امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا خواہ وہ مرد ہو یا عورت، آزاد ہو یا غلام، نیک ہو یا فاسق فاجر۔<sup>(۱)</sup>

اس حدیث پاک میں امر بالمعروف نہی عن المنکر کے تین درجے بیان ہوئے ہیں کہ طاقت ہو تو ہاتھ سے روکے، اگر یہ نہ ہو تو زبان سے منع کرے اگر یہ بھی نہ کر سکے تو دل میں برا جانے اس کے بعد بعض حضرات کے نزدیک وہ شخص مسلمان نہیں رہتا۔<sup>(۲)</sup>

## علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ کی تحقیق

امام نووی شرح مسلم میں فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں امر بالمعروف ونہی عن المنکر کے فریضہ کی ادائیگی کی جو ترتیب بتائی گئی ہے وہ قرآن و حدیث اور اجماع امت سے ثابت ہے اس بارے میں کسی کا بھی اختلاف نہیں، البتہ کچھ روافض کا اختلاف ہے جن کا اعتبار نہیں۔ (۳)

## عدم قبولیت کا گمان ہو تب بھی فریضہ تبلیغ ساقط نہیں ہوتا

امام نووی یہ بھی تحریر فرماتے ہیں کہ عدم قبولیت کا گمان امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے وجوب کو ساقط نہیں کرتا، لہذا اگر کسی کو یہ گمان ہو کہ فلاں شخص اچھی بات کو قبول نہیں کرے گا تب بھی اس پر واجب ہے کہ اس کو تلقین کرے پھر اس پر جو ذمہ داری ہے وہ پوری ہے، لوگوں نے تو رسولوں کو بھی جھٹلایا ہے اور ان کی نصیحت کو قبول کرنے سے انکار کیا ہے۔ تو کیا ان رسولوں اور پیغمبروں نے حق بات پہنچانے کا فریضہ ترک کر دیا تھا۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم: كتاب الايمان (باب بيان كون النهي عن المنكر من الايمان). ابو داؤد، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ ۱۲۷۵.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۶۳۷/۳ (۲) مظاہر حق جدید ۶۳۶/۳

(۳) شرح مسلم للنووی (۴) شرح مسلم للنووی

## جو برائی کو زبان سے نہ روکے اس میں بالکل ایمان نہیں

(۱۸۵) ﴿الثانی: عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا مِنْ نَبِيٍّ بَعَثَهُ اللَّهُ فِي أُمَّةٍ قَبْلِي إِلَّا كَانَ لَهُ مِنْ أُمَّتِهِ حَوَارِيُّونَ وَأَصْحَابٌ يَأْخُذُونَ بِسُنَّتِهِ وَيَقْتَدُونَ بِأَمْرِهِ، ثُمَّ إِنَّهَا تَخْلَفُ مِنْ بَعْدِهِمْ خُلُوفٌ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ وَيَفْعَلُونَ مَا لَا يُؤْمَرُونَ، فَمَنْ جَاهَدَهُمْ بَيِّدَهُمْ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَمَنْ جَاهَدَهُمْ بِقَلْبِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ وَمَنْ جَاهَدَهُمْ بِلِسَانِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، لَيْسَ وَرَاءَ ذَلِكَ مِنَ الْإِيمَانِ حَبَّةُ خَرْدَلٍ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھ سے پہلے جس نبی کو بھی کسی امت پر اللہ نے مبعوث فرمایا تو اس کو امت میں مخلص احباب مل گئے جو اس کی سنت پر عمل

پیرا ہوتے اور اس کے حکم کی اطاعت کرتے، پھر ان کے بعد کچھ ایسے لوگ آئے جن کا عمل ان کے قول کے مطابق نہ تھا اور نہ ہی جن کاموں کا حکم دیئے جاتے ان پر عمل کرتے، پس جو شخص ان کے خلاف ہاتھ کے ساتھ جہاد کرے وہ مؤمن ہے اور جو دل کے ساتھ جہاد کرے وہ بھی مؤمن ہے اور جو زبان کے ساتھ جہاد کرے وہ بھی مؤمن ہے، اس کے بعد رائی کے دانہ کے برابر بھی ایمان کا درجہ باقی نہیں۔“

❖ لغات: حواریون: الحواری بمعنى نصیحت کرنے والا، مددگار، بعض کے نزدیک خاص انبیاء کے مددگار اور اسی سے ہے ”حواریون“ یعنی حضرت عیسیٰ علی نبینا وعلیہ السلام کے مددگار و انصار۔

❖ خلوف: الخلف مصدر ہے بمعنی ایک گروہ کے بعد ایک گروہ۔ قائم مقام ہونا۔

❖ حبة: بمعنی دانہ جمع حبات۔

❖ خردل: الطعام بمعنی اچھا حصہ کھانا، اللحم: گوشت کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کا ٹٹا۔ الخردل: رائی، واحد خردلة۔  
تشریح: مِنْ أُمَّتِهِ حَوَارِيُّونَ: مخلص احباب۔ علامہ طیبی رحمہ اللہ نے فرمایا کہ حواری کہتے ہیں ایسے مخلص جو ہر قسم کی طلب سے پاک ہو۔ بعض کہتے ہیں کہ حواری صاحب راز کو کہتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>  
وَيَقْتَدُونَ بِأَمْرِهِ: ان کے حکم کی اطاعت کرتے۔

یعنی جن اوامر کا حکم دیتے اس کو کرتے اور جن نواہی سے روکتے وہ رک جاتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ وَيَفْعَلُونَ مَا لَا يُؤْمَرُونَ:

ان کا قول ان کے عمل کے موافق نہیں تھا کرتے وہ کام تھے جن کا انہیں حکم نہیں دیا جاتا تھا۔

اس کی وجہ یہ تھی کہ ان کو غلط طریقوں سے محبت تھی اور حق بات سے نفرت، یہی صفت یہودی کی ہے جس کو قرآن نے کہا ہے (سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا)<sup>(۳)</sup> کہ ہم نے سنا اور نافرمانی کی۔

”فَمَنْ جَاهَدَ هُمْ بِيَدِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ“ اس سے معلوم ہوا کہ امر بالمعروف ونہی عن المنکر حسب طاقت ہر مسلمان کے ذمہ ہے<sup>(۴)</sup> بلکہ یہ کہا جائے کہ یہی ایمان کی کسوٹی ہے کہ اگر وہ اپنے ہاتھ سے روکتا ہے تو وہ کمال ایمان والا ہے اور اگر زبان سے منع کرتا ہے تو اس کے کمال ایمان میں نقصان ہے۔ اور اگر دل میں برا سمجھتا ہے تو ضعف ایمان ہے، اگر دل میں بھی برا نہ سمجھے تو اس میں ایمان ہی نہیں ہے۔<sup>(۵)</sup> (اعاذنا اللہ منہ)

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح مسلم کتاب الایمان (باب بیان کون النہی عن المنکر من الایمان)

نوٹ: راوی حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) طیبی شرح مشکوٰۃ (۲) روضۃ المتقین ۱/۲۳۸ (۳) روضۃ المتقین ۱/۲۳۸ (۴) نزہۃ المتقین ۱/۱۷۱ (۵) روضۃ المتقین ۱/۲۳۸

## ہر حال میں امیر کی اطاعت کرنا

(۱۸۶) ﴿الثالث﴾ عَنْ أَبِي الْوَلِيدِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ وَالْمُنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ وَعَلَى اثَرَةٍ عَلَيْنَا وَعَلَى أَنْ لَا نَنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى لَيْسَ فِيهِ بُرْهَانٌ، وَعَلَى أَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ إِنَّمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَائِمَةً" (متفق عليه)

"الْمُنْشَطُ وَالْمَكْرَهُ" بفتح میمہما، ای: فی السهل و الصعب، "والاثرة" الاختصاص بالمشترک وقد سبق بيانها. "بواحا" بفتح الباء الموحدة بعدها واو ثم الف ثم حاء مهملة: ای ظاهراً لا یحتمل تاویلاً.

ترجمہ: "حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے (ہاتھ پر) تنگی، آسانی، خوشی، ناخوشی اور ہم پر ترجیح دینے اور ہم امارت کی اہلیت رکھنے والوں سے امارت پر جھگڑانہ کرنے، ہاں اگر ظاہراً کفریہ اعمال سرزد ہوں جن پر اللہ کی طرف سے دلیل موجود نہ ہو، اور ہر جگہ حق بات کہنے اور اللہ کے احکام میں کسی ملامت کنندہ کی ملامت سے خوف زدہ نہ ہونے پر سماع و طاعت کی بیعت کی۔"

المنشط: و المکره: بفتح میمہما ای منشط و مکره: دونوں کی میم پر زبر ہیں، آسانی، ای فی السهل و الصعب.

"و الاثره، الاختصاص: الاثره کا مطلب ہے مشترک چیز خاص کرنا۔

"بواحا" بفتح الباء ای موحدة بعدها و او ثم الف ثم حاء مهملة ای ظاهراً لا یحتمل تاویلاً۔

**لغات:** ❖ بايعنا: بايعه، مبايعه: بمعنی باہم معاہدہ کرنا۔ کہتے ہیں بايعوه بالخلافة و بویع له بالخلافة: لوگوں نے اس کی خلافت پر بیعت کی۔ لوگوں نے اس کی خلافت کو مان لیا اور تسلیم کر لیا۔

❖ المنشط: نشط، نشاطاً سمع سے بمعنی چست ہونا۔ ہشاش بشاش ہونا۔

❖ المکره: کرہ، کرہا و ٹکرہا و کراہۃ سمع سے بمعنی ناپسند کرنا۔

**تشریح:** امیر میں اگر کھلا کفر دیکھا جائے تو اس کو امارت سے معزول کیا جاسکتا ہے

حدیث پاک کا مفہوم یہ ہے کہ جب کسی امیر میں شرائط امارت موجود ہوں اور اس کی امارت محقق ہو جائے تو اب اس کی امارت سے بغاوت یا منازعت جائز نہیں۔ ہاں اگر اس امیر کی طرف سے کفر بواح سامنے آجائے تو اب منازعت جائز ہے۔ "بواح" سے مراد یہ ہے کہ کھلم کھلا اس کی حکومت سے اسلام کا نقصان ہو رہا ہو اور کفر کو فائدہ۔<sup>(۱)</sup>

علامہ قرطبی رحمہ اللہ نے ”کفر بواح“ کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ تم کو یقین ہو یہ کفر ہی ہے اس کے کفر میں شک نہ ہو۔ تو اب اس صورت میں اس کی امارت کے خلاف منازعت کی جائے گی اور اس کو امارت سے ہٹایا جائے گا۔ (۲)

علامہ نووی رحمہ اللہ نے کفر بواح کا ترجمہ کیا ہے: ایسا گناہ جس پر کھلی دلیل ہو اور اس کی معصیت ہونے پر کوئی شک نہ ہو۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری كتاب الفتن (باب ترون بعدی اموراً تنكرونها). و صحيح مسلم كتاب الامارة (باب وجوب طاعة اهل الاهواء في غير معصية) و تحريمها في المعصية. و احمد في مسنده ۲۷۹۵/۸، و نسائي و هكذافي ابن ماجه ۲۸۶۶.

**راوی حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:**

عبادہ نام، ابوالولید کنیت، قبیلہ خزرج کے خاندان سالم سے تعلق رکھتے تھے۔ والد کا نام صامت، والدہ کا نام قرۃ العین تھا۔ غزوہ بدر اور تمام غزوات میں شرکت فرمائی اور بیعت رضوان میں بھی شریک تھے۔ طبقات ابن سعد ۲/۲۰ (حصہ مغازی) خلافت صدیقی اور خلافت فاروقی میں بھی جنگوں میں شریک ہوتے رہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے زمانہ خلافت میں ان کو فلسطین کا قاضی بنایا تھا، یہ حفاظ صحابہ میں سے تھے، اصحاب صفہ کو یہ قرأت سکھاتے تھے (مسند احمد ۵/۳۱۵)

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو شام میں مسلمانوں کی تعلیم کے لئے بھیجا تھا، قرأت کے ساتھ فقہ میں بھی ان کا کمال مسلم تھا۔ حضرت قتادہ حضرت عبادہ کی ملاقات کو گئے تو کہا: ”وَكَانَ قَدْ تَفَقَّهَ فِي دِينِ اللَّهِ، وَدِينِ الْإِسْلَامِ فِيهِمْ نَفِيتُهُ۔“ وفات: ۷۲ سال کی عمر میں ۳۴ھ میں انتقال ہوا۔ وفات کے قریب بیٹے نے وصیت کی درخواست کی تو فرمایا کہ مجھے اٹھا کر بٹھاؤ۔ اس کے بعد فرمایا: بیٹے تقدیر پر یقین رکھنا ورنہ ایمان کی خیریت نہیں۔ (مسند احمد ۵/۳۱۷)

مدفن: ”مدفن کے متعلق تین قول ہیں: (۱) ابن سعد نے ”رملہ“ لکھا ہے۔ (۲) بعض نے بیت المقدس (۳) اور امام بخاری نے فلسطین کہا ہے۔ ان تینوں میں حقیقت میں کوئی اختلاف نہیں کیونکہ فلسطین کا صوبہ تھا جس کو رملہ کہتے ہیں اور وہ بیت المقدس کے اضلاع میں تھا۔ روایات: ان کی روایات کی تعداد ۱۸۱ ہے، چھ میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔ بخاری دو میں منفرد ہے۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۲) روضۃ المتقین ۲۳۹/۱، دلیل الصالحین ۱/۴۶۹

(۳) شرح مسلم للنووی

**اگر ظالم کو اس کے ظلم سے نہ روکا جائے تو سب ہی ہلاک ہو جائیں گے**

(۱۸۷) ﴿الرَّابِعُ﴾ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ”مَثَلُ الْقَائِمِ فِي حُدُودِ اللَّهِ، وَالْوَاقِعِ فِيهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهَمُوا عَلَى سَفِينَةٍ فَصَارَ بَعْضُهُمْ أَغْلَاهَا وَبَعْضُهُمْ

أَسْفَلَهَا، وَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقَوْا مِنَ الْمَاءِ مَرُّوا عَلَىٰ مَنْ فَوْقَهُمْ فَقَالُوا: لَوْ أَنَّا خَرَقْنَا فِي نَصِيبِنَا خَرْقًا وَلَمْ نُؤْذِ مَنْ فَوْقَنَا، فَإِنْ تَرَكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا هَلَكُوا جَمِيعًا، وَإِنْ أَخَذُوا عَلَىٰ أَيْدِيهِمْ نَجَوْا وَنَجَوْا جَمِيعًا ﴿١﴾ (رواه البخاری)

”الْقَائِمُ“ فِي حُدُودِ اللَّهِ تَعَالَىٰ مَعْنَاهُ الْمُنْكَرُ لَهَا، الْقَائِمُ فِي دَفْعِهَا وَإِزَالَتِهَا، وَالْمُرَادُ بِالْحُدُودِ: مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ. اسْتَهْمُوا: اقْتَرَعُوا.

ترجمہ: ”حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اس شخص کی مثال جو اللہ کی حدود کا انکار کرنے والا ہے اور جو اطاعت کرنے والا ہے ان لوگوں کی طرح ہے جو ایک کشتی پر قرعہ ڈال کر سوار ہوئے، بعض لوگ اس کے اوپر اور بعض نچلے حصے میں گئے، تو اب نچلے درجہ میں رہنے والے جب پانی لینے جاتے ہیں تو اپنے سے اوپر والے درجہ کے لوگوں پر ان کا گذر ہوتا ہے۔ پھر نچلے درجہ والے لوگوں نے محسوس کیا کہ اگر ہم اپنے درجہ میں ہی رہ کر کشتی میں سوراخ کر لیں۔ (اور پانی حاصل کر لیا کریں) اس سے ہم اوپر کے درجے والوں کو تکلیف میں نہ ڈالیں تو بہتر ہے، اگر اوپر کے درجہ والے ان کو اسی حالت پر چھوڑ دیں تو وہ تمام کے تمام ہلاک ہو جائیں گے۔ اور اگر ان کے ہاتھوں کو پکڑ لینگے یعنی انہیں سوراخ کرنے سے باز رکھیں گے تو تمام نجات پا جائیں گے۔“

”اللہ کی حدود کو قائم کرنے والا“ اس کا مطلب ہے کہ اللہ کی منع کی ہوئی چیزوں کا انکار کرنے والا اور اس کے ازالہ و رفع کی کوشش کرنے والا۔ ”استهموا“ کے معنی ہیں کہ انہوں نے قرعہ اندازی کی۔

**لغات:** ♦ سفينة: السفينة بمعنی کشتی، جہاز۔ جمع سُفن، سفین، و سفان۔

♦ خرقتنا: تخرق، و انخرق و اخرورق، پھٹنا۔ الخرق مصدر بمعنی سوراخ، شکاف جمع خروق۔

**تشریح:** وَالْوَاقِعُ فِيهَا: اللہ کے حدود میں واقع ہونے والا ہو۔ یعنی اللہ نے جو حدود مقرر کی ہیں اس کو پامال کرنا یعنی جن گناہوں کی سزائیں اللہ نے مقرر کی ہے اس کو پوری نہ کرنا مثلاً: زنا، شراب وغیرہ کے مرتکبین کو (سزا نہ دے کر) ان گناہوں سے روکنے میں غفلت کرنا اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر کے فریضہ کو انجام دینے سے باز رہنا۔ تو آپ ﷺ نے اس کی مثال دی کہ ان گناہوں کا ارتکاب کرنے والا ایسا ہے جیسا کہ کشتی کو توڑنے والا، اگر اس کو نہیں روکو گے سب کو ہی نقصان ہوگا۔ جیسے کہ ارشاد خداوندی ہے:

﴿وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً﴾ پھر اس فتنہ سے جو خاص طور پر ان ہی لوگوں کو مبتلا نہیں کرے گا جنہوں نے ظلم کیا بلکہ وہ اللہ کا عذاب عام ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

”اسْتَهْمُوا سَفِينَةً“ کشتی کے فرش اور عرشی حصے میں جانے کے لئے قرع کیا، یہ قید اتفاقی ہے ورنہ عام طور سے نسبت اور درجات کی تقسیم منظم کے صواب دید پر منحصر ہوتی ہے۔ ٹکٹ کے اعتبار سے بعض کے لئے نیچے اور بعض کے لئے اوپر جگہ دی جاتی ہے۔ (۲)

## ایک آدمی بھی غلط کام کرے اس کا عذاب سب کو بھگتنا پڑتا ہے

”فَكَانَ الَّذِي فِي أَسْفَلِهَا“: الذی: مفرد کا صیغہ ہے کہ نیچے والوں میں سے یہ حرکت صرف ایک آدمی کرے تب بھی سب کو نقصان ہوگا (۳)۔ بخاری کی روایت میں ﴿فَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا يَمُرُّونَ بِالْمَاءِ عَلَى الَّذِينَ فِي أَعْلَاهَا فَتَأْذُوا بِهِ﴾ کے الفاظ ہیں۔ (۴)

## پانی لینے سے کیا مراد ہے؟

إِذَا اسْتَقَوْا مِنَ الْمَاءِ: جب وہ پانی لینے کے لئے اوپر کے حصہ میں آئیں۔ اکثر شارحین کے نزدیک پانی سے مراد عام پینے وغیرہ کا پانی ہے جو استعمال میں آتا ہے۔ بعض شارحین کہتے ہیں کہ پانی سے مراد پیشاب پاخانہ ہے جو نیچے کے حصے میں کوئی شخص کسی برتن وغیرہ میں کرے اور پھر اس کو دریا میں ڈالنے کے لئے اوپر کے حصے میں آتے ہیں تو اوپر والوں کو تکلیف اور ناگواری ہوتی ہے۔ ان صورتوں میں کوئی کشتی کے نیچے کی سطح کو توڑنے لگے اور اوپر والے منع نہ کرے تو سب کو نقصان ہوگا۔ (۵)

﴿لَوْ أَنَّا خَرَقْنَا فِي نَصِيْبِنَا خَوْفًا وَلَمْ نُوْذِ مَنْ فَوْقَنَا﴾: ہم اپنے نیچے کے حصے میں سوراخ کر لیں جس سے اوپر والوں کو تکلیف میں نہ ڈالیں۔ بخاری میں۔ ﴿فَاخْذُ فَاْسًا فَجْعَلْ يَنْقُرُ أَسْفَلَ السَّفِينَةِ فَاتَوَّهْ فَقَالُوا مَا لَكَ؟ قَالَ تَأْذِيْتُمْ بِي وَ لَا بُدَّ لِي مِنَ الْمَاءِ﴾ کے الفاظ ہیں۔

أَخْذُوا عَلَى أَيْدِيهِمْ: جمع کا صیغہ استعمال کیا گیا، گناہ کرنے والے کو مفرد ذکر کیا کہ گناہ ایک آدمی ہی کیوں نہ کرے مگر اس کے بدلے کی ذمہ داری تمام ہی مسلمانوں پر عائد ہوتی ہے۔

ترپنے سے ہم کو فقط کام ہے یہی بس محبت کا انجام ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری، كتاب الشركة (باب هل يقرع في القسمة؟) و كتاب الشهادات (باب القرعة في المشكلات) و أحمد في مسنده ۱۸۳۸۹/۶. و ترمذی و ابن حبان ۲۹۷. و هکذا فی البیهقی ۲۸۸/۱۰.

نوٹ: راوی حدیث حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۶۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۲/۶۵۰ ایضاً (۲) ایضاً (۳) ایضاً (۴) بخاری شریف (۵) مظاہر حق جدید ۳/۲۵۰

## اُمراء جب تک نماز کو قائم کرتے رہیں ان کی اطاعت کی جاتی رہے گی

(۱۸۸) ﴿الخامس: عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ سَلَمَةَ هِنْدِ بِنْتِ أَبِي أُمَيَّةَ حَدِيقَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "إِنَّهُ قَالَ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ فَتَعْرِفُونَ وَتُنْكِرُونَ فَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ بَرِئَ وَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ" قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَقَاتِلُهُمْ؟ قَالَ: لَا، مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ﴾ (رواه مسلم)

معنا: من کرہ بقلبه و لم يستطع انكاراً بيده و لا بلسان فقد برئ من الإثم، و أذى وظيفته، و من أنكر بحسب طاقته فقد سلم من هذه المعصية، و من رضى بفعلهم و تابعهم فهو العاصي.

ترجمہ: ”حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ ﷺ سے بیان فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم پر کچھ حاکم ایسے مقرر کئے جائیں گے کہ تم ان کے بعض کاموں کو پسند کرو گے اور بعض کو ناپسند کرو گے۔ پس جو شخص ان کے برے کاموں پر کراہت کا اظہار کرے گا وہ بری ہو گیا اور جو انکار کرے گا وہ محفوظ رہے گا۔ لیکن جو شخص ان کے کاموں سے خوش ہوا اور ان کی پیروی کی، صحابہ کرام نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا ہم ان سے جنگ نہ کریں؟ آپ نے فرمایا نہیں جب تک کہ وہ تم میں نماز ادا کرتے رہیں۔“

اس کے معنی یہ ہیں جس نے دل سے بھی برا سمجھا اور اس کے پاس ہاتھ یا زبان سے انکار کی طاقت نہیں تھی پس وہ گناہ سے بری ہو گیا اور اپنا فرض ادا کر دیا، اور جس نے اپنی طاقت کے مطابق انکار کیا وہ اس معصیت سے بچ گیا، اور جو ان کے فعل پر راضی ہوا اور ان کی متابعت کی پس وہ گناہ گار ہے۔

**لغات:** ❖ برئ: بُرُوءٌ و بُرَاءٌ و بُرَاءَةٌ سَمْع سے بمعنی خلاصی پانا، نجات پانا۔

❖ رضى: رِضًى و رِضًى و رِضْوَانًا و رِضْوَانًا سَمْع سے بمعنی راضی ہونا۔

❖ تابع: ”تبع، تبعاً سَمْع سے بمعنی ساتھ چلنا، پیروی کرنا۔

## تشریح: جائز امور میں امیر کی اطاعت پر اجماع ہے

علامہ نووی رحمہ اللہ حدیث شریف کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ جب امیر کی امارت شرعی طریقے سے نافذ ہو جائے تو جائز امور میں اس کی اطاعت ضروری ہے البتہ ناجائز امور میں اس کی اطاعت جائز نہیں۔ جائز امور میں امیر کی اطاعت لازم ہے اس پر اجماع ہے۔<sup>(۱)</sup>



## نبی ﷺ کی پیشین گوئی

﴿إِنَّهُ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ فَعَعُوفُونَ وَتُنْكِرُونَ﴾ تم پر کچھ حاکم ایسے ہو جائیں گے کہ تم ان کے بعض کاموں کو پسند کرو گے اور بعض باتوں کو ناپسند کرو گے۔

مطلب یہ ہے کہ امیر کی طرف سے اگر خلاف شرع قبیح حرکات سرزد ہوں تو قلبی طور پر اس کو برا سمجھنا اور مناسب انداز میں اس کی اصلاح کی تدابیر سوچتے رہنا ضروری ہے جو شخص قلباً یا عملاً اس کی ان حرکات میں شریک ہوگا اس سے بھی عند اللہ مواخذہ ہوگا۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الامارة (باب وجوب الانكار على الامراء فيما يخالف الشرع). و أحمد في مسنده ۲۶۶۳۹/۱۰ و مسلم و أبو داود و هكذا في ترمذی.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام المؤمنین ام سلمہ ہند بنت امیر رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للودی ۱۳۳/۲

(۲) مرقاة شرح مشکوٰۃ

کیا لوگ تباہ و برباد ہو جائیں گے جب کہ ان میں نیک لوگ موجود ہوں

(۱۸۹) ﴿السادس. عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ الْحَكَمِ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: دَخَلَ عَلَيْهَا فَرَعَا يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَيَلُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجُجٌ وَمَأْجُوجٌ مِثْلُ هَذِهِ وَحَلَقَ بِأَصْبَعِهِ الْإِبْهَامَ وَالَّتِي تَلِيهَا، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّهُلِكَ وَفِينَا الصَّالِحُونَ، قَالَ نَعَمْ إِذَا كَثُرَ الْخَبَثُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”ام المؤمنین حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ ان کے پاس گھبراہٹ کے عالم میں تشریف لائے، آپ فرما رہے تھے ”لا الہ الا اللہ“ عرب کے لئے ہلاکت ہے اس شر سے جو قریب آچکا ہے، آج یا جوج و ما جوج کی دیوار کو اس قدر کھول دیا گیا ہے۔ آپ نے انگوٹھے کے ساتھ متصل انگلی کے ساتھ حلقہ بناتے ہوئے ارشاد فرمایا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا ہم تباہ و برباد ہو جائیں گے جب کہ ہم میں نیک لوگ موجود ہوں گے؟ آپ نے فرمایا: ہاں جب کہ خباثتیں زیادہ ہو جائیں گی۔“

**لغات:** ❖ ویل: الویل بمعنی شر و برائی کا نزول، ہلاکت، دوزخ کی ایک وادی۔

❖ ردم: ردم ردماً نشر سے بمعنی بہنا، گری ہوئی دیوار کا ملبہ۔

**تشریح:** فرعاً: بمعنی گھبراہٹ۔ ایک دوسری روایت میں زیادہ وضاحت ہے اس میں ہے:

﴿اسْتَيْقَظَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ النَّوْمِ مُحْمَرًا وَجْهَهُ يَقُولُ﴾<sup>(۱)</sup> آپ سو کر اٹھے تو آپ کا چہرہ سرخ تھا۔

وَبَلِّ لِلْعَرَبِ: عرب کے لئے ہلاکت ہے۔ عرب کو مخصوص کیا حالانکہ اس زمانے میں عرب مسلمان ہونے کی وجہ سے معظم تھے۔

مَنْ شَرَّ قَدْ اقْتَرَبَ: اس شر سے جو قریب آچکا ہے۔ مراد اس سے حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی شہادت ہے اس شہادت کی وجہ سے مسلسل فتنے آئے۔

## شر سے کیا مراد ہے؟

علامہ قرطبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں شر سے مراد وہ ہے جس کو حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ ایک دن آپ ﷺ نے فرمایا:

مَاذَا أَنْزَلَ اللَّيْلَةَ مِنَ الْفِتَنِ وَمَاذَا أَنْزَلَ مِنَ الْخَزَائِنِ: آج کی رات کتنے فتنے نازل ہوئے اور کتنے اللہ کے خزانے نازل ہوئے۔ آپ ﷺ کے بعد فتوحات بہت زیادہ ہوئیں اور پھر لوگوں میں مقابلہ ہوگا مال کے اعتبار سے، اور امیر بننے میں بھی مقابلہ کریں گے۔<sup>(۲)</sup>

﴿فَتَحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجُ وَ مَاْجُوجُ﴾ یہ وہ دیوار ہے جو یا جوج ماجوج کے فتنہ سے بچنے کے لئے بنائی گئی ہے اور یہ دیوار کئی ہیں۔ ایک کا تذکرہ تو قرآن میں سورت کہف میں بھی آتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

## جب خباثت غالب آجائے

نَعَمْ إِذَا كَثُرَ الْخَبَثُ: ہاں جب خباثت غالب آجائے۔

علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں مراد یہ ہے کہ جب خباثت زیادہ ہو جائے پھر عمومی ہلاکت کا عذاب آئے گا۔<sup>(۴)</sup> تو نیک لوگ بھی ہلاک ہو جائیں گے۔ ہاں اگر وہ حق کی بات لوگوں کو سمجھاتے رہے ہیں تو قیامت کے دن یہ لوگ فاسق و فاجر سے الگ ہو جائیں گے۔ ﴿ثُمَّ يُعْطَى كُلُّ أَحَدٍ عَلَى نَبْتِهِ﴾ کہ قیامت کے دن ہر ایک اپنی اپنی نیتوں کے اعتبار سے اٹھایا جائے گا۔

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الانبیاء و کتاب الفتن (باب قصۃ یاجوج و ماجوج و غیرہما من الكتب، و صحیح مسلم کتاب الفتن (باب اقتراب الفتن و فتح ردم یاجوج ماجوج)۔ و أحمد فی مسنده

۱۰/۲۷۴۸۳- حمیدی ۳۰۸- مصنف عبدالرزاق ۲۰۷۴۹، مصنف بن ابی شیبہ ۱۹۰۶۱- ابن ماجہ، ترمذی، وابن حبان ۳۲۷- و ہکذا بیہقی ۹۳/۱۰-

### راویہ حدیث حضرت ام المؤمنین زینب رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:

نام: زینب، ام الحکم کنیت، قریش کے خاندان اسد بن خزیمہ سے تعلق تھا۔ والد کا نام جحش بن رباب، والدہ کا نام امیمہ، یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی حقیقی پھوپھی زاد بہن تھیں۔ ان کے اسلام کے بارے میں صاحب اسد الغابۃ لکھتے ہیں: کانت قدیمۃ الاسلام۔ اسلام میں قدیم تھیں (اسد الغابۃ ۵/۴۶۳) ان کا پہلا نکاح حضرت زید بن حارثہ جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے آزاد کردہ غلام اور مٹھنی تھے، ان سے ہوا۔ ان کے بعد پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نکاح میں آئیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان سے بہت محبت فرماتے تھے۔ اسی وجہ سے حضرت عائشہ فرماتی ہیں ھی الھی کانت نساً ونبی منھن فی المنزلۃ عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: ازواج میں سے وہی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نگاہ میں عزت و مرتبہ میں میرا مقابلہ کرتی تھیں۔ یہ بہت زیادہ اخلاق والی اور عبادت گذار تھیں حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں ﴿کانت زینب صالحۃ صوامۃ قوامۃ﴾ (زرقانی) حضرت زینب نیک، روزہ دار اور نماز گزار تھیں۔

وفات: ان کا انتقال ۲۰ھ میں ۵۳ سال کی عمر میں ہوا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نکاح کے وقت ان کی عمر ۳۸ سال تھی۔ علامہ واقدی نے ۳۵ سال کبھی بے مگر اکثر کے نزدیک اول رائج ہے۔ مرویات: ان سے گیارہ روایات منقول ہیں۔ دو روایات میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔

(۱) ابن عیینہ (۲) روضۃ المتقین ۱/۲۳۲ (۳) سورۃ کہف ۹۳/۹۷ (۴) شرح مسلم للنووی

## راستہ کے کیا حقوق ہیں؟

(۱۹۰) ﴿السابع: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي الطَّرِيقَاتِ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بُدَّ، نَتَحَدَّثُ فِيهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ" قَالُوا: وَ مَا حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "غَضُّ الْبَصَرِ وَ كَفُّ الْأَذَى، وَ رَدُّ السَّلَامِ، وَ الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَ النَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: راستوں میں بیٹھنے سے پرہیز کرو۔ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہمارے لئے مجلسوں کا لگانا ضروری ہوتا ہے جس میں ہم باتیں کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: اگر تمہیں مجالس قائم کرنا ضروری ہے تو راستہ کا حق ادا کرنا ہوگا۔ صحابہ نے عرض کیا راستہ کا حق کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: نگاہ نیچی کرنا اور تکلیف دینے والی چیز کو روکنا اور سلام کا جواب دینا، امر بالمعروف اور

نبی عن المنکر کرنا۔“

❖ لغات: ایتم: بات، بیتا، و بیتا و بیتوتہ، ضرب اور سمع سے بمعنی کسی جگہ شب باشی کرنا، رات گزارنا۔

❖ غص: غص غضا ضة سمع اور ضرب سے بمعنی نباتات کا تروتازہ ہونا۔ انغص الطرف: نگاہ کا بند ہونا۔

❖ کف: ”کف، کفأ و کفافة: نصر سے بمعنی کسی کام سے روکنا، باز رہنا۔

❖ رد: ”رد، ردأ نصر سے بمعنی پھرنا، واپس کرنا۔

تشریح: ﴿إِنَّا كُمْ وَ الْجُلُوسَ فِي الطَّرَاقَاتِ﴾ راستوں میں بیٹھنے سے پرہیز کرو۔ کہ اس طرح بیٹھنے سے گزرنے والے کو تکلیف ہوگی۔

## راستے کے چودہ حقوق

﴿يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا﴾ کہ یا رسول اللہ ہمارے لئے مجلسوں کا راستہ میں لگانا ضروری ہے۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ پھر راستہ کا حق ادا کیا کرو ① راستہ کا حق یہ ہے کہ نگاہوں کو پست کرو۔ ② تکلیف دہ چیزوں کو راستے سے ہٹا دینا۔ ③ سلام کا جواب دینا ④ نیکی کا حکم کرنا اور برائی سے روکنا۔ اسی وجہ سے دوسری روایت میں مزید یہ حق بتائے گئے ہیں۔ ⑤ اچھی گفتگو کرنا ⑥ کوئی زیادہ بوجھ لاوے جا رہا ہو تو اس کی مدد کرنا ⑦ مظلوم و مصیبت زدہ کے ساتھ تعاون کرنا ⑧ بھٹکے ہوئے کی راہنمائی کرنا ⑨ چھیننے والے کی چھینک کا جواب دینا وغیرہ۔ ⑩

بعض نے چودہ آداب بیان فرمائے اور ان سب کو ان اشعار میں جمع کیا ہے ۔

طريق من قول خير الخلق انسانا	جمعت آداب من رام الجلوس على ال
ت عاطسا و سلاما رد احسانا	افش السلام واحسن فى الكلام واشم
لهفان اهد سبيلا واهد حيرانا	فى الحمل عاون و مظلوما أعن و أغث
و غص طرفاً واكثر ذكر مولانا	بالعرف مروا انه عن المنكر و كف اذى

تخریج حدیث: رواہ صحیح بخاری کتاب المظالم (باب افیة الدور والجلوس فیہا علی الصعدات) و

کتاب الاستیذان و صحیح مسلم کتاب اللباس (باب النہی عن الجلوس فی الطرقات)۔ أحمد فی مسندہ

۱۱۳۰/۹۔ ابو داؤد، ابن حبان ۵۹۵۔ و ہکذا فی البیہقی ۹۴/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مشکوٰۃ شریف

## ایک صحابی کی غیرت ایمانی

(۱۹۱) ﴿الثامن: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ فَنَزَعَهُ فَطَرَحَهُ وَقَالَ يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِي يَدِهِ فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: خُذْ خَاتَمَكَ؛ اِنْتَفِعْ بِهِ قَالَ: لَا وَاللَّهِ لَا أَخُذُهُ أَبَدًا وَقَدْ طَرَحَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کے ہاتھ میں سونے کی انگوٹھی دیکھی آپ نے اس کے ہاتھ سے نکال کر اسے پھینک دیا اور فرمایا کہ تم آگ کی چنگاری ہاتھ میں اٹھانے کا ارادہ کرتے ہو۔ رسول اللہ ﷺ کے تشریف لے جانے کے بعد اس آدمی سے کہا گیا کہ تو اپنی انگوٹھی اٹھا لے اور اس کے ساتھ فائدہ حاصل کر، اس شخص نے جواب دیا: نہیں اللہ کی قسم! میں اس کو کبھی نہیں اٹھاؤنگا جب کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کو پھینک دیا ہے۔“

**لغات:** ❖ فنزعه: نزع، نزعاً، ضرب سے بمعنی نکالنا، کھینچنا، اکھیرنا۔

❖ فطرحه: طرح، طرحاً، فتح سے بمعنی پھینکنا، دور کرنا، ڈالنا۔

❖ الجمرۃ: الجمر کا واحد ہے بمعنی انگارہ۔

## تشریح: مرد کو سونے کی انگوٹھی پہننا حرام ہے

﴿رَأَى خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ﴾ اس سے معلوم ہوا مردوں کے لئے جس طرح سونے کے دیگر حرام ہیں اسی طرح سونے کی انگوٹھی پہننا بھی باتفاق حرام ہے اور عورتوں کے لئے بالاتفاق حلال ہے، جیسے کہ روایت میں سونے اور ریشم کے بارے میں آپ ﷺ نے فرمایا: ﴿إِنَّ هَذَيْنِ حَرَامٌ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي حَلٌّ لِمَا بَيْنَهُمَا﴾ کہ یہ دونوں (سونا اور ریشم) میری امت کے مردوں پر حرام ہیں اور عورتوں کے لئے حلال ہیں۔

اس سے معلوم ہوا کہ آج کل منگنی کے موقع پر مرد کو سونے کی انگوٹھی پہنانے کا جو رواج ہے تو یہ بالکل حرام ہے۔

فَنَزَعَهُ فَطَرَحَهُ: آپ ﷺ نے ان کے ہاتھ سے نکال کر پھینک دیا تو اس سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی شخص اس بات کی قدرت رکھتا ہے کہ برائی کو اپنے ہاتھ سے روکے تو روک دے جیسا کہ یہاں پر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اس کو ختم فرمایا یہی مطلب ہے کہ ”إِذَا رَأَى أَحَدًا مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ“ کہ جب تم میں سے کوئی برائی کو دیکھے اور اس کو ہاتھ سے بدل سکتا ہے تو اس کو بدل دے۔ (۲)

خُذْ خَاتَمَكَ اِنْتَفِعْ بِهِ: انگٹھی اٹھا لو اور اس سے فائدہ اٹھاؤ۔ اس صحابی کی انتہائی درجہ غیرت ایمانی تھی ورنہ اس کو دوسرے کام میں استعمال کر سکتے تھے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح مسلم، كتاب اللباس باب تحريم خاتم الذهب على الرجل.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ (۲) مظاہر حق جدید

## ظلم کرنے والے حکام بدترین حکام ہیں

(۱۹۲) ﴿التاسع: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ أَنَّ عَائِذَ بْنَ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَخَلَ عَلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ فَقَالَ: أَيُّ بَنِي، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ شَرَّا لِرُعَاةِ الْحِطْمَةِ فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ“ فَقَالَ لَهُ: اجْلِسْ فَإِنَّمَا أَنْتَ مِنْ نَخَالَةٍ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: وَهَلْ كَانَتْ لَهُمْ نَخَالَةٌ إِنَّمَا كَانَتْ النُّخَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید حسن بصری رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ عائذ بن عمرو عبید اللہ بن زیاد کے پاس آیا اور اس کو کہا اے لڑکے! میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے فرماتے تھے کہ بدترین چرواہے (حکام) وہ ہیں جو ظلم و ستم کرتے ہیں۔ پس تو اپنے آپ کو اس سے بچالے۔ ابن زیاد نے اس سے کہا بیٹھ جاؤ کیوں کہ تم تو رسول اللہ ﷺ کے صحابہ سے بمنزلہ بھوسہ کے ہو۔ عائذ نے کہا کیا صحابہ کے لئے بھوسہ تھا؟ یعنی صحابہ میں کوئی بدترین انسان نہ تھا بدترین انسان تو ان کے بعد یا ان کے علاوہ میں ہے۔“

**لغات:** ❖ الحطمة: بمعنی ظالم و بے درد چرواہا۔

❖ النخالة: بمعنی بھوسی، چھان۔

**تشریح:** کیا صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین بھوسہ کی طرح تھے؟

أَنْتَ مِنْ نَخَالَةٍ: آپ تو بمنزلہ بھوسہ کے ہو۔

حدیث شریف کا مطلب یہ ہے کہ بصرہ کے گورنر عبید اللہ بن زیاد جو ظالم قسم کا بادشاہ تھا اس کے سامنے حضرت عائذ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے جرأت و حق گوئی کا اظہار فرمایا، اس پر جب عبید اللہ بن زیاد نے اصحاب رسول ﷺ کو بھوسہ کہا تو انہوں نے فوراً جواب دیا کہ بھوسہ اصحاب رسول نہیں ہو سکتے۔ بھوسہ تو اصحاب رسول کے بعد پیدا ہوئے

جب پڑا وقت گلستاں پہ تو خون ہم نے دیا اب بہار آئی تو کہتے ہیں ترا کام نہیں  
اصحاب رسول کو ان کے نبی نے عدول فرمایا اور کبھی ستاروں کے مانند فرمایا جب کہ وہ قیامت تک آنے والے لوگوں کے  
لئے سردار ہیں، اس پر سب کا اتفاق ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الامارة (باب فضيلة الامام العادل). و أحمد في مسنده  
- ۲۰۶۶۲/۷

**راوی حدیث حضرت حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:**

نام: حسن، کنیت ابو سعید، والد کا نام یسار، ان کے والدین غلام تھے۔

ولادت: ۳۱ھ میں جب کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی خلافت کے دو سال باقی تھے پیدا ہوئے۔

حسن بصری رحمہ اللہ کو حضرت ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی رضاعت کا بھی شرف حاصل ہے اس کی صورت یہ ہوئی تھی کہ ان کی والدہ اکثر گھر  
کے کام کاج میں لگی رہتی تھی تو جب حضرت حسن بصری رونے لگتے تو حضرت ام سلمہ ان کو بہلانے کے لئے چھاتی منہ میں دے دیتیں۔ حضرت حسن بصری  
حضرت ام سلمہ کے سایہ شفقت میں پلے اس کے علاوہ دوسری ازواج مطہرات کے گھروں میں بھی ان کی آمد و رفت رہتی تھی۔ (طبقات ابن سعد ۹/۱)  
اس کی برکت یہ ہوئی کہ حضرت حسن بصری علمی، روحانی ہر اعتبار سے کمال سے مالا مال ہو گئے، جیسے کہ ابن سعد فرماتے ہیں:

﴿كَانَ الْحَسَنُ جَامِعًا عَالِمًا عَالِيًا زَفِيحًا فَقِيهًا مَامُونًا غَابِدًا نَاسِكًا كَثِيرَ الْعِلْمِ فَصِيحًا جَمِيلًا خَلَّ

حضرت حسن بصری رحمہ اللہ جامع صفات تھے، عالم تھے، بلند مرتبت، رفیع العزت فقیہ تھے، مامون تھے، عابد زاهد تھے، وسیع العلم تھے، فصیح و بلیغ اور  
حسین و جمیل تھے۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں ﴿عَلَامَةٌ مِنْ بُحُورِ الْعِلْمِ، فَفِيهِ النَّفْسُ، كَبِيرُ الشَّانِ، عَدِيمُ النَّظِيرِ، صَلِيحُ التَّذَكُّرِ يَلْبِغُ الْمُوَعِظَةَ، زَانِسُ

فِي أَنْوَاعٍ﴾ (تذکرۃ الحفاظ ۶۲/۱)

علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: کہ ان کی جلالت شان پر سب کا اتفاق ہے۔ (تہذیب الاسماء ۱۶۱/۱)

وفات: آخری وقت میں کاتب کو بلا کر لکھوایا کہ حسن اس کی شہادت دیتا ہے کہ ”لا الہ الا اللہ وان محمدًا رسول اللہ“ جس نے موت کے وقت صدق دل سے  
اس کی شہادت دی وہ جنت میں داخل ہوگا۔ (طبقات ابن سعد ۱۲۷/۱)

وفات: ۱۱۲ھ میں شب جمعہ انتقال ہوا، محدث الیوب اور حمید الطویل نے غسل دیا (طبقات ابن سعد)

دوسرے دن جمعہ کے دن جنازہ اٹھایا گیا۔ اتنی خلقت آئی کہ شہر خالی ہو گیا، جامع مسجد بصرہ میں عصر کی نماز پڑھنے والا کوئی نہیں تھا۔ (ابن خلکان

۱۱۸/۱)

**امر بالمعروف ونہی عن المنکر کے ترک پر دنیا میں ہی اللہ کا عذاب نازل ہوتا ہے**

(۱۹۳) ﴿الْعَاشِرُ: عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "وَالَّذِي نَفْسِي

بِيَدِهِ لَتَأْمُرَنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَلَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ، أَوْ لَيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عِقَابًا مِنْهُ، ثُمَّ

تَذَعُّونَهُ فَلَا يُسْتَجَابُ لَكُمْ﴾ (رواه الترمذی وقال حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اس ذات پاک کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، تم امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے رہو یا ضرور عن قریب اللہ تم پر اپنی طرف سے عذاب نازل کرے گا پھر تم اس سے دعا کرو گے لیکن تمہاری دعا قبول نہ ہوگی۔“

**تشریح:** حدیث پاک کا مطلب یہ ہے کہ تم ”امر بالمعروف و نہی عن المنکر“ کا فریضہ انجام دیتے رہو گے تو اللہ تم پر اپنی رحمتیں نازل فرمائے گا اور تمہاری دعاؤں کو قبول کرے گا۔

## امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے ترک پر دعا قبول نہیں ہوتی

اگر تم نے ”امر بالمعروف و نہی عن المنکر“ میں سستی و غفلت کی تو اس صورت میں تم پر اللہ کی طرف سے عذاب و مصیبتیں آئیں گی اور پھر وہ تمہاری دعاؤں سے ٹلے گی بھی نہیں۔<sup>(۱)</sup>

اس کی تائید ایک دوسری روایت سے ہوتی ہے جس میں آپ ﷺ نے فرمایا: دو باتوں میں سے ایک کا ہونا ضروری ہے اگر تم ”امر بالمعروف و نہی عن المنکر“ کرو گے (تو تمہاری دعائیں قبول ہوں گی) اگر تم یہ کام نہیں کرو گے تو اللہ تعالیٰ تم پر برے لوگوں کو مسلط کر دے گا جو تم پر رحم نہیں کریں گے اس وقت تمہارے نیک لوگ دعا کریں گے تو اللہ تعالیٰ ان کی دعائیں قبول نہیں کرے گا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه جامع ترمذی، ابواب الفتن (باب ماجاء فی الامر بالمعروف و النهی عن المنکر)

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۰۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۶۵۲/۴

(۲) رواہ طبرانی فی الاوسط۔ و بزاز

## ظالم بادشاہ کے سامنے کلمہ حق کہنا افضل جہاد ہے

(۱۹۴) ﴿الْحَادِي عَشَرَ: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَفْضَلُ الْجِهَادِ كَلِمَةٌ عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ"﴾ (رواہ ابو داؤد و الترمذی، قال حدیث حسن) ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کہ ظالم بادشاہ کے سامنے کلمہ حق بہترین جہاد ہے۔“

**لغات:** ❖ جائر: جار جوراً، نصر سے علیہ بمعنی کسی پر ظلم کرنا، صفت: جائر۔



## تشریح: جہاد کے مراتب

جہاد کے مراتب متعدد ہیں، نیکی کا حکم کرنا بھی جہاد ہے، نفس کے خلاف چلنا بھی جہاد ہے، افضل جہاد ہونے کی وجہ سے دشمن کے سامنے لڑنا بھی جہاد ہے، مگر اس حدیث میں سب سے افضل جہاد ظالم حکمرانوں کے سامنے کلمہ حق کہنے کو کہا جا رہا ہے۔ اس کی وجہ علامہ خطابی رحمہ اللہ یہ فرماتے ہیں کہ دشمن کے مقابلے کے وقت میں دو باتوں میں سے ایک بات لازم ہے، پہلی یہ کہ جان بچنے کی امید ہے، دوسری یہ کہ شہادت ہو جائے گی۔ مگر ظالم بادشاہ کے سامنے حق بات کہنے والے کو اپنے سامنے صرف اور صرف موت ہی نظر آتی ہے اس کو بچنے کی کوئی امید نہیں ہوتی، وہ بزبان حال کہتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

باطل سے دبنے والے اے آسمان نہیں ہم سوار کرچکا ہے تو امتحان ہمارا ملا علی قاری رحمہ اللہ اس کی وجہ یہ بیان فرماتے ہیں کہ ظالم بادشاہ کے سامنے حق بات کہنے کو افضل جہاد اس لئے کہا گیا کہ بادشاہ کے ماتحت پوری رعایا ہوتی ہے اگر اس نے اپنی جان کی پرواہ کئے بغیر بادشاہ کو اس ظلم سے روک دیا تو گویا اس نے پوری رعایا کے ساتھ بھلائی اور احسان کا معاملہ کیا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه ترمذی ابواب الفتن، (باب ماجاء فی افضل الجہاد)، سنن أبی داؤد کتاب الملاحم (باب الامر و النهی)، و ابن ماجه، و فی سندہ عطیة الصوفی و هو ضعيف، و أحمد فی مسنده ۱۱۱۴۳/۴۔ باسناد مختلف الخ فی حدیث طویل۔

نوٹ: راوی حدیث ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ ۲۲۲/۷، التعلیق الصبح ۲۰۲/۴ (۲) مرقاۃ ۲۲۲/۷

## ظالم بادشاہ کے سامنے حق بات کہنے والا سب سے بڑا مجاہد ہے

(۱۹۵) ﴿الثَّانِي عَشْرَ: عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ الْبَجَلِيِّ الْأَحْمَسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الْغُرْزِ، أَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: كَلِمَةُ حَقٍّ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ﴾ (رواه النسائي بإسناد صحيح)

”الغرز“ بغین معجمة مفتوحة ثم راء ساكنة ثم زاء، و هو ركاب كور الجمل إذا كان من جلد أو خشب، و قيل: لا يختص بجلد و خشب۔

ترجمہ: ”حضرت ابوعبد اللہ طارق بن شہاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا (جب کہ آپ نے اپنا پاؤں رکاب میں رکھا ہوا تھا) کون سا جہاد افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: ظالم

بادشاہ کے سامنے حق کی بات کہنا۔“

**لغات:** ❖ الغرز: غرزہ غرزاً ضرب سے بمعنی سوئی وغیرہ چھوٹا، الراکب رجلہ فی الغرز، رکاب میں پاؤں رکھنا۔  
**تشریح:** غَرَزَ: پالان کو کہتے ہیں، یعنی اونٹ کے نیچے کی رکاب جب وہ لکڑی یا چمڑے کی ہو مگر بعض اہل لغت کے نزدیک ہر رکاب کو غرز کہہ سکتے ہیں اگرچہ وہ لکڑی یا چمڑے کے علاوہ ہو۔  
جائز: ظالم کو کہتے ہیں، ”ظلم“ کہتے ہیں اعتدال سے ہٹ جانا، ظالم بادشاہ اس کو کہتے ہیں جو اپنی رعایا کے ساتھ انصاف نہ کرے۔<sup>(۱)</sup>

ظالم بادشاہ کے سامنے بات وہی شخص کرے گا جس کا اللہ پر ایمان کامل ہوگا اور اس کے ایمان میں قوت ہوگی اس وجہ سے وہ اپنے نفس کی پرواہ کئے بغیر بادشاہ کے سامنے حق بات کہہ رہا ہے<sup>(۲)</sup> دشمن کے مقابلے والے کو اپنے اوپر اتنی سخت سزا کی امید نہیں ہوتی جتنی بادشاہ کے سامنے حق بات کہنے والے کو سخت سزا کی امید ہوتی ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ النسائی کتاب البیعة، (باب فضل من تکلم بالحق عند إمام جائز) ورجال اسنادہ ثقات۔

راوی حدیث حضرت ابو عبد اللہ طارق بن شہاب البجلی کے حالات:  
نام: طارق، کنیت ابو عبد اللہ، والد کا نام: شہاب، قبیلہ بجلی سے تعلق تھا۔

انہوں نے زمانہ جاہلیت اور زمانہ اسلام دونوں کو پایا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت بھی اختیار کی۔ ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما کے زمانے ۳۳ یا ۳۴ مرتبہ جنگ میں تشریف لے گئے، کوفہ میں رہنے لگ گئے تھے۔  
روایات: چند روایات نقل کی جاتی ہیں، بخاری و مسلم نے ان کی کوئی روایت نہیں نقل کی، ان کی روایات سنن میں ابوداؤد اور نسائی میں موجود ہیں۔  
وفات: ان کا انتقال کوفہ میں ۸۲ یا ۸۳ھ میں ہوا۔

(۱) روضۃ المستحین ۲۳۶/۱ (۲) نزہۃ الخواطر ۱۷۶/۱۔ دلیل الفالحین ۴۸۲/۱ (۳) دلیل الفالحین ۴۸۲/۱

## امر بالمعروف ونہی عن المنکر باعث نعمت ہے

(۱۹۶) ﴿الثَّالِثَ عَشَرَ: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ أَوَّلَ مَا دَخَلَ النَّقْصُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ كَانَ الرَّجُلُ يُلْقَى الرَّجُلَ فَيَقُولُ: يَا هَذَا! اتَّقِ اللَّهَ وَدَعْ مَا تَصْنَعُ فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ لَكَ، ثُمَّ يَلْقَاهُ مِنَ الْغَدِّ وَهُوَ عَلَى حَالِهِ، فَلَا يَمْنَعُهُ ذَلِكَ أَنْ يَكُونَ أَكِيلَهُ وَشَرِيئَهُ وَفَعِيدَهُ، فَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ ضَرَبَ اللَّهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ ثُمَّ قَالَ: "لِعَنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ

عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ، تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ إِلَى قَوْلِهِ "فَاسْقُون" ثُمَّ قَالَ: كَلَّا وَاللَّهِ لَتَأْمُرُنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَلَتَأْخُذُنَّ عَلَى يَدِ الظَّالِمِ وَلَتَأْطِرُنَّهُ عَلَى الْحَقِّ أَطْرًا وَلَتَقْصُرُنَّهُ عَلَى الْحَقِّ قَصْرًا أَوْ لَيُضْرِبَنَّ اللَّهُ بِقُلُوبِ بَعْضِكُمْ عَلَى بَعْضٍ، ثُمَّ لَيَلْعَنَنَّكُمْ كَمَا لَعَنَهُمْ ﴿﴾ (رواه ابو داؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن، هذا لفظ ابی داؤد، و لفظ الترمذی)

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا وَقَعَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ فِي الْمَعَاصِي نَهَتْهُمْ عِلْمَاؤُهُمْ فَلَمْ يَنْتَهُوا فَجَالَسُوهُمْ فِي مَجَالِسِهِمْ وَآكَلُوهُمْ وَشَارَبُوهُمْ فَضَرَبَ اللَّهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ وَلَعَنَهُمْ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ، فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ مُتَكِنًا فَقَالَ: لَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ حَتَّى تَأْطِرُوهُمْ عَلَى الْحَقِّ أَطْرًا. قوله: "تأطروهم" أى تعطفوهم. ولتقصرنه: أى: لتحبسنه.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بنی اسرائیل میں اولاً جو کمزوری رونما ہوئی یہ تھی کہ ایک دوسرے سے ملاقات کرتا اور اسے کہتا اے انسان تو اللہ سے ڈر اور جو کام تو کر رہا ہے اس کو چھوڑ دے، یہ تیرے لئے حلال نہیں ہے، پھر دوسرے دن اس کو اسی حالت میں پاتا تو اس کو نہ روکتا بلکہ وہ اس کے ساتھ کھانے پینے، بیٹھنے میں شامل ہو جاتا، جب انہوں نے یہ کیا تو اللہ پاک نے ان کے دلوں کو ایک جیسا کر دیا (یعنی ان کے دل زنگ آلود اور سخت ہو گئے) پھر آپ نے فرمایا: ارشاد خداوندی ہے۔ ”جو لوگ بنی اسرائیل میں کافر ہوئے ان پر داؤد علیہ السلام کی زبان سے لعنت کی گئی ہے۔ یہ اس لئے کہ نافرمانی کرتے تھے اور حد سے تجاوز کرتے تھے (اور) برے کاموں سے جو وہ کرتے تھے ایک دوسرے کو روکتے نہیں تھے، بلاشبہ وہ برا کرتے تھے، تم ان میں سے بہتوں کو دیکھو گے کہ کافروں سے دوستی رکھتے ہیں، انہوں نے جو کچھ آگے بھیجا ہے برا ہے (وہ یہ) کہ خدا ان سے ناخوش ہوا اور وہ ہمیشہ عذاب میں (بتلا) رہیں گے اور اگر وہ خدا پر اور پیغمبر پر اور جو کتاب ان پر نازل ہوئی تھی اس پر یقین رکھتے تو ان لوگوں کو دوست نہ بناتے لیکن ان میں اکثر بد کردار ہیں“ پھر آپ نے فرمایا: ہرگز نہیں خدا کی قسم تم ”امر بالمعروف کرو اور نہی عن المنکر“ کرو، اور ظالم کے ہاتھ کو روکو۔ اور اسے حق بات پر آمادہ کرو اور اس پر پابندی کرو۔ وگرنہ اللہ تعالیٰ تمہارے سب کے دلوں کو

یکساں کر دے گا۔ پھر تم پر لعنت اتا دے گا جیسا کہ بنی اسرائیل پر لعنت کی۔ بعینہ الفاظ ابوداؤد کے ہیں۔  
 اور ترمذی کے الفاظ یہ ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب بنی اسرائیل نافرمانیوں میں مبتلا ہو گئے تو ان کو ان کے علماء نے منع کیا لیکن وہ باز نہ آئے۔ پھر علماء ان کی مجلسوں میں ان کے ساتھ بیٹھنے لگے۔ اور ان کے ہم نوالہ وہم پیالہ بن گئے۔ تو اللہ نے ان کے دلوں کو سیاہ کر دیا اور سب کے دلوں کو یکساں کر دیا۔ اور داؤد اور عیسیٰ بن مریم علیہما السلام کی زبان سے ان کو ملعون قرار دیا اس لئے کہ وہ نافرمان تھے اور حدود سے متجاوز ہو گئے (راوی کہتا ہے) کہ رسول اللہ ﷺ ایک لگائے بیٹھے تھے کہ آپ اٹھ بیٹھے اور آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں قسم ہے اس ذات پاک کی جس کے قبضہ میں میری جان ہے تمہیں ان کو حق پر آمادہ کرنا ہوگا۔

**لغات:** ❖ النقص: النقیصۃ بمعنی کمینہ خصلت، برائی، عیب گیری، جمع نقائص۔

❖ دَع: دَعَّ وَدَعَا الشَّيْءُ: چھوڑنا مَآلاً عِنْدَهُ: امانت رکھنا۔

❖ تصنع: صنع، صنعا و صنعا فح سے بمعنی کوئی چیز بنانا۔

❖ ولناطرنہ: اطره، اطراً ضرب اور نصر سے بمعنی موڑ دینا، خم دینا۔

## تشریح: نیک لوگوں کے دل بھی فاسق لوگوں کے دلوں کی طرح ہو جائیں گے

”ضَرَبَ اللَّهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ“ ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا ترجمہ یہ کیا ہے کہ ان کے علماء اور بد عمل لوگوں کے دلوں کو خلط ملط کر دیا۔ نیز ملا علی قاری فرماتے ہیں ”بعض“ میں باء سمیت کے لئے ہے اس صورت میں ترجمہ یہ ہوگا کہ اللہ تعالیٰ نے گناہ گاروں کی نحوست کے سبب سے ان نیک لوگوں کے دل کو بھی سیاہ کر دیا۔ ان سب کے دل سخت ہو گئے۔ پھر ان سب پر عذاب الہی نازل ہو گیا۔<sup>(۱)</sup>

شروع میں بنی اسرائیل کے علماء نے اپنے زمانے کے عوام کو سمجھایا پھر ان کے نہ سمجھنے کے بعد ان جیسے وہ بھی اعمال کرنے لگے۔ حالانکہ ان علماء کو یہ کرنا چاہئے تھا کہ وہ ان کو ان برائیوں سے روکتے ورنہ کم از کم دینی اور ایمانی غیرت کی وجہ سے ان نافرمانوں کے ساتھ اٹھنے بیٹھنے کو ختم کر دیتے۔

﴿تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾ خدا کی قسم تم امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے رہو جیسے کہ قرآن مجید کی آیات اور احادیث نبویہ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ امر بالمعروف و نہی عن المنکر اس امت کی ذمہ داری ہے۔

﴿كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾

**تخریج حدیث:** سنن ابی داؤد کتاب الملاحم (باب الامر و النهی)۔ و سنن ترمذی ابواب التفسیر، (تفسیر سورة المائدة)۔ و ابن ماجہ، ذکرہ الہیثمی فی المجمع ۷/۱۲۱۵۳۔ و قال: و رجالہ رجال الصحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ

(۲) دلیل الطالبین ۲۰۹/۱

(۳) مرقاۃ۔ مظاہر حق جدید ۶۶۳/۴

## دعوت کے کام کرنے والوں کو تسلی

(۱۹۷) ﴿الرابع عشر: عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَوْنَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ﴾ (المائدہ: ۱۰۵) وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: "إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ أَوْشَكَ أَنْ يَعْمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابٍ مِنْهُ" (راہ ابو داؤد و الترمذی و النسائی باسانید صحیحہ)

ترجمہ: ”حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: اے لوگو! تم یہ آیت پڑھتے ہو کہ اے ایمان والو! تم اپنے آپ کا خیال رکھو تمہیں وہ لوگ ضرر نہیں پہنچا سکتے جو گمراہ ہو گئے جب تم ہدایت میں رہو گے اور میں نے رسول ﷺ سے سنا ہے فرماتے تھے کہ جب لوگ ظالم کو دیکھیں اور اس کے ہاتھ نہ پکڑیں تو قریب ہے کہ عذاب خداوندی ان سب کو اپنی لپیٹ میں لے لے۔“

**لغات:** ﴿تَقْرَوْنَ﴾: ”قُرْأُوا وَ قَرَأَتْهُ“ وَ قُرْآنًا نصر اور فتح سے بمعنی کتاب کو پڑھنا۔

﴿أَوْشَكَ﴾: وَشَكَأ وَشَاكَ كَرَم سے بمعنی جلدی ہونا، اوشک جلدی چلنا اور قریب پہنچنا، اور اس کی خبر پر اکثر (أَنْ) آتا ہے۔

## تشریح: اس آیت کا دوسری آیات قرآنیہ سے تعارض اور اس کا جواب

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَوْنَ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ﴾

ترجمہ: اے لوگو! تم یہ آیت پڑھتے ہو کہ، اے ایمان والو! تم اپنے آپ کا خیال رکھو تمہیں وہ لوگ ضرر نہیں پہنچا سکتے۔ آیت کا ظاہری مطلب یہ ہے کہ ہر انسان کو صرف اپنے عمل اور اپنی اصلاح کی فکر کرنی چاہیے۔ دوسرے کچھ بھی کرتے رہیں اس پر دھیان دینے کی ضرورت نہیں مگر یہ مطلب قرآن کریم کی بے شمار تصریحات کے خلاف ہے جس میں ”امر بالمعروف نہی عن المنکر“ کو اسلام کا اہم فریضہ اور امت محمدیہ کی امتیازی خصوصیت قرار دیا ہے۔ اسی وجہ سے جب یہ آیت بالا نازل ہوئی تو چند لوگوں کو شبہ ہوا تو اس کا جواب حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اپنے خطبہ بالا میں رفع فرمایا۔<sup>(۱)</sup>

## حضرت سعید بن جبیر رحمۃ اللہ علیہ کا جواب

مفتی اعظم پاکستان محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ سعید بن جبیر رحمہ اللہ نے اس آیت کا مطلب یہ بیان فرمایا کہ تم واجبات شرعیہ کو ادا کرتے رہو جن میں جہاد اور امر بالمعروف بھی داخل ہے یہ سب کرنے کے بعد بھی جو لوگ گمراہ رہیں تو تم پر کوئی نقصان نہیں، اور قرآن کے الفاظ اِذَا اهْتَدَيْتُمْ: سے ہی یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ تم راہ چل رہے ہو، راہ پر چلنے کے لئے ”امر بالمعروف“ کا طریقہ کو ادا کرنا ضروری ہے اگر اس کو چھوڑ دیا۔ تو راہ پر ہی نہیں چل سکتے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد، كتاب الملاحم، باب الامر و النهی و ترمذی ابواب الفتن، باب ماجاء فی نزول العذاب اذا لم یغیر المنکر، والنسائی فی الکبریٰ و ابن ماجه اسناده صحیح،

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) معارف القرآن ۳/۲۵۱

(۲) معارف القرآن ۳/۲۵۱

(۲۴) بَابُ تَغْلِيظِ عُقُوبَةِ مَنْ أَمَرَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ نَهَى عَنْ مُنْكَرٍ وَخَالَفَ قَوْلَهُ فِعْلُهُ  
امر بالمعروف نہی عن المنکر کرنے والے کا عمل قول کے مطابق نہ ہونے کی صورت

## میں عذاب خداوندی کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿اتَّامُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنَسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾

(بقرہ: ۴۴)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”یہ کیا (عقل کی بات ہے) کہ تم لوگوں کو نیکی کرنے کو کہتے ہو اور اپنے آپ کو فراموش کئے دیتے ہو حالانکہ تم کتاب (خدا) بھی پڑھتے ہو کیا تم سمجھتے نہیں۔“

**تشریح:** اس آیت شریفہ میں اس شخص کی مذمت ہے جو دوسروں کو تو نیکی اور بھلائی کی ترغیب دے مگر خود عمل نہ کرے۔

مفتی شفیع صاحب رحمہ اللہ اس آیت کے تحت تحریر فرماتے ہیں: اس کا یہ مطلب نہیں کہ جو بے عمل یا فاسق ہو دوسروں کو وعظ و نصیحت نہیں کر سکتا کیونکہ اچھا عمل الگ نیکی ہے اور اچھے عمل کی تبلیغ دوسری مستقل نیکی ہے اور ظاہر ہے کہ ایک نیکی کو چھوڑنے سے یہ ضروری نہیں ہوتا کہ دوسری نیکی بھی چھوڑ دی جائے۔ (۱)

علامہ قرطبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: امام مالک رحمہ اللہ نے حضرت سعید بن جبیر سے نقل کیا ہے کہ اگر ہر ایک شخص امر

بالمعروف اور نہی عن المنکر کو چھوڑ دے کہ میں خود گناہگار ہوں جب گناہوں سے خود پاک ہو جاؤں گا تو پھر لوگوں کو تبلیغ کروں گا تو پھر نتیجہ یہ نکلے گا کہ تبلیغ کرنے والا کوئی بھی باقی نہیں رہے گا کیونکہ ایسا کون ہے جو گناہوں سے بالکل پاک صاف ہو؟ اس کے بعد علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ حضرت حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ کا قول نقل کرتے ہیں کہ شیطان تو یہی چاہتا ہے کہ لوگ اسی غلط خیال میں پڑ کر تبلیغ کا فریضہ چھوڑ بیٹھیں۔ (۲)

مفتی شفیع صاحب رحمہ اللہ حضرت حکیم الامت مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقولہ نقل کرتے ہیں کہ وہ فرماتے تھے کہ جب مجھے اپنی کسی عادت کا علم ہوتا ہے تو میں اس عادت کی مذمت اپنے مواعظ میں خاص طور سے بیان کرتا ہوں تاکہ وعظ کی برکت سے یہ عادت جاتی رہے۔ (۳)

(۱) معارف القرآن ۱/۲۱۸ بحوالہ روح المعانی

(۲) تفسیر قرطبی

(۳) معارف القرآن ۱/۲۱۹

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ (صف ۲، ۳)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اے ایمان والو! ایسی بات کیوں کہتے ہو جو کرتے نہیں ہو، خدا کے نزدیک یہ بات بہت ناراضگی کی ہے کہ ایسی بات کہو جو کرو نہیں۔“

## شان نزول

تشریح:

ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں مسلمانوں نے کہا کہ اگر ہم کو علم ہو جاتا کہ کون سا عمل اللہ تعالیٰ کو زیادہ پسند ہے تو ہم اسی کو کرتے، تو اس پر یہ آیت: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ نَّازِلٍ هَوَىٰ۔ مگر جب کچھ مسلمانوں پر جہاد شاق گذرا تو اس پر آیت بالا نازل ہوئی۔ (۱)

مطلب یہ ہے کہ جس کام کے کرنے کا عزم اور ارادہ آدمی کو نہ ہو تو اس کے کرنے کا دعویٰ ہی نہ کرے کیونکہ یہ دعویٰ کر کے اپنا نام و نمود پیدا کرنا چاہتا ہے۔ مگر ظاہر ہے کہ شان نزول کے اعتبار سے تو صحابہ کی ذات تو ایسی نہیں تھی۔ کہ ان کے دل میں کچھ کرنے کا ارادہ نہ ہو اور وہ دعویٰ کریں۔ تو اس مفہوم میں یہ بھی شامل ہے کہ اگرچہ دل میں عزم و ارادہ بھی کام کرنے کا ہے تب بھی اپنے نفس پر بھروسہ کر کے دعویٰ نہ کرے۔ یہ شان عبدیت کے خلاف ہے، اس کے بعد صاحب معارف القرآن فرماتے ہیں، رہا معاملہ تبلیغ و دعوت اور وعظ و نصیحت کا کہ جو آدمی خود نہیں کرتا اس کی نصیحت دوسرے کو نہ کرے وہ اس آیت کے مفہوم میں داخل نہیں۔

یہاں یہ نہیں فرمایا کہ جب خود نہیں کرتے تو دوسرے کو کہنا بھی چھوڑ دو بلکہ دوسرے کو تو آدمی کہتا رہے اس کہنے سننے کی برکت سے آدمی کو عمل کی توفیق مل جاتی ہے جیسا کہ بکثرت تجربہ و مشاہدہ میں آیا ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری ۱۱/۳۵۸

(۲) معارف القرآن ۸/۳۳۵

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿اٰخْبَارًا عَنْ شُعَيْبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ "وَمَا اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَا اَنْهٰكُمْ عَنْهُ"﴾

(ہود: ۸۸)

ترجمہ: اور نیز ارشاد فرمایا: ”حضرت شعیب علیہ السلام کے بارے میں خبر دیتے ہوئے اور میں نہیں چاہتا کہ جس امر سے میں تمہیں منع کروں خود اس کو کرنے لگوں۔“

**تشریح:** حضرت شعیب علیہ السلام اپنی قوم کو فرما رہے ہیں کہ میں جس چیز سے تمہیں روکتا ہوں خود بھی تو اس کے پاس نہیں جاتا۔ اگر میں تمہیں منع کرتا اور خود اس کا ارتکاب کرتا تو تمہارے لئے کہنے کی گنجائش تھی۔

اس سے معلوم ہوا کہ داعی اور واعظ و مبلغ کے عمل کو اس کے وعظ و نصیحت میں بڑا دخل ہوتا ہے جس چیز پر واعظ خود عامل نہ ہو اس کی بات کا دوسروں پر کوئی اچھا اثر نہیں ہوتا۔ (۱)

اس کا یہ مطلب نہیں کہ بے عمل آدمی کو تبلیغ و وعظ کرنا جائز نہیں ہے بلکہ مطلب یہ ہے کہ واعظ اور مبلغ کو بے عمل نہیں ہونا

چاہئے۔

(۱) معارف القرآن ۳/۶۶۳

دوسروں کو کہنا اور خود عمل نہ کرنے والے پر اللہ کا عذاب

(۱۹۸) ﴿عَنْ أَبِي زَيْدٍ أَسَمَةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يُوتَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ، فَتَنْدَلِقُ أَقْتَابُ بَطْنِهِ، فَيَدُورُ بِهَا كَمَا يَدُورُ لِحْمَارُ فِي الرَّحَى فَيَجْتَمِعُ إِلَيْهِ أَهْلُ النَّارِ فَيَقُولُونَ: يَا فُلَانٌ مَا لَكَ؟ أَلَمْ تَكُنْ تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ؟ فَيَقُولُ: بَلَى، كُنْتُ أَمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَلَا أَتِيهِ وَانْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ وَاتِيَهُ" (متفق عليه) قوله: "تَنْدَلِقُ" هو بالبدال المهملة، ومعناه تخرج "وَالْأَقْتَابُ": الأمعاء واحدها: قَتَبٌ.

ترجمہ: ”حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے



قیامت کے دن ایک آدمی کو دوزخ میں ڈالا جائے گا تو اس کے پیٹ کی آنتیں باہر نکل پڑیں گی وہ آنتوں کو لے کر یوں گھومے گا جیسے کہ گدھا چکی کے گرد گھومتا ہے، چنانچہ دوزخی اس کے پاس جمع ہو کر کہیں گے اے فلاں! تیرا حال ایسا کیوں ہے کیا تو نیک کاموں کا حکم نہیں دیا کرتا تھا اور برے کاموں سے روکتا نہیں تھا؟ وہ کہے گا ہاں! میں نیک کاموں کی تلقین کرتا تھا لیکن خود نیک کام نہیں کرتا تھا اور برے کاموں سے روکتا تھا لیکن خود ان کا مرتکب ہوتا تھا۔“

تندلق: دال مہملۃ کے ساتھ بمعنی نکل آئیں گی۔

اقتاب: قتب کی جمع ہے بمعنی انتڑیاں۔

**لغات:** ♦ فندلق: اندلق، اندلاقاً۔ انفعال سے بمعنی کسی چیز کا اپنی جگہ سے نکلنا۔

♦ اقتاب: قتب قتباً نصر سے بمعنی بھی آنتیں کھانا، القتب بمعنی آنتیں، مذکر ہے لیکن کبھی مؤنث بھی ہوتا ہے۔ جمع اقتاب۔

♦ فیدور: ”دار، دوراً و دوراً انا نصر سے بمعنی گھومنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں اس شخص کی مذمت ہے جو دوسروں کو تو نیکی اور بھلائی کی ترغیب دے مگر خود عمل نہ کرے۔ دوسروں کو تو خدا سے ڈرائے مگر خود نہ ڈرے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ بعض جنتی بعض دوزخیوں کو آگ میں دیکھ کر پوچھیں گے کہ تم جہنم میں کیونکر پہنچ گئے حالانکہ ہم تو بخدا انہی نیک اعمال کی بدولت جنت میں داخل ہوئے جو ہم نے تم سے سیکھے تھے۔ اہل دوزخ کہیں گے ہم زبان سے تو ضرور کہتے تھے مگر خود عمل نہیں کرتے تھے۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ صحیح بخاری کتاب بدء الخلق، (باب صفت النار وغیرہ) و صحیح مسلم کتاب الزہد، (باب عقوبة من یأمر بالمعروف و لا یفعله)۔ و أحمد فی مسنده ۲۱۸۴۳/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو زید اسامۃ بن زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۹) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## (۲۵) بَابُ الْأَمْرِ بِإِذَاءِ الْأَمَانَةِ

### امانت ادا کرنے کا حکم

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ”إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا“ (نساء: ۵۸)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”خدا تعالیٰ تم کو حکم دیتا ہے کہ امانت والوں کی امانتیں ان کے حوالہ کر دیا کرو۔“

## شان نزول

بیت اللہ کی چابی عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہ کے پاس زمانہ جاہلیت میں ہوتی تھی۔ ایک مرتبہ آپ ﷺ نے (بیت اللہ میں) داخل ہونا چاہا تو انہوں نے روکا۔ اس پر آپ نے فرمایا: اے عثمان! شاید ایک روز یہ چابی میرے ہاتھ میں دیکھو گے، جس کو چاہوں سپرد کروں۔

بہر حال جب فتح مکہ ہوا، چابی آپ کے ہاتھوں میں آئی اور جب یہ آیت نازل ہوئی تو آپ ﷺ نے ان کو دوبارہ چابی حوالہ کر دی۔<sup>(۱)</sup>

حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے بہت کم ایسا کیا ہوگا کہ آپ ﷺ نے کوئی خطبہ دیا اور اس میں یہ ارشاد نہ فرمایا ہو: ”لَا إِيمَانَ لِمَنْ لَا أَمَانَةَ لَهُ“۔<sup>(۲)</sup> جس میں امانت داری نہیں اس میں ایمان نہیں۔

الامانات: جمع کا صیغہ ہے اس میں ہر قسم کی امانت داخل ہے مثلاً خواہ مالی امانت ہو یا کوئی ذمہ داری ہو، اس کو پوری کرنا بھی امانت میں داخل ہے۔ مجلس کی باتیں بھی امانت ہیں، جس سے مشورہ لیا جا رہا ہو اس کو بھی امین بنایا گیا ہے۔ کسی کے راز کو راز رکھنا بھی امانت ہے۔

(۱) تفسیر مظہری ۱۳۲/۳، ۱۳۳

(۲) بیہقی فی شعب الایمان

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا﴾ (احزاب: ۷۲)

ترجمہ: اور نیز فرمایا: ”ہم نے (بار) امانت کو آسمانوں اور زمین پر پیش کیا تو انہوں نے اس کے اٹھانے سے انکار کیا اور اس سے ڈر گئے اور انسان نے اس کو اٹھا لیا بے شک وہ ظالم اور جاہل تھا۔“

## تشریح: امانت سے کیا مراد ہے؟

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ: مفسرین رحمہم اللہ کے امانت کے بارے میں متعدد اقوال ہیں۔ مثلاً، ۱۔ حفاظت عفت، ۲۔ فرائض شرعیہ، ۳۔ غسل جنابت، ۴۔ نماز، زکوٰۃ، روزہ، حج وغیرہ۔

قاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: امانت سے مراد شریعت کے تمام تکلیفات امر و نہی کا مجموعہ ہے<sup>(۱)</sup>، بعض کے نزدیک شریعت پوری کی پوری امانت ہے۔

## امانت کو آسمانوں اور زمین پر پیش کیا

سوال: آسمان و زمین میں تو شعور نہیں ان کو مخاطب کیسے کیا گیا؟

جواب: اللہ تعالیٰ نے آسمان و زمین کو گویائی کی طاقت عطاء فرمائی ہے، یہی قول جمہور امت کا ہے کہ یہ عرض حقیقتاً ہوگا۔ (۲)  
 ”فَأَيُّنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا“ اٹھانے سے انکار کیا ان سب نے سوال کیا کہ ہم نے امانت کو پورا کیا تو پھر کیا ہوگا اور نافرمانی کی تو کیا ملے گا؟ اس پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا امانت کو پورا کیا تو بڑا اجر اور اگر کوتاہی کی تو سزا، اس پر ان سب نے کہا اگر ہم کو اختیار ہے تو ہم اپنے آپ کو اس بار کے اٹھانے سے عاجز پاتے ہیں۔ مگر اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام سے جب یہ بات کی تو انہوں نے اس امانت کو اٹھالیا۔ (۳)

”إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا“ بے شک وہ ظالم اور جاہل تھا یہ اکثر افراد کے اعتبار سے ہے، انبیاء علیہ السلام وغیرہ اس میں داخل نہیں ہیں۔ (۴)

(۱) مظہری ۹/۳۳۸

(۲) معارف القرآن ۷/۲۳۶

(۳) تفسیر ابن کثیر و قرطبی

(۴) تفسیر قرطبی

## منافقوں کی تین نشانیاں

(۱۹۹) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا أُؤْتِمِنَ خَانَ﴾ (متفق علیہ)  
 وَفِي رِوَايَةٍ (وَأِنْ صَامَ وَصَلَّى وَزَعَمَ أَنَّهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ منافق کی تین علامتیں ہیں، جب بات کرتا ہے کذب بیانی سے کام لیتا ہے، جب وعدہ کرے تو خلاف ورزی کرے اور جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو اس میں خیانت کرے۔“

ایک روایت میں ہے کہ اگرچہ روزہ رکھے اور نماز پڑھے اور اپنے آپ کو مسلمان سمجھے۔

❖ لغات: کذب: کذب، کذباً، و کذباً ضرب سے بمعنی جھوٹ بولنا، جان بوجھ کر غلط خبر دینا۔

❖ خلف: خلف، خلفاً سمع سے بمعنی وعدہ کا ایفاء نہ کرنا، وعدہ پورا نہ کرنا، خلاف۔

❖ خان: خان، خوفا و خیانۃ نصر سے بمعنی امانت میں خیانت کرنا۔

**تشریح:** منافق وہ لوگ تھے جو زبان سے تو اسلام کا اظہار کریں لیکن دل میں کفر رکھتے ہوں<sup>(۱)</sup> یہ نفاق کفر سے بھی بڑھ کر ہے، اس وجہ سے قرآن نے ان کی سخت سزا بیان فرمائی ہے۔

## منافق پر عذاب

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ:

کہ منافقین جہنم کے سب سے نیچے کے درجے میں ہوں گے یہ منافقین آپ ﷺ کے زمانے میں تھے کہ آپ کو بذریعہ وحی اس کا علم دیا گیا تھا۔

## نفاق کی دو قسمیں

اس لئے علماء کا اتفاق ہے کہ اعتقادی نفاق تو آپ پر ختم ہو گیا جو کفر تھا۔ ہاں نفاق عملی مسلمانوں میں بھی پایا جاسکتا ہے کہ یہ عادات جو منافقوں میں تھیں مسلمانوں میں بھی پائی جائیں مگر یہ کفر نہیں ہوگا لیکن بچنا تو اس سے بھی ہے۔<sup>(۲)</sup>

**سوال:** حدیث بالا میں منافقوں کی تین علامات بتائی گئی ہیں اور بعض روایات میں ”أَرْبَعٌ مِنْ كُنِّ فِيهِ“ یعنی چار علامات بتائی گئی ہیں۔

**جواب:** تین یا چار کا ہونا یہ قید اتفاقی ہے کہ کسی حدیث میں تین اور کسی میں چار بیان کر دی گئیں۔ بعض نے کہا کہ آپ ﷺ نے پہلے تین بیان فرمائیں پھر آپ کو وحی کے ذریعہ سے چار بتائی گئیں تو آپ ﷺ نے چار والی روایت بیان فرمائی۔

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح بخاری كتاب الايمان، (باب علامات المنافق)، و صحيح مسلم، كتاب الايمان (باب بيان خصال المنافق). و احمد في مسنده ۹۱۶۹/۳، ۶۰۹۵ و النسائي و ابن حبان ۲۵۷ و ابن منده في الايمان ۵۲۷، ۵۳۰، و ابو عوانه ۲۱/۱ هكذا في البيهقي ۲۸۸/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱۸۰/۱ (۲) نزہۃ المتقین ۱۸۰/۱ روضۃ المتقین ۲۵۱/۱

## قیامت کی نشانی امانت اٹھالی جائے گی

(۲۰۰) عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَيْنِ قَدْ رَأَيْتُ أَحَدَهُمَا وَ أَنَا أَنْتَظِرُ الْآخَرَ: حَدَّثَنَا أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَلَتْ فِي جَذْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ ثُمَّ نَزَلَ الْقُرْآنُ فَعَلِمُوا مِنَ الْقُرْآنِ وَ عَلِمُوا مِنَ السُّنَّةِ ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفْعِ الْأَمَانَةِ فَقَالَ: يَنَامُ الرَّجُلُ النَّوْمَةَ فَتُقْبَضُ

الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ فَيَظْلُ أَثَرُهَا مِثْلُ الْوَكْتِ، ثُمَّ يَنَامُ النَّوْمَةَ فَتُقْبَضُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ فَيَظْلُ أَثَرُهَا مِثْلُ أَثَرِ الْمَجْلِ كَجَمْرٍ دَخَرَجْتَهُ عَلَى رِجْلِكَ فَنَفِطَ فَتَرَاهُ مُنْتَبِراً وَ لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ ثُمَّ أَخَذَ حَصَاةً فَدَحَرَ جَهَا عَلَى رِجْلِهِ، فَيُصْبِحُ النَّاسُ يَتَبَايَعُونَ، فَلَا يَكَادُ أَحَدٌ يُؤَدِّي الْأَمَانَةَ حَتَّى يُقَالَ: إِنَّ فِي بَنِي فُلَانٍ رَجُلًا أَمِينًا، حَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ مَا أَجَلَدُهُ، مَا أَظَرَفُهُ، مَا أَعْقَلَهُ وَ مَا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ، وَ لَقَدْ أَتَى عَلَى زَمَانٍ وَ مَا أَبَالَى أَيْكُمْ بَايَعْتُ: لَئِنْ كَانَ مُسْلِمًا لَيَرُدُّنَهُ عَلَيَّ دِينَهُ، وَ إِنْ كَانَ نَصْرَانِيًّا أَوْ يَهُودِيًّا لَيَرُدُّنَهُ عَلَيَّ سَاعِيهِ وَ أَمَّا الْيَوْمَ فَمَا كُنْتُ أَبَايَعُ مِنْكُمْ إِلَّا فُلَانًا ﴿﴾ (متفق عليه)

قَوْلُهُ: ”جَذَرَ“ بَفَتْحِ الْجِيمِ وَ إِسْكَانِ الدَّالِ الْمُعْجَمَةِ: وَ هُوَ أَصْلُ الشَّيْءِ وَ ”الْوَكْتُ“ بِالنَّاءِ الْمُشْتَاةِ مِنْ فَوْقِ: الْأَثَرُ الْيَسِيرُ. ”وَالْمَجْلُ“ بِفَتْحِ الْمِيمِ وَ إِسْكَانِ الْجِيمِ، وَ هُوَ تَنْفُطٌ فِي الْيَدِ وَ نَحْوِهَا مِنْ أَثَرِ عَمَلٍ وَ غَيْرِهِ. قَوْلُهُ: ”مُنْتَبِراً“ مُرْتَفِعاً. قَوْلُهُ: ”سَاعِيهِ“: الْوَالِي عَلَيْهِ.

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ہمیں دو حدیثیں بیان فرمائیں، ان میں سے ایک کا میں مشاہدہ کر چکا ہوں اور دوسری کا منتظر ہوں، آپ ﷺ نے ہمیں بیان فرمایا کہ امانت کا لوگوں کے دلوں کے درمیان نزول ہوا تھا پھر قرآن نازل ہوا تو انھوں نے قرآن سے علم حاصل کیا اور سنت سے علم سیکھا پھر آپ نے ہمیں امانت کے اٹھائے جانے کے متعلق بتایا کہ آدمی نیند سے بیدار ہوگا تو اس کے دل سے امانت چھن جائے گی اور اسکا دھندلا سا اثر باقی رہ جائے گا، پھر سو کر نیند سے بیدار ہوگا تو اس کے دل سے باقی ماندہ حصہ بھی نکال لیا جائے گا اور آبلہ کے مانند اثر باقی رہ جائے گا، جیسا کہ آگ کی چنگاری کو تو اپنے پاؤں پر لڑھکائے اس سے چھالا نمودار ہو جائے اور وہ ابھرا ہوا نظر آئے لیکن اس میں کوئی چیز نہیں (تمثیل بیان فرماتے ہوئے) آپ نے ایک کنکر اٹھایا اور اس کو اپنے پاؤں پر گرایا، اس کے بعد لوگوں کی یہ حالت ہو جائے گی کہ خرید و فروخت کریں گے لیکن کوئی انسان ایسا نہیں ہوگا جو امانت ادا کرنے والا ہو۔ یہاں تک کہ کہا جائے گا کہ فلاں قبیلہ میں ایک امانت دار آدمی موجود ہے۔ اسی طرح ایک آدمی کے بارے میں عام یہ تاثر ہوگا کہ وہ بہت زیادہ مضبوط، ہوشیار، عقلمند ہے حالانکہ اس کے دل میں رائی کے برابر ایمان نہیں ہوگا (حذیفہ بیان کرتے ہیں) مجھ پر ایسا وقت بھی آیا ہے کہ مجھے اس بات کا کچھ خیال نہیں ہوتا تھا کہ میں خرید و فروخت کس قسم کے انسان سے کر رہا ہوں اس لیے اگر وہ مسلمان ہے تو اس کی دینداری کا جذبہ میرے حق کو مجھ تک پہنچا دے گا اور اگر عیسائی یا یہودی

ہے تو اس کا حاکم اس سے میرے حق کو واپس دلوائیگا لیکن آج (اس دور میں) چند مخصوص انسانوں کے علاوہ اور کسی سے خرید و فروخت کرنے کے لئے تیار نہیں ہوں۔“

جذر: جیم پر زبر اور ذال معجمہ پر سکون، کسی چیز کی اصل اور جڑ۔ وکت: تاء کے ساتھ، معمولی سا اثر۔ مجل: میم پر زبر اور جیم ساکن۔ کام وغیرہ کرنے سے ہاتھوں پیروں میں چھالے پڑ جانا۔ منتبراً: بمعنی بلند، ابھرا ہوا۔ ساعیہ: اس کا ذمہ دار اور نگران۔

**لغات:** ♦ الوکت: وکت و کتاً ضرب سے بمعنی چھوٹے چھوٹے قدموں سے تیز چلنا، الوکت: مصدر تھوڑی چیز، تھوڑا سا نشان۔

♦ المجل: مَجَلَّ مجلاً و مجولاً نصر سے بمعنی ہاتھ میں کام کرنے کی وجہ سے آبلہ نکلنا۔ المجل مصدر بمعنی آبلہ جمع، مجال و مجل، عام لوگ اس کو (بقوتہ) کہتے ہیں۔

♦ دحر جتہ: دحر جہ لڑھکانا، تدرج لڑھکانا۔

♦ فنطط: ”نَطَطَ نَطْطاً سمع سے بمعنی ہاتھ کا آبلہ دار ہونا۔

**تشریح:** ”الْأَمَانَةُ نَزَلَتْ فِي جَذْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ“

امانت لوگوں کے دلوں کی گہرائی میں اتار دی گئی ہے۔ امانت کی بحث ”إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ“ آیت کے تحت گزر چکی ہے، بعض محدثین نے کہا کہ اس حدیث میں امانت سے مراد ایمان ہے کیونکہ آخر حدیث میں ”وَمَا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خُرْدٍ إِلَّا مِنْ إِيْمَانٍ“ سے بھی یہی مفہوم آتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

### حدیث کا مفہوم

حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے لوگوں کے دلوں میں امانت کا نور پیدا کیا تاکہ اس کی روشنی میں فلاح و صلاح اور ہدایت کے راستہ پر چلیں اور دین و شریعت کے پیروکار بن سکیں۔ مگر جب لوگوں نے اس نعمت عظمیٰ کی ناقدری کی اور گناہوں کا ارتکاب کرنے لگے تو اللہ تعالیٰ یہ نعمت واپس لے لیگا اور ان کے دل سے امانت کا نور نکل جائے گا۔ اور جب وہ خواب غفلت سے بیدار ہوں گے تو محسوس کریں گے کہ ان کے قلب کی وہ حالت اب نہیں رہی جو امانت کی موجودگی میں تھی، البتہ امانت کا نشان موجود رہے گا۔ اور پھر کبھی ”وکت“ کی طرح ہوگا اور کبھی ”مجل“ کی طرح۔ مجل اگرچہ مصدر ہے لیکن یہاں اس سے مراد نفس آبلہ ہے۔ یہ ”وکت“ سے کمتر ہے۔ وکت: کسی چیز کے دھبہ کو کہتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

### نیند سے حقیقی نیند مراد نہیں ہے

يَنَامُ الرَّجُلُ النَّوْمَةَ: ”سو کر نیند سے بیدار ہوگا۔ سونے سے بعض کے نزدیک حقیقتاً سونا مراد ہے اور بعض کے نزدیک یہ

کنایہ ہے غفلت سے کیونکہ سونے سے بھی آدمی غفلت میں چلا جاتا ہے۔  
”وَمَا أَغْفَلُهُ وَمَا أَظْفَرُهُ“

وہ کس قدر عقل مند ہے اور ہوشیار ہے کہ اس کے سمجھدار ہونے کی تعریف تو کریں گے مگر ایمان کی تعریف نہیں کریں گے اور ایمان کے بغیر تو کوئی چیز بھی معتبر نہیں، تعریف و تحسین تو اس شخص کی معتبر ہوگی جو ایمان و تقویٰ کا حامل ہو۔ (۳)

وَمَا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ.  
حالانکہ اس کے دل میں رائی برابر بھی ایمان نہیں ہوگا، اس کے محدثین دو مطلب بیان فرماتے ہیں:

① کمال ایمان کی نفی مراد ہے۔

② یا سرے سے ایمان کی ہی نفی مراد ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح بخاری کتاب الرقاق (باب رفع الامانة و الايمان). و صحیح مسلم کتاب الايمان (باب رفع الامانة). و ترمذی و ہکذا فی ابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۰۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۳) مظاہر حق جدید ۹۰۱/۴

(۴) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

## آپ ﷺ قیامت کے دن جنت کھلوائیں گے

(۲۰۱) ﴿وَعَنْ حُذَيْفَةَ وَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَجْمَعُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى النَّاسَ فَيَقُومُ الْمُؤْمِنُونَ حَتَّى تُزْلَفَ لَهُمُ الْجَنَّةُ فَيَأْتُونَ آدَمَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَيَقُولُونَ: يَا أَبَانَا! اسْتَفْتَحْ لَنَا الْجَنَّةَ، فَيَقُولُ وَ هَلْ أَخْرَجَكُمُ مِنَ الْجَنَّةِ إِلَّا خَطِيئَةُ أَبِيكُمْ: لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ، اذْهَبُوا إِلَى ابْنِي إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ قَالَ: فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُ إِبْرَاهِيمُ: لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ، إِنَّمَا كُنْتُ خَلِيلًا مِنْ وَرَاءَ وَرَاءَ، ااعْمِدُوا إِلَى مُوسَى الَّذِي كَلَّمَهُ اللَّهُ تَكْلِيمًا، فَيَأْتُونَ مُوسَى، فَيَقُولُ: لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ، اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى كَلِمَةِ اللَّهِ وَ رُوحِهِ، فَيَقُولُ عِيسَى: لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ، فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُومُ فَيُؤَذِّنُ لَهُ وَ تُرْسَلُ الْأَمَانَةُ وَ الرَّحْمُ فَيَقُومَانِ جَنْبَتِي الصِّرَاطِ يَمِينًا وَ شِمَالًا فَيَمُرُّ أَوْلَكُمُ كَالْبَرْقِ، قُلْتُ: يَا أَبَايَ وَ أُمِّي

أَيُّ شَيْءٍ كَمَرَ الْبَرْقِ؟ قَالَ: "أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ يَمُرُّ وَيَرْجِعُ فِي طَرْفَةِ عَيْنٍ؟ ثُمَّ كَمَرَ الرِّيحِ ثُمَّ كَمَرَ الطَّيْرِ وَ أَشَدُّ الرِّجَالِ تَجَرُّى بِهِمْ أَعْمَالُهُمْ وَ نَبِيَّكُمْ قَائِمٌ عَلَى الصِّرَاطِ يَقُولُ: رَبِّ سَلِّمْ سَلِّمْ حَتَّى تَعْجِزُ أَعْمَالُ الْعِبَادِ حَتَّى يَجِئَ الرَّجُلُ لَا يَسْتَطِيعُ السَّيْرَ إِلَّا زَحْفًا، وَ فِي حَافَتِي الصِّرَاطِ كَلَا لِيَبُ مَعْلَقَةٌ مَآمُورَةٌ بِأَخْذِ مَنْ أَمَرْتُ بِهِ، فَمَخْذُوشٌ نَاجٍ، وَ مُكَرَّدِسٌ فِي النَّارِ، وَ الَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ إِنَّ قَعَرَ جَهَنَّمَ لَسَبْعُونَ خَرِيفًا" (رواه مسلم)

قَوْلُهُ: وَرَاءَ وَرَاءَ، هُوَ بِالْفَتْحِ فِيهِمَا وَ قِيلَ بِالضَّمِّ بِلَا تَنْوِينٍ، وَ مَعْنَاهُ لَسْتُ بِتِلْكَ الدَّرَجَةِ الرَّفِيعَةِ وَ هِيَ كَلِمَةٌ تَذَكُّرُ عَلَى سَبِيلِ التَّوَضُّعِ وَ قَدْ بَسَطْتُ، مَعْنَاهَا فِي شَرْحِ صَحِيحِ مُسْلِمٍ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تمام انسانوں کو (میدانِ محشر میں) اکٹھا فرمائیں گے، ایمان دار لوگ کھڑے ہوں گے تو جنت ان کے قریب کر دی جائے گی، چنانچہ تمام لوگ آدم علیہ السلام کے پاس جائیں گے اور کہیں گے اے ہمارے ابا! ہمارے لئے جنت کا دروازہ کھلوائے۔ آدم علیہ السلام جواب دیں گے۔ تمہیں جنت سے تمہارے باپ کی غلطی نے نکالا تھا، میرا مقام یہ نہیں ہے لہذا تم میرے بیٹے ابراہیم خلیل اللہ کے پاس جاؤ۔ چنانچہ وہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس پہنچیں گے، وہ بھی فرمائیں گے کہ میں اس کی اہلیت نہیں رکھتا، میرا خلیل اللہ ہونا تو دور دور سے تھا۔ لہذا تم موسیٰ پیغمبر علیہ السلام کے پاس جاؤ جس سے خدا نے کلام فرمایا، پس وہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس جائیں گے وہ کہیں گے، میں اس درجہ پر نہیں ہوں تم، عیسیٰ پیغمبر علیہ السلام کے پاس جاؤ جنہیں کلمۃ اللہ اور روح اللہ ہونے کا شرف حاصل ہے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام جواب دیں گے میں اس قابل نہیں ہوں (بالآخر) سب لوگ محمد ﷺ کے پاس پہنچیں گے، چنانچہ آپ بارگاہِ الہی میں کھڑے ہوں گے، آپ کو اجازتِ مرحمت ہوگی اور امانت، صلہ رحمی دونوں پل صراط کے دونوں دائیں بائیں کناروں میں کھڑی ہو جائیں گی۔ پس تمہارا پہلا گروہ بجلی کی (تیز رفتاری) مانند پل صراط پر سے گذر جائے گا۔ میں نے عرض کیا میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں بجلی کی مانند گذر جانے کا مطلب کیا ہے؟ آپ نے فرمایا کیا تم دیکھتے نہیں ہو کہ بجلی آنکھ جھپکنے میں آکر واپس بھی چلی جاتی ہے۔ پھر (دوسرا گروہ) ہوا کی مانند پھر پرندوں کی طرح اور لوگوں کے تیز دوڑنے کی طرح گزریں گے، اعمال کے مطابق سب کا گذرنا ہوگا اور تمہارے پیغمبر پل صراط پر کھڑے ہوں گے۔ اور دعاء کرتے ہوں گے۔ اے پروردگار سلامتی عطاء فرما، اے پروردگار سلامتی عطاء فرما۔ تو جب لوگوں کے اعمال عاجز ہو جائیں گے یہاں تک کہ ایک



آدمی چلنے کی طاقت نہ پا کر سرین کے بل گھسٹ کر آئیگا۔ اور پل صراط کے دونوں کناروں پر آنکڑے لٹک رہے ہوں گے۔ وہ ان کو پکڑ لیٹگے جن کے پکڑنے کا حکم ہوگا پس کچھ خراش زدہ ہو کر نجات حاصل کریں گے اور کچھ لوگ دوزخ میں گرا دیئے جائیں گے، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں ابو ہریرہ کی جان ہے جہنم کی گہرائی ستر سال کی مسافت کے برابر ہے۔“

وراء و راء: دونوں میں زبر اور بعض کے نزدیک یہ پیش کے ساتھ ہے بغیر تنوین کے اور معنی اس کے یہ ہیں کہ میں اس بلند درجے کا اہل نہیں ہوں، یہ کلمہ بطور تواضع ذکر کیا جاتا ہے، میں نے اس کے معنی شرح مسلم میں تفصیل کے ساتھ بیان کئے ہیں۔ واللہ اعلم (نووی)

❖ لغات: تزلف: زلف زلفاً و زلف نصر سے بمعنی آگے کرنا، قریب کرنا۔

❖ استفتح: استفتح استفتاحاً استفعال سے بمعنی دروازہ کھلوانا۔

❖ زحف: زحف زحفاً فتح سے بمعنی گھٹنوں یا سرین کے بل دھیرے دھیرے گھسنا۔

❖ کَلَّالِيب: معناه، گوشت وغیرہ لٹکانے کے لئے لوہے کا کنڈا، انکڑا۔

❖ مخدوش: خدش خدشا ضرب سے بمعنی خراش لگانا۔

❖ مکردس: کر دس علیہ اوندھا ہونا۔ فی الشیء کسی چیز میں اوندھا ہو کر داخل ہونا۔

## تشریح: قیامت کے دن جنت قریب آجائے گی

حَتَّى تُزْلَفَ بِهِمُ الْجَنَّةُ: جنت کو قریب کر دیا جائے گا یہی مضمون سورت تکویر میں بھی ہے کہ:

”وَ إِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ، عَلِمْتَ نَفْسٌ مَا اَحْصَرْتَ“ (۱)

اور قیامت کے دن میدان حشر میں جنت جب قریب لائی جائے گی تب ہر شخص معلوم کرے گا کہ وہ کیا لے کر آیا ہے۔ اسی طرح دوسری آیت میں ارشاد خداوندی ہے:

”وَ اُزْلِفَتْ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ.“ (۲)

جنت کو متقیوں کے واسطے قریب لایا جائے گا۔

”هَلْ اٰخَرُ جَٰئِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ الْاَخْطِیْنَةِ اَبَیْكُمْ اٰدَمُ“

جنت سے اپنے باپ کی غلطی سے نکالے گئے تھے۔ جس کو قرآن نے ان آیات میں بیان فرمایا ہے:

”يَا اٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِيْنَ

وَ اَقْلُ لَكُمْ اِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ اَعْدُوٌّ مُّبِينٌ، الْاٰیة“ (۳)

”إِنَّمَا كُنْتُ خَلِيلًا مِنْ وَرَاءَ وَرَاءَ“ میرا خلیل ہونا اس سے پہلے پہلے تھا، تم موسیٰ علیہ السلام کے پاس جاؤ بعض روایات میں آتا ہے اس موقع پر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے تین جھوٹ کا ذکر کر کے عذر کیا۔ اور بعض محدثین نے فرمایا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام عذر اپنے تواضع و انکساری کے طور سے فرمائیں گے کہ گویا کہ مجھ کو جو اللہ کی طرف سے خلیلیت ملی وہ حضرت جبرائیل علیہ السلام کے واسطے سے ملی اور موسیٰ علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ سے ہمکلامی کی سعادت بغیر حضرت جبرائیل کے واسطے سے حاصل ہوئی ہے۔ (۴)

”فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا“ وہ لوگ محمد ﷺ کے پاس آئیں گے، آپ نے اپنا نام ذکر فرمایا اس کی وجہ محدثین نے یہ فرمائی ہے کہ محمد میں حمد کے معنی ہیں کہ آپ مقام حمد یعنی مقام محمود پر کھڑے ہوں گے جو مقام شفاعت ہے۔ (۵)

”كَمَرِ الْبُرْقِ“ پل صراط سے گزرنے والوں کی رفتار کو بتایا جا رہا ہے کہ بعض لوگ بجلی کی چمک کی طرح اور بعض تیز ہوا کی طرح گزر جائیں گے۔

پل صراط کے بارے میں احادیث میں آتا ہے جو بال سے زیادہ باریک اور تلواریں سے زیادہ تیز ہے، اہل ایمان اس سے اپنے ایمان کے اعتبار سے گزر جائیں گے۔

”كَالْيَبِّ مُعَلَّقَةً“

پل صراط کے دونوں طرف فولادی آنکڑے ہوں گے جو گناہ گار کو زخمی کر دیں گے، زخمی حالت میں بھی پل صراط سے گزر جائیں گے۔ بعض جہنم میں گر بھی جائیں گے اور گناہوں کے بقدر سزا پانے کے ایک مدت کے بعد جہنم سے نجات پا جائیں گے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مؤمن گناہ گار ہمیشہ جہنم میں نہیں رہے گا۔ اپنے گناہوں کی سزا بھگتنے کے بعد یا کسی کی شفاعت کے بعد یا اللہ کے فضل و کرم سے ایک نہ ایک دن ضرور نکل آئے گا۔ (۶)

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح مسلم، کتاب الایمان، (باب ادنی اہل الجنة منزلة فیہا)

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۰۲) اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورت تکویر آیت ۱۳، ۱۴

(۲) الشرح آیت ۹۰

(۳) اعراف ۱۹-۲۲

(۴) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۵) مظاہر حق جدید ۲۰۰/۵

(۶) مظاہر حق جدید، التعلیق الصبح

## وصیت اور میراث تقسیم کرنے سے پہلے قرض ادا کیا جائے گا

(۲۰۲) ﴿وَعَنْ أَبِي حُبَيْبٍ (بِضْمِ الْخَاءِ الْمَعْجَمَةِ) عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمَّا وَقَفَ الزُّبَيْرُ يَوْمَ الْجَمَلِ دَعَانِي فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ، فَقَالَ: يَا بُنَيَّ إِنَّهُ لَا يَقْتُلُ الْيَوْمَ إِلَّا ظَالِمٌ أَوْ مَظْلُومٌ، وَإِنِّي لَا أُرَانِي إِلَّا سَاقِلُ الْيَوْمِ مَظْلُومًا، وَإِنْ مِنْ أَكْبَرِ هَمِي لَدَيْنِي، أَفْتَرَى دَيْنًا يُبْقَى مِنْ مَالِنَا شَيْئًا؟ ثُمَّ قَالَ: يَا بُنَيَّ! بَعْ مَالَنَا وَأَقْضِ دَيْنِي، وَ أَوْصِي بِالثَّلْثِ وَ ثُلُثِهِ لِنَبِيهِ، يَعْنِي لِنَبِيِّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ثُلُثِ الثَّلْثِ قَالَ: فَإِنْ فَضَلَ مِنْ مَالِنَا بَعْدَ قَضَاءِ الدَّيْنِ شَيْءٌ فَثُلُثُهُ لِنَبِيِّكَ. قَالَ هِشَامٌ: وَكَانَ وَلَدُ عَبْدِ اللَّهِ قَدْ وَازَى بَعْضَ بَنِي الزُّبَيْرِ حُبَيْبٍ وَعَبَادٍ، وَلَهُ يَوْمَئِذٍ تِسْعَةُ بَنِينَ وَ تِسْعُ بَنَاتٍ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ، فَجَعَلَ يُوصِينِي بِدَيْنِهِ وَيَقُولُ: يَا بُنَيَّ إِنْ عَجَزْتَ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَاسْتَعِنْ عَلَيْهِ بِمَوْلَايَ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ مَا أَرَادَ حَتَّى قُلْتُ: يَا أَبَتِ! مَنْ مَوْلَاكَ؟ قَالَ: اللَّهُ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا وَقَعْتُ فِي كُرْبَةٍ مِنْ دَيْنِهِ إِلَّا قُلْتُ يَا مَوْلَى الزُّبَيْرِ أَقْضِ عَنْهُ دَيْنَهُ، فَيَقْضِيَهُ قَالَ: فَقَتِلَ الزُّبَيْرُ وَلَمْ يَدَعْ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا إِلَّا أَرْضَيْنِ، مِنْهَا الْعُغَابَةُ، وَاحِدَى عَشْرَةَ دَارًا بِالْمَدِينَةِ، وَدَارَيْنِ بِالْبَصْرَةِ، وَدَارًا بِالْكُوفَةِ، وَدَارًا بِمِصْرَ، قَالَ: وَإِنَّمَا كَانَ دَيْنُهُ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ أَنَّ الرَّجُلَ كَانَ يَأْتِيهِ بِالْمَالِ، فَيَسْتَوْدِعُهُ إِيَّاهُ، فَيَقُولُ الزُّبَيْرُ لَا وَلَكِنْ هُوَ سَلَفٌ، إِنِّي أَخْشَى عَلَيْهِ الضَّيْعَةَ وَمَا وَلِيَ إِمَارَةً قَطُّ وَلَا جَبَايَةَ وَلَا خَرَجًا وَلَا شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي غَزْوٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ مَعَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَوُ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَحَسَبْتُ مَا كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الدَّيْنِ فَوَجَدْتُهُ أَلْفِي أَلْفٍ وَمِائَتِي أَلْفٍ! فَلَقِيَ حَكِيمُ بْنُ حِزَامٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي! كَمْ عَلَى أَخِي مِنَ الدَّيْنِ؟ فَكَتَمْتُهُ وَقُلْتُ مِائَةَ أَلْفٍ. فَقَالَ: حَكِيمٌ: وَاللَّهِ مَا أَرَى أَمْوَالَكُمْ تَسَعُ هَذِهِ! فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَرَأَيْتَكَ إِنْ كَانَتْ أَلْفِي أَلْفٍ وَمِائَتِي أَلْفٍ؟ قَالَ: مَا أَرَأَيْتُمْ تُطِيقُونَ هَذَا، فَإِنْ عَجَزْتُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَاسْتَعِينُوا بِي. قَالَ: وَكَانَ الزُّبَيْرُ قَدْ اشْتَرَى الْعُغَابَةَ بِسَعِيعِينَ وَ مِائَةِ أَلْفٍ فَبَاعَهَا عَبْدُ اللَّهِ بِالْفِ أَلْفٍ وَ سِتِّمِائَةِ أَلْفٍ، ثُمَّ قَامَ فَقَالَ: مَنْ كَانَ لَهُ عَلَى الزُّبَيْرِ شَيْءٌ، فَلْيُؤَافِقْ بِالْعُغَابَةِ، فَاتَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ، وَكَانَ لَهُ عَلَى الزُّبَيْرِ أَرْبَعُ مِائَةِ أَلْفٍ، فَقَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ: إِنْ شِئْتُمْ تَرَكْتُهَا لَكُمْ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ هَلَا، قَالَ: فَإِنْ شِئْتُمْ جَعَلْتُموها فِيمَا تَوْخَرُونَ إِنْ أَخَرْتُمْ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا، قَالَ: فَاقْطَعُوا لِي قِطْعَةً، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَكَ مِنْ هَهْنَا إِلَى هَهْنَا. فَبَاعَ عَبْدُ اللَّهِ مِنْهَا، فَقَضَى عَنْهُ

دَيْنُهُ، وَأَوْفَاهُ وَبَقِيَ مِنْهَا أَرْبَعَةُ أَسْهُمٍ وَنِصْفٌ، فَقَدِمَ عَلَى مَعَاوِيَةَ وَعِنْدَهُ عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ، وَالْمُنْذِرُ بْنُ الزُّبَيْرِ، وَابْنُ زُمَعَةَ. فَقَالَ لَهُ مَعَاوِيَةُ: كَمْ قَوْمَتِ الْغَابَةُ؟ قَالَ: كُلُّ سَهْمٍ بِمِائَةِ أَلْفٍ قَالَ: كَمْ بَقِيَ مِنْهَا؟ قَالَ: أَرْبَعَةُ أَسْهُمٍ وَنِصْفٌ، فَقَالَ الْمُنْذِرُ بْنُ الزُّبَيْرِ: قَدْ أَخَذْتُ مِنْهَا سَهْمًا بِمِائَةِ أَلْفٍ، قَالَ عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: قَدْ أَخَذْتُ مِنْهَا سَهْمًا بِمِائَةِ أَلْفٍ. وَقَالَ ابْنُ زُمَعَةَ: قَدْ أَخَذْتُ سَهْمًا بِمِائَةِ أَلْفٍ، فَقَالَ مَعَاوِيَةُ: كَمْ بَقِيَ مِنْهَا؟ قَالَ: سَهْمٌ وَنِصْفُ سَهْمٍ، قَالَ: قَدْ أَخَذْتُهُ بِخَمْسِينَ وَ مِائَةِ أَلْفٍ. قَالَ: وَ بَاعَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ نَصِيْبَهُ مِنْ مَعَاوِيَةَ بِسِتِّ مِائَةِ أَلْفٍ. فَلَمَّا فَرَغَ ابْنُ الزُّبَيْرِ مِنْ قَضَاءِ دَيْنِهِ. قَالَ: بَنُو الزُّبَيْرِ: أَقْسِمُ بَيْنَامِيرَانَا. قَالَ: وَاللَّهِ لَا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ حَتَّى أُنَادِيَ بِالْمَوْسِمِ أَرْبَعَ سِنِينَ: الْأَمَنْ كَانَ لَهُ عَلَى الزُّبَيْرِ دَيْنٌ، فَلْيَأْتِنَا فَلْنَقْضِهِ. فَجَعَلَ كُلُّ سَنَةٍ يُنَادِي فِي الْمَوْسِمِ، فَلَمَّا مَضَى أَرْبَعُ سِنِينَ قَسَمَ بَيْنَهُمْ وَ دَفَعَ الثُّلُثَ. وَ كَانَ لِلزُّبَيْرِ أَرْبَعُ نِسْوَةٍ، فَأَصَابَ كُلَّ امْرَأَةٍ أَلْفٌ وَمِائَتَا أَلْفٍ، فَجَمِيعُ مَالِهِ خَمْسُونَ أَلْفَ أَلْفٍ وَمِائَتَا أَلْفٍ ﴿ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں جب حضرت زبیر رضی اللہ عنہ جنگ جمل میں کھڑے ہوئے تو انہوں نے مجھے بلایا، میں اس کے پہلو میں کھڑا تھا اس نے کہا اے میرے بیٹے! آج ظالم، مظلوم میں سے ایک ضرور قتل ہو جائے گا اور میں محسوس کر رہا ہوں کہ میں آج مظلومانہ کیفیت میں مارا جاؤں گا اور مجھے زیادہ فکر میرے قرض کی ہے، کیا میرے قرض کے ادا ہونے کے بعد میرا مال باقی رہ جائے گا؟ پھر آپ نے فرمایا بیٹے! اپنا مال بیچ دو اور میرا قرضہ ادا کرو اور ثلث حصہ کی وصیت کی اور عبداللہ بن زبیر کے بیٹوں کے واسطے ثلث کی وصیت کی، زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تیسرے حصہ کو پھر تین حصوں میں کر کے ان کا حصہ دیجئے۔ اگر قرض ادا کرنے کے بعد کچھ مال بیچ جائے تو اس کا تیسرا حصہ تیرے لڑکوں کو بطور وصیت کے دیا جائے۔ ہشام راوی بیان کرتے ہیں کہ عبداللہ کے بعض بیٹے زبیر کے بعض بیٹوں (خبیب، عباد) کے برابر ہوئے، حصہ میں یا عمر میں، زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ان دنوں نو بیٹے اور نو بیٹیاں تھیں۔ عبداللہ بن زبیر نے کہا کہ زبیر مجھے اپنے قرض کے ادا کرنے کی وصیت کرتے تھے اور کہتے تھے کہ اے میرے بیٹے! اگر کچھ قرض ادا کرنے سے تو عاجز رہ جائے تو میرے مولا سے مدد طلب کرنا۔ عبداللہ نے کہا اللہ پاک کی قسم میں نہ سمجھ سکا ان کا ارادہ کیا تھا۔ میں نے پوچھا اے ابا! آپ کے مولا کون ہیں؟ انہوں نے کہا اللہ پاک ہیں۔ عبداللہ بیان کرتے ہیں مجھے اللہ کی قسم ہے! مجھے ان کے

قرض کے بارے میں کچھ پریشانی نہیں ہوئی البتہ میں نے دعاء کی اے زبیر کے مولا! ان کا قرض ادا کرنا، پس اللہ تعالیٰ قرض کی ادائیگی کی کوئی صورت نکال دیتا۔ چنانچہ جب زبیر قتل ہو گئے اور انہوں نے (اپنے پیچھے) درہم اور دینار نہ چھوڑا۔ البتہ زمینیں تھیں ایک غابہ میں تھی، اس کے علاوہ مدینہ منورہ میں گیارہ حویلیاں اور بصرہ میں دو حویلیاں، ایک گھر کوفہ میں اور ایک گھر مصر میں تھا۔ زبیر کا قرض اس انداز کا تھا کہ لوگ ان کے پاس امانت رکھنے کے لئے مال لاتے تھے۔ زبیر انہیں جواب دیتے تیرا مال امانت نہیں البتہ قرض ہے، میں خطرہ محسوس کرتا ہوں کہ مال ضائع نہ ہو جائے اور وہ کبھی امارت میں زکوٰۃ کی وصولی ٹیکس کی فراہمی کی ذمہ داری قبول نہیں کرتے تھے اور نہ اسی طرح کسی دوسری صورت سے مال فراہم کرتے۔ البتہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اور آپ کے خلفاء ابوبکر، عمر، عثمان رضی اللہ عنہم کے ساتھ جنگوں میں شریک ہوتے۔ عبد اللہ بیان کرتے ہیں میں نے ان کے قرض کا حساب لگایا تو بائیس لاکھ نکلا۔ چنانچہ حکیم بن حزام عبد اللہ بن زبیر سے ملے ان سے پوچھا اے میرے بھتیجے! میرے بھائی پر کتنا قرض ہے؟ عبد اللہ بیان کرتے ہیں میں نے قرض چھپاتے ہوئے کہا ایک لاکھ قرض ہے، حکیم بن حزام نے کہا اللہ پاک کی قسم میں نہیں سمجھتا کہ تمہارا مال اتنے قرض کی ادائیگی کر سکے گا۔ عبد اللہ نے کہا ذرا بتلائیے اگر قرض بائیس لاکھ ہو حکیم بن حزام نے کہا میں نہیں سمجھتا ہوں کہ تم اتنا قرض ادا کرنے کی طاقت رکھتے ہو۔ پس اگر تم قرض ادا کرنے سے عاجز آ جاؤ تو مجھ سے مدد مانگو۔ عبد اللہ کہتے ہیں کہ زبیر نے غابہ کی زمین ایک لاکھ ستر ہزار کی خریدی تھی، عبد اللہ نے اس کو سولہ لاکھ کے عوض فروخت کر دیا۔ پھر لوگوں میں منادی کر دی کہ جس کا زبیر پر کچھ قرض ہو وہ ہمارے پاس غابہ میں آ جائے۔ چنانچہ عبد اللہ بن جعفر آئے اور ان کا زبیر پر چار لاکھ قرض تھا۔ اس نے آکر عبد اللہ بن زبیر سے کہا اگر تم چاہو تو میں تمہارے لئے قرض معاف کر سکتا ہوں۔ عبد اللہ بن زبیر نے جواب دیا نہیں۔ انہوں نے کہا اگر تم پسند کرو تو تم اس کو تاخیر سے بھی ادا کر سکتے ہو۔ عبد اللہ بن زبیر نے کہا نہیں۔ انہوں نے کہا پھر میرا حصہ الگ کر دو۔ عبد اللہ نے کہا تمہارا حصہ یہاں سے یہاں تک ہے۔ چنانچہ عبد اللہ بن زبیر نے غابہ کے حصہ کو فروخت کر کے اس کا تمام قرض ادا کر دیا اور اس زمین سے ساڑھے چار حصے باقی رہ گئے۔ عبد اللہ حضرت امیر معاویہ کے پاس آئے اور ان کے پاس عمرو بن عثمان، منذر بن زبیر اور ابن زمعہ رضی اللہ عنہم بیٹھے تھے، معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا کہ غابہ کا حصہ کتنی قیمت میں فروخت ہوا ہے؟ انہوں نے کہا ایک حصہ ایک لاکھ کا فروخت ہوا ہے۔ معاویہ نے کہا کتنے حصے باقی ہیں، عبد اللہ

رضی اللہ عنہ نے کہا ساڑھے چار حصے باقی ہیں۔ منذر بن زبیر نے کہا کہ ایک حصہ ایک لاکھ کے عوض میں خریدتا ہوں۔ عمرو بن عثمان نے کہا ایک حصہ میں ایک لاکھ میں خریدتا ہوں اور ابن زمعہ نے کہا کہ ایک حصہ ایک لاکھ میں خریدتا ہوں۔ معاویہ نے پوچھا باقی کتنے حصے ہیں؟ انہوں نے کہا ڈیڑھ حصے باقی ہیں، حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں اسے ڈیڑھ لاکھ میں خریدتا ہوں۔“

راوی بیان کرتے ہیں عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ نے اپنا حصہ معاویہ کے پاس چھ لاکھ میں فروخت کر دیا۔ جب عبد اللہ بن زبیر ان کا قرض ادا کرنے سے فارغ ہوئے تو زبیر کے بیٹوں نے کہا ہمارا ورثہ ہم میں تقسیم کرو۔ انہوں نے کہا اللہ کی قسم میں تمہارے درمیان تقسیم نہیں کروں گا جب تک کہ حج کے دنوں میں چار سال منادی نہ کروں کہ جس نے زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے قرض لینا ہے وہ ہمارے پاس آئے ہم اس کا قرض ادا کریں گے۔ چنانچہ وہ ہر سال حج کے دنوں میں اعلان کرتے رہے، جب چار سال گزر گئے ثلث مال وصیت کا الگ کرنے کے بعد وارثوں میں مال تقسیم کر دیا، اور زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی چار عورتیں تھیں۔ ہر ایک عورت کو بارہ لاکھ ملا۔ پس اس کا تمام مال پانچ کروڑ دو لاکھ تھا۔

**لغات:** ❖ وقف: وقف، وقفہ و وقفاً ضرب سے بمعنی کھڑا ہونا، ٹھہرنا۔

❖ جنبہ: الجنب مصدر بمعنی پہلو، طرف، جانب جمع اجناب، جنوب۔

❖ ہمتی: ”ہم ہما و مہمة نصر سے بمعنی بے چین کرنا، غمگین کرنا۔

❖ لدینہ: دانہ یدینہ دینا بمعنی قرض دینا، صفت فاعلی دائن، صفت مفعولی مدیون۔

❖ کربة: کرب، کرباً نصر سے بمعنی کام کا دشوار ہونا۔

**تشریح:** لَا يَقْتُلُ الْيَوْمَ إِلَّا ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا:

آج جو لوگ قتل ہوں گے وہ ظالم ہوں گے یا مظلوم۔ یہ مشہور جنگ پر فرمایا جس کو جنگ جمل کہتے ہیں۔ جو حضرت علی اور حضرت عائشہ کے درمیان ہوئی تھی۔<sup>(۱)</sup>

”وَأَوْصَى بِالْثُلُثِ وَ ثُلُثُهُ لِنَبِيِّهِ“ تہائی مال ۳/۱ کی وصیت فرمائی اور تہائی میں سے تہائی کی وصیت اپنے بیٹے کے بیٹوں کے لئے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ تہائی مال کی وصیت آدمی ہر وقت کر سکتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

”بَعْدَ قَضَاءِ الدَّيْنِ“ قرض کے ادا کرنے کے بعد۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وصیت اور تقسیم میراث سے قبل اگر میت کے اوپر قرض ہو تو پہلے اس کو ادا کیا جائے گا۔<sup>(۳)</sup>

## جائیداد کا رکھنا جائز ہے

﴿مِنْهَا الْغَابَةُ وَ أَحَدَى عَشْرَةَ ذَاراً بِالْمَدِينَةِ النَخ﴾

غابہ کی زمین، گیارہ گھر مدینہ میں اس سے معلوم ہوتا ہے جو قرض کی ادائیگی کی طاقت رکھتا ہو اس کے لئے قرض لینا جائز ہے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ زمین اور مکانات وغیرہ کا جمع کرنا جائز ہے۔

فَقَالَ يَا ابْنَ أَخِي كُمْ عَلَى أَخِي مِنَ الدَّيْنِ؟ فَكَتَمْتُهُ.

فرمایا اے بھتیجے میرے بھائی (زبیر) کے ذمے کتنا قرض ہے مگر میں نے اسے چھپایا۔

## صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے مکارم اخلاق کی ایک مثال

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے مکارم اخلاق کی ایک مثال ہے کہ بعض نے معاونت کی اور بعض نے قرض معاف یا مؤخر کرنے کی خواہش کی لیکن عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سب سے زیادہ بلند اخلاق کا مظاہرہ کرتے ہوئے کسی کی بھی پیش کش کو قبول نہیں کیا اور انہوں نے اللہ پر بھروسہ کیا تو اللہ ان کے لئے کافی ہو گیا۔ کہ ان کا مال کئی گنا زیادہ قیمت میں فروخت ہوا اور سارا قرض اتروانے کے بعد بھی کافی مال بچ گیا۔

”وَلَكِنْ هُوَ سَلَفٌ“ امانت کے بجائے قرض رکھتے کیونکہ امانت اگر ضائع ہو جائے تو کچھ بھی ادا کرنا نہیں ہوگا۔ قرض ضائع ہو جائے تو پھر ادا کرنا ذمہ پر باقی رہتا ہے، تو حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کی یہ خیر خواہی ہوتی کہ لوگوں کے مال کو امانتوں کے بجائے قرض کے طور پر رکھتے تھے تاکہ اگر نقصان ہو تو دینا ہو امانت رکھوانے والے کا نقصان نہ ہو۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری، كتاب فرض الخمس (باب بركة الغازی فی ماله).

راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کے حالات:

نام: عبد اللہ، البوصیب، ابو بکر اور غیب کنیت ہے، والد کا نام زبیر، والدہ ماجدہ کا نام اسماء تھا۔ ان کا لقب ذات النطاقین تھا۔ ولادت: ۱ھ میں مہاجرین کے ہاں سب سے پہلے آپ ہی پیدا ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تیر کا کھجور چبا کر ان کے منہ میں ڈالا (بخاری کتاب العقیدہ)

سات سال کی عمر میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت ہوئے۔ (متدرک حاکم ۵۴۸/۳)

سب سے پہلے جنگ یرموک میں شریک ہوئے (اصابہ ۷۱/۲) پھر اس میں جو تلوار ہاتھ میں لی تو مرتے دم تک ہاتھ سے نہ چھوٹی۔ حضرت ابن زبیر متعدد زبانوں کے ماہر تھے، ان کے بہت سے غلام تھے جو مختلف زبانیں بولتے تھے حضرت ابن زبیر ان سب سے ان کی مادری زبان میں گفتگو کرتے تھے۔ (تاریخ الخلفاء سیوطی ۲۱۳)

وفات: ۷۲ھ یقینہ میں عبد الملک نے حجاج بن یوسف کو حضرت عبد اللہ بن زبیر کے مقابلہ کے لئے روانہ کیا، اس وقت میں وہ حرم محترم میں پناہ گزین ہو گئے، کئی مہینے تک حرم میں محاصرہ رہے اور کئی مہینوں تک ایسی ہولناک آتش زنی اور سنگ باری ہوتی رہی کہ معلوم ہوتا تھا کہ آسمان زمین پر آجائیگا۔ (ابن اثیر ۸۶/۲)

بالآخر جمادی الثانی ۷۳ھ میں حواری رسول کا تخت جگر اور ذات العظاقین کا نور نظر اپنے رب اعلیٰ کے پاس پہنچ گیا۔ (طبری ۸/۸۵۰) روایات: ان سے ۳۳ روایات منقول ہیں جن میں دو روایتیں بخاری اور مسلم دونوں میں ہیں۔ ۶ میں بخاری اور ۲ میں مسلم منفرد ہیں۔

(۱) نزہۃ المستقین ۱/۱۸۵ (۲) نزہۃ المستقین (۳) نزہۃ المستقین ۱/۲۵۷

## (۲۶) بَابُ تَحْرِيمِ الظُّلْمِ وَالْاَمْرِ بِرَدِّ الْمَظَالِمِ

ظلم کی حرمت اور حقوق واپس کرنے کے بیان میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ﴾ (مؤمن: ۱۸)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور ظالموں کا کوئی دوست نہیں ہوگا اور نہ کوئی سفارشی جس کی بات قبول کی جائے۔“

**تشریح:** (مشرکین) ظالموں کا کوئی دوست نہ ہوگا اور نہ اس کی کوئی قیامت کے دن سفارش کر سکے گا کیونکہ قیامت کے دن سفارش تو وہی کر سکے گا جس کو سفارش کرنے کی اجازت ہے اور ظالموں کی طرف سے اللہ سفارش کو پسند نہیں کریں گے کہ کوئی ان کی سفارش اللہ تعالیٰ کے دربار میں کرے۔<sup>(۱)</sup>

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ﴾ (۲)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور ظالموں کا کوئی بھی مددگار نہ ہوگا۔“

مطلب آیت کا یہ ہے۔ ان ظالموں کے لئے یعنی مشرکین کے لئے جنہوں نے اللہ تعالیٰ کو ناراض کیا ہے ان کا نہ کوئی مددگار ہوگا اور نہ ان کو اللہ تعالیٰ کے عذاب سے بچانے والا کوئی ہوگا۔<sup>(۳)</sup> بعض مفسرین فرماتے ہیں کہ ظالموں یعنی مشرکین کے پاس نہ کوئی مددگار ہوگا نہ قولاً کہ ان کے فعل کے استحسان پر کوئی حجت پیش کر سکے اور نہ ہی عملاً کہ ان کو عذاب سے بچا سکے۔<sup>(۴)</sup>

(۱) تفسیر عثمانی

(۲) سورۃ حج آیت ۷۱

(۳) تفسیر مظہری ۸/۱۴۷

(۴) تفسیر معارف القرآن ۶/۲۸۵



## قیامت کے دن ظلم اندھیروں کا باعث ہوگا

(۲۰۳) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاتَّقُوا الشُّحَّ فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَائَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُمْ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ظلم سے بچو اس لئے کہ ظلم قیامت کے دن تاریکیوں کا باعث ہوگا اور بخل سے بچو اس لئے کہ بخل نے تم سے پہلے لوگوں کو ہلاک کر ڈالا۔ بخل نے ان لوگوں کو خونریزی اور محرمات کو حلال کرنے پر بھیجتے کیا۔“

**لغات:** الظلم: ظلم، ظلماً نصر سے بمعنی ظلم کرنا، چیرہ کو بے موقع رکھنا، الظلم مصدر کسی چیز کا غلط استعمال، ظلم، شرارت، حق کی کمی۔

❖ الشح: شح شحاً وشحاً وشحاً نصر، سب سے بمعنی بخل کرنا، حرص ولاج کرنا۔  
❖ سفکوا: سفک سفکاً نصر سے بمعنی خون بہانا۔

**تشریح:** ﴿فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ قیامت کے دن ظلم تاریکیوں کا باعث ہوگا۔

مطلب یہ ہے کہ قیامت کے دن ظالم کو میدان محشر میں اندھیرے گھیرے ہوئے ہوں گے۔ ان کے پاس وہ نور نہیں ہوگا جو مومنین کو ملے گا۔ جس کا تذکرہ قرآن مجید میں ﴿نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ﴾ قیامت کے دن مومنوں کے لئے نور ان کے آگے اور دائیں طرف ڈورتا ہوا ہوگا۔ اس سے ظالم لوگ محروم ہوں گے، مگر بعض محدثین کا کہنا یہ ہے کہ اس حدیث میں ظلمات سے مراد تکالیف و مشکلات ہیں کہ قیامت کے دن ظالم لوگ تکالیف اور مشکلات میں گھرے ہوئے ہوں گے۔ (۱)

## بخل ہلاکت کا باعث ہوتا ہے

﴿فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ﴾ بخل سے بچو۔ اس لئے کہ بخل نے ہی ان لوگوں کو ہلاک کیا جو تم سے پہلے تھے۔

شح: مال کی شدید محبت کو کہتے ہیں۔ کہ جب انسان کے دل میں دنیا کی انتہائی محبت آ جاتی ہے تو پھر وہ نہ حلال و حرام کی تمیز کرتا ہے اور نہ ہی کسی کا خون کرنے سے باز آتا ہے۔

اہلک: ہلاک ہوئے۔ یہ خبر بھی ہو سکتی ہے۔ کہ دنیا میں ہلاک ہوئے، دوسرا یہ کہ آخرت میں ہلاک ہوں گے۔ اور بعض نے کہا کہ دنیا اور آخرت دونوں جگہ کی ہلاکت مراد ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح مسلم، کتاب البر (باب تحریم الظلم)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۳۱۹/۹

(۲) روضۃ المتقین ۲۶۰/۱

## قیامت کے دن بے سینگ بکری کو سینگ والی بکری سے بدلہ دلایا جائے گا

(۲۰۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَتُؤَدَّنَ الْحُقُوقُ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَقَادَ لِلشَّاةِ الْجُلْحَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت کے دن حقوق، اصحاب حقوق کو ملکر رہیں گے یہاں تک کہ بے سینگ بکری کو سینگ والی بکری سے بدلہ دلایا جائے گا۔

**لغات:** ❖ جُلْحَاء: جُلْح جُلْحاً سَمْع سے بمعنی سر کے دونوں جانب سے بالوں کا گرنا۔ الشَّاةِ الْجُلْحَاء بکری کا بے سینگوں والا ہونا۔

❖ الْقَرْنَاء: قرن قرناً سَمْع سے بمعنی دونوں ابروؤں کا ملا ہوا ہونا۔ سینگ والا ہونا۔

## عدل کی اعلیٰ مثال

**تشریح:**

حَتَّى يَقَادَ لِلشَّاةِ الْجُلْحَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ مطلب حدیث شریف کا یہ ہے کہ قیامت کے دن عدل بے مثال درجہ کا ہوگا حتیٰ کہ جانوروں نے بھی اگر ایک دوسرے پر ظلم کیا ہوگا تو اللہ تعالیٰ مظلوم جانور کی دادرسی فرمائے گا۔<sup>(۱)</sup>

اس میں انسانوں کو تنبیہ کرنا مقصود ہے کہ جب بے شعور جانوروں میں عدل ہوگا تو عقل و شعور والے ظالم انسانوں کو کیسے معاف کیا جائے گا۔ ان سے بھی ضرور بدلہ لیا جائے گا۔<sup>(۲)</sup>

اس لئے دنیا میں ہی ظلم سے توبہ کر کے اس کی تلافی کر لی جائے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم کتاب البر (باب تحریم الظلم)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱۸۷/۱ (۲) نزہۃ المتقین (۳) نزہۃ المتقین

## ہر نبی نے اپنی قوم کو دجال سے ڈرایا

(۲۰۵) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَحَدِّثُ عَنْ حِجَّةِ الْوَدَاعِ وَالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَظْهُرِنَاوَلَا نَدْرِي مَا حِجَّةُ الْوَدَاعِ حَتَّى حَمِدَ اللَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاتَّيَّ عَلَيْهِ ثُمَّ ذَكَرَ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ فَاطْنَبَ فِي ذِكْرِهِ وَقَالَ: مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَنْذَرَهُ أُمَّتَهُ أَنْذَرَهُ نُوحٌ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ بَعْدِهِ وَإِنَّهُ إِنْ يَخْرُجَ فِيكُمْ فَمَا خَفِيَ عَلَيْكُمْ مِنْ شَأْنِهِ فَلَيْسَ يَخْفَى عَلَيْكُمْ، إِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، وَإِنَّهُ أَعْوَرُ عَيْنِ الْيَمْنَى كَأَنَّ عَيْنَهُ عِنَبَةً طَافِيَةً إِلَّا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَائَكُمْ وَآمَوَالَكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟ قَالُوا نَعَمْ، قَالَ اللَّهُمَّ اشْهَدْ ثَلَاثًا، وَيْلَكُمْ أَوْ وَيْحَكُمْ أَنْظُرُوا لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ﴾ (رواه البخاری وروی مسلم بعضہ)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ہم حجۃ الوداع کا تذکرہ کر رہے تھے رسول اللہ ﷺ ہم میں موجود تھے، ہم جانتے نہیں تھے کہ حجۃ الوداع کیا ہے (ہم اس بحث میں تھے) کہ رسول اللہ ﷺ نے حمد و ثناء کے بعد مسیح دجال کا ذکر فرمایا اور خوب وضاحت کے ساتھ فرمایا کہ اللہ نے کوئی پیغمبر نہیں بھیجا مگر اس نے اپنی امت کو مسیح دجال (کے قتل) سے ڈرایا ہے، چنانچہ نوح علیہ السلام اور ان کے بعد آنے والے انبیاء علیہم السلام نے بھی ڈرایا (یاد رکھو) اگر وہ تمہارے ہوتے ہوئے نکل پڑا تو تم پر اس کا معاملہ مخفی نہیں رہے گا اس لئے کہ تمہارا پروردگار کا نا نہیں ہے۔ اور اس کی داہنی آنکھ کافی ہے جیسا کہ پھولا ہوا انگور ہوتا ہے (یاد رکھو) اللہ نے تم پر تمہارے خون و مال حرام کر دیئے ہیں جس طرح کہ تمہارے اس دن کو حرمت عطاء کی ہے اس شہر میں اور اس مہینے کو حرمت بخشی ہے۔ خبردار! کیا میں نے احکام خداوندی تم تک پہنچا دیئے ہیں؟ سب نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ ﷺ نے تین دفعہ فرمایا: اے اللہ گواہ ہو جا۔ تمہارے لئے ہلاکت ہو یا (راوی کو شک ہے) افسوس ہو خوب غور کر لو کہ میرے بعد کافر نہ بن جانا کہ تم ایک دوسرے کی گردنوں کو مارنے لگو۔“

**لغات:** ❖ باعور: عور عواراً سمع سے بمعنی کا نا ہونا، صفت مذکر اعور، صفت مؤنث عوراء،

❖ عنبۃ: العنب بمعنی انگور جمع اعناب ایک دانہ کو عنبۃ کہتے ہیں۔ عنبہ طافیۃ: پھولا ہوا انگور۔

تشریح:

ہر نبی نے اپنی امت کو دجال سے ڈرایا

مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَنْذَرَهُ أُمَّتَهُ: ایسا کوئی نبی نہیں مبعوث کیا جس نے اپنی قوم کو دجال سے نہ ڈرایا ہو۔

سوال: دجال تو قیامت کے قریب آئے گا تو پہلے زمانے کے لوگوں کو کوئی خطرہ ہی نہیں تھا ان کو کیوں ڈرایا؟

جواب: اللہ تعالیٰ نے دجال کے ظاہر ہونے کا وقت متعین کسی کو نہیں بتایا۔ ہاں اتنا ضرور بتایا کہ قیامت کے قریب آئے گا اور قیامت کا علم کسی کو نہیں کہ کس وقت قیامت آجائے۔<sup>(۱)</sup>

دجال ”کانا“ ہوگا

﴿إِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ﴾ تمہارا رب کانا نہیں ہے۔

آپ ﷺ نے یہ بات ”كَلِمَ النَّاسِ عَلَى قَدْرِ غَفْوِهِمْ“ کہ لوگوں سے ان کی عقل کے مطابق بات کرو، اس اعتبار سے فرمایا ورنہ اللہ جل شانہ جسم سے پاک ہیں اور اللہ جل شانہ اپنی ذات و صفات میں ہر قسم کے عیوب سے پاک و مبرا ہیں۔<sup>(۲)</sup>

دجال کی آنکھ کے بارے میں احادیث میں تعارض اور اس میں تطبیق

كَأَنَّ عَيْنَهُ عَيْنَةً طَافِيَةً: طافیہ کہتے ہیں کہ انور کا پھولا ہوا دانہ۔

علامہ تورپشتی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں دجال کی آنکھ کے بارے میں متعدد احادیث ہیں ان سب میں آپس میں تعارض بھی بظاہر معلوم ہوتا ہے۔ ان روایات میں تطبیق کی ضرورت ہے کہ یہ کہا جائے کہ دجال کی ایک آنکھ تو بالکل ہی غائب ہے۔ دوسری آنکھ بھی عیب دار ہے اس معنی کے اعتبار سے اس کی دونوں ہی آنکھوں کو اعور یعنی عیب دار کہا جاسکتا ہے۔<sup>(۳)</sup>﴿إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَائِكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ﴾ بے شک اللہ نے تمہارے خون اور تمہارے مال کو تم پر حرام کر دیئے ہیں۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ہر مسلمان، مسلمان کا بھائی ہے اس کے جان مال و عزت و آبرو کی حفاظت اس کے ذمہ ہے اسی وجہ سے مسلمانوں کی آپس میں خون ریزی اور اس کی عزت سے کھیلنے کو خیانت اور قبیح جرم بتایا گیا ہے۔<sup>(۴)</sup>

﴿لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا﴾ میرے بعد کافر نہ بن جانا کہ جس طرح سے زمانہ جاہلیت میں کفار ایک دوسرے کو قتل کیا کرتے تھے تم اس طرح کفار والاعل شروع نہ کر دینا کہ ایک دوسرے کو معمولی معمولی بات پر قتل کرنے لگ جاؤ۔

تخریج حدیث: رواہ بخاری، کتاب المغازی (باب حجة الوداع وغیرہ) و صحیح مسلم کتاب الایمان (باب لا ترجعوا بعدی کفاراً)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شریۃ مشکوٰۃ (۲) مظاہر حق جدید ۱/۵۹ (۳) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۴) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

ناحق زمین پر قابض ہونے والے کو قیامت کے دن اس کا طوق پہنایا جائیگا

(۲۰۶) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَالَ: "مَنْ ظَلَمَ قَيْدًا شِبْرًا مِنَ الْأَرْضِ طَوَّفَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص ایک بالشت زمین ناحق لیتا ہے اس کو (قیامت کے دن) سات زمینوں کا طوق پہنایا جائے گا۔“

**لغات:** قید: القید و القید بمعنی مقدار، اندازہ۔

❖ شبر: شبر شبراً نصر اور ضرب سے بمعنی بالشت سے ناپنا۔ الشبر: بالشت، عمر جمع اشبار۔

**تشریح:** دوسرے کی زمین ناحق لینے کے بارے میں چند احادیث

ایک روایت میں آتا ہے ﴿عَنْ يَعْلَى بْنِ مُرَّةٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ أَخَذَ أَرْضًا بِغَيْرِ حَقِّهَا أَنْ يَحْمِلَ ثَرَابُهَا الْمَحْشَرَ﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”یعلیٰ بن مرہ کہتے ہیں کہ میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ فرماتے تھے جو شخص زمین کا کوئی حصہ ناحق لے گا اسے حشر کے دن اس بات پر مجبور کیا جائے گا کہ اس زمین کی ساری مٹی اپنے سر پر اٹھائے۔“

ایک دوسری روایت میں ہے ﴿خُسِفَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ﴾<sup>(۲)</sup>

ناحق زمین ہڑپ کرنے والے کو ساتوں زمین تک دھنسا دیا جائے گا۔

ان روایات میں حقوق العباد کے تحفظ کا شریعت نے جو ایک اعلیٰ تصور پیش کیا ہے اس کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔

طَوَّفَهُ: طوق پہنایا جائے گا۔

بعض محدثین رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں طوق ڈالنے کا مفہوم وہ ہے جو روایت میں آیا ہے کہ اس کو زمین میں دھنسا یا

جائے گا۔ چنانچہ زمین کا وہ قطعہ جو اس نے غصب کیا ہوگا اس کے گلے میں طوق کے مانند جکڑے گا۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح بخاری، کتاب المظالم (باب اثم من ظلم شیئاً من الارض) و مسلم کتاب

البيوع (باب تحريم الظلم و غصب الارض) و أحمد فی مسنده ۲۴۴۰۷/۹۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ احمد (۲) بخاری شریف (۳) شرح النہ

## اللہ تعالیٰ شروع میں ظالم کو مہلت دیتا ہے

(۲۰۷) ﴿عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ لَيُمْلِي لِلظَّالِمِ فَإِذَا أَخَذَهُ لَمْ يَفْلِتْهُ ثُمَّ قَرَأَ" وَكَذَلِكَ أَخَذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخَذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ ظالم کو مہلت دیتا ہے لیکن جب پکڑے گا تو پھر چھوڑے گا نہیں، پھر آپ نے قرآن پاک کی تلاوت فرمائی (جس کا مطلب یہ ہے کہ) اور تمہارا پروردگار جب نافرمان بستیوں کو پکڑا کرتا ہے تو اس کی پکڑ اس طرح کی ہوتی ہے۔ بے شک اس کی پکڑ دکھ دینے والی اور سخت ہے۔“

**لغات:** ❖ لیملی: املی، املاء افعال سے بمعنی عمر دراز کرنا، دیر تک فائدہ اٹھانے دینا، مہلت دینا۔ ❖ یفلتہ: فلت، فلتناً ضرب سے بمعنی رہا کرنا، چھوڑنا۔

**تشریح:** ﴿إِنَّ اللَّهَ لَيُمْلِي لِلظَّالِمِ﴾ ترجمہ: اللہ تعالیٰ ظالم کو مہلت دیتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنی حسب مشیت و خصلت سے ظالم اور گناہ گار کو مہلت دیتا رہتا ہے تاکہ وہ توبہ کر لیں۔ مگر جب مواخذہ فرماتا ہے تو پھر اس کی گرفت سے بچنے کی کوئی صورت نہیں ہوتی۔ اس حدیث میں اس بات کی طرف تنبیہ کرنا بھی مقصود ہے کہ آدمی ظلم و معصیت سے اپنے آپ کو بچا کر رکھے۔ اللہ کی اس مہلت سے آدمی کو دھوکہ کا شکار نہیں ہونا چاہئے۔ کیونکہ معلوم نہیں کس وقت اللہ کی طرف سے وہ مہلت ختم ہو جائے اور گرفت شروع ہو جائے۔

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری کتاب التفسیر، (تفسیر سورة هود، باب قوله: و كذا لك اخذ ربك) (الایة). و مسلم کتاب البر (باب تحريم الظلم) و الترمذی و النسائی فی الکبریٰ و ابن ماجه و ابن حبان ۵۱۷۵۔ و هكذا فی البیہقی فی الکبریٰ ۶/۹۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ الاشعری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں آچکے ہیں۔

## آپ ﷺ نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن کا حاکم بنا کر بھیجا

(۲۰۸) ﴿عَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ

هَمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمَهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمَهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَاءِهِمْ فَتَرُدُّ عَلَىٰ فَقَرَاءِهِمْ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ ﴿متفق عليه﴾

ترجمہ: ”حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے (حاکم بنا کر) بھیجا آپ نے وصیت فرمائی کہ تو اہل کتاب کے پاس جائے گا تو ان کو اس بات کی دعوت دینا ہوگی کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں، اگر وہ اس بات کو تسلیم کر لیں تو انہیں بتائیے کہ اللہ نے ان پر دن رات میں پانچ نمازیں فرض کی ہیں، اگر وہ اس کو بھی مان لیں تو انہیں بتائیے کہ اللہ نے ان پر (ان کے مال) میں زکوٰۃ فرض کی ہے۔ مالداروں سے لیکر فقیروں میں تقسیم کی جائے گی، اگر وہ اس کو بھی مان لیں، تو تجھے ان کے عمدہ مالوں سے احتراز کرنا ہوگا اور مظلوم کی بددعاء سے بچنا، اس لئے کہ اس کی دعاء اور اللہ کے درمیان کوئی پردہ نہیں ہوتا۔“

**لغات:** ♦ فترد: رد، رد آنصر سے بمعنی لوٹانا، واپس کرنا، پھیرنا۔

♦ حجاب: الحجاب مصدر بمعنی پردہ، دو چیزوں میں حائل ہونے والی چیز جمع حُجُب۔

**تشریح:** ﴿بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ مجھے (معاذ کو) آپ ﷺ نے یمن بھیجا۔

**حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن کب بھیجا؟**

۸ھ فتح مکہ کے سال۔ ابن سعد کے نزدیک ۱۰ھ ربیع الثانی میں <sup>(۱)</sup> ابن حجر رحمہ اللہ نے کہا ۱۰ھ حج النبی سے پہلے بھیجا تھا۔ (۲)

﴿فَادْعُهُمْ إِلَىٰ شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ ترجمہ: سب سے پہلے کفار کو کلمہ توحید کی دعوت دیجائے جب وہ قبول کریں تو پھر ان کو شریعت اسلامی سمجھائی جائے۔

**ایک شہر کی زکوٰۃ دوسرے شہر میں دی جاسکتی ہے یا نہیں؟**

فَتَرُدُّ إِلَىٰ فَقَرَاءَتِهِمْ: ان کے فقراء کو لوٹا دیا جائے۔ اسی جملہ سے امام شافعی و مالک رحمہما اللہ استدلال فرماتے ہیں کہ ایک شہر کی زکوٰۃ دوسرے شہر میں منتقل کرنا صحیح نہیں ہے۔ بخلاف امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے وہ فرماتے ہیں کہ دوسرے شہر زکوٰۃ کو منتقل کرنا بغیر کسی وجہ سے مکروہ ہوگا، اگر دوسرے شہر کے لوگ زیادہ محتاج ہوں تو پھر کراہت بھی نہیں آئے گی۔

اختلاف کہتے ہیں۔ فترد الی فقرائهم: ”ہم“ سے مراد فقراء المسلمین ہیں وہ عام ہیں کہ فقراء اسی شہر کے ہوں یا دوسرے شہر کے۔ علامہ طبری شافعی فرماتے ہیں کہ اس بات پر تو تمام ہی فقہاء کا اتفاق ہے کہ اگر دوسرے شہر والوں کو زکوٰۃ دے دی گئی تو فرضیت زکوٰۃ ساقط ہو جائے گی۔ (۳)

## اس حدیث میں روزہ اور حج کا ذکر نہیں

سوال: اس حدیث میں روزہ اور حج کا ذکر کیوں نہیں کیا؟

جواب: حدیث میں ایک اعتقادی جزء کلمہ شہادۃ اور دوسری بدنی عبادت یعنی نماز، تیسری مالی عبادت زکوٰۃ کو بیان کر دیا تمام عبادات اسی میں داخل ہو جاتے ہیں۔

علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں تمام ارکان اسلام کا شمار کرنا مقصود نہیں تھا وہ تو حضرت معاذ کو معلوم تھا، صرف ایک حد کو ذکر کر کے دعوت الی الاسلام کی طرف تنبیہ کرنا تھا کہ دفعۃً تمام اسلام کی طرف دعوت نہ دیں بلکہ تدریجاً آہستہ آہستہ شریعت پر چلائیں۔ (۴)

وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ: مظلوم کی بددعا سے بچو، کہ مظلوم کی بددعا سے اللہ کا غضب و عتاب فوراً نازل ہو جاتا ہے کیونکہ مظلوم اور اللہ کے درمیان کوئی پردہ نہیں۔

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری، کتاب الزکوٰۃ (باب وجوب الزکوٰۃ) و کتاب المغازی (باب بعث ابی موسیٰ، و معاذ الی الیمن). مسلم کتاب الایمان (باب الامر بالایمان باللہ و رسوله و شرائع الدین). و أحمد ۲۰۷/۱۔ ابوداؤد ۱۵۸۴ ترمذی و النسائی و ابن ماجہ والدارمی ۳۷۹/۱۔ و ابن مندہ ۱۱۶۔ و ابن حبان ۱۵۶۔ و الطبرانی ۱۲۴۰۸۔ و الدار قطنی ۱۳۶/۲، مصنف ابن ابی شیبہ ۱۱۴/۳۔

## راوی حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: معاذ، ابو عبد الرحمن کنیت، امام الفقہاء، نزہل العلماء اور عالم ربانی القاب، قبیلہ خزرج سے تعلق تھا۔ ۱۸ سال کی عمر میں مصعب بن عمر کے ہاتھ پر مسلمان ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان سے بہت محبت تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تمام غزوات میں شریک ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ان کو یمن روانہ کیا تو اہل یمن کو لکھوایا: ”انی بعثت لکم خیر اھلی“ میں اپنے لوگوں میں سے بہترین کو تمہارے پاس بھیجتا ہوں۔

حضرت عمرؓ نے جو مجلس شوریٰ بنائی، اس کا ایک رکن حضرت معاذ کو بھی بنایا۔ (طبقات ابن سعد)

آپ نے حضرت معاذ کے بارے میں فرمایا تھا: اَعْلَمُهُم بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ:

ہمارے صحابہ میں حلال و حرام کے سب سے بڑے عالم معاذ بن جبل ہیں۔ اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک موقع پر فرمایا: ”لَوْ لَا مُعَاذُ لَهْلَكَ غَمْرٌ: معاذ نہ ہوتے تو عمر ہلاک ہو جاتے۔ ایک موقع پر حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ: مَنْ ارَادَ الْفِقْهَ فَلْيَنْتِ مُعَاذًا: جس کو فقہ سیکھنا ہو وہ معاذ کے پاس جائے۔

وفات: طاعون عمواس میں انتقال ہوا۔ اس وقت ان کی عمر ۳۶ سال تھی ۱۸ھ میں ان کو اس جگہ دفن کیا گیا جہاں کے قریب ہی حضرت عیسیٰ علیہ السلام آسمان پر اٹھائے گئے تھے۔



مرویات: ان سے کل ۱۵۷ روایات منقول ہیں، ان میں سے دو پر بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔

(۱) فتح المبلغ ۱۸۶/۳

(۲) فتح الباری

(۳) عمدۃ القاری ۳۴/۹ کافی عمدہ مفصل بحث ہے۔ و بذل المجموع ۳۹/۳

(۴) فتح المبلغ ۱۸۶/۳

## عامل کا کسی سے تحفہ قبول کرنا جائز نہیں

(۲۰۹) ﴿عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَزْدِ يَقَالُ لَهُ: ابْنُ اللَّتْبِيَةِ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ: هَذَا لَكُمْ، وَهَذَا أُهْدِيَ إِلَيَّ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: "أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي اسْتَعْمَلُ الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مِمَّا وَلَانِي اللَّهُ، فَيَأْتِيَنِي فَيَقُولُ: هَذَا لَكُمْ، وَهَذَا هَدِيَّةٌ أُهْدِيَتْ إِلَيَّ، أَفَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتُهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا، وَاللَّهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى، يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَلَا أَعْرِفَنَّ أَحَدًا مِنْكُمْ لَقِيَ اللَّهَ يَحْمِلُ بَعِيرًا لَهُ رُغَاءً، أَوْ بَقَرَةً لَهَا خَوَارٌ، أَوْ شَاةٌ تَيَعَّرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رُبِّيَ بَيَاضٌ إِبْطِيهِ فَقَالَ: "اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ" ثَلَاثًا﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو حمید ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ازد قبیلہ کے ایک آدمی کو جو ابن اللتبیۃ کے لقب کے ساتھ معروف تھا، زکوٰۃ کا عامل بنا کر بھیجا، جب وہ (واپس) آیا تو اس نے کہا یہ تمہارا مال ہے اور اتنا مال مجھے بطور ہدیہ کے دیا گیا ہے۔ پس رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف فرما ہوئے اور حمد و ثناء کے بعد فرمایا: اما بعد! میں تم میں سے ایک آدمی کو ایسے کام کی ذمہ داری سونپتا ہوں جس کی ذمہ داری اللہ نے مجھ پر ڈالی ہے تو وہ آکر کہتا ہے۔ یہ تمہارا مال ہے اور یہ میرا ہدیہ ہے۔ وہ کیوں اپنے باپ یا اپنی ماں کے گھر میں نہ بیٹھا رہا (میں دیکھتا) کہ کس طرح اس کے پاس ہدیہ کا مال آتا۔ اگر وہ سچا ہوتا تو اللہ کی قسم تم میں سے کوئی آدمی ناحق مال نہیں لے گا مگر قیامت کے دن اس کو اٹھائے ہوئے اللہ تعالیٰ سے ملاقات کرے گا۔ پس میں تم میں سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ سوار کرائے ہوئے اللہ کی بارگاہ میں آئے اور اونٹ بڑا رہا ہوگا یا گائے آواز کرتی یا بکری آواز کرتی ہوئی۔ پھر آپ نے ہاتھوں کو اتنا بلند کیا کہ آپ ﷺ کے بغلوں کی سفیدی نظر آنے لگی۔ اور فرمایا: اے اللہ

میں نے (تیرا حکم) پہنچا دیا۔“

❖ لغات: رَغَاءُ: رغا، رغاء نصر سے بمعنی اونٹ کا بلبلانا، یا شتر مرغ اور بچو کا چیخنا چلانا۔

❖ خوار: خوار، خوار نصر سے بمعنی گائے کا ڈکارنا، آواز کرنا۔

❖ تِيعَر: تِيعَر، يِيعُرُ وَيِيعُرُ يِعَارًا بمعنی بکری کا میانا۔

## تشریح: قبیلہ ازد کے آدمی کے نام میں محدثین کا اختلاف

رَجُلًا مِّنَ الْاَزْدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ اللَّثِيْبَةِ: ایک آدمی جو قبیلہ ازد جس کو ابْنُ اللَّثِيْبَةِ کہا جاتا تھا۔ ان کے نام میں محدثین کا اختلاف ہوا۔ بعض نے داؤد، بعض نے دراء بن الغوث بعض نے اسد بھی کہا ہے۔ بعض نے عبد اللہ بھی بتایا ہے۔

هَذِهِ هَدِيَّةٌ أُهْدِيَتْ اِلَيَّ: یہ میرا مال ہے کہ جو مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کوئی عہدہ دار کسی کا ہدیہ وغیرہ قبول نہ کرے۔ مطلب یہ ہے کہ تحفہ تحائف کی پیش کش اس کو اس کی ذات کی وجہ سے نہیں ہوئی بلکہ عہدہ کی وجہ سے ہوئی ہے تو یہ ناجائز ہے، اگر اس کی پہلے سے دیرینہ مراسم تھے اور پہلے بھی اس ہدیہ کا معمول تھا تو اب یہ تحفہ لینا اس کے لئے جائز ہوگا۔

﴿اَلَا لَقِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ قیامت کے دن (اپنے گناہوں) کو اٹھائے اپنے رب سے ملاقات کرے گا۔ قیامت کے دن ہر آدمی اپنے گناہوں کو خود اٹھائے ہوئے ہوگا۔ جیسے کہ قرآن میں بھی یہ مضمون نقل کیا گیا ہے۔ ﴿لِيَحْمِلُوْا اَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ (۲) دوسری جگہ آتا ہے ﴿وَهُمْ يَحْمِلُوْنَ اَوْزَارَهُمْ عَلٰی ظُهُورِهِمْ﴾ (۳) ترجمہ: وہ اپنے بوجھوں کو اپنی کمر پر اٹھائے ہوئے ہوں گے۔

بِيعُوْهُ رُغَاءً: اونٹ وہ آواز کرتا ہوا آئے گا۔ اس حدیث میں تنبیہ کی جارہی ہے کہ اگر کسی نے کسی کے مال کو دنیا میں ناحق لے لیا تو اب اگرچہ دنیا والوں کو معلوم بھی نہ ہو۔ مگر قیامت کے دن تمام لوگوں کے سامنے اس کو رسوا کیا جائے گا۔ اسی وجہ سے اونٹ بھی آواز نکال رہا ہوگا۔ گائے بھی آواز نکالے گی کہ اس شخص نے مجھ کو چوری کیا تھا پھر سب کو معلوم ہو جائے گا کہ یہ چوری کا جانور ہے۔ (۴)

## آپ ﷺ کے بغل سے بدبو نہیں آتی تھی

”بَيَاضُ اِنْطِيْهِ“ بغل کی سفیدی۔

سوال: بغل میں تو سیاہی آتی ہے؟

جواب: اگر ابتداء سے ہی بغل کے بالوں کو اکھاڑنے کی عادت ڈالی جائے۔ جو سنت ہے اگرچہ کاٹنا بھی جائز ہے اگر اکھاڑنے کی عادت ڈالی جائے تو بغل میں سفیدی ہوتی ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ اگر کسی نے شروع میں اکھاڑنے کی عادت

نہیں ڈالی تو پھر بعد میں نہ کرے کیونکہ اس سے بہت تکلیف ہوتی ہے۔

علامہ زین الدین العراقي فرماتے ہیں کہ آپ کے بغل کے نیچے بال نہیں تھے۔ بعض نے کہا کہ بال تھے مگر آپ کے بغل کے نیچے عام لوگوں کی طرح بدبو نہ ہونے پر تو سب کا اتفاق ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری کتاب الہبة، (باب من لم یقبل الهدیة لعلہ)، و کتاب الحیل (باب احتمال العامل لیہدی لہ). و کتاب الزکوۃ (باب قوله تعالیٰ: و العاملین علیہا). و مسلم کتاب الامانة، (باب تخریج ہدایا العمال). و ہکذا اخرجه ابو داؤد.

راوی حدیث حضرت ابو حمید عبد الرحمن بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عبد الرحمن، کنیت ابو حمید، والد کا نام عمرو، دادا کا نام سعد (تجرید الصحابہ للذہبی)

ان کا نسب نامہ یہ ہے: عبد الرحمن بن عمرو بن سعد بن مالک بن خالد بن ثعلبہ بن حارثہ بن عمرو الخ (تہذیب التہذیب) مدینہ کے رہنے والے انصاری صحابہ ہیں۔

وفات: ان کا انتقال امیر معاویہ کے عہد میں ہوا۔

مرویات: ان سے ۲۱ احادیث مروی ہیں۔ تین میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔ ایک بخاری میں اور ایک مسلم میں منفرد۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۲) سورۃ نحل آیت ۲۵

(۳) سورۃ انعام آیت ۳۱ (۴) نزہۃ المتقین ۱/۱۹۰

## قیامت کے دن ظالم سے اس کے ظلم کے بدلہ نیکیاں لی جائے گی

(۲۱۰) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ مِنْ عَرَضِهِ أَوْ مِنْ شَيْءٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أَخَذَ مِنْهُ بِقَدَرٍ مَظْلَمَتِهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أَخَذَ مِنْ سَيِّئَاتِهِ صَاحِبِهِ فَحُمِلَ عَلَيْهِ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: جس شخص کا کسی مسلمان (اس کے بھائی کا حق ہو مثلاً) عزت یا اسی طرح کی کوئی اور چیز تو ضروری ہے کہ آج ہی اس سے معافی طلب کر لے اس سے پہلے کہ نہ اس کے پاس دینار رہیں گے نہ درہم، اگر اس کے نیک اعمال ہوں گے تو اس کے ظلم کے مطابق اس سے نیکیاں لی جائیں گی۔ اور اگر ظالم کی نیکیاں نہیں ہیں تو مظلوم کی برائیوں کو ظالم کے حساب میں لکھ دیا جائے گا۔“

**لغات:** ❖ عرضہ: العرض بمعنی عزت، اچھی خصلت، باعث عزت و فخر، جمع اعراض۔  
**تشریح:** ”مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ“ بخاری کی دوسری روایت میں ”كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ“ کے الفاظ بھی آئے ہیں۔

## قیامت میں اعمال کا سکہ چلے گا

لَا يَكُونُ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ: نہ وہاں اس کے پاس دینار ہوگا اور نہ درہم۔ مطلب یہ ہے کہ جس شخص نے کسی پر کوئی ظلم یا زیادتی وغیرہ کی ہو تو واجب ہے کہ وہ اس ظلم کو حق دار سے ضرور معاف کروائے خواہ اس معافی کے عوض روپیہ، پیسہ دے کر ہی کیوں نہ ہو، ورنہ عدم معافی کی صورت میں اس کی نیکیاں لے لے گایا اس کے اپنے گناہوں کا بوجھ اس پر ڈال دیا جائے گا۔ (۱)

بِقَدْرِ مَظْلَمَتِهِ: اس کے ظلم کے بقدر۔

**سوال:** ظلم کی کیفیت اور کمیت کو تو کوئی جانتا نہیں تو اس سے اس کے برابر بدلہ کیسے لیا جائے گا؟

**جواب:** قیامت کے دن اکثر علماء کے بقول اعمال مجسم ہو جائیں گے۔ تو اس کو اندازہ کر کے دیا جائے گا۔ دوسرا احتمال یہ بھی ہے کہ ایک دوسرے کو وہ نعمتیں یا عذاب ملیں جو ان نیکیوں یا برائیوں کی جزا و سزا کے طور پر حق تعالیٰ کی طرف سے مقرر ہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری کتاب المظالم، (باب من كانت له مظلمة). و أحمد فی مسنده ۹۶۲۱/۳۔  
 والطیالسی ۳۲۱۸ و ابن حبان ۷۳۶۱، و البیہقی ۳۶۹/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۶۳۸/۳

(۲) مظاہر حق جدید ۶۳۸/۴

مسلمان وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے دوسرا مسلمان محفوظ رہے

(۲۱۱) ﴿عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

”الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَمَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما نبی ﷺ سے نقل فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا:

مسلمان وہ شخص ہے کہ اس کی زبان اور اس کے ہاتھ سے دوسرے مسلمان محفوظ رہیں اور مہاجر وہ شخص ہے جو

منہیات کو چھوڑ دے۔“

**لغات:** ❖ سلم: سلم سلامة سمع سے بمعنی محفوظ ہونا، چھٹکارا پانا، بری ہونا۔

❖ ہجر: ”ہجر ہجر انصر سے بمعنی چھوڑنا۔

**تشریح:** ”الْمُسْلِمُ“ الف لام عہد کا ہے مراد ”المسلم الکامل“ یعنی کامل مسلمان ہے۔<sup>(۱)</sup>

**سوال ۱:** حدیث بالا ”المسلم من سلم المسلمون من لسانه و یدہ“ کا یہ مطلب ہے کہ آدمی صرف دوسروں کو تکلیف نہ دے خواہ نماز پڑھے یا نہ پڑھے، روزہ رکھے یا نہ رکھے وہ مسلمان کامل ہے؟  
**جواب:** ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ایسی روایات میں ”مع مراعاة باقی الارکان“ کی قید مقدر ہوتی ہے۔<sup>(۲)</sup> تو باقی دوسرے ارکان کی رعایت بھی وہ کرتا ہے۔

**سوال ۲:** کیا غیر مسلم وغیرہ کو ایذا دی جاسکتی ہے، حالانکہ اس کی بھی احادیث میں ممانعت آئی ہے؟  
**جواب:** اکثریت کے اعتبار سے کہہ دیا کیونکہ مسلمانوں کا زیادہ تر واسطہ مسلمانوں ہی سے پڑتا ہے<sup>(۳)</sup> یا مسلمانوں کی قیدان کی عظمت شان کے اعتبار سے ہے، کفار محاربین کے علاوہ کسی کو بھی نقصان پہنچانا صحیح نہیں ہے۔  
 مِنْ لِسَانِهِ: اس میں گالی گلوچ، لعن طعن، بہتان وغیبت وغیرہ سب شامل ہیں۔  
 ”يَدِهِ“ اس میں مارنا، قتل کرنا، دفع، غلط لکھنا وغیرہ سب شامل ہیں۔

**سوال ۳:** ید کی تخصیص کیوں کی گئی حالانکہ ایذا تو ہرے اعضاء سے بھی دی جاتی ہے؟  
**جواب:** اکثر افعال ہاتھ سے ہوتے ہیں اس لئے اس کا تذکرہ کیا۔  
**سوال ۴:** لسان کو ید پر مقدم کیوں کیا گیا؟

**جواب:** زبان سے تکلیف زیادہ عام ہے، زبان سے حاضر اور غیر حاضر سب کو نشانہ بنایا جاسکتا ہے۔ بخلاف ہاتھ کے وہ ایسا نہیں، اس پر علامہ بدر الدین عینی نے یہ شعر لکھا ہے

جراحات السنن لها التيام و لا يلتم ما جرح اللسان

ترجمہ: ”نیزوں کے زخم تو بھر جاتے ہیں، لیکن زبان کا زخم نہیں بھرتا۔“

## حقیقی مہاجر کون ہے؟

وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ يَهَا بھي مہاجر پر الف لام عہد کا ہے یعنی ہجرت کامل یہ ہے کہ گناہوں کو چھوڑ

دے۔

بعض محدثین نے فرمایا: یہ اللہ پاک نے اس وقت ارشاد فرمایا جب کہ مکہ کے مہاجرین ہجرت کر کے مدینہ پہنچے تو انصار مدینہ نے خوب ایثار کیا ہر چیز ان کو پیش کرنے لگے۔ اس پر آپ نے تنبیہ فرمائی کہ ان چیزوں کو لینے کے لئے ہجرت کی تو اب ہجرت کا عمل ضائع ہو جائے گا۔ گناہوں سے بچنے کا اہتمام کرو اس سے حقیقی ہجرت حاصل ہوگی۔<sup>(۵)</sup>

بعض محدثین فرماتے ہیں ہجرت ظاہری تو یہ ہے کہ آدمی دار الکفر سے دار الاسلام کی طرف آجائے۔ دوسری قسم ہجرت باطنہ یعنی ہجرت حقیقیہ ہے، یہ ہجرت وہ ہے جو حدیث بالا میں فرمایا گیا یعنی ”ہجرت من الذنوب والمعاصی۔ ہجرت من دار الکفر الی دار الاسلام“ بذات خود مقصود نہیں مقصود تو یہ ہجرت باطنہ یعنی ہجرت من الذنوب والمعاصی ہے۔<sup>(۶)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری کتاب الایمان (باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ و یدہ) و مسلم کتاب الایمان (باب بیان تفاضل الاسلام و ائی امورہ افضل؟) و أحمد فی مسندہ ۶۵۲۵/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) عمدة القاری ۱۳۲/۱

(۲) فتح الباری ۵۳/۱

(۳) فتح الباری ۵۳/۱

(۴) فتح الباری ۵۳/۱ و عمدة القاری ۱۳۲/۱

(۵) فتح الباری ۵۳/۱

(۶) تنظیم الاشتات

## مال غنیمت سے تھوڑی سی بھی چوری حرام ہے

(۲۱۲) ﴿وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ عَلَى ثِقَلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يَقَالُ لَهُ: كِرْكِرَةٌ فَمَاتَ وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "هُوَ فِي النَّارِ فَذَهَبُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ فَوَجَدُوا عَبَاءَةً قَدْ غَلَّهَا﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے سامان پر ایک آدمی متعین تھا جس کو کِرْكِرَة کے نام سے پکارا جاتا تھا وہ فوت ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ وہ دوزخ میں ہے صحابہ کرام اس کے بارے میں تفتیش کرتے اس کے گھر پہنچے تو انہوں نے ایک چادر کو پایا جس کو اس نے چوری کیا تھا۔“

**لغات:** ❖ عباء: العباء بمعنی چونہ۔

❖ غَلَّهَا: غلّ، غلاً نصر سے الشیء: چیز کو چوری سے سامان میں لینا۔

**تشریح:** يُقَالُ لَهُ كِرْكِرَةٌ: ان کا نام کرکرہ مشہور ہو گیا اس لئے ان کے اصل نام میں اختلاف ہو گیا۔ جنگ میں آپ ﷺ کی سواری کے ساتھ چلتے تھے۔<sup>(۱)</sup>

فَذَهَبُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ: صحابہ کرام نے اس کے بارے میں تحقیق کی تو اس کے گھر پہنچے۔ یحییٰ کہتے ہیں کہ ”فذهبوا“ میں فاء عاطفہ ہے گویا اس لفظ سے پہلے یہ مفہوم محذوف ہے کہ صحابہ نے آپ ﷺ کا جب یہ ارشاد سنا تو انہیں معلوم ہوا کہ کرکرة کے حق میں آپ ﷺ نے یہ وعید ارشاد فرمائی ہے اس کے بعد جب صحابہ نے تحقیق کی تو پھر یہ معلوم ہوا کہ انہوں نے مال غنیمت سے کچھ لے لیا ہے (۲) اس سے معلوم ہوا کہ خیانت اور چوری کتنی سخت چیز ہے کہ جس کی وجہ سے وہ جہنم کے مستحق ہو گئے (۳) اگرچہ یہ آپ ﷺ کے خادم تھے۔

نیز حدیث بالا سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مال غنیمت سے تھوڑی چوری کرنا یا زیادہ کرنا سب حرام ہے اور یہ عام چوری سے زیادہ سخت ہے کیونکہ عام چوری کسی ایک آدمی کی ہوتی ہے۔ اور مال غنیمت میں تمام ہی کا حق ہوتا ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری، كتاب الجهاد (باب القليل من الغلول) و ابن ماجه كتاب الجهاد (باب الغلول) حديث، و أحمد في مسنده ۶۵۰۳/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۲۶۷

(۲) مظاہر حق جدید ۳/۸۲۸

(۳) نزہۃ المتقین ۱/۱۹۲

(۴) روضۃ المتقین ۱/۲۶۷

## حج الوداع کے دن سے زمانہ اپنی اصلی حالت پر لوٹ آیا

(۲۱۳) ﴿عَنْ أَبِي بَكْرَةَ نُفَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الزَّمَانَ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا: مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ، ثَلَاثُ مَتَوَالِيَّاتٍ: ذُو الْقَعْدَةِ، وَذُو الْحِجَّةِ، وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبُ مُضَرَ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ، أَيْ شَهْرٍ هَذَا؟ قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ: أَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةِ؟ قُلْنَا: بَلَى قَالَ: فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا؟ قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ: أَلَيْسَ الْبُلْدَةُ؟ قُلْنَا: بَلَى، قَالَ فَأَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟ قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ فَقَالَ: أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ؟ قُلْنَا: بَلَى، قَالَ: فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا وَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ، فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، إِلَّا لِيَبْلُغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَلَعَلَّ بَعْضَ مَنْ

يَلْعَنُهُ أَنْ يَكُونَ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضِ مَنْ سَمِعَهُ“ ثُمَّ قَالَ: ”أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟ أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟ قُلْنَا: نَعَمْ قَالَ: اَللّٰهُمَّ اشْهَدْ“ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابوبکرؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: زمانہ واپس آگیا ہے اپنی اس ہیئت کے مطابق جس پر اللہ پاک نے آسمانوں اور زمینوں کو پیدا کیا تھا، سال بارہ ماہ کا ہے جس میں چار ماہ حرمت والے ہیں، تین مسلسل ذوالقعدہ، ذوالحجہ، محرم اور مضر قبیلہ کا رجب مہینہ جو جمادی الاخریٰ اور شعبان کے درمیان ہے، آپ نے پوچھا یہ کون سا مہینہ ہے؟ ہم نے کہا اللہ پاک اور اس کے رسول ﷺ بہتر جانتے ہیں، آپ خاموش رہے، ہم نے خیال کیا کہ آپ اس کا کوئی اور نام تجویز فرمائیں گے، آپ نے فرمایا کیا ذوالحجہ کا مہینہ نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا جی ہاں، آپ نے پوچھا یہ کون سا شہر ہے، ہم نے جواب دیا اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ خاموش ہو گئے، ہم نے خیال کیا کہ آپ اس کا کوئی اور نام رکھیں گے، آپ نے فرمایا کیا یہ شہر حرمت والا نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا جی ہاں! پھر آپ نے پوچھا یہ کون سا دن ہے؟ ہم نے کہا اللہ اور اس کے رسول ﷺ بہتر جانتے ہیں، آپ خاموش رہے۔ ہم نے خیال کیا کہ آپ اس کا کوئی اور نام رکھیں گے آپ نے فرمایا کیا یہ یوم النحر نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے فرمایا تمہارے خون، تمہارے مال اور تمہاری عزتیں تم پر حرام ہیں جس طرح تمہارا یہ دن، تمہارا یہ شہر، تمہارا یہ مہینہ حرام ہے اور تم اپنے پروردگار سے ملو گے وہ تمہارے اعمال کے متعلق سوال کریں گے، خبردار! میرے بعد کافر نہ بن جانا کہ تم ایک دوسرے کی گردنیں مارنے لگو۔ خبردار جو موجود ہیں وہ غائب لوگوں کو پہنچا دیں ممکن ہے کہ وہ لوگ جن کو پیغام پہنچے گا ان میں کچھ لوگ سننے والوں سے زیادہ محفوظ رکھیں، پھر آپ نے فرمایا خبردار! کیا میں نے احکام کو پہنچا دیا؟ خبردار! کیا میں نے احکام کو پہنچا دیا؟ ہم نے عرض کیا جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا اے اللہ گواہ ہو جا!“

**لغات:** ♦ متوالیات: ولی و لیا سمع سے بمعنی قریب و نزدیک ہونا، متصل ہونا، اسم فاعل جمع کا صیغہ ہے۔

♦ سِسمیہ: سمی تسمیۃ تفعیل سے بمعنی کسی کا نام رکھنا۔

♦ أوعی: أوعی ایعاء افعال سے بمعنی یاد کرنا، جمع کرنا۔

**تشریح:** سال میں (۱۲) بارہ مہینے ہیں

إِنَّ الزَّمَانَ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَعْدَ زَمَانٍ قَدِ انقَضَىٰ مِنْ قَبْلِهَا فَبَدَّلَ اللَّهُ يَوْمَ ذَلِكَ بَعْضَ الْبَاقِيَاتِ مِنَ الْعَمَلِ ۚ وَسَوَاءٌ أَعْمَلَ أَيُّكُمْ إِذْ يُنْفَخُ الْفُجَاءُ لِلْعَذَابِ ۚ أَصْحَابُ الْأَنْفُسِ الْفَاسِقِ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۚ

کے موافق جس پر کہ اس دن تھا جس دن اللہ تعالیٰ نے آسمان و زمین کو پیدا کیا تھا۔ اسی کو قرآن نے کہا ہے:



﴿إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ﴾

یقیناً شمار مہینوں کا کتاب الہی میں اللہ کے نزدیک بارہ مہینے ہیں جس دن اللہ تعالیٰ نے آسمان و زمین پیدا کئے تھے۔ ایام جاہلیت میں اہل عرب کی عادت یہ تھی کہ کبھی سال کو تیرہ مہینہ کا بناتے کبھی کچھ کم تو حج کا مہینہ بدلتا رہتا تھا۔ مگر جس سال آپ ﷺ نے حج کیا تو اس سال ذی الحجہ کا مہینہ اپنی اصل پر تھا اسی وجہ سے آپ ﷺ نے ارشاد بالا فرمایا۔<sup>(۱)</sup>

## چار مہینے حرمت کے ہیں

مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ: جس سے چار مہینے حرمت والے ہیں وہ، ۱۔ ذی قعدہ، ۲۔ ذی الحجہ، ۳۔ محرم، ۴۔ رجب ہیں۔ یہ حرمت والے ہیں قرآن نے بھی کہا: ﴿فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ الْآيَةَ﴾، پس ان مہینوں میں اپنی جانوں پر ظلم نہ کرو۔

## اب ان مہینوں کی حرمت باقی ہے یا ختم ہوگئی

علماء کی اکثریت کے نزدیک اس کی حرمت منسوخ ہوگئی کیونکہ شوال اور ذی قعدہ میں اہل طائف کا محاصرہ کیا گیا اور قبیلہ ہوازن کے ساتھ جنگ کی گئی۔<sup>(۲)</sup>

رَجَبُ مُضَرَ: مضر یہ ایک عرب کا قبیلہ ہے، یہ قبیلہ رجب کے مہینے کی بہت تعظیم کرتا تھا اسی وجہ سے رجب کو اس قبیلہ کی طرف منسوب کرتے ہیں۔

ای شہر ہذا: آپ نے لوگوں سے مہینہ، دن، شہر کا نام معلوم کیا تاکہ ان سب کے ذہن و قلوب میں اس مہینہ، دن اور شہر کی عظمت پوری طرح جاگزیں ہو جائے، اس سے وہ اس بات کی اہمیت کو سمجھ سکیں گے جو بعد میں بیان کرنا مقصود تھا۔<sup>(۳)</sup>

## جس کو سنایا گیا ممکن ہے کہ وہ بات کو زیادہ یاد رکھنے والا ہو

﴿فَلَعَلَّ بَعْضُ مَنْ يُلَغُهُ أَنْ يُكَوِّنَ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضِ مَنْ سَمِعَهُ﴾ اس لئے کہ شاید وہ شخص جس کو یہ باتیں پہنچائی جائیں اس سے زیادہ یاد رکھنے والا ہو جنہوں نے سنا ہے۔ اس بات پر یہ تنبیہ کرنی ہے کہ جب آدمی کو دین کی کوئی بات معلوم ہو تو اس کو اپنی ذات تک محدود نہ رکھے بلکہ دوسرے لوگوں تک اس کو پہنچادے ممکن ہے کہ وہ اس سے زیادہ یاد کرنے والا، زیادہ عمل کرنے والا ہو۔

دوسرے تک حدیث کی تبلیغ کرنے والا فائدے سے خالی نہیں کہ اس سے سمجھ دار اور استعداد والے لوگ استفادہ کر سکیں گے اور علم و وسعت حاصل کرے گا، اور اگر اس نے دوسرے تک نہیں پہنچایا تو اب یہ علم محدود ہو جائے گا اور آہستہ آہستہ ختم ہو جائے گا۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری کتاب بدء الخلق، (باب ما جاء في سبع ارضين) و کتاب العلم و کتاب الحج و غیرہ من کتب الصحیح. و مسلم کتاب القسامة (باب تغلیظ تحریم الدماء و الاعراض و الاموال). و

أحمد فی مسنده ۲۰۴۰۸/۷ و ابن ماجه و ابن حبان ۳۸۴۸ و ابن خزيمة ۲۹۵۲، و هكذا فی البیهقی ۲۹۸/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوبکرؓ نفع بن الحارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۹) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۳۸/۲

(۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۳) مظاہر حق جدید ۳۹/۲

(۴) فضل الباری ۳۶/۱

## جھوٹی قسم سے کسی کے حق کو لینے والا ہمیشہ جہنم میں جائے گا

(۲۱۴) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ إِيَّاسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ أَقْطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِيَمِينِهِ، فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهُ لَهُ النَّارَ، وَحَرَّمَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ، فَقَالَ رَجُلٌ: وَ إِنْ كَانَ شَيْئًا يُسِيرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: وَ إِنْ قَضِيًّا مِنْ أَرَآكَ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوامامہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص (جھوٹی) قسم کے ساتھ کسی مسلمان کے حق کو پکڑ لیتا ہے اللہ نے اس کے لئے جہنم کو واجب کر دیا اور جنت کو حرام کر دیا۔ ایک آدمی نے کہا یا رسول اللہ اگرچہ معمولی چیز ہو؟ آپ ﷺ نے فرمایا اگرچہ پیلو کے درخت کی ایک شاخ ہی کیوں نہ ہو۔“

**لغات:** ❖ اقطع: افعال سے بمعنی اقطع مال فلان کسی کا مال اپنے لئے لینا۔

❖ قضیاً: القضیب بمعنی کاٹی ہوئی شاخ، جمع قضبان، قضبان۔

❖ اراک: الاراک پیلو کا درخت واحد اراکۃ جمع اراک و اراک۔

**تشریح:** اس حدیث میں جھوٹی قسم کے ساتھ کسی دوسرے کے مال کو لینے پر سخت وعید ارشاد فرمائی جا رہی ہے کہ ایسے شخص پر جہنم واجب ہو جاتی ہے۔

أَوْجَبَ لَهُ النَّارَ: جہنم اس کے لئے واجب کر دیا۔ اس کی دو تاویلیں ہوئی ہیں پہلی یہ کہ جھوٹی قسم کے ذریعہ کسی مسلمان کا حق غصب کرنے کو یہ حلال سمجھتا ہے۔ جب اس نے حلال سمجھا تو یہ کافر ہوگا تو اب یہ ہمیشہ جہنم میں ہی رہے گا۔

دوسری تاویل یہ بھی ہے ایسا شخص اگرچہ دوزخ کی آگ کا یقیناً سزاوار ہوگا لیکن اللہ تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے معاف کر دے یہ بعید نہیں، اسی طرح ”جنت کو اس پر حرام کر دیا“ اس کی تاویل یہ ہے کہ یہ شخص اول وہلہ میں نجات یافتہ لوگوں کے ساتھ جنت میں داخل ہونے سے محروم ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم کتاب الایمان (باب وعید من اقتطع حق مسلم بيمين فاجرة بالنار)، نسائی و ابن ماجہ۔

راوی حدیث حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: ایاس مگر بعض کے نزدیک ان کا نام عبد اللہ بن ثعلبہ تھا۔ بعض نے اس کے عکس یعنی ثعلبہ بن عبد اللہ بھی کہا ہے، کنیت ابوامامہ والد کا نام ثعلبہ یا عبد اللہ تھا، یہ قبیلہ خزرج کے تھے۔

مرویات: ان سے دو روایات یا بقول بعض تین روایات منقول ہیں، ایک میں مسلم دوسری میں بخاری منفرد ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ دلیل الفالحین ۱/۵۳۳

## مال غنیمت سے سوئی کے برابر بھی لینا خیانت ہے

(۲۱۵) ﴿عَنْ عَدِيِّ بْنِ عُمَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ فَكُتِمْنَا مَخِيطًا فَمَا فَوْقَهُ، كَانَ غُلُولًا يَأْتِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ" فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَسْوَدٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، كَانَتْ أَنْظُرُ إِلَيْهِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! اقْبَلْ عَنِّي عَمَلِكَ قَالَ: "وَمَا لَكَ قَالَ: سَمِعْتُكَ تَقُولُ كَذًا وَكَذَا، قَالَ: "وَأَنَا أَقُولُهُ الْآنَ مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ عَلَى عَمَلٍ فَلْيَجِئْ بَقَلِيلِهِ وَكَثِيرِهِ فَمَا أُوتِيَ مِنْهُ أَخَذَ وَمَا نُهِيَ عَنْهُ انْتَهَى﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عدی بن عمیرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ تم میں سے جس انسان کو ہم کسی ملازمت پر متمکن کریں وہ ہم سے سوئی کے برابر یا اس سے زیادہ کسی چیز کو چھپائے گا تو یہ خیانت ہے جس کو قیامت کے دن لانا پڑیگا۔ چنانچہ آپ کی طرف انصار قبیلہ سے سیاہ فام ایک آدمی کھڑا ہوا، گویا کہ میں اس کو دیکھ رہا ہوں، اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھ سے استغنیٰ لے لیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا ہوا؟ اس نے عرض کیا میں نے آپ سے سنا ہے کہ آپ ایسے ایسے فرما رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا میں اب بھی کہتا ہوں کہ ہم جس شخص کو کسی کام کی ذمہ داری سونپیں گے تو اس کو قلیل اور کثیر سب کچھ حاضر کرنا پڑیگا۔ پھر جو مال اسے دیا جائے وہ پکڑ لے اور جس سے روکا جائے اس سے باز رہے۔“

**لغات:** ❖ فکتمناہ: کتم، کتماً و کتمنا انصر سے بمعنی کسی چیز کو پوشیدہ کرنا، چھپانا۔

❖ مخیطاً: المخیط بمعنی سوئی۔

❖ غلولاً: الغل بمعنی طوق، ہتھکڑی۔ جمع اغلال، و غلول۔

**تشریح:** اِسْتَعْمَلْنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ: جو کسی ذمہ داری پر متمسک ہو۔ جس پر کوئی ذمہ داری ہو پھر وہ اس میں سے خیانت کرے تو اس کے لئے وعید ہے کہ اس خیانت والی چیز کو قیامت کے دن اس کو حاضر کرنا پڑے گا اگرچہ دنیا میں کسی کے علم میں نہیں تھا مگر قیامت کے دن جو اعلان ہوگا تو وہ اعلان تمام مخلوق سنے گی۔

نیز اس سے معلوم ہوا کہ خیانت مال غنیمت کی حرام ہے اور علماء کا اجماع ہے کہ اگر کوئی چیز لے لی تو اس کو لوٹانا ضروری ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم کتاب الامارۃ، (باب تحریم ہدایا العمال) و ہکذا فی ابی داؤد۔

راوی حدیث حضرت عدی بن عمیرۃ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عدی، والد کا نام عمیرۃ، نسب نامہ: عدی بن عمیرۃ بن فروقہ بن زرارۃ ابو زرارہ الکندی۔ یہ کندی خضری ہیں۔

وفات: کوفہ کے رہنے والے ہیں۔ پھر جزیرہ کی طرف منتقل ہو گئے اور وہاں ہی انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے کل تین احادیث مروی ہیں ایک مسلم شریف میں ہے۔ باقی دو دوسری کتابوں میں ہیں۔ بخاری میں کوئی روایت ان سے نہیں ہے۔ (ریل الفالحین ۱/۵۳۵)

(۱) روضۃ المتقین ۱/۲۷۰

## حقوق العباد، شہادت سے بھی معاف نہیں ہوتے

(۲۱۶) عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمَ خَيْبَرَ أَقْبَلَ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: فُلَانٌ شَهِيدٌ، وَفُلَانٌ شَهِيدٌ، حَتَّى مَرُّوا عَلَى رَجُلٍ فَقَالُوا: فُلَانٌ شَهِيدٌ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كَلَّا إِنِّي رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ فِي بُرْدَةٍ غَلَّهَا أَوْ عَبَاءَةٌ" (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب خیبر کا دن ہوا تو آپ کے صحابہ میں سے ایک جماعت آئی انہوں نے عرض کیا فلاں شہید، اور فلاں شہید ہے یہاں تک کہ وہ ایک آدمی کے پاس سے گزرے اور کہا فلاں بھی شہید ہے، اس پر نبی ﷺ نے فرمایا بالکل نہیں میں نے اس کو جہنم میں دیکھا ہے ایک چادر یا ایک عباء کی وجہ سے جس کی اس نے خیانت کی تھی۔“

**تشریح:** اِنِّي رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ میں نے اس کو جہنم میں دیکھا ہے اس سے معلوم ہوا کہ حقوق العباد شہادت سے بھی معاف نہیں ہوتے اس لئے اس کو ادا کرنے کی پوری کوشش کرتے رہنا چاہئے۔ راوی کو شک ہے کہ آپ نے بردہ فرمایا تھا یا عباء فرمایا۔

بعض روایات میں اس کے بعد یہ جملہ بھی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اے عمر بن الخطاب! لوگوں میں اعلان کر دو

کہ جنت میں داخل نہیں ہوگا مگر مؤمن۔ حضرت عمر کہتے ہیں کہ میں لوگوں میں گیا اور اعلان کیا کہ جنت میں مؤمن داخل ہوں گے۔

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم کتاب الایمان (باب غلظ تحريم الغلول و انه لا يدخل الجنة الا المؤمنون). وأحمد فی مسنده ۳۲۸/۱ و ترمذی. و ابن حبان ۴۸۴۹۔ و الدارمی ۲۴۸۹ و البزار ۱۹۸۔ مصنف ابن ابی شیبہ ۴۶۵/۱۴ و ہکذا فی البیہقی ۱۰۱/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## شہادت سے قرض معاف نہیں ہوتا

(۲۱۷) ﴿عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْحَارِثِ بْنِ رَبِيعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَامَ فِيهِمْ، فَذَكَرَ لَهُمْ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ، فَقَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٌ" ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ قُلْتَ؟ قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٍ إِلَّا الدَّيْنُ فَإِنَّ جِبْرَائِيلَ قَالَ لِي ذَٰلِكَ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو قتادہ رسول اللہ ﷺ سے نقل فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ صحابہ کرام میں (خطبہ دینے) کے لئے کھڑے ہوئے، آپ نے فرمایا: ”جہاد فی سبیل اللہ اور ایمان باللہ تمام اعمال سے افضل ہے“ ایک آدمی کھڑا ہوا اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! بتائیے اگر میں اللہ کے راستہ میں قتل ہو جاؤں کیا میرے گناہ مجھ سے دور ہو جائیں گے؟ آپ نے فرمایا ہاں اگر تو اللہ کے راستہ میں شہید ہو جائے جب کہ تو صبر کرنے والا، طلب ثواب کرنے والا، آگے بڑھنے والا ہو، پیٹھ پھیرنے والا نہ ہو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے پوچھا تم نے کیا کہا تھا؟ اس نے عرض کیا بتائیے اگر میں اللہ کی راہ میں شہید ہو جاؤں تو کیا میرے گناہ مجھ سے دور ہو جائیں گے؟ نبی ﷺ نے فرمایا ہاں اگر تو قتل ہو جائے اور تو صبر کرنے والا، ثواب کا ارادہ رکھنے والا، جنگ کی طرف متوجہ ہونے والا، اور پشت پھیرنے والا نہ ہو۔ ہاں قرض معاف نہیں ہوگا۔ جبرائیل نے مجھ سے یہ بات کہی ہے۔“

**لغات:** ♦ اتکفر: کفر اللہ له الذنب، بمعنی خدا کا اس کے گناہوں کو معاف کرنا۔

♦ مقبل: القبل و القبل ہر چیز کے آگے کا حصہ۔

♦ مدبر: الذبر و الذبر، ہر چیز کا پچھلا حصہ، جمع ادبار، دبر الصلوٰۃ نماز کا آخر۔

## تشریح: دین سے مراد حقوق العباد ہے

اس حدیث میں حقوق العباد کی ادائیگی پر زور دیا گیا ہے۔ کہ حقوق العباد کا معاملہ بہت سخت ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے حقوق یعنی عبادات و طاعات کی کوتاہی کو معاف فرمادیتے ہیں مگر بندوں کے حقوق کو معاف نہیں کرتے۔<sup>(۱)</sup> اگرچہ بہادری سے دشمن کا مقابلہ کرتے ہوئے وہ شہید ہی کیوں نہ ہوا ہو۔

فَإِنَّ جِبْرَائِيلَ قَالَ لِي: اس سے معلوم ہوا کہ جبرائیل امین صرف قرآن کو لیکر نازل نہیں ہوتے تھے بلکہ اس کے علاوہ بھی دیگر ہدایات و احکام لے کر اترتے رہتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

بعض علماء فرماتے ہیں شہید سے بھی حقوق العباد معاف نہیں ہوتے، یہ وہ شہید ہے جو بری جنگ میں شہید ہوا ہو۔ بحری جنگ میں شہید ہونے والا اس سے مستثنیٰ ہے، جیسے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ بحری جنگ میں شہید ہونے والے کے تمام گناہ حتیٰ کہ دین (حقوق العباد) بھی معاف ہو جاتے ہیں۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم کتاب الامارۃ (باب من قتل فی سبیل اللہ کفرت خطایاہ الا الدین). و ترمذی و النسائی ۳۱۵۶۔

## راوی حدیث حضرت ابوقادہ الحارث بن ربیع رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: حارث، ابوقادہ کنیت، فارس رسول اللہ لقب، قبیلہ خزرج کے خاندان سلمہ سے تعلق ہے۔ ولادت: ہجرت سے دس سال پہلے مدینہ منورہ میں پیدا ہوئے۔ غزوہ بدر کے علاوہ تمام غزوات میں شرکت کی۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو مکہ کا امیر بنایا تھا۔ حضرت قنادہ بہت زیادہ ملنسار تھے اس لئے ان کا حلقہ احباب وسیع تھا۔ حدیبیہ میں جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مکہ جا رہے تھے تو راستہ میں دوست، احباب ہنستے اور مذاق کرتے جاتے تھے۔ (مسند احمد ۵/۳۰۱)

غزوہ خنین میں بڑے بڑے جانبازوں کے قدم اکھڑ گئے، اس موقع پر حضرت ابوقادہ اس وقت جے رہے تھے۔ حدیث کے بیان کرنے میں بہت زیادہ محتاط تھے اور جب سے انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ”من کذب علی متعمداً“ والی روایت سنی تو اور زیادہ محتاط ہو گئے (مسند احمد ۵/۹۲) وفات: ان کے وفات میں اختلاف ہے بعض نے کہا کہ ۳۰ھ کوفہ میں ہوا مگر اکثر کے نزدیک ۵۰ھ اور ۶۰ھ کے درمیان میں ہوا۔ مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۱۷۰ ہے۔ ۱۱ میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔ بخاری ۱۲ مسلم ۸ میں منفرد ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۲) مرقاۃ، مظاہر حق جدید ۱۳۳/۳ (۳) ابن ماجہ عن ابی الملتہ



## امت محمدیہ کا مفلس کون؟

(۲۱۸) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "اتَذَرُونَ مَا الْمُفْلِسُ؟ قَالُوا: الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهُ وَلَا مَتَاعَ فَقَالَ: "إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي مَنْ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلَاةٍ وَصِيَامٍ وَزَكَاةٍ وَيَأْتِي" وَقَدْ شَتَمَ هَذَا، وَقَذَفَ هَذَا أَوْ أَكَلَ مَالَ هَذَا، وَسَفَكَ دَمَ هَذَا، وَضَرَبَ هَذَا، فَيُعْطَى هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ، وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ، فَإِنْ فِينَا مِنْ حَسَنَاتِهِ قَبْلَ أَنْ يَقْضَى مَا عَلَيْهِ أَخِذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کیا تم جانتے ہو مفلس کون ہے؟ صحابہ نے عرض کیا مفلس ہم اس شخص کو سمجھتے ہیں جس کے پاس روپیہ پیسہ، مال و متاع نہ ہو۔ آپ نے فرمایا میری امت میں مفلس وہ انسان ہے جو قیامت کے دن نماز، روزہ، زکوٰۃ اعمال کے ساتھ آئیگا لیکن کسی کو گالی دی ہے، کسی پر تہمت طرازی کی ہوگی اور کسی کا مال کھایا، کسی کا خون گرایا اور کسی کو مارا ہوگا، تو اس مظلوم کو اس کی نیکیاں دے دی جائیں گی اور دوسرے کو بھی اس کی نیکیاں دے دی جائیں گی، اگر اس کے مظالم کی ادائیگی سے قبل اس کی نیکیاں ختم ہو جائیں گی تو ان مظلوموں کی غلطیاں اس پر پھینک دی جائیں گی اور اسے جہنم میں گرا دیا جائے گا۔“

**لغات:** ❖ شتم: شتم شتماً ضرب، نصر سے بمعنی گالی دینا۔

❖ قذف: قذف قذفاً ضرب سے بمعنی تہمت لگانا۔

❖ طرح: طرح طرحاً فتح سے بمعنی پھینکنا۔

**تشریح:** إِنَّ مِنْ أُمَّتِي مَنْ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ: میری امت کا مفلس وہ شخص ہے جو قیامت کے دن نماز، روزہ، زکوٰۃ لیکر آئے گا۔

اس سے معلوم ہوا کہ نماز، روزوں اور زکوٰۃ وغیرہ کی ادائیگی کے ساتھ اخلاقیات کا اہتمام اور معاملات کی درستی بھی ضروری ہے۔ صرف عبادات سے قیامت کے دن نجات نہیں ہوگی جب تک کہ اخلاقیات اور معاملات میں غفلت اور اعراض نہ کر رہا ہو۔

اسی طرح اس کا عکس کہ آدمی عبادات وغیرہ نہ کرے صرف اخلاقیات اور معاملات کا احیاء کرے تب بھی نجات نہیں ہوگی سب کا ہی خیال رکھنا ضروری ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم کتاب البر (باب تحریم الظلم)، و أحمد فی مسندہ ۸۴۲۲/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## دوسرے کا ناحق مال لینا گویا آگ کا ٹکڑا لینا ہے

(۲۱۹) ﴿عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ، وَلَعَلَّ بَعْضُكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنُّ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ، فَأَقْضِي لَهُ بِنَحْوِ مَا أَسْمَعُ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ﴾ (متفق علیہ)

"الْحَنُّ" أَيْ أَعْلَمُ.

ترجمہ: "حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک میں انسان ہوں اور تم اپنے تنازعات میرے پاس لاتے ہو اور شاید تم میں کچھ لوگ دلیل کے لحاظ سے دوسرے لوگوں سے زیادہ تیز اور اثر انداز ہوں، چنانچہ میں اس کی بات سن کر اس کے حق میں فیصلہ کر دیتا ہوں پس جس شخص کو فیصلہ میں اس کے بھائی کا حق مل جائے تو گویا میں نے اس کو آگ کا ٹکڑا دیا ہے۔ الحن زیادہ عالم، ہوشیار، چرب زبان۔"

**لغات:** الحن: لحناً سمع سے بمعنی دانا و ذہین ہونا، دلیل جان لینا، الالحن: زیادہ ذہین۔

## تشریح: میں ایک بشر ہوں

إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ: بے شک میں انسان ہوں جس طرح دوسرے انسان کسی کی چرب زبانی، تیزی اور طراری سے متاثر ہو کر خلاف واقعہ بات کو حقیقت سمجھ لیتے ہیں مجھ سے بھی ایسا ہو سکتا ہے۔ مگر یہ واضح رہے کہ یہ کوئی عصمت نبی کے خلاف نہیں کیونکہ یہ فریضہ رسالت اور تبلیغ سے نہیں کیونکہ اس کی حفاظت کا وعدہ اللہ جل شانہ نے خود لیا ہے۔<sup>(۱)</sup>

أَنْ يَكُونَ الْحَنُّ: کہ وہ زیادہ تیز ہو۔ بخاری کی روایت میں الحن کی جگہ پر ابلغ کا لفظ ہے کہ وہ زیادہ فصاحت و بلاغت والا ہے۔

﴿فَأَقْضِي لَهُ بِنَحْوِ مَا أَسْمَعُ﴾ میں اس کی بات سن کر فیصلہ کرتا ہوں کیونکہ قاضی کے لئے لازم ہے کہ وہ دلائل، گواہی یا قسم کی روشنی میں فیصلہ کرے گا۔

فَأَقْضِي لَهُ مَا أَسْمَعُ: دوسری روایت میں اس کی جگہ پر ﴿إِنَّمَا أَقْضِي بَيْنَكُمْ بِرَأْيٍ فِيمَا لَمْ يَنْزِلْ عَلَيَّ فِيهِ﴾<sup>(۲)</sup> کہ جس کے بارے میں مجھ پر کوئی وحی نازل نہیں ہوئی اس پر اپنی رائے سے فیصلہ کرتا ہوں۔



## قاضی کا فیصلہ ظاہراً نافذ ہوتا ہے

فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ جَسَ كَ لَئِى مِىن اَس كَ بَھائى كَ حَق كَ فِىصْلَ كَرِى۔ اَس ٱر مَحْدِثِىن فَرَمَاتَ ٱِىن كَ قَاضِى كَ فِىصْلَ ظَاهرْ اَنافِذْ هُوتَا ۛ۔ اَس سَ كوئى حَلال حَرام يَ اَحَرام حَلال نَہِىں هُوتَا۔ تَو فِىصْلَ كَ بَعْد بَھى وَه جَانَتَا ۛ كَ مِىں نَ يَ مال غَلَط لِيا ۛ تَو اَس كَو چا ۛئَ كَ وَه واپس كَر دَے كِىونكَ وَه آگ كَا كُٹْرا ۛ۔ نِىز وَه عِنْد اللّٰه مَحْرَم هُوكَا اور اَس كَا خَمِيازَہ جَنَہم كى آگ كى صَوْرَت مِىں اَس كَو بَھكْتنا پڑَے گا۔ (۳)

**تَخْرِیجِ حَدِیث:** رَوَاہ بِخَارِى كِتَابِ الْاَحْكَام (بَابُ مَوْعِظَةِ الْاِمَامِ لِلْخَصُومِ) الْخ وَ مُسْلِم كِتَابِ الْاَقْضِیَةِ (بَابُ الْحَكَمِ بِالظَّاهِرِ وَ اللَّحْنِ بِالْحُجَّةِ)۔ وَ اَحْمَد فِى مُسْنَدِہ ۲۵۷۲۸/۱۰۔ وَ ابُو دَاوُد وَ تَرْمِذِى وَ النِّسَائِى وَ ابْنُ مَاجَہ وَ الدَّارِ قُطْنِى ۲۳۹/۴۔ وَ ابْنُ حَبان ۵۰۷۰۔ وَ الطَّبْرَانِى ۹۰۶/۲۳، وَ هَكَذَا فِى الْبِیْهَقِى ۱۴۹/۱۰۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۱۹۷

(۲) بخاری عن عبد اللہ بن رافع

(۳) مرقاۃ ومظاہر حق ۷۰۷/۳

## مؤمن جب تک ناحق قتل نہ کرے کشادگی میں ہوتا ہے

(۲۲۰) ﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَنْ يَزَالَ الْمُؤْمِنُ فِي فُسْحَةٍ مِنْ دِينِهِ مَا لَمْ يُصَبْ دَمًا حَرَامًا﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مؤمن جب تک حرام خون کو نہ گرائے وہ اپنے دین (کے ضوابط) کے لحاظ سے آزادی میں رہتا ہے۔“

**لغات:** ❖ فسحة: الفسحة گنجائش، مکانون وغیرہ کے درمیان کی کشادگی، جمع فسح۔

## کشادگی کے دو مطلب ہیں

﴿لَنْ يَزَالَ الْمُؤْمِنُ فِي فُسْحَةٍ مِنْ دِينِهِ﴾ کہ مؤمن جب تک حرام خون نہ گرائے وہ اپنے دین میں آزاد رہتا ہے اس کے عموماً محدثین دو مطلب بیان فرماتے ہیں۔

① مؤمن جب تک کسی کا ناحق خون نہیں بہاتا اسے دین پر عمل کرنے کی توفیق ملتی رہتی ہے۔

② دوسرا مطلب یہ ہے کہ اللہ کی رحمت اس کے لئے کشادہ رہتی ہے، جب وہ ناحق قتل کرتا ہے تو پھر اس پر اللہ کی رحمت کا

دروازہ بند ہو جاتا ہے۔ اور اس پر اللہ کی رحمت تنگ ہو جاتی ہے اور پھر وہ ان لوگوں کے زمرے میں شامل ہو جاتا ہے جو رحمت خداوندی سے ناامید و محروم ہیں۔<sup>(۱)</sup>

## ابن عربی رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک حدیث کا مطلب

ابن عربی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں جانور کے بھی ناحق مارنے پر آحادیث میں ممانعت آئی ہے تو پھر انسان اور انسانوں میں سے وہ بھی مومن کے قتل کی کیسے اجازت ہو سکتی ہے؟<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی اوائل کتاب الدیات.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق جدید ۵۱۲/۳ و مرقاۃ شرح مشکوٰۃ، دلیل الطائین ۲۳۳/۱  
(۲) روضۃ المستقین ۲۷۳/۱

## دوسرے کے ناحق مال کھانے پر وعید

(۲۲۱) ﴿عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ عَامِرٍ الْأَنْصَارِيَّةِ وَهِيَ امْرَأَةٌ حَمَزَةٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ رَجُلًا يَتَخَوَّ ضُونَ فِي مَالِ اللَّهِ بِغَيْرِ حَقٍّ فَلَهُمْ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ"﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت خولہ بنت عامر انصاریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا (حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بیوی ہیں) بیان کرتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ کچھ لوگ اللہ کے مال میں ناحق تصرف کرتے ہیں ان کے لئے قیامت کے دن جہنم ہے۔“

**لغات:** ❖ يتخوضون: تخوض تخوضاً، تفعل سے پانی میں گھسنا، داخل ہونا۔

## تشریح: دوسرے کے ناحق مال کھانے کے بارے میں چند احادیث

إِنَّ رَجُلًا يَتَخَوَّ ضُونَ فِي مَالِ اللَّهِ: کچھ لوگ اللہ کے مال میں ناحق تصرف کرتے ہیں۔  
یہ مضمون متعدد احادیث میں ذکر کیا گیا ہے مثلاً:

﴿إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوهٌ خَضِرَةٌ وَإِنَّ رَجُلًا يَتَخَوَّ ضُونَ فِي مَالِ اللَّهِ بِغَيْرِ حَقٍّ، لَهُمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”بے شک دنیا سرسبز و شاداب ہے اور کچھ لوگ اس میں اللہ کے مال میں ناحق تصرف کرتے ہیں، ان کے لئے

قیامت کے دن آگ ہوگی۔ ایک اور روایت میں آتا ہے۔“

﴿إِنَّ الدُّنْيَا خَصْرَةٌ حُلُوةٌ فَمَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا بُوْرِكَ لَهُ فِيهَا وَرُبُّ مَخْوَصٍ فِي مَالِ اللَّهِ وَ مَالِ رَسُولِهِ فِي النَّارِ يَوْمَ يَلْقَى اللَّهُ﴾ (۲)

ترجمہ: بے شک دنیا سرسبز و شاداب ہے جو اس سے اپنا حق لے تو اس میں برکت ہوتی ہے اور جو اللہ اور اس کے رسول کے مال میں ناحق تصرف کریں تو قیامت کے دن ان کو آگ میں ڈالا جائے گا۔

ان سب کا خلاصہ یہ ہوا کہ جو لوگ عام مسلمانوں کے مال میں ناحق تصرف کرتے ہیں اسے مصالح عامہ کے بجائے مصالح خاصہ میں استعمال کرتے ہیں تو یہ کبیرہ گناہ کا ارتکاب کرتے ہیں، اس پر ان کو جہنم کی سزا کی وعید سنائی گئی ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری، کتاب الجہاد کتاب فرض الخمس، (باب فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ) و أحمد فی مسندہ ۲۷۳۸۶/۱۰ و الطبرانی ۶۱۷/۲۴۔

راویہ حدیث حضرت خولہ انصاریہ رضی اللہ عنہا کے حالات:  
نام: خولہ، کنیت ام محمد اور ام حبیبہ تھی۔ والد کا نام عامر تھا بعض نے والد کا نام قیس بن فہد کہا ہے بعض لوگوں نے کہا کہ عامر قیس بن فہد کا لقب تھا۔ بعض نے کہا کہ خولانیہ قبیلہ کی تھیں۔

مرویات: بعض کہتے ہیں کہ ان سے ایک ہی روایت منقول ہے اور بعض نے کہا کہ ان سے آٹھ احادیث منقول ہیں، ایک روایت جو کتاب میں موجود ہے۔ یہ بخاری میں ہے۔ باقی دوسری کتب احادیث میں ہیں ان سے نعمان بن ابی العیاش عموماً روایت کرتے ہیں۔

(۱) رواہ احمد فی مسندہ

(۲) ترمذی وقال حسن صحیح

(۳) نزہۃ المستحقین ۱/۱۹۷

## (۲۷) بَابُ تَعْظِيمِ حُرْمَاتِ الْمُسْلِمِينَ وَ بَيَانِ حُقُوقِهِمْ وَالشَّفَقَةِ

### عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَتِهِمْ

مسلمانوں کی حرمتوں کی تعظیم نیز ان پر شفقت، رحمت کرنے اور ان کے حقوق کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يُعْظِمِ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ﴾ (حج: ۳۰)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”جو اللہ کے احکامات کی وقعت کرے گا وہ اس کے پروردگار کے نزدیک بہتر

ہے۔“

**تشریح:** يُعْظَمُ حُرْمَاتِ اللَّهِ: جو اللہ کے احکامات کی وقعت کرے۔

حرمت سے مراد بقول زجاج کہ وہ چیز جس کو پورا کرنا واجب ہے اور اس میں کمی کرنا حرام ہے لیٹ کے نزدیک وہ امور جن کی پابندی لازم ہے یعنی تمام اوامر و نواہی حرمت اللہ ہیں۔<sup>(۱)</sup>

ابن زید کے نزدیک حرمت سے مراد حرمت والا شہر یعنی مکہ، حرمت والا گھر یعنی کعبہ، حرمت والا مہینہ یعنی رجب، شوال، ذی قعدہ اور ذی الحجہ۔<sup>(۲)</sup>

فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ: وہ پروردگار کے نزدیک بہتر ہے کہ اس حرمت پر عمل کرنے کی وجہ سے آدمی عذاب سے نجات اور دائمی راحت کا سامان کر لیتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) زاد السیر ۲۹۳/۵ (۲) مظہری ۱۰۸/۸ (۳) معارف القرآن ۲۶۱/۶

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يُعْظِمِ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ﴾ (حج: ۳۲)

ترجمہ: اور ارشاد خداوندی ہے: ”اور جو شخص ادب کی چیزوں کی جو خدا نے مقرر کی ہیں عظمت رکھے تو یہ فعل دلوں کی پرہیزگاری میں سے ہے۔“

**تشریح:** شَعَائِرُ اللَّهِ: شعائر یہ شیعہ کی جمع ہے۔ اس کے معنی علامت کے ہیں یعنی وہ چیزیں جو کسی خاص مذہب یا جماعت کی علامت سمجھی جاتی ہوں۔ شعائر اسلام ان خاص احکام کا نام ہے جو عرف میں مسلمان ہونے کی علامت سمجھے جاتے ہیں۔ حج کے اکثر احکام شعائر اللہ ہی ہیں۔<sup>(۱)</sup>

مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ: دلوں کی پرہیزگاری ہے۔ یعنی شعائر اللہ کی تعظیم وہی کرتا ہے جس کے دل میں تقویٰ اور خوف الہی ہو، اس سے معلوم ہوا کہ تقویٰ کا تعلق انسان کے دل سے ہے جب انسان میں تقویٰ یعنی خوف الہی ہوتا ہے تو پھر تمام اعضاء میں اس کا اثر نظر آتا ہے۔<sup>(۲)</sup> اسی وجہ سے ایک روایت میں آپ ﷺ نے سینہ کی طرف اشارہ کر کے فرمایا ”التقوى ههنا“ کہ تقویٰ یہاں (یعنی سینہ میں) ہوتا ہے۔

(۱) معارف القرآن ۲۶۳/۶

(۲) معارف القرآن ۲۶۳/۶۔ زاد السیر ۲۹۳/۵

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ﴾ (حجر: ۸۸)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”اور مؤمنین سے خاطر و تواضع کے ساتھ پیش آنا۔“

**تشریح:** مطلب آیت شریفہ کا یہ ہے کہ آپ ﷺ مسلمانوں پر شفقت کریں ان سے ناراض نہ ہوں<sup>(۱)</sup> کہ اس سے

مسلمانوں کو نفع ہوگا۔ اور کافروں کے لئے چونکہ فکر مصلحت کا کوئی نتیجہ نہیں اس لئے ان کی طرف توجہ بھی نہ کریں ہاں تبلیغ جو آپ کا فرض منصبی ہے اس کو ادا کرتے رہئے۔ (۲)

(۱) زاد المسیر ۳/۳۰۵

(۲) معارف القرآن

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا﴾ (مائدہ: ۳۲)

ترجمہ: نیز ارشاد فرمایا: ”جو شخص کسی کو ناحق قتل کرے گا (یعنی) بغیر اس کے کہ جان کا بدلہ لیا جائے یا ملک میں خرابی کرنے کی سزا دی جائے۔ اس نے گویا تمام لوگوں کو قتل کیا اور جو اس کی زندگی کا موجب ہوا تو گویا تمام لوگوں کی زندگی کا موجب ہوا۔“

**تشریح:** علامہ بغوی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ حضرت عکرمہ رحمہ اللہ تعالیٰ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اس کا مطلب نقل کرتے ہیں کہ جس نے کسی نبی یا خلیفہ عادل کو قتل کیا تو اس نے گویا سب لوگوں کو قتل کیا۔ اور جس نے کسی نبی یا خلیفہ عادل کی مدد کی تو گویا اس نے سب لوگوں کو زندہ کر دیا۔

حضرت مجاہد کا قول یہ ہے کہ ناحق اگر کسی نے کسی ایک کو قتل کر دیا تو اس جرم کی وجہ سے وہ جہنم میں اسی طرح جائے گا جس طرح تمام آدمیوں کے قتل کرنے کی وجہ سے جاتا اور جس نے کسی آدمی کو ناحق قتل سے بچا لیا تو گویا اس نے سب لوگوں کو بچا لیا۔

حضرت قتادہ اس آیت کی یہ تفسیر فرماتے ہیں کہ اللہ نے ایک فرد کے قتل کے جرم کی قباحت اور قتل نہ کرنے کے ثواب کی بزرگی ظاہر کی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جس نے کسی ایک مسلمان کے ناحق قتل کو حلال سمجھا تو اس پر اتنا گناہ ہوا جیسے سب لوگوں کے قتل کا ہوتا ہے۔ (۱)

(۱) تفسیر بغوی (معالم التقریل)

ہر مؤمن دوسرے مؤمن کے لئے مثل مکان کے ہے

(۲۲۲) ﴿عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا وَشَبَّكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مومن (دوسرے) مومن کے لئے مثل مکان کے ہے کہ اس کا ایک حصہ دوسرے حصے کو مضبوط رکھتا ہے۔ (مثال دیتے ہوئے) آپ نے اپنے ایک ہاتھ کی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں ڈالا۔“

**لغات:** ❖ کالبیان: البیان مصدر بمعنى عمارت کے ہیں: كَانَهُمْ بُنَيَّانَ مَرُصُوصٌ، گویا وہ لوگ سنگین عمارت کے مانند ہیں۔ ❖ شبک: شبک و شبک الشئ بمعنى ایک دوسرے میں داخل کرنا، ملانا۔

**تشریح:** اس حدیث میں مسلمانوں کو اجتماعیت کی ترغیب دی گئی ہے اور اس کی تشبیہ ایک مکان کے ساتھ دی گئی ہے۔ کہ جس طرح مکان کی ہر اینٹ دوسری اینٹ کی تقویت کا باعث ہوتی ہے اسی طرح ہر ایک مسلمان دوسرے مسلمان کا معاون اور دست و بازو ہوتے ہیں۔ (۱)

اس کے بعد آپ نے شَبَّكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ: اپنی ایک ہاتھ کی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں ڈال کر مثالی صورت سمجھائی کہ جس طرح ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں منسلک ہو کر مربوط و متحد ہو گئیں اسی طرح اگر مسلمان ایک دوسرے سے متحد ہو جائے تو ایک ناقابلِ تسخیر طاقت بن جائے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری، کتاب الأدب (باب فضل تعاون المؤمن). و مسلم کتاب البر و الصلة (باب تراحم المؤمنین و تعاطفهم). أحمد ۷/۱۹۶۴۴۔ و ترمذی والنسائی و ہکذا فی ابن حبان ۲۳۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جلد ۳/۵۳۵

(۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۲۱۴/۹

## کوئی مسلمان کسی دوسرے کو تکلیف نہ دے

(۲۲۳) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ مَرَّفَى شَيْءٌ مِنْ مَسَاجِدِنَا أَوْ أَسْوَاقِنَا وَمَعَهُ نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ أَوْ لِيَقْبِضْ عَلَى نِصَالِهَا بِكَفِّهِ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْهَا بَشْيًى﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص ہماری مسجدوں، بازاروں سے تیر وغیرہ لیکر گذرے تو اس کے لئے ضروری ہے کہ وہ اس کے اگلے تیز حصے کو روک لے یا اس کو ہاتھ میں کرے تاکہ کسی مسلمان کو اس سے کوئی تکلیف نہ پہنچے۔“

**لغات:** نبل: نبل، نبلانصر سے تیر مارنا، النبل مصدر بمعنی تیر، واحد نبلۃ جمع، نبال۔ انبال و نبلان۔

نصالها: نصل، نصلانصر سے بمعنی تیر میں پیکان لگانا، النصل مصدر۔ تیر کا پیکان، نیزہ یا چھری کا پھل، تلوار کو بھی نصل کہا جاتا ہے۔ جمع نصال و انصل و نصول۔

**تشریح:** مَسَاجِدِنَا أَوْ أَسْوَاقِنَا: ہماری مسجدوں و بازاروں سے تیر وغیرہ کے ساتھ گذرے، یہاں پر راوی کا شک ہے کہ آپ نے مسجد فرمایا یا بازار۔<sup>(۱)</sup> مسجد و بازار سے مراد ہر ایسی جگہ ہے جہاں پر لوگوں کا ازدحام ہوتا ہے۔ تاکہ اس کی وجہ سے لوگوں کو تکلیف نہ ہو۔<sup>(۲)</sup> اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اسلام نے مسلمانوں کی جانوں کی حفاظت کا کتنا اہتمام کیا ہے۔<sup>(۳)</sup>

لِيَقْبِضَ عَلَى نَصَالِهَا: مسلم کی روایت میں فَلْيَأْخُذْ بِنَصَالِهَا: کہ اس کے تیز حصے کو پکڑ کر رکھے<sup>(۴)</sup> بِكَفِّهِ: اگلے حصہ کو روک لے۔ ایک دوسری روایت میں یہ زیادہ وضاحت سے آتا ہے۔ جس میں یہ الفاظ ہیں ”لَا يَغْفِرُ بِكَفِّهِ مُسْلِحًا“<sup>(۵)</sup>

غور کیا جائے کہ اگر کسی کو تیر لگے گا تو معمولی سا خون نکلے گا۔ شریعت نے مسلم کا ناحق معمولی سا خون بہانا اس کو بھی حرمت انسانیت کی وجہ سے حرام کر دیا ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری کتاب الصلوٰۃ (باب المرور فی المسجد) و مسلم کتاب البر و الصلۃ (باب أمر من مرّ بسلاح فی مسجد أو سوق أو غیرهما)۔ و أحمد فی مسنده ۱۹۵۹۴/۷۔ ابو داؤد و ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری

(۲) روضۃ المتقین ۲۷/۱

(۳) روضۃ المتقین ۲۷/۱

(۴) مسلم شریف

(۵) بخاری شریف

## تمام مسلمان ایک جسم کے مانند ہیں

(۲۲۴) ﴿عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادِهِمْ وَتَرَاحُمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ مَثَلُ الْجَسَدِ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَى﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: مسلمانوں کی مثال باہم مودت

والفت، رحمت وشفقت کرنے میں مثل جسم کے ہے جب اس کے ایک عضو کو تکلیف ہوتی ہے تو اس کا تمام جسم بیداری اور بخار کی کیفیت میں مبتلا رہتا ہے۔“

**لغات:** ❖ تو آدھم: وادہ، وداداء، و موادۃ بمعنی محبت کرنا۔

❖ تراحمہم: تراحم القوم ایک دوسرے پر رحم کرنا، ترس کھانا۔

❖ تعاطفہم: تعاطف القوم بمعنی بعض کا بعض پر مہربانی کرنا۔

**تشریح:** تمام مسلمان اتفاق و اتحاد میں ایک جسم کے مانند ہیں مسلمانوں کی آپس کی طاقت کا سرچشمہ آپس کی محبت و موانست اور باہمی روابط و تعلق اسلام کی وجہ سے ہو کہ ہر مسلمان دوسرے کے لئے ایسا بن جائے جیسا کہ دو حقیقی بھائی ہیں کہ وہ ہر موقع پر دوسرے کے دکھ و درد میں شریک رہتے ہیں اور تمام معاملات کو رحم دلی کی بنیاد پر استوار کرتے ہیں۔ ایک دوسرے کی مدد و اعانت کرتے رہتے ہیں اور جب تشخص و انفرادی سطح پر یہ ربط و تعلق ایک دوسرے کو جوڑنے کا ذریعہ بن جاتا ہے۔ جب ہی تو سارے مسلمان ایک مضبوط اجتماعی حیثیت اور ایک عظیم طاقت بن جاتے ہیں۔ اسی کو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمام مسلمان ایک بدن کے مانند ہیں بدن کا کوئی عضو درد کرتا ہے تو تمام بدن اس درد کو محسوس کرتا ہے۔ اسی طرح تمام مسلمان بن جائیں کہ اگر کسی کو کوئی تکلیف ہوتی ہو تو تمام ہی یہ سمجھیں کہ یہ تکلیف مجھ کو ہے۔ اور اس میں رنگ و نسل، زبان اور علاقے اور ملک کو نہ دیکھیں صرف مسلمان ہونے کی حیثیت کو سامنے رکھیں۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری کتاب الادب (باب رحمة الناس و البہائم) و مسلم کتاب البر و الصلة (باب تراحم المؤمنین و تعاطفہم)۔

نوٹ: حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۶۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۳۳/۴

**آپ ﷺ کا حسن بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو چومنا**

(۲۲۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَبَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَمَّانَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَعِنْدَهُ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ، فَقَالَ الْأَقْرَعُ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوُلْدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا، فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما کو چوما (اس وقت) آپ ﷺ کے پاس اقرع بن حابس بھی تھے۔ انہوں نے کہا بے شک میرے دس بچے ہیں میں نے ان میں



سے کبھی کسی ایک کو بھی نہیں چوما۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اس کی طرف دیکھا اور فرمایا: جو شخص کسی پر رحم نہیں کرتا اس پر بھی رحم نہیں ہوتا۔“

**لغات:** قبل: قبل، تقبلاً تفعیلاً سے بمعنی کسی کو چومنا۔

**تشریح:** اقرع بن حابس: ان کا نام فراس تھا، یہ قبیلہ بنو تیم سے تعلق رکھتے تھے۔ یہ آپ ﷺ کے ساتھ فتح مکہ، حنین اور محاصرہ طائف میں شریک تھے۔ دیہات کے رہنے والے تھے۔<sup>(۱)</sup>

## نبی کریم ﷺ کی سنت کی وجہ سے بچوں سے پیار کرنے میں ثواب ہے

مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ: ان بچوں میں سے کسی کو بھی میں نے پیار نہیں کیا، دوسری روایت میں آتا ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ ما قبلت انساناً قط: میں نے کبھی بھی کسی انسان کو پیار نہیں کیا۔ محدثین رحمہم اللہ فرماتے ہیں کہ چھوٹے بچوں کو پیار کرنا اسے چومنا صرف جائز ہی نہیں بلکہ اللہ کی رحمت کے حصول کا ذریعہ ہے۔<sup>(۲)</sup> مگر اس پیار کرنے میں سنت رسول (ﷺ) کی اتباع ہو شہرت اور لذت حاصل کرنے کے لئے نہ ہو۔<sup>(۳)</sup>

مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرَحَمُ: جو کسی پر رحم نہیں کرتا اس پر بھی رحم نہیں ہوتا۔ یعنی جو اللہ کے بندوں پر رحم نہیں کرتا تو حق تعالیٰ شانہ بھی اس پر رحم نہیں فرماتے۔ جیسے کہ قرآن میں بھی اس کا تذکرہ ہے۔  
مَنْ يَعْمَلْ سُوءً يُجْزَ بِهِ: کہ جو برائی کرے گا اس کا اس کو بدلہ دیا جائے گا، اچھائی کرے گا تو اچھا بدلہ اور برا کرے گا تو برا بدلہ ملے گا۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ بخاری، کتاب الادب (باب رحمة الولد و تقبيله). و مسلم، کتاب الفضائل، (باب رحمة ﷺ الصبيان والعيال). ابوداؤد، ترمذی و ابن حبان ۴۵۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل القائلین ۶/۲ (۲) نزہۃ المتقین ۲۰۰/۱

(۳) روضۃ المتقین ۲۷۸/۱ (۴) روضۃ المتقین ۲۷۸/۱

## بچوں کو پیار کرنا بھی اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ہے

(۲۲۶) عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: اتَّغَبِلُونَ صِبْيَانَكُمْ؟ فَقَالَ نَعَمْ قَالُوا: لَكِنَّا وَاللَّهِ مَا نَقْبَلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَوْ أَمْلِكُ إِنْ كَانَ اللَّهُ نَزَعَ مِنْ قُلُوبِكُمُ الرَّحْمَةَ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ چند اعرابی نبی ﷺ کی خدمت میں آ کر کہنے لگے کیا تم اپنے بچوں کو چومتے ہو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں، انہوں نے کہا: لیکن ہم بخدا نہیں چومتے (اس پر) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کیا میں اس کا ذمہ دار ہوں اگر اللہ نے تمہارے دلوں سے رحمت کو چھین لیا ہے۔“

**لغات:** ❖ نزع: نزع، نزعاً ضرب سے بمعنی اکھڑنا، کھینچنا۔

**تشریح:** قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ: چند دیہاتی آپ ﷺ کی خدمت میں آئے۔ کہ دیہات والوں میں سختی ہوتی ہے۔ اس کی گواہی قرآن میں بھی ہے ”الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا الْآیۃ۔“<sup>(۱)</sup>

یہ کون لوگ تھے اس کے بارے میں محدثین کے اقوال مختلف ہیں بعض نے تو اقرع بن حابس کہا اور بعض نے عیینہ بن حصین کہا۔<sup>(۲)</sup>

﴿أَوْ أَمْلِكُ إِنْ كَانَ اللَّهُ نَزَعَ مِنْ قُلُوبِكُمُ الرَّحْمَةَ﴾ میں کیا اس کا ذمہ دار ہوں کہ اگر اللہ نے تمہارے دلوں سے رحمت کو چھین لیا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ بے رحمی و بے مروقی اور سخت دلی کے خلاف اظہار نفرت کرنا ہے، یہ بھی مطلب ہو سکتا ہے کہ رحم و شفقت اللہ جل شانہ کی طرف سے ایک بہترین عطیہ ہے۔ اگر اللہ جل شانہ نے کسی کے دل سے رحم و شفقت کو نکال دیا تو پھر کسی کے بس کی بات نہیں کہ وہ اس کے اندر یہ پیدا کر سکے۔<sup>(۳)</sup>

﴿نَسْأَلُ اللَّهَ سُبْحَانَهُ أَنْ يَلِينَ قُلُوبَنَا الرَّحْمَةَ بِالشَّفَقَةِ لِنَكُونَ مِنَ الرَّحْمَاءِ﴾

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب الادب المفرد تحت، باب رحمة الولد وتقيله. و مسلم فی کتاب تحت الفضائل باب رحمة ﷺ الصبیان و العیال و ابن ماجہ.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲۷۸/۱ فتح الباری

(۲) مظاہر حق جدید ۵۳۱/۲، و مرقاۃ ۲۱۱/۹

**جو رحم نہیں کرتا اللہ تعالیٰ بھی اس پر رحم نہیں فرماتا**

(۲۲۷) ﴿عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمُهُ اللَّهُ“ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت جریر بن عبد اللہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص لوگوں پر رحم نہیں کرتا اللہ پاک بھی اس پر رحم نہیں کرتے۔“

**تشریح:** مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمُهُ اللَّهُ: جو شخص لوگوں پر رحم نہیں کرتا اللہ پاک بھی اس پر رحم نہیں کرتے۔ اللہ کی مخلوق کے ساتھ رحم و کرم کا معاملہ کرنا اللہ تعالیٰ کو بے حد پسند ہے۔ صرف انسان ہی نہیں بلکہ جانوروں کے ساتھ رحم کے معاملہ کا بھی حکم ہے۔ اس رحم کی وجہ سے اللہ جل شانہ خوش ہو کر اس پر رحم فرماتے ہیں۔

اس حدیث میں صرف ”الناس“ لوگوں کا تذکرہ کیا اس کی خصوصیت کی بنا پر، ورنہ اس میں حیوانات اور چرند و پرند سب داخل ہیں۔<sup>(۱)</sup>

## اس مضمون کی چند احادیث

اس حدیث کا مضمون بہت اہمیت والا ہے اس لئے آپ ﷺ نے متعدد روایات میں اس کا مضمون ارشاد فرمایا مثلاً:

مَنْ لَمْ يَرْحَمْ الْمُسْلِمِينَ لَمْ يَرْحَمْهُ اللَّهُ: (۲) جو (خصوصاً) مسلمانوں پر رحم نہ کرے اللہ بھی اس پر رحم نہیں فرماتے:

مَنْ لَا يَرْحَمُ مَنْ فِي الْأَرْضِ لَا يَرْحَمُهُ مَنْ فِي السَّمَاءِ: (۳) جو زمین والوں پر رحم نہ کرے تو آسمان والا بھی اس پر رحم نہیں کرتا۔

إَرْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكُمُ مَنْ فِي السَّمَاءِ: (۴) رحم کرو زمین والوں پر، تم پر رحم کریں گے آسمان والے۔

﴿إَرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكُ مَنْ فِي السَّمَاءِ﴾ (۵) رحم کرو جو زمین پر ہیں تم پر رحم کرے گا جو آسمان پر ہے۔

محدثین رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جو جس طرح دنیا میں کرتا ہے اللہ ایسا ہی اس کا بدلہ قیامت میں دیں گے ”ہلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ“ کہ احسان کا بدلہ احسان کے ساتھ ہے۔ بعض فرماتے ہیں کہ نیک اعمال کو اختیار کر کے رحم کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اس پر قیامت کے دن رحم فرمائیں گے، جہنم میں داخل نہیں کریں گے۔

بعض فرماتے ہیں جو رحم کرتا ہے صدقہ دے کر تو اللہ رحم فرماتے ہیں اس پر سے بلا و مصیبت کو دور فرما کر۔<sup>(۶)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب التوحید تحت باب قوله تعالیٰ: قل ادعوا الله أو ادعوا الرحمن. و فی کتاب الادب تحت باب رحمة الناس و البهائم. و مسلم فی کتاب الفضائل تحت باب رحمة ﷺ الصبیان و العیال. و أحمد فی مسنده ۱۹۲۲۴/۷۔ و ابن حبان ۴۶۵۔ و الطبرانی ۲۴۹۲۔ و الحمیدی ۸۰۲ و هكذا فی البیہقی ۴۱/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں آچکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۹/۲

(۲) طبرانی فی الاوسط عن الاشعث بن قیس

(۳) طبرانی (۴) ابوداؤد، ترمذی

(۵) طبرانی (۶) روضۃ المتقین ۲۷۹/۱

## امام ہلکی اور مختصر نماز پڑھائے

(۲۲۸) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ النَّاسَ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ وَالْكَبِيرَ وَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِنَفْسِهِ فَلْيُطَوِّلْ مَا شَاءَ﴾  
(متفق علیہ)

وفی روایۃ: "وَذَا الْحَاجَةِ."

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ جب کوئی شخص لوگوں کو نماز پڑھائے تو تخفیف کرے اس لئے کہ ان میں کمزور، بیمار، بوڑھے اور ایک روایت میں حاجت مند ہوتے ہیں جب کوئی شخص اکیلا نماز پڑھے تو جس قدر چاہے لمبی کرے۔"

اور ایک روایت میں "وذو الحاجة" کے الفاظ بھی ہیں۔

**لغات:** ❖ فليخفف: خَفَّفَ يُخَفِّفُ تَخْفِيفًا بمعنی ہلکا کرنا (ض) سے ہلکا ہونا۔

❖ فليطول: طال طولا نصر سے بمعنی دراز لمبا ہونا۔ طولہ لمبا کرنا۔

**تشریح:** "إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ": جب کوئی تم میں سے نماز پڑھائے۔ دوسری روایت میں "إِذَا أَمَّ أَحَدُكُمْ فَلْيُخَفِّفْ"۔<sup>(۱)</sup> کے الفاظ بھی آئے ہیں کہ جو امامت کرے، تم میں سے امام کو مقتدیوں کا خیال رکھتے ہوئے تخفیف نماز کی تاکید کی گئی ہے۔ تخفیف کا مطلب یہ ہے کہ قرأت لمبی نہ ہو، تسبیحات، رکوع و سجدہ میں تین سے زائد نہ کہے<sup>(۲)</sup> مگر تخفیف میں نماز کے سنن، واجبات وغیرہ میں تخفیف نہ کرے۔ تعدیل ارکان وغیرہ کو بھی اچھی طرح ادا کرے۔

## امام عذر والوں کا خیال رکھے

وَالسَّقِيمَ وَالْكَبِيرَ: بیمار اور بوڑھے کا خیال رکھے۔ ایک دوسری روایت میں "حَامِلٌ وَالْمُرْضِعُ"<sup>(۳)</sup> حاملہ عورت، دودھ پلانے والی عورت کا بھی تذکرہ آتا ہے اور ایک حدیث میں "عَابِرُ السَّبِيلِ"<sup>(۴)</sup> (مسافر) کا بھی اضافہ ہے۔ ایک روایت میں وَ ذَا الْحَاجَةِ<sup>(۵)</sup> (ضرورت مند) کا اضافہ بھی ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی صحیحہ، فی کتاب الاذان تحت باب اذا صلی لنفسه فليطول ما شاء. و مسلم فی کتاب الصلوٰۃ تحت باب بر الائمة بتخفيف الصلوٰۃ فی تمام. و مالک فی مؤطاہ ۳۰۳۔ و أحمد فی مسندہ ۷۶۷۱/۳۔ أبو داؤد و الترمذی. و ابن ماجہ و ابن حبان ۱۷۶۰۔ و ابن ابی شیبہ ۵۴/۲ و عبد الرزاق ۳۷۱۲۔ و ہکذا فی البیہقی ۱۷/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم (۲) دلیل الفالحین ۱۰/۲

(۳) طبرانی عن عثمان بن ابی العاص

(۴) طبرانی (۵) بخاری و مسلم

## آپ امت پر فرض ہو جانے کے خوف سے عمل کو ترک کر دیتے تھے

(۲۲۹) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَيَدْعُ الْعَمَلَ وَهُوَ يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ، خَشْيَةً أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيُفْرَضَ عَلَيْهِمْ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کسی کام کو چھوڑ دیتے حالانکہ آپ اس کو کرنا پسند فرماتے اس لئے کہ لوگوں کے عمل کرنے سے کہیں وہ ان پر فرض نہ ہو جائے۔“  
**تشریح:** لَيَدْعُ الْعَمَلَ: عمل کو چھوڑ دیتے (کہ لوگوں پر فرض نہ ہو جائے)

## آپ ﷺ کی شفقت کا ذکر

اس حدیث میں بھی آپ ﷺ کی شفقت کا ذکر ہے جو آپ کو اپنی امت سے تھی بسا اوقات آپ عمل کو صرف اس وجہ سے چھوڑ دیتے کہ کہیں میرے کرنے سے امت پر ضروری نہ ہو جائے۔ پھر وہ کرنے سکے اور مشقت میں پڑ جائیں جیسے کہ اہل کتاب نے اپنے اوپر رہبانیت کو اختیار کیا مگر جب اللہ نے ان پر لازم کر دی تو قرآن نے فرمایا ”فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا“ کہ جس طرح اس کی رعایت رکھنی تھی اس طرح انہوں نے اس کی رعایت نہیں کی۔<sup>(۱)</sup>

﴿خَشْيَةً أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيُفْرَضَ عَلَيْهِمْ﴾: ڈرتے ہوئے کہ کہیں لوگوں کے عمل کرنے سے وہ ان پر فرض نہ ہو جائے۔ جیسے کہ آپ نے تین رات تک تراویح پڑھائی چوتھی رات کو بھی صحابہ انتظار کر رہے تھے۔ تو آپ نے فرمایا: مَا مَنَعْنِي إِلَّا خَشْيَةً أَنْ تُفْرَضَ عَلَيْكُمْ فَتَعْجِزُوا عَنْهَا: مجھ کو منع نہیں کیا مگر صرف اس خوف نے کہ تم پر یہ فرض نہ ہو جائے اور پھر تم اس سے عاجز ہو جاؤ۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی صحیحہ فی کتاب التہجد تحت باب تحریض النبی ﷺ علی صلوۃ اللیل والنوافل۔ و مسلم فی کتاب صلوۃ المسافرین تحت باب استحباب صلوۃ الضحیٰ و أن أقلها رکعتان۔ و أحمد فی مسنده ۲۵۵۰۶/۹۔ و مالک فی مؤطاہ ۳۶۰۔ أبو داؤد۔ و ابن حبان ۳۱۳ و ہکذا فی البیہقی ۵۰/۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ الصالحین ۱/۲۸۰

(۲) دلیل الفالحین ۱۲/۲

## آپ ﷺ نے اپنی امت کو مسلسل روزہ رکھنے سے منع فرمایا

(۲۳۰) ﴿وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: نَهَاَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ رَحْمَةً لَهُمْ فَقَالُوا: إِنَّكَ تَوَاصِلُ فَقَالَ: إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي﴾ (متفق عليه)  
معناہ: یَجْعَلُ فِی قُوَّةٍ مِّنْ أَكَلٍ وَ شَرَبٍ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی ﷺ نے صحابہ کو ان پر شفقت کرتے ہوئے وصال سے منع فرمایا (یعنی دو روزوں کے درمیان رات کو بھی کچھ نہ کھایا پیا جائے) صحابہ نے عرض کیا آپ تو وصال کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں تمہاری طرح نہیں ہوں میں رات گزارتا ہوں اس طرح کہ مجھے میرا پروردگار کھلاتا پلاتا ہے (مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ مجھ میں اس شخص کی طرح طاقت پیدا کر دیتا ہے جو کھاتا پیتا ہے)“

**لغات:** ❖ الْوِصَالُ: وَصَلَ، وَصْلًا ضَرْبٌ سَمْعِنِی جَمْعُ كَرْنَا، جَوْزْنَا۔

**تشریح:** عَنِ الْوِصَالِ: مسلسل روزہ رکھنے سے منع فرمایا کہ جس کے درمیان میں افطار نہ ہو اور نہ سحری ہو، دن رات مسلسل نہ کھایا پیا جائے۔ اس سے منع فرمایا، کیونکہ آپ آسان دین لے کر آئے ہیں اس میں تو بہت مشقت ہو جائے گی (۱) امام ابو حنیفہ، و مالک و شافعی رحمہم اللہ تعالیٰ کے نزدیک اس طرح روزہ رکھنا مکروہ ہے۔

## اللہ جل شانہ مجھ کو کھلاتا پلاتا ہے

إِنِّي أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي: مجھ کو میرا رب کھلاتا پلاتا ہے۔ اس میں متعدد اقوال ہیں۔ مثلاً: اللہ حقیقتاً کھلاتا اور پلاتا ہے۔ بعض کے نزدیک مقصود قوت و طاقت کا آنا ہے۔ اللہ بغیر کھلائے پلائے مجھ میں طاقت پیدا کر دیتا ہے۔ ابن قیم وغیرہ کی رائے یہ ہے کہ حق تعالیٰ شانہ مجھے اپنی عظمت کے انوار کے مشاہدہ میں مشغول رکھتا ہے۔ جس میں کھانے اور پینے سے بے نیاز ہو جاتا ہوں کہ کبھی غذا روحانی، غذا جسمانی سے بڑھ کر ہوتی ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی صحیحہ فی کتاب الصوم، باب الوصال و مسلم فی کتاب الصیام تحت باب النهی عن الوصال فی الصوم.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۲) ہذا کلہ فی عمدۃ القاری، فتح الملہم ۱۲۵/۳۔ بذل المجہود ۱۲۳/۳۔ وی تعلق الصبح وفتح الباری

## بچوں کے رونے کی وجہ سے آپ ﷺ کا نماز کو مختصر کرنا

(۲۳۱) ﴿وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْحَارِثِ بْنِ رَبِيعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنِّي لَا قُومُ إِلَى الصَّلَاةِ وَ أُرِيدُ أَنْ أَطْوَلَ فِيهَا فَاسْمَعْ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَاتَجَوَّزْ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةٍ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو قتادہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ فرماتے ہیں: کہ میں نماز ادا کرنے کے لئے کھڑا ہوتا ہوں اور میرا خیال ہوتا ہے کہ میں لمبی نماز پڑھاؤں گا لیکن کسی بچے کی رونے (کی آواز) کو سکر اپنی نماز مختصر کر دیتا ہوں اس بات کو ناپسند جانتے ہوئے کہ اس کی والدہ کو پریشان کروں۔“

**لغات:** ❖ بکاء: بکی، بکاء، ضرب سے بمعنی رونا۔

❖ فاتجوز: تجوز فی الأمر کسی معاملہ میں برداشت کرنا۔ فی الصلوٰۃ نماز میں اختصار کرنا۔

**تشریح:** إِنِّي لَا قُومُ إِلَى الصَّلَاةِ: میرا خیال ہوتا ہے (لمبی نماز کا) یہاں پر امت پر شفقت کا ذکر ہے کہ باوجود ارادے کے اس کو ملتوی فرمادیتے۔ اختصار صلاۃ سے مراد قرأت ہے جیسے کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے۔ ”فَأَقْرَأُ بِالسُّورَةِ الْقَصِيرَةِ: (۱) کہ میں چھوٹی سورت پڑھ لیتا ہوں۔

كَرَاهِيَةٍ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ: اس بات کو ناپسند جانتے ہوئے کہ اس کی والدہ کو پریشان کروں۔ دوسری روایت میں ﴿فَاتَجَوَّزْ فِي صَلَاتِي فَمَا أَعْلَمُ مِنْ شِدَّةِ وَجْدِ أُمِّهِ مِنْ بَكَائِهِ﴾ (۲) کے الفاظ بھی آتے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ امام کو اپنے مقتدیوں کا خیال رکھنا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی صحیحہ فی کتاب الاذان تحت باب من أخف الصلوٰۃ عند بکاء الصبی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو قتادہ حارث رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۱۹) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم

(۲) رواہ بخاری و مسلم

## صبح کی نماز پڑھنے سے آدمی اللہ کی حفاظت میں رہتا ہے

(۲۳۲) ﴿وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ وَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُنْكُمْ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ، فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يُدْرِكُهُ، ثُمَّ يَكْبُهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جندب بن عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے صبح کی نماز پڑھی وہ اللہ کی حفاظت میں ہے۔ پس ضروری ہے کہ اللہ پاک تم کو کسی چیز کے ساتھ اپنی حفاظت سے نہ نکالے اس لئے کہ جس شخص کو اللہ نے کسی چیز کی وجہ سے اپنے ذمہ سے نکال دیا اللہ پاک اس کو پکڑینگے۔ پھر اس کو منہ کے بل دوزخ کی آگ میں گرا دیں گے۔“

**لغات:** ❖ الذمة: مصدر بمعنی امان، حفاظت، ذمہ داری۔ جمع، ذمم۔

❖ يَكْبُهُ: كَبَّ، كَبًّا، نصر سے بمعنی۔ الاناء برتن کو اوندھا کرنا۔ الرَّجُلُ عَلَى وَجْهِهِ، پچھاڑ دینا۔

**تشریح:** مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ: مراد فجر کی نماز ہے۔ جو صبح کی نماز پڑھے وہ اللہ تعالیٰ کے عہد میں آگیا اب کسی کے لئے جائز نہیں کہ اس کے مال یا جان کا نقصان کرے۔

اس میں ایک اشارہ فجر کی نماز کی تاکید کا بھی ہے کہ وہ غفلت اور نیند کا وقت ہوتا ہے۔ اس نماز کو زیادہ اہتمام کے ساتھ ادا کرنے کو فرمایا گیا ہے <sup>(۱)</sup> اور اس پر اس بات کی طرف بھی تنبیہ کرنا ہے کہ نمازی سے خاص کر کے تعرض نہ کیا جائے کیونکہ وہ اس نماز فجر کی وجہ سے اللہ کے ذمہ میں ہو جاتا ہے۔ <sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی کتاب الصلوة تحت باب فضل صلاة العشاء و الصبح فی جماعة. و الترمذی.

راوی حدیث حضرت جندب بن عبد اللہ کے مختصر حالات:

نام: جندب، والد کا نام: عبد اللہ، سفیان بجلی علقی کے پوتے تھے۔ یہ علاقہ قبیلہ بجلی کی ایک شاخ ہے اس سے ان کا تعلق تھا۔ پہلے کوفہ میں رہتے تھے بعد میں بصرہ منتقل ہو گئے اور بصرہ میں ہی ان کا انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے ۴۳ روایات منقول ہیں، بارہ روایات بخاری و مسلم میں ہیں سات پر بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔

(۱) نزہۃ المستقین ۲۰۳/۱

(۲) روضۃ المستقین ۲۸۲/۱۔ دلیل الفالحین ۱۵/۲



## مسلمان مسلمان کا بھائی ہے

(۲۳۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يُسْلِمُهُ مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔ نہ اس پر ظلم کرے نہ اس کی مدد چھوڑ کر دشمنوں کے حوالہ کرے۔ جو شخص اپنے بھائی کی حاجت پوری کرتا ہے اللہ اس کی حاجت پوری کرتا ہے۔ اور جو شخص کسی مسلمان کی تکلیف کو دور کرتا ہے اللہ اس سے اس کی وجہ سے قیامت کی مصیبتوں کو دور فرمائے گا اور جو شخص کسی مسلمان پر پردہ ڈالتا ہے اللہ پاک قیامت کے دن اس پر پردہ ڈالے گا۔“

**لغات:** ❖ فرج: فرج فرجاً و فرجاً، ضرب سے بمعنی کھولنا، دور کرنا، غم کو دور کرنا، زائل کرنا۔

❖ کربة: الكرب، بمعنی: رنج و مشقت جمع کروب۔

❖ ستر: ستر سترأ، نصر، ضرب سے بمعنی ڈھکنا، چھپانا۔

**تشریح:** الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ: مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔ یعنی مسلمان ایک خاندان کی طرح ہیں تو جس طرح کوئی بھائی یا باپ اپنے بھائی یا بیٹے کی مصیبت میں مدد کرتا ہے اور اس کو بے یار و مددگار نہیں چھوڑتا اور اس پر ظلم نہیں کرتا تو اسی طرح تمام مسلمانوں کے ساتھ بھلا معاملہ ہونا چاہئے۔ اگر اس حدیث پر عمل ہو جائے تو یہ دنیا جنت کا نمونہ بن جائے گی۔<sup>(۱)</sup>

﴿وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾

جو کسی مسلمان کی تکلیف کو دور کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی وجہ سے قیامت کے دن ان کی مصیبت دور فرمائے گا۔ دنیا میں کوئی کسی کی مصیبت کو دور کرنے کی کوشش کرے تو قیامت کے ہولناک دن جس دن کوئی کسی کی مدد نہیں کرے گا اس دن میں اللہ جل شانہ خود اس کی پریشانی کو دور فرمائیں گے۔

## جو کسی مسلمان کے عیب کو چھپائے اللہ تعالیٰ اس کے عیب کو چھپاتا ہے

﴿وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ جو کسی مسلمان کے عیب کو چھپائے تو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اس کے عیب کو چھپائیں گے یعنی اس کے عیب کو میدان محشر کے دن بھی ظاہر نہیں کیا جائے گا۔ اور نہ اس پر محاسبہ ہوگا۔ اور نامہ اعمال

کی پیشی کے وقت اس کا ذکر پوشیدہ طور پر ہوگا۔<sup>(۲)</sup>

مگر راویان حدیث اور گواہوں کی تحقیق و تفتیش اور اہل علم کے حالات کا اظہار کرنا صرف جائز نہیں بلکہ واجب ہے کیونکہ ان صورتوں میں دین و علم کی نگہبانی اور لوگوں کے حقوق کی حفاظت ہوتی ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المظالم تحت باب لا یظلم المسلم المسلم ولا یسلمه وفی کتاب الاکراه تحت باب یمین الرجل بصاحبه انه اخوه اذا خاف علیه القتل، و الامام المسلم، فی کتاب البر و الصلة تحت باب تحریم الظلم، و الترمذی، و ابن حبان ۵۳۳۔ و أبوداؤد و أحمد فی مسنده ۵۳۵۸/۲، و هكذا فی البیهقی ۹۴/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ الصالحین ۲۸۳/۱

(۲) مظاہر حق جدید ۵۳۶/۴

(۳) مظاہر حق جدید ۵۳۷/۴

## کوئی مسلمان کسی کو حقیر نہ سمجھے

(۲۳۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَخُونُهُ وَلَا يَكْذِبُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ عَرَضُهُ وَمَالُهُ وَدَمُهُ. اتَّقُوا هَٰؤُلَاءَ، بِحَسْبِ أَمْرٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمُ﴾ (رواه الترمذی و قال حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان مسلمان کا بھائی ہے نہ اس کی خیانت کرے، نہ اس سے جھوٹ بولے، نہ اس کی مدد چھوڑے، ایک مسلمان کی تمام چیزیں دوسرے مسلمان پر حرام ہیں اس کی عزت اور اس کا مال اور اس کا خون حرام ہے۔ تقویٰ یہاں ہے آدمی کے لئے اتنی ہی برائی کافی ہے کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کو حقیر جانے۔“

**لغات:** ❖ یخذه: خذل، خذلاً نصر سے بمعنی، مدد چھوڑنا۔

❖ یحقیر: حقراً ضرب سے بمعنی حقیر سمجھنا، چھوٹا جاننا۔

**تشریح:** وَلَا يَخُونُهُ: اس کی خیانت نہیں کرتا۔ قرآن میں بھی آتا ہے: إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ: <sup>(۱)</sup> کہ اللہ خیانت کرنے والے کو پسند نہیں کرتا دوسری جگہ پر آتا ہے: إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْخَائِنِينَ: <sup>(۲)</sup> وَلَا يَكْذِبُهُ: نہ جھوٹ بولتا ہے جھوٹ کے ساتھ اس کو دھوکہ نہیں دیتا۔

حَرَامٌ عَرُضُهُ وَمَالُهُ وَدَمُهُ: مسلمان کی عزت اس کا مال اور اس کا خون دوسرے مسلمان پر حرام ہے۔  
اس حدیث میں بھی مسلمان کی عظمت کا بیان کرنا مقصود ہے کہ بغیر کسی وجہ سے اس کے مال، جان اور عزت کے ساتھ نہ کھیلا جائے۔

## تقویٰ اندرونی کیفیت کا نام ہے

التَّقْوَىٰ ههنا: تقویٰ، اللہ کے خوف سے ہی تمام کام ہوتے ہیں اور تقویٰ یہ ایک اندرونی معاملہ ہے جو اللہ کے سوا دوسرا کوئی نہیں جانتا اس میں یہ بھی اشارہ ہے کہ کوئی شخص اپنے آپ کو نیک اور بزرگ نہ سمجھنے لگے۔ اور دوسرے کو حقیر سمجھنے لگے کیونکہ ظاہری اعمال اور نیکیوں سے قطع نظر کوئی شخص فی الواقع ایمان، اخلاص، تقویٰ میں کس درجہ کا ہے اس کا صحیح علم اللہ کے سوا کسی اور کو نہیں۔ (۳) اسی کو قرآن کی اس آیت میں بھی بیان کیا گیا ہے: هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَىٰ (۴) اللہ زیادہ جانتا ہے کہ تم میں سے تقویٰ والا کون ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر، تحت باب ما جاء فی شفقة المسلم علی المسلم (و قال حدیث حسن) و أحمد فی مسنده ۸۱۰۹/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورة الانفال آیت ۵۸

(۲) سورة يوسف آیت ۵۲

(۳) دلیل الطالبین ۱/۲۳۹

(۴) سورة النجم آیت ۳۲

## ایک مسلمان کا مال، جان اور عزت ایک دوسرے پر حرام ہیں

(۲۳۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا يَبْعُ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ وَلَا يَحْذُلُهُ. التَّقْوَىٰ ههنا وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِحَسَبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ. كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعَرُضُهُ﴾ (رواه مسلم)

”النجش“ أن يزيد في ثمن سلعة ينادي عليها في السوق ونحوه، ولا رغبة له في شرائها بل يقصد أن يغرر غيره، وهذا حرام. ”و التدابر“ أن يعرض عن الإنسان ويهجره ويجعله كالشيء الذي وراء الظهر و الذُّبر ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: آپس میں حسد نہ رکھو اور نہ

(خرید و فروخت میں) دھوکہ کرو اور نہ بغض رکھو اور نہ ایک دوسرے سے روگردانی کرو اور کسی کے سودے پر سودا نہ کرو، اللہ کے بندے بھائی بھائی بن جاؤ۔ مسلمان مسلمان کا بھائی ہے نہ اپنے بھائی پر ظلم کرے نہ اس کو حقیر جانے نہ اس کی مدد چھوڑے۔ تقویٰ یہاں ہے تین بار سینے کی طرف اشارہ کر کے فرمایا۔ کسی آدمی کے لئے اتنا اثر ہی کافی ہے کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کو حقیر سمجھے۔ ایک مسلمان کی تمام چیزیں دوسرے مسلمان پر حرام ہیں اس کا خون، اس کا مال اور اس کی عزت۔“

”نجش“ کا مطلب یہ ہے کہ بازار یا اسی قسم کی اور جگہ میں نیلام کئے جانے والے سامان کی بڑھ کر قیمت لگانا جب کہ اس کو خود خریدنے میں رغبت نہ ہو بلکہ زیادہ بولی لگانے سے مقصد دوسرے کو دھوکے میں ڈالنا ہو۔ اور یہ حرام ہے۔ اور ”تدابیر“ کے معنی یہ ہیں کہ انسان سے بے رخی برتی جائے اور اسے چھوڑ دے اور اسے اس طرح کر دے جیسے کسی چیز کو پس پشت ڈال دیا جاتا ہے۔

**لغات:** ❖ تناجشوا: نجش، نجشاً، ضرب سے بمعنی کھود کرید کرنا، فی البیع، چیز کی تعریف کر کے بائع کی موافقت کرنا، بغیر ارادہ چیز کا بھاؤ بڑھانا، یا خریدار کو ایک چیز سے ہٹا کر دوسری چیز کی طرف رغبت دلانا۔

❖ تَدَابَرُوا: تدابیر القوم، آپس میں دشمنی رکھنا، آپس میں اختلاف کرنا، اور ایک دوسرے سے تعلقات کو توڑ دینا۔  
**تشریح:** لَا تَحَاسَدُوا: آپس میں حسد نہ کرو۔ حسد کہتے ہیں کہ کسی کی نعمت کو جس میں وہ ہے اس کے ختم کی تمنا کرنا۔ اور یہ حرام ہے۔ قرآن میں بھی حسد سے پناہ مانگی گئی ہے۔ ”وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ“ حاسد کے حسد کے شر سے جب وہ حسد کرے۔ میں پناہ مانگتا ہوں۔

وَلَا تَنَاجَشُوا: خرید و فروخت میں بولی بڑھا کر دھوکہ نہ دو۔ کہ بائع ایک آدمی رکھتا ہے کہ لوگوں کے سامنے چیز کی زیادہ قیمت بولتا ہے تاکہ زیادہ لے اور اس کو وہ چیز خریدنی نہیں ہوتی۔ وہ دھوکہ دیتا ہے تاکہ لوگ زیادہ قیمت میں اس چیز کو خرید لیں۔

وَلَا تَبَاغَضُوا: اور نہ باہم بغض رکھو۔ یہ بھی ایک نہایت قبیح بیماری ہے۔ یہ تمام امراض یعنی حسد، بغض، عداوت، اعراض اور بے رخی یہ سب منع ہیں۔ کیونکہ یہ بھی اسلامی اخوت کے منافی ہیں یہ تمام چیزیں ایک دوسرے کی خیر خواہی کے بالکل خلاف ہیں۔ جب کہ شریعت ایک دوسرے کی بھلائی اور خیر خواہ ہونے کو چاہتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر و الصلة تحت باب تحريم الظن و التجسس، و هكذا في ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

اپنے لئے جو پسند کرتا ہے اپنے بھائی کے لئے وہی پسند کرے

(۲۳۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے بیان فرماتے ہیں: کہ تم میں کوئی مؤمن نہیں ہو سکتا جب تک کہ اپنے بھائی کے لئے وہ چیز پسند نہ کرے جو اپنے لئے پسند کرتا ہے۔“

**تشریح:** لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ: ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس سے مراد ایمان کامل ہے۔<sup>(۱)</sup>

مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ: دوسری روایت میں ”مِنَ الْخَيْرِ“ کا لفظ اضافہ ہے۔<sup>(۲)</sup> تو اب مطلب یہ ہوا کہ ہر معاملہ میں جو مسلمان خیر کی چیزوں میں سے اپنے لئے جو پسند کرتا ہے دنیا و آخرت میں اپنے بھائی کے لئے بھی وہی پسند کرے۔

ایک مسلمان کو اپنے لئے دنیا میں کیا پسند کرنا چاہئے

عزت و آبرو، نیک نامی، خوشحالی کی زندگی، اچھے احوال و کردار کے حامل اہل خانہ اور صالح و فرمانبردار اولاد کی نعمت ملے اور یہ سب آخرت کا وسیلہ بنے۔

آخرت کے لئے کیا پسند کرنا چاہئے؟

آخرت کی بھلائی یہ ہے کہ خاتمہ بالخیر ہو، قبر کی سختیوں، قیامت کے دن کی باز پرس، اور دوزخ کے عذاب سے نجات، اللہ تعالیٰ کے فضل سے جنت میں اعلیٰ درجات ملے۔ اور اللہ اور اس کے رسول کی خوشنودی حاصل ہو جائے۔ تو ایک مسلمان اپنے لئے امور بالا کو چاہتا ہے دنیا و آخرت میں، اسی طرح اپنے مسلمان بھائی کے لئے بھی یہ تمام باتیں چاہے اور پسند کرے اسی کو کمال ایمان بھی کہا جائے گا اور دینی اخوت کا تقاضہ بھی۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان تحت باب من الایمان ان یحب لایخیه. و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب الدلیل علی ان من خصال الایمان ان یحب لایخیه ما یحب لنفسه من الخیر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۲۲۲/۹

(۲) نسائی شریف

(۳) مظاہر حق جدید ۵۴۰/۴

## ظالم کو ظلم سے روکنا، یہ اس کی مدد کرنا ہے

(۲۳۷) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنْصُرُ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْصُرُهُ إِذَا كَانَ مَظْلُومًا أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ ظَالِمًا كَيْفَ أَنْصُرُهُ؟ قَالَ: "تَحْجُزُهُ أَوْ تَمْنَعُهُ مِنَ الظُّلْمِ فَإِنَّ ذَلِكَ نَصْرُهُ"﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے بھائی کی مدد کر خواہ وہ ظالم ہے یا مظلوم۔ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر وہ مظلوم ہے تو میں اس کی مدد کروں لیکن اگر وہ ظالم ہے تو کیسے اس کی مدد کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تو اس کو ظلم کرنے سے باز رکھے یہی اس کی مدد ہے۔“

**لغات:** ❖ تحجزہ: حجز، حجزاً و حجازة، نصر و ضرب سے بمعنی منع کرنا، روکنا۔

**تشریح:** أَنْصُرُ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا: ”اپنے بھائی کی مدد کر خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم۔

ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ نصر عرب میں مدد کرنے کو کہتے ہیں، معاشرے سے ظلم و فساد کے روکنے کے لئے یہ حدیث نہایت ہی جامع ہے یعنی آدمی مظلوم کے ساتھ ہی صرف ہمدردی نہ کرتا رہے بلکہ اخلاقی جرأت سے کام لیکر ظالم کو بھی ظلم سے روکے ورنہ ظالم ظلم ہی کرتا رہیگا اور مظلوم برداشت کرتا رہے گا۔ مگر یہ بڑے دل گردے کا کام ہوگا اگر ہمت کر کے یہ اخلاقی جرأت اپنے لئے پیدا کر لی جائے تو مسلمان کی خیر خواہی کا حق تب ہی ادا ہو سکے گا۔

تحجزہ او تمنعه من الظلم: کہ ظالم کو اس ظلم سے روکے۔ دوسری روایت میں ”تأخذون يده“ (۱) کا لفظ آتا ہے۔ یہ بھی کنایہ ہے منع کرنے سے۔ ایک اور روایت میں زیادہ وضاحت آتی ہے اس میں آتا ہے ”ان كان مظلوماً فخذ له بحقه وان كان ظالماً فخذله من نفسه۔“ (۲)

فَإِنَّ ذَلِكَ نَصْرُهُ: یہی اس کی مدد ہے۔ ایک دوسری روایت میں زیادہ وضاحت ہے: ”تمسكه من الظلم فذاك نصرک اياه“ کہ ظالم کو ظلم سے روک دینا یہ اس کی مدد کرنا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المظالم تحت باب اعن اخاك ظالماً أو مظلوماً. و أحمد فی مسنده ۱۳۰۷۷/۴ و الترمذی و ابن حبان ۵۱۶۶، و الطبرانی فی الصغير ۵۷۶ و هكذا فی البيهقي ۹۴/۶، ۹۰/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ البخاری (۲) ادب الحكماء، بحوالہ روضۃ المتقين ۲۸۶/۱ (۳) رواہ ابن حبان

## مسلمان کے مسلمان پر پانچ حق ہیں

(۲۳۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ رَدُّ السَّلَامِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَإِتِّبَاعُ الْجَنَائِزِوَ إِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَ تَشْمِيتُ الْعَاطِسِ﴾ (متفق علیہ)

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: حَقُّ الْمُسْلِمِ سِتٌّ إِذَا لَقِيتَهُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَإِذَا دَعَاكَ فَأَجِبْهُ، وَإِذَا اسْتَنْصَحَكَ فَأَنْصَحْ لَهُ وَإِذَا عَطَسَ فَحَمِدَ اللَّهَ فَشَمِّتْهُ، وَإِذَا مَرَضَ فَعُدُّهُ، وَإِذَا مَاتَ فَاتَّبِعْهُ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان کے مسلمان پر پانچ حقوق ہیں سلام کا جواب دینا، بیمار کی عیادت کرنا، جنازوں کے ساتھ جانا، دعوت کو قبول کرنا، چھینکنے والے کو (بِرَحْمَتِكَ اللَّهُ، کہہ کر) جواب دینا۔“

اور مسلم کی روایت میں ہے کہ مسلمان کے چھ حقوق ہیں جب تو اس سے ملاقات کرے اس پر سلام کہہ اور جب وہ تجھے دعوت دے تو اس کو قبول کر اور جب وہ تجھ سے خیر خواہی چاہے تو اس کی خیر خواہی کر اور جب وہ چھینک لے الحمد للہ کہے اس کا جواب دے جب وہ بیمار ہو جائے عیادت کر اور جب فوت ہو جائے جنازہ کے ساتھ جا۔

**تشریح:** حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ: مسلمان کے مسلمان پر حق ہیں۔ حق سے مراد حافظ ابن حجر کے نزدیک واجب ہونے کی طرف اشارہ ہے۔<sup>(۱)</sup>

خَمْسٌ: حق پانچ ہیں۔

سوال: دوسری روایت میں چھ آتے ہیں؟

جواب ۱: خَمْسٌ، کہنا یہ بطور قید اتفاقی کے ہے ایک روایت میں پانچ ہے تو دوسری روایت میں چھ بیان کر دیا اس میں کوئی تعارض نہیں۔

جواب ۲: پہلے آپ ﷺ نے پانچ حق بیان فرمائے پھر چھ بیان کر دیئے۔

۱: سلام کا جواب دینا: یہ واجب ہے قرآن میں بھی آتا ہے: ”وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوْهَا“ کہ جب تم کو کوئی دعا دے تو تم بھی اس کو دعا دو۔

یہاں تَحِيَّة سے مراد بالاتفاق سلام ہے۔ سلام کی فضیلت کے لئے اتنا ہی کافی ہے کہ یہ انبیاء علیہم السلام اور فرشتوں کا شعار ہے اور اہل جنت کی عادت ہوگی۔

۲: بیمار کی بیمار پرسی کرنا: عِيَادَةُ الْمَرِيضِ: فقہاء فرماتے ہیں کہ بیمار کی بیمار پرسی کرنا سنت مؤکدہ ہے۔ امام بخاری نے

واجب کہا ہے۔ اور ابن حمدان نے فرض کفایہ کہا ہے۔ خود آپ ﷺ اپنے صحابہ کی بیماری کی حالت میں عیادت کے لئے تشریف لے جاتے تھے۔ صحابہ کی بھی مستقل عادت تھی۔

۳: جنازے کے پیچھے چلنا: اَتَّبَاعُ الْجَنَائِزِ: جنازے کے ساتھ جانا اور دفن میں شریک ہونا، فقہاء نے اس کو فرض کفایہ کہا ہے۔

متعدد روایات میں اس کی تاکید آئی ہے ایک روایت میں حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: مریض کی عیادت کرو۔ جنازے کے ساتھ جایا کرو یہ عمل تمہیں آخرت یاد دلاتا ہے۔ کما قیل

كُلُّ ابْنِ اَنْثَى وَاِنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُ فَيَوْمًا عَلَى آلَةِ الْحَدَبَاءِ مَحْمُولٌ

ترجمہ: ”ہر انسان چاہے اس کی زندگی جتنی بھی لمبی ہو جائے لیکن ایک دن اس کو جنازے کی چارپائی پر ضرور اٹھایا جائے گا۔“  
۴: دعوت کا قبول کرنا: امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک دعوت کا قبول کرنا فرض عین ہے بشرطیکہ کوئی عذر نہ ہو۔

اہل ظواہر کے نزدیک واجب ہے (۲) جمہور فقہاء کے نزدیک واجب نہیں ہے۔ دعوت قبول کرنے سے اسلامی اخوت مضبوط ہوتی ہے محبت بڑھتی ہے اور دلوں سے کدورتیں ختم ہوتی ہیں۔

۵: چھینک والے کا جواب دینا: وَ تَشْمِیْتُ الْعَاطِسِ: ”جس کو چھینک آئے الحمد للہ کہے اور سننے والا ”یَرْحَمُکَ اللہ“ کہے پھر چھینکنے والا ”يَهْدِيْکُمْ اللہ وَ یُصْلِحْ بِاَلْکُمْ“ سے جواب دے کہ اللہ تعالیٰ تمہیں ہدایت دے اور تمہاری حالت اچھی کرے۔ بعض روایات میں ”يَغْفِرُ اللہ لَنَاوَلْکُمْ“ آتا ہے جو چھینک آنے پر الحمد للہ نہ کہے تو اس کو ”یَرْحَمُکَ اللہ“ نہ کہا جائے، چھینک کا جواب دینا بھی مسلمان کا حق ہے اس سے بھی آپس میں محبت پیدا ہوتی ہے۔

دوسری روایت میں ایک جملہ زائد ہے وہ یہ ہے:

”وَ اِذَا اسْتَنْصَحَکَ فَاَنْصَحْ لَہُ“ کہ کوئی مسلمان تم سے خیر خواہی چاہے تو تم اس کے ساتھ خیر خواہی کرو۔ دوسرے کی خیر خواہی ہماری زندگی اور معاشرتی زندگی کا ایک جز لازم ہونا چاہئے۔ عام مسلمانوں کی خیر خواہی کا مطلب یہ ہے۔

مسلمانوں کو ایسی باتوں کی نصیحت کی جائے جن میں ان کی دنیا و آخرت کا فائدہ ہو۔ نیز اگر بشری تقاضوں کے مطابق کسی میں کوئی کمزوری ہو تو اس پر پردہ ڈالا جائے، عام لوگوں کے سامنے اس کی بے عزتی نہ کی جائے۔

علماء فرماتے ہیں کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر نرمی اور خیر خواہی کے جذبہ سے ہو۔ نصیحت کے کاموں میں سے یہ بھی ہے کہ آدمی اپنے لئے جو پسند کرے وہی اپنے مسلمان بھائی کے لئے پسند کرے۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری، فی کتاب الجنائز تحت باب الامر باتباع الجنائز. و فی کتاب النکاح، و فی فی کتاب الاشربة و مسلم فی کتاب السلام تحت باب، من حق المسلم علی المسلم رد السلام. و أحمد



فی مسندہ ۱۰۹۶۶/۳۔ و ابن حبان ۲۴۱۔ و عبد الرزاق ۱۹۶۷۹۔ و أبو داؤد، و ہکذا فی البیہقی ۳۸۶/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری شرح البخاری

(۲) سورۃ النساء آیت ۸۶

(۳) شرح مسلم للنووی

## آپ ﷺ نے سات کاموں کا حکم دیا اور سات باتوں سے منع فرمایا

(۲۳۹) ﴿وَعَنْ أَبِي عُمَارَةَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَ نَهَانَا عَنْ سَبْعٍ: أَمَرَنَا بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَ تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَ ابْرَارِ الْمُقْسِمِ، وَ نَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَ اجَابَةِ الدَّاعِي، وَ افْشَاءِ السَّلَامِ. وَ نَهَانَا عَنْ خَوَاتِيمِ أَوْ تَخْتُمِ بِالذَّهَبِ وَ شُرْبِ بِالْفِصَّةِ وَ عَنِ الْمَيَاثِرِ الْحُمْرِ وَ عَنِ الْقَسِيِّ وَ عَنِ لُبْسِ الْحَرِيرِ وَ الْاِسْتَبْرَقِ وَ الدِّيَاجِ﴾

(متفق علیہ)

وَفِي رَوَايَةٍ وَ اِنْشَادِ الضَّالَّةِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ.

”المياثر“ بياء مثناة قبل الالف، و ثاء مثلثة بعدها، و هي جمع ميثرة و هي شئ يتخذ من حرير و يحشى قطناً أو غيره، و يجعل في السرج و كور البعير يجلس عليه الراكب، ”القسي“ بفتح القاف و كسر السين المهملة المشددة: و هي ثياب تنسج من حرير و قطن مخطلتين. ”و انشاد الضالة“ تعريفها

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں سات کاموں کا حکم دیا اور سات کاموں سے منع کیا۔ ہمیں بیمار کی عیادت کرنے، جنازہ کے ساتھ جانے، چھینکنے والے کا جواب دینے، قسم اٹھانے والے کی قسم کو پورا کرنے، مظلوم کی مدد کرنے، دعوت کرنے والے کی دعوت کو قبول کرنے، سلام کو عام کرنے کا حکم فرمایا اور سونے کی انگوٹھی پہننے، چاندی کے برتن میں پینے، سرخ ریشمی گدیلوں پر بیٹھنے اور قسی کے کپڑے پہننے، ریشم و استبرق اور دیباچ پہننے سے منع فرمایا۔ اور ایک روایت میں پہلی سات باتوں میں گم شدہ چیز کے اعلان کرنے کا حکم فرمایا۔“

مِیَاثِرُ: یا پھر الف پھر ثا، یہ مِیْثَرَةُ کی جمع ہے۔ یہ ایسی چیز ہے جس کو ریشم سے بنا کر روئی وغیرہ اس میں بھر دیتے ہیں (گدی) اور اس کو گھوڑوں کی کاتیوں اور اونٹوں کے کجاووں پر رکھا جاتا ہے۔ جس پر گھوڑے اور اونٹ

پر سواری کرنے والا بیٹھتا ہے۔ قَبَسِی: قاف پر زبر اور سین مشددہ پر زیر، ایسے کپڑے جو ریشم اور سوت سے ملا کر بناتے ہیں۔ اِنْشَادُ الصَّلَاةِ: اس کا مطلب یہ ہے کہ گمشدہ چیز کا اعلان اور تشہیر کرنا۔

**تشریح:** عِبَادَةُ الْمَرْيُضِ "اِتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ" تَشْمِیْتُ الْعَاطِسِ: ان تینوں جملوں کی وضاحت ماقبل حدیث میں گذر چکی ہے۔

اِبْرَازُ الْمُقْسِمِ قسم اٹھانے والے کی قسم کو پورا کرنا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر کسی شخص نے کسی پر اعتماد کر کے اس کو اللہ کی قسم دی کہ یہ کام کرو یا نہ کرو تو تم اس کے اعتماد کو مجروح نہ کرو۔ اس کام کو کر کے یا نہ کرنے والے کام کو نہ کر کے اس کی قسم کو پوری کرو۔ بشرطیکہ وہ کام حرام نہ ہو بلکہ اس کام کا تعلق مباحات یا مکارم اخلاق سے ہو۔<sup>(۱)</sup>

نَصْرُ الْمُظْلُومِ: مظلوم کی مدد کرے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ جہاں کسی مسلمان پر ظلم ہو رہا ہو۔ یا اس کی بے عزتی ہو رہی ہو تو اگر اس موقع پر اس کی مدد کرنے کا موقع ہو تو ضرور اس کی مدد کی جائے۔

ایک دوسری روایت میں حضرت معاذ بن انسؓ لہجہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس نے کسی مؤمن کو منافق کے ظلم سے بچایا تو اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ مقرر فرمادیں گے جو قیامت کے دن اس کے دل کو جہنم کی آگ سے محفوظ کرے گا۔<sup>(۲)</sup>

نَهَانَا عَنْ خَوَاتِيمِ: سونے کی انگوٹھی پہننے سے منع فرمایا۔ سونے کی انگوٹھی اور ریشم مردوں پر حرام ہے عورتوں کے لئے حلال ہے۔ جیسے کہ آپ ﷺ نے ایک موقع پر اپنے ایک ہاتھ پر ریشم کا ٹکڑا رکھا اور دوسرے ہاتھ پر سونا، اور فرمایا کہ یہ دونوں چیزیں میری امت کے مردوں پر حرام ہیں اور عورتوں کے لئے حلال ہیں۔ کیونکہ اسلام نے مردوں میں نسوانیت اور سہل انگاری کو ناپسندیدہ قرار دیا ہے۔<sup>(۳)</sup>

عَنِ الشُّرْبِ بِالْفُضَّةِ: چاندی کے برتن میں کھانے سے منع فرمایا۔ دوسری روایت سے بھی اس کی تحریم معلوم ہوتی ہے اور علماء کا اس کی حرمت پر اتفاق ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب الجنائز تحت باب الامر باتباع الجنائز وفي کتاب الاشربة تحت باب انية الفضة و غيرها من الكتب. و مسلم فی کتاب اللباس تحت باب تحريم استعمال اناء الذهب و الفضة على الرجال و النساء. و أحمد فی مسنده ۱۸۵۳۰/۶ و الترمذی و النسائی، ۱۹۳۸۔ و ابن حبان ۵۳۴۰۔ و هكذا فی البيهقي ۲۸/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۸۳) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۲۰۸/۱ (۲) ابوداؤد شریف (۳) نزہۃ المتقین ۲۰۸/۱

## (۲۸) بَابُ سِتْرِ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ وَالنَّهْيِ عَنْ إِشَاعَتِهَا لِغَيْرِ ضَرُورَةٍ

مسلمانوں کے عیوب پر پردہ ڈالنا اور بلا ضرورت ان کی تشہیر کرنے سے منع کرنا  
 قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا  
 وَالْآخِرَةِ﴾ (النور: ۱۹)

ترجمہ: ”جو لوگ اس بات کو پسند کرتے ہیں کہ مومنوں میں بے حیائی (یعنی تہمت بدکاری کی خبر) پھیلے ان کو دنیا اور آخرت میں دکھ دینے والا عذاب ہوگا۔“

**تشریح:** اس آیت میں ان لوگوں کی مذمت ہے جو مسلمانوں میں بے حیائی اور فواحش کے پھیلنے کے خواہشمند رہتے ہیں۔  
 قرآن مجید نے فواحش کے انسداد کا یہ نظام بتایا ہے کہ جب تک کوئی شرعی ثبوت نہ ہو اس کو لوگوں میں بیان کرنا صرف منع ہی  
 نہیں بلکہ دنیا و آخرت میں ”عَذَابٌ أَلِيمٌ“ کی وعید بھی سنائی گئی ہے۔ جتنا ان باتوں کو دبایا جائے گا اتنا ہی یہ جرائم ختم ہوتے  
 جائیں گے اور جتنا بے حیائی کی خبروں کو شہرت دینا ہے ان جرائم کو لوگوں کی نگاہ میں بہت کرنا ہے۔ کاش کہ مسلمان قرآنی نظام  
 سمجھ لیں۔ (۱)

﴿لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ﴾ ان کے لئے دنیا اور آخرت میں دکھ دینے والا عذاب ہوگا۔ اگر اس نے کسی  
 پر تہمت بدکاری کی لگائی اور اس کا ثبوت شرعی نہ ہو سکا تو اب اس کو اسی کوڑے دنیا میں لگائے جائیں گے اور آخرت کا عذاب  
 بھی مرنے کے بعد ہوگا۔ (۲)

(۱) معارف القرآن ۶/۳۸۰ (۲) معارف القرآن ۶/۳۸۰

## دنیا میں پردہ پوشی کرنا قیامت کے دن پردہ پوشی کا باعث ہوگا

(۲۴۰) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يَسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا فِي  
 الدُّنْيَا إِلَّا اسْتَرَاهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت بیان کرتے ہیں، آپ نے فرمایا: جو بندہ دوسرے  
 بندے کی دنیا میں پردہ پوشی کرتا ہے اللہ قیامت کے دن اس پر پردہ ڈالے گا۔“

**لغات:** ❖ یستر: ستر، ستر، نضر و ضرب سے بمعنی چھپانا، ڈھانکنا۔

**تشریح:** لَا یَسْتُرُ عَبْدًا فِی الدُّنْیَا: جو بندہ دوسرے بندے کی دنیا میں پردہ پوشی کرتا ہے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے۔ ﴿سَتَرْتُهَا عَلَیْكَ فِی الدُّنْیَا وَآنَا أَغْفِرُهَا لَكَ الْیَوْمَ﴾ کہ میں نے اس کو دنیا میں چھپایا تو اب بھی اس کی مغفرت کروں گا۔

قاضی عیاض رحمہ اللہ نے حدیث بالا کے دو مطلب بیان فرمائے ہیں پہلا یہ کہ میدان حشر میں اللہ جل شانہ اس کے گناہوں کے عیوب لوگوں سے چھپائیں گے۔ تنہائی میں محاسبہ ہوگا تاکہ لوگوں کے سامنے یہ شرمندہ نہ ہو۔ دوسرا یہ جو دوسرے کے عیوب کو چھپائے گا تو اللہ قیامت کے دن اس کے عیوب پر نہ محاسبہ کریں گے اور نہ ہی اس کا ذکر کریں گے۔ یہاں دوسرا مطلب زیادہ رائج ہے اس کی تائید دوسری احادیث سے بھی ہوتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

لوگوں کے عیوب اور کوتاہیوں کی پردہ پوشی کرنا علماء فرماتے ہیں یہ مکارم اخلاق میں سے ہے اور یہ اللہ جل شانہ کی صفات میں سے ہے۔ اس لئے اللہ جل شانہ کو یہ صفت بہت پسند ہے بقول شاعر

نہ تھی اپنی برائیوں کی جو خبر رہے دیکھتے اوروں کے عیب و ہنر  
پڑی اپنی برائیوں پہ جو نظر تو نگاہ میں کوئی برا نہ رہا

**تخریج حدیث:** صحیح مسلم کتاب البر باب بشارۃ من ستر اللہ تعالیٰ عیبہ فی الدنیا فان یستر علیہ فی الآخرۃ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۲۸۹/۱ و حکذا فی نزہۃ المتقین ۲۰۹/۱

## لوگوں کے سامنے عیوب کو بیان کرنے والے کی معافی نہیں ہوگی

(۲۴۱) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "كُلُّ أُمَّتِي مُعَافَى إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ، وَإِنَّ مِنَ الْمُجَاهِرَةِ أَنْ يَعْمَلَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا، ثُمَّ يُصْبِحُ وَقَدْ سَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ يَافُلَانِ عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ كَذًا وَكَذًا، وَقَدْ بَاتَ يَسْتُرُهُ رَبُّهُ، وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِتْرَ اللَّهِ عَنْهُ﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے ہیں: میری تمام امت کو معاف کر دیا جائے گا مگر وہ لوگ جو خود اپنے عیوب کو آشکارا کرتے ہیں۔ ان کو آشکارا کرنے کا مطلب یہ ہے کہ آدمی رات کو کوئی بد عملی کرتا ہے وہ صبح اٹھ کر تشہیر کرتا پھرتا ہے کہتا ہے اوفلاں! میں نے گزشتہ رات فلاں فلاں غلط کام کیا حالانکہ اللہ نے اس پر پردہ ڈالا تھا لیکن وہ اللہ کے پردہ کو چاک کر رہا ہے۔

**لغات:** ❖ المجاہرین: جَاهَرَةً، مُجَاهَرَةً و جِهَارًا، مفاعلة سے بمعنی کھلم کھلا ظاہر کرنا۔

❖ البارحة: البارحة بمعنی شب گذشتہ۔ بات: بات بیٹا و بیٹا ضرب، صبح سے بمعنی شب باشی کرنا رات گزارنا جب کوئی رات میں کچھ کام کرے تو کہا جاتا ہے بات یفعل کذا۔

**تشریح:** كُلُّ أُمَّتِي مُعَافِي إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ: میری تمام امت کو معاف کر دیا جائے گا مگر وہ لوگ جو اپنے عیوب کو آشکارا کرتے ہیں۔ اس حدیث کے مطلب میں علماء فرماتے ہیں کہ انسان بشر ہے اس سے بتقاضائے بشریت گناہ صادر ہوں گے اس پر اس کو ندامت ہونی چاہئے اگر ندامت کرے گا تو اللہ جل شانہ معاف فرمائیں گے مزید ازیں کہ اگر وہ معافی بھی مانگ لے تو بہ کر لے تو اللہ خوش بھی ہوتے ہیں۔ لیکن گناہ کرنے کے بعد پھر اس کو آشکارا کرنا یعنی لوگوں کے سامنے بیان کرتے پھرنا یہ اس بات کی دلیل ہے کہ اس شخص کے دل میں اللہ کا خوف نہیں ہے یا یہ کہ اس کے دل میں اللہ اور اس کے رسول کے احکام کی کوئی وقعت نہیں ہے۔ اس طرح اپنے گناہوں کو لوگوں کے سامنے بیان کرنا اللہ کے غضب و ناراضگی کو دعوت دینا ہے اور ایسا شخص عموماً توبہ کی توفیق سے بھی محروم رہتا ہے (۱) جب اس میں یہ تمام باتیں ہوں گی تو اب اس کو کیونکر معاف کیا جاسکتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب فی ستر المؤمن علی نفسه و مسلم فی کتاب الزهد تحت باب النهی عن هتك الانسان ستر نفسه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین ۱/۲۰۹

## باندی بار بار زنا کرے تو اس کو فروخت کر دو

(۲۴۲) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا زَنَتِ الْأَمَةُ فَتَبَيَّنَ زَنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ، وَلَا يُثْرَبْ عَلَيْهَا، ثُمَّ إِنْ زَنَتِ الثَّانِيَةَ فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يُثْرَبْ عَلَيْهَا، ثُمَّ إِنْ زَنَتِ الثَّلَاثَةَ فَلْيَبِعْهَا وَلَوْ بِحَبْلٍ مِّنْ شَعْرٍ﴾ (متفق علیہ)

الشرب: التوبیخ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو تو اس کو حد لگائی جائے اور ڈانٹ ڈپٹ نہ کی جائے۔ اگر پھر زنا کرے تو اس کو حد لگائی جائے اور ڈانٹ ڈپٹ نہ کی جائے۔ پھر اگر تیسری بار زنا کرے تو اس کو فروخت کرے اگرچہ بالوں کی رسی کے

عوض کیوں نہ ہو۔“

تشریب: کے معنی ہیں ڈانٹ ڈپٹ کرنا۔

**لغات:** ❖ فلیجلدھا: جَلَدَ، جَلَدًا ضرب سے بمعنی کوڑے مارنا۔

❖ یثرب: ثَرَبَ ثَرَبًا ضرب سے بمعنی کسی کے فعل کو قبیح اور برا بتانا۔

**تشریح:** إِذَا زَنَتِ الْأَمَةُ فَتَبَيَّنَ زَنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ: جب لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو جائے تو اس کو حد لگائی جائے۔

## کیا مولیٰ اپنے غلام کو خود حد لگا سکتا ہے؟

اس میں مختصر دو مذہب ہیں۔

پہلا مذہب ائمہ ثلاثہ (یعنی امام مالک، امام شافعی، امام احمد رحمہم اللہ) قریب قریب تینوں ائمہ کا مذہب یہ ہے کہ مولیٰ اپنے غلام کو خود حد لگا سکتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

دوسرا مذہب احناف کا ہے وہ فرماتے ہیں کہ مولیٰ اپنے غلام کو بھی حد نہیں لگا سکتا۔

## ائمہ ثلاثہ کا استدلال

حدیث بالا میں ہے کہ جب زنا ثابت ہو جائے تو حد لگائی جائے۔

## احناف کا استدلال

بہت سے صحابہ و تابعین کا اصول یہی ہے کہ حد لگانا صرف سلطان کا حق ہے غیر سلطان کو حد لگانے کی اجازت نہیں ہے۔<sup>(۲)</sup>

## ائمہ ثلاثہ کے استدلال کا جواب

یہاں پر مولیٰ کو کہا جا رہا ہے کہ تم قاضی اور جاکم کے پاس اس مسئلہ کو لے جاؤ اور حد جاری کرو اور اس بناء پر مولیٰ سبب بن جاتا ہے تو مجازاً حد کی نسبت مولیٰ کی طرف کردی گئی۔

”وَلَا يَتْرَبُ عَلَيْهَا“ تخریب کے عموماً محدثین دو معنی لکھتے ہیں: اول حد لگادی گئی تو اب مزید ڈانٹ ڈپٹ نہ کرے۔ دوم حد زنا کی مشروعیت سے پہلے ڈنٹ ڈپٹ پر اکتفاء کیا جاتا تھا اب کہا جا رہا ہے کہ صرف ڈانٹ ڈپٹ پر اکتفاء نہ کیا جائے بلکہ حد بھی جاری کی جائے۔

## تیسری بار زنا کرنے سے اس کو فروخت کر دو

إِنْ زَنَتِ الثَّالِثَةُ فَلْيَبِيعْهَا وَلَوْ بِحَبْلِ مِنْ شَعْرٍ اِذَا تَبَيَّنَ زَنَاهَا: اگر تیسری بار بھی زنا کرے تو اس کو فروخت کر دو اگرچہ بال کی رسی کے

عوض ہی کیوں نہ ہو۔

اس میں بھی دو مذہب ہیں اول اہل ظواہر کے نزدیک تیسری مرتبہ زنا کرنے پر اس باندی کو فروخت کرنا واجب ہے۔ دوم ائمہ اربعہ کے نزدیک یہ حکم استحبالی ہے۔

## فروخت کرنے کی حکمت

اس میں کئی حکمتیں مضمر ہیں مثلاً دوسرے کے ملک میں جا کر ممکن ہے کہ وہ باز آجائے (۲) اتنی مرتبہ زنا کے کرنے کے باوجود مولیٰ اپنی ملکیت میں ایسی باندی کو رکھے گا تو شبہ آئے گا کہ مولیٰ بھی اس کے زنا سے راضی ہے اس تہمت کو ختم کرنے کے لئے فروخت کر دے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب العتق تحت باب کراهیة التطاول علی الرقیق، و فی کتاب المحاربین تحت باب، اذا زنت الامة و مسلم فی کتاب الحدود تحت باب رجم اليهود اهل الذمة فی الزنی و أخرجه مالک و أبو داؤد و الترمذی و النسائی فی الکبریٰ ۷۲۴۷ و هکذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) المغنی لابن قدامة ۱/۸۷۶

(۲) نصب الرایۃ ۳/۳۲۶، اعلیٰ السنن ۱۱/۵۸۰

## شراب پینے والے کو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے مارو

(۲۴۳) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: أُمِّي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ خَمْرًا قَالَ: "إِضْرِبُوهُ" قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَمِنَّا الضَّارِبُ بِيَدِهِ، وَالضَّارِبُ بِنَعْلِهِ، وَالضَّارِبُ بِثَوْبِهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: أَخْزَاكَ اللَّهُ، قَالَ: "لَا تَقُولُوا هَكَذَا لَا تَعِينُوا عَلَيْهِ الشَّيْطَانُ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس ایک آدمی لایا گیا جس نے شراب پی ہوئی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اسے مارو، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں ہم میں سے بعض لوگ اسے ہاتھ سے مار رہے تھے اور بعض جوتے سے مار رہے تھے اور کچھ کپڑے سے مار رہے تھے جب وہ واپس لوٹا تو قوم میں سے کسی نے کہا: اللہ تجھے ذلیل کرے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یوں نہ کہو اس کے خلاف شیطان کی مدد نہ کرو۔“

**لغات:** ❖ تَعِينُوا: عَوْنُهُ، تَعْوِينًا، عَاوَنَهُ مُعَاوَنَةً بمعنی مدد کرنا۔

**تشریح:** قَدْ شَرِبَ خَمْرًا قَالَ: إِضْرِبُوهُ: اس نے شراب پی ہے فرمایا کہ اسے مارو۔

## شراب پینے والے کی حد

احناف، امام مالک کا مذہب اور امام شافعی، احمد کا مشہور قول اسی کوڑے ہیں<sup>(۱)</sup> جو کہ متعدد احادیث سے ثابت ہے<sup>(۲)</sup> حدیث بالا کا حکم اس وقت کا ہے جب کہ شرب خمر کے لئے کوئی حد مقرر نہیں تھی پھر اس کے لئے اسی کوڑے مقرر ہو گئے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں اسی پر تو صحابہ کا اجماع بھی ہو گیا۔

حضرات محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کے زمانہ مبارک اور حضرت ابوبکر کے زمانے میں غلبہ اصلاح کی وجہ سے اس کی نوبت نہیں آتی تھی اگر کوئی واقعہ پیش بھی آیا تو شرعی ثبوت نہ ہونے کی وجہ سے حد شرعی نافذ نہیں ہوتی تھی صرف تعزیر کردی جاتی تھی۔

مگر جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا دور خلافت آیا اور پھر کچھ واقعات پیش آئے اور ان واقعات پر شرعی ثبوت بھی قائم ہو گئے تو اب باقاعدہ اسی کوڑے کا آغاز ہوا۔

## کسی کو بددعا نہیں دینی چاہئے

قال بَعْضُ الْقَوْمِ أَخْزَاكَ اللَّهُ: قوم میں سے کسی نے کہا کہ اللہ تم کو ذلیل کرے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ شیطان کی کوشش یہی ہے کہ شیطان آدمی کو دنیا و آخرت دونوں جگہ رسوا اور ذلیل کروائے، تو اس قسم کے جملہ سے شیطان کی اعانت اور مدد ہوتی ہے۔ کہ جب یہ ذلیل ہوگا تو شیطان خوش ہوگا اس لئے آپ نے اس قسم کے جملے سے منع فرمایا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الحدود تحت باب ما یکره من لعن شارب الخمر و تحت باب الضرب بالجريد و النعال.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) الانصاف ۱/۲۲۹، المغنی لابن قدامة ۸/۳۰۷ (۲) اس کے لئے دیکھیں نصب الراية ۳/۳۵۲، طحاوی ۲/۷۷، زیلعی ۳/۲۵۲ وغیرہ

## (۲۹) بَابُ قَضَاءِ حَوَائِجِ الْمُسْلِمِينَ

مسلمانوں کی ضرورتوں کو پورا کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ (الحج: ۷۷)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور نیک کام کرو تا کہ تم فلاح پاؤ۔“



تشریح:

نیک اعمال اچھی طرح اخلاص سے کرو جیسے کہ فرمایا گیا

﴿اعْمَلُوا لِلَّهِ حَقَّ عَمَلِهِ وَاعْبُدُوهُ حَقَّ عِبَادَتِهِ﴾ عمل کرو اللہ کے لئے جیسا کہ اس کا حق ہے اور عبادت کرو اللہ کی جیسا کہ اس کا حق ہے۔

الخیر: تمام ہی نیک کام مراد ہیں مگر حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ مراد یہاں پر قربت داروں کے ساتھ اچھا سلوک کرنا مراد ہے۔ (۱)

اللہ پر کسی کا جبر نہیں

لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ:

امید رکھو کہ فلاح کو پہنچ جاؤ۔ کیونکہ اللہ پر کوئی جبر تو نہیں کہ وہ ضرور اس عمل پر کامیاب کر دے امید ہی کی جاسکتی ہے (یہ الگ معاملہ ہے کہ کسی کے عمل کو ضائع نہیں کرتے)

آپ ﷺ کا ارشاد ہے کہ بنی اسرائیل کے ایک نبی پر اللہ جل شانہ کی طرف سے وحی آئی کہ تمہاری امت میں جو لوگ میری اطاعت گزار ہیں ان سے کہہ دو کہ اپنے اعمال پر بھروسہ نہ کریں کیونکہ قیامت کے دن جس شخص کو میں حساب کتاب کے لئے کھڑا کروں گا اور عذاب دینا چاہوں گا تو اس کو عذاب دوں گا اور اپنی امت کے گناہگاروں سے کہہ دو کہ وہ خود اپنے کو ہلاک ہونے والا نہ سمجھیں کیونکہ میں بڑے بڑے گناہوں کو معاف کر دوں گا اور مجھے اس کی کوئی پرواہ نہ ہوگی۔ (۲)

لِلَّهِ ذُرُّ الْقَائِلِ ع

ہم تو مائل بہ کرم ہیں کوئی سائل ہی نہیں راہ دکھلائیں گے رہو منزل ہی نہیں

(۱) تفسیر مظہری (اردو) ۱۵۱/۶ (۲) رواہ ابو نعیم عن علی بحوالہ ۱۵۲/۶

مسلمانوں کی مصیبت کو دور کرنا قیامت کے دن مصیبتوں سے نجات پانا ہے

﴿وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ، مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسلمان مسلمان کا بھائی

ہے نہ اس پر ظلم کرے اور نہ اس کی مدد کرنا چھوڑے، جو شخص اپنے بھائی کی حاجت روائی میں ہوتا ہے اللہ اس کی ضرورتیں پوری فرماتا ہے۔ جو شخص کسی مسلمان سے کوئی مصیبت دور کرتا ہے اللہ اس سے اس کے سبب قیامت کے دن کی مصیبتوں میں سے ایک مصیبت کو دور فرماتا ہے۔ جو شخص کسی مسلمان پر پردہ ڈالتا ہے اللہ قیامت کے دن اس پر پردہ ڈالے گا۔“

**لغات:** ❖ کَرَبَ: کَرْب (ن) کَرْبًا پریشان کرنا، بے چین بنانا۔ اُکْرَبَ۔ جلدی کرنا۔ کَرْبُ: غم پریشانی، مَکْرُوبُ: بے چین، پریشان، مَکْرُوبُ: جرثومہ، چھوٹا کیڑا۔

❖ ستر: ستر (ن) سَتْرًا چھپانا، حفاظت کرنا، تَسْتَرُ، اِسْتَرُ: چھپنا، تَسْتَرُ عَلٰی مُعْجَرِمٍ: مجرم کو پناہ دینا۔ سِتَارُ: پردہ۔ سَتْرَةٌ: کوٹ، آستین دار صدری، مُسْتَوْرٌ، مُسْتَوْرٌ: پوشیدہ۔

## تشریح: مسلمان مسلمان کی مدد کرتا ہے

اَلْمُسْلِمُ اَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَ لَا يُسْلِمُهُ مسلمان مسلمان کا بھائی ہے نہ اس پر ظلم کرے اور نہ اس کی مدد کرنا چھوڑے۔

اس جملہ میں ایک طرف تو مسلمان کو بھائی کے ساتھ تعبیر کیا جا رہا ہے۔ تو جب مسلمان بھائی ہے تو اب بھائی ہونے کے سارے تقاضوں کو پورا کرنا ضروری ہوگا۔ ان میں سے اہم یہ ہے کہ اس پر جب ظلم کیا جائے تو ظلم کو روکے نہ کہ خود ہی اپنے مسلمان بھائی پر ظلم کرے اور جب مدد کی ضرورت پڑے تو اس کی مدد کرے۔

## اپنے مسلمان بھائی کی حاجت پوری کرنے کے فضائل

مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ: جو اپنے بھائی کی حاجت روائی میں ہوتا ہے۔

تو اللہ جل شانہ بھی اس کی ضرورتیں پوری فرماتا ہے ایک دوسری حدیث میں آتا ہے کہ جو شخص اپنے مسلمان بھائی کی حاجت پوری کرے اس کو ایسا ثواب ہے جیسا کہ حق تعالیٰ شانہ کی اس نے تمام عمر خدمت (عبادت) کی۔ ایک حدیث میں آتا ہے جو اپنے مسلمان بھائی کی حاجت کو حاکم تک پہنچائے اس کی پل صراط پر چلنے میں مدد کی جائے گی جس دن کہ اس پر پاؤں پھسل رہے ہوں گے۔ (۱)

ایک اور حدیث میں آتا ہے کہ جو شخص اپنے مضطر بھائی کی مدد کرے حق تعالیٰ شانہ اس کو اس دن ثابت قدم رکھیں گے جس دن پہاڑ بھی اپنی جگہ نہ ٹھہر سکیں گے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اس حدیث کی تخریج پہلے گزر چکی ہے پھر دوبارہ بھی کی جا رہی ہے۔

اخرجه البخاری فی کتاب المظالم تحت باب لا یظلم المسلم المسلم و لا یسلمه و فی کتاب الاکراه

تحت باب یمین الرجل لصاحبه انه اخوه اذا خاف عليه القتل. و مسلم فى كتاب البر و الصلة تحت باب  
تحريم الظلم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فضائل الصدقات: حصہ اول ۱۵۹

(۲) فضائل الصدقات ۱۵۹

## جہاں پر تلاوت ہوتی ہے فرشتے ایسی جگہ کو گھیر لیتے ہیں

(۲۴۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا، نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسِّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ تَعَالَى يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ وَخَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَّأ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی مؤمن کی دنیاوی مصیبت کو دور کرے گا اللہ اس سے قیامت کے دن کی مصیبتوں سے ایک مصیبت کو دور فرمائیں گے اور جو شخص کسی تنگدست پر آسانی کرتا ہے اللہ پاک دنیا اور آخرت میں اس پر آسانی فرمائے گا۔ اللہ بندے کا مددگار ہوتا ہے جب تک بندہ اپنے بھائی کا مددگار رہتا ہے اور جو شخص علم حاصل کرنے کے لئے کسی راستہ پر چلتا ہے اللہ اس کا جنت کی طرف کا راستہ آسان کر دیتا ہے۔ اور جو لوگ کتاب اللہ کی تلاوت اور اس کے درس کے لئے اللہ کے گھروں میں سے کسی گھر میں جمع ہوں تو ان پر سکینت نازل ہوتی ہے اور رحمت خداوندی انہیں ڈھانپ لیتی ہے اور فرشتے ان کو اپنے گھرے میں لے لیتے ہیں، اللہ پاک ان کا تذکرہ اپنے قریب رہنے والے فرشتوں میں فرماتے ہیں اور جس کے عمل نے اس کو پیچھے چھوڑ دیا اس کا نسب اس کو آگے نہیں لے جاسکے گا۔“

لغات: ❖ غشيتهم: غشي، غشيًا سمع سے بمعنی ڈھانکنا، چھپانا۔

❖ حَفَّهُمْ: حَفَّ، حَفًّا نَصْرًا وَضَرْبًا سَمْعًا احاطہ کرنا، گھیرنا۔

❖ بَطَأَ: بَطَأَ، بَطْأً وَبَطْأً وَبَطْوَءً کرم سے بمعنی دیر کرنا، مؤخر کرنا۔

**تشریح:** کسی کی تکلیف کو دور کرنا حقیقتاً اپنی تکلیف کو قیامت کے دن دور کروانا ہے

مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُفْرَةً مِنْ كُفْرِ الدُّنْيَا جَوْ كَسَى مُسْلِمًا سَ دُنْيَا كِي تَكْلِفُونِ مِي سَ كُوِي تَكْلِفِ دُور كُورِ دَ تُو اللّٰه تَعَالٰی قِيَامَتِ كِي تَكْلِفُونِ مِي سَ كُوِي بُزِي تَكْلِفِ دُور فَرَمَادَے گا۔

مشکوٰۃ کی ایک روایت میں یہ مضمون زیادہ وضاحت سے آیا ہے جس میں آتا ہے کہ جو شخص مصیبت زدہ عورتوں کی مدد کرتا ہے یا غریب کی مدد کرتا ہے وہ ایسا ہے کہ جو جہاد میں کوشش کرنے والا ہے یا یہ فرمایا کہ وہ ایسا ہے کہ تمام رات نفلیں پڑھنے والا ہو جو ذرا بھی سستی نہیں کرتا ہو اور وہ ایسا ہے جیسا کہ ہمیشہ روزہ رکھتا ہو کبھی افطار نہ کرتا ہو۔<sup>(۱)</sup>

**تنگ دست پر آسانی کرنا قیامت کے دن اپنے لئے آسانی کروانا ہے**

وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسِّرْهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ جَس نَے تَنگ دَسْت پَر آسانی کُورِی تُو اللّٰه تَعَالٰی شَانِہ بَہی اَس پَر دُنْیَا وَآخِرَتِ مِی آسانی فَرَمَائے گا۔

محدثین رحمہم اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں پر عمل کا بدلہ اسی کے جنس سے اللہ جل شانہ نے دینے کا وعدہ فرمایا ہے۔ تنگ دستی کو دور کر دیا تو اللہ بھی اس کی تنگ دستی کو دور فرمادے گا دنیا و آخرت میں جب کہ قیامت کے دن بہت زیادہ اس کی ضرورت ہوگی قرآن میں آتا ہے:

فَذَالِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ<sup>(۲)</sup>

﴿وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ تَعَالَى﴾ جو لوگ بھی اللہ کی کے گھروں میں سے کسی گھر میں جمع ہوتے ہیں۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے جن گھروں میں کلام پاک کی تلاوت کی جاتی ہے وہ گھر آسمان والوں کے لئے ایسے چمکتے ہیں جیسا کہ زمین والوں کے لئے آسمان پر ستارے۔<sup>(۳)</sup>

﴿الَّا نَزَّلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ﴾ سکینہ نازل ہوتا ہے۔

**سکینہ سے کیا مراد ہے**

سکینہ کے محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ نے متعدد معنی لکھے ہیں مثلاً ① اللہ کی خاص رحمت ہے۔ ② سکون قلب مراد ہے۔ ③ وقار ④ طمانیت ⑤ ملائکہ مراد ہیں۔ سب ہی مراد ہو سکتے ہیں یہ تمام انعامات قرآن کے پڑھنے والے کو ملتے ہیں۔ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ: رحمت ان کو ڈھانپ لیتی ہے۔ رحمت سے مراد اللہ کا احسان، فضل وغیرہ ہے۔

وَحَقَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ: فرشتے گھیر لیتے ہیں۔ مشہور لمبی روایت ہے کہ تلاوت اور ذکر الہی کرنے والوں کو فرشتے گھیر لیتے ہیں اور یہ تانتا آسمان تک بن جاتا ہے آخر میں اللہ جل شانہ فرماتے ہیں کہ میں نے ان سب کی مغفرت کر دی اور ان کے پاس جو لوگ بھی بیٹھے تھے ان سب کی بھی مغفرت کر دی۔

## اللہ ان کا ذکر فرشتوں میں کرتے ہیں

وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ: حق تعالیٰ شانہ ان لوگوں کا ذکر ان کے پاس کرتے ہیں جو اللہ کے پاس ہیں۔  
فِيَمَنْ عِنْدَهُ: سے مراد ملائکہ ہیں جیسے ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

﴿فَإِنْ ذَكَرْنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرْنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ﴾  
پس اگر مجھے دل میں یاد کرتا ہے تو میں بھی اس کو دل میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ مجمع میں میرا ذکر کرتا ہے تو میں اس مجمع سے بہتر (فرشتوں کے) مجمع میں اس کا تذکرہ کرتا ہوں۔

## قیامت کے دن کسی کا نسب کام نہیں دے گا

وَمَنْ بَطَّأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ: جس کو اس کا عمل پیچھے چھوڑ گیا تو اس کا نسب اسے آگے نہیں بڑھائے گا۔  
اس میں تنبیہ ہے ان لوگوں کے لئے جو صرف خاندانی عزت و شرافت پر اعتماد کئے ہوتے ہیں کہ قیامت کے دن کسی کا نسب و حسب کام نہیں آئے گا کام آنے والی چیز اعمال صالحہ ہوں گے۔ اِنْ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ اتَّقَاكُمْ۔<sup>(۴)</sup>  
جیسے کہ ایک اور روایت میں آتا ہے:

يَا فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ سَلِّينِي مَا شِئْتُ لَا أُغْنِي مِنَ اللَّهِ شَيْئاً۔<sup>(۵)</sup> اے فاطمہ بنت محمد ﷺ! جو چاہے سوال کر لے کیونکہ میں اللہ کے عذاب سے کچھ بھی بچا نہیں سکوں گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الدعوات تحت باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن و احمد  
۸/۸۳۲۳۔ والترمذی، و ابو داؤد و ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مشکوٰۃ شریف

(۲) سورة الدثر آیت ۹

(۳) ترغیب و ترہیب

(۴) سورة الحجرات

(۵) روضۃ الصالحین ۱/۲۹۴

## (۳۰) بَابُ الشَّفَاعَةِ

## سفارش کا بیان

قال الله تعالى: ﴿مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا﴾ (النساء: ۸۵)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”جو شخص نیک بات کی سفارش کرے تو اس کو اس (کے ثواب) میں حصہ ملے گا۔“

**تشریح:** ”مَنْ يَشْفَعْ“ کوئی سفارش کرے۔ اس پر مفسرین کہتے ہیں کہ سفارش کرنے کو کہا گیا ہے خواہ وہ سفارش قبول کی جائے یا نہ کی جائے ہر دو صورت میں اس کو ثواب ملے گا۔

یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ سفارش کرے کام کرنے پر اس کو مجبور نہ کرے اس پر کسی قسم کا دباؤ نہ ڈالے۔<sup>(۱)</sup>

”شَفَاعَةً حَسَنَةً“: شفاعت کہتے ہیں ملانے کو۔ مطلب یہ ہے کہ کسی کمزور طالب حق کے ساتھ اپنی قوت ملا کر اس کو قوی کر دیا جائے۔<sup>(۲)</sup>

”حَسَنَةً“: سفارش نیک کی۔ ثواب ان پر اس کو ثواب ملے گا اور اس نے کسی گناہ کی سفارش کی تو اب اس کو گناہ بھی ہوگا۔ کسی مسلمان کی حاجت روائی کے لئے اللہ تعالیٰ سے دعا مانگنا بھی شفاعت حسنہ میں داخل ہے اور دعا کرنے والے کو اس کا اجر ملتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

نَصِيبٌ مِنْهَا یعنی: حصہ۔ مگر عام طور سے نصیب کا لفظ اچھے حصہ میں استعمال ہوتا ہے بخلاف کفل کے کہ وہ عموماً برے حصے کے لئے استعمال ہوتا ہے۔<sup>(۴)</sup>

(۲) معارف القرآن ۲/۵۰۰ (۳) معارف القرآن ۲/۳۹۷

(۴) مظہر ۳/۱۸۱، معارف القرآن ۲/۵۰۰ (۵) معارف القرآن ۲/۳۹۷

## سفارش کرو، ثواب پاؤ

(۲۴۶) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَاهُ طَالِبٌ حَاجَةً أَقْبَلَ عَلَى جُلَسَائِهِ فَقَالَ: اشفَعُوا تَوْجَرُوا وَيَقْضِيَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا أَحَبَّ﴾ (متفق عليه) و فی روایة: ”مَا شَاءَ“

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جب کوئی ضرورت مند انسان آتا تو آپ حاضرین مجلس کی طرف متوجہ ہو کر فرماتے سفارش کرو تم کو ثواب ملے گا اور اللہ

اپنے پیغمبر کی زبان پر جو چاہتا ہے فیصلہ کرا دیتا ہے۔ ایک روایت میں ہے جو چاہتا ہے۔“  
**لغات:** ❖ اشفعوا: شَفَعَ، شَفَاعَةً فتح سے بمعنی سفارش کرنا۔

**تشریح:** اِشْفَعُوا تُوجَرُوا: سفارش کرو تم کو ثواب ملے گا۔ کہ ایک آدمی وہ کام خود نہیں کر سکتا مگر اس نے دوسرے سے سفارش کر دی اور اس کو ترغیب دے دی تو اب جہاں پر اس کام کرنے والے کو ثواب ملے گا تو وہاں ترغیب اور سفارش کرنے والا بھی محروم نہیں رہے گا اس کو بھی ثواب ملے گا۔

وَيَقْضِي اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا أَحَبَّ: اللہ اپنے نبی کی زبان پر جو چاہتا ہے فیصلہ کرواتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ نبی کی زبان سے جو کچھ جاری ہوتا ہے وہ اللہ کے حکم سے ہوتا ہے۔ نبی اپنی طرف سے کچھ نہیں کہتے، یہاں پر بھی سفارش پر اجر و ثواب کا وعدہ فرما دیا یہ بھی اللہ کا فضل و احسان ہے کہ کام کئے بغیر اللہ کی طرف سے اجر و ثواب مل جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب استحباب الشفاعة فیما لیس بحرام، و أحمد ۱/۷ و الترمذی و البر والصلة و الآداب تحت باب استحباب الشفاعة فیما لیس بحرام، و أحمد ۱/۷ و الترمذی و النسائی و ابن حبان ۵۳۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا کہ مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مجھے ضرورت نہیں

(۲۴۷) ﴿عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي قِصَّةِ بَرِيرَةَ وَزَوْجِهَا قَالَ: قَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ رَاجَعْتِهِ؟ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَأْمُرُنِي؟ قَالَ: إِنَّمَا أَشْفَعُ قَالَتْ لَا حَاجَةَ لِي فِيهِ﴾  
 (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور اس کے خاوند کے واقعہ کو بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے بریرہ سے فرمایا: اگر تو اپنے خاوند کے پاس واپس چلی جائے؟ (تو بہتر ہے) اس نے کہا یا رسول اللہ آپ مجھے حکم دیتے ہیں؟ آپ نے فرمایا کہ میں صرف سفارش کرتا ہوں اس نے کہا مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے۔“

**لغات:** ❖ راجعته: رَجَعَ، رُجُوْعاً ضرب سے بمعنی پھرنا، لوٹنا اور مفاعلہ سے رَاجَعَهُ واپس ہونا۔

## تشریح: حضرت مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور بریرہ رضی اللہ عنہا کا مختصر واقعہ

فِي قِصَّةِ بَرِيرَةَ وَزَوْجِهَا: بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور اس کے خاوند کے قصہ میں۔ اس کا قصہ احادیث میں آتا ہے مختصراً یہ ہے کہ بریرہ (بو وزن کریمہ) یہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی باندی تھیں ان کا نکاح ایک سیاہ غلام مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ نامی سے ہوا۔ تو جب حضرت بریرہ آزاد ہوئیں اور شریعت نے ان کو اختیار دیا کہ چاہے مغیث کے ساتھ رہیں یا نہ رہیں، تو بریرہ نے مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے علیحدگی اختیار کر لی مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بریرہ سے حد درجہ محبت تھی۔ وہ مدینہ کی گلیوں میں روتے پھرتے تھے۔ ان کی اس حالت کو دیکھ کر آپ ﷺ کے چچا حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا کہ آپ ﷺ بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہیں کہ وہ رجوع کر لیں۔ آپ ﷺ نے بریرہ سے کہا۔

قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَأْمُرُنِي؟ قَالَ إِنَّمَا أَشْفَعُ كَمَا آتَىٰكَ اللَّهُ مِنْ نَبِيِّهِ أَفَلَا تَعْلَمِينَ؟ آپ ﷺ نے فرمایا حکم نہیں بیشک سفارش کرتا ہوں۔ اس پر بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا ”لا حاجة لي فيه“ کہ مجھے مغیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی کوئی ضرورت نہیں ہے بقول شاعر

فدا ہوں آپ کی کس کس ادا پر  
ادائیں لاکھوں ہیں اور دل بے تاب ہے ایک  
حضرت بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے آپ ﷺ کی سفارش کو ماننے سے انکار کر دیا اس سے معلوم ہوتا ہے سفارش کا ماننا ضروری نہیں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الطلاق تحت باب شفاعۃ النبی ﷺ فی زوج بریرۃ، و ابوداؤد، و النسائی و ابن ماجہ و ابن حبان ۴۲۷۳، و الدارمی و ہکذا فی البیہقی ۲۲۲/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

اللهم اغفر له ولوالديه ولمن له حق عليه ولِمَنْ سعى فيه

ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم

وتب علينا انك انت التواب الرحيم

سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام

على المرسلين والحمد لله رب العلمين

الراقم: محمد حسين صديقي

(استاذ الحديث: ”الجامعة“ البنورية سائت کراتشی)



فقیہِ الائمہ، میراجِ الائمہ، حضرت امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ  
کی شہرہ آفاق تالیف ”کتاب الاشارة“ کی نہایت آسان، مفصل اور مدلل شرح

# رَوْضَةُ الْأَهْلِ

شرح اردو

## کتاب الاشارة

- ① حدیث کے ہر ہر جز کی مفصل تشریح مع محل لغت
- ② احادیث کی تخریج اور راویوں کے حالات زندگی
- ③ ہر بحث مستند حوالوں کے ساتھ
- ④ مختلف طرق حدیث کا بیان
- ⑤ مذاہبِ اربعہ کے ادلہ انہی کی کتب سے
- ⑥ ہر حدیث و اثر پر نمبر شمار
- ⑦ احناف کے دلائل کی وجہ ترجیح
- ⑧ مناسب مقامات پر جدید مسائل کی وضاحت

اکابر علماء کرام کی تقریظات کے ساتھ

عہدِ حاضر کے فتنوں کا بہترین تعاقب سہل سادہ و دلنشین انداز بیان

ترجمہ تشریح

مولانا محمد حسین صدیقی

استاذ حدیث جامعہ بنوریہ سائٹ، کراچی

مزمع پبلشرز

نزد مقدس مسجد اردو بازار کراچی

ف ۲۸۶/۳۰۱۶